

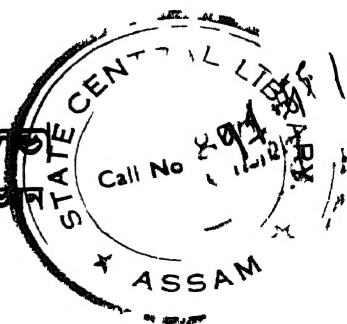
বিশ্বনাথ কবিবাজব
সাহিত্যদৰ্পণ



অনুবাদক আৰু সংস্কৰক
শ্রীবিষ্ণুনাৰায়ণ শাস্ত্ৰী, এম. এ.,
সাহিত্য-ব্যাকৰণ-মৌল্যমীমা-শাস্ত্ৰী, কাব্যতীৰ্থ

১৯৬৪

অসম সাহিত্য সভা
চন্দ্ৰকান্ত সন্দিকৈ ভৱন
যোৰহাট, অসম



SĀHITYADARPANA of Kavirāja Visvanātha, translated into Assamese and edited with explanatory notes by Biswanarayan Shastri, M.A., Sahitya-vyakarana-mimansa-sastri, Kavyatirtha, of Publication Board, Assam, Gauhati, and published by Dr. Maheswar Neog, General Secretary, Asam Sahitya Sabha, from Chandrakanta Handiqui Bhavan, Jorhat, Assam, 1964.

প্ৰকাশক :

ডক্টৰ মহেশ্বৰ নেওগ,

প্ৰধান সম্পাদক,

অসম সাহিত্য সভা

চন্দ্ৰকান্ত সন্দিকৈ ভৱন

যোৰহাট, অসম

বেচ বাৰ টকা

মুদ্ৰক :

শ্ৰীৰাধাৰমণ বসাক

শ্ৰীকান্ত প্ৰেছ প্ৰাইভেট লিমিটেড

৭৫, বৈঠকখানা ৰোড

কলিকতা-২

সূচীপত্ৰ

বিষয়	পৃষ্ঠা
প্ৰধান সম্পাদকৰ নিৰ্বাচন	০১
প্ৰস্তাৱ	০৩
প্ৰথম পৰিচ্ছেদ : কাব্যৰ স্বৰূপ-নিৰ্ণয়	১
দ্বিতীয় পৰিচ্ছেদ : শব্দশক্তিনিকৰ্পণ	১৪
তৃতীয় পৰিচ্ছেদ : বসনিকৰ্পণ	৪২
চতুৰ্থ পৰিচ্ছেদ : ধ্বনিকৰ্পণ	১৫৮
পঞ্চম পৰিচ্ছেদ : ব্যঞ্জনানিকৰ্পণ	১৯৩
ষষ্ঠ পৰিচ্ছেদ : নাটকৰ স্বৰূপনিকৰ্পণ	২১৩
সপ্তম পৰিচ্ছেদ : দোষনিকৰ্পণ	৩৬২
অষ্টম পৰিচ্ছেদ : গুণনিকৰ্পণ	৪৪৪
নৱম পৰিচ্ছেদ : বীতিনিকৰ্পণ	৪৫৮
দশম পৰিচ্ছেদ : অলঙ্কাৰনিকৰ্পণ	৪৬৩
পৰিশিষ্ট	৬২৭

প্ৰধান সম্বাদকৰ নিৰ্ব্বাচন

সাহিত্য-সমীক্ষাৰ ৰীতি আৰু নীতি বিচাৰ কৰা পুথিক সংস্কৃতত বোলা হয় অলঙ্কাৰশাস্ত্ৰ, যদিও সাধাৰণতে অলঙ্কাৰৰ বাহিৰেও এনে শাস্ত্ৰত শব্দ-শক্তি, ৰস, ধ্বনি, ৰীতি আদি নানা বিষয়ৰে বিচাৰ কৰা হয়। সেই বাবে ভাৰতীয় সমালোচকসকলক বোলা হয় আলঙ্কাৰিক। তদুপৰি, সাহিত্যৰ অৰ্থ বহুলভাৱে কাৰ্য্যাহে। খ্ৰীষ্টপূৰ্ব দ্বিতীয় শতিকাৰ নাট্যশাস্ত্ৰকাৰ ভৰত মুনিভে আৰম্ভ কৰি ভামহ, দণ্ডী, বামন, উদ্ভট, 'ধ্বনিকাৰ', আনন্দবৰ্দ্ধন, বাজেশ্বৰ, অভিনবগুপ্ত, ধনঞ্জয়, মম্বট আদি খ্ৰীষ্টীয় সপ্তদশ-অষ্টাদশ শতিকালৈকে অনেকজন আচাৰ্য্যই বিভিন্ন পৰিসৰ আৰু ৰূপৰ অলঙ্কাৰশাস্ত্ৰ নিৰ্মাণ কৰিছে আৰু সংস্কৃত সাহিত্যত সমীক্ষাৰ এটি শক্তিশালী শ্ৰোত বোৱাই আনিছে। এই আচাৰ্য্যসকলৰ মাজত মতৰ যে মিল আছে, এনে নহয়; বৰঞ্চ বহুল আৰু সৰুসুৰা বিষয়ত সিবিলাকৰ অনেকৰ মাজত তৰ্কও আছে। কোনোৱে সাহিত্যত অলঙ্কাৰ, কোনোৱে ৰীতি, কোনোৱে ৰস, কোনোৱে ধ্বনি, কোনোৱে বক্তব্য আৰু এনেকৈ নানা বিষয়ত নানাঞ্জে প্ৰাধান্য প্ৰতিপন্ন কৰিবলৈ বিচাৰিছে। গতিকে সংস্কৃত অলঙ্কাৰশাস্ত্ৰত প্ৰৱেশ কৰিলে এটা সাগৰসঙ্ক্ৰান্ত অধ্যয়নতে প্ৰৱৃত্ত হ'ব লাগে। তদুপৰি, একেখনি শাস্ত্ৰৰপৰা সাহিত্যৰ সকলো বিষয়ৰ জ্ঞান আহৰণ কৰাও সম্ভৱ নহয়, কাৰণ আলঙ্কাৰিকসকলে কোনো কোনো বিষয় এৰি দি নিজৰ পৰিধি সীমিত কৰি লৈছে। এই প্ৰসঙ্গত আমাক যিজনে কিছু দূৰ সহায় কৰিব পাৰে, তেওঁ হ'ল বিশ্বনাথ কবিৰাজ। তেওঁক পণ্ডিতসকলে খ্ৰীষ্টীয় চতুৰ্দশ শতিকাৰ উৎকল প্ৰদেশৰ লোক বুলি থিৰাং কৰিছে। সাহিত্য-সমীক্ষাৰ বুৰঞ্জীৰ কেইবা শতিকাও পিছত অহা বাবে আৰু তেওঁৰ নিজৰ সংশ্লেষণী মনোভাৱৰ কাৰণেও কবিৰাজে সাহিত্য-সমীক্ষাৰ আমাৰ জানিব লগীয়া সাহিত্যৰ স্বৰূপ, শব্দশক্তি, ৰস, ধ্বনি, ব্যঞ্জন, ৰীতি, অলঙ্কাৰ, ৰূপক (সংস্কৃতত নাটকৰ সাধাৰণ নাম) আদি প্ৰায় সকলোবোৰ বিষয়ৰে আলোচনা তেওঁৰ সাহিত্যদৰ্শনত সন্নিবেশ কৰিছে। এই কাৰণতে অলঙ্কাৰ শাস্ত্ৰত প্ৰৱেশকাৰীসকলৰ কাৰণে এই শাস্ত্ৰ তেতিয়াৰেপৰা আদৰ্শগায় হৈ আহিছে।

অসমীয়াত অলঙ্কাৰশাস্ত্ৰৰ অনুবাদ সমূল্যে নাই আৰু প্ৰাচীন ভাৰতীয় আলঙ্কাৰিকসকলৰ ধাৰাত আলোচনাও এতিয়ালৈকে বিশেষ হোৱা নাই বুলিব

পাৰি। সেই দেখি আমাৰ প্ৰকাশন আঁচনিত বিশ্বনাথৰ সাহিত্য-দৰ্পণৰ অম্লবাদ আৰু প্ৰকাশ সামৰি লোৱা হৈছিল। সুখৰ বিষয়, আমাৰ এই প্ৰস্তাৱ সমৰ্থন কৰি অসম চৰকাৰে ভাৰত চৰকাৰৰ সাহায্যেৰে আমালৈ ১৯৬২-৬৩ বছৰটোত ২৬,০০০'০০ ছাবিশ হেক্টৰ টকাৰ এটি অম্লদান দিয়ে; এই অম্লদানৰপৰাই ইতিমধ্যে বিশাখদত্তৰ মুদ্ৰাৰক্ষস আৰু বাজশেখৰৰ কৰ্পূৰমঞ্জৰীৰ ভাঙনি আৰু আধুনিক সমালোচনা-বীতিৰ পুথি সাহিত্য-সমীক্ষা প্ৰকাশিত হৈ গৈছে, আৰু একেটি অম্লদানৰ বলতে বৰ্ত্তমান প্ৰস্তাৱত সাহিত্য-দৰ্পণৰ এই অম্লবাদটি সাহিত্যশাস্ত্ৰ-বসিকসকললৈ আগ বঢ়োৱা হ'ল। এই কাৰ্য্য সম্ভৱ কৰি তোলাত পোনতে অসম চৰকাৰ আৰু ভাৰত চৰকাৰৰ প্ৰতি কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কৰিছো। দ্বিতীয়তে, ভীমৰ নহ'লেও মহাভাৰতৰ আন সৰু বীৰৰ গদা ঘূৰোৱাৰ দৰে সাহিত্যদৰ্পণৰ নিচিনা পুথিৰ অম্লবাদ কাৰ্য্য হাতত লৈ তাক হুসম্পন্ন কৰা শ্ৰীবিশ্বনাথায়ণ গোস্বামী শাস্ত্ৰীক ধন্যবাদ আৰু অভিবাদন জনাইছো। আশা কৰিছো, বিশ্বনাথায়ণৰ অম্লবাদ অৰ্থাৎ তৰ্কজমা আৰু আৱশ্যকস্থলৰ ব্যাখ্যাই বিশ্বনাথক আমাৰ উপভোগ্য কৰি তুলিছে। পুথিখনিত চকু ফুৰাই আৱশ্যকীয় পৰামৰ্শ আদি দিওঁতা অধ্যাপক শ্ৰীৰজনীকান্ত দেৱ শৰ্ম্মাক শলাগ নজনালে মোৰ শলাগৰ শৰাই ফুলেৰে পূৰ নহ'ব। গতিকে সেই শলাগনিৰে মোৰ নিবেদন সামৰিলো।

প্ৰধান সম্পাদকৰ কাৰ্য্যালয়
উত্তৰ শৰণীয়া
গুৱাহাটী, অসম

মহেশ্বৰ নেওগ,
প্ৰধান সম্পাদক,
অসম সাহিত্য সভা

গ্ৰন্থ-ভূমি

সংস্কৃত অলঙ্কাৰ গ্ৰন্থসমূহৰ মাজত কবিৰাজ বিখ্যাতৰ সাহিত্যদৰ্পণ স্থপ্ৰসিদ্ধ। নাট্যশাস্ত্ৰৰ যুগৰপৰা বিখ্যাতৰ সময়লৈকে (খ্ৰীষ্টীয় চতুৰ্দশ শতিকা) ৰচিত সকলোবোৰ অলঙ্কাৰ শাস্ত্ৰ পৰ্যালোচনা কৰি সাহিত্য-দৰ্পণ ৰচনা কৰা হৈছে। সাহিত্য দৰ্পণৰ আগৰ অলঙ্কাৰ গ্ৰন্থত দৃশ্য আৰু শ্ৰৱ্য কাব্যৰ সৰ্বাত্মক বিশ্লেষণৰ প্ৰচেষ্টা বৰকৈ দেখা নাযায়। সেই বাবে কোনো কোনো অলঙ্কাৰ গ্ৰন্থত ঘাইকৈ একোটা বিষয়ৰ ওপৰত গুৰুত্ব দি তাকে বিশদ কৰা হৈছে। সাহিত্য-দৰ্পণত কাব্যৰ স্বৰূপ, শব্দশক্তি, বস, ধ্বনি, ব্যঞ্জন, নাটকৰ স্বৰূপ, দোষ, গুণ, ৰীতি, অলঙ্কাৰ আদি সকলোবোৰ বিষয়ৰে সম্যক সমালোচনা আছে। সাহিত্য-দৰ্পণৰ সাহিত্য সমীক্ষা উচ্চ পৰ্যায়ৰ নহলেও সৰ্বস্বাক্ষী আৰু সেই বাবে সাহিত্য-দৰ্পণৰপৰা সংস্কৃত সাহিত্যৰ স্বৰূপ আৰু বিশেষকৈ বিশ্লেষণ পদ্ধতিৰ এটা খুল-মূল আভাস পাব পাৰি। সম্ভৱ এই কাৰণেই সাহিত্য দৰ্পণ কাব্যপ্ৰকাশৰ পিছতে সংস্কৃতানুৰাগীৰ অতিশয় প্ৰিয়।

সাহিত্য দৰ্পণৰ ৰচক বিখ্যাত 'কবিৰাজ' অৰ্থাৎ শ্ৰেষ্ঠ কবি আখ্যাৰে বিভূষিত। বিখ্যাত উৎকল দেশীয় লোক। খুব সম্ভৱ খ্ৰীষ্টীয় চতুৰ্দশ শতিকাৰ শেষৰ ফালে তেওঁ সাহিত্য দৰ্পণ ৰচনা কৰে।

বিখ্যাতৰ আগতে সাহিত্যত বক্ৰোক্তিবাদ, ঔচিত্যবাদ, ধ্বনিবাদ আদি কেবাটাও মতবাদৰ প্ৰতিষ্ঠা হৈছিল। বিখ্যাতৰে আনন্দ বৰ্কনাচাৰ্যৰ ধ্বনিবাদ স্বীকাৰ কৰি বসকে কাব্যৰ আত্মা বুলি নিজস্ব মত প্ৰতিপাদন কৰিছে। বসৰ দৃষ্টি-ভঙ্গীৰেই বিখ্যাতৰে সাহিত্যত ধ্বনি, ব্যঞ্জন, দোষ-গুণ-ৰীতি-অলঙ্কাৰ আদি সকলো পৰ্যালোচনা কৰিছে। বিখ্যাতৰে পূৰ্বাচাৰ্যসকলৰ ভিতৰত ঘাইকৈ মন্মট ভট্টৰ কাব্য প্ৰকাশ আৰু ধনঞ্জয়ৰ দশৰূপৰপৰা সামগ্ৰী গ্ৰহণ কৰাৰ লগতে তেওঁলোকৰ পদ্ধতিও অনুসৰণ কৰিছে। বৰ্ষ পৰিচ্ছেদ বাদ দিলে সাহিত্য দৰ্পণক কাব্যপ্ৰকাশৰে সহজ সংস্কৰণ বুলিব পাৰি।

সাহিত্য দৰ্পণৰ প্ৰতিপাদ্য বিষয়সমূহ কাৰিকা আকাৰে গ্লোক্ত ৰচিত। কাৰিকাত প্ৰকাশ নোহোৱা বা অস্পষ্ট হৈ থকা বিষয়বোৰ বৃত্তিত ব্যাখ্যা কৰা হৈছে। ইয়াৰ বাহিৰেও অগ্ৰাণ্ণ গ্ৰন্থৰ অভিমতৰ উদ্ধৃতি দি তাৰ সমৰ্থন বা

বণনো বৃত্তিত কৰা হৈছে। উদাহৰণ ৰূপে উদ্ধৃত শ্লোক আদি সংস্কৃত আৰু প্ৰাকৃত ছয়ো ভাষাতে আছে। সৰহভাগ উদাহৰণেই বিভিন্ন সংস্কৃত আৰু প্ৰাকৃত কাব্য নাটকৰপৰা গ্ৰহণ কৰা। মাজে মাজে দুই-এটা উদাহৰণহে গ্ৰন্থকাৰৰ নিজা। বিশ্বনাথে নিজ ৰচনাৰপৰা দিয়া উদ্ধৃতিসমূহ নিজৰ বুলি চিনাক্ত কৰি গৈছে। বাকী অন্যান্য উদ্ধৃতি ক'ৰপৰা লোৱা হৈছে, গ্ৰন্থকাৰে প্ৰায়ে উল্লেখ কৰা নাই। সেইবোৰ কিছুমান সম্প্ৰতি মুদ্ৰিত গ্ৰন্থত পোৱা যায়, কিছুমানৰ আকৰ এতিয়াও পাণ্ডুলিপিতে আছে।

অসমীয়া ভাঙনি কৰোঁতে মূল অনুসৰণ কৰিবলৈ যথাসম্ভৱ মনোনিবেশ কৰিছোঁ আৰু মূল গ্ৰন্থৰপৰা কেতিয়াও আঁতৰি যোৱা নাই। মূলৰ লগত মিলাই পঢ়িবলৈ এনে অনুবাদৰপৰা পাঠকৰ স্তুবিধা হ'ব বুলি আমাৰ বিশ্বাস। ইয়াৰ বাহিৰেও মূলৰ ৰচনভঙ্গী, বাক্যসংহতি, অৰ্থছোতনা আৰু যুক্তিশৈলীৰ আভাস পাবলৈ হলেও এনেকুৱা অনুবাদৰ একান্ত প্ৰয়োজন। অনুবাদ ব্যাখ্যামূলক হলে সূক্ষ্ম বিশ্লেষণ থক। কোনো ক্ষেত্ৰত গ্ৰন্থকাৰৰ অনভিপ্ৰেত কোনো কথা কেতিয়াবা ব্যাখ্যাত সোমাই যোৱাৰ আশঙ্কা নথকাও নহয়।

এইবিলাক কাৰণতে কাৰিকাসমূহৰ অনুবাদ ব্যাখ্যামূলক নকৰি, মূলৰ অৰ্থানুগ কৰা হৈছে। অৱশ্যে মাজে মাজে বাক্য পূৰ্ব কৰিবলৈ নতুন শব্দৰ যোজনা কৰিব লগা হৈছে। অস্পষ্ট বা সন্দেহাস্পদ শব্দ আৰু বাক্যৰ অৰ্থ বৃত্তিত গ্ৰন্থকাৰে ব্যাখ্যা কৰাৰ দৰেই ব্যাখ্যা কৰা হৈছে। ইমানতো যিবিলাক ঠাইত অৰ্থ প্ৰাঞ্জল বা সহজবোধ্য হোৱা নাই বা বৰ সংক্ষিপ্ত যেন হৈ পৰিছে, তাত বিষয়টো স্পষ্ট কৰিবৰ বাবে (সৰু আখৰত) ব্যাখ্যা যোগ কৰি দিয়া হৈছে। গ্ৰন্থকাৰে ঠায়ে ঠায়ে পূৰ্বাচাৰ্য্যৰ মত খণ্ডন কৰি নিজৰ মত স্থাপন কৰিছে; ঘাইকৈ এনেস্থলত আৰু কোনো বিষয়ৰ সূক্ষ্ম পৰ্যালোচনাত পূৰ্বাৰ সঙ্গতি ৰক্ষাৰ বাবে এনে ব্যাখ্যা অপৰিহাৰ্য্য হৈ পৰিছে। বিশেষকৈ পঞ্চম পৰিচ্ছেদৰ ব্যঞ্জন নিকপণত সমগ্ৰ আলোচনাই নৱা গ্ৰন্থৰ ভাষা আৰু পদ্ধতিৰে কৰা হৈছে বাবে সেই পৰিচ্ছেদৰ ব্যাখ্যাৰ প্ৰয়োজন হৈ পৰিছে।

উদাহৰণৰূপে উদ্ধৃত অংশসমূহ মূল গ্ৰন্থৰ দৰেই সংস্কৃত আৰু প্ৰাকৃতত উদ্ধৃত কৰি তাৰ তলতে বন্ধনীৰ ভিতৰত অসমীয়া ভাঙনি দিয়া হৈছে। কিয়নো বক্তব্য আৰু প্ৰতিপাত্ত বিষয় বুজিবৰ বাবে মূল উদাহৰণ অনেক ঠাইত অপৰিহাৰ্য্য। অনেক ঠাইত আকৌ কাৰিকাত বা বৃত্তিত থকা নাইবা উদাহৰণত থকা একো

একোটা শব্দৰ পিছৰ আলোচনাত উল্লেখ আছে, তেনেস্থলত উল্লেখৰ স্থচল হ'ব বুলি ভাঙনিত সেই শব্দ কেতিয়াবা মূলৰ দৰেই ৰখা হৈছে। য'ত ৰখা হোৱা নাই বা ৰখা সম্ভৱপৰ হোৱা নাই, তেনে ঠাইত মূল উদাহৰণত থকা শব্দকে পিছৰ উল্লেখত ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে। যেনে—

“গুৰুৰো হুয়মেৰ” প্ৰথম পৰিচ্ছেদত উদ্ধৃত এই গ্লোকফাঁকিৰ উল্লেখ পিছতো আছে আৰু ব্যঞ্জন্য দেখুৱাবলৈ বৃত্তিত ‘মে যদৰয়ঃ’ আদি শব্দৰ উল্লেখ কৰা হৈছে। ‘অবয়ঃ’ শব্দৰ অৰ্থ ‘শব্দবিলাক’ কিন্তু ভাঙনিত তাৰ অৰ্থ ‘শব্দ’ ৰূপেই ৰাখি পিছৰ উল্লেখত অবয়ঃ শব্দৰহে উল্লেখ কৰা হৈছে।

পূৰ্বোদ্ধৃত একোটা উদ্ধৃতি পিছৰ উল্লেখত কেৱল প্ৰথমৰ কথাফাঁকিহে ঠায়ে ঠায়ে উদ্ধৃত হৈছে; অসমীয়া অনুবাদৰ মাজতো সংস্কৃত বা প্ৰাকৃতত গ্লোকৰ সেই শব্দকেইটা সেইদৰে উদ্ধৃত কৰা হৈছে। একান্ত আৱশ্যক নোহোৱা ঠাইত সেই কেইটা শব্দৰ ভাঙনি দিয়া নাই। ভাঙনি নহলেও সেইকেইটা শব্দৰ সহায়ত আগৰ গ্লোকফাঁকি বিচাৰি তাৰ অৰ্থ উলিওৱাত পাঠকৰ একো অহবিধা নহয়। আনহাতে তাৰ অৰ্থ দিলে, সেই কেইটা শব্দৰ ভাঙনি, আগেয়ে কৰা ভাঙনিৰে সৈতে নিমিলিবও পাৰে, যি হেতুকে সম্পূৰ্ণ গ্লোকটোৰ অৰ্থ পৰ্যালোচনা কৰি দিয়া ভাঙনিত শব্দৰ ক্ৰম ৰক্ষা কৰা হোৱা নাই। এনে গ্লোকৰ পৃষ্ঠাৰ সংখ্যা উল্লেখ কৰি যাব পৰা হলে আৰু স্থচল হ’লহেঁতেন।

উদাহৰণৰূপে উদ্ধৃত সংস্কৃত আৰু প্ৰাকৃতভাষাৰ অনুবাদ প্ৰাঞ্জল, স্থখপাঠ্য অথচ মূলৰপৰা চুলি এডালমানো যাতে আঁতৰি নাযায় সেই বিষয়ে অতন্ত্ৰ মনোনিৱেশ কৰা হৈছে। অৱশ্যে সপ্তম আৰু দশম পৰিচ্ছেদৰ উদাহৰণৰ গ্লোকৰ অনুবাদ কৰোঁতে এই নীতি পূৰ্বকৈ মনা হোৱা নাই। সপ্তম পৰিচ্ছেদত দোষৰ উদাহৰণ দিয়া হৈছে, দোষৰ স্বৰূপ প্ৰকাশৰ বাবে, বিশেষকৈ শব্দগত আৰু ভঙ্গীগত দোষৰ ক্ষেত্ৰত, ঠায়ে ঠায়ে শব্দানুবাদ কৰিব লগা হৈছে, আন কি শব্দক্ৰমো ৰক্ষা নকৰিলে নোহোৱা হৈছে। অলঙ্কাৰৰ উদাহৰণৰ ক্ষেত্ৰতো, বিশেষকৈ শব্দালঙ্কাৰৰ উদাহৰণত, শব্দানুবাদ কৰাৰ লগতে শব্দক্ৰমো ৰক্ষা কৰিব লগা হৈছে। এনেবোৰ ঠাইত অৰ্থতকৈ শব্দ আৰু শব্দবিজ্ঞাসহে প্ৰধান। যমক, জ্বেষ, সমাসোক্তি আদি কিছুমান অলঙ্কাৰৰ উদাহৰণৰূপে উদ্ধৃত কৰিতাৰ ভাঙনিত প্ৰতিপাদ্য বিষয় সম্পূৰ্ণৰূপে প্ৰকাশ নহয়, সেইবাবে ঠায়ে ঠায়ে মূল শব্দ ৰাখি ছবাব অৰ্থ লেখা হৈছে। কোনো

কোনো উদ্ধৃত শ্লোক তথাকথিত অঙ্গীল বা আধুনিক কচিসম্মত নহয়। তেনেকুৱা শ্লোকৰ অনুবাদ কৰোঁতে জুগি মাখি শব্দ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে, যাতে মূলৰ অৰ্থও বাদ নপৰে আৰু কচিৰ সীমাও চেৰাই নেযায়।

সাহিত্য দৰ্পণৰ কাৰিকা সমূহ ছন্দতে ৰচিত বুলি প্ৰথমে উল্লেখ কৰা হৈছে। এটা বিষয়ৰ বৰ্ণনা কৰোঁতে য'ত সম্পূৰ্ণ একাকি শ্লোক হোৱা নাই, তাত যাঁজতে বৃত্তি হুঁমাই দি পিছৰ কাৰিকাৰ সৈতে শ্লোকফাঁকি সম্পূৰ্ণ কৰা হৈছে। এই গ্ৰন্থত সম্পূৰ্ণ শ্লোকৰ হিচাপ কৰি শ্লোক সংখ্যা নিদি বিষয় অনুসাৰেহে কাৰিকাৰ সংখ্যা দিয়া হৈছে আৰু প্ৰত্যেক পৰিচ্ছেদত সংখ্যা স্বকীয়াকৈ দিয়া হৈছে; ইয়াৰদ্বাৰা প্ৰত্যেক পৰিচ্ছেদত কিমান বিষয় আলোচিত হৈছে, জনাব সূচল হয়। উদ্ধৃত শ্লোকৰ সংখ্যা দিয়া হোৱা নাই।

অলঙ্কাৰ শাস্ত্ৰত কিছুমান পাৰিভাষিক শব্দ আছে, সেইবোৰৰ ভাঙনি কৰিব নোৱাৰি, ব্যাখ্যাহে কৰিব পাৰি। এনেকুৱা শব্দবোৰ সেই আকাৰতে ৰাখিব লগা হৈছে। এনেকৈ ৰখাৰপৰা অলঙ্কাৰ শাস্ত্ৰৰ অগ্ৰাণু গ্ৰন্থতো তেনে শব্দ একে ৰূপতে পাই বুজাত সূচল হ'ব। শব্দ আৰু পদৰ, ব্যঞ্জন আৰু ব্যঞ্জিতৰ, প্ৰমাণ আৰু প্ৰামাণ্য আদিৰ অৰ্থৰ সূক্ষ্ম প্ৰভেদ ব্যাখ্যামূলক অংশত বৰকৈ ৰখা নাই; সচৰাচৰ ব্যৱহৃত ৰূপেই ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে। বৰ্ণবিছাৰ আৰু আখৰ যোঁটনিৰ সমস্যা অসমীয়া অনুবাদত বৰ জটিল ৰূপে দেখা দিছে। ব্যাকৰণৰ অনুশাসন অনুসাৰে সমাসগ্ৰন্থ শব্দবোৰ একে পদ, গতিকে একে পদৰ বৰ্ণবিছাৰ নিৰন্তৰ হ'ব লাগে। এই ৰীতি অনুসাৰে 'অসংলক্ষ্যক্ৰমবাচ্যধ্বনি' একেটা পদ আৰু তাৰ বৰ্ণবিছাৰো নিৰন্তৰ। পঢ়াৰ সূচল হ'ব বুলি অসমীয়া ভাঙনিত এনে শব্দ ছুটা বা তিনিটা ভাগতো ভাগ কৰি দিয়া হৈছে।

সেইদৰে বিশেষ্য-বিশেষণৰ কৰ্মধাৰয় সমাসতো একে পদ হৈ শেষত বিভক্তি যোগ হ'ব লাগে আৰু বৰ্ণবিছাৰো নিৰন্তৰ হ'ব লাগে। অসমীয়াত বিশেষ্য অনুসাৰে বিশেষণৰ বিভক্তি আদি হোৱাৰ নিয়ম নাই বাবে বিশেষণৰ সৈতে বিশেষ্যৰ একে পদ হোৱা-নোহোৱাৰ সমস্যাও নাই। সেই বাবে 'শ্বেতপদ্ম' বা 'শ্বেত পদ্ম' ছয়ো প্ৰকাৰে লেখাত একো অসঙ্গতি নহ'ব বুলি ভাবোঁ। বিশেষ্য-বিশেষণ স্বকীয়াকৈ থাকিলে সমাস নাই হোৱা আৰু একেলগে থাকিলে সমাসবদ্ধ বুলি ধৰিব লাগিব। সেই নীতিৰেই 'বগাপদ্ম' বা 'বগা পদ্ম' লিখিবও পৰা যায়।

'স্বামিভাৱ' 'সঞ্চাৰিভাৱ' আদি শব্দবোৰ 'স্বামী ভাৱ' 'সঞ্চাৰী ভাৱ' ৰূপে

বিশেষ্য বিশেষণ বেলেগ কৰি লেখা হৈছে। 'মন্ত্ৰীসভা' আদিৰ দৰে একেলগে লেখিলেও অসমীয়া ব্যাকৰণৰ অনুশাসনৰ উলঙ্ঘ্য নহ'ব কিজানি। অৱশ্যে য'ত সংস্কৃত তদ্ধিত প্ৰত্যয় হৈছে, তেনে ঠাইত একপদীভাৱৰ নীতি বক্ষা কৰা হৈছে আৰু সেই বাবেই 'স্থায়িত্ব' আদি ৰূপে প্ৰয়োগ কৰা হৈছে। সংস্কৃত ভাষাত 'ব' উচ্চাৰণ থকা সৰহ ভাগ শব্দৰ উচ্চাৰণ 'ব'; সেই বিষয়ে অবহিত হৈয়ো ছাপাখানাৰ অস্থবিধাৰ বাবে এই নিয়ম সংযুক্ত অক্ষৰ থকা ক্ষেত্ৰত বক্ষা কৰিব পৰা নাই।

ইয়াৰ বাহিৰে, গাণ্ডিৰ, গাণ্ডীৰ; বেষ, বেয; দবানল, দাবানল; কোশ, কোষ; শাল, সাল; বশিষ্ঠ, বসিষ্ঠ; গিৰিশ, গিৰীশ; জঁৰা, ইৰ্যা; অন্তৰীক্ষ, অন্তৰীক্ষ আদি সংস্কৃত ভাষাত দুই প্ৰকাৰ আখৰ জোঁটনি থকা শব্দসমূহ উদ্ধৃত শ্লোকত দুই প্ৰকাৰেই আছে যদিও অসমীয়াত প্ৰচলিত ৰূপহে ঘাইকৈ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে। সেই বাবেই শ্লোকত বেষ আৰু অনুবাদত বেষ, শ্লোকত দবানল, অনুবাদত দাবানল আদি প্ৰয়োগ দেখা যাব।

পাচ পিচ, পাছ পিছ, বেচি বেছি এনেবোৰত বিশেষ একো পাৰ্থক্য ৰখা হোৱা নাই।

অনুসন্ধিৎসু পাঠকৰ বাবে অলঙ্কাৰ শাস্ত্ৰৰ ধাৰাৰ সংক্ষিপ্ত বিৱৰণে সৈতে সাহিত্য-দৰ্পণৰ প্ৰতিপাদ বস্তুৰ পৰিচয় আৰু স্থলবিশেষে টকা আৰু গ্ৰন্থৰ উল্লেখ পৰিশিষ্টত যোগ কৰা হৈছে।

সাহিত্য-দৰ্পণৰ দৰে এখন গ্ৰন্থৰ অনুবাদ আৰু ব্যাখ্যাৰ কাম অতিশয় আয়াসসাধ্য আৰু সময়সাপেক্ষ। বিষয়-বস্তু সহজবোধ্য কৰিবলৈ বহল ব্যাখ্যাৰ প্ৰয়োজন; পূৰ্বাপৰ সজ্জা আৰু সামঞ্জস্য দেখুৱাবলৈ হলে অত্যাৱশ্যক অনুবাদ গ্ৰন্থৰো মতৰ উল্লেখ আৰু আলোচনা কৰিব লগা হয়। এই সকলোখিনি কৰাৰ সন্ধান সাহিত্য-দৰ্পণৰ বৰ্তমান সংস্কৰণে আৰু সময়ে আমাক দিয়া নাই।

মুদ্ৰিত সাহিত্য-দৰ্পণৰ কোনো কোনো সংস্কৰণত হিন্দী, মাৰাঠী, বঙলা, ইংৰাজী আদি অনুবাদ যোগ কৰা দেখা যায়; কিন্তু তেনে অনুবাদ টকাৰূপে মূল গ্ৰন্থৰ লগত দিয়া হৈছে, বুজিবৰ সহায়ৰ বাবেহে। অসমীয়া অনুবাদেই এই সংস্কৰণৰ মূল; গতিকে ইয়াৰ অনুবাদত মূলৰ ভাষান্তৰ-সমাবোপণ কৰিব লগা হৈছে আৰু সেই বাবেই ই অতিশয় গুৰুত্বপূৰ্ণ। এই গুৰু দায়িত্ব বহনত কিমানদূৰ কৃতকাৰ্য হ'ব পাৰিছে, সেইটো স্বীকৰণৰ বিচাৰ্য্য।

সাহিত্যদৰ্পণৰ কেবাটাও সংস্কৰণৰ পাঠ আলোচনা কৰা হৈছে যদিও মহামহোপাধ্যায় হৰিদাস সিদ্ধান্ত বাগীশৰ সংস্কৰণকে ঘাইকৈ আদৰ্শৰূপে লোৱা হৈছে।

সাহিত্য-দৰ্পণৰ অনুবাদ আৰু সম্পাদনাত মোৰ গুৰু শ্ৰদ্ধেয় পণ্ডিত শ্ৰীমনোৰঞ্জন শাস্ত্ৰীদেৱে আৰু ভূতপূৰ্ব ছাত্ৰ স্নেহাস্পদ ডক্টৰ শ্ৰীমুকুন্দ মাধৱ শৰ্মাই সহায় আৰু দিহা পৰামৰ্শেৰে মোক ঋণী কৰিছে। অসম সাহিত্য সভাৰ সম্পাদক ডক্টৰ মহেশ্বৰ নেওগদেৱে ঘনাই তাগাদাৰ লগতে আৱশ্যকীয় বুদ্ধি পৰামৰ্শ দিয়াতহে সাহিত্য-দৰ্পণৰ প্ৰকাশ সম্ভৱ হৈছে। সাহিত্যিক শ্ৰীকমলেশ্বৰ চলিহা আৰু শ্ৰীশুভ্ৰেশ্বৰ বৰায়ে আমাক অনেক বিষয়ত সহায় কৰি কৃতজ্ঞ কৰিছে।

সাহিত্য-দৰ্পণৰ অনুবাদ আৰু সম্পাদনা কাৰ্য্যত আমাৰ অজ্ঞাতসাৰে বহুত ভুল ভ্ৰান্তি বৈ যোৱাৰ আশঙ্কা হৈছে। তাৰ বাবে স্বধীসকলৰ ওচৰত ক্ষমা বিচাৰিলোঁ। এইখনেই সংস্কৃত অলঙ্কাৰ গ্ৰন্থৰ প্ৰথম অসমীয়া অনুবাদ; গ্ৰন্থখনিয়ে সংস্কৃত সাহিত্য আৰু সংস্কৃত সাহিত্য-সমীক্ষা পদ্ধতিৰ সৈতে অসমীয়া পাঠকবৰ্গৰ ঘনিষ্ঠ সংযোগ সাধন কৰিব বুলি আমাৰ আশা।

ঋতায়ন

চানমাৰি, গুৱাহাটী

৩০. ৪. ৬৪

ত্ৰিবিম্বনাৰায়ণ শাস্ত্ৰী

সাহিত্যদৰ্পণ

॥ প্ৰথম পৰিচ্ছেদ ॥

আৰম্ভ কৰা গ্ৰন্থৰ নিৰ্বিলম্ব-পৰিসমাপ্তিৰ বাবে গ্ৰন্থৰ আৰম্ভণিতে বাংময়ৰ অধিষ্ঠাত্ৰী বাগ্‌দেৱীক প্ৰসন্ন কৰা হৈছে।

শৰৎকালৰ চন্দ্ৰৰ দৰে মনোহৰ কান্তিৰ বাগ্‌দেৱীয়ে মোৰ মনৰ সকলো অজ্ঞান-অন্ধকাৰ দূৰ কৰি সম্পূৰ্ণ বাগৰ্থ প্ৰকাশ কৰক। ১

সাহিত্যদৰ্পণ নামৰ এই কাব্যালোচনাত্মক অলঙ্কাৰ গ্ৰন্থখন কাব্যৰ অঙ্গ; গতিকে কাব্য অধ্যয়নৰ ফলেই এই গ্ৰন্থৰো অধ্যয়নৰ ফল। কাব্য অধ্যয়নৰ ফলনো কি কোৱা হৈছে।

[গ্ৰন্থৰ প্ৰতিপাত্ত বিষয়, গ্ৰন্থৰ অধ্যয়নকাৰী অৰ্থাৎ গ্ৰন্থখন কাৰ বাবে, গ্ৰন্থ আৰু বিষয়ৰ সম্বন্ধ, গ্ৰন্থ অধ্যয়নৰ ফল, এই চাৰিটা কথা গ্ৰন্থৰ আদিতে উল্লেখ কৰাটো প্ৰাচীন ৰীতি। সাহিত্যদৰ্পণতো তাকে কোৱা হৈছে।]

কাব্যৰপৰা অলপ আয়াসতে ধৰ্ম্ম-অৰ্থ-কাম মোক্ষ এই চতুৰ্ভুজ ফল লাভ হয়; সেইবাবে কাব্যৰ স্বৰূপ নিৰূপণ কৰা হৈছে। ২

ৰামৰ দৰে প্ৰৱৰ্ত্তন কৰিব লাগে, ৰাৱণৰ দৰে নালাগে, এনে ধৰণৰ প্ৰবৃত্তি-নিবৃত্তি, কৰিব লগীয়া-কৰিব নলগীয়া আদি বিষয়ৰ উপদেশৰ-পৰা কাব্য অধ্যয়নৰদ্বাৰা চতুৰ্ভুজ ফল লাভ হয়,—সেই কথা সুস্পষ্ট।

কথিত আছে—

সজ্জ কাব্য অধ্যয়নে ধৰ্ম্ম-অৰ্থ-কাম-মোক্ষ লাভৰ উপায় দিয়ে, কলা-বিদ্যাত বিচক্ষণ কৰি তোলে, কীৰ্ত্তি আৰু যশস্তা বিস্তাৰ কৰে, প্ৰীতিও জন্মায়।

কাব্যত বৰ্ণিত ভগৱান্ নাৰায়ণৰ চৰণাবিন্দৰ স্তুতিৰদ্বাৰা কাব্যৰপৰা ধৰ্ম্মলাভ হয়।

“সমাক্ৰপে জ্ঞানি ভালকৈ প্ৰয়োগ কৰা এটা শব্দই স্বৰ্গ লোকত আৰু এই লোকতো কামনা দান কৰে” ইত্যাদি বেদবাক্যৰপৰা ধৰ্মপ্ৰাপ্তি প্ৰসিদ্ধ হৈ আছে। কাব্যৰপৰা অৰ্থপ্ৰাপ্তি দেখা কথা। কামনা লাভ অৰ্থৰদ্বাৰাই হয়। কাব্য-ৰচনা-কালত কবিৰ আৰু কাব্য-শ্ৰৱণ-কালত শ্ৰোতাৰ স্বৰ্গ-লাভ আদিৰ প্ৰতি আকাংক্ষা নথকা বাবে, লগতে মোক্ষলাভ ঘটোৱা ব্ৰাহ্মবিষয়ক বেদবাক্যত ব্যুৎপত্তি জন্মা বাবে, কাব্যৰপৰা মোক্ষ লাভ হয়।

[ফলাকাংক্ষা নোহোৱাকৈ কৰা ঋণৰদ্বাৰা মোক্ষ লাভ হয়।]

বেদাদি শাস্ত্ৰ নীৰস বাবে পৰিণত বুদ্ধিৰ লোকেহে অধ্যয়ন কৰি তাৰ অৰ্থ গ্ৰহণ কৰিব পাৰে, গতিকে বেদাদি শাস্ত্ৰৰপৰা মোক্ষ-লাভ অতি কষ্টৰ মূৰতহে হয়; কিন্তু কাব্য চৰ্চ্চাৰপৰা পৰমানন্দ জন্মে বাবে কোমলমতিৰ লোকৰো সুখেৰেই কাব্যৰপৰা মোক্ষলাভ হয়।

তেনেহলে পৰিণত বুদ্ধিৰ লোকে বেদাদি শাস্ত্ৰ থকাত কিয় কাব্যলাপৰ ফালে মন মেলিব, এনে শঙ্কা কৰা অনুচিত। কিয়নো তিতা-কেহা ঔষধ খালেহে ভাল হোৱা ৰোগ যদি চেনি-মিচিৰি খালেই ভাল হয়; তেনেহ’লে কোন ৰোগীয়েনো চেনি-মিচিৰি খাবলৈ মন নকৰিব?

অগ্নিপুৰাণতো কাব্যৰ উপাদেয়ত্বৰ বিষয়ে উক্তি আছে—“এই সংসাৰত মহুয়া জন্ম ছল্লভ, বিছালাভ কৰাটো তাতোকৈ কঠিন, কবি হোৱাটো তাতোকৈ টান, কবিত্ব শক্তি লাভ কৰাটো অতিকৈ সুকঠিন।”

“নাট্য ত্ৰিবৰ্গৰ সাধক।”

বিষ্ণুপুৰাণত আছে

“কাব্যলাপ, গীতসমূহ—এই সকলো শব্দ মূৰ্ত্তিধৰ মহিমাময় বিষ্ণুৰ অংশ।”

এই কাৰণে কাব্যৰ স্বৰূপ নিৰূপণ কৰা হৈছে। ইয়াৰদ্বাৰাই গ্ৰন্থৰ প্ৰতিপাদ্য বিষয়ৰ কথাও দেখুওৱা হ’ল।

কাব্যৰনো স্বৰূপ কি ? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কোনোৱে কয়—(১)

“দোষহীন, গুণাৱিত আৰু ঠায়ে ঠায়ে অলঙ্কাৰযুক্ত শব্দার্থই কাব্য।”

এই লক্ষণ চিন্তা কৰিব লগীয়া।

বাৰু, যদি দোষহীন শব্দার্থকে কাব্য বোলা হয়, তেনেহলে—

শূক্ৰাৰো হায়মেৰ মে যদবয়ন্ত্ৰাপ্যাসৌ তাপসঃ

সোহপ্যত্ৰৈৰ নিহন্তি বান্ধসকুলং জীৱত্যাহো বাৰণঃ।

ধিক্ধিক্ শত্ৰুজিতং প্ৰবোধিতৱতা কিং কুন্তকৰ্ণেন ৱা

স্বৰ্গগ্ৰামটিকা ৱিলুণ্ঠনৰ্থোচ্ছুনৈঃ কিমেভিভূ জৈঃ ॥

(মোৰ শত্ৰু থকাটোৱেই মোৰ পক্ষে ধিক্কাৰজনক কথা, তাতে আকৌ সেই শত্ৰু ওপস্বী, সিয়ো আকৌ এই লঙ্কাতে আছে আৰু বান্ধসকুল নিৰ্মূল কৰিব লাগিছে ; হায় ! তথাপি বাৰণ জীয়াই আছে। ইন্দুজিতৰ ধিক্, জগাই তোলা কুন্তকৰ্ণ ই বা কি কৰিলে ? মিছাতে ক্ষুদ্ৰ গাঁও এখন যেন স্বৰ্গ লুণ্ঠন কৰা এই কুৰিখন হাতৰে বা প্ৰয়োজন কি ?)

বিধেয়াবিমৰ্শ দোষত্ৰুষ্ণ হোৱা বাবে এই শ্লোক কাব্যৰূপে পৰিগণিত নহ’লহেতেন ; কিন্তু ধ্বনি থকা বাবে এই কবিতা ফাকি উত্তম কাব্য বুলি স্বীকৃত হৈছে। গতিকে পূৰ্বোক্ত লক্ষণত অব্যাপ্তি দোষ আছে।

[বিধেয় অৰ্থাৎ প্ৰধান অংশৰ অবিমৰ্শ, অপ্ৰধান বা গৌণভাৱে উল্লেখ্যই বিধেয়াবিমৰ্শ দোষ। ওপৰৰ উদাহৰণত ‘মোৰ যে শত্ৰু আছে’ এই বিধেয় অংশৰ প্ৰধান ভাৱে উল্লেখ নকৰি “এইটোৱেই ধিক্কাৰজনক কথা” এই অংশৰ প্ৰাণাশ্ৰু দিয়াত বিধেয়াবিমৰ্শ দোষ হৈছে। দোষযুক্ত হোৱা বাবে এই কবিতা ফাকিক পূৰ্বোক্ত লক্ষণ মতে কাব্য বুলিব পৰা নগ’লহেতেন, কিন্তু বাচ্যার্থতকৈ ব্যঞ্জিতার্থ প্ৰধান হোৱাত ইয়াত ধ্বনি প্ৰকাশ হৈছে ; গতিকে উত্তম কাব্য। সেইবাবে, লক্ষণে লক্ষ্যক ব্যাপিব নোৱাৰাত লক্ষণৰ অব্যাপ্তি দোষ ঘটিছে।]

(১) কাব্যপ্ৰকাশকাৰ মন্মট ভট্ট

তদদোষৌ শব্দার্থৌ সগুণাবনলঙ্কতী পুনঃ কাপি।

এই শ্লোকৰ কোনো অংশহে দোষদুষ্ট, গোটেই শ্লোকটো দোষদুষ্ট নহয় ; গতিকে যি অংশত দোষ আছে, সেই অংশ অকাব্যৰূপে আৰু যি অংশত ধ্বনি আছে, সেই অংশ উত্তম কাব্যৰূপে পৰিগণিত হওক - যদি এনেকৈ কোৱা হয়, তেনেহলে দুই অংশই দুফালে টনা-আঁজোৰা কৰাত ই কাব্য অকাব্য একোৱেই নহ'ব। কাব্যৰ একাংশক দূষিত কৰা বাবে ঋতিদুষ্ট আদি দোষক দোষ আখ্যা দিয়া নহয়, সমগ্র কাব্যক দূষিত কৰে বাবেহে সেইবোৰক দোষ বুলি কোৱা হয়। সেই বাবেই কাব্যৰ আত্মস্বৰূপ দোষৰ অপবৰ্ষ নঘটালে দোষবোৰক দোষ বুলি ধৰা নহয়। সেয়ে নহ'লে (বসব অপকৰ্ষ ঘটোৱাবোৰকে দোষৰূপে গণনা নকৰিলে) নিত্য দোষ আৰু অনিত্য দোষৰ প্ৰভেদো নাথাকিব।

[চ্যুত সংস্কাৰ আদি কিছুমান দোষ সকলো অৱস্থাতে দোষ বাবে সেইবোৰক নিত্য দোষ বোলা হয়, কিন্তু ঋতি-কটু আদি দোষ শৃঙ্গাৰ আদি বসতহে দোষ ৰূপে পৰিগণিত হয় ; বৌদ্ৰ আদি বসত বসব অপকৰ্ষ নঘটোৱাত দোষৰূপে পৰিগণিত নহয়। এনে দোষ অনিত্য দোষ। গতিকে বসব অপকৰ্ষ ঘটোৱা বোৰকে দোষ বুলি ধৰিব লাগিব।]

ধ্বনিকাৰেও কৈছে—

ঋতিদুষ্ট আদি যিবিলাক অনিত্য দোষৰ উল্লেখ কৰা হৈছে, তেনে দোষ ধ্বনিসূক্ত শৃঙ্গাৰ বসত হে পৰিত্যাগ কৰিবলগীয়া ; অন্য বসত পৰিত্যাগ কৰিবলগীয়া নহয়।

ইয়াৰ বাহিৰেও দোষহীন শব্দার্থকে কাব্য বুলি ধৰিলে, এনে কাব্য খুব কম ওলাব বা কাব্য একেবাৰে নোহোৱা হৈয়ে পৰিব ; কিয়নো কোনো কাব্য সকলো প্ৰকাৰে নিৰ্দোষ হোৱাটো একেবাৰে অসম্ভৱ।

যদি অদোষ ইয়াত ঈষৎ অৰ্থত নঞ্ অব্যয়ৰ প্ৰয়োগ হৈছে বুলি কোৱা হয় ; তেনেহ'লে অলপ দোষ থকা শব্দার্থক কাব্য বুলি ক'ব লাগিব আৰু তেতিয়া দোষহীন শব্দার্থ কাব্য নহ'ব। [ন দোষ—

অদোষ । ছটা বেলেগ অৰ্থত নঞ্ অব্যয়ৰ প্ৰয়োগ হয়, তাৰ ভিতৰত ঈষৎ বা অলপো নঞ্ অব এটা অৰ্থ (১)]

যদি কোৱা হয়—সম্ভৱ স্থলত অলপ দোষযুক্ত শব্দার্থও কাব্য হ'ব ; কাব্যৰ লক্ষণত এনেকৈ কোৱাও উচিত নহয় । বত্থৰ লক্ষণত কীটে-বিষ্কা আদি বিশেষণ পৰিত্যাগ কৰাৰ দৰে ইয়াতো “অদোষ” আদি বিশেষণ পৰিত্যাগ কৰাই উচিত । কীটে বিস্কিলেই বত্থৰ বত্থহানি নহয়, কিন্তু বত্থৰ উৎকৰ্ষৰ তাৰতম্যাহে ঘটে । ঠিক সেইদৰে ইয়াতো ঞ্চতিতুষ্ঠ আদি দোষে কাব্যৰ স্বৰূপ হানি কৰিব নোৱাৰে, ঞ্চতিতুষ্ঠৰ তাৰতম্য ঘটাব পাৰে ।

[কীটে বিষ্কা বত্থ উত্তম বত্থ বুলি পৰিগণিত নোহোৱাৰ দৰে অলপ দোষযুক্ত কাব্যও উত্তম কাব্যৰূপেহে পৰিগণিত নহয়, কিন্তু কাব্য বুলি ক'ব পৰা যায় ।]

কথিত আছে—

দোষ থাকিলেও য'ত বস আদিৰ স্পষ্ট অনুভৱ হয়, তেনে স্থলত কীটে বিষ্কা বত্থক বত্থ বোলাৰ দৰে ; অলপ দোষযুক্ত কাব্যকো কাব্য বোলা হয় ।

ইয়াৰ বাহিৰেও গুণযুক্ত (সগুণো) এই বিশেষণো শব্দার্থৰ ক্ষেত্ৰত যুক্তিযুক্ত নহয় ; গুণ একমাত্ৰ বসৰহে ধৰ্ম্ম । শৌৰ্য্যাদি যেনেকৈ আত্মাৰ ধৰ্ম্ম, তেনেকৈয়ে গুণবিলাকো কাব্যৰ মূলবস্তু বসৰহে ধৰ্ম্ম অৰ্থাৎ বসৰ ধৰ্ম্মকে গুণ বুলি কাব্য-প্ৰকাশকাৰে নিজেই প্ৰতিপাদন কৰিছে ।

শব্দ আৰু অৰ্থ ই বসৰ অভিযাজনা কৰে বাবে লাক্ষণিকৰূপে গুণসমূহ শব্দার্থৰ ধৰ্ম্মৰূপে পৰিগণিত হ'ব পাৰে অৰ্থাৎ শব্দার্থও সগুণ হ'ব পাৰে—এনেকৈ কোৱাটোও যুক্তিযুক্ত নহয় । কিয় নহয় ?

(১) তৎ সাদৃশ্যমভাৱশ্চ তদন্তঃসং তদন্তঃসং ।

অপ্ৰাশস্ত্যং বিৰোধশ্চ নঞার্থাঃ ষট্ প্ৰকীৰ্ত্তিতাঃ ॥

কাব্যৰূপে স্বীকৃত শব্দ আৰু অৰ্থৰ বস আছেনে নাই ? যদি শব্দাৰ্থত বস নাই তেনেহ'লে তাত গুণো থাকিব নোৱাৰে। কিয়নো বসতহে গুণ অস্বয় ব্যতিৰেক ৰূপে থাকে।

[এটা থাকিলে আনটো থকাই অস্বয় আৰু ইটোৰ অভাবত আনটোৰ অভাৱেই ব্যতিৰেক। বস থাকিলে গুণো থাকিব বসৰ অভাব হ'লে গুণৰো অভাব হ'ব।]

যদিহে শব্দ আৰু অৰ্থত বস আছে বুলি কোৱা হয়, তেনেহ'লে 'সবস' এই বিশেষণ কাব্যৰ লক্ষণত কিয় কোৱা নহল ?

গুণৱত্ব বিশেষণৰ অন্তৰ্গত অনুপপত্তিৰ বাবে (সগুণ এই বিশেষণৰ অন্তৰ্গত সজ্জতি নহয় বাবে) শব্দাৰ্থ সবস হ'বই লাগিব—এইদৰে যদি কোৱা হয় ; তেনেহ'লে 'সগুণ শব্দাৰ্থ' বুলি নকৈ 'সবস শব্দাৰ্থ' এইদৰে কোৱাহে উচিত আছিল। প্ৰাণী থকা দেশ বুলি ক'ব লগা ঠাইত কোনেও শৌৰ্য্যযুক্ত দেশ বুলি নকয়। ইয়াতো 'সবস শব্দাৰ্থ' এইদৰে ক'ব লগা ক্ষেত্ৰত 'সগুণ শব্দাৰ্থ' বুলি কোৱা উচিত হোৱা নাই। 'গুণযুক্ত শব্দাৰ্থ' ইয়াবদ্বাৰা গুণাভিব্যঞ্জক শব্দাৰ্থ কাব্যত প্ৰজ্ঞোয্য, এনে অভিপ্ৰায় প্ৰকাশ কৰা হৈছে বুলিও ক'ব নোৱাৰি, কিয়নো শব্দাৰ্থৰ গুণাভিব্যঞ্জকত্বই কাব্যৰ উৎকৰ্ষতাহে সাধন কৰে, সি কাব্যৰ স্বৰূপ হ'ব নোৱাৰে।

[গুণে কাব্যৰ উৎকৰ্ষ সাধন কৰে, কাব্যৰ সাৰ বস্তু বস, কাব্যৰ জীৱন স্বৰূপ ; গতিকে গুণ বসৰ উৎকৰ্ষবিধায়ক। কাব্যৰ শৰীৰ স্বৰূপ শব্দ আৰু অৰ্থক আশ্ৰয় কৰি বস থাকে, সেই বাবে গুণ শব্দাৰ্থাশ্ৰয়ী। গুণ নাথাকিলেও কাব্যৰ স্বৰূপৰ হানি নঘটে ; গতিকে গুণযুক্ত বিশেষণ কাব্যৰ লক্ষণত সন্নিবিষ্ট কৰাটো উচিত হোৱা নাই।]

প্ৰাচীনসকলেও কৈছে—

“শব্দ আৰু অৰ্থ কাব্যৰ শৰীৰ, বস কাব্যৰ আত্মা, গুণ মানুহৰ শৌৰ্য্য আদিৰ নিচিনা, দোষ হ'ল ক'ণা-খোৰা আদি অঙ্গবিকৃতিৰ দৰে, ৰীতি হ'ল মনুষ্য দেহৰ অৱয়ব সংস্থানৰ নিচিনা, অলঙ্কাৰ কেয়ূৰ-কুণ্ডল আদি অলঙ্কাৰৰ দৰে।”

‘কোনো ঠাইত অলঙ্কাৰহীন’ কথাষাৰৰ অৰ্থ যদি ধৰা হয়—প্ৰায় সকলো ঠাইতে অলঙ্কাৰযুক্ত, কিন্তু কোনো ঠাইত অলঙ্কাৰ স্পষ্ট হৈ নথকা শব্দাৰ্থ, গতিকে এনে শব্দাৰ্থই কাব্য। ওপৰৰ যুক্তিৰদ্বাৰা কাব্য লক্ষণৰ এই অংশও অগ্ৰাহ হ’ল; যিহেতুকে অলঙ্কাৰযুক্ত শব্দাৰ্থই কাব্যৰ উৎকৰ্ষহে সাধন কৰে, কাব্যৰ স্বৰূপ নিৰ্ণয় নকৰে।

এই একে যুক্তিতে “বক্ৰোক্তিযেই কাব্যৰ জীৱন” (১) বোলা বক্ৰোক্তি জীৱিতকাৰৰ কাব্যৰ লক্ষণো দূৰ হ’ল; যিহেতুকে বক্ৰোক্তিও স্বৰূপতে অলঙ্কাৰ হে।

যঃ কৌমাৰহৰঃ স এৱ হি ৱৰস্তা এৱ চৈত্ৰক্ষপা

স্তে চোন্নীলিতমালতীসুৰভয়ঃ শ্ৰৌঢ়াঃ কদম্বানিলাঃ ।

সা চৈৱাস্মি তথাপি তত্ৰ সুৰতৰ্যাপাৰলীলাৱিধৌ

ৰেৱাৰোধসি ৱেতসীতকতলে চেতঃ সমুৎকৰ্ণতে ॥

(যিজনো মোৰ কৌমাৰ্য্য হৰণ কৰিছিল তেৱেঁই মোৰ স্বামী, এয়া সেই একে মধুযামিনী, বিকশিত মালতীৰ সৌৰভেৰে সুৰভি কদম ফুলৰ বেণু বোকোচাত লৈ অহা মুছ মন্দ সেই একে মলয়া বতাহ এতিয়াও বলি আছে, ময়ো সেই আগৰ দৰেই গাভৰু হৈয়ে আছোঁ; তথাপি কিয় জানো নৰ্মদাৰ তীৰৰ সেই বেতস কুঞ্জৰ ৰতি-উৎসৱৰ প্ৰতি মোৰ মন অতিশয় উৎকণ্ঠিত হৈ পৰিছে।)

কাব্য প্ৰকাশকাৰে দিয়া অক্ষুটালঙ্কাৰৰ (২) এই উদাহৰণ চিন্তা কৰিব লগীয়া। ইয়াত বিভাৱনা আৰু বিশেষোক্তি অলঙ্কাৰৰ সন্দেহ হোৱাত সন্দেহমূলক সন্ধৰ অলঙ্কাৰ স্পষ্ট হৈ পৰিছে। গতিকে অক্ষুট অলঙ্কাৰৰ উদাহৰণ নহয়।

[কাৰণ নোহোৱাকৈ কাৰ্য্যৰ উৎপত্তি হ’লে বিভাৱনা অলঙ্কাৰ হয়। কাৰণ থকা সত্বেও কাৰ্য্যৰ উৎপত্তি নহ’লে বিশেষোক্তি অলঙ্কাৰ হয়। এই উদাহৰণত

(১) বক্ৰোক্তি: কাব্যজীৱিতম্।

২) এই উদাহৰণত শব্দৰ বসেই প্ৰধান হৈ পৰিছে, গতিকে কোনো অলঙ্কাৰ স্পষ্ট নহয়।

উৎকৰ্ণাৰ কাৰণ নোহোৱাকৈয়ে স্বৰতোকৰ্ণা জন্মা বাবে বিভাৱনা আৰু স্বৰতো-
দীপক কাৰণসমূহ থকা সত্ত্বেও কাৰ্য্য নজন্মাত বিশেষোক্তি—এই দুটা অলঙ্কাৰৰ
সন্দেহ হোৱাত সন্ধৰালঙ্কাৰ হৈছে ।]

“দোষহীন, গুণ আৰু বসযুক্ত, অলঙ্কাৰেৰে অলঙ্কৃত কাব্য ৰচনা কৰি
কবিয়ে যশস্ত্যা আৰু শ্ৰীতি লাভ কৰে।” (৩) কাব্যৰ এই লক্ষণে
ইয়াৰদ্বাৰা দূৰ হ’ল ।

ধ্বনিকাৰে ধ্বনিয়েই কাব্যৰ আত্মা বুলি লক্ষণ কৰিছে । ধ্বনি
বুলিনো কি বুজোওৱা হৈছে ? বস্তুধ্বনি, অলঙ্কাৰধ্বনি আৰু বসধ্বনি
এই তিনিও বিধ ধ্বনিয়েই কাব্যৰ আত্মানে কেৱল বসধ্বনিহে কাব্যৰ
আত্মা ? ইয়াৰ ভিতৰত প্ৰথমটো অৰ্থাৎ তিনিওবিধ ধ্বনি কাব্যৰ আত্মা
হ’ব নোৱাৰে ; কিয়নো তেতিয়াহলে প্ৰহেলিকা আদিত অতিব্যাপ্তি হ’ব ।

[বস্তুধ্বনি, অলঙ্কাৰধ্বনি আৰু বসধ্বনি—এই ত্ৰিৰূপাত্মক ধ্বনিৰ ভিতৰত
যদি বস্তুধ্বনি, অলঙ্কাৰধ্বনিকো কাব্যৰ আত্মা বোলা হয়, তেনেহ’লে প্ৰহেলিকা
আদিত কাব্যৰ লক্ষণৰ অতিব্যাপ্তি হ’ব, অৰ্থাৎ কাব্যৰ এনে লক্ষণে প্ৰহেলিকা
আদিকো কাব্যৰূপে সামৰি ল’ব । প্ৰকৃত পক্ষে প্ৰহেলিকাক কোনেও কাব্যৰূপে
গণনা নকৰে কিন্তু প্ৰহেলিকা আদিত অলঙ্কাৰধ্বনি বা বস্তুধ্বনি থাকে । লক্ষণে
প্ৰকৃত লক্ষ্যতকৈ অধিক সামৰি ললে অতিব্যাপ্তি বোলা হয় ।]

যদি দ্বিতীয় পক্ষ অৰ্থাৎ কেৱল বসধ্বনিহে কাব্যৰ আত্মাৰূপে
অভিপ্ৰেত, তেনেহলে আমিও ওঁ বুলি সমৰ্থন কৰোঁ ।

অভা অথ নিমজ্জই এথ অহং দি অসঅ পলো এহি ।

মা পথি অ ৰতি অংধঅ ! সজ্জাএ মহ নিমজ্জহিসি ॥

(শাহু আই এইখিনিতে লাং খাই পৰি থাকে, মই এইখিনিতে
শোঙ । পথিক ! তুমি কুকুৰি কণা, গতিকে দিনতে ভালকৈ চাই লোৱা ।
মোৰ পাটীত আহি আকোঁ ৰাতি তুমি নপৰিবাহি ।)

(৩) অদোষঃ গুণবৎ কাব্যমলঙ্কাৰৈৰলঙ্কৃতম্ ।

বসাদ্বিতং কবিঃ কুৰ্শ্বন্ কীৰ্ত্তিং শ্ৰীতিঞ্চ বিদতি ॥ ভোজদেৱ

যদি কেৱল বসধ্বনিযুক্ত কাব্যৰহে কাব্য স্বীকাৰ কৰা হয়, তেনেহ'লে কেৱল বিষয়বস্তুৰ ধ্বনি থকা এই কবিতা ফাকি কাব্যৰূপে কেনেকৈ পৰিগণিত হয় ? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কওঁ যে ইয়াতো বসভাস আছে আৰু সেই বাবেই কাব্য হৈছে। নহলে দেৱদত্ত গাঁৱলৈ গৈছে বুলি কওঁতে দেৱদত্তৰ লগুৱাটোৱো যে দেৱদত্তৰ লগে লগে গাঁৱলৈ গৈছে, এই বিষয়বস্তুৰ ধ্বনি হোৱা বাবে, এই বাক্যশাৰীও কাব্যৰূপে পৰিগণিত হ'লহেতেন।

[অন্তা এখ ...আদি কবিতা ফাকিত বাচ্যাৰ্থৰ বিপৰীতাৰ্থ “পথিক তুমি আহিবা”, এনে বাঞ্ছনা ধ্বনি আছে সঁচা, কিন্তু তাৰ বাহিৰেও ইয়াত উপপত্তি-বিষয়ক বসভাস প্ৰকাশ হৈছে। সেইবাবে কাব্যৰূপে পৰিগণিত হৈছে। কিন্তু যদি কেৱল বিষয় বস্তুৰ বাঞ্ছনাদ্বনি থাকিলেই কাব্যৰূপে গণনা কৰা হ'লহেতেন, তেনেহ'লে দেৱদত্ত গাঁৱলৈ যোৱাত তেওঁৰ লগুৱাটোও প্ৰভুৰ লগে লগে গৈছে, তাতো এই বিষয় বস্তুৰ বাঞ্ছনা থকা বাবে সেই বাক্য ফাকিকো কাব্য বুলিব লাগিলহেতেন।]

বাক, এনে বাক্যও কাব্য হওক, ক্ষতি কি ? নহয়, এনে বাক্য কাব্য হ'ব নোৱাৰে। কিয়নো বসযুক্ত বাক্যতহে কাব্য থাকে বুলি পূৰ্বেই স্বীকাৰ কৰা হৈছে।

বসাস্বাদৰ সুখানুভূতিৰদ্বাৰা নীতি শিক্ষা দিবলগীয়া বেদশাস্ত্ৰ বিমুখ স্কুমাৰ মতি ৰাজপুত্ৰ আদিক ৰামৰ দৰে প্ৰৱৰ্ত্তন কৰিব লাগে, ৰাৱণৰদৰে প্ৰৱৰ্ত্তন কৰিব নালাগে ইত্যাদি কৰণীয়-অকৰণীয়, প্ৰবৃত্তি-নিবৃত্তি আদিৰ উপদেশ দিয়াই কাব্যৰ প্ৰয়োজন বুলি প্ৰাচীন আলঙ্কাৰিকসকলেও কৈছে। অগ্নিপুৰাণতো আছে—

“কাব্যত বাথৈদক্ষ্যই প্ৰধান যদিও, বসহে কাব্যৰ জীৱন”। (১)

ব্যক্তিবৈৰেককাৰেও কৈছে—

“কাব্যৰ প্ৰধান বস্তু যে বস এই কথাত কাব্যে বৈমত্য নাই।” (২)

ধনিকাৰেও কৈছে—

(১) বাথৈদক্ষ্য প্ৰধানেনপি বস এবাজজীৱিতম্।

(২) কাব্যস্তান্মনি অঙ্গিনি, বসাদিকপে ন কন্ত চিৰ্মতিঃ। মহিমভট্ট

“কেৱল ঘটনাৰ বৰ্ণনা কৰি কবিয়ে কবি আখ্যা লাভ কৰিব নোৱাৰে, ইতিহাস আদিতো ঘটনাৰ বৰ্ণনা পোৱা যায়।” (৩)

যদি কাব্যত বস থাকিবই লাগে, তেনেহ’লে প্ৰবন্ধৰ অন্তৰ্গত কিছুমান বসহীন পদ্য কাব্যৰূপে পৰিগণিত নহ’ব—এনে আশঙ্কা কৰা অনুচিত। কিয়নো, এফাঁকি বসযুক্ত কবিতাৰ অন্তৰ্গত বসহীন পদ্যসমষ্টি যেনেকৈ সমগ্ৰ কবিতা ফাকিৰ বসেৰে সৰস হৈ পৰে, ঠিক তেনেকৈ সৰস প্ৰবন্ধৰ অন্তৰ্গত বসহীন কবিতাসমূহো সমগ্ৰ প্ৰবন্ধৰ বসেৰে বসান্বিত হয় বুলি ধৰা হয়।

শব্দ আৰু অৰ্থ গুণ-প্ৰকাশক, অলঙ্কাৰযুক্ত আৰু দোষহীন হ’লে যে কাব্যৰূপে গ্ৰহণ কৰা হয়, তেনে শব্দাৰ্থৰ বসযুক্ত কাব্যৰ সৈতে সাদৃশ্য থকা বাবে গোণ ভাৱেহে তাই কাব্য বোলা হয়।

“ৰীতিয়েই কাব্যৰ আত্মা” বামনৰ কাব্যৰ এই লক্ষণো প্ৰকৃততে কাব্যৰ লক্ষণ হ’ব নোৱাৰে। যথাস্থানত যথোপযুক্ত শব্দবিজ্ঞানকে ৰীতি বোলা হয়; গতিকে কাব্যৰ ৰীতি মানৱ শৰীৰৰ অঙ্গসংস্থানৰ নিচিনা। কিন্তু অঙ্গতকৈ আত্মা বেলেগ। সেইবাবে ৰীতিও কাব্যৰ আত্মা নহয়।

সহৃদয়সকলে প্ৰশংসা কৰা, কাব্যৰ আত্মাস্বৰূপ অৰ্থৰ বাচ্যৰ্থ আৰু প্ৰতীয়মান অথ নামে দুটা ভাগ আছে। ইয়াত ধ্বনিকাৰে বাচ্যৰ্থকো কাব্যৰ আত্মা বুলি কৈ ধ্বনিয়েই কাব্যৰ আত্মা বোলা নিজৰ কথাৰ নিজেই বিবোধ কৰিছে; গতিকে বাচ্যৰ্থও কাব্যৰ আত্মা বোলা কথাৰাৰ গ্ৰহণযোগ্য নহয়।

তেনেহ’লে কাব্যৰ আত্মানো কি? কওঁ বাক,

ৰাক্যং বসাত্মকং কাব্যম্। ৩

বসাত্মক বাক্যই কাব্য। বসৰ স্বৰূপ পিছত নিৰ্ণয় কৰা হৈছে। বসেই সাৰ বস্তুৰূপে য’ত কাব্যৰ জীৱনাধায়ক হৈ থাকে, যাৰ অবিহনে কাব্যক কাব্য বুলিব নোৱাৰি, তেনে বসেই কাব্যৰ আত্মা।

(৩) ন হি কৰেৰিতিবৃত্তমাজ্জনিকাৰ্হেণাশ্ৰপদলাভঃ,

ইতিহাসাদেবেৰ তৎ সিদ্ধে:।—আনন্দবৰ্দ্ধন

বস্তুতে ইতি বসঃ অৰ্থাৎ আশ্বাদনৰ যোগ্য এই ব্যুৎপত্তিবৰণ।
(বস) ভাৱ, বসাতাস, ভাৱাতাস আদিকো বস শব্দেৰে গ্ৰহণ কৰা
হৈছে। বসৰ উদাহৰণ, যেনে—

শূন্যং ৰাসগৃহং বিলোকা শয়নাচ্ছায় কিঞ্চিচ্ছনৈঃ
নিদ্ভাৰ্য্যাজমুপাগতস্ত স্মৃতিৰং নিৰ্ৰণ্য পতুমুখম্ ।
ৱিশ্ৰব্ধং পৰিচুহ্য জাতপুলকামালোকা গণ্ডস্থলীম্
লজ্জানম্ৰমুখী শ্ৰিয়েণ হসতা বালা চিৰং চুম্বিতা ॥

(শোৱনি ঘৰ শূন্য দেখি নবোটা শ্ৰিয়াই শোৱাবপৰা লাহে লাহে
মূৰ দাঙি কপটি নিদ্ভাৰে নিদ্ভিত স্বামীৰ মুখৰ ফালে বহু পৰ চাই থাকি
নিদ্ভিত বুলি পতিয়ন গৈ স্বামীৰ মুখত চুমা খোৱাত স্বামীৰ গণ্ডস্থল
ৰোমাঞ্চিত হৈ পৰিল, তাকে দেখি লাজত তলমূৰ কৰা প্ৰিয়াক হাঁহি
হাঁহি প্ৰিয়তমে চুমাৰে বুৰাই পোলালে ।)

ইয়াত সম্ভোগ শৃঙ্গাৰ বস প্ৰকাশ হৈছে ।

ভাৱৰ উদাহৰণ, যেনে—

সাক্ষিবিগ্ৰহিক ৰাঘৱানন্দ মহাপাত্ৰৰ ৰচনাত

যন্তালীয়াত শঙ্কসীম্মি জলধিঃ পৃষ্ঠে জগন্মণ্ডলম্
জ্যেষ্ঠায়াং ধৰণী নখে দিতিসুতাধীশঃ পদে ৰোদসী' ।
ক্ৰোধে ক্ষত্ৰগণঃ শৰে দশমুখঃ পাণৌ প্ৰলম্বাস্থৰো
ধ্যানে ৱিখমসারধাৰ্ম্মিককুলং কঠৈশ্চিদৈশ্চৈ নমঃ ॥

(যি ভগৱান্ বিষ্ণুৰ গাৰ ছালত সাগৰ লীন হৈ আছিল, পিঠিত
সমগ্ৰ জগৎ আছিল, দাঁতত আছিল ধৰণী, নখত দৈত্যৰাজ হিৰণ্যকশিপুৰ
বিনাশ ঘটিছিল, ভৰিত স্বৰ্গ আৰু মৰ্ত্ত্য লীন হৈ পৰিছিল, খঙত ক্ষত্ৰিয়-
কুল সমূলে ধ্বংস হৈছিল, যাৰ শৰত দশানন ৰাৱণৰ মৃত্যু হৈছিল,
যাৰ হাতত প্ৰলম্বাস্থৰ নিহত হৈছিল, যাৰ ধ্যানত সমগ্ৰ বিশ্ব লীন

হৈছিল, যাৰ তৰোৱালত অধাৰ্মিকবিলাক নাশ হৈছিল (হ'ব) সেইজন দেৱতাক প্ৰণাম কৰে ।)

ইয়াত ভগদ্বিময়ক বতিয়েই ভাৱ ।

বসাতাস, যেনে—

মধু দ্বিবেকঃ কুসুমৈকপাত্ৰে পৰ্পো প্ৰিয়াং স্বামনুৱৰ্ত্তমানঃ ।

শৃঙ্গেন চ স্পৰ্শনিমীলিতাক্ষীং মৃগীমকণ্ডুয়ত কৃষ্ণসাৰঃ ॥

(ভোমবাই ফুলৰ একেটা পাত্ৰতে নিজৰ প্ৰিয়াৰ মনোৰঞ্জন কৰি মধু পান কৰিছিল ; কৃষ্ণসাৰ পল্লটোৱে স্পৰ্শসুখত চকু মুদ খাই যোৱা কৃষ্ণসাৰ পল্লজনীৰ গাটো শিঙেৰে খজুৱাই দিছিল ।)

ইয়াত সন্তোগ গৃহ্যৰ পশু-পক্ষীবিষয়ক হোৱা বাবে বসাতাস হৈছে । এইদৰেই ভাৱাতাস আদিৰো উদাহৰণ বিচাৰি চাবলগীয়া ।

তেনেহ'লে কাব্যতনো দোষৰ স্বৰূপ কি ? কওঁ বাক—

কাব্যৰ অপকৰ্ষসাধন কৰাবোৰেই দোষ । ৪

কাণত্ব, খঞ্জত্ব আদি অঙ্গবৈকল্যই শব্দীৰৰ বিকৃতি জন্মাই তাৰদ্বাৰা পৰোক্ষভাবে আৰু মূৰ্ত্ত্ব আদিয়ে প্ৰত্যক্ষভাবে আত্মাৰ অপকৰ্ষ ঘটায় । সেইদৰে ঋতিতৃষ্ণ, অপুষ্ঠাৰ্থত্ব আদি দোষে ক্ৰমে শব্দ আৰু অৰ্থৰ যোগেদি কাব্যৰ আত্মা স্বৰূপ বসৰ অপকৰ্ষ জন্মায় ; স্বশব্দ-বাচ্যত্ব আদি দোষে (বস আদিক সেই সেই শব্দেৰে প্ৰকাশ কৰা) বসৰ আশ্ৰয়ীভূত ব্যভিচাৰিভাৱ আদিক দূষিত কৰি প্ৰত্যক্ষভাবে কাব্যৰ আত্মাস্বৰূপ বসৰ অপকৰ্ষ ঘটায় । গতিকে দোষসমূহক কাব্যৰ অপকৰ্ষক বোলা হয় ।

দোষৰ উদাহৰণ পিচত দিয়া হৈছে ।

কাব্যত গুণ আদিৰ স্বৰূপনো কি ? কোৱা হৈছে—

গুণ, অলঙ্কাৰ আৰু বীতিক কাব্যৰ উৎকৰ্ষৰ হেতু বুলি কোৱা হয় । ৫

গুণ, মানৱৰ শৌৰ্য আদিৰ নিচিনা, অলঙ্কাৰ গাত পিন্ধা কটক-কুণ্ডল আদিৰ নিচিনা, বীতি, শৰীৰৰ অঙ্গ সংস্থানৰ নিচিনা। মানুহৰ শৌৰ্য, অলঙ্কাৰ, অঙ্গসংস্থান আদিয়ে দেহৰ যোগেদি পৰোক্ষভাৱে আত্মাৰ উৎকৰ্ষ সাধন কৰাৰ দৰে, গুণ, অলঙ্কাৰ আৰু বীতিয়েও শব্দ আৰু অৰ্থৰ যোগেদি কাব্যৰ আত্মাস্বৰূপ বসৰ উৎকৰ্ষ সাধন কৰে। সেই বাবে গুণ আদিক কাব্যৰ উৎকৰ্ষসাধক বোলা হয়।

কাব্যত যদিও গুণসমূহ বসবহে ধৰ্ম, তথাপি গুণ শব্দ ইয়াত বসাত্তিৰ্য্যক শব্দ আৰু অৰ্থত লাক্ষণিক ভাবে প্ৰয়োগ কৰা হৈছে। সেই কাৰণেই গুণাত্তিৰ্য্যক শব্দ বসৰ উৎকৰ্ষ সাধক বুলি প্ৰথমে কোৱা হৈছে। গুণৰ বিশেষ উদাহৰণ পিছত দিয়া হৈছে।

শ্ৰীবিৰাজিত নাৰায়ণৰ চৰণাবিন্দৰ ভ্ৰমৰ, সাহিত্যৰূপ অৰ্ণবৰ কৰ্ণধাৰ, ধ্বনিস্থাপনমৰ্গৰ আচাৰ্য্যশ্ৰেষ্ঠ কবিৰ মনোৰম উক্তিসমূহৰ বত্বাকৰ, অষ্টাদশ ভাষা-বাৰবিলাসিনীৰ সহচৰ সাক্ষি-বিগ্ৰহিক, মহাপাত্ৰ শ্ৰীবিষ্ণুনাথ কবিৰাজৰ ৰচিত সাহিত্য দৰ্পণত কাব্যৰ স্বৰূপ নিৰ্ণয় নামৰ প্ৰথম পৰিচ্ছেদ।

॥ দ্বিতীয় পৰিচ্ছেদ ॥

বাক্যৰ স্বৰূপ কোৱা হৈছে—

যোগ্যতা, আকাংক্ষা আৰু আসত্তিযুক্ত পদসমষ্টিয়েই বাক্য। ১
বাক্যস্থ পদসমূহৰ অৰ্থৰ পৰস্পৰ সম্বন্ধ হোৱাত একো বাধা
নথকাটোৱেই যোগ্যতা। অৰ্থৰ অস্বয় যোগ্যতা নথকা পদসমূহকো বাক্য
বুলি স্বীকাৰ কৰিলে— জুইৰে গা ধুইছে, এই কেইটা পদো এটা বাক্য
হ'ব। পদৰ অৰ্থৰপৰা উদ্ভৱ হোৱা পদান্তৰ শ্ৰৱণৰ অভিলাষৰ অভাৱ
নোহোৱাই আকাংক্ষা। আকাংক্ষা হ'ল শুনোতাৰ জিজ্ঞাসা স্বৰূপ।
পৰস্পৰ নিৰাকাংক্ষ পদসমষ্টিকো বাক্যৰূপে গ্ৰহণ কৰিলে 'গৰু ঘোঁৰা
মানুহ হাতী' এনে পদসমষ্টিকো বাক্য বুলি ধৰিব লাগিব।

আসত্তি হ'ল জ্ঞানৰ বিচ্ছেদ নোহোৱাটো। জ্ঞানৰ বিচ্ছেদ থকা
অৱস্থাতো বাক্য বুলি ধৰিলে, এতিয়া উচ্চাৰণ কৰা 'দেৱদত্ত' শব্দৰ অস্বয়
এদিন উচ্চাৰণ কৰা 'গৈছে' এই শব্দৰ সৈতে সঙ্গতি হ'ব বুলি ক'ব লাগিব।

ইয়াত আকাংক্ষা (শ্ৰোতাৰ) আত্মাৰ ধৰ্ম্ম আৰু যোগ্যতা পদৰ অৰ্থৰ
ধৰ্ম্ম, তথাপি লাঞ্ছনিকভাবে আকাংক্ষা আৰু যোগ্যতাক পদসমষ্টিৰ ধৰ্ম্ম
বোলা হৈছে।

[এটা বাক্য হবলৈ পদৰ অৰ্থৰ পৰস্পৰ অস্বয় যোগ্যতা থাকিব লাগে, এটা
পদ শুনাব পিছত অৱশ্যে পদ শুনাব আকাংক্ষাও থাকিব লাগে, পদসমষ্টিৰ উচ্চাৰণত
সময়ৰ অৱশ্যে প্ৰকাৰ ব্যৱধান থাকিব নালাগে - তেতিয়া পদসমষ্টিক বাক্য বোলা হয়।

এটা পদ শুনাব পিছত অৱশ্যে পদ শ্ৰৱণৰ যি আকাংক্ষা, সি শ্ৰোতাৰ আত্মানিষ্ঠ,
গতিকে আত্মাৰ ধৰ্ম্ম। আকৌ পদৰ অৰ্থৰ পৰস্পৰ অস্বয় হ'ব পৰাৰ যোগ্যতা
পদৰ অৰ্থৰ হে ধৰ্ম্ম, পদৰ নহয়; তথাপি আকাংক্ষা আৰু যোগ্যতাক যে পদৰ ধৰ্ম্ম
বোলা হৈছে—গৌণভাৱেহে পদৰ ধৰ্ম্ম বোলা হৈছে।]

বাক্যৰ সমূহেই মহাবাক্য। ২

মহাবাক্যতো যোগ্যতা, আকাংক্ষা আৰু আসত্তি থাকিব লাগিব।
এইদৰে বাক্য দুবিধ— বাক্য আৰু মহাবাক্য। ৩

তত্ত্ববাৰ্ত্তিকত (১) উক্ত আছে—

(১) কুমাৰিল ভট্টৰ শাববৰ ভাষ্যৰ টীকা।

‘যদিও প্ৰত্যেক বাক্যৰে নিজৰ অৰ্থ জ্ঞাপন কৰাৰ পিছত আকাংক্ষাৰ বিৰাম হয় আৰু প্ৰয়োজনো শেষ হয়, তথাপি অজ্ঞানিতাৰ প্ৰয়োজনত বহুত বাক্য লগ-লাগি আকৌ এক মহা বাক্য হয়।’

[এটা বাক্যত থকা পদসমূহে কোনো এটা নিৰ্দিষ্ট অৰ্থ বুজোৱাৰ পিছত পদ সমূহৰ প্ৰয়োজন শেষ হৈ যায়। কিন্তু তেনে বাক্য কোৱাৰা অজ্ঞী অৰ্থাৎ প্ৰধান আৰু কেতিয়াবা অজ্ঞ অৰ্থাৎ গৌণ হৈ থাকে। অজ্ঞী কেতিয়াবা অজ্ঞ সাপেক্ষ আৰু অজ্ঞও কেতিয়াবা অজ্ঞী সাপেক্ষ হয়। গতিকে অজ্ঞানিতাৰ থকা বাক্যসমূহ লগ লাগি মহাবাক্য হয়।]

বাক্যৰ উদাহৰণ যেনে শোৱনী ঘৰ শূন্য দেখি... ইত্যাদি।

মহাবাক্য যেনে—মহাভাৰত, ৰামায়ণ ৰঘুৱংশ আদি।

পদসমষ্টিকে বাক্য বোলা হয়। গতিকে পদৰ লক্ষণনো কি কোৱা হৈছে—

প্ৰয়োগযোগ্য, অনস্থিত আৰু একাৰ্থবোধক বৰ্ণসমূহেই পদ। x। যেনে—ঘট। ‘প্ৰয়োগযোগ্য’ এই বিশেষণৰদ্বাৰা কেৱল প্ৰাতিপদিক যে পদ হ’ব নোৱাৰে তাকে কোৱা হৈছে। [শব্দ আৰু ধাতুক প্ৰাতিপদিক বোলা হয়। কেৱল প্ৰাতিপদিকৰ বাক্যত ব্যৱহাৰ নহয়, প্ৰাতিপদিকৰ পিছত বিভক্তি যোগ হ’লেহে প্ৰয়োগযোগ্য হয়।] ‘অনস্থিত’ এই বিশেষণৰদ্বাৰা বাক্য আৰু মহাবাক্যৰ পদসম্ভাৱনা দূৰ কৰা হৈছে। [বাক্য আৰু মহাবাক্যত থকা পদ সমূহ পৰস্পৰ অস্থিত, গতিকে অন্য পদৰ সৈতে অনস্থিত বুলি কোৱা হৈছে।] ‘একাৰ্থবোধক’ বিশেষণৰদ্বাৰা আকাংক্ষায়ুক্ত পদসমূহ আৰু বাক্যসমূহ যে পদ নহয় তাকে কোৱা হৈছে।

[কেবাটাও পদ আৰু বাক্য সাকাংক্ষ হ’লেও সেইবিলাকে বহুত অৰ্থ বুজায়, এটা অৰ্থ বুজায়; গতিকে সেইবিলাক পদ নহয়।]

অৰ্থবোধক বুলি কোৱাত নিৰ্ৰর্থক ‘ক-চ-ট-ত-প’ আদিৰ পদসম্ভাৱনা আঁতৰিল। বৰ্ণসমূহ মানে বৰ্ণসমূহ হবই লাগিব বুলি কোৱাটো উদ্দেশ্য নহয়।

[অৰ্থাৎ বৰ্ণসমূহ (বৰ্ণাঃ) যদি বিবৰ্ণিত হ'লহেতেন, তেনেহ'লে বহুত বৰ্ণ লগ লাগিহে পদ হ'লহেতেন ; কিন্তু এটা বৰ্ণও পদ হয়। গতিকে বৰ্ণসমূহ (বৰ্ণাঃ) বুলি বৰ্ণসমূহৰ কথা কোৱা নাই।]

অৰ্থ তিনিবিধ

বাচ্য অৰ্থ, লক্ষ্য অৰ্থ আৰু ব্যঙ্গ অৰ্থ—এই তিনিবিধ অৰ্থ। ৫।
এই বিলাকৰ স্বৰূপ কোৱা হৈছে—

বাচ্য অৰ্থ অভিধা শক্তিয়ে, লাক্ষণিক অৰ্থ লক্ষণা শক্তিয়ে আৰু ব্যঙ্গাৰ্থ ব্যঞ্জন শক্তিয়ে বুজায়। গতিকে শব্দৰ শক্তি তিনি প্ৰকাৰ। ৬।

অভিধা শক্তি : এই তিনিবিধ শক্তিৰ ভিতৰত সেয়ে অভিধা শক্তি যি শক্তিয়ে শব্দৰ সঙ্কেতিত (প্ৰসিদ্ধ) অৰ্থ বুজায় ; সেই কাৰণেই এই শক্তিক শব্দৰ প্ৰথম বা মুখ্য শক্তি বোলা হয়।

সঙ্কেত গ্ৰহণ কেনেকৈ হয় ?

বুদ্ধই যুৱকক ক'লে—গক আনা। তাকে শুনি যুৱকে গক আনিলে। বুদ্ধৰ সেই কথা শুনাৰ পিছত যুৱকক গক অনা কাৰ্য্যত নিযুক্ত দেখি শিশুৱে প্ৰথমে সমগ্ৰভাৱে ইয়াকে বুজে যে “গক আনা” এই বাক্যৰ অৰ্থ গলধাপৰি থকা প্ৰাণী বিশেষৰ আনয়ন। (কোনটো শব্দৰ কি অৰ্থ সেইটো বুজু, বুজি মাথোঁ কাৰ্য্য দেখি গোটেই বাক্যটোৰ অৰ্থ।)

তাৰ পিছত “গক বান্ধা” “ঘোঁৰাটো আনা” ইত্যাদি বাক্য শুনি আৰু সেই সেই বাক্যৰ পিছত সেই সেই কাৰ্য্য দেখি আবাপ-উদাপৰদ্বাৰা (যোগ-বিয়োগ) গক শব্দৰ অৰ্থ গলধাপৰি থকা প্ৰাণীবিশেষ আৰু আনা শব্দৰ অৰ্থ আহৰণ—এনে সঙ্কেত শিশুৱে সেই সেই শব্দত গ্ৰহণ কৰে।

[“গক আনা” “গক বান্ধা” এই দুয়োটা বাক্যৰ আনা আৰু বান্ধা শব্দ দুটা বাদ দিলে দুয়োটা বাক্যতে গক শব্দটো থাকি যায়। সেই দুটা বাক্যৰ পিছত শিশুৱে ক্ৰমে গকৰ আনয়ন আৰু বন্ধন কাৰ্য্য দেখে ; গতিকে আনয়ন-বন্ধন উভয় কাৰ্য্যৰ সাধাৰণ কৰ্ম গক শব্দৰ অৰ্থ গলধাপৰি বিশিষ্ট প্ৰাণী বুলি বুজে। অৰ্থাৎ

‘গক’ এই শব্দৰ সন্ধেত গলটাপৰিবিশিষ্ট প্ৰাণীত প্ৰযুক্ত। শব্দ হ’ল সন্ধেত, সেই সন্ধেতে বুজোৱা বস্তু বা অৰ্থ সন্ধেতিত।

সেই দৰে “গক আনা” “ঘোঁৰা আনা” এই দুয়োটা বাক্যৰপৰা গক আৰু ঘোঁৰা বাদ দিলে উভয় বাক্য-সাধাৰণ ‘আনা’ শব্দ থাকে আৰু আনা শব্দৰ অল্পগত আনয়ন কাৰ্য্য দেখে। তেতিয়া আনা শব্দৰ সন্ধেত আনয়ন কাৰ্য্য বুলি বুজে। তাৰ পিছত “গক আনা”, “ঘোঁৰা আনা” আদি বাক্যৰ প্ৰত্যেক শব্দৰ অৰ্থ বুজে। গতিকে শব্দৰ সন্ধেত গ্ৰহণ বুদ্ধ ব্যৱহাৰৰপৰা হয়।]

কেতিয়াবা আকৌ জ্ঞানীজনৰ উপদেশৰপৰা শব্দৰ সন্ধেত গ্ৰহণ হয়। যেনে—ইয়াক ঘোঁৰা বোলে, ঘোঁৰা শব্দই ইয়াকে বুজায় ইত্যাদি।

এনে উপায়েৰে জানিব পৰা সন্ধেতিত অৰ্থ বুজোৱা শব্দৰ শক্তিৰ নামেই অভিধা শক্তি। শব্দ আৰু শব্দৰ অভিধেয়ৰ (অৰ্থৰ) মাজত অল্প কোনো প্ৰকাৰ শব্দশক্তিয়ে ব্যৱধান নকৰে বাবেই শব্দৰ এই শক্তিক অভিধা শক্তি বা মুখ্য শক্তি বোলা হয়। অৰ্থাৎ শব্দ আৰু অৰ্থৰ মাজত থকা সাক্ষাত সম্বন্ধই অভিধা শক্তি।

সন্ধেত গ্ৰহণৰ ক্ষেত্ৰ চাৰি প্ৰকাৰ—

জাতি, দ্ৰব্য, গুণ আৰু ক্ৰিয়াত সন্ধেত গ্ৰহণ হয়। ৮।

গক আদি ব্যক্তিৰ গোক আদি জাতি। গুণ নিত্য বস্তুধৰ্ম্ম, যি সজাতীয় বস্তুসমূহৰ ভিতৰত এটাৰপৰা আনটো পৃথক কৰি দেখুৱায়। যেনে—শুক্ল আদি গুণ। (এই শুক্ল আদি গুণ নিত্য বস্তুধৰ্ম্ম আৰু বস্তুব্যক্তিৰ সমৱেত হৈ থাকে।) শুক্ল গুণে বগা গকক সজাতীয় ক’লা গক আদিৰপৰা বেলেগ কৰি দেখুৱায়। এটা বস্তু বুজোৱা হৰিহৰ, ডিথ, ডবিথ আদিয়েই বস্তু। ক্ৰিয়া হ’ল এনেকুৱা বস্তুধৰ্ম্ম, যি সিদ্ধ নহয়, কিন্তু সাধ্যহে। যেনে—পাক আদি। পাক আদি অৰ্থাৎ বিভিন্ন প্ৰক্ৰিয়াৰদ্বাৰা যাক সাধন কৰিব লাগে। পাক আদি ক্ৰিয়াত অধিশ্ৰয়ণৰ (চৌকাৰ ওপৰত পাত্ৰ তোলা) পৰা অৱশ্ৰয়ণলৈকে (চৌকাৰপৰা পাত্ৰ নমোৱা) পূৰ্বাপৰ সকলো কাৰ্য্যকলাপকে পাক শব্দৰদ্বাৰা বুজোওৱা হৈছে।

জাতি-দ্বেষ-গুণ আৰু ক্ৰিয়াৰ প্ৰত্যেক ব্যক্তিৰ উপাধিতহে শব্দৰ সন্ধেত গ্ৰহণ হয়, প্ৰতি ব্যক্তিত নহয়; প্ৰতি ব্যক্তিত শব্দৰ সন্ধেত গ্ৰহণ হলে অনন্ত্য আৰু ব্যভিচাৰ দোষ ঘটিব।

[ব্যক্তিত শক্তিগ্ৰহণ যুক্তিযুক্ত নহয়। গো এটা মাত্ৰ শব্দ, কিন্তু প্ৰকৃততে গোব্যক্তি অনেক। গতিকে গো শব্দৰদ্বাৰা কেৱল চকুৰ আগত থকা গো ব্যক্তিত শক্তি গ্ৰহণ হয় বুলি ক'লে, গো শব্দৰদ্বাৰা কেৱল এটা গৰুকহে বুজা যায়। এনে স্থলত সংসাৰৰ অনন্ত গোব্যক্তিত একে প্ৰক্ৰিয়াৰে প্ৰত্যেক গোব্যক্তিৰ বাবে সন্ধেত গ্ৰহণ অনিবাৰ্য্য হৈ পৰে। এয়ে অনন্ত্য দোষ।

আকৌ যদি কোৱা হয়, প্ৰত্যক্ষ গোব্যক্তিত হোৱা গো শব্দৰ সন্ধেত গ্ৰহণৰদ্বাৰা সমগ্ৰ গোব্যক্তি গো শব্দৰ অভিধেয় বুলি ধৰা হয়, তেতিয়া সন্ধেত গ্ৰহণ নোহোৱা গোব্যক্তিও গো শব্দৰ অভিধেয় হৈ পৰিব। সেয়ে হ'লে, সন্ধেতে সন্ধেত ব্যক্তিৰ উপৰিও অসন্ধেত ব্যক্তিক আশ্ৰয় কৰা বাবে ব্যভিচাৰ দোষ হয়।

ব্যক্তিত শক্তিগ্ৰহণত অনন্ত্য আৰু ব্যভিচাৰ এই দুটা দোষ জন্মে, গতিকে ব্যক্তিত শক্তিগ্ৰহণ নহয়। অৰ্থাৎ গো শব্দৰ সন্ধেত গ্ৰহণ গোব্যক্তিৰ উপাধিতহে হয়। যি ধৰ্ম্মই এটা বস্তুক অগ্ৰৰপৰা বেলেগ কৰি ৰাখে, সেয়ে উপাধি। গোষ গোব্যক্তিৰ উপাধি।]

লক্ষণা শক্তি :

বাক্যস্থ পদসমূহৰ মুখ্যার্থ বাধিত বা অনুপপন্ন হলে, কঢ়ি (প্ৰসিদ্ধ) বা কোনো বিশিষ্ট প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ বাবে অন্য যি শক্তিৰদ্বাৰা মুখ্যার্থৰ সৈতে সংযুক্ত অন্য এটা অৰ্থৰ বোধ জন্মে, শব্দৰ এনে অৰ্থবোধিকা শক্তিকে লক্ষণা বোলা হয়। ৮।

[শব্দৰ অভিধা শক্তিয়ে মুখ্য অৰ্থ বুজায়, যদি কিবা কাৰণত মুখ্যার্থবোধত বাধা জন্মে, তেতিয়া শব্দৰ লাক্ষণিক অৰ্থ গ্ৰহণ কৰা হয়। লাক্ষণিক অৰ্থটোৰ কিবা নহয় কিবা প্ৰকাৰে মুখ্য অৰ্থৰ সৈতে সম্বন্ধ থাকিব লাগিব। লাক্ষণিক অৰ্থবোধৰ মূলতে শব্দৰ তেনে প্ৰয়োগ প্ৰসিদ্ধ (কঢ়ি) হ'ব লাগিব, নাইবা বিশিষ্ট প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ উদ্দেশ্য তাত থাকিব লাগিব।]

কলিঙ্গ সাহসী। কলিঙ্গ শব্দই দেশবিশেষক বুজায় ; কিন্তু এই উদাহৰণত, কলিঙ্গ শব্দৰ প্ৰয়োগ দেশবিশেষৰূপ মুখ্যার্থত সম্ভৱ হোৱা নাই।

গতিকে শব্দৰ যি শক্তিয়ে এই উদাহৰণত কলিঙ্গ দেশৰ সৈতে সম্পৰ্কিত কলিঙ্গ দেশবাসী পুৰুষক বুজাইছে, সেয়ে লক্ষণা শক্তি।

আকৌ সেই একে দৰেই, 'গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও আছে' এই উদাহৰণতো লক্ষণা হৈছে। গঙ্গা শব্দৰ অৰ্থ জলময় গঙ্গাৰ প্ৰৱাহ ; কিন্তু ওপৰৰ উদাহৰণত সেই মুখ্য অৰ্থত গঙ্গা শব্দৰ প্ৰয়োগ সম্ভৱ হোৱা নাই ; সেই কাৰণে শব্দৰ যি শক্তিয়ে গঙ্গাৰ সামীপ্য আদি সম্বন্ধেৰে সম্পৰ্কিত গঙ্গাৰ পাৰ বুজাইছে, সেয়ে লক্ষণা শক্তি।

শব্দৰ এই শক্তি স্বাভাৱিক শক্তিতকৈ বেলেগ শক্তি ; ই ঈশ্বৰে শব্দত উদ্ভাৱন কৰা শক্তি নহয়। প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ বাবে মানুহে শব্দত আৰোপ কৰা শক্তিমাত্ৰ।

প্ৰথম উদাহৰণত লক্ষণাৰ কাৰণ কঢ়ি অৰ্থাৎ প্ৰসিদ্ধি।

[কেৱল দেশৰ নামেৰে দেশৰ আধিবাসীৰ উল্লেখ প্ৰচলিত ৰীতি আৰু সাহিত্য-প্ৰসিদ্ধি। গতিকে কঢ়ি লক্ষণা।]

দ্বিতীয় উদাহৰণত, 'গঙ্গাৰ পাৰত গুৱালৰ গাঁও আছে' এই দৰে ক'লে প্ৰতিপন্ন নোহোৱা শীতলতা আৰু পৰিত্ৰতাৰ আতিশয্য 'বুজোৱাই লক্ষণাৰ প্ৰয়োজন।

কাৰণ নোহোৱাকৈ লক্ষণা হ'লে যি কোনো সম্বন্ধতে লক্ষণা হোৱাৰ সম্ভাৱনা থাকে ; গতিকে লক্ষণাৰ কাৰণ কঢ়ি বা প্ৰয়োজন বুলি কোৱা হৈছে।

[গঙ্গাৰ পাৰত গুৱালৰ গাঁও আছে বুলি ক'লে গঙ্গাৰ শীতলতা আৰু পৰিত্ৰতা বোধ নজন্মে। কিয়নো এই দুটা গুণ গঙ্গাৰ জল প্ৰবাহতহে আছে। কিন্তু গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও আছে বুলি কৈ ইয়াকে বুজোৱা হৈছে যে, গঙ্গাৰ পাৰত গুৱালবিলাক ব'ত আছে, সেই ঠাইখন অতিশয় পৰিত্ৰ আৰু শীতল। এই

প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ বাবেই গঙ্গাৰ পাৰত গুৱালৰ গাঁও বুলি নকৈ, গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও বুলি কোৱা হৈছে। প্ৰয়োজনেই ইয়াত লক্ষণৰ কাৰণ।

কঢ়ি বা প্ৰয়োজন—এই দুটা কাৰণৰ এটাও নোহোৱাকৈ মুখ্যার্থৰ সৈতে যি কোনো প্ৰকাৰে সম্পৰ্ক আছে বুলিয়েই যদি লক্ষণৰ আশ্ৰয় লোৱা হয়, তেনেহ'লে নানা প্ৰকাৰে অৰ্থ হোৱাৰ সম্ভাৱনা আৰু বিভ্ৰান্তিৰো অৱকাশ আছে। তাকে দূৰ কৰিবলৈ কঢ়ি বা প্ৰয়োজন—এই দুটাৰ যি কোনো এটা কাৰণ থাকিব লাগে বুলি কোৱা হৈছে।]

কোনো কোনোৱে 'কাৰ্য্যত কুশল' (১) এই বাক্যটো কঢ়িৰ উদাহৰণ-ৰূপে গ্ৰহণ কৰে। তেওঁলোকৰ অভিপ্ৰায় এনে—কুশ কাটে যি (কুশান্ লাতি ইতি) এই ব্যুৎপত্তিৰপৰা কুশল শব্দৰ মুখ্য অৰ্থ কুশ কাটোতা ; কিন্তু এই বাক্যত কুশল শব্দৰ প্ৰয়োগ মুখ্য অৰ্থত অসম্ভৱ হোৱা হেতুকে, বিবেচকতা আদি সাধৰ্ম্ম্য সম্বন্ধেৰে সম্বন্ধিত দক্ষ (নিপুণ) ৰূপ লাক্ষণিক অৰ্থ বুজাইছে। কিন্তু আন বহুতে এই কথা মানি নলয়। কিয়নো ব্যুৎপত্তিৰপৰা কুশল শব্দৰ মুখ্য অৰ্থ কুশকাটোতা হ'লেও, প্ৰকৃততে কুশল শব্দৰ মুখ্য অৰ্থ দক্ষ বা নিপুণ। শব্দৰ ব্যুৎপত্তিগত অৰ্থ একপ্ৰকাৰ আৰু প্ৰয়োগগত অৰ্থ অগ্ৰপ্ৰকাৰ। সেয়ে নহৈ শব্দৰ ব্যুৎপত্তিগত অৰ্থকে মুখ্য অৰ্থ বুলি স্বীকাৰ কৰিব লগা হ'লে, 'গৰু শুইছে' (গোঃ শেতে) এই বাক্যতো লক্ষণা হ'ব লাগিব। কিয়নো গম্ ধাতুৰ পিছত ড প্ৰত্যয় যোগ হৈ (গমেৰ্ডোঃ—উনাদি ২।২৭) নিষ্পন্ন হোৱা গো শব্দৰ অৰ্থ গমনকাৰী অৰ্থাৎ যি যায় ; গতিকে গো শব্দৰ প্ৰয়োগ শয়নকালত হ'ব নোৱাৰিলেহেঁতেন।

[কুশল শব্দৰ কুশগ্ৰাহী ৰূপ মুখ্য অৰ্থ আৰু দক্ষ বা নিপুণ এই লাক্ষণিক অৰ্থৰ সাধৰ্ম্ম্য সম্বন্ধ আছে। কুশগ্ৰাহী লোকৰ যেনে বিবেচনাৰ প্ৰয়োজন, তেনে বিচাৰবুদ্ধি আৰু বিবেচনাৰে অগ্ৰ কাৰ্য্যও সূচাৰুৰূপে সম্পন্ন কৰিব পাৰি। গতিকে ইয়াত কুশল শব্দৰ মুখ্যার্থৰ সৈতে লাক্ষণিক অৰ্থৰ সাধৰ্ম্ম্য সম্বন্ধ আছে।

প্ৰকৃতি-প্ৰত্যয় বিভাগ কৰি শব্দৰপৰা পোৱা অৰ্থ আৰু শব্দৰ প্ৰয়োগগত

অৰ্থ একে নহয়, বেলেগ। গতিকে কেৱল ব্যংগপ্ৰতিগত অৰ্থই মুখ্যৰ্থ নহয়, প্ৰয়োগ অনুসাবে হোৱা অৰ্থও মুখ্যৰ্থৰূপে পৰিগণনীয়।]

লক্ষণাৰ বিভাগবিলাকৰ কথা কোৱা হৈছে—

বাক্যৰ সামগ্ৰিক অৰ্থৰ বিষয়ত মুখ্য অৰ্থৰ অম্বয়
সিদ্ধিৰ বাবে শব্দৰ যি শক্তিৰদ্বাৰা মুখ্য অৰ্থৰ
সম্পূৰ্ণ পৰিত্যাগ নোহোৱাকৈ মুখ্যৰ্থ ভিন্ন অন্য
অৰ্থৰ প্ৰতীতি জন্মে, এনে ক্ষেত্ৰত মুখ্যৰ্থৰো
উপাদান থাকে বাবে এই লক্ষণাক উপাদান লক্ষণা
বোলা হয়। ৯।

কঢ়ি উপাদান লক্ষণা,—বগাটো দৌৰি গৈছে।

প্ৰয়োজন উপাদান লক্ষণা,—যাঠীবিলাকে প্ৰৱেশ কৰিছে।

এই উদাহৰণ দুটাৰ বগা আৰু যাঠী দুয়োটাই অচেতন পদাৰ্থ হোৱা
বাবে, কেৱল বগা আৰু যাঠীৰ গমন আৰু প্ৰৱেশ ক্ৰিয়াত কৰ্ত্তাৰূপে
অম্বয় যোগ্যতা নাই। ঈপ্সিত অম্বয় সিদ্ধিৰ বাবে বগা শব্দৰ নিজৰ
মুখ্যৰ্থৰ সৈতে অবিচ্ছেদ্য সম্বন্ধ থকা ঘোঁৰা আৰু যাঠী শব্দৰ মুখ্যৰ্থৰ
সৈতে অবিচ্ছেদ্য সম্বন্ধ থকা পুৰুষ (যাঠীলোৱা পুৰুষ) আদি আক্ষিপ্ত
হৈছে।

এই দুটা উদাহৰণৰ ভিতৰত প্ৰথম উদাহৰণ ‘বগাটো দৌৰি গৈছে’,
ইয়াত লক্ষণাৰ কোনো প্ৰয়োজন নাই বাবে কঢ়ি-উপাদান লক্ষণা আৰু
পিছৰ উদাহৰণত যাঠীবিলাকৰ গহনত বুজোৱাৰ প্ৰয়োজন থকা বাবে
প্ৰয়োজন উপাদান লক্ষণা।

[বগাটো দৌৰি গৈছে—এনেকৈ কোৱাত কোনো বিশেষ প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ
উদ্দেশ্য নাই; বগা ঘোঁৰাটো মূবুলি বগাটো বুলি কোৱাটো প্ৰসিদ্ধ বাক্যবীতি।
যাঠীবোৰে প্ৰৱেশ কৰিছে বোলাত সীমা-সংখ্যা নোহোৱা যাঠী লোৱা মানুহ
আহিছে, অৰ্থাৎ যাঠীয়ে মানুহক ঢাকি পেলাইছে—এনে প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ উদ্দেশ্য
নিহিত আছে।]

এই লক্ষণাত মুখ্যার্থৰ নিজৰে উপাদান আছে। আনহাতে লক্ষণ-লক্ষণাত মুখ্যার্থৰ বাহিৰে অন্য অর্থৰ উপলক্ষণ হয়; —এয়ে উপাদান লক্ষণা আৰু লক্ষণ লক্ষণাৰ পাৰ্থক্য। প্ৰাচীন আচাৰ্য্যসকলে (১) উপাদান লক্ষণাকে অজ্ঞহৎ স্বার্থ লক্ষণা বোলে।

বাক্যার্থৰ বিষয়ত, অন্য অর্থৰ অম্বয় সিদ্ধিৰ বাবে শব্দৰ নিজৰ মুখ্যার্থৰ সম্পূৰ্ণ পৰিত্যাগ আৰু অন্য অর্থত নিজৰ অর্থৰ অৰ্পণ হ'লে, লক্ষণ-লক্ষণা হয়। যিহেতুকে এনে ক্ষেত্ৰত মুখ্যার্থতকৈ সূকীয়া অন্য অর্থ লক্ষিত হয়। ১০।

এই লক্ষণ-লক্ষণাও কঢ়িমূলক আৰু প্ৰয়োজনমূলক হৈ দুবিধ।

যেনে, কঢ়ি-লক্ষণ-লক্ষণা— কলিঙ্গ সাহসী।

প্ৰয়োজন-লক্ষণ-লক্ষণা— গজ্ঞাত গুৱালৰ গাঁও আছে।

এই দুটা বাক্যত বাক্যৰ অর্থ ক্ৰমে 'কলিঙ্গ দেশবাসী পুৰুষ' আৰু 'গজ্ঞাৰ পাৰ'—বাক্যৰ এনে অর্থসিদ্ধিৰ বাবে কলিঙ্গ আৰু গজ্ঞা শব্দই অর্থ অৰ্পণ কৰিছে। নাইবা,

উপকৃতং বহু তত্র কিমুচ্যতে সূজনতা প্ৰথিতা ভৱতা পৰম।

ৱিদধদীদৃশমেৱ সদা সথে স্মৃতিতমাস্থ ততঃ শবদাং শতম্ ॥

(আপুনি বহুত উপকাৰ কৰিছে আৰু সৌজন্যও দেখুৱাইছে; সেই বিষয়ে ক'বলৈ আৰু কি বাকী আছে? হে বন্ধু, সদায় এনেকৈ উপকাৰ কৰিয়েই যেন, আপুনি এশ শব্দ কাল স্থখ ভোগ কৰি কটাব পাৰে।)

এই উদাহৰণত বাক্যৰ অর্থ অপকাৰ, বাক্যার্থৰ সেই অম্বয় সিদ্ধিৰ বাবে উপকাৰ, সৌজন্য আদি শব্দই নিজৰ অর্থ পৰিত্যাগ কৰি অপকাৰ, দুৰ্জ্ঞানতা আদি অর্থত নিজক সমৰ্পণ কৰিছে। অপকাৰীৰ প্ৰতি উপকাৰ কৰা আদি শব্দ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে, গতিকে মুখ্য অর্থত বাধা জন্মিছে। ইয়াত সম্বন্ধটো হৈছে বিপৰীত লক্ষণাক্ৰান্ত।

[উপকাৰ, সৌজ্ঞ আদি শব্দই অপকাৰ, দুৰ্জ্ঞনতা আদি বিপৰীত অৰ্থ বুজাইছে ।]

এনে লক্ষণাৰ প্ৰয়োজন হৈছে, অপকাৰীৰ অপকাৰৰ আভিধান্য বুজোৱা । প্ৰাচীন আচাৰ্য্যসকলে ইয়াকে জহৎস্বার্থ (১) লক্ষণা বোলে ।

[‘বগাটো দৌৰি গৈছে’ বা ‘ঘাঠাবিলাকে প্ৰবেশ কৰিছে’ ইয়াত বগা আৰু ঘাঠা শব্দৰ মুখ্যার্থৰ সম্পৰ্কৰূপে পৰিত্যাগ হোৱা নাই, গতিকে অজহৎস্বার্থ লক্ষণা । ‘গন্ধাত গুৱালৰ গাঁও আছে’ ইয়াত গন্ধা শব্দৰ জল প্ৰবাহৰূপ মুখ্যার্থৰ পৰিত্যাগ হোৱাত জহৎস্বার্থ লক্ষণা ।]

এইবিলাক লক্ষণাও আৰোপ আৰু অধ্যৱসান
ৰূপে দুভাগত বিভক্ত । ১১ ।

এইবিলাক, অৰ্থাৎ পূৰ্বোক্ত চাৰি প্ৰকাৰ লক্ষণা ।

অনিগীৰ্ণ বিষয়ৰ মুখ্যার্থৰ সৈতে অন্য অৰ্থৰ অভেদ
প্ৰতীতি জন্মালে হয় সৰোপা লক্ষণা, আৰু নিগীৰ্ণ
বিষয়ৰ সৈতে অন্য অৰ্থৰ অভেদ প্ৰতীতি জন্মালে
হয় সাধ্যৱসানা লক্ষণা । ১২ ।

সৰোপা লক্ষণাই বিষয়ীৰ অৰ্থাৎ লক্ষ্যার্থৰ সৈতে অনিগীৰ্ণ বিষয়ৰ
অভেদ বোধ জন্মায় । এয়ে ৰূপক অলঙ্কাৰৰো মূল ।

(অনিগীৰ্ণ বিষয়=মুখ্যভাৱে উপস্থাপিত অৰ্থ ।

নিগীৰ্ণ বিষয়=মুখ্যভাৱে অনুস্থাপিত, গৌণার্থ । বিষয়ী=লক্ষ্যার্থ ।)

(১) নিজৰ অৰ্থ (স্ব+অৰ্থ) পৰিত্যাগ নকৰা উপাদান-লক্ষণাকে অজহৎ
(ন+জহৎ=পৰিত্যাগ নকৰা) স্বার্থ লক্ষণা বোলে । নিজৰ অৰ্থ পৰিত্যাগ
কৰা লক্ষণ লক্ষণাক জহৎ স্বার্থ লক্ষণা বোলা হয় । স্বার্থ পৰিত্যাগ নকৰা আৰু
স্বার্থ পৰিত্যাগ কৰা এই ভেদৰ ওপৰত ভিত্তি কৰি উপাদান লক্ষণা আৰু লক্ষণ
লক্ষণাৰ বিভাগ কৰা হৈছে ।

স্বার্থত্যাগে সমানেহপি সহ তেনাশ্চলক্ষণা ।

যথেষ্মজহৎস্বার্থা জহৎস্বার্থা তু তং বিনা ॥

মন্নিনাথ ।

[পৰস্পৰ বেলেগ হুটা বস্তুৰ সাদৃশ্যাত্মকতাৰ বাবে সামান্যধিকৰণ্যবস্থাৰ অভেদবোধ জন্মে। তেতিয়া এটাৰ ওপৰত আনটো আৰোপ কৰা হয়। ইয়াকে অধ্যাৰোপ বোলে। অধ্যাৰোপ্য আৰু অধ্যাৰোপ বিষয়ৰ পৰস্পৰ ভেদ গোপন নকৰাকৈ, অধ্যাৰোপ্যৰ ওপৰত আৰোপ বিষয়ৰ আৰোপ হ'লেই সাৰোপা লক্ষণা হয়।

আৰোপ বিষয় আৰোপ্যমান বিষয়ত সম্পূৰ্ণ বিলীন হৈ থাকিলেই সাধ্যবসান লক্ষণা হয়।]

সাৰোপা-কটি-উপাদান লক্ষণা, যেনে—বগা ঘোঁৰাটো দৌৰিছে। ইয়াত কগা বৰণৰ ঘোঁৰা, এইটো বিষয় স্পষ্ট হৈ আছে আৰু নিজত (সমবায় সম্বন্ধেৰে) বগা গুণ থকা বাবে, ঘোঁৰা আৰু বগা গুণৰ অভেদ বোধ জন্মিছে।

[‘বগা বৰণযুক্ত ঘোঁৰা’ এই বুলি নকৈ, বগা ঘোঁৰা বুলি কোৱাটো প্ৰচলিত বাক্যব্যৱহাৰ; গতিকে কটি। বৰণ বিশেষ বাচক বগা শব্দৰ দৌৰা ক্ৰিয়াৰ সৈতে অস্বয় যোগ্যতা সম্পাদনৰ বাবে বগা শব্দই নিজৰ মুখ্যার্থ পৰিত্যাগ নকৰাকৈয়ে নিজতকৈ বেলেগ বস্তু বগা বৰণযুক্ত প্ৰাণীক বজাইছে। গতিকে উপাদান। আকৌ, ঘোঁৰা (বিষয়) বগাকৰূপ বিষয়ীৰদ্বাৰা ঢাক খাই থকা নাই; দুয়োটাৰে অভিন্ন প্ৰতীতি জন্মা বাবে সাৰোপা।]

সাৰোপা-প্ৰয়োজন-উপাদান লক্ষণা, যেনে— এই যাঠীবিলাক প্ৰৱেশ কৰিছে। ইয়াত ‘এই’ সৰ্ব্বনামৰ সহায়ত যাঠী লোৱা পুৰুষ নিৰ্দিষ্ট হোৱাত সাৰোপা হৈছে।

সাৰোপা-কটি-লক্ষণ-লক্ষণা, যেনে— কলিঙ্গবাসী পুৰুষে যুদ্ধ কৰিছে। ইয়াত কলিঙ্গ আৰু পুৰুষৰ আধাৰ-আধেয় ভাৱ সম্বন্ধ।

সাৰোপা-প্ৰয়োজন-লক্ষণ-লক্ষণা, যেনে—ঘিঁৱেই আয়ুস। ঘিঁউ ইয়াত আয়ুসৰ কাৰণ আৰু আয়ুস কাৰ্য্য। কাৰণ স্বৰূপ ঘিঁউৰ কাৰ্য্য কাৰণ সম্বন্ধেৰে সম্বন্ধিত আয়ুসৰ সৈতে অভিন্ন বোধ হৈছে। ইয়াত প্ৰয়োজন হৈছে, অগ্ৰ পদাৰ্থতকৈ ঘিঁউৰ বিলক্ষণ আয়ুস দানৰ ক্ষমতা আৰু অব্যৰ্থতা বুজোৱা।

নাইবা, যেনেকৈ কোনো ৰাজপুৰুষ যোৱা দেখিলে কোৱা হয়, এয়া বজা গৈছে। ইয়াত স্ব-স্বামি-ভাৱ লক্ষণ সম্বন্ধ।

[বজা, ৰাজপুৰুষজনৰ গৰাকী; এয়ে ৰাজপুৰুষৰ সৈতে বজাৰ সম্বন্ধ।]

নাইবা, হাতৰ আগটো বুজাবলৈ কোৱা হয়—এইটো হাত। ইয়াত অৱয়ব-অৱয়বিতাৰ লক্ষণ সম্বন্ধ।

[হাতৰ আগটো অৱয়ব আৰু হাতটো অৱয়বো, এয়ে সম্বন্ধ।]

নাইবা, যেতিয়া এজন ব্ৰাহ্মণলৈকো আঙুলিয়াই কোৱা হয়—

‘ওঁ বাঢ়ে।’ তেতিয়া তাৎকৰ্ম্য লক্ষণ সম্বন্ধ।

[মাহুহ জন জাতিত ব্ৰাহ্মণ, কিন্তু তেওঁ বাঢ়েৰ কাম কৰে। গতিকে বাঢ়ে বুলি কোৱাত, তেওঁ কৰা কামৰ সৈতে তেওঁৰ সম্বন্ধ আছে।]

নাইবা, যেতিয়া ইন্দু পূজা কৰিবলৈ সজা স্তম্ভবোৰলৈ আঙুলিয়াই কোৱা হয়—এইবিলাক ইন্দু, তেতিয়া তাৎকৰ্ম্য-লক্ষণ সম্বন্ধ। [ইন্দুপূজাৰ নিমিত্তে, (তৎ + অৰ্থ + ক্ষয়), সজা স্তম্ভ, এয়ে সম্বন্ধ।] এনেকৈ অশ্ৰুত উদাহৰণে দিব পাৰি। আকৌ, সাধাৰণসানা লক্ষণাই অশ্ৰুত সৈতে নিগীৰ্ণ বিষয়ৰ অভেদ বোধ জন্মায়। [বিষয়ীৰদ্বাৰা বিষয়ৰ প্ৰতীতি জন্মোৱাই অধ্যৱসান।]

সাধাৰণসানাৰ চাৰিপ্ৰকাৰ ভেদৰ উদাহৰণৰূপে আগতে উল্লেখ কৰা উদাহৰণবিলাককে ধৰিব লাগে। গতিকে, এইদৰে লক্ষণা আঠ প্ৰকাৰ। [সাৰোপা চাৰি প্ৰকাৰ, সাধাৰণসানা চাৰি প্ৰকাৰ।]

এইবিলাক (আঠ প্ৰকাৰ লক্ষণা) আকৌ শুদ্ধা

আৰু গোঁপী এই দুভাগত বিভক্ত হৈ যোল প্ৰকাৰ

হয়। সাদৃশ্যৰ বাহিৰে অশ্ৰুত সম্বন্ধ হ’লে শুদ্ধা

আৰু সাদৃশ্য সম্বন্ধ হ’লে গোঁপী লক্ষণা হয়। ১৩।

‘এইবিলাক’ মানে আগতে কোৱা আঠ প্ৰকাৰ লক্ষণা। সাদৃশ্যৰ বাহিৰে অশ্ৰুত সম্বন্ধ কথাবোৰেৰে কাৰ্য্যকাৰণ তাৰ আদি সম্বন্ধ বুজোৱা হৈছে। ওপৰত দিয়া এটাইবোৰ উদাহৰণেই শুদ্ধাৰ উদাহৰণ।

সাৰোপা কঢ়ি উপাদান লক্ষণা গোঁপী, যেনে— এই তেলবিলাক

হেমন্তত সুখদায়ক। এই উদাহৰণত তেল শব্দই ভিলবপৰা ওলোৱা এই মুখ্যার্থক গ্ৰহণ কৰিয়েই সেই জাতীয় সৰিয়হ প্ৰভৃতিবপৰা হোৱা স্নেহ পদার্থত আৰোপিত হৈছে।

সাৰোপা-প্ৰয়োজন-উপাদান লক্ষণা গোঁগী, যেনে— ৰাজকুমাৰ আৰু ৰাজকুমাৰৰ তুল্য লোকসকল যোৱা দেখিলে কোৱা হয় — এই ৰাজকুমাৰসকল গৈছে।

গোঁগী-সাধাৰসানা-কটি-উপাদান-লক্ষণা, যেনে—তেল হেমন্তত সুখদায়ক।

গোঁগী-সাধাৰসানা-প্ৰয়োজন-উপাদান-লক্ষণা, যেনে—ৰাজকুমাৰসকল গৈছে।

গোঁগী-সাৰোপা কটি লক্ষণ-লক্ষণা, যেনে—ৰজাই গোৰেন্স কাঁইট উভালিছে।

গোঁগী-সাৰোপা-প্ৰয়োজন-লক্ষণ-লক্ষণা, যেনে—বাহীকবিলাক (বাহীক দেশীয় মানুহ) গৰু। [কোনো মানুহৰ অতিশয় মূৰ্খতা বুজাবৰ বাবে]

গোঁগী-সাধাৰসানা-কটি-লক্ষণ-লক্ষণা, যেনে—ৰজাই কাঁইট উভালিছে।

গোঁগী-সাধাৰসানা-প্ৰয়োজন-লক্ষণ-লক্ষণা, যেনে— গৰুৱে কথা কৈছে।

এই বিষয়ত (বাহীকবিলাক গৰু) কোনো কোনো আচাৰ্য্যই এইদৰে কয়—গৰুৰ গাত জড়তা, অপটুতা আদি গুণ আছে, ইয়াত সেইবিলাক লক্ষিত হৈছে। সেই গুণবিলাক গৰু শব্দই ‘বাহীক’ অৰ্থ বুজোৱাত নিমিত্ত স্বৰূপ হৈছে।

[গৰু বুলি কওঁতে গৰু শব্দৰ সৈতে নিত্য-সংযুক্ত-ধৰ্ম জড়তা, অপটুতাৰ উপস্থাপন হয় আৰু গৰু শব্দৰ লক্ষণা শক্তিয়ে সেইবিলাক গুণক বুজায়। গতিকে গো শব্দৰ অভিধা শক্তিয়েই বাহীকৰূপ অৰ্থ বুজাব পাৰে। যেনেকৈ গোত্ৰ গৰু শব্দৰ প্ৰযুক্তি-নিমিত্ত, তেনেকৈ জড়তা, অপটুতা আদি গৰু শব্দৰ বাহীক অৰ্থত প্ৰযুক্তি-নিমিত্ত।]

এই মত যুক্তিযুক্ত নহয়। কিয়নো বাহীক অৰ্থত গৰু শব্দৰ কেতিয়াও সন্ধেত গ্ৰহণ হোৱা নাই। সেই বাবে গৰু শব্দই সন্ধেত

গ্ৰহণ নোহোৱা বাহীক অৰ্থৰ বোধ অভিধা বৃত্তিৰে জন্মাব নোৱাৰে, কেৱল গক শব্দৰ অৰ্থহে (গোব্যক্তি) বুজায়। যিহেতুকে, এটা অৰ্থ বুজোৱাৰ পিছত অভিধা বৃত্তিৰ বিৰতি ঘটে আৰু বিৰত অভিধা বৃত্তিৰ পুনৰ উপস্থিতিৰ সম্ভাৱনা নাথাকে।

[গো শব্দৰ সঙ্কেত গ্ৰহণ কেৱল গোব্যক্তিত, সেই বাবে গো শব্দই অভিধা বৃত্তিৰে কেৱল গোব্যক্তিক হে বুজাব পাৰে, আৰু একোকে বুজাব নোৱাৰে।]

অন্য কোনো কোনো আচাৰ্য্যই এইদৰে কয় :- গক শব্দৰদ্বাৰা ‘বাহীক’ এই অৰ্থ অভিহিত নহয়, অৰ্থাৎ গক শব্দই অভিধা বৃত্তিৰে বাহীক অৰ্থ বুজায়, কিন্তু নিজৰ অৰ্থৰ (গক শব্দৰ অৰ্থৰ) লগত সমৱেত হৈ থকা গুণসমূহৰ সৈতে সাদৃশ্য থকা বাবে বাহীক শব্দৰ অন্তৰ্ভুক্ত গুণসমূহ লক্ষিত কৰে।

[গকৰ জড়তা-অপটুতা আৰু বাহীকৰ জড়তা-অপটুতাৰ মাজত একান্ত সাধৰ্ম্য থকা বাবে “বাহীক গক” বুলি কওঁতে বাহীকৰ গাত থকা জড়তা আদি গুণ উপস্থাপিত কৰে।]

আন বহুতে এই মত মানি নলয়। বাক, ‘বাহীক গক’ এই বাক্যত গক শব্দৰপৰা বাহীক অৰ্থৰ প্ৰতীতি হয়নে নহয়? যদি গক শব্দৰপৰা বাহীক অৰ্থৰ প্ৰতীতি হয়, তেনেহ’লে সেই প্ৰতীতি গক শব্দৰপৰা নে গক শব্দৰ সৈতে অবিচ্ছেদ্য ভাৱে থকা গুণসমূহৰপৰা? ইয়াৰ ভিতৰত প্ৰথমটো হব নোৱাৰে, অৰ্থাৎ গক শব্দৰপৰা বাহীক অৰ্থৰ প্ৰতীতি নজন্মে; কিয়নো বাহীক অৰ্থত গক শব্দৰ সঙ্কেত গ্ৰহণ হোৱা নাই। দ্বিতীয়টোও নহয়, অৰ্থাৎ গক শব্দৰ সৈতে অবিচ্ছেদ্য ভাৱে থকা গুণসমূহৰপৰাও বাহীক অৰ্থৰ প্ৰতীতি হব নোৱাৰে। যিহেতুকে শব্দৰ সৈতে অবিচ্ছেদ্য ভাৱে থকা অৰ্থৰ শব্দবিষয়ক অস্বয়বোধৰ মাজত প্ৰৱেশ অসম্ভৱ। ‘শব্দবিষয়ক আকাংক্ষা শব্দৰদ্বাৰাহে পূৰণ হ’ব লাগে।’

দ্বিতীয় পক্ষও নহয়, অৰ্থাৎ গো শব্দৰপৰা বাহীক অৰ্থৰ বোধ নহয়,

এনেকৈয়ো ক'ব নোৱাৰি। কিয়নো, যদি গৰু শব্দৰপৰা বাহীক অৰ্থৰ প্ৰতীতি নহয়, তেন্তে গৰু শব্দৰ বাহীক শব্দৰ সৈতে সামান্যধিকৰণ্য (দুয়োটা পদ একে বিভক্তিতে থকা আৰু দুয়োটাৰ পৰস্পৰ সম্পৰ্ক) সামঞ্জস্যহীন হৈ পৰে।

গতিকে, এই উদাহৰণত মুখ্য বৃত্তিৰদ্বাৰা গৰু শব্দৰ বাহীক শব্দৰ সৈতে অঘয়-বোধ বাধিত হোৱাত, অজ্ঞতা প্ৰভৃতি সাধৰ্ম্য সম্বন্ধৰদ্বাৰা বাহীক অৰ্থ লক্ষিত হৈছে। লক্ষণা বৃত্তিৰদ্বাৰা গৰু শব্দই বাহীক অৰ্থ বুজাইছে।

[শব্দৰ মুখ্যার্থ আৰু লক্ষ্যার্থৰ মাজত সাধৰ্ম্য বা সাদৃশ্যৰূপ গুণৰ যোগ থকা বাবে গৌণী লক্ষণা বোলা হৈছে।]

আগৰ উদাহৰণত উপচাৰৰ মিশ্ৰণ নাই বাবে শুদ্ধা লক্ষণা। সম্পূৰ্ণ সূকীয়া ছটা শব্দৰ মাজত থকা গুণগত একান্ত সাদৃশ্যৰ প্ৰভাৱত দুয়োটা পদার্থৰ ভেদ প্ৰতীতি নাইকিয়া হোৱাকে উপচাৰ বা আৰোপ বোলা হয়। যেনে - অগ্নি-মানৱক। (ব্ৰহ্মচাৰী বালক অগ্নি)

কিন্তু 'বগা কাপোৰ' ইয়াত বগা আৰু কাপোৰৰ মাজত অত্যন্ত ভেদ প্ৰতীতিয়েই নাই। গতিকে এইবিলাক ক্ষেত্ৰত শুদ্ধা লক্ষণা।

[অগ্নি আৰু ব্ৰহ্মচাৰী বেলেগ পদার্থ আৰু ভেদ প্ৰতীতি আছে কিন্তু তেজস্বিতা আদি গুণৰ সাধৰ্ম্য থকাত বেলেগ বুলি বোধ নোহোৱা হৈছে। বগা আৰু কাপোৰ যদিও বেলেগ, তথাপি এটা গুণ আৰু আনটো দ্ৰব্য বাবে দুয়োটাৰ মাজত অত্যন্ত ভেদ প্ৰতীতি নাই; গতিকে এনে জাতীয় উদাহৰণত শুদ্ধা লক্ষণা।]

গূঢ় ব্যঙ্গ্য আৰু অগূঢ় ব্যঙ্গ্য অনুসাৰে প্ৰয়োজনমূলক

লক্ষণা আকৌ দুবিধ। ১৪।

ওপৰত যি আঠ প্ৰকাৰ প্ৰয়োজন-লক্ষণাৰ উল্লেখ কৰা হৈছে, প্ৰয়োজনৰূপ ব্যঙ্গ্যৰ গূঢ়তা আৰু অগূঢ়তা অনুসাৰে সেই আঠ বিধ লক্ষণা প্ৰত্যেকেই আকৌ দুবিধ হৈ লক্ষণা ষোল প্ৰকাৰ হৈছে।

গুঢ় ব্যঙ্গ্য আৰু অগুঢ় ব্যঙ্গ্যৰ ভিতৰত, যিবিলাক ব্যঙ্গ্য কেৱল কাব্যার্থ পৰিশীলনত পৰিপক্ব বুদ্ধিৰ লোকেহে বুজিব পাৰে, সেয়ে গুঢ় ব্যঙ্গ্য।

যেনে—‘আপুনি বহুত উপকাৰ কৰিছে’ ইত্যাদি।

অতিশয় স্পষ্ট হৈ থকা বাবে সকলোৱে বুজিব পৰা ব্যঙ্গ্যই অগুঢ়ব্যঙ্গ্য। যেনে—যৌৱনমদেই যুৱতীক কলা-কৌশল শিকায়। ইয়াত ‘শিকায়’ এই শব্দৰদ্বাৰা প্ৰকাশ কৰে এই অৰ্থ লক্ষিত হৈছে। কলা-কৌশল বেছিকৈ প্ৰকাশ পাইছে বুলি কোৱাই বক্তাৰ অভিপ্ৰায়।

আকৌ, প্ৰয়োজন ধৰ্ম্মগত আৰু ধৰ্ম্মাগত হয়
বাবে এইবিলাক লক্ষণা প্ৰত্যেকেই দুবিধ। ১৫।

এই লক্ষণাবিলাক আকৌ ধৰ্ম্মাগত প্ৰয়োজন আৰু ধৰ্ম্মগত প্ৰয়োজন অনুসাৰে দ্বিধা বিভক্ত হৈ বত্ৰিশ প্ৰকাৰ হয়। দিগদৰ্শনৰূপে উদাহৰণ, যেনে—

স্নিগ্ধশ্চামল কান্তি লিপ্তৱিয়তো ৰেল্লদ্বলাকাধনা
ৰাতাঃ শীকৰিণঃ পয়োদ স্নহদামানন্দকেকাঃ কলাঃ।
কামং সন্তু দৃঢ়ং কঠোৰহৃদয়ো ৰামোহস্মি সৰ্ব্বং সহ
ৰৈদেহী তু কথং ভৱিষ্যতি হহা হা দেৱি ধীৰা ভৱ ॥

(স্নিগ্ধশ্চামল কান্তিৰে লিপ্ত অকাশ, উৰিফুৰা বৰপংক্তিৰে স্নশোভিত মেঘমালা, সেমেকা বতাহ, মেঘৰ স্নহদ ময়ূৰৰ আনন্দমুখৰ কেকা ৰব, —এইবিলাক যিমান বেছি হয়, হওক। মই দৃঢ় মনৰ কাঠচিতিয়া ৰাম, মই সকলো সহিব পাৰিম। কিন্তু হায় হায়, বৈদেহীৰ কি হ’ব? হে দেৱী, তুমি ধৈৰ্য্য ধৰ।)

এই উদাহৰণত অত্যন্ত দুখসহিষ্ণু ৰাম লক্ষ্যার্থ আৰু ধৰ্ম্মা, তেওঁৰে দুখসহিষ্ণুতাৰ আতিশয্য বুজোৱাই হৈছে প্ৰয়োজন।

[ৰাম শব্দৰ বাচ্যার্থ বা মুখ্যার্থ দশৰথৰ পুত্ৰ ; কিন্তু ‘মই ৰাম’ এনে প্ৰয়োগে তাততৈ অনেক বেছি অৰ্থ বুজাইছে। ৰামে ইতিপূৰ্বে ৰাজ্যৰপৰা বঞ্চিত হোৱা, বনবাস, পিতৃবিরোগ আদি অশেষ দুখ ভোগ কৰিছে আৰু এতিয়াও বৰাগমত হোৱা বিবহ বেদনা সহিব পৰা মনোবল ৰামৰ আছে ; দুখ সহি সহি

ৰামৰ অন্তৰ কাঠ হৈ গৈছে—ৰাগৰ অৰ্থাৎ ধৰ্ম্মৰ এই চাৰিত্ৰিক বৈশিষ্ট্য বুজোৱাই লক্ষ্যার্থৰ প্ৰয়োজন।]

‘গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও আছে’ ইয়াত লক্ষ্যার্থ গঙ্গাৰ পাৰ, সেই লক্ষ্যার্থৰ শীতলতা-পৰিত্ৰতা আদি ধৰ্ম্মৰ আতিশয়তা বুজোৱাই প্ৰয়োজন।

[গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও আছে—ধৰ্ম্মগত লক্ষণৰ উদাহৰণ।]

এইদৰে, পণ্ডিতসকলৰ মতে লক্ষণা চল্লিশ প্ৰকাৰ। ১৭।

কটিমূলক আঠ প্ৰকাৰ আৰু প্ৰয়োজনমূলক বত্ৰিশ প্ৰকাৰ লক্ষণা একে লগ হৈ লক্ষণাৰ মুঠ সংখ্যা চল্লিশ প্ৰকাৰ হয়। ইয়াৰ বাহিৰেও,

পদগত আৰু বাক্যগত অনুসাৰে এইবিলাক আকৌ

প্ৰত্যেকেই দুই প্ৰকাৰৰ। ১৮।

‘এইবিলাক’ মানে পূৰ্বোক্ত চল্লিশ প্ৰকাৰ লক্ষণা।

ইয়াৰ ভিতৰত পদগত লক্ষণাৰ উদাহৰণ, যেনে—

গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও আছে।

বাক্যগত লক্ষণাৰ উদাহৰণ, যেনে—

আপুনি মোক বহুত উপকাৰ কৰিছে...ইত্যাদি

এইদৰে লক্ষণাৰ মুঠ সংখ্যা হয় আশী প্ৰকাৰ। [পদগত চল্লিশ প্ৰকাৰ, বাক্যগত চল্লিশ প্ৰকাৰ।]

ব্যঞ্জন শক্তি :

অভিধা আদি শক্তি অৰ্থ প্ৰকাশ কৰি বিৰত

হোৱাৰ পিছত, শব্দৰ আৰু অৰ্থৰ যি শক্তিবদ্বাৰা

অন্ত এটা অৰ্থৰ বোধ জন্মে, সেই শক্তিকে ব্যঞ্জন

শক্তি বোলা হয়। ১৯।

‘শব্দ বুদ্ধি আৰু কৰ্ম্মৰ বিৰাম ষটিলে পিছত আৰু একো ব্যাপাৰ (function) নাথাকে’—এই নিয়ম অনুসাৰে অভিধা-লক্ষণা আৰু তাৎপৰ্য্য নামৰ তিনিটা শক্তিয়ে নিজ নিজ অৰ্থ বুজাই ‘ক্ষীণ-শক্তি’ হৈ পৰিলে, অন্ত যি শক্তিৰ সহায়েৰে শব্দৰ, অৰ্থৰ, প্ৰকৃতি-প্ৰত্যয় প্ৰভৃতিৰ অন্ত এটা অৰ্থ বোধগম্য হয়; সেই শক্তিৰ নামেই ব্যঞ্জন শক্তি—এই

শক্তিক ব্যঞ্জন, ধ্বনন, অৱগতি উৎপাদন, প্ৰতীতি প্ৰত্যায়ন আদি নামেৰে অভিহিত কৰিব পাৰি।

শব্দৰ ব্যঞ্জন দুই প্ৰকাৰ—অভিধামূল্য আৰু লক্ষণামূল্য। ২০।
প্ৰথমে অভিধামূল্য ব্যঞ্জনৰ কথাকে কোৱা হৈছে।

যিবিলাক শব্দৰ একাধিক অৰ্থ আছে, সংযোগ,
বিয়োগ আদিৰ কাৰণে তেনে শব্দ একেটা মাত্ৰ
অৰ্থত নিয়ন্ত্ৰিত হ'লে, আকৌ অন্য এটা অৰ্থবোধ
হোৱাৰ কাৰণস্বৰূপ যি শক্তি, সেই শক্তিয়েই
অভিধামূল্য ব্যঞ্জন। ২১।

[কোনো কোনো শব্দৰ কেবাটাও বাচ্যৰ্থ থাকে, অন্য শব্দৰ সংযোগ-বিয়োগ
আদিৰদ্বাৰা তেতিয়া শব্দটোৰ যি কোনো এটা অৰ্থহে সেই প্ৰয়োগত বাচ্যৰ্থৰূপে
নিক্ৰপিত হয়। এইদৰে এটা অৰ্থ নিক্ৰপণ হোৱাৰ পিছতো শব্দটোৰ বাচ্যৰ্থসমূহৰ
বাহিৰে অন্য এটা অৰ্থ বোধগম্য হয়। যি শক্তিয়ে এনে অৰ্থ বোধগম্য কৰে,
সেয়ে ব্যঞ্জন শক্তি। অভিধাক আশ্ৰয় কৰি উত্তৰ হোৱা বাবে ইয়াক অভিধামূল্য
ব্যঞ্জন বোলা হয়।]

‘সংযোগ আদি’ ইয়াত থকা আদি শব্দই বিয়োগ আদিও বুজাইছে।
উক্ত আছে—

“যিবিলাক শব্দৰ একাধিক বাচ্যৰ্থ থাকে, তেনে শব্দৰ সেই
অৰ্থবিলাকৰ ভিতৰত কোনটো অৰ্থ গ্ৰহণ কৰিব লাগিব সেই বিষয়ে
নিশ্চিতভাৱে জনা নাথাকিলে—সংযোগ, বিয়োগ, সাহচৰ্য্য, বিৰোধিতা
অৰ্থ, প্ৰকৰণ, লিঙ্গ, অন্য শব্দৰ সান্নিধ্য, ঔচিত্য, দেশ, কাল, ব্যক্তি
আৰু স্বৰ আদিবপৰাই বিশেষ অৰ্থ গ্ৰহণ কৰিব লাগে।”

শঙ্খ-চক্ৰ-যুক্ত হৰি—ইয়াত শঙ্খ-চক্ৰৰ সংযোগত হৰি শব্দই বিষ্ণুক
বুজাইছে। [বিষ্ণুৰ বাহিৰেও হৰি শব্দই সিংহ আদি আন বহুত অৰ্থ বুজায়]

শঙ্খ-চক্ৰ-বিহীন হৰি—ইয়াত শঙ্খ-চক্ৰ বিযুক্ত হোৱাতো হৰি শব্দই
বিষ্ণুক বুজাইছে।

ভীম আৰু অৰ্জুন—ইয়াত অৰ্জুন শব্দৰ অৰ্থ ভীমৰ সাহচৰ্য্যত পাৰ্থ।

[অৰ্জুন শব্দই কাৰ্ত্তবীৰ্য্য অৰ্জুনকো বুজায় ।]

কৰ্ণ আৰু অৰ্জুন— ইয়াত কৰ্ণ শব্দৰ অৰ্থ সূতপুত্ৰ ।

[কৰ্ণ শব্দই সূতপুত্ৰ, কাণ আদি বহুত অৰ্থ বুজায়, কিন্তু অৰ্জুনৰ সৈতে একেলগে উল্লেখত বিৰোধিতাব্যৱৰ্ত্তী সূতপুত্ৰ কৰ্ণক বুজাইছে ।]

স্থানুক প্ৰণাম কৰোঁ— ইয়াত স্থানু শব্দৰ অৰ্থ শিৱ ।

[স্থানু শব্দৰ অৰ্থ শিৱ, শুভ, অচল আদি বহুত, কিন্তু প্ৰণাম-যোগ্যতা অৰ্থব্যৱৰ্ত্তী ইয়াত শিৱক বুজাইছে ।]

দেৱে সকলো জানে— ইয়াত দেৱ শব্দৰ অৰ্থ আপুনি ।

[প্ৰাসঙ্গিক অৰ্থৰ সঙ্গতি বক্ষাৰ বাবে দেৱতাক বুজাই আপুনি অৰ্থ বুজাইছে ।]

মকৰধ্বজ কুপিত হৈছে— ইয়াত মকৰধ্বজ শব্দৰ অৰ্থ কামদেৱ ।

[মকৰধ্বজ শব্দৰ অৰ্থ কামদেৱ, মাগৰ আদি । কুপিত হোৱা কাৰ্য্যৰ (লিঙ্গৰ) যোগ্যতাৰে কামদেৱ অৰ্থ বুজাইছে ।]

ভগৱানু পুৰাৰি— ইয়াত পুৰাৰি শব্দৰ অৰ্থ শিৱ ।

[পুৰাৰি শব্দৰ অৰ্থ নগৰৰ শত্ৰু, শিৱ আদি ; ভগৱানু শব্দৰ সান্নিধ্যই শিৱক বুজাইছে ।]

মধুৰদ্বাৰা কোকিল মন্ত হৈছে— ইয়াত মধু মানে বসন্তকাল ।

[মধু শব্দৰ অৰ্থ মৌ, বসন্ত কাল আদি ; কুলিক মন্ত কৰাৰ সামৰ্থ্য কেৱল বসন্ত কালৰহে আছে, গতিকে মধু মানে বসন্ত কাল ।]

প্ৰিয়াৰ মুখে তোমালোকক বক্ষা কৰক (১)—ইয়াত মুখ শব্দৰ অৰ্থ সন্মুখ অৰ্থাৎ আত্মকূল্য ।

[প্ৰিয়াৰ আত্মকূল্যই হে প্ৰেমিকক বক্ষা কৰিব পাৰে, এনে ঔচিত্য বিচাৰৰ ফালৰপৰা মুখৰ অৰ্থ আত্মকূল্য হৈছে ।]

(১) প্ৰিয়া তোমাৰ মুখলৈ যাওক (যাত্ৰা)—এনে পাঠ হ'লে প্ৰিয়া তোমাৰ সন্মুখলৈ যাওক এই অৰ্থ হ'ব ।

আকাশত চন্দ্ৰই শোভা কৰিছে—ইয়াত চন্দ্ৰৰ অৰ্থ জ্ঞানবাই।

[চন্দ্ৰৰ অৰ্থ জ্ঞানবাই, কাফুৰ আদি ; আকাশত শোভা কৰা বাবে চন্দ্ৰৰ অৰ্থ জ্ঞানবাই ।]

ৰাতি চিত্ৰভানু (জ্বলিছে)—ইয়াত চিত্ৰভানুৰ অৰ্থ জুই।

[চিত্ৰভানু শব্দই জুই আৰু বেলি দুয়োটা অৰ্থ বুজায় ; ৰাতি কালৰদ্বাৰা ইয়াত চিত্ৰভানুৱে জুইক বুজাইছে ।]

(ভাতি বথাজ্জম) বথাজ্জ জিলিকি আছে। ক্লীৰলিঙ্গ হোৱা বাবে ইয়াত বথাজ্জ শব্দৰ অৰ্থ বথচক্ৰ।

[বথাজ্জৰ অৰ্থ চক্ৰ আৰু চক্ৰবাক (চাকৈ-চকোৱা) দুয়োটাই ; পুংলিঙ্গ হ'লে বথাজ্জ শব্দই চাকৈ-চকোৱা আৰু ক্লীৰলিঙ্গ হ'লে বথৰ চকা অৰ্থ বুজায়। ইয়াত ক্লীৰ-ব্যক্তিয়ে (ক্লীৰ লিঙ্গত প্ৰয়োগে) বথৰ চকা বুজাইছে]

স্বৰে কেৱল বেদতহে অনেকাৰ্থক শব্দৰ বিশেষ অৰ্থৰ বোধ জন্মায়, কাব্যত নজন্মায় ; গতিকে সেই বিষয়ে উদাহৰণ দিয়া নহ'ল।

[বেদত উদাস্ত, অল্পদাস্ত আদি স্বৰ আছে ; একেটা শব্দই স্বৰভেদে (১) বেলেগ অৰ্থ বুজায় ।]

কিন্তু কোনো কোনো আলঙ্কাৰিকে এই মত সহ কৰিব নোৱাৰি এইদৰে কয়—“স্বৰেও কাকু আদি ৰূপে কাব্যত বিশেষ প্ৰতীতি, জন্মায়। ইয়াৰ বাহিৰেও নাট্য শাস্ত্ৰ প্ৰণেতা ভৰত মুনিৰ উক্তি অনুসাৰেও উদাস্ত আদি স্বৰে শৃঙ্গাৰ আদি ৰসৰ ক্ষেত্ৰত বিশেষ ভাৱে প্ৰতীতি জন্মায়। সেই কাৰণে স্বৰৰ বিষয়েও উদাহৰণ দিয়া উচিত।”

(১) ‘ইন্দ্ৰশক্ৰোৰ্বিবৰ্দ্ধয়’—এই শব্দটোৰ বহুব্ৰীহি সমাস হ'লে আন্ত্যোদাস্ত স্বৰ হয় আৰু তেতিয়া অৰ্থ হয় ‘বৃদ্ধৰ হস্তা ইন্দ্ৰৰ বৃদ্ধি হওক’ আৰু যপ্তীতৎপুৰুষ সমাস হলে আন্ত্যোদাস্ত স্বৰত অৰ্থ হয় ‘ইন্দ্ৰৰ হস্তা বৃদ্ধৰ বৃদ্ধি হওক।’

এই মত যুক্তযুক্ত নহয়। কিয়নো কাকুৱেই (স্বৰ বিকৃতি) হওক নাইবা উদাত্ত আদি স্বৰেই হওক, সেই স্বৰে বিশেষৰূপে ব্যঙ্গ্যার্থৰহে প্ৰতীতি জন্মায়, এই প্ৰসঙ্গত আলোচিত অনেকাৰ্থক শব্দৰ বিশেষ কোনো এটা অৰ্থৰ নিয়ন্ত্ৰণ হুবুজায়। ইয়াৰ বাহিৰেও য'ত অনেকাৰ্থক শব্দৰ প্ৰকৰণ আদি নিয়ামকৰ অভাৱত ছুটা অৰ্থৰ কোনোটোৱেই নিয়ন্ত্ৰিত নহয়, তেনে ক্ষেত্ৰত যদি কাকু স্বৰ বা উদাত্ত আদি স্বৰৰ সহায়ত এটা অৰ্থ বাচ্য অৰ্থৰূপে নিয়ন্ত্ৰিত হ'ব লগা হয়, তেনেহ'লে সেই ক্ষেত্ৰত শ্লেষ অস্বীকাৰ কৰাৰ প্ৰসঙ্গ উঠে। কিন্তু এইটো হ'ব নোৱাৰে। সেই বাবেই কোৱা হৈছে—“প্ৰাচীন নিয়ম অনুসাৰে কাব্যমাৰ্গত স্বৰ গণনীয় নহয়।” এয়ে যথেষ্ট, মাননীয় পূৰ্বাচাৰ্য্যসকলৰ উপজীৱ্য স্বৰূপ ব্যাখ্যানত কটাক্ষ নিক্ষেপ কৰাৰ আৰু বিশেষ প্ৰয়োজন নাই।

[কাকুৱে অৰ্থাৎ স্বৰভঙ্গীয়ে কোনো এটা ব্যঙ্গ্যার্থ বুজাব পাৰে সঁচা, কিন্তু কেবাটাও অৰ্থ থকা শব্দৰ কোনো এটা বিশেষ অৰ্থৰ নিয়ন্ত্ৰণ কৰিব নোৱাৰে। কি কি কাৰণত অনেকাৰ্থক শব্দৰ এটা অৰ্থৰ নিয়ন্ত্ৰণ হয়, সেইটোহে বৰ্ত্তমান প্ৰসঙ্গত, ভৰ্তৃহৰিৰ “যিবিলাক শব্দৰ অনেক অৰ্থ থাকে...” এই উক্তিৰ ওপৰত আলোচিত হৈছে, ব্যঙ্গ্যার্থৰ আলোচনা হোৱা নাই। ভৰত মুনিৰ উক্তিও অন্য প্ৰসঙ্গতহে প্ৰযোজ্য। গতিকে কাকুৰ বা স্বৰৰ প্ৰশ্ন ইয়াত অৱান্তৰ।

ইয়াৰ বাহিৰে, যদি কাকুৰদ্বাৰা অৰ্থ নিয়ন্ত্ৰণ কৰা হয়, তেনেহলে শ্লেষ অলঙ্কাৰ অসম্ভৱ হৈ পৰিব; কিয়নো শ্লেষ অলঙ্কাৰৰ ক্ষেত্ৰত সদায় এটা শব্দৰ দুটা অৰ্থ গ্ৰহণীয়।]

ওপৰৰ ‘সংযোগ-বিয়োগ...’ আদি উক্তিত থকা আদি শব্দৰদ্বাৰা হাতৰ অঙ্গি-ভঙ্গীও গ্ৰহণ কৰা হৈছে। “স্তনযুগল মাত্ৰ ইমান” এই বুলি হাতৰ অঙ্গি-ভঙ্গীৰে নায়িকাৰ স্তনযুগল যে পছম কলিৰ সমান তাকে বুজোৱা হৈছে।

এইদৰে অভিধা বৃত্তিৰদ্বাৰা একাধিক অৰ্থ থকা শব্দৰ এটা অৰ্থৰ

নিয়ন্ত্ৰণ হ'লে, যি শক্তিয়ে শব্দৰ অগ্ৰ এটা অৰ্থৰ বোধ জন্মায়, সেই শক্তিয়েই অভিধামূল্য-ব্যঞ্জনা।

যেনে—

আমাৰ পিতৃদেৱতা, চতুৰ্দশ ভাষাবিলাসিনীৰ সহচৰ মহা কবীশ্বৰ,
মহাপাত্ৰ শ্ৰীচন্দ্ৰশেখৰ সাক্ষিবিগ্ৰহিকৰ ৰচনাৰপৰা।

দুৰ্গালজ্জ্বিতৱিগ্ৰহো মনসিজং সংমীলয়ন্তেজসা

প্ৰোত্ৰজ্জ্বাৰাজকলো গৃহীত গৰিমা ৰিষগবৃত্তো ভোগিভিঃ।

নক্ষত্ৰেশে কৃতক্ষণো গিৰিগুৰো গাঢ়াং কচিং ধাবয়ন্

গামাক্ৰম্য ৰিভূতিভূষিততন্ ৰাজতুমারল্লভঃ ॥

[এই শ্লোকটোৰ দুটা অৰ্থ—এটা বাচ্যৰ্থ আৰু ইটো ব্যঙ্গ্যৰ্থ
(Suggestive meaning)]

(বাচ্যৰ্থ—যাৰ যুদ্ধযাত্ৰা দুৰ্গবহাৰাও প্ৰতিহত নহয়, যাৰ শৰীৰৰ কান্তিয়ে 'কন্দৰ্পকো লাভত সন্মুচিত কৰে, যিজনে অভ্যুদয়শীল ৰজাসকলকো নিজৰ অধীনত ৰাখিছে, যিজনে অশেষ গোৱৰ লাভ কৰিছে, যিজন চাৰিওফালে ভোগবিলাসী লোকেৰে পৰিবেষ্টিত, যিজনে প্ৰধান প্ৰধান ক্ষত্ৰিয়সকললৈকো ভ্ৰক্ষেপ নকৰে, যিজন কৈলাসাধিপতি মহাদেৱৰ প্ৰতি একান্ত ভক্তিপৰায়ণ, যাৰ শৰীৰ বিভূতি ভূষিত—সেই উমাবল্লভে পৃথিৱী অধিকাৰ কৰি বিৰাজ কৰিছে।

ব্যঙ্গ্যৰ্থ (Suggestive meaning) দুৰ্গাই যাৰ শৰীৰ পৰিত্যাগ নকৰে, যিজনে নিজৰ চকুৰ জ্যোতিৰে মদনক ভস্ম কৰিছিল, যাৰ কপালত চন্দ্ৰকলা বিৰাজমান, সাপে যাৰ শৰীৰ আগুৰি আছে, নক্ষত্ৰাধিপতি (চন্দ্ৰ) যাৰ চক্ষু স্বৰূপ, যিজন গিৰিগুৰু হিমালয়ৰ প্ৰতি অতিশয় ভক্তিপৰায়ণ, যাৰ শৰীৰ ভস্ম-বিভূষিত—সেই উমাবল্লভ শিৱই বুধৰ ওপৰত আৰোহণ কৰি বিৰাজ কৰিছে।)

এই উদাহৰণত প্ৰাসংগিকৰূপে উমাবল্লভ শব্দই অভিধা বৃত্তিৰদ্বাৰা ৰাণী উমাদেৱীৰ স্বামী ভাস্কৰদেৱ নৃপতিক বুজাইছে আৰু ব্যঞ্জনা বৃত্তিৰে উমাবল্লভ মহাদেৱক বুজাইছে। এনেকৈ অগ্ৰাণ্য উদাহৰণতো প্ৰযোজ্য।

এতিয়া লক্ষণামূল্য—ব্যঞ্জনাৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে।

যি প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ বাবে লক্ষণাৰ আশ্ৰয় লোৱা
হয়, সেই প্ৰয়োজন যি ব্যঞ্জনাই বুজায়—তাকে
লক্ষণামূল্য ব্যঞ্জন বোলা হয়। ২২

‘গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও আছে’ ইয়াত অভিধা বৃত্তিয়ে গঙ্গা শব্দৰ
জলপ্ৰবাহ আদি অৰ্থ বুজোৱাৰ পিছত লক্ষণা বৃত্তিয়ে পাৰ আদি অৰ্থ
বুজায়। এই দুয়োটা বৃত্তি বিৰত হোৱাৰ পিছত, যি বৃত্তিৰ সহায়ত
(পাৰৰ) অতিশয় শীতলতা, পৱিত্ৰতা আদিৰ বোধ জন্মে, সেয়ে
লক্ষণামূল্য ব্যঞ্জন।

[লাক্ষণিক অৰ্থ গ্ৰহণ কৰাৰ যি প্ৰয়োজন, সেই প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ বাবে ব্যঞ্জনৰ
আশ্ৰয় লোৱা হয় আৰু লক্ষণাক ভিত্তি কৰি ব্যঞ্জনাই ব্যঙ্গ্যৰ্থ প্ৰকাশ কৰে
বাবে ইয়াক লক্ষণামূল্য ব্যঞ্জন বোলা হৈছে।]

এয়া হ’ল শাকী ব্যঞ্জন (শব্দক আশ্ৰয় কৰি থকা ব্যঞ্জন), এতিয়া
আৰ্থী ব্যঞ্জনৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে।

বক্তা, বোদ্ধা (যাক উদ্দেশ্য কৰি কোৱা হয়),
বাক্য, অশ্ৰু-সান্নিধ্য, বক্তব্য, প্ৰস্তাৱ (প্ৰসঙ্গ আদি)
দেশ, কাল, কাকু আৰু চেষ্টা আদিৰ বৈশিষ্ট্যৰপৰা
বাচিক আৰু লাক্ষণিক অৰ্থৰ বাহিৰে অশ্ৰু যি
অৰ্থৰ বোধ হয়, সেয়ে অৰ্থসম্ভৱা (ব্যঞ্জন)। ২৩

ব্যঞ্জন এই কথাৰ যোগ কৰিব লাগিব।

ইয়াৰ ভিতৰত বক্তা, বাক্য, দেশ আৰু কালগত বৈশিষ্ট্যৰ বিষয়ে
উদাহৰণ মোৰ (বিশ্বনাথৰ) ৰচনাৰপৰা দিয়া হৈছে; যেনে—

কালোঁ মধুঃ কুপিত এষ চ পুষ্পধৱা
ধীৰা ৰহন্তি ৰতিখেদহৰা সমীৰাঃ।
কেলীৱনীয়মপি ৰঞ্জল-কুঞ্জ-মঞ্জু-
দূৰে পতিঃ কথয় কিং কৰণীয়মত্ ॥

(এয়া বসন্ত কাল, ইফালে ফুলৰ ধূস-শৰ লৈ কামনেৱো কুপিত হৈছে,

বভিষ্ণুশ দূৰ কবিব পৰা মলয়া বতাহো বিব্ বিব্ কৈ বলিব লাগিছে আৰু অশোক
লতাৰ এই কেলি কুণ্ডল অতিশয় মনোলোভা হৈ পৰিছে। স্বামী আছে দূৰ
দেশত। সখী! এতিয়া মই কি কৰোঁ, কোৱাচোন।)

এই কৱিতা ফাকিৰে কোনো প্ৰোবিতভৰ্তৃকা নায়িকাই ব্যঞ্জনৰ
সহায়েৰে নিজৰ সখীয়েকৰ আগত এইদৰে নিজৰ মনোভাৱ প্ৰকাশ
কৰিছে—“তুমি এতিয়াই অতি সোনকালে সেই গোপন প্ৰেমিকক
ইয়ালৈ পঠিয়াই দিয়ঁ।”

বোদ্ধব্য বৈশিষ্ট্যৰ (যাক কোৱা হয়) বিষয়ে উদাহৰণ, যেনে—

নিঃশেষচ্যুতচন্দনং স্তনতটং নিৰ্মৃষ্টবাগোহধৰঃ

নেত্ৰে দূৰমনঞ্জে পুলকিতা তস্মী তৱেয়ং তমুঃ।

মিথ্যাৱাদিনি! দূতি! বান্ধৱজনস্তাজাতপীড়াগমে

ৰাপীং স্নাতুমিতো গতাসি ন পুনস্তাস্থামস্তাস্তিকম্ ॥

(দূতী! তোমাৰ স্তনপ্ৰান্তত চন্দনলেপনৰ চিন সমূলি নাইকিয়া হৈছে,
অধৰত লগোৱা ৰঙো তেনেই মোহাৰ খাই গৈছে, তোমাৰ চকুজুৰিৰ কাজলো
একেবাৰে নোহোৱা হৈছে, তোমাৰ এই লাহী পাতল দেহলতাও পুলকত
ৰোমাঞ্চিত হৈ আছে। তুমি ঘোৰ মিছলীয়া, তুমি তোমাৰ সখীয়েকাৰ মনোবেদনা
অকণো হুজু। তুমি মোৰ ওচৰৰপৰা পুখুৰীত গা ধুবলৈহে গৈছিল, সেই
অধমৰ ওচৰলৈ যোৱা নাই। মোৰ ওচৰত মিছাকৈয়ে তাৰ ওচৰলৈ গৈছিলে।
বুলি কৈছাছি।)

ইয়াত বিপৰীত লক্ষণাৰ সহায়ত ‘তুমি তাৰ ওচৰলৈকে গৈছিল’
এই অৰ্থ লক্ষিত হৈছে আৰু সেই লক্ষ্যাৰ্থৰপৰা দূতীবৈশিষ্ট্যৰদ্বাৰা
প্ৰতিপাত্ত ব্যঙ্গ্যাৰ্থ হৈছে—‘তাৰ ওচৰলৈ ৰমণৰ বাবেই গৈছিল।’
এই ব্যঙ্গ্যাৰ্থৰ বোধ, বোদ্ধব্য বৈশিষ্ট্যৰপৰা অৰ্থাৎ দূতীৰ বিদম্বতাৰপৰা
প্ৰতিপাদন হৈছে।

[‘সেই অধমৰ ওচৰলৈ যোৱা নাই’ এই ব্যচ্যাৰ্থৰ বিপৰীত লক্ষ্যাৰ্থ হৈছে
‘সেই অধমৰ ওচৰলৈকে গৈছিল’ আৰু এই লক্ষ্যাৰ্থৰ সহায়ত ‘সেই অধমৰ
ওচৰলৈ ৰমণৰ বাবেই গৈছিল’—এই ব্যঙ্গ্যাৰ্থ প্ৰতিপাদন হৈছে। ব্যঙ্গ্যাৰ্থ
প্ৰতিপাদন হোৱাত দূতীৰ গাত প্ৰকাশ পোৱা বৈশিষ্ট্য কাৰণ স্বৰূপ হৈছে।]

অশ্ল সান্নিধ্যৰ বৈশিষ্ট্যৰ বিষয়ে, যেনে—

উঅ নিচ্চল ! নিম্পন্দা ভিসিনী পত্তন্তি বেহই বলা আ ।

নিম্মল-মৰগ অ-ভাঅণ পৰিষ্ঠিআ সজ্জসুত্তিব ॥

(হেৰা নিচ্চল ! নিম্মল মৰকতৰ পাত্ৰৰ ওপৰত থোৱা শব্দ শুক্তিৰ (শায়ুকৰ বগা ধোলা) দৰে পদ্ম পাত্ৰৰ ওপৰত বগলী চৰাইবোৰে কেনেকৈ একে ধৰে বহি আছে, চোৱাঁ ।)

ইয়াত কোনো নায়েিকাই (ওচৰতে থকা ভয়াতুৰ) কোনো প্ৰেমিকক কৈছে—‘বগলীবোৰ একে ধৰে আছে, গতিকে শব্দৰ কোনো কাৰণ নাই । বগলীবোৰে লৰ-চৰ নকৰাৰপৰাই ঠাইখন জন-মানৱশূন্য বুলি বুজা হৈছে । সেইবাবে এয়ে সঙ্কেতৰ উত্তম ঠাই ।’

ইয়াত ঠাইখনৰ নিৰ্জনতাই ব্যঙ্গ্যৰ্থৰ বৈশিষ্ট্য প্ৰতিপাদন কৰিছে ।

কাকু :

স্বাভাৱিকতকৈ বেলেগ কণ্ঠস্বৰকে বিচক্ষণসকলে

কাকু বুলি কয় । এনে ধৰণৰ কাকুৰ ভেদ আকৰ

গ্ৰহণপৰাই (১) জানিব লগীয়া ।

কাকুৰ বৈশিষ্ট্য, যেনে—

শুক পৰতন্ততয়া রত দূৰতৰদেশমুত্তো গন্তম ।

অলিকুলকোকিল ললিতে নেয়ুতি সখি ! সুৰভিসময়েহসৌ ॥

(হে সখী ! এওঁ শুকজনৰ একান্ত স্বাভাৱীন বাবে বহু দূৰ দেশলৈ যাবলৈ ওলাইছে, কিন্তু সেই বুলি ভোমোৰাৰ গুঞ্জন আৰু কুলিৰ কুউ কুউ মাতেৰে মনোমোহা বসন্ত কালত এওঁ জানো আকৌ নাহিব ?)

ইয়াত ‘আকৌ নাহিব’ বুলি কোৱা হৈছে যদিও কাকুৰদ্বাৰা

(১) আকৰ গ্ৰহ, আধাৰ বা মূল গ্ৰহ ; নাট্যশাস্ত্ৰ, কাব্য প্ৰকাশ আদি । নাট্য শাস্ত্ৰত নিৰ্বাচ্যক কাকু আৰু সাক্যক কাকু—এই দুটা ভাগেৰে কাকুক ভাগ কৰা হৈছে । কাব্য প্ৰকাশকাৰ ম্যমটভট্টই ‘উঅ নিচ্চল....’ এই শ্লোকটো কাকু বক্তব্যৰ উদাহৰণ ৰূপে দাঙি ধৰিছে ।

‘আকৌ আহিব’ এই অৰ্থহে ব্যঞ্জিত হৈছে। চেষ্টা বৈশিষ্ট্যৰ বিষয়ে, যেনে—

সঙ্কেতকালমানসং বিটং জ্ঞাত্বা বিদগ্ধয়া ।

হসন্তেত্রাপিতাকৃতং লীলাপদ্যং নিমীলিতম্ ॥

(ওচৰতে থকা উপপত্তিয়ে গোপন মিলনৰ সময়-সঙ্কেতৰ বিষয়ে জানিবলৈ উন্মুখ হৈ পৰিছে বুলি জানিব পাৰি বিদগ্ধা নায়িকাই চকুৰে হাঁহি সঙ্কেত দি হাতত থকা লীলা পদ্য জপাই দিলে ।)

‘সঙ্ক্যাই সঙ্কেতৰ সময়’ এই অৰ্থ কোনো বিদগ্ধা নায়িকাই নিজৰ হাতত বিলাসৰ বস্তুৰূপে লৈ থকা পত্ৰ ফুল পাহ জপাই দিয়া কাৰ্য্যবস্থাৰা ব্যঞ্জিত হৈছে । [দিনত পত্ৰ ফুলি থাকে, সঙ্ক্যা সময়ত জাপ খায় ।]

এইদৰে বক্তা আদিৰ ব্যক্তিগত আৰু সমষ্টিগত বৈশিষ্ট্যতো ব্যঙ্গ্যার্থৰ প্ৰকাশ বুজিব লগীয়া ।

অৰ্থ তিনিবিধ বাবে এই আৰ্থী ব্যঞ্জনাও তিনি প্ৰকাৰৰ । ২৪

বাচ্য, লক্ষ্য আৰু ব্যঙ্গ্য অনুসাৰে অৰ্থ তিনি প্ৰকাৰৰ ;

গতিকে পূৰ্বোক্ত আৰ্থাব্যঞ্জনাও তিনি প্ৰকাৰৰ ।

এই তিনি প্ৰকাৰ আৰ্থী ব্যঞ্জনাৰ ভিতৰত বাচ্যার্থৰ ব্যঞ্জনা, যেনে—

‘এয়া বসন্ত কাল.....’ ইত্যাদি ।

লক্ষ্যার্থৰ ব্যঞ্জনা, যেনে—

‘দূতী তোমাৰ স্তন প্ৰান্তৰপৰা.....’ ইত্যাদি ।

ব্যঙ্গ্যার্থৰ ব্যঞ্জনা, যেনে—

‘হেৰা নিশ্চল.....’ ইত্যাদি ।

প্ৰকৃতি প্ৰত্যয় আদিৰ ব্যঞ্জনাৰ বিষয়ে পিছত বহলাই কোৱা হৈছে ।

শব্দ-বোধ্য অৰ্থই ব্যঙ্গ্যার্থ প্ৰকাশ কৰে আৰু অণু

অৰ্থত আশ্ৰয় লোৱা শব্দয়ো ব্যঙ্গ্যার্থ প্ৰকাশ কৰে ।

শব্দ বা অৰ্থ যি কোনো এটা ব্যঙ্গক হলে ইটো

তাত সহায়ক হয়। অর্থাৎ শব্দ ব্যঞ্জক হ'লে
অর্থ সহায়ক আৰু অর্থ ব্যঞ্জক হ'লে শব্দ সহায়ক
হয়। ২৫

শব্দ যেতিয়া ব্যঞ্জক হয়, তেতিয়া সেই শব্দ (ব্যক্ত্যর্থৰ বাহিৰে) অন্য
অর্থসাপেক্ষ হয়; আকৌ যেতিয়া অর্থ ব্যঞ্জক হয়, তেতিয়া সেই অর্থ
শব্দসাপেক্ষ হয়। সেই বাবে এটা ব্যঞ্জক হ'লে ইটো নিশ্চয় সহায়ক
হয় বুলি স্বীকাৰ কৰিব লাগিব।

[আৰ্থী ব্যঞ্জনাত শব্দৰপৰা বোধগম্য হোৱা অর্থই ব্যক্ত্যর্থ প্ৰকাশ কৰে
আৰু শাস্ত্ৰী ব্যঞ্জনাতো শব্দই ব্যক্ত্যর্থৰ বাহিৰে অন্য অৰ্থত আশ্ৰয় লৈছে
ব্যক্ত্যর্থ প্ৰকাশ কৰে। সেই কাৰণে আৰ্থী ব্যঞ্জনাত মূলতো শব্দ আছে আৰু
শাস্ত্ৰী ব্যঞ্জনাত লগতো অর্থৰ যোগ আছে। গতিকে শাস্ত্ৰী ব্যঞ্জনাত আৰু আৰ্থী
ব্যঞ্জনাত সম্পূৰ্ণ স্থকীয়া ভাগ কৰা নিস্পয়োজন। য'ত অর্থ ব্যঞ্জক হয়, শব্দ হয়
তাত সহায়ক, আকৌ য'ত শব্দ ব্যঞ্জক হয়, তাত অর্থ হয় সহায়ক। ব্যঞ্জনাত
প্ৰকাশত অর্থ প্ৰধান হৈ থাকিলে আৰ্থী ব্যঞ্জনাত আৰু শব্দ প্ৰধান হৈ থাকিলে
হয় শাস্ত্ৰী ব্যঞ্জনাত।]

অভিধা, লক্ষণা আৰু ব্যঞ্জনাত তিনিটা উপাধিগত
বৈশিষ্ট্যৰ বাবে শব্দও তিনিবিধ—বাচক, লক্ষ আৰু
ব্যঞ্জক। ২৬

অভিধা উপাধিযুক্ত হ'লে শব্দ বাচক হয়, লক্ষণা উপাধিযুক্ত হ'লে
হয় লক্ষক আৰু ব্যঞ্জনাত উপাধিযুক্ত হ'লে হয় ব্যঞ্জক। ইয়াৰ
বাহিৰেও—

যি বৃত্তিয়ে পদাৰ্থৰ অস্বয় বুজায়, কোনো কোনো
আচাৰ্য্যই সেই বৃত্তিক তাৎপৰ্য্য বৃত্তি নামে অভিহিত
কৰিছে। তাৎপৰ্য্য বৃত্তিয়ে প্ৰতিপাদন কৰা অৰ্থক
তাৎপৰ্য্যার্থ বোলা হয়। সমগ্ৰ বাক্যটোৱেই সেই
তাৎপৰ্য্যার্থ বুজায়। ২৭

একো একোটা পদাৰ্থৰ অৰ্থবোধৰ পিছত অভিধা বৃত্তি বিৰত হয়,

তেতিয়া বাক্যৰ সমস্ত পদাৰ্থৰ মাজত অঘৰ স্থাপন কৰি যি শক্তিয়ে সমগ্ৰ বাক্যৰ অৰ্থৰ বোধ জন্মায়—সেই বৃত্তিৰেই নাম তাৎপৰ্য্য বৃত্তি আৰু তাৎপৰ্য্য বৃত্তিয়ে বুজোৱা অৰ্থৰ নাম তাৎপৰ্য্যার্থ। বাক্যই সেই তাৎপৰ্য্য বুজায়। এইটো অভিহিতাঘৰবাদীসকলৰ মত।

[শব্দৰ অৰ্থ তিনিবিধ আৰু শব্দৰ শক্তি বা বৃত্তিও তিনিবিধ, গতিকে শব্দও তিনিবিধ।

উল্লিখিত তিনিবিধ বৃত্তিৰ বাহিৰেও তাৎপৰ্য্য বৃত্তি নামে চতুৰ্থ বৃত্তিৰ কথা কোনোৱে কয়। এটা বাক্যত থকা প্ৰত্যেক শব্দই নিজ নিজ অৰ্থ বুজোৱাৰ পিছতো গোটেই বাক্যটোৰ অৰ্থবোধৰ বাবে এটা অঘৰগত বা সংসৰ্গগত অৰ্থ স্বীকাৰ কৰিব লগীয়া হয়। যি শক্তিৰ বলত বাক্যস্থ শব্দই সমষ্টিগতভাৱে এই অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে, তাকে তাৎপৰ্য্য বৃত্তি আৰু তাৎপৰ্য্য বৃত্তিয়ে বুজোৱা অৰ্থকে তাৎপৰ্য্যার্থ বোলা হয়।

অভিহিতাঘৰবাদী কুমাৰিল ভট্টৰ অনুগামী পূৰ্বসমীমাংসক। অভিহিত হৈছে অৰ্থাৎ সাধাৰণ অৰ্থ বুজোৱাৰ পাছত হে বাক্যস্থ শব্দসমূহৰ অঘৰ হয় বুলি এইসকলে কয়। ইয়াৰ বিপৰীত মতাবলম্বীসকল হ'ল অঘিতাভিধানবাদী, প্ৰভাকৰ আদি। এওঁলোকৰ মতে শব্দসমূহৰ পৰস্পৰ অঘৰৰ পিছতহে শব্দই কোনো অৰ্থ অভিহিত কৰে।]

সাহিত্যদৰ্পণত বাক্যৰ স্বৰূপ নিৰ্ণয় নামৰ দ্বিতীয় পৰিচ্ছেদ।



॥ তৃতীয় পৰিচ্ছেদ ॥

এই বসনো কি এতিয়া কোৱা হৈছে—

বিভাৱ, অমুভাৱ আৰু সঞ্চাৰী ভাৱৰ সহযোগত
ৰতি আদি স্থায়ী ভাৱ সন্দেহৰ হৃদয়ত ব্যক্ত হ'লেই
বসন প্ৰাপ্ত হয় । ১

বিভাৱ আদিৰ বিষয়ে পিছত কোৱা হৈছে । অমুভাৱৰ ভিতৰুৱা
বুলি সাংখ্যিক ভাৱৰ বিষয়ে বেলেগে কোৱা নহ'ল ।

‘ব্যক্ত’ শব্দৰ অৰ্থ হৈছে, এৰা গাখীৰেই যেনেকৈ (টেঙা আদিৰ
যোগত) ৰূপান্তৰিত হৈ দৈত পৰিণত হয়, তেনেকৈ বিভাৱ আদিৰ
যোগত স্থায়ীভাৱেই ৰূপান্তৰিত হৈ বস হয় ; অথবা জ্ঞানৰ বিষয়
হোৱা ৰতি আদিয়ে বস । ঘট এটা চাকিৰ পোহৰত প্ৰকাশ হোৱাৰ
দৰে বস আগৰেপৰা থকা নুবুজায় ।

সেই কাৰণে লোচনকাৰে কৈছে—“বস প্ৰতীত হয় বোলা কথাৰাৰ,
ভাত ৰান্ধিছে বোলা কথাৰাৰৰ দৰে ব্যৱহাৰ হৈছে ।”

[যদিও চাউল সিঁজাৰ পিছতহে ভাত হয়, ভাত হোৱাৰ পিছত আৰু
বন্ধন-ক্ৰিয়াৰ প্ৰয়োজন নাথাকে, তথাপি বন্ধন ক্ৰিয়াৰ আৰম্ভণিতে “ভাত
ৰান্ধিছে” বুলি কোৱা হয় । তেনেকৈ বিভাৱ, অমুভাৱ আদিৰ যোগত নিস্পৃহ-
মান বসকো, আগতে ‘বস’ বুলি কোৱা হৈছে ।]

ইয়াত ৰতি আদি পদ গ্ৰহণ কৰাৰপৰাই সেইবিলাক বসৰ
স্থায়ীভাৱ বুলি জনা সত্ত্বেও আকৌ যে স্থায়ীভাৱ বুলি কোৱা হ'ল, তাৰ
উদ্দেশ্য এয়ে যে অন্ত বসৰ উপাদানৰূপে গৃহীত হ'লে ৰতি আদি ভাৱো
কেতিয়াবা অস্থায়ী ভাৱ হ'ব । সেই বাবেই হাশু আৰু ক্ৰোধ আদি
স্থায়ী ভাৱ গুণাৰ আৰু বীৰ আদি বসত ব্যভিচাৰী ভাৱ । গতিকে
কোৱা হৈছে—“কেৱল বসৰ মাজত অপৰিহাৰ্য্য ভাৱে থকা ভাৱেহে
স্থায়ীত্ব লাভ কৰে ।”

[প্ৰকৃততে সেই ভাৱেই স্থায়ী ভাৱ, যি বসৰূপে পৰিণত হয় ।]

এতিয়া বসাস্বাদনৰ বৈশিষ্ট্যৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে; ইয়াৰপৰাই বসৰ স্বৰূপো প্ৰকাশ হ'ব।

কোনো কোনো প্ৰমাতাই অৰ্থাৎ সহৃদয় সামাজিকে নিজৰ দেহৰ দৰে অভিন্ন ভাৱে (জ্ঞাতা, জ্ঞান আৰু জ্ঞেয়ৰ পাৰ্থক্য নথকাকৈ) এই বস আশ্বাদন কৰে। সত্ত্বভাৱ উজ্জ্বল হয় কাৰণে সেই বস অখণ্ড, স্বপ্ৰকাশ, আনন্দময়, চিন্ময় আৰু বেতাস্তৰ স্পৰ্শশূন্য (অন্ত কোনো জ্ঞেয় বস্তুৰ জ্ঞানৰ লগত সম্পৰ্ক নথকা); বসৰ আশ্বাদ ব্ৰহ্মাস্বাদ-সহোদৰ অৰ্থাৎ আত্মসাক্ষাৎকাৰৰ তুল্য, এই অনুভৱৰ প্ৰাণ হ'ল লোকোত্তৰচমৎকাৰিতা (লৌকিক স্মৃতি আদিৰ অনুভৱতকৈ শ্ৰেষ্ঠত্ব)। ২

[কাব্যাহুশীলনবদ্বাৰা অন্তৰত বজ্জঃ আৰু তমঃ গুণ তল পৰি সত্ত্ব গুণৰ উদ্ভেক হ'লে চিত্ত নিৰ্মল আৰু স্থিৰ হয় আৰু তেতিয়া সহৃদয়ে কাব্য বা নাটকৰ আনন্দ অনুভৱ কৰে, এই অনুভৱকে বসাস্বাদন বোলা হয়। বসাস্বাদনত অন্তৰ বিষয়ৰ জ্ঞান নাথাকে আৰু বসাস্বাদন আত্মসাক্ষাৎকাৰৰ তুল্য।]

“বজ্জঃ আৰু তমঃ গুণৰ স্পৰ্শশূন্য মনকে সত্ত্ব বোলা হয়।” এইদৰে কোৱা কোনো এক প্ৰকাৰ অন্তৰৰ ধৰ্ম্যই সত্ত্ব, যি ধৰ্ম্যই মনক বাহিৰৰ ঘট-পট আদি বস্তুৰপৰা ঘূৰাই আনে। সত্ত্বৰ ‘উদ্ভেক’ মানে বজ্জঃ আৰু তমঃ গুণ তল পেলাই সত্ত্বগুণৰ আবিৰ্ভাৱ। সত্ত্ব গুণ আবিৰ্ভাৱ হোৱাৰ কাৰণ হ'ল, এনেকুৱা (বিভাৱ আদি) অলৌকিক কাব্যৰ্থৰ প্ৰতি একান্ত মনোনিৱেশ।

বসব্যঞ্জক বিভাৱাদি আৰু ব্যঙ্গ্য (প্ৰকাশিত) বস আদিৰ চমৎকাৰাত্মক স্মৃতিভূতি একে বাবে অখণ্ড বোলা হৈছে। [বিভাৱ আৰু বসৰ অনুভূতি স্বকীয়া স্বকীয়া নহয়।]

অখণ্ডানুভৱৰ কাৰণ পিছত কোৱা হ'ব। কেনেকৈনো স্বপ্ৰকাশ হয়, বৰ্ণনা কৰা ৰীতিৰপৰাই জনা যাব।

‘চিন্ময়’ ইয়াত স্বৰূপাৰ্থত ‘ময়ট’ প্ৰত্যয় হৈছে।

[চিন্ময় অৰ্থাৎ চিৎ স্বৰূপ]

‘চমৎকাৰ’ মানে চিত্তৰ বিস্তাৰ, ইয়াৰ আন নাম হল বিস্ময়। চমৎকাৰেই যে বসৰ প্ৰাণস্বৰূপ, সেই বিষয়ে সহৃদয়সকলৰ ভিতৰত শ্ৰেষ্ঠ, কৰিশ্ৰেষ্ঠ আৰু পণ্ডিতমুখ্য মোৰ বৃদ্ধ প্ৰপিতামহ (আজু ককা) শ্ৰীনাৰায়ণদেৱে কৈ গৈছে। তাকে ধৰ্ম্মদত্তই নিজৰ গ্ৰন্থত এইদৰে বৰ্ণনা কৰিছে—

“সকলো বসতে চমৎকাৰকে বসৰ সাৰ বুলি অনুভৱ কৰা যায় ; গতিকে, চমৎকাৰেই বসৰ মূল কথা, সকলো ক্ষেত্ৰত অদ্ভুতেই বস। সেই কাৰণে কৃতী নাৰায়ণে বসক অদ্ভুত বুলিয়েই কৈছে।”

কোনো কোনো (প্ৰমাতা)—ইয়াৰদ্বাৰা প্ৰাক্তন পুণ্যাৱাসকলকে বুজোৱা হৈছে। গতিকে কোৱা হৈছে—

“পুণ্যাৱাসকলে যোগীৰ দৰে বস-প্ৰৱাহ আশ্বাদন কৰিব পাৰে।”

বস আৰু বসাস্বাদৰ ভাদাত্ম্য :

“বিভাৱ অনুভাৱ আদিৰ সম্মেলনৰ কাৰণে হোৱা জ্ঞান আৰু আনন্দৰ আবিৰ্ভাৱেই স্বাদ” এনে উক্তিৰে যদিও প্ৰাচীন আচাৰ্য্যসকলে, বস আশ্বাদতকৈ বেলেগ নহয় বুলি কৈছে, তথাপি “বস আশ্বাদন কৰা হয়” এনেকুৱা অৰ্থত কাল্পনিক ভেদ স্বীকাৰ কৰি উক্ত প্ৰয়োগ হৈছে ; নাইবা ‘স্বাচ্ছতে’ ক্ৰিয়াৰ কৰ্ম্ম-কৰ্ত্ত্ব বাচ্যত প্ৰয়োগ হৈছে।

[বস আৰু বসাস্বাদ প্ৰকৃততে বেলেগ নহয় ; কিন্তু বেলেগ নহলে “বসঃ স্বাচ্ছতে” এনে প্ৰয়োগ হ’ব নোৱাৰে। গতিকে বস আৰু বসাস্বাদৰ কাল্পনিক ভেদ স্বীকাৰ কৰাত ‘স্বাচ্ছতে’ ক্ৰিয়াৰ প্ৰয়োগ হৈছে ; নাইবা এই প্ৰয়োগ কৰ্ম্ম-কৰ্ত্ত্ব বাচ্যত হৈছে।]

গতিকে কোৱা হৈছে—“বসৰ সাৰ-তত্ত্ব হৈছে একমাত্ৰ আশ্বাদময়তা, সেই কাৰণে বস প্ৰকাশ শৰীৰতকৈ অৰ্থাৎ স্বপ্ৰকাশ আনন্দময় জ্ঞানতকৈ সুকীয়া নহয়।

[আশ্বাদময়তাই বসৰ স্বৰূপ, গতিকে বস আৰু বসজ্ঞান একে]

এইদৰেই এনেকুৱা অগ্ৰাণু ক্ষেত্ৰতো, য'ত বস আৰু বসাস্বাদ ভিন্ন ভাৱে উল্লিখিত হৈছে, তেনে ক্ষেত্ৰত সেই প্ৰয়োগ গোণভাৱে হৈছে বুলি ধৰিব লাগিব।

ইয়াত প্ৰশ্ন উঠে যে ওপৰত কোৱা কথাখিনিৰে (বস স্বপ্ৰকাশ বুলি কোৱা কথাৰে) বসৰ অজ্ঞেয়ত্বৰ কথা কোৱা হ'ল ; (বস জ্ঞানৰ অবিষয় বা জ্ঞেয় বিষয় নহয় বুলি আৰু তাৰদ্বাৰা প্ৰকাৰান্তৰে বস জ্ঞানস্বৰূপ বুলি কোৱা হ'ল) কিন্তু ব্যঞ্জনাত্ম বিশেষ প্ৰকাৰৰ জ্ঞান ; গতিকে বস আৰু ব্যঞ্জনাত্ম দুয়োটা একে হৈ পৰে। আৰু তেতিয়া হ'লে—

“পূৰ্বসিদ্ধ বস্তুৰ ক্ষেত্ৰত, যাৰ স্ববিষয়ক জ্ঞানৰ পিছত সেই জ্ঞানৰ সহায়ত অণু অৰ্থ প্ৰকাশ হয়, তাকে ব্যঞ্জক বোলে। যেনে—প্ৰদীপ ঘটৰ ব্যঞ্জক ; যদি সেয়ে নহয়, তেনেহ'লে ব্যঞ্জকৰ সৈতে ব্যাঙ্গ্যৰ পাৰ্থক্য নেথাকিব।”

যদি এনেকুৱা প্ৰসিদ্ধ উক্তিৰ সহায়ত কোৱা হয় যে ঘট আৰু প্ৰদীপৰ দৰে ব্যাঙ্গ্য আৰু ব্যঞ্জকৰ মাজত পাৰ্থক্য আছে ; তেনেহ'লে বসনো কেনেকৈ ব্যাঙ্গ্য হয় ?

[প্ৰশ্নটোৰ তাৎপৰ্য্য হৈছে এনে—যদি বস নিজেই জ্ঞানস্বৰূপ, তেনেহ'লে ব্যঞ্জনাত্মৰ সৈতে একে হৈ পৰে ; কিয়নো ব্যঞ্জনাত্ম এক প্ৰকাৰ জ্ঞানবিশেষ। কিন্তু ব্যঞ্জনাত্মই বস প্ৰকাশ কৰে। গতিকে ব্যঞ্জনাত্ম হ'ল ব্যঞ্জক (প্ৰকাশক) আৰু বস হ'ল ব্যাঙ্গ্য (প্ৰকাশ্যমান) ব্যঞ্জকে নিজকে প্ৰকাশ কৰাৰ লগতে অণুকো প্ৰকাশ কৰে ; যেনেকৈ প্ৰদীপে নিজকে প্ৰকাশ কৰাৰ লগতে পূৰ্বসিদ্ধ ঘটো প্ৰকাশ কৰে। গতিকে প্ৰদীপ ব্যঞ্জক আৰু ঘট ব্যাঙ্গ্য। উৎপন্ন আৰু উৎপাদকৰ মাজত যি প্ৰভেদ, ব্যাঙ্গ্য আৰু ব্যঞ্জকৰ মাজতো সেই একেই প্ৰভেদ। গতিকে বসক ব্যঞ্জনাত্ম বুলি ক'লে, বস ব্যাঙ্গ্য হ'ব নোৱাৰে।]

এই আশঙ্কা প্ৰকৃততে সত্য। গতিকে কোৱা হৈছে “আশ্বাদন নামৰ ব্যাপাৰ কৃতি (উৎপত্তি) আৰু জপ্তিতকৈ (ব্যঞ্জনাত্ম প্ৰভৃতিতকৈ)

সম্পূৰ্ণ সূকীয়া প্ৰক্ৰিয়া। ইয়াকে বসন, আশ্বাদন, চমৎকৰণ আদি বিশিষ্ট লক্ষণযুক্ত আখ্যা দিয়া হয়।” [এইটো প্ৰাচীন মত]

কিন্তু আমি (নবীন আলঙ্কাৰিকসকলে) অভিধা আদি (অভিধা, লক্ষণা, তাৎপৰ্য্য) বৃত্তিতকৈ সূকীয়া ব্যঞ্জন নামৰ বৃত্তিৰ সিদ্ধিৰ বাবেই বস আদি ব্যঙ্গ্য বুলি কৈছোঁ।

[কাব্য নাটকৰ ব্যঞ্জন নামৰ একপ্ৰকাৰ বিলক্ষণ বৃত্তি স্বীকাৰ কৰি সেই ব্যঞ্জন বৃত্তিৰদ্বাৰা বসান্বাদ হয় বুলি কোৱা হৈছে। গতিকে বস ব্যঞ্জন বৃত্তিৰ দ্বাৰা ব্যঙ্গ্য।]

বাক, বস যদি আনন্দময়, তেনেহলে কৰুণ আদি বসনো কেনেকৈ বস হয়? কৰুণ আদি বস দুখময়; গতিকে সেইবিলাক বস হোৱা উচিত নহয়? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে কৰুণাদি বসো সুখাত্মক।

কৰুণ আদি বসেও যে সুখ জন্মায়, সেই বিষয়ে
সহৃদয়ৰ অনুভৱেই একমাত্ৰ প্ৰমাণ। ৩

কৰুণ ‘আদি’ শব্দৰদ্বাৰা বীভৎস, ভয়ানক আদি বসৰ কথাও বুজোৱা হৈছে।

তথাপি যিবিলাক সহৃদয় নহয়, তেওঁলোকৰ মুখ বন্ধ কৰিবলৈ অশ্রু যুক্তি দিয়া হৈছে।

বাক, কৰুণ, বীভৎ আদি বসত যদি দুখেই
থাকে, তেনেহ’লে কোনো ব্যক্তিয়েই এইবিলাকৰ
প্ৰতি আগ্ৰহ প্ৰকাশ নকৰিলেহেঁতেন। ৪

কিয়নো, কোনো দৰ্শকেই (সহৃদয়ে) নিজৰ দুখজনক কামলৈ আগ নাবাঢ়ে। কৰুণ আদি বসৰ প্ৰতিও সকলোৰে ঐকান্তিক আগ্ৰহ দেখা যায়; গতিকে এইবিলাক বসো সুখময় বুলি স্বীকাৰ কৰিব লাগিব।

বিৰোধী মতৰ অশ্রু এটা ক্ৰটিৰ কথা কোৱা হৈছে।

যদি কৰুণ বস দুঃখময় বুলি কোৱা হয়—তেনেহ’লে
ৰামায়ণ আদিও দুখৰ কাৰণ স্বৰূপ হব। ৫

কৰুণ বস যদি দুখজনক হ’লহেঁতেন, তেনেহ’লে কৰুণ বসপ্ৰধান ৰামায়ণ আদিকো দুখৰ কাৰণ বুলি ক’ব লগা হয়।

বাক, তেনেহ'লে সুখৰ কাৰণৰপৰা সুখৰ অৰ্থাৎ সুখৰূপ কাৰ্য্যৰ উৎপত্তিনো কেনেকৈ হয় ? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে :—

লৌকিক নিয়ম অনুসাৰে শোক, হৰ্ষ আদি বিষয়ৰ কাৰণ উপস্থিত হ'লে লোক সমাজত স্বভাৱতে লৌকিক শোক, হৰ্ষ আদি কাৰ্য্যৰ উৎপত্তি হয় আৰু সেই নিয়মে হৈ থাকে। কিন্তু কাব্য জগতৰ নিয়ম অনুসাৰে সেই শোক, হৰ্ষ আদিৰ কাৰণবোৰে অলৌকিক বিভাৱত্ব (হেতুত্ব) লাভ কৰা বাবে, এই সকলোবোৰ কাৰণৰপৰাই সুখ জন্মে—ইয়াত আৰু দোষ কি ? ৬

[কাৰণৰ অন্তৰূপ কাৰ্য্য হোৱাটো লৌকিক নিয়ম। এই নিয়ম অনুসাৰে শোকৰ কাৰণৰপৰা শোক আৰু হৰ্ষৰ কাৰণৰপৰা হৰ্ষ জন্মে। এই লৌকিক নিয়ম কাব্য জগতত নাথাকে। তাত শোক, হৰ্ষ আদিৰ সকলোবোৰ কাৰণেই বিভাৱৰূপে পৰিগণিত। সকলো বিভাৱৰূপ কাৰণৰপৰা সুখ আৰু আনন্দ জন্মে—এয়ে কাব্যৰ ৰীতি।]

ৰামৰ বনবাস আদি যিবিলাক ঘটনা লোক-সমাজত “সুখৰ কাৰণ” ৰূপে অভিহিত, সেইবিলাকেই কাব্য-নাটকত সমৰ্পিত হলে, অলৌকিক বিভাৱন-প্ৰক্ৰিয়াৰ সৈতে সংযুক্ত হৈ পৰে। এই সংযোগৰ ফলত তেতিয়া সেইবিলাক কাৰণ শব্দেৰে অভিহিত হ'বলৈ এৰি অলৌকিক বিভাৱ শব্দেৰে অভিহিত হয়। ৰত্নক্ৰিয়াত দস্তাৱাত ‘আদিৰপৰা সুখ জন্মৰ দৰে (শোকৰ কাৰণৰূপে সমাজত স্বীকৃত) বিভাৱ আদিৰ পৰাও সুখহে জন্মে। গতিকে লোক-সমাজত লৌকিক শোক, হৰ্ষ আদিৰ কাৰণৰপৰা লৌকিক শোক, হৰ্ষ আদি জন্মে—এইটো লৌকিক নিয়মহে ; কিন্তু কাব্য জগতৰ নিয়ম অনুসাৰে সকলোপ্ৰকাৰ বিভাৱৰপৰাই সুখ জন্মে—এই নিয়মত কোনো দোষ নাই।

বাক, তেনেহ'লে হৰিশ্চন্দ্ৰ আদিৰ আখ্যান কাব্য নাটকত প্ৰৱণ আৰু দৰ্শনত কিয় সহজদয়ে চকুলো টোকে ? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

এনেকুৱা অশ্রুপাত আদিও লুখ জন্মৰ দৰেই

হৃদয়-বিগলনৰ ফলস্বৰূপেই হয় বুলি কোৱা হয়। ৭

বাক, তেনেহলে কাব্যৰদ্বাৰা কিয় সকলোৰে অন্তৰত এনেকুৱা
বসাব্ধিব্যক্তি নহয়? তাৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

বতি আদি বাসনা নাথাকিলে বসাস্বাদ নজন্মে। ইদানীন্তন

আৰু প্ৰাক্তন দুয়োটা বাসনা বসাস্বাদৰ কাৰণ। ৮

(ইদানীন্তন = এই সংসাৰৰ, বৰ্তমান জন্মৰ; প্ৰাক্তন = পূৰ্বজন্মৰ ?
বাসনা শব্দৰ অৰ্থ সংস্কাৰ। জন্ম-জন্মান্তৰৰ সংস্কাৰ থাকি যায় আৰু
এই জন্মতো ইন্দ্ৰিয়গ্ৰাহ্য সকলো বিষয়ৰ একোটা সূক্ষ্ম সংস্কাৰ
সঞ্চিত হয়।)

এই দুটাৰ ভিতৰত যদি প্ৰথমটো অৰ্থাৎ ইদানীন্তন বাসনা
বসাস্বাদৰ কাৰণ নহ'লহেঁতেন, তেনেহ'লে শ্ৰোত্ৰিয় আৰু প্ৰৱীণ
মীমাংসক আদিৰো বসাস্বাদ হ'লহেঁতেন। যদি দ্বিতীয়টো অৰ্থাৎ
প্ৰাক্তন বাসনা বসাস্বাদৰ কাৰণ নহ'লহেঁতেন, তেনেহ'লে কিছুমান
সংসাৰ অনুৰাগী লোকৰো যে বসবোধ হোৱা দেখা নাযায়, সেইটো
নহ'লহেঁতেন।

[এই জন্মত কাৰ্য আৰু অভ্যাসৰদ্বাৰা হোৱা বাসনা (সংস্কাৰ) আৰু পূৰ্ব
জন্মৰ বাসনা এই দুয়োটা থাকিলেহে বসাস্বাদ হয়। পূৰ্ব বাসনা থকা সত্ত্বেও
বৰ্তমান বাসনা নথকা বাবে শ্ৰোত্ৰিয় আদিৰ বসাস্বাদ নহয়। আকৌ বৰ্তমানৰ
বাসনা থকা কিছুমান বিষয় অনুৰাগীৰো যে বসাস্বাদ নহয়—তাৰ কাৰণ হৈছে
তেওঁলোকৰ পূৰ্ব বাসনা নাই।]

ধৰ্মদত্তই কৈছে—

বাসনায়ুক্ত সামাজিক সকলৰ হে বসাস্বাদন হয়।

বাসনাশূন্য সামাজিকসকল বজ্জমঞ্চৰ ভিতৰত থকা

কাঠৰ খুটা, বেৰ আৰু শিলৰ দৰে প্ৰাণহীন।

বাক, তেনেহ'লে বাম আদিৰ বদ্ৰি আদি ভাৱ জাগৰণৰ কাৰণ

স্বৰূপ সীতা আদি কেনেকৈ সামাজিকৰ ৰতি আদি বাসনাৰ উদ্বোধক হয়? তাৰ উত্তৰত কওঁ—

বিভাৱ আদিৰ সাধাৰণীকৰণ নামৰ এক প্ৰকাৰ প্ৰক্ৰিয়া আছে। এই প্ৰক্ৰিয়াৰ ফলতে সমুদ্ৰ লঙ্ঘন আদি কাৰ্য্যসমূহ যাৰদ্বাৰা হৈছিল, প্ৰমাতাই (সহৃদয় সামাজিকে) তেওঁৰ সৈতে নিজক অভিন্ন বুলি ধৰি, সেই সকলো কাৰ্য্য নিজৰ বুলি ভাৱে। ৯

বাৰু, তেনেহ'লে সমুদ্ৰ লঙ্ঘন আদি কাৰ্য্যৰ প্ৰতি সকলো মানুহৰে কিয় উৎসাহ জন্মে? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

সাধাৰণীকৰণ শক্তিৰদ্বাৰা সামাজিকৰ কাব্য-নাটকৰ নায়ক আদিৰ সৈতে তাদাত্ম্যবোধ জন্মে, সেই বাবে সাধাৰণ মানুহৰ অলৌকিক সমুদ্ৰ আদি লঙ্ঘন কাৰ্য্যৰ প্ৰতি উৎসাহ জন্মাত একে। অসঙ্গতি থাকিব নোৱাৰে। ১০

[বিভাৱ আদিৰ সাধাৰণীকৰণ কেনেকৈ হয় সেই বিষয়ে ওপৰৰ দুটা কাৰিকাত সংক্ষেপে কোৱা হৈছে। ৰামৰ ৰতি আদিৰ উদ্বোধক কাৰণ বা আলোচন বিভাৱ সীতা, আৰু ৰতি ৰামাশ্ৰিত। কিন্তু ৰামবিষয়ক কাব্য-নাটকৰ ৰস সামাজিকৰ চিন্তাশ্ৰিত, গতিকে ৰামৰ ৰতি উদ্বোধনৰ কাৰণ সীতাই। কেনেকৈ সহৃদয়ৰ অন্তৰত ৰসস্থিতি কৰিব পাৰে? ৰসানুভাৱ হ'বলৈ হ'লে আলোচন, উদ্দীপন আদি বিভাৱসমূহ স্ববিষয়ক হোৱা আৱশ্যক এনে আশঙ্কাৰ সমাধানকল্পে সাধাৰণীকৰণ নামে এটা বিশেষ প্ৰক্ৰিয়াৰ কথা কোৱা হৈছে। এই প্ৰক্ৰিয়াৰ ফলত সামাজিকৰ নায়কৰ সৈতে অভিন্নত্ব বোধ জন্মে।

অভিন্নত্ববোধ বা তাদাত্ম্য প্ৰতীতি দুফালৰপৰা হয়। এফালে লৌকিক কাৰণ বা বস্তু কাব্যত বৰ্ণিত হ'লে অলৌকিক বিভাৱ আদি ৰূপে পৰিণত হয় অলৌকিক বিভাৱ আদি মেশ-কাল-ব্যক্তিৰ সম্পৰ্কমুক্ত হৈ সাধাৰণ (universal) ৰূপে প্ৰতীত হয়। সেয়ে হোৱা বাবে ৰামৰ আলোচন বিভাৱ সীতা

সাহিত্যদৰ্পণ

তেতিয়া ব্যক্তি-বিশেষ বা নায়িকা-বিশেষ নহৈ নৈৰ্ব্যক্তিক বা সাধাৰণৰূপে প্ৰতীত হয়।

আনফালে কাব্য-নাটক আদি প্ৰবৰ্ণ-দৰ্শনৰ ফলত বিভাৱনা ব্যাপাৰৰ সহায়ত বিশেষ ব্যক্তিবোধ বা অন্তৰৰ পৰিমিত্তবোধ আঁতৰি যায়; ফলস্বৰূপে সামাজিকৰ অন্তৰত সাময়িকভাৱে সাধাৰণ ব্যক্তিবোধ (universal) জন্মে অৰ্থাৎ সামাজিকৰ অন্তৰৰপৰা পৰিমিত প্ৰমাতৃভাৱ বিগলিত হয়। তেতিয়া সামাজিকৰ ক্ষুদ্ৰসত্তাবোধ বৃহৎসত্তাবোধত পৰিণত হয়। গতিকে সামাজিক আৰু নায়কৰ তাদাস্যবোধ জন্মে।]

ৰামাদিগত ৰতি আদিও সাধাৰণীকৰণৰদ্বাৰাই সামাজিকৰ ৰতিকৰূপে প্ৰতীত হয়। সেই বিষয়ে কোৱা হৈছে —

সেই একেদৰেই ৰতি আদিও সাধাৰণ হৈয়ে

সামাজিকৰ মনত প্ৰতীত হয়। ১১

যদি ৰতি আদি সামাজিকৰ নিজৰ বুলি প্ৰতীত হয়, তেনেহ'লে তেওঁলোকৰ লাজ, ভয় আদি ভাৱ জন্মা স্বাভাৱিক। আকৌ যদি ৰতি আদি অগ্ৰৰ অৰ্থাৎ নায়কৰ বুলি প্ৰতীত হয়, তেনেহ'লে ৰসাস্বাদ অসম্ভৱ হ'ব (ৰতি আদি আত্মগত নহ'লে ৰতি আদিৰ পৰিণতি-স্বৰূপ ৰসৰ আশ্বাদন হ'ব নোৱাৰে, গতিকে ৰতি আদি সাধাৰণ; ই সামাজিকৰো নহয়, কেৱল নায়কৰো নহয়)

কেৱল ৰতি প্ৰভৃতি স্থায়ীভাৱেই নহয়, বিভাৱ আদিও প্ৰথমতে (ৰসাস্বাদৰ পূৰ্বে) সাধাৰণ ৰূপে প্ৰতীত হয়।

ৰসৰ আশ্বাদৰ সময়ত সামাজিকৰ এনে প্ৰতীতি হয় —

সমুদ্ৰ লঙ্ঘন আদি কাৰ্য্য অগ্ৰৰ, আকৌ অগ্ৰৰো নহয়;

নিজৰ কিন্তু নিজৰো নহয়।—এনে প্ৰতীতি জন্মা বাবে

সামাজিকৰ বিভাৱ আদিৰ সৈতে কোনো বিভিন্নতা নাথাকে। ১২

[কাব্য-নাটকাদিত বৰ্ণিত সমস্ত বিষয়েই 'স্বগত' আৰু 'পৰগত' এনে ভেদ-প্ৰতীতিৰ উৰ্দ্ধত বিৰাজমান হৈ সকলোৰে সাধাৰণ বিষয়ৰূপে প্ৰতীয়মান হয়; গতিকে সেই বিষয়সমূহে নিঃসন্দেহ আনন্দ দিব পাৰে]

বাক, বিভাবাদিৰ স্বগত পৰগতাতিৰিক্ত সাধাৰণ ৰূপ স্বীকাৰ কৰা হ'ল ; কিন্তু ইয়াৰপৰা বিভাৰ আদিৰ কেনেকৈ অলৌকিকত্ব প্ৰতিপাদন হয় ? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

সহৃদয় সমাজত পূৰ্বে নথকা বিভাৱন আদি ব্যাপাৰৰ হেতুস্বৰূপ হোৱা বিভাৰ আদিক অলৌকিক বুলি কোৱাত দোষ কি ? বৰং অলৌকিকত্ব এইবিলাকৰ গুণস্বৰূপ । ১৩

আদি শব্দৰপৰা অনুভাৱ, সঞ্চাৰীভাৱৰ কথাও কোৱা হৈছে অথাৎ এইবিলাকো অলৌকিক হৈ পৰে । ইয়াৰ ভিতৰত যি ব্যাপাৰে সামাজিকৰ অন্তৰত বতি আদি স্থায়ীভাৱ বিশেষৰূপে ৰসাস্বাদৰ ৰূপত অঙ্কুৰিত হ'বলৈ সমৰ্থ কৰে, তাকে বিভাৱন বোলা হয় । এই প্ৰকাৰে অঙ্কুৰিত বতি আদি ভাৱক তাৰ পিছ মুহূৰ্ত্তত ৰসাদিৰূপত পৰিণত কৰা কাৰ্য্যই অনুভাৱন । বিভাৱন আৰু অনুভাৱনৰদ্বাৰা ক্ৰমে অঙ্কুৰিত আৰু পল্লৱিত বতি আদি স্থায়ীভাৱৰ সম্যকৰূপে স্পষ্টীকৰণেই সঞ্চাৰণ ।

বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ যথাক্ৰমে কাৰণ, কাৰ্য্য আৰু সহকাৰী হোৱা সত্ত্বেও এই তিনিওটাকে কিয় ৰসোদ্বোধৰ কাৰণ বোলা হৈছে ? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কওঁ—

বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ লৌকিক ব্যৱহাৰত যদিও কাৰণ, কাৰ্য্য আৰু সঞ্চাৰীৰূপে পৰিগণিত হয়, ৰসোদ্বোধৰ সময়ত এই সকলোবোৰ সন্মিলিতভাৱে কাৰণ স্বৰূপ হয় । (ৰসোদ্বোধ অলৌকিক, গতিকে লৌকিক নিয়ম সম্পূৰ্ণৰূপে প্ৰযোজ্য নহয় ।) ১৪

যদি ৰসোদ্বোধত বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ—এই তিনিওটাই কাৰণস্বৰূপ, তেনেহ'লে তিনিওটা কিয় এককৰূপে প্ৰতিভাত হয় ? উত্তৰত কওঁ—

ৰসাস্বাদৰ আগতে বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ পৃথকৰূপে প্ৰতীয়মান হৈ প্ৰত্যেকেই সূকীয়া সূকীয়া ৰূপে

বসোদ্বোধৰ কাৰণ হয়। তাৰ পিছত বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ এটাইবিলাক মিলিতভাৱে সন্দয়ৰ হৃদয়ত চৰ্ৰ্য্যমান (আত্মাদিত) হয় আৰু প্ৰপাণক বসৰ (চৰ্ৰ্য্যতৰ বস) দৰে আনন্দাত্মক বসত পৰিণত হয়। ১৫

মিছিবী, মৰিচৰ গুড়ি আদিৰ সংমিশ্ৰণত প্ৰস্তুত চৰ্ৰ্য্যতৰ এক প্ৰকাৰ অপূৰ্ব সোৱাদ হয়, ঠিক তেনেকৈ বিভাৱ, অনুভাৱ আদিও একত্ৰ হৈ এক অপূৰ্ব আত্মাদ জন্মায় (বসাত্মাদ হয়)—এনে অৰ্থকে বসাত্মাদৰ বিষয়তো গ্ৰহণ কৰিব লাগিব।

এতিয়া প্ৰশ্ন উঠে যে যদি বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু ব্যভিচাৰীভাৱ (সঞ্চাৰীভাৱ) এই সকলোবোৰ লগ লাগিহে বসোদ্ভৱ হয়, তেনেহ'লে কেনেকৈ কেৱল বিভাৱ, নাইবা বিভাৱ আৰু অনুভাৱ থাকিলেও বসোদ্ভৱ হয়? ইয়াৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱৰ (ব্যভিচাৰীভাৱ) ভিতৰত যেতিয়া কেৱল এটা বা দুটাহে থাকে তেতিয়া অনুভাৱ বা সঞ্চাৰীভাৱ ব্যঞ্জন শক্তিৰদ্বাৰা লগে লগে আক্ষিপ্ত হয় আৰু তাৰপৰা বসাত্মাদ জন্মে। গতিকে “বিভাৱাদিত্ৰয় সম্মিলিতভাৱে বসোদ্বোধৰ কাৰণ” বুলি কোৱাত একো দোষ নাই। ১৬

[বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ তিনিটা সম্মিলিত ভাৱে বসোদ্বোধৰ কাৰণ বুলি আগতে সিদ্ধান্ত কৰা হৈছে; কিন্তু কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত কেৱল বিভাৱ আৰু কোনো ক্ষেত্ৰত কেৱল বিভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ থকাতো বসোদ্বোধ হোৱা দেখা যায়। গতিকে পূৰ্বসিদ্ধান্ত বিতৰ্কৰ বিষয় হৈ পৰে। এই আশঙ্কা নিৰসন কৰিবলৈকে কোৱা হৈছে যে য'ত কেৱল বিভাৱ থাকে, তাত কাব্যৰ ব্যঞ্জন শক্তিৰদ্বাৰা অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ তৎক্ষণাত আক্ষিপ্ত হয় আৰু য'ত বিভাৱ-অনুভাৱ দুয়োটা থাকে তেনে ক্ষেত্ৰত সঞ্চাৰীভাৱ আক্ষিপ্ত হয়। এইদৰে বিষয়টো ব্যাখ্যা কৰিলে ‘বিভাৱাদিত্ৰয় সম্মিলিত ভাৱে বসোদ্বোধৰ কাৰণ’ বুলি কোৱাত একো দোষ হ'ব নোৱাৰে। অৰ্থাৎ এই তিনিওটাৰ ভিতৰত এটা বা দুটা বাচ্যৰূপে থাকে বাকী এটা বা দুটা ব্যাক্যৰূপে থাকে—এইদৰে সিহঁত সম্মিলিত হয়।]

অগ্ৰ ভাৱ অৰ্থাৎ অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ কাব্যৰ প্ৰকৰণ আদিব-
হাৰা আক্ষিপ্ত হয়। যেনে—

দীৰ্ঘাক্ষং শবদিন্দু কাস্তিৱদনং বাহু নতাৱংসয়োঃ
সংক্ষিপ্তং নিবিড়োন্নতস্তনমুৰঃ পাৰ্শ্বে প্ৰমুণ্ডে ইৱ ।
মধ্যঃ পাণিমিতো নিতম্বি জঘনং পাদাৱুদগ্ৰাদ্ভুলী
ছন্দো নৰ্ভয়িতুৰ্যথৈৱ মনসঃ সৃষ্টং তথাস্থাৱপুঃ ॥

(আয়তনেত্ৰ, শৰতকালৰ চন্দ্ৰৰ দৰে উজ্জ্বল বদন, বাহুযুগল কান্ধৰ ওচৰত নত,
নিবিড় উন্নত স্তনযুগলেৰে ঠেক বুকুখন গাৰ দুয়ো কাষ যেন ঘাঁহি মাজি থোৱা,
খামুচিয়া কঁকাল, জঘন বিণাল নিতম্বযুক্ত, দুয়োটা ভৰিৰে আঙুলিবোৰ ওপৰলৈ
উঠা—যেন নচাওঁতাৰ মনৰ যেনে ইচ্ছা, ঠিক সেইদৰেই এওঁৰ শৰীৰটো গঠিত।)

এই শ্লোকত কেৱল মালবিকাৰূপ বিভাৱৰ বৰ্ণনা কৰা হৈছে যদিও
মালবিকাৰ প্ৰতি অভিলাষ প্ৰকাশ কৰা অগ্নিমিত্ৰৰ মনৰ উৎসুক্য আদি
সঞ্চাৰীভাৱ আৰু ‘নয়ন বিফাৰ’ আদি অনুভাৱ বাচ্য বিভাবৰ বৈশিষ্ট্যৰ
ফল স্বৰূপে আক্ষিপ্ত হৈছে। অন্যান্য অনুভাৱ আদি আক্ষিপ্ত হোৱাৰ
উদাহৰণো এইদৰেই দিব পাৰি।

কোনো কোনোৱে ‘বস অনুকাৰ্য্যগত’ বুলি কয়।

[প্ৰকৃত ৰাম আদিৰ অনুকৰণত কাব্য-নাটক বৰ্ণিত ৰাম আদি নায়ক নিষ্ঠ,
সহৃদয়-হৃদয়নিষ্ঠ নহয়।]

এই মত যুক্তিযুক্ত নহয়; তাকে তেওঁলোকলৈ লক্ষ্য কৰি কোৱা
হৈছে।

পৰিমিত (সীমাবদ্ধ) লৌকিক আৰু অন্তৰায়যুক্ত হোৱা বাবে
অনুকাৰ্য্যৰ অন্তৰত উদ্বুদ্ধ ৰতি আদি ভাৱ বস হ’ব নোৱাৰে। ১৭

সীতাক দেখিলে ৰামৰ অন্তৰত যি ৰতিভাৱৰ উদ্বোধ হয়, সেই ৰতিভাৱ
পৰিমিত, লৌকিক আৰু কাব্য-নাটকৰ প্ৰৱণ-দৰ্শনৰ বাধাস্বৰূপ; গতিকে
তেনেকুৱা ৰতিভাৱ কেনেকৈ বসত পৰিণত হ’ব পাৰে? যিহেতুকে বস
এই ভিনিটা ধৰ্ম্মতকৈ বেলেগ ধৰ্ম্মযুক্ত।

[বস অনুকাৰ্য্যগত বুলি ক'লে তিনিটা দোষ হয়—(১) পৰিমিততা (২) লৌকিকতা আৰু (৩) বিধিনিযুক্ততা। সীতাক দেখি বামৰ অন্তৰত উদ্ভৱ হোৱা ৰতিভাৱ বৈজ্ঞিক, বামতে সীমাবদ্ধ; গতিকে পৰিমিত। দ্বিতীয়তে, লৌকিক ৰীতি অনুসাৰে কাৰ্য্য-কাৰণ সম্বন্ধৰপৰা ৰতিৰ উদ্বোধ হোৱা বাবে লৌকিক, চমৎকাৰবিহীন। তৃতীয়তে এনে ৰতি উদ্বোধৰ বাবে সাংসাৰিক ভোগ-বিলাসৰ হে প্ৰয়োজন, কাব্য-নাটকবৰ্ণিত সঞ্চাৰীভাৱ আদিৰ প্ৰয়োজন নাই বাবে কাব্য নাটকৰ শ্ৰৱণ আৰু দৰ্শনৰ বিধিনিষেক্ষ হৈ পৰে। গতিকে পৰিমিত, লৌকিক আৰু বিধিনিযুক্ত ৰতি আদি ভাৱ বসৰূপে পৰিণত হ'ব নোৱাৰে, কিয়নো অসাধাৰণ, অলৌকিক আৰু বিধিনিশূন্য স্বৰূপতহে বসাস্থাদ হয়।]

সেই একেদৰেই “বস অনুকৰ্ত্তাগত” এই মতো দূৰ হয়।

[উপকল্প মতৰ বিপৰীতে কোনোৱে কয় যে বস অনুকৰ্ত্তাগত অৰ্থাৎ নাটক আদিৰ অভিনয় কৰোঁতা নট আদিৰ অনুভৱৰ বিষয়।]

কেৱল শিক্ষা, অভ্যাস আদিৰ প্ৰভাৱত নট অৰ্থাৎ অভিনেতাই বাম আদিৰ স্বৰূপ প্ৰদৰ্শন কৰে; অভিনেতা কেতিয়াও বসৰ আস্থাদক হ'ব নোৱাৰে। কিন্তু, কাব্যার্থ ভাৱনাৰ উপলক্ষিৰদ্বাৰা নটো সভাৰূপে পৰিগণিত হ'ব পাৰে। ১৮-১৯

যদি নটেও কাব্যার্থ-ভাৱনাৰদ্বাৰা বাম আদিৰ স্বৰূপত নিজে দেখুৱায়, তেতিয়া নটো সামাজিকৰে এজন বুলি গণ্য হয় আৰু অত্যাগ্ৰ সামাজিকৰ বসাস্থাদ হোৱাৰ দৰে নটৰো বসাস্থাদ হয়।

[নটে অভিনয়ৰ কলা শিকি আৰু অভ্যাস কৰি ৰক্ষমণ্ডত তাকে প্ৰদৰ্শন কৰে আৰু নিজকে বাম আদিৰ ৰূপত দেখুৱায়: এই কাৰ্য্যৰদ্বাৰা নটৰ বসাস্থাদ হ'ব নোৱাৰে। যদি নটৰ হৃদয়তো কাব্যার্থৰ ভাৱনা বা বসনাৰ সৃষ্টি হয়, তেনেহ'লে তেতিয়া নট আৰু নট হৈ নাথাকে, হৃদয় সংবাদৰ অংশভাগী সহদয় হয়। অৰ্থাৎ কেৱল অভিনয় কৰিলেই অভিনেতাৰ বসাস্থাদ নহয়, নায়কৰ সৈতে হৃদয় সংবাদৰ অংশীদাৰ হ'লে সহদয় সামাজিকৰূপেহে অভিনেতাৰ বসাস্থাদ হ'ব পাৰে।]

প্ৰতীতিৰ ব্যভিচাৰ নাই বাবে অৰ্থাৎ বসৰ অবিচ্ছিন্ন

প্ৰতীতি হয় বুলি বস জ্ঞাপ্য বস্তুও নহয়। ২০

জ্ঞাপ্য ঘট আদি স্বৰূপত থকা অৱস্থাতো কেতিয়াবা অজ্ঞাত হৈ থাকে, বস কিন্তু এনেকুৱা নহয়। বসপ্ৰতীতি নোহোৱাকৈ বসৰ অস্তিত্বই নাথাকে।

[জ্ঞাপ্য বস্তুৰ স্বৰূপ এয়ে যে অস্তিত্ব থাকিলেও কেতিয়াবা জ্ঞাপ্য বস্তু অজ্ঞাত হৈ থাকে, কিন্তু বস এনে লক্ষণাক্ৰান্ত নহয়। বসৰ অস্তিত্ব আছে অথচ বসানুভৱ হোৱা নাই এনে অৱস্থা কেতিয়াও দেখা নাযায়। অৰ্থাৎ বসৰ অনুভূতিৰ অতিৰিক্ত সত্তা নাই, গতিকে ঘট, পট আদিৰ দৰে জ্ঞাপ্য নহয়।]

বস কোনো কাৰণবপৰা জন্মা কাৰ্য্যও নহয় ; কিয়নো বিভাৱ, অনুভাৱ আৰু সঞ্চাৰীভাৱ সামূহিকভাৱে বসৰ আশ্ৰয়স্বৰূপ।
(বস, বিভাৱাদি জ্ঞানবপৰা উৎপন্ন হোৱা কোনো বস্তু নহয়।) ২১

বস কাৰ্য্য হোৱা হলে, বিভাৱাদিৰ জ্ঞান বসৰ কাৰণ হ'লহেঁতেন আৰু সেয়ে হোৱা হ'লে, বস প্ৰতীতিৰ সময়ত বিভাৱাদিৰ প্ৰতীতি নহ'লহেঁতেন। কিয়নো, কাৰণ-জ্ঞান আৰু সেই কাৰণবপৰা জন্মা কাৰ্য্য-জ্ঞানৰ যোগপত্ৰ (একে সময়তে হোৱা) দেখা নাযায়। চন্দনৰ স্পৰ্শ-জ্ঞান আৰু তাৰপৰা জন্মা স্তম্ভৰ জ্ঞান একে সময়তে হোৱাটো সম্ভৱপৰ নহয়। বসে বিভাৱাদিক সামূহিকভাৱে আলম্বন কৰি থাকে বাবে বিভাৱ আদিৰ জ্ঞান বসজ্ঞানৰ কাৰণ নহয়—এয়ে হৈছে বক্তব্যৰ তাৎপৰ্য্য।

[বিভাৱাদিক কাৰণ আৰু বস তাৰ কাৰ্য্য বুলি ক'ব নোৱাৰি ; কিয়নো কাৰণ জ্ঞান আৰু কাৰ্য্যজ্ঞানৰ পাৰ্থক্য আছে আৰু দুয়োটা জ্ঞান একে সময়তে হ'ব নোৱাৰে। বিভাৱাদিৰ জ্ঞান আৰু বসজ্ঞান একে সময়তে হয়, গতিকে বিভাৱাদি বসৰ কাৰণ নহয় আৰু বসো কাৰ্য্য নহয়।]

বসৰ পূৰ্বসংবেদন নাই অৰ্থাৎ বিভাৱাদি জ্ঞান হোৱাৰ আগতে বসৰ প্ৰতীতি নহয় ; আকৌ অসংবেদন কালত অৰ্থাৎ বস প্ৰতীতি হোৱাৰ আগতে বসৰ অস্তিত্বও নাথাকে—এই কাৰণে বস নিত্য বস্তুও নহয়। ২২

প্ৰতীতি নোহোৱা অৱস্থাতো নিত্যবস্তুৰ অস্তিত্ব নোহোৱাকৈ নাথাকে।

[প্ৰতীতি নোহোৱাকৈ থকা অৱস্থাতো নিত্য বস্তুৰ অস্তিত্ব থাকে, বস নিত্যবস্তু হোৱা হ'লে বসপ্ৰতীতি নোহোৱা অৱস্থাতো বসৰ অস্তিত্ব অমুভূত হ'লহেঁতেন ; কিন্তু প্ৰতীতিৰ বাহিৰে বসৰ অমু অস্তিত্ব নাই ; গতিকে বস নিত্যবস্তু নহয়।]

বস সাক্ষাৎ আনন্দময় আৰু স্বপ্ৰকাশ বাবে ভৱিষ্যৎ কালৰ নিষ্পত্ত্যমান বস্তুও নহয় ; আকৌ বস কাৰ্য্য আৰু জ্ঞাপ্য বস্তুতকৈ সম্পূৰ্ণ স্বকীয়া বুলি বৰ্ত্তমান কালৰ নিষ্পন্ন বস্তুও নহয়। বিভাৱ আদিৰ বিশেষ জ্ঞানৰ বিষয়ৰূপে সহৃদয়ৰ চিন্তিত প্ৰতিভাত হোৱা কাৰণে আৰু অত্যন্ত সুখময়ৰূপে স্পষ্টভাৱে জ্ঞেয় হোৱা বাবে বসক নিৰ্বিকল্প জ্ঞানৰ বিষয় বুলিবও নোৱাৰি। কিন্তু সেই বুলি বস সবিকল্পজ্ঞানৰ বিষয়ো নহয়, কিয়নো বস বাচক আৰু লক্ষক শব্দেৰে প্ৰকাশ কৰিব পৰা বস্তু নহয়। ২৩-২৫

সবিকল্পক জ্ঞানেৰে বুজিব পৰা বস্তুবোৰ শব্দেৰে প্ৰকাশ কৰিব পাৰি ; কিন্তু বসক সেইদৰে বাচক আৰু লক্ষক শব্দেৰে প্ৰকাশ কৰিব নোৱাৰি।

[সবিকল্পক আৰু নিৰ্বিকল্পক, জ্ঞানৰ এই দুটা ভাগ। সবিকল্পক জ্ঞানৰ সহায়ত জনা ঘট, পট আদি বস্তুবোৰৰ বিষয়ে কথাবে প্ৰকাশ কৰিব পাৰি। তেতিয়া জ্ঞান, জ্ঞেয় আৰু জ্ঞাতা স্বকীয়া ৰূপত থাকে। নিৰ্বিকল্পক জ্ঞান-গম্য বস্তু বাক্যেৰে প্ৰকাশ কৰিব নোৱাৰি, কিয়নো নিৰ্বিকল্পক জ্ঞান হোৱাৰ সময়ত জ্ঞান, জ্ঞেয় আৰু জ্ঞাতা এই তিনিওটা অভিন্ন হৈ জ্ঞানস্বৰূপ যাত্ৰা থাকে। নিৰ্বিকল্পক জ্ঞান, নাম, ৰূপ, জ্ঞাতি আদি বিশেষত্ববৰ্জিত।]

বসক অতীন্দ্রিয় বা ইন্দ্রিয়গ্ৰাহ্য একো বুলি কব নোৱাৰি।

বস সাক্ষাৎ অমুভৱৰূপে প্ৰতীত হয়, গতিকে অতীন্দ্রিয় হ'ব নোৱাৰে। আকৌ বস অলৌকিক শব্দজ্ঞান, গতিকে অপৰোক্ষও নহয় অৰ্থাৎ ইন্দ্রিয়গ্ৰাহ্যও নহয়। ২৬

[কেবল শাস্ত্রবোধৰণৰা হোৱা জ্ঞানহে অপ্ৰত্যক্ষ, কিন্তু সহৃদয়ৰ ক্ষেত্ৰত নাট্য-কাব্যৰ দৰ্শন-শ্ৰৱণ কালত মানসিক প্ৰত্যক্ষ লাভ হয় ; গতিকে ‘অপৰোক্ষ’ কথাষাৰে ইয়াত অন্ত প্ৰত্যক্ষতকৈ ভিন্ন এই অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিছে ।]

তেনেহলে—

কোৱাচোনবাক, অদৃষ্টপূৰ্ব আৰু অশ্ৰুতপূৰ্ব কি প্ৰকাৰেনো বসৰ তত্ত্বনিৰূপণ কৰা হয় ? তাৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

গতিকে বস অলৌকিক আৰু কেৱল সহৃদয়সকলেহে

সত্যৰূপে অনুভৱ কৰিব পাৰে । ২৭

বস যে সচাঁকৈয়ে আছে, তাৰনো প্ৰমাণ কি ? তাৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

বসৰ অস্তিত্বৰ একমাত্ৰ প্ৰমাণ হ’ল সহৃদয় সামাজিকৰ

চৰ্চণা বা বসনা ; বস চৰ্চণাস্বৰূপ বাবে সহৃদয়ৰ আশ্বাদ

অনুভৱতকৈ বেলেগ নহয় । ২৮

চৰ্চণাৰ অৰ্থ আশ্বাদন । “কাব্যার্থৰ (বিভাৱাদিৰ) সন্মিলনৰ ফলত আত্মানন্দৰ সমাক্ উদ্ভৱেই আশ্বাদ” বুলি আশ্বাদৰ কথা আগতে কোৱা হৈছে । বাক, বস যদি কাৰ্য্য বস্তু নহয়েই, তেনেহ’লে কিয় মহা ভৰতে বিভাৱ অনুভৱ আৰু ব্যাভিচাৰী ভাৱৰ সংযোগত বসৰ নিষ্পত্তি হয় বুলি কৈছে ?

এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত কওঁ—

প্ৰকৃততে চৰ্চণাৰহে নিষ্পত্তি হয় । চৰ্চণাৰ নিষ্পত্তিকে

বসত আৰোপ কৰাত ঔপচাৰিক বা গোণ ৰূপেহে বসৰ

নিষ্পত্তি হয় । ২৯

[প্ৰকৃততে বসৰ নিষ্পত্তি বা উৎপত্তি নহয় । বিভাৱাদিৰ সংযোগত যি বস্তুৰ নিষ্পত্তি হয়, সি হৈছে বসনা বা চৰ্চণা । বস আৰু বসনা বা চৰ্চণাৰ অভেদ কল্পনাৰদ্বাৰা চৰ্চণাৰ নিষ্পত্তিকে বসত আৰোপ কৰি বসৰ নিষ্পত্তি বুলি কোৱা হৈছে ।]

প্ৰকৃততে কিন্তু বসনা বা চৰ্ৰ্বণা বসতকৈ বেলেগ নহয় বাবে চৰ্ৰ্বণাও কাৰ্য্য নহয়। তথাপি চৰ্ৰ্বণা কেতিয়াবাহে হয় (কেতিয়াবাহে বসানুভৱ হয়)—অৰ্থাৎ সদায় নাথাকে গুণে আৰু আবিৰ্ভাৱ আৰু তিৰোভাৱ থকা বাবে, কাৰ্য্যবস্তুৰ ধৰ্ম্ম চৰ্ৰ্বণাত আৰোপৰদ্বাৰা চৰ্ৰ্বণাক কাৰ্য্যবস্তু বুলি ক'ব পাৰি। চৰ্ৰ্বণাৰ স্বৰূপ বসত আৰোপ কৰি বসকো সেইদৰেহে কাৰ্য্য বোলা হয়।

বসৰ অবাচ্যত্ব অৰ্থাৎ শব্দৰ অভিধা আদি বৃত্তিৰদ্বাৰা
যে বস প্ৰকাশযোগ্য নহয়, সেই বিষয়ে বাঞ্ছনা নিৰূপণ
প্ৰসঙ্গত কোৱা হৈছে। ৩০

আদি শব্দৰপৰা অলক্ষ্যত্ব আদিও বৃজিব লাগিব অৰ্থাৎ শব্দৰ লক্ষণা
আদি বৃত্তিৰেও বস প্ৰকাশ নহয়।

বাৰু, ৰাতি আদি ভাৱ মিলিত ভাৱেহে যদি বস হয়, তেনেহ'লে
বস কেনেকৈ স্বপ্ৰকাশ আৰু অখণ্ডস্বৰূপ হয়? এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত
কোৱা হৈছে।

জ্ঞানৰ সৈতে একৰূপত্ব প্ৰাপ্ত হৈ ৰতি আদি ভাৱ
বসত পৰিণত হয়, কাৰণেই বসৰ স্বপ্ৰকাশত্ব আৰু
অখণ্ডত্ব সিদ্ধ হয়। ৩১

[বিভাৱাদিৰ সমূহালম্বনাত্মক যি অনুভৱ সেই অনুভৱ আৰু জ্ঞান স্বকীয়া
বস্তু নহয়, জ্ঞানৰ সৈতে একে, গতিকে বস স্বপ্ৰকাশ আৰু অখণ্ডস্বৰূপ।]

যদি ৰতি আদি ভাৱ প্ৰকাশ শৰীৰ জ্ঞানতকৈ বেলেগ হ'লহেঁতেন,
তেতিয়া হ'লে বস স্বপ্ৰকাশ নহলহেঁতেন। কিন্তু বস আৰু জ্ঞানৰ একাত্মতা
স্বীকাৰ কৰা হৈছে, সেইকাৰণে স্বপ্ৰকাশত্ব অসিদ্ধ নহয়। কোৱা আছে—
“বস আৰু চৰ্ৰ্বণাৰ মাজত কোনো প্ৰকাৰ প্ৰকৃত প্ৰভেদ নাই। বস
যেনেকৈ কাৰ্য্য নহয়, চৰ্ৰ্বণাও তেনেকৈ কাৰ্য্য নহয়। তথাপি চৰ্ৰ্বণা
সদায় নহয় বাবে আৰু আবিৰ্ভাৱ আৰু তিৰোভাৱ থকা বাবে গোঁণভাৱে
চৰ্ৰ্বণাৰ কাৰ্য্যত্ব কল্পনা কৰা হৈছে অৰ্থাৎ চৰ্ৰ্বণাক কাৰ্য্য বুলি ধৰা হৈছে।

সহৃদয়-সহৃদয়ৰ অনাদি বাসনাৰ পৰিণতিস্বৰূপ বতি আদি ভাৱৰ সৈতে চৰ্ৰবণাক একে বুলি ধৰি বতি আদি ভাৱকো চৰ্ৰবণৰ দৰেই উপচাৰিক ভাৱে কাৰ্য্য বুলি ধৰা হয়।”

চৰ্ৰবণ আৰু বস স্তম্ভৰ সৈতে একে বুলি স্বীকাৰ কৰিলে আমাৰ সিদ্ধান্তৰ নিৰাপদ শয্যাত গুই দিবা-বৰ্ষ সহস্ৰ (দেৱতাৰ বছৰেৰে এহেজাৰ বছৰ) কাল স্তম্ভৰ নিজা উপভোগ কৰিব পাৰিবা।

[সন্তোদ্ৰেকৰ ফলত আত্ম-চৈতন্য প্ৰকাশ হ’লেই স্তম্ভ বা আনন্দ হয়। বস আৰু চৰ্ৰবণাক স্তম্ভৰ সৈতে একে বুলি স্বীকাৰ কৰি ললে কোনো অসঙ্গতি বা বিবাদ নাথাকে।]

উক্ত আছে—“যদিও বস স্বপ্ৰকাশ আনন্দস্বৰূপ তথাপি সহৃদয় সামাজিকে জন্ম-জন্মান্তৰৰ সঞ্চিত বাসনাৰদ্বাৰা উদ্ভূত বতি আদি ভাৱৰ সৈতে একে বুলি বস অনুভৱ কৰে।”

যিবিলাকে জ্ঞানৰ স্বপ্ৰকাশত্ব স্বীকাৰ নকৰে, বৈদান্তিকসকলেই তেওঁলোকৰ মূৰত দণ্ড প্ৰহাৰ কৰক।

[বৈদান্তিকে জ্ঞান স্বপ্ৰকাশ বুলি কয়, কিন্তু নৈয়ায়িকাদিয়ে জ্ঞানৰ স্বপ্ৰকাশতা স্বীকাৰ নকৰে। গ্ৰন্থকাৰ এই বিষয়ৰ বিবাদত সোমোৱা নাই। জ্ঞানৰ স্বপ্ৰকাশত্ব প্ৰতিপাদন কৰাৰ ভাৱ বৈদান্তিকৰ ওপৰত দি তেওঁ বেদান্ত সিদ্ধ মত অনুসাৰে জ্ঞান আৰু বস স্বপ্ৰকাশ বুলি কৈছে, কিয়নো জ্ঞান আৰু বসান্দ অভিন্ন।]

সহৃদয়ৰ অন্তৰৰ বতি আদি ভাৱ আৰু কাব্য-নাটকবৰ্ণিত বিভাৱাদিৰ একাত্মতা দেখা যায়, গতিকে বস অখণ্ড। বতি আদি ভাৱ প্ৰথমে এটা এটাকৈ প্ৰতীয়মান হয়, কিন্তু পিছত সকলোবোৰ একেলগ হৈ প্ৰকাশ হয় আৰু বসত পৰিণত হয়।

কথিত আছে—

“বিভাৱ, অনুভাৱ, সঞ্চাৰীভাৱ, সাংস্কিকভাৱ আৰু ব্যভিচাৰী ভাৱ প্ৰথমে ভাগ ভাগকৈ প্ৰতীয়মান হ’লেও পিছত এই সকলোবোৰ অখণ্ডৰূপে প্ৰতীয়মান হয়।”

কিন্তু প্ৰকৃততে বিভাৱ আদি বেদান্ত-প্ৰসিদ্ধ ব্ৰহ্মতত্ত্বৰ দৰে অখণ্ড বুলি বুজিব লাগে। বিভাৱ, অনুভাৱ ব্যাভিচাৰী ভাৱনো কেনেকুৱা, এই জিজ্ঞাসাৰ উত্তৰত প্ৰথমে বিভাৱৰ কথা কোৱা হৈছে।

বিভাৱ :

জনসমাজত যি যি বস্তু লৌকিক ৰতি আদি ভাৱৰ উদ্বোধক, কাব্য নাটকত বৰ্ণিত হ'লে সেইবিলাককেই বিভাৱ বোলা হয়। ৩২

মনুষ্য-জীৱনত বাম আদি পুৰুষৰ হৃদয়ত ৰতি-হাস্য-শোক আদি ভাৱ উদ্বোধন হোৱাৰ সীতা আদি ৰূপ যিবোৰ কাৰণ, সেইবোৰকে কাব্য-নাটকত সন্নিবিষ্ট কৰি “এইবোৰৰদ্বাৰা সহৃদয় সামাজিকসকলৰ হৃদয়স্থ অনাদি ৰতি আদি বাসনা বসৰ অক্ষুৰ প্ৰাৰ্হুৰ হোৱাৰ যোগ্য কৰি লোৱা হয়” কাৰণে তাক বিভাৱ বোলে।

ভৰ্তৃহৰিয়েও কৈছে—

“শব্দৰদ্বাৰা উপনিবদ্ধ আৰু সেইবাবে শব্দবোধৰ বিষয়ীভূত কংস-কৃষ্ণ আদি পৰোক্ষ পদাৰ্থও বধ্য-ঘাতকৰূপে সহৃদয়সকলৰ প্ৰত্যক্ষ যেন হৈ পৰে।”

(সহৃদয়ৰ হৃদয়ত বাহিৰৰ আৰু অতীতৰ পদাৰ্থও বুদ্ধিগমা হৈ প্ৰত্যক্ষভাৱে বিৰাজমান হয়।)

বিভাৱৰ ভেদ :

বিভাৱ দুই প্ৰকাৰ—আলম্বন বিভাৱ আৰু উদ্দীপন বিভাৱ। এই দুই প্ৰকাৰ বিভাৱৰ ভিতৰত নায়ক আদি আলম্বন বিভাৱ ; কিয়নো নায়ক আদিক আলম্বন কৰিয়েই ৰসোৎপত্তি হয়। ৩৩-৩৪

‘নায়ক আদি’—ইয়াত আদি শব্দৰদ্বাৰা নায়িকা, প্ৰতিনায়িকা আদিকো বুজোৱা হৈছে। কোন ৰসৰ কি বিভাৱ, সেই বিষয়ে সেই সেই ৰসৰ বৰ্ণনাত কোৱা হ'ব।

নায়কৰ স্বৰূপ নিৰূপণ :

ত্যাগী, কৃতী, কুলীন, সুশ্ৰী, ৰূপ-যৌৱনসম্পন্ন, উৎসাহী,
কৰ্মনিপুণ, লোকপ্ৰিয়, তেজস্বী, বৈদগ্ধ্যসম্পন্ন, সৎচৰিত্ৰান্
জনেই নায়ক—অৰ্থাৎ এইবিলাকেই নায়কৰ লক্ষণ । ৩৫

দক্ষ = ক্ষিপ্ৰকাৰী, শীল = সৎচৰিত্ৰ । এনেকুৱা গুণসম্পন্ন জন কাব্য-
নাটকত নায়ক হ'বৰ যোগ্য ।

নায়কৰ প্ৰকাৰ :

প্ৰথমতে নায়ক চাৰি প্ৰকাৰ—(১) ধীৰোদাত্ত, (২) ধীৰোদ্ধত,
(৩) ধীৰললিত আৰু (৪) ধীৰপ্ৰশান্ত । ৩৬

ধীৰোদাত্ত নায়কৰ লক্ষণ—

আত্মপ্ৰাণাহীন, ক্ষমাশীল, অতি গম্ভীৰ, সুখ-দুখত অভিভূত
নোহোৱা, স্বভাৱতে ধীৰ, স্বাভিমानी অথচ বিনয়ী, দৃঢ়সংকল্প
যুক্ত নায়কক ধীৰোদাত্ত নায়ক বোলা হয় । ৩৭

অৰ্থ সুস্পষ্ট ।

অবিকথন = যি আত্মপ্ৰাণা নকৰে, মহাসত্ব = যাক শোক-হৰ্ষ-আদিয়ে
অভিভূত কৰিব নোৱাৰে, নিগূঢ়মান = যি নিজৰ বিনয়েৰে গৰ্বভাৱ লুকাই
ৰাখে । দৃঢ়ব্ৰত = যি অঙ্গীকৃত কাব্য সম্পাদন কৰে । যেনে—ৰাম,
যুধিষ্ঠিৰ আদি ।

ধীৰোদ্ধত নায়কৰ লক্ষণ—

প্ৰতাৰণাশীল, উগ্ৰস্বভাৱসম্পন্ন, অস্থিৰ প্ৰকৃতিৰ, অহংকাৰী,
মদগব্বী আৰু আত্মপ্ৰাণাপৰায়ণ নায়কক নাট্যবিদসকলে
ধীৰোদ্ধত নায়ক বুলি কয় । ৩৮

যেনে—ভীমসেন আদি ।

ধীৰললিত নায়কৰ লক্ষণ—

নিশ্চিন্ত, মৃদুস্বভাৱসম্পন্ন, দিনে-নিশাই কলা চৰ্চ্চাত নিমগ্ন
নায়কক ধীৰললিত নায়ক বোলা হয় । ৩৯

কলা = নৃত্য আদি । যেনে—ৰত্নাৱলী আদি নাট্যকিত বৎসৰাজ আদি ।

ধীৰপ্ৰশান্ত নায়কৰ লক্ষণ—

সকলো শ্ৰেণীৰ নায়কৰ সাধাৰণ গুণ ত্যাগ আদি বাহুল্যভাবে
থকা দ্বিজ আদি নায়কক ধীৰপ্ৰশান্ত নায়ক বোলা হয় । ৪০

যেনে—মালতী-মাধৱ আদিত মাধৱ আদি ।

এই চাৰি প্ৰকাৰ নায়ক শৃঙ্গাৰ আদি বসত চতুৰ্থা বিভক্ত—

এই ধীৰোদাত্ত, ধীৰোদ্ধত, ধীৰললিত আৰু ধীৰপ্ৰশান্ত
নায়কেই দক্ষিণ, ধৃষ্ট, অনুকূল আৰু শঠ এই চাৰি ভাগত
বিভক্ত হৈ বোল প্ৰকাৰ হয় । ৪১

ইয়াৰ তাৎপৰ্য্য এয়ে যে শৃঙ্গাৰ বসাত্মক কাব্য-নাটকত ধীৰোদাত্ত আদি
চাৰি প্ৰকাৰ নায়কৰ প্ৰত্যেকেই দক্ষিণ, ধৃষ্ট, অনুকূল আৰু শঠ হোৱাত
মুঠতে নায়কৰ বোল প্ৰকাৰ ভেদ পোৱা হয় ।

শৃঙ্গাৰ বসত দক্ষিণ নায়ক—

এই নায়কবিলাকৰ ভিতৰত “যি অনেক মহিলাত সমানে
অনুৰাগ প্ৰকাশ কৰে, তেওঁকে দক্ষিণ নায়ক বোলা হয় ।” ৪২

‘অনেক’ বুলি কোৱাৰ অভিপ্ৰায় এয়ে যে ছুই, তিনি বা চাৰি গৰাকী
নায়িকাত সমানে অনুৰাগ প্ৰকাশ কৰিলে দক্ষিণ নায়ক বোলা হয় ।
যেনে—

স্নাতা তিষ্ঠতি কুন্তলেঋষসুতা, রাবোহঙ্গৰাজস্বহু
দুৰ্ভৈৰাত্ৰিবিয়ং জিতা কমলয়া, দেৱী প্ৰসাদাঢ্যচ ।
ইত্যন্তঃপুৰসুন্দৰীঃ প্ৰতি ময়া ৰিদ্ভয়ায় ৰিদ্ভাপিতে
দেৱেনাপ্ৰতিশক্তমূঢ়মনসা দ্বিত্ৰাঃ স্থিতং নাড়িকাঃ ॥

[প্ৰতীহাৰীৰ উক্তি : যেতিয়া মই অস্তঃপুৰৰ সুন্দৰীসকলৰ বাতৰি মহাৰাজৰ
ওচৰত এইদৰে নিবেদন কৰিলে।—‘মহাৰাজ ! কুন্তল ৰাজকুমাৰীয়ে ঋতুস্নান
সমাপন কৰি প্ৰতীক্ষা কৰিছে, আজি আপোনাৰ অঙ্গৰাজৰ ভগিনীৰ সৈতে মিলনৰ
দিন, কমলাই পাশ খেলত জিকি আজি বাতিটো লাভ কৰিছে, মহাৰাগীকো আজি

আপুনি প্রসন্ন কবিব লাগে' তেতিয়া মহাৰাজে কি কবিব কি নকবিব একো স্থিৰ কবিব নোৱাৰি ছই-তিনি দণ্ডমান সময় মনে মনে থাকিল।] .

ধৃষ্ট নায়ক—

অন্তৰ প্ৰতি প্ৰণয়াসক্ত হৈ অপৰাধী হ'লেও নায়িকাৰ প্ৰতি
ভয়-শঙ্কাহীন, নায়িকাৰ ওচৰত তিৰস্কৃত হৈয়ো লজ্জিত নহয়,
স্পষ্টভাৱে নিজৰ দোষ প্ৰকাশ হ'লেও মিছা কথা কয়—এনে
নায়কেই ধৃষ্ট নায়ক। ৪৩

যেনে মোৰ (বিশ্বনাথ কবিৰাজৰ) ৰচনাৰ পৰা :

শোণং ৰীক্ষ্য মুখং ৰিচুস্মিতুমহং যাতঃ সমীপং ততঃ

পাদেন প্ৰহৃতং তথা সপদি তং ধৃষ্টা সহাসে মযি ।

কিঞ্চিত্তত্র ৰিধাতুমক্ষমতয়া ৰাম্পং সজ্জন্ত্যাঃ সখে

ধ্যাতশ্চেতসি কৌতুকং ৰিতনুতে কোপোহপি ৰামক্ৰমঃ ॥

[বন্ধু ! প্ৰিয়াৰ মুখখনি ৰঙা পৰি উঠা দেখি চুমা খাওঁ বুলি মই যেতিয়া ওচৰ চাপি গ'লোঁ, তেতিয়া তেওঁ মোক গোৰ মাৰি দিলে। মই তেতিয়া হাঁহি হাঁহি ভৰিখন বুকুত সাৰাট ধৰাত প্ৰিয়াই আৰু একো কবিব নোৱাৰি চকুলো টুকিবলৈ ধৰিলে। স্তম্ভৰীৰ সেই প্ৰণয়-কোপৰ কথা স্মৰিলে অন্তৰত এতিয়াও কৌতুক জন্মে।]

একানিৰত অনুকূল নায়ক। ৪৪

একমাত্র নায়িকাৰ প্ৰতি অনুৰাগী নায়কেই অনুকূল নায়ক।

অস্মাকং সখি ! ৰাসসী ন কচিৰে গ্ৰৈৱেয়কং নোজ্জলম্

নো ৰত্না গতিকদ্ধতং ন হসিতং নৈৱাস্তি কশ্চিন্মদঃ ।

কিন্তুগ্ৰেহপি জনা ৰদন্তি স্তভগোহপ্যস্ত্যাঃ প্ৰিয়া নাত্যতো

দৃষ্টিং নিক্ষিপতীতি ৰিশ্বমিয়তা মন্ত্যামহে ভুঃস্থিতম্ ॥

[কোনো নায়িকাৰ সখীৰ প্ৰতি উক্তি : সখী ! মোৰ কাপোৰ-কানি ভাল নহয়, কণ্ঠহাৰো জকুমকীয়া নহয়, খোজ-কাটলো বন্ধিম নহয়, হাঁহিতো দীপ্ততা নাই, মোৰ কোনো প্ৰকাৰ অহঙ্কাৰ নাই। তথাপি আন সকলো যাহুহেই

কয় এই বমণীৰ প্ৰিয়তমে স্তম্ভৰ্শন হৈয়ো অল্ল কোনো স্তম্ভৰীৰ ফালে চকু নিদিয়ো’
এনে কথা কণত পৰিলে মোৰ এনেহে লগে যেন (মোৰ বাহিৰে) গোটেই
খন সংসাৰ দুখত বুৰি আছে।]

শঠ নায়কৰ লক্ষণ :

যি নায়কে এগৰাকী নায়িকাৰ প্ৰতি আসক্ত হৈ আন এগৰাকী
প্ৰেমিকাৰ প্ৰতি বাহ্যিক অনুৰাগ দেখুৱাই গোপনে অপ্ৰিয়
আচৰণ কৰে, সেই নায়কক শঠ নায়ক বোলা হয়। ৪৫

অৰ্থাৎ যি নায়কে এগৰাকী নায়িকাৰ প্ৰতি অনুৰক্ত হৈ বাহিৰত
দুগৰাকী নায়িকাত সমানে অনুৰাগ দেখুৱায়, কিন্তু প্ৰকৃততে যি নায়িকাৰ
প্ৰতি আসক্তি নাই, সেই নায়িকাৰ প্ৰতি গোপনে অসৎ আচৰণ কৰে ;
সেই নায়ককে শঠ নায়ক বোলা হয়।

উদাহৰণ, যেনে—

শঠাত্ম্যঃ কাঞ্চীমণিৰনিতমাকৰ্ণ্য সহসা
যদাল্লিঙ্গ্যন্নৈৰ প্ৰশিখিল ভুজগ্ৰন্থিৰভৰঃ ।
তদেতেৎকাচক্ষে সূতমধুময়ত্ৰদবল্বচো
ব্লিষণাঘূৰ্ণন্তী কিমপি ন সখী মে গণয়তি ॥

[নায়িকাৰ সখীয়েকৰ নায়কৰ প্ৰতি উক্তি : হে ধূৰ্ত্ত ! সখীক আনিজন
কৰা সময়ত হঠাতে অল্ল বমণীৰ (তোমাৰ প্ৰিয়াৰ) কাঞ্চীলগ্ন মণিৰত্বৰ শব্দ
শুনি তোমাৰ বাহুবন্ধন যে ঢিলা হৈ পৰিছিল—সেই কথা আৰু কাক ক’ম ?
তোমাৰ মোসনা কথাৰ জালত সখীৰ মন ঘূৰি যায়, সেইবাবে তোমাৰ আচৰণ
একোকে তেওঁ লেখত নধৰে।]

নায়কৰ সংখ্যা :

উত্তম, মধ্যম আৰু অধমৰূপে এই সকলোবোৰ নায়কেই আৰ্কা
তিনি প্ৰকাৰ ; গতিকে মুঠতে নায়ক আঠচল্লিশ প্ৰকাৰ। ৪৬

‘এই সকলোবোৰ মানে আগতে কোৱা ষোল্ল প্ৰকাৰ নায়ক।

এতিয়া প্ৰসঙ্গক্ৰমে নায়কৰ সহায়কাৰীৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে ।
প্ৰাসংগিকভাৱে আখ্যানৰ বহুত দূৰলৈকে (প্ৰায় শেষলৈকে)
থকা কম গুণ-সম্পন্ন চৰিত্ৰক পীঠমৰ্দ বোলা হয় । ৪৭

নায়কৰ আধিকাৰিক আখ্যানৰ লগত (সমান্তৰালভাৱে) বহুত
দূৰলৈকে ব্যাপি থকা প্ৰাসংগিক আখ্যানত থকা, কিন্তু সকলো শ্ৰেণীৰ
নায়কৰ উমৈহতীয়া গুণাৱলীতকৈ কিছু কম গুণসম্পন্ন, নায়কৰ সহায়ক
চৰিত্ৰই পীঠমৰ্দ । যেমন—ৰামচন্দ্ৰ আদিৰ সহায়ক সূত্ৰীৰ আদি ।

শৃঙ্গাৰ ৰসত নায়কৰ সহায়কসকল—

অম্লৰক্ত, পৰিহাসত নিপুণ, কুপিতা প্ৰণয়িনীৰ মানভঞ্জনত
অভিজ্ঞ, শুদ্ধ স্বভাৱৰ বিট, চেট (ভৃত্য), বিদূষক আদি
শৃঙ্গাৰ ৰসত নায়কৰ (নায়িকাৰো) সহায় । ৪৮

‘আদি’ শব্দৰপৰা মালী, ৰজক, তামূলী, স্নগন্ধ দ্ৰব্য যোগাৰ্ওতা আদি
অন্ত্যায়সকলকো ধৰিব লাগিব ।

এওঁলোকৰ ভিতৰত বিটৰ লক্ষণ—

অতিমাত্ৰা সম্ভোগৰ বাবে ধন-সম্পদহীন, ধূৰ্ত্ত, কলা বিদ্যাত
সামান্য অভিজ্ঞতা থকা, গণিকালয়ৰ আচাৰ-ব্যৱহাৰত
সুনিপুণ, বাগ্মী, মধুৰ স্বভাৱসম্পন্ন আৰু ৰসিকতাৰ-আলাপত
লোকৰ সমাদৃত জনেই বিট । ৪৯

চেটৰ (ভৃত্য) কথা সকলোৱে জানে, প্ৰসিদ্ধ ; গতিকে বৰ্ণনাৰ
প্ৰয়োজন নাই ।

বিদূষকৰ লক্ষণ :

পুষ্পবাচক, বসন্তকালবাচক আদি শব্দেৰে নাম থকা, কাৰ্য্য,
শৰীৰৰ অঙ্গি-ভঙ্গী, সাজ-পাৰ, আৰু কথা-বতৰাৰে সকলোকে
ইহুৱাওঁতা, দন্দুৰা, স্বকৰ্ম্মত (নিজৰ কামত) সুনিপুণ জনেই
বিদূষক । ৫০

স্বকৰ্ম্ম মানে ভোজন আদি।

অৰ্থচিন্তা বিষয়ত সহায়কৰ কথা কোৱা হৈছে—

অৰ্থচিন্তাৰ বিষয়ত সহায় হৈছে মন্ত্ৰী। ৫১

অৰ্থ হ'ল—স্বৰাজ্য আৰু পৰৰাজ্য সম্পৰ্কীয় চিন্তা আদি।

“নায়ক নিজে, তেওঁৰ মন্ত্ৰী নাইবা ছয়োজনেই নায়কৰ অৰ্থচিন্তাৰ বিষয়ত সহায়ক”—এই বুলি যে নায়কৰ সহায়কনিকপণৰ বিষয়ত কোনোৱে লক্ষণ কৰিছে, সেই লক্ষণ যুক্তি-যুক্ত নহয়; কিয়নো এনে লক্ষণৰ কথা বজাৰ অৰ্থচিন্তাৰ উপায়ৰ প্ৰসঙ্গতহে কোৱা উচিত, নায়কৰ সহায়ক নিকপণৰ প্ৰসঙ্গত কোৱা উচিত নহয়। “অৰ্থচিন্তাৰ বিষয়ত সহায়ক হৈছে মন্ত্ৰী”—এইদৰে কওঁতেই তাৎপৰ্য্যৰদ্বাৰা নায়কৰ ‘অৰ্থ চিন্তা’ বুলি বুজা যায়।

আকৌ এনেদৰে কোৱা আছে—“মন্ত্ৰীৰদ্বাৰা ধীৰ-ললিতৰ অৰ্থসিদ্ধি হয়, কিন্তু ধীৰ ললিতৰ বাহিৰে অন্য নায়কৰ অৰ্থসিদ্ধি সচিবায়ন্ত আৰু স্বায়ত্ত (মন্ত্ৰীৰদ্বাৰা হয় আৰু নিজেও কৰে)। এইটোও যুক্তিসঙ্গত নহয়, কিয়নো—ধীৰললিত নায়কৰ অৰ্থচিন্তা কেৱল মন্ত্ৰীৰ অয়ত্তাধীন।

ধীৰললিত নায়কৰ অৰ্থচিন্তাৰ যোগ্যতা আদি নাই বাবে, মন্ত্ৰী ধীৰললিত নায়কৰ অৰ্থচিন্তাৰ সহায়ক নহয় বৰং নিজেই নিষ্পাদক, অৰ্থাৎ মন্ত্ৰীয়ে নিজেই অৰ্থবিষয়ক কাৰ্য্য সম্পাদন কৰে।

অন্তঃপুৰত নায়কৰ সহায়ক :

শৃঙ্গাৰ আৰু অৰ্থচিন্তাৰ দৰেই অন্তঃপুৰত নায়কৰ সহায়ক হৈছে—বাওনা, নপুংসক, কিৰাত, ম্লেচ্ছ, গুৱাল, শ-কাৰ, কুঁজা আদি। ৫২

শ-কাৰ : বজাৰ অবিবাহিতা স্ত্ৰীৰ ভায়েক, খুলশালিয়েকক শকাৰ বোলা হয়। শ-কাৰ অহঙ্কাৰী, মূৰ্খ আৰু অভিমানী; ঐশ্বৰ্য্যশালী কিন্তু হীনবংশজ।

‘আদি’ শব্দৰদ্বাৰা বোবা আদিকো বুজোৱা হৈছে। বস্ত্ৰাৱলীত নপুংসক, বাওনা, কিৰাত, কুঁজা আদিৰ বৰ্ণনা, যেনে—

নষ্টং রক্ষরৈৰ্মনুশ্যগণনাভারাদপাস্ত্রপা—

মন্তঃকঙ্ককিকঙ্কস্তু রিশস্তি ত্রাসাদয়ং রামনঃ ।

পর্যস্তাশ্চয়িভিনিজস্য সদৃশং নায়ঃ কিৰাতৈঃ কৃতম্

কুঁজা নীচতয়ৈর যাস্তি শনকৈৰাশ্চক্ষণাশক্ৰিনঃ ॥

(মাহুহৰ লেখত নপৰে বুলি ভয়ত নপুংসকবিলাক লাজ-কাজ কাটি কৰি থৈ পলাই গৈছে, এই বাওনাটোৱে ভয়তে কঙ্ককীৰ হলোঁ চোলাৰ ভিতৰত সোমাইছগৈ, ঠাঁতি-কাষৰত বাস কৰা বাবে কিৰাত নাম পোৱা কিৰাতবিলাকে নিজৰ নামৰ সৈতে খাপ খোৱা কামকে কৰিছে, (দূৰলৈ পলাই গৈছে) আৰু কুঁজাবিলাকে বান্দৰে সিহঁতক দেখে বুলি ভয়ত চাপৰি লাহে লাহে গৈছে।)

মুচ্ছকটিক আদিত শ-কাৰ সুপ্ৰসিদ্ধ। অণুবিলাকৰ বিষয়ে কাব্য-আদিৰ বৰ্ণনা দেখিলেই বুজা যাব।

এতিয়া দণ্ডসহায়ৰ কথা কোৱা হৈছে

দণ্ডবিষয়ত (শাসন আদি) সুহৃদ, ৰাজকুমাৰ, অৰণ্যবাসী,
সামন্তসকল আৰু সৈনিক আদি নায়কৰ সহায়। ৫৪

‘দণ্ড’ৰ অৰ্থ হৈছে ছুঁৰ দমন। বিষয়টো স্পষ্ট, গতিকে উদাহৰণ দিয়া নহল।

ধৰ্ম্ম-কৰ্ম্মত নায়কৰ সহায়ক :

ধৰ্ম্ম-কৰ্ম্মত ঋত্বিক, পুৰোহিত, ব্ৰহ্মবিদ, তপস্বী আদি নায়কৰ
সহায়ক। ৫৫

ব্ৰহ্মবিদ শব্দৰ অৰ্থ হ’ল বেদজ্ঞ নাইবা আত্মতত্ত্ববিদ।

নায়কৰ সহায়কসকলৰ ভিতৰত—

পীঠমৰ্দ আদিয়েই উত্তম । ৫৬

‘আদি’ শব্দৰপৰা মন্ত্ৰী, পুৰোহিত আদিকো উত্তম বুলি বুজিব লাগিব ।

বিট আৰু বিদুষক মধ্যম, শ-কাৰ, ভৃত্য আদি অধম বুলি পৰিগণিত । ৫৭

‘আদি’ শব্দৰদ্বাৰা তামূলী, গন্ধদ্রব্য যোগাওতা আদিৰ কথাও বুজিব লাগিব ।

এতিয়া প্ৰসঙ্গক্ৰমে দূতৰ লক্ষণ কোৱা হৈছে ; লক্ষণ কৰ্ত্তেই দূতৰ বিভাগো প্ৰকাশ হ’ব ।

কোনো কাৰ্য্যসাধনৰ নিমিত্তে পঠোৱা দূত তিনিবিধ ; নিম্ণষ্টাৰ্থ, মিতাৰ্থ আৰু সন্দেশহাৰক । দূতীও এইদৰে তিনিবিধ । ৫৮

এই বিষয়ত, কাৰ্য্যসাধনৰ বাবে যাক পঠাব পাৰি, সেয়ে দূতৰ লক্ষণ । এই তিনিবিধ দূতৰ ভিতৰত—

যি দূতে উভয়ৰ মনোভাৱ বুজি নিজেই প্ৰশ্নৰ সকলো উত্তৰ দিয়ে ; আৰু নিজেই সকলো কাম সুসঙ্গতভাৱে কৰে, সেই দূতক নিম্ণষ্টাৰ্থ দূত বোলা হয় । ৫৯

উভয়ৰ অৰ্থ হৈছে—যি জনে পাঠায় আৰু যাৰ ওচৰলৈ পঠোৱা হয়— এই দুয়োজন ।

যি দূতে পৰিমিত কথা কয়, কিন্তু কাৰ্য্যসিদ্ধি কৰে ; সেই দূতক মিতাৰ্থক দূত বোলা হয় । যি দূতে কেৱল কোৱা কথাখিনি মাত্ৰ কয় গৈ, সেই দূতক সন্দেশহাৰক বোলা হয় । ৬০

এতিয়া নায়কৰ সাংঘিক গুণৰ কথা কোৱা হৈছে :—

শোভা, বিলাস, মাধুৰ্য্য, গান্ধীৰ্য্য, ধৈৰ্য্য, তেজস্বিতা, ললিত আৰু ঔদাৰ্য্য—এই আঠোটা পুৰুষোচিত সাংঘিক গুণ । ৬১

তাৰ ভিতৰত—

যি গুণবৰণা শৌৰ্য্য, দক্ষতা, সত্যবাদিতা, একান্ত উৎসাহ,
অনুৰাগ, দুৰ্বলৰ প্ৰতি দয়া আৰু সবলৰ প্ৰতি স্পৰ্দ্ধা প্ৰকাশ
হয়—সেই গুণকে শোভা বোলা হয় । ৬২

আনুৰাগিতাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

অহমেৰ মতো মহীপতেৰিতি সৰ্ব্বঃ প্ৰকৃতিষ্যচিস্তয়ৎ ।

উদধেবিৰ নিম্নগাশতেষ্মভৱম্মাস্তু ৰিমাননা ক্ৰচিৎ ॥

(সকলো প্ৰজাই মনে মনে ভাবে—‘ময়ে ৰজাৰ প্ৰিয়পাত্ৰ’ । শ শ নৈব
ভিতৰত সাগৰে কাকো আঙহেলা নকৰাব দৰে এওঁৰো কাৰো এতি অধৰা
নাছিল)

এনেকৈ অন্তৰীক্ষণৰ উদাহৰণো বিচাৰি চাবলগীয়া ।

বিলাস :

দৃষ্টি ধীৰ, গমন বিচিত্ৰ আৰু কথা মিচিকিয়া হাঁহিযুক্ত
হোৱাকে বিলাস বোলা হয় । ৬৩

যেনে—

দৃষ্টিসুগীকৃতজগৎত্ৰয়সত্ত্বসাৰা

ধীৰোদ্ধতা নমযতীৰ গতিধৰিত্ৰীম্ ।

কৌমাৰকেইপি গিৰিৰদ গুৰুতাং দধানো—

ৱীৰো বসঃ কিময়মেতুত দৰ্প এৱ ॥

(এওঁৰ দৃষ্টিয়ে তিনিও লোকৰ প্ৰাণীসমূহৰ শক্তি-সামৰ্থ্য তৃণহেন জ্ঞান কৰিছে,
এওঁৰ ধীৰ অথচ উদ্ধত গমনে যেন পৃথিৱীখন তললৈ বহুৱাই নিছে, কিশোৰ বয়সতে
এওঁ পৰ্ব্বতৰ দৰে গুৰুত্ব ধাৰণ কৰিছে ; এওঁ বীৰবস নে মূৰ্খমান দৰ্প ।)

মাধুৰ্য্য :

ক্ৰোভৰ কাৰণ উপস্থিতহোৱাতো উদ্বেগহীনতাৰ নাম মাধুৰ্য্য । ৬৪

এই বিষয়ৰ উদাহৰণ দিয়া নহ’ল, বিচাৰি চাবলগীয়া ।

গান্ধীৰ্য্য :

ভয়, শোক, ক্ৰোধ, হৰ্ষ আদিৰ মাজত নিৰ্ব্বিকার হৈ থকা
অৱস্থাকে গান্ধীৰ্য্য বোলা হয় । ৬৫

যেনে—

আত্মত্যাগভিক্ষায় রিস্কটন্তু বনায় চ ।

ন ময়া লক্ষিতন্তু স্বল্পোপ্যাকাবরিভ্রমঃ ॥

(অভিষেকলৈ আহ্বান কৰি বন লৈ পাঠোৱা সত্বেও তেওঁৰ মনোভাৱৰ অকণো
পৰিবৰ্ত্তন মই নেদেখিলোঁ ।)

ধৈৰ্য্য :

অশেষ বিপদ-বিঘিনিৰ মাজতো কৰ্ত্তব্যত অবিচল হৈ থকাই
ধৈৰ্য্য । ৬৬

যেনে—

ঋত্বাম্পাৰোগীতিৰপি ক্ষণেহস্মিন্ হৰঃ প্ৰসংখ্যানপৰো বভূব ।

আত্মস্বৰাণাং নহি জাতু রিষ্টাঃ সমাধিভেদপ্ৰভৱো ভৱন্তি ॥

(সেই ক্ষণত অগ্নিৰাবিলাকৰ মধুৰ গীত শুনিও মহাদেৱ ধ্যানমগ্ন হৈয়ে থাকিল ;
যিমানে বাধা-বিঘিনি নাহক লাগিলে জিতেজয়সকলৰ সমাধি ভঙ্গ কৰিব
নোৱাৰে ।)

তেজস্বিতা, লালিত্য আৰু ঔদাৰ্য্য :

প্ৰাণনাশৰ সম্ভাৱনা থকা সত্বেও শত্ৰুৰ নিন্দাবচন আৰু অপমান
সহ নকৰাকে তেজস্বিতা বোলা হয় । কথা, বেশভূষা আৰু
শৃঙ্গাৰাত্মক আচৰণত প্ৰকাশ পোৱা মাধুৰ্য্যই হ'ল লালিত্য ।
শত্ৰু-মিত্ৰক সমজ্ঞান কৰি প্ৰিয় বাক্যেৰে দিয়া দানকে ঔদাৰ্য্য
বোলা হয় । ৬৭

এইবিলাকৰ উদাহৰণ উক্ত হৈ থাকিল ।

নায়িকা :

নায়িকা তিনি প্ৰকাৰ—স্বীয়া, অন্তা আৰু সাধাৰণী। নায়িকাৰ
গাতো নায়কৰ সাধাৰণ গুণসমূহ যথাসম্ভৱ থাকিব লাগে। ৬৮

নায়কৰ গাত থাকিবলগীয়া ত্যাগ আদি সাধাৰণ গুণবিলাক নায়িকাৰ
গাতো যথাসম্ভৱ থাকিব লাগে। নায়িকা তিনি প্ৰকাৰ—নিজৰ স্ত্ৰী,
অন্তৰ স্ত্ৰী আৰু সাধাৰণী (গণিকা)।

এই তিনিবিধ নায়িকাৰ ভিতৰত স্বীয়া নায়িকা—

বিনয়, সবলতা আদি গুণেৰে বিভূষিতা, গৃহকৰ্মনিপুণা
আৰু পতিব্ৰতা স্ত্ৰীয়েই স্বীয়া নায়িকা। ৬৯

যেনে—

লজ্জাপঙ্কপসাহগাইং পৰভক্তিগিগ্নিবাসাইম্।
অৱিণ অচ্ছুমেহাইং ধৰ্ম্মাণং স্বৰে কলন্তাইম্ ॥

(লাজেই যাৰ পৰ্যাপ্তপ্ৰসাধন, আন বয়ণীৰ স্বামীৰ প্ৰতি যাৰ অকণো অভিলাষ
নাই, অৱিনয় কাক বোলে, যি মুঠেই নাজানে—এনেকুৱা ভাৰ্যা ভাগ্যৱান পুৰুষৰ
ঘৰতহে থাকে।)

স্বীয়া নায়িকাৰ ভেদ :

স্বীয়া নায়িকাও মুগ্ধা, মধ্যা আৰু প্ৰগল্ভা—এই তিনি ভাগত
বিভক্ত। ৭০

ইয়াৰ ভিতৰত মুগ্ধা :

প্ৰথম যৌৱনত ভৰি দিয়া, মদনৰ বিকাৰসমূহ সদা প্ৰকাশ পোৱা,
বতি বিষয়ত প্ৰতিকূলতা দেখুওৱা, মান-অভিমান প্ৰকাশত মুগ্ধ আৰু
বৰ লাজকুৰীয়া নায়িকাই মুগ্ধা নায়িকা। ৭১

প্ৰথম যৌৱনত ভৰি দিয়া নায়িকাৰ উদাহৰণ মোৰ পিতৃদেৱৰ বচনাবপৰা,

যেনে—

মধ্যস্থ প্ৰথিমানমেতি জঘনং রক্ষোজয়োর্মন্দতা
 দুৰং যাতুদবধং বোমলতিকা নেত্রার্জরং ধারতি ।
 কন্দৰ্পং পৰিৱীক্ষ্য নূতনমনোৰাজ্যভিষিক্তং ক্ষণা-
 দঙ্গানীৰ পৰম্পৰং ৱিদধতে নিলুৰ্ঠনং সুভ্ৰৱঃ ॥

(জঘন মধ্যভাগৰ (কটিদেশ) স্থূলতা লাভ কৰিছে, স্তনযুগলৰ পূৰ্বৰ ক্ষীণতা উদৰে পৰিপূৰ্ণভাবে লাভ কৰিছে, নাভিদেশৰ বোমবাজিয়ে চকুৰ পূৰ্বৰ সবলতা কাটি লৈছে । কন্দৰ্পক নতুনকৈ মনোৰাজ্যত অভিষিক্ত হোৱা দেখি যেন এই স্থলোচনাৰ অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গসমূহে পৰম্পৰক তেনেই লুৰ্ঠন কৰিছে ।)

[জঘন স্থূল আৰু কটিদেশ ক্ষীণ হৈছে, স্তনযুগল ক্ষীণ আৰু উদৰ ক্ষীণ হৈছে, নবোস্তিত্ত বোমবাজি সবল হৈছে কিন্তু নয়নৰ কটাক্ষ বজ্ৰ হৈছে... ইত্যাদি । নতুন বজাৰ অভিষেকৰ সময়ত অৰাজকতাৰ স্থবোগত এনেদৰে লুৰ্ঠন কাৰ্য্য চলিছে ।]

মদনৰ বিকাৰ সত্বেপৰিস্ফুট হোৱা নায়িকাৰ উদাহৰণ মোৰ “প্ৰভাৱতী পৰিণয়”ৰপৰা দিয়া হৈছে—

দন্তে সালসমস্থং ভূৱিপাদং নিৰ্যাতি নাস্তঃপুৰম্
 নোদ্ধামং হসতি ক্ষণাৎ কলয়তে হ্ৰীষদ্ভগাং কামপি ।
 কিঞ্চিদ্ভাৱগভীৰৱক্ৰিমলৱস্পৃষ্টং মনাগ্ভাষতে
 সজ্জভঙ্গমূদীকতে প্ৰিয়কথামুল্লাপয়ন্তীং সখীম্ ॥

(সেই ৰমণীয়ে অলস-মস্থবভাবে মাটিত খোজ দিয়ে, অন্তঃপুৰৰপৰা বাহিৰলৈ নোলাফ, ঘৰকৈ ঢেৰুঢেৰুই নাইহে, হঠাতে লজ্জাজনিত ঘৰ্ণণাৰ এক অনিৰ্কৰচনীয়া মনোভাৱ প্ৰকাশ কৰে, গভীৰভাৱেৰে থকা দুই চাৰিটা বেকা কথা কয় আৰু প্ৰিয়কথা আলোচনা কৰা সখীয়েকলৈ জু কৌচাই চাই থাকে ।)

বতিবিষয়ত প্ৰতিকূলতা, যেনে--

দৃষ্টা দৃষ্টিমধো দদাতি কুৰুতে নালাপমাভাষিতা ।
 শয্যায়াং পৰিবৃত্ত্য তিষ্ঠতি বলাদালিঙ্গিতা ৰেপতে ।
 নিৰ্য্যাস্তীষু সখীষু ৰাসভৱনাগ্নিগন্ধমেৱেহতে
 জাতা ৰামতয়ৈৰ সস্ত্ৰাতি মম শ্ৰীতৈ নৰোঢ়া শ্ৰিয়া ॥

(মোৰ চকুৰে চকুৰে পৰিলে তেওঁ তললৈ চায়, কথা পাতিব খুজিলে কথা নাপাতে, শয্যাত মোলৈ পিঠি দি শোবে, বলেৰে আলিঙ্গন কৰিলে কঁপিবলৈ ধৰে আৰু সখীয়েকহঁত শোৱনি-ঘৰৰপৰা ওলাই গলে ওলাই যাব খোজে । নবোঢ়া শ্ৰিয়াই এনেকুৱা প্ৰতিকূল আচৰণ কৰি সস্ত্ৰাতি মোৰ শ্ৰীতি জন্মাইছে ।)

মান-অভিমানত যুহু, যেনে—

সা পত্ন্যঃ প্ৰথমাপৰাধসময়ে সখ্যোপদেশং বিনা
 নো জানাতি সৱিভমাৱলনা-ৱক্ৰোস্তি সংসূচনম্ ।
 স্বচ্ছৈৰচ্ছকপোলমূলগলিতৈঃ পৰ্য্যস্তনেত্ৰোৎপলা
 বালা কেৱলমেৱ বোদিতি লুঠল্লোলালকৈবশ্ৰুভিঃ ॥

(সেই বমণীয়ে সখীয়েকৰ উপদেশ নাপালে স্বামীৰ প্ৰথম অপৰাধৰ সময়ত হাব-ভাব দেখুৱাই অজ-চালনা কৰি (জুহুটি আদিৰে) নাইবা বেকা কথাৰে (স্বামীৰ অপৰাধ); সূচনা কৰিব নেজানে । সেই তৰুণীৰ গাল, দুখনৰ ওপৰ ভাগেদি চকুলো বৈ যায় ; তাৰ দ্বাৰা তেওঁৰ নয়ন-পদ্মযুগল ব্যাকুল হয় ; চঞ্চল অলকবোৰ চকুলোৰ ওপৰত বাগৰি পৰে ; তেওঁ কেৱল কান্দিম্বে থাকে ।)

অতিশয় লাজকুৰীয়াৰ উদাহৰণ,--‘দন্তে সালসমন্তবম্’—এই শ্লোকেত পোৱা যায় ।

অতিশয় লাজকুৰীয়া বুলি কোৱাতেই যদিও বতি-বিষয়ত প্ৰতিকূল মনোভাৱৰ অৰ্থও পোৱা যায়, তথাপি বিশেষ বৈচিত্ৰ্য সম্পাদনৰ বাবেই আকৌ বেলেগে উল্লেখ কৰা হৈছে ।

মধ্যৰ লক্ষণ :

বিচিত্ৰ বতি-ক্ৰীড়াত অভিজ্ঞা, গভীৰ কামোদ্ভাদনা-
সম্পন্ন, যৌৱন উপচি পৰা, বাক্য-বচনত জ্বৰং
প্ৰগল্ভা, অলপ লাজ থকা স্বীয়া নায়িকাই মধ্যা । ৭২

ইয়াৰ ভিতৰত বিচিত্ৰ বতিক্ৰীড়াত অভিজ্ঞা, যেনে—

কান্তে তথা কথমপি প্ৰথিতং যুগাক্ষ্যা
চাতুৰ্য্যমুদ্ধতমনোভৱয়া বতেষু ।
তৎ কৃজিতাশ্চনুৱদন্তিবনেকৰাবম্
শিষ্টায়িতং গৃহ কপোতশতৈৰ্যথাস্থাঃ ॥

(বতিক্ৰীড়াত যুগাক্ষীয়ে কামোদ্ভাদনা হৈ প্ৰিয়তমৰ ওচৰত এনেকুৱা বতিচাতুৰ্য্য
প্ৰকাশ কৰিছিল যে যুগাক্ষীৰ সেই বতিকুজন ঘৰত পোহা শ শ পাৰ চৰায়ে বাবে
বাৰে অম্লকৰণ কৰি যেন তেওঁৰ শিষ্ট্যহে গ্ৰহণ কৰিছিল ।)

এই উদাহৰণতে গভীৰ কামোদ্ভাদনাসম্পন্ন নায়িকাৰ স্বৰূপ প্ৰকাশ
পাইছে । যৌৱন উপচি পৰা নায়িকাৰ উদাহৰণ, মোৰ বচনাৰ
পৰা—

নেত্ৰে খঞ্জনগঞ্জনে সবসিদ্ধপ্ৰত্যৰ্থি পাণিদ্বয়ম্
রক্ষোজ্যে কবিকুন্তুরিভ্রমকৰীমতুল্লতিং গচ্ছতঃ ।
কাস্তিঃ কাঞ্চনচম্পকপ্ৰতিনিধিৰাণী সূধ্যাম্পৰ্দ্ধিনী
শ্বেবেন্দীৰবদামসোদবরপুস্তস্তাঃ কটাক্ষচ্ছটা ॥

(সেই সূন্দৰীৰ চকুযুৱিয়ে খঞ্জন পথীক গঞ্জনা কৰে, (চেৰ পেলায়) হাত দুখন
পছম কলি স্দৃশ, স্তনযুগল ইমান উন্নত যে কবিকুন্তু বুলি ভ্ৰান্তি জন্মায়, গাৰ বৰণ
কনকচম্পাৰ নিচিনা, কথাত অমৃত বৰষে, নয়নৰ কটাক্ষ যেন প্ৰফুটিত নীলোৎপলৰ
মালাহে ।)

এনেকৈ অগ্ৰাণ্ড বিষয়ৰ উদাহৰণো বিচাৰিব লাগে ।

প্ৰগলভা নায়িকা :

কামান্ধা, প্ৰগাঢ় যৌৱনা, সকলোপ্ৰকাৰ বতিক্ৰীড়াত
স্থনিপুণা, হাৱ-ভাৱ-পটীয়সী, নামমাত্ৰ লজ্জাশীলা,
বতিক্ৰীড়াত নায়কৰ প্ৰতি আক্ৰমণাত্মক ভূমিকা
গ্ৰহণ কৰা নায়িকাকে প্ৰগলভ নায়িকা বোলা হয় । ৭৩

কামান্ধাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

ধন্যাসি যা কথয়সি প্ৰিয়সঙ্গমেহপি
বিস্তৰ-চাটুক-শতানি বতাস্তবেষু ।
নীৰীং প্ৰতি প্ৰণিহিতে তু কৰে প্ৰিয়েণ
সখাঃ ! শপামি যদি কিঞ্চিদপি স্মৰামি ॥

(সখী ! প্ৰিয়সঙ্গমৰ সময়ত ৰমণৰ মাজত বিশ্বাসতে কোৱা ইমান প্ৰীতিৰ
কথা যে (মনত পেলাই) ক'ব পাৰা, সেই বাবে তুমি ধস্তবাদ পাবলগীয়া । সখীহৰ্ত !
মই শপত খাই কৈছোঁ, প্ৰিয়তমে নীৰীবন্ধনত হাত দিয়াৰ পিছত কি হ'ল, এটাও
কথা যদি মোৰ মনত পৰিলহেঁতেন !)

প্ৰগাঢ়-যৌৱনাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

অত্যাশ্ৰিতস্তনমূৰে। নয়নে সুদীৰ্ঘে
রক্তেফুৱাৱতিতৰাং ৰচনং ততোহপি ।
মধ্যোহধিকং তমুৰনুনগুৰ্ণনিতম্বো
মন্দা গতিঃ কিমপি চান্দুতযৌৱনায়াঃ ॥

(এই অদ্ভুতযৌৱনা ৰমণীৰ বক্ষঃস্থল উন্নত স্তনযুগলেৰে সূশোভিত, নয়নযুগল
আয়ত, ক্ৰমুগল অতিশয় কুটিল, কথা-বতৰা তাতোকৈ কুটিল, মাজ-চিঞা, নিতম্বৰ
স্থলম্বও অকণো কম নহয়, গমন মন্থৰ ।)

সকলো প্ৰকাৰ বতিক্ৰীড়াত নিপুণতা ; যেনে—

কচিন্তাস্থূলান্ধঃ কচিদগুৰুপঙ্কজমলিনঃ
কচিচ্চূৰ্ণোদগাৰী কচিদপিচ সালঙ্ককঃ পদঃ ।
বলীভঙ্গাভোগৈৰলকপাতিতৈঃ শীৰ্ণকুহুমৈঃ
স্ত্ৰিয়াঃ সৰ্ব্বাৱস্থং কথয়তি বতং প্ৰাচ্ছদপটঃ ॥

(শয্যাৰ আচ্ছাদন বস্ত্ৰ কোনো ঠাইত তামোলৰ পিকেৰে বস্তা হৈ পৰিছে, কোনো ঠাইত (গুনত দিয়া) অণ্ডক চন্দনৰ অহুলেপন লাগি মলিন হৈছে, আচ্ছাদন বস্ত্ৰৰ কোনো ঠাইত শুকান চন্দনৰেণু সিঁচৰতি হৈ আছে, কোনো ঠাইত আকৌ ভৰিত লগোৱা আলতাৰ খোজৰ চিন, কোনো ঠাইত কঁকালৰ ত্ৰিৱলী বেথাৰ খাজৰপৰা এবাই অহা চন্দন, খোপাৰপৰা সৰি পৰা মোহাৰ খোৱা ফুল পৰি আছে—এই সকলোবিলাক চিনেৰে শয্যাৰ আচ্ছাদন বস্ত্ৰখিনিয়ে বমণীৰ সকলোপ্ৰকাৰ বতিবস্ত্ৰৰ কথা ঘোষণা কৰিছে।)

হাৱ-ভাৱ পটীয়সীৰ উদাহৰণ :

মধুৰচনৈঃ সজ্জভঞ্জেঃ কৃতান্জুলিতৰ্জ্জ্বনৈঃ

বভসৰচিঠৈৰঙ্গত্ৰাসৈৰ্মহোৎসৱবহুভিঃ ।

অসকৃদসকৃৎফাৰফাৰৈৰপাঙ্গ ৱিলোকিতৈ

ত্ৰিভুৱনজয়ে সা পঞ্চেষোঃ কৰোতি সহায়তাম্ ॥

[ভ্ৰজকী কৰি মধুৰ কথাৰে, অ'জুলি জোকাৰি, আনন্দত হঠাতে অঙ্গ-ভজী কৰি, বাৰে বাৰে দোষলীয়া এটিল কটাক নিক্ষেপ কৰি সেই বমণীয়ে ত্ৰিভুৱন জয়ত যেন মদনক সহায় কৰিছে।]

নাম মাত্ৰ লজ্জাশীলাৰ স্বৰূপ :

“প্ৰিয় সজ্জ'মৰ সময়ত” ইত্যাদি উদাহৰণতে দেখা যায়।

আক্ৰান্ত নায়িকা :—

স্বামিন্ ভঙ্গুৰয়ালকং সতিলকং ভালং বিলাসিন্ কুৰু

প্ৰাণেশ ক্ৰটিতং পয়োধৰতটে হাৰং পুনৰ্যোজয় ।

ইত্যুক্তা স্মৰতাৱসানসময়ে সম্পূৰ্ণচন্দ্রাননা

স্পষ্ট্ৰ তথৈৱ তেন জাতপুলকা প্ৰাপ্তা পুনৰ্মোহনম্ ॥

(“হে স্বামী। গালত পৰি থকা চুলি কেইডাল তুলি দিয়া। বিলাসী, মোৰ কপালত ফোঁটটো আকৌ দিয়া; প্ৰাণেশ্বৰ, মোৰ গুনহুগলৰ কাষত ছিগি যোৱা হাৰডাল আকৌ জোৰা লগাই দিয়া” বতি ক্ৰীড়াৰ অবসানত চন্দ্রাননা প্ৰেমিকাই এইদৰে কোৱাত আৰু প্ৰেমিকেও সেইদৰেই সকলো কৰাত তেওঁৰ স্পৰ্শত পুলকিত হৈ নায়িকা আকৌ বতিমুগ্ধ হৈ পৰিল।)

মধ্যা আৰু প্ৰগলভাৰ অন্ত্যস্ত ভেদৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে :

তেওঁলোক ধীৰা, অধীৰা আৰু ধীৰা-ধীৰা গতিকে

মধ্যা আৰু প্ৰগলভা নায়িকা মুঠতে ছয় প্ৰকাৰ ।

তেওঁলোক মানে, মধ্যা আৰু প্ৰগলভা । ৭৪

উক্ত ছয় প্ৰকাৰৰ ভিতৰত :

(মধ্যা) ধীৰা নায়িকাই খঙত বিদ্ৰূপৰ হাঁহি আৰু বক্ৰোক্তিপূৰ্ণ
কথাৰে প্ৰিয়তমক দন্ধ কৰে, ধীৰা-ধীৰা নায়িকাই কান্দি-কাটি আৰু
অধীৰা নায়িকাই কটু কথাৰে প্ৰিয়তমক সন্তপ্ত কৰে । ৭৫

মধ্যা ধীৰা, যেনে—

তদৱিতথমৱাদীৰ্ঘগম অং প্ৰিয়েতি

প্ৰিয়জনপৰিভুক্তং যদুকুলং দধানং ।

মদধিৱসতিমাগাঃ কামিনাং মণ্ডনশ্ৰী

ব্ৰজ্জতি হি সফলত্বং বল্লভালোকনেন ॥

(প্ৰিয়তম! “তুমি মোৰ প্ৰিয়তমা” বুলি মোক কোৱা কথাষাৰ একেবাৰে
সঁচা । সেয়েহে তোমাৰ প্ৰাণ-প্ৰিয়াৰ পৰিবেশ পট্টবস্ত্ৰ পৰিধান কৰি মোৰ ঘৰলৈ
আহিছা । প্ৰেমিকৰ বেশভূষা প্ৰেমিকাৰ দৃষ্টিত পৰিলেহে সাৰ্থক হয় ।)

[স্বীয়া মধ্যা ধীৰা নায়িকাই পৰিহাস কৰি প্ৰিয়তমক কৈছে । নায়িকাৰ
মৃদুতা লোপ পাইছে, কিন্তু একান্ত প্ৰগলভতাও জন্মা নাই ।]

মধ্যা ধীৰাধীৰা (ধীৰা-অধীৰা) নায়িকা :

বালে নাথ বিমুঞ্চ মানিনি কথং বোষান্ময়া কিং কৃতম্

খেদোহস্মাস্থ ন মেহপৰাধ্যতি ভৱান্ সৰ্ব্বোহপৰাধা ময়ি ।

তৎ কিং বোদিষি গদগদেন ৱচসা কস্তাথ্ৰতো কথতে

নশ্বেতন্মম কা তৱাস্মি দয়িতা নাস্মীত্যতো কথতে ॥

(প্ৰেমিক আৰু প্ৰেমিকাৰ প্ৰশ্নোত্তৰঃ ‘—বালিকা !’ ‘নাথ !’ —অভিমানিনী
থং বাগ এৰা’—‘থং কৰি মই তোমাৰ কি কৰিছো ?’ ‘—মোক কষ্ট দিছা’
‘আপুনি মোৰ একো অপৰাধ লগোৱা নাই, যতমানে অপৰাধ সকলো মোৰেই’

‘—তেনেহলে কেহুৰি কেহুৰি কান্দিছা কিয় ?’ ‘মই কাৰ আগত কান্দিম ?’
 ‘—কিয় মোৰ আগত ?’ ‘—মই তোমাৰনো কোন ?’ ‘—প্ৰিয়তমা’ ‘—প্ৰিয়তমা
 নহয় বুলিয়েইতো কান্দিছো ।’)

মধ্যা অধীৰা নায়িকা :—

সাক্ষি মনোবথশতৈস্তৰ ধূৰ্ত্ত কাস্তা।
 সৈৰ স্থিতা মনসি কৃত্ৰিমহাৰবম্যা ।
 অস্মাকমস্তি ন চ কশ্চিদিহাৰকাশ-
 স্তস্মাৎ কৃতং চৰণপাতবিড়ম্বনাভিঃ ॥

(ধূৰ্ত্ত ! কৃত্ৰিম হাৰ ভাৱবদ্ভাৰা মনোবমা তোমাৰ প্ৰেমিকাই তোমাৰ অস্তব
 জুৰি আছে আৰু সেই প্ৰেমিকাৰ লগত বিলাস সম্ভোগৰ লালসাৰে তোমাৰ অস্তব
 ভৰণুৰ ; তাত মোৰ বাবে একেবিও ঠাই নাই ; গতিকে কেলেই মিছাতে
 মোৰ ভৰিত পৰি বিড়ম্বনা কৰিছা ?)

প্ৰগলভা ধীৰা—

যি প্ৰগলভা নায়িকাই প্ৰিয়তমৰ প্ৰতি থকা থং
 পেটতে লুকাই ৰাখি বাহিৰত আগ্ৰহ প্ৰকাশ
 কৰে ; কিন্তু সম্ভোগ কালত ঔদাসীন্য প্ৰদৰ্শন কৰে,
 সেই নায়িকাক প্ৰগলভা ধীৰা নায়িকা বোলা হয় । ৭৬

যেনে—

একত্ৰাসন সংস্থিতিঃ পৰিহৃত্য প্ৰত্যাগমাদ্ দূৰতঃ
 তান্মূলানয়নচহলেন ৰভসান্লেবোহপি সন্নিহিতঃ ।
 আলাপোহপি ন মিশ্ৰিতঃ পৰিজনং ৰূপাবয়বস্ত্যন্তিকে
 কাস্তং প্ৰত্যাপকাৰশ্চতুৰয়া কোপঃ কৃতার্থীকৃতঃ ॥

(প্ৰিয়তমক দূৰৈৰপৰাই আগবঢ়াই অনাৰ ছলেৰে প্ৰিয়াই একেখন আসনতে
 বহা কাৰ্য্য পৰিহাৰ কৰিলে, তামোল আনিবলৈ যোৱাৰ ছলেৰে প্ৰিয়তমৰ হঠাৎ
 আলিঙ্গনত বাধা দিলে, ভূত্যক মাতি আনি প্ৰিয়তমৰ গুপ্তবাত নিযুক্ত কৰি

কথা-বতৰাতো ভাগ নোলোৱাকৈ থাকিল,—এইদৰে সেই চতুৰা নায়িকাই ঐতিহ্যক কাম কৰি প্ৰিয়তমৰ ওপৰত থকা খং সফল কৰিলে ।)

প্ৰগলভা ধীৰাধীৰা নায়িকাই বিদ্ৰূপ বচনেৰে
নায়কৰ মনস্তাপ জন্মায় । ৭৭

যেনে, মোৰ বচনাৰপৰা—

অনলক্কটোহপি স্তম্ভৰ হৰসি মনো মে যং প্ৰসভম ॥

কিং পুনৰলক্কতস্ত্বং সম্প্ৰতি নখৰক্ষতৈস্তস্তাঃ ॥

(হে স্তম্ভৰ ! তুমি অলক্কৰ-বিভূষিত নোহোৱাতেই মোৰ মন বগেৰে হৰণ কৰা ; এতিয়া সেই বমণীৰ নখৰক্ষতেৰে অলক্কত হৈ অহাৰ পিছত আৰু কথাই নাই ।)

অধীৰা প্ৰগলভা নায়িকাই তৰ্জ্জন আৰু তাড়ন কৰে । ৭৮

উদাহৰণ ; যেনে—

শোণং বীক্ষ্য মুখং...ইত্যাদি (মুখ বঙা পৰা দেখি ইত্যাদি) ।
প্ৰগলভা নায়িকাৰ এই সকলোবোৰ উদাহৰণতে 'খঙত' কথাৰাৰ যোগ দিব লাগিব ।

(মধ্যা প্ৰগলভা নায়িকাৰ অশ্ৰু প্ৰকাৰ ভেদ)

ওপৰত উল্লিখিত ছয়প্ৰকাৰ মধ্যা প্ৰগলভা
নায়িকা আৰ্কে নায়কৰ প্ৰণয়ৰ অল্পতা আৰু
আধিক্য অনুসাৰে দুই প্ৰকাৰে বিভক্ত । ৭৯

যেনে—

দৃষ্টেকাসন সংস্থিতে প্ৰিয়তমে পশ্চাচ্চপেত্যাদৰা-
দেক্ষ্য নয়নে পিধায় ৱিহিতক্ৰীড়ানুবন্ধচ্ছলঃ ।
ঈষৎৱক্ৰিতকন্ধবঃ সপুলকপ্ৰেমোল্লসন্মানসা-
মন্তুৰ্হাসলসংকপোলফলকাং ধূৰ্ত্তোহপৰাং চুষতি ॥

(প্ৰিয়তমা-মুগলক একেখন আসনতে একে লগে বহি থকা দেখি ধূৰ্ত্ত প্ৰেমিকে সাৱধানে পিছ কালৰপৰা আহি ধেমালিৰ ছলেৰে এজনীৰ চকু মুদাই ধৰিলে আৰু

ডিঙিটো অলপ বেঁকা কৰি ইজনীক পুলকিত হৈ চুমা খালে ; তেতিয়া পেটে পেটে
ইহাত আৰু প্ৰেমৰ উলাহত চুৰিতাৰ গাল দুখন উজলি পৰিছিল ।)

এইদৰে মধ্যা আৰু প্ৰগল্ভাৰ বাৰ প্ৰকাৰ ভেদৰ
কথা কোৱা হ'ল । মুখা মাত্ৰ এক প্ৰকাৰ ।
গতিকে স্বীয়া নায়িকা মুঠতে তেৰ প্ৰকাৰ । ৮০
পৰকীয়া নায়িকা দুই প্ৰকাৰ—পৰোঢ়া আৰু কন্যা ।
অভিনয়-যাত্ৰা আদিত আসক্ত লজ্জাহীনা কুলটাই
হ'ল পৰোঢ়া (অগ্ৰৰ বিবাহিতা) নায়িকা । ৮১-৮২

যেনে—

স্বামী নিশ্বসিতেহপাস্বয়তি মনোজিহ্বঃ সপত্নীজনঃ
শ্বজ্জ্বৰিজিতদৈৱতং নয়নয়োৰিহালীহো যাতবঃ ।
তদুৰাদয়মঞ্জলিঃ কিমধুনা দৃগ্ভজ্জিতাৱেন তে
ৱৈদক্ষীমধুৰ প্ৰবন্ধবসিক ব্যৰ্থোহয়মত্ৰ শ্ৰমঃ ॥

(ছমুনিয়াহ চাৰিলেও স্বামীয়ে দোষ দেখে, সতিনীয়ে মনটো ফালি চাব খোজে,
শাহু আই ইজিত বৃজাত দেবতাৰ তুল্য, ননদ আৰু জা কেইজনীয়ে চকুৰ ঠাৰ
বুজিবলৈ ঘূৰি ফুৰে ; গতিকে দুবৈবপৰাই অঞ্জলি যাচিছে। তোমাৰ চকুৰ কটাক্ষৰ
এতিয়া কি ফল হ'ব ? হে বিচক্ষণতাত মধুৰ ! তুমি ৰতি কোশলত নিপুণ ;
কিন্তু ইয়াত তোমাৰ সকলো পৰিশ্ৰম ব্যৰ্থ ।)

এই উদাহৰণত—

“মোক বিয়া কৰোৱাজনে মোক ভাত-কাপোৰ দিয়ে, গতিকে কেৱল
স্বামী, কিন্তু প্ৰিয়তম নহয় । চাতুৰ্য্যত বিচক্ষণ আৰু ৰতিবন্ধত নিপুণ
তুমিহে মোৰ প্ৰিয়তম” এই ব্যঙ্গাৰ্থৰদ্বাৰা নায়িকাৰ উপপতি বিষয়ক
ৰতিৰ প্ৰতীতি হৈছে ।

অবিবাহিতা, লজ্জাশীলা আৰু নৱযৌৱনা নায়িকাই কন্যা । ৮৩

এই শ্ৰেণীৰ নায়িকা পিতৃ-মাতৃ আদিৰ অধীনত থাকে কাৰণেহে
পৰকীয়া বোলা হৈছে । যেনে—মালতী-মাধৱ আদিত মালতী আদি ।

ধীৰা, কলানিপুণা গণিকা সামান্য নায়িকা অৰ্থাৎ
বহু নায়কৰ সাধাৰণ নায়িকা । ৮৪

সামান্য নায়িকা গুণহীনৰ প্ৰতি বিৰূপ আৰু গুণীৰ
প্ৰতিও আসক্ত নহয়, এওঁলোকে কেৱল অৰ্থৰ
বিনিময়ত বাহিৰত অনুৰাগ দেখুৱায় ; বৰকৈ
আদৰ কৰি লোৱা জনকো ধন শেষ হৈ অহা
দেখিলেই মাকৰ হতুৱাই খেদাই পঠায় ; কিন্তু
পুনৰ্মিলনৰ আশাও ৰাখে । চোৰ, পণ্ডক, মূৰ্খ,
যিবিলাকে বিনা পৰিশ্ৰমে অৰ্থ লাভ কৰে, ভণ্ড
তপস্বী আৰু ছন্নকামুক আদি (গোপনে কামপ্ৰবৃত্তি
চৰিতাৰ্থ কৰা লোক) এই শ্ৰেণী নায়িকাৰ
অতিশয় প্ৰিয় । এওঁলোকো কামপ্ৰৱৰ্ণা হৈ
প্ৰকৃততে কেতিয়াবা অনুৰাগিণী হয় ; অনুৰক্তাই
হওক বিৰক্তাই হওক এনে নায়িকাৰ সৈতে ৰতি
অত্যন্ত দুৰ্লভ । ৮৫

পণ্ডকৰ অৰ্থ বাত ৰোগ আদিত অণুকোষ নষ্ট হোৱা পুৰুষ
(নপুংসক) । ‘ছন্ন’ অৰ্থাৎ গোপনে যি কাম প্ৰবৃত্তি চৰিতাৰ্থ কৰে,
সেইজন ছন্নকামুক ।

অনুৰক্তা আৰু বিৰক্তাৰ ভিতৰত লটক-মেলক আদিত মদন-
মঞ্জৰী আদি বিৰক্তা গণিকা আৰু মুচ্ছকটিক আদিত বসন্তসেনা আদি
অনুৰক্তা গণিকা ।

নায়িকাৰ অষ্ট প্ৰকাৰ ভেদ :

এই বোল প্ৰকাৰ নায়িকা প্ৰত্যেকেই অৱস্থাভেদে
আঠ প্ৰকাৰে বিভক্ত । যেনে—স্বাধীনভৰ্তৃকা,
খণ্ডিতা, অভিসাৰিকা, কলহাস্তৰিতা, বিপ্লৱকা,
প্ৰোৰিতভৰ্তৃকা, বাসকসজ্জা আৰু বিৰহোৎকণ্ঠিতা । ৮৬

এই আঠ প্ৰকাৰৰ ভিতৰত—

বতিগুণত আকৃষ্ট হৈ প্ৰিয়তম যাৰ কাষৰপৰা
খন্তেকো আঁতৰি নাযায় আৰু যি বমণী বিচিত্ৰ
বিলাসৰ প্ৰতি অনুৰাগিণী—সেয়ে স্বাধীনভৰ্তৃকা
নায়িকা। ৮৭

যেনে—‘অস্মাকং সখি বাসসী……ইত্যাদি।

খণ্ডিতা নায়িকা :

প্ৰিয়তমে অন্য বমণীৰ সন্তোষ চিহ্ন ধাৰণ কৰি
কাষলৈ অহাত যি নাৰীৰ অন্তৰ ঈৰ্ষাত বিকৃত হয়,
তেৱেঁই খণ্ডিতা নায়িকা বুলি পণ্ডিতসকলে কয়। ৮৮

যেনে—তদৱিতথমবাদী……ইত্যাদি।

মদন পৰবশ হৈ যি বমণীয়ে নিজেই প্ৰিয়ৰ ওচৰলৈ
যায়, নাইবা প্ৰিয়ক নিজৰ ওচৰলৈ অনায় ; তেওঁকে
জ্ঞানীসকলে অভিসাৰিকা বুলি কয়। ৮৯

যথাক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

ন চ মেহৰগচ্ছতি যথা লঘুতাং কৰুণাং যথা চ কুৰুতে স ময়ি।

নিপুণং তথৈনমভিগম্য ৱদেবভিদূতি কাচিদিতি সন্দিদিশে ॥

(“তেওঁ যাতে মোৰ কাতৰ অৱস্থাৰ কথা মুঠেই বৃদ্ধি নাপায় অথচ মোৰ
প্ৰতি কৰুণা দেখুৱায় ; দূতী ! তুমি ঠিক সেইদৰেই তেওঁৰ ওচৰলৈ গৈ কোৱা গৈ”
এইদৰে কোনো নায়িকাই তেওঁৰ সমুখলৈ অহা দূতীক আদেশ দিলে।)

উৎক্লিপ্তং কৰকঙ্কণদ্বয়মিদং বদ্ধা দৃঢ়ং মেখলা।

যজ্ঞেন প্ৰতিপাদিতা মুখবয়োৰ্মজ্জীৰয়োৰ্মুক্ততা।

আৰন্ধে বভসান্ময়া প্ৰিয়সখি ক্ৰীড়াভিসাৰোৎসৱে

চণ্ডালস্তিমিৰাৱগুণনপটক্ষেপং ৱিধন্তে ৱিধুঃ ॥

(হে প্ৰিয়সখী ! মই হাতৰ কঙ্কণযোৰ ওপৰলৈ টানি, কঁকালৰ কৰন্ধনি
টানকৈ ৰাছি ভৰিত পিছা মুখৰ নৃগুৰুগলক বহুত যত্নেৰে মুক কৰি যেতিয়া

অতিশয় আনন্দত মই অভিসাৰ যাত্ৰা আৰম্ভ কৰিব খুজিছোঁ ; এনেতে সেই চণ্ডাল
চক্ৰই হঠাতে এন্ধাৰৰ ওৰণি শুচাই মুখ দেখুৱালে ।)

কুলৰমণীয়ে অভিসাৰ কৰিলে কুচি-মুচি নিজৰ
গাতে নিজে লুকোৱাৰ দৰে গাৰ অলঙ্কাৰৰ একো
শব্দ মুঠাকৈ ওৰণিৰে মুখ ঢাকি যায় । ৯০

বেণুশাই অভিসাৰ কৰিলে চিত্ৰ-বিচিত্ৰ জাক্জমকীয়া
বেশভূষাৰে বিভূষিত হৈ, গাৰ নুপুৰ-কঙ্কণৰ
শব্দ তুলি আনন্দত হাঁহি মুখেৰে আগবাঢ়ে । ৯১

দাসীয়ে অভিসাৰ কৰিলে, মদনৰ উন্মাদনাত দাসীৰ
কথা-বতৰা অসংলগ্ন হয়, চকুযোৰ উত্তেজনাত
উজ্জ্বল হৈ উঠে আৰু খোজ কাটলৰ থৰ-যুগুতি
নোহোৱা হয় । ৯২

ইয়াৰ ভিতৰত প্ৰথম বিধৰ (কুল ৰমণীৰ) অভিসাৰৰ উদাহৰণ হ'ল
'উৎক্লিপ্তম্' ইত্যাদি । পাছৰ দুবিধৰ উদাহৰণ বিচাৰিবলগীয়া ।

প্ৰসঙ্গক্ৰমে অভিসাৰৰ ঠাইবোৰৰ বিষয়েও কোৱা হৈছে—

খেতিৰ পথাৰ, উত্থান, ভগ্নদেৱালয়, দূতীৰ ঘৰ,
বন, উপবন, শ্মশান আৰু নৈৰ পাৰ—এই আঠ
প্ৰকাৰ ঠাই অভিসাৰিকা কুলটোৰ লীলাৰ স্থল ।
ইয়াৰ বাহিৰেও অন্ধকাৰাচ্ছন্ন যি কোনো ঠাইতে
অভিসাৰিকাই আশ্ৰয় লয় । ৯৩

কলহাস্তৰিতা :—

চাটু-নাটু কৰা প্ৰিয়তমকো যি নাৰীয়ে খঙত খেদি
পঠাই পিছত অহুতাপ কৰে, তেওঁকে কলহাস্তৰিতা
(কাঁজিয়া কৰি আঁতৰি থকা) বোলা হয় । ৯৪

উদাহৰণ মোৰ পিতৃদেৱতাৰ বচনাৰপৰা—

নো চাটুশ্ৰৱণং কৃতং ন চ দৃশা হাবোহস্তিকে রীক্ষিতঃ
কাস্তস্য প্ৰিয়হেতৱে নিজসখীরাচোহপি দূৰীকৃতাঃ ।
পাদান্তে বিনিপত্য তৎক্ষণমসৌ গচ্ছন্ ময়া যুটয়া
পাণিভ্যামরুধ্য হস্ত ! সহসা কণ্ঠে কথং নার্পিতঃ ॥

(প্ৰিয়তমৰ চাটুবাৰ্কাই কাণ নিমিলোঁ, ডিঙিত পিন্ধাবলৈ ওচৰলৈ অনা
হাৰ ডাললৈ ঘূৰিকে নাচালোঁ, তেওঁৰ সঙ্কষ্টি সাধন কৰিবলৈ সখীহঁতে দিয়া
উপদেশ দলিয়াই পেলালোঁ; শেষত যেতিয়া তেওঁ ভৰিত পৰি তৎক্ষণাত ওলাই
গ'ল—তেতিয়া কিয় মই পাগলীয়ে হঠাতে ছয়ো জাতেৰে তেওঁৰ ডিঙিত সাহটি
নধৰিলোঁ?)

বিপ্লৱকা :—

পূৰ্বে সন্নেত দিও যদি প্ৰিয়তম নায়িকাৰ ওচৰলৈ
নাহে, নিতান্ত অৱমানিতা সেই নায়িকাকে
বিপ্লৱকা বোলা হয় । ৯৫

যেনে—

উত্তিষ্ঠ দৃতি যামো যামো যাতস্তথাপি নায়াতঃ ।
যাতঃ পৰমপি জীৱেৎ জীৱিতনাথো ভৱেৎ ভৃত্যঃ ॥

(দূতী, উঠা, আমি যাওঁ বলা. এক গ্ৰহৰ পাৰ হৈ গ'ল তথাপি তেওঁ নাহিল ।
ইয়াৰ পিছতো যিজনী জীয়াই থাকে, তেওঁ তাইৰে প্ৰাণেশ্বৰ হওক ।)

নানা প্ৰকাৰ কাৰ্য্যৰ বাবে যাৰ স্বামী দূৰ দেশলৈ
যায়, মদনৰ পীড়াত কাতৰা সেই নায়িকাকে
প্ৰোমিতভৰ্তৃকা বোলা হয় । ৯৬

তাং জানীথাঃ পৰিমিতকথাং জীৱিতং মে দ্বিতীয়ং
দূৰীভূতে ময়ি সহচৰে চক্ৰৱাকীমিৱৈকাম্ ।
গাঢ়োৎকৰ্ণাং গুৰুশু দিৱসেষ্যেযু গচ্ছৎস্ব বালাং
জাতাং মগ্নে শিশিৰমাধিতাং পদ্মিনীং বান্যকপাম্ ॥

(প্ৰিয়াৰ সহচৰ মই দূৰৈত থকাত তেওঁ এতিয়া চক্ৰবাক বধূৰ দৰে বিবাহিণী ।
তেওঁ কথা বতৰা কম কয় । তেওঁক মোৰ দ্বিতীয় জীৱন বুলি ধৰিবা ।
দীঘলীয়া দিনবোৰ অতিবাহিত বৰোঁতে-মোৰ কাৰণে অতিশয় উৎকণ্ঠিত হৈ সেই
তকণী কিজানি শিলিৰমণিত। পহুমৰ দৰে মলিন হৈ পৰিছে ।)

প্ৰিয়-মিলন হ'ব বুলি জানিব পাৰি যি নায়িকাই
বাসভৱন সুসজ্জিত কৰায় আৰু নিজেও প্ৰসাধন
আদি সম্পন্ন কৰে, সেই নায়িকাক বাসকসজ্জা
নায়িকা বোলা হয় । ৯৭

যেনে, বাহুৱানন্দৰ নাটকৰপৰা—

ৱিদূৰে কেয়ূৰে কুক কৰযুগে বজ্জলয়ৈ-
বলং গুৰ্বী ঐৱীভবণলতিকৈয়ং কিমনয়া ।
নৱামেকামেকাৱলিময়ি ময়ি ত্বং ৱিৰচয়ে
ৰ্ন পথ্যং নেপথ্যং বহুতৰমনকোৎসৱৱিধৌ ॥

(সখী ! হাতৰ কেয়ুৰ ছপাত সোলোকাই পোলোৱা, ছহাততনো শোণৰ
থাক আৰু কেলেই লাগিছে ? ডিঙিৰ এই গধুৰ গলপতা ধাৰেনো কি কাম
সাধিব, তুমি মোক এধাৰ নতুন এডলীয়া হাৰ দিয়া ; প্ৰিয়তমৰ সৈতে মিলনৰ
সময়ত বৰ বেচি সাজসজ্জা উপকাৰী নহয় ।)

বিবাহোৎকণ্ঠিতা :

মিলনৰ বাবে আহিবলৈ সঙ্কল্প প্ৰকাশ কৰিও যাৰ
প্ৰিয়তম দৈৱবশতঃ আহিব নোৱাৰে, প্ৰিয়ৰ
অনাগমনৰ দুখত কাতৰা সেই ৰমণীয়েই বিবাহোৎ-
কণ্ঠিতা নায়িকা । ৯৮

যেনে—

কিং কঙ্কঃ প্ৰিয়য়া কদাচিদথৱা সখ্যা মমোদেজিতঃ
কিং বা কাৰণগৌৰৱং কিমপি যন্নাশ্চাগতোৱল্লভঃ ।
ইত্যালোচ্য মৃগীঘশা কৰতলে ৱিশ্ৰান্ত ৱক্ৰ্ণাশ্চুজং
দীৰ্ঘং নিঃশ্বসিতং চিৰং চ কদিতং ক্ৰিপ্তাশ্চ পুষ্পশ্ৰজঃ ॥

(তেওঁৰ অন্ত কোনো প্ৰেয়সীয়ে তেওঁক বাধা দি বাখিলেনে কি ? মোৰ সখীয়ে কিবা কথাবে তেওঁক বিবক্তি দিলেনে কি ? নে অন্ত এনে কোনো শুকতৰ কাৰণ ওলাল যে, আজি মোৰ প্ৰিয়তম নাছিল। ইয়াকে ভাবি ভাবি যুগনয়না স্তম্ভৰীয়ে গালত হাত দি দীঘল হুমুনিয়াহ কাটি ফুলৰ মালা ছিঙি দলিয়াই পেলালে আৰু বহুত সময় কান্দিলে।)

এইদৰে এশ আঠাইশ প্ৰকাৰ নায়িকা আৰু উত্তম,
মধ্যম আৰু অধম—এই তিনি প্ৰকাৰে বিভক্ত
হোৱাত মুঠতে নায়িকাৰ সংখ্যা তিনিশ চৌবাশী
প্ৰকাৰ। (১২৮ × ৫ = ৬৪০)। ৯৯

কোনো কোনো আচাৰ্যই নায়িকাৰ এনে প্ৰকাৰ ভেদ যুক্তিযুক্ত নহয় বুলি কয়। তেওঁলোকৰ মতে, কছা আৰু পৰোঢ়া-ৰূপে দ্বিধা-বিভক্ত পৰকীয়া নায়িকা প্ৰথমে সঙ্কেতৰ আগতে বিবহোৎকৰ্ছিতা, তাৰ পিছত বিদূষক আদিৰ সৈতে অভিসাৰলৈ গ'লে হয় অভিসাৰিকা আৰু কিবা কাৰণত নায়ক সঙ্কেত স্থললৈ নাহিলে হয় বিপ্ৰলব্ধা। এইদৰে পৰকীয়া নায়িকাৰ অৱস্থাৱয় হে যুক্তিসিদ্ধ (আঠোটা নহয়)।

ইয়াৰ বাহিৰে অন্ত কোনো অৱস্থা হোৱাটোও সম্ভৱপৰ নহয় বাবে এওঁলোক স্বাধীনভৰ্তৃকা নহৈ প্ৰকৃততে অস্বাধীনভৰ্তৃকাহে। (কিন্তু এই মত শুদ্ধমত নহয়।)

কোনো কোনো কাব্য নাটকত সানমিহলিভাৱে
বিভিন্ন নায়িকাৰ চৰিত্ৰ-চিত্ৰণ দেখা যায়। ১০০

যেনে—

ন খলু ৰয়মমুগ্ধ দানযোগ্যাঃ
পিরতি চ পাতি চ যাসকৌ বহুস্বাম্।
ৱিট ৱিটপমমুং দদস্ব তস্মৈ
ভৱতি যতঃ সদৃশোচ্চিৰায় যোগঃ।

(প্ৰৱন্ধক ! হে বিট, মই এই বিটপ (নৰ পল্লৱ) গ্ৰহণৰ যোগ্য নহওঁ ;
যি গৰাকীয়ে তোমাক লুকাই থৈ গোপনে সন্তোগ কৰে, তেওঁকে এই বিটপ

(নবপল্লব) দিয়াগৈ। যি হেতুকে, সমানে সমানে মিলন হলেহে সেই মিলন স্থায়ী হয়।)

তর কিতর কিমাহিতৈৰ্বৃথা নঃ ক্ষিতিকহপল্লবপুষ্পকর্ণপুৰৈঃ।

ননু জনরিদিতৈৰ্ভৱদ্যালীকৈশ্চিবপৰিপুৰিতমের কৰ্ণমুগ্ধম্ ॥

(ধৃষ্ট! তুমি গছৰ ফুল পাতৰ কৰ্ণাভৰণেৰে মোক সজোৱাৰ আৰু কি প্ৰয়োজন? সকলোৰে জনাজাত তোমাৰ কুকীৰ্ত্তিৰেই মোৰ দুখন কাণ সদায় ভৰি আছে।)

‘মুজ্জকপহসিতামিৱালিনাদৈৱিতবসি নঃ কলিকাং কিমর্থমেনাম্।

ৱসতিমুপগতেন ধাম্নি তস্তাঃ শঠ! কলিৰেষ মহাংস্তয়াত্ৱ দন্তঃ ॥’

ইতি গদিতৱতী কথ্য জঘান স্মৃতিমনোৰমপক্ষকেসৰেণ।

শ্ৰৱণনিয়মিতেন কাস্তমন্ত্ৰা সমমসিতাস্থকহেণ চক্ষুযা চ ॥

(“প্ৰবঞ্চক! আজি তুমি তোমাৰ সেই প্ৰেমসীৰ ভৱনত ৰাজিয়াপন কৰি আহি এয়া সাক্ষাৎ কলহ-কলিকা (কাজিয়াৰ কাৰণ) মোক দিছাই, এনে স্থূলত কিয় আকৌ ভোমোৰাৰ গুঞ্জে উপহাস কৰি কথা এই ফুলৰ কলিটি মোক দিব লাগিছে?” এই দৰে কৈ সেই ৰমণীয়ে ফুলি থকা পতুমৰ কেশবৰ নিচিনা পদ্মৰাজিৰে হৃদয় আৰ্ণৱবিস্তৃত নীল নয়নৰ কটাক্ষেৰে আৰু কাণত পিঙ্কি থকা নীলোৎপলেৰে একে লগে প্ৰিয়তমক আঘাত কৰিলে।)

এই উদাহৰণত বক্ৰোক্তি, নিষ্ঠুৰ বাক্য আৰু কাণত পিঙ্কি থকা নীলোৎপলৰ আঘাত আদি কাৰ্য্যবদ্দাৰা ধীৰ-মধ্যতা, অধীৰ-মধ্যতা, আৰু অধীৰ-প্ৰগল্ভতা আদিৰ সংমিশ্ৰণ ঘটিছে। অন্ত্যাত্ম ক্ষেত্ৰতো এনে সংমিশ্ৰণ দেখা যায়। উদাহৰণ বিচাৰি চাবলগীয়া।

অন্ত প্ৰকাৰে আকৌ নায়িকাৰ অসংখ্য ভেদ দেখা

যায়, গ্ৰন্থৰ কলেৱৰ বুদ্ধিৰ ভয়ত এটাইবোৰ কোৱা

নহ’ল। * ১০১

নায়িকাৰ অলঙ্কাৰৰ কথা এতিয়া কোৱা হৈছে—

যৌৱনত নায়িকাৰ সাহিত্যিক অলঙ্কাৰ আঠাইশ
 প্ৰকাৰ। তাৰ ভিতৰত ভাৱ, হাব আৰু হেলা
 এই তিনিবিধ অজ্ঞ অলঙ্কাৰ। শোভা, কান্তি,
 দীপ্তি, মাধুৰ্য্য, প্ৰগল্ভতা, ঔদাৰ্য্য আৰু ধৈৰ্য্য—
 এই সাত প্ৰকাৰ অযত্ন অলঙ্কাৰ অৰ্থাৎ যত্ন
 নকৰাকৈ আপোনা-আপুনি যৌৱনত দেখা দিয়া
 অলঙ্কাৰ। লীলা, বিলাস, বিচ্ছিত্তি, বিবেক,
 কিলকিঞ্চিত, মোট্টায়িত, কুট্টমিত, বিভ্ৰম, ললিত,
 মদ, বিকৃত, তপন, মোক্ষা, বিক্ষেপ, কুতূহল, হাসিত,
 চকিত আৰু কেলি—এই ওঠৰটি স্বভাৱজ
 অলঙ্কাৰ। ইয়াৰ ভিতৰত ভাৱ আদি দহবিধ
 অলঙ্কাৰ নায়কৰ গাতো থাকে। ১০২

ওপৰৰ কাৰিকাত বৰ্ণিত ভাৱৰপৰা ‘ধৈৰ্য্য’লৈকে এই দহবিধ অলঙ্কাৰ
 নায়কৰ গাতো থাকিব পাৰে; কিন্তু এই সকলোবোৰ অলঙ্কাৰেই
 নায়িকাৰ গাত প্ৰকাশ পালেহে বিশেষ বৈচিত্ৰ্যৰ সৃষ্টি হয়।

তাৰ ভিতৰত, ভাৱ :

নিৰ্বিকৰ চিন্তত হোৱা প্ৰথম কামোদ্বেষেই ভাৱ। ১০৩

জন্মৰপৰা যৌৱনলৈকে কামৰ বিকাৰে স্পৰ্শ নকৰা মনত প্ৰথম
 কামৰ বিকাৰ অঙ্কুৰিত হলে, তাকে ভাৱ বোলা হয়।

যেনে—

স এৰ সুৰভিঃ কালঃ স এৰ মলয়ানিলঃ।

সৈৱেয়মৱল্লা কিন্তু মনোহ্ৰদিৱ দৃশ্যতে ॥

(সেই একে বসন্ত কাল, একে মলয়া বতাহ আৰু এয়া সেই একেই ৰমণী,
 তথাপি তেওঁৰ মনটো কিবা বেলেগ যেন দেখা গৈছে।)

এতিয়া, হাৰ :

ভ্ৰাজ্জি, নয়নৰ কটাক্ষ আদিৰে সম্ভোগেচ্ছা প্ৰকাশক
আৰু অন্তৰৰ কাম-বিকাৰ স্যুমান্তৰূপে প্ৰকাশ
হোৱা ভাৱকে হাৰ বোলা হয় । ১০৪

যেনে—

ৱিৰ্ণতী শৈলসুতাপি ভাৱমজ্জৈঃ স্কুবদালকদম্বকল্পৈঃ ।
সাতীকৃত্য চাকতৰেণ তস্থৌ মুখেন পৰ্য্যন্তৱিলোচনেন ॥

(পৰ্বতৰাজ তনয়্যো নতুনকৈ ফুলা কোমল কদম ফুল পাহিৰ নিচিনা
নিজৰ অঙ্গসমূহেৰে ভাব প্ৰকাশ কৰি মহাদেৱৰ ফালে চাই লাৱনি মুখখনি অলপ
বেঁকাটক থিয় হৈ থাকিল ।)

হেলা :

ভাৱৰ বিকাৰ বেচিকৈ দৃষ্টিগোচৰ হলে,
তাকে হেলা বোলা হয় । ১০৫

যেনে—

তহ সে ৰাতি পউত্তা বহুএ সববজ্জবিব্ভমা সঅলা ।
সংসই অমুদ্ধভাবা হোই চিৰং জহ মহীণং পি ॥

(ৰমণীৰ সৰ্ব্বাঙ্গতে ইঠাতে বিভ্ৰমসমূহ প্ৰকাশ হৈ পৰাত তেওঁৰ মৃগতাৰ
বিষয়ে সখীয়েকইত সংশয়াকুল হৈ উঠিল ।)

শোভা :

ৰূপ, যৌৱন, লালিত্য, অঙ্গৰ স্নকুমাৰতা, পুষ্প-
চন্দন আদি ব্যৱহাৰ, ইত্যাদিৰপৰা জায়েকাৰ অঙ্গে
অঙ্গে প্ৰস্তুতি সৌন্দৰ্য্যৰ নাম শোভা ।

ইয়াৰ ভিতৰত যৌৱন-শোভাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

অসম্ভৃতং মণ্ডনমঙ্গ-যষ্টেৰনাসৱাধ্যং কৰণং মদন্ত । .

কামন্ত পুষ্পব্যতিৰিক্তমস্ত্ৰং বাল্যাং পৰং সাহধ বয়ঃ প্ৰপেদে ॥

(শৈশৱ অতিক্ৰম কৰি পাৰ্ৱতীয়ে এতিয়া সেই বয়সত ভৰি দিছে, যি বয়সত

লাহী দেহাটি যতনেৰে পৰিপাটিক নসজালেও হয়, যি বয়সত মদিৰা পান নকৰাকৈয়ে মত্ততা আহে, যিটো বয়স ফুল নোহোৱাকৈয়ে পুষ্পধনুৰ অস্ত্ৰ স্বৰূপ হয়।)

এইদৰে অন্ত্যন্ত ক্ষেত্ৰতো উদাহৰণ উহ।

কাস্তি :

কামৰ প্ৰভাৱত অতিশয় উজ্জ্বল হৈ পৰিলে

শোভাকে কাস্তি বোলা হয়। ১০৬

চিন্তিত কামৰ উন্মেষ হ'লে যৌৱন-শোভা অতিশয় বৃদ্ধি হয়, তেতিয়া তাকে কাস্তি বোলা হয়।

যেনে—

“নেত্ৰে খঞ্জন গঞ্জনে

(তেওঁৰ নয়ন যুগলে খঞ্জনক হাৰ মনায়)

দীপ্তি :

কাস্তিয়েই অতিশয় বিস্তৃতি লাভ কৰিলে দীপ্তি নাম

পায়। ১০৮

যেনে—মোৰ চন্দ্ৰকলা নাটিকাত চন্দ্ৰকলাৰ বৰ্ণনা -

তাকণ্যস্ত ৱিলাসঃ সমধিকলাৱণ্যসম্পদো হাসঃ ।

ধবণীতলস্তাভবণং যুৱজনমনসো ৱশীকৰণম্ ॥

(সেই ৰমণী যৌৱনৰ বিলাস, অতিশয় লাৱণ্য সম্পদৰ প্ৰকাশ, পৃথিৱীৰ ভূষণ আৰু যুৱকৰ মনৰ বশীকৰণ স্বৰূপ।)

মাধুৰ্য্য :

সকলোপ্ৰকাৰ অৱস্থাতে থকা ৰমণীয়তাৰ নাম

মাধুৰ্য্য। ১০৯

যেনে—

সৰসিজমনুবিক্ৰং শৈবলেনাপি ৰম্যং

মলিনমপি হিমাংশোল্লঙ্গ লক্ষ্মীং তনোতি ।

ইয়মধিকমনোজ্ঞা রক্ষলেনাপি ভয়ী
কিমিহি হি মধুবাণাং মণ্ডনং নাকৃতীনাং ॥

(শেতুই লাগি থাকিলেও পহুম মনোবম, মলিন হ'লেও চন্দ্রব কলঙ্কই শোভাহে
বঢ়ায়। বাকলি বসন পৰিধান কৰিছে যদিও এই তম্বী বেচি মনোহাৰিণী হে
হৈছে। যি এনেয়ে দেখিবলৈ ধুনীয়া, তেওঁকনো কিহে জুজুয়ায় ?)

প্রগলভতা :

লাজ-ভয় নোহোৱাই প্রগলভতা। ১১০

যেনে—

সমাল্লিষ্টা সমাল্লোষৈশ্চুস্থিতাশ্চুস্থনৈবপি ।
দষ্টাশ্চ দংশনৈঃ কাস্তং দাসী কুৰ্ব্বন্তি যোষিতঃ ॥

(আলিঙ্গন কৰিলে প্রত্যালিঙ্গন কৰি, চুষ্মন কৰিলে প্রতিচুষ্মন কৰি, দংশন
কৰিলে প্রতিদংশন কৰি—বমণীয়ে প্রিয়তমক দাস কৰি থয় ।)

ঔদাৰ্য্য :

সকলো সময়তে বিনয় প্রকাশ কৰাৰ নামেই ঔদাৰ্য্য। ১১১

যেনে—

ন ক্রতে পক্ৰাং গিৰং রিতমুতে ন ক্রযুগং ভঙ্গুৰম্
নোত্তংসং ক্ষিপতি ক্ষিতৌ শ্রবণতঃ সা মে শ্মুটেইপ্যাগসি ।
কাস্তা গৰ্ভগৃহে গৰাক্ষরিরবৰ্যাপাৰিতাক্ষ্যা বহিঃ
সখ্যা রক্ত্রমভিপ্রযচ্ছতি পৰং পর্যাশ্রণী লোচনে ॥

(মোৰ অপবাধ স্পষ্ট হৈ ওলাই পৰিলেও প্রিয়তমাই কটু কথা নকয়, চকু
ঘোপাটক নধৰে নাইবা কাণৰ কেঁকও আজুৰি মাটিত নেপেলায় ; প্রিয়তমাই
কেৱল ঘৰৰ ভিতৰত থিয় দি বাহিৰৰপৰা থিড়িকীয়েদি লক্ষ্য কৰি থকা
সৰীয়েকৰ পিনে চলচলীয়া চকুৰে চাই থাকে ।)

ধৈৰ্য্য :

আত্মপ্ৰাণাশুশ্রূ অচঞ্চল মনোবৃত্তিকে ধৈৰ্য্য বোলা হয়। ১১২

যেনে—

জলতু গগনে বাজোঁ বাজোঁরখণ্ডকলঃ শশী
দহতু মদনঃ কিং রা মৃত্যোঃ পবেণ রিধাস্ততি ।
মম তু দয়িতঃ প্লাবাস্তাতো জনতুমলময়া
কুলমমলিনং নক্শেয়াং জনো নচ জীৱিতম্ ॥

(সদায় বাতি আকাশত পূৰ্ণ চন্দ্ৰই পোহৰ বিলাওক, মদনেও মোক ভস্ম কৰক ; সিহঁতেনো মৃত্যুতকৈ আক কি বেচি কৰিব ? মোৰ সৰ্বজনমান্ত পিতা মোৰ প্ৰিয়, সজকুলত জয়গ্ৰহণ কৰা মোৰ মাতৃও মোৰ প্ৰিয়, নিহলুষ মোৰ বংশটোও মোৰ প্ৰিয় : কিন্তু মোৰ এই শৰীৰটো আৰু জীৱন মোৰ প্ৰিয় নহয় ।)

[অৰ্থাৎ জীৱন গ'লেও কুলৰ কলঙ্কজনক কাম মই কৰিব নোৱাৰোঁ । এই শ্লোকটোৰ পিছৰ অংশৰ অত্ৰ অৰ্থও হয় ।]

লীলা :

প্ৰিয়তমৰ প্ৰতি অনুৰাগৰ বাবে অঙ্গ সঞ্চালন,
বেশ-ভূষা আৰু প্ৰীতিপূৰ্ণ প্ৰেমালাপেৰে প্ৰিয়তমৰ
অনুকৰণ কৰাকে লীলা বোলা হয় । ১১৩

যেনে—

মৃণালৰ্যালৱলয়া ৱেণীবন্ধকপদ্মিনী ।
হৰামুকাবিগী পাতু লীলয়া পাৰ্কীতী জগৎ ।

(মৃণালৰ বলয়েৰে শিৱৰ সৰ্পবন্ধনৰ আৰু জটাৰ দৰে বেণী বান্ধি শিৱৰ জটাজুটৰ অনুকৰণ কৰা লীলাৰে পাৰ্কীতীয়ে ত্ৰিজগতক বন্ধা কৰক ।)

বিলাস :

প্ৰিয়তমৰ দৰ্শন, গমন, উপৱেশন, স্থিতি আদিৰ
বৈচিত্ৰ্য আৰু চকু-মুখ আদিৰ ভঙ্গীৰ বিশেষত্বকে
বিলাস বোলা হয় । ১১৪

যেনে—

অত্ৰাস্তবে কিমপি ৰাগ-ৱিভৱাতিবৃত্ত-
ৱৈচিত্ৰ্যমুল্লসিতবিভ্ৰমমায়তাক্ষ্যাঃ ।

ভট্টবিসাঙ্গিকাবকাৰমপাস্ত্ৰৈৰ্ঘা-

মাচাৰ্য্যকঃ কিমপি মান্নধমাবিৰাসীৎ ॥

(সেই ছেগতে আয়তলোচনা সেই স্থম্বৰীয়ে (মালতীয়ে) কথাবে প্ৰকাশ
কৰিব নোহোৱা বৈচিত্ৰ্য্য, উল্লাসপূৰ্ণ বিলাস-বিভ্ৰম, নানাবিধ সাম্বিক বিকাৰ
(ঘাম, নোম শিঁৱৰি উঠা আদি) আৰু অধৈৰ্য্য আদি, একে আধাবে ক'বলৈ হ'লে
মদনে শিকোৱা সকলোখিনি লীলা প্ৰকাশ কৰিলে ।)

বিচ্ছিত্তি :

সামান্য সাজ-পাৰ, বেশ-বিছাৰ আদিয়েই যদি

কান্তি প্ৰকাশ কৰে, তাকে বিচ্ছিত্তি বোলা হয় । ১১৫

যেনে--

স্বচ্ছান্তঃ স্পনৱিধৌতমঙ্গমোষ্ঠ-

স্তাস্থূলদ্যুতিৰিশদো বিলাসিনীনাম্ ।

ৰাসস্ত প্ৰতনুৱিৱিক্তমস্তি তীয়ান্

আকল্পো যদি কুন্তুমেষুণা ন শৃগ্ৰঃ ॥

(নিৰ্মল-পানীত গা ধুই জুৰ পেলোৱা শৰীৰ, তামোলৰ সেলেণ্ডিৰে ৰঙা হৈ
থকা গুঠ, জীয়াপাখি যেন পাতল নিকা কাপোৰ—ইয়াৰেই কামিনীৰ বেশ ৰচনা
হয়, যদিহে তাৰ লগত প্ৰেমৰ অভাৱ নহয় ।)

ৱিবেক :

অতিশয় গৰ্বত বাহিত জনৰ প্ৰতি অনাদৰ প্ৰদৰ্শনৰ

নামেই ৱিবেক । ১১৬

যেনে—

যাসাং সত্যপি সদৃগ্ণানুসৰণে দোষানুৰূতিঃ পৰা

যাঃ প্ৰাণান্ ৱৰমৰ্পয়ন্তি ন পুনঃ সম্পূৰ্ণদৃষ্টিং প্ৰিয়ে ।

অত্যান্তাভিমেতেপি ৱন্তনি ৱিধিৰ্যাসাং নিষেধাত্মক

স্তাত্ৰৈলোক্যৱিলক্ষণপ্ৰকৃতয়ো ৱামাঃ প্ৰসীদন্ত তে ॥

(যি সকল ৰমণীয়ে ভাল গুণ অনুসৰণ কৰি জুৰোতেও সদায় দোষবহে

অনুসৰণ কৰে, যি সকলে প্ৰাণ গ'লেও প্ৰিয়ৰ প্ৰতি ঘৃণা নাচায়, নিজৰ অতি ভাল লগা বস্তু যাচিলেও নালাগে বুলিহে কয়, তিনিও লোকৰ ভিতৰতে বিচিত্ৰ প্ৰকৃতিৰ সেই স্তম্ভবীৰৱাক্স তোমাৰ প্ৰতি প্ৰসন্ন হওক ।)

কিল কিঞ্চিত :

একান্ত বাঞ্ছিত ব্যক্তিক লাভ কৰাৰ বাবে জন্মা
আনন্দৰ ফলত মিচিকিয়া হাঁহি, শুষ্ক বোদন, হাঁহি,
ভয়, খং, শ্ৰম আদিৰ মিশ্ৰিত ভাৱকে কিলকিঞ্চিত
বোলা হয় ।

যেনে—

পাণিবোধমবিবোধিতবাঙ্কং ভৎসনাশ্চ মধুৰস্মিতগৰ্ভাঃ ।
কামিনঃ স্ম কুৰুতে কৰভোকৰ্হাৰি শুষ্ককুদিতঞ্চ সুখেহপি ॥

(প্ৰিয়তমৰ ইচ্ছাত বাধা দিব নোখোজে যদিও স্তম্ভবীয়ে নীৰীকৃত
প্ৰিয়তমৰ হাত আঁতৰাহ দিলে, মনোমোহা মিচিকিয়া হাঁহিৰে ভৎসনা কৰিলে
আৰু সুখৰ মাজতে মনোহৰ শুকান কান্দোন এসোতাও কান্দিলে ।)

মোট্ৰায়িত :

প্ৰিয়তমৰ বিষয়ে হোৱা কথা-বাৰ্তাৰ সময়ত
প্ৰিয়তমৰ ভাৱনাত তন্ময় হৈ থকা বমণীৰ কৰ্ণ
কণ্ঠ্যন আদিক মোট্ৰায়িত বোলা হয় । ১১৮

যেনে—

সুভগ ভৎকথাবস্তে কৰ্ণকণ্ঠ্য তিলালসা ।

উজ্জ্বলদ্ ৱদনাস্তোজা ভিনত্ৰাজ্জানি সাজনা ॥

(বন্ধু ! তুমি ভাগ্যৱান ; তোমাৰ কথা ওলাওঁতে সেই বমণীয়ে কাণ
থজুৱাই পছমৰ নিচিনা মুখেৰে হামিয়াই গা ভাঙিবলৈ ধৰিলে ।)

কুটুমিত :

নায়িকাৰ কেশগ্ৰহণ, স্তনমৰ্দন, অধৰপান আদিৰ
সময়ত আনন্দ হোৱা সত্বেও, লৰালৰিকৈ মূৰ আৰু
হাত জোকবাকে কুটুমিত বোলা হয় । ১১৯

যেনে—

পল্লৰোপমিতিসামাসপক্ষং দষ্টৱত্যধৰবিস্বমভীষ্টে ।

পৰ্য্যকৃজি সকল্লেৱ তকণ্যাস্তাবলোলৱলয়েন কৰেণ ॥

(কোমল কুঁহিপাতৰ তুল্য বঙচুৱা ওঠ প্ৰিয়তমে দংশন কৰিলত চঞ্চল বলয়যুক্ত বমণীৰ হাতটিয়ে যেন দংশন-বেদনাত কেঁকাবলৈ ধৰিলে ।)

বিভ্ৰম :

প্ৰিয়তমৰ আগমনত হোৱা হৰ্ষ, অনুৰাগ আদিৰ
বাবে লৰালবিৰ কোবত এঠাইত পিঙ্কিৰ লগা
অলঙ্কাৰ আদি অহা ঠাইত পিঙ্কাকে বিভ্ৰম বোলা
হয় । ১২০

যেনে—

ঋত্বায়াম্ভং বহিঃ কাস্তমসমাণুরিভুষয়া ।

ভালেহঞ্জনং দৃশোৰ্লাক্ষা কপোলে তিলকঃ কৃতঃ ॥

(প্ৰসাধন শেষ নোহওঁতেই বাহিৰত প্ৰিয়তম আহি বৈ আছেহি বুলি শুনি
বমণীয়ে কপালত কাজল, চকুত আলতা আৰু গালত তিলক লগালে ।

ললিত :

অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গৰ বিন্যাসৰ ফলত উদ্ভৱ হোৱা
সৌকুমাৰ্য্যই ললিত । ১২১

যেনে—

গুৰুতৰ কল নৃপুৰাণুনাং সললিত নৰ্ত্তিতৰামপাদপদ্মা ।

ইতবদনভিলোলমাদধানা পদমথ মন্থমম্ভং জগাম ॥

(তেতিয়া সেই বমণীয়ে পদুমৰ নিচিনা বাওঁ ভৰিটো মনোমোহাটক নাচোনৰ
ভঙ্গীত আৰু ইটো ভৰি বৰকৈ চঞ্চলতা প্ৰকাশ নকৰাকৈ মাটিত পেলাই মদন-
মন্ত্ৰৰ গতিৰে ডাঙৰকৈ নৃপুৰ বজাই গুচি গ'ল ।)

মদ :

সৌভাগ্য, যৌৱন আদিৰ অহঙ্কাৰৰ ফলত হোৱা
চিন্তাবিকাৰৰ নাম মদ । ১২২

যেনে—

মা গৰ্ববমুদ্রহ কপোলতলে চকান্তি
কান্তস্বহস্তলিখিতা মম মঞ্জবীতি ।
অশ্রুপি কিং ন খলু ভাজনমীদৃশানাং
রৈবী নচেন্তরতি রেপাথুবন্তবায়ঃ ॥

(“মোৰ কপালত প্ৰিয়তমে নিজহাতেৰে আঁকি দিয়া তিলকমঞ্জৰী জিলিকি আছে”—এই বুলি তুমি অহঙ্কাৰ নকৰিবা। প্ৰিয়তমৰ স্পৰ্শত উঠা কঁপনি শব্দ নোহোৱা হলে, অস্ত্ৰ বমণী জানো এনে সৌভাগ্যৰ অধিকাৰী নহলহেঁতেন।)

বিহ্বত (বিকৃত) :

কথা কবলগীয়া সময়তো লাজে হেঁচা মাৰি ধৰাত
কথা ক'ব নোৱাৰাই বিহ্বত । ১২৩

যেনে—

দূৰাগতেন কুশলং পৃষ্ঠা নোৱাচ সা ময়া কিঞ্চিৎ ।
পৰ্য্যশ্ৰণী তু নয়নে তস্তাঃ কথয়াস্বভূতঃ সৰ্ব্বম্ ॥

(দূৰ দেশৰপৰা উলটি আহি মই কুশল বাতৰি সোধাত তেওঁ একোকে নক'লে, চকুলোৰে ভৰা তেওঁৰ চকু ছটিয়েই মাথোঁ সকলোখিনি ক'লে।)

তপন :

প্ৰিয়তমৰ বিবহত মদনাতুৰাৰ আচৰণেই তপন । ১২৪

যেনে—

স্বাসান্ মুঞ্চতি ভূতলে রিলুঠতি ঙ্গমার্গমালোকতে
দীৰ্ঘং বোদিতি রিক্ৰিপত্যত ইতঃ ক্ৰমাং ভুজারল্লবীম্ ।
কিঞ্চ শ্ৰাণসমান ! কাঙ্ক্ষিতরতী স্বপ্নেহপি তে সঙ্গমং
নিভ্ৰাং বাঙ্ছতি ন শ্ৰযচ্ছতি পুনর্দক্খো রিহিস্তামপি ॥

(তোমাৰ প্ৰিয়তমাই হয়নিয়াহ ছাৰে, মাটিত বাগৰে, তুমি আহিবা বুলি বাটলৈ চাই থাকে, একেৰাহে কান্দি থাকে, ক্ষীণ বাহুযুগল ইকালে-সিকালে

এচাবে। তেওঁ স্বপ্নতে তোমাৰ সৈতে সন্মত কামনা কৰি শুব খোজে, কিন্তু হতচিৰি হোৱা বিধাতাই তাকো নিদিয়ে।)।

মৌল্য :

নজনা ভাওখৰি জনা কথাৰ বিষয়ে শ্ৰিয়তমক
সোধাকে তত্ত্বজ্ঞসকলে মুগ্ধতা বুলি কয়। ১২৫

যেনে—

কে দ্ৰুমাশ্বে ক বা গ্রামে সন্তি কেন প্ৰবোধিতাঃ ।

নাথ ! মৎকঙ্কণশ্ৰুতং যেমাং মুক্তাফলং ফলম্ ॥

(নাথ ! মোৰ কঙ্কণত খটোৱা মুক্তাবিলাক কি গছৰ গুটি, সেই গছবোৰ কোন গাঁৱত আছে ? কোনেনো বাক সেই গছবোৰ কইছিল ?)

বিক্ষেপ :

বেশ-ভূষা আধা কৰিয়েই এৰা, চাৰিওফালে
মিছাকৈয়ে সচকিত হৈ চোৱা আৰু শ্ৰিয়তমৰ ওচৰত
গোপনীয় বিষয় অলপ কোৱাকে বিক্ষেপ বোলা
হয়। ১২৬

যেনে—

ধন্বিলম্বক্ৰমুক্তং কলয়তি তিলকং তথা সকলম্ ।

কিঞ্চিদতি বহুশ্চ চকিতং বিষগললোকতে তদ্বী ॥

(সেই স্তম্ভবীয়ে খোপা আধা মেলি থৈছে, কপালত তিলক আধাহে আঁকিছে,
কিবা যেন গোপন কথাহে কৈছে—এনে ভাৱে চাৰিওফালে চাইছে।)

কুতূহল :

ৰমণীয় বস্তু চাবলৈ জন্মা মনৰ একান্ত হেঁপাহকে
কুতূহল বোলা হয়। ১২৭

যেনে—

প্ৰসাধিকালস্থিতমপ্ৰপাদমাক্ষিপ্য কাচিদ্ ভ্ৰৱবাগমের ।

উৎসৃষ্টলীলাগতিবাগৱাক্দলক্তকাঙ্ক্যাং পদৱীং ততান ॥

(ভৱিত লগোৱা আলতা শুকাবলৈ নোপাওঁতেই কোনো স্তম্ভবীয়ে প্ৰসাধিকাই

ধৰি থকা ভৰিটো টান মাৰি আনি নিজৰ গম্ভীৰ লীলাগতি পৰিত্যাগ কৰি
খিড়িকীলৈকে বাটটো আগভাবে বঙা কৰি পেলালে ।)

হসিত :

যৌৱনৰ আবিৰ্ভাৱত অকাৰণ হাঁহিকে হসিত
বোলা হয় । ১২৮

যেনে—

অকস্মাদেৱ তদ্বক্ষী জহাস যদিয়ং পুনঃ ।
নুনং প্ৰসূনৱাণোহস্থ্যং স্বাৰাজ্যমধিতিষ্ঠতি ॥

(এই স্তম্ভবীয়ে যে হঠাতে এনেয়ে হাঁহিছে বুজা যায়, নিশ্চয় মদনে এওঁৰ
ওপৰত আধিপত্য বিস্তাৰ কৰিছে ।)

চকিত :

সামান্য কাৰণত প্ৰিয়জনৰ আগত ভয়জনিত ব্যস্ততা
প্ৰকাশকে চকিত বোলা হয় । ১২৯

যেনে—

ত্ৰস্যন্তী চলশফৰীৱিষট্টিতোকঃ
ৰামোকৰতিশয়মৰাপ ৰিত্ৰমস্য ।
ক্ষুভ্যন্তি প্ৰসভমহো ৰিনাপি হেতোঃ
লীলাভিঃ কিমু সতি কাৰণে তৰুণ্যঃ ॥

(জপিয়াই ফুৰা পৃষ্ঠীমাছে উকত খুন্দীওৱাত এই স্তম্ভবীয়ে ভয়ত বিচিহ্ন
বিলাস ভঙ্গী প্ৰকাশ কৰিছে । যুৱতীসকলে কোনো কাৰণ নোহোৱাকৈয়ে মদন
বিকাৰৰ লীলা প্ৰকাশ কৰে, কাৰণ থাকিলে আৰু কি ক'ব লাগিছে ।)

কেলি :

প্ৰিয়তমৰ সৈতে প্ৰেম-বিহাৰত নায়িকাৰ ক্ৰৌড়াৰ
নামেই কেলি । ১৩০

যেনে—

ব্যপোহিতুং লোচনতো মুখানিলৈ
বপাবয়ন্তং কিল পুষ্পজং বজ্জঃ ।

পয়োধৰেণোৰসি কাচিচ্ছন্ননাঃ

প্ৰিয়ং জ্ঞানোন্নতপীৰবস্তনী ॥

(নিজৰ চকুত পৰা ফুলৰ বেগু প্ৰিয়তমে ফু মাৰি চকুৰপৰা ওচাব নোহোৱা দেখি পীনোন্নতপয়োধৰা স্তম্ভৰীয়ে কামোদ্ভাৱিনী হৈ স্তনেৰে প্ৰিয়তমক বুকুত আঘাত কৰিলে ।)

এতিয়া মুক্ধা আৰু কহ্মাৰ অনুৰাগৰ ইঙ্গিতৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

প্ৰিয়ানুৰাগিণী মুক্ধা আৰু কহ্মাই—প্ৰিয়তমে দেখিলে লাজ ভাৱ প্ৰকাশ কৰে, চকুৱে চকুৱে নাচায়, প্ৰিয়তম গুচি গ'লে বা অলপ আঁতৰ হ'লে লুকাই চাই থাকে । প্ৰিয়তমে নানা কথা শুনিলেও তলমূৰকৈ থোকাথুকি মাতেৰে কেতিয়াবা হে ছই একেধাৰ কথা কয়, কিন্তু অইন মানুহে প্ৰিয়তমৰ বিষয়ে আলোচনা কৰিলে অগ্ৰফালে মন কৰি থাকে যদিও, সাৱধানে সেই কথা শুনি থাকে । ১৩১

এতিয়া সকলো শ্ৰেণীৰ নায়িকাৰে অনুৰাগ প্ৰকাশক আচৰণৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

অনুৰাগিণী স্তম্ভৰীয়ে প্ৰিয়তমৰ ওচৰত বহুত পৰ থাকিবলৈ ভাল পায়, অলঙ্কাৰ-পাতি নিষিদ্ধকৈ প্ৰিয়তমক দেখা নিদিয়ৈ ; কোনো কোনো স্তম্ভৰীয়ে আকৌ খোপা বন্ধা, কাপোৰ কানি ঠিকঠাক কৰি লোৱাৰ ছলেৰে প্ৰিয়তমক বাহুমূল, স্তনযুগল আৰু নাভিকমল ভালকৈ দেখুৱায় । কোনো স্তম্ভৰীয়ে আকৌ কথাৰ ছলাহীৰে প্ৰিয়তমৰ পৰিচাৰক আদিক বশীভূত কৰি ৰাখে, প্ৰিয়তমৰ বন্ধু-বান্ধৱক বিশ্বাস আৰু সন্মান কৰে, সখীয়েকহঁতৰ

আগত প্ৰিয়তমৰ গুণ-কীৰ্ত্তন কৰে, নিজৰ ধন
 তেওঁলোকক দিয়ে। প্ৰিয়তম শুলেহে শোৱে,
 প্ৰিয়তমৰ দুখত দুখ আৰু সুখত সুখ অনুভৱ
 কৰে। প্ৰিয়তমে দূৰৰপৰাই দেখক বুলি দেখা
 পোৱা ঠাইত থাকে, পৰিজনৰ লগত কামবিষয়ক
 কথাৰ আলচ কৰে। সামান্য কিবা এটা দেখিলেই
 প্ৰিয়তমৰ আগত এনেয়ে হাঁহে, কাণ খজুৱায়,
 খোপা এবাৰ বান্ধে আৰু এবাৰ সোলোকায়ে,
 হামিয়ায়, গা ভাঙে, ওচৰত থকা সৰু লৰাক সৱটি
 ধৰি চুমা খায় আৰু সখীয়েকৰ কপালত তিলক
 আঁকে। বুঢ়া আঙুলিৰ আগেৰে মাটি খোচৰে,
 কটাক্ষপূৰ্ণ নয়নেৰে প্ৰিয়তমলৈ চায় আৰু নিজে
 নিজৰ ওঠ কামোৰে, তলমূৰকৈ প্ৰিয়তমৰ সৈতে
 কথা পাতে। যি ঠাইৰপৰা নায়কক দেখা যায়,
 তাৰপৰা আঁতৰি নাযায়, কোনো কামৰ চেলু
 উলিয়াই নায়কৰ ঘৰলৈ যায়, প্ৰিয়তমে কিবা
 সামান্য বস্তু দিলেও সেইটো গ্ৰহণ কৰি বাৰে বাৰে
 চাই থাকে। প্ৰিয়তমৰ সান্নিধ্যত সদায় আনন্দিত
 হয়, বিৰহত মলিন আৰু ক্লেশ হয়। প্ৰিয়তমৰ
 স্বভাৱ খুব ভাল বুলি ভাৱে আৰু তেওঁৰ প্ৰিয়
 বস্তু প্ৰিয় যেন জ্ঞান কৰে, প্ৰিয়তমক নিচেই সাধাৰণ
 বস্তুও বিচাৰে। শোওঁতে প্ৰিয়তমৰ ফালে পিঠি
 দি নোশোৱে। প্ৰিয়তমৰ সন্মুখত বহি থাকোঁতে
 নানাবিধ সাত্ত্বিক ভাৱ (স্বাম ওলোৱা, ৰোমাঞ্চ
 আদি) দেখুৱায়; প্ৰিয়তমৰ ভাললগা মধুৰ অথচ
 সঁচা কথা কয়। ১৩২

এই নায়িকাসমূহৰ ভিতৰত নবোতাৰ লাজ বেচি,

মধ্যম শ্ৰেণীৰ লাজ মজলীয়া বিধৰ, পৰকীয়া,
প্ৰগলভা আৰু বাববনিতাৰ লাজ বোলা
কথাটোৱেই নাই। ১৩৩

দিগ্ দৰ্শনৰূপে মোৰ নিজৰ বচনাৰপৰা উদাহৰণ দিয়া হৈছে—

অন্তিকগতমপি মামিয়মৰলোকয়তীৰ হস্ত দৃষ্টাপি।

সৰস-নখক্ষতমণ্ডিতমারিক্কুৰতে ভুজামূলম্ ॥

(মই তেওঁক দেখা সঘেও আৰু ওচৰলৈ যোৱাতো সেই হৃন্দৰীয়ে মোলৈ
যেন একে ধৰে চাই থাকিল আৰু বাহুযুলত দগ্দগীয়া হৈ থকা নতুন নখক্ষত
দেখুৱালে।)

আৰ্কা—

নায়িকাই পত্ৰপ্ৰেৰণ, প্ৰেমপূৰ্ণ দৃষ্টিপাত, মধুৰ কথা
আৰু দূতী প্ৰেৰণৰদ্বাৰা নিজৰ মনোভাৱ প্ৰকাশ
কৰে বুলি কোৱা হয়। ১৩৪

দূতী কোনবিলাক :

সখীয়েক, নটী, দাসী, ধাত্ৰী, ওচৰচুবুৰীয়া বৰণী,
বালিকা, সন্ন্যাসিনী, কাক, শিল্পিনী আৰু স্বয়ং
নিজেও দূতী। ১৩৫

কাক বুলি বজৰী (ধুবুনী) আদিক বুজোৱা হৈছে। শিল্পিনী
মানে চিত্ৰকৰ আদিৰ স্ত্ৰী। ‘শিল্পিনী আদি, বুলি তামূলী, গন্ধদ্রব্য বেচোঁতা
আদিৰ স্ত্ৰীকো বুজোৱা হৈছে।

ইয়াৰ ভিতৰত সৰ্বী দূতীৰ উদাহৰণ ; যেনে—

“খাসান্ মুঞ্চতি ” ইত্যাদি।

স্বয়ং দূতীৰ উদাহৰণ মোৰ বচনাৰপৰা দিয়া হৈছে—

পস্থিঅ ! পিআসিও ৱিঅ লচ্ছীঅসি জাসি তা কিম্বল্লঙো।

ণ মণং ৱি ৱাৰও ইধ অথি ঘৰে ঘৰবসং পিঅস্তাণম্ ॥

(হে পথিক ! তোমাৰ পিয়াহ লগা যেন দেখিছোঁ, কেলেই অন্ত ঠাইলৈ

গৈছ। ঘৰলৈ আহি মেখে দিয়া পানী (নিবিড় বস) উপভোগ কৰাহি . ইয়াত অকণো বাধা নাই।)

নায়িকাৰ দূতী হোৱাৰ দৰেই এওঁলোক নায়িকাৰ ওচৰলৈ পঠাওঁতে নায়কৰো দূতী হয়।

দূতীৰ গুণাৱলী :

কলা-কৌশল, উৎসাহ, ভক্তি, আনৰ মনোভাৱ
বুজাৰ ক্ষমতা, স্মৃতি-শক্তি, মাধুৰ্য্য, ব্যঙ্গ-বিদ্ৰূপৰ
বিষয়ে অভিজ্ঞতা আৰু বাগিতা এইবিলাক
দূতীৰ গুণ। ১৩৬

এই দূতীবিলাকো যথাযোগ্য কাৰ্য্য অনুৰূপে উত্তম, মধ্যম আৰু
অধম এই তিনি শ্ৰেণীত পৰে।

এতিয়া, প্ৰতিনায়কৰ কথা কোৱা হৈছে :

প্ৰতিনায়ক ধীৰোদ্ধত, পাপাচাৰী আৰু ব্যসনাসক্ত হয়। ১৩৭
যেনে, বামায়ণত ৰামৰ প্ৰতিনায়ক ৰাৱণ।

এতিয়া উদ্দীপন বিভাৱ :

যিবিলাকে বস উদ্দীপিত কৰে, তাকে উদ্দীপন
বিভাৱ বোলা হয়। ১৩৮

সেই উদ্দীপন বিভাৱবিলাক হ'ল—

নায়িকা আদিৰ অঙ্গি-ভঙ্গী আদি আৰু দেশ কাল আদি। ১৩৯

‘অঙ্গি-ভঙ্গী আদি’ বুলি কোৱাত ৰূপ, অলঙ্কাৰ আদিৰ কথাও
বুজোৱা হৈছে। ‘দেশ-কাল আদি’ এই আদি শব্দই চন্দ্ৰ, চন্দন, কুলিৰ
কুউ কুউ মাত, ভোমোৰাৰ গুঞ্জন আদিও বুজাইছে।

এইবিলাকৰ ভিতৰত চন্দ্ৰৰ উদ্দীপন বিভাৱনতা মোৰ ৰচনাৰ
পৰা, যেনে—

কৰমুদয়মহীধৰস্তনাগ্ৰে গলিততমঃপটলাংগুকে নিৰেণ্ড।

ৱিকসিতকুমুদক্ষণং ৱিচুম্বয়ত্যয়মৰেশদিশো মুখং স্তৃধাংস্তঃ ॥

(বমণীৰ গাৰপৰা কাপোৰ খহি পৰাদি পূৰ্ণ দিশৰপৰা এন্ধাৰ আঁতৰি যোৱাত উন্মুক্ত স্তনোপম উদয়াচলত চন্দ্ৰই কৰম্পৰ্শ (বন্ধি, হাত) কৰি বিকশিত নয়নভূলা প্ৰস্ফুটিত কুমুদ-স্থশোভিত পূৰ্ণ দিশৰ মুখ চুহন কৰিলে ।)

কোন বসব কি উদ্দীপন বিভাৱ, সেই সেই বসব স্বৰূপ বৰ্ণনাৰ সময়ত কোৱা হ'ব ।

এতিয়া অনুভাৱৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে :

নিজ নিজ কাৰণৰদ্বাৰা হৃদয়ত উদ্বুদ্ধ ৰতি আদি
ভাৱ বাহিৰত প্ৰকাশ হ'লে তাকে অনুভাৱ
বোলা হয় । লৌকিক ৰীতি অনুসাৰে ই কাৰ্য্য,
কিন্তু কাব্য-নাটকত বোলা হয় অনুভাৱ । ১৪০

ৰাম আদিৰ হৃদয়স্থ ৰতি আদি ভাৱৰ আলম্বনৰ কাৰণ সীতা
আদি আৰু উদ্দীপনৰ কাৰণ চন্দ্ৰ আদিৰদ্বাৰা যি ৰতি আদি স্থায়ী
ভাৱ উদ্বুদ্ধ হৈ বাহিৰত প্ৰকাশ হয়, তাকে লৌকিক প্ৰয়োগত কাৰ্য্য
বোলা হয় ; ইয়াকে কাব্য-নাটকত অনুভাৱ বোলা হয় ।

সেই অনুভাৱনো কি, কোৱা হৈছে—

আগতে কোৱা নায়িকাৰ অঙ্গজ আৰু স্বভাৱজ
অলঙ্কাৰ সাংখ্যিক ভাৱ আৰু ৰত্যাদি ভাৱৰপৰা
জন্মা সাংখ্যিক বিকাৰ-ভিন্ন অঙ্গসঞ্চালন আদি
আচৰণেই অনুভাৱ । ১৪১

‘তেনেকুৱা’ মানে অনুভাৱৰ নিচিনা ।

কোন বসব কি অনুভাৱ, সেই সেই বসব বৰ্ণনা প্ৰসঙ্গত কোৱা
হ'ব ।

এইবিলাক হৈছে সাংখ্যিক ভাৱ :

সত্ত্বৰ উদ্ৰেকৰপৰা জন্মা ভাৱসমূহেই সাংখ্যিক
ভাৱৰূপে পৰিগণিত । ১৪২

সামাজিকৰ অন্তৰ্ভূত ৰাত আদি বাসনাকৰূপে বিৰাজমান স্থায়ীভাৱ

প্ৰকাশৰ কাৰণস্বৰূপ কোনো এক প্ৰকাৰৰ অন্তৰৰ ধৰ্ম্মকে সত্ত্ব বোলা হৈছে। তাৰপৰা জন্মাভাৱেই সাত্ত্বিক ভাৱ।

[বজ্জ: আৰু তমো গুণে স্পৰ্শ নকৰা মনকে কাব্য-নাটকত সত্ত্ব বোলা হয়। সত্ত্ব গুণৰ ধৰ্ম্ম প্ৰকাশ।]

যদিও সাত্ত্বিক ভাৱ অহুতাৰৰ পৰ্য্যায়তে পৰে,
তথাপি সত্ত্বগুণৰপৰা উদ্ভূত বাবে সাত্ত্বিক ভাৱবোৰ
বেলেগ বুলিবও পাৰি। ১৪৩

গো-বলীবৰ্দ্ধ শ্ৰায়ৰ সহায়ত বেলেগ বোলা কথাষাৰ বৃদ্ধি
লাগিব।

[গৰু বোলোঁতে গাই, পোৱালি, বলধ এটাইবোৰ গৰুকে বুজায়; সেই কাৰণে বলধো তাৰ ভিতৰত পৰে। কিন্তু বলধক ঘাইকৈ বুজাবলৈ বলধ আৰু গৰু বুলিও কোৱা হয়। ইয়াতো সাত্ত্বিক ভাৱৰ বৈশিষ্ট্য প্ৰকাশৰ বাবেই সাত্ত্বিক ভাৱ আৰু অহুতাৰ বেলেগ বুলি কোৱা হৈছে।]

সাত্ত্বিক ভাৱ কোনবিলাক কোৱা হৈছে—

স্তম্ভ, শ্বেদ (ঘাম) ৰোমাঞ্চ, স্বৰভঙ্গ, বেপথু
(কঁপনি) বিৱৰ্ণতা, অশ্রুপাত আৰু প্ৰলয়—এই
আঠোটা হৈছে সাত্ত্বিক ভাৱ। ১৪৪

এই বিলাকৰ লক্ষণ,

ভয়, আনন্দ, ৰোগ আদিবহাৰা মন আৰু শৰীৰৰ
চেষ্টাৰ নিবোধেই হ'ল স্তম্ভ।

ৰতিপ্ৰসঙ্গ, বদৰ তাপ, শ্ৰম আদিৰ বাবে গাৰপৰা
ওলোৱা পানীকে শ্বেদ (ঘাম) বোলে।

হৰ্ষ, বিস্ময়, ভয় আদিৰ বাবে গাৰ নোম শিঞৰি
উঠাকে ৰোমাঞ্চ বোলা হয়।

মত্তপান, আনন্দ, পীড়া আদিৰ বাবে মাত থোকা-
থুকি হোৱাকে স্বৰভঙ্গ বোলে।

অম্বুবাগ, দেব, পৰিভ্ৰম আদিৰ বাবে গাত উঠা
কঁপানিয়েই বেপথু।

বিষাদ, ভয়, বোগ আদিৰ বাবে গাৰ বৰণ সলনি
হোৱাকে বিৱৰ্ণতা বোলা হয়।

ক্ৰোধ, হুখ, অতিশয় আনন্দত চকুৰপৰা ওলোৱা
পানীয়েই অশ্ৰু। হুখ-হুখৰ আতিশয্যত শাৰীৰিক
চেষ্টাহীনতা আৰু অজ্ঞান হৈ পৰা অৱস্থাকে
প্রলয় বোলে। ১৪৫

যেনে, মোৰ বচনাৰপৰা—

তনুস্পৰ্শাদস্তা দৰমুকলিতে হস্ত নয়নে
উদধদবোমাধঃ ব্ৰজতি জড়তামঙ্গমখিলম্।
কপোলৌ ঘৰ্ম্মাভ্ৰৌ ঞ্জরমুপৰতশেষবিষয়ম্
মনঃ সান্দ্ৰানন্দং স্পৃশতি ঝটিতি ব্ৰক্ষপৰমম্ ॥

(আচৰিত ! স্তন্বৰীৰ দেহ স্পৰ্শ হোৱা মাত্ৰে মোৰ চকু দুটা আধা মুদখাই
যায়, গাৰ নোম শিঞৰি উঠে। সমস্ত শৰীৰ অৱশ হৈ পৰে গাল দুখন ঘামেৰে
টেপটেপীয়া হয়। অগ্ৰাণ্ত সকলো বিষয়ৰপৰা মন আঁতৰি আহি নিশ্চয় মনে
আনন্দ স্বৰূপ পৰম ব্ৰক্ষ যেন তৎক্ষণাত স্পৰ্শ কৰে।) *

এনেকুৱা উদাহৰণ অগ্ৰাণ্ত বিষয়তো দিব পাৰি।

ব্যভিচাৰী :

স্থায়ী ভাৱৰ অভিমুখে বিশেষ ভাৱে বিচৰণ কৰে
বাবে এই ভাৱক ব্যভিচাৰী ভাৱ বোলা হয়।
ব্যভিচাৰী ভাৱ একো সময়ত স্থায়ী ভাৱত বুব যায়
আৰু একোবাৰ তাৰপৰা ওলাই মুখ দেখুৱায়।
ব্যভিচাৰী ভাৱ তেতিয়া বিধ। ১৪৬

স্থিৰ ভাৱে থকা ৰতি আদি স্থায়ী ভাৱত নিৰ্বেদ আদিৰ প্ৰাচুৰ্য্য

* “মোৰ দেহৰ স্পৰ্শমাত্ৰ প্ৰিয়াৰ চকু দুটা এনে অৰ্ধও হব পাৰে।

আক তিবোভাৱ হয় আক তাৰদ্বাৰা বতি আদি ভাৱৰ বসৰূপতা হোৱাত সহায় হয় বাবে ব্যভিচাৰী ভাৱ বোলা হয় ।

কোনবিলাক ব্যভিচাৰী ভাৱ কোৱা হৈছে—

নিৰ্বেদ, আবেগ, দৈন্ত, শ্ৰম, মদ, জড়তা, উগ্রতা
মোহ, বিবোধ, (জ্ঞান) স্বপ্ন, অপস্মাৰ, গৰ্ব্ব, মৰণ,
অলসতা, অমৰ্ষ, নিদ্ৰা, অৱহিতা, ঔৎসুক্য, উন্মাদ
শঙ্কা, স্মৃতি, মতি, ব্যাধি, সম্বাস, লজ্জা, হৰ্ষ,
অসুখা বিষাদ, ধৃতি, চপলতা, গ্ৰানি, চিন্তা, আক
বিতৰ্ক । ১৪৭

ইয়াৰ ভিতৰত, নিৰ্বেদ—

তত্ত্বজ্ঞান, বিপদ, ঈৰ্ষা আদিৰ ফলত ওপজা আত্মা-
মাননাকে নিৰ্বেদ বোলা হয় । নিৰ্বেদৰপৰা দৈন্ত,
চিন্তা, অশ্ৰু, নিশ্বাস, বিৱৰ্ণতা, জমুনিয়াহ আদিৰ
সৃষ্টি হয় । ১৪৮

ইয়াৰ ভিতৰত তত্ত্বজ্ঞানৰপৰা জন্মা নিৰ্বেদৰ উদাহৰণ ;

যেনে—

মৃৎকুম্ভবালুকাকুম্ভ-পিধানৰচনামৰ্শিনা ।

দক্ষিণাৱৰ্ত্ত শঙ্খোহয়ঃ হস্ত চূৰ্ণীকৃতো ময়া ॥

(হায় হায় ! মাটি কলহৰ বালি কণাৰ ফুটা এটা মাৰিবলৈ গৈ মই এই
দক্ষিণাৱৰ্ত্ত শঙ্খটো [মহামূল্য দৈৱপ্ৰাপ্ত শঙ্খ] ভাঙি চূৰ্ণ কৰিলোঁ ।)

এাতয়া আবেগৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

আবেগ এক প্ৰকাৰৰ ব্যস্ততা । বৰষুণৰপৰা হোৱা
আবেগত গা কোঁচ-মোচ খায়, কোনো আকস্মিক
উৎপাতৰপৰা হোৱা আবেগত শৰীৰ শিথিল হৈ
পৰে, অগ্নিজাত আবেগত ধোঁৱা আদিৰ বাবে
বিহ্বলতা জন্মে, ৰাজ্য-বিপ্লৱ আদিৰপৰা জন্মা

আবেগত অস্ত্র-শস্ত্র, হাতী-ঘোৰা আদি সংগ্ৰহৰ বাবে ব্যস্ততা দেখা যায়, হাতী আদি হঠাতে ওচৰ চাপিলে জড়তা কঁপনি অদি হয়, ধুমুহাত ধূলি উৰাব ফলত আকুলতা জন্মে, বাঞ্ছিত লাভৰ ফলত আনন্দ জন্মে, বাঞ্ছিত লাভ নহলে নাইবা অবাঞ্ছিত ঘটনা ঘটিলে শোক জন্মে। এইদৰে অন্ত্যন্ত ক্ষেত্ৰতো যথাযথ ভাৱে বুজিব লাগিব। ১৪৯

এইবিলাকৰ ভিতৰত শত্ৰুৰপৰা জন্মা আবেগৰ উদাহৰণ ;

যেনে—

অৰ্ধ্যমৰ্ধ্যমিতিৱাদিনং নৃপং
সোহিনপেক্ষ্য ভৱতাগ্ৰজো যতঃ ।
ক্ষত্ৰকোপদহনাচ্চিৎ ততঃ
সন্দধে দৃশমুদগ্ৰতাৰকম্ ॥

(মহাৰাজ দশৰথে ‘অৰ্ধ্য গ্ৰহণ কৰক, অৰ্ধ্য গ্ৰহণ কৰক’ বুলি কোৱা কথালৈ কাণ নকৰি পৰশুৰামে যি ফালে ভৱতাগ্ৰজ ৰাম আছিল, সেই ফালে ক্ষত্ৰিয় ভয় কৰা ক্ৰোধান্বিত দৃষ্টি নিক্ষেপ কৰিলে ।)

এইদৰেই অন্ত্যন্ত বিষয়ৰ উদাহৰণবোৰো বিচাৰিবলগীয়া ।

দৈন্ত্ৰ :

নানাশ্ৰকাৰ দুৰ্গতিৰ বাবে জন্মা উত্তমহীনতাই
দৈন্য ; দৈন্ত্ৰৰপৰা মালিন্য জন্মে । ১৫০

যেনে—

বুদ্ধোহঙ্কঃ পতিৰেষ মঞ্চকগতঃ স্তূণাৱশেষঃ গৃহম্
কালোহভ্যৰ্জজলাগমঃ কুশলিনী ৰতঃসন্ত ৱাৰ্ত্তাপি নো ।
যত্নাৎ সঞ্চিততৈলৱিন্দুঘটিকা ভগ্নেতি পৰ্য্যাকুলা
দৃষ্ট্বাগৰ্ভভৰালসাং নিজবধুং স্বজ্ঞান্চিৎ বোদিতি ॥

শ্রম :

বতিক্ৰিয়া, দূৰগমন, আদিৰ বাবে জন্মা অৱসাদকে
শ্রম বোলা হয়। শ্রমৰ ফলত সম্বন্ধে নিশ্বাস
গ্ৰহণ, নিদ্ৰা আদি কাৰ্য্য হয়। ১৫১

যেনে—

সত্তাঃ পুৰীপৰিসৰে চ শিৰীসমুদী
গছা জৱাং ত্ৰি-চতুৰাণি পদানি সীতা ।
গন্তৱ্যমন্তি কিয়দিত্যসকৃদ্ ত্ৰাণাণা
ৰামাশ্ৰণঃ কৃতৱতী প্ৰথমাৱতাৰম্ ॥

(শিৰীষ ফুলৰ পাহিৰ দৰে কোমলাঙ্গী সীতাই এইমাত্ৰ অঘোৰাপুৰীৰ বাহিৰলৈ
আহি তিন চাৰি খোজমান গৈয়ে আক কিমান দূৰ আছে এই কথা বাবে বাবে
সোধাত, প্ৰথম ৰামৰ চকুলো বৰলৈ ধৰিলে ।)

মদ :

মত্তপানৰপৰা ওপজা সন্মোহ আৰু আনন্দৰ
মিশ্ৰণেই মদ। মদৰ প্ৰভাৱত উত্তম প্ৰকৃতিৰ
পুৰুষ গুই থাকে, মধ্যম তৰপৰ লোকে হাঁহে
আৰু গান গায়, আৰু অধম স্বভাৱৰ মানুহে
টান টান কথা কয় আৰু কান্দে। ১৫২

যেনে—

প্ৰাতিভং ত্ৰিসৰকেণ গতানাং ৰক্তৱাক্যৰচনাৰমণীয়ঃ ।
গুঢ়সুচিৰবহুসহাসঃ সূত্ৰাং প্ৰৱৰ্ত্তে পৰিহাসঃ ।

(একেলগে তিনিবাৰ মত্ত পান কৰাৰ বাবে ৰমণীবৃন্দৰ বুদ্ধি ভ্ৰংশ হ'ল আৰু
তেতিয়া তেওঁলোকে ব্যঙ্গ-বিদ্ৰোপেৰে এনে মনোৰম পৰিহাস কৰিবলৈ ধৰিলে যে
সকলো গোপন কথা হাস্ত-পৰিহাসৰ মাজেদি প্ৰকাশ হৈ পৰিল ।)

জড়তা :

অভিপ্ৰেত বা অনভিপ্ৰেত বস্তু বা ব্যক্তিৰ দৰ্শন
শ্ৰৱণত যি কিংকৰ্ত্তব্যবিমূঢ় অৱস্থা জন্মে, তাকে জড়তা

বোলা হয়। জড়তাৰ ফলস্বৰূপে অনিমেঘনয়নে
চাই থকা, মৌনতা অৱলম্বন আদি কাৰ্য্য হয়। ১৫৩

কুৱলায়খ নামে মোৰ প্ৰাকৃত কাব্যৰপৰা উদাহৰণ দিয়া হৈছে—

গৱৰি অং তং জুঅ জুঅলং অগ্ৰোণ নিহিদসজ্জলমম্বৰদিষ্ঠিম্ ।
আলেক্খ আপিঅং ৱিঅ খণমেত্তং তথ সংঠিঅং মুঅ সৰণম্ ॥

(অন্ত সকলোৰে সান্নিধ্য পৰিত্যাগ কৰি এই যুবক-যুৱতীযুগলে কেৱল সজ্জল
নয়নে নিমেঘ নেপেলোৱাকৈ পৰম্পৰৰ ফালে চিত্তৰ দৰে কিছু সময়ৰ বাবে চাই
আছিল।)

উগ্ৰতা :

শৌৰ্য্যৰ প্ৰকাশ আৰু অপৰাধ আদিৰ বাবে প্ৰকাশ হোৱা
প্ৰচণ্ড অৱস্থা আদিকে উগ্ৰতা বোলা হয়। উগ্ৰতাৰ
কাৰ্য্যস্বৰূপে ঘাম, মূৰৰ জোকাৰণি, ওৰ্জ্জন গৰ্জ্জন,
তাড়ন আদি দেখা যায়। ১৫৪

যেনে—

প্ৰণয়িসখীসলীলপৰিহাসৰসাধিগঠৈ
ললিতশিৰীষপুষ্পহননৈৰপি তাম্যতি যৎ ।
ৰপুষি বধায় তত্র তর শস্ত্ৰমুপক্ষিপতঃ
পততু শিবস্ত্ৰকাণ্ডযমদণ্ড ইতৈৰষ ভুজঃ ॥

(প্ৰিয় সখীয়েকইতৰ লীলা আৰু পৰিহাসৰ মাজত পৰিপুষ্ট হোৱা, শিৰীষ
ফুলৰ পাহিৰ আঘাততে কষ্ট পোৱা এই শৰীৰত অস্ত্ৰাঘাত কৰিবলৈ তই হাত
দাঙিছ যেতিয়া, হঠাতে যমদণ্ডৰ দৰে এই হাত তোৰ মূৰত পৰক।)

মোহ :

অতিশয় দুখ, ভয়, উৎকট চিন্তা আদিৰপৰা চিন্তা-
বিভ্ৰম ঘটে আৰু তাৰ ফলত চকু লুটি খাই যোৱা,
মাটিত বাগৰি পৰা, ঘূৰি ফুৰা আৰু সংজ্ঞাহীন
অৱস্থাৰ সৃষ্টি হয়। ১৫৫

উদাহৰণ ; যেনে—

তীত্ৰাভিষঙ্গপ্ৰভৱেণ বৃত্তিঃ
মোহেন সংস্কৃত্যতেজ্জিয়াণাম্ ।
অজ্ঞাতভৰ্ত্তুৰ্ৰাসনা মুহূৰ্ত্তং
কৃতোপকাৰেণ বতিৰ্ভূত ॥

(অভিশয় শোকত ইন্দ্ৰিয়সমূহৰ ক্ৰিয়া বন্ধ হৈ যোৱাত বতিৰ মুৰ্ছা জন্মে আৰু স্বামীৰ বিপদৰ বিষয়ে কোনোপ্ৰকাৰ জ্ঞান নোহোৱা হয় । ইয়াৰপৰা ক্ষন্তেকৰ বাবে বতিৰ উপকাৰেই হৈছিল ।)

বিবোধ :

টোপনি ভগা আদি কাৰণৰ বাবে চেতনাৰ আবিৰ্ভাৱ
হোৱাকে বিবোধ বোলে । ইয়াৰ ফলত যাৰ
টোপনি ভাগে, সেই মানুহজনে হামিয়ায়, গা-মূৰ
ভাঙে আৰু চকুমেৰি নিজৰ অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গবোৰলৈ
চায় । ১৫৬

উদাহৰণ ; যেনে—

চিৰবতিপৰিখেদাৎ প্ৰাপ্তনিদ্ৰাস্থানাং
চৰমমপি শয়িত্বা পূৰ্ব্বমেৱ প্ৰবৃদ্ধাঃ ।
অপৰিচলিতগাত্ৰাঃ কুৰ্ব্বতে ন শ্ৰিয়াণাম্
অশিথিলভুজচক্ৰাশ্লেষভেদং তৰুণ্যঃ ॥

(দীৰ্ঘলীয়া বতিক্ৰিয়াত পৰিশ্ৰান্ত হৈ নিদ্ৰাস্থত উপভোগ কৰা শ্ৰিয়তমৰ
ভুজবন্ধনত সোমাই থকা এই তৰুণীবিলাকে শ্ৰিয়তমতকৈ পিছত জন্মো আগতে
সাৰ পাইছে ; তথাপি শ্ৰিয়তমৰ নিদ্ৰাস্থতৰ ব্যাঘাত নহওক বুলি লবচৰ নকৰাকৈ
আছে আৰু আলিঙ্গনো শিথিল হ'বলৈ দিয়া নাই ।)

স্বপ্ন :

নিদ্ৰিত ব্যক্তিৰ যি বিষয়াবুদ্ভূতি, সেয়ে স্বপ্ন । স্বপ্নৰ
ফল স্বৰূপে ঋং, আবেগ, ভয়, গ্লানি, হৃৎ-হৃৎ আদি
জন্মে ।

উদাহৰণ ; যেনে—

মামাকাশপ্ৰগিহিতভূজং নিৰ্দ্দয়াশ্লেষহেতো
ল'কায়াস্তে কথমপি ময়া স্বপ্নসন্দৰ্শনেন ।
পশুস্তীনাং ন খলু বহুশো ন স্থলীদেৱতানাং
মুক্তাস্থলাস্তককিশলয়েষ্বত্ৰলেশাঃ পতন্তি ॥

(সপোনত কোনোমতে তোমাক দেখা পাই গাঢ় আলিঙ্গনৰ বাবে শূন্যতে
মই হাত মেলি যাওঁ ; মোক তেনে অবস্থাত দেখাত বনদেৱতাসমূহৰ মুকুতাৰ
নিচিনা চকুপানীৰ ডাঙৰ টোপাল বাবে বাবে নিশ্চয় গছৰ কুঁহিপাতত পৰে ।)

অপস্মাৰ :

গ্ৰহ আদি দৈৱিক প্ৰভাৱত জন্মা চিত্তবিকলতাৰ
নাম অপস্মাৰ । অপস্মাৰৰ কাৰ্য্য স্বৰূপে মাটিত
বাগৰি পৰা, কঁপনি উঠা, ঘাম ওলোৱা, মুখেদি ফেন
আক লাল ওলোৱা দেখা যায় । ১৫৮

উদাহৰণ ; যেনে—

অগ্নিষ্টভূমিং বসিতাৰমুচ্চৈৰ্ললদুজ্জাকাৰবৃহত্তৰঙ্গম্ ।
ফেনায়মানং পতিমাপগানামসারপস্মাৰিণমাশঙ্কৈ ॥

(তেওঁ সম্বোধ কৰিছিল যে নৈবিলাকৰ স্বামী সমুদ্ৰৰ কিজানি অপস্মাৰ ৰোগ
হৈছে । কিয়নো, সাগৰে মাটিক আকোৱালি আছে ; বৰকৈ চিঞৰিছে (শব্দ
কৰিছে) বিশাল ভূজংকপ তৰঙ্গসমূহ চাৰিওফালে মেলি দিছে আৰু মুখপৰা
ফেন ওলাইছে ।)

গৰ্ব্ব :

প্ৰভাৱ, শ্ৰী, বিজ্ঞা, সজ্ঞবংশ—এনেবিলাক কাৰণৰ-
পৰা ওপজা মদকে গৰ্ব্ব বোলা হয় । গৰ্ব্বৰ কাৰ্য্য
স্বৰূপে অৱজ্ঞা, বিলাস-ভঙ্গীৰে অজ্ঞ-প্ৰত্যঙ্গ
নিৰীক্ষণ আৰু অৱিনয় আদি হয় । ১৫৯

উদাহৰণ ; যেনে—

ধৃতায়ুধো যাবদস্থং তাবদস্থৈঃ কিমায়ুধৈঃ ।

যদ্বা ন সিদ্ধমস্ত্বেণ মম তৎ কেন সাধ্যাতাম্ ॥

(মই যেতিয়া অস্ত্রধাৰণ কৰিছোঁ তেতিয়া আৰু অস্ত্ৰৰ অস্ত্ৰ ধাৰণৰ প্ৰয়োজন কি ? মোৰ অস্ত্ৰই যি কাম সিদ্ধ কৰিব নোৱাৰে, সেই কাৰ্যসাধন কৰিবলৈ কাৰ সাধ্য আছে ।)

মৰণ :

শৰ আদিৰ আঘাতত প্ৰাণ হানিয়েই মৰণ ।

ইয়াৰ ফলত শাৰীৰিক পতন আদি হয় । ১৬০

উদাহৰণ ; যেনে—

ৰামমন্মথশৰেণ তাড়িতা তুঃসহেন হৃদয়ে নিশাচৰী ।

গন্ধৰজ্জুথিৰচন্দনোক্ষিতা জীৱিতেশৱসতিং জগাম সা ॥

(মন্মথ সদৃশ ৰামৰ অসহ্য শৰে হৃদয়ত বিদ্ধাত সেই ৰাক্ষসীয়ে চন্দনৰ নিচিনা বঙা দুৰ্গন্ধযুক্ত তেজত লুতুৰি পুতুৰি হৈ বমালয়লৈ গল ।)

[এই শ্লোকৰ স্তোভাৰ্থ হ'ল—নিশা অভিসাৰ কৰা বমণীৰ হৃদয় কামদেবে শৰবিদ্ধ কৰাত, গন্ধৰ চন্দন গাত বহি অভিসাৰিকা প্ৰাণনাথৰ বাস-ভবনলৈ গ'ল ।]

আলস্য :

শ্ৰম, গৰ্ভধাৰণ আদি কাৰণৰপৰা যি জড়তা জন্মে

সেয়ে আলস্য । জড়তাই হামি অহা, একে ঠাইতে

বহি থকা আদি কাৰ্য্যৰ সৃষ্টি কৰে । ১৬১

উদাহৰণ ; যেনে—

ন তথা ভুৱত্যজ্ঞং ন তথা ভাবতে সখীম্ ।

জ্জন্ততে মুহুৰাসীনা বালা গৰ্ভভালসা ॥

(গাত কোনো অলঙ্কাৰ পাতি নিগিঞ্জে, সখীয়েকহঁতৰ সৈতে কথাও নাপাতে গৰ্ভভালসী সেই বমণীয়ে বহি বহি কেৱল হামিয়াই থাকে ।)

অমৰ্ষ :

নিন্দা, আক্ষেপ, অপমান আদিৰপৰা উৎপন্ন হোৱা,
চকু বঙা হোৱা, মূৰৰ কঁপনি, চকুৰ গাঁথি ধোপ
খোৱা, তৰ্জ্জন-গৰ্জ্জন আদি ক্ৰিয়া সৃষ্টি কৰা
অভিনিবিষ্টতাই অমৰ্ষ । ১৬২

উদাহৰণ যেনে—

প্ৰায়শ্চিত্তং চৰিষ্যামি পূজ্যানাং ৰো ৰ্যতীক্ৰমাৎ ।

নহেৰং দুষ্মিষ্যামি শত্ৰুগ্ৰহমহাব্ৰতম্ ॥

(আপোনালোকৰ নিচিনা পূজনীয়সকলৰ উপদেশ লভ্যন কৰাৰ বাবে
প্ৰায়শ্চিত্ত কৰিম । তথাপি অস্বাভাৱৰ এই মহান্ ব্ৰতৰ অৱমাননা কৰিব
নোৱাৰোঁ ।)

নিদ্ৰা :

শ্ৰম, অৱসাদ, মদমত্ততা আদিৰপৰা জন্মা মানসিক
নিক্ৰিয়তাই হ'ল নিদ্ৰা । নিদ্ৰাই দীঘলীয়া হামি,
চকু মুদ খাই যোৱা, বৰকৈ উশাহলোৱা, শৰীৰ
অৱশ হৈ পৰা আদি অৱস্থাৰ সৃষ্টি কৰে । ১৬৩

উদাহৰণ ; যেনে—

সাৰ্থকানৰ্থকপদং ক্ৰৱতী মন্ত্ৰাঙ্কৰম্ ।

নিদ্ৰাক্ৰীলিতাক্ষী সা লিখিতেনাস্তি মে হৃদি ॥

(টোপনিত চকু আঁধা মুদ খাই যোৱা প্ৰিয়াই যেতিয়া অস্পষ্টভাৱে আগ-গুৰি
নোহোৱা কথা কৈছিল, তেওঁৰ সেই সময়ৰ সেই ছবিটো মোৰ হৃদয়ত আজিও
অঙ্কিত হৈ আছে ।)

ধা :

ভয়, গৌৰৱ, লাজ আদিৰ বাবে আনন্দ প্ৰভৃতিৰ
মনোভাৱ গোপন কৰি ৰখাই অৱহিখা । ইয়াৰ
ফল স্বৰূপে অগ্ৰ বিষয়লৈ মনোযোগ আকৃষ্ট হয়,

নাইবা আওপাকে কথা কোৱা, আনফালে চাই থকা

আদি অৱস্থা প্ৰকাশ হয়। ১৬৪

উদাহৰণ ; যেনে—

এবং ৱাদিনি দেৱৰ্ষৌ পাৰ্শ্বে পিতৃৰধোমুখী।

লীলাকমলপত্ৰাণি গগয়ামাস পাৰ্বতী ॥

(দেৱৰ্ষিয়ে এইদৰে কলত পিতাকৰ কাষত তললৈ মুখ কৰি পাৰ্বতীয়ে
লীলাকমলৰ পাহিবোৰ লেখিবলৈ ধৰিলে।)

ঔৎসুক্য :

বাস্তিত বস্তু নোপোৱাৰ ফলত কালক্ষেপ কৰিব

লগা হোৱা বাবে যি অসহিষ্ণুতা জন্মে, সেয়ে

ঔৎসুক্য। ঔৎসুক্যৰপৰা মনস্তাপ, ব্যস্ততা, ঘাম,

দীঘল জুমুনিয়াহ আদি কাৰ্য্যৰ সৃষ্টি হয়। ১৬৫

উদাহৰণ ; যেনে—

যঃ কৌমাৰহৰঃ স এৱ হি বৰস্তা এৱ চৈত্ৰক্ষপাঃ.....” ইত্যাদি।

[প্ৰথম পৰিচ্ছেদত সম্পূৰ্ণ উদাহৰণ আৰু অনুবাদ দিয়া হৈছে।]

ইয়াত কাব্যপ্ৰকাশকাৰে বসৰ প্ৰাধান্য আছে বুলি কৈছে,
কিন্তু সাহিত্য দৰ্পণত ঔৎসুক্যক ব্যাভিচাৰী ভাৱৰ উদাহৰণৰূপে উল্লেখ
কৰা হৈছে। কাব্য প্ৰকাশকাৰে কোৱা বসপ্ৰৱণ উক্তিৰ অৰ্থ এইদৰে
ধৰিব লাগিব যে, ঔৎসুক্যৰূপ ব্যাভিচাৰী ভাৱৰো বসৰ ধৰ্ম্ম বসনতা
আছে, গতিকে ব্যাভিচাৰী ভাৱৰ আত্মাদো' গোণৰূপে বসাত্মাদ বুলি
ধৰিব পাৰি।

উন্মাদ :

কামনা, শোক, ভয় আদিৰ ফলত হোৱা—চিত্ত

সম্মোহকে উন্মাদ বোলা হয়। উন্মাদে অনুচিত

স্থান-কালত ইঁহা-কন্দা, গান গোৱা, প্ৰলাপ

বকা আদি অৱস্থাৰ সৃষ্টি কৰে। ১৬৬

উদাহৰণ, যেনে — মোৰ বচনাৰপৰা

ভাতদ্বিবেক ভৱতা ভ্ৰমতা সমস্তাং ।

প্ৰাণাধিকা প্ৰিয়তমা মম বীক্ষিতা কিম্ ॥

(ভাই ভোমোৰা তুমি চাৰিওফালে ঘূৰি ফুৰা ।

মোৰ প্ৰাণাধিক প্ৰিয়তমাক কৰবাত দেখিছানে কি ?)

(ভোমোৰাৰ গুণগুণনি গুনি আনন্দ মনেৰে)

ক্ৰমে কিমোমিতি সখে কথয়াশু তন্মে ।

কিং কিং ব্যৱস্ততি, কুতোহস্তি চ কীদৃশম্ ॥

(সখি, তুমি কি কলা ? কোৱাঁ, কোৱাঁ ; মোক সোনকালে কোৱাঁ । তেওঁ
কি কৰিছে, ক'ত আছে—আৰু কেনে অৱস্থাত আছে ?)

শঙ্কা :

অশ্বৰ ক্ৰূৰতা, আৰু নিজৰ দোষ ক্ৰটি আদিৰ বাবে
বিপদৰ যি আশঙ্কা, সেয়ে শঙ্কা । শঙ্কাৰ ফলত
কম্পন, স্বৰৱিকৃতি, ইফালে-সিফালে চোৱা, মুখ
শুকাই যোৱা আদি কাৰ্য্য হয় । ১৬৭

যেনে ; মোৰ বচনাৰপৰা—

প্ৰাণেশেন প্ৰহিতনথবেষঙ্গকেষু ক্ষপান্তে

জাতাশঙ্কা বচয়তি চিৰং চন্দনালেপনানি ।

ধন্তে লাক্ষ্মাসকৃদধৰে দত্তদন্তাৱধাতে

ক্ষামাক্ষীয়ং চকিতমভিতশ্চক্ষুষী ৱিক্সিপন্তী ॥

(ৰাতি পুৱাবৰ সময়ত সেই তৰীয়ে চকিত দৃষ্টিৰে চাৰিওফালে চাই (সখীয়েক
হৈতে দেখাৰ) আশঙ্কাত নিজৰ সুকুমাৰ অদ্বত প্ৰিয়তমৰ নখচিহ্নত চন্দনৰ প্ৰলেপ
দিছে আৰু অধৰৰ দন্তাঘাতত বাৰে বাৰে আলতা সানিছে ।)

স্মৃতি :

সাদৃশ্যবোধ, চিন্তা আদিৰ বাবে পূৰ্ব্বাহুভূত পদাৰ্থৰ
বিষয়ে যি জ্ঞান জন্মে, তাকে স্মৃতি বোলা হয় ।

ইয়াৰ ফলত চকুৰ চেলাউৰি কোঁচ খোৱা আদি
কাৰ্য্য হয়। ১৬৮

যেনে; মোৰ বচনাৰপৰা—

ময়ি সকপটং কিঞ্চিৎ কাপি শ্ৰীতৰিলোচনে
কিমপি নয়নং প্ৰাপ্তে তিৰ্য্যগ্-ৰিজ্জুস্তিততাৰকম্ ।
স্মিতমুপগতামালীং দৃষ্ট্বা সলজ্জমৱাষ্টিতম্
কুৱলয়দৃশঃ স্বেবং স্বেবং স্মৰামি তদাননম্ ॥

(কোনো ঠাইত (লুকাই থকা অৱস্থাত) মোক কোনোবা তলকত দেখি
চকুৰ মণি ঘূৰাই কেবাহিকৈ চাওঁতেই সখীয়েকে দেখি মিচিকিয়াই হাঁহিলে,
তাকে দেখি প্ৰিয়াই লাজত তলমূৰ কৰিলে । কমলনয়না প্ৰিয়াৰ মিচিকিয়াই
হাঁহিত উজ্জল হোৱা মুখখন মোৰ এতিয়াও মনত পৰি আছে ।)

মতি :

নীতি শাস্ত্ৰ আদি অনুসৰণ কৰি কোনো বিষয়
নিৰ্দ্ধাৰণ কৰাৰ নামেই মতি । মতিৰপৰা স্মিত ভাৱ,
ধৈৰ্য্য, সন্তোষ আৰু নিজৰ ওপৰত একান্ত আস্থা
জন্মে । ১৬৯

যেনে—

অসংশয়ং ক্ষত্ৰপৰিগ্ৰহক্ষমা যদাৰ্য্যমস্তামভিলাষি মে মনঃ ।
সতাং হি সন্দেহপদেষু ৰক্তযু প্ৰমাণমন্তঃকৰণপ্ৰবৃত্তয়ঃ ॥

(মোৰ সাধু মনত যেতিয়া এওঁৰ প্ৰতি অভিলাষ জন্মিছে, এওঁ নিশ্চয়
ক্ষত্ৰিয়ৰ বিবাহ-যোগ্য ; ইয়াত কোনো সন্দেহ নাই । কিয়নো সন্দেহপূৰ্ণ সকলো
বিষয়তে সাধুসকলৰ মনৰ প্ৰবৃত্তিয়েই একমাত্ৰ প্ৰমাণ ।)

ব্যাধি :

বিবহ আদিবহাৰা বায়ু পিত্ত প্ৰভৃতি কুপিত হৈ
মাটিত বাগবিবৰ ইচ্ছা, কেঁপনি প্ৰভৃতি জন্মোৱা
জ্বৰকে ব্যাধি বোলা হয় । ১৭০

তাৰ ভিতৰত গাব পোৰণি উঠিলে মাটিত বাগৰাৰ ইচ্ছা জন্মে আৰু
জাব লাগিলে গাব কঁপনি উঠে ।

ত্ৰাস :

ডাঙৰ ধুমহা-বতাহ, বিজুলী, উজ্জাপাত আদি কাৰণত
ত্ৰাস জন্মে । ত্ৰাস জন্মিলে গাত কঁপনি উঠে । ১৭১

যেনে—

পৰিস্ফুৰণীনৰিষট্টিতোবয়ঃ স্ৰবাজ্ঞনাত্ৰাসৰিলোলদৃষ্টয়ঃ ।
উপায়যুঃ কম্পিতপাণিপল্লৱাঃ সখীজনশ্চাপি রিলোকনীয়ম্ ॥

(পানীত ঘূৰি ফুৰা মাছবোৰে অঙ্গবাবুন্দৰ উকদেশত খুন্দিওৱাত, তেওঁলোকৰ
নয়নৰ দৃষ্টি ভয়ত চঞ্চল হৈ পৰিল আৰু হাতৰ কঁপনি উঠিল । এই অৱস্থা সখীয়েক
ইতে ভালকৈয়ে উপভোগ কৰিলে ।)

ব্ৰীড়া:

নিজৰ গৰ্হিত আচৰণৰ বাবে সঙ্কোচ ভাৱেই ব্ৰীড়া ;
তাৰ ফলত তলমূৰকৈ থাকিব লগা হয় । ১৭২

যেনে—

“ময়ি সকপটম্...” ইত্যাদি ।

(ওপৰৰ স্থিতিৰ উদাহৰণ ।)

হৰ্ষ :

নিজৰ বাঞ্ছিত বস্তু লাভ হোৱাৰ বাবে জন্মা মানসিক
প্ৰসন্নতাই হৰ্ষ । হৰ্ষ জন্মিলে অশ্রুপাত, গদ্ গদ
ভাষণ আদি কাৰ্য্যৰ সৃষ্টি হয় । ১৭৩

যেনে—

সমীক্ষ্য পুত্ৰস্ত চিৰাৎ পিতা মুখং
নিধানকুন্তস্ত যথৈৱ তুৰ্গতঃ
মুদা শৰীৰে প্ৰবতুৰ নাশ্বনঃ
পয়োধিৰিন্দুদয়মূৰ্চ্ছিতো যথা ॥

(ধনৰ কলহ পালে ডালদবিত্তৰ মনত যেনে ভাবৰ সৃষ্টি হয়, বহু কালৰ মূৰত পুত্ৰৰ মুখ দেখি, পিতৃ দিলীপৰ মনতো তেনে অৱস্থা হল। চন্দ্ৰোদয়ত উথলি উঠা সমুদ্ৰৰ দৰে দিলীপৰ মনৰ আনন্দও শৰীৰত থাকিবলৈ নোযোৰা হ'ল।)

অমৃয়া :

আনৰ সজ্ঞ গুণ, সমৃদ্ধি আদি দেখিলে অহমিকাৰপৰা
যি অসহিষ্ণুতা জন্মে, সেয়ে অমৃয়া। অমৃয়া হ'লে
মানুহে অস্ত্ৰৰ দোষ বটনা কৰে, ক্ৰকুটি কৰে ;
ইয়াৰ ফলত অৱজ্ঞা আৰু ক্ৰোধৰ মনোভাৱৰো
প্ৰকাশ হয়। ১৭৪

যেনে—

অথ তত্র পাণ্ডুতনয়েন সদসি রিহিতং মধুদ্বিষঃ ।
মানমসহত ন চেদিপতিঃ পৰৰ্দ্ধিমৎসৰি মনোহি মানিনাম্ ॥

(সেই যজ্ঞ-সভাত তেতিয়া পাণ্ডুপুত্ৰ যুধিষ্ঠিৰে মধুবিপু শ্ৰীকৃষ্ণৰ প্ৰতি
দেখুওৱা সন্মান চেদিৰাজ শিশুপালে সহি থাকিব নোৱাৰিলে ; কিয়নো আত্মাভি-
মানী লোকৰ পৰৰ উন্নতিত স্বাভাৱিকতে ঈৰ্ষা জন্মে।)

বিবাদ :

উপায়হীনতাৰ বাবে উত্তমহীন হৈ পৰা অৱস্থাকে
বিবাদ বোলে। বিবাদৰপৰা জমুনিয়াহ কঢ়া, দীঘল
উশাহ লোৱা, সহায় সাৰথি বিচৰা আদি কাৰ্য্যৰ
সৃষ্টি হয়। ১৭৫

যেনে—

এসা কুড়িলধ্বণেণ চিউৰ কডপ্পেণ তুহ নিবন্ধা য়েণী ।
মহ সহি দাৰই চংসই আঅসখট্টিব্ব কালউৰইব্ব হিঅঅম্ ॥

(সখী, তোমাৰ এই কুটিল বেষীডালে মোৰ হৃদয়ত লোহাৰ ষাঠীয়ে খোচাদি
খুচিছে আৰু সাপে খোঁচাদি খুটিছে।)

ধৃতি :

তত্ত্বজ্ঞান জন্মা বাবে, বাঞ্ছিত জনৰ আগমন আদিৰ
ফলত মনোবাসনা পূৰ্ণ হোৱাকে ধৃতি বোলা হয় ।
ধৃতিৰ ফলত তৃপ্তিদায়ক কথা, আনন্দ উলাহ,
সম্প্ৰতিভ মনোভাৱ আদি জন্মে । ১৭৬

যেনে, মোৰ বচনাৰপৰা—

কৃষ্ণা দীননিপীড়নাং নিজজনে বন্ধা ৰচোৱিগ্ৰহং
নৈৱালোচ্য গৰীয়সীৰপি চিৰাদামুগ্ধিকীৰ্য্যাতনাঃ ।
জর্যোষাঃ পৰিসংখিতাঃ খলু ময়া যন্তাঃ কৃতে সাম্প্ৰতং
নীরাৰাজলিনাপি কেৱলমহো মেয়ং কৃতার্থা তন্মুঃ ।

(দৰিদ্ৰপীড়ন কৰি, আত্মায় স্বজনৰ সৈতে কাঁজিয়া পেচাল কৰি, পৰলোকৰ
ভীষণ নৰকযজ্ঞগাৰ বিষয়েও নভৱাকৈ যি শৰীৰৰ পৰিপূৰ্ণ সাধনৰ বাবে মই
জৱা-সম্পদ সঞ্চয় কৰিছিলোঁ, সেই শৰীৰৰ ভৰণ-পোষণ এতিয়া দেখোন এমুঠি
নীৰাৰ ধানেৰেই হয় ।)

চপলতা :

মাৎসৰ্য্য, দ্বেষ, অনুৰাগ আদিৰ বাবে জন্মা মনৰ
অস্থিৰতাই চাপল্য । চাপল্যৰ কাৰ্য্যৰূপে ভৎসনা,
কঠোৰ স্বভাৱ, স্বেচ্ছাচাৰিতা আদিয়ে দেখা দিয়ে । ১৭৭

যেনে—

অগ্ৰাস্ত্ৰ তাৱত্বপৰ্দসহাস্ত্ৰ ভৃঙ্গ
লোলাং ৱিনোদয় মনঃ স্তম্ভনোলতাস্ত্ৰ ।
মুগ্ধামজাতৰজসং কলিকামকালে
ব্যর্থং কদৰ্থয়সি কিং নৱমালিকায়াঃ ॥

(হেবা ভেমোৰা, তোমাৰ মৰ্দন সহিব পাৰে, এনেকুৱা অন্ত কুহুমিত লতাৰ
ওচৰতে তোমাৰ চকল মনৰ তৃপ্তি সাধন কৰা, নবমল্লিকাৰ অজাতৰজঃ (সজুচিত)
এই কলিটিক কিয় অকালতে মিছাকৈয়ে বাখা দিছা ।) .

গ্লানি :

বতি, পাৰিশ্ৰম, মনস্তাপ, ক্ষুধা, তৃষ্ণা আদিৰ
বাবে হোৱা নিস্ৰাণতাই গ্লানি। গ্লানিৰপৰা
কম্পন, ক্লেশতা, উৎসাহহীনতা আদি জন্মে। ১৭৮

যেনে—

কিশলয়মিৰ মুখং বন্ধনাদ্বিশ্লব্ধং
হৃদয়কুসুমশোৰী দাক্ষণ্যে দীৰ্ঘশোকঃ।
গ্লপয়তি পৰিপাণ্ডু ক্ৰামমস্যাঃ শৰীৰং
শবদিজ্জ ইৰ ঘৰ্ম্মঃ কেতকীগৰ্ভপত্ৰম্ ॥

(গৰ্ভকোষৰপৰা নতুনকৈ ওলোৱা কেতকীফুলৰ কোমল পাত শবৎকালৰ
উস্তাপে মোলান পেলোৱাৰ দৰে, হৃদয়কুসুম শোষণকাৰী দীঘলীয়া দাক্ষণ্য শোকে
সীতাৰ শেঁতা পৰা ক্লীণ শৰীৰটো বৃষ্টিচ্যুত কুসুমৰ দৰে গ্লান কৰিছে।)

চিন্তা :

হিতকৰ বস্তু নোপোৱাৰ ফলত হোৱা ভাৱনাকে
চিন্তা বোলে। ইয়াৰ ফলত সংসাৰখন শুদা শুদা
লগা ভাৱ, হুমুনিয়াহ, মনস্তাপ আদি হয়। ১৭৯

উদাহৰণ, মোৰ ৰচনাৰপৰা—

কমলেন ৱিহসিএণ সংজ্ঞোএস্তী ৱিৰোহিণং সসিবিম্বম্।
কৰঅলপল্লথমুহো কিং চিন্তেসি স্তুমুহি অস্তবাহিঅ হিঅআ ॥

(হৃন্দৰী! প্ৰস্ফুটিত পদ্মৰ সৈতে পদ্মৰ বিৰোধী পূৰ্ণচন্দ্ৰক লগ লগোৱা দৰে
হাতৰ ওলুৱাত মুখ থৈ তুমি কি ভাবিছা?)

[কৰতল প্ৰস্ফুটিত পদ্মতুল্য আৰু মুখ পূৰ্ণচন্দ্ৰ সদৃশ।]

বিতৰ্ক :

সন্দেহৰ বাবে চকুৰ চেলাউৰি থোপা কৰি, মূৰ
জোকাৰি আৰু আঙুলি লৰাই বিৱেচনা কৰাকে
বিতৰ্ক বোলা হয়।

যেনে—

“কিং কন্ধঃ প্ৰিয়য়া.....”

ব্যভিচাৰী ভাৱৰ এই যে তেতিয়া প্ৰকাৰ বিভাগৰ বিষয়ে কোৱা হ’ল, ই উপলক্ষণ মাত্ৰ।

ব্যভিচাৰীভাৱ তেতিয়াটো বুলি কোৱা হৈছে, কিন্তু প্ৰকৃততে ব্যভিচাৰী ভাৱৰ সংখ্যা বা ভেদ আৰু অনেক হ’ব পাৰে।

গতিকে, স্থায়ী ভাৱৰ নিজ নিজ নিৰ্দিষ্ট বসৰ
বাহিৰে আন বসৰ ক্ষেত্ৰত ৰতি আদিও ব্যভিচাৰী
ভাৱ হয়। ১৮১

[অবিচ্ছিন্নভাৱে অৱস্থিত স্থায়ী ভাৱেই বসত পৰিণত হয়। গতিকে য’ত স্থায়ী ভাৱ অবিচ্ছিন্নভাৱে থকাৰ প্ৰয়োজন নাই, তেনে ক্ষেত্ৰত স্থায়ী ভাৱো ব্যভিচাৰী ভাৱ ৰূপে প্ৰতীত হয়।]

যেনে—শৃঙ্গাৰ বসত ৰতিভাৱ অবিচ্ছিন্নভাৱে অৱস্থান কৰে বাবে, ৰতিয়েই স্থায়ী ভাৱ আখ্যা পায়। কিন্তু হান্স ভাৱ মাজে-সময়েহে জন্মে আৰু সেই বাবেই ব্যভিচাৰী লক্ষণাক্ৰান্ত হোৱাত ব্যভিচাৰী ভাৱ ৰূপে গণ্য হয়। অৰ্থাৎ শৃঙ্গাৰ বসত হান্স কেতিয়াবাহে হয়।

গতিকে কোৱা হৈছে—“কেৱল বসাবস্থ তাৱেহে (বসত পৰিণত হোৱাৰ যোগ্যতা থকা) স্থায়িত্ব লাভ কৰিব পাৰে। তেনেহলে, কোন কোন বসত কি কি স্থায়ী ভাৱ, সঞ্চাৰীভাৱ ৰূপে পৰিগণিত হয় ? তাৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

শৃঙ্গাৰ আৰু বীৰ বসত হান্স, বীৰ বসত ক্ৰোধ
আৰু শান্তবসত জুগুপ্সা ব্যভিচাৰী ভাৱৰূপে
পৰিগণিত হয়। পৰিপক্ববুদ্ধিৰ লোকসকলে
এনেকৈ অস্তাশ্ৰয় বসৰ বিষয়তো নিজেই বিচাৰি
উলিয়াব। ১৮২

[হাস হান্স বসৰ স্থায়ী ভাৱ, ক্ৰোধ বোজ বসৰ স্থায়ী ভাৱ, ক্ৰোধ আৰু

জুপুলা বীভৎস বসব স্থায়ী ভাব : কিন্তু এইবিলাকো ওপৰত কোঁচা বসব ক্ষেত্ৰত ব্যভিচাৰী ভাৱত পৰিণত হয়।]

এতিয়া স্থায়ী ভাৱৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

বিকল্প ভাৱ আৰু অবিকল্প ভাৱসমূহে যি ভাৱ
তিৰোহিত কৰি ৰাখিব নোৱাৰে, আশ্বাদৰূপ অঙ্কুৰৰ
সেই মূলেই স্থায়ীভাৱ নামে অভিহিত হয়। ১৮৩

[বসাস্বাদনৰ বিষয়ত মূল ভাৱৰূপে অবিচ্ছিন্নভাৱে থাকি যি ভাৱে আশ্বাদন-যোগ্যতা লাভ কৰে, সেয়ে স্থায়ী ভাৱ। এনে স্থায়ী ভাৱক অল্পকূল-প্ৰতিকূল অথচ কোনো ব্যভিচাৰী ভাৱ আদিয়ে লুকাই ৰাখিব নোৱাৰে।]

কথিত আছে—

“অথ ভাৱসমূহৰ অনুগমন কৰিলেও যি ভাৱ মালাৰ
সূতাৰ দৰে (ইমূৰ-সিমূৰ) জুৰি থাকে, অথ ভাৱৰ
প্ৰভাৱত লুকাই নাথাকে, বৰং পৰিপুষ্টিহে লাভ
কৰে—সেয়ে স্থায়ী ভাৱ।”

[মালাৰ সূতাৰ তুলনা কেৱল সমগ্ৰ ৰস ব্যাপি থকাৰ বিষয়তহে ; ফুলে চাকি থোৱাৰ ক্ষেত্ৰত নহয়। নাইবা, ৰঙীণ সূতাৰে গঁথা ফটিকৰ মালা বুলি বুজিব লাগিব। স্বচ্ছ ফটিকৰ মাজেদি যোৱা ৰঙীণ সূতাই ফটিককো নিজৰ ৰঙেৰে ৰঙীণ কৰি তোলে আৰু আনহাতে শুভ্ৰ ফটিকেও ৰঙীন সূতাক অধিক উজ্জ্বল কৰে।

সূতাক আশ্ৰয় কৰি বেলেগ বেলেগ ৰঙৰ ৰঙা-বগা-নীলা ফুলবোৰ থকাৰ দৰেই, স্থায়ী ভাৱক আশ্ৰয় কৰিয়েই বিভিন্ন ব্যভিচাৰী ভাৱ আদি থাকে।

স্থায়ী ভাৱক সমুদ্ৰ আৰু ব্যভিচাৰী ভাৱক তৰঙ্গ ৰূপে তুলনা কৰিও কোনোৱে স্থায়ী ভাৱ আৰু ব্যভিচাৰী ভাৱৰ সম্পৰ্ক আৰু পাৰ্থক্য বুজাইছে। কোনোৱে এই ক্ষেত্ৰত ৰজা আৰু সেৱকৰ উদাহৰণো দিছে।]

স্থায়ী ভাৱৰ প্ৰকাৰবোৰ হৈছে—

ৰতি, হাস, শোক, ক্ৰোধ, উৎসাহ, ভয়, জুপুলা
আৰু বিস্ময়—এই আঠোটাৰে স্থায়ী ভাৱ বোলা

হয়। তাৰ লগতে শমকো স্থায়ী ভাৱৰূপে গণ্য
কৰা হয়। ১৮৪

এইবিলাকৰ স্বৰূপ—

মনৰ অন্তুকূল বিষয়ৰ প্ৰতি মনৰ একান্ত প্ৰৱণতাই
ৰতি। কথা, অঙ্গি-ভঙ্গী আদিৰ বিকৃতিৰপৰা মনৰ
যি বিকাশ ঘটে, তাকে হাস বোলা হয়।
ইষ্টনাশ আদিৰ ফলস্বৰূপে হোৱা মনৰ বিকলতাকে
শোক বোলা হয়। প্ৰতিকূল বিষয়ৰ প্ৰতি জন্মা
মনৰ তীক্ষ্ণতাই ক্ৰোধ। কাৰ্য্য আৰম্ভ কৰিবলৈ
মনত দেখা দিয়া স্থিৰ উত্তমেই উৎসাহ। বোদ্ভ
শক্তিৰ বাবে জন্মা মনৰ অস্থিৰতাই ভয়। কোনো
বিষয়ত দোষ দেখাৰ বাবে সেই বিষয়ৰ প্ৰতি যি
ঘৃণা জন্মে, সেয়ে জুগুপ্সা। অলৌকিক বিবিধ
বিষয়ৰ জ্ঞানৰ ফলত চিত্তৰ বিস্তাৰ স্বটাকে বিস্ময়
বোলা হয়। নিৰাসক্ত অৱস্থাত আত্মবিশ্ৰান্তিৰ
ফলত জন্মা সুখেই শম। ১৮৫

যেনে—মালতী-মাধৱ নাটকত ৰতি। লটকমেলক প্ৰহসনত হাস।
ৰামায়ণত শোক। মহাভাৰতত শম। এনেকৈ অন্ত ঠাইত অন্ত
ভাৱ দেখা যায়।

এই স্থায়ী ভাৱসমূহৰ মাজে মাজে আবিৰ্ভাৱ হোৱা বিকল্প আৰু
অবিকল্প ভাৱসমূহে স্থায়ী ভাৱ উচ্ছেদ নকৰে, বৰং পৰিপূৰ্ণহে কৰে।
এই কথা সন্দেহ সামাজিকৰ অনুভৱসিদ্ধ।

ইয়াৰ বাহিৰেও—

স্থায়ী, সঞ্চাৰী, আৰু সাধ্বিক ভাৱসমূহে অভিনয়ৰ
সৈতে সম্বন্ধযুক্ত নানা ৰসক ভাৱিত কৰে; সেইবাবে
এই সকলোৱোৰকে ভাৱ বোলা হয়। ১৮৬

কথিত আছে—

স্থখ-স্থখ প্রভৃতি অমুভূতিৰ সহায়ত সেই সেই সেই অমুভূতিৰ ভাৱনাকে ভাৱ বোলা হয়।

[অমুকাৰ্য্য নট আদিৰ আশ্ৰয়ত উপস্থাপ্যমান স্থখ-স্থখ আদি ভাববহাৰা হোৱা সহস্ৰদ্বয় সামাজিকৰ ক্ষয়ত ভাবৰ ভাৱনা বা বাসনাই ভাব। বসক ভাবিত কৰে আৰু কৰিব অন্তৰ্গত ভাৱকো ভাবিত কৰে বাবে এনে অমুভূতিক ভাৱ বোলা হৈছে।]

বসনো কেই প্রকাৰ কোৱা হৈছে—

শৃঙ্গাৰ, হাস্য, কৰুণ, বোদ্ৰ, বীৰ, বীভৎ, ভয়ানক
আৰু অমুভূত—এই আঠোটা বস ; সেইদৰে শাস্তও
বস। ১৮৭

তাৰ ভিতৰত শৃঙ্গাৰ বস :

শৃঙ্গ শব্দৰ অৰ্থ হল কামনাৰ উদ্বেগ হোৱা।
শৃঙ্গ উদ্ভৱৰ কাৰণ স্বৰূপ উত্তম অৱলম্বন-বিশিষ্ট
বসেই শৃঙ্গাৰ বস।

শৃঙ্গাৰ বসত পৰম্পৰী আৰু অমুৰাগিনী গণিকাৰ
বাহিৰে সকলো নায়িকা আৰু দক্ষিণাদি সকলো
নায়ক আলম্বন বিভাৱ হয়। চন্দ্র, চন্দন, ভ্ৰমৰগুঞ্জন
আদি উদ্দীপন বিভাৱৰূপে পৰিগণিত হয়।
ক্ৰবিক্ষেপ, কটাক্ষ আদি শৃঙ্গাৰ বসত অমুভাৱ।
উগ্রতা, মৃত্যু, আলস্য আৰু জুগুপ্সাৰ বাহিৰে
সকলো ব্যভিচাৰী ভাৱেই ইয়াত ব্যভিচাৰী ভাৱ
হয়। শৃঙ্গাৰ বসৰ স্থায়ীভাৱ বতি। এই বস
শ্ৰামবৰণীয়া আৰু বিষ্ণু এই বসৰ দেৱতা। ১৮৮

যেনে—“শৃংগং ৱাসগৃহম……” ইত্যাদি।

ইয়াত উক্ত প্রকাৰ স্বামী আৰু উক্ত প্রকাৰ নায়িকা দুয়ো আলম্বন
বিভাৱ। শৃংগ শোৱনিষৰ উদ্দীপন বিভাৱ। চুখন অমুভাৱ। লাজ

আক হাঁহি ব্যভিচাৰী ভাৱ। এই বিলাকবদ্বাৰা প্ৰকাশ হৈ সন্দেহৰ
অন্তৰত থকা স্থায়ী ভাৱ বডিয়েই শৃঙ্গাৰ বসত পাৰণত হৈছে।

শৃঙ্গাৰ বসব বিভাগৰ কথা কোৱা হৈছে :

বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাৰ আৰু সন্তোষ শৃঙ্গাৰ ; শৃঙ্গাৰৰ
এই দুটা ভাগ। ১৮৯

তাৰ ভিতৰত—

যি ক্ষেত্ৰত ৰতি অতিশয় প্ৰৱল কিন্তু অভীষ্ট ব্যক্তিৰ
লাভ হোৱা নাই, সেই অৱস্থাকে বিপ্ৰলম্ব বোলা
হয়। ১৯০

অভীষ্ট মানে, নায়ক-নায়িকা দুয়ো।

সেই বিপ্ৰলম্ব পূৰ্বৰাগ, মান, প্ৰৱাস আৰু
কৰুণাত্মক এই চাৰি প্ৰকাৰে বিভক্ত। ১৯১

তাৰ ভিতৰত—

নায়ক-নায়িকাই পৰস্পৰক লাভ কৰাৰ আগতে
শ্ৰৱণ নাইবা দৰ্শনৰপৰা তেওঁলোকৰ অন্তৰত যি
অমুৰাগ জন্মে, তাৰপৰা যি অৱস্থাৰ সৃষ্টি হয় তাকে
পূৰ্বৰাগ বোলা হয়। ১৯২

দূত স্তুতিপাঠক নাইবা সখীয়েকৰ মুখৰপৰা নায়ক-
নায়িকাৰ গুণাৱলীৰ শ্ৰৱণ হয়। দৰ্শন হব পাৰে
প্ৰত্যক্ষভাৱে, ইন্দ্ৰজাল বিছাৰ যোগেদি চিত্ৰ নাইবা
স্বপ্নৰ মাধ্যমত। ১৯৩

মদনপীড়িতৰ দহোটা অৱস্থা :

সেই দহোটা হৈছে—অভিলাষ, চিন্তা, স্মৰণ, গুণ-
কীৰ্ত্তন, উদ্বেগ, প্ৰলাপ, উন্মাদ, ব্যাধি, জড়তা আৰু
মৃত্যু। এই দহোটা কামৰ অৱস্থা। ১৯৪

মিলনৰ ইচ্ছাই অভিলাষ। পৰস্পৰ প্ৰাপ্তিৰ বিষয়ে
ভৱা-গুণাই চিন্তা। চেতন আৰু অচেতনৰ ভিতৰত

পাৰ্থক্যবোধ নোহোৱাই উন্মাদ অৱস্থা ; কোনো
উদ্দেশ্য নোহোৱাকৈ মানসিক অস্থিৰতাৰ ফলত
কৰা উক্তিযেই প্ৰলাপ । দীঘল জ্বুনিয়া, শেঁতা
পৰি যোৱা, ক্ষীণাই যোৱা আদি অৱস্থাই ব্যাধি ।
শৰীৰ আৰু মনৰ সকলো প্ৰকাৰ উত্তমহীনতাই
হল জড়তা । ১৯৫

আনবিলাক অতি স্পষ্ট । ক্ৰমে এইবিলাকৰ উদাহৰণ ; যেনে—

প্ৰেমার্দ্ৰাঃ প্ৰণয়স্পৃশঃ পৰিচয়াহুদ্গাঢ়াগোদয়া

স্তা স্তা মুগ্ধদৃশো নিসৰ্গমধুৰাশ্চেষ্ঠা ভৱেয়ুৰ্ময়ি ।

যাস্তন্তঃকৰণস্ত বাহ্যকৰণৰূপাৰৰোধিক্ষণা-

দাশংসাপৰিকল্পিতাস্বপি ভৱত্যানন্দসান্দ্ৰো লয়ঃ ॥

(মুগ্ধনয়না প্ৰিয়াই মোৰ প্ৰতি যে আপোন জনৰ দৰে অনুৰাগপূৰ্ণ প্ৰণয়মধুৰ
স্বভাৱ-হৃন্দৰ আচৰণ কৰিব, সেই কল্পনাতে মোৰ হৃদয় সেই ভাৱবিলাসত এনেকৈ
নিমগ্ন হৈ পৰে যে, বহিঃ ইন্দ্ৰিয়সমূহৰ ক্ষমতা লোপ পায় ; কেৱল নিবিড় আনন্দানু-
ভৱ হয় ।)

এই উদাহৰণত মালতীক সাক্ষাৎ ভাৱে দেখাৰ পিছত মাধৱৰ অন্তৰত
মালতীৰ প্ৰতি যি গভীৰ অনুৰাগ জন্মিছে, তাৰদ্বাৰা অভিলাষ প্ৰকাশ
হৈছে ।

কথমীক্ষে কুৰঙ্গাক্ষীং সাক্ষাৎস্মীং মনোভুৱঃ ।

ইতি চিন্তাকুলঃ কাস্তো নিদ্ৰাং নৈতি নিশীথিনীম্ ।

(কামদেৱৰ ঐশ্বৰ্য্যস্বৰূপ সেই কুৰঙ্গনয়নাক কেতিয়া নিজ চকুৰে দেখিবলৈ
পাম, এই চিন্তাতে নিমগ্ন প্ৰেমিকৰ ৰাতি টোপানি অহা নাই ।)

ইয়াত ইন্দ্ৰজালৰ সহায়ত কোনো নায়িকাক দেখাৰ পিছত জ্ঞাতানুৰাগ
নায়কৰ চিন্তা প্ৰকাশ হৈছে । উদাহৰণৰ শ্লোকফাঁকি মোৰ ৰচনাৰ ।

“ময়ি সকপটম্”

এই উদাহৰণত ‘স্মৃতিৰূপ’ কামদশাৰ প্ৰকাশ দেখা যায় ।
“নেত্ৰে খঞ্জন গঞ্জনে.....”

এই উদাহৰণত গুণামুকীৰ্ত্তনৰূপ কামদশা প্ৰকাশ হৈছে। “স্বাসান্ মুঞ্চতি……” ইত্যাদি উদাহৰণত কামদশা উদ্বেগৰ প্ৰকাশ হৈছে।

ত্ৰিভাগশেষাস্তু নিশাস্তু চ ক্ষণং নিমীল্য নেত্ৰে সহসারবুধ্যত।

ক নীলকণ্ঠ ব্ৰজসীতালক্ষ্যৰাক্ অসত্যকণ্ঠাৰ্পিতবাহুবন্ধনা ॥

(বাতি তিনিভাগ পাব হৈ যোৱাত ক্ষন্তেকৰ বাবে চকু জাপ খাই আহোঁতে “হে নীলকণ্ঠ তুমি কলৈ যোৱা”—এই বুলি উদ্বেগজনকভাৱে কৈ মিছাকৈয়ে কণ্ঠত বাহুবন্ধনৰ অভিনয় কৰি পাৰ্বতী সাৰ পাই উঠে।)

এই উদাহৰণত প্ৰলাপ প্ৰকাশ হৈছে।

“ভাতৰ্দ্ধিৰেফ……”

এই উদাহৰণত উন্মাদ প্ৰকাশ হৈছে।

পাণ্ডু ক্ষামং রদনং হৃদয়ং সবসং তরালসঞ্চ রপুঃ।

আৱেদয়তি নিতাস্তং ক্ষেত্ৰিয়ৰোগং সখি হৃদস্তঃ ॥

(সখী! তোমাৰ মুখখন শুকান আৰু শেঁতাপৰা, হৃদয়ত অনুৰাগ, শৰীৰ দুৰ্বল এই সকলোবিলাকে কৈছে তোমাৰ শৰীৰত কিবা ডাঙৰ ব্যাধি আছে।)

ইয়াত ব্যাধি প্ৰকাশ হৈছে।

ভিসগী অলসঅণীএ গিহিঅং সববং স্তূৰ্ণচ্চলম্ অঙ্গম্।

দীহো গীসাসহৰো এসো সাহেই জীঅইত্তি পৰম্ ॥

(পছমফুলৰ পাতৰ পৰ্য্যায়ত তেওঁ নিশ্চল হৈ পৰি আছে। মাজে মাজে ওলোৱা দীঘল হুমুনিয়াহৰপৰাহে তেওঁ জীয়াই আছে বুলি বুজা যায়।)

ইয়াত জড়তা প্ৰকাশ পাইছে। উদাহৰণৰ কৱিতা ফাকি মোৰ ৰচনাৰপৰা দিয়া হৈছে।

বসৰ বিচ্ছেদ ঘটাব বাবে মৃত্যু অৱস্থাৰ বৰ্ণনা কাব্য নাটকত কৰা নহয়। কিন্তু মৃত্যুৰ উপক্ৰম হৈছে, এনেকুৱা অৱস্থাৰ নাইবা মনে মনে মৃত্যু কামনা কৰিছে, এনে অৱস্থাবোৰ বৰ্ণনা কৰিব পৰা যায়। মৃত্যুৰ অলপ পিছতেই যদি পুনৰ্জীৱন লাভ হয় তেনেহলেও মৃত্যুৰ বৰ্ণনা কৰিব পৰা যায়। ১৯৬

এই কেইবিধৰ ভিতৰত প্ৰথম অৰ্থাৎ মৃত্যুৰ উপক্ৰম হোৱাৰ বৰ্ণনা।

যেনে—

সেফালিকাঃ ৱিদলিতামৱলোকা তয়ী
প্ৰাণান্ কথঞ্চিদপি ধাৰায়িতুং প্ৰভূতা।
আকৰ্ণ্য সম্প্ৰতি কতং চৰাণায়ুধানাং
কিং বা ভৱিষ্যতি ন ৱেদ্যি তপস্বিনী সা ॥

(গেৱালীফুল ফুলি সৰি পৰা দেখিও সেই তৰুণীয়ে কোনোমতে প্ৰাণধাৰণ কৰি আছে, কিন্তু এতিয়া কুকুৰাৰ ডাক শুনিলে সেই বেচৰীৰ যে কি অৱস্থা হ'ব, মই ভাবিবই পৰা নাই।)

দ্বিতীয় প্ৰকাৰ অৰ্থাৎ মনে মনে মৃত্যু কামনা কৰাৰ বৰ্ণনা—

ৰোলম্বাঃ পৰিপূৰয়ন্তু হৰিতো বঙ্কৰাকোলহলৈঃ
মন্দং মন্দমুপৈতু চন্দনৱনীজাতো নভস্বানপি।
মাগ্ৰস্তঃ কলয়ন্তো চূতশিখৰে কেলীপিকাঃ পঞ্চমঃ
প্ৰাণাঃ সত্বৰমশ্বাসাৰ-কঠিনা গচ্ছন্তু গচ্ছন্তুমী ॥

(ভোমোৰাৰ গুণগুণিয়ে দশোদিশ ভৰি পৰক, চন্দন বনৰপৰা অহা মলয়া বতাহ বিৰ বিবকৈ বলি থাওক, পোহনীয়া কুলি চৰায়ে মতলীয়া হৈ আমগছৰ ডালত পৰি পঞ্চম বাগিণী তোলক ; শিলৰ দৰে কঠিন এই প্ৰাণ অতি শীঘ্ৰে ওলাই য়াওক।)

এই ছয়োটো উদাহৰণ মোৰ ৰচনাৰ।

তৃতীয় প্ৰকাৰ অৰ্থাৎ মৃত্যুৰ পিছত পুনৰ্জীৱনৰ উদাহৰণ কাদম্বৰীত মহাশ্বেতা আৰু পুণ্ডৰীকৰ আখ্যানত দেখা যায়।

এই শ্ৰেণীৰ উদাহৰণ যে কৰুণ-বিপ্ৰলম্ব শৃংগাৰৰ বিষয়, সেই বিষয়ে পিছত কোৱা হ'ব।

কোনো কোনোৱে কাম-দশা অগ্ৰভাৱে বৰ্ণনা কৰে ; যেনে—

“প্ৰথমে নয়নপ্ৰীতি, তাৰ পিছত চিন্তাসক্তি, ক্ৰমে সঙ্কল্প, অনিদ্ৰা, ক্লেশতা, সকলো বিষয়ৰ প্ৰতি উদাসীনতা, নিৰ্ভৰতা, উদ্ভাদ, মূৰ্ছা আৰু মৃত্যু—এই দহোটাই কাম-দশা অৰ্থাৎ কামপীড়িতৰ অৱস্থা।”

প্ৰথমে নায়িকাৰ অনুৰাগৰ উল্লেখ কৰি তাৰ পিছত
ইঙ্গিতৰ সহায়েৰে নায়কৰ অনুৰাগ বৰ্ণনীয়। ১১৭

ইঙ্গিতৰ বিষয়ে আগেয়ে কোৱা হৈছে। বজ্জাৱলী নাটকাত
সাগৰিকা আৰু বৎসৰাজৰ প্ৰণয়ত ইঙ্গিতৰ উদাহৰণ দেখা যায়।
প্ৰথমে পুৰুষৰ অনুৰাগ জন্ম। সম্ভৱপৰ হলেও ৰমণীৰ অনুৰাগ প্ৰথমে
বৰ্ণনা কৰিলে বিষয়টো বেচি হৃদয়ঙ্গম হয়।

পূৰ্বৰাগ নীলী, কুসুম আৰু মঞ্জিষ্ঠা—এই তিনি প্ৰকাৰৰ। ১১৮
অন্তৰত থকা প্ৰেমভাৱ বাহিৰত বৰকৈ প্ৰকাশ নহয়
কিন্তু অন্তৰৰপৰা আঁতৰো নহয়; ইয়াকে নীলী
পূৰ্বৰাগ বোলা হয়। যেনে, শ্ৰীৰামচন্দ্ৰ আৰু
সীতাৰ মাজত থকা প্ৰেম। ১১৯

যি অনুৰাগ বাহিৰত সুশোভিত হৈ প্ৰকাশ হয় আৰু
মনৰপৰা আঁতৰি যায়, তাকে কুসুম পূৰ্বৰাগ বোলা হয়। ১২০

যি অনুৰাগ বৰকৈ প্ৰকাশ পায় আৰু মনৰপৰা
কেতিয়াও আঁতৰি নাযায় তাকে বোলা হয় মঞ্জিষ্ঠা
পূৰ্বৰাগ। ১২১

মান :

খঙেই অভিমান। অভিমান দুই প্ৰকাৰ; প্ৰণয়জাত
অভিমান আৰু ঈৰ্ষাজাত অভিমান। প্ৰেমৰ গতি
অত্যন্ত কুটিল। অতিশয় আনন্দৰ মাজতো নায়ক
নায়িকাৰ কোনো কাৰণ নোহোৱাকৈ যি ক্ৰোধভাৱ
জন্মে, তাকে প্ৰণয়-মান বোলা হয়। ১২২-৩

নায়ক-নায়িকা দুয়োৰে প্ৰণয়কোপৰ কথা কাব্য-নাটকত বৰ্ণনীয়।
নায়কৰ কোপৰ উদাহৰণ; যেনে—

অলীঅপসুস্তঅ বিণিমীলিঅচ্ছ দেশু সুহঅ মজ্জাং ওআসম্।

গণপৰিউত্থগপুলই-অঙ্গ ৭ উণো চিৰাইসসম্॥

(প্ৰিয়, তুমি টোপনিভাও জুৰি শুই থাকিলে কি হব? তোমাৰ কপোল চুখনত
অঙ্গ পুলকিত হৈ পৰিছে। মোক শুবলৈ ঠাই দিয়াঁ, মই আৰু বৈ থাকিব নোৱাৰোঁ।)

নায়িকাৰ কোপৰ উদাহৰণ কুমাৰসম্ভৱৰ সঙ্ঘ্যাবৰ্ণনাত দেখা যায়।

নায়ক-নায়িকা ছয়োৰো প্ৰণয়কোপৰ উদাহৰণ ; যেনে—

পণঅকুৰিআণং দোণং বি অলীঅপনুভাণং মাণইগ্গাণম্ ।

নিচলণিকক্কাণীসাসদিগ্গকগ্গাণং কো মল্লো ॥

(মান-অভিমানত পাৰ্শ্বক নায়ক-নায়িকা ছয়ো অভিমান কৰি উপাহ-নিশাহ নোলোৱাকৈ কণ্ঠ নিভাত শুই আছে—কোন বেচি পটু ।)

যি মান অহুনয় পৰ্য্যন্ত নাথাকে অৰ্থাৎ অতি ক্ষন্তেকীয়া, তেনে মানক বিশ্ৰলন্ত শৃঙ্গাবৰ প্ৰকাৰ-ভেদ বুলি ক'ব নোৱাৰি । এনে মান, সম্ভোগ শৃঙ্গাবৰ সঞ্চাৰীভাৱ আৰু ইয়াকে ঈৰ্ষা বোলা হয় । যেনে—

ভ্ৰান্তে বচিতেহপি দৃষ্টিৰধিকং সোৎকৰ্ণমুদ্বাহতে ।

কদ্ধায়ামপি ৱাচি সশ্ৰিতমিদং দন্ধাননং জায়তে ॥

কাৰ্কশং সমিতেহপি চেতসি তনুৰোমাঞ্চমালম্বতে

দৃষ্টে নিৰ্হণং ভৱিষ্যতি কথং মানস্ত তস্মিন্ জনে ॥

(নায়িকাৰ সখীয়েকৰ প্ৰতি উক্তি : তেওঁৰ প্ৰতি থং দেখুৱাই চকুৰ গাঁথি থোপা কৰিলেও চকুৱে দেখোন অধিক উৎকৰ্ণাৰেহে চায়, কথা নকওঁ বুলি থাকিলেও পোৰা মুখত দেখোন হাঁহিহে ওলায়, মন কাঠ ঘেন কৰিব খুজিলেও শৰীৰত পুলক জন্মে, এনে প্ৰিয়তমক দেখাৰ পিছত কেনেকৈনো বাক অভিমান কৰি থাকিব পাৰি ।)

অন্য উদাহৰণ ; যেনে—

একস্মিন্ শয়নে পৰাঙ্ মুখতয়া বীতোত্তৰং তামাতো

বন্যোহনাস্ত হৃদি স্থিতেহপ্যহুনয়ে সংবক্ষতোৰ্গোৰৱম্ ।

দম্পত্যোঃ শনৈকৈৰপাঙ্গৱলনান্ মিশ্ৰীভৱচ্চক্ষুষো

ভগ্নো মানকলিঃ সহাসবভসৱ্যাসক্তকণ্ঠ-গ্ৰহঃ ॥

(ঠোটা-মোজা লগা বাবে একেখন পথ্যতে দম্পতিয়ে ইজনে সিজনলৈ পিঠি দি শুই আছিল, অহুতপ্ত দম্পতিৰ পৰস্পৰৰ অন্তৰত অহুনয়-বিনয়ৰ ইচ্ছা জন্মা সত্ত্বেও ছয়ো নিজৰ অহঙ্কাৰ বজাই ৰাখি কাৰো-কোনো নমতাকৈ আছিল : কিন্তু লাহে লাহে কেবাহিকৈ চাওঁতেই ছয়োৰো চকুৰে-চকুৰে পৰাত হাঁহি হাঁহি হঠাৎ পৰস্পৰে কণ্ঠাশ্ৰয় কৰাত মান-কলহ আঁতৰিল ।)

নায়কৰ অশ্রু নাবীৰ প্ৰতি আসক্তি দেখিলে, শুনিলে
নাইবা অনুমান কৰিলে নায়িকাৰ ঈৰ্ষা-মান হয় ।
আসক্তিৰ অনুমান তিনি প্ৰকাৰে হয়—নায়কে সপোনত
অশ্রু বমণীৰ নাম উচ্চাৰণ কৰিলে, নায়কৰ শৰীৰত
সন্তোষগজ চিহ্ন দেখিলে, নাইবা সম্বোধনৰ সময়ত নাম
ওলট-পালট হৈ গ'লে—এনে অনুমান হয় । ২০৪

নিজ চকুৰে দেখাৰ ফলত হোৱা ঈৰ্ষা মানৰ উদাহৰণ ; যেনে—

বিনয়তি স্তদশোদর্শোঃ পৰাগং
প্ৰণয়িনি কৌসুম্যমানানিলেন ।
তদহিতযুৰতেৰভীক্ষমক্লে-
দ্বয়মপি বোষবজোভিৰাপুপুৰে ॥

(সলোচনা প্ৰিয়াৰ ছচকুৰপৰা প্ৰিয়তমে মুখেৰে ফুৰাই ফুলৰ ৰেণু গুচাই দিয়াৰ
লগে লগে, সেই স্তম্ভৰীৰ প্ৰতিস্পৰ্শী বমণীৰ ছয়োটা চকু ক্ৰোধজনিত পৰাগেৰে
বাবে বাবে পূৰ হ'বলৈ ধৰিলে ।)

সন্তোষচিহ্নজ অনুমানৰপৰা জন্মা ঈৰ্ষাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

নরনখপদমঙ্গং গোপয়ন্ত্যংশুকেন
স্বগয়সি পুনৰোষ্ঠং পাণিনা দন্তদষ্টম্ ।
প্ৰতিদিশমপৰস্ত্ৰীসঙ্গশংসী রিসৰ্পন
নরপৰিমলগন্ধঃ কেন শক্যো রবীতুম্ ॥

(প্ৰিয়তম ! তোমাৰ শৰীৰৰ নতুন নখচিহ্ন কাপোৰেৰে ঢাকিছা, দন্তক্ষতৰ
চিন থকা ঠোঁটো হাতেৰে আঁৰ কৰি ধৰিছা ; কিন্তু বতাহে বিলাই দিয়া অশ্রু
জী-সঙ্গমজ নতুন স্নগন্ধ কিহেৰে লুকাই ৰাখিবা ?)

এনেকৈ অশ্রুত ঈৰ্ষ্যামানৰ উদাহৰণো বিচাৰিবলগীয়া ।

মানিনীৰ মান-ভঙ্গৰ কাৰণে সাম, ভেদ, দান, নতি, উপেক্ষা
আৰু বসান্তৰ এই ছটা উপায় যথাক্ৰমে নায়কে অৱলম্বন কৰা
উচিত । ইয়াৰ ভিতৰত প্ৰিয় কথা কোৱাই হৈছে সাম ।
নায়িকাৰ সখীয়েকহঁতক নিজৰ ফলীয়া কৰাই ভেদ, কিবা হল-
চেলু উলিয়াই অলঙ্কাৰ আদি দিয়াই হল দান, ভৰিত পৰাই হল
নতি । এই কেইটা উপায়বদ্ধাৰা কাৰ্য্য-সিদ্ধি নহলে অৱজ্ঞাৰ

মনোভাৱ প্ৰকাশ কৰাকে উপেক্ষা বোলে। ইয়াৰ বাহিৰে ভয়, আনন্দ আদিৰ বাবে আকস্মিকভাৱে মান দূৰ হোৱাকেই বসন্তৰ হোৱা বোলে। ২০৫-৬

যেনে—“নো চাটুশ্ৰৱণং কৃতম্.....”

এই উদাহৰণত সাম আদি পাঁচোটা উপায়ৰ কথা সূচনা কৰা হৈছে। বসন্তৰ উদাহৰণ বিচাৰিবলগীয়া।

এতিয়া প্ৰৱাস :

কোনো কাৰ্য্য সম্পাদনৰ বাবে, অভিপ্ৰাণপ্ৰস্তু হৈ, নাইবা ভয়ত দেশ এৰি অগ্ৰদেশলৈ যোৱাকে প্ৰৱাস বোলা হয়। প্ৰৱাস অৱস্থাত মাত্ৰ এডাল বেণী গোঠা, শৰীৰ আৰু পিন্ধা কাপোৰ-কানিৰ মলিনতা, জুমুনিয়াহ পেলোৱা, ফোপোৱা, কন্দা-কটা কৰা, মাটিত বাগৰি পৰা আদি অৱস্থাৰ সৃষ্টি হয়। শাৰীৰিক সৌষ্ঠৱ নষ্ট হোৱা, অন্তৰ্দাহ, শৰীৰ শেঁতাপৰা আৰু ক্ষীণাই যোৱা, খোৱা বোৱাত অকৰ্চি, অধৈৰ্য্য ভাৱ, অস্থিৰতা, তন্ময়তা, উন্মত্ততা, মূৰ্ছা আৰু মৃত্যু এই দহোটা কামদশা এনে ক্ষেত্ৰত সৃষ্টি হয়।

শাৰীৰিক পৰিষ্কাৰ-পৰিচ্ছন্নতাৰ অভাৱকে সৌষ্ঠৱহানি বোলা হয়। বিবহ বেদনাই হৈছে অন্তৰ্দাহ, সকলো বস্তুৰ প্ৰতি বিবাগ মনোভাৱেই অকৰ্চি, কোনো কামলৈ হেপাহ নোহোৱাই অনাসক্তি বা অধৈৰ্য্য। মানসিক শূণ্যতাকে অস্থিৰতা বোলা হয়। অন্তৰ-বাহিৰে সকলোতে প্ৰিয়তমক অনুভৱ কৰাই হ'ল তন্ময়তা। ২০৭-৯

[নায়ক-নায়িকাৰ অগ্ৰতৰৰ প্ৰৱাসত এনে অৱস্থা হয়। অৰ্থাৎ নায়কৰ প্ৰৱাসত নায়িকাৰ আৰু নায়কৰ নিজৰ, সেইদৰে নায়িকাৰ প্ৰৱাসত নায়কৰ আৰু নায়িকাৰ।]

দিগ্‌দৰ্শনৰূপে মোৰ পিতৃদেৱৰ ৰচনাৰপৰা কেইটামান উদাহৰণ দিয়া হল। যেনে—

চিন্তাভিঃ স্তিমিতং মনঃ কৰতলে লীনা কপোলস্থলী
প্ৰাত্মদেহশৰণপাণ্ডুৱদনং স্বাসৈকখিল্লোহধৰঃ।

অন্তঃ শীকৰপদ্মিনীকিশলয়ৈৰ্নোপৈতি তাপঃ শমঃ

কোহস্তা প্রাথিতহুৰ্দ্ধভোহস্তি সহতে দীনাং দশামীদৃশীম্ ॥

(সেই হৃন্দৰীয়ে গালত হাত দি চিন্তামগ্ন হৈ পৰিছে, তেওঁৰ মুখখনি পূৰাব আকাশৰ দৰে শেতা পৰিছে, দীঘলীয়া উশাহত ওঠখনো শুকাই গৈছে ; পছম পাতৰ শীতল জল কণায়ো এওঁৰ তাপ দূৰ কৰিব নোৱাৰে ; এওঁ যে ইমান কাতৰ হৈছে, এওঁৰ সেই হুৰ্দ্ধভ প্ৰিয়নো কোন ?)

কাৰ্য্যজাত প্ৰৱাসো আকৌ তিনি প্ৰকাৰৰ ; ভূত (হৈ যোৱা),

ভৱন্ (হোৱা) আৰু ভৱী (হ'ব ধৰা) । ২১০

কাৰ্য্যজাত প্ৰৱাস পূৰ্বপৰিকল্পিত হেতুকে এইদৰে তিনিটা ভাগত বিভক্ত ।

এই তিনিবিধ প্ৰৱাসৰ ভিতৰত, ভাবী প্ৰৱাসৰ উদাহৰণ মোৰ ৰচনাৰ-পৰা দিয়া হৈছে ।

যামঃ হৃন্দৰি যাহি পান্থ দয়িতে শোকং বৃথা মা কৃথাঃ

শোকস্ত গমনে কুতো মম ততো বাপ্পং কথং মুঞ্চসি ।

শীত্ৰং ন ব্ৰজসীতি মাং গময়িতুং কস্মাদিয়ং তে ভবা

ভূয়ানস্ত সহ ভয়া জিগমিষোৰ্জীৱস্ত মে সন্ত্ৰমঃ ॥

(‘হৃন্দৰী, মই যাওঁ ’ঘোঁৰী পথিক ।’ ‘মিছাতে শোক নকৰিবা প্ৰিয়া !’ ‘তুমি শুচি গ’লে মই কিয় আকৌ শোক কৰিম ?’ ‘তেনেহ’লে চকুলো টুকিছা কিয় ?’ ‘তুমি সোনকালে যোৱা নাই বাবে ।’ ‘মোক পঠিয়াবলৈ তোমাৰ ইমান লৰালৰিখন কিয় ?’ ‘মোৰ প্ৰাণো যে তোমাৰ লগতে যাবলৈ উৎসুক, সেইবাবেই ইমান ব্যস্ততা’ ।)

ভৱন্ (হোৱা) প্ৰৱাসৰ উদাহৰণ ; যেনে—

প্ৰস্থানং ৰলয়ৈঃ কৃতং প্ৰিয়সখৈৰশ্ৰৈৰজস্ৰংগতম্

ধৃত্যা ন ক্ষণমাসিতং ব্যৱসিতং চিন্তেন গন্তুং পুৰঃ ।

যাতুং নিশ্চিতচেতসি প্ৰিয়তমে সৰ্ব্বৈ সমং প্ৰস্থিতা

গন্তৱ্যে সতি জীৱিত প্ৰিয়হৃদং সাৰ্থঃ কিমু ত্যজ্যতে ॥

(কৃতসঙ্কল্প প্ৰিয়তম প্ৰৱাসলৈ ওলোৱাত সকলোবোৰ একেলগে যাবলৈ ওলাল
—হাতৰ বলয়-কঙ্কণ আঁতৰি গৈছে, প্ৰিয় সখী অশ্ৰুধাৰাও দূৰ হৈছে, (প্ৰিয়তম
যোৱাৰ পিছত) খৈৰ্য্য খন্তেকো নাথাকিল, চিন্ততো প্ৰিয়তমৰ আগে আগে যাবলৈ
ওলাল ; হেৰ প্ৰাণ ! তয়ো যেতিয়া যাবই লাগিব, তেনেহলে তোৰ বন্ধুবৰ্গৰ সৈতে
একেলগেই নেযাব কিয় ?)

ভূত (হৈ যোৱা) প্ৰৱাসৰ উদাহৰণ, যেনে—

“ চিন্তাভিঃ স্তিমিত ”

অভিশাপৰপৰা হোৱা প্ৰৱাসৰ উদাহৰণ ; যেনে—

“ তাং জানীধাঃ ”

ভীতিজনিত প্ৰৱাস অৰ্থাৎ দেৱতা, মানুহ, ধুমুহা-বতাহ,
উৎপাত আদিৰপৰা হোৱা প্ৰৱাসৰ দৃষ্টান্ত বিক্ৰমোৰ্বশীয়ত
পুৰুষবা-উৰ্বশীৰ ক্ষেত্ৰত দেখা যায় ।

পূৰ্ববাগৰ প্ৰসঙ্গত বৰ্ণিত অভিশাপ আদি আৰু প্ৰৱাস-প্ৰসঙ্গত বৰ্ণিত
অঙ্গসৌষ্ঠৱ হানি আদি ছয়ো প্ৰকাৰ কাম-দশা উভয় ক্ষেত্ৰতে সম্ভৱপৰ,
অৰ্থাৎ পূৰ্ববাগজনিত কাম-দশা প্ৰৱাসত আৰু প্ৰৱাসজনিত কামদশাও
পূৰ্ববাগত দেখা যায় যদিও, প্ৰাচীন আলঙ্কাৰিকসকলৰ পদাঙ্ক অনুসৰণ
কৰি পূৰ্বাপৰ ৰীতি অনুসাৰে সুকীয়াকৈ বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

কঙ্কণ (বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাবাক্য কঙ্কণ)

যুৱক-যুৱতীৰ ভিতৰত এজনৰ যদি লোকান্তৰ ঘটে, কিন্তু
পুনৰ্জীৱনৰ সম্ভাৱনা থাকে, তেতিয়া ইজন শোকাকুল হৈ
পৰা অৱস্থাকে কঙ্কণ বিপ্ৰলম্ব বোলা হয় । ২১১

[মৃত্যুত ঘটা চিৰ বিচ্ছেদ কঙ্কণ বিপ্ৰলম্বত নহয়, কিয়নো পুনৰ্মিলনৰ সম্ভাৱনা
তাত নাই । পুনৰ্মিলনৰ সম্ভাৱনা থাকিলেহে বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাবৰ ভিতৰত পৰে ।
প্ৰকৃততে সংস্কৃত কাব্য-নাটকত আধিকাৰিক আখ্যান সদায় মিলিতান্ত । সেই
দৃষ্টভঙ্গীৰপৰাহে বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।]

এনে উদাহৰণ কাদম্বৰী-কথাত মহাশ্বেতা পুণ্ডৰীকৰ আখ্যানত দেখা যায়।

যদি লোকান্তৰৰ পিছত আকৌ মিলন নহয় বা অন্য দেহ ধাৰণৰ পিছতহে মিলন হয়, তেতিয়া কৰুণ বসহে হয়, বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাৰ নহয়।

কিন্তু কাদম্বৰীৰ মহাশ্বেতা পুণ্ডৰীকৰ আখ্যানত দৈৱবাণী প্ৰাৰণৰ পিছত সঙ্গমৰ প্ৰত্যাশা থকা বাবে ৰতিৰ উদ্ভৱ সম্ভৱপৰ হোৱাত এই উদাহৰণ বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাৰৰ ভিতৰুৱা। কিন্তু কোনো কোনো প্ৰাচীন আচাৰ্য্যই ইয়াত কৰুণ বস হৈছে বুলি ক'ব খোজে। অত্ৰ কোনোৱে আকৌ কয়, সঙ্গম-প্ৰত্যাশাৰ পিছতো এই ক্ষেত্ৰত বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাৰহে হৈছে আৰু এই উদাহৰণ বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাৰৰে প্ৰৱাস নামৰ ভেদ মাত্ৰ, কৰুণ-বিপ্ৰলম্ব নহয়। অত্ৰ কিছুমানে আকৌ কয়, মৰণ থকা বাবে (পুণ্ডৰীকৰ মৰণ) বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাৰ প্ৰৱাসতকৈ সুকীয়া।

[মহাশ্বেতাৰ প্ৰতি আসক্ত হোৱাৰ পিছত কাম পীড়িত পুণ্ডৰীকৰ মৃত্যু হয়। তেতিয়া মহাশ্বেতায়ো প্ৰাণ ত্যাগ কৰিব খোজাত আকাশীবাণীয়ে মহাশ্বেতাক পুনৰ্মিলনৰ আশা দি মৰণ বৰণ কৰাবপৰা নিবেদন কৰে। পিছত পুণ্ডৰীকে অসময়ত নৱজন্ম লাভ কৰে আৰু মহাশ্বেতাৰ সৈতে তেওঁৰ মিলন হয়। এই উদাহৰণ গ্ৰন্থকাৰৰ মতে কৰুণ-বিপ্ৰলম্ব নামৰ শৃঙ্গাৰ। অত্ৰ কোনোৱে ইয়াক কৰুণ, কোনোৱে প্ৰৱাস আৰু কোনোৱে প্ৰৱাসতকৈ সুকীয়া (মৰণ থকা বাবে, প্ৰৱাসত মৰণ নাথাকে) কিবা এটা বুলি কয়। তাকে গ্ৰন্থকাৰে ওপৰত উল্লেখ কৰিছে।]

সম্ভোগ শৃঙ্গাৰ :

য'ত বিলাসী নায়ক-নায়িকাই পৰম্পৰৰ প্ৰতি অনুৰক্ত হৈ দৰ্শন-স্পৰ্শ আদিৰে উপভোগ কৰে, সেয়ে সম্ভোগ শৃঙ্গাৰ। ২১২

‘স্পৰ্শ আদি’ এই শব্দৰদ্বাৰা পৰম্পৰ অধৰণান, চুসন আদিও বুজিব লাগিব।

উদাহৰণ ; যেনে—

“শূন্যং ৰাসগৃহম্.....”

চুহন-আলিঙ্গন আদি বহুপ্ৰকাৰ বাবে সম্ভোগশৃঙ্গাৰৰ ভেদ গণনা কৰা অসম্ভৱ ; গতিকে পণ্ডিতসকলে সম্ভোগশৃঙ্গাৰ মাত্ৰ একপ্ৰকাৰ বুলি কয় । ২১৩

সম্ভোগ শৃঙ্গাৰত ছয় ঋতু, চন্দ্ৰ-সূৰ্য্য, চন্দ্ৰ-সূৰ্য্যৰ উদয়াস্ত, জলকেলি, বনবিহাৰ, প্ৰভাত, মধুপান, যামিনী আদি বৰ্ণনীয় ; অমুলেপন, ভূষণ আৰু ইয়াৰ বাহিৰেও পৱিত্ৰ আৰু নিৰ্ম্মল সকলো বিষয় বৰ্ণনা কৰিবলগীয়া । ২১৪

আচাৰ্য্য ভৰতমুনিয়ে কৈছে—

“জগতত যি যি স্বচ্ছ, পৱিত্ৰ, উজ্জল নাইবা সুন্দৰ বস্তু আছে, সেই সকলোবোৰ শৃঙ্গাৰবসৰ উদ্দীপকৰূপে বৰ্ণনা কৰা হয়।”

ইয়াৰ বাহিৰে—

পূৰ্বৰাগ আদিৰ পিছত জন্মে বাবে সম্ভোগ শৃঙ্গাৰৰ চাৰি প্ৰকাৰ কাৰ্য্য আছে । ২১৫

কথিত আছে—

“বিপ্ৰলম্ব নোহোৱাকৈ সম্ভোগ শৃঙ্গাৰৰ পৰিপূষ্টি সাধন নহয় ; কাপোৰ আদি ৰঙচুৱা কৰি ললেহে তাৰ জেউতি চৰে।”

ইয়াৰ ভিতৰত পূৰ্বৰাগৰ পিছত সম্ভোগ-শৃঙ্গাৰৰ উদাহৰণ কুমাৰসম্ভৱত শিৱ-পাৰ্বতীৰ ক্ষেত্ৰত দেখা যায়। প্ৰৱাসৰ পিছত সম্ভোগ শৃঙ্গাৰৰ উদাহৰণ মোৰ পিতৃদেৱৰ ৰচনাৰপৰা—

ক্ষেমং তে ননু পঞ্চলাক্ষি কিসঅং কেখমং মদঙ্গং দিৎ
এতাদৃক্ কুশতা কুতঃ তুহ পুণো পুট্টং শৰীৰং জদো ।
কেনাহং পৃথুলঃ প্ৰিয়ে পণইগীদেহস্ সম্মীলনাত্
ঈদং স্তম্ভ ন কাপি মে জই ইদং কেখমং কুদো পুচ্ছসি ॥

(‘স্বন্দৰী তোমাৰ কুশলনে,’—‘মোৰ শৰীৰ কুশ হৈছে যেতিয়া নিশ্চয় কুশলেই আছো।’ ‘কিয়নো তুমি ইমান কুশালী হৈছা?’ ‘যিহেতুকে তোমাৰ শৰীৰ হঠ-পুঠ’ মইনো, শকত হোৱাৰ কাৰণ কি?’ ‘কিয়, অগ্ৰ গ্ৰণয়িনীৰ দেহসান্নিধ্য লাভৰ বাবে।’

‘তোমাৰ বাহিৰে মোৰ কোনো প্ৰণয়িনী নাই’ ‘যদি সেয়ে হয়, তেনেহ’লে কিয় মোৰ কুশল বাতৰি শুধিছা?’)

[প্ৰবাসৰপৰা। নায়ক ঘূৰি আহি নায়িকাক ভাল-বেয়া বাতৰি সোধাত ছয়োৰে।
উক্তি-প্ৰত্যুক্তি এইদৰে প্ৰকাশ হৈছে। শ্লোকত নায়কৰ উক্তি সংস্কৃতত আৰু
নায়িকাৰ উক্তি প্ৰাকৃতত।]

এনেকৈ অন্য দুই প্ৰকাৰ সম্ভোগৰ উদাহৰণে। বিচাৰিবলগীয়া।

হাস (হাস্য) :

চেহেবা, কথা-বাৰ্তা, অঙ্গ-ভঙ্গী, পোছাক-পৰিচ্ছদ আদিৰ
বিকৃতিৰপৰা জন্মা কৌতুকৰপৰা হাস্যৰসৰ উদ্ভৱ হয়। হাস্য
ইয়াৰ স্থায়ী ভাৱ, ইয়াৰ বৰণ বগা আৰু দেৱতা প্ৰমথ।
যাৰ চেহেবা, কথা-বাৰ্তা, আৰু অঙ্গ-ভঙ্গীৰ বিকৃতি দেখি
মানুহে হাঁহে, সেয়ে হাস্য ৰসৰ আলম্বন বিভাৱ আৰু তেওঁৰ
আচৰণ-কাৰ্য্য আদি হ’ল উদ্দীপন বিভাৱ। চকু মুদ খাই
যোৱা, হাঁহো হাঁহো কৰি থকা মুখ ভাৱ আদিয়েই হ’ল
অনুভাৱ। নিদ্ৰা, আলস্য, অৱস্থি আদি হাস্য ৰসত
ব্যভিচাৰী ভাৱ। ২১৬

হাস্য ছয় প্ৰকাৰৰ—উত্তম খাপৰ লোকৰ ‘হাঁহি স্মিত
আৰু হসিত; মজলীয়া খাপৰ লোকৰ হাঁহি বিহসিত আৰু
অৱহসিত; আৰু তলখাপৰ লোকৰ হাঁহি অপহসিত আৰু
অতিহসিত। ২১৭

যি হাঁহিত চকু দুটা অলপ বিকশিত আৰু অধৰ স্পন্দন হয়,
সেয়ে স্মিত। হাঁহোতে দাঁত অলপ দেখাকৈ ওলালে পণ্ডিত-
সকলে তাকে হসিত বোলে। মধুৰ স্বৰযুক্ত হাঁহি বিহসিত।
হাঁহোতে কান্ধ আৰু মূৰ কঁপিলে তাকে অবহসিত বোলা
হয়। যি হাঁহিত চকুলো ওলায়, সেয়ে অপহসিত।

অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ সঞ্চালন কৰি ইহা হাঁহিকে অতিহাসিত বোলা
হয় । ২১৮

উদাহৰণ, মোৰ বচনাৰপৰা—

গুৰোগিৰঃ পঞ্চদিনান্তধীতা
রেদান্তশাস্ত্রাণি দিনত্ৰয়ঞ্চ ।
অমী সমাশ্রায় চ তৰ্করাদান্
সমাগতাঃ কুৰুটমিশ্রপাদাঃ ॥

(পাঁচ দিন মীমাংসা শাস্ত্র আৰু তিনি দিন বেদান্ত অধ্যয়ন কৰি, তৰ্কশাস্ত্রৰ
ঘাণ লৈ এযা মাননীয় কুৰুট মিশ্র আহিছে ।)

হাস্যৰ দৃষ্টান্ত বিস্তৃতভাৱে ‘লটক মেলক’ আদিত দেখা যায় । হাস্য
বসৰ ক্ষেত্ৰত মন কৰিবলগীয়া—

যাক আলম্বন কৰি হাস্য বসৰ উদ্ভৱ হয়, সেই আলম্বনৰ
বৰ্ণনা যদি কেতিয়াবা কাব্য-নাটকত প্ৰত্যক্ষভাৱে নাথাকেও,
তথাপি বিভাৱাদিৰ সামৰ্থ্যত সামাজিকে হাস্য অনুভৱ
কৰে । সাধাৰণীকৰণ প্ৰক্ৰিয়াৰ বাবে তেতিয়া বিভাৱ
আদি সাধাৰণৰূপে প্ৰতীয়মান হয় আৰু সামাজিকে
বসানুভৱ কৰে । ২১৯

[অল্প বসতকৈ হাস্যবসৰ ক্ষেত্ৰত অলপ পাৰ্থক্য আছে ; শৃঙ্গাৰ বসত ৰাম-
সীতানিষ্ঠ ৰতি ভাৱ আৰু সহৃদয় সামাজিকৰ অন্তৰত থকা ৰতি ভাৱৰ সাধাৰণী
কৰণবদ্ধাৰা অভেদ প্ৰতীতি জন্মাত সিয়েই বসৰূপতা লাভ কৰে । হাস্য বসত
কিন্তু স্থায়ীভাৱ ‘হাস’ বিদূষক আদিৰ হৃদয়নিষ্ঠ নহয়, বিদূষক আদিৰ আলম্বনত
আৰু তেওঁৰ চেষ্টা আদিৰ উদ্দীপনত হাস্য বসে বসৰূপে পৰিণতি লাভ কৰে যদিও
স্থায়ীভাৱ হাস সহৃদয় সামাজিকৰ হৃদয়নিষ্ঠহে । দেখাত এই অসঙ্গতি থাকিলেও
সাধাৰণীকৰণ প্ৰক্ৰিয়াবদ্ধাৰা বসানুভৱত একে ব্যাঘাত নহয় ।...এনে কথালৈ লক্ষ্য
বাখিয়েই ধনঞ্জয়, পণ্ডিতৰাজ জগন্নাথ আদিয়ে হাস্যক আত্মগত আৰু পৰগতৰূপে
চুভাগত ভগাইছে ।]

এনেকৈ অশ্ল বসৰ বিষয়তো বুদ্ধিব লাগে ।

কৰুণ বস :

ইষ্ট নাশ আৰু অনিষ্ট প্ৰাপ্তিৰ ফলত কৰুণ বসৰ
সৃষ্টি হয় । পণ্ডিতসকলে কৰুণ বস কপৌবৰণীয়া
আৰু সেই বসৰ দেৱতা যম বুলি কয় । কৰুণ
বসৰ স্থায়ী ভাৱ শোক আৰু শোচনীয় (ব্যক্তি)
আলস্যন-বিভাৱ । শোচনীয় ব্যক্তিৰ মনস্তাপ
(শৱদাহ ?) আদি উদ্দীপন-বিভাৱ । ভাগ্যক
দোষা, মাটিত বাগবা, কন্দা-কটা কৰা আদি
অমুভাৱ । ইয়াৰ বাহিৰে বিৱৰ্ণতা, দীঘল ছমুনিয়া,
স্তব্ধতা, প্ৰলাপ, বিলাপ, মোহ, অপস্মাৰ (মুখেদি
ফেন ওলোৱা বেমাৰ) ব্যাধি, গ্লানি, স্মৃতি, শ্ৰম;
বিষাদ, জড়তা, উন্মত্ততা, চিন্তা আদি কৰুণ বসৰ
ব্যভিচাৰী ভাৱৰূপে গণ্য । ২২০

শোচনীয় বোলোতে যাৰ বন্ধু বিচ্ছেদ আদি ঘটিছে, তেনে লোকৰ
কথা কোৱা হৈছে । যেনে, মোৰ ৰচিত ৰাঘৱ-বিলাসৰপৰা—

রিপিনে কু জটানিবন্ধনং তৱ চেদং ক মনোহৰং বপুঃ ।

অনয়োধ্বটনা ৰিধেঃ স্মৃটং নম্ব খড়্গেন শিৰীষকৰ্ণনম্ ॥

(অৰণ্যত জটা বান্ধি ফুৰা ক'ত আৰু তোমাৰ এই মনোহৰ শৰীৰ ক'ত ?
বিধিয়ে যে এই জুটা লগ লগাইছে, ই নিশ্চয় তৰোৱালেৰে শিৰীষ ফুল কটাৰ
দৰেই হৈছে ।)

এই কৱিতাকাকিত ৰামৰ বনবাস দুখত কাতৰ দশৰথৰ দৈৱনিন্দা
প্ৰকাশ হৈছে । এনেকৈয়ে বন্ধুবিয়োগ, বিভৱনাশ আদি বিষয়ৰ উদাহৰণ
বিচাৰিবলগীয়া । কৰুণ বসৰ বিস্তৃত প্ৰকাশ মহাভাৰতৰ দ্বী পৰ্বত

দেখা যায়। কৰুণ বস কৰুণ-বিশ্ৰলম্বতকৈ সুকীয়া ; তাকে কোৱা হৈছে—

কৰুণ বসত শোক স্থায়ী ভাৱ, কিন্তু কৰুণ-বিশ্ৰলম্বত
সন্তোষৰ কাৰণ স্বৰূপ ৰতি স্থায়ী ভাৱ ; গতিকে
কৰুণ বস, কৰুণ-বিশ্ৰলম্ব শৃঙ্খাৰতকৈ বেলেগ। ২২১

ৰোজ বস :

ৰোজ বসৰ স্থায়ী ভাৱ ক্ৰোধ, বৰণ ৰঙা আৰু অধি
দেৱতা কজ। শত্ৰু ৰোজ বসৰ আলম্বন-বিভাৱ
শত্ৰুৰ আচৰণ আদি উদ্দীপন-বিভাৱ। ভুকু,
আক্ৰমণ, বিৰুদ্ধাচৰণ, ছেদন, ৰিদাৰণ, সংগ্ৰাম আৰু
বাস্তৱতা আদিৰ সহায়ত ৰোজ বসৰ উদ্দীপন গাঢ়
হয়। চকুৰ গাঁথি থোপা কৰা, ওঠ কামোৰা, হাত
জোকাৰা (চপৰিওৱা) তৰ্জ্জন-গৰ্জ্জন কৰা,
নিজৰ যশস্তা কথন, অস্ত্ৰ-শস্ত্ৰ নিক্ষেপ, পৰনিন্দা,
চকু ঘোপা কৰি চোৱা আদি কাৰ্য্য ৰোজ বসৰ
অমুভাৱ।

উগ্ৰতা, আবেগ, নোম শিঞৰি উঠা, ঘাম, কঁপনি
গৰ্ব্ব, মোহ, খং আদি ইয়াৰ ব্যতিচাৰী ভাৱ। ২২২

যেনে—

কৃতমমুমতং দৃষ্টং বা যৈৰিদং গুরুপাতকম্
মমুগ্ৰপশুভিনিৰ্ম্মৰ্ষ্যাঈর্ভৱন্তিকদাযুধৈঃ।
নবকৰিপুণা সাক্ষং তেষাং সভীমকিৰীটিনা
ময়মহমসৃঙ্মেদমাংসৈঃ কৰোমি দিশাং বলিম্ ॥

(মমুগ্ৰ পশু, অস্ত্ৰধাৰী তোমালোক যিবিলাকে সীমা পাৰ হৈ গুৰু হত্যাৰ গুৰু পাপ
আচৰণ কৰিছা, সমৰ্থন কৰিছা, নাইবা সেই কাৰ্য্য (হাত সাৱটি) চাই আছিল;)

নবকৰিণী শ্ৰীকৃষ্ণ, ভীম, অৰ্জুন আদি সেই সকলোবোৰৰেই তেজ, মণ্ডহ আৰু চৰ্মি দশো দিশৰ ভূত-পিশাচৰ বলিক্ৰমে মই দান কৰিম ।)

যুদ্ধ-বীৰতকৈ বোজ বস বেলেগ, তাকে কোৱা হৈছে—

চকু-মুখ বঙা কৰি তোলা খঙেই বোজ বসক যুদ্ধ

বীৰতকৈ বেলেগ কৰিছে । ২২৩

[যুদ্ধ বীৰতো শত্ৰুৱেই আলম্বন আৰু ইয়াতো শত্ৰুৱেই আলম্বন, গতিকে বোজ আৰু যুদ্ধবীৰ একে যেন দেখা যায় যদিও দুয়োটাৰ ভিতৰত পাৰ্থক্য আছে । বোজত প্ৰকৃতিৰ বিকৃতি ঘটোৱা ক্ৰোধ থাকে ; কিন্তু যুদ্ধবীৰত থাকে উৎসাহ ।]

বীৰ বস :

বীৰ বসৰ প্ৰকৃতি উত্তম, স্থায়ীভাৱ উৎসাহ, বৰণ
সোণৰ নিচিনা, আৰু অধিদেৱতা মহেন্দ্ৰ ।
বিজ্ঞেতব্য আদি বীৰ এই বসৰ আলম্বন-বিভাৱ আৰু
তেওঁলোকৰ আচৰণ আদি উদ্দীপন-বিভাৱ ।
জয়েচ্ছুৱে সহায়-সাৰথি বিচৰা আদি কাৰ্য্য অনুভাৱ ।
ধৈৰ্য্য, মনন, স্মৃতি, আলোচনা আৰু হৰ্ষ (আনন্দত
নোম শিঞৰি উঠা) আদি সঞ্চাৰী ভাৱ । সেই
বীৰ দান, ধৰ্ম্ম, যুদ্ধ আৰু দয়াৰ সৈতে সংযুক্ত
হোৱাত চাৰি প্ৰকাৰে বিভক্ত । ২২৪

‘সেই বীৰ’ অৰ্থাৎ বীৰ বসৰ নায়ক বীৰ ; দানবীৰ, ধৰ্ম্মবীৰ, দয়াবীৰ
আৰু যুদ্ধবীৰ—এই চাৰি প্ৰকাৰে বিভক্ত হৈ চাৰিবিধ হৈছে ।

এই চাৰিবিধ বীৰৰ ভিতৰত দানবীৰৰ উদাহৰণ পৰশুৰাম ;
যেনে—

“ত্যাগঃ সপ্তসমুদ্ৰমুদ্ৰিতমহানিৰ্গাজদানৱধিঃ……”

এই উদাহৰণত পৰশুৰামৰ দানৰ প্ৰতি উৎসাহেই স্থায়ীভাৱ,
সম্প্ৰদানৰ পাত্ৰ ব্ৰাহ্মণসকল আলম্বন-বিভাৱ, সেই ব্ৰাহ্মণসকলৰ সন্তুগ্ধ,

অধ্যৱসায় আদি উদ্দীপন-বিভাৱ; পৰশুৰামৰ সৰ্ব্বস্বদান আদি
অমুভাৱ আৰু হৰ্ষ, ধৈৰ্য্য প্ৰভৃতি সঞ্চাৰী ভাৱ;—ক্ৰমে বিভাৱবদ্বাৰা
বিভাৱিত, উদ্দীপনবদ্বাৰা উদ্দীপিত, অমুভাৱবদ্বাৰা অমুভাৱিত আৰু
সঞ্চাৰী ভাৱবদ্বাৰা পৰিপূৰ্ত্ত হৈ স্থায়ী ভাৱ উৎসাহে দানবীৰত্ব লাভ কৰিছে
অৰ্থাৎ বীৰ বসন্ত পৰিণত হৈছে।

ধৰ্ম্মবীৰ যুধিষ্ঠিৰ; যেনে—

ৰাজ্যঞ্চ ৰসু দেহশ্চ ভাৰ্য্যা ভ্ৰাতৃশ্চ তাশ্চ যে।

যচ্চ লোকে মমায়ত্ত্বং তদ্বক্ষ্যামি সদোত্তমম্ ॥

(ৰাজ্য, ঐশ্বৰ্য্য, শৰীৰ, ভাৰ্য্যা, ভাই, পুত্ৰ আদি এই পৃথিৱীত যিবিলাকত মোৰ
কৰ্ত্ত্ব আছে, সেই সকলো ধৰ্ম্মৰ বাবে সদায় প্ৰস্তুত আছে)

যুদ্ধবীৰ শ্ৰীৰামচন্দ্ৰ; যেনে—

ভো লঙ্কেশ্বৰ দীৰ্ঘতাং জনকাত্মজা ৰামঃ স্বয়ং যাচতে।

কোহয়ং তে মতিৰিভ্ৰমঃ স্মৰ নয়ং নাত্মাপি কিঞ্চিৎ কৃতম্।

নৈৰুঞ্জে খৰদূষণ-ত্ৰিশিৰসাং কণ্ঠমজ্জা পক্ষিলঃ

পত্নী নৈষ সহিষ্যতে মম ধনুৰ্জ্যাবন্ধবন্ধুকৃতঃ ॥

(লঙ্কাধিপতি ৰাৱণ! জনকতনয়াক দি দিয়া, ৰামে নিজেই আহি খুজিছে।
তোমাৰ কেনেকুৱা মতিভ্ৰম? তুমি ত্ৰায়ৰ কথা স্মৰণ কৰা, এতিয়াও মই একো কৰা
নাই। যদি তাকে নকৰা, তেনেহ'লে খৰ-দূষণ-ত্ৰিশিৰাৰ ডিঙিৰ তেজেৰে ৰাঙলী
হৈ থকা ধনুৰ গুণত লগাই থোৱা মোৰ এই বাণে আৰু সহ কৰি নাথাকিব।)

দয়াবীৰ জীমূতৱাহন; যেনে—

শিৰামুখৈঃ শ্ৰুদ্দত এৱ ৰক্তম্

অত্মাপি দেহে মম মাংসমস্তি।

তৃপ্তিং ন পশ্যামি তৱাপি তাৱং

কিং ভক্ষণাত্বং ৰিৰতো গকশ্চন ॥

(শিৰাৰ মুখদি এতিয়াও তেজ ওলাই আছে, মোৰ গাত এতিয়াও মাংস আছে ;

গৰুড় ! এতিয়াও তোমাৰ তৃপ্তি হোৱা নাই যেন দেখিছোঁ, তেনেহলে কিয় খাবলৈ এৰিছা ?)

এই বিলাক উদাহৰণতো আগৰ উদাহৰণৰ দৰেই বিভাৱাদি উহ।

ভয়ানক বস :

ভয়ানক বসৰ স্থায়ী ভাৱ ভয়, অধিদেৱতা কাল আৰু বৰণ ক'লা। ইয়াৰ আশ্ৰয় স্ত্ৰী আৰু নীচপ্ৰকৃতিৰ লোক। যালৈ ভয় হয়, তেঁৱেই এই বসৰ আলম্বন বিভাৱ ৰূপে স্বীকৃত, তেওঁৰেই ভয়লগা আচৰণ আদি উদ্দীপন-বিভাৱ। বিৱৰ্ণতা, খোকাথুকি মাতেৰে কথা কোৱা, নিষ্ঠৰ হৈ থকা, স্বাম ওলোৱা, নোম শিঞৰি উঠা, কঁপনি, ইফালে-সিফালে চোৱা আদিয়েই ভয়ানক বসৰ অনুভাৱ। জুগুপ্সা, আবেগ, সন্মোহ, ত্ৰাস, গ্লানি, দীনতা, শঙ্কা, অপস্মাৰ, জড়তা, মৃত্যু আদিয়েই ইয়াৰ ব্যতিচাৰী (সঞ্চাৰী) ভাৱ। ২২৫

উদাহৰণ ; যেনে—

“নষ্টং ৱৰ্ষৱৰ্ষৈৰ্মনুযাগণনাতাৱাদপাস্ত ত্ৰপাম্”

(অন্তঃপুৰ সহায়ৰ উদাহৰণ দ্ৰষ্টব্য)

বীভৎস বস :

যি বসৰ স্থায়ী ভাৱ জুগুপ্সা, তাকে বীভৎস বস বোলা হয়। এই বস নীলবৰ্ণ আৰু ইয়াৰ অধি-দেৱতা মহাদেৱ। হুৰ্গন্ধযুক্ত ডেজ-মণ্ডহ আৰু মেদ ইয়াৰ আলম্বন বিভাৱ। সেই ডেজ-মণ্ডহত পোকে লাড়ু লাড়ু কৰি থকা অৱস্থা হ'ল ইয়াৰ উদ্দীপন বিভাৱ। থু পেলোৱা, মুখ বিকটোৱা, চকু মুদা

আদি ইয়াৰ অনুভৱ । মোহ, অপস্মাৰ, আবেগ,
ব্যামি, মৃত্যু আদি বীভৎস বসৰ ব্যাভিচাৰী ভাৱ । ২২৬

যেনে—

উৎকৃতোৎকৃতাকৃতিং প্রথমমথ পৃথুচ্ছোথভূয়াংসি মাংসা-
ত্ৰাসক্ষিপৃষ্ঠপিণ্ডাঘরয়রস্থলভান্য়গ্রপূতীনি জঙ্ঘা ।
অস্তঃপর্যাস্তনেত্রঃ প্রকটিতদশনঃ প্রেতবক্ষঃ কবক্ষা-
দক্ষস্থাদস্থিসংস্থঃ স্থপুটগতমাপ ক্ৰামর্যাগ্রমতি ॥

(এটা প্ৰেতে শটোৰ ভিতৰলৈ ভালকৈ চকু দি, দাঁত উলিয়াই শটোৰ গাৰ
ছালখন প্ৰথমে বখলিয়াইছে, তাৰ পিছত বৰকৈ উথহি পৰা পুতিগন্ধময় শৰীৰৰ
কান্ধ, নিভৰ, পিঠি আদি মাংসল অংশবোৰৰ সহজে পোৱা মাংসবোৰ খাই এতিয়া
কোলাত শৰ মূৰটো থৈ হাড়ত লাগি থকা আৰু ভাঁজত সোমাই থকা মাংসবোৰে
লাহে ধীৰে খাব লাগিছে ।)

অদ্ভুত বস :

অদ্ভুত বসৰ স্থায়ী ভাৱ বিস্ময়, দেৱতা গন্ধৰ্ব আৰু
বৰণ হালধীয়া । অলৌকিক বিষয় ইয়াৰ আলম্বন
বিভাৱ ; অলৌকিক বিষয়-বস্তুৰ গুণাৱলীয়েই উদ্দীপন
বিভাৱ । নিশ্চলতা, ঘাম ওলোৱা, নোম শিঞৰি
উঠা, থোকাথুকি মাত, ব্যস্ততা, ডাঙৰকৈ চকু মেলা
আদিয়েই অদ্ভুত বসৰ অনুভৱ । বিতৰ্ক, আবেগ,
জড়তা, হৰ্ষ আদি এই বসৰ ব্যাভিচাৰী ভাৱ । ২২৭

যেনে—

দৌৰ্দণ্ডাকিতচন্দ্রশেখৰধমুৰ্দগুৰভঙ্গোদত-
ষ্ট্কাবধনিৰাৰ্য্যবালচৰিতপ্ৰস্তাৱনাভিগুণমঃ ।
দ্ৰাক্পৰ্যাস্তকপালসম্পুটমিলদ্রুক্ষাণ্ডভাণ্ডাদব-
ভ্ৰাম্যৎপিণ্ডিতচণ্ডিমা কথমহো নাভ্যাপি ৰিশ্ৰাম্যতি ॥

(পূজনীয় বামচন্দ্রই নিজৰ বিশাল বাহুগুলেৰে আকৰ্ষণ কৰি হৰধনু ভঙাত যি টকাৰ ধ্বনি উঠিছিল, আৰ্য্যৰ বাল্যলীলাৰ প্ৰস্তাৱনাৰ ছন্দুভি-ধ্বনিস্বৰূপ সেই ধ্বনি হঠাতে উৰ্দ্ধ আৰু অধঃ দুই গোলক লগ লাগি হোৱা ব্ৰহ্মাণ্ড ভাঙৰ ভিতৰত পুঞ্জীভূত প্ৰচণ্ডতাৰে ভ্ৰমণ কৰি আছে, কি আচৰিত ! এতিয়াও সেই শব্দ মাৰ যোৱা নাই ।)

শাস্ত্ৰ বস :

শাস্ত্ৰবসৰ স্থায়ীভাৱ শম, উত্তম প্ৰকৃতিৰ লোক
স্থায়ী ভাৱৰ আশ্ৰয়. বৰণ কুন্দেন্দু-ধবল, আৰু
নাৰায়ণ এই বসৰ দেৱতা ।

সকলো বস্তু অনিত্য, গতিকে সাৰশূন্য (অসত্য)

এনে মনোভাৱ, নাইবা পৰমাত্মাই একমাত্ৰ সত্য
বস্তু—এনে মনোভাৱ এই বসৰ আলম্বন বিভাৱ ।

পুণ্যাশ্ৰম, হৰিক্ষেত্ৰ, তীৰ্থ, ৰম্যকানন আদি আৰু

মহাপুৰুষৰ সঙ্গ আদি এই বসৰ উদ্দীপন বিভাৱ ।

ৰোমাঞ্চ (নোম শিঞৰি উঠা) আদি অনুভাৱ ।

নিৰ্বেদ (উদাসীনতা) হৰ্ষ, স্মৰণ, সঙ্গ মতি, সকলো

প্ৰাণীৰ প্ৰতি দয়া আদি এই বসৰ ব্যভিচাৰী ভাৱ । ২২৮

যেনে—

ৰথ্যাস্ত্ৰচৰতস্তথা ধৃতজৰংকণ্ঠালৱস্তাধ্বনৈঃ

সত্ৰাসঞ্চ সৰ্কৌতুকঞ্চ সদয়ং দৃষ্ট্বস্ত তৈৰ্নাগবৈঃ ।

নিৰ্ব্যাঞ্জীকৃতচিৎসুখাৰসমুদা নিদ্ৰায়মানস্ত মে

নিঃশঙ্কঃ কৰটঃ কদা কৰপুটীভিক্ষাং ৰিলুষ্ঠিষ্যতি ॥

(নগৰৰ ৰাজপথত ফটা-কঁথা গাত লৈ ভিক্ষা কৰি, চিদানন্দ স্বৰূপ সুখাৰস অৰুপটে পান কৰি সুখেৰে নিদ্ৰাসুখ উপভোগ কৰি থাকোঁতে কেতিয়া কাউৰীয়ে মোৰ হাতৰপৰা ভিক্ষালব্ধ বস্তু নিশঙ্ক মনেৰে নিব পাৰিব আৰু সেই দৃশ্য নগৰৰ লোকসকলে সন্ময়ে, সৰ্কৌতুকে আৰু দয়াৰে লক্ষ্য কৰিব ?)

এই বসৰ পৰিপোষণ (বিশদ উদাহৰণ) মহাভাৰত আদিত দেখা যায় ।

শান্ত বসত অহঙ্কাৰ লেশমানো নাথাকে, গতিকে এই

বস দয়াবীৰ আদি নহয় । ১২৯

দয়া বীৰৰ উদাহৰণ জীমূতবাহন আদিৰ চৰিত্ৰত (নাগানন্দ নাটকত বৰ্ণিত) মাজতে জীমূতবাহনৰ মলয়ৱতীৰ প্ৰতি অনুৰাগ থকা আৰু শেষত বিদ্যাহৰত্ব আৰু চক্ৰৱৰ্ত্তিত্ব লাভ হোৱা দেখা যায় ; গতিকে জীমূতবাহনৰ অহঙ্কাৰ (মইভাৱ) উপশম হোৱা নাই । শান্ত বসত কিন্তু সকলো প্ৰকাৰ অহঙ্কাৰৰ বিলোপ ঘটে, সেইবাবে ই শান্ত বসৰ অন্তৰ্ভুক্ত হ'ব নোৱাৰে । এই যুক্তিৰ বলতে নাগানন্দ নাটক শান্ত বসপ্ৰধান বুলি কোৱা কথাষাৰো নিবৰ্থক প্ৰতিপন্ন হ'ল ।

“য'ত দুখ নাই, সুখ নাই, অনুৰাগ-বিৰাগ নাই,

চিন্তা নাই, কোনোপ্ৰকাৰ ইচ্ছাও নাই- সেয়ে

শান্ত বস ; সকলো ভাৱৰ ভিতৰত শম ভাৱেই

প্ৰধান ভাৱ বুলি আচাৰ্য্য ভবতে কৈছে ।”

শান্ত বস নিষ্পত্তিৰ বিষয়ত কোনোৱে এই বুলি সন্দেহ প্ৰকাশ কৰে যে—জীৱৰ আত্মস্বৰূপোপলব্ধি হোৱা মোক্ষ অৱস্থাতহে এনে শান্তৰ প্ৰাচুৰ্য্য দেখা যায়, এনে অৱস্থাত সঞ্চাৰী ভাৱ আদি নাথাকে ; গতিকে শান্তক কেনেকৈ বস বুলিব পাৰি ?

[বসৰ সাধাৰণ সূত্ৰমতে আনন্দ-উদ্দীপন বিভাৱ, অনুভাৱ, সঞ্চাৰী ভাৱ আদিৰে পৰিপূৰ্ত্ত হৈ স্থায়ী ভাৱ বসত পৰিণত হয় । শম শান্ত বসৰ স্থায়ীভাৱ । ওপৰত বৰ্ণিত শম ভাৱ জীৱৰ পৰমাত্মোপলব্ধি অৱস্থাতহে হব পাৰে আৰু সেই অৱস্থাত নিৰ্বেদ, হৰ্ষ, শ্ৰুতি আদি ব্যভিচাৰী ভাৱৰ অবিৰ্ভাৱ হব নোৱাৰে । সেইবাবে শান্ত বসৰ বসত্ব সন্দত নহয় । এয়ে আপত্তিৰ তাৎপৰ্য্য ।]

আসক্ত-নিৰাসক্ত অৱস্থাত বৰ্ত্তমান শম ভাৱেহে

বসকপতা লাভ কৰে, সেই বাবে তেনে অৱস্থাত

সঞ্চাৰী ভাৱৰ অৱস্থান দুষণীয় নহয় । ২৩০

[সংসাৰীলোক যোগযুক্ত হৈ থকা অবস্থাই আসক্ত-নিবাসক্ত, এনে অবস্থা সম্পূৰ্ণ জীৱনমুক্ত অবস্থা নহয়; গতিকে শম ভাৱৰ বাহিৰে অন্য ভাৱৰো উন্মেষ হ'ব পাৰে আৰু সেয়ে হলে শম ভাৱে শান্ত বসন্ত লাভ কৰাত একো অসম্ভৱতা নাথাকে।]

শান্ত বসন্ত যে সুখো নাই বুলি কোৱা হৈছে, সেয়া বৈষয়িক সুখৰ কথাহে কোৱা হৈছে; গতিকে একো বিৰোধ নাই। অৰ্থাৎ শান্ত-বসন্তাদনৰ সময়ত সাংসাৰিক সুখৰ অনুভূতি নাথাকিলেও পৰম সুখৰ (তৃষ্ণাক্ষয়জনিত সুখ) অনুভূতি থাকে।

কথিত আছে—

“জগতত কামসুখ আৰু যজ্ঞাদি ক্ৰিয়াবদ্ধাৰা জন্মা
দিব্য মহাসুখ—যি এই ছুটা সুখ আছে—সেই সুখ
তৃষ্ণাক্ষয় সুখৰ ষোল ভাগৰ এভাগো নহয়।”

দয়াবীৰ আদিও যদি সকলোপ্ৰকাৰে অহঙ্কাৰশূন্য হয়, তেনেহ'লে শান্তবসন্তৰ ভিতৰত গণ্য হ'ব পাৰে। দয়াবীৰ আদি বুলি ধৰ্ম্মবীৰ, দানবীৰ আৰু দেৱতাবিষয়ক ৰতিভাৱ আদিও বুজোৱা হৈছে।

ইয়াৰ ভিতৰত দেৱতাবিষয়ক ৰতিৰ উদাহৰণ; যেনে—

কদা বাৰাণস্লামিহ স্তবধুনীৰোধসি ৰসন্
ৰসানঃ কৌপীনং শিৰসি নিদধানোহঞ্জলিপুটম্।
অয়ে গোবীনাথ ত্ৰিপুৰহৰ শস্তো ত্ৰিনয়ন
প্ৰসাদেতি ক্ৰোশন্তিমিষমিৱ নেশ্চামি দিৱসম্ ॥

(এই বাৰাণসীত স্তবধুনী গঙ্গাৰ তীৰত বাস কৰি মূৰত ছয়োখন হাতৰ অঞ্জলি কৰি, কৌপীন পিন্ধি কেতিয়া হে গোবীনাথ, হে ত্ৰিপুৰাৰি, হে শস্তো, হে ত্ৰিনয়ন যোৰ প্ৰতি প্ৰসন্ন হোৱা—এইদৰে চিঞৰি দিন নিয়াব পাৰিম।)

ভৰত মুনিয়ে কোৱা বৎসল বস :

বাৎসল্যক বসৰূপে স্বীকাৰ কৰিলে ই দশম বস
হয়। চমৎকাৰিতা থকা বাবে বৎসল বস স্পষ্ট হৈ

পৰা অনুভৱ হয়। এই বসৰ স্থায়ী ভাৱ বৎসলতা, পুত্ৰ আদি আলম্বন বিভাৱ আৰু তেওঁলোকৰ আচৰণ, বিছা, শোঁৰ্য্য, উন্নতি আদি উদ্দীপন বিভাৱ। আলিঙ্গন, অঙ্কম্পৰ্শ, শিৰশ্চুম্বন, নিৰীক্ষণ, বোমাঞ্চ (নোমশিঞৰি উঠা) আনন্দাঙ্ক আদি অনুভাৱৰূপে পৰিগণিত। অনিষ্টৰ আশঙ্কা, হৰ্ষ, গৰ্হ আদি সঞ্চাৰী ভাৱ। বৎসল বসৰ বৰণ পদ্মকোষৰ তুল্য আৰু লোকমাতৃগণ ইয়াৰ দেৱতা। ২৩১

যেনে—

যদাহ ধাত্ৰ্যা প্ৰথমোদিতং ৰচো
যযৌ তদীয়ামৱলম্ব্য চাঙ্গুলীম্।
অভূচ্চ নম্ৰঃপ্ৰণিপাত শিক্ষয়া
পিতৃমুদং তেন ততান সোহৰ্ভকঃ ॥

(ধায়ে শিকোৱামতে যেতিয়া ল'ৰাটিয়ে প্ৰথমে কথা কৈছিল, ধাইৰ আঙুলিতে ধৰি খোজ কাঢ়িছিল আৰু প্ৰণাম কৰিবলৈ শিকাওঁতে চাপৰিছিল—এই কাম-বিলাকেৰে সেই ল'ৰাটিয়ে (বয়ুৰে) পিতৃৰ (দিলীপৰ) আনন্দবৰ্দ্ধন কৰিছিল।)

বসবিলাকৰ পৰস্পৰ বিৰোধৰ কথা কোৱা হৈছে—

কৰুণ, বীভৎস, ৰোদ্ৰ, বীৰ, ভয়ানক বসৰ সৈতে
আদি বস বিৰোধী। ভয়ানক আৰু কৰুণ বসৰ
সৈতে হাস্ত বস বিৰোধী। সেইদৰে হাস্ত আৰু
শৃঙ্গাৰ বসৰ সৈতে কৰুণ বস বিৰোধী। ৰোদ্ৰবস
হাস্ত, শৃঙ্গাৰ আৰু ভয়ানক বসৰ সৈতে বিৰোধী।
ভয়ানক আৰু শাস্ত বসৰ সৈতে বীৰ বস বিৰোধী।
শৃঙ্গাৰ, বীৰ, ৰোদ্ৰ, হাস্ত আৰু শাস্তবসৰ সৈতে
ভয়ানক বস বিৰুদ্ধ। বীৰ, শৃঙ্গাৰ, ৰোদ্ৰ, হাস্ত
আৰু ভয়ানক বসৰ সৈতে শাস্তবসৰ বিৰোধ।

শৃঙ্গাৰ বসৰ সৈতে বীভৎস বসৰ বিৰোধিতা দেখা
যায়। ২৩২

এইদৰে বসৰ পৰম্পৰ বিৰোধিতাৰ কথা কোৱা হ'ল। আদিবস =
শৃঙ্গাৰ বস। বসসমূহৰ সমাৱেশৰ প্ৰকাৰ পিছত কোৱা হৈছে।

কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত কোনো কোনো কাৰণত
দীৰ্ঘস্থায়ী হ'লেও উন্মাদ আদিয়ে পাত্ৰ-পাত্ৰীত
স্থায়িহ লাভ নকৰে; গতিকে সি স্থায়ী ভাৱৰূপে
গণ্য নহয়। ২৩৩

যেনে—

বিক্ৰমোৰ্কণীয় নাটকৰ চতুৰ্থ অঙ্কত পুৰুষবাৰ উন্মাদ অৱস্থা।
উন্মাদ স্থায়ী ভাৱ হোৱা নাই।

বস আৰু ভাৱ, বসাতাস, ভাৱাতাস, ভাৱৰ উদয়
আৰু উপশম, ভাৱ-সন্ধি আৰু ভাৱ-শৰলতা আদি
সকলো আশ্বাদৰ ফলত বসৰূপে প্ৰতীত হয়। ২৩৪

ইয়াৰ অৰ্থ এয়ে যে আশ্বাদনৰ ধৰ্ম্ম আশ্বাদন-যোগ্যতা থকা বাবে
ভাৱ আদিতো বসত্বৰ আৰোপ হয়, সেইবাবে ভাৱ, ভাৱাতাস আদি
সকলোৱে বসত্ব লাভ কৰে।

ভাৱ আদিৰ বিষয়ে এতিয়া কোৱা হৈছে—

প্ৰধান প্ৰধান সঞ্চাৰী ভাৱ, দেৱাদি বিষয়ক ভাৱ,
আৰু কেৱল উদ্ভূত হোৱা স্থায়ী ভাৱক ভাৱ
বোলা হয়। ২৩৫

[দেৱাদিবিষয়ক ৰতিয়ে অল্পকূল বিভাৱাদিৰ অভাৱত পৰিপূৰ্ণ লাভ কৰিব
নোৱাৰে বাবে ভাৱৰূপতে থাকে। স্থায়ী ভাবে বিভাৱ অল্পভাৱ আদিৰ সহায়ত
পৰিপূৰ্ণ লাভ কৰিলে বস হয়, কিন্তু পৰিপূৰ্ণ নোহোৱা কেৱল আবিৰ্ভাৱ হোৱা
স্থায়ীভাৱ ভাৱৰূপতে থাকে।]

“ভাৱহীন কোনো বস নাই আৰু বসহীন কোনো

ভাৱ নাই ; কিয়নো পৰম্পৰক আশ্ৰয় কৰিয়েই
বস আৰু ভাৱৰ সিদ্ধি হয় ।”

এইদৰে সূক্ষ্মভাৱে বিচাৰ কৰি চালে দেখা যায়, ভূত্যৰ বিবাহত
ৰজা উপস্থিত থাকিলেও সেই সময়ত ভূতাই প্ৰাধান্য লাভ কৰাৰ দৰে,
ব্যভিচাৰী ভাৱসমূহো নিজৰ পৰম আশ্ৰয়ৰ স্থল স্থায়ী ভাৱৰ সৈতে
একে লগে থাকিও নিজেই আপাততঃ প্ৰধান হৈ অভিযুক্ত হয় ।
এনেকুৱা অৱস্থাত বৰ্ত্তমান ব্যভিচাৰী ভাৱসমূহ, দেৱতা, মুনি, গুৰু,
ৰজা ইত্যাদি বিষয়ক ৰতি আৰু বিভাৱ অমুভাৱ আদিৰদ্বাৰা পৰিপূৰ্ত্ত
নোহোৱা উদ্ধুদ্ধ মাত্ৰ স্থায়ী ভাৱক ভাৱ বোলা হয় ।

ইয়াৰ ভিতৰত ব্যভিচাৰী ভাৱ ভাৱৰূপে প্ৰকাশ হোৱাৰ
উদাহৰণ ; যেনে—

“এৱং ৱাদিনি দেৱৰ্ষৌ . ”

ইয়াত অৱহিথা ভাৱটোৱেই প্ৰধান হৈছে । দেৱবিষয়ক ৰতিৰ
উদাহৰণ কুন্দমালাত দেখা যায়—

দিৱি বা ভূৱি বা মমাস্ত ৱাসো নৰকে ৱা নৰকাস্তক ! প্ৰকামক্ ।

অৱধীৰিতশাৰদাৰৱিন্দৌ চৰণৌ তে মৰণেহপি চিন্তয়ামি ॥

(হে নৰকাস্তক, স্বৰ্গ, মৰ্ত্ত্য নাইবা নৰক য'তে মোৰ বাস নহওক লাগে, শৰৎ
কালৰ পছমব কান্তিক চেৰ পেলোৱা তোমাৰ চৰণযুগল মই সদায় চিন্তা কৰোঁ ।)

মুনিবিষয়ক ৰতিৰ উদাহৰণ ; যেনে—

ৱিলোকনেনৈৱ তৱামুন। মূনে কৃতঃ কৃতার্থোহস্মি নিবৰ্হিতাংহসা ।

তথাপি গুৰুশ্ৰুত্বং গৰীয়সীৰ্গিবোহথৱা শ্ৰেয়সি কেন তৃপ্যতে ॥

(হে মুনিৰাজ ! আপোনাৰ পাপনাশক এই পুণ্য দৰ্শনতে মই কৃতার্থ হৈছোঁ,
তথাপি আপোনাৰ গৰিমাময় কথা শুনিবলৈ মোৰ ইচ্ছা জন্মিছে । কাৰণ, মঙ্গলজনক
বিষয়ত কোনেনো (অলপতে) তৃপ্তি লাভ কৰে ?)

ৰাজ-বিষয়ক ৰতিৰ উদাহৰণ, মোৰ বচনাৰপৰা—

তদ্বাজিৰাজীনিধু তধূলীপটলপঙ্কিলাম্ ।

ন ধন্তে শিৰসা গজাং ভূৰিভাৰভিয়া হৰঃ ॥

(হে মহাবাজ ! আপোনাৰ অশ্ববাহিনীৰ খোজত উৰা ধূলিৰে গঙ্গা পঙ্কিল হৈ পৰাত গধুৰ হৈছে বুলি ভয়তে মহাদেৱে গঙ্গাক মূৰত ধাৰণ কৰা নাই ।)

এনেকৈ অশ্ব ঠাইতো দেখা যায় ।

উষ্মক্ৰমাত্র (কেৱল উত্তৰ হোৱা) স্থায়ী ভাৱ ভাৱৰূপে থকাৰ উদাহৰণ, যেনে—

হবন্ত্ব কিঞ্চিৎ পৰিলুপ্তৈৰ্য্যচ্চন্দ্রোদয়াবন্তুইরামুবাশিঃ ।

উমামুখে বিশ্বফলাধৰোষ্ঠে রূপাৰায়ামাস রিলোচনানি ॥

([কামদেৱে শব নিক্ষেপ কৰাত] চন্দ্রোদয়ৰ আৰম্ভত সমুদ্ৰৰ দৰে শিৱই অলপ দৈৰ্ঘ্য হেৰুৱাই বিশ্বফল সদৃশ অধৰেৰে উমাৰ মুখখনৰ ওপৰত এটাই কেউটা চকুৰ দৃষ্টি নিক্ষেপ কৰিলে ।)

ইয়াত পাৰ্কৰ্ত্তীবিষয়ক শিৱৰ ৰতি ।

আগতে কোৱা হৈছে যে প্ৰপাণক ৰসৰ (চৰবৎ) দৰে বিভাৱ আদি সকলোৰে সমাৱেশত এটা মাত্ৰ ৰস প্ৰকাশ হয় আৰু সঞ্চাৰী ভাৱ আদিৰ সূকীয়া অস্তিত্ব নাথাকে ; এনে অৱস্থাত সঞ্চাৰী ভাৱ প্ৰধানৰূপে প্ৰতীয়মান হয় কেনেকৈ ? এনে প্ৰশ্ন হ'ব পাৰে । তাৰে উত্তৰত কোৱা হৈছে—

মিচিৰি, জালুক আদি প্ৰপাণক ৰসত একেলগ হ'লেও, কোনো কোনো সময়ত তাৰে কোনো এটা প্ৰধান হৈ ওলায়, ঠিক সেইদৰেই ৰসৰ ক্ষেত্ৰতো সঞ্চাৰী ভাৱবিলাকে প্ৰধান হৈ উদ্ভিজ্জ হয় । ২৩৬

বসাতাস আৰু ভাৱতাস :

অনৌচিত্য সত্ত্বেও ৰস আৰু ভাৱৰ প্ৰৱৰ্ত্তন হলে

তাকে ক্ৰমে বসাতাস আৰু ভাৱতাস বোলা হয় । ২৩৭

অনৌচিত্য বুলি ইয়াত ভৱত যুনি আদিৰ নিৰ্দিষ্ট লক্ষণযুক্ত ৰসবিলাকৰ সমগ্ৰতাৰ অভাৱত আংশিক প্ৰকাশ হোৱাকে বুজোৱা হৈছে ।

[নির্দিষ্টবসৰ স্থায়ী ভাৱ বিচ্যুত আশ্বাস-উদ্দীপন বিভাৱ আদিৰ আশ্ৰয়ভূত নায়ক-নায়িকা আদিৰ যোগ্যতা নথকা বাবে বসে পৰিপূৰ্ণতা লাভ কৰিব নোৱাৰে ; গতিকে তেনে ক্ষেত্ৰত বসৰ উচিত আশ্বাসন নহয় বাবে বসাত্মক বোলা হয় । এনে ক্ষেত্ৰত চিত্তবৃত্তিৰ অনুচিত ভাৱে আশ্বাসন হয় ।]

অনৌচিত্য অতি স্পষ্ট, তথাপি যিবিলাকে মুঠেই নাজানে, তেওঁলোকে জানিবলৈ বুলি কেইটামান উদাহৰণ দিয়া হ'ল ।

যেতিয়া নায়িকাৰ উপনায়কৰ প্ৰতি ৰতিভাৱ জন্মে, বহু নায়কৰ প্ৰতি আসক্তি হয়, নাইবা প্ৰতিনায়কৰ প্ৰতি অনুৰাগ জন্মে, নায়ক-নায়িকা উভয়ৰে যদি পৰস্পৰৰ প্ৰতি অনুৰাগ নাথাকে, নায়কৰ ৰতিভাৱ যদি গুৰুপত্নী, মুনিপত্নীৰ প্ৰতি হয়, আৰু যদি নায়ক বা নায়িকাৰ ৰতি অধমৰ সৈতে (নায়কৰ অধম পাত্ৰীৰ সৈতে, নায়িকাৰ অধম পাত্ৰৰ সৈতে) হয়, নাইবা ৰতি যদি মনুষ্যে ৱৰ প্ৰাণী আদিৰ বিষয়ত হয়—তেতিয়া সেয়ে শৃঙ্গাৰ বসৰ বিষয়ত অনৌচিত্য । গুৰু আদিৰ প্ৰতি ক্ৰোধ ওপজোটে বোঁজ বসত অনৌচিত্য । শম ভাৱ যাৰ নাই, এনে ব্যক্তিক আলম্বন কৰিলে শান্ত বসৰ ক্ষেত্ৰত অনৌচিত্য ঘটে । গুৰু প্ৰভৃতি আলম্বন হ'লে হান্স বসৰ ক্ষেত্ৰ অনৌচিত্য হয় । ব্ৰহ্মবধ আদিৰ প্ৰতি আগ্ৰহ প্ৰকাশ হ'লে, নাইবা অধম পাত্ৰ-পাত্ৰীক আশ্ৰয় কৰিলে বীৰ বসৰ ক্ষেত্ৰত অনৌচিত্য জন্মে । ভয়ানক বসত যদি ভয় উদ্ভৱ পাত্ৰাশ্ৰিত হয়, তেনেহলে সি অনুচিত হয় । এনেকৈয়ে অস্বাভাৱ বসৰ ক্ষেত্ৰতো অনৌচিত্য হয় বুলি জানিব লাগে । ২৩৮

বতি উপনায়ক-বিষয়ক হোৱাৰ উদাহৰণ মোৰ বচনাৰপৰা —

স্বামী মুক্ততৰোৱা বনং ঘনমিলাং বালাহমেকাকিনী
কৌণীমাৰ্গতে তমালমলিনচ্ছায়া ভমঃসম্ভতিঃ ।
তন্মৈ স্তম্ভৰ মুখ কৃষ্ণ সহসাৱস্থিতি গোপ্যা গিৰঃ
জ্জ্বলা তাং পৰিৰত্যা মন্থকলাসক্তো হৰিঃ পাতু ৰঃ ॥

(“মোৰ স্বামী একান্ত নিৰ্বোধ, এই হাবিখনো বৰ ডাঠ, মই অকলশৰায়া, যুৱতী, ইফালে তমাল গছৰ ছাঁৰ নিচিনা একাৰে ধৰণী ঢাকি পেলাইছে ; গতিকে হে স্তম্ভৰ, হে কৃষ্ণ, মোক বেগতে বাট এৰি দিয়া”—গোপিকাৰ এই কথা শুনি তেওঁক আনিজন কবি কামকলাসক্ত হোৱা হৰিয়ে তোমালোকক ৰক্ষা কৰক ।)

বতি বহু নায়কনিষ্ঠ হোৱাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

কান্তান্ত এৱ ভূৱনত্ৰিতয়েহপি মণ্ডে
যেমাং কৃতে স্ততনু পাণ্ডুৰয়ং কপোলঃ ।

(হে স্তম্ভৰী, যাৰ চিন্তাত তোমাৰ গাল শেঁতা পৰিছে, তেওঁলোকেই তোমাৰ একমাত্র প্ৰেমিক বুলি মই ভাবো ।)

উভয়ৰ পৰস্পৰ আসক্তি নথকাৰ উদাহৰণ মালতী-মাধৱ নাটকত মালতীৰ প্ৰতি নন্দনৰ অনুৰাগৰ বিষয়ত দেখা যায় । [মালতীৰ প্ৰতি নন্দনৰ আসক্তি আছে কিন্তু নন্দনৰ প্ৰতি মালতীৰ অনুৰাগ নাই ; মালতীৰ অনুৰাগ আছে মাধৱৰ প্ৰতিহে । আধুনিক মনোবিজ্ঞান মতে ই প্ৰেমৰ ত্ৰিকোণাত্মক প্ৰকাশ ।]

“নায়ক-নায়িকাৰ পিছত পৰস্পৰানুৰাগ জন্মিলেও প্ৰথমে যদি এজনৰহে অনুৰাগ প্ৰকাশ হয়—এনে অৱস্থাতো বতিৰ আভাসহ ঘটে ।”

ধ্বজালোক-লোচনত শ্ৰীমান্ লোচনকাৰে এইদৰে কৈছে । এনে বতিৰ উদাহৰণ বজ্জৱলী নাটকত বৎসৰাজ আৰু সাগৰিকাৰ পৰস্পৰ দেখা-সাকাতৰ আগতে বৎসৰাজৰ প্ৰতি জন্মা সাগৰিকাৰ অনুৰাগত দেখা যায় । [সাগৰিকাই বৎসৰাজৰ অন্তঃপুৰত থাকোঁতে মদনপূজাৰ সময়ত বৎসৰাজক দেখে আৰু তেতিয়াই তেওঁৰ বৎসৰাজৰ প্ৰতি

একতৰকীয়া অনুৰাগ জন্মে । বৎসৰাজৰ অনুৰাগ জন্মে বহুত পিছতহে ।
গতিকৈ সাগৰিকাৰ বতি বতিৰ আভাস ।] বতি প্ৰতিনায়কনিষ্ঠ
হোৱাৰ উদাহৰণ হয়গ্ৰীৱ-বধ কাব্যত হয়গ্ৰীৱৰ জলক্ৰীড়া-বৰ্ণনাত
দেখা যায় ।

[হয়গ্ৰীৱবধ কাব্যত বিষ্ণু নায়ক আৰু হয়গ্ৰীৱ প্ৰতিনায়ক । গতিকে হয়গ্ৰীৱৰ
সৈতে ৰমণীকুলৰ জলক্ৰীড়াত বতিৰ আভাস হৈছে ।]

বতি অধমপাত্ৰবিষয়ক হোৱাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

জঘনস্থলনদ্বপত্ৰৱল্লী গিৰিমল্লীকুসুমানি কাপি ভিল্লী ।

অৱচিত্য গিৰৌ পুৰো নিষল্লা স্বকচানুৎকচয়াঞ্চকাৰ ভৰ্ত্তা ॥

(লতা-পাতেৰে জঘনদেশ আৱৃত কৰা কোনো এজনী ভিল ঘৰতীয়ে গিৰিমল্লিকা
ফুল ছিডি লৈ পৰ্বতৰ এঠাইত স্বামীৰ সমুখত বহি স্বামীৰ হতুৱাই নিজৰ কেশবিগ্ৰাস
কৰাই ললে ।)

বতি মনুষ্যোত্তৰ প্ৰাণীবিষয়ক হোৱাৰ উদাহৰণ, যেনে—

মল্লীমতল্লীষু ৰনাস্তৰেষু ৰল্লাস্তৰে ৰল্লভমাহ্বয়ন্তী ।

চঞ্চদ্বিপক্ষী কলনাদভঙ্গাসঙ্গীতমঙ্গীকুকতেশ্বভৃঙ্গী ॥

(মল্লিকা পুষ্পেৰে সূশোভিত অৰণ্যৰ মাজত এডাল লতাৰপৰা অগ্ৰ এডাল
লতালৈ প্ৰিয়তমক আহ্বান কৰি ভ্ৰমৰীয়ে বীণাৰ নিকণৰ তুলা কলগুঞ্জনৰ ভঙ্গিৰে
গীত শুনোৱাৰ প্ৰতিশ্ৰুতি দিলে ।)

“মনুষ্যোত্তৰ প্ৰাণী আদিৰ বিষয়ত” ইয়াত থকা আদি শব্দই তপস্বী
আদিকো বুজাইছে । [তপস্বীৰ বতি বতিৰ আভাস, কিয়নো তপস্বীৰ
বতি জন্মা অনুচিত ।]

বোদ্ভবসাত্বাসৰ উদাহৰণ ; যেনে—

বক্তোৎকল্লৱিশাল-লোলনয়নঃ কম্পোতবাজো মুহুঃ

মুক্তা কৰ্ণমপেতভীৰ্ধৃতধনুৰ্ৰাণো হৰেঃ পশ্চতঃ ।

আখ্যাতঃ কটুকোক্তিভিঃ স্বমৃসকৃদোৰিক্ৰমং কীৰ্ত্তয়ন্

অংসাক্ষোটপটুৰ্যুধিষ্ঠিৰমসৌ হস্তং প্ৰৱিষ্টোহৰ্জুনঃ ॥

(খণ্ডত অৰ্জুনৰ বিশাল নয়নঘৃগল বড়া আৰু চঞ্চল হৈ পৰিল, গা বৰকৈ কঁপিবলৈ ধৰিলে ; কটুকিত উত্তেজিত হোৱা নিৰ্ভীক অৰ্জুনে তেতিয়া হাতত ধনু-শৰ লৈ নিজৰ বাহুব বল-বিক্ৰমৰ মহিমা বাবে বাবে বখানি, নিজৰ কান্ধত ভালকৈ চপৰিয়াই কৰ্ণক এবি থৈ শ্ৰীকৃষ্ণৰ আগতে যুধিষ্ঠিৰক বধ কৰিবলৈ শিৰিবৰ ভিতৰ সোলাল ।)

ভয়ানক বসাতাসৰ উদাহৰণ, যেনে—

অশক্লুৰ্ন সোঢ়ুমধীৰলোচনঃ

সহস্ৰবশ্মেবিৰ যন্ত দৰ্শনম্ ।

প্ৰৱিষ্ট হেমাজিগুহা-গৃহাস্তৰং

নিনায় বিভাদ্ দিৱসানি কৌশিকঃ ॥

(ফেঁচাই সূৰ্য্যৰ পোহৰ সহিব নোৱাৰি গুহাৰ ভিতৰত সোমাই দিন কটোৱাৰ দৰে ইন্দ্ৰয়ো সহস্ৰ সূৰ্য্যতুল্য বাৰণৰ দৃষ্টি সহ কৰিব নোৱাৰি হেমাজি গুহাসদৃশ গৃহাস্তৰত সোমাই ভয়তে দিন কটাবলৈ ধৰিলে ।)

স্ত্ৰী আৰু নীচ পাত্ৰবিষয়ক হোৱাহে ভয়ৰ প্ৰকৃতি । [এনে ক্ষেত্ৰতহে ভয় ভয়ানক বসত পৰিণত হয় ; ইয়াত ইন্দ্ৰৰ ভয় উচিত হোৱা নাই ; গতিকে ভয়ানক বস নহৈ ভয়ানক বসৰ আভাস হৈ হৈছে ।]

এনেকৈ অস্বাভাৱ বিষয়বো উদাহৰণ দেখা যাব ।

বেশ্য আদিৰ ক্ষেত্ৰত লজ্জা প্ৰকাশ হলে সিয়েই

ভাৱাভাস হয় । ২৩৯

কথাষাৰ স্পষ্ট, ব্যাখ্যাৰ প্ৰয়োজন নাই ।

ভাৱৰ উপশম, উদয়, সন্ধি আৰু মিশ্ৰণ হলে যথাক্ৰমে ভাৱশাস্তি, ভাৱোদয়, ভাৱসন্ধি আৰু ভাৱশৰমভা হয় । ২৪০

সুতমু জহিহি কোপং পশু পাদানতং মাম্

ন খলু কদাচিৎ কোপ এৱংবিধোহভূৎ ।

ইতি নিগদতি নাথে ভিৰ্য্যগামীলিতাক্ষ্য

নয়নজলমনন্নং মুক্তমুক্তং ন কিঞ্চিৎ ॥

(“হৃদবী, খং-বাগ এৰা, চোৰা মই তোমাৰ ভৰিত পাৰি আছোঁ। আগ-পিছেতো তোমাৰ এনেকুৱা খং দেখা নাই।” প্ৰাণনাথে এনেকৈ কোৱাত নায়িকাই অলপ কেৰাহিকৈ চকুমুদি কেৱল ধাৰাসাবে চকুলো টুকিবলৈ ধৰিলে, একো উত্তৰ নিদিলে।)

এই ক্ষেত্ৰত চকুলো টোকাবদ্বাৰা ঈৰ্ষ্যা নামৰ সঞ্চাৰী ভাৱৰ উপশম হোৱা দেখা যায়।

চৰণ পতন-প্ৰত্যাখ্যানাং প্ৰসাদপৰাঙ্কুখে

নিভৃতকিতৱাচাৰেভূক্তা কষা পকষীকৃতৈ ।

ব্ৰজতি ৰমণে নিশ্চিন্তোচ্চৈঃ স্তনস্থিতহস্তয়া

নয়নসলিলচ্ছয়া দৃষ্টিঃ সখীষু নিৰেশিতা ॥

(চৰণত পাৰি অহুনয় কৰাতো প্ৰত্যাখ্যানত, অল্পগ্ৰহ বঞ্চিত আৰু গোপনে ধুৰ্জালি কৰা বুলি কঠোৰভাৱে তিবন্ধত হৈ প্ৰিয়তম গুচি যোৱাত নায়িকাই দীঘল হুমুনিয়া কাঢ়ি, নিজৰ স্তনযুগল হাতেৰে ঢাকি চকুলোৰে ভৰি থকা চকুৰে সখীয়ে-কইতৰ ফালে চালে।)

ইয়াত বিবাদ ভাৱৰ উদয় দেখা যায়।

নয়নযুগাসেচনকং মানসবৃত্ত্যাপি হৃষ্টাপম্ ।

ৰূপমিদং মদিৰাঙ্ক্যা মদয়তি হৃদয়ং হুনোতি চ মে ॥

(মনেৰেও লাভ কৰিব নোৱাৰা, মদিৰনয়নাৰ সেই নয়ন-মনোহৰ ৰূপে মোৰ মনত আনন্দ দিছে, হুখো দিছে।)

ইয়াত হৰ্ষ আৰু বিবাদভাৱৰ সন্ধি দেখা যায়।

ক্কাৰ্য্যাং শশলস্ৰবণঃ কচ কুলং ভূয়োহপি দৃশ্যত সা

দোষাণাং প্ৰশমায় মে ভ্ৰন্তমহো কোপেহপি কান্তং মুখম্ ।

কিং ৰক্ষন্ত্যপকল্যাণাঃ কৃতধিয়ঃ স্বপ্নেহপি সা হৰ্ষভা

চেতঃ স্বাস্থ্যমূপৈহি কঃ খলু যুৱা ধাতোহধৰং পাস্ততি ॥

(ক'ত চন্দ্রবংশ আৰু ক'ত (আত্মহত্যাৰ প্ৰয়াসৰূপ) এই কুকাৰ্য্য। তেওঁক জানো আকো দেখিবলৈ পাম! মানসিক বিকলতা দূৰ কৰিবলৈকে তো মোৰ শাস্ত্ৰজ্ঞান। খং উঠিলে তেওঁৰ মুখখন কেনে মনোলোভা হয়? নিষ্পাপ বিচক্ষণ বুদ্ধিৰ লোকসকলেনো মোৰ এই আচৰণ দেখি কি বুলিব? হায়! স্বপ্নতো তেওঁক নেদেখা হ'লোঁ। চিন্তা! তই শাস্ত্ৰ হ। কোন সেই ভাগ্যবান যুৱক, যি তেওঁৰ অধৰ পান কৰিব।)

বিক্ৰমমোৰ্ব্বশীয় নাটকৰ উৰ্ব্বশীৰ বিৰহত ৰজা পুৰুষোত্তমৰ উদ্ভাদ অৱস্থাৰ এই উক্তিত বিতৰ্ক, ঔৎসুক্য, মতি, স্মৰণ, শঙ্কা, দৈন্ত্য, ধৈৰ্য্য, আৰু চিন্তাৰ শবলতা হৈছে। [অৰ্থাৎ একে সময়তে এই এটাইবোৰ ভাৱে পুৰুষোত্তমৰ মানস পটত ভূমুকি মাৰিছে।]

সাহিত্য দৰ্পণৰ ৰস-ভাৱ আদি নিৰূপণ নামৰ

তৃতীয় পৰিচ্ছেদ সমাপ্ত।



॥ চতুৰ্থ পৰিচ্ছদ ॥

এতিয়া কাব্যনো কেই প্ৰকাৰ তাকে কোৱা হৈছে—

কাব্য দুই প্ৰকাৰ—ধ্বনি আৰু গুণীভূতব্যঙ্গ্য । ১

[ধ্বনি = ধ্বনিপ্ৰধান কাব্য, গুণীভূতব্যঙ্গ্য = ব্যঙ্গ্যার্থ য'ত গৌণ বা অপ্ৰধান হৈ থাকে, এনে কাব্য ।]

ইয়াৰ ভিতৰত—

ব্যঙ্গ্যার্থ বাচ্যার্থতকৈ অধিক চমৎকাৰ-জনক হ'লে

ধ্বনি কাব্য হয় ; ধ্বনি কাব্যই উত্তম কাব্য । ২

“বাচ্যার্থতকৈ ব্যঙ্গ্যার্থ অধিক চমৎকাৰজনক ভাৱে ইয়াত ধ্বনিত হয়” —এই ব্যুৎপত্তি অনুসাৰে ধ্বনি নাম দিয়া হৈছে ; সেইবাবে ধ্বনি কাব্যই উত্তম কাব্য ।

[ধ্বনি শব্দটো এই ক্ষেত্ৰত পাৰিভাষিকৰূপে ব্যৱহাৰ হৈছে ; বাচ্যার্থতকৈ ব্যঙ্গ্যার্থ প্ৰধান হৈ পৰিলে তাকে ধ্বনি বোলা হয় । ব্যঙ্গ্যার্থ—প্ৰধান কাব্যই ধ্বনি, আৰু সেয়ে, উত্তম কাব্য ।

ব্যঙ্গ্য অৰ্থৰ যদি প্ৰাধান্য নাথাকে, অথচ সেই ব্যঙ্গ্যার্থই বাচ্যার্থকে অধিক মনোজ্ঞ কৰি তোলে ; তেনেহলে তাকে গুণীভূত ব্যঙ্গ্য বোলা হয় । এনে ক্ষেত্ৰত ব্যঙ্গ্যার্থ গৌণ বা অপ্ৰধান হৈ থাকে, গতিকে সিয়েই গুণীভূত ব্যঙ্গ্য । বিশ্বনাথে ব্যঙ্গ্য নথকা কাব্যক কাব্য বুলি স্বীকাৰ কৰা নাই । তেওঁৰ মতে ব্যঙ্গ্য কোনো ঠাইত প্ৰধান আৰু কোনো ঠাইত গৌণ হৈ থাকিব লাগিব ।]

ধ্বনি আৰু দুই প্ৰকাৰ লক্ষণামূলক ধ্বনি আৰু

অভিধামূলক ধ্বনি । প্ৰথম বিধক অবিরক্ষিত বাচ্য-

ধ্বনি আৰু দ্বিতীয়বিধক বিৱক্ষিতাশ্ৰয়ৰ বাচ্যধ্বনি

বোলা হয় । ৩

অবিরক্ষিত বাচ্যধ্বনিৰ মূলত লক্ষণা থাকে বাবে বাচ্যার্থ বাধিত হয় আৰু সেইবাবেই বাচ্যার্থ অবিরক্ষিত হৈ পৰে ।

[শব্দৰ মুখ্যার্থ বা বাচ্যার্থ বাধিত হলে শব্দই লক্ষ্যার্থ প্ৰকাশ কৰে। লক্ষ্যার্থ প্ৰকাশ হবলৈ হলে মুখ্যার্থ অবিরক্ষিত (শব্দেৰ অভিধা শক্তিৰদ্বাৰা অপ্ৰকাশিত) হৈ পৰে। গতিকে লক্ষণামূলক ধ্বনিক অবিরক্ষিত বাচ্যধ্বনি বোলা হৈছে।]

বিরক্ষিতানুপৰ-বাচ্য-ধ্বনি হৈছে অভিধামূলক ধ্বনি। গতিকে ইয়াত বাচ্যার্থ বিরক্ষিত। “অনুপৰ” মানে ব্যঙ্গ্যার্থ-নিষ্ঠ। প্ৰদীপে যেনেকৈ নিজক প্ৰকাশ কৰাৰ লগতে ষট-পটো প্ৰকাশ কৰে, সেইদৰে এনে ক্ষেত্ৰত শব্দই নিজৰ বাচ্যার্থ প্ৰকাশ কৰাৰ লগতে ব্যঙ্গ্যার্থও প্ৰকাশ কৰে।

[বিরক্ষিতানুপৰ-বাচ্যধ্বনিৰ অৰ্থ হৈছে য’ত শব্দৰ মুখ্যার্থ বা বাচ্যার্থ বিরক্ষিত (প্ৰকাশিত) ; কিন্তু তাৰ স্বৰূপার্থ অনুপৰ (ব্যঙ্গ্যনিষ্ঠ), সেয়ে বিরক্ষিতানুপৰ-বাচ্য ধ্বনি।

এই দুই প্ৰকাৰ ধ্বনিৰ পাৰ্থক্য এনে—অবিরক্ষিত বাচ্য-ধ্বনিত শব্দৰ মুখ্যার্থ বাধিত হয় আৰু শব্দই লক্ষ্যার্থত আশ্ৰয় লয় ; গতিকে এনে ধ্বনিৰ মূলত লক্ষণা শক্তি থাকে। বিরক্ষিতানুপৰ-বাচ্য ধ্বনিত শব্দৰ মুখ্যার্থ বাধিত নহয়, কিন্তু স্বৰূপার্থই ব্যঙ্গ্যত আশ্ৰয় লয় ; গতিকে এনে ধ্বনিৰ মূলত অভিধা শক্তি থাকে। এই পাৰ্থক্যৰ ওপৰত ভিত্তি কৰিয়েই লক্ষণামূলক আৰু অভিধামূলক ধ্বনি নাম দিয়া হৈছে।]

অভিধামূলক ধ্বনিৰ বিষয় সবহ, সেইবাবে তাৰ বিৱৰণ পিছলৈ থৈ সম্প্ৰতি লক্ষণামূলক ধ্বনিৰ কথা কোৱা হৈছে। অবিরক্ষিত-বাচ্যধ্বনি দুই প্ৰকাৰৰ—

বাচ্যার্থৰ অৰ্থান্তৰলৈ সংক্ৰমণ আৰু বাচ্যার্থ একে-
বাবে তল পৰি থকা—এই দুই প্ৰকাৰে অবিরক্ষিত
বাচ্যধ্বনি দুই প্ৰকাৰৰ হয়। ৪

অৰ্থাৎ অবিরক্ষিত-বাচ্য-ধ্বনি অৰ্থান্তৰ-সংক্ৰমিত আৰু অত্যন্ত তিবন্ধত বাচ্য—এই দুটা ভাগত বিভক্ত।

যি ক্ষেত্ৰত মুখ্যার্থই নিজৰ অৰ্থত সঙ্গতিহীন হৈ পৰি নিজৰে কোনো এটা বিশেষ অৰ্থত পৰিণতি লাভ কৰে, তেনে ক্ষেত্ৰত শব্দটো নিজৰ

সাধাৰণ অৰ্থ পৰিত্যাগ কৰি নিজৰে কোনো বিশেষ অৰ্থলৈ সংক্ৰমিত হয় বাবেই, ইয়াক অৰ্থান্তৰ-সংক্ৰমিত-বাচ্য ধ্বনি বোলা হয়।

যেনে —

কদলী কদলী কৰভঃ কৰভঃ কৰিৰাজকৰঃ কৰিৰজকৰঃ।

ভূৱনত্ৰিতয়েহপি ৱিভৰ্ত্তি তুলামিদমূকযুগং ন চমুকদৃশঃ ॥

(কলগছ কলগছেই, কৰভ * কৰভেই, হাতীৰ শুৰ হাতীৰ শুৰেই; সেই হৰিণাক্ষীৰ উকযুগলৰ তুলনা হ'ব পাৰে, এনে একোৱেই ত্ৰিভূৱনত নাই।)

এই উদাহৰণত 'কলগছ' 'কৰভ' আৰু 'হাতীৰ শুৰ'—এই শব্দ কেইটা দুবাৰকৈ একেলগে আছে। তাৰে প্ৰথমটো শব্দই নিজৰ মুখ্যার্থক বুজাইছে আৰু দ্বিতীয়টোৱে পুনৰুক্তি হোৱাৰ ভয়ত মুখ্যার্থত বাধিত হৈ বিশেষ গুণ-বিশিষ্ট সেই জাতীয় বিশেষ অৰ্থ ব্যঞ্জিত কৰিছে।

['কল গছ' 'কল গছ'—একেলগে প্ৰযুক্ত এই শব্দ দুটাৰ প্ৰথমটোৱে সেই শব্দৰ মুখ্যার্থ কলগছক বুজাইছে কিন্তু দ্বিতীয় কলগছ শব্দই সেই অৰ্থ বুজাব নোৱাৰে; কিয়নো তেতিয়া পুনৰুক্তি দোষ ঘটিব। পুনৰুক্তি দোষৰ হাত সাৰিবলৈ দ্বিতীয়বাৰ প্ৰযুক্ত কলগছ শব্দই 'নীতল গুণবিশিষ্ট কলগছ' অৰ্থ ব্যঞ্জিত কৰিছে। ঠিক সেইদৰে দ্বিতীয় 'কৰভ' শব্দই 'ব্ৰহ্ম গুণযুক্ত কৰভ' (চুটি কৰভ) আৰু দ্বিতীয় হাতীৰ শুৰ শব্দই 'কৰ্কশ গুণযুক্ত হাতীৰ শুৰ' (খহটা হাতীৰ শুৰ) এনে অৰ্থ ব্যঞ্জিত কৰিছে।

কলগছ, কৰভ, হাতীৰ শুৰ একোৰেই সেই স্তম্ভৰীৰ উকযুগলৰ সৈতে তুলনা হ'ব নোৱাৰে; কলগছ চোঁচা, কৰভ ব্ৰহ্ম আৰু হাতীৰ শুৰ কৰ্কশ।

সেই হৰিণনয়নাৰ উকযুগল বৃহৎ, কবোক্ষ আৰু মন্থণ। শব্দ কেইটাৰ দ্বিতীয়বাৰ প্ৰয়োগে সেই সেই শব্দৰ সাধাৰণ অৰ্থ অতিক্ৰম কৰি বিশিষ্ট গুণযুক্ত বিশেষার্থত পৰ্য্যবসিত হৈছে।

মুখ্যার্থ বাধিত হোৱা বাবে লক্ষণাৰ আশ্ৰয় লব লগা হৈছে; গতিকে ইয়াত লক্ষণামূলক ধ্বনি হৈছে। আকৌ সাধাৰণ অৰ্থৰপৰা বিশেষ অৰ্থলৈ অৰ্থৰ সংক্ৰমণ

* কৰভ = হাতৰ গাঁথিৰপৰা কেঞা আঙুলিৰ আগলৈকে দ্ৰৱ্য বক্ৰ হস্ত ভাগ।

ঘটা বাবে অৰ্থান্তৰ সংক্ৰমিত বাচ্য হৈছে। সেই বিশিষ্ট অৰ্থান্তৰ-প্ৰতিপাদন কৰা উদ্দেশ্য প্ৰকাশ হৈছে বাবে আকৌ ধ্বনি বোলা হৈছে।]

ইয়াত শীতলতা আদিৰ আতিশয্যই ব্যঙ্গ্যার্থ।

[‘কলগছ চোঁচা’ বুলি নকৈ ছুবাৰ ‘কলগছ’ ‘কলগছ’ বুলি কোৱাত লক্ষণাৰ্থবাৰ ‘কলগছ বৰ চোঁচা’ এনে অৰ্থ ব্যঞ্জিত হৈছে। শব্দৰ বাচ্যার্থই এনে উদ্দেশ্য সাধন কৰিব নোৱাৰে। এনেকৈ ‘কবভ’ আৰু ‘হাতীৰ শুঁৰ’ এই দুয়োটা উদাহৰণতো বুজিব লাগিব।]

য’ত মুখ্যার্থই সম্পূৰ্ণৰূপে (সকলো প্ৰকাৰে ?) নিজস্বতা পৰিত্যাগ কৰি অন্য অৰ্থত পৰিণতি লাভ কৰে, সেই ক্ষেত্ৰত মুখ্যার্থ অত্যন্ত তিবন্ধত (একেবাৰে লুকাই পৰা) হোৱা বাবে, অত্যন্ত তিবন্ধত-বাচ্যধ্বনি বোলা হয়।

যেনে—

“নিশ্বাসাঙ্ক ইৱাদৰ্শশ্চন্দ্রমা ন প্ৰকাশতে।”

(মুখৰ নিশ্বাসত অঙ্ক হোৱা দৰ্পণৰ দৰে (কুঁৱলীয়ে ঢাকি থোৱা) চন্দ্ৰও প্ৰকাশ নহয়।)

এই উদাহৰণত অঙ্ক শব্দই দৃষ্টিহানকৰূপ নিজৰ মুখ্যার্থত বাধিত হৈ অপ্ৰকাশকৰূপ লাক্ষণিক অৰ্থ বুজাইছে। অপ্ৰকাশৰ আতিশয্য অৰ্থাৎ একেবাৰে প্ৰকাশ হোৱা নাই—এই অৰ্থটোৱেই ইয়াত ব্যঙ্গ্য। ‘অঙ্কত্ব’ আৰু ‘অপ্ৰকাশত্ব’ৰ সামান্য-বিশেষ ভাৱ নাই বাবে, ইয়াত ‘অৰ্থান্তৰ সংক্ৰমিত বাচ্যত্ব হোৱা নাই।

[অৰ্থান্তৰসংক্ৰমিতবাচ্যত্বৰ সৈতে অত্যন্ত তিবন্ধতবাচ্যত্বৰ প্ৰভেদ দেখুৱাবলৈ কৈৱা হৈছে যে পূৰ্বৰ উদাহৰণৰ ‘কলগছ’ আৰু ‘বৰ চোঁচা কলগছ’ এই দুটা অৰ্থৰ ভিতৰত প্ৰথমটো সাধাৰণ অৰ্থ আৰু দ্বিতীয়টো বিশেষ অৰ্থ; গতিকে তাত সামান্য অৰ্থৰপৰা বিশেষ অৰ্থলৈ অৰ্থৰ সংক্ৰমণ ঘটিছে। পিছৰ উদাহৰণৰ ‘অঙ্কত্ব’ আৰু ‘অপ্ৰকাশত্ব’ৰ মাজত তেনে সামান্য-বিশেষ সম্বন্ধ নাই। অঙ্ক শব্দৰ মুখ্যার্থ তেনেই তল পৰিছে আৰু লাক্ষণিক অৰ্থ অপ্ৰকাশত্বহে স্পষ্ট হৈ পৰিছে। ‘অপ্ৰকাশ’ বা ‘প্ৰকাশহীন’ বুলি নকৈ ‘অঙ্ক’ বুলি কোৱাৰ উদ্দেশ্য এয়ে যে একেবাৰে নেদেখা হৈ পৰিছে। এই উদ্দেশ্য সিদ্ধিয়েই ইয়াত ব্যঙ্গ্য।]

ভম ধম্মি অ বীসখো সো স্তুণ হো অজ্জ মাৰিও দেণ ।

গোলাবৰী কচ্ছ কুঞ্জৱাসিনা দৰীঅ সিহেণ ॥

(ধাৰ্ম্মিক ! তুমি [নিশঙ্কমনে] ভ্ৰমণ কৰা। গোলাবৰীৰ পাৰৰ কুঞ্জত বাস কৰা বলী সিংহটোৱে আজি সেই বিখ্যাতী কুকুৰটো মাৰি পেলালে ।)

এই উদাহৰণত “ধাৰ্ম্মিক ! তুমি [নিশঙ্কমনে] ভ্ৰমণ কৰা” এই বুলি ঘূৰি ফুৰিবলৈ কোৱা কথাৰাৰ প্ৰকৃত অভিপ্ৰায়ৰ সৈতে মুঠেই খাপ নাখায়, সেই বাবে ‘ভ্ৰমণ কৰিবলৈ বাধা দিয়া’ অৰ্থত ই পৰিণতি লাভ কৰিছে বুলি বিপৰীত লক্ষণৰ আশঙ্কা কৰিব নালাগে ।

[কোনো ৰমণীৰ উপপতিৰ সৈতে শ্বৈৰ বিহাৰত কোনো ধাৰ্ম্মিকৰ উপস্থিতেয়ে গোপনীয়তা ভঙ্গ কৰে ; ৰমণীয়ে ধাৰ্ম্মিকজনক দূৰতে বিদূৰ কৰিবলৈ এটা কুকুৰ লগায়, কিন্তু তাতে কাৰ্য্যসিদ্ধি নহয় । তাকে দেখি ৰমণীয়ে ধাৰ্ম্মিকক এই কৱিতাফাঁকি কৈছে । কৱিতাফাঁকিৰ তাৎপৰ্য্যার্থ হল :

ধাৰ্ম্মিক আগেয়ে এটা কুকুৰেহে তোমাক ভয় খুৱাইছিল, এতিয়া কুকুৰ নাই, আছে এটা সিংহ । এতিয়া যদি তুমি আকৌ ইয়ালৈ আহা ; তেনেহলে সিংহৰ হাতত তোমাৰ মৰণ মিলিব ।

এই কৱিতাফাঁকি কোনোৱে অত্যন্ত ভিৰঙ্কতবাচ্য স্বৰ্ণনিৰ উদাহৰণ বুলি কয় ; তেওঁলোকৰ মতে ‘ভ্ৰমণ কৰা’ কথাৰাৰৰ অৰ্থ ‘ভ্ৰমণ নকৰিবা’ এনে অৰ্থ হোৱা বাবে বিপৰীত লক্ষণা হৈছে । গ্ৰন্থকাৰে সেই মত সমৰ্থন নকৰে । সেইবাবে ‘বিপৰীত লক্ষণৰ আশঙ্কা কৰিব নালাগে’ বুলি তেওঁৰ নিজস্ব যুক্তি দিছে ।]

শুনা মাত্ৰকে য’ত বিধি নিষেধত পৰিণত হয় আৰু নিষেধ বিধিত পৰিণত হয়, তেনেস্থলতহে বিপৰীত লক্ষণা সম্ভৱপৰ হয় । কিন্তু য’ত পূৰ্ব্বৰ প্ৰসঙ্গ আদি আলোচনা কৰাৰ পিছতহে বিধিক নিষেধৰূপে আৰু নিষেধক বিধিৰূপে জনা যায়, তেনে স্থলত অভিধামূলক স্বৰ্ণনি হৈছে বুলিয়েই বুজিব লাগিব ।

উক্ত আছে—

“কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত শব্দৰ মুখ্যাৰ্থ অনুপপন্ন

হোৱা বাবে প্ৰতীতি জন্মে আৰু কোনো ক্ষেত্ৰত

প্ৰতীতিৰ বাধা হয়। প্ৰথমটোত লক্ষণামূলক
ধ্বনি হয় আৰু দ্বিতীয়টোত হয় অভিধা-
মূলক ধ্বনি।”

ওপৰৰ উদাহৰণ দুটাৰ (কলগছ কল গছেই’ আৰু ‘নিশ্বাস লাগি
অন্ধ হোৱা’) ভিতৰত প্ৰথম ক্ষেত্ৰত মুখ্যার্থৰ অশ্ৰু অৰ্থত সংক্ৰমণ অৰ্থাৎ
প্ৰৱেশ ঘটিছে; অৰ্থৰ তিবোভাৱ ঘটা নাই। গতিকে ইয়াত অজহৎ-
স্বার্থ লক্ষণা, আৰু দ্বিতীয় উদাহৰণত মুখ্যার্থ সম্পূৰ্ণৰূপে লুকাই পৰা
বাবে জহৎ-স্বার্থ লক্ষণা হৈছে।

বিরক্ষিতাশ্ৰু-পৰ-বাচ্য ধ্বনি বা অভিধামূলক ধ্বনিৰ প্ৰকাৰ—

বিরক্ষিতাশ্ৰু-পৰ-বাচ্য ধ্বনি প্ৰথমে দুই প্ৰকাৰ,
অসংলক্ষ্যক্ৰম আৰু সংলক্ষ্যক্ৰম। ৫

বিরক্ষিতাশ্ৰু-পৰ-বাচ্য ধ্বনি অসংলক্ষ্যক্ৰম আৰু সংলক্ষ্যক্ৰম এই
দুভাগত বিভক্ত হৈ দুই প্ৰকাৰ হয়।

[বাচ্যাৰ্থৰ উপলব্ধিৰ পিছত ব্যঙ্গ্যাৰ্থৰ প্ৰতীতি জন্মে, দুয়োটা অৰ্থৰ প্ৰতীতি
একে সময়তে হ’ব নোৱাৰে। বাচ্যাৰ্থৰ উপলব্ধিৰপৰা ব্যঙ্গ্যাৰ্থৰ প্ৰতীতিলৈকে
কালৰ পৌৰ্ণপৰ্য্য আছে। য’ত কালৰ পৌৰ্ণপৰ্য্যৰ ক্ৰম লক্ষ্য কৰিব নোৱাৰি
তাতে অসংলক্ষ্যক্ৰম আৰু য’ত ক্ৰম লক্ষ্য কৰিব পাৰি, তাতে সংলক্ষ্যক্ৰম ব্যঙ্গ্য
ধ্বনি হয়।]

উক্ত দুই প্ৰকাৰ ধ্বনিৰ ভিতৰত বস-ভাৱাদিশ্ৰিত
অসংলক্ষ্য-ক্ৰম ব্যঙ্গ্যধ্বনি এবিধ বুলিয়েই ধৰা
হৈছে; কিয়নো বস, ভাৱ আদিৰ ক্ষেত্ৰত শূকীয়া
শূকীয়াতকৈ ভাগ কৰিলে বিভাগ ইমান বেছি হয়
যে সকলোবোৰৰ সংখ্যা দিয়াই টান হৈ পৰে। ৬

এই ধৰণৰ বস-ভাৱাদিশ্ৰিত ধ্বনিয়ৈই অসংলক্ষ্য-ক্ৰম ব্যঙ্গ্য ধ্বনি।

অসংলক্ষ্য-ক্ৰম ব্যঙ্গ্যৰ ক্ষেত্ৰত বিভাৱাদিৰ প্ৰতীতিয়ৈই ব্যঙ্গ্যাৰ্থ
প্ৰতীতিৰো কাৰণ; গতিকে বাচ্যাৰ্থ উপলব্ধিৰপৰা ব্যঙ্গ্যাৰ্থ প্ৰতীতিলৈকে

নিশ্চয় এটা ক্ৰম আছে ; কিন্তু এশ পাহ পহুমৰ পাহি বিজ্ঞাৰ দৰে, বাচ্যার্থ উপলব্ধিৰ পিছত ব্যাঙ্গ্যার্থৰ প্ৰতীতি অত্যন্ত দ্ৰুতভাৱে হোৱা বাবে পৌৰ্ব্বাপৰ্য্যৰ ক্ৰম লক্ষ্য কৰিব নোৱাৰি।

[অসংলক্ষ্যক্ৰম কথাৰাৰ এইদৰে বুজিব লাগিব : বাচ্যাৰ্থোপলব্ধি আৰু ব্যাঙ্গ্যার্থৰ প্ৰতীতি একে সময়তে নহয়, এটাৰ পিছত হে আনটো হয়। দুয়োটাৰ মাজত আগ-পিছ হোৱা ক্ৰম থাকিলেও, সেই ক্ৰম লক্ষ্য কৰিব নোৱাৰি। যেনেকৈ এশপাহ পহুম-পাহি একেলগে জাপি লৈ বেজী এটাৰে খোচ মাৰি ফুটালে এটা পাহি ফুটোৱাৰ পিছত পিছৰটো পাহি ফুটোৱালৈকে সময়ৰ এটা ক্ৰম থাকিলেও দ্ৰুততাৰ বাবে সেই ক্ৰমে লক্ষ্য কৰিব নোৱাৰি, ঠিক তেনেকৈ অত্যন্ত দ্ৰুতভাৱে নিষ্পন্ন হোৱা বাবে বাচ্যার্থ উপলব্ধিৰপৰা ব্যাঙ্গ্যার্থ প্ৰতীতিলৈকে হোৱা ক্ৰমো লক্ষ্য কৰিব নোৱাৰি।]

বস-ভাৱ আদিৰ ক্ষেত্ৰত এটাৰেই অনন্ত ভেদ আছে গুণে সেই-বিলাকৰ সংখ্যা নিৰ্ণয় কৰাটো সম্ভৱপৰ নহয়। গতিকে অসংলক্ষ্য ক্ৰম-ব্যঙ্গ্য ধ্বনি নামৰ কাব্য এক প্ৰকাৰ বুলিয়েই কোৱা হৈছে। কিয়নো কেৱল একমাত্ৰ শৃঙ্গাৰ নামৰ ভাগটোৰে নায়ক-নায়িকাৰ পৰস্পৰ আলিঙ্গন-চুম্বন-অধৰপান আদিৰ বিভিন্নতা আৰু বিভাৱ আদিৰ বৈচিত্ৰ্যৰ বাবে, সম্ভোগ-বসান্ত্ৰিত ব্যাঙ্গ্যৰ সংখ্যাই যি স্থূলত হিচাপ কৰি উলিয়াব নোৱাৰি, তেনেস্থূলত সকলোবোৰ বস-ভাৱ (বসাতাস-ভাৱাতাস আদিৰ) আদিক আশ্ৰয় কৰি থকা ব্যাঙ্গ্যৰ সংখ্যা দিয়া কেনেকৈ সম্ভৱ ?

সংলক্ষ্যক্ৰম-ব্যঙ্গ্য ধ্বনি তিনি প্ৰকাৰ :

প্ৰতিশব্দৰূপ ধ্বনি শব্দ, অৰ্থ আৰু শব্দাৰ্থ উভয়ৰে-
পৰা উথিত হয় গুণে এই ধ্বনিক সংলক্ষ্যক্ৰম বোলা
হয়। সংলক্ষ্যক্ৰম ধ্বনি তিনি প্ৰকাৰ বুলি
পণ্ডিতসকলে কয়। ৭

অনুবৰণৰূপ ব্যাঙ্গ্যৰ ক্ৰম এনে ক্ষেত্ৰত লক্ষ্য কৰিব পাৰি। এই

ব্যাক্য শব্দশক্তি, অৰ্থশক্তি আৰু শব্দাৰ্থ উভয় শক্তিৰপৰা উদ্ভৱ হয়, এই ত্ৰিবিধ শক্তিৰ পৰা উদ্ভৱ হয় গুণে সংলক্ষ্যাক্ৰম-ব্যাক্যধ্বনি-কাব্যও তিনি প্ৰকাৰৰ।

এই তিনি প্ৰকাৰৰ ভিতৰত—

শব্দশক্তিৰপৰা উদ্ভৱ হোৱা সংলক্ষ্যাক্ৰম ব্যাক্য ধ্বনি
বস্তুগত আৰু অলঙ্কাৰগত ; গতিকে দুই প্ৰকাৰ। ৮

বস্তুতেই অলঙ্কাৰৰ স্থিতি যদিও, ‘অলঙ্কাৰ’ বুলি বেলেগে কোৱা বাবে, ‘বস্তু’ৰ অৰ্থ অলঙ্কাৰহীন বস্তু বুলি এই ক্ষেত্ৰত ধৰিব লাগিব।
[বস্তু = বৰ্ণনীয় বিষয়, বাক্য]

ইয়াৰ ভিতৰত বস্তুগত শব্দশক্ত্যুদ্ভৱ ব্যাক্যৰ উদাহৰণ ; যেনে—

পস্থিঅ ৰ এথ সথৰমস্থি মণং পথৰ থলে গামে।

উল্লঅ পওহৰং পেক্খিঅ উণ জই বসসি তা বসু ॥

(পৰ্বতীয়া গাঁও ই যে পথিক স্তম্ভন

ইয়াত অলপো নাই বস্ত্ৰ-আভৰণ

উন্নত পয়োধৰ কৰি দৰ্শন

ইচ্ছা হ’লে কৰা তুমি বজ্জনী যাপন।)

উন্নত পয়োধৰ = ওখ (ওন্দোলাই অহা) মেঘ, তুঙ্গ স্তম্ভন।

ইয়াত ‘সথৰ’ আদি শব্দ-শক্তিৰ দ্বাৰা “পথিক ! যদি তুমি উপভোগ কৰিবলৈ সক্ষম হোৱা, তেনেহ’লে থাকা।” —এই বস্তু (বিষয়) ব্যাক্য হৈছে।

[ব্যাক্যার্থ : “পথিক ! এই পৰ্বতীয়া গাঁৱত শাস্ত্ৰৰ বিধি-নিষেধ একো নাই ; গতিকে যদি তুমি মোৰ উন্নত পয়োধৰ দেখি থাকিব খোজা, তেনেহলে থাকা।” ইয়াত ‘সথৰ’ শব্দৰ অৰ্থ শয়্যাৰ আন্তৰণ আৰু শাস্ত্ৰ, ‘পওহৰ’ শব্দৰ অৰ্থ (পয়োধৰ) মেঘ আৰু স্তম্ভন। ইয়াত বাচ্যার্থৰপৰা যি ব্যাক্যার্থ পোৱা গৈছে, সেইটো বস্তু যাত্ৰ, ভাৱ বা অলঙ্কাৰ নহয় ; সেইবাবে বস্তুধ্বনি। তাকো পোৱা গৈছে ‘সথৰ’ ‘পওহৰ’ আদি শব্দৰপৰা, গতিকে শব্দশক্তিমূলক। ‘সথৰ’ আৰু ‘পওহৰ’

পৰ্যায়বাচী অন্ত শব্দ বহুৱালে ব্যঙ্গ্যার্থ আৰু নাথাকে। ‘শব্দ্যৰ অভাৱ হ'লেও উন্নত পদোদ্যবৰ অভাৱ নহয়, গতিকে যদি থাকিব খোজা, থাকা’—কোনোৰে এইদৰে ব্যাখ্যা কৰে।]

শব্দশক্ত্যন্তৰ অলঙ্কাৰ ধ্বনি ; যেনে—

“হুৰ্গালজিৱত বিগ্ৰহঃ...”

ইয়াত প্ৰাসঙ্গিক বিষয় হ’ল—উমা নামে বাণীৰ স্বামী ভানুদেৱ নামে বজ্জাৰ বৰ্ণনা, সেই বজ্জাৰ বৰ্ণনা কৰোঁতেই অপ্ৰাসঙ্গিক উমা-বল্লভ মহাদেৱৰ বৰ্ণনাকল্প দ্বিতীয় অৰ্থটোৰো সূচনা হৈছে। পিছে, অপ্ৰাসঙ্গিক উমাবল্লভ মহাদেৱৰ বৰ্ণনা যাতে অসংলগ্ন হৈ নপৰে, সেই উদ্দেশ্যে মহাদেৱ আৰু ভানুদেৱৰ মাজত-উপমান উপামেয় ভাৱ কল্পনা কৰা হৈছে। উপমান-উপমেয় ভাৱ কল্পনাৰ ফলত উমা-বল্লভ (ভানুদেৱ) উমাবল্লভৰ (মহাদেৱ) তুল্য এই উপমা অলঙ্কাৰ ব্যঙ্গ্য হৈছে। [গতিকে ইয়াত শব্দশক্ত্যন্তৰ অলঙ্কাৰ ধ্বনি হৈছে।]

অন্ত এটা উদাহৰণ ; যেনে—

অমিতঃ সমিতঃ প্ৰাপ্তৈকৎকৰ্ষৈৰ্হৰ্ষদঃ প্ৰভো,

অহিতঃ সহিতঃ সাধু-যশোভিৰসতামসি ॥

(প্ৰভু! দুষ্টৰ বৈৰী আপুনি যুদ্ধত লাভ কৰা নৈপুণ্যেৰে আৰু সাধুবাদেৰে বিভূষিত হৈ অপৰিমেয় আনন্দদায়ক হৈছে।)

[এই কবিতাফাঁকিৰ “অমিতঃ সমিতঃ” আৰু “অহিতঃ সহিতঃ” এই শব্দ কেইটা পৰস্পৰবিৰোধী যেন দেখি। অমিতঃ=অপৰিমিত, সমিতঃ=পৰিমিত, অহিতঃ=হিতশূন্য, সহিতঃ=হিতযুক্ত। কিন্তু ‘সমিতঃ’ শব্দৰ অৰ্থ যুদ্ধৰপৰা, ‘অহিতঃ’ শব্দৰ অৰ্থ দুষ্টৰ শত্ৰু, আৰু ‘সহিতঃ’ শব্দৰ অৰ্থ যশস্ৰাযুক্ত কৰিলে বিৰোধ নাথাকে।]

এই উদাহৰণত ‘অমিতঃ’ আদি শব্দৰ পিছত ‘অপি’ (ও) শব্দটো নথকা বাবে বিৰোধাভাস অলঙ্কাৰ ব্যঙ্গ্য হৈছে।

ব্যঙ্গ্য অলঙ্কাৰ্য্য, তথাপি ব্ৰাহ্মণ-শ্ৰমণ শ্ৰায় অনুসাৰে অলঙ্কাৰ্য্য ব্যঙ্গ্যকে অলঙ্কাৰ বুলি গোঁণভাৱে কোৱা হৈছে।

[কথাবাবৰ তাৎপৰ্য্য এনে—অন্ত সকলোতকৈ ব্যঙ্গ্যার্থ প্রধান হ'লেহে ধ্বনি বোলা হয়। ব্যঙ্গ্যার্থক অধিক মনোজ্ঞ কৰিবলৈকে অলঙ্কাৰৰ প্ৰয়োগ, গতিকে ব্যঙ্গ্য অলঙ্কাৰ্য্য। অলঙ্কাৰৰ প্ৰয়োজন ব্যঙ্গ্যার্থ ধ্বনিত হোৱাতে শেষ হয়, গতিকে এনে ক্ষেত্ৰত কেৱল ধ্বনি বোলাইহে উচিত।

কোনো ব্ৰাহ্মণ ভ্ৰমণ হ'লে, তেওঁৰ আৰু ব্ৰাহ্মণস্ব নাথাকে; তথাপি এনে ভ্ৰমণকো ব্ৰাহ্মণ-ভ্ৰমণ বোলা হয়। ঠিক সেইদৰে পূৰ্বৰ অলঙ্কাৰৰ স্বৰূপ হ'বৰি অলঙ্কাৰ-ধ্বনি বোলা হৈছে।]

অৰ্থশক্তিমূলক ধ্বনিৰ বিভাগ :

অৰ্থশক্ত্যন্তৰ ধ্বনি দুই প্ৰকাৰ—বস্তুগত আৰু অলঙ্কাৰগত। এই দুই প্ৰকাৰ ধ্বনি আকৌ স্বতঃ-সম্ভবী, প্ৰৌঢ়োক্তিসিদ্ধ আৰু কবিকল্পিত ব্যক্তিৰ প্ৰৌঢ়োক্তিসিদ্ধ—এই তিনিভাগত বিভক্ত হৈ ছয় প্ৰকাৰ হয়। এই ছয় প্ৰকাৰে আকৌ বস্তু আৰু অলঙ্কাৰ ব্যঞ্জিত কৰে; গতিকে অৰ্থশক্তিমূলক ধ্বনি বাৰ প্ৰকাৰ। ৯।

[বস্তুগত স্বতঃ সম্ভবী, কবি প্ৰৌঢ়োক্তি আৰু কাব্য কল্পিত ব্যক্তিৰ প্ৰৌঢ়োক্তি-মূলক বস্তুধ্বনি তিনিপ্ৰকাৰ আৰু অলঙ্কাৰধ্বনি তিনি প্ৰকাৰ মুঠ ছয় প্ৰকাৰ; সেইদৰে অলঙ্কাৰ গত স্বতঃসম্ভবী, কবি প্ৰৌঢ়োক্তি আৰু কবি কল্পিত ব্যক্তিৰ প্ৰৌঢ়োক্তিমূলক বস্তুধ্বনি তিনি প্ৰকাৰ আৰু অলঙ্কাৰধ্বনি তিনি প্ৰকাৰ মুঠ ছয় প্ৰকাৰ। গতিকে অৰ্থশক্তিমূলক ধ্বনি বাৰ প্ৰকাৰ।]

কাব্যৰ ঐতিহ্যৰ বাবে (তেনে শব্দৰ বাহিৰে আন প্ৰমাণৰ দ্বাৰাও) যিখিনি অৰ্থ অনুভৱৰ বিষয় হয়, সেয়ে স্বতঃ সম্ভৱী [অৰ্থাৎ কাব্যৰ নিজৰ অৰ্থৰ দ্বাৰাই আপোনা আপুনি সম্ভৱ হোৱা ব্যঙ্গ্যার্থ]

প্ৰৌঢ়োক্তি-সিদ্ধৰ অৰ্থ হ'ল—প্ৰৌঢ়োক্তিৰদ্বাৰা সম্ভৱ হোৱা, ঐতিহ্যৰ দ্বাৰা হোৱা নহয়।

ক্ৰমাৱয়ে উদাহৰণ দিয়া হৈছে।

(১) স্বতঃসম্ভৱী বস্তুবদ্বাৰা বস্তুধ্বনি—

দৃষ্টিং হে প্ৰতিৱেশিনি ! ক্ষণমিহাপ্যস্মদগৃহে দাস্ত্যসি
 প্ৰায়েণাস্ত শিশোঃ পিতা ন ৱিৰসাঃ কোপীৰপঃ পাস্ত্যতি ।
 একাকিন্যপি যামি সত্বৰমিতঃ শ্ৰোতন্তমালাকুলম্
 নীৰন্ধাস্তনুমালিখন্ত জৰঠচ্ছেদা নলগ্ৰন্থয়ঃ ॥

(হেবা প্ৰতিবেশিনী, খন্তেক আমাৰ ঘৰৰ ফালেও চকু দিবাচোন। এই ল'ৰাটোৰ বাপেকে আকৌ কুঁৱাৰ কেহা পানী মুঠেই খাব নোখোজে; সেই কাৰণে কোনো লগ-ভাগ নোহোৱাকৈয়ে মই অকলশৰেই এতিয়া নল-থাগৰিয়ে ঢাকি থোৱা বাটেদি তমাল গছেৰে ভৰি থকা নৈৰ ঘাটলৈ যাওঁ। নল-থাগৰিৰ জোড়া আগে মোৰ গা কাটিলেও আক উপায় নাই।)

এই উদাহৰণত স্বতঃ সম্ভৱী বস্তুবদ্বাৰা সেই অৰ্থ প্ৰতিপাদন কৰা কোনো কুলটাৰ অলপ পিছতে পৰপুৰুষবদ্বাৰা উপভোগ আৰু সেই উপভোগজনিত নখ-ক্ষত আদি গোপন কৰা বিষয় ব্যঞ্জিত হৈছে।

(২) স্বতঃ সম্ভৱী বস্তুবদ্বাৰা অলঙ্কাৰধ্বনি :

দিশি মন্দায়তে তেজো দক্ষিণস্তাং বৱেৰপি ।
 তস্তামেৰ বন্ধোঃ পাণ্ড্যঃ প্ৰতাপ ন বিবেহিৰে ॥

(দক্ষিণফালে সূৰ্য্যৰ উত্তাপৰ প্ৰখৰতাও কমি যায়, কিন্তু সেই দক্ষিণ দিশতে পাণ্ড্য দেশীয় ৰজাসকলে ৰঘুৰ প্ৰতাপ সহ কৰিব নোৱাৰিলে।)

এই উদাহৰণত স্বতঃ সম্ভৱী বস্তুবদ্বাৰা 'সূৰ্য্যৰ তেজতকৈ (উত্তাপৰ প্ৰখৰতা) ৰঘুৰ প্ৰতাপ বেছি' এই ব্যতিৰেক অলঙ্কাৰ (য'ত উপমানতকৈ উপমেয়ক বেছি ভাল বা বেয়া বুলি বৰ্ণনা কৰা হয়) ব্যঞ্জিত হৈছে।

(৩) স্বতঃ সম্ভৱী অলঙ্কাৰবদ্বাৰা বস্তুধ্বনি—

আপতন্তুমমুং দূৰাদূৰাকৃতপৰাক্ৰমঃ
 বলোহরলোকয়ামাস মাতঙ্গমিৱ কেশৰী ॥

(সিংহই নিজৰ কালে অহা হাতীক যেনেকৈ দূৰতে চাই লয়, ঠিক সেইদৰে বলৰামেও তেওঁক (বেণুদাবীক) দূৰতে চাই ললে ।)

এই উদাহৰণত উপমা অলঙ্কাৰক আশ্ৰয় কৰি থকা স্বতঃসম্ভৱী ব্যঞ্জকাৰ্থৰদ্বাৰা ‘বলৰামে এতিয়াই বেণুদাবীক (বাণৰ পুত্ৰ) বধ কৰিব’—এই বিষয় ব্যঞ্জিত হৈছে ।

(৪) স্বতঃসম্ভৱী অলঙ্কাৰৰ দ্বাৰা অলঙ্কাৰধ্বনি :

গাঢ় কাস্তদংশনক্ষতৰাখা-সঙ্কটাদবিবধুজনশ্ৰু যঃ ।

ওষ্ঠৱিক্ৰমদলাগ্ৰমোচয়ন্নির্দশন্ যুধি কবা নিজাধৰম ॥

(যুদ্ধত তেওঁ খঙত নিজৰ ওষ্ঠ কামুৰি, ত্ৰিযুতমৰ দস্তাঘাতৰ ক্ষতজনিত গভীৰ ব্যাথাৰ বিষম বিপদৰপৰা শত্ৰু পক্ষীয় ৰমণীৰ পোৱালৰ নিচিনা ৰঙা ওষ্ঠবোৰ মুক্ত কৰিছিল ।)

এই উদাহৰণত স্বতঃসম্ভৱী বিৰোধ অলঙ্কাৰৰদ্বাৰা (অধৰ দংশনত ব্যাথাহে হয়, মুক্তি নহয়—এয়ে বিৰোধ ; নিজৰ অধৰত ব্যাথা কিন্তু শত্ৰু ৰমণীৰ স্বামী নিহত হোৱাত ভাৱগুণে অধৰ-দংশন নহ’ব, গতিকে মুক্তি) বীৰে অধৰ দংশন কৰাৰ লগে লগে শত্ৰু নিপাত কৰিছে—এই সমুচ্চয় অলঙ্কাৰ ব্যঞ্জিত হৈছে ।

(৫) কৰি প্ৰৌঢ়োক্তিসিদ্ধ বস্তুৰদ্বাৰা বস্তুধ্বনি :

সজ্জেই সুৰহি মাসো ৭ আওণেই জুৱইজন লক্খ-সহে ।

অহিগঅ সহআৰ মুহে ৭ অপল্লব পত্তনে অনঙ্গস্ সৰে ॥

(নতুন কুঁহি পাতেৰে নিৰ্ম্মিত আমাৰ মলেৰে অগ্ৰভাগ ৰচিত যুৱতীৰ হৃদয় ভেদ কৰিব পৰা মদনৰ বাণ বসন্ত কালে (চ’ত মাহে) সুসজ্জিতহে কৰে, আঁতৰাই নি নিয়ে ।)

এই উদাহৰণত বসন্তকাল শৰ নিৰ্ম্মাতা, মদন ধনুৰ্ধাৰী, যুৱতী লক্ষ্য বস্তু, ফুলেই ধনুৰ বাণ । এই সকলোখিনি কথা কৰি প্ৰৌঢ়োক্তিসিদ্ধ (সচৰাচৰ প্ৰচলিত বা বাস্তৱ নহয়), এই বৰ্ণনাৰদ্বাৰা প্ৰকাশিত হৈ মদন বিকাৰৰ আবিৰ্ভাৱ হৈছে, এই বিষয় ব্যঞ্জিত হৈছে ।

(৬) কৰি শ্রৌড়োক্তিসিদ্ধ বস্তুবদ্বাৰা অলঙ্কাৰধ্বনি :

বজ্রনীষু রিমলভানোঃ কবজালেন প্রকাশিতং রীৰ ।

ধরলয়তি ভূরনমণ্ডলমখিলং তন্ন কীর্তিসমুত্তিঃ সততম্ ॥

(হে বীৰ ! চন্দ্রৰ কিৰণে কেৱল ৰাতিহে সমগ্র বিশ্বকে প্রকাশ কৰি শুভ কৰে ; কিন্তু আপোনাৰ যশস্তা ৰাশিয়ে সমগ্র বিশ্বক সদায় উজ্জ্বলই থয় ।)

এই উদাহৰণত কৰি শ্রৌড়োক্তিসিদ্ধ বস্তুবদ্বাৰা (চন্দ্রৰ কিৰণ, বজ্জাৰ যশস্তা আদি) বজ্জাৰ যশস্তা পৰম্পৰাই চন্দ্রৰ কিৰণবাজিতকৈয়ো বেছি কাল ভূরনমণ্ডল পোহৰাই ৰাখে—এই ব্যতিৰেক অলঙ্কাৰধ্বনি হৈছে ।

(৭) শ্রৌড়োক্তিসিদ্ধ অলঙ্কাৰবদ্বাৰা বস্তুধ্বনি—

দশাননকিবীটেভ্যস্তৎক্ষণং বাক্ষসশ্রিয়ঃ

মণির্যাজেন পর্যাস্তাঃ পৃথিৱ্যামশ্রুৱিন্দরঃ ॥

(ঠিক সেই মুহূৰ্ত্ততে দশাননৰ কিবীটেবিলাকৰপৰা মণি-বস্ত্ৰ পৰাৰ চলতে বাক্ষস কুলৰ ৰাজলক্ষ্মীৰ চকুললোহে যেন বাগৰি আহিল ।)

এই উদাহৰণত কৰি শ্রৌড়োক্তিসিদ্ধ অপভ্রুতি অলঙ্কাৰবদ্বাৰা (গোপনীয় বিষয় শ্লেষ বা উপমা আদিৰ ভঙ্গীৰে ইঙ্গিত কৰা)” ভৱিষ্যতে বাক্ষসকুলৰ ঐশ্বৰ্য্য বিনাশ হ’ব”—এই বিষয়টো ব্যঞ্জিত হৈছে ।

(৮) কৰি শ্রৌড়োক্তিসিদ্ধ অলঙ্কাৰবদ্বাৰা অলঙ্কাৰধ্বনি :

ধম্মিলে নরমল্লিকাসমুদয়ো হস্তে সিতাঙ্কোকহম্

হাবঃ কণ্ঠতটে পয়োধৰযুগে ত্রীখণ্ডলেপো ঘনঃ ।

একোহপি ত্রিকলিঙ্গভূমিতিলকঃ স্বকীর্তিৰাশিৰ্য্যো

নানা মণ্ডনতাং পুৰন্দৰপুৰীৰামভ্ৰুৱাং ৱিগ্রহে ॥

(মহাৰাজ, আপুনি ত্ৰিকলিঙ্গ ভূমিৰ তিলক । আপোনাৰ কীর্তি একক হ’লেও সিয়েই পুৰন্দৰৰ স্বৰ্গপুৰীৰ ললনাসকলৰ অঙ্গত বিবিধ অলঙ্কাৰ আৰু মণ্ডন ৰূপ বিৰাজ কৰিছে ; আপোনাৰ কীর্তি স্বৰ্গললনাৰ খোপাত নৱমল্লিকা, হাতত শ্বেতপদ্ম, ডিঙিত হাব আৰু স্তন দুগলত চন্দনৰ ডাঠ অল্পলেপন হৈ পাৰিছে ।)

এই উদাহৰণত কৰি শ্ৰৌটোক্তি-সিদ্ধ ৰূপক অলঙ্কাৰবদ্বাৰা (যশস্তাক অলঙ্কাৰ ৰূপে বৰ্ণনা কৰাটো কৰি প্ৰতিভাসিদ্ধ আৰু ৰূপক) “আপুনি মৰতৰ মাহুহ হৈয়ে অমৰাৱতীৰ দেৱললনাৰ উপকাৰ সাধিছে”—এনে বিভাৱনা অলঙ্কাৰধ্বনি হৈছে।

[কাৰণ নোহোৱাকৈ কাৰ্য্যৰ উৎপত্তি হ’লে বিভাৱনা অলঙ্কাৰ হয়; ইয়াত পৃথিৱীৰ বজাৰ যশস্তা স্বৰ্গৰ দেৱললনাৰ মণ্ডনৰ কাৰণ হ’ব নোৱাৰে; গতিকে বিভাৱনা অলঙ্কাৰ হৈছে।]

(৯) কৰি-কল্পিত ব্যক্তিৰ শ্ৰৌটোক্তি-সিদ্ধ বস্তুৰদ্বাৰা বস্তুধ্বনি—

শিখৰণি কনু নাম কিয়চ্চিৎ কিমভিধানমসারকবোত্তপঃ।

সুমুখি যেন তৱাধৰপাটলং দশতি বিশ্বফলং শুকশাৱকঃ ॥

(হে স্তম্ভৰী, এই ভাটো পোৱালিটোৱে কোন পৰ্ব্বতৰ শিখৰত কিমান দিন কি এনে তপস্তা কৰিছিল যে সি তোমাৰ অধৰৰ নিচিনা বঙচুৱা বিশ্বফল (কোৱা ভাতুৰী) কামুৰিবলৈ পাইছে।)

এই ক্ষেত্ৰত কৰিকল্পিত কোনো কামুকৰ শ্ৰৌটোক্তি-সিদ্ধ বস্তুৰ সহায়ত “অনেক পুণ্যৰ ফলতহে তোমাৰ অধৰ পান কৰিবলৈ পোৱা যায়” এই কথা প্ৰতীত হৈছে।

সুভগে কোটিসংখ্যমুপেত্য মদনাশুগৈঃ।

ৱসন্তে পঞ্চতা ত্যক্তা পঞ্চতাসীদ্বিয়োগিনাম্ ॥

(সৌভাগ্যৱতী ! বসন্ত কালত মদনৰ পঞ্চশৰে কোটিসংখক হৈ পঞ্চত্ব ত্যাগ কৰে সঁচা, কিন্তু বিবহীজনৰ হ’লে পঞ্চত্ব প্ৰাপ্তি হয়।)

এই উদাহৰণত বসন্ত কালত মদনৰ পঞ্চবাণ কোটি সংখ্যক হোৱা বাবে সকলো বিবহীৰে মৰণ চমু চাপে, কৰিকল্পিত বজাৰ শ্ৰৌটোক্তি-সিদ্ধ এই বস্তুৰ সহায়ত উৎপ্ৰেক্ষা অলঙ্কাৰ ব্যক্তি হৈছে; যেনে—“মদনৰ শৰবিলাকে নিজৰ পঞ্চ-ত্ব (পাঁচ সংখ্যা) পৰিত্যাগ কৰি যেন বিবহী সকলক আশ্ৰয় কৰিছে। গতিকে বিবহীৰ পঞ্চত্ব (মৃত্যু) হৈছে।”

মল্লিকায়ুকুলে চণ্ডি ! ভাতি গুঞ্জন্ মধুভ্ৰতঃ ।

ঐয়াণে পঞ্চরাণস্ত শঙ্খমাপুৰয়স্মিন্ন ॥

(চণ্ডী, মল্লিকা-মুকুলত গুণ-গুণাই ভোমোবাই যেন পঞ্চাশৰ মদনৰ যুদ্ধযাত্ৰাৰ কালত শঙ্খধ্বনিহে কৰিছে ।)

এই উদাহৰণত কৱিকল্পিত বক্তাৰ প্ৰৌঢ়োক্তিসিদ্ধ উৎপ্ৰেক্ষা অলঙ্কাৰবদ্বাৰা (ভোমোবাই যেন শঙ্খহে বজাইছে) এই কথাবে ব্যঞ্জনা হৈছে যে, যুৱকৰ কামোন্মাদনাকাৰী এয়া বসন্ত কাল আহিছে ; তেনেহ'লে কোৱাচোন বাক মানিনী, তুমি এতিয়াও কিয় অভিমান এৰা নাই ? ”

মহিলা সহস্ৰ ভৰিএ তুহ হিঅএ সুহঅ সা অমাস্তী ।

অণুদিগমণল্লকম্মা অঙ্গং তণু অং পি তণু এই ॥

(হে সুলভ ! সহস্ৰ ৰমণীৰে পৰিপূৰ্ণ তোমাৰ অন্তৰত এফেৰিও ঠাই নেপাই সেই বেচেষীয়ে নিতৌ আন কাম-কাজ এৰি নিজৰ লাহী দেহাটি শুকাই আৰু ক্ষীণ কৰিছে ।)

এই উদাহৰণত, “হৃদয়ত অকণো ঠাই নাপাই” এই উক্তিত প্ৰকাশ হোৱা কৱিকল্পিত বক্তাৰ প্ৰৌঢ়োক্তি-সিদ্ধ কাব্য লিঙ্গ অলঙ্কাৰবদ্বাৰা বিশেষোক্তি অলঙ্কাৰ ব্যঞ্জিত হৈছে : “দেহাটি ক্ষীণ কৰিলেও তোমাৰ হৃদয়ত ঠাই পোৱা নাযায় । ”

(হৃদয়ত ঠাই নোপোৱা বাবে দেহাটি শুকাই ক্ষীণ কৰিছে : ইয়াত দেহা শুকোৱা কাৰ্য্যৰ হেতু, হৃদয়ত ঠাইৰ অভাৱ ; গতিকে কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰ । আকৌ, দেহা ক্ষীণাই যোৱাতো হৃদয়ত ঠাই পোৱা নাই ; ইয়াত কাৰণ থকা সত্ত্বেও কাৰ্য্যৰ অভাৱ হৈছে বাবে বিশেষোক্তি অলঙ্কাৰ ।]

কৱি প্ৰৌঢ়োক্তিতকৈ কৱিকল্পিত বক্তাৰ প্ৰৌঢ়োক্তি সুকীয়াকৈ যে দেখুওৱা হ’ল তাৰ অৰ্থ এয়ে যে—কৱিকল্পিত বক্তাৰ যেনে অনুৰাগ-প্ৰৱণতা থাকে, কৱিৰ নিজৰ তেনেকুৱা অনুৰাগ-প্ৰৱণতা নাথাকে

আক সেইবাবেই কৰি শ্ৰৌটোক্তিতকৈ কৱিকল্পিত বক্তাৰ শ্ৰৌট উক্তিযে সহৃদয়ৰ হৃদয়ত বিশেষ চমৎকাৰ উৎপাদন কৰে।

ওপৰৰ উদাহৰণৰ অলঙ্কাৰ ব্যঞ্জনৰ ক্ষেত্ৰত ৰূপণ উৎপ্ৰেক্ষণ, ব্যতিবেচন প্ৰভৃতিৰহে প্ৰাধান্য থাকে আৰু সিয়েই সহৃদয়ৰ হৃদয় সংবেদ্য ; ৰূপ্য অৰ্থাৎ উৎপ্ৰেক্ষা, ব্যতিবেচ্য আদিৰ প্ৰাধান্য নাথাকে। এই কাৰণে এইবোৰ ক্ষেত্ৰত অলঙ্কাৰেই প্ৰাধান্য অনুভূত হয়।

[অলঙ্কাৰবহাৰা বস্তুৰ ব্যঞ্জন হোৱা ক্ষেত্ৰত অলঙ্কাৰ ব্যঙ্গক বুলি কোৱাৰ তাৎপৰ্য্য এয়ে যে, এনে ক্ষেত্ৰত ৰূপক, ব্যতিবেক, উৎপ্ৰেক্ষা অলঙ্কাৰ আদি প্ৰধান ভাবে অনুভূত হয়, সেই সেই অলঙ্কাৰে প্ৰকাশ কৰা বিষয়বস্তুৰ অনুভৱ হয় গোণ ; অলঙ্কাৰে মুখ্য স্থান পোৱা বাবেই অলঙ্কাৰৰ ব্যঙ্গকত্ব পৃথকভাৱে কোৱা হৈছে।]

শব্দ আৰু অৰ্থৰ শক্তিবপৰা উদ্ভৱ হোৱা ব্যঞ্জন-

ধ্বনি মাত্ৰ এক প্ৰকাৰ। ১০

শব্দ আৰু অৰ্থ দুয়োৰে শক্তিবপৰা উদ্ভূত ব্যঙ্গ্যত ধ্বনিৰ প্ৰকাৰ ভেদ নাই, ই মাত্ৰ এবিধ।

হিমমুক্তচন্দ্ৰকচিৰঃ স-পদ্যকো মদয়ন্ দ্বিজান্ জনিতমীনকেতনঃ।

অভৱৎপ্ৰসাদিতস্বৰো মহোৎসৱঃ প্ৰমদাজনন্ত স চিৰায় মাধৱঃ ॥

(হিমনির্মুক্ত চন্দ্ৰতুল্য কান্তিমান্ লক্ষ্মীযুক্ত, প্ৰহ্লাদৰ জনক, দেৱতাসকলৰ মন প্ৰসন্ন কৰোঁতা মাধৱ দ্বিজসকলৰ আনন্দ দান কৰি অচিৰে ৰমণীসকলৰ মহানন্দ স্বৰূপ হৈ উঠিল।

ব্যঙ্গ্যৰ্থঃ হিম আঁতৰি যোৱাত নিৰ্ম্মল চন্দ্ৰেৰে কান্তিমান্ পদ্যযুক্ত, কামোদ্দীপক স্বৰা নিৰ্ম্মলকাৰক বসন্তকাল অচিৰে পক্ষীকুলক উদ্ব্যস্ত কৰি ৰমণীসকলৰ আনন্দস্বৰূপ হৈ উঠিল।)

এই উদাহৰণত ‘মাধৱ অৰ্থাৎ শ্ৰীকৃষ্ণ, মাধৱ অৰ্থাৎ বসন্তকালৰ নিচিনা’—এই উপমা অলঙ্কাৰ ব্যঙ্গ্য হৈছে।

[ইয়াত মাধৱ=কৃষ্ণ, মাধৱ=বসন্ত ; কৃষ্ণ উপমেয় আৰু বসন্ত উপমান স্বৰূপ হোৱা বাবে উপমাঅলঙ্কাৰ ব্যঙ্গ্য হৈছে।]

এইদৰে ব্যাক্যৰ ভেদৰপৰাই ব্যঞ্জক কাব্যৰ ভেদ নিৰূপণ কৰা হয়।

গতিকে ধ্বনি ওঠৰ প্ৰকাৰ। ১১

অবিরক্ষিত বাচ্যধ্বনি অৰ্থান্তৰ-সংক্ৰমিত বাচ্যধ্বনি আৰু অত্যন্ত তিবন্ধত বাচ্যধ্বনি—এই দুভাগত বিভক্ত। বিৰক্ষিতাশ্ৰ-পৰবাচ্যধ্বনি অসংলক্ষ্যক্ৰমব্যঞ্জকৰূপে মাত্ৰ এবিধ। কিন্তু বিৰক্ষিতাশ্ৰপৰ বাচ্যধ্বনি শব্দশক্তিমূলক, অৰ্থ শক্তিমূলক আৰু উভয় শক্তিমূলক ৰূপে পোন্ধৰবিধ। গতিকে মুঠতে ধ্বনি হ'ল ওঠৰ বিধ।

[ধ্বনিক প্ৰথমতে লক্ষণামূলক আৰু অভিধামূলক বুলি দুটা বহল ভাগত ভগোৱা হৈছে। লক্ষণামূলক ধ্বনিয়েই অবিরক্ষিত বাচ্যধ্বনি আৰু অভিধামূলক ধ্বনিয়েই বিৰক্ষিতাশ্ৰপৰবাচ্য ধ্বনি।

অবিরক্ষিত বাচ্যধ্বনিৰ অৰ্থান্তৰ সংক্ৰমিত আৰু অত্যন্ত তিবন্ধত—এই দুটা ভাগ। বিৰক্ষিতাশ্ৰপৰ বাচ্যধ্বনিৰ অসংলক্ষ্যক্ৰম ব্যাক্য আৰু সংলক্ষ্যক্ৰম ব্যাক্য এই দুটা বহল ভাগ। অসংলক্ষ্যক্ৰম ব্যাক্যৰ কোনো প্ৰকাৰ ভেদ নাই, কিন্তু সংলক্ষ্যক্ৰম ব্যাক্য আকৌ পোন্ধৰ বিধ : শব্দশক্তিমূলক দুবিধ, অৰ্থশক্তিমূলক বাৰ বিধ আৰু উভয় শক্তিমূলক এবিধ।

অৰ্থান্তৰ সংক্ৰমিত বাচ্য—১	}	লক্ষণামূলক, অবিরক্ষিত বাচ্য
অত্যন্ত তিবন্ধত বাচ্য—১		
অসংলক্ষ্য ক্ৰম ব্যাক্য	১	}
শব্দশক্তিমূলক	১	
অৰ্থশক্তিমূলক	১২	
	১	
		অভিধামূলক, বিৰক্ষিতাশ্ৰপৰ- বাচ্য

ইয়াৰ ভিতৰত—

শব্দাৰ্থ শক্তিমূলক ধ্বনি কেৱল বাক্যতহে হয়,
বাকীবিলাক ধ্বনি পদ আৰু বাক্য ছয়ো ক্ষেত্ৰতে
হয়। ১২

ইয়াৰ ভিতৰত পদগত অৰ্থান্তৰ সংক্ৰমিত বাচ্যধ্বনিৰ উদাহৰণ,
যেনে—

ধন্যঃ স এৱ তৰুণো নয়নে ভাস্কৰ নয়নে চ ।

যুৱজন মোহনৱিভা ভৱিতেয়ং যন্ত সম্মুখে হুমুখী ॥

(যুৱকৰ মোহন বিজ্ঞাৰূপা এই হৃদৰী যাৰ সম্মুখলৈ আহে সেই তৰুণেই ধন্য আৰু তেওঁৰ নয়নেই প্ৰকৃত নয়ন ।)

এই উদাহৰণত থকা দ্বিতীয় নয়ন শব্দই—“সৌভাগ্যশালী নয়ন” এনে বিশিষ্ট অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিছে ।

বাক্যগত অৰ্থান্তৰসংক্ৰমিত বাচ্য ধ্বনিৰ উদাহৰণ ; যেনে—

ত্বামস্মি ৱচ্‌মি ৱিতুবাং সমৱায়োহত্ৰ তিষ্ঠতি ।

আত্মীয়াং মতিমা (স্থায়) দায় স্থিতিমত্ৰ ৱিধেহি তৎ ॥

(মই তোমাক কওঁ, ইয়াত বিদ্বান্‌মণ্ডলী সমৱেত হৈছে, গতিকে নিজৰ বিবেচনা অনুসৰণ কৰি ইয়াত অৱস্থান কৰা ।)

এই উদাহৰণত যাক কোৱা হৈছে, তেওঁ সম্মুখত থকা বাবে তেওঁকে কোৱা হৈছে বুলি বুজা হ’লেও ‘তোমাক’ বুলি আকৌ কোৱাৰপৰা অণ্ড সকলোতকৈ বেলেগ বিশিষ্ট ‘তুমি’ অৰ্থ লক্ষিত হৈছে । আকৌ সেইদৰে ‘কওঁ’, বোলোতেই [সেই ক্ৰিয়াৰ] কৰ্তা ‘মই’ক পোৱা গ’লেও আকৌ ‘মই’ বুলি কোৱাৰপৰা অণ্ডসকলোতকৈ বিশেষভাৱে পৃথক ‘মই’ এনে অৰ্থ লক্ষিত হৈছে । সেইদৰে “ৱিদ্বান্‌ মণ্ডলী সমৱেত হৈছে” এই উক্তিৰপৰাই বক্তাৰ অভিপ্ৰায় সিদ্ধ হোৱা সত্ত্বেও ‘কওঁ’ বুলি ছনাই কোৱাৰপৰা “কওঁ” শব্দই “উপদেশ দিওঁ” এনে বিশেষ অৰ্থ লক্ষিত কৰিছে ।

এইদৰে লক্ষিত হৈ এই শব্দবিলাকে নিজৰ অৰ্থতকৈ কিছু বেলেগ অৰ্থ ব্যঞ্জিত কৰিছে । এইদৰে ব্যঞ্জিত কৰাৰপৰা সমগ্ৰ বাক্যৰ এনে অভিপ্ৰায় ব্যক্ত হৈছে “মোৰ উপদেশ অত্যন্ত মঙ্গলজনক, গতিকে তুমি নিশ্চয় সেই উপদেশ পালন কৰা উচিত ।” সমগ্ৰ বাক্যই অৰ্থ ব্যঞ্জনা কৰা বাবে ই বাক্যগত অৰ্থান্তৰ সংক্ৰমিত বাচ্য ধ্বনি ।

পদগত অত্যন্ত তিবন্ধত বাচ্য ধ্বনিৰ উদাহৰণ, যেনে—

“নিশ্বাসাক্ষ ইবাদৰ্শচন্দ্রমা.....”

(নিশ্বাসত অক্ষ হোৱা.....)

বাক্যগত অত্যন্ততিবন্ধত ব্যাচ্য ধ্বনিৰ উদাহৰণ ; যেনে—

“উপকৃতং রহু তত্র.....”

(তুমি বহুত উপকাৰ কৰিছা.....)

বাক্যগত অসংলক্ষ্যাক্রম ব্যাচ্য আৰু সংলক্ষ্যাক্রম

ব্যাচ্যৰ উদাহৰণ আগতে দিয়া হৈছে ।

[“শূন্যং রাসগৃহম্... ..” “পস্থি অ গ অথ” ইত্যাদি]

পদগত উদাহৰণ ; যেনে—

লারণ্য তদসৌ কাস্তিস্তজ্জপং স রচঃক্রমঃ ।

তদা স্নুধাস্পদমভূদধুনা তু জ্ববো মহান্ ॥

(তেতিয়া সেই লারণ্য, সেই কাস্তি, সেই ৰূপ আৰু বাক্যৰ সেই ভঙ্গিমা অমৃতময় হৈছিল ; কিন্তু এতিয়া মহা কষ্টদায়ক হৈছে ।)

এই উদাহৰণত ‘লারণ্য’ আদিৰ তেনেকুৱা অলৌকিক অনুভূতিৰ একমাত্র ব্যঞ্জক ‘সেই’ আদি শব্দৰে প্ৰাধান্য ; লারণ্য আদি অন্ত শব্দবোৰ তাৰে সহায়ক, গতিকে এই ক্ষেত্ৰত শব্দশক্তিমূলক ধ্বনি পদগত বুলি কোৱা হৈছে ।

[সেই লারণ্য মিলন কালত অমৃতোপম আছিল আৰু সেই লারণ্যই বিবহকালত কষ্টদায়ক হৈছে ;—এই কবিতাৰ্ফাকিত এনে তাৎপৰ্য্যার্থৰ “সেই” শব্দই ব্যঞ্জনা কৰিছে আৰু ‘লারণ্য’ আদি শব্দ তাৰ সহায়ক হৈছে—জুয়োটা সমানে প্ৰধান নহয় । ধ্বনি একপদনিষ্ঠ হোৱা বাবে পদগত ধ্বনি, বাক্যগত নহয় ।]

সেই বাবেই ধ্বনিকাৰে কৈছে—

“শবীৰৰ কোনো অজ্ঞত পৰিধান কৰা অলঙ্কাৰৰ দ্বাৰা

যি দৰে ৰমণীৰ সৌন্দৰ্য্য প্ৰকাশ পায়, সেইদৰেই

কেৱল পদবন্ধাৰা প্ৰকাশ্য ব্যাখ্যা ধ্বনিৰেই স্নকবিৰ
ৰচনাযো শোভা পায় ।”

এইদৰেই ভাৱ আদিৰ ক্ষেত্ৰতো ধ্বনিৰ উদাহৰণ উহ।

[ওপৰৰ ‘সেই লাৱণ্য……’ ইত্যাদি ৰসবিষয়ক অসংলক্ষ্যক্ৰম
ব্যাখ্যা ধ্বনিৰ উদাহৰণ, ভাৱবিষয়ক এনে উদাহৰণ বিচাৰিলেও পোৱা
যাব ।]

মুক্তি-ভুক্তিকৃদেকান্ত-সমাদেশন-তৎপৰঃ ।

কস্তা নানন্দনিস্ত্যন্দং ৱিদধাতি সদাগমঃ ॥

(ভোগ আৰু মুক্তিৰ বিষয়ে একান্তভাৱে নিৰ্দেশ দিয়াত তৎপৰ, উত্তম বেদাদিয়ে
কাকনো আনন্দ নিদিয়ে ?

ব্যাক্যার্থ: নিৰ্জন ঠাইত উপস্থিতিৰ বাবে নিৰ্দেশ দিয়াত তৎপৰ, সন্তোষৰদ্বাৰা
বিৰহবেদনা দূৰ কৰোঁতা তোমাৰ নিচিনা উত্তম পুৰুষৰ আগমনে কাকনো আনন্দ
নিদিয়ে ?)

এই উদাহৰণত সন্নিহিত উপপত্তিৰ প্ৰতি প্ৰযুক্ত সদাগম (সৎ +
আগম) শব্দই ‘উত্তম শাস্ত্ৰ’ এই অৰ্থ অভিহিত কৰি ‘সৎপুৰুষৰ আগমন’
(সতঃ পুৰুষস্ত আগমঃ, সৎ + আগম) এই বিষয়বস্তু ব্যঞ্জিত কৰিছে ।
[গতিকে ই বস্তুধ্বনিৰ উদাহৰণ ।]

বাক, যদি কোৱা হয় “উত্তম আগমৰ (শাস্ত্ৰ) দৰে উত্তম পুৰুষৰ
আগমন”, তেনেহ’লে ওপৰৰ উদাহৰণত অলঙ্কাৰ (উপামা) ধ্বনিহে হব
লাগিছিল ; নহয়, ইয়াত অলঙ্কাৰধ্বনি বুলি কোৱা উচিত নহব—কিয়নো
‘সদাগম’ এই শব্দৰ দুটা অৰ্থৰ ভিতৰত উপমান-উপমেয় ভাৱ বিৱক্ষিত
হোৱা নাই, অৰ্থাৎ তেনে উপমাৰ ইঙ্গিত দিয়াটো বক্তাৰ অভিপ্ৰায় নহয় ।
গোপন প্ৰণয়লীলা গোপনে ৰাখিবলৈকে (দ্ব্যৰ্থক শব্দৰ প্ৰয়োগেৰে) দুটা
অৰ্থ প্ৰতিপাদন কৰা হৈছে মাত্ৰ । প্ৰসঙ্গ আদিৰ আলোচনা কৰিলে
দেখা যাব যে বক্তব্যৰ লগত সদাগমৰ (উত্তম শাস্ত্ৰ) কোনো সম্পৰ্ক
নাই ।

পদগত আলঙ্কাৰধ্বনিৰ উদাহৰণ ; যেনে—

অনন্তসাধাৰণধীৰ্ তাম্বিলরসুন্ধৰঃ ।

ৰাজতে কোহপি জগতি ৰাজা স পুৰুষোত্তমঃ ॥

(বসুন্ধৰা ধাৰণ কৰোঁতা অনন্তসাধাৰণ ধীসম্পন্ন কোনো এক পুৰুষোত্তম ৰজাই জগতত বিৰাজ কৰিছে ।)

এই উদাহৰণত “পুৰুষোত্তম (পুৰুষশ্ৰেষ্ঠ) পুৰুষোত্তমৰ (নাৰায়ণ) তুল্য” এনে উপমা অলঙ্কাৰধ্বনি হৈছে ।

ওপৰৰ উদাহৰণ দুটা শব্দশক্তিমূলক সংলক্ষ্যক্ৰম ব্যঞ্জনধ্বনিৰ দুটা প্ৰকাৰ মাত্ৰ ।

সায়ং স্নানমুপাসিতং মলয়জেনাজং সমালেপিতম্

যাতোহস্তাচলমৌলিৰম্বৰমণিৰিশকমত্ৰাগতিঃ ।

আশ্চৰ্য্যং তন্ন সৌকুমাৰ্য্যমভিতঃ ক্লাস্তাসি যেনাধুনা

নেত্ৰদম্পমমীলনর্যতিকৰং শক্ৰোতি তেনাসিতুম্ ॥

(সখী, তুমি এই সন্ধিয়া বেলা স্নান কৰিছা, গাত চন্দনৰ প্ৰলেপ সানিছা, সূৰ্য্যও ইফালে অস্ত গৈছে আৰু তুমি মোৰ ওচৰলৈ ভয়-সংশয় নকৰাকৈ আহিছা, তথাপি তুমি যে এতিয়া অতিশয় ক্লাস্ত হৈ পৰিছা আৰু সেইবাবেই তুমি চকু নুমুদাকৈ থাকিব পৰা নাই। তোমাৰ স্নকুমাৰতা আচৰিত !)

এই উদাহৰণত স্বতঃসম্ভৱী বস্তুৰ সহায়ত এই বস্তু ব্যক্ত হৈছে যে “তুমি উপপত্তিৰ সৈতে ৰমণ কৰি স্নান কৰি আহিছা ।”

“তুমি এতিয়া অতিশয় ক্লাস্ত হৈ পৰিছা, কিন্তু ইতিপূৰ্বে তোমাৰ এনেকুৱা ক্লাস্তি দেখা নগৈছিল”—এই ব্যক্তি প্ৰতিপাদন কৰিছে “এতিয়া” এই পদটোৱে। কৰিতাফাঁকিৰ অত্যাধিক্যপদসমূহতকৈ অৰ্থোৎকৰ্ষৰ বাবে ‘এতিয়া’ পদ বিশেষ বৈশিষ্ট্যপূৰ্ণ।

তদপ্ৰাপ্তি মহাভুঃখৱিলীনাশেষপাতকা

তচ্চিস্তাৱিপুলাহ্লাদ-কীৰ্ত্তনপুণ্যচয়া তথা ।

চিন্তয়ন্তি জগৎসৃতিং পৰংব্রহ্মস্বৰূপিণম্
নিকচ্ছাসতয়া মুক্তিং গতাত্মা গোপকন্তকা ॥

(কৃষ্ণক নোপোৰাৰ বাবে জন্মা মহাভুখৰ ফলত অশেষ পাপৰাশি ধ্বংস কৰি, কৃষ্ণক ধ্যান কৰোঁতে জন্মা নিৰতিশয় আনন্দৰ ফলত সমস্ত পুণ্য ক্ষয় কৰি, জগৎশ্ৰেষ্ঠা পৰম ব্ৰহ্মস্বৰূপ শ্ৰীকৃষ্ণক ধ্যান কৰি থাকোঁতেই উশাহ-নিশাহ বন্ধ কৰি অত্ম গোপকন্তাকলে মুক্তি লাভ কৰিলে ।)

এই কৰিতাকাঁকিত থকা ‘অশেষ’ আৰু ‘সমস্ত’ (অশেষ—চয়) এই দুই পদৰ প্ৰভাৱত বহু হেজাৰ বছৰ জুৰি ভোগ কৰিবলগীয়া পাপ আৰু পুণ্যৰ সৈতে অভিন্নতা প্ৰতীতি হোৱা বাবে ভগৱানৰ বিবহজ্ঞানিত ভুখ আৰু ভগৱচ্চিন্তাজ্ঞানিত আনন্দৰ বোধ হৈছে । ‘অশেষ’ আৰু ‘সমস্ত’ পদে এই বোধৰ সহায়ত দুটা অতিশয়োক্তি ব্যঞ্জিত কৰিছে । শ্ৰৌঢ়োক্তিৰ সহায় নোহোৱাকৈয়ো ব্যঞ্জকে ব্যঙ্গ্যাৰ্থৰ প্ৰতীতি জন্মোৱা বাবে, ইয়াত স্বতঃসম্ভৱী ব্যঙ্গ্য হৈছে ।

[বহু হেজাৰ বছৰ জুৰি ভোগ কৰিবলগীয়া পাপকৰ্ম আৰু ভগৱানৰ বিবহজ্ঞানিত ভুখ—এই দুটা দেখাতে স্বকীয়া কথা ; কিন্তু ‘অশেষ পাপৰাশি ধ্বংস কৰি’ বুলি দুয়োটাকৈ একেৰূপে গণ্য কৰা হৈছে বাবে ইয়াত অতিশয়োক্তি অলঙ্কাৰ হৈছে । সেইদৰে বহু হেজাৰ জুৰি ভোগ কৰিবলগীয়া পুণ্যকৰ্ম আৰু ভগৱচ্চিন্তাজ্ঞানিত স্থখ প্ৰকৃততে বেলেগ যদিও, দুয়োটাকৈ ‘সমস্ত পুণ্য ক্ষয় কৰি’ বুলি একেৰূপে প্ৰতিপাদন কৰা বাবে অত্ম এটা অতিশয়োক্তি হৈছে ।

কৰি শ্ৰৌঢ়োক্তি বা কৰি-নিবন্ধ বক্তাৰ শ্ৰৌঢ়োক্তিৰ আশ্ৰয় নোলোৱাকৈয়ে ‘অশেষ’ আৰু ‘সমস্ত’ এই দুটা পদে (ব্যঞ্জকে) ব্যঙ্গ্যাৰ্থৰ প্ৰতীতি জন্মাব পাৰিছে, গতিকে ই স্বতঃসম্ভৱী অৰ্থাৎ ইয়াত ব্যঙ্গ্য প্ৰকাশৰ বাবে অত্মৰ আশ্ৰয় লব লগা হোৱা নাই ।]

পশ্যন্ত্যসংখ্যপথগাং তদানজলৱাহিনীম্ ।

দেৱ ত্ৰিপথগামিনং গোপয়জুগ্ৰমূৰ্দ্ধনি ॥

(হে প্ৰভু, দান উৰ্গা কৰাৰ সময়ত আপুনি চলু পাতি দিয়া পানী অসংখ্য পথেদি ঘোঁৰা দেখি ত্ৰিপথগামিনী গঙ্গা লাজতে মহাদেৱৰ মূৰত (জটাৰ মাজত) লুকাই আছে ।)

এই কৱিতাৰ্কাণিক মোৰ বচনাৰপৰা দিয়া হৈছে।

এই উদাহৰণত 'দেখি' (পশ্চাত্তী) পদৰ আশ্ৰয়ত কাব্যলিঙ্গ
অলঙ্কাৰ প্ৰকাশ হৈছে আৰু কৱি শ্ৰৌণোক্ৰি-সিদ্ধ সেই কাব্যলিঙ্গ
অলঙ্কাৰৰ সহায়ত 'অসংখ্য' পদে "আপোনাৰ সমান দাতা আৰু নাই"
এই ব্যতিৰেক অলঙ্কাৰ ব্যঞ্জিত কৰিছে।

পদগত ধ্বনিৰ উদাহৰণ :

এইদৰেই অৰ্থশক্তিমূলক সংলক্ষ্যক্ৰম ধ্বনিৰ বিবিধ প্ৰকাৰ উদাহৰণ
দিব পাৰি।

আগেয়ে কোৱা ঔঠৰ প্ৰকাৰ ধ্বনিৰ ভিতৰত শব্দাৰ্থ-শক্তিমূলক
ধ্বনি কেৱল বাক্যতহে সম্ভৱ, গতিকে একপ্ৰকাৰ ; কিন্তু বাকী সোতৰ বিধ
পদগত আৰু বাক্যগত দুয়ো প্ৰকাৰে হয় বাবে চৌত্ৰিশ প্ৰকাৰ।
তেনেহলে, ধ্বনি মুঠতে হ'ল পঁয়ত্ৰিশ প্ৰকাৰ।

পণ্ডিতসকলে অৰ্থশক্তিমূলক ধ্বনি প্ৰবন্ধতো থাকে

বুলি কয়। ১৩

প্ৰবন্ধ মানে মহাবাক্য অৰ্থাৎ কাব্য আদি। প্ৰবন্ধৰ ক্ষেত্ৰতো
অৰ্থশক্তিমূলক ধ্বনি বাৰ প্ৰকাৰ। যেনে, মহাভাৰতৰ শিয়াল-শগুণৰ
উপাখ্যানত।

অলং স্থিহা শ্মশানেহস্মিন্ গৃধ্ৰগোমায়ুসঙ্কুলে

কঙ্কাল-বহুলে ঘোৰে সৰ্ব্বপ্ৰাণি-ভয়ঙ্কৰে।

ন চেহ জীৱিতঃ কশ্চিৎ কালধৰ্ম্মমুপাগতঃ

প্ৰিয়ো ৱা যদি বা দ্বেষ্ট্যঃ প্ৰাণিনাং গতিৰীদৃশী ॥

(শিয়াল-শগুণে ভৰি থকা কঙ্কাল পৰিপূৰ্ণ (মৰা) মাগুহৰ জঁকাৰে ঠাহ খাই থকা)
আৰু সকলো প্ৰাণীয়ে ভয় ধোৱা এই ভয়ানক শ্মশানত থকাৰপৰা লাভ কি ?
মিত্ৰই হওক বা শত্ৰুৱেই হওক, মৃত্যুৰ কবলত পৰা কোনোৱেই এই সংসাৰত আকৌ
জী মুঠে ; সকলো প্ৰাণীৰে এই একে দশা।)

[মৰা ল'ৰা এটা মৰিশালিলৈ নি জ্ঞাতিবৰ্গই কান্দি-কাটি থকা দেখি এটা
শগুণে এইদৰে কৈছে।]

শগুণে দিনতহে মাংস খাব পাৰে, গতিকে মৰা ল'ৰাটো লৈ খাশানত
বৈ থকা মানুহবোৰে যাতে মৰা শটো এৰি থৈ সোনকালে গুচি যায়,
এয়ে শগুণৰ ইচ্ছা।

আদিত্যোহয়ং স্থিতো মৃত স্নেহং কুকৃত সাম্প্ৰতম্

বহুরিন্মোমুহূৰ্ত্তোহয়ং জীৱেদপি কদাচন।

অমুং কণকৰ্ণাভং বালমপ্ৰাপ্তযৌৱনম্

গুণ্ধৱাক্যাং কথং বালাস্ত্যজ্জধমৱিশক্তিভাঃ ॥

(হেৰ মুৰ্খহত! বেলি এতিয়াও মাৰ যোৱা নাই। এতিয়াও অলপ মৰম-
চেনেহ কৰ। (দিনৰ এই শেষ) মুহূৰ্ত্ত বহুত বিপদ-বিঘিনিৰে ভৰা, গতিকে
ল'ৰাটো ইয়াৰ পিছত কিজানি জীৱও পাৰে। তহঁত কি মুৰ্খ যে শগুণৰ
কথাতে যৌৱনত ভৰি নিদিয়া কেঁচা সোণ যেন ল'ৰাটোক নিঃশঙ্কচিত্তে মৰিশালিত
পেলাই থৈ যাব খুজিছ ?)

[শগুণৰ কথা শুনি কোৱা এয়া শিয়ালৰ উক্তি।]

শিয়ালৰ পক্ষে বাতিহে মাংস খাবলৈ সুবিধা, গতিকে দিন হৈ
থাকোঁতেই মানুহবিলাকে মৰা শটো মৰিশালিত পেলাই থৈ যাওক—
এইটো শিয়ালৰ ইচ্ছা নহয়। এই অভিপ্ৰায় সমগ্ৰ কৰিতাৰ্কাণ্ডিকৰ
পৰা (বাক্যসমূহৰপৰা) ব্যঞ্জিত হৈছে। এই ক্ষেত্ৰত ব্যঞ্জক
স্বতঃসম্ভৱী।

এইদৰেই অগ্ৰান্ত এঘাৰ বিধ ধ্বনিৰ উদাহৰণো দিব পৰা হয়।
বাচ্যার্থৰ ব্যঞ্জকত্বৰ উদাহৰণ আগতে (দৃষ্টিং হে প্ৰতিৱেশিনি...)
দিয়া হৈছে।

লক্ষ্যার্থৰ ব্যঞ্জকত্বৰ উদাহৰণ; যেনে—

“নিঃশেষচ্যুতচন্দনম্.....”

ব্যাঙ্গ্যার্থৰ ব্যঞ্জকত্বৰ উদাহৰণ, যেনে—

“উ অ নিচল.....”

এই দুয়োটা ক্ষেত্ৰতে লক্ষ্যার্থ আৰু ব্যাঙ্গ্যার্থ স্বতঃসম্ভৱী ব্যঞ্জক।

[‘নিঃশেষচ্যুত……’ এই উদাহৰণত যি লক্ষ্যার্থ প্ৰকাশ হৈছে, সেই লক্ষ্যার্থই উপপত্তি-বিষয়ক সজ্ঞাগৰ ব্যঞ্জনা কৰিছে, গতিকে লক্ষ্যার্থ স্বয়ং ব্যঞ্জক ; আকৌ ‘উ অ নিচল……’ এই উদাহৰণত লবচৰ নকৰা পদ্য পাতত বগলীবোৰ বহি থকাৰপৰা ঠাইখনৰ নিৰ্জনত্ব ব্যক্ত্যৰ্থৰূপে প্ৰতীয়মান হৈছে আৰু সেই ব্যক্ত্যৰ্থই উপপত্তিক সন্ধেতৰ বিষয়ে জনাইছে, গতিকে ব্যক্ত্যার্থ স্বয়ং ব্যঞ্জক ।]

এইদৰেই অশ্লু এয়াৰ প্ৰকাৰ ধ্বনিবো উদাহৰণ দিব পাৰি ।

অশ্লুটধ্বনি পদাংশ, বৰ্ণ, ৰচনা আৰু প্ৰবন্ধত

হয় । ১৪

অশ্লুটধ্বনি অৰ্থাৎ অসংলক্ষ্যক্ৰমব্যক্তি ধ্বনি । ইয়াৰ ভিতৰত পদাংশগত অসংলক্ষ্যক্ৰমব্যক্তি ধ্বনি আকৌ প্ৰকৃতি, প্ৰত্যয়, উপসৰ্গ, নিপাত আদিৰ ক্ষেত্ৰতো হয় বাবে এনে ধ্বনি অসংখ্য-প্ৰকাৰ হয় ।

যেনে—

চলাপাঙ্গাং দৃষ্টিং স্পৃশসি বহুশো ৰেপথুমতীম্

বহুস্তাখ্যায়ীৰ স্বনসি মৃচ্ কৰ্ণান্তিকচৰঃ ।

কৰং ৰাধ্যুস্বত্যাঃ পিৰসি ৰতিসৰ্ব্বস্বমধৰম্

ৰয়ং তত্ত্বাষ্মেবানুধুকৰ হতাস্ত্বং খলু কৃতী ॥

(হেৰা মধুকৰ ! তুমি শকুন্তলাৰ চঞ্চল নয়নপ্ৰান্তৰ বিলোল দৃষ্টি বাবে বাবে স্পৰ্শ কৰিছা, যেন তেওঁক কিবা গুপ্ত কথাহে কৈছা এনে ভাৱে কাণৰ ওচৰলৈ গৈ মৃচ্ গুঞ্জন কৰিছা আৰু বাবে বাবে হাত জোকাৰি খেদি দিলেও তুমি তেওঁৰ ৰতিসৰ্ব্বস্ব অধৰ পান কৰিছা ; মধুকৰ ! তুমিয়েই কৃত্যৰ্থ হৈছা, মই তত্ত্ব বিচাৰি ফুৰোঁতেই মৰিলোঁ ।)

এই উদাহৰণত ‘হতাঃ’ (মৰিলোঁ) বুলি কোৱা হৈছে, ‘দ্বখ-কষ্ট খাইছোঁ’ বুলি কোৱা নাই ; গতিকে ‘হতাঃ’ এই পদৰ প্ৰকৃতি হ’ল খাতুৱেই ইয়াত ব্যঞ্জক হৈছে ।

মুহুৰঙ্গুলিসংৰূতাধৰোষ্ঠং প্ৰতিষেধাক্ষৰৱিক্ৰৱাভিৰামম্ ।

মুখমসংৱিৱৰ্ত্তি পঙ্খলাক্ষ্যাঃ কথমপ্যুন্নমিতং ন চুস্থিতং তু ॥

(যেনে যেনে আঙুলিৰে অধৰ আৰু ওঠ টাকি খোৱা, বাৰে বাৰে চুষন নিষেধ কৰি কৰ্ত্ততে জন্ম বিহ্বলতাৰ বাবে মনোৰম হৈ পৰা স্থপক্ষনয়নাৰ পিঠিৰ ফালে ঘূৰাই নিয়া মুখখনি কোনোমতে ওপৰমূৰা কৰিলেঁ, কিন্তু চুষন কৰিব নোৱাৰিলেঁ।।)

এই উদাহৰণত ‘তু’ (কিন্তু) এই নিপাত অৰ্থাৎ অব্যয়ে দ্ব্যন্তৰ অনুতাপ ব্যঞ্জনা কৰিছে।

“শুকাৰো হয়মের মে যদৰয়ঃ.....”

এই উদাহৰণত ‘বহুত শক্ৰ’ ইয়াত বহুবচন, ‘তপস্বীটো’ ইয়াত একবচন, ‘ইয়াতেই’ এই সৰ্বনামপদ, ‘বধ কৰিছে’ আৰু ‘জীয়াই আছে’ ইয়াত বৰ্ত্তমানকালৰ ক্ৰিয়াবিভক্তি, ‘হায়’ এই অব্যয়, গাঁওখনি (গ্ৰামটিকা) ইয়াত ‘খনি’ এই তদ্ধিত প্ৰত্যয়, ‘বিলুণ্ঠন’ ইয়াত ‘বি’ উপসৰ্গ আৰু ‘ভুজ্জসমূহ’ ইয়াত বহুবচন ব্যঞ্জক হৈছে।

আহাৰে ৰিৰতিঃ সমস্তৱিষয়গ্ৰামে নিবৃতিঃপৰা

নাসাগ্ৰে নয়নং তদেতদপৰং যচ্চৈকতানং মনঃ।

মৌনঞ্চদমিদঞ্চ শৃণুযধুনা যদিষ্মমাতাতি তে

তদ্ক্ৰয়াঃ সখি যোগিনী কিমসি ভোঃ কিংৱা ৱিয়োগিগ্ৰাসি ॥

(সখী, তোমাৰ আহাৰত অকচি, সকলো বিষয়তে পৰম বৈবাগ্য, দৃষ্টি নাকৰ আগত আৰু ইয়াৰ বাহিৰেও দেখিছোঁ তোমাৰ মন কোনো বিষয়ত একাগ্ৰ। তোমাৰ এই মৌনায়লম্বন আৰু গোটেই সংসাৰখনেই তোমাৰ মানত শূন্য যেন হৈ পৰা, সকলো মই লক্ষ্য কৰিছোঁ। কোৱাচোন, তুমি যোগিনী হৈছানে কিবা বিয়োগিনী (বিৰহিণী) হৈছা ?)

এই উদাহৰণত ‘আহাৰত’ ইয়াত বিষয়ে সপ্তমী বিভক্তি, ‘সকলো’ আৰু ‘পৰম’ এই দুটা বিশেষণ, ‘এই মৌনায়লম্বন’ ইয়াত প্ৰত্যক্ষ পৰামৰ্শী ‘এই’ সৰ্বনাম পদ, ‘শৃণু যেন হৈ পৰা’ (আভাতি) ইয়াত ‘আ’ এই উপসৰ্গ, সখী’ প্ৰণয়সূচক এই সম্বোধন পদ, ‘হৈছানে’ এই উপহাসসূচক বিদ্ৰূপ, ‘নাইবা’ ইয়াৰদ্বাৰা পিছৰ কথাষাৰৰ ওপৰত আৰোপ কৰা

শুদ্ধ, ‘হৈছা’ ইয়াত বৰ্তমানকালৰ ক্ৰিয়াপদ,—এই সকলোবোৰ ব্যঞ্জক হৈছে ; এইবোৰে প্ৰকাশ কৰা নিজ নিজ ব্যঞ্জনা সহৃদয়ৰ হৃদয়-সংলগ্ন ।

[এই কৰিতাকাঁকি প্ৰত্যয় আদিৰ ব্যঞ্জকত্বৰ উদাহৰণ ।]

বৰ্ণ আৰু বচনাৰ ক্ষেত্ৰত অসংলক্ষ্যক্ৰম ব্যাখ্যাধ্বনিৰ উদাহৰণ পিছত (অষ্টম আৰু নৱম পৰিচ্ছেদত) দিয়া হৈছে । প্ৰবন্ধৰ ক্ষেত্ৰত ধ্বনিৰ উদাহৰণ ; যেনে—মহাভাৰতত শান্ত বস ; বামায়ণত ককণ বস ; মালতীমাধৱ, বদ্বাৰলী আদিত শৃঙ্গাৰ বস, তেনেকৈয়ে অশ্বাস্থ ক্ষেত্ৰৰ উদাহৰণো বিচাৰিবলগীয়া ।

গতিকৈ ধ্বনি একাৱৰ্ত্ত প্ৰকাৰ বুলি স্বীকাৰ কৰা হয় । তিনি প্ৰকাৰ সঙ্কৰ আৰু এক প্ৰকাৰ সংসৃষ্টিৰ (অলঙ্কাৰমূলক ধ্বনি) যোগত ধ্বনিৰ সংখ্যা হয় বেদ (৪), আকাশ (০), অগ্নি (৩) আৰু বাণ (৫), অৰ্থাৎ পাঁচ হেজাৰ তিনিশ চাৰি (৫৩০৪) । এই মিশ্ৰ ধ্বনি আকৌ শুদ্ধবিলাকৰ সৈতে লগলাগি হয় পাঁচ হেজাৰ তিনিশ পচপন্লবিধ (৫৩৫৫) । ১৫

‘শুদ্ধবিলাকৰ সৈতে’ৰ অৰ্থ হৈছে একাৱৰ্ত্ত প্ৰকাৰ শুদ্ধ ধ্বনিৰ সৈতে ।

[শুদ্ধ ধ্বনি একাৱৰ্ত্ত প্ৰকাৰ, সেই একাৱৰ্ত্ত প্ৰকাৰ আকৌ সঙ্কৰ-সংসৃষ্টি আদিৰে গুণ হৈ ৫৩০৪ প্ৰকাৰ মিশ্ৰ ধ্বনি হয়, তাৰ লগত শুদ্ধ একাৱৰ্ত্ত প্ৰকাৰ যোগ হ’লে ধ্বনিৰ মুঠ সংখ্যা হয় ৫৩৫৫ প্ৰকাৰ । ধ্বন্যালোকত ধ্বনিৰ সংখ্যা অগণন বুলি কোৱা হৈছে আৰু কাব্য প্ৰকাশত ধ্বনি ১০৪৫৩ প্ৰকাৰ বুলি কোৱা হৈছে ।]

দিগ্‌দৰ্শনৰূপে কেইটামান উদাহৰণ দিয়া হৈছে ।

অত্থান্নতন্তনমৃগা তবলায়তাক্ষী দ্বাৰি স্থিতা তত্পযানমহোৎসৱায় ।

সা পূৰ্ণকুন্তনৱনীৰজতোৰণশ্ৰক্ সন্তাৰমঙ্গলমযত্কৃতং ৱিধন্তে ॥

(পীনোন্নতপয়োধৰা আয়তচঞ্চললোচনা সেই স্তম্ভবীয়ে স্বামীৰ আগমন মহোৎসৱৰ বাবে ছৰাবমুখত থিয় হৈ কোনো যত্ন নকৰাকৈয়ে ছৰাবৰ পূৰ্ণকুন্ত আৰু তোৰণৰ নব পদ্মৰ মালাশ্ৰকপ হৈ মঙ্গলসন্তাৰ বচনা কৰিছে ।)

ইয়াত ‘স্তনযুগলেই পূৰ্ণকুম্ভ আৰু দৃষ্টিয়েই নৱ পদ্ম’ এই ৰূপক ধ্বনি আৰু ৰসধ্বনিৰ আশ্ৰয় একেই, একে আশ্ৰয়ে দুয়োটাৰ অনুপ্ৰৱেশ ঘটা বাবে সম্ভৱ হৈছে।

ধিষন্ত্যমূনি মদমূৰ্ছদলিধ্বনীনি

ধূতাম্বনীনহৃদয়ানি মধোৰ্দ্দিনানি।

নিস্তম্ভচম্পৱননা-ৱদনাৰৱিন্দ-

সৌৰভ্য-সৌহৃদসগৰ্বসমীৰণানি ॥

(তন্দ্ৰাহীন চম্পতুল্য যাৰ আনন্দ, সেই ৰমণীৰ মুখ-পদ্মৰ হৃৰ্ভাৰ সৈতে সজদয়-সম্পৰ্কৰ বাবে সমীৰণক গৰ্বিত কৰি তোলা, মধুপানত মতলীয়া ভোমোৰাৰ গুঞ্জন বৃদ্ধি কৰা আৰু বিৰহী পথিকৰ হৃদয় আকুল কৰি তোলা বসন্ত কালৰ এই দিনবোৰে আনন্দ দান কৰে।)

এই উদাহৰণত ‘তন্দ্ৰাহীন’ আদি পদত লক্ষণামূলক ধ্বনিৰ সংস্থাপি হৈছে।

[তন্দ্ৰা মানৱ-ধৰ্ম, চম্পক বৃজাবলৈ ইয়াত লক্ষণাৰ আশ্ৰয়ত “নিখাসাক্ষ ইবাদৰ্শঃ” এই উদাহৰণদৰে অত্যন্ত তিবন্ধত বাচ্যধ্বনি হৈছে। সেইদৰে ‘সজদয় সম্পৰ্ক আৰু ‘গৰ্ব’ প্ৰাণিধৰ্ম, এই দুটাক, ঘনিষ্ঠ সম্পৰ্ক আৰু বাহ্য বৃজাবলৈ বায়ুত আৰোপ কৰাত ব্যঞ্জনামূলক অত্যন্ত তিবন্ধত বাচ্যধ্বনি হৈছে। এই তিনিওটা ধ্বনিৰ পৰস্পৰ নিৰপেক্ষভাৱে অৱস্থানৰ বাবে ইয়াত সংস্থাপি হৈছে।]

এতিয়া গুণীভূত ব্যঙ্গ্যৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

ব্যঙ্গ্য অৰ্থ বাচ্যার্থতকৈ উত্তম নহলে তেনে কাব্যক
গুণীভূত ব্যঙ্গ্য বোলা হয়। [গুণীভূত গৌণ বা
অপ্ৰধান হোৱা]। ১৬

‘উত্তম নহলে’ অৰ্থাৎ ব্যঙ্গ্যার্থ যদি বাচ্যার্থতকৈ নিকৃষ্ট হয়, নাইবা বাচ্যার্থৰ সমকক্ষ হয়।

গুণীভূত ব্যঙ্গ্য আঠ প্ৰকাৰে হোৱা দেখা যায়।

ব্যঙ্গ্যার্থ অগ্ৰৰ অঙ্গস্বৰূপ হলে, কাকুৰ সহায়ত

ব্যক্ত্যৰ্থ আক্ষিপ্ত হলে, বাচ্যৰ্থ সিদ্ধিৰ অঙ্গস্বরূপ
হলে, বাচ্যৰ্থ আৰু ব্যক্ত্যৰ্থৰ ভিতৰত ব্যক্ত্যৰ্থ
সন্নিধিত্বভাৱে প্ৰধান হলে, বাচ্যৰ্থ আৰু ব্যক্ত্যৰ্থ
দুয়োটাৰে প্ৰধান হ'লে, ব্যক্ত্যৰ্থ অক্ষুণ্ণ হ'লে আৰু
ব্যক্ত্যৰ্থ স্পষ্ট হ'লে, নাইবা মনোগ্ৰাহী নহ'লে
গুণীভূত ব্যক্ত্য হয়। ১৭

‘অন্তৰ অঙ্গ’ মানে বসাদিৰ অঙ্গ আৰু তেনে ক্ষেত্ৰত বস আদিয়েই
ব্যক্ত্য হয়। উদাহৰণ; যেনে—

অয়ং স বসনোৎকৰ্ষী পীনস্তনৱিমৰ্দনঃ ।

নাভ্যকজঘনস্পৰ্শী নীৱীৱিত্ৰংসনঃ কৰঃ ॥

(এইখন সেই হাত, যি হাতে মোৰ কঁালৰ কাঞ্চীদাম ওপৰলৈ টানে, পীন
পয়োধৰ মৰ্দন কৰে, নাভি-উক-জঘন স্পৰ্শ কৰে আৰু নীবীৱন্ধন মুক্ত কৰে।)

এই উদাহৰণত শৃঙ্গাৰ, কৰুণ বসৰ অঙ্গ হৈছে।

মানোন্নতাং প্ৰণয়িনীমমুনেতুকাম

জ্বৎসৈন্ত্ৰ সাগৰ-বৰোদগতকৰ্ণতাপঃ ।

হা হা কথং নু ভৱতো বিপুৰজধানী-

প্ৰাসাদ সন্ততিষু তিষ্ঠতি কামিলোকঃ ॥

(হায়! হায়! আপোনাৰ সৈন্ত সমুদ্ৰৰ গৰ্জনে কাণত তাল মাৰি ধৰা সন্দেশ
অভিমানত ওফন্দি থকা প্ৰণয়িনীক অনুন্নয় কৰিবৰ বাবে কামুকে কেনেকৈ আপোনাৰ
গৰুৰ ৰাজধানীৰ প্ৰাসাদসমূহত আছে?)

এই উদাহৰণত ৰাজবিষয়ক ৰতিয়েই প্ৰধান; ঔৎসুক্য আৰু ত্ৰাস
এই দুয়োটাৰ সন্মিলনত পৰিপুষ্ট হোৱা কৰুণ বস, ৰাজবিষয়ক ৰতিৰ
অঙ্গ হৈছে।

জনস্থানে ভ্ৰান্তং কনকমৃগতৃষাঙ্কিতয়া

ৱচো বৈদেহীতি প্ৰতিপদমুদশ্ৰু প্ৰলপিতম্ ।

কৃত্য লক্ষ্য ভৰ্তৃৱদনপৰিপাটীষু ঘটনা

ময়াপুং বামৰুং কুশলৱন্ততা নত্ৰধিগতা ॥

(মই স্বৰ্ণৰূপ মৰীচিকাত হতবুদ্ধি হৈ মানুহৰ ঘৰে ঘৰে ঘূৰি ফুৰিছোঁ আৰু চকুলো টুকি সকলোৰে ওচৰত ‘দিয়া দিয়া’ বুলি চেৰাবলিয়াৰ দৰে খুজি ফুৰিছোঁ। ধনস্বামীৰ সঙ্কটৰ বাবেনো মই কি চাটু কৰা নাই, তুমিয়েই কোৱাচোন? মোৰ অৱস্থা বামৰদৰে হৈছে সঁচা, কিন্তু যথেষ্ট ধনসম্পত্তি অৰ্জন কৰিব নোৱাৰিলোঁ।)

ব্যক্ত্যাৰ্থ : স্বৰ্ণমুগ পোৱাৰ আশাৰে জনস্থানত ঘূৰি ফুৰিছোঁ, চকুলো টুকি টুকি প্ৰতি খোজতে “বৈদেহী, বৈদেহী” বুলি প্ৰলাপ বকি ফুৰিছোঁ, লঙ্কেশ্বৰৰ মুখবিলাকৰ প্ৰতি শৰ যোজনা কৰিছোঁ—কিন্তু লৱ-কুশৰ জননীক হ’লে নেপালোঁ।)

এই উদাহৰণত ‘মোৰ দশা বামৰ দৰে হৈছে’ বুলি কোৱা হৈছে; কিন্তু সেইদৰে নোকোৱা হ’লেও শব্দশক্তিৰপৰাই বামৰ দশা হৈছে বুলি বুজা যায়। কিন্তু এইদৰে কোৱাত বক্তাৰ নিজৰ সৈতে বামৰ সাদৃশ্যৰ কাৰণ-স্বৰূপ বক্তাত (শব্দোপম্যৰদ্বাৰা) বামত আৰোপণ প্ৰকট হৈ পৰা বাবে সাদৃশ্য আৰু গোপন হৈ নাথাকিল। এইদৰে কোৱা বাবেই সাদৃশ্য ব্যঞ্জনা বাকাৰ্থৰ অৱয় সিদ্ধিৰ বাবে বাচ্যৰ্থৰ অঙ্গস্বৰূপ হৈ পৰিছে; গতিকে ই গুণীভূত ব্যক্তি।

কাকুৰদ্বাৰা আক্ষিপ্ত ব্যক্তিৰ উদাহৰণ; যেনে—

মথ্লামি কোঁৱৰশতং সমৰে ন কোপাৎ

ভৃঃশাসনশ্চ কধিৰং ন পিৰাম্যুৰন্তঃ।

সংচূৰ্ণয়ামি গদয়া ন স্নয়োধনোক

সন্ধি কৰোতু ভৱতাং নৃপতিঃ পণেন ॥

(যুদ্ধক্ষেত্ৰত ক্ৰুদ্ধ হৈ মই এশ কোঁৱৰক কি মোহাৰি নেপেলাম, ভৃঃশাসনৰ বুকুৰপৰা কি তেজ নিপিম, গদাৰ আঘাতেৰে ভূয়োধনৰ উক কি নেভাগিম? তোমালোকৰ ৰজাই পণ অহুসাৰে সন্ধি কৰক।)

এই উদাহৰণত ‘মোহাৰি পেলাম’ আদি ব্যক্ত্যাৰ্থ নিষেধাত্মক বাচ্যৰ্থৰ সৈতে সমানে বোধগম্য হৈছে।

দীপয়ন্ বোদনীৰজ্জ্বেষ জলতি সৰ্বতঃ ।

প্ৰতাপস্তৱবাজ্জেস্ম নৈবীৰংশদৱানলঃ ॥

(হে বাজেস্ম, শত্ৰু বংশৰ দাবানলস্বৰূপ আপোনাৰ প্ৰতাপে অন্তৰিক্ষ আলোকিত কৰি চাৰিওফালে জলিব লাগিছে ।)

এই উদাহৰণত প্ৰতাপক দাবানল (বন জুই) ৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে আৰু অশ্বয়ক (শত্ৰুবংশ) বেণুৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে ; অশ্বয়ৰ বেণু আৰোপণৰূপ ব্যঙ্গ্যৰ্থ প্ৰতাপৰ দাবানলত আৰোপণৰূপ বাচ্যৰ্থৰ অঙ্গস্বৰূপ হৈছে ।

[দাবানলে বংশ (বাঁহ) পোৰে ; ৰজাৰ প্ৰতাপো দাবানলস্বৰূপ, গতিকে ৰজাৰ প্ৰতাপে শত্ৰুবংশ পুৰিছে । বংশ=বাঁহ, বংশ=কুল ।]

“হৰন্তু কিঞ্চিং পৰিবৃত্ত...”

এই উদাহৰণত অৱলোকন আৰু চুম্বনৰ ইচ্ছা এই দুটাৰ ভিতৰত কোনটো প্ৰধান তাৰ ভিতৰত সন্দেহ আছে ।

[পাৰ্কীতীয়ে তপস্থানিৰত মহাদেৱৰ কণ্ঠত পছমৰ মালা পিন্ধাই দিয়াত মহাদেৱে কিঞ্চিং ধৈৰ্য্যচ্যুত হৈ পাৰ্কীতীৰ বিষফলাধৰোষ্ঠৰ ফালে চাবলৈ ধৰিলে— । ইয়াত অৱলোকন বাচ্যৰ্থ আৰু চুম্বনাভিলাষ ব্যঙ্গ্যৰ্থ, এই দুটাৰ ভিতৰত কোনটো প্ৰধান, সন্দেহাতীত ভাৱে নিৰ্ণয় কৰা টান ।]

ব্ৰাহ্মণাতিক্ৰমত্যাগো ভৱতামেৰ ভূতয়ে ।

জামদগ্ন্যশ্চ ৰো মিত্ৰমন্ত্ৰা তুৰ্ম্মনায়তে ॥

(ব্ৰাহ্মণৰ ওপৰত অত্যাচাৰ কৰা পৰিত্যাগ কৰিলে আপোনাৰ মঙ্গল হ'ব ; সেয়ে নহলে আপোনাৰ মিত্ৰ জমদগ্নিৰ পুত্ৰ পৰশুৰামো বিক্ৰপ হ'ব ।)

এই উদাহৰণত “পৰশুৰামে ৰাক্ষসকুল নিৰ্মূল কৰিব” এই ব্যঙ্গ্যৰ্থৰ “মিত্ৰ বিক্ৰপ হ'ব” এই বাচ্যৰ্থৰ সৈতে সম প্ৰাধান্ত্য হৈছে, অৰ্থাৎ বাচ্যৰ্থ আৰু ব্যঙ্গ্যৰ্থ দুয়োটাই সমানভাৱে প্ৰতীয়মান হয় ।

সঙ্কো সৰ্ব্বস্বহৰণং ৱিগ্ৰহে প্ৰাণনিগ্ৰহঃ ।

অপ্লাৱদীননূপতো ন সন্ধিন্ৰচৰিগ্ৰহঃ ॥

(সন্ধি কৰিলে স্বৰ্ৱৰ্ষ যায় আৰু যুদ্ধ কৰিলে প্ৰাণহানি হয়, গতিকে আল্লাউদ্দিন বজাৰ সৈতে সন্ধি-বিগ্ৰহ এটাও নহয় ।)

এই ক্ষেত্ৰত—“আল্লাউদ্দিন নৃপতিৰ ওচৰত সাম-দানৰ বাহিৰে অহা কোনো শাস্তিৰ উপায় নাই”—এই ব্যঙ্গাৰ্থ বিশেষজ্ঞৰ মনতো শীঘ্ৰে পৰিস্ফুট নহয় ।

অনেন লোকগুৰুণা সতাং ধৰ্ম্মোপদেশিন।

অহং ব্ৰতৱতী শ্বৈৰমুক্তেন কিমতঃপৰম্ ॥

(সাধুসকলৰ ধৰ্ম্মোপদেশী এই লোকগুৰুৰ মই পতিব্ৰতা পত্নী, গতিকে ইয়াৰ পিছত তেওঁৰ স্বচ্ছন্দাচাৰৰ কথা কৈ লাভ কি ?)

এই উদাহৰণত ‘শাক্যামুনিৰ তিৰ্য্যগ যোষিতাৰ বলাৎকাৰ উপভোগ, এই ব্যঙ্গাৰ্থ প্ৰায় বাচ্যৰ্থৰ দৰেই প্ৰকট হৈ পৰিছে ; গতিকে ইয়াত ব্যঙ্গ্য অগৃঢ় ।

ৰাণীৰ কুড়ঙ্গুডীণ শউণি-কোলাহলং স্তূণংতীএ ।

ঘৰ কম্বৱাৱড়াএ বহু এ সীঅংতি অঙ্গাইং ॥

(বেতৰ জোপোহাৰপৰা উৰি অহা চৰাইৰ কোলাহল শুনি ঘৰৰ কামত লাগি থকা ৰমণীৰ অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গ অৱশ হৈ পৰিছে ।)

এই উদাহৰণত “পূৰ্বে দিয়া সন্ধেত অনুসাৰে কোনো এক পুৰুষ (উপপতি) লতা কুঞ্জত সোমাইছে”—এই ব্যঙ্গাৰ্থতকৈ “অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গ অৱশ হৈ পৰিছে” সহৃদয়ে অন্তৰত অনুভৱ কৰা এই বাচ্যৰ্থ অধিক চমৎকাৰপূৰ্ণ ; গতিকে ব্যঙ্গাৰ্থ সূন্দৰ হোৱা নাই ।

ইয়াৰ বাহিৰে দীপক, তুল্য-যোগিতা আদি অলঙ্কাৰৰ ক্ষেত্ৰত যেতিয়া উপমা অলঙ্কাৰ ব্যঙ্গ্য হয়, তেতিয়া সি গুণীভূত ব্যঙ্গ্যই হয় ; কিয়নো দীপক আদি অলঙ্কাৰৰদ্বাৰাই কাব্যৰ চমৎকাৰিত্ববিধান হয় । তাকে ধ্বনিকাৰে কৈছে—

“য’ত অস্ত্ৰ কোনো অলঙ্কাৰ ব্যঙ্গ্যৰূপে প্ৰতীত হয়, কিন্তু সেই অলঙ্কাৰৰ তাৎপৰ্য্য প্ৰকাশ নহয়, সি ধ্বনি কাব্যৰ বিষয় নহয় ; গুণীভূত ব্যঙ্গ্য হে ।

আকৌ য'ত কোনো শব্দৰদ্বাৰা গোপন হৈ থকা চাকহৰ বিপৰ্যায় ঘটে
অৰ্থাৎ গূঢ় ব্যঙ্গ্য অতিশয় স্পষ্ট হৈ পৰে, সিয়ো গুণীভূত ব্যঙ্গ্যহে।”

যেনে—

দৃষ্টা কেশৱ গোপবাগহুতয়া কিঞ্চিন্ন দৃষ্টং ময়া
তেনাত্ৰ স্থলিতাস্মি নাথ পতিতাং কিং নাম নালাস্বসে ।
একস্মৎ ৰিবমেষু-খিল্লমনসাং সৰ্ব্বাবলানাং গতি
গোঁপোৱং গদিতঃ সলেশমৱতাদ্ গোষ্ঠে হৰিৰ'শ্চিবম্ ॥

(হে কেশৱ, গোপবাগে (গৰুৰ ধূলি) দৃষ্ট হৰণ কৰি নিয়া বাবে মই একোকে
নেদেখা হৈছো আৰু ইয়াত পৰিছোঁ । হে নাথ, পতিতা (পৰি যোৱা) মোক কিয়
তুমি ভুলি ধৰা নাই ? ওখ-চাপৰ ঠাইত পৰি মনত কষ্ট পোৱা সকলো অবলাৰে
তুমিয়েই একমাত্ৰ গতি । গোষ্ঠত গোপীয়ে যি হৰিক প্লেষ কৰি এইদৰে কৈছিল,
সেই হৰিয়ে তোমালোকক ৰক্ষা কৰক ।

ব্যঙ্গ্যার্থ : গোপ-বাগে (গোপাল কৃষ্ণৰ প্ৰতি জমা অনুবাগ) মোৰ দৃষ্ট
হৰণ কৰি নিছে বাবে মই একোকে বিচাৰ কৰিব পৰা নাই আৰু সেইবাবেই
মোৰ চৰিত্ৰ স্থলন হৈছে । হে নাথ তেনেহ'লে পতিতা মোক কিয় অৱলম্বন কৰা
নাই ? পঞ্চশৰ মদনদ্বাৰা সন্তপ্ত-হৃদয়া সকলো অবলাৰে তুমিয়েই একমাত্ৰ গতি ।
গোষ্ঠত ।)

এই উদাহৰণত ‘গোপবাগ’ (গোপ-বাগ = গৰুৰ ধূলি, গোপ-বাগ =
গোপ কৃষ্ণৰ প্ৰতি অনুবাগ) শব্দৰ, গোপৰ প্ৰতি অনুবাগ এনে ব্যঙ্গ্যার্থ
প্ৰতীত হয়, সেই ব্যঙ্গ্যার্থ ‘প্লেষৰ সৈতে’ বুলি কোৱাত অতিশয় স্পষ্ট
হৈ পৰিছে । [গতিকে গুণীভূত ব্যঙ্গ্য হৈছে ; ‘বিষমেষু’ আদি শব্দতো
এনে প্লেষ আছে ।] ‘প্লেষৰ সৈতে’ এই কথা ফাঁকি বাদ দিলে এই
উদাহৰণত ধ্বনিয়োই হ'ব ।

ইয়াৰ বাহিৰে, কোনো বিশেষ ৰসত যদি বস্তু, অলঙ্কাৰ আৰু ৰস-
কপ ব্যঙ্গ্য গোণ ভাৱে থাকে, তেনেহ'লে তেনে ক্ষেত্ৰত প্ৰধানৰ নামেই
কাব্যৰ প্ৰচলন হয় ।

সেই কথাকে ধ্বনিকাবে কৈছে—

“এই যে এক প্ৰকাৰ গুণীভূত ব্যক্তি আছে, সিয়ো
বস আদিৰ তাৎপৰ্য্য পৰ্যালোচনা কৰিলে ধ্বনি
ৰূপে প্ৰতীয়মান হয়।”

যত্ৰোন্মদানাং প্ৰমদাজনানামভ্ৰংলিহঃ শোণমণিমমুখঃ ।

সঙ্ক্যাভ্ৰমং প্ৰাপ্নুৱতাংকামকাণ্ডেহপানজনেনপথ্যরিধিং ৱিধন্তে ॥

(সেই নগৰৰ অভ্ৰংলিহ প্ৰাসাদৰ পদ্যবাগ মণিৰ বশ্মিয়ে সঙ্ক্যাৰ ভ্ৰম জন্মাই
অসময়তে মদনোন্মত্তা ৰমণীবৃন্দক ৰতি বেশেৰে সজ্জিত কৰায় ।)

এই উদাহৰণত যদিও বস আদি (শৃঙ্গাৰ বস) কেৱল নগৰীৰ
আচৰণ ৰূপ বস্তু বৰ্ণনাৰ অঙ্গ হৈছে আৰু তাৎপৰ্য্য পৰ্যালোচনা কৰাৰ
পিছতো ব্যক্তি বস, ধ্বনিৰ পৰ্য্যায়লৈ তুঠি গৌণ ভাৱেই থাকে ; তথাপি
সেই গুণীভূত ব্যক্তিৰ বাবেই সেই কাব্যৰ কাব্য সংজ্ঞা হয় ।

[অৰ্থাৎ, প্ৰধান ভাৱে প্ৰতীয়মান বিষয় অল্পসাৰে কাব্যৰ সংজ্ঞা বা কাব্য
ব্যৱহাৰ হয় ; কিন্তু “সেই নগৰৰ...” এই ক্ষেত্ৰত যদিও নগৰীৰ বস্তু প্ৰধান আৰু
শৃঙ্গাৰ বস গৌণ, তথাপি সেই কাব্যক গৌণ শৃঙ্গাৰ বস অল্পসাৰেই শৃঙ্গাৰ কাব্য
বুলি কোৱা হয় । নগৰ-বৰ্ণনাৰ কাব্য বোলা নহয় ।]

এই কথাকে আমাৰ সগোত্ৰ কৱি, পণ্ডিত মুখ্য মাননীয় চণ্ডীদাসে
কৈছে—

“অথগু বুদ্ধিবেগ্য কাব্যার্থৰ তন্ময় ভাৱে আশ্বাদৰ সময়ত গৌণ-
প্ৰধান ভাৱে প্ৰতীয়মান হোৱা অনুভৱ নহয় । অল্প সময়ত প্ৰকৰণ
আদি পৰ্যালোচনা কৰিলে গৌণ-প্ৰধান ভাৱৰ প্ৰতীতি হয় যদিও,
তেতিয়া সেই প্ৰতীতিয়ে কাব্যৰ কাব্যত্ব হানি কৰিব নোৱাৰে, কিয়নো
কাব্যার্থৰ অনুভৱ কেৱল আশ্বাদৰদ্বাৰাহে হয়।”

কোনোৱে আকৌ (ধ্বনি কাব্য আৰু গুণীভূত ব্যক্তি—এই দুবিধ
কাব্যৰ বাহিৰেও) চিত্ৰ কাব্য নামে তৃতীয় এবিধ কাব্য আছে বুলি কয় ।

“অব্যক্ত্য (ব্যক্ত্যার্থ নথকা) নিকৃষ্ট কাব্য, শব্দচিত্র
আৰু বাচ্য চিত্র এই দুভাগত বিভক্ত।”

কিন্তু ই হ'ব নোৱাৰে। “অব্যক্ত্য” বুলি যদি ব্যক্ত্য নথকাটোকে
বুজোৱা হৈছে, তেনেহ'লে ব্যক্ত্যহীন কাব্য কাব্যই নহয়—এই কথা
আগতে কোৱা হৈছে। ‘অব্যক্ত্য’ মানে যদি ঈষৎ ব্যক্ত্য (অৰ্থাৎ অলপ
ব্যক্ত্য থকা) অৰ্থ কৰা হয়, তেনেহলে প্ৰশ্ন উঠে—ঈষৎ ব্যক্ত্য আশ্বাদ-
যোগ্য হয়নে নহয় ?

এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰত, ঈষৎ ব্যক্ত্য যদি আশ্বাদযোগ্য বুলি কোৱা হয়,
তেনেহ'লে সি আগৰ দুই প্ৰকাৰ কাব্যৰ (ধ্বনি আৰু গুণীভূত ব্যক্ত্যৰ)
ভিতৰতে পৰিব; যদি আশ্বাদযোগ্য নহয় বুলি কোৱা হয়, তেনেহ'লে
সি কাব্যই নহয়।

আকৌ, য'ত আশ্বাদযোগ্যতা থাকে, তাত ক্ষুদ্ৰতা নাথাকে, ক্ষুদ্ৰতা
থাকিলে আশ্বাদ যোগ্যতা নাথাকে। তাকে ধ্বনিকাৰে কৈছে—

ব্যক্ত্যৰ প্ৰাধান্য আৰু গোঁণতাৰদ্বাৰা কাব্য এই
দৰে দুই প্ৰকাৰে ব্যৱস্থিত হয়; ইয়াৰ পিছত যি
অবশিষ্ট থাকে, সিয়েই চিত্ৰ নামে অভিহিত।

[ব্যক্ত্যই কাব্যৰ মানদণ্ড। ব্যক্ত্য প্ৰধান হ'লে ধ্বনি কাব্য আৰু ব্যক্ত্য
গোঁণ হ'লে গুণীভূত ব্যক্ত্য কাব্য হয়। ইয়াৰ বাহিৰে যি থাকে অৰ্থাৎ ব্যক্ত্য,
প্ৰধান নাইবা গোঁণ ভাৱেও নথকা ৰচনাই চিত্ৰ। চিত্ৰত ব্যক্ত্য নাথাকে, সেই বাবে
তাক কাব্য বুলিবই নোৱাৰি।]

সাহিত্য দৰ্পণত ধ্বনি আৰু গুণীভূত ব্যক্ত্য ৰূপে
কাব্যৰ ভেদ নিৰূপণ নামৰ চতুৰ্থ পৰিচ্ছেদ।

॥ পঞ্চম পৰিচ্ছেদ ॥

ব্যঞ্জন নিৰূপণ

এতিয়া ব্যঞ্জন নামৰ এই অভিনয় বৃত্তিনো কি, সেই বিষয়ে কোৱা হৈছে।

অভিধা, লক্ষণা আৰু তাৎপৰ্য্য বৃত্তিৰ কাৰ্য্য শেষ হৈ
গ'লে, বস আদিৰ প্ৰতীতিৰ নিমিত্তে এটা চতুৰ্থ
বৃত্তি স্বীকাৰ কৰিবলগীয়া হয়। ১

[এই চতুৰ্থ বৃত্তিয়েই ব্যঞ্জন।]

অভিধা বৃত্তিয়ে কেবল সঙ্কেতিত অৰ্থক বুজায়েই বিৰত হয়, গতিকে বস্তু, বস আৰু অলঙ্কাৰৰ ব্যঙ্গ্যার্থ বুজোৱাৰ ক্ষমতা অভিধা বৃত্তিৰ নাথাকে। আনহাতে আকৌ বস আদি সঙ্কেতিতো নহয় অৰ্থাৎ শব্দবাচ্য নহয়। আকৌ বিভাৱাদি অভিধাৰ সহায়ত বাচ্য হয় বুলিয়েই বসো বাচ্য বুলি ক'ব নোৱাৰি, কিয়নো বিভাৱ আৰু বস একে বুলি স্বীকাৰ কৰা হোৱা নাই। [অভিধা বৃত্তিৰে বিভাৱ আদিৰ উল্লেখ কৰিব পাৰি সচাঁ, কিন্তু তাৰদ্বাৰা বসৰ উল্লেখ নহয়—কিয়নো বিভাৱ আৰু বস একে নহয় ; বিভাৱ জ্ঞেয়, বস জ্ঞান স্বৰূপ।]

য'ত বস শব্দৰে বসক বুজোৱা হয়, তাত সেইটো এটা দোষ হৈ
হয় বুলি (সপ্তম পৰিচ্ছেদত) কোৱা হ'ব। আকৌ কোনো ঠাইত
বস শব্দৰে 'এয়া শৃংগাৰ বস' এইদৰে কোৱা হ'লেও, তাত বসৰ
প্ৰতীতি নজন্মে। যি হেতুকে বস স্বপ্ৰকাশ আৰু আনন্দস্বৰূপ।

অভিহিতাঙ্ঘৰবাদীসকলে স্বীকাৰ কৰা তাৎপৰ্য্য নামৰ বৃত্তিৰো পৰম্পৰ
বিচ্ছিন্ন শব্দসমূহক সংযোগ কৰাৰ পিছতে শক্তি শেষ হৈ পৰে,
ব্যঙ্গ্যবোধনৰ শক্তি আৰু নাথাকে।

[কুমাৰিল ভট্টৰ মতানুগামীসকলে তাৎপৰ্য্য নামৰ এটা অতিবিস্তৃত বৃত্তি স্বীকাৰ কৰে। তেওঁলোকৰ মতে বাক্যস্থ পদসমূহৰ নিজ নিজ অৰ্থ অভিহিত হোৱাৰ পিছতহে পৰম্পৰ অম্বয় (সংযোগ) হয় আৰু এই অম্বয়ৰ ক্ৰিয়া সম্পাদন কৰে তাৎপৰ্য্য নামৰ বৃত্তিয়ে।

অভিহিত হোৱাৰ পিছত অম্বয় হয় বুলি অভিযত প্ৰকাশ কৰা বাবে এই সকলক অভিহিতানুয়বাদী বোলা হয়। ইয়াৰ বিপৰীতে প্ৰভাকৰ আদি মীমাংসক সকলে কয় যে, বাক্যস্থ পদসমূহ প্ৰথমে পৰম্পৰ অভিহিত হয়, তাৰ পিছতহে সিহঁতৰ অৰ্থ প্ৰকাশ হয়। এই সকলক অম্বিতাভিধানবাদী বোলা হয়।]

এই প্ৰসঙ্গত কোনোৱে কয়—“অভিধা শক্তিৰ প্ৰক্ৰিয়া নিষ্কিপ্ত শব্দৰ দৰে ক্ৰমে গভীৰবপৰা গভীৰতৰ হয়।”

[লক্ষ্যৰ উদ্দেশ্যে নিষ্কিপ্ত শব্দে কেতিয়াবা লক্ষ্য ভেদ কৰি বা লক্ষ্য অতিক্ৰম কৰি আৰু দূৰলৈ যায়, ঠিক সেইদৰে অভিধা শক্তিয়েও শব্দৰ বাচ্যার্থৰ বাহিৰেও ব্যক্ত্যাৰ্থও বুজায়।]

ধ্বনিকাৰে কৈছে—

ব্যঞ্জন্য নামৰ বৃত্তি তাৎপৰ্য্যবৃত্তিতকৈ বেলেগ একো
নহয়, গতিকে ব্যঞ্জন্যবৃত্তি-প্ৰতিপাত্ত ব্যক্ত্যাৰ্থও ধ্বনি
নহয় ; শব্দৰ যিমান অৰ্থ হ'ব পাৰে সিমানলৈকে
তাৎপৰ্য্যবৃত্তি প্ৰসাৰিত হয় বাবে, তাৎপৰ্য্যবৃত্তিৰ
প্ৰসাৰ তুল্যদণ্ডৰে জুখিব নোৱাৰি। ২

[ব্যঞ্জন্য নামৰ নতুন বৃত্তি তাৎপৰ্য্যবৃত্তিতকৈ স্বকীয়া বৃত্তি নহয়, গতিকে ব্যঞ্জন্য বৃত্তিয়ে যি ব্যক্ত্যাৰ্থ প্ৰতিপাদন কৰে বুলি কোৱা হয় সেই ব্যক্ত্যাৰ্থ তাৎপৰ্য্য-বৃত্তিয়েই প্ৰকাশ কৰিব পাৰে। আনহাতে তাৎপৰ্য্যবৃত্তি বাক্যস্থ পদসমূহৰ অম্বয় সাধনৰ পিছতো ক্ষীণ শক্তি হৈ নপৰে, কিয়নো যিমান অৰ্থ প্ৰকাশৰ আৱশ্যক সিমান অৰ্থ বুজাবলৈ তাৎপৰ্য্যবৃত্তিৰ শক্তিৰ প্ৰসাৰ হয় ; গতিকে তাৎপৰ্য্যবৃত্তিৰ প্ৰসাৰ ইমানলৈকেহে বুলি তুৰ্জ্জবে জোখাদি জুখিব নোৱাৰি।]

উল্লিখিত এই দুটা মতৰ পৰিপোষকসকলৰ ওপৰত “শব্দ-বুদ্ধি-কৰ্ম্মৰ শক্তিৰ বিৰমাব পিছত কৰণীয় একো নাথাকে” বুলি কোৱাসকলেই

দণ্ড গ্ৰহাৰ কৰক অৰ্থাৎ সেই মত খণ্ডন কৰক। ইয়াৰ বাহিৰেও যদি অভিধা শক্তিৰ শব্দৰ দৰে ‘গভীৰতকৈয়ো গভীৰতৰ’ প্ৰক্ৰিয়া আছে বুলি মানি লোৱা হয়, তেনেহলে লক্ষণা শক্তি স্বীকাৰ কৰাৰেইবা প্ৰয়োজনেই কি? অভিধা শক্তিয়েই দেখোন ‘গভীৰতকৈয়ো গভীৰতৰ প্ৰক্ৰিয়াৰে’ লক্ষ্যৰ্থও বুজাব পাৰিব ?

ইয়াৰ উপৰিও—“ব্ৰাহ্মণ, তোমাৰ পুত্ৰ জন্মিছে, আৰু তোমাৰ কুমাৰী কন্যা গৰ্ভৱতী হৈছে” এনে ক্ষেত্ৰত লক্ষণীয় হৰ্ষ-শোক আদিও বাচ্যৰ্থৰূপে পৰিগণিত নহয় কিয় ?

[অভিধা শক্তিয়েই যদি ‘গভীৰতকৈও গভীৰতৰ প্ৰক্ৰিয়াৰে’ বাচ্যৰ্থ বুজোৱাৰ পিছতো লক্ষ্যৰ্থও বুজাব বুলি স্বীকাৰ কৰা হয়, তেনেহ’লে বহুত ক্ষেত্ৰত অসঙ্গতিয়ে দেখা দিব। “ব্ৰাহ্মণ, তোমাৰ ” এই ক্ষেত্ৰত পুত্ৰ জন্মৰ বাতৰিত ব্ৰাহ্মণৰ মুখাবয়বত প্ৰকাশ হোৱা উৎফুল্লতা আৰু কন্যা সগৰ্ভা হোৱাৰ বাতৰি শুনাত দেখা দিয়া বিষন্নতাও বাচ্যৰ্থৰূপে পৰিগণিত হ’ব লাগিব; কিন্তু পুত্ৰ জন্মৰ বাচ্যৰ্থ ‘হৰ্ষ’ আৰু গৰ্ভৱতী হোৱাৰ বাচ্যৰ্থ ‘শোক’ হ’ব নোৱাৰে। তেনে অৰ্থ লক্ষ্যৰ্থ হে।]

এই প্ৰসঙ্গত কোনোৱে কয়—“পৌৰুষেয়-অপৌৰুষেয় সকলো বাক্যই কাৰ্য্যপৰ। বাক্য যদি তৎপৰ নহয় অৰ্থাৎ কাৰ্য্যপৰ নহয়, তেনেহলে তেনে বাক্য উদ্গাদৰ প্ৰাৰম্ভৰ দৰে গ্ৰহণৰ অযোগ্য হয়। ‘কাব্যান্তৰ্গত শব্দসমষ্টিৰপৰা নিৰতিশয় সুখাস্বাদনৰ বাহিৰে প্ৰতিপাত্ত-প্ৰতিপাদকৰ (শ্ৰোতা আৰু বক্তাৰ) ক্ৰমে কাব্য শ্ৰৱণ আৰু কাব্য প্ৰণয়নৰ অন্ত কোনো অৰ্থ উপলব্ধি নহয়; গতিকে নিৰতিশয় সুখাস্বাদনেই কাব্যৰ কাৰ্য্যৰূপে স্বীকৃত। “শব্দই যাৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰে (যৎপৰ) সেয়ে শব্দৰ অৰ্থ” এই সিদ্ধান্ত ইয়াত প্ৰযোজ্য।

[এই উক্তিৰ তাৎপৰ্য্য এনে : সকলো শব্দ কাৰ্য্যপৰ হ’লেহে গ্ৰহণযোগ্য হয়। গতিকে গ্ৰহণযোগ্য কাব্যান্তৰ্গত শব্দও কাৰ্য্যপৰ আৰু সেই কাৰ্য্য হৈছে নিৰতিশয় সুখাস্বাদ। নিৰতিশয় সুখাস্বাদৰূপ কাৰ্য্য প্ৰতিপাদনৰ বাবে প্ৰযুক্ত শব্দই সেই উদ্দেশ্য সাধন কৰে; কিয়নো এনে সিদ্ধান্ত আছে, ‘যি উদ্দেশ্য প্ৰতিপাদনৰ বাবে শব্দৰ

প্ৰয়োগ, শব্দই সেই উদ্দেশ্য (অৰ্থ) বুজায়।’ সেইবাবে ব্যাক্যৰ্থ প্ৰতিপাদনৰ উদ্দেশ্যে প্ৰযুক্ত শব্দই বাচ্যৰ্থৰ বাহিৰেও ব্যাক্যৰ্থও বুজাব পাৰে।)

ইয়াত প্ৰশ্ন হৈছে—‘তৎপৰত্ব’ (তাৰ ওপৰত নিৰ্ভৰশীল) কথাষাৰৰ অৰ্থ কি ? অভিধাবৃত্তিৰে অৰ্থ বুজোৱানে তাৎপৰ্য্যবৃত্তিৰে সেই অৰ্থ (ব্যাক্যৰ্থ) প্ৰতিপাদন ? [ওপৰৰ ‘তৎপৰ নহয়’ (অতৎপৰত্ব) কথাষাৰৰ বিপৰীতে ‘তৎপৰত্ব’ আক্ষিপ্ত হৈছে, অৰ্থাৎ ‘তৎপৰ হ’লোহে’ গ্ৰহণীয়।]

যদি প্ৰথম পক্ষ, অৰ্থাৎ অভিধাবৃত্তিৰে অৰ্থ বুজোৱাকে ‘তৎপৰত্ব’ বোলা হৈছে, তেনেহলে আমাৰো তাত কোনো আপত্তি নাই। অভিধাবৃত্তিৰে অৰ্থ বুজোৱাৰ পিছতো শব্দই ব্যঞ্জনা বৃত্তিৰে অশ্ল অৰ্থ বুজাব পাৰে, গতিকে তাত তৎপৰত্ব-হানি নহয়। যদিহে দ্বিতীয় পক্ষ, তেন্তে তাৎপৰ্য্য নামৰ এই বৃত্তিটোনো কি ? অভিহিতাশ্বয়বাদীসকলে স্বীকাৰ কৰা তাৎপৰ্য্যবৃত্তিৰে অশ্ল কিবা এটা ? যদিহে প্ৰথমটো বুলি (অভিহিতাশ্বয়বাদীৰ স্বীকৃত তাৎপৰ্য্যবৃত্তি) কোৱা হয়, তেনেহ’লে উত্তৰ আগতে দিয়াই হৈছে। দ্বিতীয়টো (স্নকীয়া তাৎপৰ্য্যবৃত্তি) বুলি ক’লে আমাৰ বিবাদ কেৱল নামতহে। সেই মতেও চতুৰ্থ এটা বৃত্তি স্বীকাৰ কৰা হ’ল।

[অভিহিতাশ্বয়বাদীয়ে স্বীকাৰ কৰা তাৎপৰ্য্যবৃত্তিয়ে যে ব্যাক্যৰ্থ প্ৰতিপাদন কৰিব নোৱাৰে, আগতে কোৱাই হৈছে। সেই তাৎপৰ্য্যবৃত্তিৰ বাহিৰেও যদি স্নকীয়া এটা বৃত্তি স্বীকাৰ কৰা হয়, তেনেহ’লে সেই বৃত্তিৰ নামটোহে বেলেগ।]

তাৎপৰ্য্যবৃত্তিৰ শক্তিৰে একে সময়তে বিভাৱ আদিৰ সম্পৰ্ক আৰু বসৰ প্ৰকাশ হয় বুলিও ক’ব নোৱাৰি, যিহেতুকে বসক ফল আৰু বিভাৱ আদিক হেতুৰূপে আগতেই স্বীকাৰ কৰা হৈছে। [হেতু আৰু ফলৰ যুগপৎ প্ৰকাশ নহয়।]

ভৰত মুনিয়ে কৈছে—“বিভাৱ, অল্পভাৱ আৰু ব্যাভিচাৰী ভাৱৰ সংযোগত বস-নিষ্পত্তি হয়।”

যদি বিভাৱ আদি আৰু বস একে সময়তে উৎপন্ন হোৱা বস্তু বুলি ধৰা হয়, তেনেহলে দুয়োটাৰ ভিতৰত পৌৰ্ব্বাপৰ্য্য নাথাকিব আৰু তেতিয়া সোঁ শিং বাঁও শিঙৰ মাজত কাৰ্য্য-কাৰণ সম্পৰ্ক নথকাৰ দৰে বিভাৱ আদি আৰু বসৰ মাজতো কাৰ্য্য কাৰণ ভাৱ নথাকিব।

[যুগপৎ অৰ্থাৎ একে সময়তে প্ৰকাশ হোৱা দুটা বস্তুৰ এটা কাৰণ আৰু ইটো তাৰ কাৰ্য্য হ'ব নোৱাৰে ; যেনেকৈ সোঁ শিং কাৰণ আৰু বাঁও শিং তাৰ কাৰ্য্য নহয়, ঠিক সেইদৰে বিভাৱ আদি আৰু বস একে সময়তে তাৎপৰ্য্যবৃত্তিৰ শক্তিবদ্ধাৰা প্ৰকাশ হয় বুলি স্বীকাৰ কৰিলে বিভাৱ আদি কাৰণ আৰু বস কাৰ্য্য হ'ব নোখাবিব। 'শব্দ-বুদ্ধি আৰু কৰ্ম্মৰ বিৰাম হ'লে ক্ৰিয়া শেষ হয়' বোলা সিদ্ধান্ত অনুসাৰে 'তাৎপৰ্য্য বৃত্তিৰ বিৰাম নৌহওঁতেই বসো প্ৰকাশ হয়' বুলি কোৱা সকলৰ মত এইদৰে খণ্ডন কৰা হৈছে।]

লক্ষণাৰো ব্যঙ্গ্যার্থ প্ৰকাশৰ শক্তি নাই। 'গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও' এই উদাহৰণত গঙ্গা শব্দৰ লক্ষণা বৃত্তিয়ে 'গঙ্গাত' মানে 'গঙ্গাৰ পাৰত' এই অৰ্থ বুজায় ই ক্ষীণশক্তি হৈ পৰে বাবে 'অতিশয় শীতলতা-পৰিত্ৰতা' আদি ব্যঙ্গ্যার্থ বোধনৰ শক্তি লক্ষণাৰ নাথাকে। গতিকে এটা চতুৰ্থ বৃত্তি স্বীকাৰ কৰিবই লাগিব। ইয়াত কোনো বিবাদ নাই।

ইয়াৰ বাহিৰেও, অভিধেয়াৰ্থ ব্যঙ্গ্যার্থতকৈ বেলেগ।

বোদ্ধা, স্বৰূপ, সংখ্যা, নিমিত্ত, কাৰ্য্য, প্ৰতীতি

কাল, আশ্ৰয়, বিষয় আদ্যৰ বিভিন্নতাৰ বাবে

ব্যঙ্গ্যার্থ অভিধেয় অৰ্থতকৈ বেলেগ। ৩

(১) বোদ্ধা : পদ আৰু পদৰ অৰ্থমাত্ৰ জ্ঞানৰ বিষয়ত নিপুণ বৈয়াকৰণ-সকলে কাব্যৰ কেৱল বাচ্যার্থহে গ্ৰহণ কৰে ; কিন্তু সহৃদয়-সকলে কাব্যৰ ব্যঙ্গ্যার্থও গ্ৰহণ কৰিব পাৰে ; গতিকে এই ক্ষেত্ৰত বোদ্ধাগত পাৰ্থক্য।

(২) স্বৰূপ : 'ভম ধম্মিঅ ..'

এই উদাহৰণত বাচ্যার্থ বিধিৰূপ (ভ্ৰমণ কৰা) কিন্তু ব্যঙ্গ্যার্থ নিষেধৰূপ (ভ্ৰমণ নকৰিবা) ;

“নিঃশেষচ্যুতচন্দনম্... .”

গতিকে নিষেধৰূপ বাচ্যার্থ বিধিকৰূপ ব্যঙ্গ্যার্থত পৰিণত হোৱাত, স্বৰূপগত ভেদ আছে।

(৩) সংখ্যা : “সূৰ্য্য অস্ত গৈছে”—ইয়াত বাচ্যার্থ কেৱল এটা; কিন্তু ব্যঙ্গ্যার্থ অনেক প্ৰকাৰে প্ৰতীত হয়। যেনে—‘প্ৰিয়তমৰ ওচৰলৈ অভিসাৰ কৰা’, ‘গৰু বান্ধা’, ‘এয়া নায়কৰ আগমনৰ সময়’, ‘এতিয়া আৰু গৰম নাই’- এনে বিবিধ ব্যঙ্গ্যার্থ ক্ষেত্ৰবিশেষে প্ৰতীয়মান হয়, সেই বাবে বাচ্যার্থ আৰু ব্যঙ্গ্যার্থৰ ভিতৰত সংখ্যাগত ভেদ (বাচ্যার্থ এক, ব্যঙ্গ্যার্থ বহুত) দেখা যায়।

(৪) নিমিত্ত : শব্দ উচ্চাৰণমাত্ৰে বাচ্যার্থৰ বোধ হয়। কিন্তু ব্যঙ্গ্যার্থ অৱগতিৰ বাবে ব্যঙ্গ্যার্থবোধনক্ষম নিৰ্মল প্ৰতিভাৰ আৱশ্যক; গতিকে নিমিত্তভেদ দেখা যায়।

(৫) কাৰ্য্যভেদ : বাচ্যার্থই কেৱল প্ৰতীতি জন্মায়, কিন্তু ব্যঙ্গ্যার্থই চমৎকাৰিত্বৰ সৃষ্টি কৰে; গতিকে বাচ্যার্থ আৰু ব্যঙ্গ্যার্থৰ মাজত কাৰ্য্যগত ভেদ আছে।

(৬) প্ৰতীতি ভেদ : কেৱল শব্দবোধৰপৰা বাচ্যার্থৰ প্ৰতীতি জন্মে, কিন্তু চমৎকাৰিতাজনক বোধৰপৰা ব্যঙ্গ্যার্থৰ প্ৰতীতি হয় বাবে দুয়োটাৰ ভিতৰত প্ৰতীতিগত ভেদ আছে।

(৭) কালভেদ : বাচ্যার্থৰ প্ৰতীতি প্ৰথমে হয়, ব্যঙ্গ্যার্থৰ প্ৰতীতি পিছত হয় বাবে দুয়োটাৰ কালভেদ আছে।

(৮) আশ্ৰয়ভেদ : বাচ্যার্থ কেৱল শব্দক আশ্ৰয় কৰি থাকে, ব্যঙ্গ্যার্থ শব্দ, শব্দৰ অংশবিশেষ, শব্দৰ অৰ্থ, বৰ্ণ আৰু বীতিক আশ্ৰয় কৰি প্ৰকাশ হয়; গতিকে দুয়োটাৰ মাজত আশ্ৰয়গত প্ৰভেদ আছে।

(২) বিষয়ভেদ :

কসম ন রা হোই বোসো দট্টুন পিআএ সববণম্ অহবম্ ।

সভমবপৰ্ভাগুখাইনি রাবিঅরামে সহসম দাণিম্ ॥

(প্ৰিয়াৰ অধৰ ক্ষত-বিক্ষত দেখিলে কাবনো খং হুঠে ? তেতিয়া হাক দিছিলোঁ। নহয়, ভোমোৰা থকা পত্নমটো হুণ্ডিবা ; তেতিয়া হুণ্ডিনিলা নহয়, এতিয়া তাৰ কষ্ট সহ কৰা।)

এই উদাহৰণত বাচ্যার্থ সখীবিষয়ক আৰু ব্যক্ত্যাৰ্থ স্বামীবিষয়ক হোৱাত বিষয়ভেদ হৈছে। গতিকে অভিধেয়াৰ্থ ব্যক্ত্যাৰ্থ নহয়।

[‘প্ৰিয়াৰ অধৰ...’ এইটো বোদ্ধা—ভেদৰ উদাহৰণ নহয়, কিয়নো নায়িকা আৰু স্বামী দুয়োৰে ব্যক্ত্যাৰ্থৰ প্ৰতীতি হৈছে ; কিন্তু সেই প্ৰতীতিৰ বিষয় বেলেগ। যেনে—‘তাৰ কষ্ট সহ কৰা’ এই ক্ষেত্ৰত নায়িকাৰ কোনো অপবাধ নাই—স্বামীৰ প্ৰতি সখীয়েকৰ এই আবেদন স্বামীবিষয়ক ব্যক্তি। নায়িকাৰ সপত্নীয়ে আনন্দ পাব এনে ব্যক্তি হৈছে সপত্নীবিষয়ক।]

সহৃদয় সামাজিকৰ অনুভূতিৰ বাহিৰে বস আদিৰ
অস্তিত্ব নাথাকে, গতিকে অভিধা আৰু লক্ষণা বৃত্তিয়ে
বস বুজাব নোৱাৰে। ইয়াৰ উপৰি মুখ্যার্থৰ বাধা
নহলে লক্ষণাবৃত্তিৰ প্ৰৱেশই নাই ; সেইকাৰণে
লক্ষণা বস-বোধিকা নহয়।

বসনাত্মক ব্যাপাৰৰ বাহিৰে ‘বস’ পদৰদ্বাৰা প্ৰতিপাত্ত এনে
কোনো প্ৰমাণসিদ্ধ পদার্থ নাই, যিটোক অভিধা আৰু লক্ষণা বৃত্তিয়ে
বুজাব পাৰে।

ইয়াৰ উপৰি “গজাত গুৱালৰ গাঁও” এনে উদাহৰণত য’ত
উচ্চাৰিত শব্দসমূহৰ পৰস্পৰ অৰ্থগত সম্পৰ্ক স্থাপনৰ আকাঙ্ক্ষা
থাকিলেও তেনে অৰ্থ-সঙ্গতি সম্ভৱপৰ নহয়, তেনে ক্ষেত্ৰতহে লক্ষণাৰ
অনুপ্ৰৱেশ হয়।

এই কাৰণেই উদয়নাচাৰ্য্যই শ্ৰায়-কুসুমাজ্জলিত কৈছে—

“শ্ৰুত পদসমূহৰ পৰস্পৰ অঘৰ হৈ বাক্য
নিৰাকাঙ্ক্ষ হৈ পৰিলে, সেই বাক্যই আৰু
অন্ত্ৰ অৰ্থ নিবিচাৰে। পদৰ অৰ্থৰ অঘৰবোধত
বাধা জন্মিলেহে অন্ত্ৰ অৰ্থ আক্ষেপৰদ্বাৰা সঙ্গতি
ৰক্ষা কৰা হয়।”

“শূন্য্যং বাসগৃহং.....”

বস প্ৰতীতিৰ এই উদাহৰণত মুখ্যার্থৰ বাধা হোৱা নাই। আনহাতে
আকৌ “গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও” এই ক্ষেত্ৰত যদি প্ৰয়োজন (শীতলতা-
পৰিত্ৰতা) লক্ষণানিষ্পন্ন বুলি ধৰা হয়, তেনেহলে গঙ্গা শব্দৰ মুখ্যার্থ
হ’ব ‘গঙ্গাৰ পাৰ’ আৰু সেই মুখ্যার্থ বাধিত হ’ব লাগিব; তেতিয়াহে
লক্ষণাৰ অনুপ্ৰৱেশ ঘটিব। আকৌ যদি, শীতলতা-পৰিত্ৰতা আদি
অৰ্থক লক্ষণানিষ্পন্ন অৰ্থ বুলি ধৰা হয়, তেনেহলে সেই অৰ্থসিদ্ধিৰ
বাবে আকৌ অন্ত্ৰ প্ৰয়োজন স্বীকাৰ কৰিব লাগিব, সেই প্ৰয়োজনৰ
আকৌ অন্ত্ৰ প্ৰয়োজন থাকিব লাগিব আৰু তেতিয়া অনৱস্থা
দোষ ঘটিব।

[‘গঙ্গাত গুৱালৰ গাঁও’—এই বাক্যৰ অৰ্থ গঙ্গাৰ পাৰত গুৱালৰ গাঁও।
গঙ্গা শব্দৰ মুখ্যার্থৰ বাধা হোৱাত গঙ্গা শব্দই লক্ষণাবৃত্তিৰে গঙ্গাৰ পাৰ অৰ্থ
বুজাইছে। গঙ্গাৰ পাৰৰ অতিশয় শীতলতা-পৰিত্ৰতা আদি বুজাবলৈকে ‘গঙ্গাৰ
পাৰত’ বুলি নকৈ গঙ্গাত বুলি কোৱা হৈছে। গতিকে শীতলতা-পৰিত্ৰতা আদি
গঙ্গা শব্দৰ লক্ষণানিষ্পন্ন অৰ্থ নহয়, প্ৰয়োজনহে। যদি শীতলতা-পৰিত্ৰতা আদিক
লক্ষ্য বা লাক্ষণিক অৰ্থ বুলি ধৰা হয়, তেনেহ’লে গঙ্গা শব্দৰ মুখ্য অৰ্থ হ’ব
গঙ্গাৰ পাৰ আৰু গঙ্গাৰ পাৰৰূপ মুখ্যার্থ বাধিত হোৱাত শীতলতা-পৰিত্ৰতা আদি
হ’ব লাক্ষণিক অৰ্থ; কিয়নো মুখ্যার্থৰ বাধা নহ’লে লক্ষণাৰ প্ৰৱেশ নঘটে আৰু
লাক্ষণিক অৰ্থ পোৱাও সম্ভৱপৰ নহয়। এনে অৱস্থাত প্ৰাপ্ত লাক্ষণিক অৰ্থক
মুখ্যার্থ বুলি ধৰি লৈ, তাৰপৰা প্ৰয়োজন অনুসাৰে অন্ত্ৰ অৰ্থ গ্ৰহণ কৰিব লাগিব।
তেতিয়া ইটোৰ পিছত সিটোকৈ নতুন নতুন প্ৰয়োজনৰ উদ্ভৱ হ’ব আৰু

তাৰদ্বাৰা শব্দৰ অনন্ত অৰ্থ স্বীকাৰ কৰিব লগা হ'ব—এনেকৈ অনন্তত্ব (ad infinitum) ঘটিব।]

বাক, প্ৰয়োজনক লাক্ষণিক অৰ্থৰূপে স্বীকাৰ কৰিলে, যদি অনন্তত্ব (ad infinitum) হয়, তেন্তে প্ৰয়োজনবিশিষ্ট অৰ্থাৎ “শীতলতা-পৰিত্ৰতা আদ্যুক্ত গন্ধাৰ পাৰ” গন্ধা শব্দৰ লাক্ষণিক অৰ্থ হওক,— এইদৰেও ক'ব নোৱাৰি। দাৰ্শনিকসকলে বিষয় আৰু প্ৰয়োজনৰ প্ৰতীতি (জ্ঞান) একে সময়তে হয় বুলি স্বীকাৰ নকৰে। নীলাদি সংবেদনৰ (জ্ঞান) পিছতহে জ্ঞাততা (জ্ঞানবিষয়তা) বা অনুভৱসায় (পশ্চাৎ জ্ঞান) সম্ভৱপৰ হয়।

[বিষয়জ্ঞান আৰু প্ৰয়োজন জ্ঞানৰ জনক-জ্ঞাত ভাব সম্বন্ধ। বিষয়জ্ঞান জনক, প্ৰয়োজন-জ্ঞান জ্ঞাত; গতিকে বিষয়জ্ঞান হোৱাৰ পিছতহে প্ৰয়োজন-জ্ঞান সম্ভৱপৰ হয়। দুয়োবিধ জ্ঞানৰ কালৰ পৌৰ্ণপৰ্য্য আছে।

মীমাংসকে (বৈয়াকৰণও) কয় যে ‘এইটো নীলা ঘট’ এনে ক্ষেত্ৰত নীল-জ্ঞান হোৱাৰ পিছতহে জ্ঞাততা (প্ৰকটতা, জ্ঞানবিষয়তা) সম্ভৱ হয়, অৰ্থাৎ নীলা বং থকা ঘটৰ জ্ঞান হ'ব পাৰে; গতিকে নীল-বিশিষ্ট ঘটৰ জ্ঞান হ'ব নোৱাৰে। নৈয়ায়িকে কয় যে ‘এইটো নীলা ঘট’ এই ক্ষেত্ৰত প্ৰথমে নীল জ্ঞান হয়, ‘মই নীল বং জানিছোঁ’, সেই জ্ঞানৰ পৰিণতিৰ বাবে নীল ৰঙৰ আশ্ৰয় জ্ঞানৰ অনুবৃত্তি হয়; এয়ে অনুভৱসায়। নৈয়ায়িকৰ মতেও ‘নীলবিশিষ্ট ঘট’ৰ জ্ঞান নহয়, প্ৰথমে নীল জ্ঞান তাৰ পিছত সেই জ্ঞানৰ অনুভৱসায় হয়, আৰু তেতিয়া নীলাশ্ৰিত ঘটজ্ঞান হয়।

শব্দাৰ্থ-জ্ঞানৰ এই দাৰ্শনিক সিদ্ধান্ত অনুসাৰে কাব্যৰ ক্ষেত্ৰতো “গন্ধাত গুণালৰ গাঁও” এই বাক্যত গন্ধা শব্দৰ অৰ্থ “শীতলতা-পৰিত্ৰতা বিশিষ্ট গন্ধাৰ পাৰত” হ'ব নোৱাৰে। প্ৰথমে লাক্ষণিক অৰ্থ গন্ধাৰ পাৰৰ সংবেদন হোৱাৰ পিছত লক্ষণাৰ ফল, শীতলতা-পৰিত্ৰতা আদিৰ নিষ্পত্তি হয়।]

সকলোবোৰ হেতুৱেই হেতুভাসৰূপে পৰিগণিত
হৈ পৰে বাবে অনুমানৰ ব্যঙ্গ্য (ব্যঞ্জনাৱজ্জিবেচ্চ)
বস বোধনৰ ক্ষমতা নাথাকে আৰু সেই কাৰণেই
বস জ্ঞান পূৰ্ব্বস্থিতিও নহয়। ৪

ব্যক্তিবৈবেক্যৰে কয়, “বিভাৱ আদিৰপৰা বসব যি প্ৰতীতি জন্মে, সি অহুমানৰে অন্তৰ্ভুক্ত হয় ; কিয়নো বিভাৱ, অহুতাৱ আৰু ব্যক্তিচাৰী ভাৱক বস প্ৰতীতিৰ হেতু বুলি ক’ব পাৰি। সেই বিভাৱ আদিয়ে ক্ৰমে ৰতি আদি ভাৱৰ কাৰণ-কাৰ্য্য আৰু সহকাৰী স্বৰূপ হৈ ৰতি আদিক অহুমানৰে বুজাই বস নিষ্পন্ন কৰে। সেই ৰতি আদি ভাৱেই প্ৰতীয়মান হৈ আন্বাদযোগ্যতা লাভ কৰিলে, তাকে বস বোলা হয়। গতিকে বিভাৱাদিজ্ঞান আৰু বসজ্ঞানৰ পৌৰ্ব্বাপৰ্য্য অৱশ্যস্তাৱী। [অৰ্থাৎ বিভাৱাদিৰ জ্ঞান প্ৰথমে হয়, তাৰ পিছতহে বসজ্ঞান হয়।] কিন্তু এই দুয়োবিধ জ্ঞান অতি শীঘ্ৰে হয় বাবে [বিভাৱাদিৰ জ্ঞানৰপৰা বসজ্ঞান হোৱালৈকে সময়ৰ ব্যৱধান অতি নগণ্য] দুয়োবিধ জ্ঞানৰ কালৰ পৌৰ্ব্বাপৰ্য্যক্ৰম (আগপাহ) লক্ষ্য কৰিব নোৱাৰি। ব্যঞ্জনাবাদীৰো বসাব্যক্তিৰ ক্ৰম এয়ে।”

[ব্যক্তিবৈবেক্যৰ মহিম ভট্টই বস ব্যক্তি বুলি স্বীকাৰ নকৰে আৰু বসান্বাদনৰ বাবে ব্যঞ্জন বৃত্তিৰ আৱশ্য বুলিও নকয়। তেওঁৰ মতে বিভাৱাদি হেতুৰদ্বাৰাই বসৰ অহুমান হয় ; গতিকে ব্যঞ্জন নামৰ সুকীয়া বৃত্তি এটা স্বীকাৰ কৰা অনাবশ্যক। সাহিত্যদৰ্পণকাৰ বিশ্বনাথে অহুমানৰদ্বাৰা বস-প্ৰতীতি নহয় বুলি সেই মত খণ্ডন কৰিছে। বিশ্বনাথে অহুমানৰ সাধন সকলো হেতুকে হেতুভাস বুলি কৈছে। অহুমানৰ পাচোটা অবয়ব : সাধ্য, পক্ষ, হেতু, উদাহৰণ আৰু বিনিগম। ইয়াৰ ভিতৰত সাধ্য, পক্ষ আৰু হেতুৰ পৰস্পৰ অব্যভিচাৰী সম্বন্ধৰ ওপৰত অহুমান সিদ্ধ হয়। সাধ্য হৈছে ধৰ্ম্ম বা বিশেষণ, পক্ষ ধৰ্ম্মী বা বিশেষ্য ; গতিকে সাধ্য আৰু পক্ষৰ মাজত ধৰ্ম্মি-ধৰ্ম্ম সম্বন্ধ ; হেতু আৰু সাধ্যৰ ব্যাপ্য-ব্যাপক সম্বন্ধ। যেনে—‘পৰ্ব্বতো বহিমান ধূমাং’ (ধোৱা থকা হেতুকে পৰ্ব্বতত নিশ্চয় জুই আছে।) ইয়াত পৰ্ব্বত পক্ষ বা ধৰ্ম্মী, বহি ধৰ্ম্ম বা সাধ্য আৰু ধূম হেতু। পক্ষ পৰ্ব্বতৰ সৈতে সাধ্য বহিৰ ধৰ্ম্মি-ধৰ্ম্ম সম্বন্ধ অৰ্থাৎ পৰ্ব্বতক আশ্ৰয় কৰি থকা ধৰ্ম্ম বহি, তাকে ‘ধূম’ এই হেতুৰে প্ৰমাণ কৰিব লাগে ; গতিকে বহি সাধ্য। সেইদৰে হেতু ধূমৰ সৈতে সাধ্য বহিৰ ব্যাপক-ব্যাপ্য সম্বন্ধ। য’তে ধোৱা (ধূম) থাকে তাতে জুই (বহি) থাকে, আকৌ জুই (বহি) নথকাৰ্থে ধোৱা নাথাকে ; বহি ব্যাপক, ধূম ব্যাপ্য—জুয়ে ধোৱা ব্যাপি থাকে। সাধ্যৰ সৈতে হেতুৰ ‘অৱিনাভাৱ’

সৰ্ব্ব অৰ্থাৎ সাধ্যৰ বাহিৰে আন কোনো ঠাইতে সাধ্য-ব্যাপ্য হেতুৰ অস্তিত্ব নাথাকে। সাধ্যক এৰি হেতু নথকাকে হেতুৰ ব্যাপ্তি বোলা হয়।

অতিব্যাপ্তি, অব্যাপ্তি আদি কেবা প্ৰকাৰে ব্যাপ্তি দূষিত হয় আৰু তেতিয়া হেতু অনৈকান্তিক হয়; তেনে হেতুকে হেত্বাভাস (fallacy) বোলা হয়। হেত্বাভাসে সাধ্য প্ৰমাণ কৰিব নোৱাৰে।

সাধ্যৰ বাহিৰে অল্ল ঠাইত হেতুৰ অস্তিত্ব থাকিলে অতিব্যাপ্তি আৰু সকলো সাধ্যত হেতুৰ অস্তিত্ব নাথাকিলে অব্যাপ্তি হয়। যেনে—“পাৰ্ৱতো ধূম্বান্ বহেঃ” (জুই থকা হেতুকে পৰ্বতত ধোৱা আছে।)

ইয়াত ‘বহি’ এই হেতুৱে পৰ্বতত ধোৱা থকা প্ৰমাণ কৰিব নোৱাৰে। ধোৱা নথকাকৈও বহিব অস্তিত্ব থাকে, গতিকে বহিকপ হেতুৱে সাধ্য ধূমক অতিক্ৰম কৰিও বিৰাজ কৰা বাবে হেতুৰ অতি ব্যাপ্তি হৈছে আৰু সেইবাবেই হেতু ‘হেত্বাভাস’ হৈছে। হেত্বাভাস মানে হেতু যেন দেখা যায়, কিন্তু প্ৰকৃত হেতু নহয়।

‘পৰ্বতো বহিমান্ ধূমাং’ ইয়াত যেনেকৈ বহিব্যাপ্য ধূমৰপৰা পৰ্বতত বহিব অনুমান হয়, তেনেকৈ বসব্যাপ্য বিভাৱ আদিৰপৰা কাব্যত বসানুমিতি হয়—এয়ে মহিম ভট্টৰ মত। বিশ্বনাথে বসানুমিতিৰ পক্ষে বিভাৱাদি হেতুসমূহ ‘হেত্বাভাস’ বুলি কৈছে।]

এই উক্তিৰ বিষয়ে (মহিম ভট্টৰ) প্ৰশ্ন হৈছে—দৃশ্য আৰু শ্ৰৱ্য-কাব্যৰদ্বাৰা বিভাৱাদিৰ যি জ্ঞান জন্মে, সেই বিভাৱাদি জ্ঞানৰদ্বাৰা বামাদিগত সীতা বিষয়ক ৰতি আদিকে অনুমেয় বসৰূপে স্বীকাৰ কৰা হৈছেনে কি? নাইবা বামাদিগত ৰতি আদি ভাৱনাৰে সহৃদয় সমাজিকে নিজ অন্তৰত অনুভৱ কৰা স্ব-প্ৰকাশ আনন্দময় জ্ঞানেই বস?

এই চুটাব ভিতৰত যদি প্ৰথমটো হয়, তেহেঁলে সেই কথাত আমাৰ কোনো বিবাদ নাই। পিছে, বামাদিগত ৰতি আদিৰ জ্ঞানক আমি বস বুলি নকওঁ, এয়ে প্ৰশ্বেদ।

[‘বামাৱণ কাব্য বামৰ অনুবাগেৰে (স্থায়ীভাৱেৰে) পৰিপূৰ্ণ, যিহেতুকে সি সীতা আদি আলম্বন বিভাৱযুক্ত’—এনে অনুমানেৰে বামগত সীতাবিষয়ক ৰতি অনুমানসিদ্ধ হোৱাত একো বাধা নাই; কিন্তু বামগত ৰতি, বস হ’ব নোৱাৰে বুলি বিশ্বনাথে তৃতীয় পৰিচ্ছেদতে কৈছে; বস অনুকাৰ্য্য গত নহয়।]

যদিহে দ্বিতীয় পক্ষ স্বীকাৰ হয়, তেনেহ'লে ব্যাপ্তিগ্ৰহণৰ অভাৱত হেতুভাস হোৱাত অনুমান সিদ্ধ নহয়।

[প্ৰথম পক্ষত বামাদিগত ৰতি আদি স্থায়ী ভাৱৰ অনুমান সিদ্ধ হয়; কিন্তু বামাদি অনুকাৰ্য্যগত ৰতি আদি স্থায়ী ভাৱ বস নহয়। কিয়নো বসানুপস্থিতি আৰু বসান্ভিব্যক্তি একে কথা হয়। বস পৰিমিততাবিহীন, অলৌকিক, স্বপ্ৰকাশ, আনন্দময় আৰু সহৃদয় হৃদয়-সংবেগ।

দ্বিতীয় পক্ষত, অৰ্থাৎ সহৃদয় হৃদয় সংবেগ বসানুমানত ব্যাপ্তিগ্ৰহণ নহয়। “এই সহৃদয় সামাজিকসকল শৃঙ্গাৰ বসবন্ত, যিহেতুকে এওঁলোকৰ অন্তৰত বামাদিগত ৰতি আদি স্থায়ীভাৱৰ জ্ঞান জন্মিছে, যেনেকৈ অগ্ৰ সহৃদয় সামাজিকৰ তেনে জ্ঞান জন্মে।” এই অনুমান প্ৰক্ৰিয়াত হেতুৰ ব্যাভিচাৰিতাৰ বাবে পক্ষত ব্যাপ্তিগ্ৰহণ নহয়। হেতুৰ ব্যাভিচাৰিতা এনেকৈ হয়—‘বামাদিগত ৰতি আদিৰ প্ৰতীতি’ আৰু সামাজিক চমৎকাৰাত্মক বস প্ৰতীতিৰ ক্ষেত্ৰত “য’তে য’তে জুই আছে আছে তাতে ধোৱাঁ আছে” এনেকুৱা অনুপাদিক নিয়ত সম্বন্ধ নাই। অৰ্থাৎ কাব্য-নাটকৰ শ্ৰৱণ দৰ্শনৰ পিছত বামগত সীতাবিষয়ক ৰতিৰ প্ৰতীতি অৱশ্যে সকলোৰে হয় যদিও এনে বহুত সামাজিক আছে, যিবিলাকৰ চমৎকাৰাত্মক বসপ্ৰতীতি নহয়। সেই কাৰণে সহৃদয়-হৃদয়-সংবেগ বসপ্ৰতীতিৰ বাবে বামাদিগত ৰতি আদিৰ প্ৰতীতিক হেতুৰূপে প্ৰয়োগ কৰিব নোৱাৰি; (বসপ্ৰতীতিৰ ক্ষেত্ৰতকৈ ৰতি আদি স্থায়ী ভাৱৰ প্ৰতীতিৰ ক্ষেত্ৰ ব্যাপক, গতিকে ব্যাপ্তিগ্ৰহণ নহয়) কিয়নো সেই হেতু হেতুভাস হৈ পৰে। “য’তে বামাদিগত ৰতি আদিৰ প্ৰতীতি, ততে শৃঙ্গাৰ বসৰ প্ৰতীতি হয়” হেতুৰ অতিব্যাপ্তিৰ বাবে এনে অনুমান সিদ্ধ নহয়।]

আকৌ ব্যক্তিবৈৱেককাৰে যে কৈছে—

“য’তে য’তে নিৰ্দিষ্টৰূপৰ বিভাৱ, অনুভাৱ, সাংঘিকভাৱ, আৰু সঞ্চাৰী ভাৱৰ বৰ্ণনা (অভিধান) নাইবা অভিনয় (প্ৰত্যক্ষতাপাদন) হয়, সেই সেই শ্ৰৱ্য আৰু দৃশ্য কাব্যত শৃঙ্গাৰ বসৰ আবিৰ্ভাৱ হয়।”

এনে ক্ষেত্ৰত ব্যাপ্তি আৰু পক্ষধৰ্ম্মতাও সহজে বুজা যায়।

[হেতুৰ পক্ষত বিত্তমানতা আৰু বিপক্ষত অবিত্তমানতাই পক্ষ-ধৰ্ম্মতা। ইয়াত পক্ষ হৈছে সামাজিকৰ অন্তৰ।]

গাতকে তেওঁলোকে কয়—

“ধ্বনিবাদী আচাৰ্য্যসকলে ব্যঙ্গ্যার্থ অভিযান্ত্ৰিক
ক্ষেত্ৰত যি সামগ্ৰীক ব্যঙ্গ্যার্থ প্ৰতীতিৰ কাৰণৰূপে
স্বীকাৰ কৰিছে, আমাৰ বসানুমিতিৰ পক্ষে তাকেই
অনুমানৰ কাৰণ বুলি ধৰা হৈছে।”

[অৰ্থাৎ যাৰদ্বাৰা বা যি প্ৰক্ৰিয়াৰ ফলত বাচ্যার্থৰপৰা ব্যঙ্গ্যার্থৰ প্ৰতীতি হয়,
তাৰদ্বাৰাই বসানুমান হয়; গতিকে ব্যঞ্জন অনুমানৰে ভিতৰুৱা।]

ব্যক্তিবিরেককাৰৰ এই উক্তিতো আমাৰ অকণো বিৰোধ নাই।

[বাচ্যার্থৰপৰা ব্যঙ্গ্যার্থ প্ৰতীতিৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰক্ৰিয়া বিশেষৰ প্ৰয়োজন, সেই
প্ৰক্ৰিয়াক হেতুৰূপে ধৰিলে ব্যঞ্জন আৰু অনুমান অনেক ক্ষেত্ৰত একে হৈ পৰে;
এই কথাত বিৰোধ নাই।]

কিন্তু অনুমানগম্য বসপ্ৰতীতিক আমি আশ্বাচ্ছ বুলি নাভাৱোঁ।
কিয়নো আমাৰ মতে বসানুমান স্বপ্ৰকাশানন্দত পৰ্য্যবসিত আনন্দধন
অৱস্থা। সেই কাৰণে প্ৰমাণ কৰিব খোজা অৰ্থতকৈ বেলেগ অৰ্থ
প্ৰতিপাদন কৰা বাবে হেতু হেত্বাভাস হৈছে।

[ব্যঞ্জনক অনুমান বুলি কোৱাত আপত্তি নাই; কিন্তু বসানুমান অনুমান
হ'ব নোৱাৰে। কিয়নো স্থায়ীভাৱ-বিষয়ক জ্ঞান আৰু বসানুমান দুটা স্বকীয়া
কথা। “সামাজিকৰ স্থায়ী ভাৱৰ জ্ঞান জন্মিছে, যি হেতুকে তেওঁৰ বিভাৱাদিৰ
জ্ঞান আছে” এনে অনুমানৰ ক্ষেত্ৰত হেতুৱে বসানুমান নিশ্চয় নকৰি স্থায়ীভাৱৰ
জ্ঞান হে সাধন কৰে, গতিকে প্ৰতিপাদন কৰিব খোজা অৰ্থতকৈ অন্য অৰ্থ প্ৰতিপাদন
কৰাত হেত্বাভাস হৈছে।]

বিভাৱাদিৰ প্ৰতীতিৰপৰা অনুমিত স্থায়ী ভাৱৰ জ্ঞান কেতিয়াও আশ্বাচ্ছ নহয়,
বসহে অশ্বাচ্ছ বা আশ্বাদস্বৰূপ। বিভাৱ আদিৰপৰা স্থায়ী ভাৱৰ জ্ঞান সকলোৰে
হব পাৰে, কিন্তু বসানুমান নহয়; সহৃদয়ৰ হৃদয়ানুভৱদ্বাৰাহে বস প্ৰমাণ সিদ্ধ হয়।
বিভাৱাদিৰ প্ৰতীতিৰপৰা জন্মা অনুমিতি জ্ঞানকে যদি বস বোলা হয়, তেনেহ'লে
প্ৰমাণ সাপেক্ষ বসক প্ৰামাণ্য বুলি স্বীকাৰ কৰা হ'ব। অথচ হেতুৰ পক্ষৰ্ণমতা
নথকা বাবে হেত্বাভাস হোৱাত এনে অনুমান প্ৰমাণ নহয়।]

ব্যক্তিবিরেককাৰে আকৌ কৈছে—

“ভম ধম্মিঅ...” (ধাৰ্মিক তুমি ঘূৰি ফুৰা...) ইয়াত ব্যঙ্গ্যার্থৰূপে প্ৰতীয়মান বস্তু অনুমান লভ্য ; আৰু

জলকেলিতবলকৰতলমুক্তপুনঃপিহিতবাধিকাৱদনঃ ।

জগদৱতু কোকযুনোৰ্গিঘটন-সজ্ঘটন-কৌতুকী কৃষ্ণঃ ॥

(চক্ৰ-বাৰু মিথুনৰ বিবহ-মিলনত কৌতুকী বি শ্ৰীকৃষ্ণই জলক্ৰীড়াতে চঞ্চল হাতেৰে বাধিকাৰ মুখখনি এবাৰ ঢাকি এবাৰ মোকোলাই দিছে -- সেই কৃষ্ণই জগৎ বন্ধা কৰক ।)

ইয়াত থকা ৰূপক অলঙ্কাৰ আদি অনুমান গম্য ।

বাৰু, অনুমাননো কি ?

পক্ষ আৰু সপক্ষত বিভূমান, বিপক্ষত অবিভূমান এনেকুৱা ধৰ্ম্মবিশিষ্ট লিঙ্গৰপৰা জন্মা লিঙ্গীৰ জানেই অনুমান ।

[“পৰ্বতত জুই আছে, যিহেতুকে তাত ধোৱাঁ আছে, য’তে য’তে ধোৱাঁ থাকে, তাতে জুই থাকে ; যেনে ৰান্ধনি ঘৰ” এই অনুমানত পৰ্বতত পক্ষ, ৰান্ধনি ঘৰ সপক্ষ, হৃদ আদি বিপক্ষ,—পৰ্বত আৰু ৰান্ধনি ঘৰত থকা আৰু হৃদত নথকা ধোৱাঁ, হেতু বা লিঙ্গ আৰু সেই লিঙ্গৰপৰা (হেতুৰপৰা) লিঙ্গীৰ (সাধ্য জুইৰ) জ্ঞান হয় : এয়ে অনুমান ।]

অনুমানৰ এই নিষ্কৰ্ষৰপৰা জন্মা যায় যে বাচ্যার্থৰ সৈতে সম্বন্ধ নথকা কোনো অৰ্থ বাচ্যার্থৰপৰা প্ৰতীয়মান নহয় । সেয়ে নহ’লে বাচ্যার্থই প্ৰসঙ্গ অতিক্ৰম কৰি যাব । গতিকে বোধ্য আৰু বোধকৰ মাজত নিশ্চয় এটা নিৰূপিত সম্বন্ধ আছে । সেইকাৰণে বোধক অৰ্থ (বাচ্যার্থ) ‘লিঙ্গ’ আৰু বোধ্য অৰ্থ (ব্যঙ্গ্যার্থ) লিঙ্গী । বোধকৰূপ বাচ্যার্থৰ পক্ষত বিভূমানতা দেখুওৱা হৈছেই । সপক্ষসত্ত্ব (সপক্ষত থকা) আৰু বিপক্ষ ব্যাবৃত্ত্বৰ (বিপক্ষত নথকা) উল্লেখ নকৰিলেও সামৰ্থ্যৰপৰাই (বাক্যৰ অৰ্থযোগ্যতাৰপৰাই) জানিব পাৰি । গতিকে “ভম ধম্মিঅ...”

আদি উদাহৰণত লিঙ্গৰূপ বাচ্যার্থৰপৰা লিঙ্গীৰূপ ব্যক্তার্থৰ যি জ্ঞান জন্মে, সি অনুমানেই (লিঙ্গৰপৰা লিঙ্গীৰ জ্ঞান অনুমান)।

[তাৎপৰ্য্যার্থ এয়ে যে— ব্যক্তার্থ বুজিবলৈ শব্দৰ বাচ্যার্থ তাৰ হেতুস্বৰূপ। বাচ্যার্থই নিজৰ সৈতে সম্বন্ধ থকা এটা অর্থ ব্যক্তার্থৰূপে উপস্থাপন কৰিব পাৰে। সম্বন্ধ নথকা যি কোনো অর্থ উপস্থাপন কৰিব নোৱাৰে। এইদৰে বাচ্যার্থ আৰু ব্যক্তার্থৰ সম্বন্ধ নিয়ন্ত্ৰিত হোৱাত হেতুৰ পক্ষধৰ্মতা নিশ্চিত হ’ল : গতিকে হেতুৰূপ বাচ্যার্থৰপৰাই সাধ্যৰূপ ব্যক্তার্থৰ অনুমান কৰিব পাৰি। এনে স্থলত ব্যঞ্জনানাবশ্যক।]

ইয়ো যুক্তিযুক্ত নহয়। কিয়নো “হে ধাৰ্মিক তুমি ঘূৰি ফুৰা...” এই উদাহৰণত ‘কুকুৰটো মৰাৰ বাবে কুঞ্জগৃহৰ ওচৰত ভ্ৰমণ বিধানৰদ্বাৰা গোদাবৰীৰ পাৰত সিংহ থকা বাবে তাত ভ্ৰমণ নিষেধ কৰা হৈছে’, এয়ে হ’ব অনুমানলভ্য অর্থ। কিন্তু এই অনুমানৰ সাধক হেতু অনৈকান্তিক (সাধাৰণ)। উক্ত ধাৰ্মিক ভীক হ’লেও গুৰু নাইবা প্ৰভুৰ আদেশত অথৱা প্ৰেমিকাৰ প্ৰতি অনুৰাগৰ বাবে সিংহ থকা বুলি জানিও গোদাবৰীৰ পাৰত ভ্ৰমণ কৰিবলৈ যোৱা অসম্ভৱ নহয়।

[গতিকে গোদাবৰীৰ পাৰত ভ্ৰমণ নিষেধ প্ৰমাণ কৰিবলৈ কুঞ্জগৃহৰ ওচৰত ঘূৰি ফুৰা হেতুটো অনৈকান্তিক, (একান্ত নহয়, সাধাৰণ)। এই অনুমানত হেতু ‘কুঞ্জগৃহৰ ওচৰত ঘূৰি ফুৰাটো’, পক্ষ ‘ভীক ধাৰ্মিক’ আৰু সাধ্য ‘গোদাবৰীৰ পাৰত ভ্ৰমণ নকৰা’। সিংহৰ ভয়ত ভীক ধাৰ্মিকৰ পক্ষে গোদাবৰীৰ পাৰত ঘূৰি ফুৰাই স্বাভাৱিক; গতিকে পক্ষ আৰু সাধ্যৰ ধৰ্মি ধৰ্ম্য সম্বন্ধ আছে। কিন্তু ধাৰ্মিক যদি কোনো গুৰুৰ শিষ্য নাইবা কোনো প্ৰভুৰ অধীনস্থ হয়, তেনেহ’লে গুৰু বা প্ৰভুৰ আদেশত অসম্ভৱত সিংহৰ ভয় থকা সত্ত্বেও গোদাবৰীৰ পাৰলৈ তেওঁ যাব পাৰে। নাইবা ধাৰ্মিক যদি প্ৰণয়াসক্ত হয়, তেনেহ’লে প্ৰণয়িনীৰ বাবে সিংহ থকা গোদাবৰীৰ পাৰলৈ যোৱাও সম্ভৱপৰ। এনে ক্ষেত্ৰত পক্ষৰ সৈতে সাধ্যৰ ধৰ্মি-ধৰ্ম্য সম্পৰ্কৰ অবিনাশৰ নাথাকে; গতিকে হেতু অনৈকান্তিক (সাধাৰণ) আৰু অসিদ্ধ। “সপক্ষ-বিপক্ষ ছয়োপক্ষতে থকা হেতুৱেই সাধাৰণ হেতু”।]

আকৌ কুলটাৰ কথা বিশ্বাসযোগ্য হয়নে নহয়—এনে সন্ধিক্ষতাৰ বাবেও হেতু অসিদ্ধ হয়।

আকৌ সেইদৰে, ‘জলকেলি চঞ্চল.....’ এই উদাহৰণত ত্ৰাস উৎপাদন কৰা বিষয়ত অনৈকান্তিক হোৱা বাবে ‘যি নিজে দেখা দি আৰু লুকাই চক্ৰবাক মিথুনৰ বিচ্ছেদ-মিলন ঘটায়, সি নিশ্চয় চন্দ্ৰ’ এই অৰ্থ অনুমান লভ্য বুলি ক’ব নোৱাৰি।

[‘জলকেলি চঞ্চল....’ এই উদাহৰণত ‘বাধাৰ মুখ’ পক্ষ, ‘চন্দ্ৰ’ সাধ্য, ‘চক্ৰবাক মিথুনৰ বিচ্ছেদ-মিলন ঘটোৱাৰ সামৰ্থ্য’ হেতু। চন্দ্ৰৰ সেই সামৰ্থ্য আছে; কিন্তু অগ্ৰৰো তেনে সামৰ্থ্য থাকিব পাৰে। যেনে—কোনোৱে ভয় খুৱাই চক্ৰবাক মিথুনৰ বিচ্ছেদ ঘটাব পাৰে বা প্ৰলোভনেৰে মিলন ঘটাব পাৰে; গতিকে বিচ্ছেদ-মিলনৰ সামৰ্থ্য চন্দ্ৰৰ ঐকান্তিক নহয়। অনৈকান্তিক হেতুৱে সাধ্য সাধন কৰিব নোৱাৰে। সেইবাবে ‘বাধাৰ মুখচন্দ্ৰ’ এই অৰ্থ, অনুমানৰপৰা পাব নোৱাৰি।]

‘এনেকুৱা অৰ্থ থকা বাবে এনে অৰ্থ ই এনে অৰ্থকে বুজায়’; ‘য’ত এনেকুৱা অৰ্থ নাই, তাত এনে অৰ্থবোধ নহয়’—এই অনুমান প্ৰক্ৰিয়াৰ ক্ষেত্ৰতো হেতুৰ কাৰ্য্যকাৰিতা আভাস হৈ পৰিব অৰ্থাৎ হেতুটো হেতুভাস হ’ব। কিয়নো “এনেকুৱা অৰ্থ থকা বাবে” এই হেতুৰপৰা অনভিপ্ৰেত অৰ্থৰো প্ৰতীতি হ’ব পাৰে।

[ব্যতিৰেক অনুমানৰদ্বাৰা এনে অৰ্থ হ’ব পাৰে বুলি ব্যতিৰেক অনুমানৰ যুক্তি দেখুওৱা হৈছে। “ভম ধম্মিঅ....” উদাহৰণত আৰু “জলকেলি চঞ্চল....” উদাহৰণত অলঙ্কাৰধৰ্মি অনুমিতি-প্ৰসিদ্ধ। ইয়াত অনুমান প্ৰক্ৰিয়া হ’ব এনে—“এনেকুৱা অৰ্থ, (‘ভম ধম্মিঅ’ত কুঞ্জগৃহৰ ওচৰত ভ্ৰমণ-বিধিকৰণ অৰ্থ আৰু ‘জলকেলি-চঞ্চল’ত বাধাৰ মুখত চন্দ্ৰহাৰোপগৰূপ অৰ্থ) এনে অৰ্থৰ (‘ভম ধম্মিঅত’ ভ্ৰমণ-নিষেধ বস্তুৰূপ ব্যঙ্গ্যৰ আৰু ‘জলকেলি’ত ৰূপকালঙ্কাৰৰূপ ব্যঙ্গ্যৰ) বোধক; কিয়নো তাত এনে অৰ্থ (কুঞ্জগৃহৰ ওচৰত ভ্ৰমণ আৰু দৰ্শন-অদৰ্শনৰ দ্বাৰা চক্ৰবাক মিথুনৰ বিচ্ছেদ-মিলন অৰ্থ) আছে। এনে অৰ্থ (কুঞ্জগৃহৰ ওচৰত ভ্ৰমণ আৰু বিচ্ছেদ মিলন অৰ্থ) নথকা তেনে অৰ্থ (গোদাবৰীৰ পাৰত ভ্ৰমণ-নিষেধ আৰু চন্দ্ৰৰূপ অৰ্থ) বুজা নগ’লহেতেন। দেখাত এনে অনুমান প্ৰক্ৰিয়াত একো দোষ নাই। কিন্তু পৰ্যালোচনা কৰিলে দেখা যায় যে “কুঞ্জগৃহৰ ওচৰত ভ্ৰমণ-বিধিকৰণ হেতুৰপৰা” গোদাবৰীৰ পাৰত ভ্ৰমণ-নিষেধ ৰূপ সাধ্যৰ একান্ত-প্ৰতীতি হ’ব নোৱাৰে, কিয়নো অগ্ৰ ঠাইতো ভ্ৰমণ নিষেধৰ সম্ভাৱনা আছে।]

সেইদৰেই —

“দৃষ্টিং হে প্ৰতিৱেশিনি”

এই উদাহৰণত ‘নল-খাগৰিৰ জোঙা আগে গা আঁচোঁবা’, ‘অকলসৰে নৈলৈ যোৱা’ আদি ক্ৰিয়া নায়িকাৰ পৰপূৰ্ণ-কৰ্তৃক উপভোগৰ লিঙ্গ বোলা হৈছে অৰ্থাৎ এই দুটা লিঙ্গবদ্ধাৰা (হেতু) লিঙ্গীৰ (নায়িকাৰ) (অলপতে) পৰপূৰ্ণোপভোগ্যৰ অনুমিত হৈছে । ইয়াত অভিহিতাৰ্থ হৈছে, স্বামীৰ প্ৰতি প্ৰেম ; স্বামীৰ অনুৰাগৰ বাবেওতো নায়িকাই অকলসৰে নৈ লৈ যাব পাৰে আৰু নল-খাগৰিৰ মাজেদি যাওঁতে গাত আঁচোৰ খাব পাৰে । গতিকে উক্ত হেতু অনৈকান্তিক আৰু সেইবাবে অনুমান অসিদ্ধ ।

[এই উদাহৰণত পক্ষ নায়িকা, সাধ্য বা লিঙ্গী নায়িকা-কৰ্তৃক পৰপূৰ্ণোপভোগ, গাত আঁচোৰ খোৱা আৰু অকলসৰে নৈলৈ যোৱাটো হেতু ; কিন্তু এই হেতুদ্বয়ৰপৰা নায়িকাৰ পৰপূৰ্ণোপভোগৰ প্ৰমাণ একান্ত নহয়, ইয়াৰদ্বাৰা স্বামীৰ প্ৰতি অনুৰাগো প্ৰমাণ হ'ব পাৰে । কিয়নো বাচ্যৰ্থত প্ৰকাশ হৈছেই—“এই লৰাটোৰ বাপেকে কুঁৱাৰ কেহা পানী নাখায় ।”]

আকৌ “নিঃশেষচ্যুতচন্দনম্.....”

এই উদাহৰণত ‘নায়িকাৰ প্ৰেমিকক নায়িকাৰ দূতীয়ে উপভোগ কৰিছে’ এনে অৰ্থ অনুমানলভ্য বুলি কোৱা হয় । এই ক্ষেত্ৰত প্ৰশ্ন হৈছে—
(১) নায়িকাৰ উক্তিবৰপৰা শ্ৰোতাক্ৰমে দূতীৰ নিজৰ গোপন সম্ভোগৰ অনুমান, নাইবা, (২) সেই সময়ত উপস্থিত কোনো ব্যক্তিৰ এই অনুমান, নাইবা (৩) সেই কবিতাৰ্কাঁকিৰ অৰ্থৰ অনুধ্যান কৰা বাবে সহৃদয়ৰ এনে অনুমান হয় ?

প্ৰথম দুটা বিকল্পত কোনো বিবাদ নাই । কিন্তু তৃতীয় বিকল্পত তেনেকুৱা কোনো অভিপ্ৰায় নথক। স্থূলত ব্যতিচাৰ হ'ব ।

[দূতীৰ নায়কোপভোগৰ অনুমান যদি কাব্যৰ শ্ৰোতা বা পাঠকৰ বুলি ধৰা হয়, তেনেহ'লে ‘স্তনতটৰপৰা চন্দনচ্যুত’ আদি হেতুৰদ্বাৰা তেনে অনুমান সিদ্ধ নহয় । এই ক্ষেত্ৰত কণ্ঠত হ'ল নায়িকা আৰু নায়িকাই ‘স্তনতটৰপৰা’ আদি কথাৰে

বিশেষ ইঙ্গিত দিব খুজিছে। সেই অভিপ্ৰায়ৰ বিষয়ে মনোনিবেশ নকৰা পাঠকে সেই ইঙ্গিত নেজানিব আৰু হুবুজিবও পাৰে। নায়িকাই ক'ব খুজিছে যে “স্তনতটৰপৰা আলিঙ্গন আৰু উপমৰ্দ্দনৰ বাবেই চন্দন খহি পৰিছে, স্নানৰ বাবে নহয়” এই অভিপ্ৰায়ৰ স্বৰ্ণজ্ঞ নোহোৱা শ্ৰোতাই স্নানৰ বাবেই চন্দন খহি পৰিছে বুলি ভাবিব; গতিকে হেতু ঐকান্তিক নহল।]

ইয়াত দূতীৰ মুখাভিব্যক্তি (কণ্ঠতাৰ অভিব্যক্তি ??) আদি অৱস্থাৰ সৈতে যুক্ত হৈ ‘চন্দনচ্যুত’ আদি হেতু বিশেষ গুণ-যুক্ত হৈছে আৰু তাৰদ্বাৰা অনুমান সিদ্ধ হৈছে—এইদৰেও ক'ব নোৱাৰি। কিয়নো, গুণ-বিশিষ্ট হেতুৰ ব্যাপ্তিৰ অনুসন্ধান ত্ৰায়শাস্ত্ৰত দেখা নাযায়।

[‘স্তনতটৰপৰা চন্দনচ্যুত’ এই হেতুক বিশিষ্ট কবি অনুমান সিদ্ধ কৰিব পাৰি। যেনে—“স্তনতটৰপৰা চন্দন খহি পৰিছে, অথচ মুখত প্ৰফুল্লতা”—এনে বিশিষ্ট হেতুৰপৰা স্নানৰ বাবে চন্দন খহি পৰা নাই বুলি বুজিব পাৰি, কিয়নো স্নানৰ পিছত মুখত প্ৰফুল্লতা নাথাকে। কিন্তু হেতুক এইদৰে বিশিষ্ট (qualify) কৰিব নোৱাৰি। নিকপাধিক হেতুৰদ্বাৰাহে অনুমান সিদ্ধ হয়। উপাধিযুক্ত হেতুৰ সাধ্যৰ সৈতে ব্যাপ্তি ত্ৰায়শাস্ত্ৰসন্মত নহয়।]

ইয়াৰ বাহৰেও কেৱল কবি প্ৰতিভাৰদ্বাৰা সৃষ্ট কাব্যসমূহৰ প্ৰামাণিকতাৰ কোনো প্ৰয়োজন নাই, সেইবাবে হেতু সন্ধিগ্ন আৰু অসিদ্ধ। [ইয়াত হেতুৰ স্বকপাসিদ্ধি হৈছে।]

ইয়াৰ বাহিৰে ব্যক্তিবাদীয়েও কৈছে যে—‘অধম’পদৰ সহায়তে ‘চন্দনচ্যুত’ আদি বৰ্ণনাই দূতীৰ নায়কোপভোগৰূপ অৰ্থৰ ব্যঞ্জনা কৰিছে; কিন্তু নায়িকাই কোৱামতে, তেওঁৰ নায়ক অধম হয়নে নহয়, ইয়াতেই সন্দেহ আছে; গতিকে (সন্ধিগ্ন হেতুৰদ্বাৰা) অনুমান কেনেকৈ হ'ব ?

ইয়াৰদ্বাৰাই ব্যাখ্যা যে অৰ্থাপত্তিৰদ্বাৰা বুজা যায়, সেই মতৰো খণ্ডন হ'ল। কাৰণ অৰ্থাপত্তিও পূৰ্বসিদ্ধ ব্যাপ্তিৰ আধাৰতহে সিদ্ধ হয়। যেনে—“যি জীয়াই আছে, সি নিশ্চয় কোনো ঠাইত আছে; চৈত্ৰ জীয়াই আছে কিন্তু এই গোষ্ঠীত নাই; (গতিকে চৈত্ৰ নিশ্চয় কৰবাত আছে)।

[পূৰ্ণ মীমাংসকসকলে অৰ্থাপত্তিক পঞ্চম প্ৰমাণৰূপে গণ্য কৰে, নৈয়ায়িক আদিয়ে ‘অন্তথা অনুপপত্তি’ৰদ্বাৰা অৰ্থাপত্তিক অনুমানৰে অন্তৰ্ভুক্ত কৰে। অৰ্থাপত্তিৰ বাবেও ব্যাপ্তিগ্ৰহণৰ আৱশ্যক। অম্বয়ব্যাপ্তি আৰু ব্যতিবেক ব্যাপ্তি দুয়োপ্ৰকাৰে অনুমান সিদ্ধ হয়; কিন্তু অৰ্থাপত্তি কেৱল অম্বয়ব্যাপ্তিৰেহে সিদ্ধ হয়। বাচ্যৰ্থ আৰু ব্যাখ্য্যৰ্থৰ মাজত তেনে অম্বয়ব্যাপ্তি নাই; গতিকে ব্যাখ্য্যৰ্থৰ বোধ অৰ্থাপত্তিৰদ্বাৰা নহয়।]

কাপোৰ-কানি বেটোঁতে তৰ্জ্জন। উত্তোলন কৰিলে, যেনেকৈ দহ বুলি ইঙ্গিতৰে সূচকসকলে বুজে; ব্যাখ্য্যবোধ তেনেকুৱাও নহয়। তীক্ষ্ণ বুদ্ধিৰ লোকৰ পক্ষেও ইঙ্গিত বুজিবলৈ লৌকিক সঙ্কেত আদি প্ৰমাণৰ আৱশ্যক; গতিকে ইয়াকো একপ্ৰকাৰ অনুমান বুলি স্বীকাৰ কৰা হৈছে।

‘সংস্কাৰৰপৰা বস জন্মে, গতিকে বসাদিৰ জ্ঞান (উপলব্ধি ?) স্মৃতি’—এইদৰে কোনোৱে কয়। কিন্তু স্মৃতিৰূপ হেতু প্ৰত্যভিজ্ঞাতো থাকে, সেই বাবে হেতু অনৈকান্তিক হোৱাত হেত্বাভাস হৈছে।

[সংস্কাৰজাত জ্ঞানেই স্মৃতি। বসোপলব্ধিও সংস্কাৰৰপৰা হয়, গতিকে বসজ্ঞানো স্মৃতি। অনুমানৰ এই প্ৰক্ৰিয়াত পক্ষ ‘বসৰ উপলব্ধি বা বসজ্ঞান’, সাধ্য ‘স্মৃতি’ আৰু হেতু হৈছে ‘সংস্কাৰজন্ম’। ‘সংস্কাৰজন্ম’ হেতু প্ৰত্যভিজ্ঞাতো থাকে, গতিকে পক্ষ-বিপক্ষ বিত্তমানতাৰ বাবে হেতু হেত্বাভাসত পৰিণত হৈছে।]

“হুৰ্গালজ্বিত-বিগ্ৰহ.....”

এই উদাহৰণত দ্বিতীয় কোনো অৰ্থ নাই বুলি কৈ অনুভৱসিদ্ধ কথা এটা অস্বীকাৰ কৰাটো মহিম ভট্টৰ পক্ষে গজনিমীলিকাৰ দৰেই হৈছে। (গজনিমীলিকা = হাতীয়ে চকুমুদি টোপানিয়াই থকা)।

গতিকে এইদৰে অনুভৱসিদ্ধ বস-ভাবাদিৰূপ কাব্যৰ ব্যাখ্য্যৰ্থ অস্বীকাৰ কৰিব নোৱাৰি, সেই ব্যাখ্য্যৰ্থই সকলো শব্দৰ ক্ষেত্ৰতে অম্বয়-ব্যতিবেক নীতি অনুসৰণ কৰে; আনহাতে আকৌ ব্যাখ্য্যৰ্থৰ বোধ অনুমান আদিৰ সহায়ত নহয় আৰু অভিধা আদি তিনিওটা বৃত্তিৰ

সহায়তো ব্যঙ্গ্যার্থোপলব্ধি নহয়—এইবিলাক কাৰণতে (ব্যঞ্জন নামৰ) চতুৰ্থ এটা বৃত্তি যে স্বীকাৰ কৰিবই লাগিব, এইটো প্ৰমাণ হ'ল। এই (ব্যঞ্জন) বৃত্তিৰ বাবে ব্যাপ্তি আদি একোৰে অনুসন্ধানৰ আৱশ্যক নাই। গতিকে ক'তো একো অম্পষ্টতা নাই।

বাক, এই বৃত্তিটোৰনো নাম কি ?

পণ্ডিতসকলে এই বৃত্তিক ব্যঞ্জন। বৃত্তি বোলে।

আকৌ, বসাব্যক্তিৰ বিষয়ত বসপ্ৰতীতি

জন্মায় বাবে, কোনোৱে এই বৃত্তিক বসনা বৃত্তি

বুলিও কয়। ৫

এই সকলো কথা বসনিকপণ প্ৰসঙ্গত আলোচনা কৰা হৈছে।
এতিয়া সকলো শুদ্ধ হৈ পৰিল।

সাহিত্যদৰ্পণত ব্যঞ্জনাব্যাপাৰ নিকপণ

নামৰ পঞ্চম অধ্যায়।



॥ ষষ্ঠ পৰিচ্ছেদ ॥

দৃশ্য কাব্য আৰু শ্ৰৱ্য কাব্য :

এইদৰে ধ্বনি আৰু গুণীভূত বাঙ্গ্যৰূপে কাব্যৰ দুটা ভাগৰ বিষয়ে কৈ
এতিয়া দৃশ্য-শ্ৰৱ্যৰূপে কাব্যৰ আন দুটা ভাগৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে।

দৃশ্য কাব্য আৰু শ্ৰৱ্য কাব্য এই দুটা ভাগেৰে ভগাই
কাব্য দুবিধ বুলি ধৰা হয়। তাৰ ভিতৰত যাৰ
অভিনয় হয়, সেয়ে দৃশ্য কাব্য। ১

দৃশ্য কাব্যৰ এটা নাম ৰূপক; ৰূপকনো কয় বোলা হয়, তাৰ
কাৰণ কোৱা হৈছে।

অভিনেতাই দৃশ্য কাব্যত চিত্ৰিত চৰিত্ৰৰ ৰূপ নিজত
আৰোপ কৰি দেখুৱায় বাবে দৃশ্য কাব্যক ৰূপক
বোলা হয়। ২

নট বা অভিনেতাত ৰামাদিৰ স্বৰূপ আৰোপ কৰা হয় বাবে দৃশ্য
কাব্যক ৰূপক বোলা হয়।

অভিনয়নো কি তাৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে—

অৱস্থাৰ অনুকৰণেই অভিনয়; এই অভিনয়
চাৰিবিধ; আঙ্গিক, বাচিক, আহাৰ্য্য আৰু সাংঘিক। ৩

[যাৰ চৰিত্ৰ ৰূপায়ণ কৰা হয়, সেই জনৰ অৱস্থাৰ অনুকৰণেই অভিনয়।
আঙ্গিক=অঙ্গবহাৰা কৰা অভিনয়, বাচিক=কথাৰে কৰা, আহাৰ্য্য=বেশ-ভূষা
আদিৰ সহায়ত কৰা অভিনয়, সাংঘিক=বোমাঙ্ক, ৰাম আদিৰে মনৰ আবেগ
আদি প্ৰকাশ ৰূপ অভিনয়।]

নটে অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গ আদিৰে ৰাম-যুধিষ্ঠিৰ আদিৰ অৱস্থাৰ অনুকৰণ
কৰাই অভিনয়।

ৰূপক কেই প্ৰকাৰ, সেই বিষয়ে কোৱা হৈছে—

(১) নাটক, (২) প্ৰকৰণ, (৩) ভাণ, (৪) ব্যায়োগ,
(৫) সমৰকাৰ, (৬) ডিম, (৭) ইহামৃগ,
(৮) অঙ্ক, (৯) বীথী, আৰু (১০) প্ৰহসন—
ৰূপক এই দহ প্ৰকাৰ। ৪

ইয়াৰ উপৰিও (১) নাটিকা, (২) ত্ৰোটক, (৩)
গোষ্ঠী, (৪) সটুক, (৫) নাট্যবাসক, (৬) প্ৰস্থান,
(৭) উল্লাপ্য, (৮) কাব্য, (৯) প্ৰেঙ্কণ, (১০)
বাসক, (১১) সংলাপক, (১২) ত্ৰীগদিত, (১৩)
শিল্পক, (১৪) বিলাসিকা, (১৫) দুৰ্ম্মল্লিকা, (১৬)
প্ৰকৰণী, (১৭) হল্লীশক, আৰু (১৮) ভাণিকা এই
ওঠৰ বিধ উপৰূপক নামৰ দৃশ্য কাব্য আছে
বুলি মনীষীসকলে স্বীকাৰ কৰে। ওপৰত কোৱা
সকলো দৃশ্য কাব্যৰে বিশেষ বিশেষ লক্ষণৰ বাহিৰে
নাটকৰ লক্ষণেই এই সকলোবিলাকৰ সামান্য
লক্ষণ—অৰ্থাৎ নাটকৰ সাধাৰণ লক্ষণ এই
সকলোবোৰতে আছে। ৫

এই সকলোবিলাকৰে অৰ্থাৎ প্ৰকৰণ আদি দহ প্ৰকাৰ ৰূপক আৰু
নাটিকা আদি ওঠৰ প্ৰকাৰ উপৰূপকৰ বুলি বুজিব লাগিব।

ওপৰত কোৱা দহপ্ৰকাৰ ৰূপকৰ ভিতৰত যি দৃশ্য
কাব্যৰ বিষয়-বস্তু (মূল ঘটনাটো) কোনো প্ৰখ্যাত
বৃত্তান্তৰপৰা লোৱা হয়, যত পাঁচোট। সাক্ষি থাকে,
যি দৃশ্য কাব্য বিলাস আৰু অভ্যুদয় আদি গুণৰ
সমাবেশত আৰু নানা বিভূতিৰ যোগত উদাত্ত আৰু
সমৃদ্ধ হয়, মানৱৰ সুখ-দুখৰ অনুভূতিৰপৰা যাৰ
উদ্ভৱ হয় আৰু যাৰপৰা নানাপ্ৰকাৰ ৰস আৰু

ভাৱৰ ধাৰাবাহিক অনুভূতি হয় ; সেয়ে নাটক ।
এই বিধ দৃশ্য কাব্যত পাঁচোটাবপৰা দহোটালৈকে
অঙ্ক থাকিব লাগে বুলি পণ্ডিতসকলে কয় ।

এইবিধ ৰূপকৰ (নাটকৰ) নায়ক দিব্য (দেৱ
গুণসম্পন্ন) অদ্ব্য (মানৱস্বভাৱ-সম্পন্ন) নাইবা
দিব্যাতিব্য (দিব্য হলেও মানৱৰূপে বিৰাজমান),
প্ৰখ্যাত বংশত উৎপন্ন, নায়কোচিত গুণসম্পন্ন, ধীৰ
আৰু উদাত্ত ৰাজৰ্ষিলোক হব লাগে । এইবিধ
ৰূপকত (নাটক) বীৰ বা শৃঙ্গাৰ ৰস মুখ্য আৰু
অন্ত্যন্ত সকলো ৰস-ভাৱ অঙ্গ বা মুখ্যৰ ৰসৰ
সহকাৰী হৈ থাকিব লাগে আৰু নাটকৰ অন্তত
অদ্ভুতবা বিস্ময় ভাৱৰ অভিব্যক্তি হব লাগে ।

ইয়াত মুখ্যভাৱে বৰ্ণনীয় ঘটনাৰ লগত সম্বন্ধ
কাৰ্য্যত ব্যাপ্ত পাঁচজন বা চাৰিজন পুৰুষৰ চৰিত
বৰ্ণনা কৰা হয় আৰু নাটকৰ ৰচনাৰ আকাৰ গৰুৰ
নেজৰ আগৰ দৰে হব লাগে বুলি কোৱা হয় । ৬

নাটকৰ বৰ্ণনীয় বৃত্তান্ত প্ৰখ্যাত বুলি কোৱাৰ অৰ্থ এই 'যে বামায়ণ
আদি গ্ৰন্থত বৰ্ণিত প্ৰসিদ্ধ, যেনে বামৰ কথা আদি, তেনে প্ৰসিদ্ধ বৃত্তান্তই
ইয়াৰ বৰ্ণনীয় মূল বিষয়-বস্তু হব লাগে । সন্ধিনো কি, তাক পিছত কোৱা
হব । নানা বিভূতিৰ যোগ থাকিব লাগে বুলি কোৱাৰ অৰ্থ—ইয়াত
নায়কৰ নিচিনা মহান গুণশালী অন্ত্যন্ত সহায়ক পুৰুষৰো চৰিত্ৰ চিত্ৰণ
থাকিব লাগে । নাটকৰ উদ্ভৱ যে স্থখ-দুখৰ অনুভূতিৰপৰা হয়—সেইটো,
য'ত ৰাম-শুশিষ্ঠিৰ আদিৰ ঘটনা চিত্ৰিত কৰা হৈছে, তেনেকুৱা নাটকত
স্পষ্টভাৱে বুজা যায় । ৰাজৰ্ষি মানে প্ৰসিদ্ধ ৰাজবংশত জন্মা দুয়ন্ত আদি
মহাপুৰুষসকল । দিব্য শব্দৰ অৰ্থ দেৱোচিত স্বভাৱসম্পন্ন শ্ৰীকৃষ্ণ
আদি ; আৰু দিব্যাতিব্য শব্দৰ অৰ্থ—আচলতে দেৱতাস্বভাৱ সম্পন্ন হলেও

নিজক মানৱ বুলি ভাৱোতা মহাত্মা লোক ; যেনে, জীৱামচন্দ্ৰ । এই ৰূপকৰ (নাটক) ৰচনা গৰুৰ নেজৰ আগৰ নিচিনা বুলি কোৱাৰ অৰ্থ, কিছুমান নাট্যবিদ্ পণ্ডিতে কয় যে, ইয়াৰ অঙ্কবিলাক ক্ৰমশঃ আগৰ পিনে সৰু কৰিব লাগে । কিন্তু আন নাট্যজ্ঞসকলে কয় যে ‘গৰুৰ নেজৰ আগৰ দৰে’ মানে, যেনেকৈ গৰুৰ নেজৰ ফানবোৰ কিছুমান চুটি আৰু কিছুমান দীঘল হৈ থাকে, সেইদৰে নাটকৰ ৰচনাও এনেকুৱা হব লাগে যাতে কিছুমান বৰ্ণনা মুখসন্ধিতে সমাপ্ত হয়, কিছুমান বা প্ৰতিমুখ-সন্ধিত সমাপ্ত হয় । এইদৰে কিছুমানৰ বৰ্ণনা গৰ্ভসন্ধিত, কিছুমানৰ বিমৰ্ষণ, কিছুমানৰ নিৰ্বহণ সন্ধিত সমাপ্ত হব লাগে ।

নাটকৰ পৰিচ্ছেদ, অঙ্কৰ স্বৰূপ আৰু অঙ্কত্ব :

অঙ্ক মানে নাটকৰ অৱচ্ছেদ বা ভিতৰুৱা বিভাগ বিশেষ । য’ত সামাজিকে নায়কৰ চাল-চলন প্ৰত্যক্ষ ভাবে দেখা পায়, য’ত ৰস-ভাৱৰ অভিব্যক্তিৰ সৌন্দৰ্য্য অতি স্পষ্ট ভাৱে প্ৰতীত হয়, য’ত প্ৰয়োগ কৰা শব্দ আৰু তাৰ অৰ্থবোৰ সহজে স্পষ্ট ভাবে বোধগম্য হয়, চুটি সমান যুক্ত-গত থাকে, য’ত গোটেই গ্ৰন্থখনৰ প্ৰতিপাত্ত সমগ্ৰ অৰ্থৰ (আধিকাৰিক বৃত্তান্তৰ) অন্তৰ্গত (ভিতৰুৱা বা অৱাস্তৰ) এটা ভাগ সম্পূৰ্ণভাৱে চিত্ৰিত কৰা হয়, য’ত বিন্দু অৰ্থাৎ বৰ্ণনীয় ইতিবৃত্তৰ (ঘটনাৰ) কাৰণে সামাজিকৰ আকাঙক্ষা উদ্দীপক সূক্ষ্ম ইঙ্গিত থাকে, য’ত বহু বিধ মুখ্য কাৰ্য্যৰ বৰ্ণনা নেথাকে, য’ত বীজ আৰু উপসংহাৰ সন্ধি নেথাকে, য’ত অনেক ঘটনাচক্ৰৰ বৰ্ণনা থাকে, য’ত (শ্ৰব্য কাব্যৰ দৰে) বৰ বেচি পত্ৰৰ সমাবেশ নাথাকে, য’ত উপস্থাপিত ঘটনাবিলাক নায়ক আদিৰ কৰ্ত্তব্য আৱশ্যকীয়

কৰ্ম্মাচৰণৰ বিৰোধীৰূপে বৰ্ণিত নহয়, য'ত অনেক দিন ধৰি চলি থকা ঘটনাৰ কথা বৰ্ণনা কৰা নহয়, য'ত বৰ্ণিত ঘটনাটো নায়কৰ লগত সম্পৰ্ক যুক্ত হয় অৰ্থাৎ নায়কৰ চৰিত্ৰ সাক্ষাদ্ভাৱে বৰ্ণিত নহলেও পাকে-প্ৰকাৰে অভিযাজিত হয়, য'ত তিনি বা চাৰিজন (কমপক্ষে) পাত্ৰৰ অভিনয় থাকে, য'ত দূৰাহ্বান (অৰ্থাৎ দূৰৈৰপৰা চিঞৰি মতা), মৰা-কটা, যুদ্ধ, ৰাজ্য, দেশ আদিৰ বিপ্লৱ, বিয়া, ভোজন, শাপ, মল-মূত্ৰ ত্যাগ, মৃত্যু, বতিক্ৰীড়া, দস্তক্ষত, নখক্ষত, আৰু অগ্ৰাগ্ৰ যিবোৰ লজ্জাজনক কথা আছে, সেই বিলাক, শয়ন, অধৰপান (চুশ্বন) আদি ; নগৰ, দুৰ্গ আদিৰ অৱবোধ, স্নান আৰু অনুলেপন আদি কথাৰ সাক্ষাদ্ভাৱে উপস্থাপন কৰা নহয় ; য'ত ৰাজ-মহিষী, ৰাজ পৰিজন আৰু তেওঁৰ পৰিচাৰিকা আদিৰ, সেইদৰে মন্ত্ৰী, সদাগৰ আদিৰো প্ৰত্যক্ষ ভাৱে চৰিত্ৰ চিত্ৰণ কৰা হয়, যাতে সি ৰম আৰু ভাৱৰ উদ্বোধক হৈ পৰে ; আৰু যাৰ অন্তত সকলো পাত্ৰই (ভাৱবীয়াই) বঙ্গ মঞ্চৰপৰা ওলাই যায়, নাটকৰ এনেকুৱা নাতি-দীৰ্ঘ ভাগ বা পৰিচ্ছেদক 'অঙ্ক' বোলা হয় । ৭

'বিন্দু' আদিৰ কথা পিছত কোৱা হ'ব । আৱশ্যকীয় কৰ্ম্ম মানে সঙ্ক্যা বন্দনা আদি অপৰিহাৰ্য্য কৰ্ম্ম ।

গৰ্ভাঙ্ক নিৰূপণ :

অঙ্ক নিৰূপণৰ প্ৰসঙ্গতে এতিয়া গৰ্ভাঙ্কৰ কথাও কোৱা হৈছে—আগেয়ে যি অঙ্কৰ কথা কোৱা হ'ল, তেনেকুৱা প্ৰধান অঙ্কৰ অন্তৰ্গত অঙ্কে

গৰ্ভাঙ্ক বোলে। এই গৰ্ভাঙ্কতে (অঙ্কৰ নিচিনাকৈ)
সূত্ৰধাৰকৃত মঙ্গলাচৰণ, প্ৰস্তাৱনা, বীজ (মূল
ঘটনাৰ আদি কাৰণ) আৰু নায়কবহাৰা নিষ্পাদ্য
প্ৰধান প্ৰয়োজনৰ কথাও অৱশ্যে থাকে। ৮

গৰ্ভাঙ্কৰ উদাহৰণ যেনে—বাল ৰামায়ণৰ তৃতীয় অঙ্কত সন্নিবিষ্ট
(সীতাস্বয়ম্বৰ নামৰ গৰ্ভাঙ্কৰ আৰম্ভ) ৰাৱণৰ প্ৰতি কণ্ঠকীৰ উক্তি—

প্ৰৱণৈঃ পেমমনেকৈদৃশ্চং দীৰ্ঘৈশ্চলোচনৈৰ্বহুভিঃ ।

ভৱদৰ্থমিৰ নিবন্ধং নাট্যং সীতাস্বয়ম্বৰণম্ ॥

(দশানন, অনেক প্ৰৱণবহাৰা যি অমৃত পান কৰিব পাৰি আৰু অনেক
আয়ত লোচনেৰে যি দৃশ্য দৰ্শন কৰিব পাৰি, সেই সীতাস্বয়ম্বৰ নামৰ নাট্য
কেৱল যেন আপোনাৰ কাৰণেই—যুগুত কৰা হৈছে।)

ইত্যাদি উক্তিৰে সীতাস্বয়ম্বৰ নামৰ গৰ্ভাঙ্ক ৰচনা কৰা হৈছে।

অভিনয় ক্ৰম :

তাত আৰম্ভণিতে কৰিব লাগে পূৰ্ববজ্ঞ (প্ৰাৰম্ভিক
নৃত্য গীত-বাণ)। তাৰ পিছত সভাপূজা; তাৰ
পিছত নাটকৰ কৰিব নাম আদিৰ পৰিচয় আৰু
নাটকৰ নাম প্ৰকাশ। তাৰ পিছত আমুখ বা
প্ৰস্তাৱনা (নাটকীয় ঘটনাৰ আভাস দান)। ৯

‘তাত’ মানে নাটকৰ অভিনয়ত।

[পূৰ্ববজ্ঞ আৰু সভাপূজা নাটকৰ ভিতৰুৱা নহয়, নাটকৰ অভিনয়ৰ
হে ভিতৰুৱা, সেই কাৰণে ইয়াত নাটক শব্দবহাৰা নাটকৰ প্ৰয়োগক লক্ষ্য
কৰা হৈছে।]

পূৰ্ববজ্ঞ :

ৰজত অৰ্থাৎ নাট্যশালাত সম্ভাৱ্যমান বিশ্বৰ
উপশমৰ অৰ্থে, অভিনয় আৰম্ভৰ পূৰ্বে নটবিলাকে
যি মঙ্গলিক গীত-বাণ আদি কৰে, তাকে পূৰ্ববজ্ঞ

বোলা হয়। যদিও এই পূৰ্ববঙ্গৰ অঙ্গস্বৰূপে
প্ৰত্যাহাৰ (অৰ্থাৎ বাত্যাভাণ্ডবিলাকৰ বঙ্গমঞ্চত
উপস্থাপন) আদি বহুত (২২ বিধ) ক্ৰিয়া-
কলাপৰ অনুষ্ঠান কৰিবলগীয়া আছে, তথাপি
বিশ্বৰ শান্তিৰ অৰ্থে প্ৰধান কৰ্ত্তব্যস্বৰূপে নান্দী
গীত অপৰিহাৰ্য্য। ১০

যিহেতুকে ইয়াবদ্বাৰা বঙ্গশালাস্থ সামাজিকৰ
প্ৰতি আশীৰ্বচন আৰু দেৱ-দ্বিজ বজা
আদিৰ স্তুতিগীতৰ বা প্ৰশংসাবাক্যৰ প্ৰয়োগ
কৰা হয়, সেই হেতুকে ইয়াৰ নাম নান্দী। এই
নান্দীত শঙ্খ-চন্দ্ৰ-পদ্ম-চক্ৰৱাক (চাকৈ চকোঁৱা)
আৰু কৈবৰ (খেত উৎপল) এইবোৰ মাজলিক
বস্ত্ৰৰ উল্লেখ কৰা হয়। ই অষ্ট পদাও হয় আৰু
দ্বাদশ পদাও হয়, অৰ্থাৎ কোনো কোনো নান্দীত
আঠোটা পদ বা পাদ থাকে কোনোটোত বা বাৰটা
থাকে। ১১

অষ্ট পদা নান্দীৰ উদাহৰণ, যেনে—অনৰ্ঘৰাঘৱ নাটকত “নিম্প্ৰত্যাহম্”
ইত্যাদি (ক্ৰমশঃ শাৰ্দূল বিক্ৰৌড়িত আৰু হৰিণী বৃত্তত ৰচিত পদ্য
ছটাৰে এই নান্দী ৰচিত)। দ্বাদশপদা নান্দীৰ উদাহৰণ, যেনে—মোৰ
পূজনীয় পিতৃদেৱৰ ৰচিত পুষ্পমালা নাটকত—

শিৰসি ধৃতসুৰাপগে স্মৰাৰাৱৰুণমুখেন্দুকচিৰ্গীৰীন্দুপুত্ৰী।

অথ চৰণ যুগানতে স্বকান্তে স্মিতসৰস ভৱতোহস্ত ভূতিহেতুঃ ॥

(যাৰ মুখচন্দ্ৰ, ভগৱান্ শঙ্কৰৰ মূৰত বিৰাজিত গঙ্গাদেৱীক দেখাৰ কাৰণে
বঙা হৈ উঠে আৰু (মান ভক্তৰ অৰ্থে) চৰণ যুগলত নত হৈ পৰা, নিজৰ
স্বামী ভগৱান্ শঙ্কৰক দেখি মিচিকিয়া হাঁহিৰে মনোহৰ হৈ পৰে, সেই

গিৰিৰাজ পুত্ৰী পাৰ্বতী দেৱী আপোলোকৰ (সামাজিক সকলৰ) মঙ্গলৰ হেতু হওক ।)১

এইদৰে অস্ফুট ৰূপকতো অষ্টপদা বা দ্বাদশপদা নান্দী দেখা যায় ।

এই পূৰ্বোক্ত নান্দীৰ লক্ষণ ভৰত মুনিৰ অভিমত নহয় । কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যৰ মত অনুসৰিহে কোৱা হ'ল । আচলতে (মহাকবিৰ নাটকৰ প্ৰাৰম্ভত থকা আশীৰ্বচনাদিৰূপ বাক্যৰ নাম বঙ্গদ্বাৰ ।)

“বঙ্গদ্বাৰ হৈ পূৰ্ববঙ্গৰ অঙ্গস্বৰূপ ।” আন বহুত নাট্যাচাৰ্য্যই এনেকৈ কয় । এই বিষয়ে প্ৰাচীন সকলৰ উক্তি

“যি হেতুকে বঙ্গশালাত পোন প্ৰথমে (আশীৰ্বচনৰো পূৰ্বে) নটে (দেৱ আদিৰ স্তুতিৰূপ) বাটিক নাইবা (হাত যোৰ আদি) আজিক অভিনয় কৰে, সেই হেতুকে (বঙ্গানুষ্ঠানৰ দুৱাৰ মুখ স্বৰূপ হোৱাৰ কাৰণে) এই অভিনয়ক বঙ্গদ্বাৰ বুলি বুজিব লাগে ॥”

কিন্তু আগেয়ে যি নান্দীৰ লক্ষণ কোৱা হ'ল সেই নান্দী বঙ্গদ্বাৰৰ পূৰ্বেই নটবদ্বাৰা হৈ অনুষ্ঠিত হব লাগে (নাট্যকাৰ কবিৰ লগত তাৰ কোনো সম্পৰ্ক নাই, কৰিয়ে নাটকত তেনে নান্দীৰ সমাৱেশ কৰিব

১। ইয়াত ‘পদ’ শব্দৰদ্বাৰা সুপ্ৰতিভুক্ত পদ, অৱাস্তৰ বাক্য আৰু পদ্যৰ চতুৰ্থাংশৰূপ পাদ এই তিনিওকে গ্ৰহণ কৰা হৈছে । পদশব্দৰ পদ্যৰ চতুৰ্থাংশৰূপ অৰ্থ ধৰি অষ্টপদাৰ উদাহৰণ দিয়া হৈছে আৰু পদ শব্দৰ অৰ্থ সুপ্ৰতিভুক্ত পদ বুলি ধৰি দ্বাদশপদাৰ উদাহৰণ দিয়া হৈছে । যদি অকল পদ শব্দৰ অৰ্থ পদ্যৰ চতুৰ্থাংশ বুলি ধৰা হয়, তেন্তে ইয়াত উদ্ধৃত দ্বাদশপদাৰ উদাহৰণ তথা ভৱভূতিৰ উক্তবৰাম চৰিতৰ নান্দীত দ্বাদশপদা নান্দীৰ লক্ষণ সঙ্গত হব নোৱাৰে । সেই দৰে পদ শব্দৰ অৰ্থ অকল সুপ্ৰতিভুক্ত পদ বুলি ধৰিলে, ইয়াত উদাহৃত অনৰ্থবোধৰ নান্দীতো এই লক্ষণ অসঙ্গত হৈ পৰে । পদ শব্দৰদ্বাৰা অৱাস্তৰ বাক্যক লক্ষ্য নকৰিলে, অভিজ্ঞান-শত্ৰুঘ্নল নাটকৰ নান্দীত অষ্টপদা বা দ্বাদশপদা এবিধৰো লক্ষণ সঙ্গত নহয় ।

নালাগে) হেতুকে মহৰ্ষি ভৰতে (পূৰ্ববৰ্ত্তন অঙ্কৰূপে কাব্যৰ অন্তৰ্গত বুলি) এই নান্দীৰ কথা কোৱা নাই। কালিদাস আদি মহাকবিৰ বচনাৰ আৰম্ভণিতে থকা শ্লোকত পূৰ্বোক্ত নান্দীৰ লক্ষণ দেখা নাযায়।

যেনে—

ৱেদান্তেষু মাছবেকপুৰুষং ৰূপাণ্য স্থিতং বোদসী
যস্মিন্মীশ্বৰ ইত্যনন্তৰিময়ঃ শব্দো যথার্থাক্ষৰঃ।
অন্তৰ্গত মুমুকুভিনিয়মিতপ্ৰাণাদিভিমুগ্যতে
স স্থাণুঃস্থিৰভক্তিযোগস্বলভো নিঃশ্ৰেয়সায়ান্ত ৰঃ ॥

(উপনিষদ আদিত যাক পৃথিৱী অন্তৰীক্ষ সমগ্ৰ ব্ৰহ্মাণ্ড বিষয়ি থকা, একমাত্ৰ পৰম বুলি কোৱা হৈছে, একমাত্ৰ সেই পৰমতত্ত্বক বুজাব পৰা 'ঈশ্বৰ' শব্দটোৰ প্ৰতিটো অক্ষৰ যাক বুজোৱাৰ কাৰণে সাৰ্থক হৈছে; মুমুকু সকলে প্ৰাণায়াম আদি ধাৰণাবদ্ধাৰ যাক অন্তৰত উপলব্ধি কৰিবৰ কাৰণে বিচাৰি থাকে; স্থিৰ (অচল) ভক্তিযোগবদ্ধাৰ হে যাক সহজে পাব আৰু বুজিব পাৰি, সেই নিৰ্বিকাৰ ভগৱান্ মহেশ্বৰে আপোনালোক সামাজিক সকলৰ মঙ্গল কৰক। ”)

মহৰ্ষি ভৰতে কৈছে যে “ৰঙ্গদ্বাৰৰপৰা আৰম্ভ কৰি কৰিয়ে নাটক বচনা কৰিব লাগে—ইত্যাদি।

(যি হেতুকে নান্দীৰ অনুষ্ঠান ৰঙ্গদ্বাৰৰ পূৰ্বে নটৰ হে কৰ্ত্তব্য, কবিৰ কৰ্ত্তব্য নহয় ‘ৰঙ্গদ্বাৰ’ হে কবিৰ কৰ্ত্তব্য) সেই কাৰণেই বিক্ৰমোৰ্কবীৰ্য্যৰ পুৰণি পাণ্ডুলিপিত “নান্দ্যন্তে সূত্ৰধাৰঃ” (নান্দীৰ পাচত সূত্ৰধাৰ) এই কথাৰ পাচত হে “ৱেদান্তেষু যমাছঃ”—ইত্যাদি শ্লোক লিখা দেখা যায়। পিছৰ কালৰ পাণ্ডুলিপিত যে “ৱেদান্তেষু” ইত্যাদি শ্লোকৰ পাচত “নান্দ্যন্তে সূত্ৰধাৰঃ” বুলি লিখা আছে, তাৰ অভিপ্ৰায় এনে—‘নান্দীৰ পাচত সূত্ৰধাৰে এই শ্লোক আৱৃতি কৰিলে।’ ‘এই থিনিৰপৰা মই নাটক আৰম্ভ কৰিছোঁ।’ “নান্দ্যন্তে সূত্ৰধাৰঃ”—এই কথাৰদ্বাৰা কবিৰ এনে অভিপ্ৰায়হে সূচিত হৈছে।

স্থাপনা :

পূৰ্ববঙ্গ বিধান (পূৰ্ববঙ্গ অনুষ্ঠান) শেষ কৰিয়ে
সূত্ৰধাৰ বঙ্গমঞ্চৰপৰা গুচি যায়। তাৰ পাচত
‘স্থাপক’ নামৰ আন এজন (সূত্ৰধাৰনিচিনা) নটে
বঙ্গমঞ্চত প্ৰৱেশ কৰি দৃশ্য কাব্যৰ স্থাপনা বা
উপক্ৰমণিকা কৰিব লাগে।

নাটকীয় বস্তু দিব্য হলে, স্থাপকে তদনুৰূপ অৰ্থাৎ
স্বৰ্গীয় ভাৱৰ, ভূমিকা গ্ৰহণ কৰি ; অদিব্য (মানৱীয়)
হলে মানৱীয় ভূমিকা আৰু মিশ্ৰ অৰ্থাৎ দিব্যাদিব্য
হলে, দেৱতা অথবা মানৱ যি কোনোৰ ভূমিকা
লৈ (বঙ্গমঞ্চত প্ৰৱেশ কৰি) সামাজিকৰ আগত
নাটকীয় বিষয় বস্তু, অথবা নাটকৰ বীজ নাইবা মুখ
বা পাত্ৰৰ সূচনা কৰিব লাগে। (এয়ে স্থাপকৰ
কাৰ্য্য)। ১২

সামাজিকৰ আগত নাটকৰ বিষয়-বস্তুৰ স্থাপনা (উপস্থাপন) কৰে
বাবে এইজন নটক স্থাপক বোলা হয়। শ্লোকত যে “তদ্বৎ” (তেনেকুৱা)
বুলি কোৱা হৈছে, তাৰ অৰ্থ সূত্ৰধাৰৰ নিচিনা ৰূপ-গুণসম্পন্ন।

আজি-কালি পূৰ্ববঙ্গৰ প্ৰয়োগ সম্যক ৰূপে কৰা নহয় হেতুকে
প্ৰস্থাপক নোহোৱাকৈ অকল সূত্ৰধাৰেই সকলোখিনি কাম সম্পন্ন কৰাৰ
ব্যৱহাৰ চলিছে। সেই স্থাপকে দিব্য ভূমিকা (দেৱতাৰ ৰূপ) গ্ৰহণ
কৰি দিব্য বিষয়, মানৱভূমিকা গ্ৰহণ কৰি মানৱীয় বিষয় আৰু দিব্য বা
মানৱীয় যিকোনো এটাৰ ভূমিকা লৈ মিশ্ৰ বিষয়ৰ সূচনা কৰিব
লাগে। ‘বস্তু’ৰ অৰ্থ হৈছে নাটকৰ উপস্থাপ্য ইতিবৃত্ত বা ঘটনা।
সূচনাৰ উদাহৰণ, উদান্তৰাঘৱ নাটকত,

যেনে—

বামো মৃদগ্নি নিধায় কাননমগাশ্মালামিৰাজ্ঞাং গুৰো।

স্তম্ভভক্ত্যা ভৰতেন ৰাজ্যমখিলং মাত্ৰা সনৈবোজ্জিতম্।

তো স্ত্রীৱৰিভীষণৱল্লগতো নীতো পৰাং সম্পদং
প্রোৎসিক্তা দশকন্ধবপ্রভৃতয়ো ধন্তাঃ সমস্তা দিব্যঃ ।

(বামে গুৰুজনৰ (পিতাকৰ) আজ্ঞা মালাৰ দৰে শিৰত ধাৰণ কৰি বনলৈ গ'ল ; তেওঁৰ প্ৰতি ভক্তিৰবশত হৈয়ে ভৱতে নিজৰ মাকক আৰু সমগ্ৰ ৰাজ্যপদ পৰিত্যাগ কৰিলে , সেই স্ত্ৰীৰ আৰু বিভীষণ দুয়ো ৰামৰ অল্লগত হৈ পৰম উন্নতি লাভ কৰিলে আৰু মহা অভিমানী ৰাৱণকে আদি কৰি সকলো বিদেষী শত্ৰু ধ্বংস প্ৰাপ্ত হ'ল । ১ ।

[এই শ্লোকত নাটকত বৰ্ণনীয় ঘটনাৰ সূচনা কৰা হৈছে]

বীজৰ উদাহৰণ ; যেনে—

দ্বীপাদন্যাদপি মধ্যাদপি জলনির্ধেদিশোহপ্যস্তাৎ ।

আনীয় ঝটিতি ঘটয়তি ৱিধিৰভিমতমভিমুখীভূতঃ ॥

নিয়তি যদি অল্পকূল হয়, তেন্তে দ্বীপাস্তৰবপৰা হলেও, সমুদ্ৰৰ মাজৰপৰা হলেও, সুদূৰ দিগ্দিগন্তৰপৰা হলেও, যি কোনো অভিলষিত বস্তুকে তৎক্ষণাৎ আনি আগত উপস্থিত কৰি দিয়ে ।)

ইয়াত সমুদ্ৰত প্ৰৱহণ ভঙ্গৰ (জাহাজ ভাগি যোৱাৰ) কাৰণে বুৰ যোৱাৰ পাচতো কোনোমতে জীৱিত অৱস্থাত উঠি অহা ৰত্নাৱলীৰ সৌভাগ্যবশতঃ বৎসৰাজ উদয়নৰ ৰাজ প্ৰাসাদ প্ৰবেশ, মন্ত্ৰী যোগন্ধৰায়ণৰ লগত যোগাযোগৰপৰা ৰত্নাৱলী-প্ৰাপ্তিলৈকে এই ঘটনা পৰম্পৰাক্ৰম গছজোপাৰ বীজ (মূলকাৰণ) স্বৰূপ ; তাৰেই আভাস দিয়া হৈছে ।

মুখ মানে শ্লেষ আদি কৌশলৰে নাটকীয় ঘটনাৰ প্ৰতিপাদক বাক্য বিশেষ ।

যে ন—

আসাদিতপ্ৰকটনিৰ্ম্মলচন্দ্ৰহাসঃ শৰৎসময় এষ ৱিশুদ্ধকান্তিঃ ।

উৎখায় গাত্তমসং শনকালমুগ্ধং ৰামো দশান্তমিৰ সন্ততবন্ধুজীৱঃ ॥

(উজ্জল (প্ৰকট) আৰু নিৰ্ম্মল চন্দ্ৰহাস নামৰ খড়্গ হাতত লোৱা আৰু

গাঢ় তমে'গুণাচ্ছন্ন ভয়ঙ্কৰ আৰু গাঢ় শ্ৰামবৰ্ণ বাহনক উচ্ছন্ন কৰি ডাই-বন্ধু-সকলৰ (লক্ষ্মণ আৰু বান্দৰবিলাক) জীৱন ঘূৰাই আনোতা, বিগ্ৰহ কাস্তি-সম্পন্ন বাম আহি উপস্থিত হোৱাৰ দৰে উজ্জল, নিৰ্জলক চন্দ্ৰৰ প্ৰকাশযুক্ত, গাঢ় অঙ্ককাৰময় ভয়ঙ্কৰ বৰ্ষা কালক আঁতৰাই, বন্ধুজীৱ নামৰ ফুলবিলাকক উজ্জীৱিত কৰি তোলোতা বিগ্ৰহ কাস্তিযুক্ত শৰৎকাল উপস্থিত হলহি ।)

যি প্ৰস্থাপনাত পাত্ৰৰ ইঙ্গিত দিয়া হৈছে তাৰ উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তলা নাটকত আছে ; যেনে—

তৱান্মি গীতবাগেণ হৰিণা প্ৰসতং হৃতঃ

এষ বাজ্জের দুগ্ধন্তঃ সাৰঙ্গেণাতিবং হসা ।

(যিদৰে সৌ অতি বেগেৰে লৰি ঘোৱা হৰিণাটোৱে এই বজা দুগ্ধন্তক তাৰ পিনে টানি নিছে, সেইদৰে এই হৃদয় আকৰ্ষণকাৰী তোমাৰ গীতৰ বাগৰ মাধুৰ্য্যই মোক বলৰে (তোমাৰ পিনে) আকৰ্ষণ কৰিছে ।)

[ইয়াত নাটকৰ মুখ্যপাত্ৰ দুগ্ধন্তৰ ইঙ্গিত দিয়া হৈছে ।]

ভাৰতী বৃত্তিৰ আশ্ৰয় লৈ, কাব্যৰ বিষয়-বস্তু প্ৰকাশক মধুৰ শ্লোকবহাৰা তেওঁ (স্থাপকে) বঙ্গশালাৰ সামাজিকসকলক প্ৰসন্ন কৰি অভিনেয় ৰূপকৰ নাম, তথা কৰিৰ নাম-গোত্ৰ আদিৰ পৰিচয় কৈ দিব। প্ৰায়ে (অৰ্থাৎ কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত) কোনো এটা ঋতুৰ বৰ্ণনা কৰাৰ নিয়ম আছে । ১৩

‘তেওঁ’ মানে স্থাপকে । ‘প্ৰায়েণ’ শব্দৰ অৰ্থ কোনো ক্ষেত্ৰত ঋতুৰ বৰ্ণনা নকৰিবও পাৰে, যেনে—বঙ্গাৱলী নাটিকাৰ স্থাপনাত পূৰ্বোক্ত স্থাপনাৰ লক্ষণ সৰ্ব্বতোভাৱে সঙ্গত হয় ।

ভাৰতী বৃত্তি :

নটৰ সংস্কৃত-বহুল বাক্য প্ৰয়োগক ভাৰতী বৃত্তি বোলা হয় । ১৪

প্ৰধানতঃ সংস্কৃতবহুল কথাবে কৰা অভিনয়েই ভাৰতী বৃত্তি । সেই ভাৰতী বৃত্তিৰ চাৰিটা অঙ্গ ; যেনে—

- (১) প্ৰবোচনা (২) বাথী, (৩) প্ৰহসন আৰু
- (৪) আমুখ । ইয়াৰ ভিতৰত নাটক আদি
- (ৰূপক)ৰ প্ৰশংসাৰদ্বাৰা সামাজিকসকলক উন্মুখ
- (সেই নাটক দৰ্শনৰ প্ৰতি আগ্ৰহান্বিত) কৰি
- তোলাকে প্ৰবোচনা বোলে । ১৫

প্ৰস্তাৱিত অভিনয়ৰ প্ৰশংসাৰদ্বাৰা অভিনয় দৰ্শনৰ প্ৰতি সামাজিকৰ মন আকৰ্ষণ কৰাই প্ৰবোচনা । উদাহৰণ বত্সাৱলী নাটিকাত ; যেনে—

শ্ৰীহৰ্ষো নিপুণঃ কৰিঃ পৰিষদপোষা গুণ-গ্ৰাহিণী
লোকে হাৰি চ ৰত্নসৰাজ্জৰিতং নাট্যে চ দক্ষ্য রয়ম্ ।
রস্তুকৈকমপীহ ৰাজ্জিতফলপ্ৰাপ্তেঃ পদং কিং পুন
-ৰ্মদভাগ্যোপচয়াদয়ং সমুদিতঃ সৰ্ব্বো গুণানাং গণঃ ॥

(স্তম্ভনিপুণ কবি শ্ৰীহৰ্ষ এই নাটকৰ ৰচয়িতা, এই দৰ্শক সমাজখনো গুণগ্ৰাহী সজ্জনেৰে ভৰপূৰ ; লোকৰ মনোৰঞ্জক উদয়নৰ কথা এই নাটকৰ বিষয়-বস্তু (বৰ্ণনীয় ঘটনা), আৰু আমাৰ এই অভিনেতাসকলো অভিনয় কাৰ্য্যত নিপুণ লোক । এই বিলাকৰ একোটা একোটা গুণেই অভিনয়ৰ বাঞ্ছিত সাফল্যৰ কাৰণ । মোৰ ভাগ্যবশতঃ যে এই সকলো কেইটি গুণেই ইয়াত লগ লাগিছেহি, তেতিয়া সাফল্যৰ কথা আৰু কি কব লাগিছে ?)

বাথী আৰু প্ৰহসনৰ কথা পাচত কোৱা হ'ব ।

আমুখ আৰু প্ৰস্তাৱনা—য'ত নটী, বিদূষক নাইবা পাৰিপাৰ্শ্বিকৰ (লগুৱা) সূত্ৰধাৰৰ লগত এনেভাৱে কথোপকথন হয় যে তেওঁবিলাকৰ সেই নিজৰ নিজৰ কাৰ্য্য বিষয়ক বিচিত্ৰ বাকা-ভঙ্গীৰ যোগ দিয়ে প্ৰস্তুত অভিনয়ৰ কথা ওলাই পৰে—সেই

সংলাপ বা কথোপকথনকে আমুখ বুলি জনা যায়।

তাৰেই আন এটা নাম প্ৰস্তাৱনা। ১৬

সূত্ৰধাৰৰ সদৃশ হোৱাৰ কাৰণে ইয়াত সূত্ৰধাৰ শব্দৰদ্বাৰা স্থাপককো বুজোৱা হৈছে। তেওঁৰ অমুচৰকে (লগুৱা নটক) পাৰিপাৰ্শ্বিক বোলা হয়। এই পাৰিপাৰ্শ্বিক তেওঁতকৈ অলপ হীন শ্ৰেণীৰ নট বিশেষ।

প্ৰস্তাৱনা বা আমুখ পাঁচ প্ৰকাৰ; যেনে—

(১) উদ্ঘাত্যক (২) কথোদ্ঘাত, (৩) প্ৰয়োগা-
তিশয়, (৪) প্ৰৱৰ্ত্তক আৰু (৫) অৱলগিত। ১৭

উদ্ঘাত্যক প্ৰস্তাৱনা :

তাৰে ভিতৰত যি প্ৰস্তাৱনাত সামাজিক লোকে
(স্থাপকে প্ৰয়োগ কৰা) অনিশ্চিতাৰ্থক পদৰ লগত
(পাত্ৰই প্ৰয়োগ কৰা) নিশ্চিতাৰ্থক পদৰ যোগ
কৰি (স্থাপকৰ) অভিপ্ৰেত অৰ্থ নিশ্চয় কৰি বুজি
লয়, সেই প্ৰস্তাৱনাক উদ্ঘাত্যক বা উদ্ঘাতক
বোলা হয়। ১৮

উদাহৰণ ; যেনে—মুদ্ৰাৰাক্ষস নাটকত সূত্ৰধৰৰ উক্তি :

ক্ৰুৰগ্ৰহঃ সকেতুশ্চন্দ্ৰমসম্পূৰ্ণ মণ্ডলমিদানীম্
অভিভৱিতুমিচ্ছতি বলাৎ...

(এই ক্ৰুৰ গ্ৰহটোৱে (বাহ) কেতুৰ লগ লাগি সম্পূৰ্ণ মণ্ডলচন্দ্ৰক বলেৰে
আক্ৰমণ কৰিবলৈ ইচ্ছা কৰিছে...)

ইয়াৰ পাচতে নেপথ্যৰপৰা কোৱা হৈছে।

(আঃ কোন সি ? মই জীয়াই থাকোতেই চন্দ্ৰগুপ্তক আক্ৰমণ কৰিব খোজে ?)

এই স্থলত সূত্ৰধাৰৰদ্বাৰা অম্ম অৰ্থত (চন্দ্ৰ-গ্ৰহণ) প্ৰযুক্ত পদ-
বিলাকক, সমজুৱাসকলে অগত্যা নেপথ্যত 'চন্দ্ৰগুপ্তক আক্ৰমণ কৰা'
, অৰ্থত প্ৰযুক্ত পদৰ লগত (সমন্বয় কৰি) চাণক্যৰ হৃদয়স্থ অৰ্থবোধক

বুলি ধৰি ক্ৰুৰ গ্ৰহ আদি শব্দৰ অন্য অৰ্থ (অৰ্থাৎ ক্ৰুৰ গ্ৰহৰ অৰ্থ বান্ধস, কেতুৰ অৰ্থ মলয়কেতু, চন্দ্ৰৰ অৰ্থ চন্দ্ৰগুপ্ত, মণ্ডলৰ অৰ্থ বাজত) বুজিলে আৰু পাত্ৰ চাণকাৰ প্ৰৱেশ দেখা পালে। গতিকে ইয়াত উদ্ঘাত্যক প্ৰস্তাৱনাৰ লক্ষণ সঙ্গত হৈছে।

কথোদঘাত প্ৰস্তাৱনা :

সূত্ৰধাৰৰ কথাৰ আশ্ৰয় লৈ নাইবা সূত্ৰধাৰৰ কথাৰ অৰ্থ অনুসৰণ কৰি বঙ্গমঞ্চত পাত্ৰ প্ৰৱেশ কৰিলে সেই প্ৰস্তাৱনাকে কথোদঘাত প্ৰস্তাৱনা বোলা হয়। ১৯

সূত্ৰধাৰৰ উচ্চাৰিত বাক্য উচ্চাৰণ কৰি পাত্ৰ প্ৰৱেশৰ উদাহৰণ বত্ৰাৱলী নাটকাত যেনে—“দ্বীপাদন্যস্মাদপি” ইত্যাদি পত্ৰকাঁকি সূত্ৰধাৰে পাঠ কৰাৰ পাচতে নেপথ্যত যোগন্ধৰায়ণে “সাধু ভৰতপুত্ৰ, সাধু। এৱমেতৎ। কঃ সন্দেহঃ ?” (সঙ্গ ভৰতপুত্ৰ সঙ্গ। এই কথাই সঁচা। তাত আৰু কি সন্দেহ আছে ?) দ্বীপাদন্যস্মাদপি” ইত্যাদি পত্ৰ পাঠ কৰি বঙ্গমঞ্চত যোগন্ধৰায়ণে প্ৰৱেশ কৰেহি।

সূত্ৰধাৰৰ প্ৰযুক্ত বাক্যৰ অৰ্থ অনুশীলন কৰি পাত্ৰ প্ৰৱেশৰ উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত, যেনে—

নিৰ্ব্বাণৰৈবদহনা প্ৰশমাদবীণাৎ নন্দন্ত পাণ্ডুনয়াঃ সহ মাধৱেন।

বক্তপ্ৰসাধিতভূৱঃ ক্ষতৱিগ্ৰাশ্চ স্বস্থা ভৱন্ত কুৰবজ্জস্মতাঃ সভৃত্যাঃ ॥

(শত্ৰুবিলাকৰ উপশম হোৱাৰ কাৰণে যাৰ বৈৰতাক্ষণ অগ্নি নিৰ্ব্বাপিত হৈছে সেই পাণ্ডুপুত্ৰসকলে ভগৱান্ শ্ৰীকৃষ্ণৰে সৈতে প্ৰসন্ন মনে বিৰাজ কৰক। যিসকলে অনুৰাগৰদ্বাৰা গোটেই পৃথিৱী বশ কৰি ৰাখিছে, সেই কুৰবাজ পুত্ৰ (কোৰৱ) সকলেও যুদ্ধবিগ্ৰহ এৰি এতিয়া অনুচৰবিলাকৰে সৈতে স্থিতি হৈ স্থখেৰে থাকক।)

সূত্ৰধাৰে এই পত্ৰ পাঠ কৰাৰ লগে লগে তাৰ অৰ্থ অগ্ৰক্ৰমে বুজি লৈ নেপথ্যত ভীমসেন “আঃ ছৰাঅন্, বুধা মজ্জল পাঠক ! মই জীয়াই থাকোঁতে কেনেকৈ ধৃতৰাষ্ট্ৰপুত্ৰবিলাক স্থখেৰে থাকিব পাৰে ?”

এই বুলি কয় আৰু সূত্ৰধাৰ ওলাই যোৱাৰ লগে লগে বজ্জমঞ্চত প্ৰৱেশ কৰেহি।

যদি সূত্ৰধাৰে নিজে কোনো বিষয়ৰ উপস্থাপন কৰি পিচত আৰম্ভ কৰা সেই বিষয় অতিক্ৰম কৰে আৰু আন বিষয়ৰ (নাটকীয় বিষয়) প্ৰয়োগ আৰম্ভ কৰে আৰু সেই দ্বিতীয় বিষয়ৰ লগত সঙ্গতভাৱে পাত্ৰই প্ৰৱেশ কৰে, তেন্তে সেই প্ৰস্তাৱনাক প্ৰয়োগাতিশয় বোলা হয়। ২০

উদাহৰণ— কুন্দমালা নাটকত, যেনে—

“নেপথ্যে। ইত ইতোহরতৰত্বাৰ্য্যা”

সূত্ৰঃ। কোহয়ং খল্বাৰ্য্যাহ্বানেন সাহাযকং মে সম্পাদয়তি ?

(রিলোকা) কষ্টম্, অতি কৰুণং রত্নতে।

লঙ্কেশ্বৰস্য ভৱনে শ্ৰুচিৰং স্থিতেতি

ৰামেণ লোকপৰিৱাদভয়াকুলেন।

নিৰ্বাসিতাং জনপদাদপি গৰ্ভগুৰবাঁঃ

সীতাং ৱনায় পৰিকৰ্ষতি লক্ষ্মণোহয়ম্ ॥

(নেপথ্যত, “আই এইপিনে আহক এই পিনে।” (ইয়াকে শুনি) তেতিয়া সূত্ৰধাৰে কয় “কোন এইজন ? যিজনে আৰ্য্যাক মাতি আনি মোৰ নাট্যাগুষ্ঠানত সাহায্য কৰিছে ; (আগৰ পিনে চাই) হায় ! দুখ লগা, অতি দুখৰ কথা হৈছে অতি কৰুণ দৃশ্য !! লঙ্কেশ্বৰৰ ঘৰত বহুদিন বাস কৰিছিল কাৰণে লোকপবাদৰ ভয়ত আকুল হৈ ৰামে ভগৱতী সীতাক ৰাজ্যৰপৰাই নিৰ্বাসন দিছে আৰু এই লক্ষ্মণে তেওঁক বনলৈ লৈ যাব ধৰিছে।)

ইয়াত সূত্ৰধাৰে নাচগানৰ অগুষ্ঠানৰ অৰ্থে নিজৰ বৈগীয়েকক মাতিব খুজি পাচত “এই লক্ষ্মণে সীতাক বনলৈ লৈ যাব ধৰিছে” বুলি সীতা আৰু লক্ষ্মণৰ (বজ্জমঞ্চত) প্ৰৱেশৰ সূচনা কৰি ওলাই গ’ল। গতিকে

তেওঁ নিজে উপস্থাপিত কৰা (নটীৰ আহ্বান) বিষয় অতিক্ৰম কৰি নাটকীয় কথাৰ অৱতাৰণা কৰিছে। [ইয়াত প্ৰাৰম্ভ বিষয়ৰ অতিশয় অতিক্ৰম কৰা হয় কাৰণে এই প্ৰস্তাৱনাৰ নাম প্ৰয়োগাতিশয়] ॥

প্ৰৱৰ্ত্তক :

য'ত সূত্ৰধাৰে নাট্য প্ৰয়োগৰ সময়ত বসন্ত আদি ঋতুৰ বৰ্ণনা কৰে আৰু সেই বৰ্ণনাৰ শ্লেষাত্মক (দ্ব্যৰ্থক শব্দ প্ৰয়োগ) ভঙ্গীৰ আশ্ৰয় লৈ পাত্ৰ প্ৰৱেশ কৰে, সেই প্ৰস্তাৱনাৰ নাম প্ৰৱৰ্ত্তক ॥ ২১ ॥

উদাহৰণ, যেনে—“আসাদিত প্ৰকটনিৰ্ম্মল চন্দ্ৰ হাসঃ” ইত্যাদি। [সূত্ৰধাৰে এই পদ্যত শবৎ ঋতুৰ আগমন বৰ্ণনা কৰোঁতে তাৰ উপমান ৰূপে ৰামৰ আগমন বৰ্ণিত হৈছে।] ইয়াৰ পাচতে এই পদ্যত উপমান-ৰূপে বৰ্ণিত বৈশত ৰামে বঙ্গমঞ্চত প্ৰৱেশ কৰে।

অৱলগিত : (অৱলগিত)

য'ত সূত্ৰধাৰে নিজৰ বিষয়ে কোৱা কথাৰে অন্তৰ্ভুক্ত কৰি আন (নাট্যাৰম্ভৰূপ) কাৰ্য্যৰো সাধন কৰে, তাকে পণ্ডিতসকলে অৱলগিত প্ৰস্তাৱনা বুলি ধৰে। ২২

উদাহৰণ ; যেনে—অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত সূত্ৰধাৰে নটীক কোৱা “তৱাস্মিগীতবাগেণ” (তোমাৰ গীতৰ শ্ৰৱত মই...) কথাত প্ৰকাশ হৈছে। [সেই একেটা কথাত হৰিণা খেদি লৈ অহা ছগ্ৰস্ত ৰজাৰ কথাও অন্তৰ্ভুক্ত হৈছে।] তাৰ পাচতে ছগ্ৰস্ত ৰজাৰ বঙ্গমঞ্চত প্ৰৱেশ। [নিজা কথাৰ ভিতৰেদি নাটকীয় পাত্ৰ প্ৰৱেশৰ কথাও অৱলগিত হয় বাবে ইয়াক কোনোৱে অৱলগিত বুলিও কয়।]

বীথিৰ অঙ্গ :

ইয়াত কৰিয়ে যথাসম্ভৱ বীথিৰ অঙ্গ আৰু অগ্ৰাণ্ণ অঙ্গৰো সমাৱেশ কৰিব। ২৩

‘ইয়াত’ মানে, যিকোনো আমুখ বা প্ৰস্তাৱনাত। উদ্ঘাত্যক আৰু অৱলগিতৰ বাহিৰে অতিৰিক্ত বীথীৰ অঙ্গবিলাকৰ কথা পাচত (বীথী নামৰ উপৰূপকৰ নিৰূপণ প্ৰসঙ্গত) কোৱা হ'ব।

নথকুট্টৰ মতে প্ৰস্তাৱনা :

“নেপথ্যত কোৱা কথা বা আকাশ বাণী শুনি সেই কথাৰ আলম লৈয়ে সূত্ৰধাৰে বা স্থাপকে পাত্ৰ প্ৰৱেশৰ ইঙ্গিতেৰে নাটক আদিত প্ৰস্তাৱনা কৰিব লাগে।

যি কোনো ৰূপকতে এই ছবিধ প্ৰস্তাৱনাৰ যি কোনো এটাৰ প্ৰয়োগ অৱশ্য কৰ্তব্য। এই প্ৰস্তাৱনাৰ যোগেদি নাটকৰ ইতিবৃত্তৰ নাইবা পাত্ৰ প্ৰৱেশৰ সূচনাৰে প্ৰস্তাৱনা শেষ কৰি সূত্ৰধাৰ বা স্থাপক বঙ্গমঞ্চৰ-পৰা গুচি যাব আৰু তাৰ পাচত ‘বস্তু’ৰ (নাটকীয় আখ্যান) প্ৰৱৰ্ত্তন হয়।”

ইয়াত ‘বস্তু’ শব্দৰ অৰ্থ ইতিবৃত্ত বা ঘটনা।

নাটকত বৰ্ণনীয় বিষয়-বস্তু পণ্ডিতসকলে দুবিধ বুলি নিৰূপণ কৰিছে,—এবিধৰ নাম আধিকাৰিক আৰু আন বিধক বোলা হয় প্ৰাসঙ্গিক। ফলৰ স্বামিত্বক অধিকাৰ বোলা হয় গতিকে সেই ফলৰ যি স্বামী তেওঁ অধিকাৰী। সেই অধিকাৰীৰ (নাটকৰ প্ৰধান নায়কৰ) লগত যি ঘটনাৰ সম্পৰ্ক থাকে, সেই ঘটনা বা ইতিবৃত্তক কৰিসকলে আধিকাৰিক ইতিবৃত্ত বুলিছে। ২৪

ইয়াত ‘ফল’ শব্দৰ অৰ্থ প্ৰধান ফল (আনুষঙ্গিক বা গৌণ ফল নহয়)। আধিকাৰিক ইতিবৃত্তৰ উদাহৰণ; যেনে—বালৰামায়ণ নাটকৰ বাম চৰিত। (ইয়াত সূত্ৰীৰ আদিৰ চৰিত-বৰ্ণনা আছে যদিও সি বাম চৰিত্ৰৰে পৰিপোষক, গতিকে প্ৰাসঙ্গিকহে।)

ইয়াৰ (আধিকাৰিক ইতিবৃত্তৰ) উপযোগী সহায়ক
ইতিবৃত্তক প্ৰাসঙ্গিক ইতিবৃত্ত বুলি ধৰা হয় । ২৫

আধিকাৰিক ইতিবৃত্তৰ উপকাৰৰ বাবে সমাৱেশ কৰা চৰিত্ৰ বা
আখ্যানকে প্ৰাসঙ্গিক বোলা হয় ।

যেনে—সেই বালৰামায়ণত সূত্ৰীৰ আদিৰ চৰিত্ৰ বৰ্ণনা ।

পতাকা স্থান :

ইয়াত নাটকৰ আখ্যান ভাগৰ বৈচিত্ৰ্য প্ৰকাশৰ
বাবে কৰিয়ে ভালকৈ বিবেচনা কৰি ‘পতাকা
স্থান’ৰ প্ৰয়োগ কৰিব লাগে । ২৬

‘ইয়াত’ মানে নাট্যত ।

য’ত (নাট্যৰ যি স্থানত) কোনো এটা প্ৰয়োজন
বা উপায়ৰ কথা চিন্তা কৰি থাকোঁতে অকস্মাৎ
অতৰ্কিতভাৱে আন এটা তেনেকুৱা প্ৰয়োজন বা
উপায় উপস্থিত হ’য়, তাকে পতাকা স্থান
বোলা হয় । ২৭

প্ৰথম পতাকা স্থান :

পতাকা স্থানৰ চাৰি প্ৰকাৰ, সেইবোৰৰ প্ৰভেদৰ
কথা কৰা হৈছে । য’ত অভীষ্ট বিষয়টো হঠাৎ
অপ্ৰত্যাশিত ভাৱে উপস্থিত হয়হি আৰু সেই
অভীষ্ট লাভ অতৰ্কিতভাৱে হোৱাৰ কাৰণে পৰম
প্ৰীতিদায়ক হয়, তাকে প্ৰথম প্ৰকাৰৰ পতাকাস্থান
বুলি কোৱা হয় । ২৮

ইয়াৰ উদাহৰণ বজ্জাৱলী নাট্যকাত [বাসৱদত্তাৰ বেণেৰে সাগৰিকা
ৰজ্জাৰ ওচৰলৈ অহাৰ কথা আছিল । এই সঙ্কেতৰ কথা জানিব পাৰি
সাগৰিকা আহি পোৱাৰ আগেয়ে বাসৱদত্তা নিজেই ৰজ্জাৰ ওচৰত উপস্থিত

হ'লহি আৰু সাগৰিকাৰ লগত বজাৰ সেই সঙ্কেত ব্যৰ্থ কৰি বজাক লাজত পেলালে। ইয়াৰ পাচত বাসৱদত্তা তাৰপৰা গুচি গ'লত বজায়ে। তেওঁক সাস্থনা দিবৰ কাৰণে বাসৱদত্তাক বিচাৰি গ'ল। ইপিনে বাসৱদত্তাৰ বেশ ধৰি সাগৰিকাই সেই সঙ্কেতস্থানত গৈ দেখে যে, বজা নাই। সেই দুখ আৰু অপমানত তেওঁ ডিঙিত লতাৰ ফাঁচ লগাই মৰিবলৈ ওলাল। এই অৱস্থাত বজাই তেওঁক পায় আৰু প্ৰথমতে আচল বাসৱদত্তা বুলি ভাবিছিল।]

বজাই এয়া বাসৱদত্তা মৰিবলৈ ওলাইছে বুলি ভাবি ডিঙিৰ বান্ধ সোলোকাই দিয়া মাত্ৰে সাগৰিকাই কথা কলে আৰু তেওঁৰ কথাত তেওঁ সাগৰিকাৰে বুলি চিনি পাই আচৰিত হৈ কলে। -- “আচৰিত ! এইটো কেনেকৈ হ'ল ? এয়া মোৰ প্ৰিয়তমা সাগৰিকা হে ? হৈছে হৈছে, এই আত্মহত্যাৰ কাৰণে কৰা গুৰুতৰ দুঃসাহস এৰি পেলোৱা, তুমি এই লতাৰ বান্ধ ততালিকে পেলাই দিয়া। প্ৰিয়ে (তোমাৰ বিবহ বেদনাত) বাহিৰ ওলাই যাব ধৰা, মোৰ জীৱনটোক (ধৰি) ৰাখিবৰ কাৰণে মোৰ এই ডিঙিত খন্তেকৰ বাবে তোমাৰ বাহু বন্ধন কৰা।”

এই স্থলত সাগৰিকাৰ লগত বজাৰ মিলনৰূপ অভীষ্টসিদ্ধি পালমকৈ হবলগীয়া আছিল ; কিন্তু সি এনেকৈ অপ্ৰাশিতভাৱে উপস্থিতি হোৱাৰ কাৰণে পূৰ্ব মিলনতকৈয়ো অতিশয় শ্ৰীতিদায়ক হোৱাত বেছি গুণসম্পন্ন আৰু উৎকৃষ্ট বুলি প্ৰতীত হৈছে।

দ্বিতীয় পতাকাস্থান :

যি স্থানৰ বাক্যত প্ৰকৃত বিষয়ৰ বৰ্ণনাৰ ভিতৰতে শ্লেষাত্মক (দ্ব্যৰ্থক) শব্দৰ সমাৱেশ আৰু বিচিত্ৰ ৰচনা কৌশলৰদ্বাৰা আন এটা অপ্ৰকৃত অৰ্থ অতি চমৎকাৰভাৱে ফুটি উঠে, তাকে দ্বিতীয় প্ৰকাৰ পতাকাস্থান বোলা হয়। ২৯

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে —

বক্তৃপ্ৰসাধিতভূৱঃ ক্তৱিগ্ৰহাশ্চ ।

স্বস্থা ভৱন্ত কুৰু-বজ্জসুতাঃ সভৃতাঃ ॥

[অনুবাদ আগতে দিয়া হৈছে ।]

ইয়াত বক্ত, বিগ্ৰহ আদি শব্দই শ্লেষবশতঃ কথিব (তেজ) আৰু শৰীৰ আদি অৰ্থকো বুজোৱা বাবে ভীমৰ প্ৰতিজ্ঞা পালনৰূপ বীজাৰ্থৰ প্ৰতীতি, আন পিনে নায়ক যুধিষ্ঠিৰৰ মজ্জল সূচনা অতি চমৎকাৰভাৱে প্ৰকাশ পাইছে ; গতিকে ই দ্বিতীয় প্ৰকাৰৰ পতাকাস্থান হৈছে ।

তৃতীয় পতাকাস্থান :

যি স্থলৰ বাক্যত প্ৰস্তুত বিষয়ৰ লগত সম্বন্ধ, দ্ব্যৰ্থক প্ৰত্যুত্তৰ থাকে, অথচ যি অস্ফুটাত্মক হলেও প্ৰস্তুত বিষয়ৰ আভাস দিয়ে আৰু নিশ্চিতাৰ্থক হয় ; তাকে তৃতীয়বিধ পতাকাস্থান বোলা হয় । ৩০

কাৰিকাত “লীণম্”—(লুকাই থকা) মানে যাৰ অৰ্থ সুস্পষ্টভাৱে প্ৰকাশ নহয় । “শ্লষ্ট প্ৰত্যুত্তৰোপেতম্”—মানে প্ৰস্তুত অৰ্থৰ লগত সম্বন্ধযোগ্য, অগ্ৰ অৰ্থযুক্ত প্ৰত্যুত্তৰবিশিষ্ট । “সবিনয়ম্” মানে, বিনয় অৰ্থাৎ বিশেষ নিশ্চয়েৰে যুক্ত কৰি তোলা হয় যাক, সেয়ে তৃতীয়বিধ পতাকাস্থান । উদাহৰণ বেণীসংহাৰৰ ; দ্বিতীয় অঙ্কত যেনে—

কঞ্চুকী—দেৱ ! ভগ্নং ভগ্নম্ । (কঞ্চু—মহাৰাজ ! ভাঙলে ভাঙিলে ।)

ৰাজা—কেন ? (ৰজা—কোনে ?)

কঞ্চুকী—ভীমেন । (কঞ্চু—ভীমে)

ৰাজা—কস্ম ? (ৰজা—কাৰ ?)

কঞ্চুকী—ভৱতঃ । (কঞ্চু—আপোনাৰ)

ৰাজা—আঃ কিং প্ৰলপসি ? (ৰজা—আঃ, তুমি কি বকিছা ?)

কঞ্চুকী—(সভয়ম্) দেৱ নমু ত্ৰয়ীমি ভগ্নং ভীমেন ভৱতঃ ।

(কঞ্চু—(ভয়ে ভয়ে) মই কৈছোঁ, মহাৰাজ ! ভীমে আপোনাৰ...)

ৰাজা—ধিক্, ব্ৰজাপসদ । কোহয়মচ্ছ তে ব্যামোহঃ ।

(বজা—খিক আপদীয়া বুঢ়া । আজি তোমাক কি বলিয়ালিয়ে পাইছে ।)

কঞ্চুকী—দেৱ, ন ব্যামোহঃ, সত্যমেৱ—

ভগ্নং ভীমেন ভৱতো মকতা বথকেতনম্ ।

পাতিতং কিঙ্কিণীজাল-বদ্ধাক্ৰন্দমিৱ ক্ষিতৌ ॥

(কঞ্চু—মহাৰাজ ! বলিয়ালি নহয়, প্রকৃততে-সঁচা—

ভীষণ বা মাৰলিয়ে আপোনাৰ বথৰ ধ্বজা ভাঙি পেলাইছে আৰু কিঙ্কিণীৰ
(ঘুণ্ডাবাৰ) শব্দেৰে কান্দি কান্দিহে সি যেন মাটিত বাগৰি পৰিছে ।)

ইয়াত কঞ্চুকীৰ প্ৰত্যুত্তৰ বাক্যৰ যি যোজন্য, তাৰ ভিতৰত নাটকৰ
প্ৰস্তুত দুৰ্য্যোধনৰ উকভঙ্গৰূপ অৰ্থৰ উপক্ষেপ অৰ্থাৎ নিশ্চিত সূচনা
আছে ।

চতুৰ্থ পতাকাস্থান :

য'ত এনেকুৱা দ্ব্যৰ্থক বাক্য প্ৰয়োগ কৰা হয় যে
মুখ্য অৰ্থৰ বাহিৰেও নাটকৰ উপযোগী আন এটা
অৰ্থৰ প্ৰতীতি জন্মায় সেয়ে চতুৰ্থ প্ৰকাৰৰ
পতাকাস্থান । ৩১

উদাহৰণ, বত্ৰাৱলীত যেনে—

উদ্দামোৎকলিকাং ৰিপাণ্ডুৰকচিং প্ৰাৰকজ্জন্তাং ক্ষণা-

দায়াসং শ্বসনোদগমৈবৱিৰলৈৰাতন্বতীমাশ্বনঃ ।

অত্ৰোদান-লতামিমাং সমদনাং নাৰীমিৱাশ্বাং ধ্ৰুৱং

পশুন্ কোপরিপাটলছ্যতিমুখং দেৱ্যাঃ কৰিষ্যাম্যহম্ ॥

(সত্ত্ব প্ৰস্তুটিত কলিকাৰ বিকাশেৰে শুভ বৰ্ণ হোৱা, একেৰাহে বোৱা বতাহত
হালি-জালি গা ভাঙি থকা, মদন-বৃক্ষত আশ্ৰয় লোৱা উজ্জানৰ এই লতিকা
জুপিলৈ কাম পীড়িতা কোনো ৰমণীলৈ চোৱাৰ দৰে চাই থাকি আজি মই দেৱী
(বাসৱ দত্তাৰ) মুখ নিশ্চয় খঙত ৰঙা কৰি তুলিম ।

দ্বিতীয় অৰ্থ : দিবহত শেঁতাপৰা মুখখনিৰে অথচ মিলনৰ একান্ত উৎকণ্ঠাত
আকুল, অৱসাদত হামিয়াই, দোষল চমুনিয়াহ কাঢ়ি কাম বেদনা প্ৰকাশ কৰা
মদন পীড়িতা……চাই আজি মই দেৱীৰ মুখখনি খঙত ৰঙা কৰি তুলিম ।)

ইয়াত ভৱিষ্যতে বজাৰলী নাটিকাৰ উপস্থানীয় বৃত্তান্তৰ সূচনা কৰা হৈছে। [সাগৰিকাৰ প্ৰতি উদয়নৰ প্ৰেম (অনুৰাগ) দেখি খঙত বাসৱদত্তাৰ মুখ ৰঙা হৈ যোৱাৰ বৃত্তান্ত উপস্থাপিত কৰা হৈছে]। ৰূপকৰ সকলো সন্ধিতে,—কতো কতো মঙ্গলৰ সূচকভাৱে কতো বা অমঙ্গলৰ সূচকভাৱে এই চাৰিপ্ৰকাৰ পতাকাস্থানৰ প্ৰয়োগ হব পাৰে। নাটিকাৰ কৰিব ইচ্ছামতে আৱশ্যক অনুসৰি পুনঃ পুনঃ এই পতাকা স্থানৰ প্ৰয়োগ হব পাৰে। কোনো কোনোৱে কয় যে—

“মুখ সন্ধিকে আবন্ত কৰি (বিমৰ্ষ সন্ধিলৈকে এই) চাৰিটা সন্ধিত ক্ৰমশঃ এই চাৰিপ্ৰকাৰ পতাকাস্থানৰপ্ৰয়োগ কৰা হয়।”

এই কথা আনবিলাক নাট্যজ্ঞলোকে মানি লোৱা নাই। কাৰণ এইসকলৰ মতে নাট্য-প্ৰবন্ধৰ কাৰণে পতাকাস্থানৰ অত্যন্ত আৱশ্যক। ইয়াৰ প্ৰয়োগত কোনো তেনেকুৱা বন্ধা-ধৰা নিয়ম নাই সকলো সন্ধিতে সকলো প্ৰকাৰ পতাকাস্থানৰ প্ৰয়োগ হব পাৰে।

পৰিভ্ৰাজ্য বিষয় :

মূল ইতিবৃত্তৰ যিটো কথা বা চৰিত্ৰ নায়কৰ পক্ষে অনুচিত অথবা ৰসৰ পৰিপন্থী হয়, কৰিয়ে নাটক-ৰচনাত তেনেবোৰ কথা বাদ দিব লাগে নাইবা নায়কৰ আৰু ৰসৰ উপযোগীৰূপে অগ্ৰৰূপে কল্পনা কৰি বৰ্ণনা কৰিব লাগে। ৩২

নায়কৰ পক্ষে অনুচিত ইতিবৃত্ত, যেনে (মূল ৰামায়ণত) ৰামৰ ছদ্ম ভাৱে (লুকাই থাকি) বালী বধ। উদাস্তৰাঘৰ নাটকত এই কথাৰ উল্লেখই নাই। ৱীৰচৰিত নাটকত আকৌ মূলত বৰ্ণিত ঘটনাটোক ‘বালীয়ে ৰামক মাৰিবলৈ খেদি অহাত হে ৰামে তেওঁক বধ কৰিছে’ বুলি অগ্ৰৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে।

উপক্ষেপক :

অঙ্কত দেখুৱাব নোৱাৰা অথচ (পূৰ্বপাৰ কথাৰ

সঙ্গতি বক্ষাৰ অৰ্থে) অৱশ্য বৰ্ণনীয় বুলি বিবেচিত
ঘটনা, নাইবা অন্ততঃ দুদিনৰপৰা এবছৰলৈকে
দীৰ্ঘকালব্যাপি ঘটনা ঘটনা আৰু অগ্ৰাণু বহু
বিস্তৃত আখ্যান আদি অৰ্থোপক্ষেপকৰদ্বাৰা নাটকত
সূচনা কৰিব লাগে। ৩৩

অঙ্কত (নাটকত) অদৰ্শনীয় কথা মানে যুদ্ধাদিৰ কথা কোৱা হৈছে
এবছৰতকৈ বেছি সময় ধৰি ঘটনা ঘটনাকো
(অৰ্থোপক্ষেপকৰদ্বাৰা নাটকত উপস্থাপিত
কৰোঁতে) এবছৰৰ ভিতৰতে ঘটনা যেন কৰি
দেখুৱাব লাগে। ৩৪

মহামুনি ভৰতে কৈছে যে—“যি ঘটনা এমাহত ঘটিছে বা এবছৰত
ঘটিছে, তাক অঙ্কচ্ছেদত (অৰ্থাৎ বিকল্পক আদি অৰ্থোপক্ষেপকৰ
যি কোনো এক প্ৰকাৰৰ জৰিয়তে) উপস্থাপিত কৰিব পাৰি;
কিন্তু এবছৰতকৈ বেছি সময় জুৰি ঘটনা সকলোবোৰ ঘটনা কেতিয়াও
তাত (অঙ্কচ্ছেদত) বৰ্ণনা কৰিব নালাগে।” সেই কাৰণে (নাট্য-
শাস্ত্ৰৰ এই অনুশাসন অনুসৰি) ৰাম-চৰিত-বিষয়ক নাটকত ৰামৰ
চৈধ্য বছৰ বনবাসৰ সময়ত বিৰাধ বধকে আদি কৰি যিবোৰ ঘটনা
ঘটিছিল, সেই ঘটনাৰ অংশবোৰ (একো একোটি ভাগ) এবছৰ বা
এবছৰৰ ভিতৰৰ এদিন দুদিন আদিত ঘটনা ঘটনাৰ দৰে কৰি অৰ্থোপ-
ক্ষেপকৰদ্বাৰা চমুৱাই উপস্থাপিত কৰিব লাগে। তেতিয়া হলে
নাট্য শাস্ত্ৰৰ লগত বিৰোধ নঘটে।

গোটেই দিন জুৰি ঘটনা ঘটনা অঙ্গৰ ছেদ (সমাপ্তি)
কৰি দিনৰ অন্তত ঘটনা বুলি অৰ্থোপক্ষেপকৰদ্বাৰা
দেখুৱাব লাগে। ৩৫

অৰ্থোপক্ষেপকৰ স্বৰূপ আৰু প্ৰকাৰ :

এতিয়া সেই অৰ্থোপক্ষেপক কি কি, তাকে কোৱা হৈছে—

অৰ্থোপক্ষেপক পাঁচ প্ৰকাৰ— (১) বিক্ষম্বক,
(২) প্ৰৱেশক, (৩) চূলিকা, (৪) অঙ্কৱতাৰ
আৰু (৫) অঙ্কমুখ।

প্ৰথম অৰ্থোপক্ষেপক বিক্ষম্বক দুই প্ৰকাৰ :

অঙ্কৰ আদিত উপনিবন্ধ (অন্তত বা মাজত নহয়), অঙ্কতকৈ
সংক্ষিপ্তাৰ্থক, অতীত আৰু ভৱিষ্যৎ ঘটনাৰ বৰ্ণনাত্মক যি অৰ্থোপক্ষেপক
তাকে বিক্ষম্বক বোলা হয়। ৫৬

শুদ্ধ আৰু সংকীৰ্ণভেদে বিক্ষম্বক দুবিধ :

য'ত মধ্যম শ্ৰেণীৰ এজন বা দুজন পাত্ৰৰদ্বাৰা
অতীত বা ভৱিষ্যৎ ঘটনাৰ সূচনা দিয়া হয়, সেয়ে
শুদ্ধ বিক্ষম্বক আৰু য'ত নীচ আৰু মধ্যম শ্ৰেণীৰ
পাত্ৰৰদ্বাৰা ভূত বা ভৱিষ্যৎ কথাৰ সূচনা কৰা
হয় সেয়ে সংকীৰ্ণ অৰ্থাৎ মিশ্ৰ বিক্ষম্বক। ৩৭

শুদ্ধ বিক্ষম্বকৰ উদাহৰণ ; যেনে—মালতীমাধৱ নাটকৰ তৃতীয়
অঙ্কত শ্মশানত কপালকুণ্ডলাৰ উক্তি।

সংকীৰ্ণ বিক্ষম্বকৰ উদাহৰণ ;

ৰামাভিনন্দ নাটকত ক্ষণিক আৰু কাপালিকৰ কথোপকথন।

দ্বিতীয় অৰ্থোপক্ষেপক প্ৰৱেশক :

দুটা অঙ্কৰ মাজত উপনিবন্ধ, অনুদাত্ত অৰ্থাৎ সংস্কৃত
ভিন্ন প্ৰাকৃত আদি ভাষাত, নীচ পাত্ৰৰদ্বাৰা
প্ৰয়োজিত, আন বিষয়ত বিক্ষম্বকৰ দৰে, ভূত-
ভৱিষ্যৎ কথাৰ সূচনক অৰ্থোপক্ষেপকেই
প্ৰৱেশক। ৩৮

দুটা অঙ্কৰ মাজত উপনিবন্ধ বোলাৰ অৰ্থ প্ৰথমাঙ্কত ইয়াৰ সন্নিবেশ
নিষেধ কৰা হৈছে।

ইয়াৰ উদাহৰণ ; যেনে--বেণীসংহাৰ নাটকৰ অশ্বখামাঙ্কত (৩য় অঙ্কত) বান্ধুস-মিথুনৰ কথোপকথন ।

তৃতীয় অৰ্থোপক্ষেপক চুলিকা :

চুলিকা নামৰ অৰ্থোপক্ষেপক ;

য'ত পাত্ৰই নেপথ্যৰ ভিতৰত থাকি অতীত বা ভৱিষ্যৎ ঘটনাৰ সূচনা কৰে সেই সূচনাই চুলিকা নামৰ অৰ্থোপক্ষেপক । ৩৯

ইয়াৰ উদাহৰণ ; যেনে—বীৰচৰিত নাটকৰ চতুৰ্থ অঙ্কৰ আৰম্ভতে আছে “(নেপথ্যত) অ’হে বৈমানিকসকল, বঙ্গমঙ্গল কাৰ্যা আৰম্ভ কৰা হক ।” ইত্যাদি । ইয়াত কোনো পাত্ৰই নেপথ্যৰপৰাই শ্ৰীৰামে পৰশুৰামক পৰাস্ত কৰিছে বুলি জনাই দিছে ।

চতুৰ্থ অৰ্থোপক্ষেপক অঙ্কায়তাৰ :

অঙ্কায়তাৰ :—

য'ত কোনো এটা অঙ্কৰ অন্তত, সেই অঙ্কত উপস্থাপিত পাত্ৰৰদ্বাৰা সেই অঙ্কৰ অবিচ্ছেদ্য অঙ্গৰূপে পৰবৰ্ত্তী অঙ্কৰ ঘটনাৰ সূচনাৰে তাৰ পৰবৰ্ত্তী অঙ্কৰ অৱতাৰণা কৰা হয়, এইবিধ অৰ্থোপক্ষেপকক অঙ্কায়তাৰ বুলি কোৱা হয় । ৪০

ইয়াৰ উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকৰ পঞ্চমাঙ্কত উপস্থাপিত পাত্ৰৰদ্বাৰাই পৰবৰ্ত্তী ষষ্ঠ অঙ্কৰ ঘটনাৰ সূচনাৰে, সেই পঞ্চম অঙ্কৰ অংশ বিশেষ ৰূপেহে যেন ষষ্ঠ অঙ্কৰ অৱতাৰণা কৰা হৈছে ।

পঞ্চম অৰ্থোপক্ষেপক অঙ্কমুখ :

অঙ্কমুখ নামৰ অৰ্থোপক্ষেপক যেনে :—য'ত এটা অঙ্কতে, আনবোৰ অঙ্কত উপস্থাপনীয় ঘটনাৰ সূচনা কৰা হয় আৰু বীজাৰ্থৰো সূচনা কৰা হয় সেই অৰ্থোপক্ষেপকক ‘অঙ্কমুখ বোলা হয় । ৪১

ইয়াৰ উদাহৰণ যেনে :—মালতী-মাধৱ নাটকৰ প্ৰথমঙ্কৰ আৰম্ভতে কামন্দকী আৰু অৱলোকিতাবদ্বাৰা পৰবৰ্ত্তী ভূবিবস্তু আদিৰ ভূমিকাৰ আৰু সেই প্ৰসঙ্গতে সংক্ষিপ্তভাৱে গোটেই ঘটনাটোৰ সূচনা কৰা হৈছে।

অঙ্কান্ত :

য'ত পূৰ্ব অঙ্কৰ অন্তত উপস্থাপিত পাত্ৰদ্বাৰা
পৰৱৰ্ত্তী আন অঙ্কৰ ঘটনাৰ সূচনা কৰা হয়
সেয়ে অঙ্কান্ত। ৪২

“অঙ্কান্তপাত্ৰৈঃ” এই কথাৰ অৰ্থ অঙ্কৰ অন্তত (বঙ্গমঞ্চত) প্ৰৱেশ কৰা পাত্ৰৰ (অভিনেতাৰ) দ্বাৰা। ইয়াৰ উদাহৰণ ৱীৰচৰিত নাটকৰ দ্বিতীয় অঙ্কৰ অন্তত ;

(প্ৰৱিষ্ট) স্তম্ভঃ। ভগৱন্তো ৱশিষ্ঠৱিশ্বামিত্ৰৌ ভৱতঃ সৰ্ভাৰ্গৱানা-
হুৱতঃ।

(স্তম্ভ [প্ৰৱেশ কৰি]—ভগৱান্ ৱশিষ্ঠ আৰু বিশ্বামিত্ৰই ভাৰ্গৱৰ সৈতে আপোনালোকক আহ্বান জনাইছে।)

ইতৰে—ক ভগৱন্তো।

(আনবিলাক—পূজনীয় দুজন ক'ত আছে ?)

স্তম্ভঃ—মহাৰাজ-দশৰথস্মৃতিস্তিকে।

(স্তম্ভ—মহাৰাজ দশৰথৰ ওচৰত।)

ইতৰে—তৎ তত্রৈৱ গচ্ছামঃ।

(আনবিলাক—তেনেহ'লে তালৈকে যাওঁ।)

এইদৰে হোৱা কথোপকথনৰ পিছত অঙ্ক সমাপ্তিত “আসনত উপবিষ্ট ৱশিষ্ঠ, বিশ্বামিত্ৰ আৰু পৰশুৰামৰ প্ৰৱেশ।” এই উদাহৰণত আগৰ অঙ্কত প্ৰৱেশ কৰা পাত্ৰ স্তম্ভই শতানন্দ আৰু জনকৰ কথোপকথনৰ অন্তৰায় কৰি পিছৰ অঙ্কৰ কথাৰ সূচনা কৰাত ই ‘অঙ্কান্ত’ হৈছে।

[জনক আৰু শতানন্দৰ কথোপকথনৰ বিচ্ছেদ ঘটাই স্তম্ভই পৰশুৰাম আদিৰ পিছৰ অঙ্কত প্ৰৱেশ সূচনা কৰিছে ।]

আচাৰ্য্য ধনিকৰ মতামুসাৰে এই অঙ্কান্তৰ কথা কোৱা হ'ল । আনবিলাক আচাৰ্য্যই, 'এই অঙ্কান্ত অঙ্কৰতাৰ নামৰ অৰ্থোপক্ষেপকৰ ভিতৰতে পৰে (গতিকে বেলেগে কোৱাৰ প্ৰয়োজন নাই) বুলি কয় ।

যেতিয়া নাটকীয় ঘটনাৰ সজ্জা সাধনৰ অৰ্থে বিস্তৰ কথাৰ বৰ্ণনা নাটকত অৱশ্য অপৰিহাৰ্য্য হৈ পৰে, তেতিয়া নীৰস (বসৰ অনুপযোগী) বিস্তৰ কথাৰ অৱতাৰণা বাদ দি সবস (বসৰ উপযোগী) কথাখিনি আমুখৰ (প্ৰস্তাৱনাৰ) পাচতে আমুখত সূচিত পাত্ৰৰদ্বাৰা বিক্ষম্তকৰ যোগেদি নাট্যত উপস্থাপিত কৰিব লাগে । ৪৩

ইয়াৰ উদাহৰণ বজ্জাৱলী নাটিকাৰ আমুখৰ পাচতে যৌগন্ধৰায়ণৰ-দ্বাৰা প্ৰযুক্ত বিক্ষম্তক ।

কিন্তু যেতিয়া নাটকৰ আখ্যান আৰম্ভৰপৰাই সবস হয়, তেতিয়া নাটকৰ আদিত আমুখ বা প্ৰস্তাৱনাৰ-দ্বাৰাই পাত্ৰ প্ৰৱেশৰ সূচনাৰ যোগেদি অঙ্কৰ আৰম্ভ কৰা উচিত । তাত বিক্ষম্তক যোজনাৰ প্ৰয়োজন নাই । ৪৪

ইয়াৰ উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকৰ আৰম্ভণি ।

বিক্ষম্তক আদিৰ যোগেদিও নাটকত নায়কৰ বধ বৰ্ণনা কৰিব নাপায় আৰু বস আৰু বৃত্তান্তৰ (কথা বস্ত্তৰ) ইটোৰদ্বাৰা আনটোৰ তিৰোধান কৰিব নালাগে অৰ্থাৎ বৃত্তান্ত বৰ্ণনাৰদ্বাৰা বসক, বা বসৰ অভিযোজনাৰদ্বাৰা কথা বস্ত্তক ঢাকি পেলাব নালাগে । ৪৫

বস মানে শৃঙ্গাৰ আদি বস। এই বিষয়ে আচাৰ্য্য খনিকেও কৈছে—

“বসৰ অতিশয় গুপ্তি সম্পাদনৰদ্বাৰা কথা-বস্তু বৰকৈ তল পেলোৱা অমুচিত ; নাইবা, কথাবস্তু বা অলঙ্কাৰৰ বৰ্ণনাৰে বসক আচ্ছন্ন কৰাটোও উচিত নহয়।”

অৰ্থ প্ৰকৃতি :

(১) বীজ, (২) বিন্দু, (৩) পতাকা, (৪) প্ৰকৰী আৰু (৫) কাৰ্য্য এই পাঁচবিধ অৰ্থ প্ৰকৃতিৰ স্বৰূপ আদি জানি বুজি নাটকত নিয়ম মতে তাৰ প্ৰয়োগ কৰিব লাগে। ৪৬

অৰ্থ প্ৰকৃতি মানে প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ হেতু বা উপায়।
প্ৰথম অৰ্থ প্ৰকৃতি বীজ :

যিটোৱে (ধান আদিৰ বীজৰ দৰে) নাটকত প্ৰথমতে বৰ সূক্ষ্মভাৱে উপক্ষিপ্ত হৈ লাহে লাহে নানা প্ৰকাৰে বাঢ়ি গৈ নায়কৰ মুখ্য উদ্দেশ্য সিদ্ধি লাভৰ মূল কাৰণ স্বৰূপ হয়, তাকে বীজ বোলা হয়। ৪৭

যেনে, বট্ভাৱলী নাটকত বৎসৰাজৰ বট্ভাৱলী প্ৰাপ্তি ৰূপ মুখ্য প্ৰয়োজন সিদ্ধিৰ হেতু হৈছে যৌগন্ধৰায়ণৰ কাৰ্য্য-কলাপ ; সেয়ে নাটকত প্ৰথমতে সূক্ষ্মভাৱে নিহিত হৈ, ভাগ্যৰ আনুকূল্যত লাহে লাহে বাঢ়ি গৈ বৎসৰাজৰ সাগৰিকা লাভ পৰ্য্যন্ত ফল সাধন কৰিছে। নাইবা, যেনে—বেণীসংহাৰ নাটকত মুখ্য প্ৰয়োজন হৈছে দ্ৰৌপদীৰ কেশ বন্ধন, তাৰ হেতু যুধিষ্ঠিৰৰ উৎসাহ, সেই উৎসাহ (প্ৰথমতে সূক্ষ্মভাৱে থাকি পাচত) ভীমসেনৰ ক্ৰোধৰদ্বাৰা ক্ৰমশঃ বাঢ়ি গৈ দ্ৰৌপদীৰ কেশ বন্ধন-ৰূপ ফল সাধন কৰিছে।

দ্বিতীয় অৰ্থ প্ৰকৃতি বিন্দু :

নাটকৰ আৰম্ভৰ ঘটনাৰদ্বাৰা মূল ঘটনাৰ বিচ্ছেদ
হবলগীয়াত পৰিলে যিটোৱে বিচ্ছেদ নোহোৱাকৈ
ৰাখে, -সেই অবিচ্ছেদৰ (অৰ্থাৎ মূল ঘটনাৰ
সঙ্গতিৰ) কাৰণেই বিন্দু নামৰ অৰ্থ প্ৰকৃতি । ৪৮

যেনে, বজাৰলী নাটিকাত সাগৰিকাৰ মদন পূজা সমাপ্তিবদ্বাৰাই
মূল বৃত্তান্তৰ বিচ্ছেদ ঘটিব লগাত পৰিছিল, এনেতে বন্দীয়ে কোৱা,
“উদয়নস্তেন্দোৰিৰোদরীক্ষতে”—এই বাক্য শুনি সাগৰিকাই (বংমনেৰে)
কলে, “কথং এসো যো উদয়ন নাৰিন্দো?” (এৱেঁ সেই
মহাৰাজ উদয়ন ?) ইত্যাদি কথাৰদ্বাৰাই মূল বৃত্তান্তৰ লগত পিছৰ
বৃত্তান্তৰ অবিচ্ছেদ বা সঙ্গতি সাধন কৰা হ’ল ।

তৃতীয় অৰ্থ প্ৰকৃতি পতাকা :

যি প্ৰাসঙ্গিক ইতিবৃত্ত নাটকত ব্যাপকভাৱে
থাকি প্ৰধান ফলৰ সহায়ক হয়, তাকে পতাকা
নামৰ অৰ্থ প্ৰকৃতি বোলা হয় । ৪৯

যেনে—ৰামচৰিত-বিষয়ক নাটকত স্ত্ৰগ্ৰীৱ আদিৰ ইতিবৃত্ত ।
বেগীসংহাৰত ভীম আদিৰ আৰু শকুন্তলা নাটকত বিদূষকৰ বৃত্তান্ত ।

পতাকা ৰূপ প্ৰাসঙ্গিক ইতিবৃত্তৰ যি নায়ক,
সেই নায়কৰ আধিকাৰিক (নাটকৰ মূল ঘটনাৰ)
নায়কৰ ফলৰ বাহবে নিজা কোনো ফল
নাটকত উপস্থাপিত কৰা নহয় । পতাকা নায়কৰ
ফলৰ গৰ্ভসন্ধি বা বিমৰ্শ সন্ধিতে অৱসান
ঘটে । ৫০

যেনে (ৰামচৰিত বিষয়ক নাটকৰ) স্ত্ৰগ্ৰীৱ আদি পতাকা
নায়কৰ ৰাজ্যলাভ আদিকপ ফল গৰ্ভসন্ধি বা বিমৰ্শ সন্ধিতে

উপনিবদ্ধ কৰা হৈছে (নিৰ্ব্বহণ সন্ধিত সেই ফল উপনিবদ্ধ কৰা নহয়, কাৰণ তাত মুখ্য নায়কৰ ফলৰ হে উপস্থাপন হয়)। মহামুনি ভৰতে যে—“গৰ্ভ সন্ধি বা বিমৰ্শ সন্ধি সমাপ্ত হোৱাৰ আগতে পতাকাৰ সমাপ্তি ঘটে” বুলি কৈছে তাত পতাকা শব্দৰ অৰ্থ পতাকা নায়কৰ ফলহে, পতাকাকল্প প্রাসঙ্গিক ইতিবৃত্ত নহয়, কাৰণ প্রাসঙ্গিক ইতিবৃত্তৰূপ পতাকা নিৰ্ব্বহণ সন্ধিলৈকেও চলি থকা দেখা যায়। অভিনৱগুপ্তই মুনিবাক্যৰ অভিপ্ৰায় এই দৰে বৰ্ণনা কৰিছে।

চতুৰ্থ অৰ্থ প্রকৃতি প্রকৰী :

নাটকৰ যি কোনো এঠাইত থকা প্রাসঙ্গিক ইতিবৃত্তক প্রকৰী বোলা হয়। ৫১

ইয়াৰ উদাহৰণ, যেনে—কুলপতি অঙ্কত বাৰণ জটায়ুৰ সম্বাদ।

নাটকৰ অল্পস্থান-ব্যাপী প্রকৰী-ৰূপ প্রাসঙ্গিক বৃত্তান্তৰ যি নায়ক, সেই নায়কৰ মুখ্য নায়কৰ ফলৰ বাহিৰে অতিৰিক্ত নিজা ফল নাথাকে (অৰ্থাৎ প্রকৰী নায়কৰ কাৰ্য্য-কলাপ তাৰ নিজৰ প্রয়োজন সিদ্ধিৰ কাৰণে নহয়, আধিকাৰিক প্রয়োজনসিদ্ধিৰ কাৰণেহে)।

যেনে—

জটায়ুৰ মোক্ষ প্রাপ্তি। এয়া জটায়ুৰ প্রযত্নৰ ফল নহয় (বামৰ সীতা প্রাপ্তিৰূপ ফলৰ সাধন ৰূপেহে সি নাটকত বৰ্ণিত হৈছে)।

পঞ্চম অৰ্থপ্রকৃতি কাৰ্য্য :

যি উদ্দেশ্যে নায়কৰ কাৰ্য্যকলাপ আৰম্ভ কৰা হয় আৰু যাৰ সিদ্ধিত নায়কৰ কৰ্ত্তব্য সমাপ্ত হোৱা বুলি ধৰা হয়, সেই প্রধান সাধ্যৰূপে অপেক্ষিত ঘটনাটিকে কাৰ্য্য নামৰ অৰ্থপ্রকৃতি বোলা হয়। ৫৩

অৱস্থা পঞ্চক :

ফলাৰ্থী লোকে সেই ইচ্ছিত ফল লাভৰ অৰ্থে যি কাৰ্য্য আৰম্ভ কৰে সেইকাৰ্য্যৰ (আৰম্ভৰপৰা ফল-লাভলৈকে) অৱস্থা পাঁচোটী, (১) আৰম্ভ, (২) যত্ন, (৩) প্ৰাপ্ত্যাশা, (৪) নিয়তাপ্তি আৰু (৫) ফলাগম ।

প্ৰথম অৱস্থা আৰম্ভ :

তাৰে ভিতৰত মুখ্য ফল লাভৰ কাৰণে ফলাৰ্থী জনৰ যি মানসিক উৎকৰ্ষা বা তীব্ৰ আগ্ৰহ, সেয়ে কাৰ্য্যৰ আৰম্ভ অৱস্থা । ৫৫

উদাহৰণ ; যেনে—বত্ভাৱলী নাটিকাত নায়ক বৎসৰাজ উদয়নৰ অন্তঃ-পুৰত নায়িকা বত্ভাৱলীক সন্মাই দিবৰ কাৰণে যৌগন্ধৰায়ণৰ ঔৎসুক্য বা আগ্ৰহ । এইদৰে অন্যান্য নাটকতো উপনিবদ্ধ, নায়ক-নায়িকা আদিৰ যি ঔৎসুক্য সেয়ে কাৰ্য্যৰ আৰম্ভাৱস্থাৰ উদাহৰণ বুলি বুজিব লাগে ।

দ্বিতীয় অৱস্থা যত্ন :

ফলপ্ৰাপ্তিৰ কাৰণে লৰালৰিকৈ কৰা যি উত্তোগৰূপ ব্যাপাৰ, কাৰ্য্যৰ সেই অৱস্থাৰ নাম শ্ৰেয়ত্ব বা যত্ন । ৫৬

উদাহৰণ ; যেনে—বত্ভাৱলী নাটিকাত “তথাপি তেওঁক (উদয়নক) দেখা পোৱাৰ আন উপায় নাই, গতিকে যি কোনো প্ৰকাৰে তেওঁৰ ছবি এটাকে আঁকিলে তেওঁক দেখাৰ কামনা পূৰণ কৰোঁ”—ইত্যাদি কথাবত্বাৰা উপস্থাপিত বত্ভাৱলীৰ বৎসৰাজৰ লগত মিলনৰ উপায়স্বৰূপ চিত্ৰাঙ্কণ আদি কাৰ্য্য-বিষয়ক ব্যাপাৰ । নাইবা, যেনে—

ৰাম চৰিত-বিষয়ক নাটকবোৰত সমুদ্ৰবন্ধন আদি ব্যাপাৰ ।

তৃতীয় অৱস্থা প্ৰাপ্ত্যাশা :

কাৰ্য্যৰ যি অৱস্থাত ফলসিদ্ধিৰ সাধক আৰু প্ৰতি-বন্ধকৰ পাৰস্পৰিক প্ৰতিঘাতবত্বাৰা ফলসিদ্ধিৰ

আশা বা সম্ভাৱনা হয় অথচ সেইফল অৱশ্যে হব

বুলি নিশ্চিত নহয় তাকে প্ৰাপ্ত্যাশা বোলা হয়। ৫৭

ইয়াৰ উদাহৰণ, যেনে—বত্ভাৱলী নাটিকাৰ তৃতীয় অঙ্কত বেশ পৰিৱৰ্ত্তন কৰি বত্ভাৱলীৰ বাসৱদত্তাৰ বেশেৰে অভিসাৰ সঙ্গমোপায় আৰু বাসৱদত্তাৰ উপস্থিতিকল্প সঙ্গম প্ৰতিবন্ধক—এই দুয়োটাৰ পৰস্পৰ প্ৰতিঘাতৰদ্বাৰা উদয়নৰ লগত মিলনৰূপ ফলৰ সম্ভাৱনা বা আশা হৈছে যদিও সেই ফল অৱশ্যে হব বুলি নিশ্চিত হোৱা নাই। অগ্ৰাণ্ণ নাটকতো এনেকুৱা প্ৰাপ্ত্যাশাৰূপ কাৰ্যাৱস্থাৰ উদাহৰণ আছে।

চতুৰ্থ অৱস্থা নিম্নতাপ্তি :

যি কাৰ্যাৱস্থাত ফলসিদ্ধিৰ প্ৰতিবন্ধক নোহোৱা হয়,

গতিকে ফলসিদ্ধি নিশ্চিত হৈ পৰে, সেয়ে কাৰ্য্যৰ

নিয়তাপ্তি অৱস্থা। ৫৮

অপায় অৰ্থাৎ প্ৰতিবন্ধক নোহোৱাৰ কাৰণে এই অৱস্থাত অৱশ্যে ফললাভ হব বুলি নিশ্চিত হৈ পৰে হেতুকে ইয়াৰ নাম নিয়তাপ্তি। ইয়াৰ উদাহৰণ, যেনে—বত্ভাৱলী নাটিকাত। “বজ্জ। ৰাণীক প্ৰসন্ন কৰাৰ বাহিৰে বত্ভাৱলীৰ লগত মিলনৰ আন উপায় দেখা ‘নাযায়।’” এইস্থলত বাসৱদত্তাৰ প্ৰসন্নতা সাধনৰদ্বাৰা প্ৰিয়া মিলনৰ প্ৰতিবন্ধক আঁতৰোৱাত মিলনৰূপ ফলপ্ৰাপ্তি নিশ্চিত বুলি সূচিত হৈছে।

পঞ্চম অৱস্থা ফলাগম :

য’ত সমগ্ৰভাৱে ফল লাভ হয়, সেই ফলসিদ্ধিৰ

অৱস্থাই কাৰ্য্যৰ ফলাগম অৱস্থা। ৫৯

ইয়াৰ উদাহৰণ, যেনে—বত্ভাৱলী নাটিকাত বজ্জাৰ বত্ভাৱলী লাভ আৰু লগতে চক্ৰৱৰ্ত্তী পদৱীৰূপ অগ্ৰ ফল প্ৰাপ্তি। এইদৰে আনবোৰ নাটকতো ফলাগম অৱস্থাৰ উদাহৰণ বৃদ্ধি লব লাগে।

সন্ধি নিকপণ :

ওপৰত কৈ অহা পাঁচবিধ অৰ্থ প্ৰকৃতিৰূপ ইতিবৃত্তৰ
লগত এই পাঁচবিধ অৱস্থাভেদৰ ক্ৰমিক সংযোগৰ
ফলত নাটকীয় ইতিবৃত্তৰ যি পাঁচোটা বিভাগ হয়,
সেই পাঁচটাকে সন্ধি বোলা হয়। ৬০

সন্ধিৰ লক্ষণ কোৱা হৈছে,

প্ৰধান ফলত সম্বন্ধযুক্ত, অৱান্তৰ ইতিবৃত্ত বা ঘটনাৰ
নিজা অৱান্তৰ ফলৰ লগত যি সম্বন্ধ, সেই সম্বন্ধকে
সন্ধি বোলা হয়। ৬১

প্ৰধান ইতিবৃত্তৰ যি মুখ্য ফল বা প্ৰধান প্ৰয়োজন থাকে, তাৰ লগত
সম্বন্ধযুক্ত যিবোৰ অৱান্তৰ কথাংশ (সৰু সৰু ইতিবৃত্ত), সেই অৱান্তৰ
কথাংশবিলাকৰ নিজা নিজা ফলৰ লগত যি সম্বন্ধ, সেয়ে সন্ধি
(অৰ্থাৎ নাটকৰ বিভিন্ন সৰু সৰু ইতিবৃত্তবিলাকৰ নিজা নিজা উদ্দেশ্য
বিশেষৰ লগত যি সম্বন্ধ, সিও সন্ধি আৰু সেই পৰস্পৰ সম্বন্ধযুক্ত ইতিবৃত্ত-
বোৰৰ আৰু তাৰ ফলৰ নাটকীয় ইতিবৃত্তৰ মুখ্য ফলৰ লগত যি সম্বন্ধ
সিও সন্ধি।)

সন্ধি পাঁচ বিধ :

সন্ধিৰ প্ৰকাৰ-ভেদ কোৱা হৈছে, (১) মুখ, (২)
প্ৰতিমুখ (৩) গৰ্ভ, (৪) বিমৰ্শ আৰু (৫)
উপসংহ্ৰতি বা নিৰ্বহণ; এই পাঁচ প্ৰকাৰ সন্ধি।
ক্ৰমশঃ এই পাঁচ প্ৰকাৰ সন্ধিৰ লক্ষণ কোৱা হৈছে। ৬২

নামৰ ক্ৰম অনুসৰি এইবোৰৰ লক্ষণ কোৱা হৈছে :—

ৰূপকৰ যি অংশত কাৰ্য্যৰ প্ৰাৰম্ভ অৱস্থাৰ কথা কোৱা
হয় আৰু বীজৰূপ অৰ্থপ্ৰকৃতিৰ যোজনা থাকে,
নানাপ্ৰকাৰ ঘটনা আৰু ৰস-ব্যঞ্জনা থাকে, সেই
ভাগকে মুখ সন্ধি বোলা হয়। ৭৭

ইয়াৰ উদাহৰণ, যেনে—বত্সাবলী নাটিকাৰ প্ৰথম অঙ্কত বৰ্ণিত
কথাংশ।

দ্বিতীয় প্ৰতিমুখ সন্ধি :

য'ত মুখসন্ধিত নিষ্কিপ্ত বা আহিত হোৱা ফলৰ
প্ৰধান উপায়স্বৰূপ বীজ অঙ্কুৰিত হয়, অথচ গজ্জালিটো
দেখা নেদেখা অৱস্থাত থাকে (সুস্পষ্ট হৈ নুঠে),
তাকে প্ৰতিমুখ সন্ধি বোলা হয়। ৬৩

যেনে বত্সাবলীৰ দ্বিতীয় অঙ্কত বৎসৰাজ আৰু সাগৰিকাৰ অনুৰাগ
বীজৰ উদ্ভেদ অৱস্থা দেখুওৱা হৈছে। বৎসৰাজ আৰু সাগৰিকাৰ
মিলনৰ উপায় স্বৰূপ সেই অনুৰাগ বীজটি প্ৰথমোক্ত উপনিষ্ট হৈছিল।
সেয়ে ইয়াত সুসঙ্গত আৰু বিদূষকৰ জ্ঞান-গোচৰ হোৱাৰ কাৰণে
কিছু পৰিমাণে দেখা, আৰু সাগৰিকাই অঁকা চিত্ৰফলকৰ যোগেদি
বাসৱদত্তাই সেই প্ৰেমবীজৰ কথা অনুমানবদ্ধাৰা বুজিব পাৰিছিল
যদিও প্ৰত্যক্ষভাৱে জনা নাছিল হেতুকে কিছু পৰিমাণে নেদেখা অৱস্থাত
আছে।

তৃতীয় গৰ্ভসন্ধি :

য'ত (মুখ সন্ধিত উপ্ত আৰু প্ৰতিমুখ সন্ধিত)
আগেয়ে কিছু পৰিমাণে অঙ্কুৰিত হোৱা ফলৰ
প্ৰধান উপায়স্বৰূপ বীজৰ আৰু বেছিভাৱে উদ্ভেদ বা
অঙ্কুৰিত অৱস্থা প্ৰকাশ হয় আৰু যি
অৱস্থাত সেই অঙ্কুৰিতাৱস্থাপ্ৰাপ্ত বীজৰ বাবে বাবে
হাস আৰু বিকাশৰ প্ৰতীতি চলি থাকে, সেয়ে
নাটকৰ গৰ্ভসন্ধি। ৬৪

এই অৱস্থাত নাটকৰ প্ৰধান ফলটি গৰ্ভস্থ ৰূপে প্ৰতীত হয়; গতিকে
ইয়াক গৰ্ভসন্ধি বোলা হয়। যেনে, বত্সাবলীৰ দ্বিতীয় অঙ্কত—

স্বসজ্জতা। সহি! অদক্খিণা সি তুমাং, যা এৱং ভট্টিনা ইথেন
গহিদাবি কোৱং ন মুঞ্চসি।

(স্বসজ্জতা। তুমি বৰ কাঠচিঠীয়া, গৰাকীয়ে হাতত ধৰি মিনতি কৰাতো তুমি
খং-বাগ এৰা নাই।)

ইত্যাদি কথাত অনুৰাগৰ অঙ্কুৰোদগম হৈছে। আকৌ বাসৱদত্তাৰ
প্ৰৱেশত সেই অনুৰাগ কমি গৈছে।

তৃতীয় অঙ্কত “সাগৰিকাৰ খবৰ লবলৈ বসন্তক কেতিয়াবাই গ’ল,
কিয় বা সি ইমান পলম কৰিছে?” ৰজাৰ এই কথাত সেই
মিলনোপায়ৰ অনুসন্ধান প্ৰকাশ পাইছে আৰু বিদুষকে কোৱা “হেঃ হেঃ!
কৌশাঙ্গী ৰাজ্যলাভ কৰিলেও মোৰ প্ৰিয় বয়স্কই ইমান সন্তোষ নাপাব,
মোৰ মুখৰপৰা এই খবৰ শুনি যিমান সন্তোষ পাব।” ইত্যাদি
কথাত সেই ফলৰ উদ্ভেদ বা সিক্তিৰ সম্ভাৱনা দেখা গৈছে। আকৌ
বাসৱদত্তাক চিনি পোৱাৰদ্বাৰা তাৰ হাস হৈছে। তাৰ পাচত
পূৰ্বসঙ্কেতিত স্থানত সাগৰিকা আহি উপস্থিত হোৱাত তাৰ অনুসন্ধান
প্ৰতীত হৈছে আৰু সাগৰিকাই আত্মহত্যাৰ অৰ্থে লতাৰ বান্ধ লগোৱাত
পুনঃ তাৰ উদ্ভেদ হৈছে।

চতুৰ্থ বিমৰ্শ সন্ধি:

গৰ্ভ সন্ধিত উদ্ভিন্ন বা অঙ্কুৰিত হোৱা ফলৰ প্ৰধান
প্ৰধান উপায় স্বৰূপ বীজটি য’ত আৰু বেছিকৈ
উদ্ভিন্ন হৈ উঠে, অথচ শাপ আদি বাহ্য
প্ৰতিবন্ধকৰদ্বাৰা বাধাপ্ৰাপ্ত হয়, ৰূপকৰ সেই
কথাংশক বিমৰ্শ বা অৱমৰ্শ-সন্ধি বোলা হয়। ৬৬

যেনে শকুন্তলা নাটকৰ চতুৰ্থ অঙ্কৰ আৰম্ভতে থকা—

অননুয়া। পিঅংৱদে, জই ৰি গাঙ্কবেণ বিবাহেণ নিবৃত্তকল্লাণা পিঅ
সহী সউত্তলা তহ ৰি অণুৰব ভত্তিভাইনৌ সযুত্ততি নিবুদং মে হিঅঅম্,
তহ ৰি এত্তিঅং চিত্তণিজ্জম্।

(অনশ্ৰু। সখী প্ৰিয়দ্বন্দ্বা, যদিও আমাৰ সখী শকুন্তলাৰ গাছৰ্ৰবিধিমতে শুভবিবাহ সম্পন্ন হৈ গৈছে আৰু তেওঁ অশ্ৰুৰূপ পতি লাভ কৰিছে বুলি মোৰ হৃদয়ে শান্তিলাভ কৰিছে, তথাপি এই বিষয়ে এইটো ভাবিবলগীয়া আছে—”

ইয়াৰপৰা সপ্তমাকৃত উপনিবদ্ধ শকুন্তলাৰ লগত চিনাকি হোৱাৰ আগলৈকে বজাই শকুন্তলাক পাহৰি যোৱাৰপৰা বিখিনিৰদ্বাৰা সংশ্লিষ্ট গোটেইবোৰ কথাই বিমৰ্শ সন্ধিৰ ঘটক হৈছে।

পঞ্চম নিৰ্ব্বহণ সন্ধি :

এতিয়া নিৰ্ব্বহণ সন্ধিৰ কথা কোৱা হৈছে,

মুখ সন্ধিকে আদি কৰি আন আন সন্ধিত বীজৰ ক্ৰমবিকাশক, প্ৰকাশকৰূপে যথানিয়মে অথচ বিচ্ছিন্নভাৱে উপস্থাপিত বীজাদিৰূপ ইতিবৃত্তাংশক (অৱান্তৰ ঘটনাবোৰক) একমাত্ৰ প্ৰধান ফলৰ উপযোগী কৰি য’ত দেখুৱা হয়, সেয়ে নিৰ্ব্বহণ সন্ধি। (ইয়াকে উপসংহাৰ বা উপসংহৃতিও বোলা হয়।) ৬৭

ইয়াৰ উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

কঞ্চুকী। (উপশ্ৰুত্যা সহৰ্ঘম্) মহাৰাজ ! বৰ্দ্ধসে, অয়ং খলু ভীমসেনো দুৰ্য্যোধনক্ষতজ্বাকণীকৃত-সৰ্ব্বশৰীৰো দুৰ্লক্ষ্যৱ্যক্তিঃ।

(কঞ্চুকী। [ওচৰচাপি গৈ হৰ্ষেৰে] মহাৰাজ, আপোনাৰ জয় হওক। দুৰ্য্যোধনৰ তেজ্জেৰে গোটেই গা ৰাঙলী হৈ পৰাত ভীমসেন চিনিব নোৱাৰা হৈ পৰিছে)

ইত্যাদি কথাৰে দ্ৰৌপদীৰ কেশ-সংসম আদিৰূপ মুখ্যফলৰ প্ৰধান উপায়স্বৰূপ, মুখসন্ধি আদি নিজ নিজ স্থানত উপস্থিত বীজ আদি ইতিবৃত্তাংশক একমাত্ৰ প্ৰধান ফলৰ উপযোগীৰূপে তাৰ আৰু প্ৰধান ফলৰ লগত সমন্বয় কৰি দেখুওৱা হৈছে। নাইবা ইয়াৰ আন এটা উদাহৰণ, যেনে—অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকৰ সপ্তম অঙ্কত শকুন্তলাৰ

লগত বজ্জাব চিনাকি হোৱাৰ পাচৰ কথাবোৰ। এতিয়া এই সন্ধি-
বিলাকৰ অঙ্গৰ কথা কোৱা হৈছে।

সঙ্ক্যান্নিকৰণ : মুখসন্ধিৰ দ্বাদশ অঙ্গ :

- (১) উপক্ষেপ, (২) পৰিকৰ, (৩) পৰিগ্রাস,
 - (৪) বিলোভন, (৫) যুক্তি, (৬) শ্ৰাণ্টি,
 - (৭) সমাধান, (৮) বিধান, (৯) পৰি-ভাৱনা,
 - (১০) উদ্ভেদ, (১১) কৰণ আৰু (১২) ভেদ
- এই বাৰটা মুখসন্ধিৰ অঙ্গ। ৬৮

মুখ সন্ধিৰ অঙ্গবিলাকৰ যথাক্ৰমে লক্ষণ কোৱা হৈছে।

যেনে—

য'ত কাব্যার্থৰ উৎপত্তি অর্থাৎ সংক্ষিপ্তভাৱে প্ৰথম
উপস্থিতি হয়, সেয়ে উপক্ষেপ। ৬৯

কাব্যার্থৰ অর্থ, দৃশ্য বা শ্ৰব্য কাব্যৰ প্ৰতিপাত্ত ইতিবৃত্ত বা ঘটনা।
উপক্ষেপৰ উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত, যেনে—

লাক্ষাগৃহানল-ৱিষান্ন-সভা-প্ৰৱেশঃ

প্ৰাণেষু বিভূতিনিচয়েষু নঃ প্ৰহতা।

আকৃষ্য পাণ্ডৱধূপবিধানকেশান্

সুস্থ। (অস্থ।) ভৱন্তি ময়ি জীৱতি ধাৰ্ত্তৰত্নাঃ ?

(ভীম। উঃ ! জতুগৃহত জুই লগাই, বিহমহলোৱা খাঙ খুৱাই, দ্যুতসভালৈ
যাতি নি, ধন-সম্পত্তি কাঢ়ি লৈ, প্ৰাণে মাৰিবলৈও যত্ন কৰি আৰু পাণ্ডৱকুলৰ
বোৱাবী ছোপদীৰ চুলি আৰু পিছা কাপোৰত ধৰি টানিও ধৃতবাস্তৱ পুত্ৰবিলাক
মই জীয়াই থাকোঁতে সুস্থভাৱে জীয়াই থাকিব পাৰে ?)

ইয়াত বেণীসংহাৰ নাটকৰ প্ৰতিপাত্ত বিষয় সংক্ষিপ্তভাৱে ব্যঞ্জিত
হৈছে।

দ্বিতীয় অঙ্গ পৰিকৰ :

উপক্ষেপত উৎপন্ন হোৱা কাব্যার্থৰ বাহুল্যভাৱে

অৰ্থাৎ আগতকৈ কিছু অধিক পৰিমাণে বিকাশ
লাভৰ নাম পৰিকৰ । ৭০

উদাহৰণ—যেনে, বেণীসংহাৰ নাটকত ভীমৰ উক্তি—

প্ৰবৃদ্ধং যদৈবং মম খলু শিশোৰেৰ কুকৰ্ভি-
স্তত্ৰাৰ্য্যো হেতুৰ্ন ভৱতি কিৰীটী ন চ যুৰাম্ ।
জবাসন্ধস্তোৰঃস্থলমিৰ বিকটং পুনৰপি-
ক্ৰুদ্ধো ভীমঃ সন্ধিং ৰিঘটয়তি যুয়ং ঘটয়ত ॥

(শিশুকালৰপৰাই কৌৰৱৰ লগত মোৰ যি বৈৰভাৱ বাঢ়ি আহিছে তাৰ
কাৰণ ৰজা যুধিষ্ঠিৰ নহয়, অৰ্জুন নহয় আৰু তোমালোক দুজনো নহয় ।
জবাসন্ধৰ দেহৰ দৰে আগেয়ে বিভক্ত হৈ পাচত মোৰা লাগি থকা এই কৌৰৱ-
পাণ্ডৱৰ সন্ধি নহি ক্ৰুদ্ধ ভীমে ভাঙি দিম, তোমালোকে যোৰা লগোৱাচোন বাক ।)

ইয়াত বেণীসংহাৰৰ বৰ্ণনীয় কাব্যার্থ আগতকৈ অধিক বিকাশোন্মুখ
কৰি দেখুৱা হৈছে ।

ভূতীয় অঙ্গ পৰিভ্ৰাস :

আগেয়ে উপক্ষেপৰ যোগেদি উৎপন্ন হোৱা আৰু
তাৰ পাচত পৰিকৰৰ যোগেদি কিছু বিস্তৃতি
লাভ কৰা কাব্যার্থ, য'ত নিশ্চিতভাৱে প্ৰতীত হয়
সেয়ে পৰিন্যাস নামক মুখাঙ্গ । ৭১

ইয়াৰ উদাহৰণ যেনে, সেই বেণীসংহাৰ নাটকত ভীমৰ উক্তি—

চঞ্চদভুজ্জন্মিতচণ্ডগদাভিঘাত-
সঞ্চূৰ্ণিতোকযুগলস্ত্ৰ স্নয়োধনস্ত্ৰ ।
স্ত্যানানৱনদ্ধঘন-শোণিতশোণ-পানি-
কন্ত্ৰংসয়িষ্যতি কচান্স্তৱ দেৱি ভীমঃ ।

(দেৱী দ্ৰৌপদী, এই চঞ্চল বাহু যুগলৰ বেগত ঘূৰি থকা প্ৰচণ্ড গদাৰ
আঘাতত চূৰ্য্যোধনৰ উৰুযুগল চূৰ্ণ-বিচূৰ্ণ কৰি তাৰ স্নিগ্ধ, ঘন তেজৰে ৰাঙলি
হোৱা হাতেৰে ভীমে তোমাৰ এই চুলি মেলাব ।)

[ইয়াৰ দ্বাৰা বেণীসংহাৰৰ ইতিবৃত্ত নিশ্চিত ভাবে প্ৰতীয়মান হয় ।]

ইয়াত উপক্ষেপৰ অৰ্থ হ'ল কাব্যৰ প্ৰতিপাত্ত মূল ইতিবৃত্তৰ কেৱল সংক্ষেপে উপস্থান; সেই সংক্ষিপ্তভাৱে উপস্থাপিত ইতিবৃত্তৰ অলপ বিস্তৃতি সাধনেই পৰিকৰ; আৰু সেই ইতিবৃত্তৰ তাতোকৈ নিশ্চিতভাৱে (সন্দেহাতীত ভাবে) প্ৰতীতি হোৱাকৈ সামাজিকৰ অন্তৰত উপস্থাপন কৰাই পৰিহাস। এয়ে এই তিনিটাৰ পাৰ্থক্য। এই তিনিটা অঙ্গৰ যি পৌৰ্ব্বাপৰ্য্যক্ৰমে উল্লেখ কৰা হৈছে সেই ক্ৰমেই প্ৰয়োগ হয়। আন নটা অঙ্গৰ প্ৰয়োগত ব্যতিক্ৰমো হব পাৰে।

চতুৰ্থ অঙ্গ বিলোভন :

পাত্ৰ আদিৰ গুণ বৰ্ণনা কৰাকে বিলোভন বোলে। ৭২

ইয়াৰ উদাহৰণো সেই বেণীসংহাৰ নাটকতে, যেনে—

“জ্যোপদী। নাথ, তুমি কুপিত হলে কৰিব নোৱাৰা কাম কি আছে?” ইত্যাদি স্থলত দেখা যায়। নাইবা, মোৰ চন্দ্ৰকলা নাটকৰো “সেয়ং তাকণ্যন্ত বিলাসঃ”—(এৱেঁই যৌৱনৰ বিলাস স্বৰূপ) ইত্যাদি নায়িকাৰ সৌন্দৰ্য্য বৰ্ণনালৈ মন কৰক। মন কৰিবলগীয়া কথা এয়ে যে অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটক আদিৰ “গ্ৰীৱাভঙ্গাভিৰামম্” (ডিঙি বেঁকা কৰি চোৱা বাবে ধুনীয়া হৈ পৰা) - ইত্যাদি শ্লোকত থকা হৰিণাৰ গুণ বৰ্ণনাৰ সৈতে শকুন্তলাপ্ৰাপ্তি-ৰূপ নাটকীয় বীজাৰ্থৰ লগত কোনো সম্বন্ধ নাই; সেই বাবে সেইবোৰ সন্ধিৰ অঙ্গ নহয়। এইদৰে অন্ত্যন্ত অঙ্গৰ উদাহৰণ স্থলতো কোনটো সন্ধ্যঙ্গ আৰু কোনটো সন্ধ্যঙ্গ নহয়, সেইটো নিজে বিবেচনা কৰি বুজিব লাগিব।

পঞ্চম অঙ্গ যুক্তি :

অৰ্থৰ সম্প্ৰসাৰণ—অৰ্থাৎ কৰ্তব্য নিশ্চয়ৰ নাম যুক্তি। ৭৩

ইয়াৰ উদাহৰণো বেণীসংহাৰ নাটকতে, যেনে—সহদেৱৰ ভীমৰ প্ৰতি উক্তি : “আৰ্য্য, কিং মহাৰাজ-সন্দেশোহয়মব্যুৎপন্ন এৱাৰ্য্যোণ গৃহীতঃ”

(সহদেব। (ভীমৰ প্ৰতি)—আৰ্ঘ্য, আপুনি মহাৰাজে মোৰ আগত কৈ পঠোৱা কথা ভালকৈ বুজি নোপোৱাকৈয়ে মানি লৈছেনে কি ?)

ইয়াৰপৰা ভীমৰ—

যুগ্মানু হ্ৰেপয়তি ক্ৰোধাল্লোকৈ শক্ৰকুলক্ষয়ঃ ।

ন লজ্জয়তি দাৰাণাং সভায়াং কেশকৰ্ষণম্ ॥ ইত্যাদি ।

(কুলক্ষয় কৰা কামটোৱে লোকসমাজত তোমালোকক লজ্জিত কৰে অথচ তোমালোকৰ ধৰ্মপত্নীক চুলিত ধৰি সভাৰ মাজলৈ (শক্ৰে) টানি নিয়াতো তোমালোকৰ লাজ নালাগে ।) এই কথা লৈকে ।

ষষ্ঠ অঙ্গ প্ৰাপ্তি :

সুখাগম অৰ্থাৎ পাত্ৰবিশেষৰ সন্তুষ্টি লাভেই প্ৰাপ্তি । ৭৪

ইয়াৰ উদাহৰণে সেই বেণীসংহাৰ নাটকত, যেনে—

“মথু্যামি কোৰৱশতং সমৰে ন কোপাৎ”—(মই খঙত এশজন কোৰৱৰ ভাই-ককাইক যুদ্ধত মোহাৰি নমৰাকৈ থাকিম ?) ইত্যাদি ভীমৰ উক্তি । ইয়াকে শুনি হুষ্ঠা হৈ দ্ৰৌপদীয়ে “কওক নাথ, এনে সুখৰ কথা মই আগেয়ে শুনা নাই, আপুনি এই কথা আৰু কেইবাৰ মান কওঁক ।” (ইয়াত দ্ৰৌপদীৰ সন্তুষ্টি প্ৰকাশ কৰা হৈছে ।)

সপ্তম সঙ্গ সমাধান :

যাৰদ্বাৰা পূৰ্বোক্ত লক্ষণ বীজৰ আগমনৰ

উপস্থাপন হয়, তাকে সমাধান বোলা হয় । ৭৫

সেই বেণীসংহাৰ নাটকতে ইয়াৰ উদাহৰণ ; যেনে—

(নেপথ্যে) ভো ভো বিৰাট-দ্ৰুপদ-প্ৰভৃতয়ঃ, জ্ঞায়তাম্—

যৎ সত্যব্রতভঙ্গভীকমনসা যত্নেন মন্দীকৃতং

যদ্বিস্মৰ্ত্তুমপীহিতং শমরতা শান্তিং কুলস্তোচ্ছয়া ।

তদ্ব্যুতাবণিসম্ভূতং নৃপস্যুতাকেশাস্বৰাক্ষৰ্ণৈঃ

ক্ৰোধজ্যোতিৰিদং মহৎ কুৰৱনে যৌধিষ্ঠিৰং জ্জুতে ॥

[নেপথ্যত কোলাহল শুনাৰ পাচত] হে দ্ৰুপদ, বিৰাট বৃষ্ণ আৰু অন্ধক-

যংগীৰ বীৰসকল, সহদেৱকে আদি কৰি আমাৰ পক্ষৰ অক্লৌহিনী পতিসকল আৰু কৌৰৱ পক্ষৰ প্ৰধান প্ৰধান যুজ্বাক সেনাপতিসকল, তোমালোকে শুনা, শান্তিপ্ৰিয় যুধিষ্ঠিৰ ৰজাই সত্যপালনৰ প্ৰতিজ্ঞা ভঙ্গৰ ভয়ত মনৰ ভিতৰত যাক ইমানদিনে বৰ যত্নেৰে দমাই ৰাখি থৈছিল আৰু নিজকুলৰ সুখ-শান্তিৰ কাৰণে ইচ্ছা কৰিয়ে যাক পাহৰণিৰ তলত পেলাই থবলৈ প্ৰয়াস কৰিছিল, সেই যুধিষ্ঠিৰ ৰজাৰ প্ৰচণ্ড ক্ৰোধাগ্নি এতিয়া পাশাখেলৰূপ কাঠৰ সংযোগ আৰু ধ্ৰুপদ ৰাজকণ্ঠ্যৰ চুলি তথা কাপোৰত ধৰি আকৰ্ষণ কৰাৰ ফলত কৌৰৱৰূপ বনত জ্বলি উঠিছে ?)

ইয়াত “স্বস্থা ভৱন্ত ময়ি জীৱতি”—(মই জীয়াই থাকোঁতে কৌৰৱ-সকল সুস্থভাৱে জীয়াই থাকিব পাৰে ?) ইত্যাদি পূৰ্বোক্ত ভীমৰ বাক্যৰদ্বাৰা উপক্ষিপ্ত (সংক্ষিপ্তভাৱে উপস্থাপিত) যুদ্ধোৎসাহবিষয়ক বীজৰ, প্ৰধান নায়কৰ অভিমতভাৱে আধান বা উপস্থাপন কৰা হৈছে হেতুকে এই মুখাঙ্গক সমাধান বোলা হয় ।

অষ্টম অঙ্ক বিধান :

যাৰদ্বাৰা সুখ-দুখ নাইবা সুখ বা দুখৰ বিধান

উপস্থাপন কৰা হয়, সেয়ে বিধান । ৭৬

উদাহৰণ বালচৰিত নাটকত ; যেনে—

উৎসাহাতিশয়ং ৰংস তৱ বাল্যাক্ষ পশ্চতঃ

মম হৰ্ষৱিষাদাভ্যামাক্ৰান্তং যুগপন্নয়নঃ ॥

(বোপা ৰাম, তোমাৰ অভিশয় উৎসাহ আৰু বাল্যাবস্থাৰ পিনে চাই মোৰ মনটো হৰ্ষ আৰু বিষাদেৰে একে লগে আক্ৰান্ত হৈ পৰিছে ।)

নাইবা মোৰ প্ৰভাৱতী নাটকতো, যেনে—

“নয়নযুগাসেচনকম্”—(চকুদুটাৰ পৰম তৃপ্তি স্বৰূপ) ইত্যাদি সন্দৰ্ভত এই বিধান নামৰ মুখাঙ্গৰ প্ৰয়োগ আছে ।

নৱম অঙ্ক পৰিভাৱনা :

কৌতূহলপূৰ্ণ বাক্যকে পৰিভাৱনা বোলা হয় । ৭৭

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত, যেনে—যুদ্ধ হয়নে নহয় সেই বিষয়ে সন্দেহ কৰি থকা দ্রোপদীয়ে বৰণবাচ্যৰ শব্দ শুনি কৈছে—

দ্রোপদী। নাথ ! কিং দাণিং এসো পলঅজ্ঞলহৰথণি-দ মম্বৰো

থণে থণে সমবহু-ন্দুভী তাড়ীআদি ?

(প্ৰাণ নাথ, বৰণ-দুন্দুভি বজাইছেনে কি ? এই যে সময়ে সময়ে প্ৰলয় কালীন মেঘগৰ্জ্জনৰ দৰে গম্ভীৰ শব্দ শুনা গৈছে ?)।

দশম অঙ্ক উদ্ভেদ :

বীজাৰ্থৰ প্ৰবোধ বা গজালি ওলাব ধৰাকে উদ্ভেদ বোলা হয় । ৭৮

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

দ্রোপদী। নাথ ! পুণোবি তত্র সমাসাদইদববা ।

ভীমঃ। ভূয়ঃ পৰিভৱক্ৰান্তি-লজ্জাৱিধুৰিতাননম্ ।

অনিঃশেষিতকৌৰৱ্যং ন পশ্বাসি বৃকোদৰম্ ॥

(দ্রোপদী। প্ৰিয়তম, বৰণপৰা ঘূৰি আহি আৰু এবাৰ মোক সাঙুনা দি যায় যেন ।)

ইয়াৰ উদ্ভবত

(ভীম। পাঞ্চাল ৰাজকুমাৰী, আজি মিছাকৈয়ে সাঙুনা দিলে কি হব ? এতিয়া আৰু সেই বৃকোদৰক পৰাজয়ৰ অপমানত লজ্জিত আৰু স্নানমুখ হোৱা অৱস্থাত নাইবা কৌৰৱকুল নিঃশেষে নিহত নোহোৱাকৈ দেখা নোপোৱা (অৰ্থাৎ কৌৰৱসকলক নিঃশেষে নিহত কৰি বিজয় গোৱত প্ৰসন্ন হৈহে তোমাক দেখা দিমাছি) ।

একাদশ অঙ্ক কৰণ :

প্ৰস্তুত বিষয়ৰ সম্যক আৰম্ভৰ নাম কৰণ । ৭৯

উদাহৰণ সেই বেণীসংহাৰ নাটকত, যেনে—

“দেৱী, এয়া আমি কুককুলৰ বিনাশৰ কাৰণে ওলালোঁ ।” [ইয়াৰ দ্বাৰাই নাটকৰ প্ৰধান বিষয়ৰ আৰম্ভ কৰা হৈছে ।]

দ্বাদশ অঙ্ক ভেদ :

সংহতি ভঙ্গৰ নাম ভেদ । ৮০

উদাহৰণ সেই বৌসংহাৰতে, যেনে—

“এই কাৰণে আজিৰপৰা আপোনালোকৰ লগত আমাৰ সম্বন্ধ নোহোৱা হল ,”

ইয়াত ভেদৰ অৰ্থ প্ৰোৎসাহন বা কামত উৎসাহ দান বুলি কিছুমান নাট্যাচাৰ্য্যই কয় ।

প্ৰতিমুখ সন্ধিৰ অঙ্ক ভেদ বিধ :

এতিয়া প্ৰতিমুখ সন্ধিৰ অঙ্কৰ কথা কোৱা হৈছে—

(১) বিলাস, (২) পৰিসৰ্প, (৩) বিধূত (৪) তাপন, (৫) নৰ্ম্ম, (৬) নৰ্ম্মত্যাতি, (৭) প্ৰগমন, (৮) বিবোধ, (৯) পয়ূপাসন, (১০) পুষ্প, (১১) বজ্জ, (১২) উপগ্ৰাস আৰু (১৩) বৰ্ণ সংহাৰ ; এই তেৰটা প্ৰতিমুখ সন্ধিৰ অঙ্ক । ৮১

প্ৰথম অঙ্ক বিলাস :

তাৰে ভিতৰত ৰতিভাৱৰ (আচলতে ৰত্যাধিকৰপ স্তায়ীভাৱৰ) হেতুভূত বিষয়ৰ প্ৰাপ্তিৰ কাৰণে যি অভিলাষব্যঞ্জক চেষ্টা-বিশেষ, তাকে বিলাস বোলা হয় । ৮২

অৰ্থাৎ ৰতিকৰূপ যি ভাৱ তাৰ হেতুভূত যি ভোগ বা বিষয়, যেনে স্ত্ৰী বা পুৰুষ, তাৰ কাৰণে স্ত্ৰী বা পুৰুষৰ অন্তৰত যি আগ্ৰহ বা অভিলাষ উৎপন্ন হয় তাৰে পাৰিভাষিক নাম বিলাস ।

উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত , যেনে—

কামং প্ৰিয়া ন স্তলভা মনস্ত তত্ত্বাৱদৰ্শনাশ্বাসি ।

অকৃতার্থেইপি মনসিজে ৰতিমুভয়প্ৰাৰ্থনা কুৰতে ॥

(মোৰ পক্ষে প্ৰিয়া শকুন্তলাক পোৱাটো সহজ কথা নহয়, তথাপি তেওঁৰ মোৰ

প্ৰতি অহুবাগৰ লক্ষণবোৰ দেখিয়ে মোৰ মনটো আশ্বস্ত হৈ আছে ; দেখা যায় কামনা চৰিতাৰ্থ হোৱাৰ সম্ভাৱনা নাথাকিলেও প্ৰেমিক-প্ৰেমিকা উভয়ে মিলনৰ ইচ্ছাই ৰতি উৎপন্ন কৰে ।)

[ইয়াত দুহন্ত আৰু শকুন্তলাৰ পৰস্পৰৰ প্ৰাপ্তিৰ অভিলಾষ ব্যঞ্জিত হৈছে ।]

পৰিসৰ্প :

কোনো হেৰাই যোৱা অভিলষিত বস্তুৰ অনুসন্ধানক
পৰিসৰ্প বোলা হয় । ৮৩

ইয়াৰ উদাহৰণো অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকতে, যেনে—

ৰজা । ভৱিতৰামত্ৰ তয়া । তথা হি—

অভ্যুন্নতা পুৰস্তাদৰগাঢ়া জঘনগোৰৱাৎ পশ্চাৎ ।

দাৰেহস্ত পাণ্ডুসিকতে পদপংক্তিদৃশ্যতেহভিনৱা ॥

(ৰজা । ইয়াত তেওঁ নিশ্চয় থাকিব পাৰ, কাৰণ এই লতামণ্ডপৰ দুৱাৰ মুখত বগা বালিৰ ওপৰত, আগৰ পি ন ওখ পিচৰ পিনে গধুৰ নিতম্বতাৰ বাবে তললৈ বহি যোৱা নতুন খোজৰ শাৰী দেখা গৈছে ।)

[ইয়াত আগেয়ে হেৰাই যোৱা শকুন্তলাৰ কাৰণে অনুসন্ধান প্ৰকাশ হৈছে ।]

বিধৃত :

আগেয়ে কৰা অনুন্নয় অৰ্থাৎ সন্তুষ্টিবিধান পৰিত্যাগ

কৰাকে বিধৃত বোলা হয় । ৮৪

ইয়াৰ উদাহৰণো অভিজ্ঞান শকুন্তল নাটকতে দেখা যায় ।

শকুন্তলা । অলং ৰো অস্তেউৰ বিবহ-পঙ্কসুন্নএন ৰা এসিনা
উৱক্কেণ ।

(শকুন্তলা । ৰাজ অস্তঃপুৰৰ বিবহত উৎকণ্ঠিত এই ৰাজৰ্ষিজনাৰ তোমালোকে ধৰি ৰখা মিছা ।)

[ইয়াত শকুন্তলাই আগেয়ে বজ্জাক বাখিবৰ কাৰণে যি অনুন্নয় কৰিছিল, তাক যে পৰিত্যাগ কৰিছে, সেইটো ব্যঞ্জিত হৈছে।]
কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যই ইয়াক বিধৃত লুপ্তি বিধৃত বোলে আৰু
বিধৃত মানে অৰতি বা অকচি বুলি কয়।

তাপন :

সন্তাপ নিবাবৰণৰ উপায় বিচাৰি নোপোৱাটোৱে

তাপন নামৰ প্ৰতিশ্রুত। ৮৫

উদাহৰণ বজ্জাৱলী নাটিকাত ; যেনে—

সাগৰিকা। দুহুহ জনানুৰাও লজ্জা গুৰুই পৰবসো অগ্না।

পিঅ সহি বিসমং পেম্মং মৰণং সৰণং গবৰি একম্ ॥

(সাগৰিকা। প্ৰিয় সখী, দুহুহ প্ৰেমিকৰ প্ৰতি মই অহুৰজ্ঞা, ইপিনে লাজো
বৰ বেচি, তদুপৰি মই পৰাধীন, প্ৰেম বিষমভাৱে বাঢ়ি গৈছে। এই অৱস্থাত
একমাত্ৰ মৰণেই মোৰ আশ্ৰয়স্থল।)

নৰ্ম্ম :

পৰিহাস বাক্যক নৰ্ম্ম বোলা হয়। ৮৬

উদাহৰণ বজ্জাৱলী নাটিকাত, যেনে—

সুসজ্জতা—সহি জসস্ কিদে তুমম্ আ অদা, সো অঅং দে পুৰদো
চিট্ঠদি।

সাগৰিকা—(সাত্যসূয়ম্) কসস্ কিদে অহম্ আঅদা ?

সুসজ্জতা—অই অগ্নসংকিদে ! গং চিত্তফলঅসস্।

(সুসজ্জতা। সখী, তুমি যাক বিচাৰি আহিছা, এয়া তেওঁ তোমাৰ আগতে
আছে।

সাগৰিকা। (খণ্ডেৰে) মই কাক বিচাৰি আহিছোঁ ?

সুসজ্জতা। অ' তুমি অইনৰ কথা কোৱা বুলি ভাবিছা, বোলোঁ, এই চিত্ত
ফলকৰ কাৰণে আহিছা।)

নৰ্ম্মহৃতাতি :

পৰিহাস কৰাতো ধৈৰ্য্য অৱলম্বন কৰি থকাৰ নাম নৰ্ম্ম-হৃতি । ৮৭

ইয়াৰ উদাহৰণ সেই বত্সাৱলী নাটিকাতে, যেনে—

সুসজ্জতা । সহি অদকিখনা দাগিং সি তুমম্, জা এবং ভট্টিনা
হথাবলম্বিদা ৰি কোবং ৭ মুঞ্চসি ।

সাগৰিকা । (সজ্জভঙ্গমীষদ্বিহস্ত) সুসজ্জদে, দাগিং বি
কীলিহুং ৭ ৰিৰমসি ।

(সুসজ্জতা । সখী, এতিয়া তুমি ভাল কাম কৰা নাই, এইদৰে স্বামীয়ে হাতত ধৰাতো যে তুমি খং নেলিলা ।

সাগৰিকা । সুসজ্জতা, এতিয়াও তুমি ধেমালি কৰিবলৈ এৰা নাই ?)
[ইয়াত সুসজ্জতাই পৰিহাস কৰাতো সাগৰিকাৰ ধৈৰ্য্য ধাৰণ প্ৰকাশ কৰা হৈছে ।]
কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যৰ মতে দোষ ঢাকিবৰ অৰ্থে হান্ত পৰিহাস কৰাকে
নৰ্ম্মহৃতি বোলা হয় ।)

প্ৰগমন :

ক্ৰমশঃ উৎকৃষ্টতৰ উত্তৰ স্বৰূপ বাকাৰ নাম প্ৰগমন । ৮৮

উদাহৰণ বিক্ৰমোৰ্কশীয় নাটকত, যেনে—

উৰ্কশী । জঅহু জঅহু মহাবাও ।

বাজা । ময়া নাম জিতং যস্ত জয়া জয় উদীৰ্য্যতে ।

(উৰ্কশী । মহাবাজৰ জয় হ'ক ।

বজা । তুমি যেতিয়া মোৰ জয় কীৰ্ত্তন কৰিছা, মোৰ সঁচাকৈয়ে জয় হৈছে ।)

বিবোধ :

বিপদত পৰাৰ নাম বিবোধ । ৮৯

উদাহৰণ চণ্ডকৌশিক নাটকত, যেনে—

বাজা । নুনমসমীক্ষাকাৰিণা ময়া অন্ধেনেৰ ক্ষুব্ধিখাকলাপো জ্বলনঃ
পন্ত্যাং সমাক্ৰান্তঃ ।

(বজা । নভবা-নিচিন্তাকৈয়ে অন্ধ লোকৰ দৰে মই দপ দপকৈ জ্বলি থকা
জুইত দুয়োখন ভৰি পেলালোঁ ।)

পৰ্য্যাপাসন :

খং মাৰ নিয়াবৰ অৰ্থে কৰা, অনুনয়ক পৰ্য্যাপাসন
বোলা হয় । ৯০

বিদূষক—ভো ভো মা কুপ্প, এসা হি কদলী স্বৰংভৰং গদা ।

(বিদূষক । খং নকৰিব, তেওঁ কদলীকৃষ্ণৰ ভিতৰলৈ গৈছে...ইত্যাদি ।)

পুষ্প :

বিশেষ বচন অৰ্থাৎ মনঃপূত বাক্য প্ৰয়োগক পুষ্প বোলা হয় । ৯১

উদাহৰণ সেই বত্ৱাৰলীতে, যেনে—

ৰাজা । (হস্তে গৃহীত্বা স্পৰ্শং নাটয়তি)

বিদূষক । ভো বঅস্স । এসা অপূৰ্ব সিৰী তুএ সমাসাদিদা ।

ৰাজা । বয়স্স, সত্যম্

শ্ৰীৰেষা পাণিবস্থাঃ পাৰিজাতস্স পল্লৱঃ ।

কুতোহুত্থা শ্ৰৱতোষ শ্বেদচ্ছদ্মামৃতদ্রৱঃ ॥

(বজাই সাগৰিকাৰ হাতত ধৰি স্পৰ্শস্থৰ ভাৱ দেখুৱায় ।

বিদূষক । হেৰা প্ৰিয় বয়স্স, তুমি অপূৰ্ব শ্ৰী লাভ কৰিছা ।

বজা । প্ৰিয় বয়স্স, সঁচাকৈয়ে এওঁ সাক্ষাৎ লক্ষ্মী, এওঁৰ হাতখন জেনিবা
পাৰিজাত ফুলৰ পাহিহে । নহলেনো ক'বপৰা এই ঘামৰ টোপাৰ
দৰে অমৃতৰ টোপাবোৰ নিজৰি ওলাব ?)

বজ্জ :

সাক্ষাৎ কঠোৰভাৱে আঘাত কৰা কথাৰ নাম বজ্জ । ৯২

উদাহৰণ সেই বত্ৱাৰলীতে, যেনে—

ৰাজা । কথমিস্থোহং ত্বয়া জ্ঞাতঃ ?

তুসঙ্গতা । ৭ কেৱলং তুমম্, চিন্তা ফলএণ । তা জাব গচ্ছএ দেৱীএ
ণিবেদইসুম্ ।

(বজা । মই ইয়াত থকা বুলি তুমি কেনেকৈ জানিলা ?

স্বসঙ্গতা । অকল আপুনিৰে নহয়, ছবিখনো ইয়াতে আছে বুলি জানো ;
বাক মই বাণীৰ আগত কৈ দিওঁগৈ ।)

[এই কথাই বজাৰ মনত সাক্ষাদ্ভাৱে আঘাত কৰিছে, গতিকে ই বজা
নামক প্ৰতি মুখাঙ্গৰ উদাহৰণ ।]

উপস্থাপন :

সন্তোষজনক বাক্য বিস্থাপনৰ নাম উপস্থাপন । ৯৩

উদাহৰণ বজাৰলীতে, যেনে—

স্বসঙ্গতা—ভট্টুণ অলং শঙ্কা এ । মএ বি ভট্টুণীএ পসাদেণ
কীলিদং জ্জব এদিহম, তা কিং কল্লাভৰণেণ । অদো বি মে
গুৰুঅৰো পসাদো এসো, জং তুএ অহং এথ আলিহিদিত্তি
কুবিদা সে পিঅসহী সাগৰিআ, এসা জ্জব পসাদীঅহু ।

(স্বসঙ্গতা । প্ৰভুৰ আশঙ্কাৰ একো কাৰণ নাই । মহাৰাণীৰ অল্পগ্ৰহত ময়ো
এইবোৰ অলংকাৰেৰে খেলা কৰিবৰ সুবিধা পাইছোঁ । কৰ্ণাভৰণেৰে
মই কি কৰিম ? আপুনি চিত্ৰফলকত মোৰ ছবি আঁকি লোৱাৰ কাৰণে
যে প্ৰিয়সখী সাগৰিকাই থং কৰিছে, সেয়ে মোৰ পক্ষে বেচি মূল্যবান পুৰস্কাৰ
হৈছে । আপুনি তেওঁক সান্ত্বনা দিয়ক ।)

কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যৰ মতে সযুক্তিক কথাৰ উপস্থাপনকে
উপস্থাপন বোলা হয় । তেওঁবিলাকে এই বজাৰলী নাটকতে ইয়াৰ
উদাহৰণ দেখুৱায় যেনে—“গৰ্ভদাসী কাৰণেই এইজনীৰ মুখখন বৰচোকা ।”

বৰ্ণ সংহাৰ :

চাৰি বৰ্ণৰ একত্ৰ উপস্থাপনকে বৰ্ণ সংহাৰ বোলা হয় । ৯৪

উদাহৰণ বীৰ চৰিত নাটকৰ তৃতীয় অঙ্কত ; যেনে—

পৰিষদিয়মৃষীণামেষ ৱীৰো যুধাজিৎ ।

সহ নৃপতিৰমাতৈৰ্যোৰ্মপাদশ্চ বৃদ্ধঃ ।

অয়মবিৰভযজ্ঞো ব্ৰহ্মৰাদী পুৰাণঃ

প্ৰভুৰপি জনকানামজ্ঞ ভোঃ যাচকাস্তে ॥

(এইখন ঋষিসকলৰ সভা, এয়া মহাৰাজ যুধাভিঃ অমাত্যবৰ্গৰে সৈতে ইয়াত উপস্থিত আছে ; এইজন বৃদ্ধ ৰজা লোমপাদ ; এইজন জনক বংশৰ শ্ৰেষ্ঠ পুৰুষ, মহাযাজ্ঞিক, প্ৰাচীন ব্ৰহ্মবাদী মহাৰাজ সীতধ্বজ , এই সকলোৱে তোমাৰ ওচৰত শাস্তিপ্ৰাৰ্থী হৈ উপস্থিত হৈছেহি ।)

ইয়াত ঋষি, ক্ষত্ৰিয় আদি সকলো বৰ্ণৰে মিলন উপস্থিত কৰা হৈছে ।

অভিনৱগুপ্তপাদে বৰ্ণসংহাৰ শব্দৰ অৰ্থ এইদৰে ব্যাখ্যা কৰিছে—
‘বৰ্ণ শব্দৰ অৰ্থ নাটকীয় পাত্ৰ আৰু সংহাৰ শব্দৰ অৰ্থ সম্মিলন’ ;
গতিকে বৰ্ণসংহাৰ মানে নাটকীয় পাত্ৰবিলাকৰ সম্মিলন । তেওঁ ইয়াৰ উদাহৰণ দিছে ৰত্নাৱলীৰ দ্বিতীয় অঙ্কত “অদোবি মে অঅং গুৰুঅৰো পসাদো ।”

(স্নসঙ্গতা—মোৰ পক্ষে এয়ে তাতোকৈয়ো বেচি ডাঙৰ অনুগ্ৰহ ।)
ইত্যাদি কথাৰপৰা আৰম্ভ কৰি “গং হথে গেহুঅ পসাদেহি-গং” (হাতত ধৰি তেওঁক সান্থনা দিয়ক)

ৰজা । কাৰ্সো কাৰ্সো ?

(তেওঁ ক’ত, তেওঁ ক’ত আছে ?) ইত্যাদি কথাবোৰকৈ ।

গৰ্ভ সন্ধিৰ অঙ্গ তেৰটা :

গৰ্ভ সন্ধিৰ অঙ্গ যেনে :—(১) অভূতাহৰণ, (২) মৰ্ম্ম, (৩) ৰূপ (৪) উদাহৰণ, (৫) ক্ৰম (৬) সংগ্ৰহ (৭) অনুমান (৮) প্ৰাৰ্থনা, (৯) ক্ষিপ্তি, (১০) ত্ৰোটক (বা তোটক), (১১) অধিবল (১২) উদ্বেগ্ আৰু (১৩) বিদ্ৰৱ ; এই তেৰটা গৰ্ভসন্ধিৰ অঙ্গ । ৯৫

অভূতাহৰণ :

এইবিলাকৰ ভিতৰত ছলযুক্ত কথাক অভূতাহৰণ বোলা হয় । ৯৬

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকৰ অষ্টখামাঙ্কত ; যেনে—

অষ্টখামা হত ইতি পৃথাস্থান্না স্পষ্টমুক্তা

স্বৈৰং শেষে গজ ইতি পুনঃ স্যাস্ততং সত্যৱাচ ।

(সত্যবাদী কুন্তীপুত্ৰ যুধিষ্ঠিৰে 'প্ৰথমতে অশ্বখামা হত এইবুলি স্পষ্টভাৱে কৈ পাছত হাতী বুলি লাহেকৈ কোৱাত, তাকে শুনি যুধিষ্ঠিৰ বজ্জাৰ ওপৰত বিশ্বাস বশতঃ পুত্ৰবৎসল আচাৰ্য্যই অশ্বখামা বুলি ভাবি যুদ্ধক্ষেত্ৰত একেলগে চকুৰ লো আৰু অস্ত্ৰ পৰিত্যাগ কৰিলে ।)

মাৰ্গ :

প্ৰকৃত বিষয়ৰ প্ৰকাশক, আচল কথাৰ মাৰ্গ বোলা হয় । ৯৭

উদাহৰণ চণ্ডকৌশিক নাটকত ; যেনে—

ৰাজা । ভগৱন্ !

গৃহতামৰ্জ্জিতমিদং ভাৰ্য্যা-তনয়ৱিক্ৰিয়াৎ ।

শেষস্থাৰ্থে কৰিণ্যামি চণ্ডালেহপ্যাশ্চৱিক্ৰিয়ম্ ॥

ৰজা । ভগাবন্, পত্নী আৰু পুত্ৰক বিক্ৰি কৰি এচিখিনি পালোঁ, তাকে আপুনি ল'ক, বাকীখিনিৰ কাৰণে মই চণ্ডালৰ ওচৰত হলেও নিজক বিক্ৰি কৰিম ।)

ৰূপ :

বিতৰ্ক, ভৱনা-চিন্তা যুক্ত বাক্যক ৰূপ বোলা হয় । ৯৮

উদাহৰণ ৰত্নাৱলী নাটকাত ; যেনে—

ৰাজা । মনঃ প্ৰকৃতিতৈৱ চলং তুল্লক্ষ্যঞ্চ তথাপি মে

কামেনৈতৎ কথং বিদ্ধং সমং সৰ্বৈৰ্ভঃ শিলীমুখৈঃ ॥

(ৰজা । মন স্বভাৱতে চঞ্চল আৰু লক্ষ্য কৰিব নোৱাৰা বস্তু । তথাপি কামদেৱে কেনেকৈ একেলগে সকলোবোৰ বাণেৰে মোৰ এই মন বিদ্ধিছে ?) ।

উদাহৰণ :

নিজৰ বা পৰৰ উৎকৰ্ষপ্ৰকাশক বাক্যৰ নাম উদাহৰণ । ৯৯

বেণীসংহাৰ নাটকৰ অশ্বখামাকৃত ; যেনে—

যো যঃ শত্ৰুং বিভক্তি স্বভুজগুণকমদাং পাণ্ডুরীনাং চমুনাং
 যো যঃ পাঞ্চালগোত্রে শিশুৰধিকরয়া গৰ্ভশয্যাং গতৌ রা ।
 যো যন্তৎকৰ্ম্মসাক্ষী চৰতি ময়ি বণে যশ্চ যশ্চ প্ৰতীপঃ
 ক্ৰোধাক্ষন্তশ্ৰুতশ্চ স্বয়মিহ জগতামন্তকশ্চাস্ত্রকোহহম্ ॥

(অশ্বখামা । পাণ্ডবসেনাৰ ভিতৰত যিবিলাকে নিজৰ বাহুবলৰ অতি
 দৰ্পত অদ্ভুতধাৰণ কৰি যুঁজিবলৈ বৈ আছে, পাঞ্চাল ৰাজবংশত যিবিলাক বয়সস্থ
 শিশু বা ভৱিষ্যতে জন্মিবলৈ গৰ্ভত থিত লৈ আছে, যি বিলাকে মোৰ পিতৃদেৱক
 হত্যা কৰা অপকৰ্ম্মত বাধা নিদি চাই আছিল নাইবা বৰ্ণক্ষেত্ৰত শত্ৰুবিলাকক
 বধ কৰোঁতে যিবিলাকে মোৰ প্ৰতিকূলতা আচৰণ কৰিব, সেই সকলো লোকৰ,
 আন কি কালৰো সংহাৰকৰ্ত্তা মই অশ্বখামা ক্ৰোধাক্ষ হৈ এই যুদ্ধক্ষেত্ৰত উপস্থিত
 হৈছোঁহি ।)

[এই বাক্যত অশ্বখামাৰ নিজৰ উৎকৰ্ষ প্ৰকাশ হৈছে ।]

ক্ৰম :

ভাৱ অৰ্থাৎ পৰৰ মনোভাৱ বা তৱিষ্ণু কথাৰ

উপলব্ধিৰ নাম ক্ৰম । ১০০

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তলনাটকত ; যেনে—

ৰাজা । স্থানে খলু বিস্মৃতনিমেষণ চক্ষুষা প্ৰিয়ামৱলোকয়ামি,
 তথাহি—

উন্নমিতৈকজ্জলতমাননমস্তাঃ পদানি ৰচয়ন্ত্যাঃ ।

পুলকাঞ্চতেন কথয়তি মযানুবাংগ কপোলেন ॥

(ৰজা । মই অনিমেষ নয়নে প্ৰিয়াৰ ফালে চাই থকা উচিত হৈছে । কাৰণ,
 পদ ৰচনাত চিন্তাময় হৈ থকা এই প্ৰিয়তমাৰ একালৰ ভ্ৰাওপৰলৈ উঠি যোৱা ধুনীয়া
 মুখখনে, বোম্বাফিত হৈ উঠা গাল দুখনেৰে মোৰ প্ৰতি তেওঁৰ অনুৰাগ প্ৰকাশ
 কৰিছে ।)

১ সাহিত্য দৰ্পণৰ টীকাৰ বামচৰণ তৰ্কবাগীশ আৰু কৃষ্ণমোহন শাস্ত্ৰীয়ে
 ইয়াত ভাৱ শব্দৰ অৰ্থ নায়ক-নায়িকাৰ স্বভাৱজ অলঙ্কাৰ স্বৰূপ প্ৰাথমিক
 চিন্তাবিকাৰ বুলি ব্যাখ্যা কৰিছে ।

সংগ্ৰহ :

সাম-দান আদিবদ্বাৰা অভীষ্ট অৰ্থ লাভেই সংগ্ৰহ ॥১০১

উদাহৰণ বত্সাৰলী নাটিকাত ; যেনে—

ৰজা । বেছ প্ৰিয় বয়স্ৰ, এই তোমাৰ পাৰিতোষিক (এই বুলি
সোণৰ গামখাকপাট দিয়ে) ।

অনুমান :

কোনো হেতুবা বিশেষ লক্ষণবদ্বাৰা তাৰ সৈতে
যুক্ত কোনো বিষয়ৰ অনুমানৰ নাম অনুমান । ১০২

উদাহৰণ জনকৌৰাঘৰ নাটকত, যেনে—

ৰামঃ । লীলাগতৈৰপি তৰলয়তো ধৰিত্ৰীম্
আলোকনৈৰ্নময়তো জগতাং শিৰাংসি ।
তস্মান্নুমাণয়তি কাঞ্চনকান্তিগৌৰ-
কায়স্ম সূৰ্য্যতয়নত্মধুম্যতাপ ॥

(এওঁৰ লীলাগতিবদ্বাৰা পৃথিৱী কঁপাইছে আৰু দৃষ্টিবদ্বাৰা সমগ্ৰ জগদবাসীৰ
মূৰ দৌ খুৱাইছে । এওঁৰ গৌৰবৰ্ণ শৰীৰৰ কান্তি সোণৰ নিচিনা উজ্জল ।
এইবোৰ লক্ষণবদ্বাৰাই এওঁক সূৰ্য্যৰ পুত্ৰ আৰু সকলো প্ৰকাৰে অপৰাজেয়
লোক বুলি অনুমান কৰিব পাৰি !)

প্ৰাৰ্থনা :

প্ৰেমমিলন, প্ৰহৰ্ষ (অতিশয় আনন্দ) আৰু উৎসৱৰ
(আমোদ-প্ৰমোদৰ) আকাজক্ষাকে প্ৰাৰ্থনা বোলা
হয় । ১০৩

উদাহৰণ বত্সাৰলী নাটিকাত, যেনে—

ৰাজা । প্ৰিয়ে সাগৰিকে,

শীতাংশুমুখমুৎপলে তৰ দৃশী পদ্মানুকাৰো কৰো
বজ্জান্তন্তনিভং তথোকমুগলং বাহু মৃণালোপামো ।

ইত্যাহ্বাদকবাখিলাঙ্গি বভসান্নিঃশঙ্কমালিঙ্গ্য মা-
মঙ্গানি ত্বমনঙ্গ-তাপবিধুবাণ্যোহেহি নিৰ্ব্বাপয় ॥

(প্ৰিয়তমে, সাগৰিকে, তোমাৰ সকলো অঙ্গই আহ্বাদজনক, মুখখন সান্ধাৎ চন্দ্ৰ, চকু দুটা নীলোৎপল, হাত দুখন পদ্মৰ তুল্য, উৰুযুগল কদলীশুল্ক সদৃশ আৰু বাহুযুগল যুগলৰ দৰে। মোৰ সকলো অঙ্গ কামৰ তাপত সম্ভুত হৈ পৰিছে; তুমি নিসঙ্কোচে মোৰ ওচৰলৈ আহ। আৰু মোক আলিঙ্গন কৰি এই কামপীড়াৰ উপশম ঘটোৱা।)

এয়ে গৰ্ভসন্ধিৰ প্ৰাৰ্থনা নামক অঙ্গ। প্ৰশস্তিও এই প্ৰাৰ্থনাৰ ভিতৰতে পৰে; যি সকল নাট্যাচাৰ্য্যই প্ৰাৰ্থনাতকৈ অতিবিস্তৃতভাৱে প্ৰশস্তিক নিৰ্ব্বহণ সন্ধিৰ অঙ্গ বুলি স্বীকাৰ কৰা নাই, সেই সকলৰ মত অনুসৰিহে প্ৰাৰ্থনাক গৰ্ভসন্ধিৰ অঙ্গ বুলি কোৱা হ'ল। নহলে, প্ৰাৰ্থনা আৰু প্ৰশস্তি দুয়োটাকে সন্ধ্যঙ্গ বুলি মানিলে সন্ধ্যঙ্গৰ মুঠ সংখ্যা পয়ষষ্টি হব।

[গতিকৈ প্ৰাৰ্থনা স্বীকাৰ কৰা সকলে প্ৰশস্তিক অতিবিস্তৃত সন্ধ্যঙ্গ বুলি স্বীকাৰ নকৰে।]

ক্ষিপ্তি :

বহস্য ঘটনাৰ সূচনাকে ক্ষিপ্তি বোলা হয়। ১০৪

উদাহৰণ বেণীসংহাৰৰ অস্থখামাক্তত; যেনে—

একশ্চৈৱ ৰিপাকোহয়ং দাক্ষণো ভূৱি বৰ্ধতে।

কেশগ্ৰহে দ্বিতীয়েহস্মিন্ নুনং নিঃশেষিতাঃ প্ৰজাঃ ॥

(দ্রোণদীৰ কেশাকৰ্ষণৰূপ এটা দুৰ্দ্ধৰ্যৰ ফলস্বৰূপেই পৃথিৱীত এইবোৰ দাক্ষণ ঘটনা ঘটি আছে, এই দ্বিতীয় (দ্রোণাচাৰ্য্যৰ) কেশাকৰ্ষণৰ ফলত বোধহয় সকলো প্ৰজা নিঃশেষে ধ্বংসপ্ৰাপ্ত হব।)

ক্ৰোটক (ভোটক) :

ক্ৰোধপ্ৰকাশক বাক্যক ক্ৰোটক বা ভোটক বোলা হয়। ১০৫

উদাহৰণ চণ্ডকৌশিক নাটকত; যেনে—

কৌশিকঃ । আঃ পুনঃ কথমত্ৰাপি ন সম্ভূতাঃ স্বৰ্ণদক্ষিণা ।

(উঃ, আজিও তোমাৰ স্বৰ্ণদক্ষিণা সংগ্ৰহ নহল ?

অধিবল :

কোনো প্ৰকাৰ ছলেৰে কোনোবা লোকৰ

অভিপ্ৰায় জানিবলৈ বিচৰাৰ নাম অধিবল ॥ ১০৬

উদাহৰণ বজ্জাৱলী নাটিকাত ; যেনে—

কাঞ্চনমালা । ভট্টিণি, ইয়ং সা চিত্তসালিআ, তা

জাব রসন্তঅসস সঙ্গ কৰোমি ইত্যাদি ।

(কাঞ্চনমালা । মহাৰাণী, এয়ে সেই চিত্ৰশালা । বাক, তেস্তে এতিয়া মই
বসন্তক ইঙ্গিত দিওঁ)—ইত্যাদি ।

উদ্বেগ :

ৰজা আদিৰপৰা হোৱা ভয়ক উদ্বেগ বোলা হয় । ১০৭

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

প্ৰাপ্তাৱেকৰথাকটো পৃচ্ছন্তো হ্ৰামিতস্ততঃ ।

স বৰ্ণাৰিঃ সচ ক্ৰূৰো রুক্কৰ্ম্মা রুক্কোদৰঃ ॥

(একেখন ৰথতে উঠি ইফালে সিফালে তোমাক বিচাৰি বিচাৰি সৌ কৰ্ণাৰি
অৰ্জুন আৰু সেই বাঘৰ দৰে শক্তিশালী ভীমসেন আহি পালেহি ।)

বিদ্ৰৱ :

শঙ্কা ভয় নাইবা ত্ৰাসৰপৰা হোৱা চিত্ত ব্যাকুলতা

বা লৰালৰি লগাৰ নাম বিদ্ৰৱ ॥ ১০৮

উদাহৰণ ; যেনে—

কালান্তককৰালাস্ত্ৰং ক্ৰোধোদ্ধূতং দশাননম্ ।

রিলোক্য রানবাণীকে সস্তমঃ কোহপ্যজ্জায়ত ॥

(খঙত কালৰ দৰে বিকট মুখ হৈ আগবাঢ়ি অহা দশাননক দেখি বান্দৰ
সৈন্যৰ ভিতৰত লৰা-চপৰা লাগি পৰিল ।)

বিমৰ্শ সন্ধিব অঙ্গ নিকৰণ :

এতিয়া বিমৰ্শ সন্ধিব অঙ্গৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে : (১) অপবাদ, (২) সংকেট, (৩) ব্যৱসায় (৪) দ্ৰৱ, (৫) ছাতি, (৬) শক্তি, (৭) প্ৰসঙ্গ, (৮) খেদ, (৯) প্ৰতিবোধ, (১০) বিবোধন, (১১) প্ৰবোচনা, (১২) আদান আৰু (১৩) ছাদন—এই তেৰটা বিমৰ্শ সন্ধিব অঙ্গ । ১০৯

অপবাদ :

দোষ কখনক অপবাদ বোলা হয় । ১১০

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

যুধিষ্ঠিৰ । পাঞ্চালক, কচিদাসদিতা তন্ত্ৰ ছৰাঅনঃ কোঁৱৰ্যাপসদন্ত
পদৱী ?

পাঞ্চালকঃ । ন কেৱলং পদৱী, স এৱ ছৰাঅা দেৱীকেশপাশ-স্পৰ্শ-
পাতকপ্ৰধানহেতুকপলকঃ ।

(যুধিষ্ঠিৰ । পাঞ্চালক, এই ছৰাঅা কোঁৱৰ ছৰ্যোধন ক'ত আছে কিবা
ভূ-ভা পালানে ?

পাঞ্চালক । অকল ভূ-ভাই নহয়, মহাবাহী দ্ৰৌপদীৰ কেশাকৰ্ষণ-ৰূপ পাপ
কৰ্মৰ প্ৰধান কাৰণ সেই ছৰাঅাকে পোৱা গৈছে ।)

সংক্ষেপট :

খণ্ডেৰে কোৱা কথাক সংক্ষেপট বোলা হয় । ১১১

উদাহৰণ বেণীসংহাৰতে ; যেনে—

ৰাজা । অৰে অৰে মকন্তনয়, বুদ্ধস্য ৰাজ্ঞঃ পূৰতো নিন্দিতমপি
আত্মকৰ্ম্ম শ্লাঘসে । শৃণু বে,

কৃষ্টা কেশেষু ভাৰ্য্যা তৱ তৱ চ পশোন্তস্ত ৰাজ্ঞস্তয়োৰ্বা

প্ৰত্যক্ষ ভূপতীনাং মম ভূৱনপতেৰজ্ঞয়া দ্যুতদাসী ।

তস্মিন্ ৱৈৰানুবন্ধে বদ কিমপকৃতং তৈৰ্হতা যে নৰেন্দ্ৰা

বাহোৱাৰীৰ্য্যাতিভাৱজ্জৱিগন্তকমদং মামজ্জিহ্নৈৱ দৰ্পঃ ॥

ভীমঃ । (সক্রোধম্) আঃ পাপ !

ৰাজা । আঃ পাপ ! ইত্যাদি ।

(দুৰ্য্যোধন । হেৰ অধম বায়ুপুত্ৰ, এই বৃদ্ধ ৰজা জনৰ আগতো তোৰ নিজৰ কুৰ্ম্মৰ গৰ্ব্ব কৰিছ ? হেৰ শুন, এই পৃথিৱীৰ অধিপতি মই, মোৰ হুকুম মতেই ৰজাসকলৰ সাক্ষাতে ৰাজ-সভাত পশুতুল্য তোৰ, অকল তোৰেই নহয়, তইত দুয়োৰে (ভীম অৰ্জুন) সেই ৰজাৰ (যুধিষ্ঠিৰ) আৰু তইতৰ কনিষ্ঠ দুজনৰো (নকুল সহদেব) আগতে তোৰ ভাৰ্য্যাক দ্যুতদাসী (পাশাখেলত জিকা দাসী) ৰূপে চুলিত ধৰি টানি লৈ ফুৰোৱা হৈছিল । যিসকল ৰজাক এই যুদ্ধত মাৰিলি, সেই সকলে তইতৰ আৰু আমাৰ ভিতৰত হোৱা সেই শত্ৰুতাত তইতৰ কি অপকাৰ কৰিছিল, কচোন । এতিয়াও মই এই বাহুযুগলত গুৰুতৰ বলৰ বোজা লৈ গৰ্ব্ব কৰি আছোঁ—মোক নিজিনাকৈয়ে তই আকৌ গৰ্ব্ব কৰিছ ?

ভীম । খঙেৰে উঃ পাপী !

দুৰ্য্যোধন । খঙেৰে—উঃ পাপী ! ইত্যাদি ।

ব্যৱসায় :

প্ৰতিজ্ঞাত কাৰ্য্যৰ লগত তাৰ হেতুৰ যোজনাক
অৰ্থাৎ প্ৰতিজ্ঞাত কাৰ্য্যসিদ্ধিকে ব্যৱসায় বুলি কোৱা
হয় । ১১২

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকতে ; যেনে—

ভীমঃ । নিহতশেষকৌৰৱ্যঃ স্তীৰো দুঃশাসনান্ৰজা ।

ভণ্ডুজা দুৰ্য্যোধনস্তোৰ্কোৰ্ভীমোহয়ং শিবসানতঃ ॥

(ভীম । কৌৰৱ বংশক নিঃশেষে বিনাশ কৰোঁতা দুঃশাসনৰ ৰক্তপান কৰি
মত্ত হোৱা আৰু দুৰ্য্যোধনৰ উৰু-যুগল ভাঙোতা এই ভীমসেনে যুৱ
দৌৰাই আপোনাক প্ৰণাম কৰিছেহি ।)

জয় :

শোক বা খঙৰ আবেগত পূজ্য লোকৰ প্ৰতি
কৰিবলগীয়া সদাচাৰৰ ব্যতিক্ৰমক জয় বোলা হয় ॥ ১১৩

উদাহৰণ বেণীসংহাৰতে ; যেনে—

যুধিষ্ঠিৰঃ । ভগৱন্ ! কৃষ্ণাশ্ৰজ ! স্তভজাভাতঃ !
জ্ঞাতিশ্ৰীতিৰ্মনসি ন কৃত্য ক্ৰত্ৰিয়াণাং ন ধৰ্ম্মো
কটং সখ্যং তদপি গণিতং নানুজস্মাৰ্জুনেন ।
তুল্যঃ কামং ভৱতু ভৱতঃ শিষ্যয়োঃ স্নেহবন্ধঃ
কোহয়ং পন্থা যদসি যিমুখো মন্দভাগো ময়ি ত্বম্ ॥

(যুধিষ্ঠিৰ । হে ভগৱন্, আপুনি শ্ৰীকৃষ্ণৰো জ্যেষ্ঠ, স্তভজাৰ ককায়েক, (গতিকে
আমাৰ আত্মীয়) আপুনি বন্ধু বান্ধৱৰ প্ৰীতিৰ কথা ভবা নাই,
ক্ৰত্ৰিয়ৰ ধৰ্ম্মৰ পিনেও মনোযোগ দিয়া নাই আৰু অৰ্জুনৰ লগত
আপোনাৰ কনিষ্ঠ শ্ৰীকৃষ্ণৰ প্ৰগাঢ় মিত্ৰতাৰ কথাও চিন্তা কৰা নাই ।
দুৰ্য্যোধন আৰু ভীম দুয়োজনেই আপোনাৰ শিষ্য, দুয়োজনৰ প্ৰতি
আপোনাৰ স্নেহবন্ধন সমান হ'ব লাগে । তথাপি এইটো কেনে কথা
আপুনি ভাগ্যহীন মোৰ প্ৰতি বিমুখ হৈ পৰিছে ?)

ছাতি :

কোনো লোকক তৰ্জ্জন-গৰ্জ্জন বা ভয় খুওৱাৰ নাম ছাতি । ১১৪

উদাহৰণ বেণীসংহাৰতে ; যেনে—

জন্মেন্দোৰিমলে কুলে বাপদিশস্ত্ৰাণি ধৎসে গদাং
মাং দুঃশাসনকোষশোণিতমধুক্ষীৰং বিপুং মন্থসে ।
দৰ্পাক্ষো মধুকৈটভদ্বিষি হৰাৱপ্যুক্তং চেষ্টসে
ত্ৰাসান্মে ন-পশো ৱিহায় সমৰং পঙ্কেহধুনা লৌয়সে ॥

(দুৰ্য্যোধনৰ প্ৰতি ভীমৰ উক্তি—ধেৰ নৰপত্ত দুৰ্য্যোধন, তোৰ জন্ম নিখল
চক্ৰবংশত, এতিয়াও তোৰ হাতত গদা আছে । দুঃশাসনৰ তপত তেজ
পান কৰি মন্ত হৈ থকা, মোক এতিয়াও তই শত্ৰু বুলি ভাবি আছ, এতিয়াও তই
মধুকৈটভাৰি শ্ৰীকৃষ্ণৰ প্ৰতি উদ্ধত আচৰণ কৰি আছ । ইফালে মোৰ ভয়ত যুদ্ধ
পৰিত্যাগ কৰি এতিয়া হৃদৰ বোকাৰ মাজত লুকাইছ গৈ ?)

শক্তি :

বিবোধৰ উপশম কৰাকে শক্তি বোলা হয় । ১১৫

উদাহৰণ বেগীসংহাৰতে ; যেনে—

কুৰ্ব্বস্বাপ্তা হতানাং বণশিবসি জনা ভস্মসাৎ দেহভাবান্
অজ্ঞানিশ্ৰং কথঞ্চিদদহতু জলমমী বান্ধৱা বান্ধৱেভ্যঃ ।
মাৰ্গস্তাং জ্ঞাতিদেহান্ হতনগবগহনে খণ্ডিতান্ গৃধ্ৰকন্ধৈঃ
অস্তং ভাস্বান্ প্ৰয়াতঃ সহ বিপুতিৰয়ং সংহ্ৰিয়স্তাং বলানি ॥

(এতিয়া যুদ্ধৰ অৱসান হ'লত আত্মীয়-স্বজনসকলে যুদ্ধত নিহত লোকবিলাকৰ দেহবোৰ পুৰি ছাই কৰি পেলাওক, এই বন্ধু-বান্ধৱবিলাকে মৃত বন্ধু-বান্ধৱৰ উদ্দেশ্যে চকুৰ পানী মিশ্ৰিত পানীৰে তৰ্পণ কৰক, ইষ্ট-মিত্ৰবিলাকে মাহুহৰ মৰা শ'ৰ মাজত গৈ, কাউবোশঙে ছিন্নভিন্ন কৰি পেলাওক, বন্ধু-বান্ধৱৰ মৰা শবোৰ বিচাৰি উলিয়াওক, শত্ৰুবিলাকৰ লগে লগে ভগৱান্ সূৰ্য্যদেৱো অস্ত যাব ধৰিছে, এতিয়া যুঁজাক সেনাবিলাকে যুদ্ধৰপৰা অৱসৰ লওক ।)

প্ৰসঙ্গ :

পূজ্য গুৰুজনৰ গুণকীৰ্ত্তনক প্ৰসঙ্গ বোলা হয় ॥ ১১৬

উদাহৰণ মূচ্ছকটিক নাটকত ; যেনে—

চণ্ডালকঃ । এসো কথু সাগলদত্তস্ স্তদো অজ্ঞ বিস্ দত্তস্ গতিও
চালুদত্তো বাবাদিহুং বহুঠাংগং নিজ্জই । এদেন কিল গণিআ বসন্তসেনা
সুঅল্ল লোহেণ বাবাদিদত্তি ।

চাক দত্ত : ।

মখশতপৰিপূতং গোত্ৰমুদ্ভাসিতং যৎ
সদসি নিবিড়চৈত্ৰ্যব্রহ্মঘোষৈঃ পুৰস্তাৎ ।
মম নিধনদশায়াং বৰ্ত্তমানস্য পাপৈ
স্তদসদৃশমমুগ্ৰৈৰুগ্ৰ্যতে ঘোষণায়াম্ ॥

(চাণ্ডাল । এওঁ হৈছে আৰ্য্য বিশ্বদত্তৰ নাতিয়েক সাগৰদত্তৰ পুত্ৰ, চাকদত্ত ।
এওঁক প্ৰাণদণ্ড দিবৰ বাবে বধ্যভূমিলৈ অনা হৈছে । এওঁ সোণৰ
লোভত বসন্তসেনা নামৰ গণিকাক হত্যা কৰিছিল ।

চাকদত্ত । (উদাসভাৱে স্বগত) শত শত যজ্ঞাহুষ্ঠানৰদ্বাৰা পৰম পৱিত্ৰ মোৰ
সেই বংশ, যাৰ ধ্যাতি আগেয়ে মন্দিৰ আৰু চৈত্ৰ্যবিলাকত হোৱা বেদধ্বনিৰ

যোগেদি সাধু সমাজত প্রচাৰিত হৈছিল। কিন্তু এতিয়া মোৰ মৰণৰ সময়ত এই নীচ চাণ্ডালে মোৰ অপৰাধৰ ঘোষণাৰ লগে লগে সেই বংশৰ কথাও ঘোষণা কৰাত মোৰ পৱিত্ৰ বংশ কলঙ্কিত হৈ পৰিছে।)

ইয়াৰদ্বাৰা চাকদন্তৰ বধৰ ঘোষণাৰ সমর্থন প্ৰসঙ্গত তেওঁৰ গুৰুজন, পিতৃপুৰুষৰ কীৰ্ত্তন কৰা হৈছে, গতিকে ই প্ৰসঙ্গ নামৰ বিমৰ্শাজ্ঞ।

ক্ষেদ :

মন বা শৰীৰৰ শোক আদি ৰূপ অৱসাদক খেদ বোলা হয়। ১১৭

মনৰ অৱসাদৰূপ খেদৰ উদাহৰণ মালতী মাধৱ নাটকত ; যেনে—

দলতি হৃদয়ং গাঢ়োদ্যোগো দ্বিধা নতু ভিত্ততে
 ৰহতি ৰিকলঃ কায়ো মোহং ন মুঞ্চতি চেতনাম্ ।
 জ্বলয়তি তনুমন্তৰ্দাহঃ কৰোতি ন ভস্মসাৎ
 প্ৰহৰতি বিধিৰ্ম্মস্ৰেদী ন কৃন্ততি জীৱিতম ॥

(প্ৰিয়া মালতীৰ বিৰহৰপৰা হোৱা গভীৰ শোকাৰেগে মোৰ হৃদয় মোহাৰি পেলাইছে, তথাপি হৃদয়খন ছকাল হৈ ফাটি যোৱা নাই। দেহাটোৱে বিকল হৈ মুৰ্ছা যাব লাগিছে, কিন্তু চৈতন্ত হেৰোৱা নাই। অন্তৰৰ জ্বলাই দেহাটো পুৰিব লাগিছে—অথচ ভস্মসাৎ কৰি পেলোৱা নাই। মৰ্ম্মভেদী দুৰ্ভাগাই অনবৰত আঘাত কৰিব লাগিছে, কিন্তু জীৱনটো দেহৰপৰা উলিয়াই নিয়া নাই।)

এইদৰে চেষ্টাসমুৎপন্ন খেদৰ উদাহৰণ পাঠকে নিজে বিচাৰি লব পাৰিব।

প্ৰতিষেধ :

অতীষ্ট অৰ্থৰ প্ৰাপ্তিত বাধা পৰাকে প্ৰতিষেধ বুলি কোৱা হয় ॥১১৮

উদাহৰণ মোৰ ৰচিত প্ৰভাৱতী নাটকাত ; যেনে—বিদুষকৰ প্ৰতি প্ৰহ্ময়।

প্ৰহ্ময়ঃ । সখে কথমিহ হ্মেকাকী ৱৰ্ত্তসে ?

কহু প্ৰিয় সখীজনামুগম্যমানা প্ৰিয়তমা মে প্ৰভাৱতী ?

বিদুষকঃ । অসুৰ বইণা আ আৰিঅ কহিং বি নীদা।

প্ৰহ্লাদঃ। (দীৰ্ঘ নিশ্বাস)

হা পূৰ্ণচন্দ্ৰমুখি মন্ত্ৰচকোৰনেত্ৰে
মাৰ্মানতাপি পৰিহায় কুতো গতাসি।
গচ্ছ হমন্ত নহু জীৱিত তূৰ্ণমেৱ
দৈৱং কদৰ্থনপৰ কৃতকৃত্যমস্ত ॥

(সখি, তুমি ইয়াত কিয় অকলে আছা? সপীয়েকসকলেৰে সৈতে লগ লাগি থকা মোৰ প্ৰিয়তমা প্ৰভাৱতী নো ক'ত ?

বিদূষক। অস্ত্ৰৰবাজে কৰবালৈ মাতি নিছে।

প্ৰহ্লাদ। (দীঘল হমুনিয়াত কাঢ়ি) হায়, পূৰ্ণচন্দ্ৰমুখী ! হায় মন্ত্ৰচকোৰাক্ষী !
আনতাপী, মোক এৰি তুমি কলৈ গলা ? হেৰ জীৱন, এতিয়া তয়ো সোনকালে
যা, মোক উৎপীড়ন কৰোঁতা দুৰ্দ্দৈবৰে কাৰ্য্য সিদ্ধি হওক।)

সম্পন্ন হবলগীয়া কৰ্ত্তব্য কৰ্ম্মত বিধিনি ঘটোৱাৰ
নাম বিৰোধন। ১১৯ ॥

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

যুধিষ্ঠিৰঃ। তীৰ্ণে ভীষ্মমহোদধৌ কথমপি দ্ৰোণানলে নিবুৰ্তে
কৰ্ণাশীৰিষভোগিনি প্ৰশমিতে শল্যে চ যাতে দিৱম্।
ভীমেন প্ৰিয়সাহসেন বভসাদল্লাৱশেষে জয়ে
সৰ্বেৰ জীৱিতসংশয়ং ৰয়মমী ৱাচা সমাৰোপিতঃ ॥

(যুধিষ্ঠিৰ। ভীষ্মৰূপ মহাসাগৰখন কোনোমতে পাৰ হলোঁ, দ্ৰোণৰূপ আগুও
নিৰ্বাপিত হল, কৰ্ণৰূপ বিষধৰ সাপো শান্ত হল আৰু শল্যৰাজো
স্বৰ্গগামী হ'ল ; কিন্তু জয়লাভৰ অলপ বাকী থাকোঁতে দুঃসাহসিক
কৰ্ম্মবসিক ভীমসেনে হঠাৎ [দুৰ্য্যোধন বধৰ প্ৰতিজ্ঞা কৰি] মুখৰ কথাৰে
আমাৰ সকলোৰে প্ৰাণ সংশয়গ্ৰস্ত কৰি পেলালে।)

প্ৰবোচনা :

অভীষ্ট কাৰ্য্য সম্পন্ন হোৱা বুলি প্ৰতিপন্ন কৰাকে
প্ৰবোচনা বোলা হয়। ১২০

উদাহৰণ বেণীসংহাৰতে ; যেনে—

পাঞ্চালকঃ । “অহং দেৱেন চক্ৰপাণিনা সহিতঃ”

ইত্যুপক্ৰম্য, কৃতং সন্দেহেন—

পূৰ্য্যন্তাং সলিলেন বভ্ৰুকলশা ৰাজ্যাভিষেকায় তে

কৃষ্ণতাস্তচিবোজ্জ্বিতে তু কবৰীবন্ধে কৰোতু ক্ষণম্ ।

বামে শাতকুঠাৰভাস্বৰকৰে ক্ষত্ৰদ্রমোচ্ছেদিনি

ক্ৰোধাদ্ধে চ বৃকোদৰে পৰিপত্যাজৌ কুতঃ সংশয়ঃ ॥”

(পাঞ্চালক । “মই, ভগৱান চক্ৰপাণি শ্ৰীকৃষ্ণৰ সৈতে” ইত্যাদি কথাৰপৰা এতিয়া আৰু বিজয় লাভত সন্দেহ কৰাৰ কথা নাই, এতিয়া পাণ্ডৱসকলে যুধিষ্ঠিৰৰ ৰাজ্যাভিষেকৰ কাৰণে বভ্ৰৱ কলহত পনৌ ভৰাই লওক, দ্ৰৌপদীয়ে বহুদিন ধৰি নবন্ধাকৈ বথা চুলিৰ খোপা বন্ধাৰ আয়োজন কৰক । তীক্ষ্ণ কুঠাৰেৰে হাত স্নশোভিত কৰি ক্ষত্ৰিয়ৰূপ গছৰ উচ্ছেদ সাধন কৰোঁতা ৰাম আৰু ক্ৰোধাঙ্ক বৃকোদৰ যুদ্ধত জপিয়াই পৰিছে যেতিয়া বিজয় লাভত আৰু কি সন্দেহ আছে ?)

আদান :

কাৰ্য্যসংগ্ৰহ অৰ্থাৎ মুখ্য ফল দৰ্শনক আদান বোলা হয় । ১২১

উদাহৰণ বেণীসংহাৰতে ; যেনে—

ভীমঃ । ভো ভো সমস্তপঞ্চকচাৰিণঃ !

নাহং বন্ধো ন ভূতো বিপ্লুকধিবজলাহ্লাদিতাঙ্গঃ প্রকামঃ

নিস্তীৰ্ণোকপ্রতিজ্ঞাজলনিধিগহনঃ ক্ৰোধনঃ ক্ষত্ৰিয়োহস্মি ।

ভো ভো ৰাজ্ঞবীৰাঃ ! সমৰশিখিশিখাভুক্তশেষাঃ কৃতং ৱঃ

ত্ৰাসেনানেন লীনৈৰ্হতকৰিতুৰগাস্তহিতৈৰাস্মতে যৎ ॥

(ভীম । হে সামন্ত পঞ্চকৰ বণক্ষেত্ৰত বিচৰণ কৰোঁতাসকল, মই ৰাক্ষস নহয়, ভূতো নহয় যিজন শত্ৰুৰ তেজ্জৰে ইচ্ছামতে গা খুই পৰম আহ্লাদ লাভ কৰিছে আৰু নিজৰ প্ৰতিজ্ঞাৰূপ ভয়ৰূপ অপাৰ সমুদ্ৰ পাৰ হব পাৰিছে, মই সেই ক্ৰুদ্ধ ক্ষত্ৰিয় । হে ক্ষত্ৰিয় বীৰসকল, হে সমৰানলৰ শিখাত পুৰি শেষ হৈ বাকী বোৰা সৈনিহাসকল, তোমাৰলৈকে মোৰ ভয়ত গৈ হাতী ঘোঁৰাৰ মৰা শৰ মাজত লুকাব ধৰিছা, কিন্তু এনেকৈ ভয় কৰাৰ কোনো কাৰণ নাই)

এই কথাবদ্বাৰা শত্ৰু বধৰূপ সকলোখিনি কাৰ্য্য সম্পন্ন হোৱা
বুলি দেখুওৱা হৈছে। গতিকে ই বিমৰ্শ সন্ধিৰ আদান নামক অঙ্গৰ
উদাহৰণ।

অঙ্গ ছাদন :

কাৰ্য্যাসন্ধিৰ অৰ্থে যে অপমান আদিকো সহ্য কৰি থকা
হয়, সেই সহনৰ নাম ছাদন। ১২২

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকতে ; যেনে—

অৰ্জুনঃ। আৰ্য্য !

অপ্ৰিয়ানি কৰোহেৰ ৰাচা শক্ৰো ন কৰ্ম্মণা
হতভ্ৰাতৃশতো দুঃখী প্ৰলাপৈৰশ্চ কা ৰাধা।

(অৰ্জুন। আৰ্য্য, ইয়াত খং কৰিলে কি হব ? শাস্ত হোৱা। এই
দুষ্টোৱানে কামত একো কৰিব নোৱাৰে, কথাবে আমাৰ প্ৰতি যি অপ্ৰিয়
আচৰণ কৰে, কৰক বাক। এশ ভায়েক যুদ্ধত নিহত হোৱাৰ কাৰণে সি
শোকত ব্যাকুল হৈ পৰিছে। তাৰ প্ৰলাপত আমাৰ পক্ষে দুখিত হব কি
আছে ?)

নিৰ্ব্বহণ সন্ধিৰ অঙ্গ চৈধ্যটা :

এতিয়া নিৰ্ব্বহণ সন্ধিৰ অঙ্গ নিৰূপণ কৰা হৈছে।

- (১) সন্ধি (২) বিবোধ (৩) গ্ৰথন (৪) নিৰ্ণয় (৫)
পৰিভাষণ (৬) কৃতি (৭) প্ৰসাদ (৮) আনন্দ
- (৯) সময় (১০) উপগৃহন (১১) ভাষণ (১২) পূৰ্ব্ববাক্য
(১৩) কাব্য সংহাৰ আৰু (১৪) প্ৰশস্তি।
- এই চৈধ্যপ্ৰকাৰ নিৰ্ব্বহণ বা উপসংহাৰ সন্ধিৰ অঙ্গৰ
নাম কোৱা হ'ল। ১২৩

(১) সন্ধি :

মুখ সন্ধিত সংক্ষেপে উল্লিখিত বীজৰূপ ইতিবৃত্তৰ নিৰ্ব্বহণ সন্ধিত
পুনৰ উপস্থানকে সন্ধি বোলা হয় । ১২৪

উদাহৰণ বেণীসংহাৰত ; যেনে—

“ভীমঃ । চঞ্চদ্ভুজভ্রমিতগদাভিঘাতঃ...ইত্যাদি”

(ভীম । হে যজ্ঞবেদীসম্ভৱা দ্রোণদী, তোমাৰ মনত আছেনে মই যে কৈছিলোঁ ।
“ক্ষিপ্ত গতিৰে চলমান হাতেৰে ঘূৰোৱা গদাৰ আঘাতত...)

এই কথাৰদ্বাৰা মুখসন্ধিত নিক্ষিপ্ত বীজাৰ্থৰ পুনঃ অনুসন্ধান কৰা
হৈছে, গতিকে ই নিৰ্ব্বহণ সন্ধিৰ সন্ধি নামৰ অঙ্গ হৈছে ।

(২) বিবোধ :

কৰ্ত্তব্য কাৰ্য্যৰ অনুসন্ধানক বিবোধ বোলা হয় । ১২৫

উদাহৰণ সেই বেণীসংহাৰতে ; যেনে—

ভীমঃ । মুঞ্চতু মামাযঃ ক্ষণমেকম্ ।

যুধিষ্ঠিৰঃ । কিমশৰমরশিষ্টম্ ?

ভীমঃ । স্তমহদরশিষ্টম্ । সংযমামি তারদনেন স্তয়োধনশোণিতোক্ষিতেন
পাণিনা পাঞ্চালায়াঃ দ্রুশাসনারকৃষ্টং কেশহস্তম্ ।

যুধিষ্ঠিৰঃ । গচ্ছতু ভৱান্ । অনুভৱতু তপস্বিনী বেণীসংহাৰম্ ।

(ভীম । আৰ্য্য, আপুনি অলপ সময়ৰ কাৰণে মোক যাবলৈ দিয়ক ।

যুধিষ্ঠিৰ । আক নেকি বাকী বল ?

ভীম । এতিয়াও বহুত বাকী আছে, এতিয়া তুমি যোদ্ধাৰ তেজসনা এই হাতেৰে
তাহানি দ্রুশাসনে টনাত স্থলকি যোৱা দ্রোণদীৰ চুলিৰ খোপা বান্ধি দিওঁগৈ ।
যুধিষ্ঠিৰ । বাক, তুমি ঘোৰী, বেচেৰী দ্রোণদীয়ে চুলিৰ খোপা বন্ধাৰ স্থখ অনুভৱ
কৰক ।)

এই কথাৰদ্বাৰা কেশ-সংযমনৰূপ মুখ্য কাৰ্য্যৰ অন্বেষণ কৰা হেতুকে
ই বিবোধৰ উদাহৰণ হৈছে ।

(৩) গ্ৰন্থন :

যাৰদ্বাৰা কাৰ্য্যৰ উপন্তাস বা উপস্থাপন কৰা হয় তাক
গ্ৰন্থন বোলে । ১২৬

উদাহৰণ বেণীসংহাৰতে ; যেনে—

ভীমঃ । পাঞ্চালি ! ন খলু ময়ি জীৱতি সংহৰ্ত্তৰা
দুঃশাসনৱিলূলিতা ৱেণিৰাশ্বপাণিভ্যাম্ ।
তিষ্ঠ, স্বয়মেৱাহং সংহৰামি ।

(ভীম । পাঞ্চালী, মই জীয়াই থাকোঁতে তুমি দুঃশাসনে সোলোকেৱা চুলিৰ
খোপা নিজ হাতেৰে বান্ধিব নেলাগে । ব'বা, মই নিজেই বান্ধি দিওঁ ।)

ইয়াৰদ্বাৰা মুখ্য কাৰ্য্যৰ উপস্থাপন কৰা হেতুকে ই গ্ৰন্থন নামক
নিৰ্ব্বহণাঙ্গ হৈছে ।

(৪) নিৰ্ণয় :

অনুভূত অৰ্থৰ কথনক নিৰ্ণয় বোলা হয় । ১২৭
উদাহৰণ সেই বেণীসংহাৰ নাটকতে ; যেনে—

ভীমঃ । দেৱ অজাতশত্ৰো ! অতাপি দুৰ্য্যোধনহতকঃ ?
ময়াহি তস্ম্য ছৰাশ্বনঃ —

ভূৰ্মো ক্ষিপ্তং শৰীৰং নিহিতমিদমশ্বক্ চন্দনাভং নিজ্ঞাঙ্গে
লক্ষ্মীবাৰ্য্যো নিষিক্তা চতুৰ্দধিপয়ঃ সীময়া সান্ধিম্বৰ্ব্যা ।
ভূত্যাঃ মিত্ৰাণি যোধাঃ কুককুলমমুজা দধ্মমেতদ্রণায়ে
নামৈকং যদব্রবীষি ক্ষিতিপ তদধুন। ধাৰ্ত্তৰাষ্ট্ৰস্য শেষম্ ॥

(ভীম । হে পূজনীয় মহাৰাজ অজাতশত্ৰু, এতিয়াও এই নীচমতি দুৰ্য্যোধন
জীয়াই আছেনে ? মই সেই ছৰাশ্বাৰ শৰীৰ ক্ষিপ্তভাবে মাটিত বগৰাই দিছোঁ,
বক্তচন্দনৰ নিচিনা তাৰ তেজৰে মোৰ গা বঙা হৈ গৈছে । চাৰি সমুদ্ৰেৰে
আগুৰি থকা এই সমগ্ৰ পৃথিৱীৰে সৈতে বিজয়লক্ষী এতিয়া আপোনাৰ হস্তগত

হৈছে। কুক্কুল, তেওঁবিলাকৰ ভৃত্যবৰ্গ, ইষ্ট-মিত্ৰসকল আৰু যুঁজাৰু সৈনিকবিলাক—এই সকলো মানুহ এই বণায়িত পুৰি ছাই হ'ল, নামমাত্ৰ অৱশেষ আছে।)

(৫) পৰিভাষণ :

নিন্দাসূচক বাক্যক পৰিভাষণ বোলা হয়। ১২৮

উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

ৰাজা। আৰ্যো, অথ সা তত্ৰভৱতী কিমাখ্যস্ত ৰাজৰ্ষেঃ পত্নী ?

তাপসী। কো তস্ ধৰ্ম্মদাৰপৰিচ্ছাইণো গামং গেণ্ হিস্‌সদি।

(ৰজা। আই, আপুনি এওঁক যাৰ পত্নী বুলি কব খোজে, সেই ৰাজমিজনৰ নাম কি ?

তাপসী। ধৰ্ম্মপত্নীক পৰিত্যাগ কৰা সেই পাপীৰ নাম কোনে লব ?)

(৬) কৃতি :

উপলব্ধ আভীষ্ট অৰ্থৰদ্বাৰা হোৱা চিত্ত প্ৰশান্তিৰ নাম কৃতি ॥ ১২৯

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত , যেনে—

কৃষ্ণঃ। এতে ভগৱন্তো-ব্যাসবান্মীকিপ্ৰভৃতয়োহভিষেকং ধাৰযন্ত-

স্তিষ্ঠন্তি ইতি

(শ্ৰীকৃষ্ণ। ভগৱান ব্যাস বান্মীকি আদি মহৰ্ষিসকলে অভিষেকৰ কাৰণে আপোনাৰ অপেক্ষা কৰি আছে।)

ইয়াত ৰাজ্যপ্ৰাপ্তিৰ পাচত অভিষেক মঙ্গলৰদ্বাৰা চিত্তৰ শান্তি প্ৰকাশ কৰা হৈছে, গতিকে ই কৃতিৰ উদাহৰণ।

(৭) প্ৰসাদ :

সেৱা-শুভ্ৰাৰ আদিক প্ৰসাদ বোলা হয়। ১৩০

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকতে ; যেনে—

ভীমে কৰা দ্ৰৌপদীৰ কেশবন্ধনৰূপ কাৰ্য্য।

(৮) আনন্দ :

বাস্তিত বস্তুর লাভক আনন্দ বোলা হয় । ১৩১

উদাহৰণ সেই বেনীসংহাৰতে ; যেনে—

দ্রোপদী । রিস্তমৰিদং এদং বাবাৰং ণাধস্ পসাদেন পুণোবি সিক্খিসসম্ !
(দ্রোপদী । মই এই চুলিবন্ধা কাম পাহৰিয়ে গৈছো, এতিয়া নাথৰ
অনুগ্রহত আকৌ শিকিম ।)

(৯) সময় :

ছঃখৰ অৱসানৰ নাম সময় । ১৩২

উদাহৰণ চন্দ্রারলী নাটিকাত ; যেনে—

বাসৱদত্তা । (বত্সাৱলীক সাতটি ধৰি) আশ্বস্ত হোৱা ভনীটি আশ্বস্ত
হোৱা ।

(১০) উপগূহন :

বিস্ময় ভাৱৰ প্ৰাপ্তিক (আচৰিত হৈ উঠাক) উপগূহন
বোলা হয় । ১৩৩

উদাহৰণ, মোৰ ৰচিত প্ৰভাৱতী নাটকত—

প্ৰহ্লাদঃ

দধদ্বিত্যল্লেখামিৰ কুসুমমালাং পৰিমল-

ভ্ৰমন্ত্ৰ-শ্ৰেণী-ধ্বনিভিকপগীতাং তত ইতঃ ।

দিগন্তং জ্যোতিৰ্ভিস্তহিন-কৰগোবৈৰ্ধৱলয়

ম্লিতঃ কৈলাসাদ্ৰিঃ পততি ৱিয়তঃ পুনৰিদম্ ॥

প্ৰহ্লাদ । [ওপৰেদি অহা নাৰদক দেখি ওপৰৰ পিনে চাই] এইটো কি ?
সৌৰভৰ লোভত উৰি ফুৰা ভোমোৰাৰ গুণ গুণণিৰে মুখৰিত, চিকমিক
বিজুলীৰ দৰে উজ্জ্বল, ফুলৰ মালা পিন্ধি চন্দ্ৰৰ নিচিনা ধৱল জ্যোতিৰে দিগন্ত
আলোকিত কৰি ইপিনে সিপিনে অহা-যোৱা কৰিছে ? আকাশৰপৰা কৈলাস
পৰ্বতখন পৰিব ধৰিছেনে কি ?)

(১১) ভাষণ :

সাস্থনাজনক বা হিতকাৰক প্ৰিয়বাক্যক ভাষণ বোলা
হয় । ১৩৪

উদাহৰণ চন্দ্ৰকৌশিক নাটকত , যেনে—

ধৰ্ম্ম । তেস্তে আহাঁ, ধৰ্ম্মলোকত বাস কৰাহি ।

(১২) পূৰ্ববাক্য :

আগেয়ে উপস্থিত কৰা বিষয় বা বচনৰ পুনঃ উপস্থাপনক
পূৰ্ববাক্য বোলা হয় । ১৩৫

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

ভীমঃ । বুদ্ধিমতিকে, স্ব সা ভানুমতী, পৰিভৱতু সম্প্ৰতি
পাণ্ডৱদাবান্ ।

(ভীম । বুদ্ধিমতিকা, এতিবা ক’ত সেই ভানুমতী ? এতিয়া বাক পাণ্ডৱ
পত্নীক অপমান কৰবাহি ।)

(১৩) কাব্যসংহাৰ :

যাৰদ্বাৰা বৰদানৰ সম্প্ৰাপ্তি অৰ্থাৎ ইচ্ছা বা অৱসৰ প্ৰকাশ
কৰা হয়, তাক কাব্য সংহাৰ বোলে । ১৩৬

উদাহৰণ সকলো নাটকতে ; যেনে—“আৰু তোমাৰ কি উপকাৰ
কৰিব পাৰোঁ ?”—ইত্যাদি ।

(১৪) প্ৰশস্তি :

ৰজা বা দেশ আদিৰ শাস্তি অৰ্থাৎ মঙ্গল প্ৰাৰ্থনা কৰাৰ
(আশীৰ্ব্বচনৰ) নাম প্ৰশস্তি । ১৩৭

উদাহৰণ প্ৰভাৱতী নাটকত ; যেনে—

ৰজানঃ সূতনিৰ্ব্বিশেষমধুনা পশ্চান্ত নিত্যং প্ৰজা
জীয়ান্তঃ সদসদ্ভিৱেকপটৱঃ সন্তে। গুণগ্ৰাহিণঃ ।

শাস্ত্ৰস্বৰ্ণসমৃদ্ধয়ঃ সমধিকা সন্তু ক্ষমা-মণ্ডলে

ভূয়াদব্যভিচাৰিণী ত্ৰিজগতো ভক্তিঞ্চ নাৰায়ণে ॥

(এতিয়া বজাবিলাকে সৰ্বদায় পুত্ৰৰূপে প্ৰজা পালন কৰক, ভাল বেয়া বিবেচনা কৰি চলা গুণগ্ৰাহী লোকসকলৰ জয় হওক, পৃথিৱী মণ্ডলত শাস্ত আৰু ধন-সোণ আদি সম্পদ বৃদ্ধি হওক, তিনিও লোকৰ জনগণৰ ভগৱান নাৰায়ণত একান্ত ভক্তি হওক ।)

নাটকৰ অন্তত কাব্যসংহাৰ আৰু প্ৰশস্তিৰ যোজনা এই একে ক্ৰমে অৰ্থাৎ প্ৰথমতে কাব্যসংহাৰ তাৰ পাচত প্ৰশস্তি হব লাগে ।

যোজনাত মতভেদ :

ওপৰত কোৱা সন্ধিৰ অঙ্গবিলাকৰ নাটকত সমাৱেশৰ বিষয়ে কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যই কয় যে মুখসন্ধিত উপক্ষেপ, পৰিত্ৰাস, যুক্তি, উদ্বেদ আৰু সমাধান ; প্ৰতিঘ্নত সন্ধিত পৰিসৰ্পণ, প্ৰগমন, বজ্জ, উপত্ৰাস আৰু পুষ্প ; গৰ্ভসন্ধিত অভূতাহৰণ, মাৰ্গ, ত্ৰো (তো) টক, অধিবল আৰু ক্ষেপ ; বিমৰ্শ সন্ধিত অপবাদ, শক্তি, ব্যৱসায়, প্ৰবোচনা আৰু দান অঙ্গ প্ৰধান (গতিকে সেই সেই সন্ধিত এইবিলাকৰ যোজনা অৱশ্যে কৰ্ত্তব্য) । ইয়াৰ বাহিৰে বাকীবোৰ সন্ধিৰ অঙ্গৰ যোজনা নাটক বিশেষৰ উপযোগিতা অনুসৰি কৰা হয় । (আনসকল নাট্যাচাৰ্য্যৰ মতে সকলো সন্ধিতে সেই সেই সন্ধিৰ নিৰ্দিষ্ট সকলো অঙ্গৰ যোজনা আৱশ্যক)

যোজনা বিষয়ে সিদ্ধান্ত :

নাট্যবিদ মনীষীসকলে সন্ধিৰ অঙ্গ চৌষষ্টি বিধ বুলি কৈছে । ৰূপকৰ সাৰবস্তু বা মুখ্য অৰ্থ বস । যাতে সেই বসৰ অনুকূল হয়. সেই পিনে বিশেষ দৃষ্টি ৰাখি সেইভাৱে সন্ধিৰ অঙ্গবিলাকৰ সমাৱেশ কৰিব লগাত পৰে ; গতিকে কেতিয়াবা অনিয়ত ভাৱেও সন্ধিৰ অঙ্গৰ যোজনা কৰিব পাৰি । ১৩৮

যেনে, বৈশীংহাৰ নাটকৰ তৃতীয় অঙ্কত গৰ্ভসন্ধিৰ ভিতৰতো হৰ্য্যোধন আৰু কৰ্ণৰ কথাৰ যোগেদি প্ৰতিমুখ সন্ধিৰ অঙ্গ সম্প্ৰসাৰণৰ যোজনা সুন্দৰভাৱে কৰা হৈছে। আন ঠাইতো এনেকুৱা সঙ্ক্ৰান্ত প্ৰয়োগৰ ওলট-পালট হোৱা দেখা যায়। আচাৰ্য্য কদ্ৰট আদিয়ে ‘যিটোক যি সন্ধিৰ অঙ্গ ৰূপে বৰ্ণনা হৈছে, তাৰ প্ৰয়োগ সেই সন্ধিত হে কৰিব লাগে’ বুলি নিয়ম কৰিছে, সেই নিয়ম দৃষ্টবিৰুদ্ধ, কাৰণ ৰূপকবোৰত সেই নিয়মৰ ব্যতিক্ৰম দেখা যায়।

যোজনাৰ প্ৰয়োজন :

- (১) অভীষ্ট অৰ্থৰ যোজনা, (২) সামাজিকৰ হৃদয়ত বিস্ময়-ভাৱৰ উদ্ৰেক, (৩) বৃত্তান্তৰ (ঘটনাৰ) বিস্তাৰ সাধন, (৪) সামাজিকৰ অন্তৰত নাটক দৰ্শনৰ অনুৰাগ উৎপাদন, (৫) গোপনীয় বিষয়ৰ গোপন আৰু (৬) প্ৰকাশনীয় বিষয়ৰ প্ৰকাশ—এই ছবিধ সঙ্ক্ৰান্তৰ ফল বা প্ৰয়োজন। ১৩৯

অঙ্গহীন মানুহ যিদৰে কোনো কাৰ্য্য কৰিবলৈ সমৰ্থ নহয়, অঙ্গহীন কাৰ্য্যও সেইদৰে অভিনয়ৰ উপযোগী নহয়। সেই কাৰণে নায়ক আৰু প্ৰতিনায়কৰ কথাৰ যোগেদি সঙ্ক্ৰান্তবোৰ সম্পাদিত হব লাগে। নায়ক আৰু প্ৰতিনায়কৰ কথাৰ যোগেদি যদি সঙ্ক্ৰান্তৰ যোজনা সম্ভৱপৰ নহয়, তেনেহলে পতাকা আদি অৰ্থপ্ৰকৃতিৰ যোগেদি, সিঙটো সম্ভৱ নহলে বীজ বিন্দু আদি আন যি কোনোৰ যোগেদি সন্ধিৰ অঙ্গবিলাকৰ স্বৰূপ সম্পাদন কৰিব লাগে। ১৪০

ৰূপকত যিসকল প্ৰধান পাত্ৰ থাকে, প্ৰায় ভাগতে সেই বিলাকৰ কথোপকথনৰ যোগেদিয়ে সঙ্ক্ৰান্তবিলাকৰ প্ৰয়োগ কৰা হয়। কিন্তু উপক্ষেপ, পৰিকৰ আৰু পৰিচাস এই তিনিটা অঙ্গৰদ্বাৰা বীজৰ সামান্য ভাবেহে (আত্মপ, উদ্ঘাত আৰু উন্মুখ) উল্লেখ কৰা হয়, সেইবাবে..

এই তিনিটা অঙ্গৰ যোজনা অপ্ৰধান পাত্ৰৰ কথোপকথনৰ যোগেদি কৰাটোৱেই ভাল।

বসান্ধিৰ যোজনাৰ অৰ্থে সন্ধ্যাঙ্গৰ আবশ্যিকতা :

অকল নাট্যাশাস্ত্ৰৰ মৰ্যাদা বন্ধাৰ কাৰণেই নহয়—বসান্ধিৰ যোজনাৰ অৰ্থেও এই সন্ধ্যাঙ্গবিলাক সন্নিৱেশ কৰা হয়। ১৪১

সেই কাৰণে, বেণীসংহাৰত দুৰ্যোধন আৰু ভীষ্মদ্বীপৰ বিৰহ অৱস্থাৰ বৰ্ণনা নাটকৰ মুখ্য বসৰ (বীৰবসৰ) উপযোগী নোহোৱা সত্ত্বেও প্ৰতিমুখ সন্ধিৰ অঙ্গৰূপে যোজনা কৰাটো সেই স্থলত সেইটো অত্যন্ত অনুচিত হৈছে।

যি ঘটনা বা বৃত্তান্তৰ বৰ্ণনা মূল ইতিবৃত্তৰ অবিৰোধী হলেও বস আদি ব্যক্তিৰ অনুপযোগী হয়, তেনেকুৱাবোৰ ঘটনাকো বুদ্ধিমান নাট্যকাৰে অন্যৰূপে অৰ্থাৎ বসাদিৰ অনুকূলৰূপে বৰ্ণনা কৰিব লাগে নাইবা তেনে ঘটনাৰ উল্লেখ নাটকত কেতিয়াও কৰিব নালাগে। ১৪২

য'ত তেনেকুৱা ঘটনাৰ অন্যৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে নাইবা য'ত তেনেকুৱা ঘটনাৰ উল্লেখ বাদ দিয়া হৈছে, এই দুয়োটাৰ উদাহৰণ সকলো ভাল নাটকতে সুস্পষ্টভাৱে পোৱা যায়।

বৃত্তি নিৰূপণ :

এতিয়া বৃত্তিৰ কথা কোৱা হৈছে। নাটকাদি ৰূপক সমূহত উপনিবদ্ধ নায়ক নায়িকা আদিৰ বিবিধ ব্যাপাৰ (চালচলন) বিশেষকৈ বৃত্তি বোলা হয়। (১) শৃঙ্গাৰ বসত কৌশিকী বৃত্তি, (২) বাৰ বসত সান্ধী বৃত্তি, (৩) বোঁজ আৰু বীৰভংগ বসত আৰম্ভণী বৃত্তি আৰু (৪) সকলো বসতে ভাৰতী বৃত্তিৰ প্ৰয়োগ কৰা হয়। এই চাৰিপ্ৰকাৰ বৃত্তি সকলো প্ৰকাৰ নাট্যৰে (অভিনয়ৰ) জননী স্বৰূপ। ১৪৩

কৌশিকী বৃত্তি :

তাৰে ভিতৰত কৌশিকী বৃত্তি, যেনে—

নানাবিধ মনোহৰ বেষণভূষাৰ শোভাৰে যিটো বিচিত্ৰ হৈ উঠে, য'ত:পাত্ৰৰ সংখ্যা বেছি, নৃত্যগীতৰ প্ৰাচুৰ্য্য আৰু কামোপভোগ অৰ্থাৎ ৰতিসুখৰ সাধন স্বৰূপ নানাবিধ কাৰ্য্যৰ সমাৱেশ হয়, সুন্দৰ ভাৱবিলাসযুক্ত সেই বৃত্তিকে কৌশিকী বৃত্তি বোলা হয় । ১৪৪

কৌশিকী বৃত্তিৰ চাৰিবিধ অঙ্গ :

(১) নৰ্ম্ম, (২) নৰ্ম্মক্ষুৰ্জ্জ, (৩) নৰ্ম্মফোট, আৰু (৪) নৰ্ম্মগৰ্ভ, এই চাৰিবিধ কৌশিকী বৃত্তিৰ অঙ্গ । ১৪৫

নৰ্ম্ম :

তাৰে ভিতৰত প্ৰিয়জনৰ মনোৰঞ্জক, সুচতুৰভাৱে সম্পাদিত, নানা প্ৰকাৰ ক্ৰীড়াবিলাসক নৰ্ম্ম বোলা হয় । প্ৰিয়জনৰ মনোৰঞ্জক এই কৰ্ম্মও তিনি প্ৰকাৰ; যেনে—(১) কেৱল হাস্য পৰিহাসৰদ্বাৰা সম্পাদিত লীলাবিলাস (২) শৃঙ্খাৰ যুক্ত-হাস পৰিহাসৰদ্বাৰা সম্পাদিত লীলাবিলাস আৰু (৩) ভয়মিশ্ৰিত হাস পৰিহাসৰদ্বাৰা সম্পাদিত লীলাবিলাস । ১৪৬

তাৰে ভিতৰত কেৱল হাস-পৰিহাসৰদ্বাৰা সম্পাদিত নৰ্ম্মৰ উদাহৰণ ৰত্নাৱলী নাটিকাত; যেনে—

ৱাসৱদত্তা—(ফলকমুদ্গিশ্য সহাসম্) এসা বি অৱৰা তব সমীবে যা
লিহিদা, এদং কিম্ অজ্জ বসন্তস্য বিগ্ৰানম্ ।

(ৱাসৱদত্তা—[চিত্ৰফলকৰ ফালে চাই হাঁহি হাঁহি] তোমাৰ কাষত যে এই
আন এজনীক চিত্ৰিত কৰা হৈছে, এইটো আৰ্য্য বসন্তকৰ বুদ্ধিৰে কি ?)

শৃঙ্গাৰযুক্ত হাস-পৰিহাসেৰে সম্পাদিত দ্বিতীয় বিধ নৰ্ম্মৰ উদাহৰণ
অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

শকুন্তলা । অসংতোসে উণ কিং কৰেদি ?

ৰাজা । ইদম্ (ইতি ব্যৱসিতঃ)

শকুন্তলা । (রক্ত্রং চৌকতে)

(শকুন্তলা ।) [ৰজাৰ প্ৰতি] অসন্তুষ্ট হ'লেনো কি কৰে ?

ৰজা । ইয়াকে (এই বুলি চুম্বনৰ চেষ্টা কৰে । শকুন্তলাই মুখ ঢাকি ধৰে ।)

ভয়মিশ্ৰিত হাস পৰিহাসেৰে সম্পাদিত তৃতীয় বিধ নৰ্ম্মৰ উদাহৰণ
ৰত্নাৱলীত যেনে ; ছবি দেখি—

সুসঙ্গতা । জানিদো মএ ৰস-বৃত্তস্তো সমং চিত্ত ফলএণ । তা দেৱী এ
গজ্জএ নিবেদইস্‌সম্ ।

সুসঙ্গতা । চিত্ৰফলকৰ লগতে মই এই সকলো কথা কথোও জানিল ।
এতিয়া মহাৰাণীৰ আগত কওঁগৈ ।)

এইবিলাক বাক্য সম্বন্ধীয় (কথাৰে সম্পাদিত) নৰ্ম্মৰে উদাহৰণ
দিয়া হ'ল । এইদৰে বেশভূষা আৰু শাৰীৰিক চেষ্টাৰ যোগেদি সম্পাদিত
নৰ্ম্মৰো উদাহৰণ আছে ।

নৰ্ম্মস্মুৰ্জ্জ :

আৰম্ভতে অতি আনন্দদায়ক হলেও পাচত ভয়ৰ
কাৰণ হৈ উঠা প্ৰেমিক-প্ৰেমিকাৰ নৱ সমাগমৰ
প্ৰকাশেই কৌশিকী বৃত্তিৰ নৰ্ম্মস্মুৰ্জ্জ নামৰ
অঙ্গ । ১৪৭

ইয়াৰ উদাহৰণ মালৱিকাগ্নিমিত্ৰ নাটকত ; যেনে—

সন্ধেত স্থানত গৈ নাযকৰ লগত অভিসাৰিণী মালৱিকাৰ মিলনৰ
সময়ত নাযকৰ উক্তি :

নায়ক ।

বিসৃজ্ঞ স্তন্যধৰি সঙ্গমসাধবসং নহু চিৰাং প্রভৃতিপ্রণয়ানুখে ।

প্রতিগৃহাণ গতে সহকাৰতাং হমতিমুক্তালতাচৰিতং ময়ি ॥

মালবিকা । ভট্টা, দেৱীএ ভএণ অগ্নাণো বি পিঅং কন্তুং ন
পাৰেমি—ইত্যাদি ।

(নায়ক । স্তন্যধৰী এই প্রেমমিলনত ভয় পৰিত্যাগ কৰা, মই বহুদিন ধৰি তোমাৰ
প্রণয়লাভৰ কাৰণে উদগ্রীব হৈ আছোঁ ; তুমি মোৰ প্রতি মাধবীলতাই আম
গছৰ প্রতি কৰা আচৰণৰ দৰে আচৰণ কৰা ।

মালবিকা । প্রিয়তম, মোৰ প্রিয় কামো মহাবলীৰ ভয়ত কৰিব নোৱাৰাত
পৰিছোঁ) ইত্যাদি ।

নৰ্ম্মক্ষেপট :

এতিয়া কৌশিকী বৃত্তিৰ তৃতীয় অঙ্গ নৰ্ম্মক্ষেপটৰ কথা কোৱা
হৈছে—

য'ত (ভয়, হাস, হৰ্ষ, ত্ৰাস, ৰোষ আদি) বিবিধ
ভাৱৰ ঈষৎ প্রকাশৰদ্বাৰা সূচিত প্রেমিক-প্ৰেমিকাৰ
ৰতিভাৱ প্রকাশ হয়, কৌশিকী বৃত্তিৰ সেই অঙ্গক নৰ্ম্মক্ষেপট
বোলা হয় । ১৪৮

উদাহৰণ মালতীমাধৱ নাটকত ; যেনে —

মকৰন্দঃ ।

গমনমলসং শূচ্য দৃষ্টিঃ শৰীৰমসৌষ্ঠৱং

খসিতমধিকং ক্লেবেতৎ স্মাৎ কিমহুদিতোহথৱা ।

ভ্রমতি ভূৱনে কন্দৰ্পাঙ্গা ৱিকাৰি চ যৌৱনং

ললিতমধুৰাস্তেতে ভাৱাঃ ক্ষিপন্তি চ ধীৰতাম ॥

(মকৰন্দ। মাধবৰ কি হ'ল? চাল-চলনত আলস্ত, দৃষ্টিত শূন্যতা (উদাস ভাৱ), শৰীৰৰ লাহ বিলাহ কমি গৈছে আৰু শ্বাস-প্ৰশ্বাস বেচি হৈছে। এওঁৰ এনেকুৱাবোৰ অৱস্থা ৰোগৰ কাৰণে হৈছেনে, তাৰ আন কিবা কাৰণ আছে? পৃথিৱীৰ য'তে ততে মদনৰ প্ৰভুত্ব চলি আছে; ইপিনে যৌৱন অৱস্থায়ো মানুহৰ চিত্তত বিকাৰ ঘটায়। যৌৱন কালত কামজনিত নানাপ্ৰকাৰ স্কুমাৰ আৰু মধুৰভাৱবিলাকেও মানুহৰ দৈৱ্য নোহোৱা কৰে।)

ইয়াত অলস গমন আদি ভাৱলেশৰদ্বাৰা মাধৱৰ মালতীৰ প্ৰতি অনুৰাগ অলপীয়াকৈ প্ৰকাশ কৰা হৈছে।

নৰ্মগৰ্ভ :

ছদ্মবেশী নায়কৰ প্ৰেমিকাৰ লগত প্ৰচ্ছন্নভাৱে কৰা প্ৰেম ব্যৱহাৰক নৰ্মগৰ্ভ বোলা হয়। ১৫৯

উদাহৰণ মালতী-মাধৱ নাটকতে; যেনে—

সখীবেশধাৰী মাধৱে মালতীক মৰণৰ সঙ্কল্পৰপৰা নিবৃত্ত কৰাৰ বৰ্ণনা।

সাস্বতী ৰুত্তি আৰু তাৰ অঙ্গ চতুষ্টয় নিৰূপণ :

য'ত বহুলভাৱে সঙ্ঘ, শৌৰ্য্য, ত্যাগ, দয়া আৰু সৰলতা আদি গুণৰ প্ৰকাশ হয়, শৃঙ্গাৰৰ প্ৰকাশ কমকৈ থাকে, শোকৰ সম্পৰ্ক নাথাকে, হৰ্ষ আৰু অদ্ভুত ভাৱ প্ৰকাশৰ সামৰ্থ্যযুক্ত সেই ৰুত্তিয়েই সাস্বতী ৰুত্তি। সাস্বতীৰ চাৰি প্ৰকাৰ ভেদ বা অঙ্গ কথিত আছে; যেনে—
(১) উৎথাপক, (২) সাংঘাত্য, (৩) সংলাপ আৰু
(৪) পৰিৱৰ্ত্তক। ১৫০

ইয়াৰ ভিতৰত উত্থাপক :

যি বাক্যৰদ্বাৰা শত্ৰু পক্ষক উত্তেজিত কৰা হয়, তেনে বাক্যক উত্থাপক বোলে। ১৫১

উত্থাপকৰ উদাহৰণ মহাৰীৰ চৰিত নাটকত ; যেনে—

আনন্দায় চ বিশ্বায় চ ময়া দৃষ্টোহসি দুঃখায় বা
 রৈতৃষ্ণাস্ত মমাপি সম্প্ৰতি কুতস্তদৰ্শনে চক্ষুষঃ ।
 ত্বং সঙ্গত্য সুখস্ত নাস্মি বিষয়ন্তং কিং বৃথা ৰ্যাস্থতৈঃ
 অস্মিন্ ব্রিহতজ্জামদগ্নাদমনে পাণৌ ধনুৰ্জ্জন্ততাম ॥

(ৰামৰ প্ৰতি বালীৰ উক্তি : তুমি বৰ প্ৰিয় দৰ্শন হেতুকে তোমাক দেখি মোৰ আনন্দ লাগিছে, (তোমাৰ অনন্ত-সাধাৰণ সৌন্দৰ্য দেখি মোৰ মনত) বিশ্বয়ো উপজিছে আৰু (তোমাক মই এতিয়াই বধ কৰিব লাগিব হেতুকে) দুখে লাগিছে । কিন্তু এতিয়া তোমাৰ দৰ্শনত মোৰ চকুৰ হেপাহ পলাব কেনেকৈ ? তোমাৰ সঙ্গসুখলাভৰ অধিকাৰী মই নহয় । গতিকে মিছাতে কথা চোবাই লাভ কি ? বিশ্ব-বিখ্যাত বীৰ পৰশুৰামক যি হাতেৰে দমন কৰিছিল, সেই হাতেৰে ধনু লোৱাচোন বাক ।)

(২) সাংঘাত্য :

মন্ত্ৰণাশক্তি, অৰ্থশক্তি, দৈৱশক্তি আদি শক্তিৰদ্বাৰা সজ্ব ভেদ (সজ্ববদ্ধ ভাৱে থকা লোকৰ ভিতৰত বিভেদ সৃষ্টি) কৰাৰ নাম সাংঘাত্য । ১৫২

মন্ত্ৰশক্তিৰদ্বাৰা সজ্বভেদৰ উদাহৰণ ; যেনে—মহাকবি বিশাখ-দত্তৰ মুদ্ৰাবাক্সস নাটকত চাণক্যৰ মন্ত্ৰণাবদ্বাৰা বাক্সসৰ সহচৰ বিলাকৰ ভিতৰত বিভেদ সৃষ্টি । অৰ্থশক্তিৰদ্বাৰা সজ্বভেদৰ উদাহৰণো সেই মুদ্ৰাবাক্সসতে আছে । দৈৱ শক্তিৰদ্বাৰা সজ্বভেদৰ উদাহৰণ ৰামায়ণত ; যেনে ৰাৱণ বিভীষণৰ ভিতৰত বিভেদ সৃষ্টি ।

(৩) সংলাপ :

বিবিধ ভাৱ প্ৰকাশৰ সামৰ্থ্যযুক্ত গভীৰ উক্তিক সংলাপ বোলা হয় । ১৫৩

উদাহৰণ বীৰচৰিত নাটকত ; যেনে—

ৰাম : । অয়ং সঃ, যঃ কিল সপৰিৱৰকান্তিকৈয়ৱিজয়াৱজ্জিতেন
ভগৱতা নীললোহিতেন পৰিবৎসৱসহশ্ৰাস্তেৱাসিনে তুভ্যং
প্ৰসাদীকৃতঃ পৰশুঃ ?

পৰশুৰাম : । ৰাম, দাশৰথে । স এৱ অৰ্যাপাদানাং প্ৰিয়ঃ পৰশুঃ ।

(ৰাম । ' কুমাৰ কান্তিক আৰু তেওঁৰ সহচৰবিলাকক যুদ্ধত জিনাৰ কাৰণে
সন্তুষ্ট হৈ হাজাৰ হাজাৰ বছৰ ধৰি ধনুৰ্বেদ শিকি থক। তেখেতৰ প্ৰিয় শিষ্য
আপোনাক যে ভগৱান মহেশ্বৰে পুৰস্কাৰ দিছিল, এইখনেই সেই কুঠাৰ নেকি ?

পৰশুৰাম । হয়, দশৰথনন্দন ৰাম, এইখনেই পূজনীয় গুৰুদেৱৰ সেই মৰমৰ
কুঠাৰ)—ইত্যাদি ।

(৪) পৰিৱৰ্ত্তক :

যত প্ৰস্তুত কাৰ্য্যৰ বাহিৰেও আন কাৰ্য্য কৰাৰ কথা
কোৱা হয়, সেয়ে পৰিৱৰ্ত্তক । ১৫৪

উদাহৰণ বেণী সংহাৰ নাটকত ; যেনে—

ভীমঃ । সহদেৱ ! গচ্ছ স্বং গুৰুমনুবৰ্ত্তস্ব ; অহমপি , অত্ৰাগাৰং
প্ৰৱিশ্যামুধসহায়ো ভৱামীতি যাৱৎ । অথৱা আমন্ত্ৰিয়িতব্যৈৱ
ময়া পাঞ্চালী ।

(ভীম । সহদেৱ, যোৱা তুমি পূজনীয় মহাবাজৰ লগত থাকাগৈ । ময়ো
অত্ৰাগাৰত সোমাই অস্ত্ৰ লৈ আহোঁগৈ । মই দ্ৰোপদীকে। মাত লগাই আহিব
লাগিব) ইত্যাদি ।

আৰতটী বৃত্তি আৰু তাৰ অঙ্গ নিৰূপণ :

মায়া ইন্দ্ৰজাল (যাত্ৰ), সংগ্ৰাম, ক্ৰোধ, অধৈৰ্য্য আদি

ব্যাপাৰযুক্ত, বধ-বন্ধন আদি কাৰ্য্য-কলাপৰ প্ৰকাশক
উগ্ৰ স্বভাৱৰ বৃত্তিক আৰম্ভটী বৃত্তি বোলা হয়। এই
আৰম্ভটী বৃত্তি চাৰি প্ৰকাৰৰ বুলি কথিত আছে ; যেনে—
(১) বস্তুউত্থাপন (২) সংকেট, (৩) সংক্ষিপ্তি আৰু
(৪) অৱপাতন। ১৫৫

(১) বস্তু উত্থাপন :

মায়া আদিৰদ্বাৰা বস্তুৰ (যি কোনো ঘটনাৰ) উপস্থাপনকে
বস্তু উত্থাপন বোলা হয় ॥ ১৫৬

উদাহৰণ উদাত্তৰাঘৱ নাটকত ; যেনে—

জীয়ন্তে জয়িনোহপি সান্দ্রতিমিৰত্ৰাতৈৱয়দ্যাপিভি
ভাষন্তঃ সকলা বৰেবপি কৰাঃ কস্মাদকস্মাদমী।
এতে চোগ্ৰকবন্ধকণ্ঠ-কধিৰৈৰাধ্যায়মানোদৰাঃ
মুঞ্চত্যাননকন্দৰানলমুচস্তীত্ৰান্ বৰান্ ফেৰৰাঃ ॥

(আকাশমণ্ডল আচ্ছন্ন কৰি গেলোৱা এই ঘনঘোৰ অন্ধকাৰে অকস্মাতে আহি
সূৰ্য্যৰ বিশ্ববিজয়ী প্ৰচণ্ড কিৰণৰাশিকে অভিভূত কৰি পেলালে আৰু ভয়ঙ্কৰ
কবন্ধৰ ডিঙিৰ কধিৰ পানেৰে পেট ওলমি পৰা, গুহাৰ নিচিনা মুখৰপৰা জুই
গলোৱা ফেৰুৱাবিলাকে বিকট ৰাৱ পাৰিব লাগিছে।”) ইত্যাদি

(২) সংকেট :

ক্ৰোধাধ্বিত আৰু হুৰাদ্বিত পক্ষ বিপক্ষৰ সংঘৰ্ষক সংকেট
বোলা হয় ॥ ১৫৭

উদাহৰণ ; যেনে—মালতীমাধৱ নাটকত মাধৱ আৰু অশ্বৰ ঘণ্টৰ
সংঘৰ্ষ।

(৩) সংক্ষিপ্ত :

শিল্প কৌশলেৰে নাইবা যি কোনো উপায়েৰে বস্তু বিশেষৰ সংক্ষেপকৰণক (সংক্ষিপ্তভাৱে কৰা বচনাক) সংক্ষিপ্তি বোলা হয় আৰু এক নাটকীয় পাত্ৰৰ ঠাইত আন নাটকীয় পাত্ৰৰ, নাইবা এক প্ৰকাৰৰ নাটকীয় পাত্ৰৰ ঠাইত আন এক প্ৰকাৰৰ উপস্থিতিকো সংক্ষিপ্তি বোলা হয়। ১৫৮

উদাহৰণ, যেনে— উদয়ন-চৰিত নাটকত কাঠৰ হাতীৰ আৱিৰ্ভাৱ। দ্বিতীয় প্ৰকাৰ সংক্ষিপ্তিৰ উদাহৰণ ; যেনে—মহাৰীৰ চৰিত নাটকত মৃত বালীৰ ঠাইত সূত্ৰীৰ উপস্থিতি ; অথবা পৰশু-ৰামৰ উদ্ধতালি যোৱাৰ পাচত শাস্ত ভাৱে (উদ্ধত পৰশু-ৰামৰ ঠাইত শাস্ত পৰশুৰামৰ) উপস্থিতি, “পুণ্যা ব্ৰাহ্মণ জাতিঃ”—(পৱিত্ৰ ব্ৰাহ্মণ জাতি) ইত্যাদি শ্লোকত বৰ্ণনা কৰা হৈছে।

(৪) অৱপাতন :

ভিতৰলৈ যোৱা বা বাহিৰ ওলোৱা (ইফালে সিফালে অহা-যোৱা) আৰু ত্ৰাস, হৰ্ষ, পলায়ন আদিৰপৰা হোৱা ঠেলাঠেলি বা হেঁচাহেঁচিক অৱপাতন বোলা হয়। ১৫৯

উদাহৰণ ; যেনে—কৃত্যৰাৱণ নাটকৰ ষষ্ঠ অঙ্কত “খড়্গ হাতত লৈ প্ৰৱেশ” কৰাৰপৰা সেই মানুহজনৰ নিষ্কামগলৈকে।

চতুৰ্থ বৃত্তি ভাৰতী :

ভাৰতী বৃত্তিৰ কথা আগেয়ে (স্থাপনা নিৰূপণ প্ৰসঙ্গত) কোৱা হৈছে। ১৬০

নাট্যোক্তি নিৰ্দেশ :

এতিয়া নাট্যত ব্যৱহৃত উক্তিৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—
আনে মুণ্ডনাকৈ নিজে নিজে কোৱা কথাকে নাট্যত স্বগত বা
আত্মগত বুলি উল্লেখ কৰা হয়।

সকলোৰে শ্ৰৱণযোগ্য (সকলোৰে শুনাকৈ কোৱা) কথাক
নাট্যত প্ৰকাশ উক্তি বোলা হয় ; যি কথা আঁতৰি গৈ কোনো
লোকৰ আগত গোপনে কোৱা হয়, তাক অপৰাৰিত উক্তি
বোলা হয়।

ত্ৰিপতাক নামৰ হাতৰ মুদ্ৰাৰদ্বাৰা আনক আঁৰ কৰি কথাক
মাজত পাত্ৰসমূহৰ পৰস্পৰৰ ভিতৰত যি আলোচনা হয়,
তাক নাট্যত জনাস্তিক উক্তি বোলা হয়।

কোনো পাত্ৰ ৰঙ্গমঞ্চত উপস্থিত নোহোৱাকৈয়ে কোনোৱে
কোৱা কিবা কথা শুনা যেন দেখুৱাই “কি, কি কৈছা ?” ইত্যাদি
কথাৰ নাট্যত প্ৰয়োগক (অনুপস্থিত পাত্ৰৰ কথা)
আকাশভাষিত বোলা হয়। ১৬১

যি কথাটো যি মানুহৰপৰা গোপনে ৰাখিব লগা হয়, সেই মানুহক
আঁতৰত ৰাখিবৰ কাৰণে অনামিকাৰ বাহিৰে সকলো কেইটা আঙুলি
ওপৰলৈ তুলি হাতৰ ত্ৰিপতাক মুদ্ৰাৰে ইঙ্গিত দি আন লোকৰ লগত যি
মন্ত্ৰণা (আলাপ আলোচনা) কৰা হয়, সেয়ে জনাস্তিক উক্তি। যাক
শুনাব খোজা নহয়, তাক আঁতৰত ৰাখি যি গোপন কথা কোৱা হয় সেই
উক্তিক বোলা হয় অপৰাৰিত। বাকী স্বগত আদি উক্তিৰ লক্ষণ সুস্পষ্ট,
গতিকে তাৰ ব্যাখ্যাৰ আৱশ্যক নাই।

নাটকীয় পাত্ৰৰ নামকৰণৰ নিয়ম :

নাটকত উল্লিখিত বেণ্ডাৰ নামৰ অন্তত দস্তা, সিদ্ধা, বা সেনা
শব্দ থাকিব লাগে। বণিক্ (সদাগৰ) লোকৰ নামৰ অন্তত

প্ৰায়ে দত্ত শব্দৰ প্ৰয়োগ থাকে। দাস আৰু দাসীৰ নাম
বসন্ত আদি ঋতুত বৰ্ণনীয় বস্তুৰ নাম অনুসৰি ৰাখিব
লাগে। ১৬২

বেশ্যাৰ নাম ; যেনে—বসন্তসেনা ইত্যাদি। বণিকৰ (সদাগৰৰ)
নাম ; যেনে—বিষ্ণুদত্ত আদি। দাসৰ নাম ; যেনে—কলহংস আদি।
দাসীৰ নাম, যেনে—মন্দাৰিকা ইত্যাদি।

নাটকৰ নামকৰণৰ নিয়ম :

নাটকৰ তেনেকুৱা নাম ৰাখিব লাগে, যাতে নামটোৰ
ভিতৰত নাটকৰ বিষয় বস্তুৰ সূচনা থাকে। ১৬৩

উদাহৰণ ; যেনে—ৰামাভূদয় আদি।

প্ৰকৰণ আদিৰ নাম নিৰূপণ :

প্ৰকৰণ আদিৰ নামত সেই ৰূপকৰ নায়ক নায়িকাৰ
নামৰ উল্লেখ থাকিব লাগে। ১৬৪

উদাহৰণ ; যেনে—মালতীমাধৱ ইত্যাদি।

নাটিকা আদিৰ নামকৰণ :

নাটিকা আৰু সটুক আদিৰ নাম নায়িকাৰ নামবিশিষ্ট
(নায়িকাৰ নাম অনুসৰি) হ'ব লাগে। ১৬৫

যেনে—ৰত্নাৱলী, কৰ্ণমঞ্জৰী ইত্যাদি।

নাটকত শব্দ প্ৰয়োগৰ বিশেষত্ব :

নাটকত গম্ ধাতুৰ প্ৰয়োগৰ পৰিবৰ্ত্তে প্ৰায়ে গ্যন্ত
(নিজন্ত) সাধ্ ধাতুৰ প্ৰয়োগ কৰা হয়। ১৬৬

উদাহৰণ, যেনে—অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত ঋষি হুজনে ‘আমি যাওঁ’
এই কথা বুজাবলৈ “গচ্ছাৱঃ” শব্দে তাৰ পৰিবৰ্ত্তে “সাধয়াৱস্তাৱঃ”
বুলি কৈছে।

নাটকত পাত্ৰৰ সম্বোধনৰ প্ৰকাৰ :

নাটক আদিত সেরক বা ভূতাই বজাক (প্ৰভুক) 'স্বামী' বা 'দেৱ' বুলি আৰু নিম্নশ্ৰেণীৰ লোকে 'ভট্ট' শব্দৰে সম্বোধন কৰা নিয়ম।

এজন বজাই আন এজন বজাক 'বয়স্ত' বুলি সম্বোধন কৰে, বিদুষকেও বজাক 'বয়স্ত' বুলি মাতে। ঋষি আদি পূজনীয় লোকে বজাক 'ৰাজন্' বুলি নাইবা অপত্যপ্ৰত্যয়ান্ত পূৰ্ব-পুৰুষৰ নামবাচক (পৌৰৱ, ৰাঘৱ ইত্যাদি) শব্দৰদ্বাৰা সম্বোধন কৰিব লাগে।

ব্ৰাহ্মণ এজনে আন এজন ব্ৰাহ্মণক ইচ্ছামতে নাম কাটি বা অণু যোগ্য শব্দৰে সম্বোধন কৰিব লাগে। ব্ৰাহ্মণেতৰ লোকে ব্ৰাহ্মণক বিপ্ৰ বা আৰ্য্য বুলি আৰু বজাই বিদুষকক 'বয়স্ত' বুলি নাইবা নাম কাটি মাতিব লাগে।

নটী আৰু সূত্ৰধাৰে পৰস্পৰে 'আৰ্য্য' শব্দৰ দ্বাৰা সম্বোধন কৰিব অৰ্থাৎ নটীয়ে সূত্ৰধাৰক আৰ্য্য আৰু সূত্ৰধাৰে নটীক আৰ্য্য বুলিব।

পাৰিপাশ্বক (লগুৱাই) সূত্ৰধাৰক 'ভাৱ' বুলি মাতিব লাগে। সূত্ৰধাৰে পাৰিপাশ্বিকক মাতিবলৈ হলে 'মাৰিষ' বুলি মাতিব লাগে। নীচশ্ৰেণীৰ মানুহে নিজৰ সমকক্ষ লোকক সম্বোধন কৰাত 'হণ্ডে!' ব্যৱহাৰ কৰে। উত্তম শ্ৰেণীৰ লোকে নিজৰ সমকক্ষ লোকক 'বয়স্ত' বুলি সম্বোধন কৰে। মধ্যম শ্ৰেণীৰ লোকে নিজৰ সমকক্ষ লোকক সম্বোধন কৰি বলৈ হলে 'হংহো' (হে) শব্দ ব্যৱহাৰ কৰে। ভায়েকে ককায়েকক 'আৰ্য্য' বুলি মতাৰ নিয়ম।

দেৱতা ঋষি আৰু সন্ন্যাসীক সম্বোধন কৰোঁতে সকলোৱে 'ভগৱন্' বুলি সম্বোধন কৰিব লাগে। বিদুষকে ৰাণী আৰু দাসীক 'ভৱতী' শব্দৰে সম্বোধন কৰিব লাগে।

সাৰথিয়ে বৰ্ণীক 'আয়ুস্মন্' পদেৰে সম্বোধন কৰে। কম বয়সৰ লোকে বয়ঃস্থ লোকক 'তাত' বুলি মাতিব লাগে। পিতাকে পুত্ৰক মাতিবলৈ 'বৎস', 'পুত্ৰক', 'তাত' (বোপা) এই বিলাক শব্দ আৰু তাৰ নিজৰ নাম নাইবা গোত্ৰনাম ব্যৱহাৰ কৰাৰ নিয়ম।

সেইদৰে গুৰুৱে শিষ্যক, নাইবা ককায়েকে ভায়েকক সম্বোধন কৰোঁতেও 'বৎস', 'তাত' আৰু নিজৰ নাম বা গোত্ৰনাম ব্যৱহাৰ কৰিব লাগে। নিম্নশ্ৰেণীৰ লোকে ৰাজ-আমাত্যক 'আৰ্য্য' বুলি মাতে কিন্তু ব্ৰাহ্মণে হলে ৰাজ আমাত্যক অমাত্য বা সচিব বুলি সম্বোধন কৰে।

জনা-বুজা লোকে তপস্বী আৰু বীতৰাগ (বৈৰাগী) লোকক 'সান্থ' বুলি সম্বোধন কৰে। শিষ্য আদিয়ে গুৰু আদি পূজনীয় লোকক নিজ ইচ্ছামতে গৃহীত সন্মানব্যঞ্জক উপাধিৰে (ভগৱন, মহাভাগ ইত্যাদি শব্দেৰে) সম্বোধন কৰিব লাগে। আচাৰ্য্যক 'উপাধ্যায়' আৰু ৰজাক 'মহাৰাজ' বুলি সম্বোধন কৰা নিয়ম। যুৱৰাজক 'স্বামী' আৰু ৰাজপুত্ৰক 'ভৰ্তৃদাৰক' বুলি মাতিব লাগে। নিম্নশ্ৰেণীৰ লোকে উপযুক্ত ৰাজকুমাৰক 'ভদ্ৰ', 'ভদ্ৰমুখ' ইত্যাদি শব্দেৰে সম্বোধন কৰিব লাগে। প্ৰজা বিলাকে ৰাজকুমাৰীক 'ভৰ্তৃদাৰিকা' বুলি সম্বোধন কৰিব লাগে।

উচ্চ, নীচ আৰু মধ্যমশ্ৰেণীৰ লোকে তিৰোতাক সম্বোধন কৰোঁতে তেওঁৰ পতিৰ সম্বোধনত যি শব্দ যেনেকৈ ব্যৱহাৰ কৰা হয়, সেই শব্দকে তেনেকৈ (স্ত্ৰীলিঙ্গত) ব্যৱহাৰ কৰিব লাগে। সমান শ্ৰেণীৰ তিৰোতাৰ এজনীয়ে আন জনীক সম্বোধন কৰোঁতে 'হলা' (হে) শব্দৰ প্ৰয়োগ কৰা হয়। লিগিৰীক সম্বোধন কৰোঁতে 'হঞ্জে', বেষ্ঠাক সম্বোধন কৰোঁতে অঙ্কুকা, আৰু

কুটুনিীক সম্বোধন কৰোতে ‘অম্বা’ (আই) বুলি সম্বোধন কৰা হয়। অল্পগত লোকে পূজনীয়া যুৱক তিবোতাকো ‘অম্বা’ (আই) বুলি সম্বোধন কৰে। পাশণ্ড (কাপালিক আদি) লোকক তেওঁবিলাকৰ সম্প্ৰদায়ত প্ৰচলিত শব্দৰে সম্বোধন কৰা হয়।

শক-যৱন আদি জাতীয় লোকক ভদ্ৰ, দত্ত আদি উপনামেৰে সম্বোধন কৰিব লাগে। ইয়াত উল্লেখ কৰাৰ বাহিৰে আনবিলাক লোকক সম্বোধন কৰোতে তেওঁবিলাকৰ কৰ্ম, শিল্প বা জাতিঃ যাৰ যেনেকুৱা, তদনুৰূপ উপনাম উপাধি বা যথোচিত ভাৱে ব্যৱহাৰ কৰা উচিত। ১৬৭

ৰূপকৰ ভাষা নিৰূপণ :

এতিয়া কি ৰূপকৰ কত কি ভাষা হব লাগে তাৰে কথা কোৱা হৈছে। উচ্চশ্ৰেণীৰ সুশিক্ষিত পুৰুষৰ কথাত সংস্কৃত ভাষা আৰু তেনেকুৱা (উচ্চশ্ৰেণীৰ সুশিক্ষিতা) মহিলাৰ কথাত সৌৰসেনী (প্ৰাকৃত বিশেষ) ভাষাৰ প্ৰয়োগ কৰা উচিত বুলি নাট্যবিদসকলে কয়। এনেকুৱা (আভিজাত্য সম্পন্ন) তিবোতাৰ গীততো মহাৰাষ্ট্ৰী (প্ৰাকৃতবিশেষ) ভাষা ব্যৱহাৰ কৰিব লাগে।

ৰূপকত ৰাজ্য অন্তঃপুৰত বাস কৰা (বাওনা কুঁজা আদি) পৰিচাৰকৰ ভাষা মাগধী প্ৰাকৃত, আৰু ৰাজপুত্ৰ আদি শ্ৰেষ্ঠজনৰ নাইবা সদাগৰ সকলৰ ভাষা অৰ্দ্ধমাগধী হব লাগে।

বিদূষক আদিৰ কথাত গোঁড়ী আদি প্ৰাচ্য ভাষাৰ, ধূৰ্ত্তৰ (টেটোনৰ) কথাত আৱন্তী ভাষাৰ আৰু সৈনিক, সাধাৰণ নাগৰিক, তথা জুৱাৰীৰ কথাত দাক্ষিণাত্যা (বৈদৰ্ভী) ভাষা প্ৰয়োগ কৰা হয়।

শৰৱ আৰু শক-যৱন আদিৰ উক্তিত শাৱৰী ভাষা, উত্তৰ দেশীয় লোকৰ উক্তিত বাহুলীক ভাষা আৰু দ্ৰাবিড়াদি দক্ষিণদেশীয় লোকৰ কথাত দ্ৰাৱিড়ীভাষা প্ৰয়োগ কৰিব লাগে। আভীৰসকলৰ কথাত আভীৰী আৰু চণ্ডাল পুকুৰা আদিৰ কথাত চাণ্ডালী ভাষাৰ প্ৰয়োগ কৰা উচিত। মিস্ত্ৰীবিলাকৰ আভীৰী ভাষা আৰু পত্ৰ-ব্যৱসায়ীবিলাকৰ মুখত শাৱৰী ভাষাৰ প্ৰয়োগ বিদ্বেষ। সেইদৰে কমাৰ চৰ্মকাৰ আদিৰ কথাতো আভীৰী বা শাৱৰী ভাষাৰ প্ৰয়োগ কৰিব লাগে। পিশাচৰ (এক প্ৰকাৰ দেৱযোনি) ভাষা পৈশাচী হ'ব লাগে। উত্তম বা মধ্যম শ্ৰেণীৰ লোক আৰু দাসী বিলাকৰ কথাতো সৌৰসেনী ভাষা প্ৰয়োগ কৰা হয়।

বালক, নপুংসক, নিম্নশ্ৰেণীৰ দৈবজ্ঞ, উন্মত্ত আৰু আতুৰ লোকৰ কথাত সাধাৰণতে সৌৰসেনী ভাষাৰ ব্যৱহাৰ হয়; কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত এই বিলাকৰ কথাত সংস্কৃত ভাষাৰো প্ৰয়োগ দেখা যায়। ঐশ্বৰ্য্য মদমত্ত, দাৰিদ্ৰ্য প্ৰাণীভিত্তি ভিক্ষুক, অথবা গছৰ বাকলি পিন্ধা পৰিত্ৰাজকৰ কথাত প্ৰাকৃত ভাষাৰ প্ৰয়োগ কৰিব লাগে।

উত্তম শ্ৰেণীৰ ব্ৰহ্মচাৰিণী বা সন্ন্যাসিনীৰ উক্তি সংস্কৃত ভাষাত হোৱা উচিত। ৰাণী, মন্ত্ৰীকণ্ঠা আৰু বেজাৰ উক্তিতো সংস্কৃত ভাষাৰ প্ৰয়োগ কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যৰ অভিমত। (বিশেষ প্ৰয়োজন অনুসৰি) উচ্চশ্ৰেণীৰ লোক আদিৰ কথাতো নিৰ্দিষ্ট ভাষাৰ পৰিৱৰ্ত্তে আন ভাষাৰ প্ৰয়োগ কৰিব পাৰি।

তিৰোতা, সখী, বালক, বেজা, জুৱাৰী আৰু অপ্সৰাৰ কথাতো তেওঁবিলাকৰ বৈদগ্ধ্য (বিচক্ষণতা) প্ৰকাশৰ

অৰ্থে মাজে মাজে সংস্কৃত ভাষাৰ প্ৰয়োগ কৰিব লাগে। ১৬৮

এইবিলাক ভাষা ব্যৱহাৰৰ উদাহৰণ মূলগ্ৰন্থ বিলাকৰপৰাই বুজিব লাগিব। এই ভাষাবিলাকৰ স্বৰূপ বুজিবৰ কাৰণে উপযোগী লক্ষণ আমাৰ পূজনীয় পিতৃদেৱৰ ৰচিত ‘ভাষাৰ্ণৱ’ নামক গ্ৰন্থত আছে।

নাট্য লক্ষণ আৰু নাট্যৰ অলঙ্কাৰ :

ছয়ত্ৰিশ প্ৰকাৰ নাট্য লক্ষণ, তেত্ৰিশ প্ৰকাৰ নাট্যালঙ্কাৰ, তেৰবিধ বীথাজ্ঞ আৰু দহবিধ লাস্ত্ৰৰ অঙ্গ আছে। ৰসান্ধি-ব্যক্তিৰ কাৰণে ইয়াৰ য’ত যিটোৰ প্ৰয়োজন হয়, তাতেই তাৰ যথাযোগ্য ভাৱে প্ৰয়োগ কৰিব লাগে। ১৬৯

মূলশ্লোকৰ—“প্ৰযোজ্যানি” (প্ৰয়োগ কৰিব লাগে) পদটোৰ অৰ্থ “যথালভম্” (যথাযোগ্যভাৱে) এই পদৰ লগত আৰু ‘ইয়াত’ মানে, নাটকত বুলি বুজিব লাগিব।

নাট্য লক্ষণ নিৰূপণ :

সেইবিলাকৰ ভিতৰত এতিয়া নাট্যালক্ষণৰ কথা কোৱা হৈছে ; যেনে—(১) ভূষণ, (২) অঙ্গৰ সজ্জাত, (৩) শোভা, (৪) উদাহৰণ, (৫) হেতু, (৬) সংশয়, (৭) দৃষ্টান্ত, (৮) তুল্যতৰ্ক, (৯) পদোচ্চয়, (১০) নিদৰ্শন, (১১) অভিপ্ৰায়, (১২) প্ৰাপ্তি, (১৩) বিচাৰ, (১৪) দিষ্ট, (১৫) উপদিষ্ট, (১৬) গুণাতিপাত, (১৭) গুণাতিশয়, (১৮) বিশেষণ, (১৯) নিকৰ্ত্তি, (২০) সিদ্ধি, (২১) ভ্ৰংশ, (২২) বিপৰ্যায়, (২৩) দাক্ষিণ্য, (২৪) অজ্ঞানয়, (২৫) মালা, (২৬) অৰ্থাপত্তি, (২৭) গৰ্হণ, (২৮) পৃচ্ছা, (২৯) প্ৰসিদ্ধি, (৩০) সাক্ষ্য, (৩১) সংক্ষেপ, (৩২) গুণকীৰ্ত্তন, (৩৩) লেশ, (৩৪) মনোৰথ,

(৩৫) অনুকৃতসিক্ৰি আৰু (৩৬) প্ৰিয়বচন - এই ছয়ত্ৰিশটা
নাট্যৰ লক্ষণ । ১৭০

ভূষণ :

তাৰে ভিতৰত মাধুৰ্য্যাদি গুণ আৰু অনুপ্ৰাস উপমা
আদি অলঙ্কাৰেৰে কাব্য শৰীৰত কৰা সৌন্দৰ্য্য সংযোগক
'ভূষণ' বোলা হয় । ১৭১

ইয়াৰ উদাহৰণ ; যেনে -

আক্ষিপন্ত্যবৰিন্দানি মুঞ্চে তৱ মুখশ্ৰিয়ম্ ।
কোষদগুসমগ্ৰাণাং কিমেষামস্তি দুষ্কৰম্ ॥

(সুন্দৰী, তোমাৰ মুখ শোভাক পৰাজয় কৰিবৰ কাৰণে এই পছমবিলাক উঠি
পৰি লাগিছে । ইহঁত কোষ (উপমেয়-পক্ষে বীজ-কোষ আৰু উপমান-পক্ষে
ৰাজকোষ), আৰু দগুৰ (উপমেয়-পক্ষে নলা আৰু উপমান-পক্ষে ৰাজদগুৰ)
দ্বাৰা সকলো প্ৰকাৰ শক্তি সম্পন্ন, গতিকে ইহঁতে কৰিব নোৱাৰা কাম কি আছে ?

[ইয়াত প্ৰথম পাদৰ মাধুৰ্য্য গুণ, বাকী তিনি পাদৰ প্ৰসাদ গুণ আৰু
অৰ্থ শ্লেষমূলক অৰ্থান্তৰ গ্ৰাস অলঙ্কাৰৰদ্বাৰা কাব্যত সৌন্দৰ্য্যাদান কৰা হৈছে ।]

অক্ষৰ-সজ্জাত :

বসিক লোকৰ মনোগ্ৰাহী অৰ্থৰ প্ৰকাশক অথচ পৰিমিত
(অল্পসংখ্যক) শ্লিষ্ট অক্ষৰৰ সমাবেশেৰে যি বৰ্ণনা কৰা হয়,
তাকে অক্ষৰ-সজ্জাত বোলে । ১৭২

উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তলা নাটকত ; যেনে—

ৰাজা । কচিং সখীং ৰো নাতি বাধতে শৰীৰসন্তাপঃ ?
প্ৰিয়ত্বদা । সংপদং লক্কোসহো উঅসমং গমিসসদি ।

(ৰজা । এতিয়া তোমালোকৰ সখীক শৰীৰৰ উত্তাপে বেচি কষ্ট দিয়া নাইতো ?
প্ৰিয়ত্বদা । সম্প্ৰতি ঔষধ পৰিছে যেতিয়া অন্থক কমি যাব ।)

শোভা :

যত উপমান ৰূপে উপস্থাপিত প্ৰসিদ্ধ অৰ্থৰ লগে লগে কোনো
অপ্ৰসিদ্ধ অৰ্থাৎ নিগূঢ় অৰ্থ উপমেয় ৰূপে প্ৰকাশ হৈ উঠে,
বসিক লোকৰ হৃদয়হাৰী সেই বৰ্ণনা-ভঙ্গীকে শোভা বোলা
হয়। ১৭৩

উদাহৰণ ; যেনে—

সদংশসম্ভৱঃ শুদ্ধঃ কোটিদোহপি গুণান্বিতঃ ।

কামং ধনুৰ্বিব ক্ৰূৰো বৰ্জ্জনীয়ঃ সত্যং প্ৰভুঃ ॥

(সদংশ সম্ভৱ (ভাল বাঁহৰদ্বাৰা তৈয়াৰী) শুদ্ধ (কোনো খুত নথকা) কোটিদ
(অসংখ্য শত্ৰু সংহাৰক) আৰু গুণান্বিত (গুণ লগোৱা) ক্ৰূৰ (কুটিল বৈক) ধনুৰ
দৰে সদংশসম্ভৱ (ভাল বংশত ওপজা), শুদ্ধ (পৱিত্ৰ আচাৰ সম্পন্ন), কোটিদ
(মহাদানী) আৰু গুণান্বিত (মহাগুণী) চলেও ক্ৰূৰ (কুটিল হৃদয়ৰ) বজা
বা গৰাকী সজ্জন সকলৰ বৰ্জ্জনীয়)

উদাহৰণ :

যত নিগূঢ়াৰ্থক বা তুল্যাৰ্থক বাকাৰদ্বাৰা কোনো নিগূঢ় অৰ্থচ
অভিপ্ৰেত অৰ্থৰ প্ৰতিপাদন কৰা হয়, সেই বিধ নাট্যালক্ষণৰ
নাম উদাহৰণ। ১৭৪

যেনে—

অনুযান্ত্যা জনাতীতঃ কাস্তং সাধু ইয়া কৃতম্ ।

কা দিনশ্ৰীৰ্নিনাৰ্কেণ কা নিশা শশিনা ৰিনা ॥

(সীতাৰ প্ৰতি নৃশাৰ উক্তি : মি জনাতীত অৰ্থাৎ নিৰ্জ্জন বনবাসসলৈ
যোৱা আৰু লোকোত্তৰ চৰিত্ৰসম্পন্ন প্ৰিয়তম স্বামীৰ অনুকৰণ কৰি বৰ ভাল কাম
কৰিছা ; শূৰ্য্য ব্যতিৰেকে দিনৰ শোভা কি আছে আৰু চন্দ্ৰ নহলে নিশাই বা কি ?)

হেতু :

অভিমত অৰ্থৰ অৱবোধক সংক্ষিপ্ত অৰ্থচ যুক্তিপূৰ্ণ বাক্যই

হেতু। ১৭৫

উদাহৰণ ; যেনে—বেণীসংহাৰ নাটকত ভীমৰ প্ৰতি দাসী—

চেটী। এবং মএ ভণিদং। ভাণুমদি ! তুহমাংগ অমুকেষু কেসেসু
কধং অক্ষাংগ দেৱীএ কেসা সংজমিঅংতি ত্তি।

(দাসী। মই এইদৰে ভাণুমতীক কলোঁ ; তোমালোকে চুলিৰ থোপা নেমেলাটৈ
মহাবাগী দ্ৰোপদীয়ে কেনেকৈ চুলিৰ থোপা বান্ধিব ?)

সংশয় :

য'ত কোনো অজ্ঞাত অথচ সাৰভূত অৰ্থৰ বিষয়ে
অনিশ্চয়তা প্ৰকাশ কৰা হয়, তেনেকুৱা বাক্যই সংশয়
নামৰ নাট্যালক্ষণ। ১৭৬

উদাহৰণ ঘযাতি বিজয় নাটকত ; যেনে—

ইয়ং স্বৰ্গাধিনাথস্য লক্ষ্মী কিং যক্ষকন্যকা।
কিঞ্চাস্য বিষয়শ্চৈৱ দেৱতা কিমু পাৰ্বতী ॥

(এওঁ কোন, স্বৰ্গাধিপতি ইন্দ্ৰৰ ৰাজলক্ষ্মীদেৱী নে পাৰ্বতী ?)

দৃষ্টান্ত :

যত কোনো পদাৰ্থৰ (সাধ্যৰ) সাধনৰ অৰ্থে উপস্থাপিত হেতুৰ
মনোহৰ নিদৰ্শন উল্লেখ কৰা হয়, সেয়ে দৃষ্টান্ত। ১৭৭

উদাহৰণ ; যেনে—বেণীসংহাৰ নাটকত সহদেৱ : প্ৰতি ভীম। আৰ্য্য,
উচিতমেৱৈতত্ত্বস্তাঃ, যতো দুর্যোধন কলত্ৰং হি সা।

(ভীমৰ প্ৰতি) আৰ্য্য, তেওঁৰ (ভাণুমতীৰ) পক্ষে এই কথা ঠিকেই হৈছে,
কাৰণ তেওঁ যে দুর্যোধনৰ পত্নী)

তুল্যতৰ্ক :

প্ৰস্তুত প্ৰসিদ্ধ অৰ্থৰ পৰামৰ্শৰদ্বাৰা অপ্ৰস্তুত (অপ্ৰত্যক্ষ)
অৰ্থৰ অনুসন্ধান বা অবগমৰ নাম তুল্যতৰ্ক। ১৭৮

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকতে ; যেনে—

প্ৰায়েগৈৰ হি দৃশ্যন্তে কামং স্বপ্নাঃ শুভাশুভাঃ ।

শতসংখ্যা পুনৰিয়ং সানুজ্ঞং স্পৃশন্তীৰ মাম্ ॥

(মাহুহে প্ৰায়ে শুভাশুভ নানা প্ৰকাৰৰ সপোন দেখে। কিন্তু ইয়াত যি এশ সপ মৰাৰ সপোন দেখা হৈছে, সেই এশ সংখ্যাটো (মোৰ এশ ভাই থকাৰ কাৰণে) মোৰ আৰু মোৰ ভাইহঁতৰ গাতে পৰিছে যেন পাইছে।।)

পদোচ্চয় :

অৰ্থৰ অনুরূপে পদৰ সমাবেশক (অৰ্থাৎ কোমল অৰ্থত কোমল পদ আৰু কঠোৰ অৰ্থ প্ৰকাশৰ বাবে কঠোৰ পদৰ প্ৰয়োগক) পদোচ্চয় বোলা হয়। ১৭৯

উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত ; যেনে —

অধৰঃ কিশলয়বাগঃ কোমলৰিটপানুকাৰিণো বাহু ।

কুন্তুমিৰ লোভনীয়ঃ যৌৱনমঙ্গেষু সন্নদ্ধম্ ॥

(শকুন্তলাৰ অধৰ কুঁহিপাতৰ দৰে বৰ্জ্জুৱা, বাহুখন লতাৰ স্কোমল ঠালৰ দৰে মনোহৰ আৰু প্ৰতি অঙ্গতে ফুলৰ দৰে লোভনীয় যৌৱন যেন সজাই থোৱা হৈছে।)

ইয়াত (সুকুমাৰ অৰ্থৰ অনুরূপ সুকুমাৰ পদবিলাকৰ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে) পদ আৰু পদাৰ্থৰ সৌকুমাৰ্য্য সমান।

নিদৰ্শন :

য'ত অগ্ৰ অৰ্থৰ সম্ভাৱনা আঁতৰাবৰ কাৰণে প্ৰসিদ্ধ অৰ্থৰ কীৰ্ত্তন কৰা হয়, সেই বাক্যভঙ্গীকে নিদৰ্শন নামৰ নাট্যলক্ষণ বোলা হয়। ১৮০

উদাহৰণ ; যেনে—

ক্ষত্ৰধৰ্ম্মোচিৰৈৰ্ধৰ্ম্মৈৰলং শত্ৰুৰধে নৃপাঃ ।

কিন্তু বালিনি ৰামেণ মুক্তো বাণঃ পৰাঙমুখে ॥

(বজাসকলে ক্ষত্ৰিয়োচিত ধৰ্ম অহুসৰি শত্ৰুবধ কৰিব পাৰে সঁচা, কিন্তু বামে পৰাশুখ বালীৰ প্ৰতি কিয় শৰ মাৰিলে ?)

অভিপ্ৰায় :

সাদৃশ্য বশতঃ অভূতপূৰ্ব্ব অৰ্থৰ (নোহোৱা নোপজা
কথাৰ) কল্পনা কৰাক অভিপ্ৰায় বোলা হয় । ১৮১

উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

ইদং কিলারাজ্ঞ মনোহৰং বপুস্তপঃক্লমং সাধয়িতুং য ইচ্ছতি
ঐবং স নীলোৎপলপত্ৰধাৰয়া শমীলতাং ছেতুমুৰ্ব্বাৰস্ততি ॥

[এই নিসৰ্গ সূন্দৰ (স্বভাৱতে মনোহৰ) শৰীৰটিৰে যিজনে তপস্তাৰ কৃচ্ছসাধন
কৰাব খুজিছে, সেই ঋষি জনাই নিশ্চয় নীলোৎপলৰ কোমল পাহিৰ ধাৰেৰ শমীগছ
কাটিবলৈ প্ৰয়াস কৰিছে ?]

প্ৰাপ্তি :

য'ত কোনো এটা অৰ্থৰ কেৱল এক অংশৰদ্বাৰা কোনো এটা
অৰ্থৰ অনুমান কৰা হয়, তাৰ নাম প্ৰাপ্তি । ১৮২

উদাহৰণ মোৰ ৰচিত প্ৰভাৱতী নাটকত ; যেনে—

“এই চাৰিওপিনে ঘূৰি ফুৰা ভোমোৰাটোৱে অৱশ্যে মোৰ প্ৰিয়তমা
প্ৰভাৱতীৰ খবৰ জানিব পায় ।”

[ইয়াত ভ্ৰমৰৰ বিচৰণৰ দ্বাৰা তাৰ প্ৰভাৱতী বিষয়ক জ্ঞান অনুমান কৰা
হৈছে ।]

বিচাৰ :

যুক্তিযুক্ত বাক্যৰদ্বাৰা অপ্ৰত্যক্ষ বস্তুৰ প্ৰতিপাদনক
বিচাৰ বোলা হয় । ১৮৩

উদাহৰণ মোৰ ৰচিত চল্লকলা নাটকত ; যেনে—

ৰাজা । নুনমিয়মন্তঃপিহিতমদনৱিকাৰাৱৰ্ত্ততে । যতঃ,

হসতি পৰিতোষবহিতং নিৰীক্ষ্যমাণাপি নেক্ষতে কিঞ্চিৎ ।

সখ্যামুদাহৰন্ত্যামসঞ্জসমুত্তৰং দত্তে ॥

(বজা । নিশ্চয় এওঁ নিজৰ অন্তৰৰ মদনবিকাৰ ঢাকি ৰাখিছে, কাৰণ এওঁ হাঁহিছে যদিও সি সন্তোষৰ হাঁহি নহয়, সখীসকলে এওঁৰ পিনে চোৱাতো এওঁ তেওঁ বিলাকৰ পিনে নাচায়, সখীয়েকহতে এওঁক কিবাকিবি কলেও এওঁ তেওঁবিলাকৰ কথাৰ অসংলগ্ন উত্তৰ দিয়ে)

দ্বিষ্ট :

দেশ আৰু কালৰ স্বৰূপ অনুসৰি কৰা বস্তু বৰ্ণনাক দ্বিষ্ট

বোলা হয় । ১৮৪

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

সহদেৱঃ ।

যদৈছ্যতমিৰ জ্যোতিৰাযো ত্রুদেহঃ সম্ভূতম্ ।

তৎ প্ৰাবুডিৰ কৃষ্ণেয়ং নূনং সংবৰ্দ্ধয়িষ্যতি ॥

(সহদেৱ । আজি ত্রুদ ককাইদেউৰ যি বৈছাতিক জ্যোত প্ৰকাশ পাইছে, বৰ্ষাকালৰ দৰে এই দ্ৰোণদোণে নিশ্চয় তাক আৰু বেছি কৰি তুলিব)

উপদ্বিষ্ট :

য'ত শাস্ত্ৰ অনুসাৰে মনোহৰ বাক্য প্ৰয়োগ কৰা হয়,

তাকে উপদ্বিষ্ট বোলে । ১৮৫

উদাহৰণ অভিজ্ঞানশকুন্তল-নাটকত ; যেনে—

কথঃ ।

শুশ্ৰাৱস্য গুৰুন্ কুব্ধ প্ৰিয়সখীবৃত্তিং সপত্নীজনে ।

ভৰ্জুৰ্গিপ্ৰকৃতাপি ৰোষণতয়া মান্য প্ৰতীপং গমঃ ॥

(গুৰুজনক সেৱা শুশ্ৰৱা কৰিবা, সপত্নীবিলাকৰ প্ৰতি প্ৰিয়সখীৰ দৰে আচৰণ কৰিবা, স্বামীয়ে কিবা বেয়া ব্যৱহাৰ কৰিলেও ধং কৰি তেওঁৰ বিৰুদ্ধাচৰণ নকৰিবা ।

ভূত্যাৰ্গক বেছিকৈ দয়া মৰম কৰিবা, নিজৰ সৌভাগ্যৰ কাৰণে গৰ্ভ নকৰিবা
এইদৰে চলি যুৱতীসকলে স্থগৃহিণী বুলি পৰিচিত হয় আৰু ইয়াৰ প্ৰতিকূলে চলা
যুৱতীসকল বংশৰ লোকসকলৰ মানসিক কষ্টৰ কাৰণ হয় ।)

গুণাভিপাত :

যত গুণৰ বিপৰীত কাৰ্য্য বৰ্ণনা কৰা হয় সেয়ে

গুণাভিপাত । ১৮৬

উদাহৰণ মোৰ চন্দ্ৰকলা নাটকত ; যেনে—

চন্দ্ৰৰ প্ৰতি উক্তি :

জই সংহৰিজেই তমো ধেজ্জই স অলেহিং তে পাও ।

রসসি সিরে পস্ৱইগো তহবি হ ইথীঅ জীঅণং হবসি ॥

(যদিও তুমি অন্ধকাৰৰ সংহাৰকৰ্ত্তা তথাপি সকলো লোকে তোমাৰ চৰণ
(কিৰণ) গ্ৰহণ কৰে আৰু যদিও তুমি ভগৱান শিৱৰ মূৰত বিৰাজ কৰা, তথাপি
তিৰোতাৰ জীৱন হৰণ কৰা ।)

গুণাভিশয় :

সাধৰ্ম্যৰ কীৰ্ত্তনৰদ্বাৰা য'ত উপমেয়ৰ গুণাধিকা প্ৰকাশ

কৰা হয়, সেয়ে গুণাভিশয় । ১৮৭

উদাহৰণ সেই চন্দ্ৰকলা নাটকতে ; যেনে—

ৰাজা ।

অসারশুশচঞ্চদিকচনরলীলাজযুগল

স্তলক্ষুৰ্জ্জৎ কস্মুরিলসদলিসংঘাত উপৰি ।

রিনা দোষাসঙ্গং সততপৰিপূৰ্ণাখিলকলঃ

কুতঃ প্ৰাপ্তশচন্দ্রো রিগলিতকলঙ্কঃ স্মৃথি তে ॥

[চন্দ্ৰকলাৰ মুখৰ পিনে লক্ষ্য কৰি কোৱা হৈছে]

(ৰজা । হে স্মৃথি, যাৰ ভিতৰত এনেকুৱা স্মৰৰ নতুন নীলকমল-যুগল
(চকুছটা) ফুলি আছে, তলৰ পিনে এনেকুৱা মনোহৰ কণু (শঙ্খ অৰ্থাৎ ডিঙি)

বিৰাজ কৰিছে আৰু ওপৰৰ পিনে ভ্ৰমবসমূহ (কেশপাশ) শোভা পাইছে, এনেকুৱা নিষ্কলক (দোষলেশহীন) সদায় ষোড়শ কলাৰে (সজীত আদি-কলাৰে) পৰিপূৰ্ণ চন্দ্ৰ (মুখখন) তুমি ক'ত পালা ?)

বিশেষণ :

যত প্ৰসিদ্ধ বহুত সামান্য ধৰ্ম্মৰ কথা কৈ পাচত উপমেয়ৰ
বৈশিষ্ট্যৰ বৰ্ণনা কৰা হয় তাৰ নাম বিশেষণ । ১৮৮

উদাহৰণ ; যেনে—

তৃষ্ণাপহাৰী ৰিমলো দ্বিজাৱাসো জনপ্ৰিয়ঃ ।

হৃদঃ পদ্মাকৰঃ কিন্তু বৃধজ্ঞঃ স জলাশয়ঃ ॥

(তৃষ্ণাপহাৰী (জলাশয়ৰ পক্ষে পানীৰ পিয়াহ পূৰণ কৰোতা) ৰিমল (জলাশয়ৰ পক্ষে স্বচ্ছজলপূৰ্ণ আৰু বৰ্ণনীয় পুৰুষৰ পক্ষে নিৰ্মল হৃদয়ৰ), দ্বিজাবাস (উপমানৰ পক্ষে জলচৰ পক্ষীৰ নিবাস আৰু উপমেয়পক্ষে ব্ৰাহ্মণৰ আশ্ৰয়স্থল) জনপ্ৰিয় (সকলো প্ৰাণীয়ে ভালপোৱা) আৰু পদ্মাকৰ (জলাশয়ৰ পক্ষে পহুম ফুলৰ জন্মস্থান আৰু বৰ্ণনীয় পুৰুষৰ পক্ষে লক্ষ্মীৰ আবাস স্বৰূপ) তুমিয়ে ; কিন্তু সি হ'ল জলাশয় (জড়শয়, মূৰ্খ বা অচেতন) আৰু তুমি হলা বৃধ অৰ্থাৎ জ্ঞানী লোক ।)

নিৰুক্তি :

পূৰ্বসিদ্ধ অৰ্থৰ বৰ্ণনাকে নিৰুক্তি বোলা হয় ॥ ১৮৯

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

‘নিহতশেষ-কৌৰব্য’—

(সমস্ত কৌৰৱ কুল নিহত হ'ল) ইত্যাদি

সিদ্ধি :

এটা অভিপ্ৰেত অৰ্থৰ সিদ্ধিৰ অৰ্থে অনেক অৰ্থৰ বৰ্ণনাক সিদ্ধি বোলা হয় । ১৯০

উদাহৰণ ; যেনে—

যদ্বীৰ্য্যং কুৰ্মৰাজস্য যশ্চ শেবস্ত্য বিক্ৰমঃ ।

পৃথিব্যা বক্ষণে রাজন্ একত্র ভয়ি তৎ স্থিতম্ ॥

(মহাৰাজ, পৃথিৱী বক্ষাৰ অৰ্থে কুৰ্মাৱতাৰ বিষ্ণুৰ যি বীৰত্ব আৰু অনন্ত নাগৰ যি বিক্ৰম সেই দুয়োটাৰে অকল আপোনাতে একত্ৰ হৈছে ।)

ভ্ৰংশ :

কোনো অহঙ্কাৰী লোকে কবলগীয়া কথাৰ পৰিৱৰ্ত্তে
নকবলগীয়া কথা কোৱাকে ভ্ৰংশ বোলে । ১১১

উদাহৰণ ; যেনে—বেগীসংহাৰ নাটকৰ (কণ্ঠকীৰ প্ৰতি) ছৰ্য্যোধান ।

সহভৃত্যগণং সবাঙ্করং সহমিত্রং সমুতং সহানুজম্ ।

স্ববলেন নিহন্তি সংযুগে ন চিৰাৎ পাণ্ডুতঃ সুর্যোধানম্ ॥

(পাণ্ডুপুত্ৰই বুদ্ধত নিজবলেৰে অবিলম্বে, ভৃত্যবৰ্গ, বন্ধুগণ, মিত্ৰসমূহ আৰু পুত্ৰসকলেৰে সৈতে ছৰ্য্যোধানক মাৰি পেলাব)

বিপৰ্য্যয় :

সন্দেহবশতঃ পূৰ্বে কৰা নিশ্চয়ৰ পৰিৱৰ্ত্তন কৰাক বিপৰ্য্যয়
বোলে । ১১২

উদাহৰণ ; যেনে—

মত্বা লোকমদাৰ্তাৰং সন্তোষে যৈঃ কৃতামতিঃ ।

ভয়ি রাজনি তে রাজন্ ন তথা ব্যৱসায়িনঃ ॥

(মহাৰাজ, যিসকলে লোকসমাজত কোনো দাতা নাই বুলি ভাবি সন্তোষ ব্ৰত গ্ৰহণ কৰিব (উদাসীন হব) খুজিছিল, সেইবিলাকে এতিয়া আপোনাক দেখি (দাতা আছে বুলি বুজিব পাৰি) সেই সংকল্প পৰিত্যাগ কৰিছে ।)

দাক্ষিণ্য :

শাৰীৰিক চেষ্টা আৰু কথাৰেও আনৰ মন যোগাই চলাক
দাক্ষিণ্য বোলা হয় । ১১৩

বাক্যবদ্বাৰা আনৰ মন যোগাই চলাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

প্ৰসাধয় পুৰীং লক্ষাং ৰাজা ঙ্গ হি ৰিভীষণ ।

আৰ্যোগাছুগৃহীতস্ত ন বিদ্বঃ সিদ্ধিমন্তুৰা ॥

(বিভীষণ, এতিয়া তুমি ৰজা হৈছা, লক্ষাপুৰীলৈ গৈ তাৰ শোভা বৰ্দ্ধন কৰা ;
পূজনীয় ৰামৰ অল্পগ্ৰহ লাভ কৰা লোকৰ কাৰ্য্যাসিদ্ধিত কোনো বিঘিনি নঘটে ।)

শাৰীৰিক চেষ্টাবদ্বাৰা আনৰ মন যোগাই চলাৰ উদাহৰণ পাঠকে
নিজ্জে বুজি লব পাৰিব ।

অনুন্নয় :

স্নেহপূৰ্ণ কথাবে প্ৰয়োজন সাধন কৰাক অনুন্নয় বোলে । ১৯৪

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

কৃপা : দিব্যান্দ্ৰগ্ৰামকোৱিদে ভাৰদ্বাজতুলাপৰাশ্ৰমে কিং ন

সম্ভাৱ্যতে হয়ি ।

(অশ্বখামাৰ প্ৰতি কৃপা : দিব্য অস্ত্ৰসমূহৰ তত্ত্বজ্ঞ, হোণাচাৰ্য্যৰ তুলাপৰাক্ৰমী
তোমাৰ পক্ষে কৰিব নোৱাৰা কাম কি আছে ?)

মালা :

অভীষ্ট অৰ্থৰ সিদ্ধিৰ কাৰণে অৰ্থৰ উপস্থাপন কৰাক মালা

বোলা হয় । ১৯৫

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তলা নাটকত ; যেনে—

ৰাজা । কিং শীকৰৈঃ ক্লৱিমৰ্দ্দিভিৰাৰ্দ্ৰৱাতঃ

সঞ্চাৰয়ামি নলিনীদলতালবৃন্তম্ ।

অস্কে নিৰেশ্চ চৰণাৱুত পদ্ব্যতাম্ৰো

সংৱাহয়ামি কৰভোক যথা স্মৃৎ তে ॥

(ৰজা । প্ৰিয়তমে, শ্ৰমাপনোদক জলকণিকাৰে আৰ্দ্ৰ পছমপাতৰ বিচনীৰ
বা দিমনে কি ? নাইবা হে কৰভোক, যাতে তোমাৰ ভাল লাগে তাৰ কাৰণে
তোমাৰ পছমৰ নিচিনা কোমল ৰঙচুৱা ভৰি দুখন কোলাত তুলি লৈ মলচি দিম-
নেকি ?)

অৰ্থাপত্তি :

কোনো এটা বস্তু বৰ্ণনাৰ দ্বাৰা অৰ্থতঃ আন এটা বস্তুৰ প্ৰতীতি
হোৱাকে অৰ্থাপত্তি বোলা হয় । ১৯৬

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

ৰাজা । সাধু অঙ্গৰাজ, সাধু,
দস্তাভয়ং সোহতিবথো বধ্যমানং কিৰীটিনা ।
সিন্ধুৰাজমুপেক্ষেত নৈৱং চেৎ কথমগ্ৰথা ॥

[দ্ৰোণই অশ্বখামাক কুৰুৰাজ্যত অভিষিক্ত কৰিবলৈ ইচ্ছা কৰে বুলি কৰ্ণই
গোৱাত হৰ্ষোদধনৰ উক্তি] “সঁচা. অঙ্গৰাজ, সঁচা কথা, নহলে এই অতিৰথী
দ্ৰোণাচাৰ্যই আগেয়ে নিজে সিন্ধুৰাজ জয়দ্রথক অভয় দি পাচত অৰ্জুনে তেওঁক বধ
কৰাব সময়ত উদাসীন হৈ থাকিব কিয় ?)

গৰ্হণ :

দোষ ঘোষণাৰ পাচত যি ভৎসনা কৰা হয়, তাকে গৰ্হণ
(গৰিহণা) বোলে । ১৯৭

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকতে ; যেনে—

অশ্বখামা ।

নিৰীৰ্যাং গুৰুশাপভাবিতৱশাং কিং মে তৱেৱাযুধম্
সম্প্ৰত্যোৱ ভয়াদ্বিহায় সমৰং প্ৰাপ্তোহস্মি কিং ত্বং যথা ।
জাতোহহং স্তুতিৱংশকীৰ্ত্তনৱিদাং কিং সাবৰ্থীনাং কুলে
ক্ষুদ্ৰাৰাতিকৃতাপ্ৰিয়ং প্ৰতিকৰোম্যশ্ৰেণ নাস্ত্ৰেণ কিম্ ॥

(কৰ্ণৰ প্ৰতি অশ্বখামা । তোমাৰ অস্ত্ৰৰ দৰে মোৰ অস্ত্ৰবিলাক গুৰুৰ শাপত
বীৰ্যহীন হৈ পৰিছেনে ? এইমাত্ৰ তোমাৰ দৰে মই যুদ্ধৰপৰা ভয়ত পলাই
আহিছোঁনে ? তোমাৰ দৰে মই ৰজাৰ বংশাবলী আৰু স্তুতিপাঠত অভিজ্ঞ
সাবৰ্থৰ কুলত উপজিছোঁনে ? এই ক্ষুদ্ৰ শত্ৰুবিলাকৰ অপকাৰৰ প্ৰতীকাৰ
মই অস্ত্ৰেৰে নকৰি চকুৰ লোৰে কৰিমনে ?]

পৃচ্ছা :

প্রার্থনাঅক বাকাৰদ্বাৰা অভিপ্ৰেত বিষয়ৰ অন্বেষণ (অনুসন্ধান)
কৰাক পৃচ্ছা বোলে । ১৯৮

উদাহৰণ বেণীসংহাৰতে ; যেনে—

সুন্দৰকঃ । অজ্জা অবি গাম সাৰথিছদিও দিটে'ঠা তুম্কেহিং মহাৰাও
ছুজ্জোধনো ণ বেত্তি ।

(সুন্দৰক । সজ্জন সকল, অকল সাৰথিৰে সৈতে মহাৰাজ ছুৰ্য্যোধনক এইপিনে
অহা আপোনালোকে দেখিছেনে ?)

প্ৰসিদ্ধি :

কোনো লোক-প্ৰসিদ্ধ উৎকৃষ্ট অৰ্থৰ যোগেদি অভিপ্ৰেত অৰ্থৰ
প্ৰতিপাদনকে প্ৰসিদ্ধি বোলা হয় । ১৯৯

উদাহৰণ বিক্ৰমোৰ্ব্বশীয়া নাটকত ; যেনে—

সূৰ্য্যোচন্দ্রমসৌ যশ্ম মাতামহপিতামহৌ ।

স্বয়ং বৃতস্পতির্দ্বাভ্যামূৰ্শ্যা চ ভূরা চ যঃ ॥

(বজা । যাৰ মাতামহ সূৰ্য্য আৰু পিতামহ চন্দ্ৰ, যাক পৃথিৱী আৰু উৰ্ব্বশী
ছয়োজনে নিজে পতি-বৰণ কৰি লৈছে সেইজনেই মই ।)

সাক্ষ্য :

পূৰ্বে অনুভূত কোনো অনুৰূপ বস্তুৰ যি সাদৃশ্যৰদ্বাৰা
মানসিক ক্লেভ (অসন্তুষ্টি) বাঢ়ে, তেনেকুৱাভাৱে উপস্থাপিত
সাদৃশ্যই সাক্ষ্য । ২০০

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

যুধিষ্ঠিৰে ভীমকে ছুৰ্য্যোধন যেন দেখি কৈছে—

“ছৰাআ, পাপিষ্ঠ, ছুৰ্য্যোধন” ইত্যাদি ।

সংক্ষেপ :

আনতকৈ নিজক অবিশেষভাৱে আনৰ ঠাইত উপস্থাপিত
কৰাকে সংক্ষেপ বোলে । ২০১

উদাহৰণ মোৰ ৰচিত চন্দ্রকলা নাটিকাত ; যেনে—

ৰাজা । শ্ৰিয়ে,

অঙ্গানি খেদয়সি কিং শিবীসকুসুমপৰিপেলরানি মুখা ।

অয়মীহিত কুসুমানাং সম্পাদয়িতা তরাস্মি দাসজনঃ ॥

(ৰজা । শ্ৰিয়ে, শিবীসকুলৰ দৰে স্বকোমল অঙ্গক তুমি কিয় মিছাতে কষ্ট দিছা? (নিজক দেখুৱাই) তুমি আনিব খোজা ফুল ছিঙি আনিবৰ কাৰণে তোমাৰ এই দাস উপস্থিত আছে নহয় ।)

গুণ কীর্তন :

গুণৰ বৰ্ণনাক গুণকীর্তন বোলা হয় । ২০২

উদাহৰণ সেই চন্দ্রকলা নাটিকাতে ; যেনে—

“নেত্রে খঞ্জনগঞ্জে সৰসিজপ্ৰত্যাহ”...

(চকুটো খঞ্জনতকৈয়ো অধিক ধুনীয়া, মুখখন পছমতকৈয়ো শোভাসম্পন্ন ইত্যাদি ।)

লেশ :

সাদৃশ্য প্ৰকাশক বাক্যক লেশ বোলা হয় । ২০৩

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটিকত ; যেনে—

ৰাজা । হতে জ্বৰতি গাঙ্গেয়ে পুৰস্কৃত্য শিখণ্ডিনম্ ।

যা শ্লাঘা পাণ্ডুপুত্ৰাণাং সৈরাস্মাকং ভৱিষ্যতি ॥

(ৰজা । শিখণ্ডীক আগত ৰাখি বৃদ্ধ বীৰ ভীষ্মক মৰাৰ কাৰণে পাণ্ডৱসকলৰ যি প্ৰশংসা হৈছে (অভিমত্য়ক সপ্তৰথীয়ে বেটি মৰাৰ কাৰণে) আমাৰো সেই সদ্‌নামেই হব ।)

মনোৰথ :

বিচিত্ৰ বাক্যভঙ্গীৰে মনৰ অভিপ্ৰায় প্ৰকাশ কৰাৰ নাম

মনোৰথ । ২০৪

উদাহৰণ ; যেনে—

ৰতিকেলিকলঃ কচ্চিদেম মন্থমম্ভবঃ ।

পশ্য স্তম্ভ সমাশ্বস্তাং কাদম্বশ্চুস্বতি প্ৰিয়াম্ ॥

(স্তম্ভবী, ৰতিকীড়াত মত্ত হৈ মধুৰ শব্দ কৰা, কামমোহিত এই ৰাজহাঁহটোৱে অতি আদৰেৰে প্ৰিয়াৰ মুখচুম্বন কৰিছে, চোৱাঁ)

অনুস্কৃতি :

যি কোনো অৰ্থবিশেষৰ আলোচনা বা তৰ্কৰ দ্বাৰা বিস্তাৰ

সাধনক অনুস্কৃতি বোলা হয় । ২০৫

উদাহৰণ গৃহবৃক্ষ বাটিকাত ; যেনে—

দৃশ্যেতে তদ্বি যারেভে চাকচন্দ্রমসং প্ৰতি ।

প্ৰাঞ্চে কল্যাণনামানৰুভো তিস্তপুনৰ্বসু ॥

(হে বুদ্ধিমতী, স্তম্ভবী সীতা, মনোহৰ চন্দ্ৰৰ ওচৰত যি ছটা ভবা দেখা গৈছে, সেই ছটা হৈছে স্বনামধন্য তিস্ত আৰু পুনৰ্বসু ।) [এই বাক্যত উপস্থাপিত অৰ্থৰ আলোচনাৰদ্বাৰাই ইয়াত অৱগিত বিখ্যামিত্ৰ ৰাম আৰু লক্ষ্মণ এই তিনিজনৰ প্ৰতীতি হৈছে, গতিকে ই অনুস্কৃতিৰ উদাহৰণ ।]

প্ৰয়োক্তি বা প্ৰিয়বচন :

পূজনীয় লোকক উৎকৃষ্টৰূপে প্ৰতিপন্ন কৰিবৰ অৰ্থে দিয়া

আনন্দজনক ভাষণকে প্ৰয়োক্তি বা প্ৰিয়বচন বোলে । ২০৬

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

উদেতি পূৰ্বং কুন্তমং ততঃ ফলং যনোদয়ঃ প্ৰাক্ তদনন্তৰং পয়ঃ ।

নিমিত্তনৈমিত্তিকয়োৰয়ং বিধিস্তৱ প্ৰসাদস্ত পূৰ্বন্ত সম্পদঃ ॥

প্ৰথমতে ফল ধৰে তাৰ পাচত হয় ফল ; আগেয়ে মেঘ উঠে তাৰ পাছত বৰষুণ হয় ; এয়ে (অৰ্থাৎ কাৰণৰ পাছত কাৰ্য্য হোৱাটোৱে) কাৰ্য্য কাৰণৰ চিহন্তন নিয়ম । কিন্তু আপোনাৰ (মহৰ্ষি কণ্বৰ ' হলে ভকুৰ প্ৰতি প্ৰসন্ন হোৱাৰ আগে তেওঁলোকৰ কল্যাণ লাভ হয় ।)

নাট্যালঙ্কাৰ নিকপণ :

এতিয়া নাট্যালঙ্কাৰৰ কথা কোৱা হৈছে :—(১) আশীঃ, (২) আক্ৰন্দ, (৩) কপট, (৪) অক্ষমা, (৫) গৰ্ব, (৬) উত্তম, (৭) আশ্ৰয়, (৮) উৎপ্ৰাসন, (৯) স্পৃহা, (১০) ক্ষোভ, (১১) পশ্চাত্তাপ, (১২) উপপত্তি, (১৩) আশংসা, (১৪) অধ্যৱসায়, (১৫) বিসৰ্প, (১৬) উল্লেখ, (১৭) উদ্ভেজন, (১৮) পৰিবাদ, (১৯) নীতি, (২০) অৰ্থবিশেষণ, (২১) প্ৰোৎসাহণ, (২২) সাহায্য, (২৩) অভিমান, (২৪) অনুবৰ্তন, (২৫) উৎকীৰ্তন, (২৬) যাচুঞা, (২৭) পৰিহাৰ, (২৮) নিবেদন, (২৯) প্ৰৱৰ্তন, (৩০) আখ্যান, (৩১) যুক্তি, (৩২) প্ৰহৰ্ষ আৰু (৩৩) উপৱেশন। এই তেতিশবিধ নাট্যালঙ্কাৰ নাট্যৰ ভূষণ স্বৰূপ শোভাবৰ্দ্ধক।

প্ৰথম নাট্যালঙ্কাৰ আশীঃ :

ইষ্টজনৰ অভ্যুদয় প্ৰাৰ্থনা কৰাৰ নাম আশীঃ। ২০৮

উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

যযাতেৰিৰ শৰ্মিষ্ঠা পতুৰ্বত্তমতা ভৱ।

পুত্ৰং তুমিৰ সম্ৰাজং সেৱ পুৰুষমৱাপুহি ॥

(শৰ্মিষ্ঠা যেনেকুৱা ঘঘাতি বজাৰ প্ৰিয়পাত্ৰ আছিল, তুমিও তেনেকুৱা পতিৰ প্ৰিয়পাত্ৰ হোৱা আৰু শৰ্মিষ্ঠাই সম্ৰাট পুত্ৰ পুৰুষ লাভ কৰাৰ দৰে তুমিও সম্ৰাট পুত্ৰৰ জননী হোৱা)

দ্বিতীয় নাট্যালঙ্কাৰ আক্ৰন্দ :

শোকৰ আবেগত যিহকে তিহকে বকাৰ নাম আক্ৰন্দ। ২০৯

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

কঙ্ককী। হা দেৱি, কুন্তি, ৰাজভৱন-পতাকা ! ইত্যাদি

তৃতীয় নাট্যালঙ্কাৰ কপট :

মায়াৰ (যাত্ৰাৰ) দ্বাৰা আন এটা বস্তুৰ আন এটাৰ ৰূপত প্ৰকাশ কৰাকে কপট বোলা হয়। ২১০

উদাহৰণ ; যেনে—

(নাটক বিশেষৰ) কুলপত্যঙ্কত

মৃগকপং পৰিত্যজ্য বিধায় কপটং রপুঃ ।

নীয়তে বক্ষসা তেন লক্ষ্মণো যুধি সংশয়ম্ ॥

(মাৰীচ বাক্সে নিজৰ মৃগকপ এৰি আন এটা মাখিক কপ গ্ৰহণ কৰিলে আৰু সেইকপ ধৰি যুদ্ধত লক্ষ্মণৰ জীৱন সংশয়গ্ৰস্ত কৰি তুলিলে ।)

চতুৰ্থ নাট্যালঙ্কাৰ অক্ষমা :

অলপো পৰাজয় বা অনাদৰ সহ্য কৰিব নোৱাৰাৰ নাম

অক্ষমা । ২১১

উদাহৰণ অভিজ্ঞান-শকুন্তল নাটকত ; যেনে —

ৰাজা । ভো সত্যবাদিন্ ! অজুপগতং তাদস্মাভিৰেংরিধা

এৱ রয়ম্ । কিং পুনৰেনামভিসন্ধায় লভ্যতে ॥

শাক্ষৰঃ । বিনিপাতঃ...ইত্যাদি ।

ৰজা । হে সত্যবাদী মুনি ! ধৰি ললে বাক মই প্ৰৱঞ্চকেই কিন্তু এওঁক প্ৰৱঞ্চনা কৰাৰ পৰা মোৰ লাভ কি ? শাক্ষৰঃ — অধঃপতন ইত্যাদি ।)

পঞ্চম নাট্যালঙ্কাৰ গৰ্ব্ব :

অভিমান (গৰ্ব্ব) প্ৰকাশক বাক্যৰ নাম গৰ্ব্ব । ২১২

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

ৰাজা । মমাপি নাম সন্তৈৰভিভূয়ন্তে গৃহাঃ ?

(ৰজা । উঃ মোৰ ঘৰতো পিশাচৰ উপদ্ৰৱ)

ষষ্ঠ নাট্যালঙ্কাৰ উত্তম :

কৰ্ম্মৰ আৰম্ভক উত্তম বোলা হয় । ২১৩

উদাহৰণ কুস্তাক্তত ; যেনে—

ৰাৱণঃ । পশ্যামি শোকৱিৱশোহন্তকমেৱ তাৱৎ ।

(ৰাৱণ । শোকত অধীৰ হৈ মই সাক্ষাৎ যম দেখা যেন দেখিছোঁ ।

সপ্তম নাট্যালঙ্কাৰ আশ্রয় :

কাৰ্য্যসিদ্ধিৰ অৰ্থে উপযুক্ত গুণৱান লোক আদিৰ আশ্রয়
গ্ৰহণকে আশ্রয় বোলা হয় । ২১৪

উদাহৰণ বিভীষণ নিভৎসনাকৃত ; যেনে—

বিভীষণ । বামৰে আশ্রয় লওঁহঁক ।

অষ্টম নাট্যালঙ্কাৰ উৎপ্ৰাসন :

নিজক সাধুলোক বুলি ভাবোতা অসাধুলোকক
উপহাস কৰাৰ নাম উৎপ্ৰাসন । ২১৫

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তলা নাটকত ; যেনে—

শাৰ্দ্ধৰ : । ৰাজন্, অথ পুনঃ পূৰ্ব্ববৃত্তান্তমগ্ৰ্যসঙ্গাঙ্কিম্বুতো ভৱান্, তৎ
কথমধৰ্ম্মভীৰোদাঁৰপৰিত্যাগঃ ?

(শাৰ্দ্ধৰ । মহাৰাজ, আপুনি অনাসক্ত হৈ আগৰ কথা (শকুন্তলাক
গাৰ্দ্ধৰ বিধিৰে বিয়া কৰোৱাৰ কথা) পাহৰি গৈছে ; কিন্তু অধৰ্ম্মৰ প্ৰতি ভয় থকা
আপোনাৰ নিচিনা লোকে ধৰ্ম্মপত্নীক পৰিত্যাগ কৰে কেনেকৈ ?) ইত্যাদি ।

নৱম নাট্যালঙ্কাৰ আকাজক্ষা :

কোনো বস্তু মনোহৰ হোৱাৰ কাৰণে তাৰ প্ৰতি যি
স্পৃহা জন্মে, তাকে আকাজক্ষা বোলে । ২১৬

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তলা নাটকতে ; যেনে—

ৰাজা । চাকণা ক্ষুৰিতেনায়মপবীক্ষিতকোমলঃ ।

পিপাসতো মমানুজ্ঞাং দদাতীৰ প্ৰিয়াধৰঃ ॥

(ৰজা । এই পৰ্য্যন্ত অচূষিত হৈ থকাৰ কাৰণে অতি কেমাল প্ৰিয়াৰ
অধৰৰ এই স্তম্ভৰ কঁপনিয়ে চুমিবলৈ ইচ্ছুক হৈ থকা মোক যেন চুমিবলৈ অনুজ্ঞাহে
দিছে ।)

দশম নাট্যালঙ্কাৰ ক্ষোভ :

নিন্দাসূচক বাক্য প্ৰয়োগ কৰা (গালি পৰা) মানসিক
অৱস্থাই ক্ষোভ । ২১৭

উদাহৰণ ; যেনে—

হুয়া তপস্বিচাণ্ডাল ! প্রচ্ছন্নবধৱৰ্জিনা ।

ন কৱলং হতো বালী স্বাত্মাচ পৰলোকতঃ ॥

(হেব তপস্বি চণ্ডাল ৰাম, প্রচ্ছন্নভাৱে থাকি কৰা এই হত্যা কাৰ্য্যৰ দ্বাৰা তই অকল বালীকে বধ কৰা নাই, নিজকো পৰলোকবপৰা অধঃপতিত কৰিছ।)

একাদশ নাট্যালঙ্কাৰ পঞ্চাত্তাপ :

মোহ (অজ্ঞানবশতঃ) কোনো অভীষ্ট অথ উপেক্ষা

কৰি পাচত তাৰ কাৰণে অনুতাপ কৰাৰ নাম

পঞ্চাত্তাপ । ২১৮

উদাহৰণ অনুতাপাক্ত ; যেনে—

ৰামঃ ।

কিং দেৱ্যা ন ৰিচৃষিতোহস্মি বক্তশো মিথাভিশংস্তুদা

(ৰাম । হায়, তেতিয়া সীতাদেৱীয়ে মোক বক্ত গালি শপনি পাৰিও এটা চমা নিদিলে কিয় ?)

দ্বাদশ নাট্যালঙ্কাৰ উৎপত্তি :

অভিপ্ৰেত কাৰ্য্যসিদ্ধিৰ অৰ্থে উপযুক্ত হেতুৰ

উপস্থাপনক উৎপত্তি বোলা হয় । ২১৯

উদাহৰণ বাধাশীলাত প্ৰিয়াক দেখি. যেনে—

ত্ৰিয়তে মিয়মাণে সা ভয়ি জীৱতি জীৱতি ।

ভাং যদিচ্ছসি জীৱন্তীং ৰক্ষাত্মানং মমাসুভিঃ ॥

(যি জন তুমি মৰিলেই মৰিব আৰু তুমি জীয়াই থাকিলেই জীয়াই থাকিব তেওঁক যদি জীয়াই ৰাখিব খোজা, তেন্তে মোৰ জীৱনৰদ্বাৰা তোমাৰ জীৱন ৰক্ষা কৰা ।)

ত্ৰয়োদশ নাট্যালঙ্কাৰ আশংসা :

অভিলষিত বস্তুলাভৰ কাৰণে আশা প্ৰকাশ কৰাক

আশংসা বোলে । ২২০

উদাহৰণ (মালতীমাধৱ নাটকৰ) শ্লোচানত ; যেনে—

মাধৱ : ।

তৎ পশ্যে যমনঙ্গমঙ্গলগৃহং ভূয়োহপি তস্তা মুখম্ ।

(মাধৱ । মদনৰ মঙ্গলময় আবাসস্থান স্বৰূপ, তেওঁৰ সেই মুখখন যদি আক
এবাৰ দেখা পালোঁহেঁতেন ।)

চতুৰ্দশ নাট্যালঙ্কাৰ অধ্যায়সায় :

কোনো কাব্য কৰিবলৈ কৰা প্ৰতিজ্ঞা বা নিশ্চয়ক

অধ্যায়সায় বোলে । ২২১

উদাহৰণ মোৰ ৰচিত প্ৰভাৱতী নাটিকাত ; যেনে—

বভ্ৰনাভঃ ।

অস্ত ৰক্ষঃ ক্ষণেনৈৱ নিশ্চথ্য গদয়ানয়া ।

লীলয়োল্লয়াস্যোৰ ভূৱনদ্বয়মত্ৱ ৱঃ ॥

(বভ্ৰনাভ । তৎক্ষণাৎ এই গদাৰে ইয়াৰ বুকু চুৰমাৰ কৰি এতিয়াই মট
অৱলীলাক্ৰমে তোমালোকৰ এই স্বৰ্গ মৰ্ত্তা দুয়োলোক নিৰ্মূল কৰিম ।)

পঞ্চদশ নাট্যালঙ্কাৰ বিসৰ্প :

যি কাব্যৰ আৰম্ভৰপৰা অনিষ্ট ফল হয় তাকে বিসৰ্প বোলে । ২২২

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

“একেশ্বৰ বিপাকোত্তম” কেশাকৰ্ষণৰূপ এটা ছদ্মৰূপৰ ফলেই
এইখিনি, ইত্যাদি ।

ষোড়শ নাট্যালঙ্কাৰ উল্লেখ :

কোনো কাব্য কৰিবলৈ গাত লোৱাৰ নান উল্লেখ । ২২৩

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

তাপসো । সমিদাহৰণায় প্ৰস্থিতাৱারাম্ । ইহ চান্দ গুৰোঃ কাশ্যপশ্চ

সাধিদৈৱত ইৰ শকুন্তলা অমূল্যমালিনী তীৰমাশ্রমো দৃশ্যতে । নচেদন্ত
কাৰ্য্যাদিপাতঃ প্ৰৱিশ্য গৃহতামতিথি-সংকাৰঃ ।

(তাপসঘৰ । (ৰজাৰ প্ৰতি) আমি সমিধ গোটাৰলৈ ওলাই আহিছোঁ ।
সোৱা এই মালিনী নদীৰ পাৰতে আমাৰ গুৰুদেৱ কুলপতি ৰথ মুনীৰ আশ্ৰম দেখা
গৈছে । আশ্ৰমৰ সাক্ষাৎ অধিষ্ঠাত্ৰী দেৱতাৰ নিচিনা শকুন্তলা আশ্ৰমতে
আছে । যদি আন কামৰ কোনো বাঘাত নহয়, তেন্তে আশ্ৰমত সোমাই অতিথি
সংকাৰ গ্ৰহণ কৰকগৈ ।)

সপ্তদশ নাট্যলঙ্কাৰ উদ্ভেজন :

নিজৰ কাৰ্য্যসিদ্ধিৰ অৰ্থে আন কোনোজনক সেই কামৰ
অনুকূল কৰি তোলাৰ অভিপ্ৰায়ে কঠোৰ বাক্য প্ৰয়োগ
কৰাৰ নাম উদ্ভেজন । ২২৪

উদাহৰণ ; যেনে—

ইন্দ্ৰজিচ্চুবীৰ্য্যোহসি নান্নৈৰ বলৱানসি ।

ধিক্ ধিক্ প্ৰচ্ছন্নৰূপেণ যুধ্যসেহস্মদন্তয়াকুলঃ ॥

(ইন্দ্ৰজিত্, তুমিতো প্ৰচণ্ড পৰাক্ৰমী, তোমাৰ নামটোৱে বলবীৰ্য্যৰ কথা
প্ৰকাশ কৰে ; ছিঃ ছিঃ তথাপি তুমি মোৰ ভয়ত ব্যাকুল হৈ লুকাই লুকাই
যুঁজ কৰিব ধৰিছা ?)

অষ্টাদশ নাট্যলঙ্কাৰ পৰিবাদ :

ভৎসনা কৰাৰ (গৰিহণা দিয়াৰ) নাম পৰিবাদ । ২২৫

উদাহৰণ বেণীসংহাৰৰ স্তম্ভৰাস্কত ; যেনে—

ধিক্ ধিক্ সূত ! কিং কৃতৱানসি ।

বৎসন্ত মে তুল্ললিতস্ত পাপঃ পাপং ৱিধাস্ততি ॥

(ছুষোধন । ছিঃ ছিঃ সাৰথি, তুমি কি কৰিছা ? হায়, এই পাপীয়ে (ভীমে)
মোৰ স্বভাৱস্বন্দৰ মৰমৰ ভাই, ছুঃশাসনক এতিয়াই মাৰি পেলাব) ইত্যাদি ।

উনবিংশ নাট্যলঙ্কাৰ নীতি :

শাস্তমতে চলাৰ নাম নীতি । ২২৬

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

দৃষ্যন্ত । বিনীতবেশে তপোবনত প্ৰৱেশ কৰিব লাগে ।

বিংশ নাট্যালঙ্কাৰ অৰ্থ বিশেষণ :

উপালম্ব (ঠাট্টা) কৰাৰ উদ্দেশ্য, আগেয়ে কোৱা কথাকে
বাবহাৰ কোৱাকে অৰ্থ বিশেষণ বোলে । ২২৭

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তল নাটকত ; যেনে—

শাঙ্গৰ । আঃ কথ মিদং নাম কিমিদমুপগ্ৰস্তমিতি ? নহু ভৱানৈৱ
নিতবাং লোকবৃত্তান্তে নিষ্ণাতঃ ।

সতীমপি জ্ঞাতিকুলৈকসংশ্ৰয়াং
জনোহুত্থা ভৰ্তৃমতীং ৱিশঙ্কতে ।
অতঃ সমীপে পৰিণেতুৰিষ্যতে
প্ৰিয়াপ্ৰিয়া ৱা প্ৰমদা স্ববন্ধুভিঃ ॥

শাঙ্গৰ । (বজাৰ প্ৰতি) আঃ ‘কি নোহোৱা নোপজা কথা’ বুলি কিয় কৈছে ?
আপুনি নিজেইতো লোকসমাজৰ কথা জানে । সতী হলেও সদৱা তিৰোতা যদি
অকল মাক বাপেকৰ ঘৰতে আশ্ৰয় লৈ থাকে, তেন্তে সেই তিৰোতাৰ বিষয়ে মানুহৰ
মনত নানাপ্ৰকাৰ সন্দেহ হয় । সেই কাৰণে পিতৃ-মাতৃ আদি বন্ধুবৰ্গই, পতিয়ে
ভাল পাওকেই বা নাপাওকে, তিৰোতাক পতিৰ ওচৰত ৰাখিবলৈ ইচ্ছা কৰে ।)

একবিংশ নাট্যালঙ্কাৰ প্ৰোৎসাহন :

কোনো কাৰ্য্যসিদ্ধিৰ উদ্দেশ্যে প্ৰবৃত্ত কৰাবলৈ কোনো লোকৰ
প্ৰতি উৎসাহজনক বাক্য প্ৰয়োগ কৰাৰ নাম প্ৰোৎসাহন । ২২৮

উদাহৰণ, বালৰামায়ণত—

কালৰাত্ৰিকৰালেয়ং স্ত্ৰীতি কিং ৱিচিকিৎসসি ।
তজ্জগন্নিভয়ং ত্ৰাতুং তাত তাড়য় তাড়কাম ॥

(ৰোপা, এই কালৰাত্ৰিৰ নিচিনা ভয়ঙ্কৰ তাড়কাজনক কিয় তিৰোতা বুলি
ভাবিছা ? তিনিও ভুবনৰ ৰক্ষাৰ অৰ্থে এইক মাৰি পেলোৱা)

দ্বাবিংশ নাট্যালঙ্কাৰ সাহায্য :

আনলোকৰ সঙ্কটৰ সময়ত আনুকূল্য আচৰণ কৰাৰ নাম
সাহায্য । ২২৯

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

অশ্বখামা । হমপি তারদ্রাজ্ঞঃ পার্শ্বরত্নী ভব ?

কৃপাঃ । বাঙ্গাম্যহমত্র প্রতিকর্ত্তুম্ ॥

(কৃপাচাৰ্য্যৰ প্ৰতি অশ্বখামা । তুমিও ৰজাৰ ওচৰতে থাক । ময়ো কৃপাচাৰ্য্য ।
আজিয়ে শত্ৰুৰ ওপৰত প্ৰতিশোধ লবলৈ বিচাৰিছো । ইত্যাদি)

ত্ৰয়োবিংশ নাট্যালঙ্কাৰ অভিমান :

অভিমান প্ৰকাশক বাক্য প্ৰয়োগৰ নাম অভিমান । ২৩০

উদাহৰণ সেই বেণীসংহাৰ নাটকতে ; যেনে—

(দ্ৰুপদ্যোন । আই, তোমাৰ কথা বৰ হতাশাজনক আৰু তোমাৰ নচিনা
মহিলাৰ পক্ষে অশ্লীল ।) ইত্যাদি ।

চতুৰ্বিংশ নাট্যালঙ্কাৰ অনুবৰ্ত্তন :

সবিনয়ে মান সৎকাৰ কৰাক অনুবৰ্ত্তন বোলা হয় । ২৩১

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তলা নাটকত ; যেনে—

ৰাজা । আয় তপোবৰ্দ্ধতে ?

অনসূয়া । দাগিং অদিধি বিশেষ লাহেণ ।

(ৰজা । (শকুন্তলাৰ প্ৰতি) বাক, আপোনালোকৰ তপস্যা নিৰ্ব্বিয়ে
চলিছেন ?

(অনসূয়া । —এতিয়া বিশিষ্ট অতিথি লাভৰ দ্বাৰাই) ইত্যাদি ।

পঞ্চবিংশ নাট্যালঙ্কাৰ উৎকীৰ্ত্তন :

অতীত ঘটনাৰ কথনক উৎকীৰ্ত্তন বোলা হয় । ২৩২

উদাহৰণ বাল বামাংগত ; যেনে—

অত্ৰাসীং কণীপাশবন্ধনৰিধিঃ শক্ত্যা ভৱদেৱৰে ।

গাঢ়ং ৰক্ষসি তাড়িতে হনুমতা দ্ৰোণাদিৰত্ৰাহতঃ ॥

(ইয়াতেই আমাক নাগপাশেৰে বন্ধা হৈছিল আৰু এই ঠাইতে তোমাৰ দেৱৰ লক্ষণৰ বুকুত শক্তিশেলৰ আঘাত লগাত ইয়ালৈকে হনুमानে দ্ৰোণাচলখন দাঙি আনিছিল) ইত্যাদি ।

ষষ্ঠবিংশ নাট্যাঙ্কৰ যাচ্ঞা :

নিজে বা দূতৰ মুখেদি কাৰোবাৰ ওচৰত কিবা

প্ৰাৰ্থনা কৰাৰ নাম যাচ্ঞা । ২৩৩

উদাহৰণ ; যেনে—

অত্ৰাপি দেহি ৱৈদেহীং দয়ালুস্তয়ি ৰাঘৱঃ ।

শিৰোভিঃ কন্দুকক্ৰীড়াং কিং কাৰয়সি বানৰান্ ॥

(এতিয়াও তুমি বিদেহ ৰাজকন্যা সীতাক ঘূৰাই দিয়া। ৰঘুনন্দন ৰাম তোমাৰ প্ৰতি দয়ালু। ৰাক্ষসৰ মূৰেৰে বান্দৰবিলাকক ঢোপ খেলিবলৈ দিয়া কিয় ?)

সপ্তবিংশ নাট্যাঙ্কৰ পৰিহাৰ :

পূৰ্বে কৰা অনুচিত কাৰ্য্য পৰিহাৰ কৰাৰ

(এৰিপেলোৱাৰ) নাম পৰিহাৰ । ২৩৪

উদাহৰণ ; যেনে—

প্ৰাণপ্ৰয়াণচ্ছাৰ্ত্ত উক্তৱানস্ম্যনক্ষৰম্ ।

তৎ ক্ষমস্ব ৱিভো কিঞ্চ স্তূত্ৰীৱন্তে সমৰ্পিতঃ ॥

(প্ৰভু ৰাম, প্ৰাণ যোৱাৰ কষ্টত ব্যাকুল হৈ মই এই অনুচিত কথাবোৰ কৈ পেলোঁ। মোৰ এই অপৰাধ ক্ষমা কৰক। স্তূত্ৰীৱক মই আপোনাৰ হাতত সমৰ্পণ কৰিলোঁ।)

অষ্টবিংশ নাট্যাঙ্কৰ নিবেদন :

য'ত আগেয়ে গৰ্হিত বুলি পৰিত্যাগ কৰা বিষয়ৰ

পুনঃ স্বীকাৰ কৰাৰ কথা কোৱা হয়, তাকে নিবেদন

বোলে । ২৩৫

উদাহৰণ বাঘৰাভ্যুদয় নাটকত, যেনে—

লক্ষ্মণঃ । আৰ্য্য, সমুদ্ৰাভ্যর্থনয়া গন্তুমুত্ততোহসি তৎ কিমেতৎ ?

(লক্ষ্মণ । আৰ্য্য আপুনি সমুদ্ৰক প্ৰাৰ্থনা কৰিবলৈ যাবলৈ ওলাইছে
নেকি ?)

উনবিংশ নাট্যালঙ্কাৰ প্ৰৱৰ্ত্তন :

অভিলষিত কাৰ্য্যৰ পিনে উচিত, ৰূপে আগবাঢ়ি

যোৱাৰ নাম প্ৰৱৰ্ত্তন । ২৩৬

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকত ; যেনে—

ৰাজা । কঞ্চুকিন্ ! দেৱস্য দেৱকীনন্দনস্য বহুমানাং ৰংসস্য ভীম-
সেনস্য বিজয়মঙ্গলায় প্ৰৱৰ্ত্তাস্তাং তত্ৰোপচিতাঃ সমাৰম্ভাঃ ।

(ৰজা । কঞ্চুকী, ভগৱান দৈৱকীনন্দন শ্ৰীকৃষ্ণৰ আজ্ঞা অনুসৰি ভীমসেন
বোপাৰ বিজয়োৎসৱৰ অৰ্থে নিয়ম মতে কাম আৰম্ভ কৰা ।)

ত্ৰিংশ নাট্যালঙ্কাৰ আখ্যান :

পূৰ্ব্ব বৃত্তান্তৰ বৰ্ণনাক আখ্যান বোলা হয় । ২৩৭

উদাহৰণ বেণীসংহাৰতে , যেনে—

“দেশঃ সোহয়মৰাতিশোণিতজ্জলৈৰ্গম্মিন্ হৃদাঃ পুৰিতাঃ ।”

(এয়ে সেই স্থান, য’ত শত্ৰুৰ শোণিতৰূপ জলৰদ্বাৰা হৃদবিলাক পৰিপূৰ্ণ কৰি
তোলা হৈছিল) ইত্যাদি ।

একত্ৰিংশ নাট্যালঙ্কাৰ যুক্তি :

অৰ্থৰ (উদ্দেশ্যৰ) নিশ্চয়ক যুক্তি বোলা হয় । ২৩৮

উদাহৰণ বেণীসংহাৰ নাটকতে ; যেনে—

যদি সমৰমপাস্ত্য নাস্তি মৃত্যো

ভয়মিতি যুক্তমিতোহুতঃ প্ৰযাতুম্ ।

অথ মৰণমৰণ্যমের জন্তোঃ

কিমিতি মুখা মলিনং যশঃ কুব্ধম্ ॥

(যুৰ্জাঁকসকল, যদি সংগ্ৰাম বাদ দিলে আৰু ক'তো মৰণৰ ভয় নাথাকে, তেতিয়া হলে যুদ্ধক্ষেত্ৰ এৰি আন ঠাইলৈ পলাই যোৱা ভাল, কিন্তু যদিহে প্ৰাণীৰ মৰণ অৱশ্যজ্ঞাৱী (অপৰিহাৰ্য্য) তেন্তে মিছাতে পলাই গৈ নিজৰ যশস্ৰুত কলঙ্ক নাসানিবাইক ।)

ষাণ্মিংশ নাট্যালঙ্কাৰ প্ৰহৰ্ষ :

বৰ বেছি আনন্দক প্ৰহৰ্ষ বোলা হয় । ২৩৯

ৰাজা । তৎকিমিদানীমাআনং পূৰ্ণমনোৰথং নাভিনন্দামি ।

(ৰজা । তেন্তে এতিয়া মোৰ মনোৰথ পূৰ্ণ হোৱাৰ কাৰণে নিজকে নিজে অভিনন্দিত নকৰিম কিয় ?)

ত্ৰয়োবিংশ নাট্যালঙ্কাৰ উপদেশ :

শিক্ষাদানৰ নাম উপদেশন । ২৪০

উদাহৰণ অভিজ্ঞান শকুন্তল নাটকতে ; যেনে—

সহি ! ন জুত্তং অসমমবাসিণো জ্ঞপস্ অকিদসকাৰং

অদিধিবিষেসং উজ্জিঅ সচ্ছন্দো গমণম্ ।

(সখি, আশ্ৰমবাসী লোকৰ পক্ষে আতিথ্যসংকাৰ নকৰাকৈ বিশিষ্ট অতিথিক এৰি নিজ ইচ্ছামতে গুচি যোৱা অলুচিত ।)

নাট্যালক্ষণ আৰু নাট্যালঙ্কাৰ :

এই নাট্যালক্ষণ আৰু নাট্যালঙ্কাৰবিলাক সাধাৰণতে একেই, দুয়োৰে উদ্দেশ্য নাট্যৰ শোভা সম্পাদন । তথাপি নাট্যশাস্ত্ৰবিলাকত নাট্যালক্ষণ আৰু নাট্যালঙ্কাৰবোৰৰ গড়ভালিকা প্ৰৱাহৰ আয়েৰে (গতানুগতিক ভাৱে) বেলেগে উল্লেখ কৰা হৈছে, গতিকে আমিও কৰিলোঁ ।

নাটকত এই নাট্যালক্ষণ আৰু নাট্যালঙ্কাৰৰ যোজনা একান্ত আৱশ্যক :

ওপৰত নিৰূপিত নাট্যালক্ষণ আৰু নাট্যালঙ্কাৰৰ কিছুমান লক্ষণ আৰু অলঙ্কাৰ মাধুৰ্য্য আদি গুণ, ৰূপক আদি অলঙ্কাৰ, বিভাৱ আদি ভাৱ নাইবা সন্ধ্যাৰ ভিতৰতে পৰে যদিও যাতে নাটকত এই লক্ষণ আৰু অলঙ্কাৰৰ যোজনা বিয়ত কৰিসকল বিশেষ যত্নশীল

হয়, তাৰ কাৰণেই বেলেগে এইবিলাকৰ উল্লেখ কৰা হ'ল। মহামুনি ভৰতে কৈছে : “য'ত পূৰ্বোক্ত পাঁচবিধ সন্ধি, চাৰিপ্রকাৰ বৃত্তি, চৌষষ্টিবিধ সন্ধ্যাঙ্গ থাকে, পূৰ্বোক্ত ছয়ত্ৰিশ বিধ নাট্যালক্ষণ তথা তেত্ৰিশবিধ নাট্যালঙ্কাৰবদ্বাৰা শোভা সম্পাদন কৰা হয়; পুৰুষাৰ্থৰ উপযুক্ত বসৰ তথা বস-ভাৱৰ বেছিকৈ অভিব্যঞ্জনা থাকে; যাৰ ৰচনাত শব্দ আৰু অৰ্থৰ যথোপযুক্ত সমাৱেশ (মিলন) ঘটে, মহাপুৰুষৰ চৰিত্ৰ চিত্ৰিত হয় আৰু সদাচাৰ প্ৰদৰ্শিত হয়; যি নাটক জনপ্ৰিয় হয়, য'ত সন্ধি আৰু সন্ধ্যাঙ্গবিলাক স্তম্ভাংগভাৱে যোজিত হয়; যাৰ প্ৰয়োগ (অভিনয়) সুখসাধ্য হয়; যি নাটক লোকৰ আনন্দদায়ক হয় আৰু য'ত বিষয় বস্তুবোৰ মুছ শব্দবদ্বাৰা বৰ্ণনা কৰা হয় এনেকুৱা নাটক কৰিয়ে ৰচনা কৰা উচিত।”

এইবাক্যত মহামুনি ভৰতে নাটকত নাট্যালক্ষণ আৰু নাট্যালঙ্কাৰৰ যোজনাৰ কথাও কৈছে হেতুকে কৰিব পক্ষে নাটকত এইবিলাকৰ সমাৱেশ কৰাটো একান্ত আৱশ্যক।

বীথ্যঅঙ্গৰ কথা পাচত কোৱা হব।

লাস্তাৱ অঙ্গ :

এতিয়া লাস্তাৱ অঙ্গৰ কথা কোৱা হৈছে

(১) গেষপদ, (২) স্থিতপাঠ্য, (৩) আসীন, (৪)

পুষ্পগণ্ডিকা, (৫) প্ৰচ্ছেদ্যক, (৬) ত্ৰিগুঢ়, (৭)

সৈন্ধৱ, (৮) দ্বিগুঢ়ক, (৯) উত্তমোত্তম, আৰু (১০)

উক্ত-প্ৰত্যুক্ত এই দহবিধ নাট্যোপযোগী লাস্তাৱ

অঙ্গ বুলি নাট্যবিদ মনীষীসকলে কৈছে। ২৪১

প্ৰথম লাস্তাঙ্গ গেষপদ :

তাৰ ভিতৰত বঙ্গমঞ্চত তন্ত্ৰীভাণ্ড অৰ্থাৎ বাত্ৰ-

বিলাক আগত লৈ আসনত বহি কৰা শুদ্ধ গানক

গেষপদ বোলা হয়। ২৪২

উদাহৰণ ; যেনে—গৌৰী দেৱীৰ মন্দিৰত বীণা বজাই গোৱা মলয়ৱতীৰ গীত ।

উৎফুল্লকমলকেসৰপৰাগগোবহু্যতে মম হি গোৰি ।

অভিৰাঙ্কিতং প্ৰসিধ্যতু ভগৱতি যুগ্মংপ্ৰসাদেন ॥

বিকশিত পত্ৰমৰ কেশৰত লাগি থকা পৰাগৰ দৰে গোৰবৰ্ণা হে ভগবতী গোৰী, তোমাৰ প্ৰসাদত যেন মোৰ মনৰ বাহু সিদ্ধ হয় ।)

দ্বিতীয় লাস্ত্ৰাজ স্থিত পাঠ্য :

মদন-পীড়াত ব্যাকুলা কোনো সুন্দৰীয়ে ভাববেশ

বশতঃ গোৱা প্ৰাকৃত ভাষাৰ গানক স্থিতপাঠ্য

বোলা হয় । ২৪৩

পূজনীয় অভিনৱ গুণপাদে কয় “স্থিত পাঠ্যৰ বিষয়ে ভৰত মুনিৰ এই কথা, অৰ্থাৎ মদনোত্তাপিত স্ত্ৰীৰ প্ৰাকৃত পাঠ এই কথা উপলক্ষণ, ইয়াৰ-দ্বাৰা ইয়াত নোকোৱা আন অৰ্থকো লক্ষ্য কৰা হৈছে । গতিকে (অকল কাম পাড়িতাৰ প্ৰাকৃত গীতেইহে যে স্থিতপাঠ্য এনে নহয়) খঙত উদভ্ৰান্ত লোকৰ প্ৰাকৃত পাঠকো ‘স্থিত পাঠ্য’ বুলি কোৱা হয় । ”

তৃতীয় লাস্ত্ৰাজ আসীন :

কোনো বাতৰ সমাৱেশ নোহোৱাকৈ আক আঙ্গিক

অভিনয়ৰ সহায় নেলোৱাকৈ শোকাকুলা চিন্তামগ্না

অভিনেত্ৰী সুন্দৰী বমণী প্ৰসাধন অৰ্থাৎ সাজ-পাৰ

নোলোৱাকৈ সাধাৰণ ভাৱে বঙ্গমঞ্চত বহি থকাৰ

নাম আসীন । ২৪৪

চতুৰ্থ লাস্ত্ৰাজ পুষ্পগণ্ডিকা :

তিবোতাই পুৰুষৰ ভাও লৈ আক পুৰুষে

তিবোতাৰ ভাও লৈ বাতৰ সৈতে বিবিধ ছন্দোবদ্ধ

সূক্তিৰ গীত গোৱাৰ নাম পুষ্পগণ্ডিকা । ২৪৫

পঞ্চম লাস্ত্রাজ প্রচ্ছেদক :

নিজৰ পতিক আন তিবোতাৰ প্ৰতি অনুৰক্ত হোৱা
বুলি ভাবি প্ৰণয়-ভঞ্জন কাৰণে হোৱা মনোহুঃখত
সুন্দৰী বমণীয়ে বীণা বজাই বজাই যি গীত গায়,
তাকে প্ৰচ্ছেদক বোলা হয় । ২৪৬

ষষ্ঠ লাস্ত্রাজ ত্ৰিগুঢ়ক :

তিবোতাৰ বেশধাৰী পুৰুষৰ মনোহৰ অভিনয়ক
ত্ৰিগুঢ় বোলা হয় । ২৪৭

ইয়াৰ উদাহৰণ ; যেনে—মালতী মাধৱ নাটকত মকৰন্দই মালতীৰ
বেশ ধৰি কৈছে,—এয়া মই মালতী হৈ পৰিলেঁ ।

সপ্তম লাস্ত্রাজ সৈন্ধৱ :

বসাবিভাঞ্জনৰ উপযোগী বীণা আদি বজাই কোনো
ভ্ৰষ্ট সঙ্কেত (বসোচিত ধ্বনিৰ কথা পাহৰি যোৱা)
অভিনেতাই কৰা প্ৰাকৃত সৃষ্টিৰ আবৃত্তিক সৈন্ধৱ
বোলা হয় । ২৪৮

মূল শ্লোকত প্ৰযুক্ত ‘কৰণ’ শব্দৰ অৰ্থ বীণা আদিৰ বাদন ক্ৰিয়া ।

অষ্টম লাস্ত্রাজ দ্বিগুঢ়ক :

মুখ নাইবা প্ৰতিমুখ সন্ধি-বিশিষ্ট বস-ভাৱবদ্বাৰ
বমণীয়, সাতোটা স্বৰেৰে পৰিপূৰ্ণ নাইবা বিদগ্ধ
বসিক লোকৰ মনঃ পূত গীতৰ প্ৰয়োগক দ্বিগুঢ়ক
বোলে । ২৪৯

নবম লাস্ত্রাজ উত্তমোত্তমক :

খং নাইবা প্ৰসাদ (সন্তোষ) ৰপৰা হোৱা অৱমাননা
যুক্ত অথবা বসসমৃদ্ধ গানক উত্তমোত্তমক বোলা
হয় । ২৫০

কবিতাৰ লক্ষণ-প্ৰত্যক্ষ :

হাব আৰু হেলা-সম্বিত চিত্ৰ পদবন্ধ-যুক্ত
অলীক ভাৱে অৰ্থাৎ প্ৰকাশ ভাষিত বা স্বগত
ৰূপে প্ৰযুক্ত, উক্তি-প্ৰত্যুক্তিময়, উপালম্বপূৰ্ণ
(নিন্দাত্মক), বিলাসযুক্ত গীত প্ৰয়োগকে উক্ত-
প্ৰত্যুক্ত বোলে । ২৫১

এই বিলাকৰ উদাহৰণ সুস্পষ্ট হেতুকে ইয়াত দিয়া নহ'ল ।

মহানাটকৰ লক্ষণ :

যি নাটকত সকলো প্ৰকাৰ পতাকা স্থান
আৰু দহোটা অঙ্ক থাকে, তাকে পণ্ডিতসকলে
মহা নাটক বুলি কয় । ২৫২

মূল শ্লোকৰ 'এতদেৱ' (এয়ে) শব্দৰ অৰ্থ নাটক । উদাহৰণ, যেনে—
বালৰামায়ণ ।

ৰূপকৰ লক্ষণ আৰু প্ৰকাৰ :

এতিয়া প্ৰকৰণ নামৰ ৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে ।
সেয়ে প্ৰকৰণ, য'ত বৰ্ণনীয় বৃত্তান্তটো লৌকিক
কৱিকল্পিত, শৃঙ্গাৰ অঙ্গী অৰ্থাৎ প্ৰধান ৰস, আৰু
নায়ক জন ব্ৰাহ্মণ, ৰাজ-অমাত্য বা বণিক্ ।
ইয়াত (প্ৰকৰণ নামক ৰূপকত) নায়কজন ধীৰ
শান্ত প্ৰকৃতিৰ হব লাগে আৰু তেওঁ বিপৰীত
পৰিস্থিতিৰ মাজতো ধৰ্ম্য-অৰ্থ আৰু কামৰ সাধনত
নিৰত হৈ থাকিব লাগে । ২৫৩

বিপ্ৰনায়ক-প্ৰকৰণ ; যেনে—মুচ্ছকটিক । ৰাজ-অমাত্য-নায়ক,
প্ৰকৰণ যেনে—মালতী মাধব । বণিক্-নায়ক হোৱা প্ৰকৰণ যেনে—
পুষ্পভূষিত ।

কোনো কোনো প্ৰকৰণত কুলস্ট্ৰী, কোনো কোনোত বেষ্টা, কোনো কোনোত বা কুলস্ট্ৰী আৰু বেষ্টা উভয়ে নায়িকাৰূপে বৰ্ণিত হয়। গতিকে নায়িকাৰ প্ৰকাৰ অনুসৰিও প্ৰকৰণ তিনি প্ৰকাৰ হয়। নায়িকাৰ শ্ৰেণী অনুসৰি হোৱা তিনি বিধ প্ৰকৰণৰ তৃতীয় বিধত (অৰ্থাৎ কুলস্ট্ৰী আৰু বেষ্টা উভয়ে নায়িকা থকা প্ৰকৰণত) ধূৰ্ত্ত, দূতকাৰ বিট আৰু ভূত্য আদিৰ চৰিত্ৰ বহুলভাৱে চিত্ৰিত কৰা হয়। ২৫৪

পুষ্পভূষিত প্ৰকৰণত কুলস্ট্ৰী নায়িকা। বেষ্টা নায়িকা বঙ্গবৃত্তত, আৰু কুলস্ট্ৰী তথা বেষ্টা দুয়ো নায়িকা মৃচ্ছকটিকত। এই প্ৰকৰণো নাটকৰ লগত সম্বন্ধভাৱসম্পন্ন হেতুকে ইয়াৰ বাকীবোৰ লক্ষণ নাটকৰ দৰেই।

তৃতীয় প্ৰকাৰ ৰূপক ভাণ :

এতিয়া ভাণ নামৰ ৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে। য'ত ধূৰ্ত্তলোকৰ আচৰণ আৰু নানা অৱস্থাৰ শ্লেষাত্মক চৰিত্ৰ চিত্ৰণ কৰা হয়, সেয়ে ভাণ। ইয়াত এটামাত্ৰ অঙ্ক থাকে আৰু এজন মাত্ৰ কাৰ্য্য-কুশল বুদ্ধিমান বিট নায়ক হয়। এই নায়কজনে বঙ্গমঞ্চত উপস্থিত হৈ নিজে অনুভৱ কৰা নাইবা আনে অনুভৱ কৰা বিষয় সামাজিকৰ আগত বৰ্ণনা কৰে।

বিষয় বৰ্ণনা কৰোঁতে তেওঁ 'আকাশ ভাষিত'ৰ সহায়ত কোনোবা লোকক সম্বোধন কৰি উক্তি-প্ৰভৃতিৰ যোগেদি কাৰোবাৰ শৌৰ্য্য বা সৌভাগ্য বৰ্ণনাৰদ্বাৰা বীৰ বস বা শৃঙ্গাৰ ফুটাই তুলিব লাগে।

ভাণ নামক এই ৰূপকৰ ইতিবৃত্ত কবিকল্পিত আৰু
তাত বেছিকৈ ভাৰতী বৃত্তিৰ প্ৰয়োগ হয়। সন্ধি
পঞ্চকৰ ভিতৰত ইয়াত মুখ সন্ধি আৰু নিৰ্বহণ সন্ধি
অৱশ্যে থাকিব লাগে আৰু পূৰ্বোক্ত দহবিধ
লাস্তাঙ্গৰো সমাৱেশ থকাটো আৱশ্যক। ২৫৫

এই বিধ ৰূপকত বিটে নিজেই আকাশ ভাষিত ৰূপে কল্পিত আনৰ
কথা নিজে দোহাৰি তাৰ উদ্ভব-প্ৰত্যুদ্ভব ৰূপে ঘটনাৰ বিবৰণ দিব লাগে
আৰু সৌভাগ্য আৰু শৌৰ্য্য বৰ্ণনাৰদ্বাৰা শৃঙ্গাৰ আৰু বীৰ বস অভি-
ব্যঞ্জিত কৰিব লাগে। ইয়াত প্ৰায়ে, অৰ্থাৎ প্ৰচুৰভাৱে ভাৰতী বৃত্তিৰ
প্ৰয়োগ কৰা হয়; কেতিয়াবা কমকৈ কৌশিকী বৃত্তিৰো প্ৰয়োগ থাকিব
পাৰে। ‘লাস্তাঙ্গ’ মানে পূৰ্বোক্ত গেষপদ আদি। এই বিধ ৰূপকৰ
উদাহৰণ—লীলা-মধুকৰ।

চতুৰ্থ প্ৰকাৰ ৰূপক ব্যাখ্যা :

এতিয়া ব্যাখ্যা নামৰ ৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে।
যি ৰূপকত প্ৰখ্যাত ইতিবৃত্তৰ বৰ্ণনা কৰা হয়, স্ত্ৰা
পাত্ৰৰ সংখ্যা কম আৰু পুৰুষ পাত্ৰৰ সংখ্যা বহুত;
গৰ্ভসন্ধি আৰু বিমৰ্শ সন্ধি নাথাকে, এটামাত্ৰ অঙ্ক থাকে,
য’ত স্ত্ৰীধৰ্মিত কাৰণৰ বাহিৰে আন কাৰণত হোৱা
যুদ্ধৰ বৰ্ণনা থাকে, কৌশিকী বৃত্তিৰ প্ৰয়োগ নাথাকে,
নায়ক ধীৰোদ্ধত প্ৰকৃতিৰ কোনো প্ৰখ্যাত ৰাজৰ্ষি
বা দেৱতা, হাশ্ম, শৃঙ্গাৰ আৰু শান্ত বসৰ বাহিৰে
আনবিলাক বসৰ যি কোনো এটা অঙ্গী (প্ৰধান)
বসৰূপে অভিব্যঞ্জিত হয়, সেইৰূপকক ব্যাখ্যা
বোলা হয়। ২৫৬

এই বিধ ৰূপকৰ উদাহৰণ; যেনে—সৌগন্ধিকাৰণ।

পঞ্চম প্ৰকাৰ ৰূপক সম্বন্ধকাৰ :

ইয়াৰ পাচত ‘সমৰকাৰ’ নামৰ ৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে। সমবকাৰ ৰূপকৰ লক্ষণ এয়ে যে তাত কোনো দেবতাবিষয়ক বা অশুৰবিষয়ক বিখ্যাত ঘটনাৰ বৰ্ণনা কৰা হয়, সন্ধিৰ ভিতৰত বিমৰ্শ সন্ধিৰ বাহিৰে আন বিলাক সন্ধিৰ প্ৰয়োগ হয়, অন্ধ তিনিটা থাকে। এই তিনিটা অন্ধৰ প্ৰথম অন্ধত মুখ আৰু প্ৰতিমুখ সন্ধিৰ, দ্বিতীয় অন্ধত গৰ্ভ সন্ধিৰ আৰু তৃতীয় অন্ধত নিৰ্বহণ সন্ধিৰ যোজনা কৰা হয়। এই সমৰকাৰ নামৰ ৰূপকত ধীৰোদাত্ত প্ৰকৃতিৰ দিব্য অৰ্থাৎ দেৱস্বভাৱসম্পন্ন আৰু অদিব্য অৰ্থাৎ মানৱ স্বভাৱসম্পন্ন বাৰজ্ঞন বিখ্যাত নায়কৰ চৰিত্ৰচিত্ৰণ থাকিব লাগে। কিন্তু এই বাৰজ্ঞন নায়কৰ প্ৰত্যেকৰে প্ৰয়োজন বেলেগ বেলেগ হব লাগে। এই বিধ ৰূপকত বীৰ ৰস অঙ্গী (মুখ্যভাৱে) আৰু অন্তান্ত সকলো ৰস তাৰ অঙ্গ (সহায়ক বা পৰিপোষক) ৰূপে থাকিব লাগে; কৌশিকী বৃত্তিৰ প্ৰয়োগ অলপীয়া হব লাগে আৰু তাৰ লগতে আন তিনিও বিধ বৃত্তিৰ প্ৰয়োগ থাকিব লাগে। ইয়াত বিন্দু আৰু প্ৰবেশক নাথাকে।

সমৰকাৰ নামৰ এই ৰূপকত উপযোগিতা অনুসৰি তেৰ বিধ বীথ্যঙ্গৰ সমাবেশ আৰু গায়ত্ৰী আৰু উষ্ণিক্ ছন্দৰ প্ৰাধান্যৰ উপৰিও অন্তান্ত বিবিধ ছন্দৰ সমাৱেশ আৱশ্যক। সমৰকাৰ ৰূপক ত্ৰিশ্লোক, ত্ৰিকপট, আৰু ত্ৰিবিদ্ভৱ হব লাগে। ইয়াৰ প্ৰথমাস্কৰ প্ৰতিপাত্ত ইতিবৃত্ত বাৰ নাড়িকা অৰ্থাৎ চব্বিশ ঘটিকা সময়ৰ অভিনয়ত সমাপ্তিযোগ্য, দ্বিতীয়াস্কৰ বিষয় বস্তু চাৰি নাড়িকা আঠ ঘটিকা সময়ত অভিনয় যোগ্য আৰু তৃতীয় অন্ধৰ বৃত্তান্ত দুই নাড়িকা বা চাৰি ঘটিকাত সমাপ্তি হোৱা হব লাগে। ২৫৭

কাৰিকাত প্ৰযুক্ত ‘নালী’ শব্দৰ অৰ্থ নালিকা। দুই ঘটিকা সময়ক নাড়িকা বোলা হয়। বিন্দু আৰু প্ৰবেশকৰ যোজনা নাটকত আবশ্যক বুলি কোৱা হৈছে যদিও সমৰকাৰত প্ৰয়োগ কৰিব নালাগে।

সমৰকাৰত যে ত্ৰিশৃঙ্গাৰৰ কথা কোৱা হৈছে তাৰ অৰ্থ ধৰ্ম্ম শৃঙ্গাৰ, অৰ্থ শৃঙ্গাৰ আৰু কাম শৃঙ্গাৰ— এই তিনি প্ৰকাৰ শৃঙ্গাৰ। ত্ৰিকপট শব্দৰদ্বাৰাও স্বাভাৱিক, কৃত্ৰিম আৰু দৈৱজ্ঞ এই তিনি প্ৰকাৰ কপটৰ কথা কোৱা হৈছে। সমৰকাৰ ত্ৰিবিদ্ৱৰ হব লাগে বুলি কোৱাৰ তাৎপৰ্য্য এই যে চেতন-কৃত, অচেতনকৃত, আৰু চেতনাচেতনকৃত এই তিনি প্ৰকাৰ বিদ্ৱৰৰ (উপদ্ৱৰৰ) বৰ্ণনা তাত থাকিব লাগে। ২৫৮

তাৰে ভিতৰত শাস্ত্ৰ বিধিৰ অবিৰোধে অনুষ্ঠিত শৃঙ্গাবেই ধৰ্ম্ম শৃঙ্গাৰ, অৰ্থ লাভৰ উদ্দেশ্যে অনুষ্ঠিত শৃঙ্গাবেই অৰ্থ শৃঙ্গাৰ আৰু কেৱল হাস্য-পৰিহাসৰূপ স্মৃতিৰ অৰ্থে অনুষ্ঠিত শৃঙ্গাৰকে ইয়াত কাম-শৃঙ্গাৰ বোলা হৈছে। কাম শৃঙ্গাৰৰ প্ৰথম অঙ্কতে থাকিব লাগে। দ্বিতীয় অঙ্ক আৰু তৃতীয় অঙ্কত কোন বিধ শৃঙ্গাৰৰ যোজনা কৰিব লাগে সেই বিষয়ে কোনো নিৰ্দিষ্ট নিয়ম নাই বুলি নাট্যবিদসকলে কয়। ওপৰৰ শ্লোকত প্ৰয়োগ কৰা ‘চেতনাচেতন’ শব্দৰ অৰ্থ হাতী আদি জন্তু। এইবিধ ৰূপকত কবিয়ে নানাপ্ৰকাৰ অৰ্থ মিহলি কৰি উপস্থাপিত কৰে হেতুকে ইয়াক সমৰকাৰ বোলা বোলা হয়। এইবিধ ৰূপকৰ উদাহৰণ ; যেনে—

সমুদ্ৰ মন্ত্ৰন।

ষষ্ঠ প্ৰকাৰ ৰূপক ডিম :

এতিয়া ডিম নামক ৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে—

যত মায়া, ইলুজাল (যাত্ৰ)সংগ্ৰাম বা ক্ৰোধ আদিৰদ্বাৰা উদ্ভ্ৰান্ত হোৱা লোকৰ চেষ্টা বা আচৰণ বহুলভাৱে চিত্ৰিত হয় আৰু যত নিৰ্ঘাত, উদ্ধাপাত, চন্দ্ৰগ্ৰহণ সূৰ্য্যগ্ৰহণ আদিৰ বৰ্ণনা থাকে, সেই বিধ ৰূপকৰ নাম ডিম। ইয়াত বৰ্ণনীয় ঘটনাটি কোনো প্ৰখ্যাত ইতিবৃত্ত হব লাগে। এইবিধ ৰূপকত ৰৌদ্ৰৰস

হয় অঙ্গী—(প্ৰধান বস) আৰু আন সকলো
বস তাৰ অঙ্গ ৰূপে অভিব্যঞ্জিত হয়।
ইয়াত চাৰিটা অঙ্ক থাকিব লাগে ; কিন্তু বিহ্বল
আৰু প্ৰবেশক নাথাকে। ডিম নামৰ ৰূপকত
দেৱতা, গন্ধৰ্ব, যক্ষ, বাক্ষস, নাগ, ভূত, প্ৰেত,
পিশাচ আদি জাতীয় অত্যন্ত উদ্ধত প্ৰকৃতিৰ যৌল
জন নায়ক থাকে।

ইয়াত কৌশিকী বৃত্তিৰ বাহিৰে আনবিলাক বৃত্তি, বিমৰ্শ সন্ধিৰ
বাহিৰে আনসকলোবিলাক সন্ধি, আৰু শাস্ত, হাস্য আৰু শৃঙ্গাৰ বসৰ
বাহিৰে বাকী ছয়োটা বসেই প্ৰস্তুতিভাৱে থাকিব লাগে। এইবিধ
ৰূপকৰ উদাহৰণ ‘ত্ৰিপুৰদাহ’ বুলি মহৰ্ষি ভৰতে কৈছে।

সপ্তম ৰূপক ঈহামৃগ :

এতিয়া ঈহামৃগ নামৰ ৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে :
সেই ৰূপকৰ নাম ঈহামৃগ, যত বৰ্ণনীয় ইতিবৃত্তটো
ঐতিহাসিক আৰু কবি-কল্পিত ঘটনাৰ সামিশ্ৰণ
অঙ্ক চাৰিটা থাকে আৰু মুখ, প্ৰতিমুখ আৰু
নিৰ্বহণ এই তিনিটা সন্ধি থাকে।

এইবিধ ৰূপকৰ নায়ক আৰু প্ৰতিনায়ক দেৱতা আৰু
মানুহ যি কোনো একজাতীয় হব লাগে বুলি তেনে-
কুৱা কোনো নিৰ্দিষ্ট নিয়ম নাই। ইয়াৰ নায়ক
আৰু প্ৰতিনায়ক ধীৰোদ্ধত প্ৰকৃতিৰ প্ৰখ্যাত লোক
হব লাগে। ইয়াৰ প্ৰতিনায়কজন প্ৰচ্ছন্নভাৱে (আনে
নজনাটকৈ) অহুচিত কাৰ্য্যত লিপ্ত থকা লোক
হয় আৰু তেওঁৰ (প্ৰতিনায়কৰ) কাৰ্য্যৰ ভিতৰত
তেওঁক ভাল নোপোৱা কোনো দিব্যাঙ্গনাক অপহৰণ
কৰাৰ কথাও বৰ্ণনা কৰা হয় ; গতিকে সেই বৰ্ণনাৰ

যোগেদি ইয়াত কিছু কিছু শৃঙ্গাৰ বসাতাস
অভিব্যঞ্জিত হয়।

এইবিধ ৰূপকত পতাকাৰূপক দহজন হব লাগে।
সেই পতাকা নায়কবিলাক দিব্য (দেৱ স্বভাৱ-
সম্পন্ন) অথবা মানৱ জাতীয় উদ্ধত প্ৰকৃতিৰ হোৱা
আৱশ্যক। ইয়াত প্ৰতি নায়কৰ সেনাবল যুদ্ধ
ক্ষেত্ৰত উপস্থিত কৰা হয় আৰু তাত তেওঁবিলাকৰ
ক্ৰোধ প্ৰদৰ্শন কৰি কোনো এটা চেলু লৈ নায়কক
যুদ্ধৰপৰা বিৰত কৰা হয়।

ইয়াত বধযোগ্য হলেও মহাত্মা লোকৰ বধৰ কথা
কোৱা নহয়। কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যৰ মতে
ঈহামৃগ ৰূপকৰো বচনা এটা অঙ্কতে সমাপ্ত কৰিব
লাগে আৰু দেৱতাহে ইয়াৰ নায়ক হয়। আন
কিছুমান নাট্যাচাৰ্য্যৰ মতে এইবিধ ৰূপকত ছজন
নায়ক থাকে আৰু কোনো দিব্যজ্ঞনাৰ অৰ্থে
সংঘটিত যুদ্ধৰ বৰ্ণনা কৰা হয়। ২৬০

মিশ্ৰ শব্দৰ অৰ্থ প্ৰখ্যাত আৰু কল্পিত দুয়োবিধ ঘটনাৰ সংমিশ্ৰণ।
‘অন্ত’মানে প্ৰতিনায়ক। ইয়াত যে পতাকা নায়ক দহজন হব লাগে
বুলি কোৱা হৈছে —

তাৰ অৰ্থ নায়কৰ সহায়ক আৰু প্ৰতিনায়কৰ সহায়ক সকলো মিলি
মুঠতে দহ জন হব লাগে। ইয়াত নায়কে হৰিণীৰ তুল্য অলভ্যা
নায়িকাক পাবলৈ বাঞ্ছা কৰে বাবে ইয়াৰ নাম ঈহামৃগ। এইবিধ
ৰূপকৰ উদাহৰণ—কুসুম-শেখৰ-বিজয় প্ৰভৃতি।

অষ্টম প্ৰকাৰ ৰূপক অঙ্ক :

এতিয়া অজ্ঞানামক ৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে :

যি ৰূপকত এটা মাত্ৰ অঙ্ক থাকে, সাধাৰণ মানুহেই
নায়ক হয়, প্ৰধান ৰস হয় কৰুণ, নাৰীৰ বিলাপৰ

বৰ্ণনা বেছিকৈ থাকে, কোনো প্ৰখ্যাত ইতিবৃত্তকে নাট্যকাৰ কৰিয়ে নিজৰ বুদ্ধিৰদ্বাৰা কল্পিত ঘটনা সংযোগ কৰি বিস্তৃত কৰি তোলে ; সন্ধি, বৃত্তি আৰু তাৰ অঙ্গবিলাকৰ প্ৰয়োগ ভাণ ৰূপকত হোৱাৰ দৰে হয় ; জয় পৰাজয়ৰ বৰ্ণনা থাকে আৰু বাগ্যুদ্ধৰ প্ৰদৰ্শন আৰু প্ৰচুৰভাৱে নিৰ্বেদপূৰ্ণ বিলাপ থাকে, সেইবিধ ৰূপকক উৎসৃষ্টিকাক্স বোলা হয়। ২৬১

অঙ্ক শব্দৰে নাটক আদি যি কোনো ৰূপকৰ অন্তৰ্গত বিভাগক বুজোওৱা হয় বাবে, নাটকাদিৰ অন্তৰ্গত অঙ্কৰপৰা বেলেগে বুজাবৰ কাৰণে এই বিধক অঙ্ক নুবুলি উৎসৃষ্টিকাক্স বোলাহে উচিত বুলি কিছুমান নাট্যাচাৰ্য্যই কয়। কোনো কোনো নাট্যবিদ লোকে উৎসৃষ্টিকাক্স শব্দৰ ব্যুৎপত্তি এইদৰে কৰে—ইয়াত ইতিবৃত্ত ৰচনা আদি ‘সৃষ্টি উৎক্ৰান্ত’ অৰ্থাত আন ৰূপকতকৈ বেলেগ ধৰণৰ হয় বাবে ইয়াৰ নাম উৎসৃষ্টিকাক্স। এইবিধ ৰূপকৰ উদাহৰণ ; যেন—শ্মিষ্ঠা-যযাতি।

নবম প্ৰকাৰ ৰূপক বীথী :

এতিয়া বীথী নামৰ ৰূপকৰ লক্ষণ কোৱা হৈছে—
বীথী নামৰ ৰূপকৰ লক্ষণ এই যে তাত এটা মাত্ৰ অঙ্ক থাকে, কোনো এজন নায়কে আকাশ-ভাষিতৰ আশ্ৰয় লৈ বিচিত্ৰ উদ্ভব—প্ৰত্যুদ্ভবেৰে অগ্ৰাণ্ণ কাল্পনিক পাত্ৰৰ লগত কথোপকথনৰ জৰিয়তে প্ৰচুৰভাৱে শৃঙ্গাৰ বসৰ আৰু কমকৈ আন বসৰ সৃষ্টি কৰে ; মুখ আৰু নিৰ্ৰহণ এই দুবিধ সন্ধি আৰু সকলো প্ৰকাৰ অৰ্থ প্ৰকৃতি থাকে। ২৬২

‘কশ্চিৎ’ শব্দৰ অৰ্থ উত্তম, মধ্যম বা অধম প্ৰকৃতিৰ নায়ক। এইবিধ ৰূপকত শৃঙ্গাৰ বসৰ বাহুল্য থাকিব লাগে বুলি

কোৱাৰদ্বাৰাই কৌশিকী বৃন্তৰ বাহুল্য থাকিব লাগে বুলিও
বুজা যায়।

তেৰে বিধ বীথ্যঙ্গ :

নাট্য শাস্ত্ৰবিদ মনীষীসকলে এই বীথীৰ তেৰটা
অঙ্গ নিৰূপণ কৰিছে। সেই বিলাক হৈছে—(১)
উদ্ঘাত্যক (২) অৱলগিত, (৩) প্ৰপঞ্চ, (৪) ত্ৰিগত,
(৫) ছল, (৬) বাক্কেলি (৭) অধিবল, (৮) গণ্ড,
(৯) অৱস্যন্দিত, (১০) নালিকা, (১১) অসংপ্ৰলাপ,
(১২) বাহাৰ আৰু (১৩) মৃদৰ (বা মাৰ্দৰ)। ২৬৩

এই বিলাকৰ ভিতৰত প্ৰথম বীথ্যঙ্গ উদ্ঘাত্যক আৰু দ্বিতীয় বীথ্যঙ্গ
অৱলগিতৰ লক্ষণ আৰু উদাহৰণ প্ৰস্তাৱনা নিৰূপণ প্ৰসঙ্গতে কোৱা
হৈছে।

তৃতীয় বীথ্যঙ্গ প্ৰপঞ্চ :

পৰম্পৰৰ ভিতৰত হোৱা হাস্যজনক মিছা কথাৰ
প্ৰপঞ্চ বোলা হয়। ২৬৪

উদাহৰণ ; যেনে—বিক্ৰমোৰ্বশী নাটকত। প্ৰাসাদৰ ওপৰৰ বলভী,
বিদূষক আৰু চেটীৰ কথাপকথন।

চতুৰ্থ বীথ্যঙ্গ ত্ৰিগত :

শুনাত একে, অথচ নানা অৰ্থত যোজনা কৰিব পৰা
বাক্যৰ নাম ত্ৰিগত। ২৬৫

উদাহৰণ ; যেনে—সেই বিক্ৰমোৰ্বশী নাটকতে—

ৰাজা। সৰ্বক্ষিতিভূতাং নাথ দৃষ্টা সৰ্ব্বাঙ্গমুন্দৰী।

ৰামা ৰম্যে ৰনাস্তেহস্মিন্ ময়া ৰিৰহিতা হুয়া ॥

(নেপথ্যে তত্ৰৈৱ প্ৰতিশব্দঃ) ৰাজা। কথং দৃষ্টা ?

ৰজা—(হে সকলো পৰ্ব্বতৰ অধিপতি হিমালয়, এই মনোহৰ বনৰ মাজত

মোৰপৰা বিচ্ছিন্ন হোৱা সৰ্ব্বাঙ্গ হৃন্দৰী তৰুণী নাৰী আপুনি দেখিছিলনে ? (নেপথ্যত এই হিমালয় পৰ্বততে কথাৰ প্ৰতিধ্বনি উঠিল। সেই প্ৰতিধ্বনিতে বজাই এই প্ৰশ্নৰ উত্তৰ পালে ;) “হে সমগ্ৰ নৃপতিৰ অধিপতি, এই মনোহৰ বনৰ মাজত তোমাৰপৰা বিচ্ছিন্ন হোৱা সৰ্ব্বাঙ্গ হৃন্দৰীক মই দেখিছিলো।” (প্ৰতিধ্বনিত প্ৰকট হোৱা এই উত্তৰ শুনি) বজা। “অ’ এওঁ দেখিছিলো বুলি কেনেকৈ কলে ?” এইস্থলত প্ৰশ্ন বাক্যটোকে উত্তৰৰূপে ঘোষণা কৰা হৈছে।

দশৰূপককাৰ আদি কোনো কোনো নাট্যবিদ পণ্ডিতৰ মতে এইবিধ বীথ্যজ নট-নটী আৰু সূত্ৰধাৰ এই তিনিবিধ পাত্ৰৰদ্বাৰা প্ৰযুক্ত হয় তেতুকে ইয়াক ত্ৰিগত বোলা হয়।

পঞ্চম বীথ্যজ ছল :

আচলতে অপ্ৰিয় হলেও আপাততঃ শুনাত প্ৰিয়
যেন লাগে এনেকুৱা বাক্যৰদ্বাৰা প্ৰলোভন দেখুৱাই
প্ৰবঞ্চনা কৰাৰ নাম ছল। ২৬৬

উদাহৰণ ; যেনে—বেণী সংহাৰ নাটকত—

ভীমাৰ্জুনে।

কৰ্তা দ্যুতচ্ছলানাং জতুময়শৰণোদীপনঃ সোহভিমানী

ৰাজা হুঃশাসনাদেগুৰুবনুজশতস্যাঙ্গৰাজস্ম মিত্ৰম্।

কৃষ্ণাকেশোত্তৰীয়ব্যাপনয়নপটুঃ পাণ্ডৱা যস্য দাসাঃ

কাস্তে হুৰ্য্যোধনোহসৌ কথয়ত ন কষা দ্ৰষ্টুমভ্যাগতো স্বঃ ॥

(ভীম আৰু অৰ্জুন। পাণ্ডৱবিলাক যাৰ দাস হৈ পৰিছিল, সেই কুট পাশাৰ খেলাক, জতুগৃহৰ নিৰ্মাণ আৰু দাহ কৰোঁতা, হুঃশাসন আদিৰ প্ৰভু, এশ ভ্ৰাতৃৰ জ্যেষ্ঠ, অজ্ঞৰাজ কৰ্ণৰ মিত্ৰ, শ্ৰোপদীৰ কেশ আৰু কাপোৰত ধৰি টনাত হৃদক, মহা অভিমানী হুৰ্য্যোধন ৰজা কত আছে কোৱাচোন, আমি তেওঁক দেখা কৰিবলৈ আহিছোঁ, খঙত অহা নাই।)

আন কিছুমান নাট্যাচাৰ্য্যই কয় যে কোনো বিশেষ
কাৰ্য্যসিদ্ধৰ উদ্দেশ্যে ‘কাৰো প্ৰতি প্ৰয়োগ কৰা,

প্ৰবঞ্চনাত্মক অথচ হাঁহি উঠা নাইবা বোম-উৎপাদক
বাক্যক ছল বোলা হয়। ২৬৭

ষষ্ঠ বীথ্যজ বাক্যক্কেলি :

ছুই, তিনি বা ততোধিক উক্তি-প্ৰত্যুক্তিৰদ্বাৰা
হাস-পৰিহাস সৃষ্টিকৰাৰ নাম বাক্যক্কেলি। ছুই-
তিনি বুলি তাতকৈ কম-বেছি ছয়োটাকে বুজোৱা
হৈছে। ২৬৮

উদাহৰণ ; যেনে—

ভিক্ষা মাংসনিষেৰণং প্ৰকুব্ধে, কিস্তেন মত্তং বিনা
মত্তঞ্চাপি তন্ন-প্ৰিয়ং, প্ৰিয়মহো বাৰাজনাভিঃ সহ।
ৰেখ্যাপ্যৰ্থকচিঃ কুন্তস্তৰধনম্, দ্যুতেন চৌৰ্যেন বা
চৌৰ্য্য-দ্যুতপৰিগ্ৰহোহপি ভৱতঃ নষ্টশ্চ কান্তা গতিঃ ॥

(“হে ভিক্ষু, মাংস চলেনে?” “মদ নাথাকিলে অকল মাংসেৰে কি হব?”
“তেন্তে আপুনি মদো ভাল পায়নে কি?” “আঃ কব লাগেনে, বাৰাজনা লগত
থাকিলে আৰু ভাল।” “কিন্তু বাৰাজনাক যে টকা পইচা লাগে, তাৰ কাৰণে
আপুনি পইচা কৰপৰা পায়?” “জুৱা খেলিলে বা চুৰি কৰিলে পইচাৰ অভাৱ
কি?” “তেন্তে দেখিছোঁ। আপুনি জুৱাও খেলে আৰু চুৰিও কৰে।” “নষ্ট
চৰিত্ৰৰ পক্ষে তাৰ বাহিৰে অইন কি গতি আছে?”

কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যই (দশৰূপককাৰ আদিয়ে) আবস্ত কৰা
বাক্যৰ আকাজক্ষা নিবৃত্তি নো হওঁতে সমাপ্তি কৰাটোকে ‘বাক্যক্কেলি’
বুলি কয়। আন কিছুমানৰ মতে আকোঁ, অনেক প্ৰশ্নৰ এটা উত্তৰ
দানেই বাক্যক্কেলি।

সপ্তম বীথ্যজ অধিবল :

পৰম্পৰে স্পৰ্দ্ধা সহকাৰে বঢ়াই কোৱা কথাৰ
‘অধিবল’ বোলা হয়। ২৬৯

উদাহৰণ ; যেনে—মোৰ ৰচিত প্ৰভাৱতী নাটকাত :

বজ্জনাতঃ ।

অশ্ব রক্ষঃ ক্ৰণেনৈৰ নিৰ্মথ্য গদয়ানয়া ।

লীলয়োগ্মূলয়িধ্যামি ভূরননয়মত্ব রঃ ॥

প্রহ্লায়ঃ । অবে বে অন্তৰাপসদ । অলমমুনা বহুপ্রলাপেন, মম থলু—

অত্ব প্রচণ্ডভূজদণ্ডনমৰ্পিতোক

কোদণ্ডনিৰ্গলিতকাণ্ডসমূহপাতৈঃ ।

আস্তাং সমস্তদিতিজ্জক্ষতজ্যোক্ষিতেয়ং

ক্ষৌণী ক্ষীণেন পিশিতাশনলোভনীয়া ॥

(বজ্জনাতঃ । এই গদাবে তৎক্ষণাৎ ইয়াৰ বুকু চুবমাৰ কৰি মই এতিয়াই
হেলাবঙে তইতৰ এই ছয়োলোক উচ্ছন্ন কৰিম ।

প্রহ্লায় । হেৰ অধম অশ্বৰ, এইদৰে বেছি প্রলাপ বকাৰ প্রয়োজন নাই ;
মোৰ এই প্রচণ্ড ভূজ দণ্ডেৰে ধাৰণ কৰা, ভীষণ ধনুৰ পৰা ওলাই যোৱা বাণৰ
আঘাতত আজি ক্ষত্বেকতে দৈত্যবংশৰ ভেজ্জেৰে পৃথিৱীখন বজ্জাক্ত হৈ যাব
আৰু বক্তমাংসভোজী প্রাণীবিলাকৰ পক্ষে লোভনীয় হৈ পৰিব ।)

অষ্টম বীৰ্য্যজ গণ্ড :

হঠাৎকাৰে কৰা, প্রস্তাৱিত বিষয়ৰ লগত সম্বন্ধযুক্ত

অথচ বিকল্পার্থক বাক্যৰ প্রয়োগক গণ্ড বোলা হয় । ২৭০

উদাহৰণ ; যেনে—বেণীসংহাৰ নাটকত,

ৰাজা ।

“অধ্যাসিতুং তৱ চিৰাজ্জঘনশূলশ্চ

পর্যাপ্তমেষ কৰভোক মমোকযুগ্মম্”

অনন্তৰ (প্রৱিণ্ড) কণ্ঠকী । দেৱ ভগ্নম্ ভগ্নম্ ইত্যাদি ।

(ৰজা । হে সুলভী মোৰ এই উৰু যুগল তোমাৰ জঘন-মণ্ডলৰ আসন
হবৰ কাৰণে সৰ্বদাই উপযুক্ত হৈ আছে । তাৰ পাচত কণ্ঠকী প্ৰৱেশ কৰি
মহাৰাজ, ভাঙিলে ভাঙিলে ইত্যাদি ।)

ইয়াত বথঞ্চিৎ ভঙা অৰ্থত প্রযুক্ত কৰ্ম্মাখিনি উৰুভঙ্গ অৰ্থত সঙ্গত হৈ পৰিছে ।

নবম বীথ্যজ্ঞ অৱশ্যজ্ঞিত :

নিজৰ অভিপ্ৰায় প্ৰকাশৰ অৰ্থে প্ৰযুক্ত বাক্যৰ
অন্ত প্ৰকাৰে অৰ্থ ব্যাখ্যা কৰাক অৱশ্যজ্ঞিত বোলা
হয় । ২৭১

উদাহৰণ, ছলিত বাম নাটকত ;

সীতা । জাদ ! কাল্লংকুখ অণ্ডজৰাএ গংতবং তহিং সো
বাত্মা ৰিণএণ পণইদবেবা ।

লৱঃ । অথ কিমাৱাত্যাং বাজোপজীৱিত্যাং ভৱিতৱ্যম্ ।

সীতা । জাদ ! সো তুম্মাণং পিতা ।

লৱঃ । কিমাৱয়োঃ বহুপতিঃ পিতা ?

সীতা । (সাশঙ্কম্) মা অল্পথা সংকথং গ কুখু তুম্মাণং,
সঅলাএ জ্জের পুহরীএত্তি ।

(সীতা । বোপা, তুমি সাৱধানে অযোধ্যালৈ যাবা দেই, তাত বিনয়
আচৰণেৰে সেই বজাজনক তোমালোকৰ প্ৰতি দয়ালু কৰি তুলিব লাগিব ।

লৱ । তেন্তে আমি বজাৰ সেৱক হৈ থাকিব লাগিবনে কি ?

সীতা । বোপা, তেওঁ যে তোমালোকৰ পিতা ।

লৱ । বহুপতি বাম আমাৰ পিতানে কি ?

সীতা । (সশঙ্কভাৱে) নহয় আন কথা মনলৈ নানিবা ; অকল তোমালোকৰে
নহয়, তেওঁ সমগ্ৰ পৃথিৱী বাসীৰে পিতা ।)

দশম বীথ্যজ্ঞ নালিকা :

হাস্য পৰিহাসযুক্ত প্ৰহেলিকাকে নালিকা বোলা

হয় । ২৭২

কোনো কথা ভিতৰত লুকাই ৰখা উত্তৰকে ইয়াত প্ৰহেলিকা বুলি
কোৱা হৈছে ।

উদাহৰণ বঙ্গাৱলী নাটকাত ; যেনে—

লুসজতা । সখী, যাৰ কাৰণে তুমি আহিছা তেওঁ ইয়াতেই আছে ।

সাগৰিকা । কাৰ কাৰণে মই আহিছোঁ ?

সুসজ্জতা। চিত্ৰ ফলকৰ (ছবিখনৰ) কাৰণে নহয় জানো ?
ইয়াত 'তুমি বজাৰ কাৰণেই আহিছা' এই কথাটো লুকাই ৰখা হৈছে।

একাদশ বীথ্যজ্ঞ অসংপ্ৰলাপ :

অসম্বদ্ধ বা সঙ্গতিহীন বাক্য বা উত্তৰ আৰু সুবুজা
লোকৰ আগত কোৱা হিতকৰ বাক্যক অসংপ্ৰলাপ
বোলা হয়। ২৭৩

প্ৰত্যয়ঃ। (সহকাৰৱল্লীৰলোকা মানন্দম্, অহো কথমিহৈৰ—

অলিকুলমঞ্জুকেশী পবিমলবন্দুলা ৰসারহা তয়ী।

কিশলয়পেশলপাণিঃ কোকিলকলভাষিণী প্ৰিয়তমা মে ॥

প্ৰথম প্ৰকাৰ অসংপ্ৰলাপৰ উদাহৰণ, যেনে :—মোৰ ৰচিত প্ৰভাৱতী নাটকাত
("প্ৰত্যয়। সহকাৰ লতাৰ পিনে চাই আনন্দমনেৰে। কেনেকৈ সম্ভৱ হ'ল ?
ইয়াতে যে মোৰ, অলিকুল-মঞ্জুকেশী, অতি সৌৰভিশালিনী ৰসাবহা (আনন্দ
দায়িনী আৰু ৰসেৰে ভৰপূৰ) তয়ী, কিশলয়-পল্লব-পাণি— (উপমেয় পক্ষে
কিশলয় পল্লব অৰ্থাৎ কোমল পাতৰ দৰে হাত যাৰ, উপমান পক্ষে কিশলয়
পল্লবৰূপ হাত যাৰ), আৰু কোকিল কল-ভাষিণী (কোকিল-মধুৰ স্বৰেৰে কথা
কোৱা ; উপমান পক্ষে কোকিলৰ স্নমধুৰ স্বৰেৰে সম্মিতা) প্ৰিয়তমা।)

অসম্বদ্ধ উত্তৰৰূপ অসংপ্ৰলাপৰ উদাহৰণ পাঠকে নিজে নিজে
বুজি লব। তৃতীয় প্ৰকাৰ অসং প্ৰলাপৰা উদাহৰণ ; যেনে—
বেণীসংহাৰ নাটকত ছৰ্য্যোধনৰ প্ৰতি গান্ধাৰীৰ বাক্য।

ছাদ্ধশ বীথ্যজ্ঞ ব্যাছাৰ :

আনৰ লাভৰ কাৰণে প্ৰয়োগ কৰা হান্ধজনক বা
ক্ষোভ জনক বাক্যই ব্যাছাৰ। ২৭৪

উদাহৰণ মালৱিকাগ্নিমিত্ৰ নাটকত ; যেনে—

বিনূষকঃ। মা দাৱ উবদেসম্বদ্ধা গমিস্‌সসি।

দাসঃ। (বিনূষক প্ৰতি) অৰ্থাৎ ! 'উচ্যতাং যন্তুয়া ক্ৰমভেদো লক্ষিতঃ।

বিদূষকঃ। পঢ়মং বন্ধন গুণা ভোদি, সা ইমাএ লজ্জিমা।

(মালবিকা স্ময়তে ।)

(লাস্ত নৃত্যৰ অহুষ্ঠানৰ অন্তত মালবিকাস্থিমিত্ৰ নাটকত । বিদূষক । তুমি শাস্ত্ৰৰ উপদেশ লুপ্তা লুপ্তনাটক ইয়াৰ পৰা যায় নোৱাৰা ।

গণদাস । (বিদূষকৰ প্ৰতি) আৰ্থ্য কণ্ঠকচোন, আপুনি ইয়াত কি শাস্ত্ৰ উপদেশৰ ব্যতিক্ৰম দেখিলে ?

বিদূষক । প্ৰথমতে ব্ৰাহ্মণৰ সেৱা সংকাৰ হব লাগে, এওঁ সেই শাস্ত্ৰ নিয়মৰ ব্যতিক্ৰম কৰিছে— ? ইত্যাদি স্থলত নায়ক অগ্নিমিত্ৰক নিঃশঙ্কভাৱে নায়িকা দৰ্শনৰ স্বেযোগ দিয়াৰ কাৰণে বিদূষকৰ এই হাস্তজনক আৰু (মালবিকাৰ পক্ষে) ক্ষোভজনক কথাৰ প্ৰয়োগেই ব্যাখ্যাৰ ।)

ব্ৰহ্মোদয় বীথ্যঙ্গ মৃদৱ :

যত দোষক গুণৰূপে অথবা গুণক দোষৰূপে বৰ্ণনা

কৰা হয়, তেনে বাক্যক মৃদৱ বা মাৰ্দ্ৱৰ বোলা হয় । ২৭৫

এই ছয়োবিধ মৃদৱৰ উদাহৰণ ; ক্ৰমশঃ যেনে—

প্ৰিয় জীৱিততাক্ৰৌৰ্ণ্য নিম্নেহতং কৃতব্লতা ।

ভূয়ন্তদৃদৰ্শনাদেৱ মৰ্মৈতে গুণতাং গতাঃ ॥

তস্মাস্তদ্ৰূপসৌন্দৰ্য্যং ভূষিতং যৌৱনশ্ৰিয়া ।

সুখৈকায়তনং জাতং দুঃখায়ৈৱ মমাধুনা ॥

প্ৰথম বিধ—(প্ৰিয়তম, তোমাৰ বিয়োগত মোৰ জীৱন ধাৰণত যি ক্লেশতা, স্নেহহীনতা আৰু কৃতব্লতা প্ৰকাশ পাইছিল, এতিয়া আকৌ তোমাৰ দৰ্শন লাভৰপৰা মোৰ সেই দোষবোৰেই গুণ বুলি প্ৰতিপন্ন হৈ পৰিছে ।)

দ্বিতীয়—(গুণক দোষৰূপে বৰ্ণনাৰ) তেওঁৰ যৌৱন শ্ৰীৰে বিভূষিত ৰূপ-সৌন্দৰ্য্য তেতিয়া মোৰ পক্ষে একমাত্ৰ সুখৰ আকৰ হৈ উঠিছিল, এতিয়া সেয়ে দুখৰ হৈ কাৰণ হৈ পৰিছে ।)

যি কোনো ৰূপকতে বীথ্যঙ্গ যোজনাৰ উপযোগিতা :

এই সকলো প্ৰকাৰ বীথ্যঙ্গৰ যোজনা নাটক আদি অগ্ৰাগ্ৰ সকলো-প্ৰকাৰ ৰূপকতো পোৱা যায় যদিও বীথী নামৰ ৰূপকত এই

বীথ্যঙ্গবিলাকৰ প্ৰয়োগ অপৰিহাৰ্য্য হেতুকে নাটক আদি ৰূপকত স্পষ্ট ভাৱে থকা সত্ত্বেও বীথীনামক ৰূপক-নিৰূপণ প্ৰসঙ্গত বীথ্যঙ্গবিলাক উদাহৰণ সহ নিৰূপণ কৰা হ'ল। নানা প্ৰকাৰ বস বীথী বা মালাৰ দৰে শাৰী পাতি থাকে বাবে ইয়াক বীথী বোলা হয়।

দশম প্ৰকাৰ ৰূপক প্ৰেছন :

যি ৰূপকৰ সন্ধি, সন্ধ্যাঙ্গ, লাম্বাঙ্গ, আৰু অঙ্কৰ সমাৱেশ ভাণৰ দৰে হয়, বৰ্ণনীয় ইতিবৃত্তটো কৱি-কল্পিত আৰু তাত অধম প্ৰকৃতিৰ নায়কৰ চৰিত্ৰ চিত্ৰণ কৰা হয়, সেয়ে প্ৰেছন। ২৭৬

এইবিধ ৰূপকত আৰম্ভটী বৃত্তি নাথাকে; বিক্ষুব্ধ আৰু প্ৰৱেশকো নাথাকে। ইয়াৰ অঙ্গী (প্ৰধান) বস হয় হাশ্ব; বীথ্যঙ্গবিলাকৰ প্ৰয়োগ ইয়াত থাকিবও পাৰে, নাথাকিবও পাৰে। ২৭৭

প্ৰেছনৰ ভেদ :

(১) য'ত তপস্বী, সন্ন্যাসী বা ব্ৰাহ্মণ জাতীয় ধৃষ্ট নায়কৰ চৰিত্ৰ চিত্ৰণ হয়, সেইবিধ প্ৰেছনক শুদ্ধ প্ৰেছন বোলে। ২৭৮

উদাহৰণ; যেনে—‘কন্দৰ্পকেলি’ প্ৰেছন।

(২) য'ত অধম প্ৰকৃতিৰ যি কোনো লোকক নায়কৰূপে চিত্ৰিত কৰা হয়, সেইবিধ প্ৰেছনক সংকীৰ্ণ প্ৰেছন বোলে।

উদাহৰণ; যেনে—‘ধূৰ্ত্তচৰিত’ প্ৰেছন।

কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যৰ মতে য'ত বহুত উদ্ধত প্ৰকৃতিৰ নায়কৰ বৃত্তান্ত বৰ্ণনা কৰা হয়, তেনেকুৱা এটা বা দুটা অঙ্কত ৰচিত প্ৰেছনৰ নাম সংকীৰ্ণ প্ৰেছন। ২৭৯

উদাহৰণ যেনে ‘লটক মেলক’ প্ৰভৃতি। কিন্তু মহৰ্ষি ভবতে কয় যে “য’ত বেণী, ভূতা, নপুংসক, বিট, ধূৰ্ত আৰু বন্ধকী (ব্যভিচাৰিণী তিৰোতা) আদি নায়ক-নায়িকা হয় আৰু তেনে লোকৰ বেষণভূষা, পোছাক-পৰিচ্ছদ, আচৰণ আদিৰ অবিকলভাবে অনুকৰণ কৰা হয়, সেয়ে সংকীৰ্ণ প্ৰহসন।”

য’ত নপুংসক, কধুকী, তপস্বী, কামুক, চাৰণ আৰু সৈনিক আদিৰ বেষণভূষা, কথা আচৰণ আদিৰ অনুকৰণ কৰা হয়; সেইবিধ প্ৰহসনক বিকৃত প্ৰহসন বোলা হয়। ২৮০

এইবিধ (বিকৃত নামৰ প্ৰহসন) সংকীৰ্ণ প্ৰহসনৰ ভিতৰতে পৰে হেতুকে ভবত মুনিয়ে ইয়াৰ কথা বেলেগে কোৱা নাই।

উপৰূপক নিকপণ :

নাটিকা :

এতিয়া উপৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে। ভাবে ভিতৰত য’ত বৰ্ণনীয় বৃত্তান্তটো কৱিকল্পিত হয়, ত্ৰী পাত্ৰৰ সংখ্যা বহুত বেছি হয়, অন্ধ চাৰিটা থাকে, সেয়ে নাটিকা। নাটিকা নামৰ এই উপৰূপকত নায়ক ধীৰ-ললিত প্ৰকৃতিৰ, ৰাজবংশত জন্মা, প্ৰখ্যাতলোক হব লাগে আৰু নায়িকা নায়কৰ অন্তঃপুৰত বাস কৰা নাইবা সঙ্গীত কলাত নিপুণ অথচ নতুনকৈ অনুৰক্তা হোৱা কোনো ৰাজ-কুলোৎপন্ন কুমাৰী হব লাগে। এইবিধ ৰূপকত নায়ক ৰজা জন মুখ্য ৰাণীৰ ভয়ত শঙ্কিত হৈ কামত আগবাঢ়িব লগাত পৰে। কোনো ৰাজবংশত ওপজা, প্ৰগল্ভ প্ৰকৃতিৰ প্ৰথম বিবাহিতা পত্নীকে ইয়াত দেৱী বা মুখ্য ৰাণী বোলা হয়। জ্যোতী

মহিষীয়ে পদে পদে বজ্জাৰ ওপৰত অভিমান কৰে,
 ছয়োৰে মিলন তেওঁৰ অনুগ্রহতহে হব পাৰে।
 নাটিকা নামৰ ৰূপকত কৌশিকীৰূতি প্ৰধান ভাবে
 থাকে, বিমৰ্ষ সন্ধিব প্ৰয়োগ নাই আৰু অগ্ৰান্ত
 চাৰিটা সন্ধিব প্ৰয়োগ কৰা হয়। ২৮১

‘ছয়োঃ’ (ছয়োৰো) পদৰ অৰ্থ নায়ক আৰু নায়িকাৰ।
 নাটিকাৰ উদাহৰণ ; যেনে—বজ্জাৱলী, বিজ্ঞশালভঞ্জিকা ইত্যাদি।

ত্ৰোটক :

যি উপৰূপকত পাঁচোটো, সাতোটো, আঠোটো বা নটা
 অঙ্ক থাকে, দেৱতা আৰু মানৱ ছয়োৰে সংমিশ্ৰিত
 ইতিবৃত্ত বৰ্ণনা কৰা হয় আৰু প্ৰতি অঙ্কতে বিদূষকৰ
 অভিনয় থাকে, সেই উপৰূপকক ত্ৰোটক বোলা
 হয়। ২৮২

প্ৰতি অঙ্কতে বিদূষক থাকে হেতুকে ইয়াৰ অঙ্গী (মুখ্য) বস হয়
 শৃঙ্গাৰ। সাতোটো অঙ্কত ৰচিত ত্ৰোটক, যেনে—স্তুতিতবস্তু। পঞ্চাঙ্ক
 ত্ৰোটক, যেনে—বিক্ৰমোৰ্বশীয়।

গোষ্ঠী :

এতিয়া গোষ্ঠী নামৰ উপৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে :

য’ত ন বা দহজন সাধাৰণ শ্ৰেণীৰ লোকৰ চৰিত্ৰ
 চিত্ৰণ হয় আৰু উদাত্ত (সংস্কৃত) বাক্য নাথাকে ;
 কৌশিকী ৰূতি মুখ্যভাৱে থাকে, পাঁচ বা ছগৰাকী স্ত্ৰী
 পাত্ৰ থাকে, গৰ্ভসন্ধি আৰু বিমৰ্ষসন্ধি নাথাকে, কাম-
 শৃঙ্গাৰ অভিযাজিত হয় আৰু এটা অঙ্কতে যাৰ ৰচনা
 সমাপ্ত কৰা হয়, সেয়ে গোষ্ঠী নামৰ উপৰূপক। ২৮৩

উদাহৰণ ; যেনে—বৈৱৰ্ত-মদনিকা।

সট্টক :

যি ৰূপকৰ সমুদায় কথা প্ৰাকৃত, ভাষাত, য'ত
প্ৰৱেশক আৰু বিহ্বলক নাথাকে, প্ৰধান বা অঙ্গী
বস হয় অদ্ভুত, সেয়ে সট্টক নামৰ উপৰূপক।
ইয়াৰ বাকীবিলাক লক্ষণ নাটিকাৰ দৰে ; কেৱল
ইয়াৰ অঙ্কবিলাকক 'জৱনিকা' বোলা হয়। ২৮৪

উদাহৰণ ; যেনে—কৰ্ণৰ মঞ্জৰী

নাট্যবাসক :

এতিয়া নাট্য বাসকৰ কথা কৈ হৈছে। যি
উপৰূপকত এটা মাত্ৰ অঙ্ক থাকে, তাতে নানা-
প্ৰকাৰ তাল লয়ৰ সমাৱেশ কৰা হয়, নায়কজন
ধীৰেদাত্ত প্ৰকৃতিৰ, উপনায়ক পীঠমৰ্দ, শৃঙ্গাৰ বসব
লগে লগে হান্তৰসো অঙ্গী (প্ৰধান) বসৰূপে
অভিব্যঞ্জিত হয়, বাসকসজ্জা নায়িকাৰ চৰিত্ৰ
চিত্ৰিত হয় ; মুখ সন্ধি আৰু নিৰ্ব্বহণ সন্ধি এই
দুবিধ সন্ধি আৰু দহ প্ৰকাৰ লাস্যাঙ্গৰ প্ৰয়োগ
থাকে, সেয়ে নাট্যবাসক নামৰ উপৰূপক। কোনো
কোনো নাট্যাচাৰ্য্যৰ মতে ইয়াত কেৱল প্ৰতিমুখ
সন্ধিহে থাকিব নালাগে (আন বিলাক সন্ধি
থাকিব পাৰে)। ২৮৫

মুখ আৰু আৰু নিৰ্ব্বহণ এই দুইপ্ৰকাৰ মাত্ৰ সন্ধি থকা নাট্যবাসক,
যেনে—নৰ্ম্মৱতী। প্ৰতিমুখ সন্ধিৰ বাহিৰে বাকী চাৰিপ্ৰকাৰ সন্ধি থকা,
নাট্যবাসকৰ উদাহৰণ ; যেনে—বিলাসৱতী।

প্ৰস্থানক :

এতিয়া প্ৰস্থানক নামৰ উপৰূপকৰ লক্ষণ কোৱা হৈছে।

এই প্ৰস্থানক নামৰ উপৰূপকত কোনো ভূতা বা
দাস স্থানীয় লোক নায়ক হয়; তাতোকৈ হীনশ্ৰেণীৰ

লোক উপনায়ক হয়, কোনো দাসী ইয়াৰ নায়িকা। ইয়াত কৌশিকী বৃত্তি আৰু ভাৰতী বৃত্তি থাকিব লাগে। মতুপানৰ মন্ততাজনিত বংধেমালিৰে ইয়াত উপস্থাপিত বৃত্তান্তৰ উপসংহাৰ কৰা (সমাণ্ডি ঘটোৱা) হয়। এইবিধ উপৰূপকত অন্ধ দুটা থাকে আৰু লয় তাল আদি আৰু বিলাসো প্ৰচুৰ পৰিমাণে থাকে। ২৮৬

ইয়াৰ উদাহৰণ; যেনে—শৃঙ্গাৰতিলক।

উল্লাপ্য :

যি উপৰূপকত কোনো ধীৰোদাত্ত প্ৰকৃতিৰ নায়কৰ চৰিত্ৰ চিত্ৰণ কৰা হয়, বৰ্ণনীয় বৃত্তান্ত দেৱতা-বিষয়ক। এটামাত্ৰ অন্ধ থাকে, শিল্পক নামক উপৰূপকৰ লক্ষণত, কোৱা আশংসা আদি অঙ্গ-বোৰৰ সমাবেশ থাকে, হাস্ত, শৃঙ্গাৰ আৰু কৰুণ বস অভিব্যঞ্জিত হয় আৰু বিবিধ যুদ্ধ-বিগ্ৰহ আৰু অশ্ৰুগীতৰ (অৰ্থাৎ জয়নিকাৰ আঁৰত অনুষ্ঠিত, বৰ্ণনীয় ঘটনাবিষয়ক গীতৰ) সমাবেশত যি উপৰূপক মনোহৰ হৈ উঠে, সেয়ে উল্লাস বা উল্লাপ্য নামৰ উপৰূপক। ২৮৭

কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যৰ মতে, এই উপৰূপকত নায়িকা চাৰিজনী, আৰু অন্ধ তিনিটা থাকিব লাগে। কাৰিকাত উল্লিখিত শিল্পকাজৰ কথা পাচলৈ কোৱা হ'ব। এইবিধ উপৰূপকৰ উদাহৰণ, যেনে—দেৱী-মহাদেৱ।

কাব্য :

কাব্য নামৰ উপৰূপকৰ লক্ষণ এই যে, য'ত হাস্ত-বস প্ৰধান ভাবে অভিব্যঞ্জিত হয়, আৰম্ভটো বৃত্তিৰ প্ৰয়োগ নাথাকে, (বাকীবিলাক বৃত্তি থাকে), যি

উপকল্পক এটামাত্ৰ অঙ্কত ৰচিত হয় ; খণ্ডমাত্ৰা, দ্বিপদিকা আৰু ভগ্নতাল আদি গীত ভেদৰ সমাৱেশত, শৃঙ্গাৰ বসৰ অভি-ব্যঞ্জনা হয় আৰু বৰ্ণমাত্ৰা তথা ছড্‌ডলিকা ছন্দৰ যোগত মনোহৰ হৈ উঠে ; যাৰ নায়ক-নায়িকা ধীৰোদাত্ত প্ৰকৃতিৰ আৰু মুখ প্ৰতিমুখ আৰু নিৰ্ব্বহণ এই তিনিটা সন্ধি যত থাকে, সেয়ে কাব্য নামৰ উপকল্পক । ২৮৮

ইয়াৰ উদাহৰণ ; যেনে—যাদৱোদয় ।

প্ৰেঙ্খন :

এতিয়া প্ৰেঙ্খন নামৰ উপকল্পকৰ কথা কোৱা হৈছে । য'ত হান শ্ৰেণীৰ নায়কৰ চৰিত্ৰ চিত্ৰণ কৰা হয়, গৰ্ভসন্ধি আৰু বিমৰ্শ সন্ধি নাথাকে, সূত্ৰধাৰ নাথাকে, বিক্ষম্বক আৰু প্ৰবেশকৰো আৱশ্যকতা নাই, এটা অঙ্কত ৰচিত তেনেকুৱা উপকল্পকক প্ৰেঙ্খন বোলা হয় । এই প্ৰেঙ্খন নামৰ উপকল্পকত দন্দ যুদ্ধ আৰু ক্ৰোধপূৰ্ণ কটুক্তি আৰু সকলো প্ৰকাৰ বৃত্তিৰে সমাৱেশ থাকিব লাগে । এই কল্পকৰ নান্দী নেপথ্যত গোৱা হয় আৰু ইয়াৰ প্ৰবোচনাত কৱি, নট সামাজিক আদিৰ প্ৰশংসা থাকিব লাগে । ২৮৯

উদাহৰণ ; যেনে—‘বালিবধ’ ।

বালক :

এতিয়া বাসকৰ কথা কোৱা হৈছে । য'ত পাঁচজন পাত্ৰ থাকে, মুখ আৰু নিৰ্ব্বহণ এই দুটা সন্ধি থাকে, মহাবাহী আৰু সৌৰসেনী ভাষা প্ৰয়োগ আৰু অবধী, মাগধী প্ৰভৃতি বিভাষা প্ৰচুৰ হয়,

ভাবভী আৰু কৌশিকী বৃত্তি থাকে, সূত্ৰধাৰ নাথাকে, একাক্ত সম্পূৰ্ণ, তেনেকুৱা সকলো প্ৰকাৰ বীথ্যঙ্গ সমন্বিত, নৃত্যগীত আদি কলাযুক্ত উপৰূপকৰ নাম বাসক। ইয়াত দ্ব্যৰ্থক পদযুক্ত নান্দীৰ প্ৰয়োগ কৰা হয়, নায়িকা কোনো প্ৰসিক্তা বমণী হ'ব লাগে, কিন্তু নায়ক মূৰ্খ লোক। এই উপৰূপকত ক্ৰমে অধিকৰূপে উদাত্তভাৱৰ বৰ্ণনা থাকে। কোনো কোনো নাট্যাচাৰ্য্যই এই বাসক নামৰ উপৰূপকত প্ৰতিমুখ সন্ধিও থাকিব লাগে বুলি কয়। ২৯০

উদাহৰণ ; যেনে—মেনকাহিত।

সংলাপক :

সংলাপক নামৰ উপৰূপকৰ লক্ষণ এই যে সংলাপক চাৰিটা বা তিনিটা অঙ্কত ৰচিত হ'ব লাগে। তাত কোনো পাৰ্বণী লোকক নায়কৰূপে লৈ তাৰে চৰিত্ৰ চিত্ৰণ কৰা হয়, শৃঙ্গাৰ আৰু কৰুণ ৰসৰ বাহিৰে আন যি কোনো ৰস অঙ্গীকৰণে অভিব্যঞ্জিত হ'ব পাৰে ; নগৰবোধ, ছলনা, সংগ্ৰাম আৰু বিপ্লৱ আদিৰ বৰ্ণনা থাকে। বৃত্তিৰ ভিতৰত ভাবভী আৰু কৌশিকী বৃত্তি থাকিব নালাগে। ২৯১

উদাহৰণ ; যেনে—মায়াকাপালিক।

ত্ৰিগদিত :

এতিয়া ত্ৰিগদিত নামৰ উপৰূপকৰ লক্ষণ কোৱা হৈছে। য'ত কোনো প্ৰখ্যাত ইতিবৃত্তৰ বৰ্ণনা কৰা হয়, এটা মাত্ৰ অঙ্ক থাকে, নায়ক ধীৰোদাত্ত প্ৰকৃতিৰ প্ৰখ্যাত লোক, কোনো প্ৰসিক্ত বমণীক

নায়িকাকপে চিত্ৰিত কৰা হয়, গৰ্ভ সন্ধি আৰু
বিমৰ্শসন্ধি নাথাকে, ভাবতী বৃত্তিৰ প্ৰয়োগ বেছিকৈ
থাকে আৰু শ্ৰীশব্দৰ প্ৰয়োগ প্ৰচুৰভাৱে কৰা হয়,
তাকে নাট্যবিদ পণ্ডিতসকলে শ্ৰীগদিত নামৰ
উপকপক বুলি কয়। ২২২

উদাহৰণ ; যেনে—ক্ৰীড়াৰসাতল।

কিছুমান নাট্যাচাৰ্য্যই কয়, যি উপকপকত নটীয়ে
শ্ৰীৰ বেশ লৈ বঙ্গমঞ্চত গান গায়হি আৰু বচন
কয়, অঙ্ক এটা থাকে আৰু ভাবতী বৃত্তিৰ প্ৰয়োগ
প্ৰচুৰ হয়, সেয়ে শ্ৰীগদিত নামৰ উপকপক। ২২৩

ইয়াৰ উদাহৰণ পাঠকে বিচাৰি লব।

শিল্পক :

এতিয়া শিল্পক নামৰ উপকপকৰ লক্ষণ কোৱা
হৈছে। য'ত চাৰিটা অঙ্ক আৰু চাৰিওটা বৃত্তি
থাকে, শাস্ত আৰু আৰু হাস্যৰ বাহিৰে আন ৰস
অভিব্যঞ্জিত কৰা হয়, নায়ক ব্ৰাহ্মণ আৰু উপনায়ক
অধম প্ৰকৃতিৰ লোক, শ্মশান আদিৰ বৰ্ণনা থাকে,
সেই উপকপকেই শিল্পক। ২২৪

এই শিল্পক নামৰ উপকপকৰ সাতাইশটা অঙ্গ
আছে ; সেই বিলাক হৈছে : (১) আশংসা (২)
তৰ্ক, (৩) সন্দেহ, (৪) তাপ, (৫) উদ্বেগ,
(৬) প্ৰসক্তি, (৭) প্ৰযত্ন (৮) ত্ৰাণ (৯)
উৎকণ্ঠা, (১০) অৱহিখা, (১১) প্ৰতিপত্তি,
(১২) বিলাস, (১৩) আলস্য, (১৪) বাষ্প
(১৫) প্ৰহৰ্ষ (১৬) আশ্বাস, (১৭) মৃত্যুতা,
(১৮) সাধনানুগম, (১৯) উচ্ছ্বাস (২০) বিস্ময়

(২১) প্ৰাপ্তি, (২২) লাভ, (২৩) বিস্মৃতি,
 (২৪) সংকেট, (২৫) বৈশাৰদ্য, (২৬) প্ৰবোধন
 আৰু (২৭) চমৎকৃতি এই অঙ্গবিলাকৰ স্বৰূপ
 নামৰদ্বাৰাই স্পষ্ট ভাৱে বুজা যায় হেতুকে লক্ষণবোৰ
 কোৱা নহল। ২৯৫

সংকেট আৰু গ্ৰন্থৰ লক্ষণ আগেয়ে কোৱা হৈছে হেতুকে পাঠকে
 তাক তেতিয়াই বুজিছে। শিল্পক নামৰ উপৰূপকৰ উদাহৰণ; যেনে—
 কণকাৱতী-মাধৱ।

বিলাসিকা :

য'ত শৃঙ্গাৰ বসৰ প্ৰাচুৰ্য্য থাকে, অন্ধ এটা মাত্ৰ হয়, দহবিধ লাস্ত্ৰাঙ্গৰ
 প্ৰয়োগ থাকে, বিদূষক, বিট আৰু পীঠমৰ্দৰ চৰিত্ৰ চিত্ৰণ থাকে, গৰ্ভ আৰু
 বিমৰ্শ সন্ধি নাথাকে, নায়ক হীন শ্ৰেণীৰ লোক হয়; বৃত্ত অৰ্থাৎ শ্লোক
 বৰ কম থাকে আৰু নেপথ্য-সজ্জা (বেশ-ভূষা) বেছি জ্বাকজ্বমকীয়া
 হয়; তাকে বিলাসিকা বোলে। কিছুমানে ইয়াক 'বিলাসিকা' বুলি কয়,
 আন কিছুমান নাট্যাচাৰ্য্যই থাকে এইবিধ উপৰূপক, 'দুৰ্ম্মলিকা' নামৰ
 উপৰূপকৰ ভিতৰতে পৰে বুলি কয়।

দুৰ্ম্মলিকা :

এতিয়া 'দুৰ্ম্মলিকা' নামৰ উপৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে।
 যি উপৰূপকত চাৰিটা অঙ্ক থাকে, কোণিকী আৰু
 ভাৰতী বৃত্তি থাকে, গৰ্ভ সন্ধি নাথাকে, পাত্ৰবিলাক
 কলাকুশল হয়, নায়ক হীন শ্ৰেণীৰ লোক নহয়;
 যি উপৰূপকৰ প্ৰথম অঙ্ক বিটৰ বিবিধ ক্ৰীড়াৰ
 বৰ্ণনাৰে ভৰপূৰ আৰু প্ৰথমাঙ্কৰ অভিনয় কৰোঁতে
 ছয় ঘটিকা (১) সময় লাগে, দ্বিতীয় অঙ্কত বিদূষকৰ
 বিলাস চতুৰ ভাবে বৰ্ণিত হয় আৰু দ্বিতীয় অঙ্কৰ অভিনয়

কবোতে দহ ঘটিকা সময় লাগে, তৃতীয় অঙ্কত পীঠমৰ্দৰ ভাৱ-ভঙ্গী বৰ্ণনা কৰা হয় আৰু তৃতীয় অঙ্কৰ অভিনয়ত বাৰ ঘটিকা সময় লাগে, চতুৰ্থ অঙ্কত নায়কৰ ক্ৰীড়া প্ৰদৰ্শন কৰা হয় আৰু চতুৰ্থ অঙ্কৰ অভিনয়ত কুৰি ঘটিকা সময় লাগে সেয়েহে 'দুৰ্ম্মল্লিকা' নামৰ উপৰূপক। ২৯৬

উদাহৰণ ; যেনে—বিন্দুমতী।

প্ৰকৰণিকা :

নাটিকাৰে (নাটিকাৰ লক্ষণ আগতে কোৱা হৈছে) যদি নায়ক কোনো বণিক, পুৰোহিত বা মন্ত্ৰী শ্ৰেণীৰ লোক হয় আৰু নায়িকা নায়কৰ সমকুলত ওপজা বমণী হয়, তেন্তে তাকে প্ৰকৰণিকা বা প্ৰকৰণী নামৰ উপৰূপক বোলে। ২৯৭

উদাহৰণ পাঠকে নিজে বিচাৰি লব।

হল্লীশ :

এতিয়া হল্লীশ নামক উপৰূপকৰ কথা কোৱা হ'ব। যি উপৰূপকৰ এটা মাত্ৰ অঙ্ক থাকে, সাত, আঠ বা দহ গৰাকী ভিৰোতা পাত্ৰ হয়, এজন উদাত্ত বাণীসম্পন্ন (সংস্কৃত ভাষা ভাষী) পুৰুষক নায়কৰূপে চিত্ৰিত কৰা হয়, যি উপৰূপক কৌশিকী বৃত্তিৰ সমাৱেশত উজ্জ্বল হৈ উঠে, যত মুখসন্ধি আৰু নিৰ্ব্বহণ সন্ধি— এই দুটা মাত্ৰ সন্ধি থাকে আৰু নানা প্ৰকাৰৰ বাগ তাল আদিৰ প্ৰাচুৰ্য্য থাকে, সেই উপৰূপকৰ নাম হল্লীশ। ২৯৮

উদাহৰণ ; যেনে—কেলি-বৈৱতক।

ভাণিকা :

এতিয়া ভাণিকা নামৰ উপৰূপকৰ কথা কোৱা হৈছে।

য'ত সুন্দৰ নেপথ্য বচনা (মনোহৰ সাজ-পাৰ) থাকে, সজ্জিৰ ভিতৰত সকলো মুখ সজ্জি আৰু নিৰ্ৰহণ সজ্জি আৰু বৃত্তিৰ ভিতৰত কৌশিকী আৰু ভাৰতী বৃত্তি থাকে, অথচ যি উপৰূপক এটা অঙ্কত সম্পূৰ্ণ হয়, যি উপৰূপকৰ নায়িকা উদাত্ত প্ৰকৃতিৰ বৰণী হয় আৰু নায়ক অধম প্ৰকৃতিৰ লোক হয়, সেয়ে ভাণিকা। ২৯৯

এইবিধ উপৰূপকৰ সাত বিধ অঙ্গ আছে যেনে (→(১) উপস্থাপন (২) বিজ্ঞাস, (৩) বিবোধ (৪) সাধ্বস, (৫) সম, (৬) নিবৃত্তি আৰু (৭) সংহাৰ। এই অঙ্গ সপ্তকৰ ভিতৰত (১) প্ৰসঙ্গ অনুসৰি কাৰ্য্য কীৰ্ত্তনক উপস্থাপন বোলা হয়। (২) নিৰ্বেদ (বৈবাক্য) প্ৰকাশক বাক্য প্ৰয়োগৰ নাম বিজ্ঞাস। (৩) বিবোধৰ অৰ্থ ভ্ৰম সংশোধন। (৪) মিছা গৰ্ব কৰাক সাধ্বস বোলে। (৫) খঙেৰে কৰা নিন্দাত্মক বাক্য প্ৰয়োগকে ইয়াত সমৰ্পণ বোলা হৈছে। (৬) উদাহৰণৰ উপস্থাপনৰ নাম নিবৃত্তি আৰু (৭) কাৰ্য্যৰ সমাপ্তিক সংহাৰ বোলে। ৩০০

এই অঙ্গবিলাকৰ উদাহৰণ সহজবোধ্য গতিকৈ, ইয়াত দিয়া নহল।
ভাণিকা উপৰূপক ;—যেনে কামদত্ত।

এই উপৰূপক নামৰ প্ৰবন্ধবিলাক নাটকৰ লগত একে ধৰণৰ বস্তু, যিকোনো ইয়াত উচিত মতে আৰু সম্ভৱ অনুসৰি নাটকৰ বিশেষত্ববিলাকৰ যোজনা কৰিব লাগে। এই বিলাকৰ উপৰূপকৰ লক্ষণৰ ভিতৰত য'ত য'ত নাটকৰ লক্ষণ উল্লিখিত বিশেষত্বৰ কথা পুনঃকোৱা হৈছে, তাৰদ্বাৰা তাত সেই উল্লিখিত বিশেষত্ব থকাটো একান্ত অপৰিহাৰ্য্য বুলি বুজিব লাগিব।

শ্ৰৱ্য কাব্য নিৰূপণ :

দৃশ্য কাব্য নিৰূপণৰ পাচত এতিয়া শ্ৰৱ্য কাব্যৰ কথা কোৱা হৈছে। যি কাব্য কেৱল শ্ৰৱণ-যোগ্য (অৰ্থাৎ যি কাব্যৰ অৰ্থ বঙ্গমঞ্চত অভিনয়ৰদ্বাৰা প্ৰদৰ্শন কৰা নহয়, নিজে পঢ়ি বা শুনি সামাজিকে উপভোগ কৰে) তাকে শ্ৰৱ্য কাব্য বোলে। এই শ্ৰৱ্য কাব্য দুবিধ (১) পদ্যময় আৰু (২) গদ্যাত্মক। ৩০১

শ্ৰৱ্য কাব্য :

শ্ৰৱ্য কাব্যৰ ভিতৰত প্ৰথময় কাব্যৰ লক্ষণ : ছন্দোবদ্ধ কৰি পঢ়াত ৰচিত কাব্যই পদ্মকাব্য। সেই পদ্ম কাব্যৰে (১) যদি এফাকি পঢ়াই (নিজৰ অৰ্থ প্ৰকাশৰ অৰ্থে) আন পদ্মৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ নকৰি আন পদ্মৰ সম্বন্ধৰপৰা মুক্ত বা স্বতন্ত্ৰ হৈ থাকে, তাৰ নাম মুক্তক ; (২) য'ত দুফাকি পঢ়াই লগ লাগি (পৰস্পৰ সাপেক্ষভাৱে একবাক্যতাপন্ন হৈ) অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে, তাৰ নাম যুগ্মক (৩) য'ত তিনিফাকি পঢ়াই একবাক্যতাপন্ন হৈ অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে, তাৰ নাম সন্দানিতক ; (৪) যত চাৰিফাকি পঢ়াই লগ লাগি একবাক্যতাপন্ন হৈ অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে, তাৰ নাম কলাপক আৰু (৫) য'ত বাক্যৰ্থ প্ৰকাশৰ অৰ্থে পাঁচ বা ততোধিক পদ্ম পৰস্পৰে অস্থিত হব লগাত পৰে, সেই পদ্ম কাব্যক কুলক বোলা হয়। ৩০২

তাৰে ভিতৰত মুক্তক নামৰ প্ৰথময় শ্ৰৱ্যকাব্য, যেনে—মোৰ ৰচিত

সান্দ্ৰানন্দমনস্তময়ামঙ্গং যথোগিনোহপি ক্ৰণং

সাক্ষাৎ কৰ্ত্তৃযুগাসতে প্ৰতি মুহুৰ্থানৈকতানাঃ পৰম্ ।

ধৃত্যন্তা মথুৰাপূৰীযুৱতয়ন্তদব্রহ্ম যাঃ কোতুকা-

দালিঙ্গন্তি সমালপন্তি শতধাংকৰ্ষন্তি চুম্বন্তি চ ॥

(যাব ক্ষন্তেক সাক্ষাৎ দৰ্শনৰ অৰ্থে যোগীসকলে বাৰম্বাৰ নিষিকল্পক ধ্যানত নিমগ্ন হৈ উপাসনা কৰি থাকে সেই আনন্দঘন ৰূপ, অনন্ত, অব্যয় অনাদি পৰম ব্ৰহ্মক যি মথুৰা-পূৰবাসিনী যুৱতীসকলে অতি আগ্ৰহেৰে আলিঙ্গন কৰিবলৈ, লগত কথা-বতৰা পাতিবলৈ নানা ধৰণে টনা-আজোৰা আৰু চুম্বন কৰিবলৈ পাইছে, তেওঁ বিলাকেই ধৃত্য ।)

দ্বিতীয় প্ৰকাৰ পদ্ম কাব্য যুগ্মক :

দ্বিতীয় প্ৰকাৰ পদ্ম কাব্য যুগ্মকৰ উদাহৰণ ; যেনে—

মোৰ ৰচিত :

কিং কৰোষি কৰোপাস্তে কাস্তে গণ্ডস্থলীমিমাম্ ।

প্ৰণয়প্ৰৱণে কাস্তেহনৈকাস্তে নোচিতি ক্ৰোধঃ ॥

ইতি যাবৎ কুৰঙ্গাক্ষং ৰক্তমূমীহামহে ৰয়ম্ ।

তাৱদাৱিৰভূং চূতে মধুৰো মধুপধ্বনিঃ ॥

(মই যেতিয়া সেই যুগনয়না স্বন্দৰীক কব খুজিলোঁ 'হে প্ৰিয়তমা, তুমি কিয় এইদৰে গালত হাত দি আছা, তোমাৰ প্ৰিয়তম একমাত্ৰ তোমাৰ প্ৰেমতে মগ্ন হৈ থকা অৱস্থাত থং কৰি থকা উচিত নহয়,'--তেতিয়া আমগছৰপৰা ভোমোৰাৰ মধুৰ গুঞ্জন শুনা গল ।)

মহাকাব্যৰ স্বৰূপ নিৰ্ণয় :

যি পদ্ম কাব্য সৰ্গবন্ধাত্মক (বিভিন্ন সৰ্গত বিভক্ত হৈ ৰচিত হয়) সেয়ে মহাকাব্য । এই মহাকাব্যত এজন নায়কৰ চৰিত্ৰ বৰ্ণনা কৰা হয় । সেই নায়কজন ধীৰোদাত্ত প্ৰকৃতিৰ কোনো দেৱতা নাইবা কোনো অভিজাত বংশত ওপজা, সেই প্ৰকৃতিৰ ক্ষত্ৰিয় হ'ব লাগে; অথবা ইয়াত (মহাকাব্যৰ) একে বংশত ওপজা অনেক কুলীন

(অভিজ্ঞাত্যসম্পন্ন) নৃপতিৰ চৰিত্ৰ বৰ্ণনা হব পাৰে ।

মহাকাব্যত শৃংগাৰ বীৰ আৰু শাস্ত্ৰ এই তিনিবিধ বসৰ যি কোনো এটা অঙ্গীৰস ৰূপে আৰু অগ্ৰাণ্ণ সকলো বসেই তাৰ অঙ্গৰূপে অভিব্যঞ্জিত হোৱাটো আৰু সেই দৰে মাটকত থকা সকলোবোৰ সন্ধি থকাটো বাঞ্ছনীয় ।

কোনো ঐতিহাসিক ঘটনা নাইবা কোনো মহাপুৰুষৰ বিষয়ে লোক-প্ৰসিদ্ধ ঘটনা ইয়াৰ বৰ্ণনীয় বিষয় হব লাগে । এই মহাকাব্যত ধৰ্ম্ম অৰ্থ কাম মোক্ষ এই চতুৰ্বৰ্গৰ কাব্যময় আলোচনা থাকিব লাগে, যাতে তাৰে (চাৰিবৰ্গৰ) ভিতৰত এটা প্ৰধান ফলৰূপে প্ৰতিপাদিত হয় ।

ওপৰত কোৱা লক্ষণ-বিশিষ্ট মহাকাব্যৰ আৰু বিশেষত্ব এই যে ইয়াৰ আৰম্ভতে নমস্কাৰৰূপ, আশীৰ্বাদস্বৰূপ নাইবা বস্তুনিৰ্দেশাত্মক (বৰ্ণনীয় বিষয়ৰ সূচনাত্মক) মঙ্গলাচৰণ থাকিব লাগে ।

খলুৱা লোকৰ নিন্দা নাইবা সাধুলোকৰ গুণ কীৰ্ত্তনৰদ্বাৰাও মহাকাব্যৰ আৰম্ভ হব পাৰে ।

মহাকাব্যৰ একো একোটা সৰ্গৰ পড়বোৰ কোনো এটা বিশেষ ছন্দত ৰচিত হব লাগে কিন্তু সৰ্গৰ শেষত দুই এটা বেলেগ ছন্দৰ শ্লোক থাকিব লাগে । মহাকাব্যৰ সৰ্গ সংখ্যা আঠোতাতকৈ বেছি হব লাগে আৰু সৰ্গবিলাক বেছি চুটি হব নালাগে আৰু বেছি দীঘলো হব নালাগে ; কোনো কোনো মহাকাব্যত কোনো একোটা সৰ্গত বিভিন্ন ছন্দত

ৰচিত পত্ৰৰ সমাবেশে দেখা যায়। মহাকাব্যৰ প্ৰতিটো সৰ্গৰ অন্তত পিছৰ সৰ্গত বৰ্ণনীয় ঘটনাৰ সূচনা থাকিব লাগে আৰু কাব্যৰ ভিতৰৰ যিকোনো স্থানত বৰ্ণনীয় ইতিবৃত্তৰ লগত সঙ্গতি পূৰ্ণ ভাবে (১) সন্ধ্যাকাল, (২) সূৰ্য্য, (৩) চন্দ্ৰ, (৪) নিশাকাল, (৫) প্ৰদোষ (গধূলি), (৬) অন্ধকাৰ, (৭) দিন, (৮) বাতিপুৰা, (৯) ছপৰীয়া, (১০) মৃগয়া, (১১) পৰ্ব্বত, (১২) ঋতু, (১৩) বন-উপবন, (১৪) সাগৰ, (১৫) সম্ভোগ, (১৬) বিয়োগ, (১৭) মূনি চৰিত্ৰ, (১৮) স্বৰ্গ, (১৯) নগৰ, (২০) যজ্ঞ, (২১) সংগ্ৰাম, (২২) যাত্ৰা, (২৩) বিবাহ, (২৪) মন্ত্ৰণা, (২৫) পুত্ৰজন্ম ইত্যাদিবিলাক বিষয়ৰ সাজোপাজ বৰ্ণনা থাকিব লাগে। কবিৰ নাম অনুসৰি, বৰ্ণনীয় ইতিবৃত্ত অনুসৰি, নায়কৰ নাম অনুসৰি অথবা আন কোনো বিষয়ৰ নাম অনুসৰি মহাকাব্যৰ নাম ৰাখিব লাগে আৰু সৰ্গবিলাকৰ নাম সেই সেই সৰ্গৰ বৰ্ণনীয় বিষয় অনুসাৰে ৰাখিব লাগে। ৩০৩

মহাকাব্যৰ য'ত যি ভাবে যিটো সন্ধ্যাকালৰ সমাবেশ সঙ্গিতপূৰ্ণ হয়, তাতে সেইভাৱে সেই সন্ধ্যাকালৰ যোজনা কৰিব লাগে। “অৱসানেহুত্বন্তকৈঃ” অন্তত অগ্ৰ বৃত্তত ৰচিত পত্ৰবিলাক বুলি কোৱা হৈছে। তাত বহুবচনৰ প্ৰয়োগ বিবক্ষিত নহয় (অৰ্থাৎ সেই বহুবচনৰ অৰ্থ গ্ৰহণীয় নহয়, গতিকে সৰ্গান্তত যে অগ্ৰ ছন্দৰ পত্ৰ বহুত থাকিব লাগিব এনে কোনো নিয়ম নাই)। ‘সাজোপাজ’ বোলাৰ অৰ্থ এই যে জলকেলি, মত্তপান আদিও মহাকাব্যত বৰ্ণনীয় বুলি বুজিব লাগে। মহাকাব্য, যেনে—ৰঘুবংশ, শিশুপাল বধ, নৈষধ-চৰিত ইত্যাদি। নাইবা, মোৰ ৰচিত ৰাঘৱবিলাস আদি।

আৰ্ষ (ঋষিপ্রণীত) মহাকাব্যৰ বিশেষত্ব :

কিন্তু আৰ্ষ অৰ্থাৎ ঋষিপ্রণীত মহাকাব্যত হলে
সৰ্গবিলাকক আখ্যান বুলিও কোৱা হয় । ৩০৪

‘অশ্বিন্’ (ইয়াত) মানে মহাকাব্যত । আৰ্ষ মহাকাব্যৰ উদাহৰণ,
যেনে— মহাভাৰত ।

প্রাকৃত মহাকাব্যৰ বিশেষত্ব :

প্রাকৃত ভাষাত ৰচিত মহাকাব্যৰ সৰ্গবিলাকক সৰ্গ
মুখলি আখ্যাস বোলা হয় । প্রাকৃত মহাকাব্যৰ
পত্ৰবিলাকৰ বেছি ভাগেই স্বক্কক ছন্দত আৰু
কিছুমান গলিতক ছন্দতো ৰচিত । ৩০৫

প্রাকৃত মহাকাব্যৰ উদাহৰণ, যেনে— সেতুবন্ধ । নাইবা, যেনে—
মোৰ কুৱলয়াখচৰিত ।

অপভ্রংশ ভাষাত ৰচিত মহাকাব্যৰ বিশেষত্ব :

অপভ্রংশ ভাষাত ৰচিত মহাকাব্যৰ সৰ্গবিলাকক
কুড়বক বোলা হয় আৰু তাৰ পত্ৰবিলাক
অপভ্রংশ ভাষাৰ উপযোগী নানাবিধ ছন্দত
ৰচনা কৰা হয় । ৩০৬

অপভ্রংশ ভাষাৰ মহাকাব্য, যেনে—কৰ্ণ-পৰাক্ৰম ।

পত্ৰকাব্যৰ অৰূপ :

যি সংস্কৃত, প্রাকৃত বা অপভ্রংশ ভাষাত ৰচিত
পত্ৰকাব্যত সৰ্গভেদ নাথাকে, সকলোবিলাক সন্ধিও
নাথাকে আৰু পত্ৰবিলাক একাৰ্থপ্ৰৱৰণ অৰ্থাৎ
যিকোনো এটা বিষয় বা ঘটনাৰ প্ৰকাশক হয়,
সেই পত্ৰাঙ্কক প্ৰৱৰ্ত্তকাব্যক কাব্য বোলা হয় । ৩০৭

উদাহৰণ, যেনে—ভিক্ষাটন, আৰ্য্যবিলাস ।

খণ্ডকাব্যৰ লক্ষণ :

যি পদ্যকাব্যত কাব্য বা মহাকাব্যৰ সকলো লক্ষণ
সঙ্গত নহয় অথচ কিছুমান লক্ষণ খাটে, তেনেকুৱা
পদ্যাত্মক শ্ৰৱ্য কাব্যক খণ্ডকাব্য বোলা হয়। ৩০৮

উদাহৰণ, যেনে— মেঘদূত আদি।

কোষ নামৰ পদ্যকাব্য :

পৰস্পৰ নিৰপেক্ষ পদ্য সংগ্ৰহক কোষ বোলা হয়।
যদি তেনেকুৱা পৰস্পৰ নিৰপেক্ষভাৱে ৰচিত
পদ্যসমূহ ব্ৰজ্যা অনুসৰি অৰ্থাৎ সজ্জাতীয় ক্ৰম
অনুসৰি সজ্জিত হয়, তেন্তে সেই কোষ কাব্য অতি
সুন্দৰ হৈ উঠে। ৩০৯

সজ্জাতীয় পদ্যবিলাকৰ একত্ৰ সমাৱেশক ব্ৰজ্যা বোলা হয়। কোষ
কাব্যৰ উদাহৰণ, যেনে—মুক্তাৱলী আদি।

গদ্য কাব্যৰ লক্ষণ :

এতিয়া গদ্য কাব্যৰ কথা কোৱা হৈছে।

তাৰে গদ্যৰ সামাগ্ৰ লক্ষণ এই যে, ছন্দোহীন অৰ্থাৎ
কোনো ছন্দৰ সম্পৰ্ক নোহোৱাকৈ ৰচিত
বাক্যক গদ্য বোলা হয়। এই গদ্য চাৰিপ্রকাৰ,
(১) মুক্তক, (২) বৃত্তগন্ধি, (৩) উৎকলিকাশ্ৰায়
আৰু (৪) চূৰ্ণক।

(১) সমাসহীন গদ্যক মুক্তক বোলা হয়। (২)
য'ত আংশিকভাৱে ছন্দৰ সম্পৰ্ক থাকে (অৰ্থাৎ
ছন্দৰ অংশ থকা বুলি গ্ৰহীত হয়) সেয়ে বৃত্তগন্ধি
গদ্য। (৩) দীঘল সমাসযুক্ত পদৰদ্বাৰা ৰচিত

গন্তক উৎকলিকাশ্ৰায় বোলে। (৪) চুটি চুটি
সমাসযুক্ত পদবন্ধাৰা ৰচিত গন্তৰ নাম চূৰ্ণক। ৩১০

(১) মুক্তক গন্তৰ উদাহৰণ, যেনে—“গুৰুৰ’চসি, পৃথুকৰসি” (বাক্যত
বৃহস্পতি, বুকু বহল) ইত্যাদি।

(২) বৃত্তগন্ধি গন্তৰ উদাহৰণ, যেনে—মোৰ ৰচিত “সমৰকণ্ডুয়ননিবিড়
ভৃঙ্গদণ্ডকুণ্ডলীকৃতকোদণ্ডশিজিনীটংকাৰোজ্জাগৰিতবৈবিনগৰঃ” ইত্যাদি।

ইয়াৰ “কুণ্ডলীকৃতকোদণ্ড”—এই খিনিত অমুঠুপ্ হন্দৰ এপাদ
আৰু “সমৰদয়কণ্ডুয়ন” ইয়াতো সেই অমুঠুপ্ হন্দৰে প্ৰথম আখৰ
ছটা কম এটা পাদ যেন প্ৰতীত হৈছে।

(৩) উৎকলিকাশ্ৰায় গন্ত, যেনে— মোৰেই ৰচিত—“অগিস-
বিস্মৰ-নিসিদ-সৰ-বিসৰবিদলিদ-সমৰ-পৰিগদ-পবৰ-পৰবল” (সংস্কৃতম্
অনিশৱিস্মৰনিশিত-শৰবিদলিতসমৰপৰিগতপ্ৰৱৰপৰবলঃ) ইত্যাদি।

(৪) চূৰ্ণক গন্তৰ উদাহৰণ যেনে মোৰেই ৰচিত : “গুণৰত্নাকৰ
জগদেকনাগৰ কামিনীমদন জনৰঞ্জন,” ইত্যাদি।

গন্ত কাব্যৰ প্ৰকাৰ :

(১) যি কাব্যত গন্তৰ যোগেদি ইতিবৃত্ত মনোৰম
আৰু মনোগ্ৰাহী কৰি তোলা হয়, তাকে কথা
বোলে। এই কথাৰ ভিতৰত মাজে মাজে আৰ্থ্যা
হন্দৰ শ্লোক আৰু বক্তৃ বা অপবক্তৃ হন্দত ৰচিত
শ্লোকো থাকিব পাৰে। কথা কাব্যৰ আৰম্ভতে
হন্দোবদ্ধ পদ্যময়, নমস্কাৰাত্মক মঞ্জলাচৰণ, খলুৱা
লোকৰ নিন্দা বা সজ্জনৰ প্ৰশংসা-প্ৰকাশক
বৰ্ণনা থাকিব লাগে। ৩১১

কথা কাব্যৰ উদাহৰণ, যেনে— কাদম্বৰী আদি।

আখ্যায়িকা :

(২) আখ্যায়িকা নামৰ গল্প কাব্যও কথাৰ দৰেই কিন্তু ইয়াত কবিয়ে নিজৰ বংশৰ বৰ্ণনা কৰে আৰু ইয়াৰ কোনো কোনো ঠাইত অস্বাভাৱিক কবিৰ বিষয়েও আলোচনা থাকে। আখ্যায়িকাৰ মাজে মাজে পদ্যও থাকে।

আখ্যায়িকাৰ কথাংশ বা বিষয়-বৰ্ণনাৰ বিভাগ-বিলাকক আশ্বাস বুলি উল্লেখ কৰা হয়। সেই আশ্বাসবিলাকৰ আৰম্ভতে আৰ্য্যা, বক্তৃতা বা অপবক্তৃতা এই তিনিবিধ ছন্দৰ যি কোনো ছন্দত ৰচিত পদ্যৰদ্বাৰা বিষয়ান্তৰৰ বৰ্ণনাৰ ছলেৰে আশ্বাসত বৰ্ণনীয় বিষয়ৰ সূচনা কৰা হয়। ৩১২

আখ্যায়িকাৰ উদাহৰণ, যেনে— হৰ্ষচৰিত আদি।

কোনো কোনো পণ্ডিতে, নায়কেই আখ্যায়িকা নামৰ গল্পকাব্যৰ কথক হয় বুলি কয়। সেই কথা যুক্তিযুক্ত নহয়, কাৰণ এই বিষয়ে আচাৰ্য্য দণ্ডীয়ে কৈছে “আখ্যায়িকাত যে নায়কেই আখ্যান বৰ্ণনা কৰিব লাগে এনেকুৱা নিয়ম নাই, কাৰণ দেখা যায়—এনেকুৱা আখ্যায়িকাও আছে, য’ত নায়কৰ বাহিৰে আন পাত্ৰয়ো আখ্যান বৰ্ণনা কৰিছে।”

আখ্যানকে আদি কৰি বিভিন্ন প্ৰকাৰৰ গদ্য কাব্যবিলাক, কথা আৰু আখ্যায়িকা যি কোনো এবিধৰ ভিতৰতে পৰে হেতুকে বেলেগে সেই-বিলাকৰ কথা কোৱা নহ’ল। এই কথাৰ্থ আচাৰ্য্য দণ্ডীয়েও কৈছে, যেনে—“আখ্যানকে আদি কৰি এই জাতীয় সকলো গদ্য কাব্য কথা বা আখ্যায়িকাৰ ভিতৰতে অন্তৰ্ভুক্ত হয়”। ৩১৩

আখ্যান জাতীয় গদ্যকাব্যৰ উদাহৰণ, যেনে—পঞ্চতন্ত্ৰ আদি।

গদ্য পদ্যাত্মক শ্ৰৱ্য কাব্য :

এতিয়া গদ্য-পদ্যময় শ্ৰৱ্য কাব্যৰ কথা কোৱা হৈছে ।

(১) গদ্য-পদ্যময় শ্ৰৱ্য কাব্যক চম্পু বোলা হয় । ৩১৪

চম্পুকাব্য, যেনে—দেশৰাজ চৰিত ।

(২) গদ্য-পদ্যাত্মক ৰাজ্য প্ৰশস্তিক বিকদ্ বোলে । ৩১৫

ইয়াৰ উদাহৰণ—বিকদ্‌মণিমালা ।

(৩) বিবিধ ভাষাত ৰচিত গদ্য-পদ্যময় শ্ৰৱ্য

কাব্যক ‘কবন্তক’ বোলা হয় । ৩১৬

ইয়াৰ উদাহৰণ, যেনে—মোৰ ৰচিত প্ৰশস্তি-বত্ৰাৱলী । ইয়াত
যোলটা ভাষাৰ প্ৰয়োগ আছে ।

ওপৰত কাব্যৰ যিবোৰ ভেদৰ কথা কোৱা হ’ল,

তাৰ বাহিৰে যিবিলাক প্ৰভেদ আছে, সেই-

বিলাকৰ নাম গুনাৰ লগে লগে অনায়াসে

স্বৰূপবোধ হয় । যি কেই প্ৰকাৰ কাব্যৰ কথা

কোৱা হ’ল, তাৰ বাহিৰে সেইবিলাকৰ বিশেষত্ব

নাই বুলিলেই হয় ; গতিকে সেইবিলাকৰ লক্ষণ

আদি বেলেগে নিৰূপণ কৰা নহ’ল ।

শ্ৰীবিষ্ণুনাথ কৱিৰাজ কৃত সাহিত্য দৰ্পণৰ দৃষ্ট-শ্ৰৱ্য কাব্য নিৰূপণ
নামৰ ষষ্ঠ পৰিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥

॥ সপ্তম পৰিচ্ছেদ ॥

[সপ্তম পৰিচ্ছেদত কাব্যৰ দোষৰ আলোচনা কৰা হৈছে। দোষৰ উদাহৰণৰূপে উদ্ধৃতশ্লোকসমূহৰ ঠায়ে ঠায়ে শব্দগত ভাঙনি কৰা হৈছে। কিয়নো দোষৰ স্বৰূপ উপলব্ধিৰ বাবে এনে ভাঙনিৰ প্ৰয়োজন আছে।]

এই গ্ৰন্থত প্ৰথমতে কাব্যৰ দোষ-গুণ, বীতি আৰু অলঙ্কাৰৰ ক্ৰমস্বৰূপ দেখুওৱা হৈছে। এতিয়া 'সেইবিলাকনো কেনে' এই প্ৰশ্নৰ প্ৰসঙ্গত উপস্থিত দোষৰ স্বৰূপৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে।

বসৰ অপকৰ্ষ সাধন কৰাবোৰেই দোষ। ১

ইয়াৰ অৰ্থ আগতে স্পষ্টকৈ কোৱা হৈছেই। এতিয়া বিশেষ বিশেষ দোষৰ কথা হে কোৱা হৈছে।

দোষ পাঁচ প্ৰকাৰ : পদ, পদাংশ, বাক্য, অৰ্থ আৰু
বসতো দোষৰ অৱস্থান সম্ভৱ হয়। ২

(পদ দোষ, পদাংশ দোষ, বাক্য দোষ, অৰ্থ দোষ আৰু বস দোষ।)

তাৰ ভিতৰত—

দুঃশ্ৰৱত্ব, তিনিবিধ অল্লীলতা, অনুচিতাৰ্থত্ব,
অপ্ৰযুক্ততা, গ্ৰাম্যতা, অপ্ৰতীততা, সন্দ্বিগ্নতা,
নেয়ৰ্থতা, নিহতাৰ্থতা, অবাচকত্ব, ক্লিষ্টত্ব, বিকল্প-
মতিকাৰকত্ব আৰু বিধেয়াৱিৰোধ—এইবিলাক দোষ
পদ আৰু বাক্যত ঘটে। এইবিলাকৰ ভিতৰত
কিছুমান দোষৰ অৱস্থান পদাংশতো হয়।
নিবৰ্থকত্ব, অসমৰ্থত্ব আৰু চ্যুতসংস্কাৰত্ব—এই
কেইটা দোষ কেৱল পদতহে হয়। ৩

কঠোৰ উচ্চাৰণৰ বৰ্ণৰ বাবে পদ ঞ্চতিকটু হোৱাকে হৃঃশ্ৰৱস্থ বোলা হয় ।

যেনে—

কাৰ্ত্তাৰ্থ্য যাতু তদ্বক্ষী কদানঙ্গরশংরদা ।

(কামপৰবশ। হৈ এই তব্বনী কেতিয়া কৃতার্ৰ হ'ব ?) [“কাৰ্ত্তাৰ্থ্য” শব্দ ঞ্চতিকটু হৈছে]

লাজ, ঘৃণা আৰু অমঙ্গলৰ সূচনা কৰা অনুসাৰে অঙ্গীল তিনিবিধ ।
ক্ৰমে উদাহৰণ—

দৃষ্টাবিরিজয়ে বাজন্ সাধনং স্মহন্তর ।

(হে মহাবাজ ! গৰ্বিত শত্ৰুক জয় কৰিবলৈ আপোনাৰ বৰ ডাঙৰ সাধন (সৈন্তবাহিনী) আছে ।) [সাধন শব্দ পুৰুষাঙ্গবাচকো]

প্রসসার শনৈর্ৰায়ুর্নির্নাশে তস্মি তে তদা ।

(হে ভনী, তুমি পলাই যোৱা সময়ত বতাহ লাহে লাহে বৈছিল ।)
[বায়ু শব্দই অধোবায়ুকো বুজায় ।]

এই দুটা উদাহৰণত থকা ‘সাধন’ ‘বায়ু’ আৰু ‘বিনাশ’ শব্দ কেইটা অঙ্গীল ।

[সাধন=পুৰুষাঙ্গ, বায়ু=অধোবায়ু, বিনাশ=মৃত্যু । সাধন—লজ্জাজনক অঙ্গীল, বায়ু—ঘৃণাজনক অঙ্গীল, বিনাশ—অমঙ্গলব্যঞ্জক অঙ্গীল । অঙ্গীল অৰ্থাৎ শ্ৰীহীন, ন শ্ৰীল=অঙ্গীল ।]

অনুচিভাৰ্থঃ :

শূৰা অমৰতাং যাস্তি পশুভূতা বণাধ্বৰে ।

(বীৰসকল বণযজ্ঞত যজ্ঞীয় পশুৰ দৰে মৃত্যু বৰণ কৰি অমৰ হৈছে ।)

পশু শব্দই কাতৰভাৱৰ সূচনা কৰিছে বুলি ইয়াত অনুচিভাৰ্থ দোষ ঘটিছে ।

[যজ্ঞীয় পশুৱে যি ইচ্ছাই মৃত্যুবৰণ নকৰে আৰু তেনে মৰণত বীৰত্বও নাই ; পশুৰ মৰণৰ সৈতে বীৰৰ মৰণৰ তুলনা কৰা অনুচিত হৈছে ।]

অপ্রযুক্তত্ব :

প্ৰসিদ্ধি থকা সত্বেও কবিসকলে অনাদৰ কৰাই অপ্রযুক্তত্ব ।

ভাতি পদ্মঃ সৰোৰে ।

(সৰোবৰত পদ্মটোৱে শোভা কৰিছে ।)

ইয়াত পদ্ম শব্দৰ পুংলিঙ্গত (পদ্মঃ) প্ৰয়োগ হৈছে ।

[অভিধান অনুসাবে পদ্ম শব্দৰ পুংলিঙ্গ আৰু ক্লীবলিঙ্গ দুয়ো লিঙ্গ হয় যদিও কবিসকলে পদ্ম শব্দ পুংলিঙ্গত প্ৰয়োগ নকৰে ।]

গ্ৰাম্যত্ব :

যেনে—

কটিস্তে হবতে মনঃ ।

(তোমাৰ কটিয়ে মন হৰণ কৰিছে ।)

কটি শব্দ গ্ৰাম্য, অৰ্থাৎ কাব্যত প্ৰযুক্ত নহয় ।

অপ্ৰতীতত্ব :

কোনো বিশেষ শাস্ত্ৰ বা সম্প্ৰদায়ত প্ৰসিদ্ধ শব্দৰ কাব্যত প্ৰয়োগেই অপ্ৰতীতত্ব, অৰ্থাৎ সকলোৰে বোধগম্য নোহোৱা ।

যেনে—

যোগেন দলিতাশয়ঃ ।

(যোগবলত বাসনা দমন কৰা হৈছে ।)

কেৱল যোগ শাস্ত্ৰতহে বাসনা অৰ্থত আশয় শব্দৰ প্ৰয়োগ দেখা যায় ।

[যোগশাস্ত্ৰত প্ৰসিদ্ধ আশয় শব্দৰ কাব্যত প্ৰয়োগ হ'লে সকলোৱে সেই অৰ্থ জ্ঞয়ক্ৰম কৰিব নোৱাৰে ; গতিকে অপ্ৰতীতত্ব দোষ হয় ।]

জঙ্ঘিৰ্দ্ধত্ব :

আশীঃপৰম্পৰাং বন্দ্যাং কৰ্ণে কৃষ্ণা কৃপাং কুৰ্ণ ।

(বন্দনীয় (প্ৰশংসনীয়) আশীৰ্বাদসমূহ জ্বৰণ কৰি কৃপা কৰা ।)

মূলৰ 'বন্দ্য্যং' ইয়াৰ অৰ্থ বন্দিনী হৈ থকা নে বন্দনীয় এই সন্দেহ হোৱাত সন্দিগ্ধ দোষ ঘটিছে।

নেয়াৰ্থত্ব :

কঢ়ি বা প্ৰয়োজন নোহোৱাকৈ কৰিব অসামৰ্থ্যৰ বাবে লাক্ষণিক অৰ্থ প্ৰকাশৰ বাবে শব্দৰ প্ৰয়োগকে নেয়াৰ্থত্ব বোলা হয়।

[কোনো বিশেষ অৰ্থত শব্দ কঢ় হ'লে নাইবা কিবা বিশিষ্ট প্ৰয়োজন সাধনৰ উদ্দেশ্য থাকিলেহে শব্দই নিজৰ মুখ্যৰ্থ অতিক্ৰম কৰি লাক্ষণিক অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিব পাৰে, সেয়ে নোহোৱাকৈ লাক্ষণিক অৰ্থ প্ৰকাশৰ বাবে শব্দৰ প্ৰয়োগ কৰিব অসমৰ্থতাৰে নিদৰ্শন ; এনে ক্ষেত্ৰত শব্দৰ কব্ধি-কল্পিত অৰ্থ স্বীকাৰ কৰিবলগীয়া হয়।]

যেনে—

কমলে চৰণাঘাতং মুখং স্তমুখি তেহকৰোং।

(হে স্বন্দৰী, তোমাৰ মুখে পছমক পদাঘাত কৰিছে)

[ইয়াত পদাঘাত কৰাৰদ্বাৰা 'তোমাৰ মুখে পছমক জয় কৰিছে' এনে লক্ষ্যৰ্থ প্ৰকাশ হৈছে। পদাঘাতৰ 'জয় কৰা' অৰ্থত প্ৰয়োগৰ কোনো প্ৰয়োজন দেখা নাযায়।]

নিহতাৰ্থত্ব :

হুটা অৰ্থ থকা শব্দৰ অপ্ৰসিদ্ধ অৰ্থত প্ৰয়োগেই নিহতাৰ্থত্ব।

যেনে—

যমুনাশম্বৰমম্বৰং ৰাতানীৎ।

(যমুনাৰ জল আকাশ যেন হৈ পৰিছিল।)

শম্বৰ শব্দৰ প্ৰসিদ্ধ অৰ্থ হৈছে শম্বৰ দৈত্য, কিন্তু ইয়াত পানী অৰ্থত প্ৰয়োগ হোৱাত নিহতাৰ্থত্ব হৈছে। [শম্বৰ = দৈত্য, শম্বৰ = পানী।]

অবাচকত্ব :

গীতেষু কৰ্ণমাদন্তে ।

(গীতলৈ কাণ দিছে ।)

‘আদন্তে’ আ পূৰ্বক দা ধাতুৰ অৰ্থ গ্ৰহণ, ইয়াত দান অৰ্থত প্ৰয়োগ হোৱাত অবাচকত্ব দোষ হৈছে ।

নাইবা—

দিনং মে ভয়ি সম্প্ৰাপ্তে ধ্বাস্তুচ্ছন্নাপি যামিনী ।

(তুমি আহিলে একাৰ ৰাতিও মোৰ পক্ষে দিন হৈ পৰে ।)

‘দিন হৈ পৰে’ বুলি পোহৰ হোৱাকে বুজোৱা হৈছে ; পোহৰ বুজাবলৈ দিন শব্দৰ প্ৰয়োগ দেখা নাযায় ।

ক্লিষ্টত্ব :

অৰ্থপ্ৰতীতিৰ ব্যাঘাতেই ক্লিষ্টত্ব ।

যেনে—

ক্ষীৰোদজ্জা-রসতি-জন্মভূরঃ প্ৰসন্নঃ ।

(পানী নিৰ্মল হৈছে ।)

ইয়াত, ক্ষীৰোদজ্জা লক্ষ্মী, লক্ষ্মীৰ নিবাস পহুম, পহুমৰ জন্মস্থান পানী এইদৰে অৰ্থবোধ হ’বলৈ অনেক সময় আৰু পৰিশ্ৰমৰ আৱশ্যক ।

বিৰুদ্ধাভিকাবিভা :

ভূতয়েহন্তু ভৱানীশঃ ।

(ভৱানীপতিয়ে মঙ্গল কৰক ।)

এই বাক্যত থকা ভৱানীপতি (ভৱানীশঃ) শব্দই ভৱানীৰ অগ্ৰ স্বামী থকা যেন অৰ্থ প্ৰকাশ কৰে ; গতিকে বিপৰীত জ্ঞান জন্মাইছে ।

[ভৱৰ পত্নী (ভৱ+ঔপ্=ভৱানী) ভৱানী, ভৱানীৰ ঈশ অৰ্থাৎ ভৱৰ পত্নীৰ স্বামী, এনে অৰ্থৰপৰা ভৱানীৰ অগ্ৰ স্বামী থকা যেন প্ৰতীতি জন্মিব পাৰে ।]

বিধেয়াবিমৰ্শ বা অবিশ্বস্তবিধেয়াংশ :

বাক্যত বিধেয় অংশৰ অৰ্থাৎ প্ৰধান অংশৰ যদি প্ৰাধান্য বক্ষা নহয়, গৌণভাৱেহে উল্লেখ হয় ; তেতিয়া বিধেয়াবিমৰ্শ দোষ ঘটে।

যেনে—

“স্বৰ্গগ্ৰামটাকাল্লুঠনবুথোচ্ছুনৈঃ কিমেতিভূজৈঃ।”

(সামান্য গাঁও স্বৰ্গ লুঠন কৰা এই দুখন হাতৰ প্ৰয়োজন বুথা।)

এই কৰিতাংশত বুথাক বিধেয় ; কিন্তু (বুথোচ্ছুনৈঃ) সমাস হৈ বুথা শব্দ গৌণ হৈ পৰাত বিধেয়াবিমৰ্শ দোষ ঘটিছে।

[কবিতাফাঁকিৰ তাৎপৰ্য্য হৈছে ‘লুঠন কৰা বুথা’, গতিকে লুঠন উদ্দেশ্য আৰু বুথা বিধেয় ; কিন্তু ‘বিলুঠনবুথোচ্ছুনৈঃ’ এইদৰে সমাসবদ্ধ হৈ থকাত ‘বুথা’ এই বিধেয়াংশ গৌণ হৈ পৰিছে।]

ইয়াৰ অগ্ৰ এটা উদাহৰণ—

বক্ষাংশ্যপি পুৰঃ স্থাতুমলং বামাহুজস্য মে।

(বামাহুজ মোৰ আগতেই বাক্সবোৰ তিষ্ঠিব নোৱাৰে।)

ইয়াত “বামৰ অহুজ মোৰ আগত” এইদৰে কোৱা হৈ উচিত।

[বামৰ প্ৰাধান্য প্ৰতিপাদন কৰাই লক্ষণৰ উদ্দেশ্য, অৰ্থাৎ বামৰ আগততো বাক্সবোৰ তিষ্ঠিব নোৱাৰেই, বামৰ অহুজ মোৰ আগতো নোৱাৰে ; কিন্তু ‘বামাহুজ’ বুলি কোৱাত সমাসবদ্ধ হৈ বামৰ প্ৰাধান্য নাইকিয়া হৈছে। সেইবাবে ইয়াতো বিধেয়াবিমৰ্শ দোষ হৈছে।]

আৰু এটা উদাহৰণ—

আসমুদ্ৰক্ষিতীশানাম্।

ইয়াত আসমুদ্ৰ (আসমুদ্ৰং) বুলি কোৱা হৈ উচিত।

[আসমুদ্ৰ শব্দৰ ক্ষিতীশ শব্দৰ সৈতে সমাস নকৰাকৈ ‘আসমুদ্ৰং ক্ষিতীশানাং’ এইদৰে কোৱা হ’লেহে ‘সঙ্গৰা পৃথিৱীৰ বজাসকল’ এই অভিপ্ৰায় স্পষ্ট হ’লহেঁতেন।]

নাইবা—

যত্নে তে পততি তুচ্ছ কটাক্ষঃ সঠরাণ ইব পঞ্চশবন্ত ।

(হে স্তম্ভবী, পঞ্চশব মদনৰ সঠ বাণ যেন হৈ তোমাৰ কটাক্ষ য'ত পৰে ।)

ইয়াত সঠত্বৰহে উৎপ্ৰেক্ষা প্ৰকাশ হ'ব লাগিছিল ।

[“পঞ্চশবৰ সঠত্ব” (পঞ্চশবন্ত সঠঃ বাণঃ) এইদৰে কোৱা হ'লেহে সঠত্বৰ উৎপ্ৰেক্ষা হ'লহেতেন ; কিন্তু ‘সঠবাণ’ বুলি কোৱাত সেই উৎপ্ৰেক্ষা প্ৰকাশ নহ'ল—কিয়নো সঠ আৰু বাণ দুয়োটা পদৰ সমাস হোৱাত সঠত্বৰ প্ৰাধান্য কমি গ'ল ।]

নাইবা—

অমুক্তা ভৱতা নাথ মুহূৰ্ত্তমপি সা পুৰা ।

(হে নাথ ! ইতিপূৰ্বে আপুনি তেওঁক এৰি থন্তকো থকা নাছিল ।)

‘অমুক্তা’ ইয়াত প্ৰসজ্ঞাপ্ৰতিষেধ হোৱা বাবে বিধেয় হোৱাই উচিত আছিল ।

প্ৰসজ্ঞাপ্ৰতিষেধৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

য'ত বিধিৰ অপ্ৰাধান্য আৰু প্ৰতিষেধৰ প্ৰাধান্য থাকে (অৰ্থাৎ বিধি অংশতকৈ নিষেধাংশ প্ৰধান ভাৱে প্ৰতীয়মান হয়) আৰু নঞ (নিষেধ বাচক) অব্যয়ৰ ক্ৰিয়াপদৰ সৈতে সাক্ষাৎ সম্বন্ধ হয়, তেনে ক্ষেত্ৰত নঞক প্ৰসজ্ঞা প্ৰতিষেধ বোলা হয় ।

যেনে—

নৱজলধবঃ সন্নকোহয়ং ন দৃণ্ডনিশাচবঃ ।

(এয়া উঠি অহা নতুন মেৰুহে, বান্ধস নহয় ।) [ইয়াত (‘ন-হয়’) নঞ এই নিষেধাত্মক অংশৰ ‘হয়’ এই বিধি অংশতকৈ প্ৰাধান্য প্ৰতীয়মান হৈছে আৰু ‘নঞ’ৰ হয় ক্ৰিয়াপদৰ সৈতে সাক্ষাৎ সম্বন্ধ বাটছে ; গতিকে নঞ প্ৰসজ্ঞাপ্ৰতিষেধ ।]

ওপৰৰ “অমুক্তা ভৱতা……” এই উদাহৰণত হলে নঞ-পদৰ তৎপুৰুষ সমাস (নমুক্তা = অমুক্তা, নঞ-তৎপুৰুষ) হোৱাত নঞ-এই নিষেধাংশ পৰ্য্যুদাস বা গোণ হৈ পৰিছে; গতিকে নিষেধাংশ বিধেয়ৰূপে প্ৰতীয়মান হোৱা নাই।

[“অমুক্তা ..” (ত্যাগ নকৰাকৈ) এই উদাহৰণত নিষেধাংশ প্ৰধান • হোৱাটোৱেই বক্তাৰ উদ্দেশ্য; কিন্তু নিষেধবাচক ‘নঞ’ অব্যয়ৰ সৈতে ‘মুক্তা’ পদৰ তৎপুৰুষ সমাস হোৱাত সেই অৰ্থ প্ৰকাশ হোৱা নাই। তৎপুৰুষ সমাসত পিছৰ পদৰ অৰ্থহে প্ৰধান হয়। গতিকে ইয়াত বিধেয়ান্বিত্য দোষ হৈছে।]

পৰ্য্যুদাসৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

“য’ত বিধিৰ প্ৰাধাত্য আৰু প্ৰতিষেধৰ অপ্ৰাধাত্য
প্ৰতীয়মান হয় আৰু নিষেধাত্মক নঞ-অব্যয়ৰ
সম্বন্ধ ক্ৰিয়াৰ বাহিৰে অৱশ্যে পদৰ সৈতে হয়, তাকে
পৰ্য্যুদাস বোলা হয়।”

[প্ৰসজ্যপ্ৰতিষেধ আৰু পৰ্য্যুদাসৰ পাৰ্থক্য এয়ে যে প্ৰসজ্য প্ৰতিষেধত বিধিতকৈ নিষেধ প্ৰধান হৈ থাকে আৰু নিষেধবাচক নঞ-ক্ৰিয়াপদৰ সৈতে যুক্ত হয়; কিন্তু পৰ্য্যুদাসত নিষেধতকৈ বিধিহে প্ৰধান হৈ থাকে আৰু নিষেধবাচক নঞৰ সম্বন্ধ ক্ৰিয়াপদেৰে সৈতে নহয়, অৱশ্যে পদেৰে সৈতেহে হয়।]

যেনে—

জুগোপাশ্চানমত্ৰস্তো ভেজে ধৰ্ম্মমনাতুৰঃ।

অগ্ৰধ্ববাদে সোহৰ্থমসক্তঃ স্তুতমন্ত্ৰভূৎ ॥

(তেওঁ (দিলীপ) ভীত নোহোৱাকৈ আত্মৰক্ষা কৰিছিল, আৰ্ত্ত নোহোৱাকৈ ধৰ্ম পালন কৰিছিল, গৃধ্ৰুতা নোহোৱাকৈ অৰ্থ সংগ্ৰহ কৰিছিল আৰু অনাসক্ত হৈ স্তুতি ভোগ কৰিছিল।)

এই উদাহৰণত অত্ৰস্ততা আদিক উদ্দেশ্য কৰি আত্ম-ৰক্ষা আদিক বিধেয়ৰূপে প্ৰতিপাদন কৰা বাবে নঞ-পৰ্য্যুদাস হৈছে আৰু সেই কাৰণে নঞৰ পৰ্য্যুদাসতা উচিত হৈছে।

“অশ্রাদ্ধভোজী ব্রাহ্মণঃ” (শ্রাদ্ধীয় অন্ন ভোজন নকৰা ব্রাহ্মণ)
 “অসূর্য্যাম্পশ্চা ব্রাহ্মদাৰাঃ” (অসূর্য্যাম্পশ্চা ব্রাহ্মমহিষী)—এনে ক্ষেত্ৰত
 নিষেধসূচক নঞ্ সমাসৱদ্ধ হৈ থকাতো প্ৰসজ্যপ্ৰতিষেধৰূপে পৰিগণিত
 হৈছে; সেইদৰে ‘অমুক্তা’ ইয়াতো সমাসগ্ৰন্থ হোৱা সত্ত্বেও নঞ্ৰ
 , প্ৰসজ্যপ্ৰতিষেধত্ব হ’ব পাৰে;—এনেকৈ ক’ব নোৱাৰি। ‘অশ্রাদ্ধভোজী
 ব্রাহ্মণঃ’ আদি উদাহৰণতো যদি ভোজন আদি-কপ ক্ৰিয়াংশৰ সৈতে
 নিষেধসূচক নঞ্ৰ সম্বন্ধ হয়, তেতিয়াহে নঞ্ৰ প্ৰসজ্য প্ৰতিষেধ
 হ’ব (কিয়নো ক্ৰিয়াৰ সৈতে যুক্ত নঞ্ৰৰহে প্ৰসজ্যপ্ৰতিষেধত্ব
 হয়)। কিন্তু ইয়াত (অশ্রাদ্ধভোজী আদিত) তেনে হোৱা নাই।
 বিশেষ্যৰূপে প্ৰধান হৈ থকা ‘শ্রাদ্ধভোজী’ আদি কৰ্ত্তাংশৰ সৈতেহে
 নঞ্ৰ সম্বন্ধ হৈছে।

[ক্ৰিয়াৰ সৈতে সম্বন্ধ হ’লে নঞ্ৰৰ প্ৰাধান্য আৰু প্ৰসজ্যপ্ৰতিষেধত্ব হয়, ক্ৰিয়াৰ
 বাহিৰে অন্য পদৰ সৈতে সম্বন্ধ হ’লে নঞ্ৰৰ গৌণতা আৰু পৰ্য্যুদাসত্ব হয়। ‘অশ্রাদ্ধ
 ভোজী’ কথাফাকিত নঞ্ৰৰ সম্বন্ধ ভোজন ক্ৰিয়াৰ সৈতে হোৱা নাই, হৈছে
 ‘শ্রাদ্ধভোজী’ এই বিশেষ্যৰ সৈতেহে। গতিকে ‘অশ্রাদ্ধভোজী’ত নঞ্ৰ পৰ্য্যুদাস
 ৰূপেহে প্ৰতীয়মান।]

এই ক্ষেত্ৰত নঞ্ৰৰ পৰ্য্যুদাসতাৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

“কৰ্ত্তৃকাৰকত ইন্ প্ৰত্যয় হোৱা বাবে (শ্রাদ্ধ—
 ভূজ্ + ইন্ = শ্রাদ্ধভোজী) কৰ্ত্তা শ্রাদ্ধভোজনশীল
 বুলি প্ৰতীয়মান হৈছে; কেৱল শ্রাদ্ধ ভোজন
 ক্ৰিয়াৰ বোধ হোৱা নাই।”

[“শ্রাদ্ধভোজী” ইয়াত “ব্ৰতাতীক্ষ্যমোচ্চ” এই সূত্ৰ অনুসাবে আতীক্ষ্য
 অৰ্থত ইন্ (গিনি) প্ৰত্যয় হোৱা বাবে শ্রাদ্ধভোজী মানে, যি প্ৰায়ে শ্রাদ্ধ ভোজন
 কৰে, তেওঁক বুজাইছে; কেৱল শ্রাদ্ধ ভোজন ক্ৰিয়াৰ বোধ হোৱা নাই; (ন শ্রাদ্ধ
 ভোজী = অশ্রাদ্ধভোজী) গতিকে নঞ্ৰৰ সম্বন্ধ শ্রাদ্ধ ভোজনকাৰী এই কৰ্ত্তা পদৰ
 সৈতেহে হৈছে, ক্ৰিয়াপদৰ সৈতে হোৱা নাই।]

‘অমুক্তা’ ইয়াত হ’লে নঞৰ সম্বন্ধ ক্ৰিয়াপদৰ সৈতে ; কিন্তু নঞ সমাসৰুদ্ধ হৈ থকাত গোণ হৈছে ; গতিকে বিধেয়াবিমৰ্শ দোষ হৈছে ।

ক্লিষ্টৰ আদি এই দোষবিলাক সমাসগত পদ দোষ ।

বাক্যগত দুঃশ্ৰৱত্বৰ উদাহৰণ, যেনে—

স্বৰ্ভাৰ্ত্তাক্ষঃ কদা লপ্স্য কাৰ্ত্তাৰ্থং ৰিবহে তৰ ।

(তোমাৰ বিবহত মদন-পীড়িত মই কেতিয়া কৃতার্থতা লভিম ।)

জুগুপ্সাব্যঞ্জক অশ্লীলতা :

কৃতপ্ৰৱৃতিব্যাৰ্থে কৱিৰাস্তং সমশ্লুতে ।

(অত্ৰ কবিৰ ভাব গ্ৰহণ কৰা কৱিয়ে বমিহে খায় ।)

ইয়াত ঘৃণাব্যঞ্জক অশ্লীলতা হৈছে ।

বাক্যগত নেয়াৰ্থতা :

উজ্জ্বলকমললৌহিত্যৈৱক্ৰাভিভূষিতা তনুঃ ।

(উজ্জ্বল পদ্মবাগেৰে বক্ৰা (বমণী) সকলে শৰীৰ ভূষিত কৰিছে ।)

‘কমল লৌহিত্য’ৰ অৰ্থ পদ্মবাগ, ‘ক্ৰাভিঃ’ৰ অৰ্থ বমণীসকলে, এয়ে কবিৰ অভিপ্ৰায় হোৱাত ইয়াত নেয়াৰ্থতা দোষ হৈছে ।

[‘কমল লৌহিত্য’ মানে পদ্ম ফুলৰ বক্তিতা আৰু ‘বক্ৰ’ শব্দৰ অৰ্থ বেকা, এই দুটা প্ৰচলিত অৰ্থ এৰি উপৰোক্ত অৰ্থত শব্দ কেইটা গ্ৰহণ কৰিব লগা হৈছে বা শব্দৰ তেনে অৰ্থ টানি আনিব লগা হৈছে ।]

বাক্যগত ক্লিষ্টতা :

ধন্বিলস্ত ন কস্তা প্ৰেক্ষ্য নিকামং কুবজশাৱাক্ষ্যাঃ ।

ৰজ্যত্যাপূৰ্ব্ববন্ধব্যাপ্তেৰ্মানসং শোভাম্ ॥

(খোপাৰ নহয় কাৰ দেখি অতিশয় হৰিণনয়নাৰ অমুৰবন্ত ধুনীয়াটকৈ বন্ধা মন শোভা : হৰিণনয়নাৰ ধুনীয়াটকৈ বন্ধা খোপাৰ শোভা দেখি কাৰনো মন অতিশয় অমুৰবন্ত নহয় ।)

“খোপাৰ শোভা দেখি কাৰ নো মন অমুৰবন্ত নহয়” এনে সম্বন্ধ ক্লিষ্ট ।

[পৰস্পৰ সম্বন্ধ থকা পদবোৰৰ মাজত দূৰত্বৰ ব্যৱধান থকা কাৰণে ক্লিষ্টতা দোষ হৈছে]

বাক্যগত বিধেয়াবিমৰ্শ :

“শুকাৰো হায়মের মে যদবয়ঃ.....”

(মোৰ পক্ষে ধিকাৰজনক এইটোৱেই মোৰ যে শত্ৰু... ..)
 “মোৰ পক্ষে এইটোৱেই ধিকাৰজনক” এনে অৰ্থ প্ৰতিপাদন কৰাই বক্তাৰ অভিপ্ৰায় আৰু সেইবাবে ‘ধিকাৰ’ কথাটোকি বিধেয় হ’ব লাগিছিল ; পিছে বিপৰীত শব্দ ৰচনাৰ বাবে সি গোণ হৈ পৰিল। শব্দ ৰচনা হৈছে পদদ্বয়ৰ বিপৰীত বিশ্বাস, গতিকে ইয়াত বাক্যগত বিধেয়াবিমৰ্শ দোষ হৈছে।

আনন্দয়তি তে নেত্রে যোহসৌ স্তব্ধ সমাগতঃ।

(হে স্তম্ভৰী যি তেওঁ তোমাৰ নয়নৰ আনন্দবৰ্দ্ধক, আহিছে।)

“যৎ (যি) আৰু তৎ (সি) শব্দৰ নিত্য সম্বন্ধ” এই ত্ৰায় অনুসাৰে উদ্দেশ্যৰূপে ব্যৱহৃত যৎ শব্দৰ আকাজক্ষা পৰিপূৰণৰ বাবে তৎ শব্দৰ সমানার্থক ৰূপে প্ৰযুক্ত্য ‘ইদম্, এতৎ, অদঃ’ (এওঁ, তেওঁ) এই শব্দ কেইটা বিধেয় হোৱাই উচিত। উক্ত উদাহৰণত কিন্তু তৎ শব্দৰ ওচৰত থকা বাবে অদঃ শব্দ (তেওঁ) উদ্দেশ্য যেন হৈ পৰিছে।

[যৎ আৰু তৎ শব্দৰ নিত্য সম্বন্ধ অৰ্থাৎ এটাৰ উল্লেখে ইটোকো বুজায়। “হে স্তম্ভৰী...” এই উদাহৰণত ‘যি’ উদ্দেশ্য আৰু যৎ শব্দৰ সৈতে নিত্য সম্বন্ধ হৈ থকা তৎ (তেওঁ) শব্দ বিধেয় হ’ব লাগিছিল। উদাহৰণত অৱশ্যে তৎ শব্দৰ পৰিসৰ্ত্তে অদঃ (অসৌ) ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে ; কিন্তু ইদম্, এতৎ আৰু অদঃ এই শব্দ তিনিটাৰ অৰ্থ তৎ শব্দৰ সৈতে প্ৰায় একে। গতিকে উদাহৰণত থকা ‘অসৌ’ শব্দ বিধেয় হ’ব লাগিছিল ; কিন্তু যৎ শব্দৰ লগতে থকা (যোহসৌ) বাবে ‘অসৌ’ শব্দৰ বিধেয়ত্বৰ হানি হৈছে।]

যৎ শব্দৰ ওচৰতে থকা তৎ শব্দয়ো কেৱল প্ৰসিদ্ধ বস্তুৰহে সূচনা কৰে।

[অৰ্থাৎ অদঃ শব্দৰ দৰেই যদি তৎ শব্দও যৎ শব্দৰ লগতে বা ওচৰতে থাকে, তেনেহ'লে তেনেকুৱা তৎ শব্দ বিধেয় নহয়, পূৰ্বসূচিত বস্তুৰ উল্লেখস্বৰূপ হয় ।]

যেনে—

যঃ স তে নয়নান্দকৰঃ স্তুত্ৰঃ স আগতঃ ।

(স্তুত্ৰবী, যি তেওঁ তোমাৰ নয়নৰ আনন্দদায়ক, তেওঁ আহিছে ।)

[এই উদাহৰণত যৎ শব্দৰ কাষতে থকা তৎ শব্দ বিধেয় হোৱা নাই ।]

যৎ শব্দৰপৰা কিছু দূৰত অগ্ৰ শব্দৰদ্বাৰা ব্যৱহৃত হৈ থকা তৎ ইদম্, এতৎ আদি শব্দই নিৰাকাঙ্ক্ষত বুজায় ।

যেনে—

আনন্দয়তি তে নেত্ৰে যোহধুনাসৌ সমাগতঃ

(যি তোমাৰ নয়নৰ প্ৰীতি জন্মায়, তেওঁ এতিয়া আহিছে ।)

[এই উদাহৰণত যৎ শব্দৰপৰা দূৰৈত ব্যৱহৃত হৈ থকা তৎ শব্দৰ বিধেয়ত্ব অব্যাহত থকাৰ দৰেই 'ইদম্' আদি শব্দৰ প্ৰয়োগতো বুজিব লাগিব ।]

যি ঠাইত তৎ আৰু যৎ শব্দৰ যি কোনো এটাৰ অৰ্থ থাকে, তাত যৎ বা তৎ যি কোনো এটাৰ প্ৰয়োগতে ইটো নিৰাংকাক্ষ ৰূপে প্ৰতীয়মান হয়, গাতিকে দোষ নহয় ।

যেনে,— যদি পিছৰ বাক্যত যৎ শব্দ থাকে, যৎ শব্দৰ শক্তিৰ বলতে আগৰ বাক্যত তৎ শব্দৰ অৰ্থৰ উপলব্ধি হয় ।

উদাহৰণ, যেনে —

আত্মা জ্ঞানাতি যৎ পাপম্ ।

(যি পাপ, সেইটো আত্মাই নিজেই জানে ।)

সেইদৰে—

যং সৰ্ব্বশৈলাঃ পৰিকল্প্য ৱৎসং মেৰৌ স্থিতে দোন্ধৰি দোহদক্ষে ।

ভাস্বন্তি ৰত্নানি মহৌষধীঃ ॥

(দোহন কৰ্ম্মত নিপুণ মেৰু পৰ্ব্বত ধীৰাওঁতা ৰূপে থকাত, সকলো পৰ্ব্বতে ষাৰ

দামুৰি কৰি বহুত্ববাৰণবা উজ্জল বহু আৰু মহৌষধিসমূহ দোহন কৰিছিল,
[এয়ে সেই হিমালয় ;])

এনেকুৱা উদাহৰণতো বাক্যত প্ৰযুক্ত হোৱা নাই যদিও যৎ শব্দৰ
সামৰ্থ্যবাহবা তৎ শব্দৰ অৰ্থ [অস্তুত্ববস্থাঃ দিশি দেৱতাত্মা হিমালয়ো
নাম.....] পোৱা গৈছে।

প্ৰক্ৰান্ত, প্ৰসিদ্ধ আৰু অস্তুত্বাৰ্থ এই তিনিটা ক্ষেত্ৰত অপ্ৰযুক্ত যৎ
শব্দৰ অৰ্থও তৎ শব্দৰ সামৰ্থ্যবাহবা পোৱা যায়।

ক্ৰমে উদাহৰণ, যেনে—

প্ৰক্ৰান্তবাচক তৎ শব্দ :

স হত্বা বালিনং ৰীৰন্তুৎপদে চিৰকাংক্ষিতে।

ধাতোঃ স্থান ইৰাদেশং স্তুগ্ৰীৱং সংত্ৰৱেশয়ৎ ॥

(তেওঁ [বামে] বালীক বধ কৰি ধাতুৰ ঠাইত আদেশ বহুত্বৰ দৰে
চিৰাকাংক্ষিত পদত স্তুগ্ৰীৱক প্ৰতিষ্ঠা কৰিলে।)

[এই উদাহৰণত প্ৰযুক্ত তৎ (তেওঁ) শব্দ প্ৰাকৰণিক অৰ্থৰ বোধক হৈছে
আৰু সেই বাবে অপ্ৰযুক্ত যৎ শব্দৰ অৰ্থ উপস্থিত হৈছে।]

প্ৰসিদ্ধিবোধক তৎ :

স ৱঃ শশিকলা মৌলিস্তাদাত্মায়ায়োপকল্প্যাতাম্।

(সেই চন্দ্ৰশেখৰ শিৱই আপোনালোক সকলোকে তাদাত্মা (সাযুজ্য)
দান কৰক।)

[ইয়াত প্ৰযুক্ত তৎ (সেই) প্ৰসিদ্ধাৰ্থবোধক।]

পূৰ্ব্বানুভূত পদাৰ্থৰ স্মাৰক তৎ :

তামিন্দুহৃন্দৰমুখীং হৃদি চিন্তয়ামি।

(সেই চন্দ্ৰাননা হৃন্দৰীক মই হৃদয়ত চিন্তা কৰোঁ।)

[ইয়াত তৎ শব্দ (তাম্ = সেই) পূৰ্ব্বানুভূত বস্তুৰ স্মৃচক।]

ইয়াৰ বাহিৰেও য'ত যৎ শব্দৰ কাষতে থাকিলেও ইদম্ আদি শব্দ যৎ শব্দতকৈ বেলেগ লিঙ্গ আৰু বিভক্তিত থাকে, তাতো সেই শব্দ কেইটা নিৰাকাংক্ষ হয় ; গতিকে বিধেয়াবিমৰ্শ দোষ নহয় ।

ক্ৰমে উদাহৰণ, যেনে—

ৱিভাতি যুগশাৰাক্ষী যেদং ভূৱনভূষণম্ ।

(এই যুগনয়না, যি ভূৱনৰ ভূষণস্বৰূপ, বিৰাজ কৰিছে ।)

[ইয়াত যদিও যৎ শব্দৰ ওচৰতে ইদম্ শব্দ আছে (যা + ইদম্) তথাপি যৎ শব্দ ক্ৰীৰলিঙ্গত আৰু ইদম্ শব্দ ক্ৰীৰলিঙ্গত থকাত পূৰ্বোক্ত দোষৰ প্ৰসঙ্গ হোৱা নাই ।]

ইন্দুৰ্ৱিভাতি যন্তেন দন্ধাঃ পাথিকযোষিতঃ ।

(যি চন্দ্ৰই পোহৰ দিছে, সেই চন্দ্ৰই বিবহিণী ৰমণীসকলক দন্ধ কৰিছে ।)

[ইয়াত যৎ শব্দৰ ওচৰত থকা তৎ শব্দৰ বিভক্তি বেলেগ । যঃ + তেন]

কোনো কোনো ঠাইত 'যৎ' 'তৎ' দুয়োটা শব্দৰ প্ৰয়োগ নাথাকিলেও সামৰ্থ্যৰপৰা জনা যায় ।

যেনে—

ন মে শময়িতা কোহপি ভাৰস্যেত্যাৰ্বি মা শুচঃ ।

নন্দস্য ভৱনে কোহপি বালোহস্ত্যদ্বুতপৌৰুষঃ ॥

("যোৰ মহাভাৰ দূৰ কৰোঁতা কোনো নাই", হে বহুমতী এই বুলি তুমি নাকান্দিবা । নন্দ গোপৰ গৃহত এক অদ্ভুত শক্তিসম্পন্ন বালক আছে, [সেই বালকেই তোমাৰ ভাৰ দূৰ কৰিব]) ।

এই উদাহৰণত, 'যি বালক আছে', 'সেই বালকেই তোমাৰ ভাৰ দূৰ কৰিব'—এনে অৰ্থ বাক্যৰ সামৰ্থ্যৰপৰা জনা যায় ।

যদ্ যদ্বিৰহহুঃখস্মৈ তৎ কোৱাপহৰিষ্যতি ।

(মোৰ যি যি বিৰহ হুঃখ আছে, তাক (সেই বিলাক) কোনেনো দূৰ কৰিব ?)

এই উদাহৰণত দুটা যৎ শব্দৰ এটা সাকাক্ষ বুলি 'ক'ব নোৱাৰি, কিয়নো 'যি যি' বুলি যি কোনো প্ৰকাৰে জন্মা সকলো বিৰহ হুঃখৰ

কথাকে কোৱা হৈছে ; তেনেকুৱা সৰ্ববাস্তৱক চুখৰ কথাকে ‘তাক’ বুলি তৎ
শব্দই বুজাইছে।

এনেকৈ অজ্ঞাত বাক্যগত দোষৰ উদাহৰণে বুজিব লাগিব।

পদাংশগত দোষ :

পদাংশত দুঃশ্ৰৱত্বৰ উদাহৰণ, যেনে--

তদগচ্ছ সিদ্ধৌ কুব্ধ দেৱকাৰ্য্যম্।

(তেনেহ’লে সিদ্ধি লাভ কৰিবলৈ যোৱা, দেৱ কাৰ্য্য সাধন কৰা)

[‘সিদ্ধৌ’ ইয়াত ‘দ্বৌ’ অংশ ঞ্চিকটু হৈছে।]

নিহিতার্থতা :

ধাতুমত্তাং গিৰিধন্তে।

(এই পৰ্ব্বতে ধাতুমত্তা ধাৰণ কৰিছে, অৰ্থাৎ এই পৰ্ব্বতত ধাতু আছে।)

মত্তপায়িনী নাৰী অৰ্থত প্ৰসিদ্ধ ‘মত্তা’ শব্দ মত্তপ্ প্ৰত্যয়ৰ অৰ্থত
প্ৰয়োগ হৈছে। [‘ধাতুমত্তা’ বুলি ধাতু থকা বুজাবলৈ অন্ত্যৰ্থক প্ৰত্যয়ৰ
অৰ্থ অনা হৈছে।]

অবাচকত্ব :

বৰ্ণ্যতে কিং মহাসেনো বিজয়ো যস্য তাবকঃ।

(মহাসেনৰ [কাৰ্ত্তিক] আৰু কি বৰ্ণনা কৰিম, যি তাবকাসুৰক
জয় কৰিছিল।)

এই উদাহৰণৰ ‘বিজয়ে’ শব্দ কৃত্যপ্ৰত্যয়ৰ যোগত (বি-জী+যৎ)
নিম্পন্ন হৈছে, সেই কৃত্য প্ৰত্যয়ে ক্ত প্ৰত্যয়ৰ অৰ্থ (বিজিত) প্ৰকাশ
কৰিব নোৱাৰে ; গতিকে অবাচক হৈছে।

[বিজয়ে—জয়ৰ যোগ্য, জয় কৰিব পৰা]

অল্লীলত্ব :

পাণিঃ পল্লৱপেলৱঃ

(হাত কুঁহিপাতৰ দৰে কোমল।)

ইয়াত ‘পেলৰ’ শব্দৰ আগৰ আখৰ দুটা (পেল) অঙ্গীল ।

[পেল = অণুকোষ]

নেয়াৰ্থত্ব :

সংগ্রামে নিহতাঃ শূৰা রচোবাণত্মাগতাঃ ।

(সংগ্রামত নিহত বীৰসকলে বচোবাণত্ব (গীৰ্ৰণত্ব, দেবত্ব) লাভ কৰিছে ।)

এই উদাহৰণত ‘বচোবাণ’ বুলি গীৰ্ৰাণ অৰ্থাৎ দেৱতাক বুজোৱা হৈছে ।

গীঃ (বাক্য) অৰ্থ বুজাবলৈ বচঃ শব্দৰ অৰ্থ টানি নিব লগা হৈছে, গতিকে নেয়াৰ্থত্ব দোষ ঘটিছে ।

[“গীৰ্ৰাণো দানবাবয়ঃ...” গীঃ, বাক্যই বাণ যাৰ, তেওঁ ‘গীৰ্ৰাণ’ অৰ্থাৎ দেবতা । দেৱতা বুজাবলৈ গীঃ শব্দৰ ঠাই ‘বাচ্’ শব্দৰ প্ৰায়াগ কৰিব নোৱাৰি, যদিও গীঃ আৰু বাচ্ শব্দৰ অৰ্থ একেই ।]

সেইদৰে ‘গীৰ্ৰাণ’ শব্দৰ বাণৰ ঠাইত ‘শব’ পাঠ কৰিলে (গীঃ শব) নেয়াৰ্থত্ব হ’ব ।

[শব আৰু বাণ শব্দ পৰ্য্যায়বাচক হ’লেও বাণ শব্দৰ ঠাইত শব শব্দৰ প্ৰয়োগ কৰিব নোৱাৰি ।]

“গীৰ্ৰাণ শব্দত ‘গীঃ’ আৰু ‘বাণ’ এই শব্দ দুটাৰ এটাৰো পৰিৱৰ্ত্তন কৰিব নোৱাৰি । ‘জলধি, আদি’ শব্দত হলে কেৱল পিছৰ শব্দটোহে সলাব নোৱাৰি আৰু ‘বাড়বানল’ আদিত আগৰ শব্দৰ পৰিৱৰ্ত্তন কৰিব নোৱাৰি ।”

[দুটা শব্দ লগ লাগি গঠিত শব্দবিলাকৰ ভিতৰত কিছুমান শব্দৰ ক্ষেত্ৰত শব্দ দুটাৰ এটাৰো সাল-সলনি কৰিব নোৱাৰি, কিছুমানৰ পিছৰ শব্দটো সলাব নোৱাৰি, কিছুমানৰ আগৰটো সলাব নোৱাৰি । যেনে—জলধিৰ অৰ্থ সাগৰ, (জল + ধা + কি = জলধি) ইয়াত জল শব্দ সলাই পানী বুজোৱা আন শব্দ দিব পাৰি । যেনে—উদধি (উদক + ধা + কি) ; কিন্তু পিছৰ ‘ধি’ অংশৰ সলনি কৰি

‘ধব’ (জলধব) কবি নোবাৰি, তেনে কৰিলে অশ্রু অর্থ হ’ব। সেইদৰে বড়বানলৰ অর্থ আগ্নেয়গিৰি। (বড়বা=ঘোঁৰা+অনল) এনে শব্দত বড়বাৰ পৰ্য্যায়বাচী শব্দ ব্যৱহাৰ কৰিব নোবাৰি। তেনে কৰিলে (অশ্রু+অনল=অশ্রানল) বড়বানলৰ অর্থ প্ৰকাশ নহয়। কিন্তু উক্তৰ পদ সলনি হ’ব পাৰে। যেনে বড়বাগ্নি (বড়বা+অগ্নি)।

এনেকৈয়ে পদাংশগত অশ্রুত দোষৰ উদাহৰণ যথাসম্ভৱ বুজিব লাগিব। নিবৰ্থকত্ব আদি তিনি বিধ দোষ কেৱলমাত্ৰ পদতহে সম্ভৱপৰ।

ক্ৰমে উদাহৰণ, যেনে—

নিবৰ্থকত্ব :

মুঞ্চ মানং হি মানিনি।

(মানিনী! অভিমানেই এৰা।)

ইয়াত ‘হি’ শব্দ কেৱল ছন্দ পূৰণৰ বাবেহে প্ৰযুক্ত; তাৰ একো অশ্রু অর্থ নাই।

অসমর্থত্ব :

কুঞ্জং হস্তি কৃশোদৰী।

(কৃশোদৰী ৰমণী কুঞ্জলৈ গৈছে।)

ইয়াত গমন অৰ্থত ‘হস্তি’ ক্ৰিয়া পদৰ প্ৰয়োগ হৈছে।

যদিও হন্ ধাতু গমনাৰ্থক ধাতু-গণত পঠিত, তথাপি হন্ ধাতু গমন অর্থ বুজাবলৈ অসমর্থ।

চুভ্যসংস্কাৰতা : (ব্যাকৰণৰ সংস্কাৰহীনতা)

গাণ্ডীৰী কনকশিলানিভং ভুজাভ্যামাজ্জলে বিষমৱিলোচনস্য ৰক্ষঃ।

(গাণ্ডীৰধাৰী অৰ্জুনে ত্ৰিলোচনৰ (শিৱ) কনক শিলাসদৃশ বক্ষত ছয়োখন হাতেৰ আঘাত কৰিছিল।)

এই উদাহৰণত হন্ ধাতু নিম্পন্ন ‘আজ্ঞে’ এই ক্ৰিয়া পদ আত্মনে পদত আছে। ‘আঙো যমহনঃ’ আৰু ‘স্বাক্ষকৰ্মকাচ্’ আত্মনে পদবিধায়ক এই দুটা সূত্ৰৰ মৰ্ম অমুসাৰে নিজৰ শৰীৰৰ অঙ্গ কৰ্ম হ’লে, আঙ্ উপসৰ্গ-যুক্ত হন্ ধাতু আত্মনেপদী হয়; কিন্তু ইয়াত ‘স্বাক্ষ কৰ্ম’ নোহোৱাকৈয়ে হোৱা হন্ ধাতুৰ আত্মনেপদী প্ৰয়োগ ব্যাকৰণৰ অনুশাসনৰ বিৰুদ্ধ। গতিকে ইয়াত চ্যুতসংস্কাৰতা দোষ জন্মিছে।

‘আজ্ঞে’ এই পদৰ নিজস্ব কোনো দোষ নাই, অৰ্থাৎ আজ্ঞে পদ ব্যাকৰণ-দৃষ্ট নহয়; কিন্তু অত্ৰ পদৰ সহযোগতহে এই পদ ব্যাকৰণ-দৃষ্ট হৈছে। গতিকে ইয়াক বাক্য দোষ বোলাহে উচিতনে কি?

[আজ্ঞে পদ ব্যাকৰণৰ নিয়ম অনুসাৰে সিদ্ধ পদ; গতিকে আজ্ঞে পদত স্বৰূপগত একো দোষ নাই। কিন্তু স্বাক্ষ কৰ্ম (কৰ্ত্তাৰ নিজৰ অঙ্গ এই ক্ৰিয়াৰ কৰ্ম) নোহোৱাকৈ ব্যৱহৃত হোৱাতহে আজ্ঞে পদ দূষিত হৈছে। অত্ৰ পদৰ সাহচৰ্য্যত দূষিত হোৱা বাবে ইয়াক বাক্য দোষ বুলিব লাগে, এয়ে তাৎপৰ্য্য।]

নহয়, ইয়াক বাক্যদোষ বুলি ক’ব নোৱাৰি। কিয়নো—‘দোষ-গুণ-অলঙ্কাৰ আদি শব্দগত আৰু অৰ্থ গত’—এই সিদ্ধান্ত অনুসাৰে শব্দ আৰু অৰ্থৰ অম্বয়-ব্যতিৰেকেই দোষৰ কাৰণ।

এই উদাহৰণত কেৱল আজ্ঞে পদৰহে দোষৰ সৈতে অম্বয়-ব্যতিৰেক নিয়ম দেখা যায়। অত্ৰ পদৰ সাল-সলনি কৰিলেও সেই দোষ সেই দৰেই থাকিব; গতিকে ই পদ দোষ।

[দোষ-গুণ-অলঙ্কাৰ আদিক শব্দগত আৰু অৰ্থগত বোলাৰ কাৰণ এয়ে যে সেই সেই শব্দ থকা বাবে সেই সেই দোষ-গুণ আদি হয় (অম্বয়), আৰু সেই সেই শব্দ নাথাকিলে সেই সেই দোষ-গুণো নাথাকে (ব্যতিৰেক); এয়ে শব্দৰ দোষ-গুণ আদিৰ সৈতে অম্বয়-ব্যতিৰেক সম্বন্ধ। সেই দৰে, সেই সেই সেই অৰ্থ থাকিলে দোষ-গুণ আদি হয়, নাথাকিলে নহয়। গতিকে এই অম্বয়-ব্যতিৰেক নিয়ম অনুসাৰে ‘আজ্ঞে’ পদ থাকিলেই দোষ হয় বাবে ই পদ দোষ, বাক্য-দোষ-নহয়।]

সেই দৰেই, ‘আজ্ঞে’ এই পদত আত্মনে পদৰ সলনি কৰিলে যেনেকৈ পদদোষত নাথাকে, অৰ্থাৎ ‘আজ্ঞান’ পাঠ কৰিলে সেই পদ

দোষনিযুক্ত হয়, তেনেকৈ ‘আজ্ঞে’ পদৰ প্ৰকৃতি হ’ল খাতুৰ সলনি কাৰলেও সেই পদত দোষ নাথাকে; গতিকে ই পদাংশাগত দোষো নহয়। [প্ৰকৃতি-প্ৰত্যয় দুয়োটাৰ ভিতৰত এটাৰ পৰিৱৰ্ত্তন হ’লেও যি দোষ থাকে, সেয়ে পদাংশ দোষ।]

সেই একেদৰেই পদ্য শব্দৰ পুংলিঙ্গ-প্ৰয়োগত হোৱা অপ্ৰযুক্ততা দোষো পদগত দোষ বুলি ধৰিব লাগিব।

এনেকৈয়ে প্ৰাকৃত ব্যাকৰণৰ সূত্ৰ-বিকল্প প্ৰয়োগসমূহো চ্যুত সংস্কাৰত্ব দোষৰ উদাহৰণৰূপে গণনা কৰিব লাগিব।

উক্তদোষ কেইটাৰ পৰস্পৰ পাৰ্থক্য:

কোনো কালে প্ৰয়োগ নোহোৱা অৰ্থত শব্দৰ প্ৰয়োগ হ’লে অসমৰ্থত্ব দোষ আৰু প্ৰয়োগ-বিৰল অৰ্থত শব্দৰ প্ৰয়োগ হ’লে নিহতাত্ব দোষ হয়।

অনেকাৰ্থক শব্দৰ প্ৰয়োগ-বিৰল অৰ্থত প্ৰয়োগত নিহতাত্ব আৰু একাৰ্থক শব্দৰ সকলো ঠাইত (শাস্ত্ৰ-সম্প্ৰদায়ত) প্ৰয়োগ নোহোৱা অৰ্থত প্ৰয়োগৰদ্বাৰা অপ্ৰতীতত্ব দোষ হয়। অপ্ৰযুক্তত্ব একাৰ্থক শব্দৰ ক্ষেত্ৰত আৰু অসমৰ্থত্ব অনেকাৰ্থক শব্দৰ ক্ষেত্ৰত হয়। “কুঞ্জং হস্তি ক্লশোদৰী” অসমৰ্থত্বৰ এই উদাহৰণত গমনাৰ্থত প্ৰযুক্ত হ’ল খাতুৰ পাঠ গমনাৰ্থত পোৱা যায়; [প্ৰয়োগ নাই]। কিন্তু “দিনং মে...” অবাচকত্বৰ এই উদাহৰণত প্ৰকাশময় অৰ্থত প্ৰযুক্ত দিন শব্দৰ তেনে অৰ্থ-বাচকতা দেখাই নাযায়। এয়ে অসমৰ্থত্ব আৰু অবাচকত্বৰ ভিতৰত পৰস্পৰ প্ৰভেদ। এইদৰে পদ দোষৰ সজ্জাতীয় বাক্য দোষৰ কথা কোৱা হ’ল; এতিয়া তাতকৈ সূক্ষ্মীয়া বাক্য দোষৰ কথা কোৱা হৈছে।

যেনে—

প্ৰতিকূলবৰ্ণত, লুপ্তবিসৰ্গত (বিসৰ্গ লোপ হোৱা)।

আহত-বিসৰ্গত (বিসৰ্গৰ ঠাইত ওকাৰ হোৱা)
 অধিক-পদত্ব, নূনপদত্ব, কথিতপদত্ব, হতবৃত্তত্ব
 (ছন্দোহীনতা) পতৎপ্ৰকৰ্ষত্ব (উৎকৰ্ষহীনতা),
 সন্ধিবিশ্লেষ (সন্ধি নোহোৱা), সন্ধিৰ অগ্নীলতা
 (সন্ধি হৈ অগ্নীল হোৱা), সন্ধিৰ কষ্টত্ব (সন্ধি
 হৈ উচ্চাৰণত আৰু অৰ্থবোধত কষ্ট হোৱা),
 অৰ্দ্ধান্তৰৈকপদত্ব (শ্লোকৰ আধা ভাগত অৰ্থাৎ দুটা
 চৰণত অগ্ৰ আধাৰ কোনো শব্দৰ প্ৰৱেশ)
 সমাপ্ত পুনৰাত্ততা (সমাপ্ত হোৱা বাক্যৰ আকৌ
 আৰম্ভণ), অভৱন্ত-মত-সম্বন্ধত্ব (পাৰস্পৰ
 সম্বন্ধহীনতা), অক্ৰমত্ব (ক্ৰম নথকা), অমত-
 পৰাৰ্থত্ব (দ্বিতীৰ্থ অৰ্থ অভিপ্ৰেত নোহোৱা),
 বাচ্যানভিধান (বক্তব্য প্ৰকাশ নোহোৱা),
 ভগ্ন-প্ৰক্ৰমত্ব (ক্ৰম ভাগি যোৱা), প্ৰসিদ্ধি-ত্যাগ,
 অস্থানপদত্ব (অনুচিত স্থানত পদ-বিশ্বাস),
 অস্থান-সমাসত্ব (অনুচিত স্থানত সমাস হোৱা),
 সংকীৰ্ণত্ব আৰু গতিত্ব—এই তেইশটা দোষ
 কেৱল বাক্যতহে হয় । ৪

বস-বোধৰ প্ৰতিকূলে হোৱা বৰ্ণবিশ্বাসেই প্ৰতিকূল বৰ্ণত্ব ।
 উদাহৰণ ; মোৰ ৰচনাৰপৰা, যেনে—

ওবট্টই উল্লট্টই সঅণে কহিং পি মোট্টাঅই গো

পৰিহট্টই হিঅএণ ফিট্টই লজ্জাই খুট্টই দিহীএ সা ।

(সেই বিৰহিণীয়ে শয্যাতে কেতিয়াবা গা এঙামূৰি দিছে, কেতিয়াবা আকৌ
 পৰ-চৰ নকৰাকৈ পৰি আছে, কোনো সময়ত মৰিবলৈকে মনতে কামনা কৰিছে,
 কেতিয়াবা আকৌ ধৈৰ্য্য অবলম্বন কৰিছে ।)

এই উদাহৰণত ‘ট-কাৰ’ৰ প্ৰয়োগ শৃঙ্খল ৰসৰ পৰিপন্থী ; কেৱল

শক্তি প্ৰদৰ্শনৰ বাবেহে ট-কাৰৰ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে ; গতিকে প্ৰতিকূল-বৰ্ণৰ দোষ ঘটিছে । প্ৰকৃততে এনে প্ৰতিকূল বৰ্ণৰ এক, দুই, তিনি বা চাৰিবাৰ প্ৰয়োগত তেনে বিশেষ বসভঙ্গ নহয়, সেইবাবে দোষো নহয় ।

লুপ্তবিসৰ্গত্ব :

গতা নিশা ইমা বালে ।

(বালিকা, এই নিশাবোৰ পাৰ হৈ গ'ল ।)

ইয়াত বিসৰ্গ লোপ হৈছে । [গতাঃ নিশাঃ ইমাঃ বালে ।]

আহত বিসৰ্গত্ব :

সন্ধি হৈ বিসৰ্গৰ ঠাইত 'ও-কাৰ' হোৱাই আহত-বিসৰ্গত্ব ।

উদাহৰণ ; যেনে—

ধীৰো ৰৰো নৰো যাতি ।

(শ্ৰেষ্ঠ ধীৰ মানুহজন গৈছে ।)

অধিকপদত্ব :

পল্লৱাকৃতিবক্তোষ্ঠী ।

(সেই যুৱতীৰ ওঁঠ পল্লৱৰ আকৃতিৰ দৰে বঙা)

ইয়াত 'আকৃতি' পদ অধিক হৈছে, গতিকে অধিকপদত্ব ।

সেইদৰে—

সদাশিৱং নৌমি পিনাকিনম্ ।

(পিনাকপাণি সদাশিৱক প্ৰণাম জনাওঁ ।)

ইয়াত বিশেষণ ৰূপে প্ৰযুক্ত পিনাকপাণি পদ অধিক হৈছে ।

“কুৰ্য্যাং হবস্ত্যপি পিনাকপাণেঃ” ।

(পিনাকপাণি শিৱৰো [দৈৰ্ঘ্যচ্যুতি] ঘটাব পাৰোঁ)

ইয়াত হ'লে বিশেষ অৰ্থ বুজাবলৈ পিনাকপাণি পদ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে ; গতিকে প্ৰয়োগ যুক্তিযুক্ত ।

[অস্ত্ৰৰ কি কথা, হাতত পিনাক ধৰু লৈ থকা শিৰৰো বৈৰ্য্যচ্যুতি ঘটাব পাৰে; কামদেৱৰ শক্তিমত্তাৰ পৰিচয় দিবলৈকে পিনাকপাণি শব্দৰ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে।]

নাইবা—

ৰাচমুৱাচ কোৎসঃ ।

(কোৎসই কথা ক'লে।)

ইয়াত 'বাচম্' পদ অধিক হৈছে, কিয়নো 'উবাচ' বুলি কণ্ঠতেই কথা কোৱা অৰ্থ বুজা যায়।

কোনো ঠাইত বিশেষণ প্ৰয়োগৰ বাবে এনে পদ প্ৰয়োগৰ যুক্তিযুক্ততা দেখা যায়।

যেনে—

উৱাচ মধুৰাং বাচম্ ।

(মধুৰ কথা ক'লে।)

কোনো কোনোৱে কয় যে য'ত বিশেষণ পদৰ ক্ৰিয়াবিশেষণ ৰূপে প্ৰয়োগ হয়, তেনে ঠাইতো 'বাচম্' এনে কৰ্মপদৰ প্ৰয়োগ যুক্তিযুক্ত নহয়। [অৰ্থাৎ তাতো অধিকপদত্ব দোষ হয়]

যেনে—

উৱাচ মধুৰং ধীমান্ ।

(ধীসম্পন্ন মানুহজন মধুৰভাৱে কৈছিল।)

[ইয়াত 'মধুৰং' ক্ৰিয়া-বিশেষণ হৈছে; গতিকে 'বাচম্' কৰ্মপদৰ প্ৰয়োগ অনাবশ্যক। "উৱাচ মধুৰং বাচং ধীমান্" এই বাক্যত অধিক পদত্ব দোষ ঘটিব।]

ব্যুৎপত্তি :

যদি মৰ্য্যাপিতা দৃষ্টিঃ কিং মমেন্দ্ৰতয়া তদা ।

(যদি মোৰ প্ৰতি দৃষ্টিপাত কৰা, তেনেহলে মোৰ ইন্দ্ৰপদ লাভ কৰাৰ প্ৰয়োজন কি ?)

এই উদাহৰণত প্ৰথমতে 'ভূমি' (ভূয়া) পদ থাকিব লাগিছিল, নথকা বাবে ন্যূন-পদৰ দোষ হৈছে।

পুনৰুক্ততা :

বতিলীলাশ্ৰমং ভিস্তে সলীলমনিলা রহন্।

(সাবলীলভাবে বল! বতাহে বতিলীলাৰ শ্ৰম দূৰ কৰিছে।)

ইয়াত লীলা শব্দ পুনৰুক্ত হৈছে।

এনেকৈ—

জঙ্ঘুরিসং ধৃতরিকাশিরিসপ্ৰসূনাঃ।

(হাতত ফুলা পদুম ফুল [বিসপ্ৰসূন] লৈ থকা সৈনিকজনে পদুমৰ ঠাৰি [বিস] খাবলৈ ধৰিলে।)

ইয়াত দুবাৰ 'বিস' শব্দৰ প্ৰয়োগ নকৰি পিছৰ বাৰ সৰ্ব্বনাম পদেৰে "ধৃতপৰিস্ফুট-তৎপ্ৰসূনাঃ" এইদৰে উল্লেখ কৰা উচিত আছিল।

হতবুদ্ধতা :

হতবুদ্ধতা তিনি প্ৰকাৰে হয় --(১) ছন্দৰ লক্ষণ থকা সত্বেও অশ্ৰাৱ্য হোৱা, (২) বসৰ অনুকূল নোহোৱা আৰু (৩) পাদৰ শেষত থকা লঘুস্বৰ গুৰুস্বৰত পৰিণত নোহোৱা। ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

হন্ত সততমেতস্যা হৃদয়ং ভিস্তে মনোভয়ঃ কুপিতঃ।

(হায় ! কামদেৱে ক্ৰুদ্ধ হৈ সদায় এই বৰ্গীৰ হৃদয় বিদাৰণ কৰিব লাগিছে।)

[এই কবিতা ফাকি আৰ্ঘ্য। ছন্দত ৰচিত যদিও শুনাত অনুষ্টুপ যেনহে লাগে।]

অয়ি ময়ি মানিনি মা কুক মানম্।

(মানিনী ! মোৰ ওপৰত অভিমান নকৰিবা।)

প্ৰজটিকা নামৰ এই ছন্দ হাশ্ববসৰহে অনুকূল।

বিকসিতসহকাৰভাৰহাৰি

পৰিমল এষ সমাগতো' রসন্তঃ।

(ফুলি থকা আমাৰ মলৰ সৌৰভ বহন কৰা এয়া বসন্ত কাল আহিছে।)

ইয়াত প্ৰথম পাদৰ শেষত থকা হাৰি শব্দৰ ‘ই-কাৰ’ (ব+ই) দীৰ্ঘ হব লাগিছিল ; কিন্তু দীৰ্ঘ হোৱা নাই। ছন্দঃ শাস্ত্ৰ অনুসাৰে পাদৰ শেষত থকা হ্ৰস্ব স্বৰো দীৰ্ঘ হয় বুলি যে কোৱা হৈছে, সেয়া কেৱল গ্লোকৰ দ্বিতীয় আৰু চতুৰ্থ পাদৰ ক্ষেত্ৰতহে প্ৰযোজ্য।

[অৰ্থাৎ দ্বিতীয় আৰু চতুৰ্থ পাদৰ অন্তত থকা হ্ৰস্ব স্বৰেহে দীৰ্ঘ-স্বৰত পৰিণত হয়, প্ৰথম আৰু তৃতীয় পাদৰ অন্তত থকা হ্ৰস্ব স্বৰ দীৰ্ঘ নহয়।]

কেৱল বসন্ততিলক আদি কেইটামান ছন্দৰ ক্ষেত্ৰতহে প্ৰথম আৰু তৃতীয় চৰণৰ অন্তত থকা হ্ৰস্বস্বৰ দীৰ্ঘস্বৰত পৰিণত হয়। গতিকে ‘হতবৃত্ততা’ দোষ দূৰ কৰিবলৈ কবিতাফাকিৰ পাঠ এনে হোৱা উচিত—

“ৱিকসিতসহকাৰভাৰহাৰি

প্ৰমুদতসৌৰভ আগতো ৱসন্তঃ।”

[এই পাঠ হ’লে সংযুক্ত ‘প্ৰ’ ৰ আগত থকা ‘হাৰি’ ৰ হ্ৰস্ব ‘ই’ দীৰ্ঘ হ’ব। সংযুক্ত বৰ্ণৰ পূৰ্বত থকা হ্ৰস্ব স্বৰ দীৰ্ঘ হয়।]

নাইবা—

অগ্ৰাস্তা গুণৰত্নবোহণভূৱো ধন্যা মৃদগৈৱ সা

সন্তাৰঃ খলু তেহু এৱ ৱিধিনা যৈৰেষ সৃষ্টো যুৱা।

শ্ৰীমৎকান্তিজুবাং দ্বিষাং কৰতলাং শ্ৰীণাং নিতম্বম্বলাং

দৃষ্টে যত্ৰ পতন্তি মৃচ্ছমনসামস্ত্ৰাণি ৱস্ত্ৰাণি চ ॥

(বিধাতাই যি উপাদেনেৰে এই যুগলক সৃষ্টি কৰিছে, সেইবোৰ স্বকীয়া উপাদান, যি যুক্তিকাৰে এওঁক নিৰ্মাণ কৰিছে সিও অগ্ৰ যুক্তিকা আৰু এওঁৰ গাত যি গুণ-বহু বিৰাজ কৰিছে, তাৰ উৎপত্তি ভূমিও স্বকীয়া। এওঁক দেখিলে মৃচ্ছমতি শত্ৰুৰ হাতৰপৰা (ভয়ত) অস্ত্ৰ সৰি পৰে আৰু লাৰণ্যময়ী শ্ৰীমতীসকলৰ নিতম্বৰ বস্ত্ৰও (কামনাত) স্তলকি পৰে।)

এই কবিতাফাকিৰ চতুৰ্থ চৰণৰ ‘ৱস্ত্ৰাণি চ’ পদৰ ব্যৱহাৰত ছন্দৰ গাধনি শিথিল যেন শুনা হৈছে। তাকে সলাই ‘ৱস্ত্ৰাণ্যপি’ পাঠ কৰিলে বৰ্ণক্ৰম সংহত হয় আৰু তেতিয়া দোষ নহয়।

কাব্যপ্ৰকাশকাৰে এনে দোষক ‘অপ্ৰাপ্তগুণভাৱান্ত লঘু’ (পাদৰ শেষত থকা লঘু স্বৰ গুণক স্বৰত পৰিণত নোহোৱা) দোষ বুলি কৈছে। প্ৰকৃততে ছন্দঃ শাস্ত্ৰৰ নিয়ম ৰক্ষা কৰা সত্ত্বেও অপ্ৰাপ্য হোৱা দোষ বুলিহে আনসকলে কয়।

পতৎপ্ৰকৰ্ষভা : (ক্ৰমে উৎকৰ্ষ কমি যোৱা)

প্ৰোজ্জলজ্জলনজ্জালা-বিকটোকসটাচ্ছটঃ।

স্থাসাক্ষিপ্তকুলস্ফাভং পাতু ৰো নৰকেশৰী ॥

(দেদীপ্যমান অগ্নিশিখাতুল্য বিস্তৃত আৰু বিপুল কেশৰ স্তম্ভোদ্ভিত, যুগ্মৰ নিখাসেৰে কুলাচল কঁপাই তোলা নৰসিংহই তোমালোকক ৰক্ষা কৰক।)

এই উদাহৰণত অনুপ্ৰাসৰ উৎকৰ্ষতা ক্ৰমে পৰি গৈছে।

সন্ধিৰ বিল্লিষ্টভা : (সন্ধি নকৰাকৈ থকা)

দলিতে উৎপলে এতে অক্ষিণী অমলাঙ্গি তে।

(হে স্তম্ভৰী ! তোমাৰ নয়নযুগলে উৎপলক চেৰ পেলাইছে।)

এইদৰে কেবা ঠাইতো সন্ধি নকৰাকৈ থাকিলেহে সন্ধিৰ বিল্লিষ্টতা দোষ হয়।

[এবাৰ সন্ধি নকৰাকৈ থাকিলে দোষ নহয়। “দলিতে...” এই উদাহৰণত কেবা ঠাইতো সন্ধি কৰা হোৱা নাই। (দলিতে+উৎপলে+এতে+অক্ষিণী+অমলাঙ্গি) গতিকে ইয়াত দোষ হৈছে।]

ছন্দোভঙ্গৰ ভয়ত ব্যাকৰণৰ অনুশাসন উলঙ্ঘ্য কৰি এবাৰ সন্ধি নকৰাকৈ থাকিলেও দোষ হয়।

যেনে—

ৰাসৱাশা মুখে ভাতি ইন্দুশ্চন্দনৱিন্দুবৎ।

(পূৰ্ব দিশত চন্দ্ৰ চন্দনৰ ফোঁটিৰ দৰে জ্বলি কি আছে।)

[ইয়াত ভাতি+ইন্দুৰ সন্ধি হ’ব পৰা সত্ত্বেও ছন্দোভঙ্গৰ ভয়ত সন্ধি কৰা হোৱা নাই।]

সজ্জিত অল্লীলতা :

চলণামৰচেষ্টিতঃ । (উদ্ধত ভাৱে উৰি যোৱা)

এই উদাহৰণত 'চলন্ + ডামৰ' এই শব্দ দুটাৰ সজ্জি হৈ 'চলণামৰ' ৰূপে ঘৃণাব্যঞ্জক অল্লীল হৈছে ।

[লণ্ডা শব্দই পুৰীষ বা পুকৰাজৰ অৰ্থ উচ্চাৰণ-সাদৃশ্যত বহন কৰে ।]

সজ্জিব ক্লীষ্টত্ব :

উৰ্ব্বাসাৱত্ৰ তৰ্ব্বালী মৰ্ব্বন্তে চাৰ্ব্বৱস্থিতিঃ ।

(মকভূমিৰ এই প্ৰান্তভাগত অতি মনোৰম ঘন বৃক্ষবান্ধিয়ে বিৰাজ কৰিছে ।)

ইয়াত সজ্জি হৈ অৰ্থবোধ কষ্টসাধ্য হৈছে ।

[উৰ্ব্বা + অৰ্সো + অত্ৰ, তৰ্ব্ব + আলী, মৰ্ব্ব + অন্তে, চাৰ্ব্ব + অৱস্থিতিঃ ।]

অৰ্দ্ধাস্তবৈকপদত্ব :

ইন্দুৱিভাতি কৰ্পূৰগোবৈৰ্ধৱলয়ন্ কৰৈঃ ।

জগন্মা কুক তদ্বজ্জি মানং পাদানতে শ্ৰিয়ে ॥

(লাহৰী, চন্দ্ৰই কৰ্পূৰ-গোৰ কিৰণাবলীৰে জগৎখন ধোৱাই পেলাইছে ; শ্ৰিয়ে, তোমাৰ ভৱিত পৰা মোৰ ওপৰত অভিমান নকৰিব ।)

এই কবিতাফাকিৰ দ্বিতীয়াৰ্দ্ধত থকা 'জগৎ' শব্দ প্ৰথমার্দ্ধতহে থাকিব লাগিছিল ।

সমাপ্ত পুনৰাস্তভা :

নাশয়ন্তো ঘনধ্বাস্তং তাপয়ন্তো বিয়োগিনঃ ।

পতন্তি শশিনঃ পাদা ভাসয়ন্তঃ ক্ষমাতলম্ ॥

(নিবিড় অন্ধকাৰ দূৰ কৰি, বিবহীসকলক সন্তপ্ত কৰি চন্দ্ৰৰ কিৰণ পৰিছে আৰু ধবণীতল উদ্ভাসিত কৰিছে ।)

ইয়াত তৃতীয় পাদতে বাক্য সমাপ্ত হৈছে ; পিছে চতুৰ্থ পাদ পুনৰাই গ্ৰহণ কৰাত সমাপ্তপুনৰাস্তভা দোষ হৈছে ।

অন্তৰঙ্গত সম্বন্ধ :

যেনে—

যা জয়শ্ৰীৰ্মনোজন্তু যয়া জগদলঙ্কৃতম্ ।

যামেণাক্ষীং রিনা প্রাণা রিফলা মে কুতোহত সা ॥

(যি বমণী কামদেৱৰ জয়লক্ষ্মী, যি জগৎ অলঙ্কৃত কৰিছে [জগতৰ অলঙ্কাৰ]
যি এণাক্ষীৰ (হৰিণনয়না) অবিহনে মোৰ প্ৰাণ নিফল ; তেওঁ আজি ক'ত ?)

এই উদাহৰণত যৎ শব্দেৰে উল্লেখ কৰা বাক্যকেইটা পৰস্পৰ নিৰপেক্ষ ;
গতিকৈ এটা যৎ শব্দৰ সৈতে সংযুক্ত এণাক্ষী শব্দৰ (যামেণাক্ষীং) অস্ত্ৰ-
বিলাকৰ সৈতে সম্বন্ধ নহয় ; যদিও কবিয়ে তাকে বুজাব খুজিছে ।

“যাং রিনামী বৃথা প্রাণা এণাক্ষী সা কুতোহত মে ।”

(যাৰ অবিহনে মোৰ প্ৰাণ ধাৰণ মিছা, মোৰ সেই এণাক্ষী এতিয়া ক'ত ?)

এইদৰে ক'লে, তৎ শব্দোপক্ৰান্ত বাক্যৰ ভিতৰুৱা এণাক্ষী শব্দৰ
যৎ শব্দোপক্ৰান্ত সকলোবোৰ বাক্যৰ সৈতে সম্বন্ধ হ'ব ।

নাইবা—

ঈক্ষসে যৎ কটাক্ষেণ তদা ধ্বী মনোভরঃ ।

(হৃন্দৰী, তুমি যে কটাক্ষপাত কৰা, তেতিয়া কামদেৱে ধ্বু হাতত লয় ।)

ইয়াত ‘যৎ’ (যে) শব্দৰ সৈতে ‘তদা’ (তেতিয়া) শব্দৰ সম্বন্ধ
নহয় । সেই সম্বন্ধ ঘটাবলৈ “ঈক্ষসে চেৎ” (যদি চোৱা) এনে পাঠহে
যুক্তিযুক্ত ।

নাইবা—

জ্যোৎস্নাচয়ঃ পয়ঃপূৰস্তাৰকা কৈৰৱাণি চ ।

ৰাজ্জতি ব্যোমকাসাৰ-ৰাজহংসঃ সুধাকৰঃ ॥

(জ্যোৎস্নাকপ জলবাণিৰে পৰিপূৰ্ণ আকাশ-সৰোবৰত তৰাবিলাকে পত্নমৰ দৰে
আৰু চন্দ্ৰই ৰাজহংসৰ দৰে বিৰাজ কৰিছে ।)

এই উদাহৰণত থকা ব্যোমকাসাৰ শব্দ সমাস হৈ থকা বাবে গোণ হৈছে আৰু সেইবাবে সেই শব্দৰ সকলোবোৰ শব্দৰ সৈতে সম্বন্ধ হোৱা নাই।

[ব্যোমকাসাৰ শব্দৰ বাজহংস শব্দেৰে সৈতে সমাস হোৱাত কবিৰ অভিপ্ৰেত অৰ্থ প্ৰকাশ হোৱা নাই। অসমীয়া ভাঙনি অভিপ্ৰেত অৰ্থ অনুসাবেহে কৰা হৈছে।]

বিধেয়াবিমৰ্শ দোষৰ সৈতে এই দোষৰ পাৰ্থক্য এনে : বিধেয়াবিমৰ্শ দোষত বিধেয় অংশৰেহে প্ৰাধান্য নাথাকে, ইয়াত প্ৰধান ভাৱে উল্লেখ হ'বলগীয়া কাসাৰ (সবোবৰ) পদৰ [অন্ত পদৰ সৈতে সমাস হোৱাত] প্ৰধান ভাৱে প্ৰতীতি জন্মা নাই আৰু সেইবাবে কাসাৰ শব্দৰ অঙ্গ স্বৰূপ 'পয়ঃপূৰ' আদি সকলোবোৰ শব্দাৰ্থৰ প্ৰতীতিত বাধা জন্মিছে; ফলস্বৰূপে সমগ্ৰ বাক্যার্থতে বিবোধ থকা যেন দেখা যায়।

অন্ত উদাহৰণ :

অনেন ছিন্দতা মাতৃঃ কণ্ঠঃ পৰশুনা তৱ।

বৰ্দ্ধম্পদ্বিঃ কৃপাণোহয়ং লজ্জতে মম ভাৰ্গৱ ॥

(হে ভাৰ্গৱ, মাতৃকণ্ঠ-ছেদনকাৰী তোমাৰ এই কুঠাৰৰ প্ৰতিস্পৰ্দ্ধা হ'বলৈ মোৰ তবোৱালে লাজ পাইছে।)

ইয়াত পৰশুবামক নিন্দা কৰাই কবিৰ অভিপ্ৰায়, কিন্তু কুঠাৰৰ ওপৰত আৰোপ কৰিব খোজা মাতৃ-কণ্ঠ ছেদনৰ কৰ্ত্তব্য, কুঠাৰত প্ৰযোজ্য নহয়; গতিকে কবিৰ অভিপ্ৰায় সিদ্ধ হোৱা নাই। [সেইবাবে ইয়াতো অভৱনমতসম্বন্ধ দোষ হৈছে।] এয়ে প্ৰাচীন আচাৰ্য্য সকলৰ মত।

[পৰশুবামেহে মাতৃ-কণ্ঠ ছেদন কৰিছিল; পৰশুবাম কৰ্ত্তা, পৰশু কৰণ। কিন্তু উক্ত কবিতাকাকিত পৰশুকে মাতৃ-কণ্ঠছেদনৰ কৰ্ত্তাৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে; গতিকে কৰ্ত্তব্য সিদ্ধ হোৱা নাই আৰু পৰশুবামৰ প্ৰতি প্ৰযুক্ত গৰ্হাও প্ৰকাশ হোৱা নাই।]

আধুনিক আচাৰ্য্যসকলৰ মতে হ'লে পৰশুৰু নিন্দা কৰাবন্ধাৰা
পৰশুৰামৰ অতিশয় নিন্দনীয়ত্বহে ইয়াত প্ৰকাশ হৈছে।

অক্ৰমতা :

সময় এৰ কৰোতি বলাবলং প্ৰাণগদন্ত ইতীৰ শৰীৰিণাম্।

শবদি হংসবরাঃ পৰ্বতীকৃতশ্বৰময়ুবময়ু বমণীয়তাম্ ॥

(কালেই সকলো প্ৰাণীৰ ওপৰত নিজৰ প্ৰভাৱ বিস্তাৰ কৰে—এই কথাৰ
ঘোষণা কৰিবলৈ কে যেন শবৎ কালত হাইব মাত কৰুৱা আৰু ম'ৰাৰ মাত
শুৱলা হয়।)

এই কৰিতাফাকিত 'কালেই সকলো প্ৰাণীৰ ওপৰত নিজৰ প্ৰভাৱ
বিস্তাৰ কৰে'—এই উক্তিৰ পিছতে 'যেন' শব্দ থাকিব লাগিছিল ;
'ঘোষণা কৰিবলৈকে' ইয়াৰ পিছত 'যেন'ৰ প্ৰয়োগ উচিত হোৱা নাই।

সেইদৰেই—

দ্বয়ং গতং সম্প্ৰতি শোচনীয়তাং সমাগমপ্ৰাৰ্থনয়া পিনাকিনঃ।

কলাঃ চ কাস্তিমতী কলারতন্তুমস্ত লোকস্ত চ নেত্ৰকৌমুদী ॥

(পিনাকীৰ সজলাভ কামনা কৰি সম্প্ৰতি দুটাবস্ত শোচনীয় হৈ পৰিছে ;
কাস্তিমান্ চন্দ্ৰৰ কলা আৰু তুমি সংসাৰৰ নয়নৰ জ্যোৎস্নাকপাও।)

এই উদাহৰণত 'তুমি' (তুমি) শব্দৰ পিছতে 'চ কাৰ' (ও, আৰু)
থাকিব লাগিছিল।

[আগতে কেৱল চন্দ্ৰৰ কলাহে পিনাকীৰ সজলা শোচনীয় হৈছিল, এতিয়া
পিনাকীৰ সজলাভৰ কামনাৰে তুমিও শোচনীয় হৈছা;—কবিতাফাকিৰ
অভিপ্ৰেত এই অৰ্থ প্ৰকাশৰ বাবে 'তুমি' শব্দৰ পিছতে সম্বন্ধযবাচক 'চ কাৰ'
(তুমিও) থাকিব লাগিছিল।]

অমতপৰ্য্যবতা :

“বাম-মদ্যথশ্বৰেণ তাড়িতা.....” ইত্যাদি

[সম্পূৰ্ণ শ্লোক আৰু ভাঙনি দ্বিতীয় পৰিচ্ছেদত]

ইয়াত শৃঙ্গাৰ-ব্যঞ্জক দ্বিতীয় অৰ্থ [বামেই কামদেৱ আদি] প্ৰকৃত

বসব বিবোধী হোৱাত বসব অনিষ্ট সাধন হৈছে, গতিকে দ্বিতীয় অৰ্থ অভিপ্ৰেত নহয়।

বাচ্যৰ অনভিধান :

যেনে—

ব্যতিক্ৰমলব্ধ কং মে বীক্ষ্য রামাঙ্কি কুপ্যসি ?

(হৃদয়ী, মোৰ কি লেশমান ব্যতিক্ৰম দেখি তুমি খং কৰিছা ?)

আভিপ্ৰেত অৰ্থ প্ৰকাশৰ বাবে এই কবিতাফাকিত ‘ব্যতিক্ৰমলব্ধ’ শব্দৰ পিছত ‘অপি’ শব্দৰ প্ৰয়োগ অপৰিহাৰ্য্য আছিল, পিছে প্ৰয়োগ কৰা নহ’ল।

[অভিপ্ৰেত অৰ্থ : মোৰ কিবা লেশমানো জানো ক্ৰটি দেখিছা, তুমি যে খং কৰিছা ?]

ন্যূনপদত্ব বাচক পদ একোটা কম হৈ থাকে, বাচ্যৰ অনভিধানত তেনে নহয় ; অৰ্থাৎ ‘অপি’ শব্দ স্বয়ং বাচক নহয় অগ্ৰ অৰ্থৰ পৰিপূৰকহে। এয়ে ন্যূনপদত্ব আৰু বাচ্যৰ অনভিধান দোষৰ মাজত পাৰ্থক্য।

এনেকৈয়ে অগ্ৰাণু ঠাইতো এনে দোষৰ উদাহৰণ দেখা যাব।

নাইবা—

চৰণানতকাস্তায়ান্ত্বি কোপস্তথাপি তে।

(প্ৰিয়তম চৰণত পৰি-থকা-তোমাৰ তথাপি থং ?)

এই পতাংশৰ ‘চৰণানতকাস্তাসি’ (তোমাৰ চৰণত প্ৰিয়তম পৰি থকাতো) এনে পাঠ হোৱাহে উচিত।

ভগ্নপ্ৰক্ৰমতা :

যেনে—

এরমুক্তো মস্ত্রিমুখ্যে বারণঃ প্রত্যভাষত।

(মুখ্য মন্ত্ৰীসকলে এনেকৈ কোৱাত বাৰণে উত্তৰ দিলে।)

এই পতাংশত বচ, ধাতুৰে (বচ্ + ক্ত = উক্তঃ) বক্তব্য আৰম্ভ কৰা হৈছে, গতিকে উত্তৰো বচ, ধাতুৰেই প্ৰকাশ হ’ব লাগিছিল।

গতিকে “এরমুক্তো মন্ত্ৰিমুখ্যে বারণঃ প্রত্যবোচত ।” এনে পাঠহে যুক্তিমুক্ত ।

একেটা বাক্যতে দুবাৰ বচ্ ধাতুৰ প্ৰয়োগত কথিত পদৰ দোষ হ’ব বুলি ক’ব নোৱাৰি । উদ্দেশ্য (প্ৰথমে সূচনা কৰা) আৰু প্ৰতিনিৰ্দেশ্য (পিছত উল্লেখ কৰা) বিষয়ৰ বাহিৰে অগ্ৰ ক্ষেত্ৰতহে কথিত পদৰ দোষ হয় । ওপৰৰ উদাহৰণত বচন (মন্ত্ৰীৰ কথা) আৰু প্ৰতিবচনৰ (বারণৰ উত্তৰ) উদ্দেশ্য-প্ৰতিনিৰ্দেশ্য ভাৱ আছে । [মন্ত্ৰী সকলৰ কথাৰ সূত্ৰতহে বারণে উত্তৰ দিছিল ।]

যেনে—

উদেতি সরিতা তাম্ৰস্তাম এরাশ্তমেতি সঃ ।

(ৰঙা হৈ সূৰ্য্য ওলায় আৰু ৰঙা হৈয়ে সূৰ্য্য মাৰ হয় ।)

ইয়াত যদি প্ৰথম ‘তাম্ৰ’ (ৰঙা) শব্দৰ পিছত তদৰ্থবাচক অগ্ৰ শব্দেৰে সেই অৰ্থ প্ৰতিপাদন কৰা হ’লহেতেন, তেনেহ’লে সি সূকীয়া অৰ্থ যেন হৈ পৰি অৰ্থবোধত বাধাৰহে সৃষ্টি কৰিলেহেতেন ।

নাইবা—

তে হিমালয়মামন্ত্য পুনঃ প্ৰেক্ষ্য চ শূলিনম্ ।

সিন্ধুকাশ্মৈ নিৰেষ্ঠাৰ্থং তদ্বিস্ৰষ্টাঃ খমুদযযুঃ ॥

(সেই সপ্তৰ্শিকলে হিমালয়ৰ ওচৰত বিদায় লৈ আকৌ এবাৰ ত্ৰিশূলীক সাক্ষাৎ কৰি, এওঁক কাৰ্ধ্যসিন্ধিৰ বিষয়ে জনাই, তেওঁৰপৰা বিদায় হৈ অকাশলৈ উঠি গ’ল ।)

এই কবিতাফাকিত ইদম্ শব্দ নিষ্পন্ন ‘অশ্মৈ’ (এওঁক) পদেৰে আৰম্ভ কৰা কথাৰ সমাপ্তিও ইদম্ শব্দৰ সমাৰ্থক ‘এতৎ’ বা ‘অদঃ’ শব্দেৰেহে কবিব লাগিছিল ; তৎ শব্দেৰে (তেন বিস্ৰষ্টাঃ = তদ্বিস্ৰষ্টাঃ, তেওঁৰপৰা বিদায় হৈ) সমাপ্ত কৰা যুক্তযুক্ত হোৱা নাই ।

নাইবা—

উদম্বচ্ছিন্না ভূঃ সচ পতিৰপাং যোজনশতম্ ।

(জলধি বেষ্টিত পৃথিৱী, সেই জলধিও শত যোজন-বিস্তৃত ।)

[ইয়াত প্ৰথমে ‘উদম্বৎ’ শব্দেৰে সাগৰক বুজোৱা হৈছে আৰু পিছত পৰ্য্যায়বাচী ‘অপাংপতিঃ’ শব্দেৰে তাৰে উল্লেখ কৰা হৈছে । উপক্ৰম কৰা অনুসাৰে শেষ নোহোৱাত ভগ্নপ্ৰক্ৰমতা দোষ হৈছে ।]

“মিতা ভূঃ পত্যাংপাং স চ পতিৰপাং যোজনশতম্ ।”

এই পাঠহে যুক্তিসিদ্ধ ।

[‘অপাং পত্যা’ বুলি আৰম্ভ কৰা বিষয়ৰ ‘অপাং পতিঃ’ বুলি শেষ কৰা হৈছে ।]

এইদৰেই—

যশোহিগন্তং সুখলিপ্সয়া বা মনুষ্যসংখ্যামতিৰ্ভিতুং বা ।

নিকংসুকানামভিযোগভাজাং সমুৎসুকেৰাক্ষমুপৈতি সিদ্ধিঃ ॥

(যশস্তা লাভ কৰিবলৈ ইচ্ছা কৰা, সুখৰ অভিলাষ কৰা নাইবা মানৱৰ ভিতৰত ষ্ৰেষ্ঠত্ব কামনা কৰা উত্তমশীল, উৎকৰ্ষাৰ্থীন লোকসকলৰ পক্ষে সিদ্ধি উৎসুক হৈ অহা প্ৰিয়াৰ দৰে অক্লগতা হয় ।)

ইয়াত ‘সুখলিপ্সয়া’ৰ ঠাইত ‘সুখমীহিতুং’ পাঠ হোৱা উচিত ।

[‘অধিগন্তং’ আৰু ‘অতিৰ্ভিতুং’ এই দুই তুম্ভ্ৰত্যাস্ত পদৰ মাজত একে প্ৰক্ৰমতন থকা ‘সুখলিপ্সয়া’ শব্দৰ প্ৰয়োগত ভগ্নপ্ৰক্ৰমতা হৈছে ; ইয়ো তুম্ভ্ৰ হোৱা উচিত আছিল ।]

ওপৰৰ প্ৰথম আৰু দ্বিতীয় উদাহৰণত (“এৱমুক্ত……” আৰু “তে হিমালয়ম……”) প্ৰাক্ৰম বেলেগ হৈছে । তৃতীয় উদাহৰণত (উদম্বচ্ছিন্না……) পৰ্য্যায়বাচী সূকীয়া শব্দৰ প্ৰয়োগত দোষ পৰ্য্যায়গত আৰু চতুৰ্থ উদাহৰণত (যশোহিগন্তং……) দোষ প্ৰত্যয়গত ।

এইদৰেই অন্যান্য ঠাইতো দেখা যায় ।

প্ৰসিদ্ধি ভ্যাগ :

যেনে—

ঘোৰো ৰাবিমুচাং বৰঃ ।

(মেঘৰ ভীষণ বৰ ।)

মেঘৰ গৰ্জ্জনহে প্ৰসিদ্ধি । গৰ্জ্জনৰ সলনি বৰ ব্যৱহাৰ হোৱাত
প্ৰসিদ্ধিৰ পৰিত্যাগ হৈছে ।

কথিত আছে—

“মঞ্জীৰাদিস্থ বণিতপ্ৰায়ং পক্ষিস্থ তু কৃজিতপ্ৰভৃতি ।

স্তনিত-মণিতাদি স্মৰতে মেঘাদিস্থ গৰ্জ্জিত-প্ৰমুখম্ ॥”

(নৃপ-কৰুণ আদিৰ শব্দক বৰণ, চৰাইৰ মাতক কুজন, বত্ৰীকীড়াত উচ্চাৰিত
শব্দক স্তনিত-মণিত, আৰু মেঘৰ শব্দক ঘাইকৈ গৰ্জ্জন বোলা হয় ।)

অস্থানপদতা :

যেনে—

তীৰ্থে তদীয়ে গজসেতুবন্ধাৎ

প্ৰতীপগামুত্তৰতোহস্ত গঙ্গাম্ ।

অযত্নবালৰাজনীবভূৰু

ইংসা নভোলজ্জনলোলপক্ষাঃ ।

(তেওঁৰ ঘাটত হাতীবিলাকেৰে নিৰ্মাণ কৰা সেতুৱেদি প্ৰতিকূল-বাহিনী
গজা পাব হৈ যাওঁতে আকাশেদি উৰি যোৱা হাঁহবিলাকে ডেউকা জোকাৰি
অনাগাসে কুশৰ বাবে বিছনীৰ কাম কৰিছিল ।)

এই কবিতাফাকিত ‘তদীয়ে’ (তেওঁৰ) পদৰ আগতে গজা পদৰ
ব্যৱহাৰ উচিত আছিল । [যথাস্থানত পদবিচাৰ নোহোৱা বাবে ইয়াত
অস্থানপদতা দোষ হৈছে ।]

এইদৰেই—

হিতান্ন যঃ সংশৃণুতে স কিং প্ৰভুঃ ।

(হিতাকাংক্ষীৰপৰা মুণ্ডনে যি বজাই, তেওঁ নিন্দনীয় বজা ।)

ইয়াত ‘সংশৃণুতে’ (শুনে) এই ক্ৰিয়াপদৰ আগত নিষেধাৰ্থক নঞ-
অব্যয় থকা উচিত আছিল।

কেৱল এটা পদৰ অস্থান বিস্তাৰদ্বাৰা সমগ্ৰ বাক্যটোৰে অভিপ্ৰেত
অৰ্থবোধত বিলম্ব ঘটে বুলি এই দোষ বাক্য দোষৰূপে পৰিগণিত।
এইদৰে অগ্ৰান্ত ক্ষেত্ৰতো বুজিব লাগিব।

এই প্ৰসঙ্গত কোনো কোনোৱে কয়—“পদ শব্দেৰে বাচক শব্দৰ
প্ৰয়োগৰ কথাহে কোৱা হৈছে। নিৰ্বিবাদে আৰু স্বতন্ত্ৰভাৱে অৰ্থ-
বোধনৰ শক্তি নাই বাবে নঞৰ বাচকত্ব নাই। সেইবাবে যেনেকৈ
“দ্বয়ং গতম্...” এই উদাহৰণত ‘ত্বম্’ শব্দৰ পিছত ‘চ কাৰ’ৰ প্ৰয়োগ
নোহোৱাত অক্ৰমতা দোষ হৈছে, তেনেকৈ “হিতান্ন যঃ...” এই
উদাহৰণতো অক্ৰমতা দোষহে হৈছে।

[বক্তব্যৰ তাৎপৰ্য্য এই যে ‘নঞ’, ‘চ’ আদি অব্যয়ৰ অস্থান-বিস্তাৰত অস্থান
পদতা দোষ নহয়; অক্ৰমতা দোষহে হয়। অগ্ৰান্ত বাচক পদৰ অস্থান বিস্তাৰতহে
অস্থানপদত্ব দোষ হয়। কোনো কোনো আচাৰ্য্যৰ এয়ে মত। গ্ৰন্থকাৰে এই
মত স্বীকাৰ কৰা নাই।]

অস্থান-সমালোচনা :

যেনে --

অত্ৰাপি স্তনশৈলভূৰ্গবিষমে সীমন্তিনীনাং হৃদি
স্বাতুং ৰাজ্জতি মান এষ ধিগিতি ক্ৰোধাদিৱালোহিতঃ।
প্ৰোদ্যাদ্দূৰতৰপ্ৰসাৰিতকৰঃ কৰ্ষত্যসৌ তৎক্ষণাৎ
ক্লম্বত্ৰৈবৰকোষনিঃসৰদলিশ্ৰেণী-কৃপাণং শশী ॥

(“আঃ, স্তনৰূপ শৈলভূৰ্গেৰে বিষম (ওখ-চাপৰ) হৈ থকা সীমন্তিনীসকলৰ
অন্তৰত এতিয়াও প্ৰাণৱকোপে থাকিবলৈ ইচ্ছা কৰি আছে”—এই বুলি খঙতে
যেন বঙা পৰি চন্দ্ৰই নিজৰ দূৰপ্ৰসাৰী কৰেৰে (কিৰণ, হাত) অতি শীঘ্ৰে বিকসিত
কুমুদৰ কোষৰপৰা ভ্ৰমৰ পংক্তিকৰূপ তৰোৱাল টানি উলিয়ালে।)

এই কবিতাফাঁকিৰ দুটা ভাগ। প্ৰথম ভাগ ক্ৰুদ্ধ চন্দ্ৰৰ উক্তি আৰু দ্বিতীয় ভাগ কবিৰ উক্তি। ক্ৰুদ্ধ চন্দ্ৰৰ উক্তিত সমাস নাই, কিন্তু কবিৰ উক্তিত সমাস আছে। গতিকে অস্থান-সমাসতা দোষ ইয়াত সিজিছে।

[তাৎপৰ্য্য এয়ে যে ক্ৰুদ্ধ ব্যক্তিৰ উক্তি সমাসাঢ়া হ'লে ক্ৰোধভাৱ প্ৰকাশ হয়; গতিকে ক্ৰুদ্ধ চন্দ্ৰৰ উক্তিতে সমাসবহুল হোৱা উচিত আছিল। উক্ত উদাহৰণত তাৰ বিপৰীতে কবিৰ উক্তিত সমাসৰ প্ৰাচুৰ্য্য হ'ল। সেই বাবে সমাসৰ সমাবেশ অস্থানত হ'ল।]

সংকীৰ্ণত্ব :

এটা বাক্যৰ পদৰ অগ্ৰ এটা বাক্যত অনুপ্ৰৱেশকে সংকীৰ্ণত্ব বোলা হয় যেনে—

মুখ্য চন্দ্ৰং কুবজাঙ্কি পশ্য মানং নভোহঙ্গনে

(কুবজাঙ্কী, ত্যাগ কৰা চন্দ্ৰক দেখি মান আকাশত।)

ইয়াত 'আকাশৰ চন্দ্ৰ লৈ চাই মান এৰা' এনে হোৱাহে উচিত আছিল।

সংকীৰ্ণত্ব দোষৰ ব্যাপকতা দুটা বাক্যত, কিন্তু ক্লিষ্টত্ব দোষ একেটা বাক্যৰ ভিতৰতে হয়; এয়ে সংকীৰ্ণত্বৰ ক্লিষ্টত্বৰ সৈতে পাৰ্থক্য।

গৰ্ভিততা :

এটা বাক্যৰ মাজত অগ্ৰ এটা বাক্যৰ অনুপ্ৰৱেশেই গৰ্ভিততা। যেনে—

বমণে চৰণপ্ৰান্তে প্ৰণতিপ্ৰৱণেধুনা।

ৱদামি সখি তে তত্ত্বং কদাচিন্মোচিতা ক্ৰোধঃ ॥

(স্বামীয়ে তোমাৰ চৰণপ্ৰান্তত উৎসুকভাবে প্ৰণতি জনোৱাত হে সখী, মই তোমাক আচল কথা কওঁ; এতিয়াবপৰা আৰু তুমি ধং কৰা উচিত নহয়।)

[এই কবিতাকবিৰ “.....প্রগতি জনোৱাত” আৰু “এতিয়াৰ পৰা.....
উচিত নহয়” এই দুয়ো অংশ একেটা বাক্যৰে অংশ ; তাৰ মাজতে “হে সখী.....”
এই বাক্যাংশৰ প্ৰৱেশ ঘটাত গভীৰত্ব দোষ হৈছে ।]

এতিয়া অৰ্থ দোষৰ কথা কোৱা হৈছে—

অপুষ্টিত্ব, দুষ্ক্ৰমত্ব, গ্ৰাম্যত্ব, বাহ্যত্ব, অগ্নীলত্ব, কষ্টত্ব,
অনবীকৃতত্ব, নিৰ্হেতুত্ব, প্ৰকাশিত-বিকল্পত্ব, সন্দিগ্ধত্ব,
পুনৰ্কল্পত্ব, খ্যাতিবিকল্পত্ব, বিদ্যাবিকল্পত্ব, সাক্ষাৎত্ব,
সহচৰভিন্নত্ব, অস্থানযুক্তত্ব, অবিশেষ-পৰিবৃত্তত্ব
(অবিশেষত বিশেষ উক্তি), অনিয়ম-পৰিবৃত্তত্ব
(অনিয়মত নিয়ম), বিশেষ-পৰিবৃত্তত্ব (বিশেষত
অবিশেষ), নিয়ম পৰিবৃত্তত্ব (নিয়মত অনিয়ম),
বিধ্যযুক্তত্ব (বিধি যুক্তিযুক্ত নোহোৱা), অমুবাদাযুক্তত্ব
(পশ্চাত্ত্বক্তিৰ অযুক্তিকতা) আৰু নিৰ্মুক্ত পুনৰ্কল্পত্ব
(পৰিত্যাগ কৰা বিষয়ৰ পুনৰ উক্তি) এই তেইশটা
অৰ্থদোষ ।

[এই দোষবিলাকৰ লক্ষণ উদাহৰণ প্ৰসঙ্গত ব্যাখ্যা কৰা হৈছে । উল্লেখৰ
সুবিধাৰ বাবে দোষৰ পাৰিভাষিক নামবোৰকে ৰখা হৈছে, অৱশ্যে প্ৰয়োজনীয়
ক্ষেত্ৰত নামৰ ভাঙনি আৰু ব্যাখ্যা দি সহজবোধ্য কৰা হৈছে ।]

(১) অপুষ্টিত্ব :

মুখ্য অৰ্থৰ একো উপকাৰ সাধন নকৰাকে অপুষ্টিত্ব বোলা হয় ।

যেনে—

ৰিলোকা ৰিততে বোয়ালি বিধুং মুঞ্চ কং প্ৰিয়ে ।

(বিস্তৃত আকাশত চম্ভলৈ চাই তুমি খং অভিমান এৰা ।)

এই পদ্যাংশৰ মুখ্য প্ৰতিপাত্ত, মান এৰিবলৈ কোৱা, পিছে আকাশৰ
বিশেষণৰূপে থকা ৰিস্তৃত (বিতৰ্ত) শব্দই মুখ্যার্থ সাধনত একো
সহায় নকৰে ।

অধিকপদৰ দোষত পদার্থৰ অস্বয় হওঁতেই অধিক পদৰ বাবে বাধা জন্মে, অপূৰ্ণার্থত হ'লে অর্থবোধৰ পিছত কোনো পদৰ অনুপকার্যতা দেখা যায় ; এয়ে উক্ত দুই প্ৰকাৰ দোষৰ প্ৰভেদ ।

(২) দুষ্ক্ৰমতা :

যেনে—

দেহি মে বাজিনং বাজন্ গজেন্দ্রং বাঁ মদালসম্ ।

(মহাবাজ ! মোক এটা ঘোঁৰা দিয়ক, নহলে এটা মদমত্ত হাতীকে দিয়ক ।)

হাতীটোহে প্ৰথমে খোজা উচিত আছিল, তাকে নকৰা বাবে ইয়াত দুষ্ক্ৰমৰ দোষ হৈছে ।

(৩) গ্রাম্যত্ব :

যেনে—

স্বপিহি ত্বং সমীপে মে স্বপিমোরাধুনা প্ৰিয় ।

(প্ৰিয়তম ! তুমি মোৰ ওচৰত শোৱা, মই এতিয়াই শুম ।)

এই বাক্যৰ অর্থ গ্রাম্যতা দোষত্বষ্ট ।

(৪) ব্যাহতত্ব :

কোনো বিষয়ৰ প্ৰথমে উৎকৰ্ষতা বা অপকৰ্ষতা বৰ্ণনা

কৰি পিছত যদি তাৰ বিপৰীত অর্থ প্ৰতিপাদন কৰা

হয়, তাকে ব্যাহতত্ব বোলা হয় ।

যেনে—

হৰন্তি হৃদয়ং যুনাং ন নরেন্দুকলাদয়ঃ ।

রীক্ষ্যতে যৈৰিয়ং তদ্বী লোক-লোচন-চন্দ্রিকা ॥

(নবোদিত চন্দ্ৰৰ জ্যোৎস্না আদিয়ে যুৱকৰ হৃদয় হৰণ নকৰে ; যিবিলাকে সকলো মানুহৰে নয়নৰ জ্যোৎস্নাকল্পা এই সুন্দৰীক দেখিছে ।)

এই কবিতাফাকিত কোৱা হৈছে যে যিবিলাক যুৱকৰ পক্ষে চন্দ্ৰৰ জ্যোৎস্না আনন্দদায়ক নহয়, তেওঁলোকৰ নয়নানন্দৰ বাবেই আকৌ সুন্দৰীক নয়নৰ চন্দ্রিকাকপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

[প্ৰথমে চন্দ্ৰিকাৰ অপকৰ্ষণ বৰ্ণনা কৰি পিছত উৎকৰ্ষতা প্ৰতিপাদন কৰা হৈছে বাবে ইয়াত ব্যাহতত্ব দোষ হৈছে।]

(৫) অশ্লীলত্ব :

হস্তমের প্রবৃত্তস্ত স্তকস্ত রিরবৈষণঃ ।

যথাস্ত জায়তে পাতো ন তথা পুনকল্পতিঃ ॥

(হতা) কৰিবলৈ প্ৰবৃত্ত হোৱা ছিদ্ৰাঘেযী নিশ্চল হৈ থকা পুৰুষৰ যিমান সোনকালে পতন ঘটে, সিমান সোনকালে অভ্যুত্থান নহয়।

দ্বিতীয় অৰ্থ : তাড়নত প্ৰবৃত্ত, স্তক বিদ্ৰবাঘেযী পুৰুষৰ যিমান সোনকালে পতন হয়, সিমান সোনকালে পুনৰুত্থান নহয়।)

ইয়াত দ্বিতীয় অৰ্থ অশ্লীল।

রর্থ্যোতদহর্পতির্নতু যনো ধামস্তুচ্ছং পয়ঃ

সত্যং বা সরিতুঃ স্নাতা স্তবসৰিৎপূৰো যথা প্লাৱিতঃ ।

ব্যাসস্তোক্তিষু রিখসত্যাপি ন কঃ শ্রদ্ধা ন কস্ত শ্ৰুতো

ন প্ৰত্যোতি তথাপি মুক্তহৰিণী ভাস্বন্নবীচিষপঃ ॥

(সূৰ্য্যই নিজৰ কিৰণত থকা নিশ্চল বাৰি বৰ্ষণ কৰে, মেঘে বৰষুণ নিদিয়ৈ। সটাকৈয়ে যমুনা সূৰ্য্যৰ কণ্ঠা, যি যমুনাই গঙ্গাৰ তীৰত প্লাৱনৰ সৃষ্টি কৰে। ব্যাসৰ উক্তিত কোনে বিশ্বাস নকৰে আৰু কাৰনো শ্ৰুতিৰ প্ৰতি শ্ৰদ্ধা নাই। তথাপি মুক্ত হৰিণীয়ে উজ্জল সূৰ্য্যবশ্মিত পানী থাকে বুলি বিশ্বাস নকৰে।)

সূৰ্য্যৰপৰা বৃষ্টি আৰু যমুনাৰ উদ্ভৱ হোৱাৰ কাৰণে বৰষুণ আৰু যমুনাৰ পানীও সূৰ্য্যৰপৰাই হয় বুলি এই কবিতাফাকিত প্ৰতিপন্ন কৰা হৈছে। গতিকে সূৰ্য্য-বশ্মিত জল প্ৰতীতি হোৱা উচিত। তথাপি ভ্ৰান্ত মূৰ্গীয়ে সূৰ্য্য বশ্মিক পানী বুলি নাভাবে। এই অপ্ৰস্তুত অৰ্থই দুৰ্বোধ্য, এনে স্থূলত প্ৰস্তুত অৰ্থৰ কথা কি ক'ব লাগিছে। গতিকে ইয়াত অৰ্থবোধত কষ্ট হৈছে।

[সূৰ্য্যৰপৰা বৃষ্টি হয় বুলি শ্ৰুতি আছে। “আদিত্যাং জায়তে বৃষ্টিঃ” পৌৰাণিক আখ্যান মতে যমুনা সূৰ্য্যৰ তনয়া। গতিকে বৰষুণৰ পানী আৰু

ধূনাৰ পানী সূৰ্যবপৰাই হ'ব লাগিব অৰ্থাৎ সূৰ্য্য বশ্মিত পানী আছে। শ্ৰুতি আৰু বেদব্যাসক বিশ্বাস কৰা সকলো লোকে এই কথা বিশ্বাস কৰিব। কিন্তু সূৰ্য্যৰ বশ্মিত জলভ্ৰম হয় বুলি যুগীয়ে, এই কথা বিশ্বাস নকৰে। এয়ে অপ্ৰস্তুত অৰ্থ।

এই কবিতা ফাকিৰ প্ৰস্তুত অৰ্থ এটাও আছে—অৰ্থাৎ এটা বিশিষ্ট উদ্দেশ্যে কবিতাফাকি উক্ত। সেই অৰ্থ হৈছে—নায়ক দান কৰা ধনবত্বেৰেই উপনায়িকা সমুদ্ভিশালিনী হৈছে; কিন্তু যুদ্ধা হৰিণীৰ তুল্য যুদ্ধা যুগী নায়িকাই সেই কথা দেখি ভুলিও বিশ্বাস কৰা নাই।—এয়ে হ'ল প্ৰস্তুত অৰ্থ। অপ্ৰস্তুত অৰ্থ বুজাই টান, প্ৰস্তুত অৰ্থ বুজা যে দুঃসাধ্য সেই বিষয়ে আৰু কি ক'ব লাগিছে। এনে ক্ষেত্ৰত অপ্ৰস্তুত অৰ্থৰ আশ্ৰয় লৈ প্ৰস্তুত অৰ্থৰ সূচনা কৰা হয়; গতিকে অপ্ৰস্তুত অৰ্থ সহজবোধ্য হব লাগে। কিন্তু ইয়াত গিয়ে দুৰ্বোধ্য হৈছে।]

অনবীকৃতত্ব:

সদা চৰতি থে ভান্নঃ সদা রহতি মাকতঃ ।

সদা ধন্তে ভূরং শেষঃ সদা ধীবোহিরিকথনঃ ॥

(আকাশত সূৰ্য্যই সদায় বিচৰণ কৰে, সদায় বতাহ বলে, সদায় অনন্তই পৃথিৱী ধাৰণ কৰে, সাধু সকল সদায় আত্মস্বাৰ্থপৰামুখ।)

এই উদাহৰণত সদা শব্দৰ বাবে বাবে প্ৰয়োগত অনবীকৃতত্ব দোষ হৈছে।

সদা শব্দৰ সলনি সদা শব্দৰ পৰ্য্যায়বাচী অন্ত শব্দ ব্যৱহাৰ কৰিলেও যদি বিশেষ চমৎকাৰিতা প্ৰকাশ নহয়, তেনেহ'লে তেতিয়াও এই দোষ থাকিব; গতিকে এই দোষ কথিত পদত্ব দোষতকৈ বেলেগ।

[একেটা শব্দৰ বাবে বাবে প্ৰয়োগত কথিত পদত্ব দোষ হয়, কিন্তু তেনে অৰ্থ বুজোৱা অন্ত শব্দৰ প্ৰয়োগত সেই দোষ নাথাকে। অনবীকৃতত্ব দোষত হ'লে শব্দটো সলাই সেই অৰ্থবাচক অন্ত এটা শব্দ দিলেও বিশেষ উৎকৰ্ষ সাধন নহয় আৰু দোষ থাকিয়ে যায়। যেনে—উক্ত উদাহৰণৰ 'সদা' শব্দৰ ঠাইত সৰ্বদা ব্যৱহাৰ কৰিলেও বিশেষ চমৎকাৰিত্ব সৃষ্টি নহয় বাবে দোষ দোষ হৈয়ে থাকে। এয়ে অনবীকৃতত্বৰ কথিতপদত্ব দোষৰ সৈতে পাৰ্থক্য।]

মৰীকৃত্ত্বৰ উদাহৰণ :

যেনে—

ভানুঃ সৰ্বদ্যুক্তস্তবঙ্গ এৱ বাত্ৰিন্দিৱং গঙ্কৱহঃ প্ৰয়াতি ।

ৱিভৰ্ত্তি শেষঃ সততং ধৰিত্ৰীং যষ্ঠাংশবৃত্তেৰপি ধৰ্ম্ম এষঃ ॥

(সূৰ্য্যই এবাৰহে বথত ঘোঁৰা লগাইছে, দিনে-ৰাতিয়ে বতাহ বলে, অনন্তৱে সততে ধৰিত্ৰীক ধাৰণ কৰে আৰু উৎপন্নৰ ষষ্ঠ ভাগ গ্ৰহণ কৰোঁতাৰো (বতাব) এয়ে [সদায় প্ৰজা পালন কৰা] ধৰ্ম্ম ।)

নিৰ্হেতুত্ব : (কাৰণ নোহোৱাকৈ কাৰ্য্যৰ বৰ্ণনা)

গৃহীতং যেনাসীঃ পৰিভৱভয়ান্নোচিতমপি

প্ৰভাৱাদ্ যন্তাভূন্নথলু তৱ কশ্চিন্ন ৱিষয়ঃ ।

পৰিত্যক্তং তেন ত্বমপি স্নুতশোকান্ন তু ভয়া-

দ্বিমোক্শে শস্ত্ৰ ত্বামহমপি যতে স্বস্তি ভৱতে ॥

(শস্ত্ৰ ! যিজনে অপমানৰ ভয়ত উচিত নোহোৱা সঙ্কেত তোমাক গ্ৰহণ কৰিছিল, যাৰ প্ৰভাৱত তোমাৰ অগোচৰ একো নাছিল ; সেই তোমাকো পুত্ৰ-শোকত যিজনে ত্যাগ কৰিছিল—ভয়ত নহয়, ময়ো তোমাক পৰিত্যাগ কৰিছোঁ—বিদায়ী তোমাৰ মঙ্গল হওক ।)

এই কবিতাফাকিত প্ৰথম অস্ত্ৰত্যাগৰ কাৰণৰূপে পুত্ৰ-শোকৰ উল্লেখ আছে, কিন্তু দ্বিতীয় অস্ত্ৰ ত্যাগৰ কাৰণ একো কোৱা নাই ; গতিকে নিৰ্হেতুত্ব দোষ হৈছে ।

[জ্ঞোণাচাৰ্য্যই পুত্ৰশোকত সমৰ ক্ষেত্ৰত অস্ত্ৰ ত্যাগ কৰিছিল, অশ্বখামাই অস্ত্ৰ পৰিত্যাগ কৰাৰ কাৰণ একো নাই ।]

প্ৰকাশিত-বিকল্পত্ব : (বিকল্প অৰ্থ প্ৰকাশ হোৱা)

কুমাৰন্তে নবাধীশ শ্ৰিয়ং সমধিগচ্ছতু ।

(মহাৰাজ ! আপোনাৰ কুমাৰে ৰাজ্য-শ্ৰী লাভ কৰক ।)

এই কথাফাকিত “তোমাৰ মৰণ হওক” এনে বিকল্প অৰ্থ প্ৰকাশ হোৱাত প্ৰকাশিত-বিকল্প দোষ হৈছে।

সন্নিদ্ধত :

অচলা অবলা ৱা হ্যঃ সেৱা ক্ৰাত মনীষিণঃ।

(মনীষীসকলে অচল (পৰ্বত) আৰু অবলাৰ (বমণী) ভিতৰত কিহৰ সেৱা কৰিব, কোৱা।)

এই কথাফাকিৰ কোনো প্ৰসঙ্গ নাই, গতিকে কণ্ঠতাজন শাস্ত্ৰবস প্ৰয়াসী নে শৃঙ্গাৰী নিশ্চিত নোহোৱা বাবে সন্নিদ্ধত দোষ হৈছে।

[শাস্ত্ৰবস প্ৰয়াসীয়ে অচল সেৱা কৰাৰ অৰ্থাৎ পৰ্বতত তপস্তা কৰাৰ বিষয়ে আৰু শৃঙ্গাৰীয়ে বমণী উপভোগৰ বিষয়ে কোৱা স্বাভাৱিক।]

পুনৰুক্ততা :

সহসা ৱিদধীত ন ক্ৰিয়ামৱিৱেকঃ পৰমাপদাং পদম্।

বৃণতে হি ৱিমৃশ্যকাৰিণং গুণলুকাঃ স্বয়মেৱ সম্পদঃ ॥

(হঠাতে কোনো কাম কৰা উচিত নহয়, অবিবেচনা সকলো আপদৰ মূল ; গুণলুকাৰ সম্পদে নিজেই ভাবি-গুণি কাম কৰাসকলক বৰণ কৰে।)

এই কবিতাফাকিৰ দ্বিতীয় পাদৰ অৰ্থকে দ্বিতীয়াৰ্দ্ধৰদ্বাৰা অণু প্ৰকাৰে কোৱা হৈছে, গতিকে ইয়াত পুনৰুক্ততা দোষ হৈছে।

প্ৰসিদ্ধি-বিকল্পতা :

ততশ্চচাৰ সমৰে সিতশূলধৰো হৰিঃ।

(তেতিয়া বগা শূল ধাৰণ কৰি হৰিয়ে সমৰ ক্ষেত্ৰত বিচৰণ কৰিলে।)

হৰিয়ে শূল ধাৰণ কৰা কথা সংসাৰত অপ্রসিদ্ধ।

নাইবা—

পাদাঘাতাদশোকস্তে সজ্জাতাকুৰকণ্টকঃ।

(হুম্বৰী, তোমাৰ পদাঘাতত অশোকৰ অঙ্কুৰোদগম হৈছে।)

ৰমণীৰ পদাধাতাত অশোক বৃক্ষত ফুল ফুলে বুলিহে প্ৰসিদ্ধি আছে,
অঙ্কুৰোদগম নহয় ; গতিকে ইয়াত কবি-সময়-প্ৰসিদ্ধিৰ বিৰুদ্ধতা হৈছে।

[কবি সময় = কবিৰ আচৰণ, সিদ্ধান্ত ; poetic convention]

অধৰে কবজক্ষতং মৃগাক্ষ্যাঃ ।

(মৃগাক্ষীৰ অধৰত নখক্ষত ।)

কামশাস্ত্ৰমতে অধৰত দন্তক্ষত, পয়োধৰ আদিত নখক্ষত হয় ;
কামশাস্ত্ৰৰ বিৰুদ্ধ হোৱা বাবে বিত্ৰাণবিৰুদ্ধতা হৈছে।

এইদৰে অগ্ৰ শাস্ত্ৰৰ বিৰুদ্ধ হোৱাতো প্ৰসিদ্ধিবিৰুদ্ধত্ব দোষ হ'ব।

সাকাক্ষক্ষত্ব :

ঐশম্ভা ধনুষোভঙ্গং ক্ষত্ৰম্ভা চ সমুন্নতিম্ ।

স্ত্ৰীৰত্নক কথং নাম মুগ্ধতে ভাগ্ৰোহধুনা ॥

(হৰধনু ভঙ্গ, ক্ষত্ৰিয়ৰ উন্নতি আৰু স্ত্ৰীৰত্ন (লাভ) পৰশুৰামে এতিয়া কেনেকৈ
সহি থাকিব পাৰে ?)

এই উদাহৰণত 'স্ত্ৰীৰত্নক উপেক্ষা কৰা' অৰ্থাৎ ৰামৰ স্ত্ৰীৰত্ন লাভ
সহ্য কৰে কেনেকৈ—এই কথাফাকি সাকাক্ষ হৈছে।

[পৰশুৰামে শিৱৰ ধনুভঙ্গ সহ্য কৰিব নোৱাৰা আৰু ক্ষত্ৰিয়ৰ উন্নতি সহ্য
কৰিব নোৱাৰাৰ একোটা কাৰণ আছে ; শিৱ পৰশুৰামৰ গুৰু আৰু ক্ষত্ৰিয় তেওঁৰ
শত্ৰু। কিন্তু পৰশুৰামৰ পক্ষে ৰামে স্ত্ৰীৰত্নস্বৰূপা জানকীক লাভ কৰাটো সহ্য
কৰিব নোৱাৰাৰ একো কাৰণ নাই। তেওঁ জানকীৰ পাণি-প্ৰাৰ্থিতো নহয়ই
আনকি স্ত্ৰীলাভৰ কামনাই নাই ; তেওঁ ব্ৰহ্মচাৰী। গতিকে ওপৰৰ কথাষাৰৰ
তাৎপৰ্য্য বুজা টান, সেইবাবে সাকাক্ষ ।]

সহচৰভিন্নত্ব :

সজ্জনো দুৰ্গতো মগ্নঃ কামিনী গলিতস্তনী ।

খলঃ পূজ্যঃ সমজ্যায়াং তাপায় মম চেতসঃ ॥

(দুৰ্গতিত পৰা সাধু, ওলমি পৰা স্তনৰ কামিনী আৰু সভাত সন্মানিত খলুৱা
মানুহ—এই তিনিও মোৰ মনত কেৱল কট্টহে দিয়ে ।)

এই উদাহৰণত থকা সাধু আৰু কামিনী দুয়োটাই শোভন, কিন্তু থলুৱা মানুহ অশোভন ; গতিকে ইয়াত সাহচৰ্য্য একে বিধৰ নোহোৱাত সহচৰ-ভিন্নত্ব দোষ হৈছে ।

[দোষৰূপে পৰিগণিত হোৱাৰ তাৎপৰ্য্য এয়ে যে দুৰ্গতিত মগ্ন হোৱা, স্তন ওলমি পৰা আৰু সভাত সন্মান পোৱা আদি কাৰ্য্যই মনত কষ্ট দিয়ে বুলি কোৱা নাই ; কোৱা হৈছে সেই সেই কাৰ্য্যৰ কষ্ট সকলোহে মনত কষ্ট দিয়ে । দুৰ্গতিত পৰি বিপন্ন হোৱা সাধুক দেখি নাইবা পীনোন্নতপয়োধৰা বমণীক লোলমুখী হোৱা দেখিলে মনস্তাপ জন্মা স্বাভাৱিক ; কিন্তু দুৰ্জ্জন সন্মানিত হোৱা দেখিলে তেনেকুৱা মনস্তাপৰ কাৰণ দেখা নাযায় ।]

অস্থান প্ৰযুক্তত্ব :

আজ্ঞাশক্ৰশিখাপ্ৰণয়িণী শাস্ত্ৰাণি চক্ষুৰ্নৱং

ভক্তিভূতপৰ্ভো পিনাকিনি পদং লঙ্কেতি দিৱ্যা পুৰী ।

উৎপত্তিভ্ৰহ্মিণাম্বয়ে চ তদহো নেদৃথবো লভাতে

স্ৰাচ্ছেদেষ ন বাৰণঃ ক নু পুনঃ সৰ্ব্বত্র সৰ্ব্বৈ গুণাঃ ॥

(যাৰ আজ্ঞা মুকুটৰ মণিৰ দৰে ইন্দ্ৰবো শিৰোধাৰ্য্য, যি শাস্ত্ৰজ্ঞানৰ নতুন দৃষ্টিৰে সকলো কথা চায়, যাৰ অচলা ভক্তি পশুপতি পিনাকপাণিৰ প্ৰতি, দিবা পুৰী লক্ষা যাৰ নগৰ আৰু ব্ৰহ্মাৰ বংশত যাৰ জন্ম—এনে গুণী বৰ পোৱাই টান ; কিন্তু এওঁ যদি বাৰণ (লোক উদ্বেজক) নহ'লহেতেন ! সকলো গুণ সকলোতে-নো ক'ত আছে ?)

এই কবিতাফাকি “যদি বাৰণ নহ'লহেতেন” এই খিনিতে শেষ হ'ব লাগিছিল ; [কিন্তু তাতে শেষ নকৰি পিছত দিয়া কথাফাকি অস্থানত দিয়া হৈছে ।]

[অস্থানপ্ৰযুক্তত্ব দোষ দুই প্ৰকাৰে হয় ; সমাপ্ত হ'ব লগাৰ পিছতো শব্দ যোজন আৰু সমাপ্ত নোহওঁতেই সমাপ্ত হোৱা । ওপৰৰ কবিতাফাকি প্ৰথম প্ৰকাৰ দোষৰ উদাহৰণ ।]

অধিগেষে বিশেষত্ব :

হীৰকানাং নিধেবস্ত সিদ্ধোঃ কিং বৰ্ণয়ামহে ।

(হীৰাৰ নিধান (আকৰ) সমুদ্ৰৰ কি বৰ্ণনা কৰিম ?)

হীৰাৰ আকৰ বুলি নকৈ বস্ত্ৰৰ আকৰ বুলি কোৱাহে উচিত আছিল।

[সমুদ্ৰত সকলো প্ৰকাৰ বস্ত্ৰ আছে, গতিকে বস্ত্ৰবিশেষ হীৰাৰ আকৰ বুলি ক'লে সাধাৰণভাৱে ক'ব লগা ঠাইত বিশেষভাৱে কোৱা দোষ হয়। সেইবাবে বস্ত্ৰৰ আকৰ বোলাহে ভাল।]

অনিয়মত নিয়ম :

আৱৰ্ত্ত এৰ নাভিস্তে নেত্ৰে নীলসৰোঁকহে।

ভঙ্গাশ্চ ৰলয়ন্তেন ত্ৰং লাৱণ্যামুৰাপিকা ॥

(স্তম্ভৰী তোমাৰ নাভি (নাই) কেৱল আৱৰ্ত্ত (পকনীয়া), চকুঘূৰি নীলোৎপল, আৰু ত্ৰিবলী তৰঙ্গ—এইবিলাকেৰে তুমি লাৱণ্যৰ জলাশয়।)

ইয়াত 'আৱৰ্ত্ত এব' কেৱল আৱৰ্ত্ত বা পকনীয়া বুলি সীমিত কৰা উচিত হোৱা নাই।

[নাভিৰ তুলনা অগ্ৰ বহুতৰ সৈতে হ'ব পাৰে, এনে স্থলত সেই সাদৃশ্য কেৱল আৱৰ্ত্তত সীমাবদ্ধ কৰা অমুচিত।]

বিশেষত অৱিশেষ :

যাস্তি নীলনিচোলিতঃ ৰজনীষভিসাৰিকাঃ।

(ৰাতি নীলবসনা অভিসাৰিকাসমূহ যায়।)

ইয়াত একাৰ ৰাতিৰ কথা কোৱাহে উচিত। [সেয়ে নোহোৱাত বিশেষভাৱে ক'ব লগা ঠাইত সাধাৰণভাৱে কোৱা দোষ হৈছে।]

নিয়মত অনিয়ম :

আপাতস্তবসে ভোগে নিমগ্নাঃ কিং ন কুৰ্বতে ॥

(আপাত মধুৰ [আৱন্ততে ভাল লগা] ভোগ-বিলাসত নিমগ্ন মাছেহে কি কৰিব নোৱাৰে ?)

ইয়াত 'আপাত এৰ' কেৱল আৱন্তগিতে মধুৰ এনেকৈ ক'ব লাগিছিল ; পিছে কোৱা নহ'ল।

“ব্যতিক্রমলব্ধ” এই উদাহৰণত ‘অপি’ (ও) নাই আৰু ইয়াত ‘এৰ’ (কেৱল) নাই। তেনেহ’লে দেখোন নিয়মত-অনিয়ম নামৰ এই দোষ, বাচ্য-অনভিধান (ক’বলগীয়াটো নোকোৱা) দোষৰ সৈতে একে হৈ পৰে ?

এই দুই প্ৰকাৰ দোষৰ মাজত পাৰ্থক্য কি ? এই বিষয়ে কোনোৱে কয়, নিয়মবাচক শব্দ নথকাটোৱেই ‘নিয়মত অনিয়ম’ দোষ আৰু ক’বলগীয়া শব্দ নথকাটো ‘বাচ্য অনভিধান’ দোষ—এয়ে দুয়োটাৰ ভিতৰত পাৰ্থক্য। [অৰ্থাৎ নিয়মত অনিয়ম দোষ বিশেষ ধৰণৰ আৰু বাচ্য অনভিধান সাধাৰণ ৰূপৰ। যি কোনো বাচ্য শব্দৰ অভাৱত বাচ্য অনভিধান দোষ হয় ; কিন্তু নিয়ম-ছোতক পদৰ অভাৱত নিয়মত অনিয়ম দোষ হয়। এইদৰে বহুতে কয়।]

এইটো কিছু পৰিমাণে সঁচা, কিন্তু যদি দুয়োটা দোষৰ পাৰ্থক্যৰ মূল একে হয় ; তেনে হ’লে দোষক শব্দগত আৰু অৰ্থগত ৰূপে ভাগ কৰাৰ কোনো যুক্তি নাথাকে।

[বাচ্য অনভিধানক শব্দ দোষ আৰু নিয়মত অনিয়ম দোষক অৰ্থ দোষ বোলাৰ কাৰণ একো নাথাকিব।]

তেনেহ’লে এই ক্ষেত্ৰত উপায় কি ? পাৰ্থক্য হ’ল এয়ে যে “ব্যতিক্রমলব্ধ” ইয়াত শব্দৰ উচ্চাৰণৰ লগে লগে দোষৰ স্বৰূপ উপলব্ধি হয়, কিন্তু “আপাত স্মৰসে...” ইয়াত হ’লে অৰ্থবোধৰ পিছতহে দোষৰ স্বৰূপ বুজা যায়।

[এইদৰে দুয়ো প্ৰকাৰ দোষৰ প্ৰভেদ কৰিলে প্ৰথম বিধ দোষৰ উপলব্ধি শব্দোচ্চাৰণৰ লগে লগে হোৱা বাবে সি শব্দ দোষ আৰু দ্বিতীয় বিধ দোষৰ উপলব্ধি অৰ্থবোধৰ পিছত হোৱা বাবে সি অৰ্থদোষ ; এই ব্যৱস্থা অব্যাহত হৈ থাকে।]

শব্দ দোষ আৰু অৰ্থ দোষৰ এনে বিভাগ প্ৰাচীন আলঙ্কাৰিক-সকলৰ মন্তব্য বিৰুদ্ধ বুলিও শঙ্কা কৰিব নালাগে।

শব্দৰ পৰিৱৰ্ত্তন হ'লে যি দোষ নাথাকে, সেয়ে শব্দদোষ আৰু শব্দৰ পৰিৱৰ্ত্তনতো যি দোষ থাকে, সেয়ে অৰ্থদোষ। তেওঁলোকে স্বাক্ষৰ কৰা শব্দাৰ্থদোষৰ এনে বিভাগৰো তাৎপৰ্য্যার্থ এয়ে যে—শব্দৰ পৰিৱৰ্ত্তন সহিব নোৱাৰা দোষ শব্দদোষ, আকৌ পদ আৰু অৰ্থৰ অস্বয় বোধৰ আগতে যি দোষৰ বিষয়ে বুজা যায়, সেই দোষো শব্দদোষ। অৰ্থপ্ৰতীতিৰ পিছত উপলব্ধ দোষে অৰ্থত আশ্ৰয় লৈ থাকে, অৰ্থাৎ সি অৰ্থ দোষ।

এইদৰেই 'অনিয়মত নিয়ম' আদি দোষৰো অধিক-পদত্ব আদি দোষৰ সৈতে পাৰ্থক্য বুজিব লাগিব।

[শব্দোচ্চাৰণৰ লগে লগে অধিকপদত্ব দোষ, অৰ্থ প্ৰতীতিৰ পিছত 'অনিয়মত নিয়ম' দোষ হয়।]

অমৃত পৰাৰ্থত্বৰ উদাহৰণ :

“ৰাম-মন্মথশৰেণ তাড়িতা” আদিত উক্ত দোষ যদিও অৰ্থগত, তথাপি সমগ্ৰ বাক্যকে সেই দোষে অপৰিহাৰ্য্যভাৱে ব্যাপি আছে; এই দৃষ্টি-ভঙ্গীৰে তাক বাক্যদোষ বোলা হৈছে। কিন্তু অশ্লীলত্ব আদি দোষৰ অপৰিহাৰ্য্য-ভাৱে সমগ্ৰ বাক্যতে ব্যাপকত্ব নাই, সেই বাবে অশ্লীলত্ব বাক্য দোষ নহয়।

বিধিৰ অযুক্ততা : (বিধ্যযুক্তত্ব)

আনন্দিতস্বপক্ষোহসৌ পৰপক্ষানু হনিষ্ণতি।

(নিজৰ পক্ষৰ আনন্দদায়ক তেওঁ শত্ৰুপক্ষক সংহাৰ কৰিব।)

“শত্ৰু পক্ষক সংহাৰ কৰি তেওঁ নিজৰ পক্ষক আনন্দ দিব”—কথা ফাকিৰ গঠন এনেহে হ'ব লাগিছিল।

অনুবাদ অযুক্তত্ব :

চণ্ডীশচূড়াভৰণ চন্দ্র লোকতমোহপহ।

ৱিৰহিঞাণহৰণ কদৰ্থয় ন মাং বৃথা ॥

(হে চণ্ডীশচূড়াভৰণ, সংসাৰৰ অন্ধকাৰ নাশক, বিবহীৰ প্ৰাণহাৰক চন্দ্ৰ, মোক মিছাতে ক্লেৰ্ণ নিদিবা ।)

[চন্দ্ৰ ! তুমি শিবৰ মূৰৰ চূড়াৰ অলঙ্কাৰ, তুমি সংসাৰৰ অন্ধকাৰো দূৰ কৰা অথচ তুমি বিবহীৰ প্ৰাণো সংহাৰ কৰা ; মোক কিয় মিছাতে ষাতনা দিছা]

উদাহৃত কবিতাফাৰ্কাৰ বক্তা কোনো এক বিবহী, বিবহীৰ পক্ষে কবিতাফাৰ্কাৰ তৃতীয় পাদৰ কথাষাৰ অৰ্থাৎ ‘বিবহীৰ প্ৰাণহাৰক’ এই বিশেষণ চন্দ্ৰৰ বিশেষণ ৰূপে প্ৰযুক্ত হোৱা উচিত হোৱা নাই।

[চন্দ্ৰক উদ্দেশ্য কৰি কোৱা সকলোখিনি কথাই অম্ববাদ অৰ্থাৎ চন্দ্ৰৰ উল্লেখৰ পিছত উক্ত। বক্তাৰ স্বৰূপ পৰ্যালোচনা কৰিলে ‘বিবহীৰ প্ৰাণহাৰক’ অম্ববাদ অযুক্ত হৈ পৰে ; গতিকে ইয়াত ‘অম্ববাদাযুক্তত্ব’ দোষ হৈছে ।]

মিসৃংক্ত পুনৰুক্ততা :

লগ্নং বাগবৃত্তাঙ্গ্য। স্তদৃঢ়মিহ যয়ৈৱাসিযষ্ঠ্যাৰিকণ্ঠে

মাতঙ্গানামগীহোপৰি পৰপুৰুষোঁচ দৃষ্টা পতন্তী ।

তৎসংক্ৰোহয়ং ন কিঞ্চিদগগয়তি ৱিদিং তেহস্ত তেনাস্মি দত্তা

ভৃত্যেভ্যঃ শ্ৰীনিয়োগাদ্ গদিতুমিতি গতেৱানুখিং যন্ত কীৰ্ত্তিঃ ॥

(“শোণিতলিপ্ত যি তৰোৱালে শক্ৰৰ কণ্ঠত দৃঢ়ভাবে আঘাত কৰে, যি তৰোৱাল হাতীৰ ওপৰত পৰাও শক্ৰপক্ষই দেখিছে—সেই তৰোৱালৰ প্ৰেমত আসক্ত হৈ ৰজাই মোক গণিতাই নকৰে, আনকি মোক তেওঁ ভৃত্যৰ হাতত সমৰ্পণ কৰিছে ; এই কথা আপুনি জনা উচিত” ইয়াকে সমুদ্ৰৰ আগত ক’বলৈকে যেন লক্ষ্মীৰ নিৰ্দ্দেশমতে কীৰ্ত্তি সমুদ্ৰৰ ওচৰলৈ গৈছে :

এই কবিতাফাৰ্কাৰ প্ৰথমার্দ্ধৰ দ্বিতীয় অৰ্থ এটাও আছে : অম্ববাগেৰে শক্ৰৰ কণ্ঠত নিবিড় আলিঙ্গনাবদ্ধ যি ৰমণী চণ্ডাল আদিৰ সৈতে বিপৰীত বিহাৰবতা হোৱা অম্ব পুৰুষে দেখিছে, সেই ৰমণীৰ প্ৰেমত আসক্ত হৈ ৰজাই....)

[ৰজাৰ ঘশস্ত্ৰা আসমুদ্ৰ বিস্তৃত হোৱাত ৰাজ্য-লক্ষ্মীৰ ভাৰ ৰাজ-বিষয়াৰ হাতত সমৰ্পণ কৰি ৰজা কৰ্ত্তব্যবিমুখ হৈছে ।... সমুদ্ৰ লক্ষ্মীৰ জনক, গতিকে ৰজাই নিজৰ মনোবেদনা আৰু আত্মীয় অৱহেলা পিতৃৰ আগত জনাইছে ।]

এই কবিতাফাকিত ‘ৱিদিং তে ‘অন্ত’ (আপুনি জনা উচিত) ইয়াতে সমাপ্ত হোৱা ৰূপাফাকি আকৌ “আনকি মোক তেওঁ” এইদৰে ছনাই আৰম্ভ কৰা হৈছে ।

এতিয়া ৰসবিষয়ক দোষৰ কথা কোৱা হৈছে—

ৰসৰ স্বশব্দ বাচ্যত্ব (ৰস শব্দেৰে ৰসৰ বিষয়ে কোৱা),
 স্থায়ী ভাৱৰ স্বশব্দ বাচ্যত্ব,
 সঞ্চাৰী ভাৱৰ স্বশব্দ বাচ্যত্ব,
 প্ৰকৃত ৰসৰ বিকল্প বিভাৱ আদিৰ সমাৱেশ,
 অমুভাৱৰ কষ্ট-কল্পনা,
 বিভাৱৰ কষ্ট-কল্পনা,
 অকাণ্ডত ৰসৰ বিস্তাৰ (অনবসৰত ৰসৰ বিস্তাৰ),
 অকাণ্ডত ৰসৰ উচ্ছেদ (অনবসৰত ৰসচ্ছেদ),
 পুনঃ পুনঃ ৰসদীপ্তি (বাৰে বাৰে ৰসৰ বৰ্ণনা),
 অঙ্গী ৰসৰ অননুসন্ধান (প্ৰধান ৰসৰ বৰ্ণনা নোহোৱা)
 অনঙ্গৰ কীৰ্ত্তন (প্ৰকৃত ৰসৰ উপকাৰী নোহোৱা
 অঙ্গৰ বিশদ বৰ্ণনা),
 অঙ্গৰ অতি বিস্তৃতি, (অঙ্গ ৰস-ভাৱ আদিৰ
 অতি বিস্তাৰ),
 প্ৰকৃতি বিপৰ্য্যয় আৰু অনৌচিত্য ।
 এই চৈধ্যটা ৰসবিষয়ক দোষ । ৬

ৰসৰ স্বশব্দ বাচ্যত্ব :

ৰসৰ স্বশব্দৰ অৰ্থ, ৰস শব্দ আৰু শৃঙ্গাৰ আদি শব্দ দুয়োটাই ।
 ক্ৰমে উদাহৰণ দিয়া হৈছে—

তামুদীক্ষ্য কুবজাক্ষীং ৰসো নঃ কোহপ্যজ্ঞায়ত ।

(সেই কুবজনয়নাক দেখি আমাৰ মনত এক অপূৰ্ণ ৰস জন্মিল)

[ইয়াত অল্পবাগক বস শব্দেৰে উল্লেখ কৰা হৈছে ।]

চন্দ্রমণ্ডলমালোকা শৃঙ্গাৰে মগ্নমন্তবম্ ।

(চন্দ্রমণ্ডল দেখি অন্তৰ শৃঙ্গাৰত মগ্ন হ'ল ।)

স্থায়ী ভাৱৰ স্বশব্দ বাচ্যত্ব :

যেনে—

অজায়ত বতিস্তস্ত্যত্ময়ি লোচনগোচৰে ।

(তুমি দৃষ্টিগোচৰ হোৱাত তেওঁৰ বতি জন্মিল ।)

বতি, শৃঙ্গাৰ বসৰ স্থায়ী ভাৱ, স্থায়ী ভাৱৰ উদ্দেশ্যৰ বৰ্ণনা সেই শব্দেৰেই কৰা হৈছে ।]

ব্যক্তিচৰী ভাৱৰ স্বশব্দ বাচ্যত্ব :

যেনে—

জাতা লজ্জাৱতী মুগ্ধা প্ৰিয়স্ত পৰিচুষ্মনে ।

(প্ৰিয়তমৰ চুমাৰ পৰশত কিশোৰী লাজত মুৰচি পৰিল ।)

[লাজ শৃঙ্গাৰ বসৰ ব্যক্তিচৰীভাৱ, সেই ব্যক্তিচৰী ভাৱৰ অল্পপ্ৰৱেশ স্ব শব্দেৰে নহৈ কাৰ্য্যৰ বৰ্ণনাৰে হব লাগে ।]

এই কথাফাকিৰ প্ৰথমংশৰ “জাতা লজ্জাৱতী মুগ্ধা”ৰ ঠাইত আসীন-মুকুলীতাক্ষী সা” পাঠ কৰিলে উক্ত দোষ নাথাকে, কিয়নো তেতিয়া লজ্জাৰ অল্পভাৱ চকুমুদ খাই যোৱা কাৰ্য্যৰ বৰ্ণনাৰেহে লজ্জাৰ আভাস দিয়া হব ।

প্ৰকৃত বসৰ বিকল্প বিস্তাৰ আদিৰ সম্ভাৱণ :

মানঃ মা কুক তদ্বজি জ্ঞাত্বা যৌৱনমস্থিবম্ ।

(হৃদয়বী, যৌৱন ক্ষণস্থায়ী বুলি জানি প্ৰণয়-কোপ নকৰিব ।)

এই কবিতাফাকি শৃঙ্গাৰ বসাত্মক, গতিকে ইয়াত যৌৱনৰ ক্ষণস্থায়িত্বৰ আৱেদনেৰে প্ৰণয়-কোপ পৰিত্যাগ কৰিবলৈ কোৱাটো শৃঙ্গাৰবসৰ পৰিপন্থী হৈছে । কিয়নো যৌৱনৰ অস্থিৰত্ব বৰ্ণনা শাস্ত্ৰবসৰহে অঙ্গ আৰু ই শাস্ত্ৰবসৰ বিভাৱ, গতিকে শৃঙ্গাৰ বসত প্ৰয়োগ যুক্তিস্থিত হোৱা নাই ।

অমৃতভাৱ কষ্ট কল্পনা :

ধৱলয়তি শিশিৰবোচিষি ভূৱনতলং লোকলোচনানন্দে ।

ঈষৎ ক্ষিপ্তকটাক্ষা স্মৰমুখী সা নিবীক্ষ্যতাং তস্মী ॥

[লোকলোচনৰ তৃপ্তিদায়ক শীতলবিশিষ্ট চন্দ্ৰই ধৰণীতল যেতিয়া উদ্ভাসিত কৰি তোলে, তেতিয়া অলপ কটাক্ষ দৃষ্টিৰে চোৱা ইহিমুখৰ সেই হৃদয়বীলৈ তুমি চাবা ।]

এই উদাহৰণত শৃঙ্গাৰ বসৰ উদ্দীপন বিভাৱ চন্দ্ৰদৰ্শন আৰু আলম্বন বিভাৱ বৰ্ণিত নায়িকা, এই দুয়োটাৰদ্বাৰা তেনে সময়ত নায়কৰ নায়িকা নিবীক্ষণৰ ফলৰূপে নায়িকাৰ মান অপনয়নৰূপ অমৃতভাৱৰ প্ৰতীতি অৱশেষতহে হয় গৈ ; গতিকে কষ্ট কল্পনা হৈছে ।

[অমৃতভাৱ কষ্ট কল্পনা হোৱা বাবে বসাস্বাদতো বিলম্ব হয় । কিয়নো নায়কগত অমৃতভাৱ বৰ্ণনা নোহোৱাকৈ শৃঙ্গাৰ বসৰ অভিযুক্তি হ'ব নোৱাৰে ।]

বিভাৱ কষ্ট কল্পনা :

পৰিহৰতি ৰতিং মতিং লুনীতে অলতিতৰাং পৰিৱৰ্ত্ততে চ ভূয়ঃ

ইতিৱত ৰিয়মা দশাস্ত্ৰ দেহং পৰিভৱতি প্ৰসভং কিমত্ৰ কুৰ্মঃ ॥

(এওঁ একোৱলৈকে স্পৃহা নকৰা হৈছে, ধৈৰ্য্য ধৰিব পৰা বুদ্ধিও হেৰুৱাইছে, কথা-বতৰাত স্থলন হৈছে, শয্যাত বাৰে বাৰে বাগৰিব লাগিছে, শৰীৰত বৰ কষ্ট হৈছে ; হায়, মোৰ সখিৰ বিষম অৱস্থা উপস্থিত হৈছে—মই কি কৰোঁ ?)

[কবিতাকাকিত বৰ্ণিত স্পৃহা নোহোৱা অৱস্থা কৰণ বসতো হ'ব পাৰে, অৰ্থাৎ শোকগ্ৰস্ত লোকৰো একো বিষয়লৈকে স্পৃহা নোহোৱা হয় ; তেনে স্থলত কামিনী ৰূপ বিভাৱৰ প্ৰতীতি অতি কষ্টৰ যুগতহে হয় । [তেওঁ যে প্ৰেমত আসক্ত হৈ সকলো পৰিহাৰ কৰিছে আৰু তেওঁৰ প্ৰেমৰ আলম্বন বিভাৱ যে কোনো ৰমণী, এই কথা বুজিবলৈ বহুত কল্পনা কৰিব লগা হয় ।]

অকাণ্ড ছন্দ :

(অনৱসৰত বসৰ বিস্তাৰ) যেনে—

বেণী সংহাৰ নাটকৰ দ্বিতীয় অঙ্কত অনেক বীৰ যুদ্ধত নিহত হোৱা বৰ্ণনা কৰা হৈছে আৰু সেই সময়তে ছুৰ্য্যোদনৰ ভানুমতীৰ সৈতে

শৃঙ্গাৰ বৰ্ণনাও কৰা হৈছে। গতিকে শৃঙ্গাৰ বৰ্ণনাৰ ই অমুকুল পৰিবেশ নহয়।

অকাণ্ড প্ৰধান :

(অনৱসৰত বসচ্ছেদ) ; যেনে—

বীৰ চৰিত নাটকত নগৰৰ সিংহদ্বাৰৰ ওচৰত বাঘৰ আৰু পৰশুৰামৰ ঘোৰতৰ সংগ্ৰাম আৰম্ভৰ বৰ্ণনাৰ মাজতে “কঙ্কণ সোলোকাই থৈ আহিবৰ বাবে যাওঁ” বুলি ৰাম গুচি যোৱাৰ উল্লেখ কৰাটো বসভঙ্গৰ কাৰণ হৈছে।

পুনঃ পুনঃ বসদীপ্তি :

যেনে—

কুমাৰ সম্ভৱৰ (চতুৰ্থ সৰ্গৰ) ৰতিবিলাপত।

[মহাদেৱৰ নয়নবহ্নিত মদন ভস্ম হোৱাত ৰতিয়ে বাৰে বাৰে বিলাপ কৰাত কঙ্কণ বসৰ পুনঃ পুনঃ অভিযাজ্ঞি হৈছে।]

অঙ্গীৰসৰ অনহুসঙ্কান, (প্ৰধান) চৰিত্ৰৰ বিষয়ে বিস্মৃতি আৰু তাৰফলত বৰ্ণনীয় প্ৰধান বসৰ পৰিপুষ্টিৰ অভাৱ।

যেনে—

ৰত্নাৱলী নাটিকাৰ চতুৰ্থ অঙ্কত বাভৱ্য নামৰ কণ্ঠকীৰ আগমনত সাগৰিকাৰ বিষয়ে বিস্মৃতি।

[ৰত্নাৱলী নাটিকাৰ নায়িকা সাগৰিকা ; সাগৰিকাক আলম্বন কৰি নায়ক বৎস ৰাজৰ ৰতি উৎকৃষ্ট হৈছে, উৎকৃষ্ট ৰতিৰ পৰিপূৰ্ণতা হ'লে শৃঙ্গাৰ বস হয়। সেয়ে হ'বলৈ হ'লে আলম্বন বিভাৱৰ সততে উপস্থাপন বা বৰ্ণনা আবশ্যক। উক্ত নাটিকাৰ চতুৰ্থ অঙ্কত বাভৱ্যৰ আগমনৰ পিছতে সাগৰিকা প্ৰসঙ্গ তল পৰাত বসৰ অনহুসঙ্কান হৈছে।]

অলঙ্কাৰ কীৰ্ত্তন :

(প্ৰকৃত বসৰ উপকাৰী নোহোৱা অঙ্গৰ বিশদ বৰ্ণনা)।

যেনে—

কপূৰমঞ্জৰীত বজা আৰু নায়িকাই কৰা বসন্ত-বৰ্ণনা উপেক্ষা কৰি বন্দীয়ে কৰা বসন্ত বৰ্ণনাৰ সমাদৰ কৰা হৈছে।

অঙ্গৰ অতিবিস্তৃতি :

যেনে—

কিৰাতাজ্জুনীয় কাব্যত সুৰাঙ্গনাৰ বিলাস বৰ্ণনা।

[অনঙ্গৰ কীৰ্ত্তন আৰু অঙ্গৰ অতি বিস্তৃতিৰ মাজত পাৰ্থক্য এয়ে যে প্ৰকৃত বস বা অঙ্গী বসৰ পৰিপোষক নোহোৱা অঙ্গৰ বৰ্ণনা হ'লে অনঙ্গ-কীৰ্ত্তন আৰু অঙ্গী বসৰ পৰিপোষক অঙ্গৰ অতি বিশদ (অনাবশ্যক ভাবে দীঘলীয়া) বৰ্ণনা হ'লে অঙ্গৰ অতি বিস্তৃতি দোষ হয়।]

প্ৰকৃতি বিপৰ্য্যয় :

প্ৰকৃতি অৰ্থাৎ নায়ক আদি দিব্য, অদিব্য আৰু দিব্যা-দিব্য—এই তিনি প্ৰকাৰ।

এই তিনি প্ৰকাৰ নায়কৰ স্বৰূপ ধীৰোদাত্ত আদি হোৱা উচিত। সেই ধীৰোদাত্ততাও ক্ৰমে উত্তম, মধ্যম, আৰু অধমৰূপে পৰ্য্যবসিত হ'ব লাগে। এইবিলাকৰ ভিতৰত যি যেনেকুৱা হ'ব লাগে, সেই নায়কৰ তেনে বৰ্ণনা নকৰিলেই প্ৰকৃতিবিপৰ্য্যয় দোষ হয়।

[স্বৰ্গবিহাৰী দিব্য নায়ক, দেৱতা গন্ধৰ্ব্ব আদি ; অদিব্য নায়ক মৰ্ত্ত্যবিহাৰী, দুঃখ আদি ; দিব্যা-দিব্য নায়ক হ'ল স্বৰ্গবিহাৰী হৈয়ো মানবোচিত গুণাচাৰ সম্পন্ন বা মানৱ হৈয়ো দেৱাচাৰসম্পন্ন।

এই নায়কসমূহ ধীৰোদাত্ত, ধীৰোদ্ধত, ধীৰ প্ৰশান্ত আৰু ধীৰ ললিত আদি হ'ব পাৰে। যি শ্ৰেণীতে নপৰক দিব্য নায়কৰ উত্তমত্ব, অদিব্য নায়কৰ অধমত্ব আৰু দিব্যাদিব্য নায়কৰ মধ্যমত্ব প্ৰকাশ হ'ব লাগে। এইদৰে গুণ আৰু কাৰ্য্যৰ বৰ্ণনা হ'লে, বৰ্ণনা প্ৰকৃতিৰ সৈতে সমঞ্জস হয় ; যদি বৰ্ণনা ইয়াৰ বিপৰীত হয়, তেন্তে সি প্ৰকৃতিৰ বিপৰীত হয় আৰু তেতিয়া তাকে প্ৰকৃতি বিপৰ্য্যয় বোলা হয়।]

উদাহৰণ ; যেনে—

ধীৰোদাত্ত নায়ক বামৰ ধীৰোদাত্ত নায়কৰ দৰে লুকাই থাকি বালী বধ।

নাইবা—

কুমাৰ সম্ভৱত উত্তম দেৱতা পাৰ্বতী-পৰমেশ্বৰৰ সন্তোগ শৃংগাৰ বৰ্ণনা।

কোনোৱে “পাৰ্বতী-পৰমেশ্বৰৰ সন্তোগ বৰ্ণনা পিছু-মাতৃৰ সন্তোগ বৰ্ণনাৰ দৰে অত্যন্ত অলুচিত” বুলি কয়।

[পাৰ্বতী-পৰমেশ্বৰক “জগতঃ পিতৰো” বুলি কালিদাসেও বন্দনা কৰিছে ; এনে স্থলত কুমাৰ সম্ভৱৰ অষ্টম সৰ্গত শিব-পাৰ্বতীৰ সন্তোগ বৰ্ণনা কৰা একান্ত অশোভনীয় হৈছে বুলি কাব্য প্ৰকাশকৰ মন্তব্য ভট্টই কৈছে।]

অজ্ঞাত অনোচিভ্য :

দেশ-কাল আদিৰ যেনে বৰ্ণনা হ’ব লাগে, সেয়ে নহৈ তাৰ বিপৰীত বৰ্ণনা হ’লে অনোচিভ্য দোষ হয়। সেয়ে হ’লে সমগ্ৰ কাব্যই অসত্য ৰূপে প্ৰতিভাসিত হ’ব আৰু তেতিয়া কাব্যৰ (অধ্যয়ন অধ্যাপনৰদ্বাৰা লোক-চৰিত্ৰৰ বিষয়ে) যাৰ শিক্ষা হ’ব লাগে, তেওঁলোকক কাব্যৰ প্ৰতি আকৰ্ষণ কৰা অসম্ভৱ হৈ পৰিব।

ইয়াৰ বাহিৰে সুকীয়া অলঙ্কাৰ দোষৰ অস্তিত্ব সম্ভৱপৰ নহয়। ‘ইয়াৰ বাহিৰে’ কথাষাৰৰ অৰ্থ হৈছে ওপৰত কৈ অহা দোষবোৰৰ বাহিৰে।

উপমা অলঙ্কাৰত উপমাৰ সাদৃশ্যহীন আৰু অসম্ভৱ বৰ্ণনাত, উপমানৰ জ্ঞাতিগত নাইবা প্ৰমাণগত নূনত্ব আৰু অধিকত্বৰ বৰ্ণনাত, অৰ্থান্তৰগ্ৰাস অলঙ্কাৰত উৎপ্ৰেক্ষিতাৰ্থৰ সমৰ্থনত অলঙ্কাৰ দোষ হয় ; কিন্তু এই সকলোবোৰ দোষ অলুচিতাৰ্থত্ব দোষৰ ভিতৰতে পৰে।

[গতিকে সুকীয়াকৈ এইবোৰক অলঙ্কাৰ দোষৰূপে গণনা কৰাৰ একো প্ৰয়োজন নাই।]

ক্ৰমে উদাহৰণ দিয়া হৈছে—

প্ৰস্থামি কাৰাশশিনং ৱিততাত্ৰৰশ্মিম্।

(মই এনে কাব্য চন্দ্ৰ প্ৰণয়ন কৰিছোঁ, যাৰ অৰ্থৰশ্মি বিস্তৃত হৈ পৰিছে।)

এই উপমালঙ্কাৰত উপমান-উপমেয়ৰ সাধাৰণ ধৰ্ম্য প্ৰসিদ্ধ নহয়, গতিকে কাব্যৰ সৈতে চন্দ্রৰ আৰু অৰ্থৰ সৈতে বশ্মিৰ সাদৃশ্য নাই। এনে বৰ্ণনা অনুচিত।]

প্ৰজ্জ্বলজ্জলধাৰাৱৎ নিপতন্তি শৰাস্তৱ ।

(প্ৰজ্জ্বলিত জলধাৰাৰ দৰে তোমাৰ শৰবোৰ পৰিছে ।)

[এই উপমা অলঙ্কাৰত অসম্ভৱ দোষ হৈছে ; জলধাৰা কেতিয়াও নজলে ।]

চণ্ডাল ইৱ বাজাসৌ সংগ্ৰামেহধিক-সাহসঃ ।

(সেই বজা চণ্ডালৰ দৰে যুদ্ধত অতি সাহসী ।)

[এই উপমা অলঙ্কাৰত উপমেয় (বজা) তকৈ উপমানৰ (চণ্ডাল) জ্ঞাতিগত ন্যূনত্ব থকাত অনুচিতাৰ্থত্ব দোষ হৈছে ।]

কৰ্পূৰখণ্ড ইৱ বাজতি চন্দ্রবিস্বম্ ।

(চন্দ্রবিষ কৰ্পূৰ খণ্ডৰ দৰে জ্বলি থাকি আছে ।)

[ইয়াত উপমেয়তকৈ উপমান পৰিমাণত সৰু হোৱাত প্ৰমাণগত ন্যূনত্ব আৰু সেইবাবে অনুচিতাৰ্থত্ব দোষ হৈছে ।]

হৰৱল্লীলকণ্ঠোহয়ং বিৰাজতি শিখাৱলঃ ।

(মহাদেৱৰ দৰে নীলকণ্ঠ এই ম'ৰাটোৱে চালি ধৰিছে ।)

[এই উপমাত উপমেয়তকৈ উপমানৰ জ্ঞাতিগত আধিক্যৰ বাবে অনুচিতাৰ্থত্ব দোষ হৈছে ।]

স্তনৱজ্জি সমানৌ তে ।

(তোমাৰ স্তনযুগল দুটা পৰ্ব্বতৰ সমান)

[ইয়াত উপমেয়তকৈ উপমানৰ প্ৰমাণগত আধিক্যৰ বাবে অনুচিতাৰ্থত্ব দোষ হৈছে ।]

দিৱাকৰাদ্ৰক্ষতি যো গুহাসু লীনং দিৱাভীতমিৱাক্ৰাবম্ ।

ক্ষুদ্ৰেহপি নুনং শৰণং প্ৰাপন্নে মমত্বমুচ্চৈঃ শিবসং সতীৰ ॥

(এয়ে সেই হিমালয়, যি দিনৰ পোহৰলৈ ভয় কৰি গুহাত লুকাই থক। এন্ধাৰক বন্ধা কৰে ; ক্ষুদ্ৰজনো আশ্ৰয় প্ৰাৰ্থী হলে মহিমাত উচ্চাশৰ হৈ থকাজনবো মমতা জয়ে।)

এনেকুৱা ক্ষেত্ৰত অৰ্থান্তৰ গ্ৰাস অলঙ্কাৰত উৎপ্ৰেক্ষিত অৰ্থ অসম্ভৱ ৰূপে প্ৰতিত ; গতিকে সেই (বিশেষ) অৰ্থ (সামান্য বিধিৰে) সমৰ্থন অৱচিত।

[কবিতাফাকিৰ প্ৰথমোক্ত উৎপ্ৰেক্ষা অলঙ্কাৰ আৰু দ্বিতীয়াৰ্জত অৰ্থান্তৰগ্ৰাস অলঙ্কাৰ। অলঙ্কাৰৰ দ্বিভাষীতি বাস্তৱ নহয়, উৎপ্ৰেক্ষিত ; গতিকে অসম্ভৱ। অসম্ভৱৰূপে প্ৰতিভাসমান এই বিশেষ অৰ্থকে ‘মহৎ লোকও শৰণাৰ্থী ক্ষুদ্ৰজনৰ প্ৰতিও মমতা প্ৰকাশ কৰে’ বুলি এই সাধাৰণ কথা ফাকিৰে সমৰ্থন কৰা হৈছে। কিন্তু এনে সমৰ্থন অৱচিত। বাস্তৱৰূপে প্ৰতিভাসমান বিষয়বহে সমৰ্থন যুক্তি সঙ্গত।

সাধাৰণ উক্তিক বিশেষ উক্তিৰে বা বিশেষ উক্তিক সাধাৰণ উক্তিৰে সমৰ্থন কৰিলে অৰ্থান্তৰগ্ৰাস অলঙ্কাৰ হয়।]

যমকৰ দোষ :

শ্লোকৰ কেৱল তিনিপাদত যমকৰ প্ৰয়োগ হ'লে যি দোষ হয়, সেই দোষ অপ্ৰযুক্তৰ দোষ। যেনে—

সহসালিজ্ঞৈঃ স্নিগ্ধৈঃ সহ সা কুঞ্জমন্দিৰম্ ।

উদিতো বজ্জনী নাথে সহসা যাতি স্তন্দৰী ॥

(চন্দ্ৰ উদয় হ'লত স্নেহপৰায়ণ সখীয়েকহঁতৰ সৈতে সেই স্তন্দৰী হাঁহি-মুখে তৎক্ষণাত লতাকুণ্ডলৈ গ'ল।)

[১ সহসা, হােনেন সহ যা সা = সহসা, হাঁহি মুখীয়া ; সহ-সা, সহ (সৈতে) সা (তেওঁ) = সখীয়েকহঁতৰ সৈতে তেওঁ ; সহসা = তৎক্ষণাত, হঠাৎ।]

উৎপ্ৰেক্ষাগত দোষ :

উৎপ্ৰেক্ষা অলঙ্কাৰত উৎপ্ৰেক্ষা বুজাবলৈ যথা শব্দ ব্যৱহাৰ কৰিলে যি দোষ হয়, সেয়ে অবাচকৰ দোষ।

যেনে—

এষ মূৰ্ত্তো যথা ধৰ্ম্মঃ ক্ষিতিপো বক্ষতি ক্ষিতিম্ ।

(এই বজাই মূৰ্ত্তিমান্ ধৰ্ম্মৰ দৰে পৃথিৱী বক্ষা কৰিছে ।)

[এই উদাহৰণত 'যেন মূৰ্ত্তিমান্ ধৰ্ম্ম' এনে অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিবলৈ যথা (দৰে) শব্দ ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে, প্ৰকৃততে 'যথা' শব্দই সেই অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিব নোৱাৰে ; গতিকে অবাচকত্ব দোষ হৈছে ।]

অমুপ্ৰাসগত দোষ :

এইদৰেই অমুপ্ৰাস অলঙ্কাৰত বৃত্তিবিৰুদ্ধ বৰ্ণৰ প্ৰয়োগত হোৱা দোষ প্ৰতিকূল-বৰ্ণত্ব দোষৰ ভিতৰত পৰে । যেনে—

“ওবট্টই উল্লট্টই” ইত্যাদি ।

উমা অলঙ্কাৰত উপমান-উপমেয়ৰ সাধাৰণ ধৰ্ম্মৰ আধিক্য বা ন্যূনতা অধিকপদত্ব আৰু ন্যূনপদত্ব দোষৰ ভিতৰতে পৰে ।

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

সাধাৰণ ধৰ্ম্মৰ আধিক্য :

নয়নজ্যোতিষা ভাতি শঙ্কুভূতি-সিতদ্যুতিঃ ।

রিছ্যত্যেৱ শবন্ মেঘো নীলরাবিদখণ্ডধৃক্ ॥

(ভঙ্গ্য বিভূষিত হৈ শুভ্ৰ কান্তি হোৱা শঙ্কুৰে নয়নৰ জ্যোতিৰে বিৰাজ কৰিছে ; ঠিক জেনিবা এচপৰা নীলা ডাৱৰত বিজুলীয়েহে চিক্ মিকাই আছে ।)

এই কবিতাফাকিত ভগৱান্ মহাদেৱৰ নীলকণ্ঠ প্ৰতিপাদন কৰিবৰ বাবে প্ৰযুক্ত চতুৰ্থ পাদ “নীলরাবিদ-খণ্ডধৃক্” অধিক হৈছে ।

সাধাৰণ ধৰ্ম্মৰ ন্যূনত্ব :

কমলালিঙ্গিতস্তাৰ-হাৰ-হাৰী মুৰং দিবন্ ।

রিছ্যদিভূষিতো নীলজীমূত ইৱ ৰাজতে ॥

(কমলাৰ আলিঙ্গনাবদ্ধ আৰু বিলোলিত হাৰেৰে মনোহৰ হোৱা মুৰাৰিয়ে বিদ্যুদ্ভিষিত শ্ৰামল মেঘৰ দৰে শোভা কৰিছে ।)

ইয়াত উপমান বলাকাযুক্ত বুলি কোৱা উচিত আছিল।

[এই কবিতাফাকিত উপমান ‘বিছাদিভূষিত নীলা মেঘ’ আৰু উপমেয় “কমলাৰ আলিঙ্গনাবদ্ধ আৰু বিলোলিত হাৰেৰে মনোহৰ মুৰাৰি।” শ্ৰামল মেঘৰ সৈতে শ্ৰামল কান্তিৰ মুৰাৰি, স্বৰ্ণাভ বিছাতৰ সৈতে কাঞ্চনগোৰী কমলাৰ উপমান-উপমেয় তাৰ সিদ্ধ হৈছে ; কিন্তু উপমেয়ত থকা “বিলোলিত হাৰ”ৰ তুলনা উপমানত একো নাই, গতিকে সেই নূনতা পূৰ কৰিবলৈ “বলাকাপংক্তি বিৰাজিত নীলা মেঘ” এইদৰে বৰ্ণনা কৰা উচিত।

সেই উপমা অলঙ্কাৰতে হোৱা উপমান-উপমেয়ৰ লিঙ্গ-বচনৰ পাৰ্থক্য, আৰু কাল-পুৰুষ-বিধিৰ বৈষম্যৰ দোষ ভগ্নশ্ৰুতমতা দোষৰ ভিতৰতে পৰে।

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

লিঙ্গ ভেদ :

সুধেৰ ৰিমলচন্দ্ৰঃ।

(সুধাৰ দৰে ৰিমল চন্দ্ৰ।)

[উপমান স্ত্ৰীলিঙ্গ আৰু উপমেয় পুংলিঙ্গ।]

বচনভেদ :

জ্যোৎস্না ইৰ সিতা কীৰ্ত্তিঃ।

(জ্যোৎস্নাবিলাকৰ দৰে শুভ্ৰ কীৰ্ত্তি।)

[উপমান বহুবচনত আৰু উপমেয় এক বচনত আছে।]

কাল বৈষম্য :

কাপ্যভিগা তয়োৰাসীদ্ ব্ৰজতোঃ শুদ্ধৱেশয়োঃ।

হিমনিমুক্তয়োৰ্যোগে চিত্ৰাচন্দ্ৰমসোৰিৰ ॥

(শুদ্ধ বৈশেৰে আশ্ৰমলৈ যোৱা দিলীপ আৰু সুদক্ষিণা দুয়োৰে হিমমুক্ত চন্দ্ৰ আৰু চিত্ৰাৰ দৰে এক অপূৰ্ণ শোভা প্ৰকাশ পাইছিল।)

হিমমুক্ত চিত্ৰা আৰু চন্দ্ৰৰ ভেঁনে শোভা যে তেতিয়া হৈছিল এনে নহয়, সেই শোভা সদায় থাকে ; গতিকে উপমানৰ সৈতে উপমেয়ৰ সাধৰ্ম্যত কালবৈষম্য হৈছে ।

ক্ৰিয়াৰ পুৰুষ-বৈষম্য :

লতের বাজসে তস্থি ।

(স্তম্ভৰী, তুমি লতাৰ দৰে শোভা কৰিছা ।)

লতাই সদায় শোভা কৰে, তুমি শোভা কৰিছা ; গতিকে ইয়াত উপমান-উপমেয়ৰ সাধাৰণ ধৰ্ম্মত পুৰুষ-বৈষম্য হৈছে ।

বিধি-বৈষম্য :

চিৰং জীৱতু তে সূৰ্য্যমাকণ্ডেয়মুনিৰ্যথা ।

(মাৰ্কণ্ডেয় মুনিৰ দৰে তোমাৰ পুত্ৰ চিৰজীৱী হওক ।)

মাৰ্কণ্ডেয় মুনি চিৰজীৱী হৈয়ে আছে, সেইবাবে তেওঁৰ বিষয়ে “চিৰং জীৱতু” (চিৰজীৱী হওক) এনে প্ৰয়োগ হ’ব নোৱাৰে । এনে প্ৰয়োগ হোৱাত উপমান-উপমেয়ৰ বিধি-বৈষম্য হৈছে ।

[“মাৰ্কণ্ডেয় মুনি: জীৱতি” “তব সূহ: জীৱতু”--এই দুটা ভিন্ন বিধিৰ ক্ৰিয়া পদ “জীৱতু” একে পদেৰে সামৰি থোৱাত বিধিগত বিষমতা দোষ আৰু তাৰদ্বাৰা ভগ্ন প্ৰক্ৰমতা দোষ হৈছে ।]

কিন্তু উপমান-উপমেয়ৰ লিঙ্গ আৰু বচন বেলেগ বেলেগ হোৱা সত্ত্বেও য’ত দুয়োৰে মাজত থকা সাধাৰণ ধৰ্ম্মৰ কোনো বৈষম্য নহয়, তাত এনে দোষ নহয় ।

ক্ৰমে উদাহৰণ দিয়া হৈছে—

মুখং চন্দ্ৰ ইরাভাতি ।

(মুখ চন্দ্ৰৰ দৰে জিলিকি আছে ।)

[এই উদাহৰণত মুখ ক্ৰীৰ লিঙ্গ আৰু চন্দ্ৰ পুংলিঙ্গ ; তথাপি ‘ভাতি’ (জিলিকি থকা) উপমান-উপমেয়ৰ এই সাধাৰণ ধৰ্ম্মত একো বৈষম্য ঘটা নাই ।

গতিকৈ উক্ত প্ৰকাৰ দোষ ঘটা নাই। ওপৰৰ উদাহৰণবিলাকৰ সৈতে এই উদাহৰণৰ পাৰ্থক্য এয়ে যে সেইবিলাকত বৈষম্য উপমান উপমেয়ৰ সাধাৰণ ধৰ্মগত। কিন্তু ইয়াত বৈষম্য উপমান উপমেয়গত, সাধাৰণ ধৰ্মত একো বৈষম্য নাই।]

তদ্বেশোহসদৃশোহিহ্যাভিঃ স্ত্ৰীভিৰ্মধুৰতাভূতঃ ।

দধতে স্ম পবাং শোভাং তদীয়া বিন্ৰমা ইব ॥

(অন্ত্ৰ বৰণীতকৈ বেলেগ এই স্তম্ভবীৰ ৰূপ এনে অনিৰূচনীয়া ৰূপে মনোমোহা যে এওঁৰ বিলক্ষণ হাব-ভাৱো অন্ত্ৰ বৰণীতকৈ বেলেগ আৰু তদনুৰূপ শোভা ধাৰণ কৰিছে।)

[ইয়াত ‘তদ্বেশ’ এক বচন, ‘অসদৃশঃ’ ‘মধুৰতাভূতঃ’, বহুবচন।]

আগৰ উদাহৰণসমূহতকৈ এই দুটা উদাহৰণৰ পাৰ্থক্য এয়ে যে উক্ত উদাহৰণবোৰত উপমান-উপমেয়ৰ ভিতৰত যি কোনো এটাৰ সৈতেহে সাধাৰণ ধৰ্মৰ অৱয় সিদ্ধি হয়; গতিকে প্ৰস্তুত অৰ্থ যে সম্পূৰ্ণৰূপে প্ৰকাশ নহয়—এইটো একেবাৰে স্পষ্ট।

এনেকৈ অনুপ্ৰাসৰ বিফলতাৰপৰা হোৱা দোষ, অপুৰুষাৰ্থ দোষ।

যেনে—

অনুবৰণন্ মণিমেখলমৰিবলশিঞ্জানমঞ্জুমঞ্জীৰম্ ।

পৰিসৰণমৰুণচৰণে বৰণৰণকমকাৰণং কুৰুতে ॥

(স্তম্ভবী, অলকক্ৰকৰঞ্জিত তোমাৰ বঙা চৰণৰ খোজে প্ৰতি মণি মেখলাই অবিৰলভাৱে চট্, চট্, আৰু নৃপৰে কণ্ঠজুগু শব্দ কৰি মিছাতে মোৰ মনত উৎকণ্ঠা জন্মাইছে।)

[ইয়াত অনুপ্ৰাসে প্ৰস্তুত অৰ্থ প্ৰকাশত একো উপকাৰ নাই বাবে অপুৰুষাৰ্থ দোষ হৈছে।]

এইদৰে সমাসোক্তি অলঙ্কাৰত বৰ্ণনীয় ছয়োটা বিষয়ৰ সাধাৰণ বিশেষণৰপৰাই দ্বিতীয় অৰ্থৰো প্ৰতীতি হয়, তাকে আকোঁ অন্ত্ৰ শব্দেৰে প্ৰকাশ কৰিলে পুনৰুক্ত্য দোষ হয়। অপ্ৰস্তুত-প্ৰশংসা অলঙ্কাৰত

ব্যঞ্জনাবধাৰাই প্ৰস্তুত অৰ্থটো বুজা যায় ; এনেস্থলত অত্ৰ শব্দেৰে সেই অৰ্থ প্ৰকাশ কৰিলে পুনৰুক্তিৰ দোষ হয় । ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

অনুৰাগৱন্তমপি লোচনয়োৰ্দ্ধতং ৰপুঃ স্নুখমতাপকৰম ।

নিৰকাসয়ত্ৰিমপেতৱন্তুং ৰিয়দালয়াদপৰদিগ্গণিকা ॥

(পশ্চিম দিশৰূপ গণিকাই অনুৰাগবৃদ্ধ (বঙা), নয়নৰ স্নুখকৰ আৰু শীতল সূৰ্য্যকো বহুহীন (বশ্মিহীন আৰু ধনহীন) দেখি গগনৰূপ বাসভৱনপৰা বাহিৰ কৰি উলিয়াই দিলে ।)

[এই কবিতাফাৰিত সমাসোক্তি অলঙ্কাৰ আছে । ‘অনুৰাগবৃদ্ধম্’ ‘অপেতৱ-
ন্তম্’ আদি বিশেষণ সূৰ্য্য আৰু কামুক পুৰুষ উভয়ৰে সাধাৰণ বিশেষণ । এনে
বিশেষণৰ সহায়তে পশ্চিম দিশে বশ্মিহীন অন্তৰ্গামী বক্তব্যৰ্থ ধাৰণ কৰা সূৰ্য্যক
আকাশপৰা বহিষ্কাৰ কৰা, অনুৰাগহীন আৰু ধনহীন কামুকক গণিকাই বহিষ্কাৰ
কৰা কাৰ্য্যৰ নিচিনা । গণিকাই ধনহীন হ’লে অনুৰাগী প্ৰণয়ীকো যে বহিষ্কাৰ
কৰে এনে অৰ্থ বুজা যায় । গতিকে পশ্চিম দিশে গণিকাৰ দৰে আচৰণ কৰিছে
বুলি কোৱাটো পুনৰুক্তি হৈছে ।]

আহুতেষু ৰিহঙ্গমেষু মশকো নায়ান্ পুৰো ৰাৰ্য্যতে

মধ্যে ৱা ধুৰি ৱা ৱসন্ত্ৰণমৰ্ণিধন্তে মণীনাং ধুৰম্ ।

খত্ৰোতোহপি ন প্ৰকম্পতে প্ৰচলিতুং মধোহপি তেজস্বিনাম্

ধিক্ সামান্যমচেতসং প্ৰভূমিৰানামৃষ্টতত্ত্বান্তৰম্ ॥

(চৰাইক মাতোতে মহো যদি (নিজকে চৰাই বুলি ভাবি) তালৈ আহে
কোনেও তাক বাধা নিদিয়, মণিৰ গণনাত যদি কোৱা মণিয়েও (নিজকে মণি
বুলি) মণিৰ মাজত বা আগত ঠাই লয়হি, কোনোও তাত হকা-বাধা নকৰে,
জ্যোতিষ্কৰ মাজত সোমাবলৈ জোনাকী পৰৱায়ো (নিজকে জ্যোতিষ্ক বুলি ভাবি)
সাহ কৰিব পাৰে ; নিজৰ স্বৰূপ আৰু পাৰ্থক্যৰ বিষয়ে পৰ্যালোচনা নকৰা বিবেকহীন
বজাৰ দৰে নিজকে অগ্ৰৰ সমান বুলি ভৱা ক্ষুদ্ৰ প্ৰাণীবোৰ ধিক্ ।)

এই উদাহৰণত ‘বিৱেকহীন বজাৰ দৰে’ এই কথাষাৰ কোৱা উচিত
হোৱা নাই ।

[অপ্রস্তুত বিষয়ৰ বৰ্ণনাৰদ্বাৰা প্রস্তুতৰ বিষয়ে য'ত প্রতীতি জন্মে, সেয়ে অপ্রস্তুতপ্রশংসা। ইয়াতো অপ্রস্তুত মহ আদিৰ কাৰ্য্যৰ বৰ্ণনাৰদ্বাৰাই প্রস্তুত বিবেকশূন্য বজাই শাবীত ঠাই পূৰোৱা কাৰ্য্যৰ বিষয়ে জনা যায়। গতিকে হুনাই “বিবেকহীন বজাৰ দৰে” বুলি কোৱাৰ একে। প্রয়োজন নাছিল। কোৱা বাবে ইয়াত গুনকল্প দোষ হৈছে।]

এই দৰেই অনুপ্রাসত অপ্রসিদ্ধ বিষয়ৰ কেৱল অনুপ্রাসৰ বাবে প্রয়োগ কৰিলে খ্যাতিবিকল্প দোষ হয়। যেনে—

চক্ৰাধিষ্ঠিততাং চক্ৰী গোত্রং গোত্রভিত্তিহুচ্ছিতম্।

ৰূং ৰূমভকেতুশ্চ প্রায়চ্ছদ্ যশ্চ ভূভুজঃ ॥

(সেই ভূপতিক চক্ৰধাৰী বিষ্ণুৱে চক্ৰবৰ্ত্তিত, ইন্দ্রই উচ্চ কুল আৰু ৰূমভবাহন শিৱই ধৰ্ম দান কৰিছিল।)

[ইয়াত কেৱল অনুপ্রাস বন্ধাৰ বাবেই ‘চক্ৰাধিষ্ঠিত’ ‘চক্ৰী’ আদি শব্দৰ প্রয়োগ কৰা হৈছে, তেনে প্রসিদ্ধি নাই।]

ওপকল্প দোষবোৰ কোনো ঠাইত আকৌ দোষ নহয় আৰু কোনো কোনো ঠাইত গুণ হে হয়, সেই বিষয়ে সম্প্ৰতি কোৱা হৈছে।

বক্তা যদি ক্লুপ্ত হয়, নাইবা অত্যন্ত উদ্ধত হয় ;
তেনেহলে হুঃশ্ৰৱ গুণহে হয় ; বোজা বসতো
হুঃশ্ৰৱ গুণ হয়। ৮।

ওজঃ, মাধুৰ্য্য আদি গুণ আনন্দানুভৱাত্মক বস-ভাৱ আদিৰ স্বৰূপ-বিশেষ, কিন্তু উক্ত পৰিস্থিতিত ‘হুঃশ্ৰৱ’ আদিয়ে বস-ভাৱ আদিৰ সমুৎকৰ্ষ সাধন কৰাৰ লগতে বসধৰ্ম্মভূত ওজঃ আদি গুণবোৰ অভিযাজ্ঞনাত সহায় কৰে বাবে গোঁণভাৱে হুঃশ্ৰৱ আদিকো গুণ বোলা হৈছে।
ক্ৰমে উদাহৰণ, যেনে—

তদ্বিচ্ছেদকৃশশ্চ কণ্ঠলুণ্ঠিতপ্রাণশ্চ মে নিৰ্দ্দয়ং
ক্ৰূৰঃ পঞ্চশৰঃ শবৈৰতিশিৰৈৰ্ভিন্দন্ মনোনিৰ্ভবম্।
শম্ভোভূত কুপাৰিধেয়মনসঃ প্রোদ্ধামনেত্ৰানল-
জ্বালা-জ্বালা কৰালিতঃ পুনৰসারাস্তাং সমস্তান্মনা ॥

(প্ৰিয়তমাৰ বিবহত মোৰ প্ৰাণ কৰ্ণাগত হৈ আছে, এনে অবস্থাতো যদি নিৰ্ভৰ মদনে তীক্ষ্ণ বাণেৰে মোক বৰকৈ প্ৰহাৰ কৰে, তেনেহলে সেই মদন প্ৰাণীৰ প্ৰতি কৃপালু মহাদেৱৰ নয়নৰ দেদীপ্যমান বহিত আকৌ ভস্মসাৎ হওক ।)

এই কবিতাফাকিত থকা ছুঃশ্ৰৱত্ব দোষ শৃঙ্গাৰ বসত বক্তা ত্ৰুন্ধ হোৱা বাবে দোষ নহৈ গুণহে হৈছে ।

মূৰ্দ্ধিয়াধূয়মানধ্বনদমবধুনীলোলকল্লোলজালো-

দধূতাস্তঃ ক্ষোদদস্তাৎ প্ৰসভমভিনভঃ ক্ষিপ্তনক্ষত্ৰলক্ষ্ম ।

উৰ্দ্ধতন্তাজ্জিহদগুভ্ৰমিভ্ৰবৰভসোদ্যম্ভস্বংপ্ৰৱেগ-

ভাস্তব্ৰক্ষাগুথগুং প্ৰৱিতবতু শিৱং শাস্তৱং তাণ্ডৱং ৱঃ ॥

(শিৱৰ যি তাণ্ডৱ নৃত্যত স্বৰ নদী গঙ্গাই অকাই পকাই গৈ শব্দ কৰি উতাল-তৰঙ্গৰ কণা বিচ্ছুৰণেৰে লাথ লাথ নক্ষত্ৰখচিত আকাশ এখন যেন সৃষ্টি কৰিছে, নৃত্য কালত যাৰ ওপৰলৈ উৎক্ষিপ্ত চৰণ ইফালে-সিফালে শীঘ্ৰে সঞ্চালন কৰা বাবে সমস্ত ব্ৰক্ষাগুই নৃত্য কৰিব লাগিছে—শিৱৰ সেই তাণ্ডৱ নৃত্যই আপোনালোক-সকলোৰে কল্যাণ সাধন কৰক ।)

ইয়াত উদ্ধত তাণ্ডৱ বৰ্ণনা কৰা হৈছে, গতিকে ছুঃশ্ৰৱত্ব গুণহে হৈছে । এই ছয়োফাকি কবিতা মোৰ ৰচিত ।

ৰোদ্ৰ আদি বসত এই ছয়ো ঠাইতকৈও ছুঃশ্ৰৱত্ব একান্ত গুণত পৰিণত হয় ।

যেনে—

“উৎকৃত্যোৎকৃত্য কৃতিম্” ইত্যাদি ।

ইয়াত বীভৎস বস প্ৰকাশ হৈছে, গতিকে ছুঃশ্ৰৱত্ব গুণ হৈছে ।

কাম-গোষ্ঠী আদিত অগ্নীলহ গুণহে হয় । ৯

যেনে—

কৰিহস্তেন সহাধে প্ৰৱিষ্টাস্তৰিলোড়িতে ।

উপসৰ্পন্ ধ্বজঃ পুংসঃ সাধনাস্তৰিৰাজতে ॥

(সৈন্তসংকুল যুদ্ধত গজৰাজৰ শুবে মাজত সোমাই বাট মুকলি কৰি দিলে বীৰ পুৰুষৰ বণ ধ্বজা সৈন্তৰ মাজত প্ৰৱেশ কৰি বিৰাজ কৰে।

ব্যাক্যার্থ: কবিত্বই সন্মাদৰ অন্তৰত প্ৰৱেশ কৰি আলোড়ন কৰিলে, পুৰুষৰ ধ্বজ প্ৰৱেশ কৰি সন্মাদৰ ভিতৰত বিৰাজ কৰে।)

এই কথাফাকি কাম-গোষ্ঠীত কোৱা হৈছে; গতিকে দোষ নহৈ গুণহে হৈছে। কিয়নো কাম-গোষ্ঠীত “তামোল দিয়াৰ ছলেৰে সখীয়ে-কহঁতক আঁতৰাই পঠাব লাগে আৰু দ্ব্যৰ্থবোধক শব্দেৰে অন্তৰৰ গোপন অভিপ্ৰায়ৰ সূচনা কৰিব লাগে” — এয়ে হ’ল কামশাস্ত্ৰৰ বিধান।

[ইয়াতো কাম-শাস্ত্ৰ অনুসাৰে দ্ব্যৰ্থবোধক শব্দেৰে বিবংসা প্ৰকাশ কৰা হৈছে।]

নিহতাত্মতা আৰু অপ্ৰযুক্ততা শ্লেষ আদি অলঙ্কাৰত
দোষজনক নহয়। ১০

যেনে—

পৰ্বতভেদিপৰিত্ৰং জৈত্ৰং নবকশ্চ বহুমতঙ্গহনম্।

হৰিমিৰ হৰিমিৰ হৰিমিৰ সুৰসবিদম্ভু: পতঙ্গমত ॥

(বিষ্ণু, ইন্দ্ৰ তুল্য আৰু দুৰ্গাৰ বাহন সিংহৰ দৰে পৰ্বত ভেদ কৰি ওলোৱা, নবক জয়ী, সকলোৰে মাননীয় স্বৰগন্ধাৰ গভীৰ জল প্ৰপাতক নমস্কাৰ কৰা।)

[হৰি=বিষ্ণু, হৰি=ইন্দ্ৰ, হৰি=সিংহ। কবিতাফাকিত থকা তিনিটা হৰি শব্দই তিনিটা বেলেগ অৰ্থ বুজাইছে। ‘পৰ্বত ভেদি পৰিত্ৰং’ ‘নবকশ্চ জৈত্ৰং’ আৰু ‘বহুমতঙ্গহনম্’ এই বিশেষণ তিনিটা বিষ্ণু, ইন্দ্ৰ আৰু সিংহৰ পক্ষে সমানে প্ৰযোজ্য, আনহাতে আকৌ সেই বিশেষণ কেইটা উপমেয় গজাৰ জলধাৰাৰ পক্ষেও প্ৰযোজ্য।

(১) বিষ্ণুৰ বিশেষণৰূপে—পৰম্বৰামৰূপে ক্ৰৌঞ্চ পৰ্বত ভেদ কৰোঁতা, পৰিত্ৰ, নবকাস্বৰ-বিজয়ী, মাননীয় আৰু গুঢ় পুৰুষ।

(২) ইন্দ্ৰৰ বিশেষণৰূপে—বজ্ৰেৰে পৰ্বতৰ পাখি কাটোঁতা, বজ্ৰধাৰী, জয়শীল, অমুৰুপনীয় লোকৰ সম্মাননীয়, আৰু দুৰ্জয়।

(৩) সিংহৰ বিশেষণৰূপে—শিলকো ভাঙিব পৰা, দুৰ্গাৰ পৰিত্ৰ বাহন, সামান্য মানুহক জয় কৰিব পৰা আৰু বহুত হাতী মাৰিব পৰা।]

এই উদাহৰণত থকা 'পৱিত্ৰ' শব্দ ইল্লৰ বিশেষণৰূপে নিহতাত্ব হৈছে।

সেইদৰে সিংহৰ বিশেষণৰূপে প্ৰযুক্ত মতঙ্গ শব্দ (মাতঙ্গ) হাতীক বুজাবলৈ প্ৰয়োগ কৰা নহয় ; গতিকে অপ্ৰযুক্তত্ব দোষ হৈছে।

[পৱি=বজ্জ, পৱি আছে যাৰ হাতত তেওঁ পৱিত্ৰ। বজ্জধাৰী অৰ্থত পৱিত্ৰ শব্দত নিহতাত্ব দোষ হৈছে। 'মতঙ্গ' আৰু 'মাতঙ্গ' দুয়োটা শব্দই হস্তীৰ পৰ্যায়বাচী যদিও হাতী অৰ্থত মতঙ্গ শব্দৰ প্ৰয়োগ দেখা নাযায়।]

বক্তা আৰু শ্ৰোতা দুয়ো যদি প্ৰযুক্ত শব্দার্থৰ বিষয়ে
অভিজ্ঞ হয়, তেনেহলে অপ্ৰতীতত্ব দোষ নহয়। ১১

যেনে—

ভামামনন্তি প্ৰকৃতিং পুৰুষাৰ্থপ্ৰৱৰ্ত্তিনীম্।

তদৰ্শিনমুদাসীনং তামেৱ পুৰুষং ৱিভুঃ ॥

(হে প্ৰভু, আপুনিয়েই পুৰুষাৰ্থৰ (ভোগ চতুষ্টয়ৰ) প্ৰৱৰ্ত্তনৰ কাৰণস্বৰূপ প্ৰকৃতি, আপুনি প্ৰকৃতিৰ দ্ৰষ্টা আৰু আপোনাক অনাসক্ত পুৰুষ বুলি জ্ঞানীসকলে কয়।)

[ইয়াত বক্তা দেৱতাৰূপ আৰু শ্ৰোতা মহাদেৱ]

বক্তাই নিজেই নিজকে কোৱা ক্ষেত্ৰতো অপ্ৰতীত
দোষ নহয়, গুণহে হয়। ১২

যেনে—

যুক্তঃ কলাভিস্তমসাং ৱিবৃদ্ধৌ ক্ষীণশ্চ তাভিঃ ক্ষতয়ে য এবাম্।

শুদ্ধং নিৰালম্বপদাৱলম্বং তমাত্মচক্ৰং পৰিশীলয়ামি ॥

(যি আত্মা অবিচ্ছিন্নক কাৰ্য্য-কলাপৰ বিবৃদ্ধিৰ বাবে নিজৰ মায়ী বিভূতিকৰূপ কলাৰে পৰিপূৰ্ণ হয় আৰু অবিচ্ছিন্নক কাৰ্য্য-কলাপ সংহাৰৰ বাবে নিজৰ মায়ী বিভূতিকৰূপ কলাহীন হয় ; শুদ্ধ, নিৰালম্বপদত অধিষ্ঠিত আত্ম-চক্ৰক অন্তৰত ধ্যান কৰে।)

[ওপৰৰ কবিতাফাকিত চক্ৰৰ পক্ষে বিশেষণসমূহ এইদৰে প্ৰযোজ্য :

অন্ধকাৰ বৃদ্ধি কৰিবলৈ কলাহীন হোৱা আৰু অন্ধকাৰ দূৰ কৰিবলৈ যৌল
কলাৰে পৰিপূৰ্ণ হোৱা, শূণ্য আকাশত অৱস্থান কৰা চন্দ্ৰৰ...ইত্যাদি ।]

বিহিত বা উদ্দেশ্যৰ প্ৰতিনিৰ্দেশ, বিষাদ, বিষয়,
ক্ৰোধ, দীনতা, লাটানুপ্ৰাস, অনুকম্পা, অগ্ৰৰ প্ৰতি
কৰা অনুনয়, অৰ্থান্তৰ সংক্ৰমিতবাচ্য ধ্বনি, হৰ্ষ,
অৱধাৰণ অৰ্থাৎ বিষয়ৰ নিশ্চয় কৰণ—এইবিলাক
ক্ষেত্ৰত কথিতপদত্ব দোষ গুণত পৰিণত হয় । ১৩

উদাহৰণ, যেনে—

‘উদেতি সৱিতা তাম্ৰঃ’ ইত্যাদি । (সূৰ্য্য বঙা হৈ ওলায় আৰু
বঙা হৈ অস্ত যায় ।

ইয়াত বিহিত বা উদ্দেশ্যৰ অনুবাদ হৈছে ।

হস্ত হস্ত গতঃ কাস্তো ৰসন্তে সখি নাগতঃ ।

(হায় হায় ! সখি, বসন্ত আহিল, তথাপি প্ৰিয়তম নাহিল ।)

ইয়াত বিষাদত ‘হস্ত হস্ত’ (হায় হায়) দুবাৰ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে ।

চিত্ৰং চিত্ৰমনাকাশে কথং স্মৃখি চন্দ্ৰমাঃ ।

(স্মন্দৰী, আচৰিত কথা, আকাশ নোহোৱাকৈ চন্দ্ৰৰ উদয় কেনেকৈ হৈছে ।)

ইয়াত বিন্ময়্যার্থত ‘চিত্ৰং চিত্ৰং’ দুবাৰ প্ৰযুক্ত হোৱাতো কথিত-
পদত্ব দোষ নহৈ গুণহে হৈছে ।

“স্বনয়নে নয়নে নিধেহি” ইতি ।

(হেৰা স্বনয়না, তোমাৰ নয়নযুগল এই কালে ঘূৰোৱাচোন ।)

ইয়াত লাটানুপ্ৰাস হৈছে ; গতিকে কথিতপদত্ব দোষ নহয় ।

“নয়নে তন্ত্ৰেয় নয়নে চ”

(তেওঁৰ নয়নেই প্ৰকৃত নয়ন ।)

ইয়াত অৰ্থান্তৰ সংক্ৰমিতবাচ্য ধ্বনি হোৱাত কথিতপদৰ দোষ হোৱা নাই। এনেকৈ অস্থাত ঠাইতো কথিতপদৰ দোষ গুণত পৰিণত হ'ব বা অদোষ হ'ব।

সন্ধিগ্ৰন্থ অৰ্থ যদি ব্যাক্ৰান্তিত পৰিণত হয়, তেনেহলে

সন্ধিগ্ৰন্থ দোষ নহয়, সি গুণত পৰিণত হয়। ১৪

যেনে—

পৃথুকাৰ্ণস্বৰপাত্ৰং ভূষিতনিঃশেষপৰিজনং দেৱ।

ৱিলসংকৰেণুগহনং সম্প্ৰতি সমমাৱয়োঃ ॥

(হে মহাবাজ ! সম্প্ৰতি আপোনাৰ ৰাজভৱন আৰু মোৰ কুটিৰ সমান হৈছে : আপোনাৰ ৰাজভৱন বিশাল স্বৰ্ণপাত্ৰৰ শব্দেৰে মুখৰিত, মন্থৰ গামিনী হস্তিনীসমূহেৰে সমাকীৰ্ণ ; মোৰ কুটিৰ (খাটাতাবত) শিশুৰ আৰ্দ্ৰস্বৰেৰে নিনাদিত, (আসনৰ অভাৱত) মাটিত বহা পৰিয়ালবৰ্গেৰে পৰিপূৰ্ণ আৰু গাতত থকা এন্দুৰ-চিকা আদিৰে ভৰপূৰ।)

যদি বক্তা নাইবা শ্ৰোতা বৈয়াকৰণ আদি পণ্ডিত

হয়, তেনেহলে কষ্টৰ আৰু দুঃশ্ৰৱৰ গুণহে হয়। ১৫

যেনে—

দীধীৱেবীড়্‌ সমঃ কশ্চিদ্‌ গুণবুদ্ধ্যোবভাজনম্‌।

ক্লিপ্‌ প্ৰত্যয়নিভঃ কশ্চিদ্‌ যত্র সন্নিহিতে ন তে ॥

(সংসাৰত এনে মানুহ আছে যি √ দীধী আৰু √ বেবী ধাতুৰ দৰে গুণ আৰু বুদ্ধিৰ অভাজন আৰু আন এনে মানুহো আছে যি ক্লিপ্‌ প্ৰত্যয়ৰ দৰে সৰ্বস্বাস্ত, যাৰ সান্নিধ্যৰপৰা গুণ নাইবা সৌভাগ্য একোকে লাভ কৰিব নোৱাৰি।)

এই কবিতা ফাকিৰ অৰ্থ কষ্টবোধ্য ; কিন্তু বক্তা বৈয়াকৰণ, গতিকে দোষ নহৈ গুণহে হৈছে। এনেকৈ বৈয়াকৰণ শ্ৰোতা হলেও কষ্টৰ আদি দোষ নহয়।

[দীপ্যর্থক √ দীধী ধাতু আৰু ব্যতিৰেক বজোৱা √ বেবীড়্‌, ধাতুৰ স্বৰৰ গুণ বুদ্ধি একো নহয় ; আনহাতে ধাতুৰ পিছত যোগ হোৱা ক্লিপ্‌ প্ৰত্যয় সম্পূৰ্ণ লোপ

হৈ যায়। কিপ্ প্রত্যয় যোগ হোৱা বাবে কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত ধাতুৰ পিছত নতুনকৈ বৰ্ণাগম হয় মাজ। ইয়াত দয়া-দাক্ষিণ্যহীন মানুহক দীঘী আৰু বেবী ধাতুৰ সৈতে আৰু সৰ্বস্বান্তক কিপ্ প্রত্যয়ৰ সৈতে বিজোৱা হৈছে। এই বিজনি বৈয়াকৰণৰ বাহিৰে আন বৃজা টান]

অত্ৰাতাপ্সমু পাধ্যায় : হামহং নকদাচন। *

(উপাধ্যায়, ইয়াত মই কেতিয়াও আপোনাক দান-দক্ষিণাৰে তৰ্পণ কৰা নাই।)

‘অতাপ্সং’ এই পদত দুঃশ্ৰৱহ দোষ আছে; কিন্তু ব্যাকৰণবিদ্ব উপাধ্যায়ক কোৱা হৈছে বাবে সেই দোষ গুণতহে পৰিণত হৈছে। সেইদৰে ব্যাকৰণবিদ্ব আদি বক্তা হলেও এনে দোষে গুণতহে লাভ কৰে।

অধম বক্তাৰ উক্তিত গ্ৰাম্যত্ব দোষ নহৈ গুণহে হয়। ১৬

মোৰ ৰচনাৰপৰা; যেনে—

এসো সসহৰবিসো দীসই হেঅঙ্গবীণ পিণ্ডো ব।

এদে অস্মসমোহা পড়ন্তি আসামু দুদ্ধধাৰ ব।

(এয়া চন্দ্ৰমণ্ডল, কালি কৰা মাখনৰ লাড়ু এটা যেন দেখা গৈছে;

এয়া চন্দ্ৰ ৰশ্মি, চাৰিও ফালে দুদ্ধধাৰ দৰে পৰিব লাগিছে।)

এই ফাকি বিদূষকৰ উক্তি; গতিকে গ্ৰাম্যত্বদোষ ইয়াত গুণাবহ হৈছে।

প্ৰখ্যাত অৰ্থত নিৰ্হেতুতা, দোষৰূপে পৰিগণিত
নহয়। ১৭

যেনে—

সম্প্ৰতি সন্ধ্যাসময়শ্চক্ৰদ্বন্দ্বানি লিখটয়তি।

(সম্প্ৰতি সন্ধ্যাই চক্ৰবাক মিথুনক বিচ্ছেদ কৰিছে।)

কবিসময়-প্ৰসিদ্ধিত খ্যাতিবিকৃততা দোষ গুণ-
ৰূপেহে প্ৰতিপন্ন হয়। ১৮

* অত্ৰাতাপ্সমুপাধ্যায়। পাঠান্তৰ।

কবিসময়-প্ৰসিদ্ধি হৈছে—

আকাশ আৰু পাপত মালিণ্য (কৃষ্ণবৰ্ণতা) ; যশস্তা,
হাঁহি আৰু কীৰ্ত্তিত ধৱলতা ; ক্ৰোধ আৰু
অনুৰাগত ৰক্তিমাবৰ্ণনা কৰিব লাগে । সৰোবৰ,
জলাশয় আদিত খেতপদ্ম, নীলোৎপল আদিৰ
অস্তিত্ব ; সকলো জলাশয়তে ৰাজহাঁহ আদি
পক্ষীকুলৰ অৱস্থান ; চকোৰৰ জ্যোৎস্না পান, বৰ্ষা
কালত হংসকুলৰ মানস সৰোবৰ অভিমুখে প্ৰব্ৰজন,
ৰমণীৰ পদাঘাতত অশোকৰ আৰু মুখৰ মদিৰাত
বকুলৰ পুষ্পবিকাশ ; যুৱক-যুৱতীৰ অঙ্গত হাৰ
আৰু বিৰহৰ তাপত হৃদয়-বিদাৰণ বৰ্ণনীয় ।
কামদেৱৰ ধনু ফুলৰ, ধনুৰ গুণ ভোমোৰাৰ আৰু
শৰবোৰো ফুলৰ ; কামদেৱৰ শৰত আৰু যুৱতীৰ
কটাক্ষত যুৱকৰ হৃদয় বিদৌৰ্ণ হোৱা ; দিনত পত্নী
ফুল ফুলা আৰু ৰাতি ভেটফুল ফুলা, শুক্লপক্ষত
চন্দ্ৰৰ শুভ্ৰ জ্যোৎস্না, মেঘ গৰ্জ্জনত ময়ূৰৰ নৃত্য,
অশোক গছত গুটি নলগা, জাতিফুল বসন্তকালত
মুফুলা, সাৰ ভাগত গোক্ৰ থকা চন্দন আদি গছত
ফল-ফুল একো নলগা আৰু এইদৰেই অত্যাণ্ড
বিষয়ো শ্ৰেষ্ঠ কবিৰ ৰচনাৰপৰা কবিসময়-প্ৰসিদ্ধৰূপে
আহৰণ কৰিব লাগে । ১৯

[কবিসময়ৰ অৰ্থ কবিসকলৰ মাজত প্ৰচলিত বিষয় : (Poetic Convention)

কবিসময় প্ৰসিদ্ধিৰ উদাহৰণ উত্তম কাব্য আদিত স্পষ্ট ।

[কবি সময় তিনিটা পৰ্য্যায়ত বিভক্ত: অসং-উপনিবিদ্ধ, সং-অনিবিদ্ধ আৰু

পদার্থ-নিয়ম। (১) অস্তিত্বহীন বিষয়-বস্তুৰ বৰ্ণনা, (২) থকা বস্তুৰ বৰ্ণনা নকৰা আৰু (৩) কোন বস্তুৰ কেনে বৰ্ণনা হ'ব তাৰ নিয়ম।]

কবি বাজশেখৰে কবিসময় প্ৰসিদ্ধিৰ বিশদ বিৱৰণ দিছে।

পুনৰুক্তত্ব দোষৰ অদোষতা :

জ্যা (গুণ) বোলোতেই ধনুৰ গুণ বুলি বুজা যায়
যদিও ধনুৰ্জ্যা বা ধনুগুণ আদি শব্দৰ প্ৰয়োগ ধনুত
লগাই থোৱা গুণ বুলি বুজা যায়। গতিকে
ধনুৰ্জ্যা আদি শব্দত পুনৰুক্তত্ব দোষ নহয়। ২০

যেনে—

পূৰ্বিতে বোদসীধানৈধনুৰ্জ্যাস্ফালনোন্তৰৈঃ।

[ধনুৰ গুণৰ স্ফালন শব্দত অন্তৰিঞ্চ পৰিপূৰ্ণ হৈছে।]

ইয়াত যদিও জ্যা শব্দৰপৰাই ধনুৰ গুণ বুলি বুজা যায়, তথাপি আকৰ্ষণ কৰা ধনু অৰ্থ বুজাবৰ বাবে ধনুৰ্জ্যা বোলা হৈছে।

“ধনুৰ্জ্যা আদি”ৰ আদি শব্দই “ভাতি কৰ্ণারতংসন্তে” আদিকো বুজাইছে। (কাণৰ কুণ্ডল জিলিকি আছে।) অৱতঃসৰ (কুণ্ডল) অৰ্থ কাণত পিন্ধা কুণ্ডল, তথাপি সেই সময়ত কাণত পিন্ধি থকা বুজাবলৈ কৰ্ণ শব্দৰ প্ৰয়োগত কৰ্ণারতংস (কাণৰ কুণ্ডল) বোলা হৈছে।

এইদৰেই ‘অৱণ কুণ্ডল’ ‘শিৰঃ শেখৰ’ আদি শব্দৰ ক্ষেত্ৰতো বৃজ্জিব লাগিব। ঠিক সেইদৰেই কোনো বিশেষণ নোহোৱাকৈয়ে মালা শব্দই ফুলৰ মালাকে বুজায়। তথাপি ‘পুষ্পমালা ৰিভাতি’ (ফুলৰ মালা জিলিকি আছে) আদি প্ৰয়োগ দেখা যায়। এনে ক্ষেত্ৰত পুষ্পমালা মানে, ভাল ফুলৰ মালা অৰ্থ বৃজ্জিব লাগিব। তেনেকৈয়ে ‘মুক্তাহাৰ’ বুলি কওঁতে অগ্ৰ বস্তুৰ সৈতে মিহলি হৈ নথকা মুকুতাৰ হাৰ এনে অৰ্থ বৃজ্জিব লাগিব।

এনেকুৱা যিবিলাক প্ৰয়োগ কাব্য আদিত দেখা যায়,
তেনে শব্দৰ হে প্ৰয়োগ কৰিব লাগে । ২১

‘ধনুৰ্জ্যা’ আদি যিবিলাক শব্দৰ প্ৰয়োগ উত্তম কাব্যত দেখা যায়,
তেনেকুৱা প্ৰয়োগ হে বাঞ্ছনীয় । কাব্যত প্ৰয়োগ নথকা ‘জঘন-কাঞ্চী’
(জঘনৰ মেখলা) কৰকঙ্কণ (হাতৰ খাক) আদি শব্দৰ প্ৰয়োগ
কৰিব নালাগে ।

নূনপদৰ গুণত্ব :

আনন্দ-মগ্ন ব্যক্তি আদিৰ উক্তিত নূনপদ
গুণ হয় । ২২

যেনে—

গাঢ়ালিঙ্গনৰামনীকৃতকুচশ্ৰোদ্ধিগ্ৰোমোদগমা
সান্দ্রস্নেহবসাতৰেকরিগলচ্ছ্ৰীমল্লিতস্বাস্বৰা ।
মা মা মানদ মাতি মামলমিতি ক্লামাক্ষৰোল্লাপিনী
সুপ্তা কিং নু মৃত্যু কিং মনসি মে লীনা ঝিলীনা নু কিম্ ॥

(গাঢ় আলিঙ্গনত কুচযুগল সঙ্কচিত হৈ যোৱা, আনন্দত ৰোমাঞ্চিত হোৱা,
নিবিড় আনন্দৰসৰ আতিশয্যত মনোহৰ নিতম্বৰপৰা বসন খহি পৰা ৰমণীয়ে
“প্ৰিয়তম, নহয়....নকৰিবা, হৈছে ; বৰ বেছিকৈ...আক নালাগে” এইদৰে অসম্পূৰ্ণ
আক অস্পষ্ট ভাবে কোৱাৰ পিছত তেওঁ সুপ্ত, নে মৃত নে মোৰ হৃদয়ত বিলীন মই
একোকে ক’বই পৰা নাছিলোঁ ।)

এই কবিতাফাকিত ‘পীড়ন’ কথাষাৰ কম হৈ আছে । [অৰ্থাৎ
‘মোক পীড়ন নকৰিবা, বৰ বেছিকৈ পীড়ন নকৰিবা’ এনে অৰ্থ হ’ব ।
বতিৰসৰ আনন্দত নিমগ্না ৰমণীৰ উক্তিত নূনপদৰ দোষ হোৱা
নাই ।]

কোনো কোনো ঠাইত আকোঁ এনে দোষ দোষো
নহয়, গুণো নহয় । ২৩

অৰ্থাৎ নূনপদৰ দোষ দোষো নহয়, গুণো নহয় ।

তিষ্ঠেৎ কোপৰশাৎ প্রভাৱপিহিতা দীৰ্ঘং ন সা কুপ্যাতি
 স্বৰ্গায়োৎপতিতা ভৱেৎ ময়ি পুনৰ্ভাৱাৰ্দ্ৰমস্তা মনঃ ।
 তাং হৰ্ত্তুং ৰিবুধদ্বিষোহপি ন চ মে শক্তা পুৰোৱৰ্ত্তিনীম্
 সা চাত্যস্তমগোচৰং নয়নয়োৰ্ঘাতেতি কোহয়ংৱিধিঃ ॥

(মোৰ ওপৰত খং কৰি তেওঁ (উৰ্ব্বশী) মায়াৰ বলত অদৃশ্য হৈ আছেনে কি ?
 নহয়, তেওঁতো মোৰ ওপৰত বৰকৈ খং নকৰে । নহ'লে স্বৰ্গলৈকে গলগৈনে কি ?
 নহয়, তেওঁৰ মন মোৰ প্ৰতি স্নেহাসক্ত । মোৰ সন্মুখত থকা তেওঁক হৰণ
 কৰিবলৈ দেৱতাৰ শত্ৰু বাঞ্ছসে। সমৰ্থ নহয় । কিন্তু তেওঁ যে মোৰ চকুৰ
 একেবাৰেই আতৰ হ'ল, ই কি কথা ।)

এই কবিতাফাকিত 'প্ৰভাৱপিহিতা' (মায়াৰ বলত অদৃশ্য হৈ
 থকা) আৰু 'ভৱেৎ' এই দুটাৰ কথাৰ মাজত 'নৈতদ্ যতঃ' (সেইটোও
 নহয়, যিহেতুকে) এই কেইটা পদ থাকিব লাগিছিল ।

এই কেইটা পদ কম হৈ থকা সত্ত্বেও, এই বাক্যৰ বিতৰ্কস্বৰূপ যি
 ব্যঙ্গ্যার্থ, সেই ব্যাভিচাৰী ভাৱৰ (বিতৰ্ক বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্খলৰ ব্যাভিচাৰী
 ভাৱ) উৎকৰ্ষ সাধন নকৰা বাবে নূনপদত্ব গুণ হোৱা নাই । সেইদৰে
 "তেওঁ বেছি পৰ খং কৰি নাথাকে" এই বাক্যৰপৰা জন্মা প্ৰতিপত্তিৰ-
 দ্বাৰা 'অদৃশ্য হৈ আছে' এই বাক্যার্থৰ বোধত যে বাধা জন্মে, সেইটো
 অতিশয় স্পষ্ট ; গতিকে ইয়াত দোষ হোৱা নাই ।

অধিক পদত্বৰ গুণত্ব :

কোনো কোনো ঠাইত অধিক পদত্ব গুণ হৈ হয় । ২৪

যেনে—

আচৰতি দুৰ্জ্জনো যৎ সহসা মনসোহপ্যাগোচৰানৰ্থান্ ।
 তন্ননজ্ঞানে জ্ঞানে স্পৃশতি মনঃ কিন্তু নৈৱ নিষ্ঠুৰতাম্ ॥

(দুৰ্জ্জনে হঠাতে মনেৰেও ভাবিব নোৱাৰা কাম একোটা যে কৰি পেলায়
 সেইটো মই নজনা নহওঁ, জানো ; কিন্তু মোৰ মন নিষ্ঠুৰ হ'ব নোখোজে ।)

এই কাবতাকাকিত 'সেইটো নজনা নহওঁ' ইয়াৰদ্বাৰা নিজৰ গাত দুৰ্জনকৃত অপকৰ্ম্মৰ জ্ঞানৰ অভাৱ নোহোৱা সূচনা হোৱাত এক প্ৰকাৰ চমৎকাৰিত্বৰ সৃষ্টি হৈছে। আকৌ দ্বিতীয় 'জানো' ক্ৰিয়াপদৰদ্বাৰা 'ময়েই জানো' এই অৰ্থৰদ্বাৰা জ্ঞান ক্ৰিয়াৰ অন্তৰ সৈতে ব্যৱচ্ছেদ হোৱাত আন এক প্ৰকাৰ চমৎকাৰিত্বৰ সৃষ্টি হৈছে; গতিকে অধিক পদত গুণহে হৈছে।

[অৰ্থাৎ, দুৰ্জনে কৰা অপকৰ্ম্মৰ বিষয়ে বুজিবলৈ মোৰ শক্তি আছে আৰু সেই শক্তি মোৰেই আছে।]

কোনো কোনো ঠাইত সমাপ্ত পুনৰাত্তৰ দোষো নহয়,
গুণো নহয়। ২৫

যেনে—

“অন্ত্যস্তা গুণবত্ৰ” ইত্যাদি। (পৃঃ)

এই কবিতাকাকিত প্ৰথমার্দ্ধতে বাক্যৰ সমাপ্তি হোৱা সত্ত্বেও দ্বিতীয় বাক্যাৰ্দ্ধ আকৌ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে। কিন্তু ইয়াত সমাপ্ত পুনৰাত্তৰ দোষ হোৱা নাই। ইয়াৰদ্বাৰা বাক্য সমাপ্তিৰ পিছত কেৱল বিশেষণ পদৰ পুনৰ গ্ৰহণত সমাপ্ত পুনৰাত্তৰ দোষ হয়, কিন্তু নতুন এটা বাক্যৰ প্ৰয়োগত সেই দোষ নহয় বুলি বুজিব লাগিব।

কোনো কোনো ঠাইত গৰ্ভিতৰ আকৌ গুণ হয়। ২৬

যেনে—

দিগুমাৎস্ফটো ৰিভক্তচতুৰাশাটো মহী সাধাতে
সিদ্ধা সাপি ৰদন্ত এব হি ৰয়ং ৰোমাকিতাঃ পশুত।
ৰিশ্ৰায় প্ৰতিপাঠতে কিমপৰং ৰামায় তস্মৈ নমো
যস্মাৎ প্ৰাচুৰভূৎ কথাভুতমিদং যত্ৰৈৱ চাস্তং গতম্ ॥

('দিগ্গজ্জবিলাকেই যাৰ চাৰি সীমা এনেকুৰা পৃথিৱীখন যি নিজৰ আৱন্ত কৰিছিল'—এই কথা কওঁতে আমি ৰোমাকিত হোৱা আপোনালোকে দেখিছে,

‘সেই পৃথিবী বিপ্ৰ কাণ্ডপক যি দান কৰিছিল ; ইয়াতকৈ বেছি আৰু কি ক’ম ?
যাবপৰা এনে আচৰিত আখ্যানৰ উদ্ভৱ হৈছিল, তেওঁতেই এই সকলো মাৰ গ’ল—
সেই ৰামক নমস্কাৰ জনাৰ্জু !’)

এই কবিতাফাকিত পৰশুৰামৰ মাহাত্ম্য বৰ্ণনা কৰাৰ মাজতে “এই
কথা কওঁতেই আমি ৰোমাঞ্চিত হোৱা...” আদি অগ্ৰ একেধাৰ কথা
সুমাই দিয়াত গৰ্ভিতত্ব হৈছে ; কিন্তু সেই কথাফাকি তেনেকৈ যোগ
দিয়াত বৰ্ণনীয় বিষয় অতিশয় চমৎকাৰহে হৈছে ; গতিকে গৰ্ভিতত্ব ইয়াত
দোষ নহৈ গুণহে হৈছে ।

সেইদৰে পতংগ্ৰকৰ্ষতা (ক্ৰমে উৎকৰ্ষতা কমি যোৱা) দোষো
কোনো কোনো ঠাইত গুণতহে পৰিণত হয় । ২৭

যেনে—“চঞ্চদ্ভুজ...” ইত্যাদি কবিতাত ।

এই কবিতাফাকিৰ চতুৰ্থ পাদত স্কুমাব অৰ্থ বৰ্ণনা কৰা বাবে
শব্দৰ আড়ম্বৰ পৰিত্যাগ কৰাটো গুণহে হৈছে ।

[কবিতাফাকিৰ প্ৰথম তিনি পাদত থকা শব্দৰ আড়ম্বৰ চতুৰ্থ পাদত নাই,
গতিকে পতংগ্ৰকৰ্ষতা হৈছে ; কিন্তু বৰ্ণনীয় বিষয়ৰ সৈতে সঙ্গতি ৰক্ষাৰ বাবে সেই
আড়ম্বৰ ত্যাগ কৰাত সি দোষ নহৈ গুণহে হৈছে ।]

যি ঠাইত কেৱল অনুভাৱ আৰু বিভাৱৰ
বৰ্ণনাত ৰসাভিব্যক্তি নহয়, তেনে ঠাইত সঞ্চাৰী
ভাৱৰ স্ব-শব্দেৰে উল্লেখত একো দোষ নহয় । ২৮

অনুভাৱ-বিভাৱ আদিৰদ্বাৰা সঞ্চাৰী ভাৱ বা ব্যভিচাৰী ভাৱ প্ৰায়ে
উপস্থাপিত হয়, য’ত বিভাৱ আৰু অনুভাৱৰ বৰ্ণনাৰদ্বাৰা সঞ্চাৰী
ভাৱ আক্ষিপ্ত হোৱাৰ এনে সূযোগ নহয় আৰু বিশদভাৱে প্ৰতীতিও
নহয় ; নাইবা য’ত বিভাৱ আৰু অনুভাৱে বৰ্ণনীয় বিষয়ৰ পৰিপোষণ
নকৰাটোৱেই গুণ হোৱা যেন দেখা যায় ; এনে স্থলত স্ব-শব্দেৰে
ব্যভিচাৰী ভাৱৰ উল্লেখ কৰিলেও একো দোষৰ কথা নহয় ।

যেনে -

ঔৎসুক্যে ক্লান্তত্বা সহভূরা ব্যাৱৰ্ত্তমানা হিয়া

তৈস্তৈৰ্বন্ধুজনস্য ৱচনৈর্নোঁতাভিমুখ্যং পুনঃ ।

দৃষ্ট্বাগ্রে ৱৰমাত্তসান্বসবসা গোৰী নৱে সঙ্গমে

সংবহোৎপুলকা হৰেণ হসতা শ্লিষ্টা শিৱায়ান্ত ৱঃ ॥

(অন্তৰৰ একান্ত ঔৎসুক্যত লৰালৰি কৰা, স্বাভাৱিক লাজত ঘূৰি অহা, আকৌ সখীয়েকহঁতৰ বৃদ্ধনিত সন্মুখলৈ যোৱা গোৰীয়ে নৱ মিলনৰ সময়ত নিজৰ আগতে স্বামী শিৱক দেখি লাজত মূৰচি পৰিল ; সেই অৱস্থাতে আনন্দৰ হাঁহিৰে শিৱই আলিঙ্গনাবদ্ধ কৰা গোৰীয়ে তোমালোকৰ মঙ্গল সাধন কৰক ।)

এই কবিতাফাকিত হৰ-গোৰীৰ নৱ-মিলনৰ বৰ্ণনা কৰা হৈছে । অন্তৰৰ ঔৎসুক্যক ‘ত্বা’ (লৰালৰি কৰা) আদি অনুভাৱৰ যোগেদি বৰ্ণনা কৰা হৈছে ; তাৰ ফলত নৱসঙ্গম বিষয়ৰ বোধ সোনকালে হোৱা সম্ভৱ নহয় । কিয়নো ভয় আদি নানা কাৰণত ‘ত্বা’ (লৰালৰি) হ’ব পাৰে । অনুভাৱ স্বৰূপ ‘হ্রী’ বা লজ্জা প্ৰকাশ আৰু ঘূৰি যোৱা কাৰ্য্যও খং আদি নানা কাৰণৰ বাবে সম্ভৱ হ’ব পাৰে । হাঁহি আৰু ভয় দুয়োটা সঞ্চাৰী ভাৱ বিভাৱাদি ভাৱবদ্বাৰা পৰিপূৰ্ণ হ’লে প্ৰকৃত শৃঙ্গাৰ বসৰ প্ৰতিকূল যেনহে হৈ পৰিব ; সেইবাবে স্ব-শব্দেৰে ইয়াত সঞ্চাৰী ভাৱৰ উল্লেখ দোষজনক হোৱা নাই ।

[এই কবিতাফাকিত সম্ভোগ শৃঙ্গাৰ বস প্ৰকাশ হোৱাটো কবিৰ অভিপ্ৰায় । নায়ক শিৱাঞ্জিত শৃঙ্গাৰ বসৰ আলম্বন বিভাৱ গোৰী । নিৰীক্ষণ, চুখন, আলিঙ্গন আদি অনুভাৱ, ঔৎসুক্য, লাজ নিবৰ্ত্তন, হাঁহি, ভয় আদি সঞ্চাৰী ভাৱ বা ব্যভিচাৰী ভাৱ । এই অনুভাৱসমূহ সেই সেই শব্দেৰে উল্লেখ নকৰি সেই সেই কাৰ্য্যৰ বৰ্ণনাবেহে প্ৰকাশ কৰা উচিত আছিল । তাকে নকৰি স্ব-শব্দেৰে উল্লেখ কৰাত দোষ ৰূপে পৰিগণিত হোৱাৰ প্ৰসঙ্গ হৈছে । কিন্তু উক্ত বিশেষ অৱস্থাৰ বাবে সঞ্চাৰী ভাৱৰ স্ব-শব্দ বাচ্য দোষ হোৱা নাই ।]

প্ৰকৃত বসব বিৰোধী বসব অন্তৰ্ভুক্ত সঞ্চাৰী ভাৱ
আদিৰ উক্তি যদি প্ৰকৃত বসব অধীনস্থ ভাবে হয়,
তেনেহলে পৰিপন্থী বসাজৰ গ্ৰহণো গুণহে হয় । ২৯

[পৰিপন্থী বসাজৰ বৰ্ণনা প্ৰকৃত বস প্ৰতীতিৰ প্ৰতিকূল বাবে দোষৰূপে পৰি-
গণিত হয় । কিন্তু তেনে বসাজ যদি প্ৰধান হৈ নাথাকে আৰু সি প্ৰকৃত বসৰ একো
অপকাৰ নকৰে, তেনেহলে এনে উল্লেখ গুণ ৰূপেহে পৰিগণিত হয় ।]

যেনে—

“কাৰ্কাৰ্ঘ্যঃ শলক্ষণঃ কু চ কুলম্...” ইত্যাদি ।

এই কবিতাফাকিত বিতৰ্ক, মতি, শঙ্কা, ধৃতি আদি শাস্ত্ৰ বসব অঙ্গৰ
সমাৱেশ হৈছে ; কিন্তু এই সকলোবোৰেই অভিলাষৰ অঙ্গ ঔৎসুক্য,
স্মৃতি, দৈন্ত্ৰ, চিন্তা আদিৰ প্ৰভাৱত তল পৰি আছে । ইয়াৰ ফলস্বৰূপে
শেষত চিন্তাপ্ৰধান শ্ৰেষ্ঠ বসাস্বাদৰ অনুভৱ হৈছে । গতিকে সঞ্চাৰী
ভাৱৰ স্ব-শব্দবাচ্যত্ব দোষজনক হোৱা নাই ।

পৰস্পৰবিৰোধী বসব একে ঠাইতে স্মৰণত, নাইবা
তেনে বিৰোধী বসব সাদৃশ্যসূচক উল্লেখত, অথবা
এটা বিৰোধী বসব অথ এটা বিৰোধী বসব অঙ্গ
ৰূপে অৱস্থানত—পৰস্পৰ বিৰোধী বসব একত্ৰ
সমাৱেশতো দোষ নহয় । ৩০

এইবিলাকৰ উদাহৰণ ক্ৰমে দিয়া হৈছে—

“অয়ং স বসনোৎকৰ্ষী ” ইত্যাদি ।

এই কবিতাফাকিৰ প্ৰাসংগিক বস কৰণ, কিন্তু স্বৰ্গ্যমান বস শৃঙ্খাৰ ।
পৰস্পৰ বিৰোধী কৰণ আৰু শৃঙ্খাৰৰ একত্ৰ সমাৱেশতো যে ইয়াত
দোষ হোৱা নাই, তাৰ কাৰণ এনেঃ

[বৰ্ণক্ষেত্ৰত পৰি থকা ভূবিশ্ৰৱাৰ ছিন্ন হাতখন দেখি তেওঁৰ
পত্নীসকলে পূৰ্ব্বানুভূত ৰতি স্মৰণ কৰিছে ।]

শৃঙ্গাৰ বস প্ৰকাশ হ'বলৈ ইয়াত আলম্বন নাই অৰ্থাৎ ভূবিশ্বৰা-
বিষয়ক বতি তেওঁৰ মৃত্যুৰ পিছত স্বৰূপত অৱস্থান কৰিব নোৱাৰে।
গতিকৈ বতিয়ে প্ৰকৃত বসৰূপতা লাভ কৰিব পৰা নাই, পূৰ্ণানুভূত
বতি স্মৰণ কৰা হৈছে মাত্ৰ। তাৰ ফলত স্মৰ্য্যমান বতিৰ অঙ্গসমূহে
(বসনোৎকৰ্ষণ, গীনস্তনবিমৰ্দ্দন, নাভি-উক-জঘন স্পৰ্শ) বেছিকৈহে
শোক উদ্দীপিত কৰিছে বুলি বতিৰ স্মৰণ প্ৰস্তুত কৰণ বসৰ অনুকূলহে
হৈছে।

সৰাগয়া ক্ৰতঘনঘৰ্ম্মতোয়য়া কৰাহতিধ্বনিতপ্থু কপীঠয়া।

মুহুমুৰ্হদৰ্শনবিলজিঘতোষ্ঠয়া কষা নৃপাঃ প্ৰিয়তময়েৰ ভেজিৰে ॥

(মুকুত ৰজাবিলাকৰ গাৰপৰা ৰঙা হৈ ঘামৰ ডাঠ টোপাল বৈ পাৰিছিল,
তেওঁলোকে নিজৰ বিপুল উকত হাতেৰে চাপৰ মাৰিছিল আৰু বাবে বাবে খঙত
দাঁতেৰে ওঠ কামুৰি ধৰিছিল—জনিবা তেওঁলোকক প্ৰিয়তমাইহে আলিঙ্গন
কৰিছিল।

দ্বিতীয় অৰ্থ : গাৰপৰা ঘামৰ ডাঠ টোপাল বৈ অহা, বিপুল উকত প্ৰিয়তমে
হাতেৰে আঘাত কৰা, মুহুমুৰ্হ প্ৰিয়তমে অধৰ দংশন কৰা অনুৰাগবতী
প্ৰিয়তমাই.....)

এই ক্ষেত্ৰত প্ৰাসঙ্গিক বস বীৰ বস ; বীৰ বসৰ ব্যাভিচাৰী ভাৱ
ক্ৰোধ। এই কবিতাফাকিত বীৰ বসৰ অনুভাৱ ক্ৰোধৰ সমপৰ্য্যায়ী
ৰূপেহে শৃঙ্গাৰ বসৰ অৱতাৰণা কৰা হৈছে, [সেই বাবে ইয়াত বিকল্প
বসৰ সমাৱেশত সচৰাচৰ যি দোষ হয়, তেনে দোষ হোৱা নাই।]

[কথাষাৰৰ তাৎপৰ্য্য এনে ; শৃঙ্গাৰ আৰু বীৰ বস পৰস্পৰ বিৰোধী। উক্ত
কবিতাফাকিত বীৰ বসৰ প্ৰসঙ্গত শৃঙ্গাৰ বসৰ সমাবেশ হৈছে ; কিন্তু এনে
সমাবেশ স্বাভাৱিক ৰীতিত হোৱা নাই। বীৰবসৰ সঞ্চাৰী ভাৱ ক্ৰোধৰ হে
প্ৰকৃততে বৰ্ণনা কৰা হৈছে। ক্ৰোধ-বৰ্ণনা প্ৰসঙ্গত শব্দ সাম্যবাহাৰে শৃঙ্গাৰ
বসৰ স্মৃচনা হৈছে। গতিকে ইয়াত বৰ্ণিত শৃঙ্গাৰ বস বীৰ বসৰ ব্যাভিচাৰী ভাৱ
ক্ৰোধৰ ছায়া স্বৰূপেহে আছে।]

একং ধ্যাননিমীলনামুকুলিতপ্রায়ং দ্বিতীয়ং পুনঃ ।

পার্বত্য্যাদি রদনামুজ্জ্বলনভবে সন্তোগভারালসম্ ॥

অত্ৰাদৃ দূৰৱিকৃষ্টচাপমদন-ক্ৰোধানলোদ্ধীপিতং

শন্তোভিন্নবসং সমাধিসময়ে নেত্রত্রয়ং পাতু রং ॥

(ধ্যানময় শিবৰ এটা নয়ন প্ৰায় মুদ খাই আছে, দ্বিতীয় নয়ন সন্তোগ কামনাত পার্বত্যীৰ মুখপদ্ম আৰু স্তনমূলত-অলসভাবে নিবদ্ধ, তৃতীয় নয়ন আকৰ্ষণময় গুণ টানি থকা মদনৰ প্ৰতি ক্ৰোধত উদ্ধীপিত—এইদৰে সমাধি সময়ত বেলেগ বেলেগ বস প্ৰকাশ কৰা ত্ৰিনয়নৰ নেত্ৰত্ৰয়ে তোমালোকক বক্ষা কৰক ।)

এই কবিতাফাকিত শাস্ত্ৰ, শৃঙ্খাৰ আৰু বৌদ্ধবাসেৰে পৰিপুষ্ট হোৱা ভগৱদ্বিষয়ক ৰতি প্ৰকাশ হৈছে ।

[বিভিন্ন বসৰ সমাবেশে ভগৱান, শিবৰ প্ৰতি থকা ৰতি অভিব্যক্ত কৰিছে বাবে পৰিপুষ্ট বসৰ একত্ৰ সমাবেশত হোৱা দোষ ইয়াত হোৱা নাই ।]

নাইবা—

ক্ষিপ্তোহস্তাৱলগ্নঃ প্ৰসভমভিত্তোহপ্যাদদানোহপ্তকাস্তং

গৃহ্নন্ কেশেষপাস্তশ্চৰণনিপতিতো নেক্ষিতঃ সন্ত্ৰমেণ

আলিঙ্গন্ যোহরধৃতস্ত্ৰিপুৰযুৱতিভিঃ সাক্ষনেত্ৰোৎপলাভিঃ ।

কামীৱাদ্ৰাপৰাধঃ স দহতু দূৰিতং শাস্ত্ৰোৱো রং শৰাগ্নিঃ ॥

(ত্ৰিপুৰাবি শত্ৰুৰ যি শৰাগ্নিয়ে প্ৰেমাৰাধী কামী পুৰুষৰ দৰে ত্ৰিপুৰাশ্বৰৰ উৎপলাকী স্তনবীসকলে অশ্লীৰ্ষ নয়নে খেদি পঠিওৱাতো তেওঁলোকৰ হাতত ধৰে, দুৰলৈ পঠিওৱাতো বস্ত্ৰৰ অঞ্চলত ধৰেহি, আঁতৰাই দিলেও চুলিত ধৰেহি, গৌৰৱত উলটি নাচালেও ভৰিত পৰেহি, ওচৰলৈ আহিবলৈ নিদিলেও আলিঙ্গন কৰিব খোজে—সেই শৰাগ্নিয়ে তোমালোক সকলোৰে পাপৰাশি নাশ কৰক ;

অন্ত বমণীৰ প্ৰণয়সক্ত নায়কেও নায়িকাই অভিমানত চকুলো টুকি খেদি পঠিওৱাতো অল্পনয়ত হাতত ধৰে, দুৰ কৰি দিলেও কাপোৰৰ আঁচলত ধৰে, আঁতৰাই দিলেও কেশপাশ আকৰ্ষণ কৰে, নায়িকাই উলটি নাচালেও ভৰিত পৰে, ওচৰলৈ আহিবলৈ নিদিলেও বলেৰে আলিঙ্গন কৰিব খোজে ।)

এই কবিতাফাকিত ঘাইকৈ কবিৰ ভগৱদ্বিষয়ক ৰতি বা শিৱৰ প্ৰতি থকা কবিৰ অন্তৰৰ একান্ত ভক্তিভাৱ প্ৰকাশ হৈছে। ভগবদ্বিষয়ক সেই ৰতিৰ পৰিপোষক ৰূপে শম্ভুৰ ত্ৰিপুৰ বিনাশৰ প্ৰতি উৎসাহ ভাৱৰ সমাৱেশ কৰা হৈছে; কিন্তু উৎসাহ ভাৱ পৰিপোষণৰ অভাৱত বাৰ বসত পৰিণত হ'ব পৰা নাই আৰু সেইবাবে সি বস নহৈ ভাৱৰূপেই অৱস্থান কৰিছে। এই উৎসাহ ভাৱৰে অঙ্গৰূপে কৰুণ বস প্ৰকাশ হৈছে। 'কামী ইৱ' এই তুলনাত সেই কৰুণ বসৰে সাম্য-বিৱক্ষাবদ্ধাৰা আক্ষিপ্ত শৃঙ্গাৰ বস আক্ষিপ্ত হৈছে।

এই কৰুণ বসো শেষ আশ্বাত্ত বিষয় নহয়, অৰ্থাৎ কৰুণতে বসৰ পৰ্য্যবসান বা বিশ্ৰাম হোৱা নাই; সেইবাবে কৰুণো ভগদ্বিষয়ক ৰতিৰ অঙ্গ স্বৰূপেহে বিৰাজ কৰে। গতিকে কৰুণ আৰু শৃঙ্গাৰ দুয়োটা ভাৱেই ভগৱান মহাদেৱনিষ্ঠ উৎসাহ ভাৱেৰে পৰিপূৰ্ণ হৈ কবিনিষ্ঠ ভগদ্বিষয়ক ৰতিভাৱক অধিক ৰূপে আশ্বাদযোগ্য কৰি তুলিছে; এই কাৰণে শৃঙ্গাৰ আৰু কৰুণ দুয়োটা ভাৱেই ভগদ্বিষয়ক ৰতিৰ অঙ্গৰূপে বিৰাজ কৰাত সহায়স্থান সম্ভৱপৰ হৈছে আৰু দোষ হোৱা নাই।

[কৰুণ আৰু শৃঙ্গাৰ পৰস্পৰ বিৰোধী। বিৰোধী বসৰ একত্ৰ সমাবেশ দোষাবহ, কিন্তু উক্ত কবিতাফাকিত পৰস্পৰ বিৰোধী কৰুণ আৰু শৃঙ্গাৰৰ সমাবেশ যে দোষৰূপে পৰিগণিত হোৱা নাই তাৰ কাৰণ কবিতাফাকিৰ প্ৰধান প্ৰতিপাত্ত বিষয় ভগদ্বিষয়ক কবিনিষ্ঠ ৰতি। সেই ৰতিভাৱৰ পৰিপোষক উৎসাহ ভাৱ। উৎসাহ অৱস্তা বীৰ বসত পৰিণত হোৱা গৈ নাই। এনে অৱস্থাত বৰ্ণনীয় কৰুণ বস আৰু কৰুণৰ সাম্য বিৱক্ষাত আক্ষিপ্ত শৃঙ্গাৰ, দুয়োটা ৰতিৰে অঙ্গ হৈছে। এটা অঙ্গী আৰু ইটো অঙ্গ হোৱা নাই।]

ইয়াত এনে প্ৰশ্ন হয় যে বিভাৱ, অনুভাৱ সঞ্চাৰী ভাৱসমূহক, সামূহিকভাৱে অৱলম্বন কৰি বস প্ৰকাশ হয়; বস পূৰ্ণ ঘন আনন্দ স্বৰূপ। [বস অখণ্ড, বিস্ময় আৰু আনন্দ স্বৰূপ বুলি তৃতীয় পৰিচ্ছেদত বহুলাই কোৱা হৈছে।] গতিকে, বসৰ স্বৰূপ যদি এয়ে হয়, তেনেহলে এবিধ বসৰ

অন্য বিধ বসৰ সৈতে বিবোধ সম্ভৱ হয় কেনেকৈ ? একেটা বাক্যতে এবিধ বসৰ প্ৰকাশ আৰু অন্য এবিধ বসৰ প্ৰৱেশ—এই দুয়োটা ক্ৰিয়া একে সময়তে হ'ব নোৱাৰে ; গতিকে কেনেকৈ এবিধ বসে অন্য এবিধক তল পেলাই থোৱাটো জানো সম্ভৱপৰ ? আকৌ বসৰ অঙ্গাঙ্গী ভাৱে হ'ব নোৱাৰে, অৰ্থাৎ এটা বস অঙ্গী বা প্ৰধান আৰু আন এটা বস গৌণ বা তাৰ অঙ্গ হোৱাটোও সম্ভৱ নহয় ; কিয়নো এনেভাৱে সম্মিলিত দুয়োটা বসেই স্বয়ং সম্পূৰ্ণ আৰু স্বতন্ত্ৰভাৱে অৱস্থান কৰে ।

[কথাখিনিৰ তাৎপৰ্য্য এনে : বিভাৱ, অহুতাৱ আৰু সঞ্চাৰী ভাৱৰ সমগ্ৰতাৰ ওপৰতহে যি কোনো বসৰ নিষ্পত্তি হয়, গতিকে তাত অসম্পূৰ্ণতা বা অন্য বিভাৱ অহুতাৱ আদিৰ প্ৰৱেশৰ সম্ভাৱনা অকণো নাই । আনহাতে বস আনন্দস্বৰূপ আৰু অখণ্ড ; গতিকে তাতো বিবোধৰ সম্ভাৱনা নাই । খণ্ডিত বা অসম্পূৰ্ণতহে বিবোধ দেখা যায় । ইয়াৰ বাহিৰে যি ঠাইত একেটা বৰ্ণনাতে দুটা বা ততোধিক বসৰ প্ৰকাশ যেন দেখা যায়, তাতো এই কথা মনত ৰাখিব লাগিব যে যি সময়ত এবিধ বসৰ প্ৰাচুৰ্য্য হ'ব, সেই সময়ত সেই বসে সমগ্ৰভাৱে গোটেই বৰ্ণনাকে ব্যাপি ধকাত তাত অন্য বসৰ অহুপ্ৰৱেশ অসম্ভৱ । দুয়োটা ক্ৰিয়া যেতিয়া একে সময়তে নহয়, তেনেহ'লে বিবোধ হয় কেনেকৈ ? ভূতপূৰ্ব্ব এটা বিষয়ৰ সৈতে বৰ্ত্তমানৰ এটা বিষয়ৰ বা বৰ্ত্তমানৰ এটা বিষয়ৰ সৈতে ভৱিষ্যতৰ এটা বিষয়ৰ বিবোধ ক'তো দেখা নাযায় । ইয়াৰ বাহিৰেও কোনো ঠাইত এটা বস প্ৰধান হৈ থাকিব আৰু ইটো বস তাৰ অঙ্গ হ'ব, এই কথাও ক'ব নোৱাৰি । দুটা স্বতন্ত্ৰ আৰু স্বয়ং সম্পূৰ্ণ বস্তুৰ ভিতৰত এটা ইটোৰ অঙ্গ হ'ব নোৱাৰে ।

[এটা শৰীৰ অন্য এটা শৰীৰৰ অঙ্গ নহয়, হাত ভৰি আদিহে শৰীৰৰ অঙ্গ ।]

এই কথা সত্য । এই কাৰণেই প্ৰাচীন আচাৰ্য্যসকলে এই প্ৰসঙ্গত অপ্ৰধান বসক এক প্ৰকাৰ বিশিষ্ট বস বা সঞ্চাৰী বস আখ্যা দিছে ; কিয়নো তেওঁলোকৰ মতে এনে বস স্বতন্ত্ৰৰূপে আশ্বাদযোগ্য নহয়, নাইবা মুখ্য বসৰ দৰে পূৰ্ণৰূপে অভিব্যক্তিও (প্ৰকাশ্য) নহয় । নিজৰ সামগ্ৰীৰ-জাৰা পৰিপুষ্ট হৈ কেৱল বসৰ ভাৱৰূপেহে অৱস্থান কৰে ।

ইয়াকেই আমাৰ পিতামহৰ অমুক্ত পণ্ডিতাগ্ৰগণ্য কবি চণ্ডীদাসে
 • খণ্ডবস বুলি কৈছে ।

তেওঁ কৈছে—

“যি বস নিজৰ বিষয়ত প্ৰধান বা অঙ্গী হৈ বিৰাজ
কৰিলেও অন্য বসৰ অঙ্গ বা উপকাৰক হয়, নাইবা
বিৰোধী হলেও প্ৰকৃত বসৰ সৈতে সাম্য-বিৱক্ষাৰ-
দ্বাৰা একত্ৰ সমাৱিষ্ট হয়, নাইবা বিৰোধী
নোহোৱাকৈও প্ৰকৃত বসৰ সৈতে মিলি যায়—এনে
অৱস্থাত যথার্থতে সমগ্ৰ বসৰ আশ্বাদ নোহোৱা
বাবে ইয়াক ‘খণ্ডবস’ বোলা হয়।”

আগেয়ে তৃতীয় পৰিচ্ছেদত আত্ম অৰ্থাৎ শৃঙ্গাৰ বসৰ কৰুণ,
বীভৎস, ৰোদ্ৰ, বীৰ আৰু ভয়ানক বসৰ সৈতে বিৰোধ বুলি কোৱা হৈছে,
তেনেহ’লে সেই নীতি অনুসাৰে পৰস্পৰ বিৰোধী বীৰ আৰু শৃঙ্গাৰ বসৰ
কেনেকৈ একে ঠাইতে সমাৱেশ হ’ব পাৰে ?

কপোলে জানক্যাঃ কৰিকলভদন্তুহ্যতিমুখি

স্বৰস্মৈবক্ষ্যাবোডমৰপুলকং ৰক্তকমলম্।

মুহুঃ পশ্যচ্ছন্ বজ্জনচৰসেনাকলকলং

জটাজুটগ্ৰন্থিং দ্ৰুতয়তি বঘুণাং পৰিৱৃঢ়ঃ ॥

(বঘুপতি ৰামচন্দ্ৰই জানকীৰ হাতী পোৱালিৰ দাঁতৰ দৰে বগা কপোলেৰে
সুশোভিত মুখপদ্মত কাম-বিকাৰ আৰু প্ৰেমৰ পুলক বাবে বাবে নিবীৰুণ কৰি
ধাক্কোতেই ৰাক্ষস সেনাৰ কোলাহল শুনি নিজৰ জটাজুটৰ গাঁথি টানকৈ বান্ধিছে ।)

এনেকুৱা উদাহৰণত ছয়োটাৰ অৱস্থান কেনেকৈ সম্ভৱপৰ হৈছে ?
ইয়াৰ উত্তৰত কোৱা হৈছে ।

অলঙ্কাৰ শাস্ত্ৰত বসৰ পৰস্পৰ বিৰোধ আৰু অবিৰোধ তিনি প্ৰকাৰে
হয় । (১) ছয়োটা বসৰ আলম্বন একে হোৱা (২) ছয়োটা বসৰ
আশ্ৰয় একে হোৱা আৰু (৩) ছয়োটা বসৰ অভিযান্ত্ৰিক মাজত একো
ব্যৱধান নথকা—এই তিনি অৱস্থাত বসৰ বিৰোধ-অবিৰোধ নিৰ্ণয় হয় ।

ইয়াৰ ভিতৰত আলম্বন একে হ'লে বীৰ আৰু শৃঙ্গাৰ বসৰ বিৰোধ হয়। সেইদৰে একে আলম্বনত হাস্য, ৰোদ্ৰ আৰু বীভৎস বসৰ সৈতে সম্ভোগ-শৃঙ্গাৰৰ বিৰোধ হয়। আলম্বন একে হ'লে বীৰ, কৰুণ, ৰোদ্ৰ আদিৰ সৈতে বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাৰৰ বিৰোধ হয়। একে আলম্বন আৰু একে আশ্ৰয় হলে বীৰবস আৰু ভয়ানক বস পৰস্পৰ বিৰোধী হয়।

আনন্তৰ্ঘ্য অৰ্থাৎ এটা বসৰ অভিব্যক্তিৰ অব্যৱহিত ভাৱে অন্য এটা বসৰ অভিব্যঞ্জনা হ'লে, নাইবা বিভাৱৰ ঐক্যত, শাস্ত আৰু শৃঙ্গাৰ বস পৰস্পৰ বিৰোধী হয়।

উক্ত তিনিও প্ৰকাৰে বীৰ বসৰ অদ্ভুত আৰু ৰোদ্ৰ বসৰ সৈতে বিৰোধ নহয়; শৃঙ্গাৰবসৰ অদ্ভুতৰ সৈতে বিৰোধ নহয়; ভয়ানক বসৰ বীভৎস বসৰ সৈতে বিৰোধ নহয়।

“কপোলে জ্ঞানক্যাঃ...”এই কবিতাফাকিত বীৰ বস আৰু শৃঙ্গাৰ বসৰ আলম্বন বেলেগ; গতিকে উক্ত দুই বসৰ পৰস্পৰ বিৰোধ হোৱা নাই। [বামাশ্ৰিত বীৰ বসৰ আলম্বন বান্ধসেনা আৰু বামনিষ্ঠ শৃঙ্গাৰ বসৰ আলম্বন জ্ঞানকী।]

সেইদৰেই নায়কনিষ্ঠৰূপে বীৰবসৰ বৰ্ণনাত আৰু প্ৰতিনায়ক নিষ্ঠ ভয়ানক বসৰ বৰ্ণনাত আশ্ৰয় ভিন্ন হোৱা বাবে পৰস্পৰৰ বিৰোধ নাই। উদাহৰণ উহা।

নাগানন্দ নাটকত শাস্ত বসৰ আশ্ৰয়ভূত জীমূতবাহনৰ মলয়ৱতীৰ প্ৰতি অনুৰাগ বৰ্ণনা কৰাত শাস্ত আৰু শৃঙ্গাৰৰ আশ্ৰয় একে হৈছে। কিন্তু মলয়ৱতীৰ গীত শুনি জীমূতবাহনে “কি মনোমোহা গীত, কি অনুপম বাদ্য” বুলি মনোগত আশ্চৰ্য্য ভাৱ প্ৰকাশ কৰাত শাস্ত আৰু শৃঙ্গাৰ বসৰ মাজতে অদ্ভুত বসৰ প্ৰৱেশ ঘটিছে। সেই বাবে ছয়োবিধ বসৰ “নৈবন্তৰ্য্য” বা অৱ্যৱহিততা হোৱা নাই [মাজত ব্যৱধান আছে]। সেই কাৰণেই শাস্ত আৰু শৃঙ্গাৰৰ একত্ৰ সমাৱেশতো পৰস্পৰৰ বিৰোধ ঘটা নাই। এনেকৈয়ে অন্যান্য ঠাইতো বিৰোধ-অবিৰোধৰ কথা বুজিব লাগিব।

“পাণ্ডুকামং রদনম্—” ইত্যাদি উদাহৰণত পাণ্ডুতা আদি কৰ্ণ-
বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাবৰো অঙ্গ হয়, এই বাবে বিবোধ নহয় ।

অনুকাৰত অৰ্থাৎ অন্যৰ উক্তি আদিৰ পুনৰুক্তিৰূপ

অনুকৰণত, সকলোবোৰ দোষেই অদোষ হয় ।৩১

সকলোবোৰ দোষৰ অৰ্থ দুঃশ্ৰৱত্ব আদি সকলো প্ৰকাৰ দোষ ।

যেনে—

“এষ দুশ্চাৰনং নোমী”ত্যাди জল্পতি কশ্চন ।

(“এয়া মই দুশ্চাৰনক (ইন্দ্র) প্ৰণাম কৰিছোঁ” এই বুলি কোনোৱে
কৈছে ।)

ইয়াত ইন্দ্র অৰ্থত প্ৰয়োগ কৰা ‘দুশ্চাৰন’ শব্দত অপ্ৰযুক্ত দোষ
হৈছে । [অভিধানত ইন্দ্রৰ পৰ্য্যায়বাচীৰূপে দুশ্চাৰন শব্দৰ উল্লেখ আছে
যদিও, ইন্দ্র অৰ্থত দুশ্চাৰন শব্দৰ প্ৰয়োগ দেখা নাযায় ।]

অন্য দোষবিলাকে প্ৰয়োগৰ ঔচিত্যৰপৰা মনীষী-

সকলে অদোষ বা গুণ, নাইবা অনুভৱৰূপ অৰ্থাৎ

দোষ গুণ একো নহয় বুলি বুজি লব ।৩২

অনুভৱৰূপৰ অৰ্থ দোষো নহয় অথচ গুণো নহয় ।

কবিৰাজ বিশ্বনাথকৃত সাহিত্যদৰ্পণত দোষ নিকপণ নামৰ সপ্তম পৰিচ্ছেদ ।

অষ্টম পৰিচ্ছেদ

কাব্যত গুণ, গুণৰ স্বৰূপ আৰু উপযোগিতা :

এতিয়া কাব্যৰ গুণৰ কথা কোৱা হৈছে—

যিদৰে প্ৰাণীৰ শৰীৰৰ সাৰ বস্তু আত্মা, সেই
আত্মাৰ ধৰ্ম্ম শৌৰ্য্য-বীৰ্য্য-ঔদাৰ্য্য আদিক গুণ বোলা
হয়, সেইদৰে কাব্যৰ শৰীৰৰ সাৰবস্তু বসতত্ত্ব ;
সেই বসৰ ধৰ্ম্ম মাধুৰ্য্য ওজঃ আদিক গুণ
বোলা হয় । ১

এই কাৰিকাংশৰ ভাবার্থ এই : যিদৰে প্ৰাণীমাত্ৰৰে শৰীৰ
সংস্থানৰ ভিতৰত আত্মা অঙ্গী বা প্ৰধানৰূপে পৰিগণিত হয় আৰু
সেই প্ৰধানভূত আত্মাৰ উৎকৰ্ষৰ কাৰণ হেতুকে শৌৰ্য্য-ঔদাৰ্য্য
আদিক আত্মাৰ গুণ বোলা হয়, সেইদৰে কাব্যৰ শৰীৰ শব্দ আদিৰ
ভিতৰতো বসেই অঙ্গী বা প্ৰধান সাৰভূত বস্তু আৰু মাধুৰ্য্য, ওজঃ
আদি গুণবিলাক সেই বসৰে স্বৰূপ-বিশেষৰ নিচিনা অৰ্থাৎ অসাধাৰণ
লক্ষণ বা ধৰ্ম্ম । এই গুণবিলাকে বসান্ভিবাঞ্জক পদসমূহক কাব্য
নামেৰে অভিহিত হোৱাৰ যোগ্য কৰি কাব্যৰ অনুগুণ বা উপকাৰ
সাধন কৰে ; সেই বাবেই ইয়াক গুণ বোলা হয় । এই গুণবিলাক
কেনেকৈ কাব্যৰ আত্মা স্বৰূপ একমাত্ৰ বসৰ ধৰ্ম্ম হয়, সেইটো আগেয়ে
প্ৰতিপাদন কৰা হৈছে ।

গুণৰ প্ৰকাৰ :

সেইবিলাক (এই বসধৰ্ম্মৰূপ গুণ) তিনিপ্ৰকাৰ

(১) মাধুৰ্য্য, (২) ওজঃ আৰু (৩) প্ৰসাদ । ২

‘সেইবিলাক’—ইয়াৰ অৰ্থ গুণবিলাক ।

মাধুৰ্য্য গুণ নিৰূপণ :

চিত্তৰ দ্ৰৱীভাৱময় অৰ্থাৎ য'ত অন্তৰখন গলি
যোৱা যেন লাগে, তেনেকুৱা আহ্লাদ বা আনন্দকে
মাধুৰ্য্য বোলা হয়। ৩

কোনো কোনো সাহিত্যাচাৰ্য্যই (কাব্যপ্ৰকাশকাৰ মন্মটভট্টই) যে
চিত্ত-দ্ৰুতিৰ (চিত্ত গলি যোৱাৰ) কাৰণকে মাধুৰ্য্য বুলি কৈছে, সেই
কথা যুক্তিযুক্ত নহয় ; কাৰণ চিত্তৰ দ্ৰৱীভাৱ আশ্বাদনস্বৰূপ আহ্লাদৰ
লগত অভিন্ন অৰ্থাৎ আশ্বাদনস্বৰূপ আহ্লাদতকৈ চিত্তৰ দ্ৰৱীভাৱ বেলেগ
বস্তু নহয় ; গতিকে চিত্তৰ দ্ৰৱীভাৱ বস্তু হ'ব নোৱাৰে। চিত্ত-দ্ৰুতি
বা হৃদয়ৰ দ্ৰৱীভাৱৰ অৰ্থ হল সহৃদয়ৰ চিত্ত বিগলিতৰ দৰে হোৱা।
সহৃদয়ৰ চিত্ত বিগলিত হয় ৰতি প্ৰভৃতিৰ (শোক, সম) স্বৰূপ সংবলিত
যি আনন্দৰ আবিৰ্ভাৱ, তাৰদ্বাৰা। সকলোৰে স্বভাৱসিদ্ধ বিষয়ৰ
মাজত গভীৰভাৱে প্ৰৱেশৰ অক্ষমতা বা কৰ্কশভাৱ, শোক আদিয়ে
জন্মোৱা চিত্তৰ পোৰণি, বিস্ময় আৰু হাঁহি আদিয়ে উপস্থাপিত কৰা
বিক্ষেপ পৰিত্যাগৰদ্বাৰা।

মাধুৰ্য্য গুণৰ অভিব্যক্তিক্ষেত্ৰ :

এই মাধুৰ্য্য, সন্তোগ-শৃঙ্খাৰ, কৰুণ, বিপ্ৰলম্ব-শৃঙ্খাৰ
আৰু শাস্ত ৰসত ক্ৰমশঃ উত্তৰোত্তৰ অধিক ভাৱে
অভিব্যঞ্জিত হয়। ৪

কাৰিকাত প্ৰযুক্ত সন্তোগ আদি শব্দ উপলক্ষণ মাত্ৰ, গতিকে
সন্তোগাভাস আদিতো এই মাধুৰ্য্যগুণৰ অৱস্থিতি বুজিব লাগে।

মাধুৰ্য্য গুণ অভিব্যক্তিৰ সাধন :

আগত থকা পঞ্চম বৰ্ণৰ সৈতে ট, ঠ, ড, ঢৰ বাহিৰে অষ্ট বৰ্গ্য বৰ্ণৰ
যোগত হোৱা সংযুক্ত বৰ্ণযুক্ত শব্দ, নাইবা লঘু ভাৱে উচ্চাৰিত ৰকাৰ
(ৰেফ্) আৰু ণকাৰ যুক্ত শব্দৰ প্ৰয়োগেৰে কৰা সমাস নোহোৱা বা সৰু
সমাস থকা ৰচনাত মাধুৰ্য্য গুণ প্ৰকাশ হয়।

উদাহৰণ, যেনে—

অনঙ্গমঙ্গলভূৱন্তদপাঙ্গস্ত ভঙ্গয়ঃ ।

জনয়ন্তি মুহূৰ্ণানন্তঃ সন্তাপসন্ততিম্ ॥

(অনঙ্গৰ মঙ্গলময় জন্মভূমি-স্বৰূপ, এই সুন্দৰীৰ চকুৰ চাৱনিৰ ভঙ্গিমাই যুৱক শ্ৰেমিকৰ অন্তৰত ধাৰাবাহিকভাৱে সন্তাপ উৎপন্ন কৰে ।)

সেইদৰে আন এটা উদাহৰণ, যেনে—মোৰ ৰচিত :

লতাকুঞ্জং গুঞ্জন্ মহদলিপুঞ্জং চপলয়ন্

সমালিঙ্গনঙ্গং দ্ৰুততৰমনঙ্গং প্ৰৱলয়ন্ ।

মকম্বন্দং মন্দং দলিতমবলিন্দং তৰলয়ন্

ৰজ্জোবৃন্দং বিন্দন্ কিৰতি মকৰন্দং দিশি দিশি ॥

(এই মুছ মন্দ বাতাহে মধুৰ গুঞ্জনত ৰত মন্ত্ৰমৰসমূহক চঞ্চল কৰি, যুৱক-যুৱতীৰ দেহ আলিঙ্গন কৰি, সিহঁতৰ মনত কামবৃত্তি প্ৰৱলভাৱে জগাই দি, ফুলি থকা পত্ৰমবোৰক কঁপাই আৰু তাৰ স্নগন্ধ পৰাগবোৰ গাত সানি লৈ দশোদিশে মধুৰ সৌৰভ বিতৰণ কৰিছে ।)

ওজঃ গুণৰ স্বৰূপ আৰু ক্ষেত্ৰ :

চিত্ৰৰ বিস্তাৰ ৰূপ দীপ্ত অৱস্থাক ওজঃ বোলা হয় ।

বীৰ, বীভৎস আৰু ৰোদ্ৰবসত ইয়াৰ ক্ৰমশঃ

উত্তৰোত্তৰ অধিকভাৱে অভিব্যক্তি ঘটে । ৬

[অৰ্থাৎ বীৰ ৰসতকৈ বীভৎস ৰসত চিত্ৰৰ দীপ্ত ভাৱ বেছি, তাতোকৈ ৰোদ্ৰবসত বেছি হয় ।]

কাৰিকাত প্ৰযুক্ত ‘অস্ত’ (ইয়াৰ) মানে ওজোগুণৰ । এই কাৰিকাতে প্ৰযুক্ত ‘বীৰ’ আদি শব্দ উপলক্ষণমাত্ৰ, গতিকে ইয়াৰদ্বাৰাই ‘বীৰাভাস’ আদিতো এই ওজোগুণৰ অৱস্থিতি বুজোৱা হৈছে ।

ওজঃ গুণ অভিব্যক্তিৰ সাধন :

বৰ্ণৰ প্ৰথম (ক, চ, ট, ত, প) আৰু তৃতীয় (গ, জ, ড, দ, ব) বৰ্ণৰ লগত সংযুক্ত হৈ থকা নিজৰ নিকট-পৰৱৰ্তী বৰ্ণ (প্ৰথম বৰ্ণৰ নিকট পৰৱৰ্তী বৰ্ণ খ, ছ, ঠ, থ, ফ আৰু তৃতীয় বৰ্ণৰ নিকট পৰৱৰ্তী বৰ্ণ ষ ঞ চ ধ ভ), অম্ম বৰ্ণৰ তলৰ পিনে, ওপৰৰ পিনে বা ছয়োপিনে সংযুক্তভাৱে থকা ৰকাৰ, সংযুক্তই হক বা অসংযুক্তই হক ট, ঠ, ড, ঢ আৰু তালৰা শ তথা মূৰ্দ্ধন্য ষ এইবিলাক বৰ্ণ সমাসবহুল (দাৰ্ঘ্য সমাস যুক্ত) ৰচনা আৰু ঔদ্ধত্যপূৰ্ণ পদযোজনাৰদ্বাৰা এই ওজোগুণ অভিব্যক্তি হয় । ৭

উদাহৰণ ; যেনে —

“চঞ্চলভূজভ্ৰমিত” ইত্যাদি আগেয়ে ষষ্ঠ পৰিচ্ছেত উদ্ধৃত পদ্যটো ।

প্ৰসাদ গুণৰ স্বৰূপ আৰু ক্ষেত্ৰ :

শুকান খৰিত জুই তৎক্ষণাৎ বিয়পি পৰাৰ দৰে, যিটোৱে সহৃদয় লোকৰ অন্তৰত বিয়পি পৰে, তেনেকুৱা চিত্তৰ প্ৰসন্নতা বা নিৰ্মলতাক প্ৰসাদ বোলা হয় । ৮

এই প্ৰসাদ গুণ সকলো প্ৰকাৰ ৰস আৰু সকলো প্ৰকাৰ ৰচনাতে থাকে ।

কাৰিকাত প্ৰযুক্ত ‘ব্যাপ্নোতি’ (বিয়পে) শব্দৰ অৰ্থ আবিষ্কৰোতি অৰ্থাৎ স্পষ্টভাৱে প্ৰকাশ কৰে ।

প্ৰসাদ গুণৰ অভিব্যক্তিৰ কাৰণ :

যি শব্দৰ শুনামাত্ৰে অৰ্থবোধ হয়, তেনেকুৱা শব্দ বোৰেই প্ৰসাদগুণৰ অভিব্যঞ্জক । ৯

উদাহৰণ ; যেনে—

সূচীমুখেন সকূদেৱ কৃতব্ৰণজ্ঞং

মুক্তাকলাপ লুঠসি স্তনয়োঃ প্ৰিয়ায়াঃ ।

বাতৈঃ স্মৰন্ত শতশো বিনিকৃতমৰ্ম্মা

স্বপ্নেহপি তাং কথমহং ন ৰিলোকয়ামি ?

(হেৰ মুক্তাহাৰ, এবাৰ মাত্ৰ বেজিৰে বিদ্ধাত ছিদ্ৰ হোৱাতে তই প্ৰিয়াৰ স্তনযুগলৰ মাজত লোট লৈ পৰি থকাৰ সুবিধা পাইছ, কিন্তু হৃদয় শত শত বাৰ কামদেৱৰ শৰৰ আঘাতত থকা সৰকা হৈ পৰাতো মই সপোনতো তেওঁক দেখা নাপাওঁ কিয় ?)

আচাৰ্য্যসকলে এই গুণবিলাকক লাক্ষণিক অৰ্থত্বে শব্দৰ গুণ বুলি কয় :

আত্মাৰ ধৰ্ম্ম শৌৰ্য্য-ঔদাৰ্য্য আদিক যিদৰে শৰীৰত আৰোপ কৰি ঔপচাৰিক (গোণ) ভাৱে শৰীৰৰ গুণ বুলি কোৱা হয়, সেই দৰে বসৰ ধৰ্ম্ম মাধুৰ্য্য আদিক কাব্য-শৰীৰ শব্দত আৰোপ কৰি গোণ ভাৱে শব্দৰ গুণ বোলা হয়—এই কথাখিনি ইয়াৰ লগত সংযোগ কৰিব লাগে ।

প্ৰাচীন আলঙ্কাৰিক আচাৰ্য্য বামন আদিয়ে যিবিলাক গুণৰ কথা কৈছে, তাৰে ভিতৰত শ্লেষ, সমাধি, ঔদাৰ্য্য আৰু প্ৰসাদ এই কেইটা শব্দগুণ ওজঃ গুণৰ ভিতৰতে পৰে ।

ইয়াত যে শ্লেষ আদি ওজঃৰ ভিতৰতে পৰে বুলি কোৱা হ'ল এই ওজঃ শব্দৰদ্বাৰা গোণ ভাৱে ওজঃ শব্দ-বাচ্য, শব্দার্থৰ (গাঢ় বন্ধকণ) ধৰ্ম্ম-বিশেষক কোৱা হৈছে । সেই আচাৰ্য্যসকলৰ স্বীকৃত গুণবিলাকৰ ভিতৰত শ্লেষ নামক শব্দগুণৰ লক্ষণ এয়ে যে, যি বচনাত বহুত পদকে এটা পদৰ দৰে শুনা যায়, বচনাৰ তেনেকুৱা গাঢ়তাই শ্লেষ ।

উদাহৰণ ; যেনে—

উন্মজ্জলকুঞ্জবেল্লভসাম্ফালাম্ভবন্ধোদ্ধতঃ

সৰ্ব্বাঃ পৰ্বতকন্দৰোদৰভূৱঃ কুৰ্ব্বন্ প্ৰতিধ্বানিনীঃ ।

উচ্চৈৰুচ্চৰতি ধ্বনিঃ শ্ৰুতিপথোন্মাতী যথায়ং তথা

প্রায়ঃপ্ৰেঙ্খদসংখ্য শঙ্খধরলা রেলেয়মুদগচ্ছতি ॥

(নিবন্তৰে ওপৰলৈ উঠি অহা ভীমকায় জলহন্তীয়ে লেঠাৰি নিছিগাকৈ বেগেৰে জলাঘাত কৰাৰদ্বাৰা বিকট হৈ উঠা, সমস্ত পৰ্বত গুহাৰ অভ্যন্তৰ ভাগ প্ৰতিধ্বনিত কৰি তোলা, এই কাণ ফটা শব্দ যিদৰে বিশাল হৈ উঠিছে, সেইদৰে ইফালে সিফালে ওপঙি ফুৰা অসংখ্য শঙ্খেৰে ধৰল হৈ উঠা সমুদ্ৰৰ বিকৃত জল বাশি উপচি পৰিছে ।)

ইয়াত প্ৰতীয়মান গাঢ়বন্ধৰূপ শ্লেষ, ৰচনাৰ গাঢ়তা ৰূপ ওজঃৰ বাহিৰে অন্য একো নাই, গাতিকে ওজোৰূপ গুণ শব্দ গুণৰ ভিতৰতে পৰে ।

সমাধি :

ৰচনাৰ আৰোহ-অৱৰোহৰ (উঠা নমাৰ) ক্ৰমেই সমাধি । আৰোহ মানে উৎকৰ্ষ বা ৰচনাৰ গাঢ়তা আৰু অৱৰোহ মানে অপকৰ্ষ বা ৰচনাৰ শিথিলতা, আৰু ক্ৰম মানে সামাজিকৰ হৃদয়ত বৈষম্য বা নীৰসতাৰ সঞ্চাৰ নোহোৱাকৈ বিন্যাস অৰ্থাৎ উপস্থাপনা ।

উদাহৰণ ; যেনে—

“চঞ্চদ্ভুজ্জন্মিত” ইত্যাদি । এই পত্ৰৰ প্ৰথম তিনি পাদত ক্ৰমশঃ ৰচনাৰ গাঢ়তা আছে আৰু চতুৰ্থ পাদত অপকৰ্ষ বা শিথিলতা ঘটিছে, অৱশ্যে তীব্ৰ প্ৰয়ত্ত্বৰদ্বাৰা উচ্চাৰণ কৰিবলগীয়া হৈছে হেতুক তাতে ওজস্বিতা আছে ।

ৰচনাৰ বিকটত্বই উদাৰতা নামৰ শব্দগুণ, বিকটৰ অৰ্থ হ’ল বাক্যত পদসমূহৰ নৃত্য ভাস্কৰ্য্যত সমাৱেশ ।

উদাহৰণ ; যেনে—

সুচৰণৱিনিৰিষ্টৈনুপুৰৈৰ্নৰ্ত্তকীনাং

ৰাগিতি ৰণিতমাসৌত্তৱ চিত্ৰং কলং চ ।

(তাত নৰ্ত্তকীবিলাকৰ ধুনীয়া ভৰিত পিন্ধা নূপুৰবিলাকে ৰুণু ৰুণুকৈ বিচিত্ৰ আৰু স্তমধুৰ শব্দ কৰি আছিল ।)

তেওঁবিলাকৰ (বামন আদি আচাৰ্য্যাসকলৰ) মত অল্লসৰি ইয়াত বসৰ অভিব্যক্তি নোহোৱাকৈয়ে কেৱল শব্দৰ গাঢ় সমাৱেশ থকাৰ কাৰণে ওজোশুণৰ অৱস্থিতি স্বীকাৰ কৰা হৈছে ।

ওজঃ অৰ্থাৎ গাঢ়বন্ধতাৰ লগত সন্মিলিতভাৱে থকা বন্ধ-শৈথিল্যই প্ৰসাদ নামৰ শব্দ গুণ ।

উদাহৰণ ; যেনে—

“যো যঃ শস্ত্ৰং ৰিভক্তি স্বভুক্তগুৰুদাংপাণ্ডুরীনাং চমূনাম্” ইত্যাদি পূৰ্বোদ্ধৃত শ্লোক ।

সমাসহীন পদ ৰচনা মাধুৰ্য্যব্যঞ্জক বুলি আমি দেখুৱাই আহিছোঁ, তাৰদ্বাৰাই বামন আদি আলঙ্কাৰিকসকলে কোৱা পৃথকপদ-ৰূপ মাধুৰ্য্য স্বীকাৰ কৰিছে।। ১২

উদাহৰণ ; যেনে—

“শ্বাসান্ মুঞ্চতি” ইত্যাদি আগেয়ে উদ্ধৃত পদ্য ।

প্ৰাচীনসকলে উল্লেখ কৰা অৰ্থ-ব্যক্তি নামৰ শব্দ-গুণটো আমি কোৱা প্ৰসাদ নামৰ গুণৰ ভিতৰতে পৰে । কাৰণ, প্ৰাচীনসকলৰ মতে পদবিলাকে অনায়াসে অৰ্থবোধ কৰোৱাকে অৰ্থব্যক্তি বোলা হয় । ইয়াৰ উদাহৰণ সহজবোধ্য । ১৩

গ্ৰাম্যৰ দোষৰ পৰিহাৰেই কান্তি আৰু দুঃশ্ৰৱণ দোষৰ অভাৱেই সুকুমাৰতা । ১৪

ওপৰৰ বাক্যৰ লগত আমিও ‘অঙ্গীকাৰ কৰিছোঁ,’ কথাষাৰ যোগ কৰিব লাগে। আগৰ কাৰিকাত প্ৰযুক্ত ‘অঙ্গীকৃত’ পদটিৰে বিভক্তি পৰিৱৰ্ত্তনৰদ্বাৰা ‘অঙ্গীকৃত’ এইদৰে এই কাৰিকাত অধ্যাহাৰ কৰি লগাব লাগে।

হালোৱা আদি অশিক্ষিত লোকে প্ৰয়োগ কৰা পদ পৰিহাৰ কৰি ৰচনা কৰা অলৌকিক শোভাশালিত্বকে কান্তি বোলা হয়। ৰচনাৰ আপাক্ষ্য অৰ্থাৎ কঠোৰতাৰ অভাৱেই স্কুম্ভাৰতা; কান্তি আৰু স্কুম্ভাৰতাৰ উদাহৰণো স্পষ্ট।

মাৰ্গৰ (ৰচনা ৰীতিৰ) অভেদ অৰ্থাৎ ৰচনাৰ আৰম্ভৰপৰা সমাপ্তিলৈকে একেৰূপক সমতা বোলা হয়। এই সমতা কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত দোষ ৰূপেহে প্ৰতীত হয়। যদি কোনো ঠাইত গুণ হয়, তেন্তে তাত সি ওপৰত কোৱা প্ৰাচীন অলঙ্কাৰ-শাস্ত্ৰ সন্মত গুণৰে যথাসম্ভৱ যি কোনো এটাৰ ভিতৰত পৰিব। ১৫

মধুৰ নাইবা বিকট, যি এটা ৰচনা-ৰীতিৰে ৰচনা আৰম্ভ কৰা হয়, সেইভাৱে সমাপ্তি কৰাকে মাৰ্গাভেদ বোলা হৈছে। কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত এই মাৰ্গাভেদ কাব্যৰ দোষ;

যেনে—

অব্যাঢ়াঙ্গমৰুঢপাণিজঠৰাভোগং চ বিভদ্ৰপুঃ
পাবীঙ্গুঃ শিশুৰেষ পাণিপূটকে সম্মাতু কিং তৱতা ।
উদ্যদৃদ্ধৰগন্ধসিদ্ধুৰশত-প্ৰোদ্যাদানার্ণৱ
শ্ৰোতঃশোষণৰোষণাং পুনৰিতঃ কল্লাগ্নিৰল্লায়তে ॥

(যাৰ অঙ্গ প্ৰত্যঙ্গ পূৰ্ণ হৈ উঠা নাই, হাত, ভৰি, পেট আদি কোমল আৰু সৰু হৈ আছে, তেনেকুৱা দেহধাৰী নৱজাত এই সিংহ পোৱালিটো

হাতৰ মুঠিতে ধৰিলে নো কি হ'ব? ইয়াৰ ঋং দেখিলে যেতিয়া শত শত মদোন্মত্ত উদ্ভগু গজৰাজৰ উচ্ছলিত মদসমুদ্ৰে শুকাই যাব, তেতিয়া প্ৰলয় কালৰ অগ্নিও ইমান ভয়ঙ্কৰ নহয় বুলি ধাৰণা হ'ব।)

[এই কবিতাফাৰিৰ প্ৰথমার্দ্ধৰ বৰ্ণনাৰ বিষয় এটা সিংহ শিশু : কিন্তু কবিয়ে সমতা গুণ বন্ধাৰ বাবে প্ৰথমার্দ্ধৰ বচনাও উৎকটবদ্ধৰ কৰিছে, সেইবাবে প্ৰতিকূলবৰ্ণতা দোষ ইয়াত ঘটিছে।]

দ্বিতীয়াৰ্দ্ধৰ বৰ্ণনীয় বিষয় ভীষণ, সেইবাবে সেই অংশত স্নকুমাৰ গুণ নথকাটো গুণহে হৈছে। এনেকুৱা প্ৰসঙ্গৰ বাহিৰে আন প্ৰসঙ্গত যি মাৰ্গেৰে আৰম্ভ কৰা হয়, সেই মাৰ্গতে শেষ কৰিলে যিগুণ প্ৰকাশ হয়, সেই গুণ মাধুৰ্য্য আৰু ওজঃ গুণৰ ভিতৰতে পৰিব।

[ললিতবদ্ধৰ বচনাৰ ক্ষেত্ৰত যদি প্ৰক্ৰান্ত মাৰ্গতে বচনাৰ সমাপ্তি হয়, তেনে সি মাধুৰ্য্য গুণৰ ভিতৰত হ'ব আৰু উদ্ধতবদ্ধৰ বচনাৰ ক্ষেত্ৰত এনে গুণ ওজঃ গুণৰূপে পৰিগণিত হ'ব।]

উদাহৰণ, যেনে—

“লতাকুঞ্জং” ইত্যাদি

অৰ্থ গুণৰ উক্ত গুণত্ৰয়ৰ অন্তৰ্ভুক্ততা :

প্ৰাচীন আচাৰ্য্যসকলে ওজঃ, প্ৰসাদ, মাধুৰ্য্য, সৌকুমাৰ্য্য আৰু উদাৰতা নামৰ কেইটামান অৰ্থ গুণ স্বীকাৰ কৰিছে। কাব্যত এই গুণ কেইটাৰ অভাৱ হলেই অৰ্থাৎ এটা নহয় এটা গুণো যদি নাথাকে, তেতিয়া সি কাব্যৰ দোষস্বৰূপ হৈ পৰে। গতিকে এই বিলাকৰ অৱস্থানে কাব্যৰ দোষ স্বৰূপতা দূৰ কৰাৰ বাহিৰে অন্য একো উৎকৰ্ষ-সাধন নকৰে। গতিকে এই গুণসমূহক দোষাভাৱৰ ভিতৰতে গণনা কৰা হৈছে। ১৬

অভিপ্রায়-গৰ্ভিতাই ওজঃ গুণ ; বিশেষণ পদৰদ্বাৰা বক্তাৰ অভিপ্রায় সূচনা কৰাই অভিপ্রায়-গৰ্ভিতা। প্ৰসাদৰ অৰ্থ অৰ্থ বৈমল্য, ক'তো অকণো হীন-দেটি নোহোৱাকৈ অৰ্থ প্ৰকাশৰ বাবে কৰা শব্দ প্ৰয়োগকে অৰ্থবৈমল্য বোলা হয়। মাধুৰ্য্যৰ অৰ্থ উক্তি-বৈচিত্ৰ্য ; বা বিশিষ্ট ভঙ্গীৰে প্ৰযুক্ত শব্দৰদ্বাৰা অৰ্থৰ উপস্থাপন। সৌকুমাৰ্য্যৰ অৰ্থ অপাক্ষণ, কঠোৰ নোহোৱা, মৃদুভাৱে উপস্থাপন। উদাৰতাৰ অৰ্থ অগ্ৰাম্যতা বা পৰি-মার্জিততা।

বামনোক্ত এই পাঁচোটো অৰ্থ গুণ ক্ৰমে অপুষ্ঠাৰ্থত্ব, অধিকপদত্ব, অনবীকৃতত্ব, অশ্লীলত্ব আৰু গ্ৰাম্যত্ব এই পাঁচবিধ দোষৰপৰা মুক্ত অৱস্থা বুলি স্বীকাৰ কৰিব লাগিব। এইবিলাকৰ উদাহৰণ সূক্ষ্মপষ্ট।

প্ৰাচীন আলঙ্কাৰিকসকলে বেলেগে গ্ৰহণ কৰা
অৰ্থব্যক্তি নামৰ অৰ্থগুণক স্বাভাৱোক্তি অলঙ্কাৰৰ
ভিতৰত আৰু 'কান্তি' নামৰ অৰ্থগুণ বসন্তনি
বা গুণীভূত ব্যঙ্গ্যৰদ্বাৰাই প্ৰকাশ হয় বুলি
ধৰিব পাৰি। ১৭

কাৰিকাৰ অৰ্থবোধৰ বাবে 'অঙ্গীকৃতাঃ' (স্বীকাৰ কৰা হৈছে) এই
ক্ৰিয়াপদ যোগ দিব লাগিব।

বিষয়-বস্তুৰ সূক্ষ্মপষ্টভাৱে উপস্থাপনেই প্ৰাচীন আচাৰ্য্য-
সকলে স্বীকাৰ কৰা অৰ্থব্যক্তি নামৰ অৰ্থগুণ।
দীপ্তবসতা বা স্পষ্টভাৱে বসৰ অভিব্যক্তিয়েই কান্তি
নামৰ অৰ্থ-গুণ। এইবিলাকৰ উদাহৰণো সহজে
পোৱা যায়। ১৮

আৰ্কে প্ৰাচীন আচাৰ্য্যসকলে উল্লেখ কৰা শ্লেষ আৰু সমতা নামৰ অৰ্থশূণ্য আচলতে কোনো গুণ নহয়, বচনাৰ বৈচিত্ৰ্য বিশেষেই শ্লেষ আৰু দোষৰ অভাৱেই সমতা। য'ত ক্ৰম, কোটিল্য, অনুব্ৰনহ আৰু উপপত্তিৰ যথোচিত মিলন হয়, সেই বচনাকে শ্লেষ বোলা হয়। ইয়াৰ ভিতৰত ক্ৰম বুলি ক্ৰিয়া পৰম্পৰাক বুজোৱা হৈছে। বিদগ্ধ লোকৰ কৌশলেই কোটিল্য, অগ্ৰসিদ্ধ বিষয়ৰ বৰ্ণনা নকৰাই অনুব্ৰনহ। পতিয়ন নিয়াব পৰাকৈ যুক্তিৰ উপস্থাপন কৰাকে প্ৰতিপত্তি বোলা হয়।

এই সকলোবোৰ বিষয়ৰ সন্মিলনত প্ৰকাশ হোৱা বৈচিত্ৰ্যৰ বাহিৰে শ্লেষ সূকীয়া আন একো তত্ত্ব নহয়। কিয়নো এইবিলাকে বসৰ অনন্ত-সাধাৰণ একো উপকাৰ সাধন কৰিব নোৱাৰে।

শ্লেষৰ উদাহৰণ, যেনে—

“দৃষ্টেকাসন সংস্থিতে প্ৰিয়তমে.....”

এই কবিতাফাকিৰ দৰ্শন, চকু মুদাই ধৰা আদি কাৰ্য্যত, ক্ৰমে জ্যেষ্ঠা আৰু কনিষ্ঠা নায়িকাৰ চুহুৰ আৰু চকু মুদাই ধৰাৰদ্বাৰা অনুব্ৰজ্ঞনত কোটিল্য, বৰ্ণনীয় বিষয় লোক প্ৰসিদ্ধ হোৱা বাবে অনুব্ৰনহ, ‘একেখন আসনতে বহি থকা’, ‘পিছফালৰপৰা ওচৰ চপা’, ‘চকু মুদাই ধৰা’, ‘ডিঙিটো অলপ বেঁকা কৰি চোৱা’ আদি প্ৰতিপাদক কাৰ্য্যৰ সমাৱেশ হৈছে। এনে বৰ্ণনাৰ দ্বাৰা বাচ্য বিষয়ৰ গ্ৰহণৰ বাবেই সহৃদয় সামাজিকৰ মন ব্যগ্ৰ হৈ থাকে বাবে বস গ্ৰহণত বাধাৰ সৃষ্টি হয়, গতিকে ইয়াক গুণ বুলিব নোৱাৰি।

আবস্তৰপৰা শেষলৈকে একে প্ৰকাৰৰ প্ৰকৃতি-প্ৰত্যয়ৰ প্ৰয়োগৰ দ্বাৰা বৰ্ণনীয় বস্তুৰ বিষমতা পৰিহাৰ কৰাকে সমতা বোলা হয়। গতিকে সমতা ভগ্নপ্ৰক্ৰমতা দোষৰ অভাৱৰ বাহিৰে আন একো নহয়। ইয়াৰ উদাহৰণ স্পষ্ট।

সেইদৰেই অৰ্থগুণৰূপে স্বীকাৰ কৰা সমাধিও
স্বকীয়া গুণ নহয়। ১৯

সমাধিৰ অৰ্থ অযোনি আৰু অগ্ৰচ্ছায়াযোনি—এই দুবিধ অৰ্থৰ
দৰ্শন।

[অযোনি=শাস্ত্ৰ-প্ৰসিদ্ধ বা পৰম্পৰা প্ৰসিদ্ধ অৰ্থ নহয়, কবি প্ৰতিভা-কল্পিত
অৰ্থ। অগ্ৰচ্ছায়াযোনি—শাস্ত্ৰ-প্ৰসিদ্ধ বা লোক-প্ৰসিদ্ধ অৰ্থৰ ছায়া অৱলম্বনত
কবি-প্ৰতিভা-কল্পিত অৰ্থ।]

ছয়োটাৰে ক্ৰমে উদাহৰণ যেনে—

সত্ৰোমুণ্ডিতমন্ত্ৰুণচিবুকপ্ৰস্পৰ্দ্ধিনাৰঙ্গকম্।

(এই মাত্ৰ দাড়ি খুৰাই উঠা মন্ত্ৰপানত মন্ত্ৰ হুণৰ খুতৰিৰ দৰে বঙা চকলা
টেঙাটে।)

অগ্ৰচ্ছায়াযোনিৰ উদাহৰণ ; যেনে—

নিজনয়ন-প্ৰতিৰ্নিস্থৈৰমুনি বহুশঃ প্ৰতাৰিতা কাপি।

নীলোৎপলেহপি ৰিম্শতি কৰমৰ্পয়িতুং কুসুমলারী ॥

(ফুল তুলিবলৈ যোৱা কোনো কমল-নয়নাৰ নিজৰ নয়নৰ প্ৰতিবিম্ব পানীত
জিলিকি উঠাত বৰকৈ বিলাস্ত হৈ ভাবি-চিন্তিহে সেই স্তম্ভৰীয়ে নীলোৎপলত
হাত দিছিল।)

নীলোৎপলৰ সৈতে নয়নৰ তুলনা কাৰ্য্য কবিজগতত সুপ্ৰসিদ্ধ ;
সেই প্ৰসিদ্ধ বিষয়কে কবিতাফাকিত বিশেষ ভঙ্গিমাৰে চিত্ৰিত আচ্ছাদ
জন্মাব পৰাকৈ বৰ্ণনা কৰা হৈছে মাত্ৰ। বসব বিশেষ উপকাৰ সাধন
নকৰাত ইয়াক গুণ বুলিব নোৱাৰি। এই বৰ্ণনা কাব্য শৰীৰৰ পুষ্টি
সাধনতে পৰ্য্যবসিত।

[বিশ্বনাথৰ মতে বস কাব্যৰ আত্মস্বৰূপ আৰু বসৰ উৎকৰ্ষ সাধন কৰা বিষয়সমূহেই গুণ। উক্ত উদাহৰণ দুটাত প্ৰকাশ হোৱা সমাধি গুণে কাব্য শৰীৰবহে কিঞ্চিৎ উপকাৰ সাধন কৰিছে, আত্মস্বৰূপ বসৰ কাষ চাপিব পৰা নাই। সেইবাবে গুণো নহয়।]

ইয়াৰ বাহিৰে অত্যাৱলম্ব্য আলংকাৰিকসকলে উল্লেখ কৰা বিবিধপ্ৰকাৰৰ ওজঃ গুণো প্ৰকৃততে গুণৰ লেখত নপৰে।

যেনে—‘চন্দ্ৰ’ এই একেটা পদেৰে প্ৰকাশ হ’ব পৰা অৰ্থকে কোনো ঠাইত “অত্ৰেন্নয়নসমুখজ্যোতিঃ” (অত্ৰিৰ নয়নৰপৰা উদ্ভৱ হোৱা জ্যোতি) এই বাক্যেৰে প্ৰকাশ কৰাত বাক্য ৰচনা, কোনো ঠাইত আকৌ “নিদামশীতল-হিমকালোষ্ণ-সুকুমাৰ-শৰীৰায়য়বা” (গ্ৰীষ্মকালত শীতল আৰু শীত কালত উষ্ণ হৈ থকা সুকুমাৰাঙ্গী ৰমণী) এইদৰে এটা বাক্যেৰে প্ৰকাশ হোৱা অৰ্থকে “বৰৱৰ্ণিনী” বুলি একেটা পদেৰেই প্ৰকাশ কৰাত পদাৰ্থ ৰচনা হয়।

[এটা পদৰ সলনি এটা বাক্য আৰু এটা বাক্যৰ সলনি এটা পদৰ প্ৰয়োগত ক্ৰমে বাক্য-ৰচনা ৰূপ ওজঃ আৰু পদাৰ্থ-ৰচনা ৰূপ ওজঃ প্ৰকাশ হয় ; সেইদৰে একে অৰ্থ প্ৰকাশৰ বাবে এটা বাক্যৰ সলনি বহুত বাক্য ব্যৱহাৰত ব্যাসৰূপ ওজঃ আৰু বহুত বাক্যৰ সলনি এটা বাক্যৰ ব্যৱহাৰত সমাসৰূপ ওজঃ প্ৰকাশ হয় বুলি কোনো কোনো প্ৰাচীন আচাৰ্য্যই কয়।]

আকৌ কোনো কোনো ঠাইত একেটা বাক্যেৰে প্ৰকাশ হোৱা অৰ্থকে অলপ বিশেষত্বৰ সমাবেশেৰে বহুত বাক্যেৰে প্ৰকাশ কৰিলে ব্যাস (বিস্তৃত) হয়। কোনো কোনো ঠাইত বহুত বাক্যেৰে প্ৰকাশ কৰিব পৰা বিষয় একোটা এটামাত্ৰ বাক্যেৰে প্ৰকাশ কৰাত সমাস (সংক্ষেপ) হয়।

এইবিলাক গুণৰূপে পৰিগণিত হোৱা উচিত নহয় ; কিয়নো প্ৰকৃততে

এনে বৰ্ণনাই কাব্যৰ বৈচিত্ৰ্যাহে সম্পাদন কৰে, বসৰ একো উপকাৰ সাধন নকৰে।

সেই বাবে সুকীয়া অৰ্থগুণ আক নাই। ২০

ওপৰত উক্ত যুক্তি প্ৰদৰ্শনৰদ্বাৰা (বামন আদি প্ৰাচীন আচাৰ্য্য-সকলে ব্যাখ্যা কৰা) ওজঃ প্ৰভৃতি অৰ্থগুণৰ সুকীয়া স্বীকৃতিৰ প্ৰয়োজন নাই।

কবিৰাজ বিশ্বনাথকৃত সাহিত্যদৰ্পণত গুণৰ বিচাৰ
নামৰ অষ্টম পৰিচ্ছেদ।



নবম পৰিচ্ছেদ

বীতি নিকপণ :

“উৎকৰ্ষহেতৱঃ প্ৰোক্তা গুণালঙ্কাৰবীতিয়ঃ”—এই কাব্যতত্ত্বৰ উল্লেখ-
ক্ৰম অনুসৰি গুণৰ পাচত অলঙ্কাৰৰ কথাহে ক’ব লাগিছিল যদিও,
অলঙ্কাৰ নিকপণত বক্তব্য বহুত বেছি হোৱাৰ কাৰণে তাক পাচলৈ
বাখি, প্ৰথমে এতিয়া বীতিৰ কথাহে কোৱা হৈছে।

প্ৰাণীৰ শৰীৰত অঙ্গ সন্নিবেশৰ দৰে কাব্যত উপযুক্ত
ঠাইত বিশেষ পদ-সন্নিবেশ বা যোজনাই বীতি।
এই বীতিয়ে বসৰ উপকাৰ সাধন বা বসাবিভাষিত
সহায় কৰে। ১

কাৰিকাত প্ৰযুক্ত “বসাদীনাম্”—(বস আদি) পদৰ অৰ্থ শব্দার্থৰূপ
শৰীৰবিশিষ্ট কাব্যৰ আত্মাস্বৰূপ বস, ভাৱ আদি।

সেই বীতি চাৰিবিধ—(১) বৈদৰ্ভী, (২) গোড়ী,
(৩) পাঞ্চালী আৰু (৪) লাটী। ২

বৈদৰ্ভী বীতি নিকপণ :

তাৰে ভিতৰত (৫) মাধুৰ্য্য গুণৰাঞ্জক বৰ্ণৰ সমাবেশত
স্বললিত, সমাসহীন বা অলপ সমাসবিশিষ্ট ৰচনাক
বৈদৰ্ভী বীতি বোলা হয়। ৩

উদাহৰণ যেনে—“অনঙ্গমঙ্গলভূৱঃ” ইত্যাদি।

আচাৰ্য্য কব্জটৰ মতে বৈদৰ্ভী বীতিৰ লক্ষণ :

আচাৰ্য্য কব্জটে কয় “সমাসহীন নাইবা অতি কম সমাস, থকা পদ

প্ৰয়োগ কৰা, শ্লেষ আদি দহবিধ গুণযুক্ত, দ্বিতীয় বৰ্গৰ ('চ' বৰ্গৰ) বৰ্ণ বেছিকৈ থকা, অল্প প্ৰাণ বৰ্ণৰ যোগত ৰচিত মনোৰম ৰচনাই বৈদৰ্ভী ৰীতি ”

ইয়াত উল্লিখিত দহবিধ গুণ মানে ৰুদ্ৰটে কোৱা, শ্লেষ আদি দহ বিধ গুণ ।

গৌড়ী ৰীতি-নিকপণ :

ওজোগুণ প্ৰকাশক বৰ্ণৰ সমাৱেশত সমাস বহুল,
আড়ম্বৰপূৰ্ণ ৰচনাৰ নাম গোৰী ৰীতি । ৩

উদাহৰণ যেনে—

“চঞ্চদ্ভুজভ্ৰমিত”-- ইত্যাদি ।

আচাৰ্য্য পুৰুষোত্তমৰ মতে গৌড়ীৰীতি :

আলঙ্কাৰিক পুৰুষোত্তমে কয়, “সমাসবহুল, মহাপ্ৰাণ বৰ্ণ বেছিকৈ থকা, অনুপ্ৰাস অলঙ্কাৰৰ মহিমাৰে গান্ধীৰ্য্যপূৰ্ণ বাক্যৰ সংখ্যা কম থকা, ৰচনাই গৌড়ী ৰীতি ।”

পাঞ্চালী ৰীতি নিকপণ :

দ্বয়োবিধ ৰীতি অৰ্থাৎ বৈদৰ্ভী আৰু গৌড়ী ৰীতিৰ
উপযোগী মাধুৰ্য্য আৰু ওজঃ প্ৰকাশক বৰ্ণৰ বাহিৰে
আন বৰ্ণৰদ্বাৰা (অৰ্থাৎ প্ৰসাদ গুণব্যঞ্জক বৰ্ণ)
ৰচিত, য'ত পাঁচোটা বা ছটা পদৰ সমাসতকৈ
বেছি পদৰ সমাসবদ্ধ পদ নাথাকে তেনেকুৱা,
ৰচনাৰীতিক পাঞ্চালী ৰীতি বোলা হয় । ৫

কাৰিকাত প্ৰযুক্ত “দ্বয়োঃ” (দ্বিবিধৰ) মানে বৈদৰ্ভী আৰু গৌড়ী
এই দুবিধ ৰীতি ।

উদাহৰণ ; যেনে—

মধুবয়া মধুবোধিতমাধৱীমধুসন্ধানিমধিতমেধয়া ।

মধুকৰাজনয়া মুহূৰ্ণদধনিভূতা নিভূতাক্ষৰমুজ্জগে ॥

(বসন্ত কালত বিকসিত বাসন্তী লতাৰ মকৰন্দ সম্পদেৰে যাব স্বৰমাধুৰ্য্য বাঢ়ি উঠিছে, তেনেকুৱা মদগুণনশালিনী, মধুৰকণ্ঠী, মধুকৰবধূৰে অব্যক্ত মধুৰ শব্দেৰে গুণন কৰি আছিল ।)

ভোজৰাজৰ মতে পাঞ্চালী ৰীতি :

এই বিষয়ে ভোজৰাজে কয়,—“য’ত পাঁচোটা বা ছ’টাতকৈ বেছি পদৰ সমস্ত পদ নাথাকে তেনেকুৱা ওজঃ আৰু কাস্তিগুণসম্পন্ন, মাধুৰ্য্যব্যঞ্জক বৰ্ণৰ স্তূল্যলিত ৰচনাকে কবিসকলে পাঞ্চালী ৰীতি বোলে ।”

লাটী ৰীতি নিৰূপণ :

য’ত বৈদৰ্ভী আৰু পাঞ্চালী এই দুয়োবিধ ৰীতিৰে বিশেষত্ব থাকে, সেই ৰীতিৰ নাম লাটী । ৬

উদাহৰণ ; যেনে—

অয়মুদয়তি মুদ্ৰাভঞ্জনঃ পদ্মিনীনা

মুদয়গিৰিৰনালীবালমন্দাৰপুষ্পম ।

বিবহবিধুবকোকধ্ববন্ধুৰিভিন্দন

কুপিতকপিকপোলক্ৰোড়তাত্ৰস্তমাংসি ॥

(পদ্মসমূহ বিকশিত কৰি তোলেঁতা, উদয়াচল পৰ্বতৰ বন বীথিকাৰ নৱ প্ৰফুল্লিত মন্দাৰ (পাৰিজাত) পুষ্পস্বৰূপ, বিবহবিধুব চাকৈ-চকোৱাযোৰৰ বন্ধু, খং উঠা বান্দৰৰ গাল ছখনৰ দৰে ৰঙা বেলিটো অন্ধকাৰ ফালি ওলাই আহিছে ।)

লাটী বীতিৰ বিষয়ে মতাস্তৰ :

এই বিষয়ে কোনো কোনো আলঙ্কাৰিকে কয়—“কোমল শব্দৰ সমাসযুক্ত পদবছাৰা মনোহৰ হৈ উঠা, সংযুক্ত বৰ্ণৰ প্ৰয়োগ বেছি নথকা, বৰ্ণনীয় বিষয়ৰ উপযোগী বিশেষণ পদ প্ৰয়োগৰ দ্বাৰা বিষয়টো বৰণীয় কৰি প্ৰকাশ কৰা বীতিয়ে লাটী।”

আন কিছুমান আলঙ্কাৰিকে কয়,—

“উদ্ধতবন্ধ বা ওজস্বী ৰচনাই গোড়ী বীতি, ললিতবন্ধ বা মনোৰম ৰচনাই বৈদৰ্ভী, মিশ্ৰবন্ধ অৰ্থাৎ মিশ্ৰিত ৰচনাই পাঞ্চালী আৰু মৃদুবন্ধ বা কোমল পদৰ ৰচনাই লাটী বীতি।”

অৱশ্যে বক্তা, বাচ্য আদিৰ বিশেষত্বৰ ওঁচতি

অনুসৰি বীতি প্ৰয়োগৰ ব্যতিক্ৰমো হয়। ৭

কাৰিকাত প্ৰযুক্ত ‘বক্তাদি’—এই আদি শব্দৰদ্বাৰা বৃত্তি আৰু বৰ্ণকো (অক্ষৰ) বুলি বুজোৱা হৈছে।

তাৰে ভিতৰত বক্তাৰ ওঁচতি অনুসৰি বীতি প্ৰয়োগৰ ব্যতিক্ৰম ; যেনে—

মস্থায়স্তাৰ্ণৱাস্তঃপ্লুতকুহৰচলম্মন্দবন্ধানধীৰঃ

কোণাঘাতেমু গৰ্জ্জৎ প্ৰলয়ঘনঘটাশ্চোশসংঘট্টচণ্ডঃ।

কৃষ্ণাক্ৰোধাশ্ৰুদূতঃ কুককুলনিধনোৎপাতনিৰ্ঘাতৱাতঃ

কেনাস্মৎসিংহনাদপ্ৰতিৰসিতসখো হৃন্দুভিস্তাড়িতোহয়ম্ ॥

(মন্থনৰ কাৰণে বিস্তৃত হোৱা সমুদ্ৰৰ পানীৰে গুহাবিলাক ভৰি উঠা, চঞ্চলভাৱে ঘূৰি থকা মন্দৰ পৰ্বতৰ ঘৰ্ণ শব্দৰ দৰে গম্ভীৰ, বাদনদণ্ডৰ আঘাতত প্ৰলয়কালীন মেঘবোৰৰ পৰস্পৰ সজঘৰ্ষত হোৱা গৰ্জ্জনৰ দৰে প্ৰচণ্ড জ্যোপদীৰ

ক্ৰোধে আগ-জাননী দিয়া, কুৰুকুল বিনাশৰ স্মৃতিৰূপে সজ্জাটো অমলগীয়া চেষ্টাৰে ধুমুহাৰ নিচিনা আৰু ঘোৰ সিংহনাৰ প্ৰতিধ্বনিৰ দৰে ভয়ঙ্কৰ এই দুন্দুভি কোনে বজাইছে ?)

ইয়াত বৰ্ণনীয় বিষয়টো ক্ৰোধ আদি কোনো দীপ্তবসৰ অভিব্যঞ্জক নোহোৱা সত্বেও বক্তাজন ভীমসেন হোৱাৰ কাৰণে বক্তাৰ উপযোগী ভাৱে গুৰুত্বপূৰ্ণ বচনা, বৃত্তি আৰু বৰ্ণৰ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে।

বাচ্যৰ উপযোগী ভাৱে কৰা বীতি-ব্যতিক্ৰম পূৰ্বে উদ্ধৃত “মূৰ্ছিয়াধুমান”—ইত্যাদি পদ্যত দেখা যায়। এই পদ্যত বৰ্ণনীয় বিষয়টো তাণ্ডৰ হোৱাৰ কাৰণে তদনুসৰি উদ্ধৃত বচনাৰ প্ৰয়োগ কৰা হৈছে।

প্ৰবন্ধৰ ঔচিত্য অনুসৰি বচনাৰ ব্যতিক্ৰম কৰা হয় ; যেনে—নাটক আদিত ৰোদ্ৰবসৰ ক্ষেত্ৰতো অভিনয়ৰ প্ৰতিকূল হোৱাৰ কাৰণে দীঘলীয়া সমাস আদিৰ প্ৰয়োগ পৰিহাৰ কৰা হয়।

সেইদৰে আখ্যানিকাত শৃংগাৰ বসৰ ক্ষেত্ৰতো কোমল বৰ্ণ আদিৰ প্ৰয়োগ নহ'ব পাৰে। কথা প্ৰবন্ধত ৰোদ্ৰ বসৰ ক্ষেত্ৰতো অত্যন্ত উদ্ধত বৰ্ণ আদিৰ প্ৰয়োগ কৰা নহয়। এইদৰে অগ্ৰাণু প্ৰবন্ধতো প্ৰবন্ধৰ উপযোগী ভাৱে বচনা বা বীতি প্ৰয়োগৰ ব্যতিক্ৰম যে হয় সেইটো পাঠকে নিজে বুজিব পাৰিব।

কবিৰাজ বিশ্বনাথকৃত সাহিত্যদৰ্পণত বীতি নিৰূপণ

নামৰ নবম পৰিচ্ছেদ সমাপ্ত ॥২॥

দশম পৰিচ্ছেদ

এতিয়া ক্ৰম অনুসাৰে অলঙ্কাৰৰ বিষয়ে কোৱা হৈছে—

কাব্যৰ অতিশয় সৌন্দৰ্য্যবৰ্দ্ধক, বস আদিৰ
উপকাৰক, শব্দ আৰু অৰ্থৰ অস্থিৰ ধৰ্ম্মই (মানৱ
শৰীৰৰ) কেয়ূৰ আদি অলঙ্কাৰৰ দৰে কাব্যৰ
অলঙ্কাৰ। ১

যেনেকৈ কেয়ূৰ-কুণ্ডল আদি পৰিধান কৰিলে সেইবিলাকে মানৱ
শৰীৰৰ শোভা বঢ়াই শৰীৰী বা আত্মাৰ উপকাৰ সাধন কৰে, ঠিক
সেইদৰেই অনুশ্ৰাস, উপমা আদি যিবিলাকে কাব্যৰ শৰীৰ স্বৰূপ শব্দ
আৰু অৰ্থৰ শোভা বঢ়াই কাব্যৰ আত্মা-স্বৰূপ বসৰ উপকাৰ সাধন
কৰে, তাকে অলঙ্কাৰ বোলা হয়।

অস্থিৰ ধৰ্ম্ম কথাষাৰৰ অৰ্থ হৈছে. কাব্যত গুণৰ যেনে একান্ত
অপৰিহাৰ্য্যতা, অলঙ্কাৰৰ স্থিতি তেনে আৱশ্যকীয় নহয়।

শব্দ আৰু অৰ্থৰ ভিতৰত শব্দৰ জ্ঞানেই প্ৰথমে হয় ; গতিকে
শব্দালঙ্কাৰৰ বিষয়ে প্ৰথমে ক'ব লাগে। কিন্তু 'পুনৰুক্তৱদাভাস'
অলঙ্কাৰ শব্দালঙ্কাৰ আৰু অৰ্থালঙ্কাৰ দুয়ো পৰ্য্যায়তে পৰে যদিও প্ৰাচীন
আচাৰ্য্যসকলে এইবিধ অলঙ্কাৰক শব্দালঙ্কাৰ ৰূপেহে গণ্য কৰিছে,
সেই বাবে আমিও পোন প্ৰথমে সেই পুনৰুক্তৱদাভাস অলঙ্কাৰৰ
কথাকে কওঁ।

যি অৰ্থৰ আপাত দৃষ্টিত (ওপৰে ওপৰে) পুনৰুক্তি
যেন দেখা যায়, সেয়ে পুনৰুক্তৱদাভাস অলঙ্কাৰ।

এই অলঙ্কাৰ, দেখাত একে অৰ্থ যেন দেখা ভিন্ন
শব্দৰ প্ৰয়োগৰপৰা হয়। ২

উদাহৰণ ; যেনে—

ভুজঙ্গকুণ্ডলীবাক্ত-শশি-শুভ্ৰাংশুশীতগুণ :

জগন্ত্যপি সদাপায়াদৰ্যাচেতোহবঃ শিৰঃ ॥

(কুণ্ডলী পকাই থকা সাপ আৰু কৰ্পূৰবদৰে শুভ্ৰ কিৰণৰ চক্ৰবৰ্ত্তাৰ
প্ৰকাশিত মনোহৰ শিৰই জগৎখনকে সদায় আপদৰপৰা বৰ্ণা কৰক।)

ওপৰে ওপৰে চালে এই কবিতাফাকিত থকা ‘ভুজঙ্গ’ আৰু ‘কুণ্ডলী’
দুয়োটা শব্দৰে অৰ্থ সাপ, ‘শশী’ ‘শুভ্ৰাংশু’ আৰু ‘শীতগুণ’ এই তিনিওটা
শব্দৰে অৰ্থ চন্দ্ৰ ৰূপে প্ৰতিভাত হোৱাত পুনৰুক্ত হোৱা যেন লাগে,
কিন্তু পৰ্যালোচনা কৰিলে শেষত “ভুজঙ্গৰূপ কুণ্ডল আছে যাৰ, তেওঁ
ভুজঙ্গ-কুণ্ডলী” এনেকুৱা অগ্ৰ অৰ্থৰ প্ৰতীতি হয়। ‘শশি-শুভ্ৰাংশু শীতগুণ’
অৰ্থ হয়, ‘কৰ্পূৰৰ দৰে শুভ্ৰবৰ্ণৰ চন্দ্ৰ’ ; গতিকে পুনৰুক্ত নহ’ল।

পায়াদৰ্যাং ইয়াত ক্ৰিয়াগত পুনৰুক্তৰদাভাস অলঙ্কাৰ, কিয়নো
‘পায়্যাং’ পদৰ শেষলৈ ‘অপায়্যাং’ ৰূপেহে বোধ হয়।

[কাৰিকাত ‘ভিন্নাকাৰশব্দগ’ বুলি কেৱল শব্দৰ কথাই কোৱা নাই ; ক্ৰিয়া
বাচক পদো তাত সামৰি লোৱা হৈছে। সেইবাবে “অপায়্যাং অৰ্যাং” ইয়াতো
উক্ত অলঙ্কাৰ হৈছে।

শব্দৰ আকাৰ একে হৈ অৰ্থ বেলেগ হ’লে যমক অলঙ্কাৰ হ’ব।]

‘ভুজঙ্গ’ আৰু ‘কুণ্ডলী’ এই শব্দ দুটাৰ ভিতৰত কেৱল ভুজঙ্গ
শব্দটোহে সলনি কৰিব পাৰি, অৰ্থাৎ সেই শব্দটোৰ সলনি সেই অৰ্থ
বাচক অগ্ৰ শব্দ দিলেও অলঙ্কাৰ থাকিব। ‘হবঃ’ আৰু ‘শিৰঃ’ এই শব্দ
দুটাৰ ভিতৰত কেৱল ‘শিৰ’ শব্দৰ সলনিহে সেই অৰ্থবাচক অগ্ৰ শব্দ
দিব পাৰি। ‘শশী’ আৰু ‘শুভ্ৰাংশু’ এই দুটা শব্দৰ দুয়োটাৰে সলনি
কৰিব পাৰি।

‘ভাতি সদান-ত্যাগঃ’ এই বাক্যৰ ‘দান’ আৰু ‘ত্যাগ’ এই শব্দ দুটাৰ এটাবো সাল-সলনি কৰিব নোৱাৰি, অৰ্থাৎ শব্দৰ সাল-সলনি ঘটালে উক্ত অলঙ্কাৰ তাত নাথাকে। গতিকে শব্দৰ পৰিবৃত্তিসহস্ৰ আৰু পৰিবৃত্তি অসহস্ৰ দুয়োটা অৱস্থা থকা বাবে পুনৰুক্তবদাভাস উভয়ালঙ্কাৰ।

[শব্দালঙ্কাৰত শব্দৰ সলনি কৰিব নোৱাৰি, অৰ্থালঙ্কাৰত প্ৰদত্ত শব্দৰ সলনি তদৰ্থ-বাচক অগ্ৰ শব্দৰ প্ৰয়োগ কৰিব পাৰি। শব্দালঙ্কাৰ আৰু অৰ্থালঙ্কাৰৰ ভিত্তি এয়ে। পুনৰুক্তবদাভাস অলঙ্কাৰৰ উদাহৰণসমূহৰ কিছুমানত প্ৰদত্ত শব্দৰ ঠাইত তদৰ্থবাচক অগ্ৰ শব্দ দিব পাৰি, কিছুমানত নোৱাৰি। গতিকে ইয়াত শব্দালঙ্কাৰৰ স্বভাৱ আৰু অৰ্থালঙ্কাৰ স্বভাৱ দুয়োটা থকা বাবে উভয়ালঙ্কাৰ বোলা হৈছে।]

অমুপ্ৰাস :

স্বৰৰ বৈষম্য সত্ত্বেও শব্দৰ (ব্যঞ্জনৰ) যি সাম্য,
সেয়ে অমুপ্ৰাস অলঙ্কাৰ। ৩

কেৱল স্বৰবৰ্ণৰ সাদৃশ্যত কোনো বৈচিত্ৰ্য নাই, সেইবাবে এনে সাদৃশ্যক অমুপ্ৰাসৰ ক্ষেত্ৰত গণনা কৰা হোৱা নাই।

“বস আদিৰ অমুকূলে প্ৰকৃষ্টৰূপে ওচৰা-উচৰিকৈ শ্ৰাস বা স্থাপন কৰা হয়”—এই ব্যুৎপত্তিবপৰাই ইয়াৰ নাম অমুপ্ৰাস বখা হৈছে।

[গতিকে যি বসত যেনে বৰ্ণৰ সমাবেশ বসৰ পৰিপোষক হয়, সেই বসত তেনে বৰ্ণঘটিত অমুপ্ৰাসহে প্ৰযোজ্য।]

ছেকামুপ্ৰাস :

ব্যঞ্জন-বৰ্ণসমূহৰ অনেক প্ৰকাৰে এবাৰ হোৱা
সাদৃশ্যই ছেক। ৪

ছেক মানে ছেকামুপ্ৰাস। অনেক প্ৰকাৰে অৰ্থাৎ স্বৰূপ আৰু

ক্ৰমত। ‘বস’ আৰু ‘সব’ এই শব্দ দুটাৰ ভিতৰত ব্যঞ্জনৰ সাদৃশ্য আছে যদিও ছয়োটাৰে বৰ্ণঘটনাৰ ক্ৰম বেলেগ, সেই কাৰণে এই শব্দ দুটাত ছেকানুপ্ৰাস অলঙ্কাৰ নহয়। ইয়াৰ উদাহৰণ মোৰ পিতৃদেৱৰ ৰচনাৰপৰা—

আদায় ৰুকুলগন্ধানকীকুৰ্ব্বন্ পদে পদে ভ্ৰমৰান্ ।

অয়মেতি মন্দ-মন্দং কাৰেৰী-ৰাৰিপাৰনঃ পৰনঃ ॥

(বকুলৰ গোন্ধ বোকোচাত বান্ধি লৈ পদে পদে ভোমোৰাবোৰক অন্ধ কৰি, এয়া কাৰেৰী নৈৰ পানীৰে পৱিত্ৰ মলয় পৰন মুহু-মন্দ গতিৰে বলিৰ লাগিছে।)

এই কবিতাফাকি ‘গন্ধ’ ‘অন্ধ’ এই দুই পদত সংযুক্ত বৰ্ণৰ, ‘কাৰেৰী’ ‘ৰাৰি’ এই দুই পদত অসংযুক্ত বৰ্ণৰ আৰু ‘পাৰন’ ‘পৰন’ এই দুই পদত বহুত ব্যঞ্জন বৰ্ণৰ এবাৰকৈ আৱৃতি দেখা যায়।

ছেক মানে বিদগ্ধ পণ্ডিত, তেওঁলোকে প্ৰয়োগ কৰা বাবে এই অনুপ্ৰাসক ছেকানুপ্ৰাস বোলা হয়।

বৃত্তানুপ্ৰাস :

য’ত অনেক ব্যঞ্জনবৰ্ণৰ একে প্ৰকাৰে অৰ্থাৎ স্বৰূপত
সমানতা নাইবা অনেক ব্যঞ্জনবৰ্ণৰ অনেকবাৰ
অৰ্থাৎ স্বৰূপত আৰু ক্ৰমত আৱৃতি, নাইবা এটা
ব্যঞ্জনৰ এবাৰ বা বহুবাৰ আৱৃতি দেখা যায় ;
সেয়ে বৃত্তানুপ্ৰাস।

একথা = একেপ্ৰকাৰে অৰ্থাৎ স্বৰূপত সমানতা, ক্ৰমত নহয়।
অনেকথা = অনেকবাৰ, অৰ্থ স্বৰূপ আৰু ক্ৰম দুয়োপ্ৰকাৰে। কাৰিকাৰ
সকৃৎ শব্দৰ অৰ্থ এবাৰ, কিন্তু অপি শব্দ ধকাত এবাৰতকৈ বেছিও হ’ব
পাৰে ; গতিকে এবাৰ বা বহুবাৰ।

উদাহৰণ ; যেনে—

উন্মীলনমধুগন্ধলুৰ্দ্ধমধুপৰ্যাধুতচূতাস্থব-
ক্ৰীড়াংকোকিলকাকলীকলকলৈকদগীৰ্ণকৰ্ণজ্বাঃ ।
নীয়ন্তে পথিকৈঃ কথং কথমপি ধ্যানাৱধানক্ষণ-
প্ৰাপ্তপ্ৰাণসমা সমাগমবসোল্লাসৈবমী ৱাসবাঃ ॥

(এই বসন্ত কালত প্ৰচুৰ পৰিমাণে ওলোৱা পুষ্প-মধুৰ সৌৰভ-লুৰ্দ্ধ ভোমোৰা-
বিলাকে কঁপাই থকা আমৰ মুকুলত ক্ৰীড়াৰত কোকিলকুলৰ কল-কাকলী,
প্ৰিয়তমাৰ চিন্তা কৰি মনতে প্ৰিয়া-মিলনৰ কল্পনাৰ আনন্দত নিমগ্ন হৈ থকা
বিবহী পথিকসকলৰ কাণত কষ্টদায়ক হৈছে আৰু তেওঁলোকে সেই যন্ত্ৰণাত
কোনোমতেহে এই দিনবোৰ পাৰ কৰিছে ।)

এই কবিতাফাকিব “বসোল্লাসৈবমী”—ইয়াত ৰ আৰু স এই
আখৰ দুটাৰ এবাৰ আৱৃতি হৈছে, কিন্তু একে ক্ৰমেৰে হোৱা নাই ।
[‘বস’ ‘সৰ’ হোৱাত আৱৃতি হৈছে কিন্তু বৰ্ণক্ৰম ৰক্ষা হোৱা নাই ।]

দ্বিতীয় পাদত ‘ক’ আৰু ‘ল’ আখৰ দুটাৰ কেবাবাৰো আৱৃতি
হৈছে আৰু একে ক্ৰমেৰে হৈছে । প্ৰথম পাদত ‘ম’কাৰৰ এবাৰ
আৱৃতি আৰু ‘ধ’কাৰৰ বহুবাৰ আৱৃতি হৈছে ।

বসন্তপ্ৰকাশক বিশেষ ৰচনা প্ৰণালীকে ৰুতি বোলা হয়, সেই
বসন্তপ্ৰকাশক ৰুতিৰ অনুকূলে উৎকৰ্ষতা সাধনৰ বাবে প্ৰয়োগ কৰা হয়
বাবে এই অনুপ্ৰাসক ৰুত্যানুপ্ৰাস বোলা হয় ।

ঋত্যানুপ্ৰাস :

তালু-দন্ত আদি একে স্থানত উচ্চাৰিত হৈ আৱৃত্ত
হোৱা ব্যঞ্জনবৰ্ণৰ সাদৃশ্যকে ঋত্যানুপ্ৰাস অলঙ্কাৰ
বোলে । ৬

উদাহৰণ ; যেনে—

দৃশা দক্ষং মনসি জ্ঞানীৰয়ন্তি দৃশৈৰ যাঃ ।

বিকপাক্ষস্ত জয়িনীস্তাঃ স্তমো রামলোচনাঃ ॥

(নয়নৰ দৃষ্টিৰে দক্ষ কৰা মদনক যিসকলে নয়নৰ দৃষ্টিৰেই জীয়াই তোলে, বিকপাক্ষবিজয়িনী সেই সুন্দৰীসকলক মই স্তুতি কৰোঁ।)

[বিকপাক্ষ শিৱৰ ললাটস্থ নয়নৰ দৃষ্টিত মদন ভস্ম হৈছিল; কিন্তু সুন্দৰীৰ কটাক্ষাবলোকনত অনক্ষৰ আবিৰ্ভাব হয়। গতিকে তেওঁলোকে বিকপাক্ষক জয় কৰিছে।]

এই কবিতাফাকিত ‘জীৰয়ন্তি’ ‘যাঃ’ আৰু ‘জয়িনীঃ’ এই তিনিটা শব্দত থকা ‘জকাৰ’ আৰু ‘যকাৰ’ৰ একে ঠাই তালুৰপৰা উচ্চাৰণ হোৱাত ঋতি-সাদৃশ্য আছে আৰু সেইবাবে ইয়াত ঋত্যানুপ্ৰাস হৈছে। এনেকৈ দন্ত্য, কণ্ঠ্য আদি বৰ্ণৰ ক্ষেত্ৰতো ঋত্যানুপ্ৰাসৰ উদাহৰণ বিচাৰিবলগীয়া।

এই অনুপ্ৰাস সহৃদয়সকলৰ অতি ঋতিমধুৰ বাবে ইয়াক ঋত্যানুপ্ৰাস বোলা হয়।

অন্ত্যানুপ্ৰাস :

প্ৰথম স্বৰবৰ্ণৰ সৈতে ব্যঞ্জনৰ যথারস্থ (ঠিক একেকপে) আবৃত্তি হ’লে, তাকে অন্ত্যানুপ্ৰাস বোলা হয়। এনে আবৃত্তি প্ৰায়ে পদ নাইবা পাদৰ শেষত হয়, সেই কাৰণে ইয়াৰ নাম অন্ত্যানুপ্ৰাস। ৭

যথারস্থৰ অৰ্থ হ’ল যথাসম্ভৱ অনুস্বাৰ, বিসৰ্গ, স্বৰ আৰু সংযুক্তাক্ষৰ-বিশিষ্ট বৰ্ণসমষ্টিৰ আবৃত্তি। এই অনুপ্ৰাস প্ৰায়ে পাদৰ অন্তত বা পদৰ অন্তত প্ৰযোজ্য। পাদান্তত থকা অন্ত্যানুপ্ৰাসৰ উদাহৰণ মোৰ ৰচনাৰপৰা ; যেনে—

কেশঃ কাশস্তরকরिकासः कायः श्रकटित कबडरिलासः ।

চক্ষুর্দধরবার্টককল্পং ত্যজতি ন চেতঃ কামমনল্পম্ ॥

[চুলি কহবা ফুল যেন হৈছে, দেহা কবডৰ (মনিবন্ধৰ পৰা কেঞা আঙুলিলৈকে) বৈকা হৈ পৰিছে, চকু পোবা কড়ি যেন হৈ পৰিছে ; তথাপি মনৰপৰা কামনা দূৰ হোৱা নাই ।]

পদান্ত অন্ত্যানুশ্রাসৰ উদাহৰণ, যেনে—

“মন্দঃ হসন্তঃ পুলকং রহন্তঃ” ইত্যাদি ।

লাটানুশ্রাস :

কেৱল তাৎপৰ্য্যাত প্ৰভেদ হৈ শব্দ আৰু অৰ্থৰ

পুনৰুক্তি হ’লে, লাটানুশ্রাস হয় ।

উদাহৰণ, যেনে—

স্নেহবাজীৱনয়নে নয়নে কিং নিমীলিতে ।

পশু নির্জিতকন্দৰ্পং কন্দৰ্পরশগং প্রিয়ম্ ॥

(বিকসিত পদ্মলোচনা সন্দুবী, চকুঘূৰি তুমি কিয় মুদিছা? কপত কন্দৰ্পকো চেবপেলায়ো কন্দৰ্পৰ বশীভূত হোৱা প্ৰিয়লৈ চোৱা ।)

এই উদাহৰণত “নয়নে” আৰু “কন্দৰ্প কন্দৰ্প” শব্দৰ বিভক্তি একে নহয় । বিভক্তিৰ পুনৰুক্তি নোহোৱা সত্ত্বেও প্ৰাতিপাদিক অংশই প্ৰকাশ কৰা ধাৰ্ম্মিকৰূপ মুখ্য অৰ্থ ছয়ো ঠাইতে একে ; গতিকে লাটানুশ্রাস হৈছে ।

কিন্তু “নয়নে তস্মৈ নয়নে” এই উদাহৰণত লাটানুশ্রাস নহয়, কিয়নো দ্বিতীয় নয়ন শব্দই শৌভাগ্যশালী আদি বিশিষ্ট নয়নৰূপ অৰ্থ বুজাইছে ; গতিকে ছয়োটা নয়ন শব্দৰ তাৎপৰ্য্যার্থ বেলেগ ।

নাইবা—

যস্য ন সৱিধে দয়িতা দৱদহনতুহিনদীধিতিস্তস্য ।

যস্য চ সৱিধে দয়িতা দৱদহনতুহিনদীধিতিস্তস্য ॥

(যাৰ ওচৰত প্ৰিয়তমা নাই, তেওঁৰ প্ৰতি হিমবান্ধি চন্দ্ৰও দাৱানল স্বৰূপ ; যাৰ ওচৰত প্ৰিয়তমা আছে, তেওঁৰ পক্ষে দাৱানলো হিমবান্ধি চন্দ্ৰতুল্য হৈ পৰে ।)

এই উদাহৰণত অনেক পদৰ পুনৰুক্তি হৈছে ;

গতিকে লাটানুপ্ৰাস। এই অনুপ্ৰাসৰ প্ৰয়োগ

প্ৰায়ে লাটসকলৰ (সুবসিক বা লাট দেশবাসী)

প্ৰিয় বাবে ইয়াক লাটানুপ্ৰাস বোলা হয়।

গতিকে অনুপ্ৰাস পাঁচ প্ৰকাৰ। ৯

ছেকানুপ্ৰাস, বৃত্তানুপ্ৰাস, শ্ৰুতানুপ্ৰাস, অন্ত্যানুপ্ৰায়, আৰু লাটানুপ্ৰাস।

যমক :

যদি বাচ্য অৰ্থ থাকে, আৰু যদি ভিন্ন অৰ্থ সমন্বিত

স্বৰেৰে সৈতে ব্যঞ্জন বৰ্ণ সংহতিৰ একে ক্ৰমেৰেই

আবৃত্তি হয়, তেতিয়া হ'লে তাক যমক বোলা

হয়। ২০

ইয়াত দুয়োটা পদেই কেতিয়াবা সমাৰ্থক আৰু কেতিয়াবা নিৰৰ্থক হ'ব পাৰে। কেতিয়াবা দুয়োটাৰে এটা সাৰ্থক আৰু আনটো নিৰৰ্থক হ'ব পাৰে। সেই কাৰণে কোৱা হৈছে—‘যদি অৰ্থ থাকে’। ‘একে ক্ৰমেৰেই’ বুলি ইয়াকে বুজোৱা হৈছে যে ‘দমো মোদ’ ইত্যাদি ইয়াৰ উদাহৰণ নহয়। পাদ, পাদাৰ্দ্ধ আৰু শ্লোকৰ আবৃত্তিৰদ্বাৰা যমক হয় আৰু পাদ আদিৰ আবৃত্তিৰো বহুত প্ৰকাৰ আছে, গতিকে যমকৰ বহুতো প্ৰকাৰ আছে। কেৱল দিগ্-দৰ্শনৰ কাৰণে উদাহৰণ, যেনে—

নৱপলাশ-পলাশৱনং পুৰঃ স্মৃৎপৰাগ-পৰাগত-পঙ্কজম্ ।

মৃদুলতান্ত-লতান্তমলোকয়ৎ স স্মৰতিং স্মৰতিং স্মনোভৈঃ ॥

(নতুনকৈ পাতধৰা পলাশ গছেৰে বমক জমক হৈ পৰা, বিকসিত পত্ৰমৰ পৰাগেৰে পৰিব্যাপ্ত, ফুলৰ সৌৰভেৰে আমোদিত, কোমল লতাৰে মনোহৰ হৈ পৰা বসন্তকাল শ্ৰীকৃষ্ণই সম্মুখত দেখিলে) ।

ইয়াত ‘পলাশ পলাশ’ অংশত পদৰ আবৃত্তি হৈছে । ‘স্মৰতিং স্মৰতিং’ অংশত দুয়োটা পদেই সাৰ্থক (অর্থ যুক্ত) । ‘লতান্ত লতান্ত’ অংশত প্ৰথম ভাগ নিৰ্বৰ্থক । ‘পৰাগ পৰাগ’ত দ্বিতীয় ভাগ নিৰ্বৰ্থক । এই দৰেই অন্ত ঠাইৰপৰাও উদাহৰণ দি দেখুৱাব পাৰি ।

“যমকাদিত ড় আক ল-ব, ব আক ৰ-ব, আক সেইদৰেই ল আক ৰ-ব প্ৰভেদ নাই ।” এই নীতিৰ ফলত “ভুজ্জলতাং জড়তাং বলাজ্ঞনঃ”—

এই বাক্যত যমকত্বৰ হানি হোৱা নাই ।

ব্যক্ৰোক্তি :

এজনে এটা অৰ্থত প্ৰয়োগ কৰা এটা বাক্য আন এজনে যদি শ্লেষ অথবা কাকুৰ সহায়ত আন অৰ্থত সঙ্গতি লগাই বুজে, তেতিয়া তাক ব্যক্ৰোক্তি বোলে । (শ্লেষ আৰু কাকুৰ) ফলত ই দুই প্ৰকাৰৰ । ১১

দুই প্ৰকাৰৰ অৰ্থাৎ শ্লেষব্যক্ৰোক্তি আৰু কাকুৰব্যক্ৰোক্তি ।

ক্ৰমে উদাহৰণ, যেনে—

কে যুয়ং স্থল এৱ সন্প্ৰতি রয়ং প্ৰাপ্তো বিশেষাশ্চয়ঃ

কিং ক্ৰতে রিহগঃ স রা ফণিপতিৰ্যত্ৰাস্তি সুপ্তো হৰিঃ ।

রামা যুয়মহো বিড়ম্ববসিক কীদৃক্ শ্ৰবো র্ততে

যেনাস্মান্নু রিরেকশূণ্মনসঃ পুংস্বের যোষিদভ্রমঃ ॥

[প্ৰমোদৰ ৰূপে কবিতাকাকি ৰচিত। প্ৰৱৰ্ত্তা বস্তাই কোৱা কথাৰ অভিপ্ৰেত অৰ্থতকৈ স্তবীয়া অৰ্থ কৰি প্ৰোতাই উত্তৰ দিছে। গতিকে বস্তাৰ কেউকাকি কথাৰে ছুটাকৈ অৰ্থ হৈছে—প্ৰথম বস্তাৰ অভিপ্ৰেত অৰ্থ, দ্বিতীয় প্ৰোতাৰ কল্পিত অৰ্থ। ভাঙনিত প্ৰথমে বস্তাৰ অভিপ্ৰেত অৰ্থ দি তাৰ লগতে প্ৰোতাৰ কল্পিত অৰ্থ দিয়া হৈছে।]

(“তোমালোক কোন? তোমালোক পানীত (কে)।”

“আমি এতিয়া বামতেই আছোঁ।”

“মোৰ প্ৰৱৰ্ত্তা ব্যক্তিবিশেষৰ বিষয়ে; প্ৰৱৰ্ত্তা (বি) চৰাই আৰু (শেষ) অনন্ত নাগৰ বিষয়ে।”

“চৰায়ে কথা কয়নে, নে হৰিৰ শয্যা অনন্ত নাগেই কৈছে!”

“তোমালোক বেকাহে; তোমালোক (বামা) ৰমণী।”

“হে বিড়ম্বনিক, আপোনাৰ কেনেকুৱা কাম-পীড়া হৈছে যে বিবেচনা হীনভাৱে আপুনি আমাৰ নিচিনা পুৰুষসকলকে স্ত্ৰী বুলি ভ্ৰম কৰিছে।)

ইয়াত বিশেষপদৰ ‘বিঃ’ মানে পক্ষী ‘শেষ’ অৰ্থাৎ নাগ এই দুটা অৰ্থ হোৱাত সৰল প্লেৰ হৈছে। আন আন ঠাইত কিন্তু অভঙ্গ প্লেৰপৰাই দুটা অৰ্থ ওলাইছে।

কালে কোকিলৱাচালে সহকাৰমনোহৰে।

কৃতাগসঃ পৰিত্যাগান্ত্ৰাশ্চেতো ন দূয়তে ॥

(যি কালত কুলিয়ে মাতে, যি কাল আমগছৰ শোভাৰে স্তম্ভৰ, সেইকালত দোৰী নাৱক জনক পৰিত্যাগ কৰি তেওঁৰ (নায়িকাৰ) মনত দুখ হোৱা নাইনে।)

ইয়াত কোনো এগৰাকী সখীয়ে নিবেধ অৰ্থত নঞ প্ৰয়োগ কৰিলে। আন এগৰাকীয়ে কাকুৰ সহায়ত ‘নিশ্চয় দুখ হৈছে’ (দুখ হোৱা নাই নে!) এনে বিধি অৰ্থত তাৰ প্ৰয়োগ কৰিলে।

ভাবানৱ :

যি ক্ষেত্ৰত একেখিনি শব্দেৰেই দুটা বা অত্যধিক

ভাষাৰ বাক্য বৰ্চিত হয়, তাতে ভাষাসম নামৰ
অলংকাৰ হয়। ১২

উদাহৰণ মোৰ বচনাৰপৰা ; যেনে—

মঞ্জুলমণিমঞ্জীৰে কলগন্তীৰে বহিৰাসবসীতীৰে।

লিৰসাসি কেলিকীৰে ! ধীৰে চ গন্ধসাবসমীৰে ॥

(হে সখী ; মণিনুপুৰব গন্তীৰ শিঞ্জন আৰু খেলাৰ সামগ্ৰী পোহনীয়া ভাটৌৰ
শব্দেৰে মুখৰিত হৈ থকা বিহাৰ সৰোবৰৰ পাৰত মলয়াবতাহ বলিৰ লাগিছে। তুমি
কিয় বিবাগিনী হৈছা।)

এই শ্লোকটো সংস্কৃত, প্ৰাকৃত, শৌৰসেনী, প্ৰাচ্যা, আৰন্তী, নাগৰ
আৰু অপভ্ৰংশ ভাষাত একে ৰূপতে থাকিব।

‘সবসং কইণ কববম্।’ ইত্যাদিত কিন্তু ‘সবসং’ পদটো সংস্কৃত আৰু
প্ৰাকৃতত একে যদিও সমগ্ৰ বাক্য জুৰি সাদৃশ্য নাই কাৰণে বৈচিত্ৰ্যৰ
অভাৱত ই অলংকাৰ হোৱা নাই।

শ্লেষ :

শ্লিষ্ট পদৰদ্বাৰা অনেকাৰ্থৰ বোধনকে শ্লেষ বোলা
হয়। ৰণ, প্ৰত্যয়, লিঙ্গ, স্তবস্ত আৰু তিঙন্ত
দুই প্ৰকাৰ প্ৰকৃতি আৰু (স্তবস্ত আৰু তিঙন্ত
ভেদে) দুই প্ৰকাৰ পদ বিভক্তি, বচন আৰু ভাষাৰ
শ্লেষ অনুযায়ী শ্লেষ অলংকাৰ আঠ প্ৰকাৰৰ। ১৩

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

প্ৰতিকূলতামুপগতে হি ৰিখো ৰিফলত্বেতি বহুসাধনতা।

অৱলম্বনায় দিনভৰ্ত্তুৰুভূম পতিমৃতঃ কবসহস্ৰমপি ॥

(দ্বিধি (অথবা বিধু অৰ্থাৎ চন্দ্ৰ) প্ৰতিকূল অৱস্থাাপ্ৰাপ্ত হ’লে বহু উপায়ো

নিষ্ফল হয়। পৰিষ ধৰা (অস্ত যাৰ খোজা) সূৰ্য্যৰ সহস্ৰ কৰো (বন্ধি অথবা হাত)
তেওঁৰ অবলম্বন হ'ব নোৱাৰিলে।)

ইয়াত 'বিধো' পদত বিধু (চন্দ্ৰ) আৰু বিধি (বিধাতা) শব্দৰ
উ-কাৰ আৰু ই-কাৰ দুয়োটাই ঔ-কাৰৰ ৰূপ লোৱাত গ্লেষ হৈছে।

কিৰণা হৰিণাক্ষন্ত দক্ষিণশ্চ সমীৰণঃ ।

কান্তোৎসঙ্গজুষাং নুনং সৰ্ব্ব এৱ সুধাকিৰঃ ॥

(চন্দ্ৰৰ কিৰণসমূহ আৰু মলয়া বতাহ—এই আটাইবিলাকেই নিশ্চয় প্ৰিয়ৰ বা
প্ৰিয়াৰ সঙ্গত থকা সকলৰ কাৰণে সুধাবৰ্ষণকাৰী। [সুধা কিৰঃ=সুধা বৰ্ষণকাৰী]

ইয়াত 'সুধাকিৰঃ' পদত কিপ্ আৰু ক-প্ৰত্যয়ৰ গ্লেষ। (কিৰণৰ
ক্ষেত্ৰত ছটিয়াই দিয়া অৰ্থত ক্ৰ ধাতুৰ পিচত কিপ্ আৰু মলয়াৰ ক্ষেত্ৰত
ক্ৰ ধাতুৰ পিচত ক প্ৰত্যয়)। তত্পৰি ইয়াত বহুবচন আৰু একবচন
দুইটাৰে একেৰূপ হোৱাত বচন গ্লেষো হৈছে। (কিৰণৰ ক্ষেত্ৰত কিপ্
প্ৰত্যয়ান্ত সুধাকিৰ প্ৰথমাৰ পদ বহুবচনত। মলয়াৰ ক্ষেত্ৰত ক প্ৰত্যয়ান্ত
সুধাকিৰ পদ প্ৰথমাৰ একবচনত।)

ৱিকসন্নেত্ৰনীলাজ্ঞে তথা তথ্যাঃ স্তনদয়ী ।

তৱ দত্তাং সদামোদং লসত্তৰলহাৰিণী ॥

(কৃষ্ণাঙ্গীৰ বিকসিত নীলোৎপলৰ দৰে মনোমোহা চঞ্চল চকুযুৰিয়ে আৰু
মনোমোহা কম্পমান স্তনযুগলে তোমাক সদায় আনন্দ দিয়ক।)

ইয়াত ক্লীৱলিঙ্গ আৰু ক্লীলিঙ্গৰ গ্লেষ আৰু বচন গ্লেষো হৈছে।
[হাৰিণী ক্লীৱলিঙ্গৰ দ্বিবচন আৰু ক্লীলিঙ্গৰ একবচন, আৰু সেই পদত
আৰু 'দত্তাং' পদতো একবচন আৰু দ্বিবচন হৈছে।]

অয়ং সৰ্ৱাণি শাস্ত্ৰানি হৃদি জ্ঞেয় চ বক্ষ্যতি ।

সামৰ্থ্যকুদমিত্ৰাণাং মিত্ৰাণাং চ নৃপাত্মজঃ ॥

(মিত্ৰৰ সামৰ্থ্য বোগাৰ্হতা আৰু শত্ৰুৰ সামৰ্থ্য নাশকৰোঁতা এই বাজপুত্ৰই সকলো শাস্ত্ৰ হৃদয়ত ধাৰণ কৰিব আৰু পণ্ডিতবৰ্গৰ আগত ক'ব।)

ইয়াত 'বক্ষ্যতি' পদত (ভাব বব আৰু ক'ব অৰ্থত) বহু ধাতু আৰু বচ্ ধাতুৰ শ্লেষ আৰু 'সামৰ্থ্যকৃৎ' পদত (সামৰ্থ্য কাটিব আৰু সামৰ্থ্য সৃষ্টি কৰিব অৰ্থত) কৃৎ আৰু কৃ ধাতুৰ শ্লেষবদ্বাৰা প্ৰকৃতি শ্লেষ হৈছে।

'পৃথুকাৰ্হুস্বৰপাত্ৰম্' ইত্যাদিত পদভঙ্গ কৰিলে বিভক্তি আৰু সমাসৰো ভেদ আহি পৰে কাৰণে পদ-শ্লেষহে, প্ৰকৃতি-শ্লেষ নহয়।

এই দৰেই—

নীতানামাকুলীভাৱং লুক্ৰৈভূ'ৰিশিলীমুখৈঃ।

সদৃশে ৱনবৃদ্ধানাং কমলানাং তদীক্ষণে ॥

[ব্যাধৰ (লুক্ৰ) বহু শব্দবদ্বাৰা (শিলীমুখৈঃ) আকুল হ'লে বনত ডাঙৰ হোৱা মৃগবিলাকৰ (কমল) চকু যেনে ধুনীয়া হয় আৰু লুভীয়া (লুক্ৰ) বহু ভ্ৰমবদ্বাৰা (শিলীমুখৈঃ) আকুল হ'লে পানীত (বন) ফুলা পছম (কমল) যেনে ধুনীয়া হয়, তেওঁৰ চকু দুটাও তেনেকুৱা ধুনীয়া)

ইয়াত 'লুক্ৰ' 'শিলীমুখ' আদি শব্দ শ্লিষ্ট যদিও বিভক্তিৰ ভেদ নোহোৱাত প্ৰকৃতি-শ্লেষহে হৈছে। নহলে সকলোতে কেৱল পদ-শ্লেষহে পোৱা যাব।

সৰ্বস্বং হব সৰ্বস্বং ত্বং ভৱচ্ছেদতৎপৰঃ।

নয়োপকাৰসাংমুখ্যমায়াসি তনুৱৰ্ত্তনম্ ॥

[শিব ভক্তৰ শিবৰ প্ৰতি উক্তিত চোৰৰ পুতেকৰ প্ৰতি উপদেশ প্ৰকাশ হৈ শ্লিষ্ট হৈছে।]

(শিবৰ প্ৰতি উক্তি: হে হব, তুমি সকলো লোকৰে সৰ্বস্ব স্বৰূপ, তুমি প্ৰাণীৰ সংসাৰ বন্ধন ছেদন কৰা, তুমি নীতি উপদেশ দিবলৈ মহুগ্ৰ শৰীৰ ধাৰণ কৰা। চোৰৰ উপদেশ : পুত্ৰ, তুমি সকলোৰে সৰ্বস্ব হৰণ কৰা, তুমি পোলাৰ গাঁঠি

কটাত তংপৰ হোৱা, সিদ্ধিয়েদি কষ্ট কৰি শৰীৰ ভিতৰলৈ স্নমাই হাতে হাতে উপকাৰ লাভ কৰা ।)

ইয়াত শিৱক সম্বোধন কৰা অৰ্থত 'হৰ' পদত স্নপ্ বিভক্তি । আন হাতে হৰণ কৰা অৰ্থত হ-ধাতুত তিঙ্ বিভক্তি । গতিকে ইয়াত বিভক্তিৰ শ্লেষ । এই দৰেই 'ভৱ' আদিতো । এই বিধক প্ৰত্যয় শ্লেষ বুলি কলেও হয়, কিন্তু আন প্ৰত্যয়ৰদ্বাৰা যি অৰ্থ পাব নোৱাৰি, তেনে অৰ্থ স্নপ্ আৰু তিঙ্ বিভক্তিয়ে দিয়ে কাৰণে সিহঁতৰ এক বিশেষ সৌন্দৰ্য্য আছে বুলি বেলেগে কোৱা হৈছে ।

মহদে স্নবসন্ধং মে তমৰ সমাসঙ্গমাগমাহৰণে ।

হৰ বহুসৰণং তং চিত্তমোহমৰসৰ উমে সহসা ॥

(এই শ্লোকটো সংস্কৃত আৰু মহাৰাষ্ট্ৰী প্ৰাকৃতত একেই ; কিন্তু অৰ্থ বেলেগ । সংস্কৃতত অৰ্থঃ হে ভক্তজনৰ আনন্দদায়িনী, হে দেৱী পাৰ্বতী, দেৱবাঞ্ছন্ত আগমজ্ঞান মোক দান কৰা আৰু মোৰ মন মোহাচ্ছন্ন কৰা, চিত্তৰ মোহ সময়ে সময়ে দূৰ কৰা ।

মহাৰাষ্ট্ৰীত অৰ্থঃ হে হৰৰ ঘৰিণী, হে গোৰী, হে পাৰ্বতী, ধৰ্ম্মত মোৰ মতি বৃদ্ধি কৰা, জন্ম-মৰণৰূপ সংসাৰবপৰা মোৰ তমোময় তৃষ্ণা দূৰ কৰা, তুমিয়েই মোৰ একমাত্ৰ আশ্ৰয়, মোৰ চিত্তমোহ দূৰ কৰা ।)

[প্ৰাকৃতত 'মহ দেসু বসং ধম্মে' ইত্যাদি ৰূপ হ'ব ।] ইয়াত সংস্কৃত আৰু প্ৰাকৃত ভাষাৰ শ্লেষ ।

আকৌ সভঙ্গ, অভঙ্গ আৰু তত্বতয়াত্মক

এই তিনি প্ৰকাৰে শ্লেষ বিভক্ত । ১৪

সম্ভৱ স্থূলত উক্ত আঠ প্ৰকাৰৰ প্ৰত্যেকতে এই তিনিবিধ থাকিব পাৰে । যেনে—

যেন ধ্বন্তমনোভৱেন বলিজিৎকায়ঃ পুৰাত্নীকৃতঃ

যশ্চোদ্ভূজঙ্গহাবৰলয়ো গগাং চ যোহধাৰয়ৎ ।

যন্তাছঃশশিমচ্ছিবোহৰ ইতি স্তুত্যাং চ নামামবাঃ

পায়াং স স্বয়মঙ্গকক্ষয়কৰত্বাং সৰ্বদোমাদধঃ ॥

[হৰি আৰু হৰ উভয়ৰে জ্ঞতি এই পক্ষত আছে ! হৰি পক্ষত—যি জন্ম বহিত জনে (অভবেন) শৰটাস্থৰক (অন) ধ্বংস কৰিলে । যি জনে বলিজয়ী শৰীৰটো পুৰণি কালত অমৃত মন্থনৰ সময়ত স্ত্ৰী ৰূপে (মোহিনীৰূপে) পৰিণত কৰিলে ; যি জনে দৃষ্ট কালীয় নাগক বধ কৰিছিল (ভুজঙ্গহা), যি জন শব্দ-ব্রহ্মতে সকলো শব্দৰ লয় (ববলয়), যি জনে গোবৰ্দ্ধন পৰ্বত (অগং) আৰু পৃথিৱী (গাং) ধাৰণ কৰিছিল ; যি জনক দেৱতাসকলে ৰাহুৰ (শশিমং) মন্তক ছেদনকাৰী (শিবোহৰ) বুলি জ্ঞতি কৰে, সেই যাদৱৰ নিৰূপম (অন্ধক ক্ষয়) ৰূপ দ্বাৰকাত বাস কৰোঁতা সৰ্ব অভীষ্ট ফলদাতা (সৰ্বদো) স্বয়ং মাধৱে (মা অৰ্থাৎ লক্ষ্মীৰ ধৰ অৰ্থাৎ পতি) তোমাক ৰক্ষা কৰক । হৰ পক্ষত—যি জনে কন্দৰ্পক (মনোভূ) ধ্বংস কৰিছে, যি জনে বিষ্ণুৰ শৰীৰ (বলি-জিংকায়) অস্ত্ৰৰূপে ব্যৱহাৰ কৰিছিল (অস্ত্ৰীকৃত :), উত্তম ভুজঙ্গবিলাক যাৰ হাৰ আৰু বলয়, যি গজাক ধাৰণ কৰিছিল, যি জনৰ শিৰত চন্দ্ৰ আছে বুলি আৰু হৰ বুলি যাক দেৱতাসকলে জ্ঞতি কৰে, অন্ধক দৈত্য নাশকাৰী স্বয়ং দেৱী উমাপতি শিবই সদায় তোমাক ৰক্ষা কৰক ।]

ইয়াত ‘যেন’ ধ্বস্ত—ইত্যাদিত সভঙ্গ গ্লেষ । [পদ বেলেগ ধৰণে ভঙাত গ্লেষ হয়] ‘অন্ধক—’ ইত্যাদিত অভঙ্গ গ্লেষ । এই দুইবিধ একে ঠাইতে পোৱা যায় কাৰণে গ্ৰন্থৰ কলেবৰ বঢ়াৰ ভয়ত সভঙ্গ আৰু অভঙ্গ গ্লেষৰ বেলেগে উদাহৰণ দি দেখুৱা নাই ।

এই খিনিতে কিছুমানে কয় যে—সভঙ্গ গ্লেষহে শব্দগ্লেষৰ বিষয় । তাত উদান্ত আদি স্বৰভেদ অনুযায়ী ভিন্ন প্ৰযত্নবদ্বাৰা উচ্চাৰিত হোৱা ছটা বেলেগ শব্দৰ জুতু-কাঠ গ্ৰায়েৰে (লা আৰু কাঠ লগলগাদি) গ্লেষ হয় । অভঙ্গ গ্লেষ কিন্তু অৰ্থগ্লেষ হে । য’ত স্বৰভেদ নোহোৱা বাবে প্ৰযত্নও অভিন্ন হোৱাত শব্দৰো ভেদ নোহোৱাকৈ একে থোপাতে লগা ছটা ফলৰ দৰে ছটা অৰ্থৰ গ্লেষ হয় । যি যাক আশ্ৰয় কৰি থাকে সি সেই বিধৰে অলংকাৰ । অলংকাৰ্য্য আৰু অলংকাৰৰ ভাৱটো লৌকিক ক্ষেত্ৰত হোৱাৰ দৰেই আশ্ৰয় আৰু আশ্ৰয়ী ভাৱৰ ওপৰতে নিৰ্ভৰ কৰে ।

আন কিছুমানে এই মতটো গ্ৰহণ নকৰে। কিয়নো, অলংকাৰ শাস্ত্ৰত ধ্বনি, শৃঙ্গীভূতবাক্য, দোষ, গুণ আৰু অলংকাৰবিলাক শব্দগত হ'বনে অৰ্থগত হ'ব, সেইকথা অস্বয় আৰু ব্যতিৰেক সম্বন্ধৰ ওপৰত ভিত্তি কৰিয়েই নিৰ্ণয় কৰা হয়। [এটা থাকিলে আনটো থকা সম্বন্ধ-অস্বয়, এটা নেথাকিলে আনটো নথকা সম্বন্ধ ব্যতিৰেক।]

‘অৰ্থৰ ভেদ অনুযায়ী শব্দৰ ভেদ হয়’—এই নিয়মৰ হেতুকে ‘অন্ধকক্ষয়’ ইত্যাদিত শব্দৰ ভেদ নোহোৱাকৈ থকা নাই। তদুপৰি শব্দই ইয়াত মুখ্য ভাৱে বৈচিত্ৰ্যবোধৰ উপায় হোৱাত আৰু কবি প্ৰতিভাৰদ্বাৰা তাৰেই প্ৰকাশ হোৱাত, এই ক্ষেত্ৰত শব্দালংকাৰহে আছে। অৰ্থত একে অথচ শুনাত বা দেখাত বেলেগ দুটা শব্দৰ প্ৰয়োগ কৰিলে এনে বিধৰ বৈচিত্ৰ্যৰ অভাৱ হোৱাটোও শব্দালংকাৰহ স্বীকাৰ কৰাৰ কাৰণ। বৈচিত্ৰ্যই অলংকাৰ। কিছু পৰিমাণে অৰ্থৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰে কাৰণে যদি অৰ্থালংকাৰ বোলা হয়, তেনেহলে অনুপ্ৰাস আদিও বসাদি ব্যঞ্জনৰ প্ৰতি উন্মুখ কাৰণে সেইবিলাকো অৰ্থৰ ওপৰত নিৰ্ভৰশীল বুলি তাতো অৰ্থালংকাৰহ হোৱাৰ প্ৰসঙ্গ আহি পৰিব। শব্দৰ অভিন্ন প্ৰয়ত্ত্বৰদ্বাৰা উচ্চাৰণ যোগ্য হ'লে যদি অৰ্থালংকাৰ বুলি স্বীকাৰ কৰা হয়, তেতিয়া “প্ৰতিকূলতামুপগতে হি ৱিৰ্ধো” এই উদাহৰণত তেতিয়াও [তোমাৰ মতেও] শব্দ ভেদ থকা সত্বেও অৰ্থালংকাৰহ আহি পৰিব। গতিকে দুয়ো ক্ষেত্ৰতে শব্দালংকাৰহই স্বীকাৰ্য্য। শব্দ পৰিবৰ্ত্তন কৰিলেও শ্লেষ য'ত আঁতৰি নাযায়, তেনে ক্ষেত্ৰত; যেনে—

স্তোকেনোন্নতিমায়াতি স্তোকেনায়াত্যাধোগতিম্।

অহো স্তম্ভদৃশী বৃত্তিস্তল্লাকোটেঃ খলস্য চ ॥

(অলপ মানতে ওপৰলৈ যায় আৰু অলপতে অধোগতি হয় (তললৈ যায়)।
আহা, ভূলাচালনী আৰু খলুৱাৰ স্বভাৱ একেবাৰে একে।)

ইয়াত অৰ্থ শ্লেষ। অশ্ল অলংকাৰ নোহোৱা ঠাইত এই শ্লেষ

অলংকাৰ থকা সম্ভৱ নহয়, সেই কাৰণে আন অলংকাৰ বিলাক সাধাৰণ-
ৰূপে (বিশেষৰূপে) থাকি বাধক (কাৰণ) হৈ শ্লেষ অন্ত অলংকাৰৰ
আৰু শ্লেষ বাধক আৰু জ্ঞানৰ হেতু হয় বুলিও কিছুমানে কয় ।

এনে স্থলত এইদৰে বিচাৰ কৰা হৈছে—সমাসোক্তি অপ্ৰস্তুত-প্ৰশংসা
আদিত দ্বিতীয় অৰ্থটো অভিহিত বা বাচ্য নহয় কাৰণে শ্লেষৰ গন্ধও
নাই । “বিদ্বন্মানসহংস—” ইত্যাদি শ্লেষগৰ্ভ ৰূপকতো মানস শব্দৰ
চিত্ত আৰু সৰোবৰ ৰূপ উভয় অৰ্থ থকা সত্ত্বেও ৰূপকবদ্বাৰা শ্লেষ বাধিত
হৈছে । তাত সৰোবৰ ৰূপ অৰ্থতেই গৈ বাক্যাৰ্থৰ জ্ঞান শেষ হৈছে
কাৰণে সেই অৰ্থই প্ৰধান ! শ্লেষত কিন্তু দুইটা অৰ্থই সমকক্ষ ।

“সম্বিহিত বালান্ধকাৰ ভাস্বনমূৰ্ত্তিচ্চ” ইত্যাদি বিৰোধাভাসতো বিকল্প
অৰ্থৰ অলপমান জ্ঞান হয় যদিও স্পষ্টভাৱে বোধ নহয় কাৰণে শ্লেষ নহয় !
এইদৰেইপুনৰুক্তদাভাসতো । “যেন ধ্বস্ত—” ইত্যাদিত প্ৰাকৰণিক
আৰু অপ্ৰাকৰণিকঅৰ্থ দুটাৰ আৰু “নৌতানাম্ —” ইত্যাদিত অপ্ৰাকৰণিক
বা অপ্ৰাসঙ্গিক অৰ্থ দুটাৰ একে ধৰ্মৰ লগত সম্বন্ধ হোৱাত তুল্যাযোগিতা
হৈছে যদিও,

শ্বেচ্ছোপজ্জাতবিষয়োহপি ন যাতি ৰক্তুং ।

দেহীতিমাৰ্গশতৈশ্চ দদাতি হুঃখম্ ।

মোহাৎ সমুৎক্ষিপতি জীৱনমপ্যাকাণ্ডে

কষ্টং প্ৰশ্ননৱিশিখঃ প্ৰভুৰল্পবুদ্ধিঃ ॥

(ৰজাৰ পক্ষে—নিজ ইচ্ছা মতে সকলো বিষয় পাব পাৰে যদিও মুখেৰে দিয়া
(দেহি) বুলি নকয়, অথচ পদাতি সৈন্তবিলাকবদ্বাৰা ধন অপহৰণ কৰাই হুঃখ
দিয়ে । আকৌ অপবাধ হৈছে বুলি ভ্ৰম কৰি (মোহাৎ) হঠাতেই কোনো
প্ৰজাৰ প্ৰাণ লয় ; গতিকে তেনে অল্পবুদ্ধি ৰজা কষ্টৰ কাৰণ ।
কামদেৱৰপক্ষে—নিজ ইচ্ছামতেই নিজৰ আক্ৰমণৰ বিষয় বাছি লয়, অনঙ্গ বাবে
তেওঁক দেহযুক্ত (দেহী) বুলি ক’ব নোৱাৰি । শ শ শৰেৰে তেওঁ কষ্ট দিয়ে ।

কামীজনৰ মোহ উৎপাদন কৰি ইঠাতে প্ৰাণ লয় ; গতিকে পুষ্পৰ (প্ৰসূনবিশিষ্টঃ) কামপুন্দৰ কষ্টৰ কাৰণ ।)

ইত্যাদিত প্ৰাকৰ্ণক আৰু অপ্ৰাকৰ্ণকৰ একে ধৰ্মৰ লগত সম্বন্ধ হোৱাত দীপক হৈছে যদিও আৰু “সকলকলং পুৰমেতজ্জাতং সংপ্ৰীতি সুধাংশুবিশ্বমিৰ” [সকলকলম্, সকলো কলা যুক্ত অথবা কলকল ধ্বনি যুক্ত] ইত্যাদিত উপমা আছে ; কিন্তু এই অলংকাৰবিলাক নাথাকিলে শ্লেষ থাকিব নোৱাৰে, অথচ এই অলংকাৰবিলাক শ্লেষ নোহোৱাকৈয়ো থাকিব পাৰে ; সেই কাৰণে আৰু এইবিলাক ঠাইত প্ৰধান ভাৱে শ্লেষৰেই চমৎকাৰিত্বত বোধ হয় কাৰণে এইবিলাক ক্ষেত্ৰত শ্লেষ অলংকাৰ আছে বুলিয়েই কব লাগে, নহ’লে শ্লেষ বুলি নামকৰণ কৰা কথাটো সম্পূৰ্ণৰূপে নাইকিয়া হৈ যাব ।

এনে স্থলত আমি এইদৰে ক’ব খোজো যে দৰাচলতে শ্লেষ যে আন অলংকাৰৰপৰা বেলেগে থাকিব নোৱাৰে তেনে নহয়, কিয়নো “যেন ধ্বস্ত—” ইত্যাদিত শ্লেষ আন অলংকাৰতকৈ পৃথকভাৱেই আছে । ইয়াত তুল্য যোগিতাও হোৱা নাই, কিয়নো তাত দুয়োটা অৰ্থই বাচ্য হ’ব লাগিব বুলি নিয়ম নাই । আন হাতে, ইয়াত মাধৱ আৰু-উমাধৱ এই দুটাৰ যি কোনো এটাৰ বাচ্য হ’লে আনটো ব্যঙ্গ্য হ’ব । তত্ৰূপৰি—তুল্যযোগিতাত একেটা ধৰ্ম্মই বহু ধৰ্ম্মীৰ সৈতে সম্বন্ধ হোৱাটো অসম্ভৱ কৰা হয় । শ্লেষত কিন্তু একাধিক ধৰ্ম্মীৰ পৃথক পৃথক ধৰ্ম্মৰ সৈতে সম্বন্ধ । “সকলকলম্—” ইত্যাদিতো শ্লেষ, উপমাৰ জ্ঞানৰ হেতু হোৱা নাই । কিয়নো তেতিয়া হ’লে পূৰ্ণোপমাৰ কাৰণে আৰু কোনো থল নাথাকিব । ‘কমলমিৰ মুখং মনোজ্জমেতৎ’ ইত্যাদি পূৰ্ণোপমাৰ থল, তথাপি আছে বুলি যদি কয় তেনে-হ’লে আমি ক’ম—তেনে হ’ব নোৱাৰে । যদি “সকলকলম্—” ইত্যাদিত শব্দ শ্লেষ আছে কাৰণেই উপমা নহয়, তেনেহ’লে “মনোজ্জম্” ইত্যাদিত যি অৰ্থ শ্লেষ আছে সিনো কি অপবাধ কৰিলে ।

“উপমা আৰু সমুচ্চয় দেখাদেখিকৈয়ে অৰ্থালংকাৰ ।
কিন্তু সামান্যধৰ্মবোধক শব্দমাত্ৰক আশ্ৰয় কৰি ইহঁত
ছটাক শব্দালংকাৰ বুলিও ধৰিব পাৰি ॥”

এই বাক্যত কব্ৰটে কোৱাৰ দৰে গুণ আৰু ক্ৰিয়াৰ সাদৃশ্যৰ দৰে
শব্দৰ সাদৃশ্যও উপমাৰ প্ৰয়োজক ।

আকৌ, “গুণ আৰু ক্ৰিয়াৰ সাদৃশ্যকেই উপমাৰ প্ৰয়োজক বুলি
কোৱাটো যুক্তিযুক্ত, তাতেইহে সাধৰ্ম্য বাস্তৱিক । শব্দৰ সাদৃশ্য
কিন্তু তেনে নহয়, তাত সাধৰ্ম্য অবাস্তৱিক । তাৰ পিছত, পূৰ্ণোপমা
আন ভাৱে সম্ভৱ নহয় বুলিয়েই, গুণ ক্ৰিয়াৰ সাদৃশ্যও গ্লেষৰ বিষয় নহৈ
পূৰ্ণোপমাৰ বিষয় হ’ব । কিন্তু “সকল—” ইত্যাদিত শব্দৰ সাদৃশ্যত পূৰ্ণোপমা
নহয় । এইবুলি যদি কোৱা হয়, তেতিয়া ক’ব লাগিব নহয় ।
কিয়নো, “সাধৰ্ম্যমুপমা” বুলি কোনো বিশেষণ নোহোৱাকৈ যি উপমাৰ
লক্ষণ কৰা হৈছে, তাৰ ফলত শব্দৰ সাদৃশ্য বাদ দিব নোৱাৰি ।
যদি কোৱা হয় যে শব্দৰ সাদৃশ্যৰ ফলত হোৱা সাধৰ্ম্যটো অবাস্তৱ হোৱাত
সি উপমাৰ প্ৰয়োজক নহয়, তেনেহ’লে কেনেকৈ “বিদ্বান্মনস—”
ইত্যাদিত আধাৰ-স্বৰূপ চিত্ত আদিত সৰোবৰ আদিৰ আৰোপ, বজা
আদিত হংস আদিৰ আৰোপৰ হেতু হ’ব পাৰে ?

আকৌ যদি বাস্তৱিক সাদৃশ্যৰ ক্ষেত্ৰতে উপমা স্বীকাৰ কৰিব লাগে,
তেনেহ’লে কেনেকৈ তুমি নিজেই “সকলকলম্—” ইত্যাদিত গ্লেষৰ
দ্বাৰা বাধিত হোৱা উচিত যদিও উপমা স্বীকাৰ কৰিছা ? তত্পৰি
ইয়াত গ্লেষেই সাদৃশ্যৰ প্ৰয়োজক ; কিন্তু সাদৃশ্য গ্লেষৰ প্ৰয়োজক নহয়
আৰু গ্লেষ-ৰচনাৰ আগতে সাদৃশ্য হোৱাটো সম্ভৱ নহয় । এই কাৰণে
“প্ৰাধান্য অনুসৰিয়েই নামকৰণ হয়” বোলা গ্ৰায় অনুসৰি উপমাবেই
প্ৰাধান্য আছে কাৰণে উপমা বুলিয়েই ইয়াৰ নামকৰণ কৰাটো অধিক
যুক্তিযুক্ত ।

আকৌ, যেহেতু শব্দালংকাৰৰ ক্ষেত্ৰত অঙ্গাঙ্গিভাৱে সঙ্কৰ হোৱাটো স্বীকাৰ কৰা নহয়, ইয়াত কেনেকৈ শ্লেষ আৰু উপমাৰ অঙ্গাঙ্গিভাৱে সঙ্কৰ হ'ল? এই বুলি যদি কোৱা, তেনেহ'লে ক'ম সেই আপত্তি যুক্তিযুক্ত নহয়। য'ত অৰ্থৰ বিচাৰ কৰা নহয়, তেনে অনুপ্ৰাস আদি শব্দালংকাৰতহে তেনেদৰে অৰ্থাৎ অঙ্গাঙ্গিভাৱে সঙ্কৰ স্বীকাৰ কৰা নহয়। এইদৰেই দীপকাদিতো প্ৰাধান্য অনুযায়ী নামকৰণ হয় বুলি জানিব লাগিব।

সংপক্ষা মধুৰগিৰঃ প্ৰসাধিতাশা মদোদ্ধতাৰম্ভাঃ ।

নিপতন্তি ধাৰ্ত্তৰাষ্ট্ৰাঃ কালৱশানেদিনীপৃষ্ঠে ॥

(হংসৰ পক্ষে—ধুনীয়া পাখি থকা (সংপক্ষা), সুন্দৰ মাত মতা (মধুৰগিৰঃ), দিশ মনোহৰ কৰি তোলা (প্ৰসাধিতাশা) [শবৎ কালৰ আগমনত] উত্তেজিত হৈ উঠি অহা (মদোদ্ধতাৰম্ভাঃ) ধাৰ্ত্তৰাষ্ট্ৰ নামৰ হাঁহবিলাক শবৎ কালৰ বশ হৈ পৃথিৱীত আহি পৰিছেহি।

কৌৰৱৰ পক্ষে—অম্বৰক্ত স্বপক্ষীয় লোক যাৰ আছে, যিবিলাকে সুন্দৰ ভাৱে কথোপকথন কৰে, যিবিলাকে সকলো দিশ জয় কৰিছে, অহঙ্কাৰত উদ্ধত হৈ যিবিলাকে যুদ্ধ আৰম্ভ কৰিছে (মদোদ্ধতাৰম্ভাঃ) সেই ধৃতৰাষ্ট্ৰৰ পুত্ৰসকলে মৃত্যুকালৰ বশ হৈ পৃথিৱীত বাগৰি পৰিছে।)

ইয়াত শবৎকালৰ বৰ্ণনাটো প্ৰাকৰণিক হোৱা হেতুকে হংস আদি অভিধেয় অৰ্থও অভিধাৰদ্বাৰা বৃজোৱাত ধাৰ্ত্তৰাষ্ট্ৰ আদি শব্দ নিয়ন্ত্ৰিত হোৱাত ছৰ্য্যোধনাদিৰূপ অৰ্থ শব্দ শক্তিমূলক বস্তু ধ্বনি। ইয়াত (সংপক্ষা.....ইত্যাদি বাক্যত) আকৌ উপস্থিত ৰচনা ভাগৰ যি অভিধেয় অৰ্থ, তাৰপৰা দ্বিতীয় অৰ্থটো একান্ত ব্যঙ্গ্য হোৱাটো অভিপ্ৰেত হোৱাত প্ৰাকৰণিক আৰু অপ্ৰাকৰণিক অৰ্থৰ উপমান-উপমেয় ভাৱ বিবক্ষিত হোৱা নাই। গতিকে ইয়াত উপমা ধ্বনিও হোৱা নাই অথবা শ্লেষো হোৱা নাই। এইদৰেই সকলো বিষয় নিৰ্দ্দোষ হৈ পৰিল।

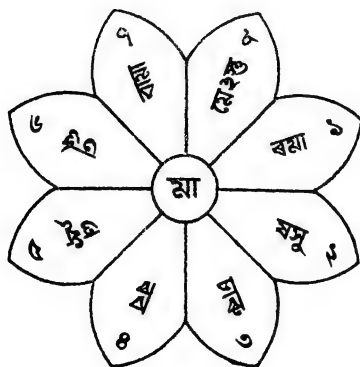
কোনো ৰচনাত বৰ্ণবিলাকে পদ্য আদিৰ আকাৰ
ল'লে, তাক চিত্ৰ বোলা হয় । ১৫

আদি শব্দৰদ্বাৰা খড়্গ, মুৰজ (ডম্বক), চক্ৰ, গোমূত্ৰিকা (গৰুৰ
মূত্ৰধাৰা) আদি বুজোৱা হৈছে । ইয়াত, তেনে তেনে বিধৰ বস্তুৰ
আকাৰেৰে লিখি সন্নিবেশ কৰা বৈশিষ্ট্যৰ হেতুকে চমৎকৃত কৰিব পৰা
বা চকুৰে দেখা বস্তুবিলাক তেনে তেনে ধৰণে শ্ৰোত্ৰাকাশত বিশেষ-
ভাৱে সমবেত হৈছে আৰু চমৎকৃত কৰিব পৰা বস্তুবিলাকৰপৰা
সাদৃশ্যৰ বলত অভিন্ন বুলি কল্পনা কৰি পোৱা হেতুকে শব্দালংকাৰত
হৈছে । চিত্ৰৰ ভিতৰত পদ্যবন্ধ যেনে, মোৰ—

মাৰমা সুষমা চাকু-কচা মাৰবধূন্তমা ।

মাত্তধূৰ্ত্ততমাৱাসা সা ৱামা মেহন্ত মা ৰমা ॥

(পদ্যবন্ধ শ্লোকফাকিৰ অৰ্থ এনে : হে লক্ষ্মী, তুমি কন্দৰ্পৰ জননী,
সৌন্দৰ্য্যত কন্দৰ্পপত্নী ৰতিদেৱীতকৈ মনোহৰ, তুমি ধূৰ্ত্তৰ ঘৰত কেতিয়াও
বাস নকৰা, তুমি যেন মোৰ প্ৰতি কস্মিন্ কালেও বামা নোহোৱা ।)



[১, ৩, ৫, ৭ বিকৃদল, ২, ৪, ৬, ৮ বিদিকৃদল ।]

এইটো অষ্টদল পদ্মবন্ধ । দিক্‌দলবিলাকত ওলাই সোমাই ছবাব
পঢ়াত শক্‌বিলাক শ্লিষ্ট । কিন্তু বিদিক্‌ দলবিলাকত (বহিবৰপৰা
ভিতৰলৈ পঢ়ি অহা দলবিলাকত) শ্লিষ্ট নহয় । কৰ্ণিকাৰ (গৰ্ভৰ)
অক্ষৰটো শ্লিষ্টই । এই দৰেই খড়াবন্ধ আদিও বিচাৰি উলিয়াব পাৰি ।

কাব্যৰ মাজত ইহঁত একোটা হৈছে গোঁঠি যেন অৰ্থাৎ কুঁহিয়াৰ আদিৰ
গোঁঠিৰ দৰে টান আৰু নীৰস হৈ থাকে কাৰণে বসৰ পৰিপন্থী ।
সেই কাৰণে ইয়াত বিশদভাৱে দেখুৱা হোৱা নাই ।

গ্ৰহেলিকা :

বসৰ পৰিপন্থী হোৱা হেতুকে গ্ৰহেলিকাও অলংকাৰ
নহয় । সি কেৱল উক্তিৰহে বৈচিত্ৰ্য ।
ই চ্যুতাক্ষৰিকা, দন্তাক্ষৰিকা আদি কেবা প্ৰকাৰৰ । ১৬

যেনে—

চ্যুতাক্ষৰা, দন্তাক্ষৰা আৰু চ্যুত-দন্তাক্ষৰা ।

উদাহৰণ—

কুজন্তি কোকিলাঃ সালে যৌৱনে ফুল্লমপুঞ্জম্ ।
কিং কৰোতু কুব্জাক্ষী ৱদনেন নিপীড়িতা ॥

(আম গছত ফুলিয়ে কুউ কুউ কৰিছে, পানীত পহুম ফুলিছে ; মদন-পীড়িতা
কুব্জাক্ষীয়ে এতিয়া কি কৰিব ।)

(কোকিলবিলাকে সাল গছত গীত গাইছে, যৌৱন কালত (যৌৱনে)
পহুম ফুলে । পহুম-নয়না নাগিকাই মুখৰদ্বাৰা (বদনেন) নিপীড়িতা হৈ
কি কৰিছে ।)

ইয়াত ‘বসালে’ [আম গছত] বুলি নকৈ ‘সালে’ [সাল গছত]
বুলি কোৱাত ব-চ্যুত হৈছে [বাদ পৰি গৈছে] । ‘বনে’ বুলি নকৈ
‘যৌৱনে’ বুলি কোৱাত এটা আখৰ (যৌ) বেছিকৈ দিয়া (দন্ত) হৈছে ।

‘মদনেন’ (কাম ভাৱবদ্বাৰা) বুলি নকৈ ‘বদনেন’ (মুখবদ্বাৰা) বুলি কোৱাত ম-চ্যুত আৰু ব-দন্ত । আদি শব্দবদ্বাৰা ক্ৰিয়া গুণ্টি, কাৰক গুণ্টি আদি বুজোৱা হৈছে । তাৰে ক্ৰিয়া গুণ্টি ; যেনে,—

পাণ্ডুৱানাং সভামধ্যে দুৰ্য্যোধন উপাগতঃ ।

তস্মৈ গাং চ সুরৰ্ণং চ সৰ্ব্বাত্মাভৰণানি চ ॥

(পাণ্ডবসকলৰ সভালৈ দুৰ্য্যোধন আহিল । তেওঁক গৰু, সোণ আৰু সকলো আভৰণ দিয়া হ’ল) ।

[ইয়াত ‘দুৰ্য্যোধন’ ঠাইত ‘অদুৰ্য্যোধন’ বুলি বুজিব লাগিব । (যি ‘অধন’ অৰ্থাৎ দৰিত্ৰ আহিছিল তেওঁক দিয়া হৈছিল । অহঃ+যোঃ+অধনঃ ।]

গতিকে ইয়াত ‘অহুঃ’ ক্ৰিয়াৰ গুণ্টি হৈছে । এইদৰেই আন ঠাইতো হয় ।

অৰ্থালঙ্কাৰ :

এতিয়া প্ৰসঙ্গক্ৰমে অৰ্থালংকাৰৰ কথা কোৱা হৈছে, তাৰ ভিতৰত সাদৃশ্যমূলকবিলাকৰ লক্ষণ ‘ক’বলগীয়া হোৱাত আৰু সেইবিলাকৰো আশ্ৰয়ৰূপে প্ৰধান হোৱাত প্ৰথমে উপমাৰ কথা কোৱা হৈছে—

উপমা :

বৈধৰ্ম্ম্যৰ উল্লেখ নকৰাকৈ একে বাক্যতে দুটা বস্তুৰ

সাম্য, বাচ্য-ৰূপে কথিত হ’লে তাক উপমা বোলা

হয় । ১৭

ৰূপকাদি সাম্য ব্যঞ্জ্য, ব্যতিৰেকত আকৌ বৈধৰ্ম্ম্যৰো উল্লেখ কৰা হয়, উপমেয়োপমাত দুটা বাক্য থাকে, অনন্বয়ত আকৌ একেটা বস্তুৰে (নিজৰ সৈতে নিজৰ) সাম্য কথিত হয় । এয়ে উপমাৰ সৈতে ইহঁতৰ পাৰ্থক্য ।

পূৰ্ণোপমা :

যদি সামান্য ধৰ্ম, উপমাবাচক শব্দ, উপমেয় আৰু
উপমান বাচ্য হয়, তেতিয়া সেয়া পূৰ্ণ হয় । ১৮

‘সেয়া’ মানে উপমা । সাধাৰণ ধৰ্ম হৈছে দুটা বস্তুৰ সাদৃশ্যৰ হেতু
স্বৰূপ, গুণ আৰু ক্ৰিয়া ; যেনে—মনোজ্ঞত্ব আদি । ঔপমাবাচক শব্দ
হৈছে ইব আদি । উপমেয় মুখ আদি । উপমান চল্ল আদি ।

এই উপমাই যথা, ইব আৰু বা শব্দ আৰু ইৰাৰ্থক
ৱৎ প্ৰত্যয়ৰ প্ৰয়োগত শ্ৰোতী হয়, আৰু তুল্য,
সমান আদি পদ অথবা তুল্যাগ্নক ৱৎ-প্ৰত্যয়ৰ
প্ৰয়োগত আৰ্থী হয় । ১৯

যথা, ইব, বা আদি শব্দ এই বিধ উপমাত প্ৰয়োগ কৰা তুল্য আদি
পদৰ সৈতে একে যদিও, শুনা মাত্ৰকে (শ্ৰুতি মাত্ৰেণ) ইহঁতে উপমান
আৰু উপমেয়ৰ মাজত থকা সাদৃশ্যৰূপ সম্বন্ধৰ বোধ জন্মায় কাৰণে সিহঁত
থাকিলে শ্ৰোতী উপমা হয় । এইদৰেই “তত্র তস্যেৱ” সূত্ৰৰদ্বাৰা ইব-
অৰ্থত বিহিত ৱৎ-প্ৰত্যয়ৰ যোগতো ! তুল্যাদি পদে কিন্তু ‘কমলেন
তুলাং মুখম্’ (পহুমৰ নিচিনা মুখ) ইত্যাদিত উপমেয়ৰ ক্ষেত্ৰত, ‘কমলং
মুখস্ত তুলাম্’ (পহুম মুখৰ তুল্য) ইত্যাদিত উপমানৰ ক্ষেত্ৰত আৰু
‘কমলং মুখং চ তুলাম্’ (পহুম আৰু মুখ তুল্য) ইত্যাদিত উভয়তে নিজৰ
অৰ্থৰ (সাদৃশ্য) বোধ জন্মায় ; গতিকে অৰ্থ বুজাৰ পিছতহে সাম্য
বুজায়, সেই কাৰণে সিহঁতৰ প্ৰয়োগত আৰ্থী উপমা হয় । এইদৰেই
‘তেন তুলাং’ ইত্যাদি সূত্ৰৰদ্বাৰা তুল্যাৰ্থত বিহিত ৱৎ-প্ৰত্যয়ৰ
প্ৰয়োগতো ।

দুই বিধেই তদ্ধিত, সমাস আৰু বাক্যত হয় । ২০ ।

দুই বিধ মানে, শ্ৰোতী আৰু আৰ্থী উপমা ।

উদাহৰণ, যেনে—

সৌৰভমস্তোকহরনমুখস্ত কুস্তাৱিৱ স্তনৌ পানৌ ।

হৃদয়ং মদয়তি রদনং তৱ শবদিন্দুৰ্যথা বালে ॥

(মুখৰ সৌৰভ পদুমৰ দৰে (অস্তোকহৰণ), স্তন দুটি কলহৰ দৰে (কুস্তাৱিৰ) পান । হৃদয়ৰ তোমাৰ দেহে শবৎ কালৰ চক্ৰৰ দৰেই (শবদিন্দুৰ্যথা) হৃদয় মতলীয়া কৰি তুলিছে ।)

ইয়াত ক্ৰমে তিনিওবিধ শ্ৰোতী উপমা । [তিক্তিতগত, বাক্যগত আৰু সমাসগত]

মধুৰঃ সুধাৱদধৰঃ পল্লৱতুল্যোহতিপেলৱঃ পাণিঃ ।

চকিতমৃগলোচনাভ্যাং সদৃশী চ চপলে লোচনে তস্তাঃ ॥

(অধৰ সুধাৰ দৰে (সুধাৱৎ) মধুৰ, বৰকৈ শেঁতাপৰা হাত দুখন পল্লৱৰ তুল্য আৰু তেওঁৰ চঞ্চল চকু দুটি হৰিণীৰ নয়ন যুগলৰ সদৃশ ।)

ইয়াত ক্ৰমে তিনি বিধ আৰ্থী ।

গতিকে পূৰ্ণা এই ছয় বিধ । ২১

বিবৰণ স্পষ্ট ।

লুপ্তোপমা :

সামান্য ধৰ্ম্ম আদিৰ এটা, ছুটা অথবা তিনিওটাৰে

যদি প্ৰয়োগ নহয়, তেনেহলে তাক বোলে

লুপ্তা । পূৰ্বৰ দৰে সিও শ্ৰোতী আৰু আৰ্থী হয় । ২২

সিও মানে লুপ্তোপমা । তাৰ ভেদবিলাক হৈছে—

তক্ৰিতৰ শ্ৰোতীৰ বাহিৰে ধৰ্ম্মলোপৰ ক্ষেত্ৰত

সি (লুপ্তোপমা) পূৰ্ণাৰ দৰেই । ২৩

সি অৰ্থাৎ লুপ্তোপমা । সাধাৰণ গুণ আৰু ক্ৰিয়াকৰ্ম ধৰ্মৰ লোপ হলে পূৰ্ণাৰ দৰেই আগতে কোৱা হয় প্ৰকাৰৰ হয়, কিন্তু ইয়াত তদ্ধিতৰ শ্ৰোতী অসম্ভৱ কাৰণে ই পাঁচ প্ৰকাৰৰ হে ।

মুখমিন্দোৰ্থথা পাণিঃ পল্লৱেন সমঃ প্ৰিয়ে !

ৰাচঃ স্নুধা ইৰৌষ্ঠস্তে বিশ্বতুল্যোমনোহশ্মৱৎ ।

উদাহৰণ ; যেনে—

(প্ৰিয়া, তোমাৰ মুখ জোন যেন (ইন্দুৰ্থথা), হাত পল্লৱৰ দৰে (সমঃ), মাত স্নুধাৰ নিচিনা (ইৱ), ঠোঁট বিশ্বতুল্য, কিন্তু মন শিলৰ দৰে (অশ্মৱৎ)

আধাৰ (অধিকৰণ) আৰু কৰ্মৰ অৰ্থত বিহিত

ক্যচ্ আৰু ক্যঙ্ প্ৰত্যয় আৰু কৰ্ম-কৰ্তৃ বাচ্যৰ

গমূল্ প্ৰত্যয়ৰ যোগতো লুপ্তোপমা হয় ; লুপ্তোপমা

আকৌ পাঁচ প্ৰকাৰে বিভক্তি হয় । ২৪

“ধৰ্ম লোপজনিত লুপ্তোপমা”—এই কথাৰাৰ যোগ দিব লাগিব ।
ক্যচ্, ক্যঙ্ আৰু গমূল্ প্ৰত্যয় কলাপৰ মতে ইন্, আয়ি, আৰু গম্ প্ৰত্যয় ।
ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

অন্তঃপুৰীয়াসি বণেশু স্নুতীয়াসি ত্বং

পৌৰং জনং তৱ সদা বসমীয়াতে শ্ৰীঃ ।

দৃষ্টঃ প্ৰিয়াভিবৰ্ম্মতত্বাতিদৰ্শমিস্ত-

সঞ্চাৰমত্ৰ ভুৱি সঞ্চাৰসি ক্ষিতীশ ॥

(হে মহাৰাজ, আপুনি বণক্ষেত্ৰত অন্তঃপুৰত কৰাৰ দৰে আচৰণ কৰে, পুৰবাসী লোকসকলক পুত্ৰক কৰাৰ দৰে ব্যৱহাৰ কৰে, লক্ষ্মীয়ে সদায় আপোনাৰ ওচৰত বসনীৰ দৰে আচৰণ কৰে, প্ৰিয়াসকলে আপোনাক অমৃতবৰ্ষী চন্দ্ৰলৈ চোৱাৰ দৰে চায়, আৰু আপুনি পৃথিৱীত ইন্দুই বিচৰণ কৰা দৰে বিচৰণ কৰিছে ।)

ইয়াত “অন্তঃপুৰীয়াসি” বোলোতে স্নুথেৰে বিচৰণ কৰিব পৰা ঠাইৰ

ধৰ্ম, আৰু ‘স্মৃতীয়সি’ বোলোতে স্নেহ-নিৰ্ভৰত্ব ৰূপ সাধাৰণ ধৰ্মৰ লোপ হৈছে। এইদৰেই আন আনবিলাকতো হৈছে।

ইয়াত আকৌ, যথা বা তুল্যাদি পদ নাই কাৰণে শ্রোতী আদি হোৱাৰ চিন্তা নাই। কিছুমানে আকৌ ইয়াকে ঔপম্য-প্ৰতিপাদক ইবাদি লোপৰ উদাহৰণ ৰূপে দেখুৱায়, সেইটো যুক্তিযুক্ত নহয়—কিয়নো ক্যঙ্ আদিও সেই সেই অৰ্থত বিহিত হয় কাৰণে সিহঁতো ঔপম্যৰ প্ৰতিপাদক।

আকৌ এইদৰে কোৱাটোও উচিত নহয় যে, ক্যঙ্ আদিত যথোচিতৰূপে ঔপম্যৰ প্ৰতীতি নহয়, কিয়নো প্ৰত্যয় কাৰণে সিহঁত অস্বতন্ত্ৰ আৰু সিহঁতক প্ৰয়োগ কৰিলে ইৱ আদিৰো প্ৰয়োগ নহয়। এনেদৰে আপত্তি কৰিলে কল্প্ আদি প্ৰত্যয়ৰ ক্ষেত্ৰতো আপত্তি উঠিব। আকৌ এইদৰেও ক’ব নোৱাৰি যে কল্প্ আদি ইৱ আদিৰ তুল্যা আৰু সেই কাৰণে সিহঁত ঔপম্যৰ বাচক, অথচ ক্যঙাদি প্ৰত্যয় ঔপম্য-ছোতকহে। কাৰণ, ইবাদিও যে ঔপম্য-বাচক সেই বিষয়ে কোনো নিশ্চয়তা নাই। ইবাদিক বাচক বুলি মানি ল’লেও ‘সমুদায় পদ বাচক’, ‘প্ৰকৃতি আৰু প্ৰত্যয় দুয়োটাই নিজৰ নিজৰ অৰ্থৰ বোধক’ এই দুটা মত থকা সত্ত্বেও ৰং আদি আৰু ক্যঙ আদিৰ সাদৃশ্যই আহি পৰে। আকৌ কিছুমানে যে কৈছে—‘ৰং আদি, ইৱ আদিৰ অৰ্থত প্ৰযুক্ত হয়, ক্যঙাদি কিন্তু আচাৰদিৰ অৰ্থত,—সেইটোও যুক্তি যুক্ত নহয়। ক্যঙ আদিয়ে কেৱল আচাৰকে বুজায়, বৰং সাদৃশ্য সমন্বিত আচাৰ ৰূপ অৰ্থ বুজায়। এইদৰেই ধৰ্ম লোপৰ ক্ষেত্ৰত দহ প্ৰকাৰ লুপ্তোপমা।

উপমানৰ উল্লেখ নকৰিলে বাক্যগত আৰু
সমাসগত হৈ লুপ্তোপমা ছবিধ হয়। ২৫

উদাহৰণ—

তস্তা মুখেন সদৃশং ৰম্যং নাস্তে ন ৱা নয়নতুল্যম্।

(তেওঁৰ মুখৰ দৰে (সদৃশং) ৰম্য বস্তু নাই, নয়নতুল্য বস্তুও নাই।)

ইয়াত মুখ আৰু নয়নৰ উপমান হ'ব পৰা নোহোৱা বস্তু এটা
বাক্য ৰূপে কল্পনা কৰি ল'ব পাৰি যদিও, উল্লেখ নাই কাৰণে উপমানৰ
লোপ। ইয়াতে 'মুখেন সদৃশম্' বুলি নকৈ 'মুখং যথেন্দ' বুলি ক'লে আৰু
'নয়নতুল্যং' বুলি নকৈ 'দৃগিৰ' বুলি ক'লে শ্ৰোতাই উপমাও হ'ব পাৰে।
এই দুবিধৰ প্ৰত্যেকেই শ্ৰোতাই আৰু আৰ্থী ৰূপে দুবিধ হৈ মুঠতে চাৰি
বিধ হ'ব পাৰে যদিও প্ৰাচীন আলাংকাৰিকসকলৰ মত অনুসৰি দুই
প্ৰকাৰ বুলিহে কোৱা হৈছে।

ঔপম্য বাচকৰ লোপৰ ক্ষেত্ৰত সমাসত
আৰু ক্ৰিপ্ প্ৰত্যয়ৰ যোগত লুপ্তোপমা
দুই প্ৰকাৰ হয়। ২৬

ক্ৰমে উদাহৰণ—

ৱদনং মৃগশাৰাক্ষ্যঃ স্তৃধাকৰমনোহৰম্।

(হৰিণ-নয়না নাগ্নিকাৰ মুখখন চক্ৰৰ দৰে মনোহৰ।)

গৰ্দভতি শ্ৰুতিপৰুষং বাক্তং নিনদন্ মহাত্মনাং পুৰতঃ।

(মহাত্মাসকলৰ সম্মুখত কঠোৰভাৱে চিঞৰা জনে গাধৰ দৰে আচৰণ
কৰিছে (গৰ্দভতি)।)

ইয়াত 'গৰ্দভতি' পদত ঔপম্যবাচক ক্ৰিপ্ প্ৰত্যয়ৰ লোপ হৈছে।
ইয়াত উপমেয়ৰো লোপ হৈছে বুলি ক'ব নালাগে, কিয়নো 'নিনদন্'
(চিঞৰা জন) পদটোৰপৰাই উপমেয়জন পোৱা হৈছে।

ধৰ্ম্ম আৰু উপমানৰ লোপত যি লুপ্তোপমা হয়, সি
বাক্যত আৰু সমাসত হৈ দুবিধ। ২৭

'তস্তা মুখেন' ইত্যাদি উদাহৰণত 'ৰম্যং' পদৰ ঠাইত 'লোকে' পদ
পাঠ কৰিলে এই দুবিধৰ উদাহৰণ পোৱা যায়।

সামান্য ধৰ্ম আৰু ইবাদি পদৰ লোপত হোৱা
লুপ্তোপমা ক্ৰিপ্ৰত্যয়ৰ যোগত আৰু সমাসৰ
দ্বাৰা হয় বাবে, আকৌ ভূবিধ । ২৮

উদাহৰণ—

ৱিধৱতি মুখাজ্জমস্তাঃ ।

(এওঁৰ পছম ফুলৰ দৰে মুখে চন্দ্ৰৰ দৰে আচৰণ কৰিছে (বিধৱতি), অৰ্থাৎ
ই চন্দ্ৰৰ দৰে মনোহৰ) ।

ইয়াত ‘ৱিধৱতি’ পদত মনোহৰত্ব আৰু ক্ৰিপ্ৰত্যয়ৰ লোপ হৈছে ।
‘মুখাজ্জম’ পদত আকৌ সমাসগতা লুপ্তোপমা হৈছে । কিছুমানে ইয়াতো
(‘ৱিধৱতি’ত) ‘আয়ি’ প্ৰত্যয়ৰ লোপ হৈছে বুলি কয় ।

উপমেয়ৰ লোপত কিন্তু কাচ্ প্ৰত্যয়ৰ যোগত কেৱল
এবিধ লুপ্তোপমা হয় । ২৯

যেনে—

অৰাতিৱিক্ৰমালোকৱিকস্মৰৱিলোচনঃ ।

কুপাণোদগ্ৰদোৰ্দিণ্ডঃ স সহস্ৰায়ুধীয়তি ॥

(শত্ৰুৰ বিক্ৰম দেখি যাৰ লোচন বিকসিত হৈছে, যাৰ দণ্ড সদৃশ বাহু খড়্গৰে
সৈতে ভগ্নকৰ হৈছে, তেওঁ সহস্ৰায়ুধৰ (কাৰ্ত্তবীৰ্য্যজ্জুন) দৰে আচৰণ কৰিছে ।
(সহস্ৰায়ুধীয়তি = ‘সহস্ৰায়ুধমিবাশ্বানমাচৰতি’ এই অৰ্থত, সহস্ৰায়ুধ + কাচ্ +
তিপ্ৰ.) ।

ইয়াত “সহস্ৰায়ুধৰ দৰে নিজকে আচৰণ কৰাইছে” বাক্যত “নিজকে”
(আশ্বানং) বোলা উপমেয়টোৰ লোপ হৈছে । পূৰ্ব্বতে কোৱাৰ দৰে
ইয়াতো ঔপম্যবাচকৰ লোপ হোৱা নাই বুলিয়ে ক’ব লাগিব । [পূৰ্ব্বৰ
‘অন্তঃপুৰীয়াসি’ ইত্যাদিৰ তলত বৃত্তি দ্ৰষ্টব্য ।]

এইখিনিতে কিছুমানে এই বুলি কয়, ‘সহস্ৰায়ুধেন সহ বৰ্ত্তমান’ এই

বাস্য বাকাৰপৰা ‘স-সহস্ৰায়ুধ’ পদ পালে।। ‘তেওঁৰ দৰে আচৰণ কৰে’ বাকাৰপৰা ‘স-সহস্ৰায়ুধীয়তি’ পদ হ’ল। ইয়াত বিশেষ্যৰ (সহস্ৰায়ুধীয়তি ক্ৰিয়াৰ কৰ্ত্তাৰ) কোনো শব্দেৰে উল্লেখ নথকাত এইটো উপমেয় লোপৰে উদাহৰণ হ’ব। কিন্তু এই মত বিচাৰ কৰিলে যুক্তিহীন বুলি ওলাই পৰে। কিয়নো কৰ্ত্তাত কাচ্ প্রত্যয় বিধান ব্যাকৰণ শাস্ত্ৰই কৰাই নাই।

ধৰ্ম্ম আৰু উপমেয়ৰ একেলগে লোপ হ’লে আৰু
এবিধ লুপ্তোপমা হয়। ৩০

যেনে—

যশসি প্ৰসবতি ভৱতঃ ক্ষীৰোদীয়ন্তি সাগৰাঃ সৰ্ব্বৈঃ।

(আপোনাৰ যশ বিয়পি পৰাত সকলো সাগৰে ক্ষীৰ সমুদ্ৰৰ দৰে আচৰণ কৰিবলৈ ধৰিছে।)

ইয়াত ‘ক্ষীৰ সমুদ্ৰৰ দৰে নিজকে আচৰণ কৰাইছে’ বোলোতে ‘নিজ’ (আত্মা) বোলা যি উপমেয়টো পোৱা যায়, সেইটো আৰু [যশ আৰু ক্ষীৰ সমুদ্ৰৰ মাজত থকা] শুল্কতা-ৰূপ সাধাৰণ ধৰ্ম্ম লুপ্ত হৈ আছে।

সাধাৰণ ধৰ্ম্ম, উপমান আৰু ইৱাদি এই তিনিওটাৰ
লোপত যি লুপ্তোপমা হয়, সি কেৱল সমাসগত বাবে
মাত্ৰ এক প্ৰকাৰ। ৩১

যেনে—

ৰাজতে যুগলোচনা।

(যুগ লোচনাই বিৰাজ কৰিছে।)

ইয়াত “যুগৰ লোচনৰ দৰে চঞ্চল লোচন যাৰ” এই সমাসত

উপমাবাচক পদ, সাধাৰণ ধৰ্ম (চঞ্চলতা) আৰু উপমানৰ (প্ৰথম লোচন পদ) লোপ হৈছে।

গতিকে উপমা সাতাইশ প্ৰকাৰ।

পূৰ্ণা ছয় প্ৰকাৰ আৰু লুপ্তা একৈশ প্ৰকাৰ মিলি উপমা সাতাইশ প্ৰকাৰ। এই উপমাবিলাকৰ ভিতৰত সাধাৰণ ধৰ্মৰ লোপ নহ'লে যি কেইপ্ৰকাৰ উপমা হয়, তাৰ বৈশিষ্ট্যবিলাক এইদৰে কোৱা হৈছে—

সাধাৰণ ধৰ্মটো কেতিয়াবা একে ৰূপৰ হয়,
কেতিয়াবা ভিন্নৰূপৰ হয়। ভিন্নৰূপৰ হ'লে
কেতিয়াবা দুটা সাধাৰণ ধৰ্মৰ ভিতৰত বিশ্বানুবিশ্বত্ব
সম্বন্ধ হয়, অথবা কেতিয়াবা মাত্ৰ গুণতেহে বেলেগ
হয়। ৩৩

একে ৰূপৰ সাধাৰণ ধৰ্ম হ'লে উদাহৰণ, যেনে পূৰ্বৰ “মধুৰঃ
সুধাৱদধৰঃ” ইত্যাদি। বিশ্বপ্ৰতিবিশ্ব সম্বন্ধত উদাহৰণ, যেনে—

ভল্লাপবৰ্জিতৈস্তেষাং শিবোভিঃ শ্মশ্ৰুতৈৰ্মহীম্।

তস্তাৰ সবছাৰ্যাষ্টৈঃ স ক্ষৌদ্ৰপটলৈৰিৰ ॥

(মৌ-মাথিৰে ভৰি থকা মৌ-বাহৰে ছাটি পেলোৱাৰ দৰে তেওঁ ভল্লাপবৰ্জিতৈৰে
কাটি পেলোৱা তেওঁলোকৰ (পাৰসিকবিলাকৰ) দাড়িৰে ভৰি থকা মুখৰ সৈতে
মুখবিলাকে পৃথিৱীখন ছাটি পেলালে।)

ইয়াত “দাড়ি থকা” (শ্মশ্ৰুতৈঃ) আৰু “মৌৰে ভৰি থকা”
(সবছাৰ্যাষ্টৈঃ) এই সাধাৰণ ধৰ্ম দুটাৰ দৃষ্টান্ত অলংকাৰত হোৱাৰ দৰে
বিশ্বপ্ৰতিবিশ্ব ভাৱ হৈছে।

কেৱল শুনাত ভেদ হলে উদাহৰণ ; যেনে—

শ্বেৰং ৱিধায় নয়নং ৱিকসিতমিৰ নীলমুৎপলং ময়ি সা।

কথ্যামাস কৃশাজ্জা মনোগতং নিখিলমাকুতম্ ॥

(নিজৰ নয়ন বিকসিত নীলপদ্মৰ দৰে বিস্তাৰিত কৰি কুশাজীয়ে মোক মনৰ সকলো কথা জনাই দিলে ।)

ইয়াত একে বস্তু বিকসিতত্ব বা বিস্তাৰিতত্ব (স্বেৰত্ব) ৰূপ ধৰ্ম্ম প্ৰতিবস্তুপমাংকাৰত হোৱাৰ দৰে মাত্ৰ গুণাত বেলেগ পদেৰে কোৱা হৈছে ।

একদেশৱিৱৰ্ত্তিনী উপমা :

য'ত সাদৃশ্যটো আংশিকভাৱে
বাচ্য আৰু আংশিকভাৱে ব্যাঙ্গ্য,
তাকে একদেশৱিৱৰ্ত্তিনী উপমা বোলে । ৩৪

যেনে—

নৈত্ৰৈৱিৰোৎপলৈঃ পদ্মমুখৈৰিৰ সবঃশ্ৰিয়ঃ ।
পদে পদে ৱিভাস্তি স্ম চক্ৰৱাকৈঃ স্তনৈৰিৰ ॥

(চকুৰ পদেৰে উৎপলবিলাকেৰে, মুখৰ দৰে পদ্ম ফুলবিলাকেৰে আৰু স্তনবদৰে চক্ৰবাক পক্ষীবিলাকেৰে সৈতে সৰোবৰৰ শ্ৰীয়ে পদে পদে শোভা কৰিছিল ।)

ইয়াত উৎপল আদিৰ সৈতে চকু আদিৰ সাদৃশ্য বাচ্য, কিন্তু “সৰোবৰ শ্ৰী”ৰ নাৰীৰ লগত সাদৃশ্যটো ব্যাঙ্গ্য ।

বসনোপমা :

ক্ৰমে পূৰ্ব্বৰ পূৰ্ব্বৰ উপমেয়বিলাক
পিছত উপমান হৈ গ'লে তেতিয়া
তাক বসনোপমা বোলে । ৩৫

উদাহৰণ ; যেনে—

চন্দ্ৰায়তে গুৰুৰূপি হংসো হংসায়তে চাক্ষুগতেন কাস্তা ।

কাস্তায়তে স্পৰ্শস্থথেন রাবি রাবীয়তে স্বচ্ছতয়া রিহায়ঃ ॥

(গুৰু বৰ্ণবদ্বাৰা হংস চন্দ্ৰৰ নিচিনা হৈ পৰে, স্তম্ভৰ গতিৰে কাস্তা হংসৰ দৰে হৈ পৰে, স্পৰ্শস্থথৰ হেতু পানী কাস্তাৰ (থিয়) নিচিনা হয় আৰু স্বচ্ছতাৰ হেতু আকাশ পানীৰ নিচিনা হয় ।)

মালোপমা :

একেটা উপমেয়ৰে যদি বহুত উপমান

দিয়া হয়, তেতিয়া হ'লে তাক মালোপমা বোলে । ৩৬

যেনে—

রাবিজ্ঞেনেৰ সবসী শশিনেৰ নিশীথিনী ।

যৌৱনেৰেৰ রনিতা নয়েন শ্ৰীৰ্মনোহৰা ॥

(পদুম ফুলৰ সৈতে সৰোবৰ স্তম্ভৰ হোৱাৰ দৰে, চন্দ্ৰৰ সৈতে নিশা স্তম্ভৰ হোৱাৰ দৰে ঘৌৱনবদ্বাৰা নাৰী স্তম্ভৰ হোৱাৰ দৰে নীতিজ্ঞানৰ সৈতে শ্ৰী (ৰাজ্য-সম্পদ) স্তম্ভৰ হৈ পৰে ।)

কোনো কোনো উপমাত উপমান আৰু উপমেয় দুয়োটাই প্ৰাসঙ্গিক হয় ।

যেনে—

হংসচন্দ্ৰ ইৰাভাতি জলং ব্যোমতলং যথা ।

রিমলাঃ কুমুদানীৰ তাৰকাঃ শৰদাগমে ॥

(শৰৎ কালৰ আগমনৰ লগে লগে হংসই চন্দ্ৰৰ দৰে শোভা পায়, পানী আকাশ যেন (নিখল) হয় আৰু তৰাবিলাক ভেটফুলৰ দৰেই বগা (উজ্জল) হৈ পৰে ।)

আক্ষেপোপমা :

অস্ত্ৰ বাজ্ঞো গৃহে ভাস্তি ভূপানাং তা রিভূতয়ঃ ।

পুৰন্দৰস্ত্ৰ ভৱনে কল্পবৃক্ষ ভৱা ইৱ ॥

(ইস্ত্ৰৰ ভৱনত কল্পবৃক্ষৰপৰা পোৱা সম্পত্তিবিলাকৰ দৰে এই ৰজাৰ ঘৰত বেলেগ বেলেগ ৰজাই দিয়া সম্পত্তিবিলাকে শোভা কৰিছে ।)

ইয়াত উপমেয়-ৰূপ বিভূতিবিলাকে “কল্পবৃক্ষভৱা ইৱ” (কল্পবৃক্ষৰপৰা পোৱা) বোলা কথাষাৰেৰে উপমান স্বৰূপ ৰ অৰ্থটোৰ আক্ষেপ কৰিছে (ব্যঞ্জনাবদ্ধাৰা বৃজ্জাইছে) । গতিকে ইয়াত ‘আক্ষেপোপমা’ হৈছে । ইয়াতে ‘গৃহ’ (ঘৰ) পদটোৰেই আকো ‘ভৱন’ পদৰদ্বাৰা প্ৰতিনিৰ্দেশ (উপমান ৰূপে উপস্থাপন) কৰাত ‘প্ৰতিনিৰ্দেশোপমা’ হৈছে । এনে ধৰণৰ বৈচিত্ৰ্য হাজাৰ হাজাৰ পোৱা যায় । সেই কাৰণে এইবিলাকৰ আৰু বেলেগে লক্ষণ কৰা নহ’ল ।

অনন্বয়—

একোটা বস্ত্ৰেই যত উপমানো হয় আৰু উপমেয়ও

হয়, তেতিয়া তাক অনন্বয় বোলে । ৩৭

অৰ্থাৎ একে বাক্যতে ।

যেনে—

ৰাজীৱমিৰ ৰাজীৱং জলং জলমিৰাজনি ।

চন্দ্ৰশ্চন্দ্ৰ ইৰাতন্দ্ৰঃ শৰং সমুদয়োদ্যমে ।

(শৰং কালৰ উল্লাস আৰম্ভ হোৱাৰ লগে লগে পহুম পহুমৰ দৰে, জল জলৰ দৰে আৰু চন্দ্ৰ চন্দ্ৰৰ দৰেই উজ্জল হ’ল ।)

ইয়াত পহুম (ৰাজীৱ) আদি যে অনন্তসাধাৰণ, তাকে বৃজ্জাবৰ কাৰণে সিহঁতক উপমান আৰু উপমেয়—এই দুইভাৱে কোৱা হৈছে ।

ইয়াত “ৰাজীৱমিৰ পাথোজম (পছম)” বুলিও ক’ব পাৰি, গতিকে এই অলংকাৰ লাটানুপ্ৰাসতকৈ বেলেগ। অৱশ্যে ঔচিত্য অনুসৰি ইয়াত একোটা শব্দকে [যেনে ৰাজীৱ পদটোকে] ছবাব প্ৰয়োগ কৰাই বেচি ভাল। কোৱা আছে যে—

“অনুস্বয়ত শব্দ দুটা একে হোৱাটো ঔচিত্য অনুসৰিহে
নিয়ম হৈছে। লাটানুপ্ৰাসত কিন্তু শব্দ দুটা একে
হোৱাটোৱেই অলংকাৰ দুটাৰ সাক্ষাৎ হেতু ॥”

উপমেয়োপমা :

পৰ্য্যায়ক্ৰমে যদি দুটা বস্তুৰ এনে উপমানত্ব আৰু
উপমেয়ত্ব হয়, তেতিয়া তাক উপমেয়োপমা বোলে। ৩৮

‘এনে’ মানে, উপমানোপমেয়ত্ব, অৰ্থাৎ দুটা বাক্যত যদি হয়।

যেনে—

কমলৈৰ মতিৰ্ভাতিবিৰ কমলা তনুবিৰ ৰিতা ৰিভৈৰ তনুঃ।

ধৰণীৰ ধৃতিধৃতিবিৰ ধৰণী সততং ৰিতাতি বত যন্ত ॥

(সেই ৰজাৰ ৰাজলক্ষ্মীৰ সদাই (কমলাৰ) দৰেই মাত-বুদ্ধি আৰু
বুদ্ধিৰ দৰেই ৰাজলক্ষ্মী (অসামান্য), শৰীৰৰ দৰেই কান্তি আৰু কান্তিৰ দৰেই
শৰীৰ (অনন্তসাধাৰণ), পৃথিৱীৰ দৰেই ধৈৰ্য্য আৰু ধৈৰ্য্যৰ দৰেই পৃথিৱী
(আয়ত্তাধীন))।

ইয়াত এইজন ৰজাৰ শ্ৰী, বুদ্ধি আদিৰ নিচিনা বস্তু আৰু নাই বুলি
কোৱাটোৱেই অভিপ্ৰায়।

স্মৰণ—

সদৃশ বস্তু এটাৰ জ্ঞানৰদ্বাৰা কোনো বস্তুৰ জ্ঞান
হ’লে তাক স্মৰণ অলংকাৰ বোলা হয়। ৩৯

যেনে—

অবরিন্দমিদং রীক্ষ্য খেলৎখঞ্জনমঞ্জুলম্ ।

স্বৰামি বদনং তস্তাশ্চাক চঞ্চললোচনম্ ॥

(খেলি থকা ছুটা খঞ্জন পখীৰ সৈতে গুহনি হৈ থকা এই পহুম ফুলপাহ দেখি তেওঁৰ চঞ্চল লোচন দুটিৰে সৈতে ধুনীয়া মুখখনি মোৰ মনত পৰিছে ।)

“ময়ি সকপটম্—” ইত্যাদিত [ব্যভিচাৰী ভাৱ স্মৃতিৰ উদাহৰণ, তৃতীয় পৰিচ্ছেদ । দ্ৰষ্টব্য ।] সাদৃশ্যৰ জ্ঞান নোহোৱাকৈয়ে স্মৃতি হৈছে কাৰণে ই অলংকাৰ হোৱা নাই । বাঘৱানন্দ মহাপাত্ৰই কিন্তু বৈশাদৃশ্যৰ জ্ঞানৰপৰা হোৱা স্মৃতিকো স্মৰণ অলংকাৰ বুলি মানিব খোজে । তেখেতে নিজেই বচা উদাহৰণ, যেনে—

শিৰীষমূৰী গিৰিষু প্ৰপেদে যদা যদা দুঃখশতানি সীতা ।

তদা তদাস্তাঃ সদনেষু সৌখ্যলক্ষাণি দধ্যৌ গলদশ্চ বামঃ ॥

(শিৰীষ ফুলৰ দৰে কোমল শৰীৰৰ সীতাই পৰ্বতবিলাকত যি যি সময়ত শ শ দুঃখ পাবলৈ ধৰিলে, সেই সেই সময়ত কাৰেঙত সীতাই যি লাখ লাখ সুখ অনুভৱ কৰিছিল, সেইবিলাকৰ কথা বামে চকুলো টুকি মনত পেলাবলৈ ধৰিলে ।)

শব্দ বা তাৎপৰ্য্যৰদ্বাৰা গোপন নোহোৱা উপমেয়ত

উপমানৰ তাদাত্ম্য আৰোপ হলে ৰূপক অলংকাৰ

হয় । ৪০

‘ৰূপিত—’ পদৰদ্বাৰা ৰূপকক পৰিণাম অলংকাৰৰপৰা বেলেগ কৰা হৈছে । এই বিষয়টো পৰিণাম অলংকাৰৰ প্ৰসঙ্গতে বিচাৰ কৰিম । ‘নিৰপহৰে’ (নিষিদ্ধ নোহোৱা) কথাৰ ৰূপকক অপহুতি অলংকাৰৰপৰা বেলেগ কৰি দেখুৱাবৰ কাৰণে দিয়া হৈছে ।

সি (রূপক) পৰম্পৰিত, সাক্ষ আৰু নিৰক্ষ ৰূপে
তিনি প্ৰকাৰৰ । ৪১

সি মানে ৰূপক । তাৰে ভিতৰত

য'ত কোনো এটা আৰোপ আন এটা আৰোপৰ
কাৰণ হয়, তাক পৰম্পৰিত ৰূপক বোলে । সি
শ্লিষ্ট শব্দৰ হেতুকেও হ'ব পাৰে আৰু অশ্লিষ্ট শব্দৰ
হেতুকেও হ'ব পাৰে । প্ৰত্যেক বিধেই কেৱলৰূপে
(এটীয়াকৈ) অথবা মালাৰূপেৰে (বহুতো আৰোপ
একে লগে) হ'ব পাৰে আৰু এই দৰেই পৰম্পৰিত
ৰূপক চাৰি প্ৰকাৰৰ । ৪২

তাৰে ভিতৰত শ্লিষ্ট শব্দৰ প্ৰয়োগত হোৱা কেবলৰূপ পৰম্পৰিত
ৰূপক, যেনে—

আহৰে জগদুদ্ভবাজমণ্ডলবাহৰে ।

শ্ৰীনৃসিংহ মহীপাল ! স্বস্ত্যস্ত তৱ বাহৰে ॥

(হে মহাৰাজ শ্ৰীনৃসিংহ ! জগতৰ ভিতৰতে উদ্ভব ৰজাবিলাকৰ যি
দল (ৰাজমণ্ডল) আছে, সমৰ ক্ষেত্ৰত সেই ৰাজমণ্ডলৰ প্ৰতি ৰাহ
স্বৰূপ তোমাৰ বাহৰ জয় হওক । [শ্লেষৰ দ্বাৰা ৰাজমণ্ডল শব্দই চন্দ্ৰ মণ্ডলকো
বুজাইছে] ।

ইয়াত 'ৰাজমণ্ডল' অৰ্থাৎ 'নৃপসমূহ'ত যি চন্দ্ৰবিশ্বত্ব (চন্দ্ৰমণ্ডলৰূপ)
আৰোপ কৰা হৈছে, সিয়েই ৰজাৰ বাহুত ৰাহুত আৰোপৰ হেতু ।

মালাৰূপ পৰম্পৰিত ৰূপক :

যেনে—

পদ্মোদয়দিনাধীশঃ সদাগতিসমীৰণঃ ।

ভূভদাৱলিদন্তোলিৰেক এৱ ভৱান্ ভুৱি ॥

[পদ্মাৰ (বাজলক্ষ্মীৰ অথবা পদ্মৰ) বিকাশৰ কাৰণে সূৰ্য্য (দিনাধীশ) স্বৰূপ, সদাগতিৰ (সং লোকৰ সতত আগমন অথবা নিবন্তৰ গতি) বিষয়ত বায়ু (সমীৰণ) স্বৰূপ আৰু ভূভৃৎসমূহৰ (বজা অথবা পৰ্ব্বত) প্ৰতি বজ্জ (দস্তোলা) স্বৰূপ পৃথিৱীত এক মাত্ৰ আপুনিয়েই আছে ।]

ইয়াত [শ্লেষৰ সহায়ত] পদ্মাৰ উদয়েই পদ্মবিলাকৰ উদয়, সংলোকৰ আগমনেই সদাগমন (সদা আগমন) আৰু ভূভৃৎ অৰ্থাৎ বজাবিলাকেই পৰ্ব্বত ইত্যাদি আৰোপেই বজাত সূৰ্য্যত্ব আদিৰ যি আৰোপ কৰা হৈছে, তাৰ কাৰণ ।

অগ্নিষ্ট শব্দৰ প্ৰয়োগত হোৱা কেবল পৰম্পৰিত ৰূপক :

যেনে—

পান্ত ৰো জলদগ্ৰামাঃ শাৰ্ঙ্গজ্যাঘাতকৰ্কশাঃ ।

ত্ৰৈলোক্যমণ্ডপস্তন্ত্ৰাশ্চহাৰো হৰিবাহৰঃ ॥

(মেঘৰ দৰে শ্ৰাম বৰ্ণৰ, শাৰ্ঙ্গধনুৰ জ্যাৰ আঘাতত কৰ্কশ হোৱা, ত্ৰৈলোক্য ৰূপ মণ্ডপৰ স্তম্ভস্বৰূপ শ্ৰীহৰিৰ চাৰিটা বাহুৱে আপোনালোকক পালন কৰক ।)

ইয়াত ত্ৰৈলোক্যত যি মণ্ডপত্ব আৰোপিত হৈছে, সি হৰিৰ বাহুত স্তম্ভত্ব আৰোপৰ হেতু ।

মালাকৰুণ পৰম্পৰিত ৰূপক :

যেনে—

মনোজবাজস্ত সিতাংপত্ৰং শ্ৰীখণ্ডচিত্ৰং হৰিদ্ভঙ্গনায়াঃ ।

ৱিৰাজতে ব্যোমসৰঃ সৰ্বোজং কৰ্পূৰপূৰ্ণপ্ৰভমিন্দুবিস্মম্ ॥

(মদন বজাৰ ঋতবৰ্ণৰ বাজছত্ৰ স্বৰূপ, হৰিৎ (দিগ্) ৰূপ অঙ্গনাসকলৰ কপালৰ চন্দনৰ ফোট স্বৰূপ, আকাশ ৰূপ সৰোবৰৰ পটুমফুল স্বৰূপ আৰু কৰ্পূৰৰ স্তূপ এটা যেন চন্দ্ৰ মণ্ডলটোৱে শোভা কৰিছে ।)

ইয়াত মদন আদিত বজ্জাৰ স্বৰূপ আদিৰ আৰোপ, চন্দ্ৰবিন্দুত শ্বেতছত্ৰ আদিৰ স্বৰূপ আৰোপণৰ হেতু।

পূৰ্ব উদাহৰণ “বজ্জাৰ বাহু আদিত বাহুত্ব আদিৰ আৰোপ
ৰাজমণ্ডল আদিত চন্দ্ৰমণ্ডলত্ব আদিৰ আৰোপৰ কাৰণ” বুলিও
কিছুমানে কয়।

সাজৰূপক :

প্ৰধান বা অঙ্গী উপমানৰ যদি অঙ্গবিলাকেৰে
সৈতে ৰূপণ অৰ্থাৎ উপমেয়ত আৰোপ হয়, তেতিয়া
তাক সাজ ৰূপক বোলে। ‘সমস্ত বস্তু-বিষয়ক’
আৰু ‘একদেশবিরতী’ এই দুটা তাৰ প্ৰকাৰ। ৪৩

তাতে আটাইবিলাক আৰোপ্য বস্তু (অৰ্থাৎ অঙ্গী
উপমান আৰু তাৰ অঙ্গবিলাক) যদি শব্দৰদ্বাৰা
কথিত হয়, তেতিয়া হলে প্ৰথমবিধ সাজ ৰূপক
পোৱা যায়। ৪৪

প্ৰথম বিধ মানে, সমস্ত বস্তুবিষয়ক সাজৰূপক :

যেনে—

বাৰণাৰগ্ৰহক্লাস্তমিতি ৰাগমূতেন সঃ।

অভিৰূঢ়্য মৰুৎশস্ত্ৰং কৃষ্ণমেঘস্তিৰোদধে ॥

(বাৰণৰূপ অনাবৃষ্টিত (অৱগ্ৰহত) শুকাই যোৱা দেৱতা-ৰূপ (মৰুৎ) শস্ত্ৰ-
বিলাকক এই দৰে বচন-ৰূপ অমৃততৰে বৰ্ষিত কৰি কৃষ্ণ-ৰূপ মেঘ অন্তৰ্ধান
হ’ল।)

ইয়াত কৃষ্ণত (অঙ্গী) মেঘত্ব আৰোপ কৰা কাৰণে বাক্ আদি
অঙ্গত অমৃতত্ব আদি আৰোপ কৰা হৈছে।

য’ত কোনো এটা ব্যঙ্গ্য হৈ থাকে তাক
একদেশবিরতী ৰূপক বোলে। ৪৫

কোনো এটা মানে, কোনো এটা আৰোপ্যমান উপমান।

যেনে—

लारण्यमधुभिः पूर्णमास्यमस्या रिकश्चरम् ।

লোকলোচনবোলম্বকদম্বৈঃ কৈর্ন পীয়তে ॥

(লাবণাক্ৰূপ মধুৰে পৰিপূৰ্ণ এওঁৰ বিকশিত মুখখন মাহুৰৰ কোন বিলাক চকু ৰূপ ভ্ৰমৰে পান নকৰাকৈ (চাই উপভোগ নকৰাকৈ) থাকে ?)

ইয়াত লাৱণ্য আদিত মধু আদিৰ আৰোপ শব্দদ্বাৰা কথিত হৈছে। মুখত যে পদ্যৰ আৰোপ হৈছে, সেইটো ব্যঙ্গ।

निबन्ध कर्ता :

নিবন্ধ রূপকত কেবল মাত্র অঙ্গী উপমানব রূপণ

বা আৰোপ হয়। মালা আৰু কেৱল ৰূপেৰে সি

দুই প্রকাৰৰ । ৪৬

ভাবে মালাকপ নিবন্ধকপক :

যেনে—

নির্মাণকৌশলঃ ধাতুশিল্পিকা লোকচক্ষুৰাম ।

কীড়াগ্ৰহমনস্তস্য যেয়মিন্দীরবেক্ষণা ॥

(এই পছন্দ-নয়না নায়িকা বিধাতাৰ নিৰ্মাণ-কৌশল স্বৰূপ, মালুহবিলাকৰ চকুৰ কাৰণে জোনৰ পোহৰ (চন্দ্ৰিকা) স্বৰূপ আৰু অনঙ্গৰ ক্ৰীড়াগৃহ স্বৰূপ ।)

কেবল নিম্ন রূপক :

যেনে—

দাসে কৃতাগসি ভরতু্যচিতঃ প্রভৃণাং

পাদপ্রহাৰ ইতি সুন্দৰি ! নাত্ৰ দয়ে ।

উত্তংকঠাৰপুলকাস্কবকটকাঠৈ-

যন্ত্ৰিততে মূহুপদং নমু সা ব্যাধা মে ॥

(হে স্তম্ভৰি ! অপৰাধী দাসৰ দেহত প্ৰভুসকলে পাদপ্ৰহাৰ কৰাটো উচিতহেই, সেই কথাত মই বেজাৰ পোৱা নাই। কিন্তু তোমাৰ চৰণৰ স্পৰ্শত মোৰ দেহত জন্মা পুলক-কাঁইটৰ (গাৰ শিয়ৰি উঠা নোমৰ) আগেয়ে তোমাৰ কোমল ভৰি যি ফুটি গৈছে, সেই কথাত হে মই দুখ পাইছো।)

এই দৰেই ৰূপকৰ ভেদ আঠ প্ৰকাৰ। ৪৭

‘চিৰকালৰপৰা আলংকাৰিকসকলে কৈ আহিছে’ বুলি বাক্যটো শেষ কৰিব লাগিব।

কেতিয়াবা পৰম্পৰিত ৰূপকো একদেশবিৰতী হয় :

যেনে—

খড্গঃ স্মাসোৰিদল্লঃ সমিতি ৰিজয়তে মালবাখণ্ডলস্য।

(মালবৰাজৰ (মালবাখণ্ডল = মালবেল্ল) পৃথিৱীৰ বন্ধুকী-ৰূপ খড্গ-খনে যুদ্ধত জয় লাভ কৰে।)

ইয়াত পৃথিৱীত ৰাজমহিষীৰ আৰোপ খড্গত বন্ধুকীৰ আৰোপৰ কাৰণ। এই বিধৰ পূৰ্বৰ দৰে মালাৰূপ হোৱাৰো উদাহৰণ বিচাৰি ল’ব পাৰি।

সাজৰূপকতো কেতিয়াবা আৰোপ্যবিলাক (উপমান বাচক পদবিলাক) শ্লিষ্ট হোৱা দেখা যায়। ৪৮

তাৰে একদেশবিৰতী শ্লিষ্ট [সাজ ৰূপক] :

যেনে, মোৰ—

কৰমুদয়মহীধবস্তনাগ্ৰে গলিততমঃপটলাংশুকে নিৰেশ্ব।

ৱিকসিতকুমুদেক্ষণং ৱিচুস্বত্যয়মমৰদেশদিশো মুখং স্তৃথাংশুঃ ॥

(অঙ্ককাৰ ৰূপ কাপোৰ য'ৰপৰা খহি পৰিছে (গলিততমঃপটলাংগুকে) সেই উদয়াচলৰূপ স্তনৰ আগত (উদয় মহীধৰস্তনাগ্ৰে) ৰশ্মি-ৰূপ হাত (কৰং) থৈ ফুলি উঠা ভেট ফুল-ৰূপ চকুৰে চাই চক্ৰই পূব দিশ-ৰূপ নায়িকাৰ মুখত চুম্বন কৰিছে ।)

সমস্ত বস্তুবিষয়ক ৰূপকৰ উদাহৰণ হ'ব ইয়াৰে “বিচুম্বতি” ইত্যাদিৰ ঠাইত “চুচুম্বে হবিদরলামুখমিন্দুনায়কেন” (ইন্দুৰূপ নায়কৰদ্বাৰা দিক্ৰূপ নায়িকাৰ মুখত চুম্বন কৰা হ'ল) এই পাঠ ল'লে । ইয়াত শ্লিষ্ট পৰম্পৰিত ৰূপক হৈছে বুলি ভাবিব নালাগে । শ্লিষ্ট পৰম্পৰিত “ভূভূদাৱলিদন্তোলি” ইত্যাদিত ৰজা আদিত পৰ্বতত আদিৰ আৰোপ নহ'লে যি জন ৰজাৰ বৰ্ণনা কৰা হৈছে, তেওঁৰ গাত দন্তোলিহ (বজ্জহ) আৰোপ কৰাটো কোনো পধ্যে একো সাদৃশ্য নথকা হেতুকে অসঙ্গত হৈ পৰে । আকৌ এইদৰেও কোৱা উচিত নহ'ব যে তেনেহ'লে “পদ্মোদয় দিনাধীশ” ইত্যাদিতনো পৰম্পৰিত হ'ল কেনেকৈ ? তেজস্বিত্ব আদি সাধাৰণ ধৰ্ম্মৰ বলত ৰজা আদিত সূৰ্য্যত্ব আদিৰ আৰোপ কৰিবৰ কাৰণে তাত দেখোন সাদৃশ্য থকা হেতুকে সম্ভৱেই আছিল ? এই আপত্তি কৰিব নালাগে, কিয়নো, ৰজা আদিৰ তেজস্বিত্ব আদিৰ কাৰণে যি জনাজাত সাদৃশ্য, সেইটো বৰ্ত্তমান ক্ষেত্ৰত বিৱক্ষিত হোৱা নাই । পদ্মোদয়, ৰাজ-লক্ষ্মীৰ উদয় আৰু পদ্মৰ বিকাশৰেই এই ক্ষেত্ৰত সাধাৰণ ধৰ্ম্মৰূপে বিৱক্ষিত । ইয়াত (একদেশৱিৱৰ্ত্তী শ্লিষ্ট সাজ) কিন্তু পৰ্বত (মহীধৰ) আদিৰ সৈতে পীনত্ব, উত্তুঙ্গত্ব আদিৰ কাৰণে স্তনাদিৰ স্পষ্ট-ভাৱেই সাদৃশ্য আছে বাবে শ্লিষ্ট-পৰম্পৰিত হোৱা নাই ।

কেতিয়াবা সমাস নোহোৱাকৈয়ো ৰূপক হব ; যেনে—

মুখং তৱ কুবজাক্ষি ! সৰোজমিতি নাগ্ৰথা ।

(হে কুবজাক্ষি ! তোমাৰ মুখখন যে পদ্মফুল সেই কথাৰ অগ্ৰথা হ'ব নোৱাৰে ।)

কেতিয়াবা অধিকৰণ বেলেগ হ'লেও হয়, যেনে—

ৱিদধে মধুপশ্ৰেণীমিহ ক্লতয়া ৱিধিঃ ।

(বিধিয়ে ইয়াত ক্লততাৰ দ্বাৰাই ভ্ৰমবৰ শাৰীৰ সৃষ্টি কৰিছে ।)

কেতিয়াবা ধৰ্ম্মৰ ভেদ হ'লেও হয়, যেনে—

সৌজ্ঞান্যমুমকস্থলী সূচৰিতালেখ্যাত্তিভিগুণ-

জ্যোৎস্নাকৃষ্ণচতুৰ্দশী সৰলতাযোগগ্ধপুচ্ছচ্ছটা ।

যৈ বেষাপি ছৰাশয়া কলিয়ুগে বাজাৱলী সেৱিতা

তেষাং শূলিনি ভক্তিমাত্ৰস্থলভে সেৱা কিয়ং কৌশলম্ ॥

(কলি যুগৰ ৰজাৰিলাক সৌজ্ঞান্য ৰূপ জলব মকভূমি, সূচ চৰিত্ৰ ৰূপ আলেখ্যৰ কাৰণে শূন্য আকাশ স্বৰূপ, গুণ ৰূপ জ্যোৎস্নাৰ বিষয়ত কৃষ্ণপক্ষৰ চতুৰ্দশী আৰু সৰলতাৰ সন্ধানৰ বিষয়ত কুৰুৰ নৈজ স্বৰূপ । যিবিলাক লোকে তথাপি ছৰাশা কবি এমোবিলাক ৰদ্রাকো সেৱা কৰে, তেওঁলোকৰ কাৰণে যাক কেবল মাত্ৰ ভক্তিৰ দ্বাৰাই সহজতে পোৱা যায়, সেট শিৱৰ সেৱা কৰাটো কিমান সহজ কথা ।)

এই পঢ়াফাকি মোৰ ।

এই বিলাকৰে কিছুমান ৰূপকে শব্দ শ্লেষৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰে যদিও সেইবিলাকত ৰূপক অলংকাৰৰে প্ৰাধান্য আছে কাৰণে সেইবিলাকক অৰ্থালংকাৰৰ ভিতৰত ধৰা হৈছে । এই দৰেই আৰু যিবিলাক অলংকাৰৰ কথা ক'ম, সেই বিলাকতো প্ৰাধান্য অনুযায়ীয়েই নামকৰণ হয় বুলি জানিব ।

যি ৰূপক অধিকাৰুঢ়-বৈশিষ্ট্যৰ অৰ্থাৎ উপমান বা

উপমেয়ত থকা অধিক বৈশিষ্ট্যৰ উল্লেখৰদ্বাৰা হয়,

সিয়েই সি । ৪৯

‘সিয়েই সি’ অৰ্থাৎ অধিকাৰত বৈশিষ্ট্য নামৰ ৰূপক। মোৰ ৰচনাৰ পৰা, যেনে—

ইদং বক্তুং সাক্ষাদ্বিৰহিতকলঙ্কঃ শশধৰঃ

সুধাধাৰাধাৰচ্চিৰপৰিণতং বিন্দ্ৰমধৰঃ।

ইমে নেত্রে বাত্ৰিন্দিৰমধিকশোভে কুৰলয়ে

তনুলারণ্যানাং জলধিবৰগাহে সুখতবঃ ॥

(এই মুখ সাক্ষাৎ কলঙ্ক নোহোৱা জোন, সুধাধাৰাৰ আধাৰ স্বৰূপ এই অধৰ সদাই পৰি থকা বিষ ফল, এই চকু দুটি বাতিয়ে দিনে সমানে অধিকভাৱে শোভা কৰা দুটি নীল পত্ম আৰু এই তনু লাৱণ্যৰ এনে একে সজ্জ স্বৰূপ, যত অৱগাহন কৰাটো অধিক সুখকৰ।)

ইয়াত কলঙ্কৰ অভাৱ আদিৰদ্বাৰা অধিক বৈশিষ্ট্যৰ উল্লেখ কৰা হৈছে।

পৰিণাম :

বিষয় বা উপমানৰ সৈতে তাদাত্ম্যসম্বন্ধেৰে যদি আৰোপ্য উপমান আৰোপিত হয় আৰু যদি প্ৰাসঙ্গিক বিষয়ৰ উপযোগী হয়, তেতিয়া হ’লে পৰিণাম হয়। এই পৰিণাম অলংকাৰ দুই প্ৰকাৰৰ—তুল্যাধিকৰণ আৰু অতুল্যাধিকৰণ। ৫০

আৰোপ্যমান উপমানটোক উপমেয় ৰূপে পৰিণত কৰা হয় কাৰণে ইয়াক পৰিণাম বোলে। যেনে—

স্মিতেনোপায়নং দৃষাদাগতস্ত কৃতং মম।

স্তনোপপীড়মাল্লেষঃ কৃতো দ্যুতে পণস্তয়া ॥

(মই দূৰৰপৰা আহিলত তেওঁ (নায়িকাই) হাঁহিৰে মোক আপ্যায়ন কৰিলে। আৰু স্তনত হেঁচা পৰাকৈ কৰা আলিঙ্গন এটা পাশা খেলৰ পণ ৰূপে দিব কৰিলে।)

আন ক্ষেত্ৰত উপায়ন আৰু পণত কাপোৰ আৰু অলংকাৰ আদিৰ ব্যৱহাৰ কৰা হয়। ইয়াত কিন্তু নায়কক আদৰ জনোৱা আৰু পাশা খেলৰ ক্ষেত্ৰত হাঁহি আৰু আলিঙ্গনকে ক্ৰমে উপায়ন আৰু পণৰ সাধকৰূপে ব্যৱহাৰ কৰা হৈছে। প্ৰথমোক্ত প্ৰয়োগটো বেলেগ অধিকৰণৰদ্বাৰা আৰু দ্বিতীয়োক্ত সমান অধিকৰণৰদ্বাৰা হৈছে। ৰূপকত “মুখচন্দ্ৰং পশ্চামি” [মুখৰূপ-চন্দ্ৰ দেখিছো] ইত্যাদিত আৰোপ্যমান চন্দ্ৰ আদিয়ে কেৱল মাত্ৰ উপমেয়ৰ উৎকৃষ্টতা সাধন কৰে। কিন্তু প্ৰাসঙ্গিক যি দেখা ক্ৰিয়া, তাৰ একো সহায় নকৰে। পৰিণামত কিন্তু উপায়ন আদিৰ যে বিষয়ৰ (উপমেয়ৰ=হাঁহিৰ) সৈতে তাদাত্ম্য হৈছে, সেইটোৱে প্ৰাসঙ্গিক নায়কক আদৰ জনোৱা আদি ক্ৰিয়াক সহায় কৰিছে। সেই কাৰণেই ৰূপকত আৰোপ্যৰ (উপমানৰ) বিষয়ৰ (উপমেয়ৰ) সৈতে অবচ্ছেদকতা সম্বন্ধ অৰ্থাৎ উপমানৰ আৰোপ উপমেয়ক সেই জাতীয় আনবিলাক বস্তুৰপৰা বেলেগ কৰে। পৰিণামত কিন্তু উপমানৰ উপমেয়ৰ সৈতে তাদাত্ম্য সম্বন্ধেৰে অস্বয়।

“দাসে কৃতাগসি—” ইত্যাদিত ৰূপকহে হ’ব, পৰিণাম নহয়। আৰোপ্যমান (উপমান) যি কণ্টক, তাৰ যি ভৰিত বিদ্ধা কাৰ্য্য, সেইটো প্ৰাসঙ্গিক নহয়। [নায়িকাৰ অনুনয় কৰাটোহে ইয়াত প্ৰাসঙ্গিক কথা] কোনো এটা প্ৰাসঙ্গিক কথাৰ সিদ্ধিৰ কাৰণে এই ভৰি ফুটুৱা কাৰ্য্যটোক বিচৰা নহয়।

যেনে—

পৰিণামো ৰূপকৰ দৰে অধিকাৰ্হু বৈশিষ্ট্য হোৱা দেখা যায়।

রনেচৰাণাং রনিতাসখানাং দৰীগৃহোৎসঙ্গনিষক্তভাসঃ ।

ভৱন্তি যত্ৰৌষধয়ো বজ্জগ্ৰামতৈলপূৰাঃ সুবতপ্ৰদীপাঃ ॥

(যি হিমালয়ত সপত্নীক কিৰাতবিলাকৰ কাৰণে ওষধি বিলাকেই নিশা শুহা ৰূপ গৃহত পোহৰ দিব পৰা তেল নোহোৱা সুবত কালীন প্ৰদীপ ৰূপে কাম কৰে।)

ইয়াত ওষধিত যি প্ৰদীপত আৰোপিত হৈছে, সি প্ৰাসঙ্গিক স্মৰত কালীন অন্ধকাৰ নাশৰ প্ৰতি উপযোগী আৰু প্ৰদীপত 'তেল নোহোৱা' বুলি উল্লেখ কৰাত তাদাত্ম্য সম্বন্ধৰ এই আৰোপটো অধিকাৰত বৈশিষ্ট্য হৈছে।

সন্দেহ :

কবি প্ৰতিভাৰদ্বাৰা উত্থাপিত হোৱা প্ৰকৃত বস্তুত
(উপমেয়ত) আন বস্তু ৰূপে অৰ্থাৎ উপমানৰূপে
কৰা সংশয়েই সন্দেহ অলংকাৰ। শুদ্ধ, নিশ্চয়গৰ্ভ
আৰু নিশ্চয়াস্ত ৰূপেই তিনি প্ৰকাৰৰ। ৫১

য'ত সংশয়তে বাক্যৰ শেষ হয়, তাত শুদ্ধ সন্দেহ।

যেনে—

কিং তাকণ্যতৰোবিয়ং বসভবোদ্ভিন্না নরা ৰল্লৰী
ৰেলাপ্ৰোচ্ছলিতস্য কিং লহৰিকা লারণ্যৱাৰাংনিধেঃ
উদ্গাঢ়োৎকলিকারতাং স্বসময়োপস্থাসরিশ্ৰান্তিণঃ।
কিং সাক্ষাদুপদেশযষ্টিৰথরা দেৱস্য শৃঙ্গাবিণঃ ॥

(এয়া কি যৌৱন ৰূপ বৃক্ষৰ শৃঙ্গাৰ বস ৰূপ জলৰ আতিশয্যৰদ্বাৰা ওলাই
অহা এক নতুন কুঁহি পাত ? অথবা পাৰলৈকৈ উঠলি অহা লাবণ্য সমুদ্ৰৰ এক
নতুন লহৰী ? অথবা ই কি উৎকট কামভাদ্ৰ-সম্পন্নবিলাকক উপদেশ দিবৰ
কাৰণে ব্যৱহাৰ কৰা আৰু নিজৰ নিয়ম বুজাবৰ কাৰণে তৎপৰ শৃঙ্গাৰৰ অধিষ্ঠাতৃ
দেৱতা কামদেৱৰ হাতত থকা সাক্ষাৎ উপদেশ যষ্টি (হাতৰ এচাৰি) ?

য'ত আবস্তুত আৰু শেষতো সংশয়, কেৱল মাজতে নিশ্চয় থাকে
সেয়ে নিশ্চয়মধ্য। যেনে, -

অয়ং মাৰ্জ্জুণঃ কিং স খলু তুৰগৈঃ সপ্তভিৰিতঃ
কুশান্নুঃ কিং সৰ্বাঃ প্ৰসৱতি দিশো নৈব নিয়ন্তুঃ।

কৃতান্তঃ কিং সাক্ষান্মহিষরাহনোহসারিতি পুনঃ

সমালোক্যাক্ষৌ ভাং বিন্দতি বিন্দনান্ প্ৰতিভটাঃ ॥

(“এয়া কি সূৰ্য্য ? নহয়, সূৰ্য্যৰ ৰণতচোন সাতোটা ঘোঁৰা থাকে। এয়া কি অগ্নি ? নহয়, ই অনিয়তভাৱে সকলো ফালে বিয়পি পৰিছে (অথচ অগ্নি কেৱল বায়ু যি ফালে বলে সেইফালে হে বিয়পে), তেনেহলে এওঁ কি সাক্ষাৎ যম ? ওহৌ নহয়, যমৰাজৰ বাহন মহ (অথচ এওঁ মহত উঠি থকা নাই)। ”—হে মহাৰাজ ! আপোনাক যুদ্ধ ক্ষেত্ৰত দেখি শত্ৰু সৈন্যবিলাকে এনে ভাবেই নানা ধৰণৰ সংশয় মনত ঠাই দিয়ে ।)

ইয়াত মাজতে কেৱল সূৰ্য্য আদি নহয় বুলি নিশ্চয় কৰি ৰজা বুলি নিশ্চয় কৰা নাই) কিয়নো ৰজা বুলি নিশ্চয় কৰি পেলালে দ্বিতীয় সংশয়টো জাগি উঠা সম্ভৱ নহয় ।

য’ত প্ৰথমতে সংশয় হয় আৰু শেষত গৈ নিশ্চয় হয়, সেয়ে নিশ্চয়ান্ত ; যেনে—

কিং তাৱৎ সবসি সৰোজমেতদাৰাদাহোশ্বিন্মুখমৱভাসতে তৰুণ্যাঃ ।

সংশয়া ক্ষণমিতি নিশ্চিয়ং কশ্চিদিবোবাকৈৰ্ৰকসহৱাসিনাং পৰোক্ষৈঃ ॥

(“সৰোবৰত এয়া কি অলপ দূৰতে সোটা পহুম ফুল অথবা কোনোবা তৰুণীৰে মুখ দেখা পোৱা গৈছে ? ” এই বুলি এজনে ক্ষণেক কাল সংশয় কৰি তাৰ পিছত বক-সহবাসী পহুম ফুল বিলাকৰ অজ্ঞাত বিবোক নামৰ ভাৱৰ সহায়ত তৰুণীৰ মুখ বুলি নিশ্চয় কৰিলে । (বিবোক—স্ত্ৰীৰ ভাৱ বিশেষ, তৃতীয় পৰিচ্ছেদত সেই বিষয়ে কৈ অহা হৈছে ।)

কবি প্ৰতিভাৰ বলত উত্থাপিত নোহোৱাত “স্থাগুৰী পুৰুষো ৰা” [এইটো খুটা নে মানুহ ?] ইত্যাদি সংশয়ৰ ক্ষেত্ৰত এই অলংকাৰ নহয় ।

মধ্যং তৱ সৰোজাক্ষি পয়োধৰভৰাদিতম্ ।

অস্তি নাস্তীতি সন্দেহঃ কস্য চিন্তে ন ভাসতে ॥

(হে সৰোজাক্ষি ! তনুৰ ভৰত পীড়িত হোৱা তোমাৰ ককালটো আছেই নে নাই বুলি কাৰ মনত বাক সন্দেহ নহ’ব ?)

ইয়াত অতিশয়োক্তিহে হ'ব। উপমেয়ক উপমান ৰূপে সংশয় কৰাতহে এই অলংকাৰটো হয়।

ভ্ৰান্তিমান :

সাদৃশ্যৰ বাবে এটা বস্তুত অন্য এটা বস্তুৰ ভ্ৰম
হোৱাকে ভ্ৰান্তিমান বোলে। ই কবি প্ৰতিভাৰদ্বাৰা
উদ্ভূত হয়। ৫২

যেনে—

মুগ্ধা চুন্ধিয়া গৰাং ৱিদধতে কুস্তান্ অখো বল্লৱাঃ
কৰ্ণে কৈৰৱশঙ্কয়া কুৱলয়ং কুৰ্ব্বন্তি কান্তা অপি।
কৰ্কঙ্কুফলমুচ্চিনোতি শবৰী মুক্তাফলাশঙ্কয়া।
সাল্লা চন্দ্রমসো ন কস্ম কুৰ্ব্বতে চিত্তভ্ৰমং চন্দ্ৰিকা ॥

(সৰল গোপ ৰমণীদকলে গাখীৰ বুলি ভাবি গৰুৰ ওহাৰৰ তলত কলহ পাতি
দিছেগৈ, সৰল নাৰীবিলাকেও ভেট ফুল বুলি ভাবি নীল পছুমকে কাণত পিন্ধিছে,
ব্যাধ ৰমণীবিলাকে মুক্তাফল বুলি ভুল কৰি বগৰীকে ছিঙিছে; এই দৰেই
চন্দ্ৰমাৰ উজ্জল চন্দ্ৰিকাৰ কাৰনো চিত্তভ্ৰম নজন্মাবাকৈ আছে ?)

ভ্ৰান্তিটো যদি কবিৰ ইচ্ছাৰদ্বাৰা উদ্ভাৱিত নহয়, তেতিয়াহ'লে
অলংকাৰ নহয়। যেনে “শুভিকাত” ৰজত ভ্ৰম (শামুকৰ খোলাত ৰূপ
বুলি ভ্ৰম।) এই ভ্ৰান্তি যদি সাদৃশ্যজনিত নহয় তেতিয়াও এই
অলংকাৰ নহ'ব—যেনে,—

সংগমৱিৰহৱিকল্পে বৰমিহ ৱিৰহো ন সংগমস্তম্ভাঃ।

সঙ্গে সৈৱ তথৈকা ত্ৰিভুবনমপি তন্ময়ং ৱিৰহে।

(তেওঁৰ লগত বিৰহেই ভালনে মিলনেই ভাল এই বিকল্পৰ ক্ষেত্ৰত ক'ব
লাগিব যে মিলন শ্ৰেয় নহয়। মিলনৰ সময়ত অকল তেওঁকেই পোৱা যায়;
বিৰহৰ সময়ত কিন্তু ত্ৰিভুবনেই তন্ময় (নায়িকাময়) হৈ পৰে।)

উল্লেখ :

কেতিয়াবা জানোতাৰ ভেদ অনুযায়ী আৰু

কেতিয়াবা জ্ঞেয় বিষয়ৰ ভেদ অনুযায়ী বিষয়ৰ
অনেক ভাৱে উল্লেখ হয়। তাকে উল্লেখ অলংকাৰ
বুলি কোৱা হয়। ৫৩

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

প্ৰিয় ইতি গোপবধুভিঃ শিশুৰিতি বৃদ্ধৈৰধীশ ইতি দৈৱৈঃ ।

নাৰায়ণ ইতি ভক্তৈৰ্ভক্যোগ্ৰাহি যোগিভিৰ্দৈৱৈঃ ॥

(ভগৱানক গোপবধুসকলে প্ৰিয় বুলি, বৃদ্ধসকলে শিশু বুলি আৰু দেবতা
সকলে অধীশ্বৰ বুলি, ভক্তসকলে নাৰায়ণ বুলি আৰু যোগীবিলাকে ব্ৰহ্ম বুলি গ্ৰহণ
কৰে।)

ইয়াত ভগৱানৰ প্ৰিয়ত্ব আদি বাস্তৱ হোৱা কাৰণে আৰু জ্ঞাতা-
বিলাকৰ ভেদ হোৱা কাৰণে মালাৰূপক হোৱা নাই। ই ভ্ৰান্তিমানো
নহয় আৰু অভেদত ভেদ-ৰূপ অতিশয়োক্তিও নহয়। “অন্ত
দেৱাঙ্গলারণ্যম্—” ইত্যাদিত লাৱণ্য আদি বিষয়বিলাকৰ বেলেগে
বেলেগে অধ্যৱসায় হৈছে। ইয়াত কিন্তু ভগৱানত গোপবধু আদিৰ
দ্বাৰা প্ৰিয়ত্ব আদিৰ অধ্যৱসায় কৰা হোৱা নাই। কিয়নো সেই সময়ত
যথার্থতে তেওঁলোকৰ প্ৰিয় বুলিয়েই ভাৱ আছিল। কিছুমানে কয় যে
“এই অলংকাৰৰ মূলত ধৰাবন্ধা ভাৱে আন কিবা এটা অলংকাৰৰ
সৌন্দৰ্য্য থাকিব লাগিব। উক্ত উদাহৰণত, বৃদ্ধবিলাকে কেৱল
শিশু বুলিহে চিনি পায় বুলি কব খোজাত একেজন অভিন্ন ভগৱানতে
শিশু ৰূপে আৰু প্ৰিয় ৰূপে ভেদ আৰোপ কৰাত অভেদত ভেদ ৰূপ
অতিশয়োক্তি হৈছে। কিন্তু অতিশয়োক্তি আছে যদিও জ্ঞাতাৰ ভেদ
অনুসৰি ভিন্ন ভিন্ন জ্ঞান হোৱাৰ ফলত এক বিশেষ সৌন্দৰ্য্য হোৱাত
তাৰ ভিত্তিত উল্লেখ নামৰ এক বেলেগ অলংকাৰ হৈছে। [গতিকে
উল্লেখ অতিশয়োক্তিয়ে এটা প্ৰকাৰ হওক বুলি ক’ব নোৱাৰি, কিয়নো
আন বেলেগ অলংকাৰৰ ক্ষেত্ৰতো উল্লেখ হ’ব পাৰে।] শ্ৰীকৰ্ণ জনপদ
বৰ্ণনাত “বজ্ৰপঞ্জৰমিতি শৰণাগতৈঃ, অম্বৰবিৱৰমিতি ৰাতিকৈঃ”

(যাক শৰণাগতবিলাকে বজ্জৰ মুঠি বুলি আৰু বাত ৰোগীবিলাকে আকাশৰ মাজৰ গুহা বুলি ভাবে।) ইত্যাদিত কিন্তু অতিশয়োক্তি নাই। তাত ৰূপক অলংকাৰৰহে সম্বন্ধ আছে। [গতিকৈ প্ৰধান ভাৱে উল্লেখ অলংকাৰ হৈছে।] দৰাচলতে কিন্তু “অম্বৰৱিৰৰম্—” ইত্যাদিত ভ্ৰান্তিমান্ হোৱাটোহে বাঞ্ছনীয়, ৰূপক নহয়। ভেদজ্ঞান পূৰ্বক যি আৰোপ সিহে গোণী লক্ষণামূলক ৰূপকৰ প্ৰয়োজক বা উৎপত্তিৰ কাৰণ।

এই বিষয়ত শাৰীৰক মীমাংসা ভাষ্যৰ ব্যাখ্যাত শ্ৰীবাচস্পতি মিশ্ৰয়ো কৈছে—“তত্পৰি, লক্ষ্যমাণ (উভয়ৰে সাধাৰণ ধৰ্মৰূপে জ্ঞাত) গুণৰ বলত বেলেগ অৰ্থত প্ৰয়োগ হোৱা এটা শব্দ আন বেলেগ এটা অৰ্থত প্ৰয়োগ হৈছে বুলি, য’ত কণ্ঠতা আৰু শ্ৰোতা নাইবা প্ৰয়োগ কৰোতা আৰু জানোতা উভয়ৰে সমানে জ্ঞান হয়, তাত গোণী লক্ষণা। সেই গোণী লক্ষণাৰ প্ৰয়োগ বা বোধ ভেদ জ্ঞানপূৰ্বক (বাচ্যার্থ আৰু লক্ষ্যার্থৰ ভেদ জ্ঞানপূৰ্বক।)” শ্ৰীকণ্ঠজনপদ বৰ্ণনাত বাত ৰোগীবিলাকে ভ্ৰমপূৰ্বক হে অম্বৰবিবৰহ [আকাশৰ মাজৰ গুহাহ] আৰোপ কৰিছে।

শ্ৰীকণ্ঠজনপদবৰ্ণনাত “তপোৱনমিতি মুনিভিঃ, কামায়তনমিতি ৰেণ্ডাভিঃ” (মুনিবিলাকে তপোৱন বুলি, ৰেণ্ডাবিলাকে কামদেৱৰ মন্দিৰ বা ক্ৰাড়া গৃহ বুলি ..) ইত্যাদিত পৰিণাম অলংকাৰৰ সম্বন্ধ হৈছে।

“গান্ধীৰ্য্যোণ সমুদ্ৰোহসি গোৰৱেণাসি পৰ্বত” (গান্ধীৰ্য্যত তুমি সমুদ্ৰ আৰু গোৰবত পৰ্বত) ইত্যাদিত অনেক ভাৱে উল্লেখ কৰাৰ কাৰণে গান্ধীৰ্য্য আদি বিষয়ৰ ভেদেই প্ৰয়োজক। ইয়াতো আকৌ ৰূপক অলংকাৰৰ সম্বন্ধ হৈছে। “গুৰুৰ্চসি, পৃথুৰুৰসি, অৰ্জুনো যশসি”, (বচনত বৃহস্পতি, বৃক্খনৰ বিষয়ত পৃথু (পৃথুৰজা বা বহল), যশস্তাৰ বিষয়ত অৰ্জুন অথবা বগা) ইত্যাদিত আকৌ ৰূপকতকৈ

উল্লেখ অলংকাৰ বেলেগ হৈ আছে। ইয়াত শ্লেষমূলক অতিশয়োক্তিৰ সম্বন্ধ আছে।

অপহুতি :

প্ৰকৃত বস্তুক (উপমেয়ক) নিষেধ কৰি অন্য বস্তুক
(উপমানক) স্থাপন কৰিলে হয় অপহুতি। ৫৪

অপহুতি দুই প্ৰকাৰৰ। কেতিয়াবা অপহুত (নিষেধ) কৰি আৰোপ কৰা হয় আৰু কেতিয়াবা আৰোপ কৰি নিষেধ কৰা হয়। ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

নেদং নভোমণ্ডলমম্বুৰাশিনৈতাশ্চ তাৰা নৱফেনভঙ্গাঃ ।

নায়াং শশী কুণ্ডলিতঃ ফণীহ্ৰেদো নাসৌ কলঙ্কঃ শয়িতো মুৰাৰিঃ ॥

(এয়া আকাশ নহয় সাগৰহে, এইবিলাক তৰা নহয় সাগৰৰ ফেনহে, এইটো চন্দ্ৰ নহয় পাক লৈ থকা সৰ্পৰাজ শেষ নাগহে, আৰু এয়া কলঙ্ক নহয় শেষ নাগত শুই থকা বিষ্ণুহে।)

এতদ্বিভাতি চবমালচুড়চুষ্টি

হিণ্ডীৰ-পিণ্ড-কচি-শীতমৰীচিবিষ্ম ।

উজ্জালিতস্য বজ্জনীং মদনানলস্য

ধূমং দধৎ প্ৰাকটলাঞ্জনকৈটরেন ॥

(ওৰে বাতি ধৰি জলি থকা মদনানলৰ ধোৱাবোৰ, নিজৰ কলঙ্কৰ ছলেৰে ধাৰণ কৰি এয়া সাগৰৰ ফেনৰ দৰে কান্তিবিশিষ্ট শীতৰশ্মি চন্দ্ৰৰ মণ্ডলে অন্তাচলৰ শূদ্র চুষন কৰি বিৰাজ কৰিছে।)

এই পদ্যফাকি মোৰ। এই দৰেই—

বিৰাজতি র্যোমবপুঃপয়োখিস্তাবাময়াস্তত্র চ ফেনভঙ্গাঃ

(আকাশৰ ৰূপেৰে সমুদ্ৰই বিৰাজ কৰিছে আৰু তাতে তৰাৰ আকাৰেৰে ফেন বিলাক আছে।)

ইত্যাদি ৰূপেও প্ৰকৃতক(উপমেয়ক)নিবেধ কৰা হয় বুলি জানিব লাগে।

গোপনীয় কোনো এটা কথা কিবা স্বৰূপে প্ৰকাশ
কৰি আকৌ যদি তাকে শ্লেষ বা অন্য উপায়েৰে অণু
ভাৱে প্ৰতিপাদন কৰা হয়, তেতিয়া সিও অপহুতি হয়। ৫৫

শ্লেষৰ দ্বাৰা ; যেনে,—

কালে ৰাৰিধবাণামপতিতয়া ন শক্যতে স্থাতুম্।

উৎকণ্ঠিতাসি তৰলে ! নহি নহি সখি ! পিচ্ছিলঃ পস্থাঃ ॥

(বৰ্ষা কালত পতি নোহোৱাকৈ (অপতিতয়া) থাকিব নোৱাৰি। “হেৰা
তৰলা, তুমি ইমানেই উৎকণ্ঠিতা হৈছানে ? ” “নহয়, নহয় সখি বাটটো পিচ্ছিল। ”
বাৰিষাৰ কাৰণে বাট পিচ্ছিল ; সেই কাৰণে “অপতিতয়া” অৰ্থাৎ নপৰাকৈ
থাকিব নোৱাৰি।)

ইয়াত “অপতিতয়া” পদত “পতি নোহোৱাকৈ” বুলি কৈ পিছত
“পতন নোহোৱাকৈ” (পিচ্ছিল নোখোৱাকৈ) বুলি কৈ আগৰ কথাটো
ঘূৰাই পেলালে। শ্লেষ নোহোৱাকৈ, যেনে—

ইহ পুৰোহনিলকম্পিতরিগ্ৰহা

মিলতি কা ন বনম্পতিনা লতা।

স্মৰসি কিং সখি ! কাস্তবতোৎসৱং

নহি ঘনাগমৰীতিকাঙ্গত। ॥

(“এই বৰ্ষা কালত আমাৰ সম্মুখতে বতাহৰ দ্বাৰা শৰীৰ কম্পিত হোৱা কোন
লতা বনম্পতিৰ সৈতে মিলিত হোৱা নাই ? ” “তেনেহলে সখি তোমাৰ নিজৰ
প্ৰিয়ৰ সৈতে কৰা ৰতি আনন্দৰ কথা স্মৰিছানেকি ? ” “নহয়, বৰ্ষা কালৰ
বীতিৰ কথাহে কৈছো। ”)

ব্যক্ৰোক্তিত আনে কোৱা কথাৰ আনভাৱে যোজনা কৰা হয়, ইয়াত
কিন্তু নিজৰ কথাকে ঘূৰাই কোৱা হয়, আৰু সেইখিনিতে ইহঁত দুটাৰ ভেদ।

ইয়াত গোপন কৰোঁতাই গোপন কৰিবলগীয়া কথাটোও আগতে কৈ দিয়ে
কাৰণেই ব্যাঞ্জোক্তি অলংকাৰতকৈ বেলেগ।

নিশ্চয় :

আকৌ অন্তক (উপমানক) নিষেধ কৰি প্ৰকৃতক

(উপমেয়ক) স্থাপন কৰিলে তাক বোলে নিশ্চয়। ৫৬

অৰ্থাৎ ই নিশ্চয় নামৰ অলংকাৰ। অন্ত মানে আৰোপ্যমাণ
(উপমান)।

মোৰ বচনাৰপৰা ; যেনে—

ৰদনমিদং ন সৰোজং নয়নে নেন্দীৰবে এতে।

(হে ভ্ৰমৰ ? এইখন মুখহে, পহুম নহয় আক এই দুটা চকুহে নীলোৎপল
নহয়। [গতিকে এই স্তম্ভবনয়নাৰ ওচৰত মিছাতে কিয় ঘূৰি ফুৰিছা ?])

আকৌ, যেনে—

হৃদি রিসলতা হাবো নায়াং ভুজঙ্গমনায়কঃ

কুরলয়দলশ্ৰেণী কণ্ঠে ন সা গবলছ্যাতিঃ।

মলয়জবজো নেদং ভস্ম প্ৰিয়াবহিতে ময়ি

প্ৰহৰ ন হৰভ্ৰান্ত্যানঙ্গ ! ক্ৰুধা কিমু ধাৱসি ॥

(মোৰ হৃদয়ত এয়া মৃণালৰ হাবহে, সৰ্পৰাজ নহয়। ভিত্তিত নীলোৎপল
পাহিৰ মালাহে সেয়া বিষৰ ৰং নহয়। প্ৰিয়াৰ বিৰহ কাতৰ মোৰ গাত
এইবিলাক মলয়জ খেত চন্দনৰ ধূলিহে, ভস্ম নহয়। গতিকে হে অনঙ্গ
মোক শিৰ বুলি ভ্ৰম কৰি প্ৰহাৰ নকৰিবা। কিয় মিছাতে খং কৰি মোলৈ
খেদি আহিছা ?)

এইটো নিশ্চয়াস্ত সন্দেহ নহয়, তাত সংশয় আক নিশ্চয় একেজন
মানুহৰ মনতে হয়। ইয়াত ভ্ৰমৰ আদিৰ সংশয় হৈছে, নায়ক
আদিয়ে নিশ্চয় কৰিছে। তত্ৰপৰি এফালে পহুম ফুল বুলি
অধিক জ্ঞান হোৱাত ভ্ৰমৰ আদিৰো সংশয় হোৱা মাই। সংশয়
হ'লে - (পহুমে মুখ বুলি উভয়কোটিৰ সমানে জ্ঞান হ'লে) পহুম

বুলি ওচৰলৈ যোৱাটো সম্ভৱ নহয়। তেনেহ'লে ভ্ৰান্তিমান হওক ? অৱশ্যে ভ্ৰমবাদিৰ ইয়াত ভ্ৰান্তি হ'ব পাৰে, কিন্তু সেই ভ্ৰান্তিৰ কোনো চমৎকাৰিত্ব নাই। বৰং তেনে ধৰণৰ নায়ক আদিৰ যি উক্তি বা কথা কোৱাৰ ধৰণ, তাৰহে চমৎকৃতি আছে বুলি সকলো সন্মতয়ে অনুভৱ কৰিব পাৰে। তঁহুপৰি ভ্ৰমৰৰ আগমনৰ কথা অথবা ভ্ৰান্তিৰ কথা হয়তো ক'ব খোজাই নাই, অথচ নায়িকাৰ তোষামোদৰ কাৰণে তেনে বিধৰ উক্তি কৰাটোও সম্ভৱ হ'ব পাৰে। এইটো ৰূপক-ধ্বনিও নহয়, কিয়নো ইয়াত কমলত্বৰদ্বাৰা মুখৰ নিৰ্দ্ধাৰণ হোৱা নাই। (মুখত কমলত্ব আৰোপিত হোৱা নাই)। আকৌ ই অপহুতিও নহয়, কিয়নো প্ৰস্তুত বিষয়ৰ (উপমেয়ৰ) ইয়াত নিষেধ কৰা হোৱা নাই। গতিকে প্ৰাচীনসকলে কৈ যোৱাবিলাকতকৈ ই এটা বেলেগ অলংকাৰ। শামুকৰ খোলাক ৰূপ বুলি ভাবি যদি কোনো মানুহ তাৰ ওচৰলৈ যায় আৰু তেতিয়া যদি তেওঁক কোৱা হয় যে “এয়া শামুকৰ খোলাহে, ৰূপ নহয়” তেতিয়া সেই বাক্যত কোনো বৈচিত্ৰ্য নাই কাৰণে তাত এই অলংকাৰ নহয়।

উৎপ্ৰেক্ষা :

প্ৰকৃত বস্তুক অৰ্থাৎ উপমেয়ক উপমান বুলি
সম্ভাৱনা কৰিলে উৎপ্ৰেক্ষা অলংকাৰ হয়। বাচ্যা
আৰু প্ৰতীয়মানা ভেদে সি প্ৰথমে দুই প্ৰকাৰৰ। ৫৭

(সম্ভাৱনা মানে “উৎকটৈককোটিকসন্দেহঃ” য'ত এইটো উপমেয়নে উপমান বুলি সন্দেহ হয়, কিন্তু উপমান বুলিয়েই তাক চিনি পাবলৈ আগ্ৰহ বেছি থাকে।)

ইয়ৰ আদি পদ প্ৰয়োগ কৰিলে বাচ্যা হয়
আৰু প্ৰয়োগ নকৰিলে প্ৰতীয়মানা হয়।
দুই বিধতে যিটো উৎপ্ৰেক্ষা (সম্ভাৱিত) সি
জ্ঞাতি, গুণ, ক্ৰিয়া বা দ্ৰব্য হ'ব পাৰে। এই
দৰেই ই আঠ প্ৰকাৰৰ। এই আঠ বিধৰ

প্ৰত্যেকতে জাতি, গুণ আদি ভাৱ পদাৰ্থ (বস্তুতঃ
বৰ্ত্তমান) অথবা অভাৱ পদাৰ্থ (বস্তুতঃ অবৰ্ত্তমান)
হ'ব পাৰে আৰু সেইদৰে যোৱা প্ৰকাৰ হৈ
নিমিত্তটো (যি বিশেষ ধৰ্ম্মৰ কাৰণে এনেদৰে
সম্ভাৱনা কৰিবলগীয়া হ'ল সেইটো) গুণ স্বৰূপ
অথবা ক্ৰিয়া স্বৰূপ হ'য় ; সেই কাৰণে আকৌ
উৎপ্ৰেক্ষা গৈ মুঠতে বত্ৰিশ প্ৰকাৰৰ হয় । ৫৮

তাৰে বাচ্যোৎপ্ৰেক্ষাৰ কেৱল দিগ্‌দৰ্শনৰ কাৰণে উদাহৰণ, যেনে—

উকঃ কুবঙ্গকদৃশঃ চঞ্চলচেলাঞ্চনো ভাতি ।

সপতাকঃ কনকময়ো বিজয়স্তম্ভঃ স্মৰন্তোর ॥

(কঁপি থকা কাপোৰৰ আগৰে সৈতে কুবঙ্গনয়নাৰ উকটোৱে এনে ভাৱে
শোভা কৰিছে যেন সি সোণেৰে নিষ্পিত পতাকা লগোৱা কামদেৱৰ বিজয়
স্তম্ভ হৈ ।)

ইয়াত “বিজয়স্তম্ভ” পদে বহুতো বিজয়স্তম্ভৰ ভাৱ মনলৈ আন
দিয়ে কাৰণে ইয়াত জাত্যুৎপ্ৰেক্ষা হৈছে ।

জ্ঞানে মৌনং ক্ষমা শক্তৌ ত্যাগে শ্লাঘাৰিপৰ্যায়ঃ ।

গুণা গুণানুবন্ধিত্বাত্তস্য সপ্ৰসৱা ইয় ॥

(তেওঁ জ্ঞান থকা সত্ত্বেও মৌন, শক্তি থকাতো ক্ষমাশীল, আৰু ত্যাগ কৰিও
তেওঁ আত্মপ্ৰশংসা নকৰাকৈ থাকে ; গতিকে তেওঁৰ ক্ষেত্ৰত এটা গুণে
বিপৰীত আন এটা গুণক অনুসৰণ কৰি আছে, সেই কাৰণে তেওঁৰ গুণবিলাক যেন
সহোদৰহে ।)

ইয়াত সপ্ৰসৱত্বটো (সহোদৰত্ব) এটা গুণ ।

গঙ্গাস্তসি সুবত্ৰাণ ! তৱ নিৰ্য্যাণনিষ্মনঃ ।

স্নাতীৱাৰিবধূৰ্গৰ্গৰ্ভপাতনপাতকা ॥

(হে স্বৰ্গজ্ঞ! (দেৱগণৰ জ্ঞানকৰ্ত্তা শ্ৰীকৃষ্ণ) তোমাৰ সৈন্তবলৰ বৰ্ষাভা কালীন যি হংকাৰ সি মন্ত্ৰ বৰ্মীগণৰ গৰ্ভপাতন কৰাৰ পাপত পাপী হৈ গজাৰ পানীত গৈ যেন স্নানহে কৰিছে।)

ইয়াত “স্নাতি” বোলা ক্ৰিয়াটো উৎপ্ৰেক্ষিত হৈছে।

মুখমেণীদৃশো ভাতি পূৰ্ণচন্দ্ৰ ইৰাপৰঃ।

(মৃগনয়নাৰ মুখখন এনেভাৱে শোভা পাইছে যেন ই আন এটা পূৰ্ণচন্দ্ৰ হে।)

ইয়াত চন্দ্ৰ পদে কেৱল এজন ব্যক্তিক বুজাইছে কাৰণে এইটো ভব্যবাচক শব্দ।

এইবিলাক ভাৱাভিমানৰ উৎপ্ৰেক্ষা। অভাৱাভিমানৰ উৎপ্ৰেক্ষা, যেনে—

কপোলফলকাৱস্থাঃ কষ্টং ভূত্বা তথারিধৌ।

অপশ্চস্তাৱিৱাত্তোত্তমীদৃক্ষাং ক্ষামতাং গতো ॥

(হায়! এই নায়িকাৰ গাল দুখন আগেয়ে ইমান পূৰ্ণ আছিল কিন্তু এতিয়া যেন ইখনে সিখনক নেদেখিয়েই এনে দৰে ক্ষীণাই গ'ল।)

ইয়াত “অপশ্চস্তো” (যেন নেদেখিয়েই) বোলোতে ক্ৰিয়াৰ অভাৱ বুজোৱা হৈছে। এইদৰেই আন ঠাইতো হয়। নিমিত্তটো গুণ আৰু ক্ৰিয়া হোৱাৰ উদাহৰণ, যেনে—

“গজাস্তসি” ইত্যাদিত “স্নাতীৰ” বোলা উৎপ্ৰেক্ষাৰ নিমিত্ত হৈছে “পাতকিত্ব” (পাপীৰূপ) গুণটো। “অপশ্চস্তো” ইত্যাদিত “ক্ষীণাই যোৱা”-ৰূপ ক্ৰিয়াটো নিমিত্ত। এইদৰেই আন ঠাইতো হয়। প্ৰতীয়মানোৎপ্ৰেক্ষা, যেনে—

তদ্বজ্জ্যাঃ স্তনযুগ্মেন মুখং ন প্ৰকটীকৃতম্।

হাৰায় গুণিনে স্থানং ন দত্তমিতি লজ্জয়া ॥

(কৃশাকীৰ স্তনযুগ্মে গুণী (গুণ যুক্ত অথবা সূতা থকা হাবডালক . ঠাই দিয়া নাই বুলি লাজতেই যেন মুখখন উলিওৱা নাই।)

ইয়াত “লজ্জয়া ইৱ” (লাজতেই যেন) বুলি ‘ইৱাদি’ পদ দিয়া নাই কাৰণেই প্ৰতীয়মানোৎপ্ৰেক্ষা হৈছে। এইদৰেই আন ঠাইতো হয়।

বাৰু, ধ্বনি নিৰূপণ কৰাৰ প্ৰসঙ্গত সকলো অলংকাৰেই ব্যঙ্গ্য হ’ব পাৰে বুলি কোৱা হৈছিল। সম্প্ৰতি কিয় বিশেষভাৱে উৎপ্ৰেক্ষা প্ৰতীয়মানা হয় বুলি কোৱা হৈছে? এই শঙ্কাৰ উত্তৰ এনে,—“মহিলা সহস্” —ইত্যাদি ব্যঙ্গ্য উৎপ্ৰেক্ষাৰ ক্ষেত্ৰত উৎপ্ৰেক্ষা নকৰাকৈয়ে ব্যঙ্গ্যার্থ সঙ্গতভাৱে পোৱা যায়। ইয়াত কিন্তু অচেতন স্তনৰ কোনো লজ্জা থাকিব নোৱাৰে কাৰণে “লজ্জয়া ইৱ” [যেন লাজতহে] বুলি উৎপ্ৰেক্ষা কৰিলেহে ব্যঙ্গ্যার্থ সঙ্গতভাৱে পোৱা যায়। সেইখিনিতে ব্যঙ্গ্য উৎপ্ৰেক্ষা আৰু প্ৰতীয়মানোৎপ্ৰেক্ষাৰ ভেদ। এতিয়া ব্যাচ্যোৎপ্ৰেক্ষাৰ যি যোৱাটো ভেদ, তাৰে আকৌ বিশেষ ভেদ কিছুমানৰ কথা কোৱা হৈছে,—

তাৰে বাচ্যোৎপ্ৰেক্ষাৰ যি কেইটা ভেদ, সেই
কেইটাৰ দ্ৰব্যোৎপ্ৰেক্ষাৰ বাহিৰে আন কেই
প্ৰকাৰত প্ৰত্যেকটোৱেই স্বৰূপগত, দলগত আৰু
হেতুগত ৰূপে তিনি প্ৰকাৰৰ হয়। ৫৯

বাচ্যোৎপ্ৰেক্ষা আৰু প্ৰতীয়মানোৎপ্ৰেক্ষাৰ যি কেইটা ভেদ কোৱা হ’ল, তাৰে ভিতৰত যি যোৱা প্ৰকাৰ বাচ্যোৎপ্ৰেক্ষা সিয়েই জাতি আদি তিনিটাৰ বিষয়ত বাৰ প্ৰকাৰ হয়, সিহঁত প্ৰত্যেকই স্বৰূপগত, ফলগত আৰু হেতুগতৰূপে বিভক্ত হৈ মুঠতে ছয়ত্ৰিশ প্ৰকাৰ হয়। দ্ৰব্যৰ কেবল স্বৰূপৰহে উৎপ্ৰেক্ষা কৰিব পাৰি গতিকে দ্ৰব্যোৎপ্ৰেক্ষা চাৰি প্ৰকাৰ। আটাইবিলাক মিলি মুঠতে হ’ল চল্লিশ প্ৰকাৰ। ইয়াৰে ভিতৰত স্বৰূপোৎপ্ৰেক্ষা, যেনে—পূৰ্বৰ উদাহৰণ বিলাকৰ ভিতৰত “স্বৰশ্চ ৱিজয়ন্তন্তঃ”— ইত্যাদিত। “সপ্ৰসবা ইৱ” ইত্যাদি জাতিগত, গুণগত আৰু স্বৰূপগত। ফলোৎপ্ৰেক্ষা, যেনে—

বাৰণশ্ৰাপি বামাস্তো ভিত্তা হৃদয়মাশুগঃ ।

ৱিৱেশ ভূৰমাখ্যাতুমুৰগেভ্য ইৱ প্ৰিয়ম্ ॥

(বামে নিষ্ক্ষেপ কৰা শব্দে বাৰণৰো হৃদয় ভেদ কৰি যেন সৰ্প বিলাককহে
স্ব খবৰ কবলৈ গৈ মাটিত সোমাই ধৰিলে ।)

ইয়াত “আখ্যাতুং” বোলা পদত ভূ প্ৰৱেশৰ (মাটিত সোমাই যোৱাৰ)
ফলৰূপ ক্ৰিয়াৰ উৎপ্ৰেক্ষা কৰা হৈছে ।

হেতুৎপ্ৰেক্ষা, যেনে—

সৈষা স্থলী যত্র রিচিষতা ত্বাং ভ্রষ্টং ময়া নূপুৰমে কৰ্ম্ব্যাম্ ।

অদৃশ্যত হৃচ্চৰণাৱৰিন্দৱিল্লেষত্বংখাদিৱ বন্ধমোনম্ ॥

(এইখনেই সেউঠাই, য’ত তোমাক বিচাৰি ফুৰোঁতে মই নূপুৰ এপাত দেখিছিলো,
যি তোমাৰ ভৰিৰপৰা আঁতৰি অহাৰ দুখতে যেন মৌন হৈ আছিল ।)

ইয়াত দুঃখ-ৰূপ গুণটোক হেতুৰূপে উৎপ্ৰেক্ষা কৰা হৈছে ।

নিমিত্তটোৰ উল্লেখ কৰা আৰু নকৰা অনুসৰি

স্বৰূপগত উৎপ্ৰেক্ষা দুই প্ৰকাৰৰ । ৬০

পূৰ্ব্বোক্ত চল্লিশ বিধৰ ভিতৰত স্বৰূপগত যি বোল্ল বিধ, তাৰে
উৎপ্ৰেক্ষাৰ নিমিত্তটো কোৱা আৰু নোকেৱা অনুসৰি সিহঁত হয় বত্ৰিশ
বিধ । গতিকে আটাইবিলাক মিলি এতিয়া বাচ্যোৎপ্ৰেক্ষা হ’ল ছাশ্লস
বিধ । তাৰে ভিতৰত নিমিত্তৰ উল্লেখ, যেনে—পূৰ্ব্বোদাহৃত “স্নাতাৱ”
বোলা উৎপ্ৰেক্ষাত পাতকিত্ব নিমিত্তৰূপে দিয়া হৈছে । নিমিত্ত
নিদিয়াৰ উদাহৰণ, যেনে—“চন্দ্র ইৰাপৰঃ” বোলোতে চন্দ্রৰ নিচিনা
সৌন্দৰ্য্যৰ আতিশয্য হেতুৰূপে দিয়া হোৱা নাই ।

হেতুৎপ্ৰেক্ষা আৰু ফলোৎপ্ৰেক্ষাত অৱশ্যে নিমিত্তটো দিব লাগিব ।
উদাহৰণ স্বৰূপে, “ৱিল্লেষত্বংখাদিৱ” বোলোতে “বন্ধমোনম্” ৰূপ (মৌন
হৈ থকা অবস্থা) যিটো নিমিত্ত আৰু “আখ্যায়িতুমিৱ” বোলোতে

তু প্ৰৱেশ-ৰূপ যি নিমিত্ত, সেই ছুটা নিদিলে বাকাই অসঙ্গত হ'ব।
প্ৰতীয়মানোৎপ্ৰেক্ষাৰ যোজনবিধৰ ভেদবিলাক দেখুৱাবলৈ কোৱা হৈছে—

প্ৰতীয়মানাৰ প্ৰকাৰবিলাক প্ৰত্যেকেই ফলগত
অথবা হেতুগত হ'ব পাৰে। ৬১

যেনে, উদাহৃত “তত্ত্বজ্ঞাঃ স্তনযুগ্মেন” পণ্ডিত “লজ্জয়া ইৱ” বুলি
হেতুৰ উৎপ্ৰেক্ষা কৰা হৈছে। ইয়াত নিমিত্ত নিদিয়াকৈ থকাটো
সম্ভৱ নহয়। ইৱ আদি পদো যেতিয়া দিয়া নাই, তেতিয়া যদি
নিমিত্তটোও দিয়া নহয়, তেতিয়াহ'লে শ্ৰোতাই এই বাক্যত উৎপ্ৰেক্ষা
হৈছে বুলি ধৰিবই নোৱাৰিব। স্বৰূপোৎপ্ৰেক্ষাও ইয়াত সম্ভৱ নহ'ব।
বৰং ভিন্ন ধৰ্ম্মযুক্ত উপমানৰ সৈতে তাদাত্ম্য হোৱাৰ ফলত, ইৱাদি
নিদিয়াৰ ফলত আৰু এটা অসম্ভৱ বিশেষণ দিয়াৰ ফলত ইয়াত
অতিশয়োক্তিৰহে প্ৰসঙ্গ আহি পৰিব।

যেনে—

অয়ং ৰাজাপৰঃ পাকশাসনঃ।

(এই ৰজা আন এজন ইন্দ্ৰ)। যদি ‘অপৰ’ (আন এজন) আদিৰ
দৰে বিশেষণ যদি দিয়া নহয় তেতিয়াহ'লে ৰূপকৰ প্ৰসঙ্গ হ'ব।
যেনে,—“ৰাজা পাকশাসনঃ” [ৰজা ইন্দ্ৰ]। এই দৰেই প্ৰতীয়-
মানোৎপ্ৰেক্ষা বত্ৰিশ প্ৰকাৰৰ।

প্ৰস্তুত অৰ্থাৎ প্ৰাসঙ্গিক বিষয়টো কথিত হোৱা
আৰু কথিত নোহোৱা অনুসৰি সেইবিলাকে
প্ৰত্যেকেই দুই প্ৰকাৰৰ। ৬২

সেইবিলাক মানে, পূৰ্বোক্ত উৎপ্ৰেক্ষাবিলাক। উক্ত হ'লে
উদাহৰণ, যেনে—“উৰু কুৰঙ্গকদৃশঃ—” ইত্যাদি। অনুক্ত হোৱাৰ
উদাহৰণ, যেনে—মোৰ প্ৰভাৱভীত—

প্রত্যয়ঃ । ইহ হি সম্প্রতি দিগন্তব্রমাচ্ছাদয়তা তিমিৰপটলেন

ষটিতমিৰাঞ্জনপুঞ্জঃ পূৰ্বিতমিৰমৃগমদক্ষোদৈঃ ।

ততমিৰ তমালতৰুভিৰ্বতমিৰ নীলাংশুকৈৰ্ভূৰনম্ ॥

(প্রত্যয় । ইয়াত সম্প্রতি দিগন্তক আচ্ছাদিত কৰি তোলা তিমিৰসমূহৰ
ৰাৰা এনে হৈছে যেন পৃথিৱীখন কাজলপুঞ্জৰে হৈ নিশ্চিত হৈছে, যেন পৃথিৱীখন
বস্তুৰীৰ ধূলিৰে হৈ ভৰপূৰ হৈ গৈছে, যেন পৃথিৱীখন তমাল গছৰে চাটি ধৰিছে,
যেন পৃথিৱীখনক নীলা এখন কাপোৰেহে আবৰি পেলাইছে ।)

“ষটিতমিৰ” ইত্যাদি শ্লোকটোত কাজলৰদ্বাৰা নিৰ্ম্মিত ৫ হোৱা আদি
উৎপ্ৰেক্ষাৰ কাৰণে উপমেয় অঙ্ককাৰে আচ্ছাদিত কৰা বিষয়ৰ উল্লেখ
কৰা হোৱা নাই ।

আকৌ, যেনে—

লিম্পতীৰ তমোহ্জানি বৰ্ষতীৰাঞ্জনং নভঃ ।

(অঙ্ককাৰে যেন অন্ধবিলাক লেপি পেলাইছে, আকাশে যেন কাজলহে
বৰষিছে ।)

ইয়াত অঙ্ককাৰৰ লেপন উৎপ্ৰেক্ষাৰ ক্ষেত্ৰত ব্যাপনৰূপ বিষয়
বা উপমেয়ৰ উল্লেখ কৰা হোৱা নাই । কাজল বৰ্ষণৰ বিষয়ত উপমেয়
তমঃ সম্পাতৰ (অঙ্ককাৰৰ বহুলভাৱে পতন) উল্লেখ কৰা হোৱা নাই ।
এই দুইটাৰ ক্ষেত্ৰতে উৎপ্ৰেক্ষাৰ নিমিত্ত যথাক্ৰমে—অঙ্ককাৰৰ বহুলত্ব
আৰু ধাৰাৰূপে পতন । কিছুমানে আকৌ কয় যে “ইয়াত লেপনক্ৰিয়াৰ
কৰ্ত্তা নোহোৱা অঙ্ককাৰক, লেপনক্ৰিয়াৰ কৰ্ত্তা ৰূপে উৎপ্ৰেক্ষা কৰা
হৈছে আৰু তাৰ ক্ষেত্ৰত ব্যাপনেই (ব্যাপ্তি) নিমিত্ত । এইদৰেই
আকাশক বৰ্ষণক্ৰিয়াৰ কৰ্ত্তাৰূপে উৎপ্ৰেক্ষা কৰা হৈছে ।

আন অলংকাৰৰ সহায়ত এই অলংকাৰৰ উদ্ভৱ হ'লে

সি অধিক বৈচিত্ৰ্য লাভ কৰে । ৬৩

তাৰে ভিতৰত সাপহুবাংপ্ৰেক্ষা মোৰ বচনাৰ পৰা ; যেনে—

অশ্ৰুচ্ছলেন স্তদৃশো হৃতপাৰকধুমকলুষাক্ষাঃ ।

অপ্ৰাপ্য মানমজে রিগলতি লারণ্যবাৰিপূৰ ইৱ ॥

(হোমৰ অগ্নিৰ ধোঁৱাত যাৰ চকু পূৰি গৈছে, সেই স্থলোচনাৰ চকুলোৰ
ছলেৰে যেন লাৰণ্যৰূপ জলৰ প্ৰবাহেই শৰীৰৰ ভিতৰত থাকিবলৈ স্বথেষ্ট ঠাই
নাপাই বাগৰি ওলাই আহিছে ।)

শ্লেষহেতুক, যেনে—

মুক্তোৎকৰঃ সঙ্কটশুভ্ৰিমধ্যাদিনিৰ্গতঃ সাৰসলোচনায়াঃ ।

জানীমহেস্থ্যঃ কমনীয়কসুগ্ৰীৱাদিবাসাদ্গুণৱত্বমাপ ॥

(মই জানিছো যে মুক্তাবিলাকে আবদ্ধ শামুকৰ খোলাৰপৰা ওলাই আহি
সুন্দৰলোচনাৰ সুন্দৰ ঘূৰণীয়া ডিঙিত থাকিবলৈ পোৱাৰ কাৰণেই যেন গুণবত্ব
(উজ্জলতা আদি গুণ আৰু সূতা) লাভ কৰিছে ।)

ইয়াত “গুণৱত্ব”ত শ্লেষ আছে। “কসুগ্ৰীৱাদিবাসাদিৱ” [যেন
ঘূৰণীয়া ডিঙিত বাস কৰা কাৰণেই] বোলোতে যি হেতুপ্ৰেক্ষা হৈছে,
তাৰ কাৰণে পূৰ্বোক্ত শ্লেষটো কাৰণ। ইয়াত “জানীমহে” টো
উৎপ্ৰেক্ষাৰবাচক। এই দৰেই—

“মস্তে [ভাবো] শঙ্কে [শঙ্কা কৰো] ধ্ৰুং [নিশ্চয়] প্ৰায়ঃ [প্ৰায়]
নূনঃ [নিশ্চয়] আদিও উৎপ্ৰেক্ষা বাচক-শব্দ।

কেতিয়াবা উপমাৰদ্বাৰা আৰম্ভ হৈ উৎপ্ৰেক্ষা হয় ; যেনে—

পাৰেজ্জলং নীৰনিধেৰপশ্চন্ মুৰাৰিবানীলপলাশৰাশীঃ ।

ৱনাৱলীকংকলিকাসহস্ৰপ্ৰতিক্ষণোৎকূলিতশৈৱলাভাঃ ॥

(শ্ৰীকৃষ্ণই সমুদ্ৰৰ পাৰত পানীৰ দাঁতিতে সম্পূৰ্ণৰূপে নীলা পাতবিলাকেৰে
ভৰপূৰ আৰু হাজাৰ হাজাৰ টোৰ কোবত কণে কণে আহি পাৰত
খুন্দা গৰা শেমুৰেবিলাকৰ নিচিনা সেউজীয়া বগুৰ বনৰাজি দেখিবলৈ পালে ।)

ইয়াত “আভা” (নিচিনা বঙৰ) শব্দৰ উপমাবাচকৰ আছে কাৰণে আৰম্ভতে উপমা । কিন্তু অৱশেষত সমুদ্ৰতীৰত শেলুৱৈ থকাটো সম্ভৱ নহয় কাৰণে শেলুৱৈ থকা বুলি সম্ভাৱনা কবিলগীয়া হৈছে কাৰণে ইয়াত উৎপ্ৰেক্ষা হৈছে । [অৱশেষত অৰ্থ হ'ব যে “ক্ষণে ক্ষণে আহি পাৰত খুন্দা মৰা যেন শেলুৱৈ বিলাক হে”]

এইদৰেই বিৰহবৰ্ণনৰ ক্ষেত্ৰত “কেয়ুৰায়িতমঙ্গদৈঃ” ইত্যাদিত [অঙ্গদেই যেন কেয়ুৰৰ ৰূপ ললে] আৰু “ৱিকাসিনীলোৎপলতি স্ম কৰ্ণে মৃগায়-
তাক্ষাঃ কুটিলঃ কটাক্ষাঃ” [মৃগৰ দৰে আয়তলোচনাৰ কুটিল কটাক্ষই যেন কাণত ফুলি থকা নীলপদ্মৰ ৰূপ ল'লে] ইত্যাদিতো উৎপ্ৰেক্ষা উপমাৰ দ্বাৰা অনুপ্ৰাণিত হয় বুলি জানিব লাগে । ভ্ৰান্তিমান্ অলংকাৰত “মুগ্ধা
হৃদ্ধধিয়া” ইত্যাদিত ভ্ৰান্ত গোপবৰ্মণীবিলাকৰ চন্দ্ৰিকা (জ্ঞানৰ পোহৰ)
আদিৰ বিষয়ে জ্ঞানেই নাই । চন্দ্ৰিকাৰ উল্লেখটো কেৱল কবিয়েহে
কৰিছে । ইয়াত কিন্তু সম্ভাৱনা কৰ্ত্তাৰ মনত বিষয়ৰ (উপমেয়ৰো) জ্ঞান
হয় আৰু এই যিনিতে দুই অলংকাৰৰ ভেদ । সন্দেহত আকৌ ভূয়ো
পক্ষৰে সমান ভাৱে জ্ঞান হয় । ইয়াত কিন্তু এটা কোটিৰ (উপমান
পক্ষৰ) জ্ঞান অধিক প্ৰবল ভাৱে হয় । অতিশয়োক্তিত জ্ঞাত হোৱা
বিষয়ী বা উপমানটো অৱশেষত অসত্য বুলি প্ৰতীত হয় । ইয়াত
কিন্তু জ্ঞান হোৱাৰ লগে লগেই অসত্য বুলি বোধ হয় আৰু সেই
যিনিতে দুইটাৰ ভেদ ।

বজ্জিতানু ৱিৱিধাস্তকশৈলা নামিতং নু গগনং স্থগিতং নু ।

পুৰিতা নু বিষমেযু ধৰিত্ৰী সংহ্ৰতা নু ককুভস্তিমিৰেণ ॥

(অঙ্ককাৰে বিবিধ গছৰূপ শৈলবিলাক বজ্জিত কৰি পেলাইছেনেকি
নে আকাশখনেই নামি আহিল ? অথবা আকাশখনেই ঢাক খাই গ'ল ? পৃথিৱীৰ
গুখ-চাপৰ ঠাইবিলাক অঙ্ককাৰে পূৰ কৰি পেলালেনেকি ? অথবা অঙ্ককাৰে কি
দিশবিলাক একে ঠাইতে থুপ খুৱাই পেলালে ?)

কিছুমানে ইয়াত গছবিলাক অঙ্ককাৰে ঢাকি পেলাৱাটোক অঙ্ককাৰে

ৰঞ্জিত কৰা বুলি সন্দেহ কৰাৰ ফলত সন্দেহাংকাৰ হৈছে বুলি যে কয় সেইটো যুক্তি-যুক্ত নহয়। কিয়নো সমান প্ৰৱল ভাৱে একাধিক পক্ষৰ জ্ঞান হ'লেহে সন্দেহ অলংকাৰ হয়। অন্ধকাৰৰ দ্বাৰা গছ আদিৰ ব্যাপ্তিৰ ক্ষেত্ৰত যিবিলাক সম্বন্ধী গছ আদি আছে সেইবিলাক ভিন্ন ভিন্ন। [“তৰুৰ ৰঞ্জিত কৰিছেনে অন্ধ কিবা হৈছে” এনে ভাৱে একাধিক পক্ষ নাই। পক্ষ একেটাই আৰু তাৰ সম্বন্ধী এটাই আৰু সি হৈছে তৰু। বেলেগ এটা শব্দৰ ক্ষেত্ৰত, যেনে “নামিতং নু গগনং” বোলাতে সম্বন্ধীটোৱেই বেলেগ। সেই ক্ষেত্ৰত সম্বন্ধী গগন।] তদুপৰি তৰুৰ অন্ধকাৰে ব্যাপ্ত কৰাৰ কথা সমূলি উল্লেখ নকৰাকৈ কেবল তৰুৰ ৰঞ্জিত কৰাৰ জ্ঞানহে প্ৰকাশ কৰা হৈছে।

আন কিছুমানে আকৌ কৈছিল যে “ৰঞ্জন, নামন আদি অনেকৰ জ্ঞান ৰূপে চমৎকাৰক আশ্ৰয় কৰি থকা কাৰণে ৰঞ্জন আদি ৰূপে এক পক্ষ প্ৰৱলতৰ হৈছে যদিও ইও বেলেগ এক প্ৰকাৰ সন্দেহ অলংকাৰেই।” এইটোও যুক্তিযুক্ত নহয়। কিয়নো, নিগীৰ্ণ হৈ যোৱা (সম্পূৰ্ণৰূপে তল পৰি যোৱা) উপমেয়ৰ আন এটাৰ অৰ্থাৎ উপমানৰ লগত তাদাত্ম্য হোৱাৰ জ্ঞানেই সম্ভাৱনা। তেনে সম্ভাৱনা ইয়াত স্পষ্টভাৱে আছে কাৰণে আৰু নু শব্দই ইয়াৰ শব্দৰ দৰে তাৰ ত্ৰোতনা কৰিছে বা বোধ জন্মাইছে কাৰণে এইটো উৎপ্ৰেক্ষাই হোৱা উচিত। মিছাতে সন্দেহৰ এটা নতুন প্ৰকাৰ কল্পনা কৰাৰ প্ৰয়োজন নাই।

যদেতৎ চক্ষ্যাস্তৰ্জলদলৱলীলাং ৱিতনুতে

তদাচষ্টে লোকঃ শশক ইতি নো মাং প্ৰতি তথা।

অহং ত্বিন্দুং মগ্নে স্বদৰিৱিৰহাক্ৰান্ততৰুণী-

কটাক্ষোক্ষাপাতব্ৰণকিণকলঙ্কাক্ষিতভূমু ॥

(যিটোষে এই চন্দ্ৰৰ মাজত থাকি মেঘৰ দৰে শোভা কৰিছে, সেইটোকে লোকে যুগ বুলি কয়, মই তাক ভেনে বুলি নাভাবো। মই কিন্তু ভাবো (মন্ত্ৰে)

যে এই চক্ৰৰ শৰীৰটো আপোনাৰ শক্ৰৰ বিৰহত কাতৰ হোৱা তৰুণীবিলাকে কৰা কটাক্ষপাতৰ দ্বাৰা হোৱা দ্বাৰ চিন লাগিছে কলঙ্কিত হৈছে ।)

ইয়াত “মন্ত্ৰে” শব্দটো আছে যদিও তেনে ধৰণৰ সম্ভাৱনাৰ জ্ঞান নহয় কাৰণে ই কেৱল এটা বিতৰ্কহে (বিতৰ্ক নামৰ এটা ব্যভিচাৰী ভাৱ) কিন্তু অপহুতিৰদ্বাৰা অনুপ্রাণিত উৎপ্ৰেক্ষা নহয় ।

অভিশয়োক্তি :

অধ্যৱসায়টো সিদ্ধ হ'লে, তাক

অভিশয়োক্তি বুলি কোৱা হয় । ৬৪

বিষয়ৰ (উপমেয়ৰ) নিগৰণৰ দ্বাৰা অৰ্থাৎ উপমেয়ক তল পেলাই বা গিলি পেলাই বিষয়ীৰ (উপমানৰ) সৈতে অভেদ জ্ঞান হ'লে তাকে অধ্যৱসায় বোলে । [বিষয়ৰ জ্ঞান নহৈ বিষয়ৰ সৈতে অভিন্নৰূপে যদি বিষয়ীৰহে জ্ঞান হয়, তেতিয়াহ'লে তাক অধ্যৱসায় বোলে ।]

উৎপ্ৰেক্ষাত বিষয়ীটো অনিশ্চিতভাৱে উল্লেখ কৰা হয় কাৰণে তাত অধ্যৱসায় সাধ্য । ইয়াত কিন্তু নিশ্চিতভাৱেই বিষয়ীৰ জ্ঞান হয় কাৰণে অধ্যৱসায় সিদ্ধ । উৎপ্ৰেক্ষাত বিষয় নিগৰণ (উপমেয়ক তল পেলোৱাটো) কেবল বিষয়ৰ অধঃকৰণ অৰ্থাৎ উপমেয়ক গোঁণ ভাৱে উল্লেখৰদ্বাৰা হয় । ইয়াতো “মুখং দ্বিতীয়চক্ৰঃ” ইত্যাদিত তেনে ভাৱেই হয় । কোৱাও আছে যে—

“বিষয়ৰ উল্লেখ থাককেই বা নাথাককেই, জ্ঞানীসকলে বিষয়ৰ অধঃকৰণ (গোঁণভাৱে) হ'লেই সি নিগীৰ্ণ হ'ল বুলি কয় ।”

ভেদত অভেদ, সম্বন্ধত অসম্বন্ধ আৰু এই
ছয়োটাৰে বিপৰীত ছটা আৰু কাৰ্য্য আৰু
হেতুৰ পৌৰ্ব্বপাৰ্শ্ব ভঙ্গ—এই দৰে, সি পাঁচ প্ৰকাৰৰ
হয় । ৬৫

“ছয়োটাৰে বিপৰীত ছুটা” মানে অভেদত ভেদ আৰু অসম্বন্ধত সম্বন্ধ। “সি” মানে অতিশয়োক্তি। তাৰে ভিতৰত ভেদত অভেদৰ উদাহৰণ যেনে, মোৰ —

কথমুপৰি কলাপিনঃ কলাপো ব্লিসতি তস্ম তলেহৃষ্টমীনুখণ্ডম্ ।

কুৰলয়যুগলং ততো ব্লিলোলং তিলকুসুমং তদধঃ প্ৰৱালমস্মাৎ ॥

(এইটো কেনেকৈ হ’ব পাৰে যে মূৰত ময়ূৰৰ পাখিৰে শোভা কৰিছে, তাৰ তলত অষ্টমীৰ খণ্ডজোনে বিৰাজ কৰিছে, তাৰ তলত আকৌ চঞ্চল ছুটি নীলোৎপল) তাৰ তলত তিল ফুল আৰু তাৰো তলত এটুকুৰা প্ৰবাল মণি !)

ইয়াত প্ৰিয়াৰ কেশ-পাশ আদিক ময়ূৰৰ পাখিৰ সৈতে অভেদৰূপে অধ্যৱসায় কৰা হৈছে। আকৌ যেনে “বিশ্লেষ ছুংখাদিৰ বন্ধমৌনম্”। [আঁতৰ হোৱাৰ ছুংখতেই যেনে মৌন হৈ আছে।] ইয়াত চেতন প্ৰাণীৰ মৌনত্বও এটা বেলেগ বস্তু আৰু অচেতনৰ মৌনত্বও এটা বেলেগ বস্তু। সেই দুয়োটাৰ ভেদ থকাতো অভেদ ৰূপে অব্যৱসায় কৰা হৈছে। এই দৰেই—

“সহাধৰদলেনশ্চ। যৌৱনে ৰাগভাক্ প্ৰিয়ঃ ।”

(যৌৱনৰ আগমনত এওঁৰ অধৰৰ লগে লগে প্ৰিয়তমো ৰাগযুক্ত হৈছে। অৰ্থাৎ অধৰ বঙা হৈছে আৰু প্ৰিয়তম অশ্লুবাণী হৈছে।)

ইয়াত অধৰৰ ৰাগ মানে বঙা ৰং আৰু প্ৰিয়ৰ ৰাগ মানে প্ৰেম। ছয়োটাতে ভেদ থকা সত্ত্বেও অভেদ।

অভেদত ভেদৰ উদাহৰণ, যেনে—

অশ্লুদেৱঙ্গলাৱণ্যমশ্ৰাঃ সৌৰভসম্পদঃ ।

তস্মাঃ পদ্মপলাশাঙ্ক্যাঃ সৰসত্বমলৌকিকম্ ॥

(সেই পদ্মপলাশলোচনা নান্নিকাৰ শৰীৰৰ লাৱণ্যই বেলেগ ধৰণৰ, শৰীৰৰ সৌৰভ-ৰূপ সম্পদো এক অশ্লু ধৰণৰ আৰু তেওঁৰ অশ্লুবাগযুক্ততাই (অশ্লুবাগৰ ভাৱটোৱেই) অলৌকিক।)

সম্বন্ধত অসম্বন্ধ যেনে—

অস্তাঃ সৰ্গৱিধৌ প্ৰজাপতিৰভূচ্চন্দো নু কান্তিপ্ৰদঃ
 শৃঙ্গাৰৈকবসঃ স্বয়ং নু মদনো মাসো নু পুষ্পাকৰঃ ।
 রেদাভ্যাসজড়ঃ কথং নু বিষয়ব্যাবৃত্তকৌতূহলো
 নিৰ্মাতুং প্ৰভৱেন্ননোহৰমিদং ৰূপং পুৰাণো মুনিঃ ॥

(এওঁৰ সৃষ্টিৰ বিষয়ত কি কান্তিপ্ৰদ চন্দ্ৰই প্ৰজাপতি আছিল অথবা একমাত্ৰ শৃঙ্গাৰবসনিষ্ঠ স্বয়ং মদনেই প্ৰজাপতি আছিল অথবা চ'ত মাহেই প্ৰজাপতি আছিল ? নহ'লে অনববত বেদ অধ্যয়নবদ্ধাৰা নীৰস হৈ পৰা আৰু সকলো ভোগৰ বিষয়তে কৌতূহল নোহোৱা সেই প্ৰাচীন মুনি ব্ৰহ্মা এই সুন্দৰ ৰূপ সৃষ্টি কৰিবলৈ কেনেকৈ সমৰ্থ হ'লহেতেন ?]

ইয়াত প্ৰাচীন প্ৰজাপতিৰ নিৰ্মাণৰ সম্বন্ধ আছে যদিও নাই বুলি কৈ সম্বন্ধত অসম্বন্ধৰ অধ্যৱসায় কৰা হৈছে ।

অসম্বন্ধত সম্বন্ধ ; যেনে,—

যদি স্ত্ৰীমণ্ডলে সন্তুমিন্দোৰিন্দীৰবদয়ম্ ।
 তদোপমীয়তে তস্তাঃ ৰৱদনং চাকলোচনম্ ॥

(যদি চন্দ্ৰৰ মণ্ডলত ছটা নীলপদ্ম লাগি থাকে, তেতিয়াহে তেওঁৰ সুন্দৰ লোচন-সমন্বিত মুখখন চন্দ্ৰৰ উপমাতলৈ আনিব পাৰি ।)

ইয়াত যদি পদৰ অৰ্থৰদ্বাৰা আক্ৰিপ্ত সম্বন্ধৰ সহায়ত সম্ভাৱনা (অধ্যৱসায়) কৰি সম্বন্ধ কল্পনা কৰা হৈছে । কাৰ্য্যকাৰণৰ পৌৰুষাৰ্থ্য ভঙ্গও দুই ভাৱে হয়,—যদি কাৰণতকৈ কাৰ্য্য আগতে হয় নাইবা দুইটা যদি একে সময়তে হয় । ক্ৰমে উদাহৰণ, যেনে—

প্ৰাগেৰ হৰিণাক্ষীণাং চিত্তমুৎকলিকাকুলম্ ।
 পশ্চাচ্ছুস্তিগ্নবকুলবসালমুকুলশ্ৰিয়ঃ ॥

(হৰিণনয়নাবিলাকৰ চিত্ত আগতেই উৎকৰ্ণাৰে আকুল হৈ পৰে, তাৰ পিছত হে ফুলি উঠা বকুল আৰু আমৰ ফুলৰ কলিবিলাকৰ শোভা হয় ।)

সমমের সমাক্রান্তং দয়ং দ্বিৰদগামিনা ।

তেন সিংহাসনং পিত্র্যং মণ্ডলং চ মহীক্ষিতাম্ ॥

(গজগামী বযুৰে একে সময়তে দুটা বস্তু আক্ৰমণ কৰিলে [আঙুৰি পেলালে] এটা হ'ল পিতৃৰ সিংহাসন, য'ত আৰোহণ কৰিলে আৰু আনটো হ'ল সমগ্ৰ শত্ৰুমণ্ডল, যাক আক্ৰমণ কৰিলে ।)

এটা হ'ল পিতৃৰ সিংহাসন (য'ত আৰোহণ কৰিলে) আৰু আনটো হ'ল সমগ্ৰ শত্ৰুমণ্ডল (যাক আক্ৰমণ কৰিলে) ।

এইখিনিতে কিছুমানে কয় যে কেশপাশ আদিৰ যি লৌকিক সৌন্দৰ্য্যৰ আধিক্য আদি আছে সেইটোকে অলৌকিক বুলি অধ্যৱসায় কৰা হৈছে । কেশপাশ আদিৰ মৰাৰ পাখি আদিৰ সৈতে অধ্যৱসায় কৰিলে “অশ্বদেৱাঙ্গলারণ্যম্” ইত্যাদিত অতিশয়োক্তি অলংকাৰৰ লক্ষণটোৱেই প্ৰযোজ্য নহ'ব (অব্যাপ্ত হ'ব) । সেই কথা যুক্তিযুক্ত নহয়—কিয়নো তাতো অশ্বৰ অঙ্গ লারণ্যক (নায়িকান্তৰত থকা অঙ্গ লারণ্যক) কেৱল প্ৰস্তুত নায়িকাত থকা অঙ্গলাবণ্যৰূপে অধ্যৱসায় কৰা হৈছে । তদুপৰি “অশ্বদেৱৰ” ঠাইত “অশ্বদিৱ” বুলি পঢ়িলে অধ্যৱসায়টো সাধাই হৈ যায় কাৰণে তাত উৎপ্ৰেক্ষা স্বীকাৰ কৰিব লাগিব । “প্ৰাগেৰ হৰিণাক্ষীণাম্” ইত্যাদিত বকুল আদিৰ শ্ৰী প্ৰথমতেই প্ৰকাশ পাইছিল যদিও তাক পিছত প্ৰকাশ পোৱা বুলি অধ্যৱসায় কৰা হৈছে । সেই কাৰণে ইয়াতো ইৱ শব্দ প্ৰয়োগ কৰিলেই উৎপ্ৰেক্ষা হৈ যাব । এইদৰে আন ঠাইতো হ'ব ।

তুল্যযোগিতা অলংকাৰ :

প্ৰাসঙ্গিক (প্ৰস্তুত) পদাৰ্থবিলাকৰ অথবা
আনবিলাকৰ যেতিয়া একেটা ধৰ্ম্মৰ লগত
সম্বন্ধ হয়, তেতিয়া তাক তুল্য যোগিতা বোলে । ৬৬

‘আনবিলাকৰ’ মানে অপ্ৰস্তুত (অপ্ৰাসঙ্গিক) বিলাকৰ। ‘ধৰ্ম্ম’ মানে গুণ আৰু ক্ৰিয়া-ৰূপ ধৰ্ম্ম। উদাহৰণ, যেনে—

অমুলেপনানি কুসুমাম্ৰবলাঃ কৃতমম্ৰৱঃ পতিষু দীপদশাঃ ।

সময়েন তেন সূচিৰং শয়িত-প্ৰতিবোধিত-স্বৰমবোধিষিত ॥

(সেই সময়ত অমুলেপনবিলাক, ফুলবিলাক, পতিৰ ওপৰত থং কৰা অবলা-বিলাক, আৰু চাকিৰ শালিতাবিলাক—এই আটায়ে বহুকাল শুই থাকি আকৌ কামত প্ৰবৃত্ত হ’ব পৰাকৈ কাম দেৱক জগাই তুলিলে ।)

ইয়াত সন্ধ্যা বৰ্ণনাটো প্ৰাসঙ্গিক কাৰণে অমুলেপন আদি প্ৰাসঙ্গিক পদাৰ্থবিলাকৰে একেটা বোধন ক্ৰিয়াৰ অৰ্থাৎ জগাই তোলা ক্ৰিয়াৰ সৈতে সম্বন্ধ হৈছে ।

তদঙ্গমাদিৰং দ্ৰষ্টুঃ কস্য চিত্তে ন ভাসতে ।

মালতীশশভুলেখা-কদলীনঃ কঠোৰতা ॥

(তেওঁৰ অঙ্গৰ কোমলতা দেখিবলৈ পোৱা কোন মাত্ৰহৰ অন্তৰতনো মাগতী, চন্দ্ৰকলা, কলগছ আদি কঠোৰ বুলি ভাব জাগি মুঠে ?)

ইয়াত মলতী আদি অপ্ৰাসঙ্গিক (অপ্ৰস্তুত) বস্তুবিলাকৰ একটো কঠোৰতাৰূপ গুণৰ সৈতে সম্বন্ধ হৈছে । এইদৰেই—

দানং ৰিত্তাদৃতং ৰাচঃ কীৰ্ত্তিধৰ্ম্মৌ তথায়ুষঃ ।

পৰোপকৰণং কায়াদসাৰাৎ সাৰমাহৰেৎ ॥

(বিস্তৰপৰা দানক, বাক্যৰপৰা সত্যক, সেইদৰেই আয়ুষৰপৰা কীৰ্ত্তি আৰু ধৰ্ম্মক আৰু শৰীৰৰপৰা পৰোপকাৰক অসাৰৰপৰা সাৰ ৰূপে আহৰণ কৰিব লাগে ।)

ইয়াত দান আদি কৰ্ম্মবিলাকৰ সাৰতা-ৰূপ এটা গুণৰ সৈতে আৰু আহৰণ ৰূপ একেটি ক্ৰিয়াৰে সৈতে সম্বন্ধ হৈছে ।

দীপক :

প্ৰস্তুত (প্ৰাকৰণিক) আৰু অপ্ৰস্তুতৰ (অপ্ৰাকৰণিক)
একধৰ্ম্ম আৰোপৰ বৰ্ণনাত দীপক অলঙ্কাৰ হয়।
এই অলঙ্কাৰৰ ক্ষেত্ৰত বহুত ক্ৰিয়াৰ একেটা কাৰকৰ
লগত সম্বন্ধ হয়। ৬৭

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

বলারলেপাদধুনাপি পূৰ্ব্বরং
প্ৰবাধ্যতে তেন জগজ্জিগীষুণা।
সতীৰ যোষিৎ প্ৰকৃতিঃ স্থনিশ্চলা।
পুমাংসমভোতি ভরাস্তবেষপি ॥

(সেই শিশুপালে নিজৰ বলৰ দৰ্পত জগৎ জয় কৰিবলৈ ইচ্ছা কৰি এতিয়াও
আগৰ দৰেই (পূৰ্ব জন্মৰ দৰেই) সংসাৰত উৎপীড়ন কৰিছে। সতী স্ত্ৰীৰ দৰেই
স্থিৰ মানৱ প্ৰকৃতিয়েও জন্ম জন্মাস্তবে পুৰুষৰ লগ নেবে।)

এই কবিতাকাকিত প্ৰস্তুত স্থিৰ প্ৰকৃতিৰ সৈতে অপ্ৰস্তুত সতী স্ত্ৰীৰ
একে পুৰুষৰ অনুগমন ক্ৰিয়াৰ সম্বন্ধ দেখুওৱাত দীপক অলঙ্কাৰ হৈছে।

দূৰং সমাগতরতি হয়ি জীৱনাথে
ভিন্না মনোভরশৰেণ তপস্বিনী সা।
উত্তিষ্ঠতি স্বপিতি রাসগৃহং তদীয়-
ময়াতি যাতি হসতি স্বসিতি ক্ষণেন ॥

(সখীৰ প্ৰাণনাথ তুমি দূৰলৈ গুচি যোৱাত মননৰ পক্ষশৰত ক্ষত-বিক্ত হৈ
সেই বেচেৰীয়ে কেতিয়াবা উঠিছে, কেতিয়াবা শুইছে, কেতিয়াবা তুমি থকা ঘৰলৈ
গৈছে, কেতিয়াবা তাৰপৰা উলটি আহিছে আৰু প্ৰতিমূহূৰ্ত্তে ইহিছে আৰু
হুনিয়াহ কাঢ়িছে।)

এই কবিতাকাকি মোৰ ৰচনাৰ।

এই উদাহৰণত এগৰাকী নায়িকাৰ উত্থান, শয়ন আদি অনেক ক্ৰিয়াৰ
সৈতে সম্বন্ধ দেখা যায়।

[এই প্ৰসঙ্গত প্ৰাচীন আলঙ্কাৰিকসকলে গুণ আৰু ক্ৰিয়াৰ আদি-মধ্য আৰু অন্ত্য অনুসাৰে এই অলঙ্কাৰ তিনিটা ভাগ কৰিছে, সাহিত্যদৰ্পণকাৰে তেনে ভাগ স্বীকাৰ নকৰে ।]

দীপকৰ উদাহৰণৰ প্ৰসঙ্গত গুণ আৰু ক্ৰিয়াৰ আদি, মধ্য আৰু শেষ অনুসাৰে দীপক অলঙ্কাৰ তিনিভাগ হোৱাটো গণনাৰ ভিতৰত ধৰা হোৱা নাই, কিয়নো তেনেকুৱা বৈচিত্ৰ্য সকলো ঠাইতে হেজাৰ হেজাৰ প্ৰকাৰে হব পাৰে ।

প্ৰতিবস্তুপমা :

পৰম্পৰ শব্দসাদৃশ্য অনুভৱ হোৱা বাঁকাৰ একে
সাধাৰণ ধৰ্ম পৃথকভাৱে বিভিন্ন শব্দেৰে নিৰ্দিষ্ট
হলে প্ৰতিবস্তুপমা অলঙ্কাৰ হয় । ৬৮

যেনে—

ধন্যাসি ৱৈদৰ্ভি গুণৈকদাৰৈৰ্যয়া সমাক্ৰম্যতে নৈষধোহপি ।
ইতঃ স্তুতিঃ কা খলু চল্লিকায়া যদন্ধিমপ্যুত্তৰলী কৰোতি ॥

(হে বিদৰ্ভৰাজকুমাৰী দময়ন্তী, তুমি সঁচাকৈয়ে ধন্য, যিহেতুকে তুমি নিজৰ মহনীয় গুণেৰে নিষধাশ্বপতি নলকো আকৰ্ষণ কৰিব পাৰিছা। সাগৰকো চঞ্চল কৰি তোলে বুলি ইয়াতকৈ জোনৰ পোহৰৰ আৰু কি বেছি প্ৰশংসা কৰিবলগীয়া আছে ?)

এই কবিতাফাঁকিত থকা ‘আকৰ্ষণ কৰা কাৰ্য্য’ আৰু ‘চঞ্চল কৰি তোলা কাৰ্য্য’ প্ৰকৃততে একেই ; পুনৰুক্তি হোৱাটো দূৰ কৰিবলৈহে ছয়োটা কাৰ্য্য বেলেগ বেলেগ শব্দেৰে প্ৰকাশ কৰা হৈছে ।

প্ৰতিবস্তুপমা মালাবদৰে থকাও দেখা যায় ; যেনে—

ৱিমল এৱ বৱিৰিৰিশদঃ শশী প্ৰকৃতিশোভন এৱহি দৰ্পণঃ ।
শিৱগিৰিঃ শিৱহাসসহোদৰঃ সহজসুন্দৰ এৱ হি সজ্জনঃ ॥

(সূৰ্য্য স্বভাৱতে বিমল, চন্দ্ৰ বিশদ, দাপোণ স্বভাৱতে সুন্দৰ, কৈলাস পৰ্ব্বত স্বভাৱতে শিৱৰ অট্টহাসৰ দৰে শুভ্ৰ আৰু সজ্জনসকল স্বভাৱতে সুন্দৰ ।)

এই উদাহৰণত থকা ‘বিমল’ ‘বিশদ’ আদি শব্দৰ অৰ্থ একেই ।

[কথিত-পদত্ব দোষ পৰিহাৰৰ বাবে বেলেগ বেলেগ শব্দেৰে উল্লেখ কৰা হৈছে ।]

বৈধৰ্ম্যমূলক প্ৰতিবস্তুপমা :

চকোৰ্য্য এৰ চতুৰাশচন্দ্ৰিকাপানকৰ্ম্মণি ।

ৱিনাৱস্তীৰ্ননিপুণাঃ সুদৃশো ৰতনৰ্ম্মণি ॥

(চন্দ্ৰৰ জ্যোৎস্নাপানত চকোৰীহে চতুৰ ; অবস্তীদেশীয় ৰমণীৰ বাহিৰে অন্য ৰমণী ৰতিক্ৰীড়াত নিপুণা নহয় ।)

[‘চতুৰতা’ আৰু ‘নিপুণতা’ একে ধৰ্ম্ম, তাকে অবস্তীদেশীয় ৰমণীৰ বাহিৰে অন্য ৰমণীৰ বিষয়ত বৈধৰ্ম্যৰে প্ৰতিপাদন কৰা হৈছে । চকোৰী নিপুণ, অবস্তী-দেশীয় ৰমণীৰ বাহিৰে অন্য ৰমণী নিপুণা নহয়—এয়ে বৈধৰ্ম্য]

দৃষ্টান্ত :

য’ত সমান ধৰ্ম্ম-সম্পন্ন উপমান উপমেয়ৰূপ বাক্যার্থৰ

(নাইবা প্ৰকৃত-অপকৃত বস্তু দ্বয়ৰ) বিষয়-প্ৰতিবিম্ব-

ভাৱ দেখা যায়, সেয়ে দৃষ্টান্ত অলঙ্কাৰ । ৬৯

সমান ধৰ্ম্মসম্পন্ন বিশেষণৰদ্বাৰা প্ৰতিবস্তুপমাতকৈ যে এই অলঙ্কাৰ বেলেগ, তাকে প্ৰতিপাদন কৰা হৈছে ।

দৃষ্টান্ত অলঙ্কাৰো সাধৰ্ম্য আৰু বৈধৰ্ম্য অনুসাৰে দুই প্ৰকাৰে বিভক্ত ।
ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

অৱিদিভগুণাপি সৎকৱিভগিতিঃ কৰ্ণেষু ৰমতি মধুধাৰাম্ ।

অনধিগতপৰিমলাপি হৰতি দৃশং মালতীমালা ॥

(বচনাৰ) গুণৰ বিষয়ে নাজানিলেও শুনামাত্ৰকে সৎ কবিৰ উক্তিৰে কাণত
অমৃত বৰষে । গোন্ধ নৌপাওঁতেই মালতী মালাই দৃষ্টি আকৰ্ষণ কৰে ।)

হুয়ি দৃষ্টে কুবজাক্ষ্যাঃ শ্ৰংসতে মদনরথা ।

দৃষ্টানুদয়ভাজীন্দো গ্ৰাণিঃ কুমুদসংহতেঃ ॥

(তোমাৰ দৰ্শনত সেই হৃন্দবীৰ কাম পীড়া দূৰ হয় ; চন্দ্ৰৰ উদয় নেদেখিলে
তে টকুলৰ গ্ৰাণি হয়, [প্ৰফুল্লতা নজন্মে])

রসস্তলেথৈকনিবদ্ধভাৱঃ পবাস্তু কাস্তাস্তু মনঃ কুতো নঃ ।

প্ৰফুল্লমল্লী-মধুলম্পটঃ কিং মধুব্রতঃ কংজ্জতি রল্লিমশ্চাম্ ॥

(বসন্ত লেখাৰ প্ৰতি একান্ত আসক্ত মোৰ মন অগ্ৰ ৰমণীৰ ফালে কেনেকৈ
ঢাল খাব ? বিকসিত মল্লিকাৰ মধু বসন্ত লম্পট ভেঁমোৰাই অগ্ৰ লতালৈ জানো
মন মেলে ?)

এই পত্ৰফাকি মোৰ বচনাৰপৰা দিয়া হৈছে ।

ইয়াত ‘মোৰ মন অগ্ৰ ৰমণীৰ ফালে কেনেকৈ ঢাল খাব’ (মনঃ
কুতো নঃ) আৰু ‘অগ্ৰ লতালৈ জানো মন মেলে’ (কংজ্জতি রল্লিমশ্চাম্)
এই দুইফাকি কথাৰ তাৎপৰ্য্য একেই, সেইবাবে এই পত্ৰত প্ৰতিবস্তুপমা
অলঙ্কাৰ হৈ হৈছে ।

“অবিদিতগুণা আপ.....” উদাহৰণত ‘কাণত অমৃত বৰষা’ আৰু
‘দৃষ্টি আকৰ্ষণ কৰা’ কাৰ্য্যৰ মাজত সাম্য আছে ; কিন্তু দুয়োটা
একে নহয় ।

[“অবিদিত গুণা...” পত্ৰফাকিত দৃষ্টান্ত, কিন্তু “বসন্তলেথৈক...” পত্ৰফাকিত
প্ৰতিবস্তুপমা অলঙ্কাৰ । ইয়াৰ কাৰণ এয়ে যে, প্ৰথম উদাহৰণত উপমান-
উপমেয়-স্বৰূপ বাক্যাৰ্থৰ মাজত সাম্য আছে আৰু সেই সাম্য বিষয়-প্ৰতিবিধৰূপে
প্ৰতিফলিত হৈছে । কিন্তু দ্বিতীয় উদাহৰণত দুয়োটাৰ মাজত তেনে সাম্য-বিবৰ্কা
নাই, প্ৰকৃততে দুয়োটা কাৰ্য্য শেষত একে বুলিয়েই প্ৰতিপন্ন হয় ; সেই বাবে তাত
প্ৰতিবস্তুপমা অলঙ্কাৰ প্ৰকাশ হৈছে । প্ৰতিবস্তুপমাত বস্তু একেটা, সাম্য
উপলব্ধিৰ বিষয় ; দৃষ্টান্তত বস্তু দুটা ; কিন্তু দুয়ো সমধৰ্ম্মী ।]

প্ৰতিবস্তুপমা আৰু দৃষ্টান্ত অলঙ্কাৰ অৰ্থান্তৰত্বাস অলঙ্কাৰৰ সৈতে একে নহয়, সূকীয়া। অৰ্থান্তৰত্বাসত সমৰ্থ্য (যাক সমৰ্থন কৰা হয়) আৰু সমৰ্থক (যি সমৰ্থন কৰে) বাক্যার্থৰ মাজত সামান্য-বিশেষ সম্বন্ধ থাকে (এনে বাক্যার্থৰ এটা সাধাৰণ উক্তি আৰু ইটো বিশেষ উক্তি), কিন্তু প্ৰতিবস্তুপমা আৰু দৃষ্টান্তত এনে সামান্য-বিশেষ সম্বন্ধ নাথাকে।

নিদৰ্শনা :

য'ত পদার্থৰ অস্বয় সম্বন্ধ কোনো ঠাইত উপপন্ন
আৰু কোনো ঠাইত অল্পপপন্ন হয় ; কিন্তু (উপমান-
উপমেয় স্বৰূপ) অর্থৰ বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্বভাৱ (সাদৃশ্য)
দেখা যায়, সেয়ে নিদৰ্শনা। ৭০

এই ছয়োবিধৰ ভিতৰত বস্তুৰ সম্বন্ধ পৰস্পৰ উপপন্ন হোৱা নিদৰ্শনাৰ
উদাহৰণ ; যেনে—

কোহত্ৰ ভূমিৱলয়ে জনান্ মুখা তাপয়ন্ সূচিৰমেতি সম্পদম্ ।
ৱেদয়ন্থিতি দিনেন ভানুমান্ আসসাদ চৰমাচলং ততঃ ॥

(“এই পৃথিৱীত জনতাক হিচাতে কষ্ট দি কোনে চিৰকাল সুখ-সম্পদ ভোগ
কৰি থাকিব পাৰে” ইয়াকে নিবেদন কৰিয়েই যেন সূৰ্য্যই দিনৰ শেষত অন্তাচলত
আশ্ৰয় লৈছে।)

এই কবিতাফাকিৰ এনে আবেদনৰ বক্তা ৰূপে সূৰ্য্যৰ সৈতে আবেদন
ক্ৰিয়াৰ অস্বয় সম্ভৱপৰ হোৱা দেখা যায়। যিহেতুকে সূৰ্য্যৰ অন্তাচল
গমনবদ্ধাৰা এনে অৰ্থজ্ঞাপনৰ সামৰ্থ্য জন্মিছে। সিয়েই সূৰ্য্যৰ অন্তাচল-
গমন আৰু পৰস্পীড়কৰ বিপত্তি—এই ছটাৰ ভিতৰত বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্ব
ভাৱৰ প্ৰতীতি জন্মাইছে।

অসম্ভৱদ্বন্দ্ব-সম্বন্ধ নিদৰ্শনা একেটা বাক্যতো থাকে, বহুত বাক্যতো
থাকে ; গতিকে এনেকুৱা নিদৰ্শনা আকৌ দুবিধ।

একেটা বাক্যতে থকা নিদৰ্শনা ; যেনে—

কলয়তি কুৰলয়মালাললিতং কুটিলঃ কটাক্ষবিক্ষেপঃ ।

অধৰঃ কিসলয়লীলামাননমশ্ৰাঃ কলানিধেৰ্ৰিলাসম্ ॥

(এই সুন্দৰীৰ কুটিল কটাক্ষ নীলোৎপলৰ মালাৰ বিলাস, অধৰে নতুন কুঁহিপাতৰ সৌন্দৰ্য্য প্ৰকাশ কৰে, মুখ কলানিধি চন্দ্ৰৰ বিলাস ।)

এই কবিতাৰ্কাংকিত বস্তু সম্বন্ধৰ অনুপপত্তি সুস্পষ্ট । অত্ৰ বস্তুৰ ধৰ্ম্ম অত্ৰই কেনেকৈ বহন কৰিব পাৰে ? এটা বস্তুৰ ধৰ্ম্ম অত্ৰ বস্তুত থকা সম্ভৱ নহয় বাবে কটাক্ষবিপেক্ষ আদিৰ সৈতে নীলোৎপলৰ মালাৰ লালিত্যৰ সম্বন্ধও অসম্ভৱ ; সেই কাৰণে ‘নীলোৎপলৰ মালাৰ লালিত্যৰ নিচিনা কটাক্ষৰ লালিত্য’ শেষত এনে বোধ জন্মে । সেই বোধৰপৰা কটাক্ষ বিক্ষেপ আদিৰ সৈতে নীলোৎপলৰ মালাৰ বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্বভাৱৰ ধাৰণা জন্মে ।

অত্ৰ এটা উদাহৰণ—

প্ৰয়াণে তৱ ৰাজেন্দ্ৰ মুক্তাৱৈৰিবিমৃগীদৃশাম্ ।

ৰাজহংসগতিঃ পদ্ম্যামাননেন শশিহ্ৰ্যতিঃ ॥

(মহাৰাজ ! আপোনাৰ যুদ্ধযাত্ৰা-কালত শত্ৰুপক্ষীয় সুন্দৰীসকলৰ চৰণে মৰাল গমন আৰু বয়নে চন্দ্ৰৰ কান্তি পৰিত্যাগ কৰিলে ।)

এই কবিতাৰ্কাংকিত সুন্দৰীৰ চৰণে মৰালগমন ত্যাগ কৰিলে বুলি কোৱা হৈছে । কিন্তু প্ৰকৃততে সুন্দৰীৰ চৰণৰ সৈতে ৰাজহংসৰ গমনৰ একো সম্বন্ধই নাই, এনে স্থলত চৰণে ৰাজহংসৰ গমন পৰিত্যাগ কৰিলে বুলি কোৱা কথাষাৰ অনুপপন্ন হৈ পৰে । সেই অনুপপত্তি দূৰ কৰিবলৈ সুন্দৰীৰ চৰণৰ সৈতে মৰাল গমনৰ এটা সম্বন্ধ কল্পনা কৰিব লগীয়া হয়, পিছে সেই সম্বন্ধ প্ৰকৃততে অসম্ভৱ বাবে ‘সুন্দৰীসকলৰ গমন ৰাজহংসৰ গমনৰ দৰে’ এই তাৎপৰ্য্যবোধক বাক্যাৰ্থৰ বিৰাম হয় ।

কেবাটাও বাক্যত থকা নিদৰ্শনাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

ইদং কিলারাজ মনোহৰং রপুস্তপঃক্লমং সাধয়িতুং য ইচ্ছতি ।

এৱং স নীলোৎপলপত্ৰধাৰয়া শমীলতাং ছেদুঃসুখিৰ্য্যৱস্থতি ॥

(কোনো কৃত্ৰিমতা নোহোৱাকৈয়ে মনোহৰ হৈ পৰা এই শৰীৰবদ্বাৰা যি ঋষিয়ে তপস্তাৰ কষ্ট সাধন কৰাৰ খুজিছে, তেওঁ নিশ্চয় নীলোৎপলৰ পাহিৰ ধাৰেৰে সমিধ গছ কাটিব খুজিছে ।)

এই কবিতাফাঁকিত যি ‘ঋষি’, ‘তেওঁ’ এই দুটা পদ পৰস্পৰ সম্বন্ধ-ৰূপে বৰ্ণিত হৈছে আৰু সেই বাবেই যং শব্দ-নিৰ্দিষ্ট (‘যি’ শব্দৰ সৈতে যুক্ত) বাক্যার্থৰ সৈতে তৎশব্দ-নিৰ্দিষ্ট (‘তেওঁ’ শব্দৰ সৈতে যুক্ত) বাক্যার্থৰ অভেদৰূপে অৱয়ব হ’ব লাগে ; কিন্তু তেনেকুৱা অৱয়ব উপপত্তি হোৱা নাই । গতিকে শেষত ‘এনেকুৱা শৰীৰেৰে তপস্তাৰ কষ্ট সাধন কৰোৱাৰ ইচ্ছা, নীলোৎপলৰ পাহিৰ ধাৰেৰে সমীৰুক্ষ ছেদনৰ ইচ্ছাৰ নিচিনা’—এই তাৎপৰ্য্যার্থৰ প্ৰতীতি জন্মে গৈ । [সেই কাৰণে ইয়াত অনেক বাক্যগত নিদৰ্শনী হৈছে ।]

অন্য উদাহৰণ ; যেনে—

জন্মেদং বন্ধ্যতাং নীতং ভৱভোগোপলিপ্সয়া ।

কাচমূল্যেন বিক্ৰীতো হস্ত চিন্তামণিৰ্ময়া ॥

(সংসাৰৰ ভোগবাসনাত লিপ্ত হৈ এই জন্মটো বিফল কৰিলোঁ ; হায় ! মই কাচৰ মূল্যত অমূল্য চিন্তামণি বিক্ৰী কৰিলোঁ ।)

এই কবিতাফাঁকিৰ ‘সংসাৰৰ সুখ ভোগৰ বাসনাত জীৱন বিফল কৰাটো, কাচৰ মূল্যত চিন্তামণি বিক্ৰয়ৰ নিচিনা’ শেষত বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্ব ভাৱৰ দ্বাৰা উক্ত তাৎপৰ্য্যার্থৰ বোধ হয় গৈ ।

সেইদৰেই—

ক সূৰ্য্য প্ৰভৱো ৱংশঃ ক চান্নবিষয়া মতিঃ ।

তিতীষুর্হৃস্তবং মোহাহুতুপেনাস্মি সাগৰম্ ॥

(সূৰ্য্যাবপৰা উদ্ভৱ হোৱা বংশ ক'ত আৰু ক'ত মোৰ ক্ষুদ্ৰ বৃদ্ধি ; মৃত্যুৰ বাবে
মই ভূবেৰে সাগৰ পাৰ হ'ব খুজিছোঁ ।)

ইয়াত “মোৰ বৃদ্ধিৰে সূৰ্য্যবংশৰ বৰ্ণনা কৰাটো, ভূবেৰে সাগৰ পাৰ
হোৱাৰ নিচিনা”—শেষত এই তাৎপৰ্য্যার্থৰ বোধ হয় ।

কেতিয়াবা উপমেয়গত ধৰ্ম্মৰ উপমানত স্থিতি অসম্ভৱ হ'লেও
নিদৰ্শনা অলঙ্কাৰ হয় । যেনে—

যোহুভূতঃ কুবঙ্গাক্ষ্যাস্তস্তা মধুৰিমাধৰে ।

সমান্বাদি স মূদ্বীকাৰসে বসৱিশাবদৈঃ ॥

(সেই কুবঙ্গাক্ষীৰ অধৰত মই যি মধু আন্বাদ কৰিছোঁ, বসজ্ঞ জনে সেই আন্বাদ
আঙ্গুৰৰ বসত পায় ।)

এই উদাহৰণত এইটো স্পষ্ট যে বৰ্ণনা কৰা নায়িকাৰ অধৰৰ
মধুৰিমা আঙ্গুৰৰ বসত থকা অসম্ভৱ ; গতিকে পূৰ্ব্বৰ উদাহৰণৰ দৰেই
“সুন্দৰীৰ অধৰৰ আন্বাদ, দ্ৰাক্ষাৰসৰ আন্বাদৰ নিচিনা” এনে অৰ্থত সমগ্ৰ
বাক্যার্থ পৰ্য্যবসিত হয় ।

মালাৰূপে থকা নিদৰ্শনাৰ উদাহৰণ মোৰ ৰচনাৰপৰা—

ক্ষিপসি শুকং বৃষদংশকৱদনে

মৃগমৰ্পয়সি মৃগাদনৰদনে ।

ৱিতৰসি তুৰগং মহিষৱিষাণে

নিদধছেতো ভোগৱিতানে ॥

(ভোগ বিলাসত মন মেলি দি তুমি ভাটৌক মেকুৰীৰ মুখলৈ ঠেলি দিছা,
পহক বাঘৰ মুখলৈ পঠিয়াইছা আৰু ঘোঁৰাক ম'হৰ শিক্ত তুলি দিছা ।)

এইটো স্পষ্ট যে, এই কবিতাফাঁকিৰ ‘ভোগ বিলাসত মন মেলি
দিয়া’ৰ সৈতে ‘ভাটৌক মেকুৰীৰ মুখলৈ ঠেলি দিয়া’ আদি বৰ্ণনাৰ বিশ্ব-
প্ৰতিবিশ্ব ভাৱ আক্ষিপ্ত নহলে বাক্যার্থৰ বিশ্ৰাম নহয় ।

নিদৰ্শনাৰ দৃষ্টান্তৰ সৈতে পাৰ্থক্য এইখিনিতে যে দৃষ্টান্তত বাক্যার্থৰ দ্বাৰা বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্ব ভাৱৰ আক্ষেপ বা প্ৰত্যাযন হয়।

[নিদৰ্শনা আৰু দৃষ্টান্তৰ মাজত পাৰ্থক্য এনে : বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্ব ভাৱ আক্ষিপ্ত নোহোৱাকৈ নিদৰ্শনাত বাক্যার্থৰ বিশ্ৰাম নহয় ; কিন্তু দৃষ্টান্তত বাক্যার্থৰ অৰ্থবোধৰ পিছতহে বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্বভাৱ আক্ষিপ্ত হয়। নিদৰ্শনাত বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্বভাৱ অৰ্থবোধৰ বাবেই অপৰিহাৰ্য্য, দৃষ্টান্তত অৰ্থবোধৰ বাবে সেই ভাৱ অপৰিহাৰ্য্য নহয়, তাৎপৰ্য্যৰ উপলব্ধিৰ বাবেহে আবশ্যক।]

নিদৰ্শনা অৰ্থাপত্তিও নহয়, তুয়ো বিধ অলঙ্কাৰৰ মাজত প্ৰভেদ সুস্পষ্ট। নিদৰ্শনাৰ ক্ষেত্ৰত উপমান-উপমেয় স্বৰূপ বাক্যার্থৰ বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্বভাৱ অনিবাৰ্য্য আৰু সেই ভাৱ আক্ষিপ্ত হোৱাৰ পিছতহে অৰ্থৰ বিশ্ৰান্তি হয়, কিন্তু অৰ্থাপত্তিৰ ক্ষেত্ৰত অৰ্থবোধৰ বাবে বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্ব ভাৱ বা সাদৃশ্যবোধ অপৰিহাৰ্য্য নহয়। যেনে—
“হাবোহয়ং হৰিণাক্ষীগাম্.....” অৰ্থাপত্তি অলঙ্কাৰৰ এই উদাহৰণত অৰ্থৰ বিশ্ৰান্তিৰ বাবে বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্ব ভাৱৰ প্ৰয়োজন হোৱা নাই।

ব্যতিৰেক :

উপমানতকৈ উপমেয়ৰ আধিক্য বা ন্যূনতা বৰ্ণনত ব্যতিৰেক অলঙ্কাৰ হয়।

উপমানতকৈ উপমেয়ৰ আধিক্য প্ৰতিপাদক হেতুৰ উক্তিত এক প্ৰকাৰ আৰু হেতুৰ অনুক্তিত তিনি প্ৰকাৰ ; প্ৰথমে ব্যতিৰেক এই চাৰি প্ৰকাৰ।

এই চাৰি প্ৰকাৰ ব্যতিৰেকেই আকৌ উপমান-উপমেয়গত সাম্যৰ শব্দেৰে বৰ্ণন, অৰ্থেৰে অৰ্থবোধন আৰু আক্ষিপ্ত হৈ প্ৰত্যাযন এই তিনি প্ৰকাৰে বিভক্ত হৈ বাৰ প্ৰকাৰ হয়। এই বাৰ প্ৰকাৰ ব্যতিৰেক আকৌ ‘শ্লেষপূৰ্ণ’ আৰু ‘শ্লেষহীন’ বৰ্ণনা

ছয়ো ঠাইতে হয় বাবে ব্যতিৰেক চব্বিশ প্ৰকাৰ
 হয় গৈ। ঠিক সেইদৰেই উপমানতকৈ উপমেয়ৰ
 ন্যূনতা বৰ্ণনতো ব্যতিৰেক আৰু ছব্বিশ প্ৰকাৰ হয়।
 গতিকে মুঠতে ব্যতিৰেক আঠচল্লিশ প্ৰকাৰ। ৭১

উপমেয়ৰ উপমানতকৈ আধিকাৰ হেতুৱেই উপমেয়ৰ উৎকৰ্ষৰ
 কাৰণ, আৰু উপমানগত নিকৃষ্টতাৰো কাৰণ। এই ছয়োটা কাৰণ
 উক্ত হ'লে একপ্ৰকাৰ ব্যতিৰেক হয়, এই ছয়োটা কাৰণৰ যি
 কোনো এটাৰ অনুক্ৰিত আৰু ছয়োটাৰে অনুক্ৰিত ব্যতিৰেক তিনি
 প্ৰকাৰ; আগৰ বিধৰ সৈতে এই তিনি বিধৰ যোগত ব্যতিৰেক
 চাৰি বিধ হয়। ব্যতিৰেকত উপমান-উপমেয় ভাৱ শব্দৰদ্বাৰা নাইবা
 অৰ্থৰদ্বাৰা প্ৰকাশ হয়, কেতিয়াবা আকৌ সেই ভাৱ বৰ্ণনাৰদ্বাৰা
 আক্ষিপ্ত হয়; এইদৰে ব্যতিৰেক বাৰ বিধ হয়। সেই বাৰ প্ৰকাৰ
 ব্যতিৰেকেই শ্লেষযুক্ত বৰ্ণনা আৰু শ্লেষহীন বৰ্ণনা ছয়ো প্ৰকাৰে হয়
 বাবে ব্যতিৰেকৰ সংখ্যা হয় চব্বিশ। উপমেয়ৰ ন্যূনতাত হোৱা
 চব্বিশ বিধৰ সৈতে লগ লাগি মুঠতে ব্যতিৰেক আঠচল্লিশ বিধ হয়।

উদাহৰণ; যেনে—

“অকলঙ্কং মুখং তস্তা ন কলঙ্কী ৰিধুৰ্থা।”

(সেই স্তন্যবীৰ নিষ্কলঙ্ক বয়ন কলঙ্কী চন্দ্ৰৰ নিচিনা নহয়।)

এই বৰ্ণনাত উপমেয়ৰ আধিকাৰ কাৰণ উপমেয় মুখৰ নিষ্কলঙ্কত
 আৰু উপমানৰ নিকৃষ্টতাৰ কাৰণ উপমান চন্দ্ৰৰ কলঙ্কিত—এই
 দুটা উক্ত হৈছে। ‘যথা’ (নিচিনা) শব্দেৰে উপমান-উপমেয় ভাৱ
 প্ৰতিপাদন কৰা বাবে ইয়াত শব্দোপমা বা উপমা শব্দ-বোধ্য।

এই কবিতাংশৰে পাঠান্তৰ কৰি, “অকলঙ্কং মুখং তস্তা ন কলঙ্কী
 বিধূপমম।” এইদৰে পাঠ কৰিলে অৰ্থোপমা হ'ব বা উপমা অৰ্থগম্য
 হ'ব। “অকলঙ্কং মুখং তস্তা জয়তান্মুং কলঙ্কিন” এনেকৈ পাঠ কৰিলেম

উপমান-উপমেয়ৰ সাধৰ্ম্যবাচক ইব, রং, তুল্য আদি তুলনাবাচক একো নোহোৱা বাবে উপমা আক্ষিপ্ত হ'ব অৰ্থাৎ সাধৰ্ম্যবোধক বাক্যৰ সামৰ্থ্যৰদ্বাৰাহে প্ৰত্যায়ন হ'ব।

এই উদাহৰণৰে 'নিষ্কলঙ্ক' বিশেষণ বাদ দিলে ("সেই সুন্দৰীৰ মুখ কলঙ্কী চন্দ্ৰৰ দৰে নহয়") উপমেয়গত উৎকৰ্ষৰ কাৰণৰ অনুক্তি হ'ব, অৰ্থাৎ উপমেয় মুখক উপমান চন্দ্ৰতকৈ শ্ৰেষ্ঠ বোলাৰ উপমেয়নিষ্ঠ কোনো হেতুৰ উল্লেখ নাথাকিব।

'কলঙ্কী' পদ পৰিত্যাগ কৰিলে ("সেই সুন্দৰীৰ নিষ্কলঙ্ক মুখ চন্দ্ৰৰ নিচিনা নহয়।") উপমানগত নিকৃষ্টতাৰ কাৰণৰ অনুক্তি হ'ব, অৰ্থাৎ উপমান চন্দ্ৰ যে উপমেয় মুখতকৈ নিকৃষ্ট তাৰ কোনো হেতুৰ উল্লেখ নহব। 'নিষ্কলঙ্ক' আৰু 'কলঙ্কী' এই দুয়োটা বিশেষণ পৰিত্যাগ কৰিলে উপমেয়গত উৎকৰ্ষৰ কাৰণ আৰু উপমানগত নিকৃষ্টতাৰ কাৰণ—এই দুয়োটাৰে অনুক্তি হ'ব, অৰ্থাৎ এটা কাৰণৰো উল্লেখ নাথাকিব।

শ্লেষাত্মক বৰ্ণনাত ব্যতিৰেকৰ উদাহৰণ ; যেনে—

“অতিগাঢ়গুণায়াশ্চ নাজ্বরদভঙ্গুৰা গুণাঃ ।”

(অতি স্থায়ী গুণসম্পন্ন নায়িকাৰ গুণ (সৌন্দৰ্য্য আদি) পত্নমৰ দৰে খন্তেকতে মৌলান পৰা নহয়।

দ্বিতীয় অৰ্থ :—অতিস্থায়ী গুণ থকা মালাৰ গুণ (সূতা) পত্নমৰ আঁহৰ দৰে মিহিকা নহয়।)

এই উদাহৰণত 'নাজ্বৰ' (পত্নমৰ দৰে নহয়) এই কথাষাৰত 'ইব' (নিচিনা) শব্দৰ অৰ্থ বুজাবলৈ 'রং' প্ৰত্যয়ৰ ব্যৱহাৰ হৈছে ; গতিকে ইয়াত শাক্ষৌপম্য বা উপমা শব্দবোধ্য। উৎকৰ্ষ আৰু নিকৃষ্টতা দুয়োটাৰে কাৰণ কোৱা হৈছে। গুণ শব্দ শ্লিষ্ট অৰ্থাৎ দ্ব্যৰ্থবাচক হৈছে [নায়িকাৰ পক্ষে গুণ শব্দৰ অৰ্থ সৌন্দৰ্য্য আদি আৰু মালাৰ পক্ষে

সূতা] ব্যতিবেকৰ অন্ত্যন্ত প্ৰকাৰৰ উদাহৰণ আগৰ উদাহৰণৰ দৰে উছ।

এই সকলোবোৰেই উপমানতকৈ উপমেয়ৰ আধিক্যৰ উদাহৰণ। উপমানতকৈ উপমেয়ৰ ন্যূনত্বৰ উদাহৰণ, দিগ্ দৰ্শনৰূপে দাঙি ধৰা হৈছে—

ক্ষীণঃ ক্ষীণোহপি শশী ভূয়ো ভূয়োহভিৰৰ্কতে নিত্যম্ ।

বিৰম প্ৰসীদ স্তম্ভবি যৌৱনমনিৱৰ্ত্তি যাতন্ত ॥

(স্তম্ভবী, চন্দ্ৰ বাবে ক্ষীণ হৈয়ো বাবে বাবে আকৌ বাঢ়ি যায় ; কিন্তু এবাৰ যোৱা যৌৱন আৰু ঘূৰি নাহে। প্ৰণয় কোপ এৰা, প্ৰসন্ন হোৱা।)

[এই কবিতাটোকিত উপমানভূত চন্দ্ৰতকৈ উপমেয় স্বৰূপ যৌৱনৰ নিকৃষ্টতা প্ৰতিপাদন স্তম্ভট ; ক্ষীণ হৈয়ো আকৌ বাঢ়ি যোৱাটো চন্দ্ৰৰ বৈশিষ্ট্য, সেই বৈশিষ্ট্য যৌৱনৰ নাই। যৌৱন এবাৰ গ'লে ছনাই ঘূৰি নাহে।]

অলঙ্কাৰ-সৰ্বস্বকাৰৰ মতে “উপমানতকৈ উপমেয়ৰ আধিক্য নাইবা তাৰ বিপৰ্য্যয়ত (ন্যূনতাত) ব্যতিবেক অলঙ্কাৰ হয়।”—এয়ে ব্যতিবেকৰ লক্ষণ। উক্ত লক্ষণত অলঙ্কাৰ-কৌশলভকাৰ আদিয়ে দোষাৰোপ কৰি কয় যে উক্ত লক্ষণত থকা “নাইবা তাৰ বিপৰ্য্যয়ত” কথাৰাৰ নিৰ্বৰ্থক। কিয়নো “ক্ষীণঃ ক্ষীণোহপি.....” এই উদাহৰণতো উপমানতকৈ উপমেয়ৰূপ যৌৱনৰ অস্থিৰতা অধিক গুণৰূপে প্ৰকাশ পাইছে। [অৰ্থাৎ এৰ্ণলোকৰ মতে উপমানতকৈ উপমেয়ৰ আধিক্যতহে সদায় ব্যতিবেক হয়, উপমানৰ আধিক্যত ব্যতিবেক নহয় ; গতিকে ‘নাইবা তাৰ বিপৰ্য্যয়ত’ কথাৰাৰ ব্যতিবেকৰ লক্ষণত যোগ দিয়াৰ একো অৰ্থ নাই।]

উক্ত মত (‘নাইবা তাৰ বিপৰ্য্যয়ত’ এই কথাৰাৰ ব্যতিবেক অলঙ্কাৰৰ লক্ষণত নিৰ্বৰ্থক বোলা মত) যুক্তিযুক্ত নহয়। যিহেতুকে ব্যতিবেক অলঙ্কাৰৰ প্ৰসঙ্গত কোৱা ‘আধিক্য আৰু ন্যূনত্ব’ৰ অৰ্থ আপেক্ষিক উৎকৰ্ষ আৰু অপকৰ্ষ বুলিহে ধৰিব লাগিব। “ক্ষীণঃ ক্ষীণঃ.....” এই উদাহৰণত উপমান চন্দ্ৰতকৈ উপমেয় যৌৱনৰ অপকৰ্ষ বৰ্ণন

অতিশয় স্পষ্ট। গতিকে উপমানতকৈ উপমেয়ৰ ন্যূনত্ব ইয়াত ব্যতিৰেক অলঙ্কাৰ হৈছে।

[ব্যতিৰেক অলঙ্কাৰৰ প্ৰসঙ্গত যি আধিক্য আৰু ন্যূনত্বৰ কথা কোৱা হৈছে তাৰ অৰ্থ উপমানতকৈ উপমেয়ৰ উৎকৰ্ষ বা অপকৰ্ষহে, উপমানতকৈ উপমেয়ত কোনো বিষয় বেছিকৈ বা কমকৈ থকাটো নহয়। সেই কাৰণে উক্ত উদাহৰণত যৌবনৰ ‘অস্থৈৰ্য’ প্ৰকৃততে উপমেয়ৰ আধিক্য নহয়, ন্যূনতাহে। গতিকে পূৰ্বোক্ত লক্ষণত একো দোষ নাই।]

বাক, এই উদাহৰণত কোনো প্ৰকাৰে সঙ্গতি হয় যদিও হওক।

কিন্তু—

“হুমুদাতৌৰ্যশসা ময়া পুন
দ্বিবাং হসৈদূত পথঃ সিভীকৃতঃ।।”

(হুমুদান আদিয়ে যশস্ত্ৰাৰে দূতৰ পথ শুভ্ৰ কৰি থৈ গৈছে, মই কিন্তু শত্ৰুৰ হাঁহৰেহে সেই পথ শুভ্ৰ কৰিছোঁ।।)

ইয়াত কি গতি হ’ব ?

[এই উদাহৰণত উপমান হুমুদানতকৈ উপমেয় নগৰ দৌত্য-কৰ্ম নিৰুপ্ত ধোৱাকে বৰ্ণনা কৰা হৈছে। উপমেয়ৰ ন্যূনত্ব স্বাক্ষৰ নকৰিলে ইয়াত ব্যতিৰেক অলঙ্কাৰ হ’ব নোৱাৰে।]

গতিকে “উপমানতকৈ উপমেয়ৰ আধিক্য বা ন্যূনতা” বুলি কোৱা যুক্তিসঙ্গত হৈছে।

ব্যতিৰেকৰ সংকলন :

উপমানতকৈ উপমেয়ৰ			উপমানতকৈ উপমেয়ৰ		
আধিক্যত			ন্যূনত্বত		
শ্লেষ	শ্লেষহীন		শ্লেষ	শ্লেষহীন	
৪ — শব্দোপম্য	—৪	...	৪	...	৪
৪ — অৰ্থোপম্য	—৪	...	৪	...	৪
৪ — আন্ধিপোপম্য	—৪	...	৪	...	৪
১২	+	১২	১২	+	১২ = ৪৮

সহোক্তি :

সহ শব্দৰ অৰ্থৰ সামৰ্থ্যবপৰা যদি একেটা শব্দই
 দুটা অৰ্থৰ বাচক হয় আৰু তাৰ মূলতে যদি
 অতিশয়োক্তি থাকে, তেনেহলে তাত সহোক্তি
 অলঙ্কাৰ হয়। ৭২

বৰ্ণনীয় দুটা বিষয়ৰ অভেদ আৰোপবপৰা নাইবা সিহঁতৰ কাৰ্য্য
 কাৰণৰ পৌৰ্ব্বা-পৰ্য্যৰ বিপৰ্য্যয়বপৰা হোৱা অতিশয়োক্তি সহোক্তিৰ
 মূলত থাকিব লাগিব। য'ত আকৌ অভেদাৰোপণ হয়, তাত সেই
 অভেদাৰোপণ কেতিয়াবা শ্লেষেৰে আৰু কেতিয়াবা শ্লেষ নোহোৱা-
 কৈয়ো হয়।

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

সহাধৰদলেনাস্ত্ৰ যৌৱনে বাগভাক্ প্ৰিয়ঃ ॥

(যৌৱনৰ আগমনত এই স্বন্দৰীৰ ওঁঠৰ সৈতে এওঁৰ প্ৰিয়তমো বাগ যুক্ত
 হৈছে ; বাগযুক্ত=ওঁঠ বঙা হৈছে, প্ৰিয়তম অম্লবক্ত হৈছে।)

এই কবিতাৰ্ফাকিত থকা 'বাগ' পদ স্পষ্ট অৰ্থাৎ শব্দটোৱে সমানে দুটা অৰ্থ
 বুজাইছে। [স্পষ্টৰ অৰ্থ হৈছে দুখন কাগজ এটা লগাই একে কৰি থোৱাৰ
 দৰে এটা শব্দই দুটা অৰ্থ লগলগাই থয়। গতিকে দেখাত শব্দ এটা কিন্তু অৰ্থ
 গ্ৰহণৰ বিষয়ত শব্দ দুটা বুলি ধৰিব লগা হয়।]

মোৰ ৰচনাৰপৰা অন্য এটা উদাহৰণ,

সহকুমুদকদম্বৈঃ কামমুল্লাসয়ন্তঃ

সহঘনতিমিৰৌঘৈৰ্ধৈৰ্য্যমুৎসাৰয়ন্তঃ ।

সহ সৰিজবৈগুঃ স্বাস্তমামীলয়ন্তঃ

প্ৰতিদিশমমৃতাত্মশোৰংশৱঃ সঞ্চৰন্তি ॥

(ভেঁটফুলবিলাকৰ সৈতে একেলগে কামনা উল্লাসিত কৰি, ঘনঘোৰ অঙ্ককাৰৰ
 সৈতে ধৈৰ্য্য দূৰ কৰি, পহুম ফুলৰ সৈতে সমানে অন্তৰ সঙ্কুচিত কৰি চন্দ্ৰৰ
 অমৃত কিৰণ চাৰিওফালে বৰ্ষণ হৈছে।)

[এই উদাহৰণত ভেঁট ফুল আৰু কামনাৰ উল্লাস একেলগে বৰ্ণনা কৰা হৈছে । ভেঁটফুলৰ উল্লাস বিকসিত হোৱা আৰু কামনাৰ উল্লাস উদ্দীপিত হোৱা । উল্লাস কাৰ্য্যৰ দুটা বিভিন্ন বস্তুৰ সৈতে সম্বন্ধ হৈছে ।]

সেই বাবে ইয়াত সম্বন্ধী ভেটফুল আদিৰ স্বৰূপগত প্ৰভেদ থকা বাবেই একে উল্লাস কাব্যকে সুকীয়া বুলি ধৰা হৈছে আৰু তাৰে অভেদ আৰোপ কৰা হৈছে । আগৰ উদাহৰণৰ দৰে ইয়াত শ্লেষৰ সহায়ত অভেদাৰোপ হোৱা নাই ।

সমমের নবাধিপেন সা গুরুসম্মোহরিলুণ্ণচেতনা ।

অগমং সহ তৈলবিন্দুনা তমুদীপাচ্চিৰিৰ ক্ষিতেস্তলম্ ॥

(অতিশয় মোহগ্ৰস্ত হৈ চৈতন্য লোপ হোৱা ইন্দুমতী তেলৰ কণিকাৰ সৈতে স্তম্ভ দীপবন্ধি মাটিত পৰাৰ দৰে, মহাৰাজ অজ্ঞৰ সৈতে একেলগে মাটিত বাগৰি পৰিল ।)

[কাৰ্য্য-কাৰণৰ পৌৰ্ব্বাপৰ্য্যৰ নিপৰ্য্যয়ত হোৱা অতিশয়োক্তিমূলক সহোক্তিৰ উদাহৰণ এই কবিতাফাঁকিত দেখা যায় ।]

সহোক্তি অলঙ্কাৰৰ অৱস্থান মালাৰূপেও দেখা যায় । যেনে—

“সহকুমুদকদম্ভৈঃ...” ইত্যাদি ।

“লক্ষ্মণেন সমং বামঃ কাননং গহনং যথো ।”

এনেকুৱা বৰ্ণনাত অতিশয়োক্তিমূলক বৈচিত্ৰ্য নাই বাবে সহোক্তি অলঙ্কাৰ নহয় ।

বিনোক্তি :

য'ত বিনা (বাহিৰে) নাইবা বিনা শব্দৰ সমানার্থক অন্য শব্দৰ অৰ্থৰ সামৰ্থ্যৰদ্বাৰা এটা বস্তুৰ অভাৱ বৰ্ণনাত অন্য এটা বস্তু অশোভন নহয়, নাইবা কেতিয়াবা অশোভনৰূপে প্ৰকাশ হয়, তাতে বিনোক্তি অলঙ্কাৰ হয় । ৭৩

এইদৰে যদিও ‘আশোভন নহয়’ বুলি কোৱা কথাষাৰৰ অৰ্থ শেষত ‘শোভন’ হয় গৈ, তথাপি অশোভন নহয় বুলি কৈ তাৰদ্বাৰা ‘শোভন’ অৰ্থ প্ৰকাশৰ অভিপ্ৰায় এয়ে যে, কোনো অশু বিষয়ৰ সান্নিধ্যতহে বৰ্ণনীয় বিষয় একোটাৰ কেতিয়াবা অশোভনহ প্ৰকাশ হয়, প্ৰকৃততে বিষয়টো শোভনেই।

[অশু বিষয়ৰ সান্নিধ্যত শোভন অশোভন নোহোৱাটোৱেই তাৎপৰ্য্য]

উদাহৰণ ; যেনে—

ৱিনা জলদকালেন চন্দ্রোনিস্তদ্রতাং গতঃ ।

ৱিনা গ্ৰীষ্মোষ্ণা মঞ্জুৰ্নবাজ্জিবজ্জায়ত ॥

(বৰ্ষাকাল নোহোৱাকৈয়ে চন্দ্ৰ নিখল হৈ পৰিছে আৰু গ্ৰীষ্ম কালৰ উত্তাপ নোহোৱাকৈয়ে বনবীথী ৰমণীয় হৈ পৰিছে ।)

[এই কবিতাৰ্কাৰ অশোভনতাৰ অভাৱৰ উদাহৰণ : চন্দ্ৰ এনেয়ে শোভন ; কিন্তু হেমন্ত কালত কুঁৱলীয়ে ঢাকি থোৱাত অশোভন হয়। সেইদৰে বনবীথী এনেয়ে শোভন ; কিন্তু শীতকালত অশোভন হয় ।]

অশোভন হোৱাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

অনুযান্ত্যা জনাতীতং কান্তং সাধু ত্বয়া কৃতম্ ।

কা দিনত্ৰীৰ্বিনাৰ্কেণ কা নিশা শশিনা ৱিনা ॥

(জনকনন্দিনী, তুমি লোকোত্তৰ স্বামী ৰামচন্দ্ৰৰ অহুগমন কৰি উত্তম কাম কৰিলা । স্বৰ্ঘ্য নহলে দিনৰ কি শোভা থাকে আৰু চন্দ্ৰৰ অবিহনে নো ৰাতিৰ কি ত্ৰী প্ৰকাশ হয় ?)

নিবৰ্থকং জন্মগতং নলিঙ্গা যয়া ন দৃষ্টং তুহিনাংশুবিষ্মম্ ।

উৎপত্তিৰিন্দোৰপি নিফলৈৰ দৃষ্টা ৱিনিদ্ৰা নলিনী ন যেন ॥

(যি নলিনীয়ে শীতল ৰশ্মি চন্দ্ৰৰ মুখ দেখা নাই, সেই নলিনীৰ জীৱন মিছা ; সেই চন্দ্ৰৰ উৎপত্তিও নিফল, যি বিনিদ্ৰ নলিনীক দেখা নাই ।)

[তাৎপৰ্য্যার্থ : তোমাৰ প্ৰতি অহুৰাগী মোক নেদেখাৰ বাবে বিকসিত পছমৰ

তুল্য হলেও তোমাৰ জীৱন মিছা হৈছে। তোমাৰ প্ৰতীক্ষাত বিনিদ্র বজ্জনী-বাঁপন কৰা মোক নেদেখা বাবেও তোমাৰ জীৱন মিছাতে গৈছে।]

এই উদাহৰণত [কবি আৰু ৰাজকুমাৰী ছয়োৰে উক্তিত] নলিনী আৰু চন্দ্ৰৰ জীৱনৰ ব্যৰ্থতা-বৰ্ণনত বিশেষ ভঙ্গীৰে বিনা শব্দৰ তাৎপৰ্য্য প্ৰকাশ হোৱাত বৰ্ণনীয় বিষয় অতি চমৎকাৰজনক হৈছে।

যদিও কবিতাৰ্ফাকিত ‘বিনা’ শব্দৰ প্ৰয়োগ নাই ; তথাপি ‘বিনা’ শব্দৰ অৰ্থ প্ৰকাশ হোৱাত ইয়াকে ‘বিনোক্তি’ বুলিব লাগিব। এইদৰেই ‘সহ’ শব্দৰ প্ৰয়োগ নাথাকিলেও সহ শব্দৰ অৰ্থ প্ৰকাশ হলেই, তেনে পদ্ধতি ‘সহোক্তি’ হৈছে বুলি বুজিব লাগিব।

সমাসোক্তি :

য’ত প্ৰস্তুত-অপ্ৰস্তুত বিষয়ত সমানে সমন্বিত হোৱা
কাৰ্য্য, লিঙ্গ আৰু বিশেষণৰ বলত—প্ৰস্তুতৰ ওপৰত
অপ্ৰস্তুতৰ ব্যৱহাৰ আৰোপ কৰা হয় ; সেয়ে
সমাসোক্তি অলঙ্কাৰ। ৭৪

সমাসোক্তিৰ ক্ষেত্ৰত সমান কাৰ্য্য আদিবহাৰা প্ৰস্তুতৰ ওপৰত
অপ্ৰস্তুত বিষয়ৰ ব্যৱহাৰৰ আৰোপ দেখা যায়।

যেনে—

ৰাধুয় যদ্বসনমম্বুজলোচনায়া
ৰক্ষজয়োঃ কনককুস্তুৰিলাসভাজোঃ।
আলিঙ্গসি প্ৰসভমঙ্গমশেষমস্তা
ধনুস্তম্ভেৰ মলয়াচলগন্ধবাহ।

(মলয়া বতাহ, তুমিয়েই ধনু, কিয়নো তুমি এই নলিনাকী স্তম্ভবীৰ স্বৰ্ণকুস্তুতুল্য
পীন পয়োধৰবপৰা কাপোৰ গুচাই এওঁৰ সকলো অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গ বলেৰে আলিঙ্গন
কৰিছা।)

এই কবিতাফাঁকিৰ বৰ্ণনাত মলয়া বতাহৰ গাত হঠ কামুকৰ আচৰণ
আৰোপ কৰা হৈছে।

[মলয়া বতাহ প্ৰস্তুত, হঠ কামুক অ-প্ৰস্তুত ; অ-প্ৰস্তুত হঠ কামুকৰ বলপূৰ্ব্বক
আলিঙ্গন কাৰ্য্য মলয়া বতাহৰ কাৰ্য্যৰ সৈতে সমান বা একে।)

প্ৰস্তুত-অপ্ৰস্তুতৰ লিঙ্গ-সাম্যত হোৱা সমাসোক্তিৰ উদাহৰণ ; যেনে—

অসমাপ্তজিগীষস্ত জীচিন্তা কা মনস্বিনঃ ;

অনাক্ৰম্য জগৎ কুৎসং নো সন্ধ্যাং ভজতে বৰিঃ ॥

বিজয়ৰ আকাজক্ষা পৰিপূৰ্ণ নোহওঁ, এই মনস্বী বীৰ পক্ষৰ জীচিন্তা কেনেকৈ হ'ব
পাবে ? সমগ্ৰ জগৎ নিজৰ প্ৰভাবাধীন নকৰাকৈ সুখাই সন্ধ্যাক ভজনা নকৰে।)

এই উদাহৰণত কেৱল পুংলিঙ্গ আৰু জীলিঙ্গান্ত শব্দ প্ৰয়োগৰ
দ্বাৰাই ৰবি আৰু সন্ধ্যাক নায়ক-নায়িকাকৰূপে কল্পনা কৰা হৈছে।

বিশেষণ-সাম্যত (অৰ্থাৎ প্ৰস্তুত আৰু অপ্ৰস্তুতৰ প্ৰতি প্ৰযোজ্য একে
বিশেষণ) (১) শ্লিষ্টতা (২) সাধাৰণতা আৰু ঔপম্যগৰ্ভতা এই
এই তিনিটা হেতুৰপৰা উক্ত অলঙ্কাৰ তিনি প্ৰকাৰে হয়।

শ্লিষ্টতাৰপৰা হোৱা বিশেষণ সাম্য, মোৰ ৰচনাৰপৰা ; যেনে—

ৱিকসিতমুখাং ৰাগাসজ্জাদ্ গলন্তিমিৰাবুতিং

দিনকৰ-কৰ-স্পৃষ্টামৈন্দ্রীং নিৰীক্ষ্যে দিশং পুৰঃ ।

জৰঠলৱলীপাণ্ডুচ্ছায়া ভূষণ কলুষান্তৰঃ

শ্ৰয়তি হৰিতং হস্ত প্ৰাচেতসীং তুহিনীত্যাতিঃ ॥

(ইন্দ্ৰ দিশ (ইন্দ্ৰৰ দিশ, পূব দিশ) দিবাকৰৰ কৰপৃষ্ঠ (ৰশ্মিৰে স্পৰ্শকৰা,
হাতেৰে চোৱা) হৈছে, সেই স্পৰ্শস্থিত বিভোৰ হোৱা পূৰ্ণাশাৰ বিকসিত মুখত
(আলোকিত পূৰ্ণ ভাগ, হাঁহিৰে ভৰা মুখ) ৰাগ (ৰক্তিম, অস্থৰাগ) প্ৰকাশ
হৈছে ; নিজৰ সমুখতে এই দৃশ্য দেখাত শীতল ৰশ্মি চন্দ্ৰৰ অন্তৰ ক'লা পৰি গৈছে
আৰু মুখৰ বৰণ বুঢ়া জাতিলাওৰ দৰে শেঁতা হৈ পৰিছে ; হায় ! বেচেৰা চন্দ্ৰই
এতিয়া বৰণৰ হালধীয়া দিশত (পশ্চিম দিশ, মৃত্যু) আশ্ৰয় লৈছে গৈ।)

এই কবিতাফাঁকিত থকা ‘মুখ’ ‘বাগ’ আদি শব্দবিলাক গ্লিষ্ট।

(এই শব্দবিলাকৰ দুটাকৈ অৰ্থ হৈছে আৰু শব্দবোৰ বিশেষণৰূপে ব্যবহৃত হৈছে; বিশেষণ, পূৰ্বদিশ আৰু নায়িকা, ববি আৰু উপপতি ছয়োপক্ষে সমানে প্রযোজ্য।)

এই উদাহৰণত থকা ‘তিমিৰাবৃতিম্’ পদৰ অৰ্থ তিমিৰেই যাৰ আৱৰণ আৰু তিমিৰৰ নিচিনা আবৰণ যাৰ তেওঁ, ছয়োটাই। যদি ‘তিমিৰাবৃতি’ৰ ঠাইত ‘তিমিৰাংগুকাম্’ পাঠ কৰা যায়, (তিমিৰেই অংগুক যাৰ, তেওঁ) তেনেহ’লে তিমিৰত অংগুকহ আৰোপ কৰা হ’ব অৰ্থাৎ এক্কাৰৰূপ কাপোৰ এনে অৰ্থ হ’ব। তথাপি উক্ত উদাহৰণত সমাসোক্তি অলঙ্কাৰহে হ’ব, একদেশবিরতীৰূপক নহয়। কাৰণ এয়ে যে, ‘তিমিৰ’ আৰু ‘অংগুক’ৰ ৰূপ্য-ৰূপকভাৱ এনেকুৱা যে ‘প্ৰাচী’, (পূৰ্বদিশ) আৰু নায়িকাৰ ৰূপ্য-ৰূপকভাৱ সম্বন্ধৰ অপেক্ষা নকৰাকৈয়ে নিজতে পূৰ্ণৰূপে সেই সম্বন্ধৰ প্ৰতীতি হয়। ইয়াৰ বাহিৰেও ‘তিমিৰ’ আৰু ‘অংগুক’ৰ ৰূপ্য-ৰূপকভাৱৰ মূলতে থকা আবৰকত্বৰ (আচ্ছাদন) সাদৃশ্য এনে স্পষ্ট যে, অগ্ৰৰ সাহায্য নোহোৱাকৈয়ে সেই সাদৃশ্যবোধ হয়। গতিকে এই কবিতাফাঁকিত সমাসোক্তিৰ ধাৰণা উক্ত ৰূপ্য-ৰূপক ভাৱে নাশ কৰিব নোৱাৰে।

কিন্তু য’ত এক অংশত ৰূপ্য-ৰূপক ভাৱ সম্বন্ধ আছে অথচ সেই ৰূপ্য-ৰূপকভাৱৰ মূলভূত সাদৃশ্য অক্ষুট বা অস্পষ্ট হৈ থাকে আৰু অগ্ৰ অংশৰ ৰূপ্য-ৰূপকভাৱ সম্বন্ধৰ কল্পনা নহ’লে নিজেই অসঙ্গত হৈ পৰে, তেনে স্থলত উক্ত অসঙ্গতি নিবাৰণৰ কাৰণে শব্দৰদ্বাৰা উক্ত নহ’লেও অস্তু অংশত ৰূপ্য-ৰূপক ভাৱৰ কল্পনা অৰ্থ সামৰ্থ্যৰ দ্বাৰা বুজিব লগা হয়; গতিকে এনে ক্ষেত্ৰত থকা উদাহৰণ একদেশ-বিরতীৰূপক। উদাহৰণ; যেনে—

জস্ৰ বণন্তে উক এ কৰে কুণন্তস্ৰ মণলগ্গলঅম্।

বস-সংমুহী ৰি সহসা পৰম্মুহী হোই ৰিউসেণা ॥

(এয়েই সেই বজা, বণকপ অস্তঃপুৰত যি বজাৰ হাতত খড়্গলতা দেখি বণবসত আসক্ত হোৱা শত্ৰুসেন। হঠাতে পৰাঅুখ হৈ পাৰে।)

[বণাকনেই অস্ত্বেষপুৰ, খড়্গই লতা (বমণী)]

এই উদাহৰণত বৰ্ণিত বণক্ষেত্ৰ আৰু অস্ত্বেষপুৰৰ সাদৃশ্য স্পষ্ট নহয়।

[ইয়াত একদেশবিষৰ্তী ৰূপকহে হৈছে, সমাসোক্তি হোৱা নাই ; কিয়নো বণক্ষেত্ৰ আৰু অস্ত্বেষপুৰৰ ৰূপ্য-ৰূপকতাৰ কল্পনাৰ আধাৰভূত সাদৃশ্য স্পষ্ট নহয়। সেই কাৰণেই খড়্গলতাক নায়িকা আৰু বিপুসেনাক প্ৰতিনায়িকা ৰূপে ক'ব কল্পনাও স্বয়ংসম্পূৰ্ণ বা নিৰপেক্ষ নহয়।)

ইয়াৰ বাহিৰেও ৰূপ্য-ৰূপক ভাৱৰ মূলভূত সাদৃশ্য য'ত স্পষ্ট, তাতো যদি বহুত অংশত আৰোপণ ৰূপক শব্দেৰে হয় আৰু কোনো অংশত অৰ্থৰ সামৰ্থ্যৰ দ্বাৰাহে তেনে আৰোপণ বুজা যায় ; তাতো একদেশবিষৰ্তী ৰূপকহে হ'ব। ৰূপকৰ প্ৰতীতিয়ে ব্যাপি থকা বাবে সমাসোক্তিৰ প্ৰতীতি তল পৰি থাকে।

“অস্ত্বেষপুৰত স্তূখেৰে বিচৰণ কৰাৰ দৰে বণক্ষেত্ৰতো স্তূখেৰে বিচৰণ কৰিব পাৰি” এনে ভাৱাৰ্থবপৰা বণক্ষেত্ৰ আৰু অস্ত্বেষপুৰৰ সাদৃশ্য স্পষ্ট বুলি জানো ক'ব নোৱাৰি ? সঁচা, এনেকুৱা সাদৃশ্য আছে ; পিছে তেনে সাদৃশ্যবোধ বাক্যাৰ্থ পৰ্যালোচনাৰ পিছতহে হয় গৈ আৰু সিয়ো নিৰপেক্ষভাৱে নহয়। মুখ আৰু চন্দ্ৰৰ মনোহৰণ কৰিব পৰা গুণ যেনেকৈ দুয়োটাতে আছে আৰু সহজে বুজা যায়, বণক্ষেত্ৰ আৰু অস্ত্বেষপুৰ তেনেকুৱা সহজে বুজিব পৰা কোনো গুণ দেখা নাযায়। তাত স্তূখেৰে বিচৰণ কৰিব পৰা গুণ স্তূখবোধ্য নহয়।

উভয় সাধাৰণ বিশেষণৰপৰা হোৱা সমাসোক্তিৰ উদাহৰণ ; যেনে—

নিসৰ্গসৌৰভোদ্ভাস্ত-ভৃঙ্গ-সঙ্গীতশালিনী।

উদিতো ৱাসবাধীশে শ্বেৰাজনি সৰোজিনী ॥

(শূৰ্য্য উন্নয় হ'লত স্বাভাৱিকতে সৌৰভশালিনী সৰোজিনীয়ে ভোমোৰাৰ গুঞ্জন গীতেৰে গুণগুণাই মিচিকিয়াবলৈ ধৰিলে।)

এই উদাহৰণত থকা ‘নিসৰ্গ-সৌৰভোদ্ভাস্ত-ভৃঙ্গশালিত্ব’ (স্বাভাৱিক সৌৰভেৰে সৌৰভশালিনী আৰু ভোমোৰাৰ গুঞ্জনেৰে গুণ, গুণাই থকা) বিশেষণ প্ৰস্তুত সৰোজিনী আৰু অপ্ৰস্তুত নায়িকাৰ প্ৰতি সমানে প্ৰযোজ্য আৰু সিয়েই সৰোজিনীত (পছম) নায়িকাত আৰোপৰ প্ৰতীতি জন্মাইছে। কেৱল স্ত্ৰী-মূলভ ধৰ্ম্য নায়িকাৰ স্মেৰত্ব (মিচিকিয়াই হওঁ) সৰোজিনীৰ স্মেৰত্বত (পছমৰ বিকাশত) আৰোপ কৰাটো উক্ত প্ৰতীতিৰ কাৰণ স্বৰূপ হৈছে। এনে আৰোপণ নোহোৱাকৈ কেৱল ‘নিসৰ্গ-সৌৰভ’ আদি বিশেষণ—সাম্যৰপৰা সৰোজিনীক যে নায়িকাকপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে, সেই ধাৰণা জন্মিব নোৱাৰে।

উপম্যগৰ্ভ সমাসোক্তি তিনি প্ৰকাৰ; (১) উপমা-গৰ্ভ বা উপমাস্বৰূপ, (২) ৰূপক-গৰ্ভ বা ৰূপকস্বৰূপ আৰু (৩) উপমা-ৰূপকৰ সঙ্কৰগৰ্ভ বা উপমা ৰূপকৰ সঙ্কৰাত্মক।

(১) উপমা গৰ্ভৰ উদাহৰণ; যেনে—

দন্তপ্ৰভাপুষ্পচিতা পাণিপল্লৱশোভিনী।

কেশ-পাশালিবৃন্দেন সুরেশা হৰিণেষ্কণা ॥

(ফুলৰ নিচিনা বগা দাঁতৰ উজ্জ্বলতাৰে, কুঁহিপাতৰ নিচিনা বঙচুৱা হাতেৰে আৰু ভোমোৰা-কলীয়া চুলিৰে স্ৰশোভিতা এই হৰিণাক্ষী, দাঁতৰ নিচিনা ফুলৰ ভ্ৰম্ৰ কাণ্ডিৰে, হাতৰ নিচিনা ৰক্তিম কিসলয়েৰে আৰু চুলিৰ নিচিনা ক’লা ভোমোৰাৰে বিভূষিতা লতা যেন হৈ বিৰাজ কৰিছে।)

এই কবিতাৰ্ফাকিত থকা ‘সুবেশা’ বিশেষণৰ মহিমাবদ্ধাৰা ‘দন্ত প্ৰভা-পুষ্প-চিতা’ পদত প্ৰথমে ‘দন্ত-প্ৰভা পুষ্পৰ নিচিনা’ এইদৰে সমাস হোৱাত ইয়াৰ মূলত যে উপমা আছে সেইটো স্পষ্ট হৈ পৰিছে।

তাৰ পিছত ‘দন্তপ্ৰভাপুষ্পচিতা’ পদত অৰ্কে ‘দন্তৰ প্ৰভাৰ নিচিনা প্ৰভাযুক্ত পুষ্পেৰে পৰিপূৰ্ণ’ এনেকুৱা মধ্য-পদলোপী কৰ্ম্ম-ধাৰয় সমাস

কৰা হয় আৰু তেতিয়া সেই বিশেষণ প্ৰস্তুত নায়িকা আৰু অপ্ৰস্তুত লতাৰ সমানে অৱয়োগ্য হৈ পৰে। গতিকে সমান বিশেষণৰ মহিমাত তেতিয়াহে হৰিণাক্ষী নায়িকাত লতাৰ স্বৰূপ আৰোপ কৰা হৈছে বুলি বুজা যায়।

ৰূপকগৰ্ভৰ উদাহৰণ ; যেনে—

“লারণ্য মধুভিঃ পূৰ্ণম্...” ইত্যাদি।

(লাবণ্যৰূপ মধুৰ বসেৰে ভৰা এই সুন্দৰীৰ বিকসিত মুখ...ইত্যাদি।)

উপমা-ৰূপকৰ সঙ্কৰাত্মকৰ উদাহৰণ ; যেনে —

“দন্তপ্ৰভা-পুষ্পচিতা...” উদাহৰণত থকা ‘স্নৰেশা’ পদৰ ঠাইত ‘পৰীতা’ (ব্যাণ্ঠা) পাঠ কৰিলে তাত উপমাই হৈছেনে ৰূপকেই হৈছে, নিৰ্ণয়াক কোনে! হেতু নাথাকিব আৰু তেতিয়া উপমা-ৰূপক ছয়োটানে সঙ্কৰ হৈছে বুলি সঙ্কৰৰহে আশ্ৰয় লবলগা হ’ব। ‘কেশপাশালিৰুন্দেন পৰীতা’ পাঠতো ‘দন্তপ্ৰভা-পুষ্পচিতা’ আদি পদৰ দৰেই দুটা সমাসৰ আশ্ৰয় ল’ব লগা হ’ব।

সমাসৰ মহিমাৰদ্বাৰা (মধ্যপদলোপী সমাস) নায়িকাত লতাৰ বোধ জন্মিব।

যিবিলাকৰ মতে উপমা আৰু ৰূপকৰ একদেশবিৰতি নাই; তেওঁলোকৰ মতে ওপৰৰ উদাহৰণ তিনিটাৰ প্ৰথমটো আৰু শেষৰটোত সমাসোক্তি অলঙ্কাৰ; কিন্তু দ্বিতীয় উদাহৰণত একদেশবিৰতী ৰূপকেই হৈছে। পূৰ্বাপৰ পৰ্যালোচনা কৰিলে প্ৰথম উদাহৰণত অৱশ্যে একদেশবিৰতিনী উপমা হৈছে বুলি স্বীকাৰ কৰিব লাগিব

ইয়াকে স্বীকাৰ নকৰিলে—

ঐন্দ্ৰং ধনুঃ পাণ্ডুপায়োধৰেণ শৰদধানার্জনখক্ষতাভম্ ।

প্ৰমোদয়ন্তী সকলঙ্কমিন্দুং তাপং বরেবপ্যধিকং চকাৰ ॥

(প্রস্তুত : শুক্লা ডাৱৰত পাণ্ডু পয়োধৰত জিলিকি উঠা নতুন নখক্ষতৰ নিচিনা বামধনু ধাৰণ কৰি শৰং কালে কলঙ্কী চন্দ্ৰক প্ৰমোদযুক্ত কৰাৰ লগতে ৰবিৰো তাপ বৃদ্ধি কৰিলে ।

অপ্রস্তুত : কোনো নায়িকাই নিজৰ পাণ্ডু পয়োধৰত শুক্লা ডাৱৰত বামধনুৰ দৰে জিলিকি থকা নতুন নখ ক্ষত প্ৰদৰ্শন কৰি কলঙ্কযুক্ত উপপতিৰ মনোৰঞ্জন কৰাৰ লগতে পতিৰো মনস্তাপ বৃদ্ধি কৰিলে ।)

এই কবিতাফাঁকিত বৰ্ণিত শৰং কালক নায়িকাক্ৰমে বৰ্ণনা কৰা হৈছে বুলি কেনেকৈ বুজা যাব ? কিয়নো নায়িকাৰ পয়োধৰত নতুন নখক্ষতৰ তুল্য ইন্দ্ৰধনু থকা অসম্ভৱ ।

[“আৰ্দ্ৰ নখক্ষতাভং ঐন্দ্ৰং ধনুঃ” এই বিশেষণ পূৰ্বোদ্ধৃত “দন্তপ্ৰভা-পুষ্পাচিভা” আদি উদাহৰণৰ দৰে প্ৰস্তুত-অপ্ৰস্তুত দুয়োফালে সমানে অস্বয়যোগ্য হ’ব লাগে । এই বিশেষণৰ অৰ্থ পাণ্ডুপয়োধৰ অৰ্থাৎ শুক্লা ডাৱৰৰ পক্ষে নতুন নখক্ষতৰ নিচিনা “ইন্দ্ৰধনু” আৰু পাণ্ডুপয়োধৰ অৰ্থাৎ শুভ্ৰস্তনৰ পক্ষে “ইন্দ্ৰধনু তুল্য আৰ্দ্ৰ নখক্ষত” । এনেকৈ দুটা সমাস । আশ্চৰ্য লৈ দুটা অৰ্থ নকৰিলে নায়িকাৰ পয়োধৰৰ বিষয়তো “আৰ্দ্ৰনখক্ষতাভং ঐন্দ্ৰং ধনুঃ” (নতুন নখক্ষত তুল্য ইন্দ্ৰধনু) এই বিশেষণ প্ৰযোজ্য হ’ব । পিছে নায়িকাৰ পয়োধৰে ইন্দ্ৰধনু ধাৰণ কৰিব নোৱাৰে । গতিকে “দন্তপ্ৰভা” আদি উপমা-ৰূপকৰ সঙ্কৰাত্মক উদাহৰণ বুলি ক’বই লাগিব ।]

‘আৰ্দ্ৰনখক্ষতাভম্’ এই পদফাঁকিত থকা নখক্ষতৰ উপমানতা ইন্দ্ৰধনুলৈ সঞ্চাৰ কৰা হওক ; যেনেকৈ ‘দম্বা জুহোতি’ আদি ক্ষেত্ৰত হৱন বিধি অগ্ৰ প্ৰকাৰে সিদ্ধ হয় বাবে, বিধি অংশ ‘দধি’ লৈ সঞ্চাৰ কৰা হয় । এইদৰে উপমানত্ব সঞ্চাৰ কৰিলে ‘ইন্দ্ৰধনুৰ নিচিনা আৰ্দ্ৰ নখক্ষত ধাৰণ কৰা পয়োধৰ’ এই অৰ্থ প্ৰকাশ হ’ব ।

[‘আৰ্দ্ৰ নখক্ষতাভম্’ পদফাঁকিত ঔপম্য শব্দেৰে প্ৰকাশ হৈছে অৰ্থাৎ ‘আভা’ শব্দেৰে প্ৰকাশ কৰা হৈছে । নখক্ষত উপমান আৰু ইন্দ্ৰধনু উপমেয়, নখক্ষতৰ উপমানত্ব ইন্দ্ৰধনুলৈ সঞ্চাৰ কৰিলে অৰ্থ হ’ব ইন্দ্ৰধনুৰ নিচিনা নখক্ষত । এনেকৈ

অৰ্থ সঞ্চাৰ কৰাৰ সিদ্ধান্ত মীমাংসা দৰ্শনত প্ৰতিপাদন কৰা হৈছে। ‘দগ্না জুহোতি’ (দৈবে হোম কৰিব) এই বাক্যত থকা বিধি, হোমৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰযোজ্য। হ’ব নোৱাৰে, কিয়নো হোম কৰাৰ বিধি আগতে দিয়াই আছে। “অজ্ঞাত জ্ঞাপনং বিধিঃ” গতিকে প্ৰাপ্ত অৰ্থৰ বিষয়ে কোৱা কথা বিধি হ’ব নোৱাৰে, সেইবাবে এই বাক্যৰ ‘বিধিঃ’ দৈৰ্ঘ্যে সঞ্চাৰ কৰা হয় অৰ্থাৎ হোমৰ ক্ষেত্ৰত দৈৰ্ঘ্য বিধান কৰা হ’ল। ইয়াতো সেয়ে হওক।]

যদি এইদৰে কোৱা হয়। (তেতিয়া সমাসোক্তিয়েই হব।)

নহয়, এইদৰে কব নোৱাৰি। এনেকুৱা অৰ্থ-নিৰ্বাহ কষ্ট-কল্পিত হব আৰু এনেকুৱা কষ্ট কল্পনাতকৈ একদেশবিরতী উপমা বুলি স্বীকাৰ কৰাটোৱে বহুত ভাল।

বাক, ইয়াত যি কোনো প্ৰকাৰে সমাসোক্তি হয় যদি হওক। কিন্তু “নেত্ৰৈৰিৰোৎপলৈঃ পদৈঃ” ইত্যাদি উদাহৰণত একদেশবিরতী উপমাৰ বাহিৰে অৱ গতি অসম্ভৱ। ইয়াৰ বাহিৰেও উপমা অলঙ্কাৰত এটা বস্তুৰ ওপৰত আন এটা বস্তুৰ ব্যৱহাৰ আৰোপ কৰা নহয়, ব্যৱহাৰ সমাৰোপণৰ ওপৰত নিৰ্ভৰশীল সমাসোক্তিৰ প্ৰৱেশ কেনেকৈ হব পাৰে?

[সৰল অৰ্থ এয়ে যে উপমাত, উপমেয়ৰ ব্যৱহাৰ উপমানত আৰোপ কৰা নহয়, উপমেয় আৰু উপমানৰ সাদৃশ্যে দেখুওৱা হয়। কিন্তু সমাসোক্তি অলঙ্কাৰ হ’বলৈ হ’লে ‘ব্যৱহাৰ আৰোপণ’ থাকিবই লাগিব, ব্যৱহাৰ সমাৰোপণক আশ্ৰয় কৰিয়ে সমাসোক্তি হয়। এনে অৱস্থাত সাদৃশ্য প্ৰতীতি থকা ঠাইত সমাসোক্তিৰ প্ৰসঙ্গ উঠে কেনেকৈ?]

সেই কাৰণেই কোৱা হৈছে—

“যি উপমাত উপমান-উপমেয়ৰ ব্যৱহাৰৰ সাদৃশ্য নাইবা স্বৰূপৰ সাদৃশ্যৰ প্ৰতীতি জন্মে, সেই উপমা সমাসোক্তি অলঙ্কাৰৰ বিষয় নহয়; সি স্পষ্টভাৱে একদেশবিরতী উপমাহে।”

এই যুক্তি অনুসাৰে উপমা আৰু ৰূপকৰ ক্ষেত্ৰত একদেশা:

স্বীকাৰ কৰিলে (একদেশবিৰত্ৰী উপমা আৰু একদেশবিৰত্ৰী ৰূপক)
উক্ত দুই অলঙ্কাৰমূলক উপমা-ৰূপকৰ সন্ধৰ হোৱা ক্ষেত্ৰতো সমাসোক্তিৰ
প্ৰৱেশ নোহোৱাটো গ্ৰায়সঙ্গত ।

[একদেশবিৰত্ৰী উপমা আৰু একদেশবিৰত্ৰী ৰূপকৰ ক্ষেত্ৰত সমাসোক্তি
নহয় বুলি স্বীকাৰ কৰা হৈছেই, এই কথা স্বীকাৰ কৰিলে উক্ত দুই অলঙ্কাৰপৰা
উদ্ভৱ হোৱা সন্ধৰাত্মক স্বৰূপতো সমাসোক্তি হ'ব নোৱাৰে বুলি মানিব লাগিব ।]

ইয়াৰদ্বাৰা সিদ্ধান্ত এয়ে হ'ল যে ঔপমাগৰ্ভ বিশেষণৰপৰা উদ্ভৱ
হোৱা অলঙ্কাৰ সমাসোক্তিৰ বিষয় নহয় ; গতিকে কেৱল বিশেষণৰ
সাম্যতাহে সমাসোক্তি হয় । সিও আকৌ কোনো ঠাইত স্পষ্ট বিশেষণৰ-
পৰা উদ্ভৱ হয় আৰু কোনো ঠাইত সাধাৰণ বিশেষণৰপৰা উদ্ভৱ হয়
বাবে সমাসোক্তি দুবিধ । ইয়াৰ বাহিৰে 'সমকাৰ্য্যমূলিকা' আৰু
'সমলিঙ্গমূলিকা' এই দুবিধ লগ লাগি সমাসোক্তি চাৰি বিধ হয় ।

এটা বস্তুৰ ব্যৱহাৰ অথবা এটা বস্তুত সমাৰোপণ কৰাটোৱেই সকলো
ঠাইতে সমাসোক্তি অলঙ্কাৰৰ কাৰণ । এই সমাৰোপণ চাৰি প্ৰকাৰে
হয় । কোনো ঠাইত এটা লৌকিক বস্তুত অথবা এটা লৌকিক বস্তুৰ
ব্যৱহাৰ আৰোপণ কৰা হয়, কোনো ঠাইত এটা শাস্ত্ৰীয় বস্তুত অথবা
এটা শাস্ত্ৰীয় বস্তুৰ ব্যৱহাৰ আৰোপণ হয়, কোনো ঠাইত বা এটা
লৌকিক বস্তুত শাস্ত্ৰীয় বস্তুৰ ব্যৱহাৰৰ আৰোপণ হয়, কোনো ঠাইত
আকৌ এটা শাস্ত্ৰীয় বস্তুত অথবা এটা লৌকিক বস্তুৰ ব্যৱহাৰ আৰোপ
কৰা হয় ।

[লৌকিক বস্তুৰ অৰ্থ লোকপ্ৰসিদ্ধ বস্তু, শাস্ত্ৰীয় বস্তুৰ অৰ্থ শাস্ত্ৰপ্ৰসিদ্ধ বিষয়
আদি । বস্তু বুলি বস্তু, ব্যক্তি, বিষয় আদি সকলোকে বুজোৱা হৈছে । ব্যৱহাৰৰ
অৰ্থ আচৰণ, কাৰ্য্য আদি ।]

ইয়াৰ ভিতৰতো আকৌ লৌকিক বস্তুৱেই বস অল্পসাৰে অনেক
প্ৰকাৰ । শাস্ত্ৰীয় বস্তুও তৰ্ক, জ্যোতিষ, আয়ুৰ্বেদ আদি বিভিন্ন শাস্ত্ৰ-

প্ৰসিদ্ধ হোৱা অনুসাৰে বহু বিধ হয় গৈ ; গতিকে সমাসোক্তিও অনেক প্ৰকাৰ ।

দিগ্‌দৰ্শনৰূপে উদাহৰণ ; যেনে—

“ব্যাধু যদ্বসনমৃ.....” ইত্যাদি কবিতাত লৌকিক বস্তুত লৌকিক (লোকপ্ৰসিদ্ধ) হঠ কামুকৰ ব্যৱহাৰ আৰোপ কৰা হৈছে ।

যৈবেকৰূপমখিলাস্বপি রুত্তিমু ত্বাং
পশুন্তিৰর্যমসম্ভ্যতয়া প্ৰবৃত্তম্ ।
লোপঃ কৃতঃ কিল পৰত্জুষো রিভক্তে
স্তৈৰ্লক্ষণং তরুতং ধ্ৰুৱমের মন্ত্ৰে ॥

(হে প্ৰভু, যিসকলে তোমাক তোমাৰ বিবিধ (সৃষ্টি-স্থিতি-সংহাৰ আদি) অৱস্থাতো একৰূপ বা অব্যয় (অবিদ্যৰ) নিৰ্ৱিকাৰ আৰু অসংখ্যৰূপে দেখে আৰু দেখি ‘তং’ ‘ত্বম্’ আদিকৰূপে প্ৰকাশিত সমস্ত ভেদভাৱ দূৰ কৰিছে, তেওঁলোকেই তোমাৰ প্ৰকৃত লক্ষণ কৰিব পাৰে, অৰ্থাৎ তোমাক চিনি পায় ।)

ইয়াত আগম শাস্ত্ৰত প্ৰসিদ্ধ বস্তুত ব্যাকৰণ শাস্ত্ৰপ্ৰসিদ্ধ বস্তুৰ ব্যৱহাৰ আৰোপ কৰা হৈছে ।

[আগম শাস্ত্ৰত প্ৰসিদ্ধ পৰমাত্মাৰ স্বৰূপ বৰ্ণনা কৰোঁতেই ব্যাকৰণ শাস্ত্ৰত প্ৰসিদ্ধ অব্যয় পদৰ বৰ্ণনাও কৰা হৈছে ; পৰমাত্মাৰ কাৰ্য্যত অব্যয়ৰ কাৰ্য্য আৰোপ কৰা হৈছে ।]

এইদৰে অগ্ৰান্ত আৰোপৰ উদাহৰণো বিচাৰিবলগীয়া ।

সমাসোক্তিৰ অষ্ট অলঙ্কাৰৰ সৈতে পাৰ্থক্য :

ৰূপক অলঙ্কাৰত উপমানীভূত অপ্ৰকৃতে উপমেয়স্বৰূপ প্ৰকৃতত নিজৰ স্বৰূপ আৰোপ কৰি প্ৰকৃতক ঢাকি পেলায়, সমাসোক্তি অলঙ্কাৰত অপ্ৰকৃতে প্ৰকৃতৰ ওপৰত নিজৰ অৱস্থা আৰোপ কৰি ব্যাপি থাকে যদিও, প্ৰকৃতক আগতকৈয়ো বিশেষৰূপে প্ৰকাশ কৰে ;—এয়ে ৰূপক

আৰু সমাসোক্তিৰ পাৰ্থক্য। এই কাৰণেই “সমাসোক্তিত ব্যৱহাৰৰ আৰোপ হয়, স্বৰূপৰ আৰোপ নহয়” বুলি অশ্ব আচাৰ্য্যই কয়।

[ৰূপক আৰু সমাসোক্তি দুয়ো ঠাইতে প্ৰকৃতৰ ওপৰত অপ্ৰকৃতৰ কাৰ্য্যৰ আৰোপ দেখা যায়; কিন্তু ৰূপকত অপ্ৰকৃত প্ৰধান হৈ পৰি উপমেয়ক ঢাকি থয়, সমাসোক্তিত হ’লে অপ্ৰকৃতে প্ৰকৃতক প্ৰথমে ঢাকি থোৱা যেন দেখিলেও শেষত প্ৰকৃতক বিশিষ্ট কৰিহে তোলে।]

উপমাধ্বনি আৰু শ্লেষ অলঙ্কাৰত বিশেষ্য পদৰ সমতা দেখা যায়, অৰ্থাৎ বিশেষ্য পদৰো দুটা অৰ্থ হয় আৰু সেই অৰ্থ দুয়োফালে সমান হয়; সমাসোক্তিত কিন্তু কেৱল বিশেষণৰহে সাম্য দেখা যায়, অৰ্থাৎ বিশেষণ পদসমূহৰ অৰ্থহে প্ৰস্তুত-অপ্ৰস্তুত দুয়োফালে সমানে প্ৰযোজ্য হয়। এয়ে উপমাধ্বনি আৰু শ্লেষ অলঙ্কাৰৰ সৈতে সমাসোক্তিৰ পাৰ্থক্য।

অপ্ৰস্তুত-প্ৰশংসা অলঙ্কাৰত কেৱল অপ্ৰস্তুত অৰ্থহে বাচ্যৰূপে প্ৰতীয়মান হয়, প্ৰস্তুত অৰ্থ গম্য অৰ্থাৎ তাৎপৰ্য্য আদি পৰ্য্যালোচনা কৰাৰ পিছতহে প্ৰস্তুত অৰ্থৰ বিষয়ে বুজা যায়। এয়ে দুয়োবিধ অলঙ্কাৰৰ মাজত পাৰ্থক্য।

পৰিকৰ :

বিশেষণৰ অভিপ্ৰায়গৰ্ভ প্ৰয়োগত পৰিকৰ অলঙ্কাৰ

হয়। ৭৫

যেনে—

অজ্ঞৰাজ ! সেনাপতে ! দ্ৰোণোপহাসিন্ ! কৰ্ণ ! ৰক্ষিণং

ভীমাদ্ভুঃশাসনম্ ।

(অজ্ঞৰাজ, সেনাপতি, দ্ৰোণৰ উপহাসকাৰী কৰ্ণ, এয়া ভুঃশাসনক ভীমৰ হাতৰপৰা ৰক্ষা কৰা।)

[কৰ্ণৰ সেনাপতিত্বত অসম্ভৱ অশ্বখামাৰ এই উক্তিত প্ৰযুক্ত বিশেষণসমূহত কৰ্ণৰ প্ৰতি বিদ্ৰূপ প্ৰকাশ হৈছে।]

শ্লেষ :

স্বভাৱতে একাৰ্থবাচক শব্দৰদ্বাৰা অনেক অৰ্থৰ
অভিধানত (প্ৰতিপাদন) শ্লেষ অলঙ্কাৰ হয়। ৭৬

‘স্বভাৱতে একাৰ্থবাচক’ বুলি কোৱাৰপৰা অৰ্থশ্লেষ যে শব্দ
শ্লেষতকৈ বেলেগ, তাকে প্ৰতিপাদন কৰা হৈছে। ‘অভিধান’ বুলি
কোৱাৰপৰা অনেক অৰ্থৰ ব্যঞ্জনা হোৱা ধ্বনিতকৈ ইয়াক পৃথক
কৰা হৈছে।

[ধ্বনিত একাৰ্থবাচক শব্দৰ এটা অৰ্থ অভিহিত হয় আৰু অন্যান্য অৰ্থ ব্যঞ্জিত
হয়। কিন্তু এই অলঙ্কাৰত একাধিক অৰ্থ অভিহিত হয় ; এই পাৰ্থক্যৰ বাবেই
অভিধান (বাচন) বুলি কাৰিকাত কোৱা হৈছে।]

উদাহৰণ ; যেনে—

প্ৰৱৰ্ত্তয়ন্ ক্ৰিয়াঃ সাধ্বীৰ্মালিগ্ৰং হৰিতাং হৰন্।

মহসা ভূয়সা দীপ্তো বিৰাজতি বিভাকৰঃ ॥

(চাৰিওফালে ধৰ্ম্মকাৰ্য্য প্ৰৱৰ্ত্তন কৰি, দিশসমূহৰ অন্ধকাৰ দূৰ কৰি মহান
দীপ্তিৰে বিভাকৰে (সূৰ্য্য ; বিভাকৰ নামে ৰজা) বিৰাজ কৰিছে।)

এই ক্ষেত্ৰত প্ৰসঙ্গ আদি নোহোৱাত অৰ্থৰ নিয়ন্ত্ৰণ হোৱা নাই,
সেই বাবে সূৰ্য্য আৰু বিভাকৰ নামে ৰজা দুয়ো বাচ্যাৰ্থকপেই প্ৰতীত।

[প্ৰসঙ্গ আদিয়ে অৰ্থ নিয়ন্ত্ৰণ কৰে, তেনে ক্ষেত্ৰত এটা অৰ্থহে বাচ্যাৰ্থ হয়,
অন্যান্য অৰ্থ ব্যাখ্যাৰ্থ হয়। সেয়ে শব্দশত্ৰুত্বৰ ধ্বনি। ওপৰৰ উদাহৰণত
কোনো প্ৰসঙ্গ নাই, গতিকে দুয়োটাই বাচ্যাৰ্থ।]

অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসা :

অপ্ৰস্তুতৰপৰা প্ৰস্তুতৰ প্ৰশংসা হ’লে অপ্ৰস্তুত-
প্ৰশংসা অলঙ্কাৰ হয়। অপ্ৰস্তুতপ্ৰশংসা পাঁচ
প্ৰকাৰে হয়—(১) কোনো ঠাইত সামান্যৰপৰা
বিশেষৰ প্ৰতীতি, (২) কোনো ঠাইত বিশেষৰপৰা

সামান্য়ৰ প্ৰতীতি, (৩) কোনো ঠাইত কাৰ্য্য-
পৰা নিমিত্তৰ প্ৰতীতি, (৪) কোনো ঠাইত
নিমিত্তৰপৰা কাৰ্য্যৰ প্ৰতীতি আৰু (৫) কোনো
ঠাইত সমান বস্তুৰপৰা সমান বস্তুৰ প্ৰতীতি হয়। ৭৭

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

(১) সামান্য়ৰপৰা বিশেষ :

পাদাহতং যদুখায় মূৰ্দ্ধানমধিবোহতি ।

স্বস্থাদেৱাপমানেহপি দেহিনস্তদ্রবং বজ্জঃ ॥

(অপমানিত হৈ নিশ্চেষ্টৰূপে বহি থকা পুৰুষতকৈ ধূলিও শ্ৰেষ্ঠ, কিয়নো
ধূলিয়ে ভৰিৰ আঘাত পালে আঘাত কৰোঁতাঙ্গনঃ মূৰৰ ওপৰত উঠে ।)

এই উদাহৰণত আমাতকৈ (শিশুপালৰ হাতত অপমানিত যাদৱ
বৰ্গতকৈ) ধূলিয়ো শ্ৰেয়ঃ, এনেকুৱা বিশেষ অৰ্থৰ প্ৰসঙ্গত বৰ্ণনীয়
বিষয়ৰপৰা ‘অপমানিত হৈ হাত সাৱটি বহি থকাজনতকৈ ধূলিও
শ্ৰেষ্ঠ’ এই সামান্য় অৰ্থ অভিহিত হৈছে ।

(২) বিশেষৰপৰা সামান্য় :

অগিয়ং যদি জীৱিতাপহা

হৃদয়ে কিং নিহিতা ন হস্তি মাম্ ।

ৱিষমপ্যমৃতং কচিদ্ ভৱে-

দমৃতংৱা ৱিষমীশ্বৰেচ্ছয়া ॥

(যদি এই মালাই প্ৰাণ অপহৰণ কৰে, তেনেহলে মোৰ হৃদয়ত নিহিত হৈ
কিয়মোক বধ কৰা নাই ; ঈশ্বৰৰ ইচ্ছাত কোনোৰ কাৰণে বিহো অমৃত হয়
আৰু কোনোৰ কাৰণে অমৃতো বিহ হয় ।)

এই কৰিতাফাঁকিত কোৱা হৈছে যে ঈশ্বৰৰ ইচ্ছাত অপকাৰী
বস্তুও কেতিয়াবা হিতকাৰী হয় আৰু হিতকাৰক বস্তুও অপকাৰী হয়—

এই সাধাৰণ মন্তব্যৰ প্ৰসঙ্গ উত্থাপনৰপৰা বিশেষ অৰ্থ [সৌন্দৰ্য্যৰ উপকৰণ ফুলৰ মালাই ইন্দুমতীৰ মৃত্যুৰ কাৰণ হোৱা] অভিহিত হৈছে। এইদৰে ইয়াত অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসামূলক অৰ্থান্তৰ্ভাষ্য অলঙ্কাৰ হৈছে।

[সামান্যবৰ্ণনা বিশেষৰ আৰু বিশেষবৰ্ণনা সামান্যৰ সমৰ্থনত অৰ্থান্তৰ্ভাষ্য অলঙ্কাৰ হয়। ইয়াতো ‘অমৃতো বিহ হয়’ এই সামান্য বিষয়ৰ বৰ্ণনাবৰ্ণনা ‘ফুলৰ মালাই ইন্দুমতীৰ মৃত্যুৰ কাৰণ হ’ল’—এই বিশেষ অৰ্থবোধ হোৱাত অৰ্থান্তৰ্ভাষ্য অলঙ্কাৰ হৈছে; কিন্তু অৰ্থান্তৰ্ভাষ্যৰ মূলতে আছে অপ্ৰস্তুতপ্ৰশংসা।]

[উক্ত উদাহৰণত দৃষ্টান্ত অলঙ্কাৰ হোৱাৰ সম্ভাৱনা নাই।]

দৃষ্টান্ত অলঙ্কাৰত বৰ্ণনীয় বিষয় ছটাৰ ভিতৰত বিশ্ব-প্ৰতিবিশ্ব ভাৱ থাকিব লাগে আৰু প্ৰখ্যাত বিষয় একোটা প্ৰতিবিশ্ব ৰূপে গৃহীত হয়। এই উদাহৰণত বিহ আৰু অমৃত, অমৃত আৰু বিহত পৰিণত হয় বুলি কোৱা হৈছে; এনেকুৱা প্ৰসিদ্ধি দেখা নাযায়; গতিকে ইয়াত দৃষ্টান্তালঙ্কাৰ নহয়।

কাৰ্য্যৰপৰা কাৰণ :

ইন্দুলিপ্ত ইৰাজেনেন জড়িতা দৃষ্টিমূ গীণামিৰ

প্ৰল্লানাকণিমৈৰ বিজ্ৰমদলং শ্ৰীমৈৰ হেমপ্ৰভা।

কাৰ্কশং কলয়া চ কোকিলবধূকণ্ঠেষ্মিৰ প্ৰস্তুতম্

সীতায়াঃ পুৰতশ্চ হস্ত ! শিখিনাং ৰহাঁঃ সগৰ্হা ইৱ ॥

(সীতাৰ মুখৰ আগত চন্দ্ৰ ছাই সানি থোৱা যেন, চকুৰ আগত হৰিণীৰ নয়ন জড় যেন, ওঠৰ বস্ত্ৰমাৰ আগত পোহাল শেতা যেন, গাৰ বৰণৰ আগত সোণৰ বৰণ ক’লা যেন, মধুৰ কণ্ঠস্বৰৰ আগত কুলিৰ মাত কৰুৱা যেন, কুলিৰ আগত ম’ৰাৰ পেখম কুংসিত যেন দেখা যায়।)

এই কৱিতাৰ্কাণিত ‘চন্দ্ৰ ছাই সানি থোৱা’ আদি (অপ্ৰস্তুত ৰূপ) কাৰ্য্যৰ সম্ভাৱনা কৰা হৈছে আৰু সম্ভাৱ্যমান সেই কাৰ্য্যৰপৰা সীতাৰ মুখ আদিত থকাত প্ৰস্তুত অতিশয় সৌন্দৰ্য্যৰূপ কাৰণ প্ৰতীতি জন্মিছে।

[সীতাৰ সৌন্দৰ্য্যাতিশয় কবিতাৰ্ফাকিৰ বৰ্ণনায় বিষয়, গতিকে সীতা প্ৰস্তুত । চন্দ্ৰ, হৰিণীৰ নয়ন আদি অপ্ৰস্তুত । অপ্ৰস্তুত চন্দ্ৰ অঞ্জনলিপ্ত যেন হৈ পৰা, হৰিণীৰ নয়ন নিস্তেজ জড় যেন হৈ পৰ আদি সম্ভাৱ্যমান কাৰ্য্য, এই কাৰ্য্যসমূহৰ কাৰণ হ'ল অতিশয় সুন্দৰ সীতাৰ মুখ, অতিশয় চঞ্চল নয়ন আদি ।

বৰ্ণিত সম্ভাৱ্যমান কাৰ্য্যৰপৰা কাৰণস্বৰূপ সীতাৰ অতিশয় লাৱণি মুখ, অতিশয় চঞ্চল নয়নৰ প্ৰতীতি হোৱা বাবে কাৰ্য্যৰপৰা কাৰণৰ ব্যঞ্জনা হৈছে ।

সম্ভাৱ্যমান কাৰ্য্য বোলাৰ অৰ্থ এয়ে যে সীতাৰ মুখ আৰু চন্দ্ৰক যদি একে ঠাইতে থোৱা হয়, তেনেহলে চন্দ্ৰ ছাই সনা যেন হৈ পৰাৰ সম্ভাৱনা আছে ।]

কাৰণৰপৰা কাৰ্য্যৰ ব্যঞ্জনা :

গচ্ছামীতি ময়োক্তয়া মুগদৃশা নিঃশ্বাসমুদ্ৰেকিণং

ত্যাগা তিৰ্য্যগৱেষ্ট্য বাস্পকলুষেণৈকেন মাং চক্ষুৰা ।

অত প্ৰেম মদপি তং প্ৰিয়সখীবৃন্দে ত্বয়া বধ্যতা

মিথং স্নেহৱিৱন্ধিতো মুগশিশুঃ সোৎপ্ৰাসমাতাষিতঃ ॥

(‘মই ষাঠ’ এই বুল যেতিয়া মই প্ৰিয়তমাক ক’লোঁ, তেতিয়া সেই হৰিণীনয়না সুন্দৰীয়ে দৌঘল হুমুনায়াহ কাঁড়লে আৰু চকুলোৰে চলুচলীয়া চকুৰে মোৰ ফালে কেৰাহিকৈ চ’ই মৰম-চেনেহেৰে তুলি-তালি ডাঙৰ-দৌঘল কৰা পছ পোৱালিটোক ভেঙুচালি ক’ব এইদৰে ক’লে—“আজিৰপৰা মোৰ প্ৰতি থকা প্ৰেম তুমি মোৰ প্ৰিয় সখীহঁতৰ প্ৰতি নিবেদন কৰিবা ।”)

এই উদাহৰণত কোনো নায়কৰ অগমন কাৰ্য্যৰ অৰ্থাৎ গমন অবাঞ্ছনীয়, সেই কাৰ্য্যৰ কাৰণ অভিহিত হৈছে ।

[কবিতাৰ্ফাকিত যি অৰ্থ অভিহিত হৈছে, সেয়া হৈছে এক অপ্ৰস্তুত কাৰণ অৰ্থাৎ বিবহকাতৰা নায়িকাৰ মৰণৰ ইঙ্গিত ; সেই কাৰণৰপৰা প্ৰতীত প্ৰস্তুত কাৰ্য্য হৈছে নায়কৰ বিদেশ গমনৰ একান্ত অবাঞ্ছনীয়তা ।]

সম্মান বস্তুৰপৰা সম্মান বস্তুৰ :

তুল্যা প্ৰস্তুত অৰ্থাৎ তুল্যৰূপে অভিহিত প্ৰস্তুতৰ

অভিব্যঞ্জনাৎ অপ্রস্তুতপ্রশংসা দুই প্রকাৰে হয়।

শ্লেষমূলক আৰু সাদৃশ্যাত্মমূলক।

শ্লেষমূলক অপ্রস্তুতপ্রশংসাও আকৌ সমাসোক্তিৰ
দৰে কেৱল বিশেষণশ্লিষ্ট হোৱাৰ বাবে আৰু শ্লিষ্ট
বিশেষ্যৰ প্ৰয়োগতো হয়, গতিকে দুই প্ৰকাৰ।

যেন—

সহকাৰঃ সদামোদো বসন্তশ্ৰীসমম্বিতঃ।

সমুজ্জলকচিঃ শ্ৰীমান্ প্ৰভূতোৎকলিকাকুলঃ ॥

(বসন্ত শ্ৰীযুক্ত, সমুজ্জলকচি প্ৰভূত কলিকায়ুক্ত সদামোদ শ্ৰী সম্পন্ন আশ্ৰয়ক।

অপ্রস্তুত :

বসন্তকালৰ শোভাৰে সুশোভিত, বৰকৈ জ্বলি উঠা, বহুত মঞ্জৰীৰে পৰিপূৰ্ণ,
সদায় সৌৰভ বিস্তাৰ কৰা ধুনীয়া আম গছ জোপা।

প্ৰস্তুত :

বসন্তকালোচিত বেষভূবাৰে সুসজ্জিত, উত্তম কান্তিসম্পন্ন, বৰকৈ উৎকৃষ্ট,
সদায় আনন্দপূৰ্ণ শ্ৰীমান্ নায়ক।)

এই কবিতাৰ্ফাকিত কেৱল বিশেষণবোৰেহে শ্লিষ্ট, সেই শ্লিষ্ট
বিশেষণৰপৰাই অপ্রস্তুত আম গছৰ বৰ্ণনাৰপৰা কোনো নায়কৰ
বিষয়ে বুজা হৈছে।

পুংস্তাদপি প্ৰিৱিলেদ্যদি যদি যত্নমোহপি

যায়াদ্ যদি প্ৰণয়নে ন মহানপি স্তাৎ।

অভ্যুদয়ন্তদপি বিশ্বমিতীদৃশীয়ং

কেনাপি দৃক্শ্ৰকটীতা পুৰুষোত্তমেন ॥

(হয়তো পুৰুষোত্তমৰপৰাও বিচলিত হ'ব পাৰে, যাক যদি তললৈকে যাব পাৰে,
কপত্ৰহণত মহান্ নহ'বও পাৰে ; তথাপি পৃথিবীখন যে উজ্জ্বল কৰিবই এইটো
স্বনিশ্চিত ; এই আদৰ্শ, পুৰুষোত্তম বিষ্ণু আৰু পুৰুষোত্তম বজাই প্ৰচাৰ কৰিছে।)

[এই কবিতাৰ্ফাকিত পুৰুষোত্তম বিষ্ণু আৰু পুৰুষোত্তম নামে এজন বজাব

প্ৰশংসা কৰা হৈছে। ‘পুং’ আদি বিশেষণবোৰ দ্বয়ে পক্ষতে প্ৰযোজ্য। পুংস্বাদপি প্ৰবিচলেৎ=মোহিনী অবতাবত স্ত্ৰীৰূপ ধৰা, পুংস্বত্বহীন হোৱা; অথোহপি যান্নাৎ=বৰাহ অবতাবত পাতাললৈ যোৱা, তললৈ যোৱা; প্ৰণয়নে মহানপি ন স্ত্ৰাৎ=ৰূপ গ্ৰহণত ক্ষুদ্ৰ অৰ্থাৎ বামন হোৱা, প্ৰতিষ্ঠাত ক্ষুদ্ৰ হোৱা। বিশেষ্য পুংস্বোত্তমো শ্লিষ্ট। পুংস্বোত্তম=বিষ্ণু, ৰজা।]

এই উদাহৰণত বিশেষণসমূহ শ্লিষ্ট হোৱাৰ উপৰিও বিশেষ্য পুংস্বোত্তম পদো শ্লিষ্ট। পুংস্বোত্তম পদৰ স্প্ৰশসিক্ অৰ্থ বিষ্ণু; গতিকে পুংস্বোত্তম বোলেতে প্ৰথমে বিষ্ণু আৰু তাৰদ্বাৰা পিছতহে বৰ্ণনীয় কোনো পুংস্ব বুলি বুজা যায়।

কেৱল সাদৃশ্যমূলক; যেনে—

একঃ কপোতপোতঃ শতশঃ শ্বেনাঃ ক্ষুধাভিধাৱন্তি।

অম্বৰমাবৃতিশূন্যং হব ! হব ! শৰণং ৰিধেঃ ককণা ॥

(এটা অকণমান কপো পোৱালি, শ শ শেনে ভোকত তাক খেদি গৈছে; আকাশত লুকাবলৈকে। অকণো ঠাই নাই। ঈশ্বৰৰ ককণাই একমাত্ৰ সহায়।)

এই উদাহৰণত নিঃসহায় কপো পোৱালি অপ্ৰস্তুত। এই অপ্ৰস্তুতৰপৰা প্ৰস্তুত কোনো নিঃসহায় মানুহৰ বিষয়ে বুজা হৈছে।

কেতিয়াবা বৈধৰ্ম্য প্ৰদৰ্শনতো অপ্ৰস্তুতপ্ৰশংসা হয়।

ধন্যাঃ খলু ৱনে ৱাতাঃ কহ্লাবস্পৰ্শশীতলাঃ।

ৰামমিন্দীৱবৰ্ণ্যামং যে স্পৃশন্ত্যানিৱাৰিতাঃ ॥

(পহুৱৰ স্পৰ্শত শীতল হৈ থকা বতাহেই ধন্য, অৰণ্যত যি ইন্দীৱবৰ্ণ্য ৰামক নিৰ্বাধে স্পৰ্শ কৰিব পাৰিছে।)

এই উদাহৰণত বতাহ ধন্য, মই হে দুৰ্ভগীয়া—এইদৰে অপ্ৰস্তুতৰ প্ৰশংসাৰ বৈধৰ্ম্যৰদ্বাৰা প্ৰতীতি হয়।

সম্ভৱ, অসম্ভৱ আৰু উভয়স্বৰূপ বাচ্যাৰ্থ অনুসাৰে অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসা

আকৌ তিনি প্ৰকাৰে বিভক্ত হয়। [কোনো ঠাইত বাচ্যার্থ সম্ভৱপৰ যেন দেখা যায়, কোনো ঠাইত দেখা যায় বাচ্যার্থ অসম্ভৱ আৰু কোনো ঠাইত সম্ভৱ-অসম্ভৱ দুয়োটাই থাকে।]

বাচ্যার্থ সম্ভৱপৰ হোৱাৰ উদাহৰণ ওপৰৰ বিলাকেই।

বাচ্যার্থ অসম্ভৱ হোৱাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

কোকিলোহং ভৱান্ কাকঃ সমানঃ কালিমারয়োঃ ।

অন্তৰং কথয়িষ্যন্তি কাকলীকোৱিদঃ পুনঃ ॥

(মই কুলি আৰু তুমি কাউৰী, আমাৰ গাৰ বৰণ সমানে ক'লা ; কিন্তু আমাৰ দুয়োৰে প্ৰভেদ কাকলী (কুলিৰ কুউ মাত) জনা জনে ক'ব পাৰিব।)

এই উদাহৰণত কুলি আৰু কাউৰী দুয়োটাই অপ্ৰস্তুত ; সিহঁতৰ যুক্তি-তৰ্ক প্ৰস্তুত অগ্ৰৰ ওপৰত আৰোপ নকৰিলে ইয়াৰ অৰ্থবোধ অসম্ভৱ হৈ পৰে।

উভয়ৰূপৰ উদাহৰণ ; যেনে—

অন্তুশ্চিদ্ৰাণি ভূয়াংসি কণ্টকা বহরো ৱহিঃ ।

কথং কমলনালশ্চ মাভূৱন্ ভঙ্গুৰা গুণাঃ ॥

(অপ্ৰস্তুত : অন্তৰত বহুত ছিদ্ৰ আছে, বাহিৰত আছে বহুত কাঁইট ; গতিকে পছমৰ ঠাৰিৰ গুণবিলাকনো মিহিকা নহ'ব কিয় ?

প্ৰস্তুত : অন্তৰত কাম-ক্ৰোধআদি দোষ থকা আৰু বাহিৰত শত্ৰু থকা এওঁৰ দয়া-দাক্ষিণ্য আদি গুণবোৰনো লোপ নাপাব কিয় ?)

কাম-ক্ৰোধাদি বিপুৰ বশীভূত প্ৰস্তুত কোনো ব্যক্তিৰ আচৰণ কমল নালত (পাতুমৰ ঠাৰিত) আৰোপণ নকৰিলে, মৃগালৰ ভিতৰত থকা ছিদ্ৰবোৰক মৃগালতন্তু ছিগাৰ কাৰণ ৰূপে প্ৰতিপাদন কৰা অসম্ভৱ হয়। কাঁইট আদি গুণ (তন্তু) ছিগাৰ কাৰণৰূপে প্ৰতীয়মান হোৱা সম্ভৱ ; গতিকে ইয়াত উভয়ৰূপ আছে।

অপ্ৰস্তুতপ্ৰশংসাতো সমাসোক্তিৰদৰেই এটা বস্তুৰ ব্যৱহাৰ অগ্ৰ

এটাত আৰোপ কৰা হয় ; গতিকে অপ্ৰস্তুতপ্ৰশংসাৰ মূলত আছে শব্দশক্তি । সেই হেতুকেই অপ্ৰস্তুতপ্ৰশংসা বস্তু ধনিতকৈ বেলেগ । উপমাধ্বনিৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰস্তুত হে বাচ্য, অপ্ৰস্তুত ব্যাক্যৰূপেহে প্ৰতীয়মান হয় । এইদৰেই সমাসোক্তিতো অপ্ৰস্তুতত্ব ব্যাক্য । [অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসাত প্ৰস্তুতহে ব্যাক্য]

শ্লেষত প্ৰস্তুত-অপ্ৰস্তুত দুয়োটা অৰ্থই সমানে বাচ্য ।

ব্যাক্তিস্তি :

য'ত বাচ্যার্থৰূপে প্ৰকাশিত স্ততি আৰু নিন্দাৰপৰা
যথাক্ৰমে নিন্দা আৰু স্ততিৰ প্ৰতীতি হয়, সেয়ে
ব্যাক্তিস্তি । ৭৮

নিন্দাৰপৰা স্ততি অৰ্থৰ বোধ হ'লে ব্যাজেৰে (ছল বা কৌশল)
স্ততি কৰা হয় । এই ব্যুৎপত্তিৰপৰা ব্যাক্তিস্তি বোলা হৈছে । স্ততিৰপৰা
নিন্দা অৰ্থৰ বোধ হোৱা ঠাইত ব্যুৎপত্তি হ'ব ব্যাক্তৰূপ স্ততি ।

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

নিন্দাৰপৰা প্ৰশংসা :

স্তনযুগমুক্তাভৰণাঃ কণ্টককলিতাঙ্গযষ্টয়ো দেৱ ।

ভয়ি কুপিতেহপি প্ৰাগিৰ ৰিখস্তা ৰিপুস্ত্ৰিয়ো জাতাঃ ॥

(মহাৰাজ ! আপুনি ক্ৰুদ্ধ হ'লে আপোনাৰ শত্ৰুৰ জ্বীসকলে স্তনৰপৰা
আভৰণ পৰিত্যাগ কৰে আৰু তেওঁলোকৰ সৰ্বাঙ্গতে কাঁইটৰ দৰে নোম শিক্ৰি
উঠে ; গতিকে তেওঁলোক আগতেই বিধৱা হয় ।)

এই কৱিতাৰ্থকি মোৰ ।

প্ৰশংসাৰপৰা নিন্দা :

ৰাজস্তুতিস্তৱ পয়োদ ময়োদিতৈয়ং

যজ্জীৱনায় জগতস্তৱ জীৱনানি ।

স্তোত্রস্ত তে মহাদিদং ঘন ধৰ্ম্মৰাজ-

সাহায্যমৰ্জ্জয়সি যং পথিকান্ নিহত্য ॥

(হে মেঘ, জগতৰ প্ৰাণীসমূহৰ জীৱন বন্ধাৰ কাৰণেই তোমাৰ জীৱন (জলধাৰা) বুলি মিছাতে মই তোমাৰ স্তুতি কৰিছোঁ; কিন্তু বিবৰী পথিকক বধ কৰি তুমি যে ধৰ্ম্মৰাজৰ সাহায্য কৰা—এই কথা ক'লেই তোমাৰ মহৎ যশস্তা প্ৰকাশ হ'ব।)

পৰ্য্যায়োক্ত :

য'ত উক্তিৰ ভঙ্গিমাৰপৰা প্ৰতীয়মান অৰ্থ অভিধেয়
অৰ্থবদৰেই স্পষ্ট হৈ পৰে, সেয়ে পৰ্য্যায়োক্ত
অলঙ্কাৰ। ৭২

উদাহৰণ; যেনে—

স্পৃষ্টান্তা নন্দনে শচ্যাঃ কেশসন্তোগলালিতাঃ।

সারস্তং পাৰিজাতস্ত মঞ্জৰ্যো যন্ত সৈনিকৈঃ ॥

(শচীৰ কেশকলাপৰ সৌন্দৰ্য্যৰ বাবে নন্দন কাননত সহস্ৰ-লালিত পাৰিজাতৰ মঞ্জৰী যাব (হয়গ্ৰীৱৰ) সৈন্তবোৰে অৱজ্ঞাবে স্পৰ্শ কৰিছিল (ছিডি পেলাইছিল।)

হয়গ্ৰীৱৰ স্বৰ্গবিজয়ৰ বৰ্ণনাপ্ৰসঙ্গত থকা এই কৱিতাফাঁকিৰ অৰ্থ “হয়গ্ৰীৱে স্বৰ্গ জয় কৰিছে” বুলি বৰ্ণনাসামৰ্থ্যৰপৰা বুজা যায়; বৰ্ণনাৰ বিশেষ বৈচিত্ৰ্য্যসম্পাদনৰ বাবে প্ৰতীয়মান সেই অৰ্থকে কাৰণৰূপে উপস্থাপন কৰি, হয়গ্ৰীৱৰ সৈন্তাই অৱজ্ঞাবে পাৰিজাতৰ মঞ্জৰী স্পৰ্শ কৰাৰ কথা স্পষ্টভাৱে কোৱা হৈছে।

পিছে, এই কৱিতাফাঁকি কাৰণৰপৰা কাৰ্য্যৰ প্ৰতীতিকৰূপ অশ্ৰুত প্ৰশংসা বুলি ক'ব নোৱাৰি, কিয়নো তেনে ক্ষেত্ৰত কাৰ্য্য অশ্ৰুতৰ ৰূপে থাকে। ইয়াত কিন্তু বৰ্ণনীয় হয়গ্ৰীৱৰ অতিশয় প্ৰভাৱ আদি বুজাবৰ বাবে স্বৰ্গবিজয়ৰূপ কাৰ্য্যকে কাৰণৰূপে উল্লেখ কৰা হৈছে।

[কাৰ্য্যৰপৰা কাৰণৰ প্ৰতীতি হোৱা অশ্ৰুত প্ৰশংসাতকৈ এই ক্ষেত্ৰত পাৰ্থক্য

এয়ে যে তেনেকুৱা অশ্ৰুস্তুত শ্ৰেণীসাত কাৰণ শ্ৰুত আৰু কাৰ্য্য অশ্ৰুত। শ্ৰুত কাৰণপৰা অশ্ৰুত কাৰ্য্যৰ প্ৰতীতি হয়। হয়গ্ৰীৱৰ অসীম শক্তি আদি বুজাবলৈ হয়গ্ৰীৱৰ স্বৰ্গ বিজয়ৰূপ কাৰ্য্যকে তেওঁৰ সৈন্তই পাৰিজাতৰ মঞ্জৰীৰ স্পৰ্শ কৰা কাৰ্য্যৰ কাৰণৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে ; প্ৰকৃততে দুয়োটাই কাৰ্য্য আৰু দুয়োটাই শ্ৰুত।)

এইদৰেই—

অনেন পৰ্য্যাসয়তাশ্ৰুবিদূন্ মুক্তাফলস্থলতমান্ স্তনেষু।

প্ৰতাপিতা শত্ৰুৱিলাসিনীনামাঙ্গেপনুত্ৰেণ ৱিনৈৰ হাৰাঃ ॥

(এওঁ [অঙ্গ দেশাধিপতিয়ে] শত্ৰু ৰমণীৰ স্তনত মুক্তাব সমান ডাঙৰ তেওঁলোকৰ চকুলো বোৱাই এনাজৰীৰে গঁথা মুক্তাব হাৰ ওলোমাই দিছে।)

এই কৰিতাকাকিত কলিঙ্গাধিপতিৰ শক্তিৰ বৰ্ণনা কৰা হৈছে ; সেই বৰ্ণনাৰপৰা প্ৰতীয়মান তেওঁৰ শত্ৰু বিনাশৰূপ কাৰ্য্যকে কাৰণৰূপে উপস্থাপন কৰি তেনেকুৱা শত্ৰুৰমণীৰ কান্দোনত ওলোৱা চকুলোকে বজাৰ অসীম শক্তিৰ পৰিচায়ক ৰূপে বৰ্ণনা কৰাত পৰ্য্যায়োক্ত অলঙ্কাৰ হৈছে।

ৰাজন্ ! ৰাজসুতা ন পাঠয়তি মাং দেৱ্যোহপি তুষীং স্থিতাঃ

কুজ্জে ! ভোজয় মাম্ কুমাৰসচিৱৈৰ্নাট্যপি কিং ভুজ্যাতে।

ইথাং ৰাজশুকন্তৱাৰিভৱনে মৃত্যোহধ্বগৈঃ পঞ্জৰাং

চিত্ৰস্থানৱলোক্য শৃণ্ববলভাৱেকৈকমাভাষতে ॥

(“মহাৰাজ ! ৰাজকুমাৰীয়ে মোক নপঢ়ায়, মহাদেৱীসকলো দেখোন মনে মনে আছে ; কুজী, মোক খুঁচা, কুমাৰ আৰু সচিবসকলে (কুমাৰ মন্ত্ৰীসকলে, মন্ত্ৰী-কুমাৰ সকলে ?) এতিয়াও খোৱা নাই কিয় ? ”—মহাৰাজ আপোনাৰ শত্ৰু বজাৰ পোহনীয়া ভাটোটেৰে এজন এজনকৈ ৰাজভৱনৰ শূন্য প্ৰমোদ কক্ষৰ চিত্ৰত থকা লোকসকলক এইদৰে কৈ থাকোঁতে কোনোবা বাটকবাই সজাৰপৰা মুকলি কৰি দিছে।)

এই শ্লোকত

“মহাৰাজ, আপুনি বণযাত্ৰা কৰি যোৱা শুনি আপোনাৰ শত্ৰুসকলে

হঠাতে ৰাজধানী এৰি পলাই গৈছে” এইটো প্ৰস্তুত, কাৰণ ইয়াৰ কাৰ্য্যও বৰ্ণনাযোগ্য বাবে প্ৰস্তুত ; এই বুলি কোনো কোনোৱে কয়—অৰ্থাৎ প্ৰস্তুত কাৰণৰপৰা প্ৰস্তুত কাৰ্য্যৰ প্ৰতীতি হোৱা বাবে পৰ্য্যায়োক্ত ।

আন বহুতে কয় যে ৰজাৰ পোহনীয়া ভাটোৰ বৃত্তান্তৰপৰা কোনো প্ৰস্তুত বিষয়ৰ প্ৰভাৱ বোধগম্য নহয়, গতিকে ইয়াত অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসা অলঙ্কাৰহে হৈছে ।

[ছয়োটাই প্ৰস্তুত হ’লে পৰ্য্যায়োক্ত, অপ্ৰস্তুতৰপৰা প্ৰস্তুতৰ বোধ হ’লে অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসা হয় ।]

অৰ্থান্তৰত্ৰাস :

সাধৰ্ম্ম্য নাইবা বৈধৰ্ম্ম্যৰ বৰ্ণনাৰে সাধাৰণৰদ্বাৰা
বিশেষৰ, বিশেষৰদ্বাৰা সাধাৰণৰ, কাৰ্য্যৰদ্বাৰা
কাৰণৰ, কাৰণৰদ্বাৰা কাৰ্য্যৰ সমৰ্থনত অৰ্থান্তৰত্ৰাস
অলঙ্কাৰ আঠ প্ৰকাৰে হয় । ৮০

[সাধৰ্ম্ম্যত চাৰি প্ৰকাৰ, বৈধৰ্ম্ম্যত চাৰি প্ৰকাৰ ।]

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

(ক) সাধৰ্ম্ম্যত :

বৃহৎসহায়ঃ কাৰ্য্যাস্তুঃ ক্ষৌদীৰ্য্যানপি গচ্ছতি ।

সন্তুষ্টাস্তোষিমভোতি মহানত্যা নগাপগা ॥

(ডাঙৰৰ সহায়ত সৰুৰেও কাৰ্য্যসাধন কৰিব পাৰে ; ডাঙৰ নৈৰ লগত লগ লাগি পৰ্ব্বতীয়া জুৰিও সাগৰত পৰেগৈ ।)

এই পত্ৰকাঁকিৰ দ্বিতীয়াৰ্দ্ধত ‘এটা বিশেষ অৰ্থ প্ৰকাশ হৈছে । সেই বিশেষ অৰ্থই প্ৰথমার্দ্ধত বৰ্ণিত সাধাৰণ বিষয়টোৰ যুক্তিযুক্ততা প্ৰতিপাদন কৰিছে ।

(২) সামাজ্যেৰে বিশেষৰ সমর্থন :

যাৱদৰ্শপদাং ৱাচমেৱমাদায় মাধৱঃ ।

বিৰবাম মহীয়াংসঃ প্ৰকৃত্যা মিতভাষিণঃ ॥

(শ্ৰীকৃষ্ণই অৰ্থ প্ৰকাশৰ বাবে যিমান প্ৰয়োজন, সিমানখিনি মাথোন কথা এইদৰে কৈ মনে মনে থাকিল ; মহৎ লোকসকল স্বভাৱতে মিতভাষী ।)

[ইয়াত দ্বিতীয়াৰ্দ্ধত প্ৰকাশ হোৱা সাধাৰণ অৰ্থই শ্ৰীকৃষ্ণৰ পৰিমিত বক্তব্যৰূপ বিশেষ অৰ্থ সমর্থন কৰিছে ।]

(৩) কাৰণবহুবা কাৰ্য্যৰ সমর্থন :

পৃথিৱী ! স্থিৰা ভৱ ভূজঙ্গম ! ধাবয়েনাম্

ত্বং কুৰ্মৰাজ ! তদিদং দ্বিতয়ং দধীথাঃ ।

দিক্‌কুঞ্জৰাঃ ! কুৰুত তন্ত্ৰিতয়ে দধীৰ্ষা-

মাৰ্ঘ্যঃ কৰোতি হৰকাস্মুকমাততজ্যাম্ ॥

(পৃথিৱী, তুমি স্থিৰ হোৱা, অনন্ত তুমি পৃথিৱীক ভালকৈ ধাৰণ কৰা, কুৰ্মৰাজ, তুমি অনন্ত আৰু পৃথিৱী দুয়োকে ধাৰণ কৰা, দিগ্‌গজসকল, তোমালোকে এই তিনিওকো ভালকৈ ধাৰণ কৰিবলৈ সাজু হোৱা ; পূজনীয় ৰামচন্দ্ৰই হৰবহুত গুণ লগাইছে ।)

এই পত্ৰফাঁকিত হৰবহুত গুণ লগোৱাটো কাৰণ, পৃথিৱী আদি স্থিৰ হোৱাটো কাৰ্য্য । উক্ত কাৰণে কাৰ্য্যৰ সমর্থন কৰিছে ।

[হৰবহুত গুণ লগোৱাৰ বাবে পৃথিৱী আদি অস্থিৰ হোৱাৰ আশংকা আছে । সেই বাবে পৃথিৱী আদিক স্থিৰ হ'বলৈ কোৱা হৈছে । উক্ত কাৰণে স্থিৰ হ'বলৈ কোৱা কাৰ্য্য সমর্থন কৰিছে । উক্ত কাৰণ নাথাকিলে পৃথিৱীক স্থিৰ হ'বলৈ কোৱাটো অৰ্থহীন হৈ পৰিব ।]

(৪) কাৰ্য্যবহুবা কাৰণৰ সমর্থন :

“সহসা ৱিদধীত ন ক্ৰিয়াম্... ..”

ইত্যাদি উদাহৰণত “সম্পদে নিজেই বৰণ কৰে” বোলা এই অংশ

কাৰ্য্য ; ‘হঠাতে কোনো কাম কৰা অমুচিত’ আৰু ‘ভাবি-চিন্তি কাম কৰা’ অংশ কাৰণ । সম্পদবৰণৰূপ কাৰ্য্যবদ্ধাৰা পূৰ্বোক্ত কাৰণৰ সমর্থন কৰা হৈছে ।

[হঠাতে কোনো কাম নকৰিলে আৰু বিবেচনা কৰি কৰিলে তাৰ ফলস্বৰূপে সম্পদে তেনে জনক বৰণ কৰে । গতিকে এনেকুৱা কাৰ্য্যৰ বাবে এনে কাৰণৰ আবশ্যক বুলি কাৰ্য্যই কাৰণক সমর্থন কৰিছে ।]

এই সকলোবোৰ সাধৰ্ম্যৰ উদাহৰণ । বৈধৰ্ম্যৰ উদাহৰণ ; যেনে—

(খ) বৈধৰ্ম্য :

ইথমাবাধ্যমানোহপি ক্লিষ্টাতি ভূৱনত্ৰয়ম্ ।

শাম্যেৎ প্রত্যপকাৰেণ নোপকাৰেণ দুৰ্জ্জনঃ ॥

(এইদৰে আৰাধিত হৈয়ো তাৰকাস্থৰে তিনিও ভূবনক পীড়িব লাগিছে ; ওলোটাই অপকাৰ কৰিলেহে দুৰ্জ্জন শাস্ত হয়, উপকাৰ কৰিলে শাস্ত নহয় ।)

ইয়াত সাধাৰণ বিশেষৰ সমর্থক হৈছে । অৰ্থাৎ সকলো দুষ্টৰ প্ৰতি প্ৰয়োজ্য মন্তব্যই তাৰকাস্থৰৰ কাৰ্য্য সমর্থন কৰিছে ।

“সহসা বিদধীত ন ক্ৰিয়াম্...”

ইয়াত “হঠাতে কাম কৰিব নালাগে” কথাষাৰে আপৎপ্ৰাপ্তিৰ বিকল্প কাৰ্য্য সমর্থন কৰিছে । এনেকৈয়ে অগ্ৰ উদাহৰণো উহা ।

কাব্যলিঙ্গ :

বৰ্ণনীয় কোনো অৰ্থ উপপাদনৰ বাবে বাক্যার্থ বা
পদার্থক কাৰণৰূপে নিৰেশ কৰিলে, কাব্যলিঙ্গ
অলঙ্কাৰ হয় । ৮১

বাক্যার্থৰ কাৰণৰূপে গ্ৰহণৰ উদাহৰণ ; যেনে—

যৎস্নেহেত্ৰসমানকাস্তি সলিলে মগ্নং তদিন্দীৱবম্,
মেম্বৈবস্তুৰিতঃ প্ৰিয়ে ! তব মুখচ্ছায়ানুকামী শশী ।
যেহপি হৃদগমনানুক্ৰিগতয়ন্তে ৰাজহংসা গতাঃ
তৎসাদৃশ্যবিনোদমাত্ৰমপি মে দৈৱেন ন ক্ষম্যতে ॥

(জানকী, তোমাৰ নয়নৰ কান্তিতুল্য কান্তিসম্পন্ন নীলোৎপল পানীত বুৰ গৈছে, তোমাৰ মুখৰ নিচিনা কান্তি-সম্পন্ন চন্দ্ৰও মেঘৰ আঁৰত লুকাইছে, তোমাৰ গমনৰ সম্বন্ধবৰ্ণকাৰী ৰাজহাঁহবোৰো [বৰ্ষাৰ আগমনত মানস সৰোবলৈ] গৈছে ; কি আচৰিত, তোমাৰ সাদৃশ্য থকা বস্তুত মই মনৰ বিনোদন কৰাটোয়ো দৈৱই সহিব নোৱাৰে ।)

এই কৱিতাফাঁকিৰ প্ৰথম তিনি চৰণৰ অৰ্থ চতুৰ্থ চৰণৰ বাক্যাৰ্থৰ উপপাদনৰ বাবে কাৰণস্বৰূপ হৈছে ।

পদাৰ্থৰ কাৰণৰূপে উপাদানৰ উদাহৰণ ; যেনে—

তদ্বাজিৰাজিনিধুঁতধূলিপটলপঙ্কলাম্ ।

ন ধন্তে শিৰসা গঙ্গাং ভূৰিভাৰভিয়া হৰঃ ॥

(মহাৰাজ ! আপোনাৰ অশ্ববাহিনীৰ ধুৱাত উঠা ধূলিৰে গঙ্গা পঙ্কল হৈ পৰাত, মহাদেৱে বেছি গধুৰ হৈছে বুলি মন্তকত ধাৰণ নকৰা হৈছে ।)

এই কৱিতাফাঁকিৰ একেটা পদ ৰূপে থকা প্ৰথমার্দ্ধ দ্বিতীয়াৰ্দ্ধৰ হেতু ৰূপে উপস্থিত হৈছে ।

অনেক পদৰ উদাহৰণ ; যেনে —

পশুশ্যাসংখ্যপথগাং স্বদানজলবাহিনীম্ ।

দেৱ ! ত্ৰিপথগাআনং গোপয়ত্যাগ্ৰমূৰ্দ্ধনি ॥

(অনুবাদ আগতে দিয়া হৈছে ।)

[এই উদাহৰণত পূৰ্ব্বাৰ্দ্ধৰ কেবাটাও পদ উত্তৰাৰ্দ্ধৰ অৰ্থ প্ৰতিপাদনৰ কাৰণ-স্বৰূপ হৈছে ।]

কাব্য প্ৰকাশকাৰ মন্মট ভট্ট আদি কোনো কোনো আচাৰ্য্যই কয় যে বাক্যাৰ্থগত কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰবদ্ধাৰাই কাৰ্য্য-কাৰণ ভাৱৰূপ অৰ্থান্তৰঙ্গ্যাস অলঙ্কাৰো অন্তৰ্ভুক্ত হয় ; গতিকে কাৰ্য্য-কাৰণ ভাৱৰূপ অৰ্থান্তৰঙ্গ্যাস অলঙ্কাৰ স্বীকাৰ কৰাৰ কোনো প্ৰয়োজন নাই ।

[বৰ্ণনীয় কোনো অৰ্থ সমৰ্থনৰ বাবে শ্লোকৰ পদ বা পাদ কাৰণৰূপে উপগ্ৰস্ত হ'লে কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰ আৰু সামান্যৰদ্বাৰা বিশেষৰ সমৰ্থন আদি আঠ প্ৰকাৰে অৰ্থান্তৰংগাস অলঙ্কাৰ হয়। এক প্ৰকাৰ অৰ্থান্তৰংগাস অলঙ্কাৰ হয় কাৰণবদ্বাৰা কাৰ্য্যৰ সমৰ্থনত। কাব্যলিঙ্গতো কাৰণবদ্বাৰা কাৰ্য্যৰ সমৰ্থন হয়, গতিকে কাৰ্য্য-কাৰণ ভাবৰূপ অৰ্থান্তৰংগাস অলঙ্কাৰ স্বীকাৰ কৰাৰ একো প্ৰয়োজন নাই।]

এই কথা যুক্তিযুক্ত নহয়। কিয়নো কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰনিষ্পাদক হেতু তিনি প্ৰকাৰৰ—(১) জ্ঞাপক, (২) নিষ্পাদক আৰু (৩) সমৰ্থক। ইয়াৰ ভিতৰত জ্ঞাপক হেতুৰপৰা অনুমান অলঙ্কাৰ, নিষ্পাদক হেতুৰপৰা কাব্যলিঙ্গ আৰু সমৰ্থক হেতুৰপৰা অৰ্থান্তৰংগাস অলঙ্কাৰ হয়। গতিকে কাৰ্য্য-কাৰণভাৱ থকা কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰ অৰ্থান্তৰংগাসতকৈ সুকীয়া। ‘যৎ ভগ্নেত্ৰসমানকাস্তি’ এই কৱিতাফাঁকিৰ প্ৰথম তিনি পাদৰ অৰ্থ ই চতুৰ্থ পাদৰ অৰ্থ নিষ্পন্ন কৰিছে, সেয়ে নহ'লে চতুৰ্থ পাদৰ অৰ্থ সাকাংক্ষ হৈ থাকিব আৰু তেতিয়া তাৰ অৰ্থৰ সঙ্গতিও ৰক্ষা নহ'ব।

“সহসা ৱিদধীত ন ক্ৰিয়াম্.....” আদি কৱিতাত অৰ্থান্তৰংগাস অলঙ্কাৰ হৈছে। এই কৱিতাফাঁকিৰ অৰ্থ,

‘পৰোপকাৰনিবৰ্ত্তিত্বজ্ঞানৈঃ সহ সঙ্গতিঃ।

ৱদামি ভৱতস্তত্ত্বং ন ৱিধেয়া কদাচন ॥’

(মই আচল কথা কওঁ, আনৰ অপকাৰত নিৰত হুৰ্জনৰ সৈতে সঙ্গ কৰা কেতিয়াও উচিত নহয়।)

এই কৱিতাফাঁকিৰ অৰ্থৰ দৰেই উপদেশ দান কৰিয়েই নিৰাকাজ্ঞ হৈ বিশ্রাম কৰে। কিয়নো “ভাৱি-চিন্তি কাম কৰা জনক সম্পদে নিজেই বৰণ কৰে” এই বাক্যৰ্থ “নভৱা নিচিন্তাকৈ কাম কৰা উচিত নহয়” এই বাক্যৰ্থৰ সমৰ্থনৰ বাবে উপনিবদ্ধ হৈছে; হেতুৰূপে প্ৰয়োগ হোৱা নাই। গতিকে কাৰ্য্য-কাৰণ ভাবৰপৰা হোৱা অৰ্থান্তৰংগাস অলঙ্কাৰ কাব্যলিঙ্গতকৈ বেলেগ।

[অৰ্থাস্তবজ্ঞাসতকৈ কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰ যে পৃথক্ তাৰে প্ৰতিপাদন কৰিবলৈ “সহস্ৰা বিদধীত” এই কবিতাৰ্থকি উদাহৰণৰূপে লোৱা হৈছে। এই কবিতা-
ৰ্থকিত অৰ্থাস্তবজ্ঞাস অলঙ্কাৰহে আছে, কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰ নাই। কিয়নো
“নভৱা-নিচিন্তাতকৈ কাম কৰা উচিত নহয়” কথাৰ্থকিৰ অৰ্থ প্ৰতিপাদনৰ বাবে
অন্ত্ৰ হেতুৰ আৱশ্যক নাই, ই স্বয়ং সম্পূৰ্ণ আৰু সম্পূৰ্ণাৰ্থ প্ৰকাশক ; পিছৰ চৰণত
প্ৰকাশ পোৱা “ভাবি-চিন্তি কাম কৰা জনক সম্পদে স্বয়ং বৰণ কৰে” অৰ্থই ওপৰৰ
নিৰাকাজ্জ কথাকি মাথোন সমৰ্থনহে কৰিছে।]

[বৈচিত্ৰ্য নাথাকিলে, তেনে হেতুৰপৰা কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰো
নহয়।]

ন ধন্তে শিৰসা গজাং ভূৰিভাৰভিয়া হৰঃ ।

তদ্বাজিৰাজিনিধুঁতধূলিভিঃ পঙ্কিলা হি সা ॥

(মহাদেৱে ভাৰ বোছি হোৱাৰ ভয়ত মস্তকত গজাক আৰু ধাৰণ নকৰে,
যিহেতুকে আপোনাৰ অথবাহিনীয়ে উৰোৱা ধূলিৰে গজা পঙ্কিল হৈ পৰিছে।)

এই পদ্যৰ্থকিত ‘হি’ (যিহেতুকে) শব্দ থকা বাবে পঙ্কিলত্বৰ হেতু
স্পষ্ট হৈ পৰিছে, সেইবাবে কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰো হোৱা নাই।
বৈচিত্ৰ্য সম্পাদন কৰিলেহে অলঙ্কাৰ হয়, ওপৰৰ উক্তিত কোনো
বৈচিত্ৰ্য নাই।

[এই বিষয়ত এটা কথাটো মন দিব লাগিব যে কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কাৰত অলঙ্কাৰ-
নিশ্চাদক হেতু গম্য হে হ’ব লাগে, বাচ্য বা স্পষ্ট হ’ব নালাগে। স্পষ্ট হ’লে
বৈচিত্ৰ্য নাথাকে। ভামহ, দণ্ডী আদি পুৰ্ব্বাচাৰ্য্যসকলে বৈচিত্ৰ্য নাই বুলি—
কাব্যলিঙ্গক অলঙ্কাৰ বুলিয়ে স্বীকাৰ কৰা নাই।]

অনুমান অলঙ্কাৰ :

বৈচিত্ৰ্যৰ মাজেদি সাধনৰদ্বাৰা সাধ্যৰ জ্ঞান হোৱাকে
অনুমান অলঙ্কাৰ বোলা হয়। ৮২

যেনে—

জানীমহেশ্বা হৃদি সাৰসাক্ষ্য৷ বিৰাজতেহন্তঃ প্ৰিয়ৱক্তৃচন্দ্ৰঃ ।

তৎকাস্তিজালৈঃ প্ৰসূতৈস্তদঙ্গেষাপাণ্ডুতা কুড্‌মলতাক্ষিপদে ॥

(আমি জানিছোঁ, এই কমলনয়না স্তম্ভবীৰ অন্তৰত প্ৰিয়তমৰ মুখ চন্দ্ৰই বিৰাজ কৰিছে, যিহেতুকে সেই চন্দ্ৰৰ ৰশ্মি চাৰিও ফালে প্ৰতিফলিত হোৱাত তেওঁৰ অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গ পাণ্ডু (শুভ্ৰ) হৈ পৰিছে আৰু নয়ন-কমল মুগ্ধিত হৈছে (জাপ খাইছে) ।

ইয়াত ৰূপক অলঙ্কাৰবদ্বাৰা বৈচিত্ৰ্য প্ৰকাশ হৈছে ।

[এই উদাহৰণত নায়িকাৰ অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গত প্ৰকাশ হোৱা শুভ্ৰতা আৰু নয়ন-কমলৰ সন্দ্ৰোচ সাধ্য, সেই সাধ্যৰ জ্ঞান অন্তৰত প্ৰকাশিত সাধন চন্দ্ৰবদ্বাৰা হৈছে । সাধনবদ্বাৰা সাধ্যৰ জ্ঞান হোৱাত ৰূপকে ‘বক্তৃচন্দ্ৰ’ (মুখই চন্দ্ৰ) আৰু ‘অক্ষিপদ’ (নয়নেই কমল) বৈচিত্ৰ্য সম্পাদন কৰিছে ।]

নাইবা—

যত্র পতত্যবলানাং দৃষ্টিৰ্নিশিতা পতন্তি তত্র শৰাঃ ।

তচ্চাপৰোপিতশৰো ধাৱত্যাসাং পুৰঃ স্মৰো মন্ত্ৰে ॥

(য’ত স্তম্ভবীসকলৰ কটাক্ষ দৃষ্টি পৰে, তাতে মদনৰ শৰ বৰ্ষণ হয় ; ধনুত গুলি লগাই কামদেৱ স্তম্ভবীসকলৰ আগে আগে যায় বুলিহে মই ভাবিছোঁ ।)

এই উদাহৰণত কৰি প্ৰৌঢ়োক্তিৰপৰা বৈচিত্ৰ্য জন্মিছে ।

(কামদেৱ ধনুত শৰ লগাই স্তম্ভবীৰ আগে আগে যায় এনে কথা স্বাভাৱিক নহয় ; কবীৰ প্ৰৌঢ়োক্তি-সজ্জাত ।)

এই অলঙ্কাৰৰ সৈতে উৎপ্ৰেক্ষাৰ পাৰ্থক্য এয়ে যে ; উৎপ্ৰেক্ষাত জ্ঞান অনিশ্চিতভাৱে হয়, ইয়াত নিশ্চিত প্ৰতীতি জন্মে ।

হেতুলঙ্কাৰ :

হেতুমানব (কাৰ্য্য) সৈতে হেতুৰ অভেদ বৰ্ণনাত

হেতু অলঙ্কাৰ হয় । ৮৩

উদাহৰণ মোৰ বচনাৰপৰা যেনে—

“তাকণ্যস্ত বিলাসঃ...” ইত্যাদি উদাহৰণত বশীকৰণৰ হেতুস্বৰূপ, নায়িকাক বশীকৰণ কাৰ্য্যৰূপেই বৰ্ণনা কৰা হৈছে। বিলাস আৰু হাস যদিও বিধাতাপ্ৰদত্ত তথাপি ছয়োটা নায়িকাস্থিত কাৰ্য্যৰূপে প্ৰকাশ হোৱাত নায়িকাৰ সৈতে অভেদ বৰ্ণনাত হেতু অলঙ্কাৰ হৈছে।

[বিলাস আৰু হাস বিধিয়ে দিয়া দুটা গুণ, সেই কাৰণে এই দুটা দেখাত হেতুৰূপে বৰ্ণিত নায়িকাৰ কাৰ্য্য নহয়, তথাপি নায়িকাৰ গাত থকা বাবে ইহঁতকো নায়িকাৰ কাৰ্য্যৰূপে ধৰা হৈছে।]

অনুকূল অলঙ্কাৰ :

প্ৰতিকূল বস্তুৰদ্বাৰা অনুকূল কাৰ্য্য সম্পাদনৰ

বৰ্ণনাত অনুকূল অলঙ্কাৰ হয়। ৮৪

যেনে—

কুপিতাসি যদা ভুবি ! নিধায় কৰজক্ষতম্ ।

বধান ভূজপাশাভ্যাং কণ্ঠমস্ত দৃঢ়ং তদা ॥

(স্তম্ভবী, যদি তুমি এওঁৰ প্ৰতি ক্ৰুদ্ধ হৈছা, তেনেহ’লে এওঁৰ শৰীৰত নখক্ষত প্ৰদান কৰি বাহুপাশেৰে টানকৈ এওঁৰ কণ্ঠ বেষ্টন কৰা।)

এই কৰিতাৰ্কাৰিত প্ৰকাশ হোৱা বৈচিত্ৰ্য অগ্ৰাণ্ণ সকলো অলঙ্কাৰত প্ৰকাশ হোৱা বৈচিত্ৰ্যতকৈ সম্পূৰ্ণ স্নকীয়া, সেইবাবে ইয়াক স্নকীয়া অলঙ্কাৰ বুলি স্বীকাৰ কৰাই উচিত।

আক্ষেপ অলঙ্কাৰ :

সেয়ে আক্ষেপ অলঙ্কাৰ, য’ত বিৰক্ষিত বস্তু

আপাততঃ এনেকুৱা নিবেধৰূপে প্ৰতিভাত হয়

যে শেষত ই বিশেষৰূপে প্ৰতিপাদন হয় গৈ।

আক্ষেপ অলঙ্কাৰ দুই প্ৰকাৰ; বক্ষ্যমাণ বিষয়-

গত আৰু উক্ত বিষয়গত। ৮৫

বক্ষ্যমাণ বিষয়গত আক্ষেপ আকৌ ছবিধ, কোনো ঠাইত সামান্য-ভাৱে সূচিত সমগ্ৰ বিষয়ৰে নিষেধ, কোনো ঠাইত আকৌ এক অংশত উক্ত বিষয়ৰ অগ্ৰ অংশবোৰা নিষেধ।

উক্তবিষয়ত হোৱা আক্ষেপ অলঙ্কাৰ আকৌ ছবিধ। কোনো ঠাইত উক্ত বস্তু স্বৰূপৰ নিষেধ আৰু কোনো ঠাইত বস্তু কথনৰ নিষেধ। গতিকে আক্ষেপ অলঙ্কাৰ মুঠতে চাৰি বিধ। ক্ৰমে এইবিলাকৰ উদাহৰণ দিয়া হৈছে।

(১) সামান্যভাৱে সূচিত বস্তুৰ সমগ্ৰভাৱে বিৰোধত হোৱা বক্ষ্যমাণ আক্ষেপ :

স্বাশৰষতবিধুৰায়া ভণামি সখ্যাঃ কৃতে কিমপি ।

ক্ষণমিহ ৰিশ্ৰাম্য সখে ! নিৰ্দ্দয়হৃদয়স্ত কিং ৰদাম্যথৱা ॥

(মদনৰ শত শত শবত বিদ্ধ হৈ কাতৰ হোৱা সখীৰ কাৰণে কিবা অলপ ক'ব খুজিছোঁ; সখি, ক্ষণেক ইয়াতে বিশ্রাম কৰা। নহ'লে, নিৰ্দ্দয় হৃদয়ৰ তোমাৰ আগতনো কি কম?]

ইয়াত সখীয়েকৰ বিবহ সামান্য ভাৱে সূচনা কৰা হৈছে, তাকে আকৌ বক্ষ্যমাণ বিষয়ত নিষেধ কৰা হৈছে।

একাংশৰ বৰ্ণনীয় বিষয়ৰ একাংশবোৰা বক্ষ্যমাণ বিষয়ত বিৰোধ :

তৱ ৰিবহে হৰিণাক্ষী নিৰীক্ষ্য নৱমালিকাং দলিতাম্ ।

হস্ত ! নিতাস্তুমিদানীম্ আঃ ! কিং হতজ্ঞপ্তিতৈবথৱা ॥

(তোমাৰ বিবহত সেই হৰিণনয়নাই নৱমালিকা ফুল ফুলি উঠা দেখি, যাহ, এতিয়া……আঃ, অনৰ্বক বলকি আৰু লাভ কি?)

ইয়াৰ অৰ্থ হ'ল 'হায় এতিয়া তেওঁ মৰিব'; এই অংশ কল্পিতাকীৰ্তিত কোৱা নাই।

[বক্ষ্যমাণ অৰ্থাৎ সম্প্ৰতি নোকোৱা কিন্তু আগলৈ ক'ব লগা এই অংশক 'অনৰ্থক বলকি থকাৰপৰা লাভ কি' বুলি নিষেধ কৰা হৈছে ।]

বস্তুস্বৰূপ নিষেধত উক্ত বিষয়গত আক্ষেপ :

বালঅ ! গাহং দূতী তুঅ পিওসি স্তি ৭ মহ ৱাৱাৰো ।

সা মবই তুজ্জ্ব অঅসো এঅং ধম্মকথং ভণিমো ॥

(বালক [মৃচ্ছমতি ?] মই দূতী নহওঁ ; তেওঁৰ তুমি প্ৰিয় এই বাবেও যোৰ এই ব্যাপাৰ (দোত) নহয় ; কিন্তু সেই নায়িকা মৰিবলৈ ওলাইছে আৰু তেওঁৰ মৰণত তোমাৰ বদনাম হ'ব—সেয়েহে ধৰ্ম্মক লক্ষ্য কৰি এই কথা মই তোমাক কৈছোঁ ।)

এই কৰিতাকাঁকিৰ কণ্ঠতা বমণী প্ৰকৃততে দূতী, কিন্তু সেই দূতীস্বৰূপ বস্তুৰ নিষেধ কৰা হৈছে—দূতী নহওঁ বুলি ।

বস্তুকথনৰ নিষেধত উক্ত বস্তুগত আক্ষেপ :

ৱিৰহে তৱ তদ্বদী কথং ক্ষণয়তু ক্ষণাম্ ।

দাকণব্যৱসায়স্তু পুৰন্তে ভণিতেন কিম্ ॥

(তোমাৰ বিৰহত সেই স্তম্ভৰীয়ে কেনেকৈ দীঘলীয়া ৰাতিবোৰ অতিবাহিত কৰিব ? নাইবা কাঠচিতিয়া তোমাৰ আগত এইবোৰ কৈনো লাভ কি ?)

এই উদাহৰণত যি কথা কোৱা হৈছে, সেই উক্তিৰেই নিষেধ কৰা হৈছে ।

এই চাৰিওটা উদাহৰণতে বিশেষ বৈচিত্ৰ্য প্ৰতিপাদন হৈছে ; যেনে—

প্ৰথম উদাহৰণত সখীয়েকৰ অৱশ্যস্তাৱী মৰণ, দ্বিতীয় উদাহৰণত বক্তব্য প্ৰকাশ কৰা অসম্ভৱ, তৃতীয় উদাহৰণত দূতী হলেও দূতীৰ (অদূতীৰ ?) যথার্থবাদিত্ব, আৰু চতুৰ্থ উদাহৰণত অতিশয় হৃদয় বিশেষৰূপে প্ৰতীয়মান হৈছে ।

[পোনপটীয়াকৈ এইবিলাক বিষয়ৰ বৰ্ণনাতকৈ বক্ষ্যমাণ আৰু উক্ত বিষয়ৰ নিষেধৰূপে বৰ্ণনাত বেছিকৈ চমৎকাৰিত্বৰ সৃষ্টি হৈছে ।]

আক্ষেপক ‘বিহিত-নিষেধ’ অৰ্থাৎ বিধান কৰা বিষয়ৰ সম্পূৰ্ণ নিষেধ বুলি ক’ব নোৱাৰি, কিয়নো এই নিষেধ নিষেধাভাস হৈ প্ৰকৃত নিষেধ নহয় ।

অন্তঃপ্ৰকাৰ আক্ষেপ :

সেই দৰেই অবাঞ্ছিত বিষয়ো যদি দেখাত বিধিৰূপে প্ৰতিভাত হয় (বিধাভাস), তেনেহলে অন্য একপ্ৰকাৰ আক্ষেপ অলঙ্কাৰ হয় । ৮৬

‘সেইদৰেই’ কথাৰাৰ অৰ্থ হৈছে, আগৰদৰে বিশেষ বৈচিত্ৰ্য সম্পাদন কৰিলে । [বৈচিত্ৰ্য নাথাকিলে অলঙ্কাৰ নহয় ।]

যেনে—

গচ্ছ গচ্ছসি চেৎ কাস্ত পশ্বানঃ সন্ত তে শিৰাঃ ।

মমাপি জন্ম তত্রৈৱ ভূয়াদ্যত্র গতৌ ভৱান্ ॥

(প্ৰিয়তম, তুমি যাব খুজিছা যদি যোৱা, তোমাৰ যাত্ৰা মঙ্গলময় হওক । তুমি য’লৈ যোৱা তাতে যেন মোৰো জন্ম হয় ।)

এই কৰিতাকাঁকিত ‘যোৱা’ বুলি প্ৰিয়তমক যাবলৈ কোৱা হৈছে যদিও, প্ৰিয়তমৰ গমন বাঞ্ছনীয় নহয় ; গতিকে গমনৰূপ বিধি শক্তিহীন হৈ নিষেধত পৰ্য্যবসিত হৈছে । গমন যে একান্তভাৱে পৰিহাৰ্য্য এই অৰ্থপ্ৰতীতি হোৱাত বিশেষ বৈচিত্ৰ্য সাধন হৈছে ।

[‘যোৱা’ এই বিধি ‘নাযাবা’ এই নিষেধত পৰিণত হৈছে । তুমি গ’লে মোৰ মৰণ মিলিব, গতিকে তুমি নাযাবা । এই কথাৰাৰকে কেৱল ‘নাযাবা’ বুলি কোৱাতকৈ উক্তপ্ৰকাৰে কোৱাত নায়কৰ গমনৰ সম্পূৰ্ণ অবাঞ্ছনীয়তা প্ৰতিপাদন হৈছে ।]

বিভাৱনা :

প্ৰসিদ্ধ কাৰণ নোহোৱাকৈ কাৰ্য্যৰ উৎপত্তি বৰ্ণনাত
বিভাৱনা অলঙ্কাৰ হয়। সেই বিভাৱনা অলঙ্কাৰ
দুইপ্ৰকাৰ ; উক্তনিমিত্ত আৰু অমুক্তনিমিত্ত। ৮৭

বিভাৱনা অলঙ্কাৰৰ ক্ষেত্ৰত কাৰণ নোহোৱাকৈয়ে কাৰ্য্যোৎপত্তিৰ
বৰ্ণনা কৰা হয় যদিও, কিবা এটা অন্ত কাৰণ কাৰ্য্যোৎপত্তিৰ মূলত
থকাটো যুক্তিসঙ্গত। সেই অন্ত কাৰণ কোনো ঠাইত উক্ত আৰু কোনো
ঠাইত অমুক্ত ; গতিকে উক্তনিমিত্ত আৰু অমুক্তনিমিত্ত ৰূপে বিভাৱনা
অলঙ্কাৰক দুভাগত ভগোৱা হৈছে।

উক্তনিমিত্ত বিভাৱনা :

অনায়াসকৃশং মধ্যমশঙ্কতৰলে দৃশ্যো ।

অভূষণমনোহাৰি ৰপূৰ্যসি স্তুত্বয়ঃ ॥

(স্তম্ভবীৰ এই বয়সত কঁকাল অনায়াস-কৃশ, নয়নযুগল শঙ্কা নোহোৱাকৈয়ে
চঞ্চল, আৰু শৰীৰটি ভূষণ নোহোৱাকৈয়ে মনোহাৰী হৈছে।)

এই কৱিতাকাকিত কঁকালৰ কৃশত্ব আদিৰ প্ৰকৃত কাৰণৰ উল্লেখ
নাই যদিও যোৱন বয়সকে সেই সেই কাৰ্য্যৰ নিমিত্তৰূপে কোৱা হৈছে ;
[গতিকে ইয়াত উক্ত নিমিত্ত বিভাৱনা]।

অমুক্তনিমিত্ত বিভাৱনা :

ওপৰৰ কবিতাকাকিৰ চতুৰ্থপাদৰ সলনি “মৃগনয়নাৰ শৰীৰে শোভা
কৰিছে”—এই কথাখিনি যোগ কৰিলেই তাতে অমুক্তনিমিত্ত বিভাৱনা
অলঙ্কাৰ হ’ব।

বিশেষোক্তি :

কাৰণ থকা সত্ত্বেও কাৰ্য্যৰ অভাৱৰ বৰ্ণনাত

বিশেষোক্তি অলঙ্কাৰ হয় ; বিশেষোক্তি অলঙ্কাৰো

সেইদৰে দুই প্ৰকাৰ । ৮৮

‘সেইদৰেই ছবিধ’ৰ অৰ্থ হৈছে উক্তনিমিত্ত আৰু অনুক্তনিমিত্ত-
ৰূপে ছবিধ ।

উক্তনিমিত্ত বিশেষোক্তিৰ উদাহৰণ ; যেনে—

ধনিনোহপি নিকন্মাদা যুরানোহপি ন চঞ্চলাঃ ।

প্ৰভৱোহপ্যশ্ৰমভাস্তে মহামহিমশালিনঃ ॥

(সেই মহামহিমশালীসকল ধনী হৈয়ো বিবেকশূন্য নহয়, যুৱক হৈয়ো চঞ্চল
নহয়, ক্ষমতাসম্পন্ন হৈয়ো শ্ৰমন্ত নহয় ।)

এই পদ্যকাঁকিত (ধনী হৈয়ো গৰ্ব্বান্বিত নোহোৱা আদি) কাৰ্য্যৰ
মহামহিমশালিত্বৰূপ নিমিত্ত উক্ত হৈছে ।

[ধনী হ’লে বিবেকহীন হয় ; ধনী হোৱা কাৰণ, বিবেকহীনতা কাৰ্য্য । ইয়াত
কাৰণৰ উল্লেখ কৰি কাৰ্য্যৰ অভাৱ বৰ্ণনা কৰাত বিভাৱনা হৈছে । কিন্তু
কিয় কাৰ্য্য হোৱা নাই তাৰ নিমিত্তৰূপে মহামহিমশালিত্ব নিমিত্তৰ কথা কোৱা
হৈছে ।]

এই পদ্যকাঁকিৰে চতুৰ্থপাদৰ কথাখিনিৰ ঠাইত “কিয়ন্তুঃ সন্তি
ভূতলে” বুলি পাঠ কৰিলে, অনুক্তনিমিত্ত বিভাৱনা হ’ব ।

অচিন্ত্যনিমিত্ত বিভাৱনা অনুক্তনিমিত্ত বিভাৱনাৰে ভিতৰুৱা, গতিকে
অচিন্ত্যনিমিত্তবিভাৱনাক একপ্ৰকাৰ স্বকীয়া বিভাৱনা বুলি কোৱা
নহ’ল ।

যেনে—

ন একস্ত্ৰীণি জয়তি জগন্তি কুসুমায়ুধঃ ।

হৰতাপি তস্মৈ যস্ত শঙ্কনা ন হতং বলম্ ॥

(ফুলৰ শব্দ-ধ্বজ লোৰা মদনে অকলেই তিনিও ভুবন জয় কৰিছে, শত্ৰুৰে তেওঁৰ শৰীৰ নাশ কৰিলেও শক্তিনাশ কৰিব নোৱাৰিলে ।)

শৰীৰ পুৰি ভস্ম কৰিলে, অথচ শক্তিনাশ কৰিব নোৱাৰিলে, ইয়াৰ কাৰণ চিন্তা কৰিবলগীয়া ।

বিশেষোক্তিত যিদৰে কাৰ্য্যৰ বিৰুদ্ধ বিষয়ৰ বৰ্ণনাৰে কাৰ্য্যৰ অভাৱ প্ৰকাশ কৰা হয়, বিভাৱনাতো সেইদৰে কাৰণৰ বিৰুদ্ধ বিষয়ৰ অস্তিত্বৰ বৰ্ণনাৰে অভাৱ সূচনা কৰা হয় ।

[যি কাৰণৰপৰা যি কাৰ্য্যৰ উদ্ভৱ হ'ব লাগে, সেই কাৰ্য্যতকৈ বেলেগ কাৰ্য্যৰ সূচনাত বিশেষোক্তি আৰু যি কাৰ্য্যৰ যি কাৰণ থাকিব লাগে, তাতকৈ সূক্ষীয়া কাৰণৰ সূচনাত বিভাৱনা হয় ।]

এইদৰে—“যঃ কৌমাৰহৰঃ স এৱ হি ৱৰঃ” (সম্পূৰ্ণ উদ্ধৃতি আৰু অনুবাদ প্ৰথম পৰিচ্ছেদত) এই কৱিতাৰ্ফাকিত উৎকৰ্ণাৰ কাৰণৰ বিৰুদ্ধ বিষয়ৰ বৰ্ণনাত বিভাৱনা অলঙ্কাৰ ; আকৌ “কৌমাৰ্য্য-হৰণ কৰোতা জনেই বৰ” এই কাৰণৰ বিৰুদ্ধ কাৰ্য্যৰ বৰ্ণনাত বিশেষোক্তি । গতিকে ইয়াত বিভাৱনা আৰু বিশেষোক্তিৰ সঙ্ঘৰ (সানমিহলি) হৈছে । শুদ্ধ (মিহলি নোহোৱা) উদাহৰণ বিচাৰিবলগীয়া ।

[“যিজনৈ কৌমাৰ্য্য হৰণ কৰিছিল তেওঁই এতিয়া মোৰ স্বামী...তথাপি দেখোন মোৰ মন উৎকণ্ঠিত হৈছে ।” এই কৱিতাৰ্ফাকিত বিভাৱনা আৰু বিশেষোক্তি দুয়োটাৰে সঙ্ঘৰ হৈছে । 'কৌমাৰ্য্য-হৰণ কৰোতাৰ অভাৱ' কাৰণ, উৎকৰ্ণা কাৰ্য্য । সেই কাৰণ নোহোৱাকৈয়ে অৰ্থাৎ কৌমাৰ্য্য-হৰণ কৰোতা বৰ ৰূপে থকা সত্ত্বেও উৎকৰ্ণা জন্মিছে, গতিকে ইয়াত কাৰণ নোহোৱাকৈয়ে কাৰ্য্যোৎপত্তিৰ বাবে বিভাৱনা । সেইদৰে কৌমাৰ্য্য-হৰণ কৰোতাৰ অস্তিত্ব কাৰণ, সেই কাৰণৰপৰা নিকটকৰ্ণা জন্মিব লাগে, পিছে জন্মিছে উৎকৰ্ণা । কাৰণৰপৰা যি কাৰ্য্যৰ উদ্ভৱ হ'ব লাগে, সেই কাৰ্য্যতকৈ বেলেগ কাৰ্য্যৰ সৃষ্টি হোৱাত প্ৰকৃততে কাৰ্য্যৰ অভাৱ হৈছে আৰু সেইবাবে বিশেষোক্তি হৈছে ।]

বিবোধাভাস :

পৰস্পৰ বিৰুদ্ধ যেন দেখা বিষয়ৰ বৰ্ণনাত
বিবোধাভাস অলঙ্কাৰ হয়। বিবোধাভাস দহ
প্ৰকাৰ ; জাতিৰ জাতি, গুণ, ক্ৰিয়া আৰু দ্ৰব্য
সৈতে বিবোধত চাৰি প্ৰকাৰ, গুণৰ গুণ, ক্ৰিয়া
আৰু দ্ৰব্যৰ সৈতে বিবোধত তিনি প্ৰকাৰ,
ক্ৰিয়াৰ ক্ৰিয়া আৰু দ্ৰব্যৰ সৈতে বিবোধত দুই
প্ৰকাৰ, দ্ৰব্যৰ দ্ৰব্যৰ সৈতে বিবোধত এক
প্ৰকাৰ—মুঠ দহ প্ৰকাৰ। ৮৯

$$(৪ + ৩ + ২ + ১ = ১০)$$

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

জাতিৰ সৈতে জাতিৰ বিবোধ :

তৰ বিৰহে মলয়মকদ্দৰানলঃ শশিকচোহপি সোম্মাণঃ ।

হৃদয়মলিকতমপি ভিস্তে নলিনীদলমপি নিদাঘবৰিষষ্ঠাঃ ॥

(তোমাৰ বিৰহত তোমাৰ প্ৰিয়তমাৰ পক্ষে মলয়া বতাহো দাবানল হৈছে,
জোনৰ শীতল কিৰণো তপত লাগিছে, ভোমোৰাৰ গুঞ্জেও হৃদয় বিদাৰণ কৰিছে,
আৰু পত্থমৰ পাতো জেঠ মহীয়া বেলি যেন হৈ পৰিছে ।)

গুণৰ সৈতে গুণৰ বিবোধ :

সন্ততমুসলাসঙ্গাদ্বেহতবগৃহকৰ্ম্মঘটনয়া নৃপতে ।

দ্বিজপত্নীনাঃ কঠিনাং সতি ভৱতি কৰাঃ সৰোজ স্কুম্বাৰাঃ ॥

(মহাবাজ ! অনৱবত উড়ালমাৰি খুন্দা আৰু ঘৰৰ নানাপ্ৰকাৰ কাম কৰা
বাবে টান হৈ পৰা দ্বিজপত্নীসকলৰ হাতবোৰ আপুনি ৰাজপাটত বহাত এতিয়া
পত্থমৰ পাহি যেন স্কুম্বাৰ হৈ পৰিব ।)

ক্ৰিয়াৰ সৈতে গুণৰ বিবোধ :

অজ্ঞস্ত গৃহুতো জন্ম নিবীহস্ত হতদ্বিষঃ ।

অপাতো জাগৰকস্ত যথার্থ্যং বেদ কস্তর ॥

(প্রভু, আপুনি জন্মহীন হৈয়ো জন্মগ্রহণ কৰে, নিবীহ (ইচ্ছাহীন) হৈয়ো শত্রু সংহাৰ কৰে, গুই থাকিও জাগ্ৰত হৈ থাকে ; গতিকে আপোনাৰ প্রকৃত স্বৰূপ কোনে জানিব পাৰে ?)

গুণৰ সৈতে দ্ৰব্যৰ বিবোধ :

রল্লভোৎসঙ্গসঙ্গেন বিনা হাৰণচক্ষুষঃ

বাকারিভারবী জানির্বিষজ্বালাকুলোহভরৎ ॥

(প্ৰিয়তমৰ কোলাৰ স্বথ নোপোৱাত এতিয়া সেই হৰিণনয়না হৃন্দবীৰ বিভাৱবীযুক্ত পূৰ্ণচন্দ্ৰ বিষৰ জ্বালেৰে পৰিপূৰ্ণ যেন লাগিছে ।)

ক্ৰিয়াৰ সৈতে ক্ৰিয়াৰ বিবোধ :

নয়নযুগাসেচনকং মানসবৃত্ত্যাপি ছুপ্ৰাপম্ ।

ৰূপমিদং মদিবাক্ষ্য মদয়তি হৃদয়ং ছুনোতি চ মে ॥

(নয়নযুগল সুধাৰে বুৰাই পেলোৱা সেই মদিবেক্ষণৰ কল্পনাভীত সৌন্দৰ্য্যই মোৰ হৃদয়ত আনন্দও দিছে সন্তোষো দিছে ।)

ক্ৰিয়াৰ সৈতে দ্ৰব্যৰ বিবোধ :

“তদ্বাজ্জিৰাজি” আদি উদাহৰণ

দ্ৰব্যৰ সৈতে দ্ৰব্যৰ বিবোধ :

“রল্লভোৎসঙ্গ.....” এই কৱিতাৰ্কাৰিকৰ চতুৰ্থ পাদ সলনি কৰি তাৰ ঠাইত “মধ্যান্দিদিনাধিপঃ” (ছুপৰীয়াৰ অধিপতি) পাঠ কৰিলেই দ্ৰব্যৰ সৈতে দ্ৰব্যৰ বিবোধ হ'ব।

ওপৰ উদাহৰণবিলাকৰ “তৰ দ্বিৰহে...” এই কৱিতাৰূপৰ ‘মলয়া বতাহ’ বহু ব্যক্তিবাচক হোৱা বাবে জ্ঞাতিবাচক শব্দ। জ্ঞাতিবাচক ‘মলয়া বতাহ’ শব্দৰ, জ্ঞাতিবাচক ‘দাবানল’, গুণবাচক ‘উষ্ম’ (তপত) ক্ৰিয়াবাচক ‘হৃদয়ভেদন’ (হিয়া ভেদ কৰা) আৰু দ্ৰৱ্যবাচক ‘সূৰ্য্য’ শব্দৰ সৈতে আপাততঃ বিৰোধ যেন দেখা যায়। কিন্তু বিবহাৰস্থাৰ বাবেহে যে এনে হৈছে, এই কথা পৰ্যালোচনা কৰাৰ পিছত উক্ত বিৰোধৰ সমাধান হয়; গতিকে হয় বিৰোধাভাস।

“অজ্ঞস্ত গৃহুতঃ...” এই উদাহৰণত ‘অজ্ঞত্ব’ (জন্মবাহিত্য) গুণৰ সৈতে ‘জন্মগ্ৰহণ’ ক্ৰিয়াৰ বিৰোধ দেখা যায়; পিছে ভগৱন্তৰ অসীম প্ৰভাৱৰ বাবে সেই বিৰোধৰ সমাধান হয়।

“তদ্বাজিৰাজি...” এই উদাহৰণত “মহাদেৱেও মস্তকত গঙ্গাক ধাৰণ নকৰে”—এয়ে বিৰোধ। [মহাদেৱে সদায় মস্তকত গঙ্গাক ধাৰণ কৰি আহিছে, গতিকে ধাৰণ নকৰে বোলা কথাষাৰত বিৰোধ দেখা যায়।]

পিছে, কৱি কল্পনাশ্ৰমত চাতুৰ্য্যপূৰ্ণ উক্তি বুলি ইয়াৰ সমাধান হয়। অগ্ৰবোৰ উদাহৰণত বিৰোধ আৰু সমাধান দুয়োটাই স্পষ্ট।

বিৰোধাভাসৰ বিভাৱনা আৰু বিশেষোক্তিতকৈ পাৰ্থক্য এয়ে যে—বিভাৱনাত কাৰণ নোহোৱাকৈ কাৰ্য্যৰ সন্তাৰ বৰ্ণনা কৰা হয় বাবে কাৰ্য্য বাধিত হৈছে বুলি ধাৰণা হয়; সেইদৰে বিশেষোক্তিত কাৰণ থকা সত্ত্বেও কাৰ্য্যৰ উৎপত্তিৰ অভাৱ বৰ্ণনা কৰা বাবে কাৰণেই বাধিত হৈছে বুলি প্ৰতীতি জন্মে; বিৰোধাভাসত হ’লে দুয়োটাই পৰস্পৰ বাধিত ৰূপে প্ৰতীয়মান হয়।

অসঙ্গতি :

কাৰ্য্য আৰু কাৰণৰ অধিকৰণ বেলেগ হ'লে, অৰ্থাৎ ভিন্ন দেশত অৱস্থিতি প্ৰকাশ হ'লে অসঙ্গতি নামৰ অলঙ্কাৰ হয়। ৯০

যেনে—

সা বালা রয়মপ্ৰগল্ভমনসঃ সা স্ত্রী রয়ং কাতৰাঃ
সা পীনোন্নতিমৎপয়োধৰযুগং ধত্তে সখেদা রয়ম্ ।
সাক্ৰান্তা জঘনস্থলেন গুৰুণা গন্তুং ন শক্তা রয়ম্
দৌষেৰগুজনাশ্ৰয়ৈৰপটরো জাতাঃ স্ম ইত্যদভূতম্ ॥

(তেওঁ বালিকা কিন্তু বালিকাস্থলত সংকোচভাৱাপন্ন হৈ পৰিছে। আমি ; তেওঁ নাৰী, কিন্তু ভীক হৈ পৰিছে। আমি ; তেওঁ পীনোন্নত-পয়োধৰা, কিন্তু তাৰ কাৰণে কষ্ট পাইছে। আমি, (ভাগৰ লাগিছে আমাৰ) ; তেওঁৰ জঘনস্থল গধুৰ অথচ তাৰ কাৰণে চলিব ফুৰিব নোৱাৰা হৈছে। আমি, আন জনত থকা এনেবোৰ দোষৰ কাৰণে যে আমি হে অলায়ক হৈ পৰিছে। এইটো আচৰিত কথা।]

[ইয়াত বালক আদি কাৰণবোৰ স্তম্ভৰী নায়িকাত আৰু তাৰ কাৰ্য্য সংকোচভাৱ আদি নায়কত থকা বুলি বৰ্ণনা কৰা হৈছে।]

এই অসঙ্গতি অলঙ্কাৰ বিৰোধ অলঙ্কাৰৰ বাধক বা বিশেষৰূপ, গতিকে নিয়মমতে ভিন্ন ৰূপে থাকিবলগীয়া কাৰ্য্যকাৰণৰ একে অধিকৰণত অৱস্থিতি ৰূপ বিৰোধ য'ত প্ৰকাশ হয়, তাত বিৰোধ নামৰ অলঙ্কাৰ হয় (য'ত নিয়মমতে একাধিক কাৰণত থাকিবলগীয়া কাৰ্য্য-কাৰণৰ ভিন্ন দেশত অৱস্থিতিকৰূপ বিৰোধ বা ব্যতিক্ৰম প্ৰকাশ হয়, তাত অসঙ্গতি নামৰ অলঙ্কাৰ হয়।)

বিষয় :

(১) কাৰ্য্য আৰু কাৰণৰ গুণ নাইবা সিহঁতৰ ক্ৰিয়া পৰস্পৰ বিৰুদ্ধ ৰূপে বৰ্ণনা কৰিলে, (২) অথবা আৱদ্ধ কৰ্ম্মৰ

বিফলতা আৰু সেই আৰু কৰ্মৰপৰা অনর্থক উৎপত্তি
বৰ্ণনা কৰিলে, নাইবা (৩) বিৰুদ্ধ পদার্থৰ পৰস্পৰ সংঘটনা
বৰ্ণনাত বিষম অলঙ্কাৰ হয় । ৯১

ক্রমশঃ উদাহৰণ ; যেনে—

(১) সত্তাঃ কৰস্পৰ্শমরাপ্য চিত্ৰং বণে বণে যন্ত কুপাংলেখা ।

তমালনীলা শৰদিন্দুপাণ্ডু যশস্ত্রিলোকাভৰণং প্রসূতে ।

(বিভিন্ন বণ ক্ষেত্ৰত তমাল পাতৰ দৰে নীলবৰণীয়া তৰোৱালখনে সেই জনাৰ
হাতৰ পৰশ পালে তৎক্ষণাত আচৰিত ভাৱে তিনিও লোকৰ অলঙ্কাৰস্বৰূপ
শব্দকালৰ চন্দ্ৰবদৰে শুভ যশস্ত্ৰা উৎপাদন কৰে ।)

ইয়াত তমাল পত্ৰৰ দৰে নীলা তৰোৱাল ৰূপ কাৰণৰপৰা (নীলগুণৰ)
তাৰ বিৰুদ্ধ গুণসম্পন্ন শুভ যশস্ত্ৰাৰ উৎপত্তি বৰ্ণনা কৰা হৈছে । “কাৰণৰ
গুণেহে কাৰ্য্যৰ গুণ উৎপন্ন কৰে”—এই নিয়ম অনুসৰি কাৰণ-ৰূপ
তৰোৱালত থকা নীল বৰণ-ৰূপ গুণৰপৰা কাৰ্য্যত নীল গুণেহে উৎপন্ন হোৱা
উচিত আছিল ।

(২) আনন্দমমন্দমিমং কুৰলয়দললোচনে দদাসি ভ্ৰম ।

বিবহন্তুয়ৈরজনিতস্তাপয়তিতৰাং শৰীৰং মে ॥

(নীল কমলদলনয়নী তুমিয়েই মোক (মিলনৰ সময়ত) প্রচুৰ আনন্দদান কৰা,
আকৌ তোমাৰপৰাই উৎপন্ন হোৱা বিবহ যন্ত্ৰণাই মোৰ শৰীৰ বৰকৈ দেই পুৰি
মাৰে ।)

ইয়াত আনন্দজনক বৰণী-ৰূপ কাৰণৰপৰাই তাপজনক বিপৰীত
কাৰ্য্যৰ জনক বিবহৰ বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

(৩) অয়ং বদ্ধাকবোহন্তোধিৰিত্যসেৰি ধনাশয়া ।

ধনং দূৰেহস্ত রদনমপুৰি ক্ষাৰৱাৰিভিঃ ॥

(‘এই সমুদ্ৰই বদ্ধাকৰ’—এইবুলি ভাবি ধনলাভৰ আশাত সেৱা কৰিলোঁ;
কিন্তু ধনতো দূৰৈৰ কথা, থাকুৱা পানীৰেহে মুখখন ভৰি পৰিল ।)

বাঞ্ছিত ধন-লাভতো নহলেই তাৰ উপৰি মুখখনো খাৰুৱা পানীৰে
ভৰি পৰিল [গতিকে আৰম্ভ কৰ্মতো নিষ্ফল হলেই অনৰ্থলাভো ঘটিল]
বুলি ইয়াত বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

(৩) ক বনং তৰুৰূপং নৃপলক্ষ্মীঃ ক মহেন্দ্ৰবিন্দিতা ।

নিয়তং প্ৰতিকূলবৰ্ত্তিনো বত ধাতুশ্চৰিতং সূত্ৰঃসহম্ ॥

(তৰু লতাৰে বিভূষিত বনেই বা ক'ত আৰু দেৱৰাজ ইন্দ্ৰৰ উপাশ্ৰা
(সেৱিতা) ৰাজলক্ষ্মীয়ে বা ক'ত । হায় ! প্ৰতিকূল (বিৰূপভাৱাপন্ন) বিধাতাৰ
সদাই কি গুৰুতৰ অসহ আচৰণ ?)

ইয়াত বন আৰু ৰাজলক্ষ্মী এই বিৰূপ ভাবাপন্ন পদাৰ্থদ্বয়ৰ সংঘটনা
বা একেলগে বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

এই পদ্যটোকি মোৰ ৰচিত ।

এই বিধ বিষম অলঙ্কাৰৰ আন এটা উদাহৰণ ;

যেনে—

ৱিপুলেন সাগৰশয়ন্ত কুক্ষিণা ভূৱনানি পপিৰে যুগক্ষয়ে ।

মদৱিভ্ৰমাসকলয়। পপে পুনঃ স পুৰাত্নৈকতম্যৈকয়া দৃশা ॥

(যি সাগৰশায়ী ভগৱান্ শ্ৰীকৃষ্ণই যুগান্তকালত গোটেই জগৎ পান কৰি
তেওঁৰ বিপুল উদৰত থৈ দিয়ে, তেওঁকেই আকৌ দ্বাৰকা নগৰবাসিনী এগৰাকী
কামোন্মত্তা ৰমণীয়ে আধা মৃদ খোৱা অকল চকু এটাৰেই পান কৰি পেলালে ।)

ইয়াত ভগৱান্ শ্ৰীকৃষ্ণত, তেওঁ ত্ৰিভূৱন পান কৰা আৰু তেওঁক এটা
চকুৰে পান কৰা এই দুটা বিৰোধী পদাৰ্থৰ সংযোগ বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

সম :

পৰম্পৰ অল্পৰূপ পদাৰ্থৰ যি উপযুক্ত সম্পৰ্ক (মিলন)

তাৰে প্ৰশংসাত্মক বৰ্ণনাই 'সম' নামৰ অলঙ্কাৰ । ৯২

উদাহৰণ ; যেনে—

শশিনমুপগতেয়ং কৌমুদী মেঘমুক্তং

জলনিধিমুৰূপং জহু কন্যাৱতীৰ্ণা ।

ইতি-সমগুণযোগপ্ৰাত্তয়ন্ত্ৰ পৌৰাঃ

শ্ৰৱণকটু নৃপাণামেকৰাক্যং ৰিবক্ৰঃ ॥

(পৰস্পৰ অনুরূপ অজ আৰু ইন্দুমতীৰ মিলনত পৰম প্ৰীতি লাভ কৰা পুৰবাসীসকলে 'এয়া জোংলাই মেঘমুক্ত চন্দ্ৰৰ লগ লাগি গ'ল, জাহ্নবীয়ে তেওঁৰ অনুরূপ সমুদ্ৰৰ লগত মিলি পৰিল'—এইদৰে আন ৰজাবিলাকৰ পক্ষে শ্ৰুতিকটু কথা একে মুখে কবলৈ ধৰিলে ।)

বিচিত্ৰ :

যদি কোনো ইষ্ট ফল লাভৰ অৰ্থে সেই ফলৰ অনুরূপ বা বিৰুদ্ধ ক্ৰিয়াৰ আচৰণ কৰা বুলি প্ৰকাশ কৰা হয়, তেন্তে তাক বিচিত্ৰ অলঙ্কাৰ বোলে । ৯৩

উদাহৰণ ; যেনে—

প্ৰণমত্ম্যনতিহেতোজীৱিতহেতোৰিমুঞ্চতি প্ৰাণান্ ।

দুঃখীয়তি সুখহেতোঃ কো মৃৎ সেরকাদন্যঃ ॥

(উন্নতিৰ অৰ্থে বৰকৈ অৱনত হৈ পৰে, জীৱনৰ অৰ্থে প্ৰাণত্যাগ কৰে আৰু সুখৰ অৰ্থে দুঃখভোগ কৰে, এনেকুৱা মৃৎ লোক, সেরকব বাহিৰে আন কোন আছে ?)

অধিক :

আশ্ৰয় আৰু আশ্ৰিতৰ (আধাৰ আৰু আধেয়ৰ) ভিতৰত এটাক আনটোতকৈ অধিকৰূপে বৰ্ণনা কৰিলে তাক অধিক অলঙ্কাৰ বোলে । ৯৪

(১) আশ্ৰয়ৰ আধিক্য বৰ্ণনাৰদ্বাৰা সম্পাদিত

অধিক অলঙ্কাৰৰ উদাহৰণ ; যেনে—

কিমধিকমশ্ৰু ক্ৰমো মহিমানং ৰাৰিধেহঁৰিৰ্যত্ৰ ।

অম্ভাত এৱ শ্বেতে কুক্ষৌ নিক্ষিপ্য ভূৱনান্ ॥

(সমস্ত ভূৱন উদবস্থ কৰি ভগৱান্ হৰি যাৰ ভিতৰত অজ্ঞাত ভাৱে শয়ন কৰি থাকে, সেই সাংগবৰ মহিমাৰ কথা বেছিকৈ আৰু কি কম ।)

(২) আশ্ৰিতৰ আধিক্য বৰ্ণনাত সংঘটিত অধিকালঙ্কাৰ ; যেনে—

যুগান্তকালপ্ৰতিসংহতাত্মনো
জগন্তি যন্ত্যাং সৱিকাসমাসত ।
তৰ্নো মমুস্তত্র ন কৈতভদ্বিষ
স্তপোধনাভ্যাগমসস্তৱা মুদঃ ॥

(যুগান্তকালত সকলো চৰাচৰ জগৎ যি কৈতভাৰি ভগৱান্ শ্ৰীকৃষ্ণৰ শৰীৰৰ ভিতৰত এক গোট হৈ লুকাই থাকে, সেই শৰীৰতো এই তপোধন নাৰদ মুনি আগমনত হোৱা আনন্দ নধৰা হৈ পৰিল ।)

অন্তোস্ত :

তুটা পদাৰ্থক পৰম্পৰে একেটা ক্ৰিয়াৰ কাৰণ বুলি বৰ্ণনা
কৰিলে অন্যোহন্য নামৰ অলঙ্কাৰ হয় । ৯৫

উদাহৰণ ; যেনে—

ত্বয়া সা শোভতে তদ্বী তয়া ত্বমপি শোভসে ।
বজ্জন্যা শোভতে চন্দ্ৰশ্চন্দ্ৰেণাপি নিশিথিনী ॥

(নিশাৰদ্বাৰা চন্দ্ৰ আৰু চন্দ্ৰৰদ্বাৰা নিশা শোভাশালী হয় (সেইদৰে)
তোমাৰ দ্বাৰা সেই স্বন্দৰী শোভাশালিনী হৈছে আৰু তেওঁৰ দ্বাৰা তুমিও
শোভাশালী হৈছা ।]

বিশেষ :

(১) য'ত আধাৰ নোহোৱাকৈ আধেয় থকা বুলি বৰ্ণনা
কৰা হয়, নাইবা (২) য'ত এটা আধেয় একে সময়তে নানা
আধাৰত থকাৰ কথা কোৱা হয়, অথবা (৩) য'ত এটা
কাৰ্য্য কৰোঁতে দৈৱ বশতঃ অনায়াসে আন এটা হুঃসাধ্য

কাৰ্য্য সম্পন্ন হোৱা বুলি প্ৰকাশ কৰা হয়—এই তিনি
প্ৰকাৰে বিশেষ নামৰ অলঙ্কাৰ হয়। ৯৬

এই তিনিবিধ বিশেষ অলঙ্কাৰৰ যথাক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

(১) দিৱমপ্যুপযাতানামাকল্পমনল্লগুণগণো যেষাম্ ।

ৰময়ন্তি জগন্তি গিৰঃ কথমিৱ কৰয়ো ন তে ৰম্য্যঃ ॥

(স্বৰ্গগত হোৱাৰ পাচতো যাৰ প্ৰচুৰ গুণবাণীৰে সমৃদ্ধ, কবিতাকল্প
যুগ যুগ ধৰি জগদ্বাসীক আনন্দ দান কৰি থাকে ; সেই কবিসকল সকলোৰে
বন্দনীয় নহব কিয় ?)

[ইয়াত কবিৰ গুণসম্পন্ন কবিতাবিলাক আধাৰহীন ভাৱে থাকে বুলি কোৱা
হৈছে ।]

(২) কাননে সৰিহৃদ্দেশে গিৰীণামপি কন্দৰে ।

পশ্যন্ত্যন্তকসঙ্কাশং ত্বামেকং ৰিপৱঃ পুৰঃ ॥

(মহাৰাজ, আপোনাৰ শত্ৰুবিলাকে বনত, নৈৰ দাঁতিত আৰু পৰ্বতৰ গুহাত
এজন আপোনাকে নিজৰ আগত বৈ থকা কালান্তক যম যেন দেখে ।)

[ইয়াত এটা পদাৰ্থক (বজাক) একে সময়তে নানা ঠাইত থাকে বুলি
কোৱা হৈছে ।]

(৩) গৃহিণী সচিৱঃ সখী মিথঃ

প্ৰিয়শিক্ষ্যা ললিতে কলারিধৌ ।

ককণাৱিমুখেন মৃত্যুনা

হৰতা ত্বাং ৱদ কিং ন মে হাতম্ ॥

(নিৰ্দ্দয় মৃত্যুৱে তোমাক হৰণ কৰি মোৰ গৃহিণী, সচিব, প্ৰিয় সখী, ললিত কলা
শিক্ষিত মোৰ শিক্ষ্যা—এই সকলোবোৰকে একেলগে হৰি লৈ গ'ল, মোৰ কি হৰণ
নকৰিলে কোৱাচোন ?)

[ইয়াত ইন্দ্ৰমতীৰ বিনাশৰূপ কাৰ্য্যত মৃত্যুৰ গৃহিণী-হৰণ আদি কাৰ্য্য
দৈৱবশতঃ অনায়াসে সিদ্ধ হোৱা বুলি প্ৰকাশ কৰা হৈছে ।]

ব্যাঘাত :

কোনো এটা উপায়েৰে এক প্ৰকাৰে এজনে যি কাৰ্য্যটো
সাধন কৰে সেই একে উপায়েৰে, একে প্ৰকাৰে যদি আনে
আন এটা কাৰ্য্য সাধন কৰা বুলি বৰ্ণনা কৰা হয় ; তেন্তে
তাক ব্যাঘাত অলঙ্কাৰ বোলা হয় । ৯৭

উদাহৰণ ; যেনে—

দৃশা দন্ধং মনাসিজম্ ইত্যাদি ।

[ইয়াত, যি দৃষ্টিৰে মহাদেৱে কামদেৱক ভ্ৰম কৰিলে, সেই দৃষ্টিৰেই কামিনীকুলে
তেওঁক জীয়ালে বুলি বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।]

যদি কোনো এটা কাৰ্য্যৰ কাৰণ ৰূপে উপস্থাপিত পদাৰ্থ-
টোকে সেই কাৰ্য্যৰ বিৰুদ্ধ আন এটা কাৰ্য্যৰ অধীন
উপযুক্ত কাৰণ বুলি প্ৰতিপন্ন কৰা হয় ; তেন্তে সিও
এক প্ৰকাৰ ব্যাঘাত নামৰ অলঙ্কাৰেই । ৯৮

এই বিধ ‘ব্যাঘাত’ৰ উদাহৰণ ; যেনে—

ইহৈৱ জং তিষ্ঠ দ্ৰুতমহমহোভিঃ কতিপয়ৈঃ
সমাগন্তা কাস্তে ! যত্নবসি ন চায়াসসহনা ।
যত্নজং মে হেতুঃ স্তম্ভগ ! ভৱতা গন্তমধিকং
ন যদ্বী সোঢ়া যদ্বিৰহকৃতমায়াসমসমম্ ॥

(প্ৰিয়তমা, তুমি ইয়াতেই থাকা, মই কেইদিনমানৰ ভিতৰতে সোনকালে
তোমাৰ ওচৰলৈ ঘূৰি আহিম। তুমি বৰ স্নকুমাৰী, গতিকে পথকষ্ট সহ্য কৰিব

নোৱাৰিবা। প্ৰিয়তম, মই স্নকুমাৰী সঁচা ; মই কষ্ট সহ্য কৰিব নোৱাৰো কাৰণেই
যোৰ পক্ষে তোমাৰ লগত যোৱাটো বেছি আৱশ্যক হৈ পৰিছে ; কাৰণ নাৰীয়ে
পতিৰ বিবহৰ কষ্ট কোনোমতেই সহ্য কৰিব নোৱাৰে ।)

[ইয়াত নায়কে নায়িকাৰ সৌকুমাৰ্য্যক লগত যাব নোৱাৰাৰ কাৰণ ৰূপে উপস্থাপিত কৰিছে ; কিন্তু নায়িকাই আকৌ সেই সৌকুমাৰ্য্যক লগত যোৱাৰ প্ৰতি তাতোকৈ অধিক যুক্তিযুক্ত কাৰণৰূপে প্ৰতিপন্ন কৰিলে ।]

কাৰণমালা :

যদি পূৰ্ববৰ্ণিত পদাৰ্থ, ক্ৰমে পিছত বাণত পদাৰ্থৰ কাৰণ
স্বৰূপ হয় ; তেনেহ'লে তাক কাৰণমালা বোলা হয় । ৯৯

উদাহৰণ ; যেনে—

শ্ৰুতং কৃতধিয়াং সঙ্গাজ্জায়তে বিনয়ঃ শ্ৰুতাৎ ।

লোকানুবাগো বিনয়ান্ন কিং লোকানুবাগতঃ ॥

(বিদ্বান্লোকৰ সঙ্গৰপৰা শাস্ত্ৰজ্ঞান ওপজে, শাস্ত্ৰজ্ঞানৰপৰা বিনয় জন্মে, বিনয়ৰ-
পৰা লোকপ্ৰিয় হয় আৰু জনপ্ৰিয়তাৰপৰা হব নোৱাৰা বস্তু কি আছে ?)

মালা দীপক :

ধৰ্ম্মী ৰূপে বৰ্ণিত অনেক পদাৰ্থৰ যথাক্ৰমে উত্তৰোত্তৰ একে
ধৰ্ম্মৰ লগত সম্বন্ধ বৰ্ণনা কৰিলে, তাক মালা দীপক
অলঙ্কাৰ বোলে । ১০০

উদাহৰণ ; যেনে—

ত্বয়ি সঙ্গবসম্প্ৰাপ্তে ধনুযাসাদিতাঃ শৰাঃ ।

শৰৈৰবিশিৰস্তেন ভূস্তয়া ত্বং ত্বয়া যশঃ ॥

(আপুনি ৰণ ক্ষেত্ৰত প্ৰৱেশ কৰিলে ধনুৰে শৰ সংযোগ লাভ কৰে, শৰে শত্ৰুৰ
মূৰৰ সংযোগ লাভ কৰে, শত্ৰুৰ মূৰবিলাকে পৃথিৱীৰ সঙ্গ লাভ কৰে, পৃথিৱীয়ে
আপোনাৰ সঙ্গ লাভ কৰে আৰু আপুনি যশস্তাৰ সঙ্গ লাভ কৰে ।)

ইয়াত সঙ্গলাভ ৰূপ ত্ৰিন্মাটিয়ে ধৰ্ম্ম ।

[একে ধৰ্ম্মৰ লগত ধৰ্ম্মীৰূপে বৰ্ণিত ধনুঃ, শৰ, শত্ৰুৰ মূৰ, পৃথিৱী, আপুনি,
আৰু যশস্তাৰ উত্তৰোত্তৰ যথাক্ৰমে সম্বন্ধ বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।]

একাৱলী :

পূৰ্ববৰ্ণিত পদাৰ্থৰ বিশেষণৰূপে উত্তৰোত্তৰ বৰ্ণিত পদাৰ্থৰ
উপস্থাপন নাইবা পৰিহাৰ হ'লে, একাৱলী অলঙ্কাৰ হয়।
বিশেষণ ভাৱৰ উপস্থাপন আৰু বিশেষণ ভাৱৰ পৰিহাৰ
ভেদে এই একাৱলী অলঙ্কাৰ দুবিধ হয়। ১০১

ক্ৰমশঃ উদাহৰণ ; যেনে—

(১) সৰোৱিকসিতান্তোজ্জমন্তোজ্জং ভৃঙ্গসঙ্গতম্।

ভৃঙ্গা যত্র সঙ্গীতাঃ সঙ্গীতাং সম্মৰোদয়ম্ ॥

(য'ত সৰোবৰ প্ৰফুল্ল পছমেৰে স্তম্ভোভিত, পছম ফুলবোৰ ভ্ৰমৰ সমাগমেৰে
বিগাজিত, ভ্ৰমবোৰ গুঞ্জনৰত আৰু সেই গুঞ্জন কামোদীপক।)

(২) ন তজ্জলং যন্ন সূচাৰুপঙ্কজং

ন পঙ্কজং তদ্যদলীনষট্‌পদম্

ন ষট্‌পদোহসৌ ন জুগুঞ্জ যঃ কলং

ন গুঞ্জিতং তন্ন জহাৰ যন্ননঃ ॥

(তেনেকুৱা পানী নাই য'ত পছমফুলবোৰ স্তম্ভৰ কৈ ফুলি থকা নাই, তেনে
পছমফুল নাই য'ত ভোমোৰা লাগি থকা নাই, তেনেকুৱা ভোমোৰা নাই যিটোৱে
মধুৰ গুঞ্জন কৰা নাই, আৰু তেনেকুৱা গুঞ্জন নাই যি মাহুহৰ মন হৰণ কৰা
নাছিল।)

কোনো কোনো একাৱলী অলঙ্কাৰত তেনেকুৱাও দেখা যায় যে পূৰ্ব
বাক্যত বিশেষণৰূপে উপস্থাপিত পদাৰ্থৰ ক্ৰমে পিছৰ বাক্যত বিশেষণ
ৰূপে উপস্থাপন বা পৰিহাৰ কৰা হয়।

যেনে—

রাপ্যো ভৱন্তি ৰিমলাঃ স্মৃতিস্তি কমলানি ৰাপীষু।

কমলেষু পতন্ত্যলয়ঃ কৰোতি সঙ্গীতমলিষু পদম্ ॥

(জলাশয়বিলাক নিৰ্মল হৈছে, জলাশয়বোৰত পছম ফুলিছে, পছম ফুলবোৰত
ভোমোৰা পৰি আছে আৰু ভোমোৰাবিলাকৰ মাজত সঙ্গীত ধ্বনি উঠিছে।)

এইদৰে য'ত পূৰ্ব পূৰ্ব বাক্যত বিশেষ্যৰূপে উপস্থাপিত পদাৰ্থৰ পিছৰ বাক্যত বিশেষণ ভাৱ পৰিহাৰ কৰা হয়, তাতো একপ্ৰকাৰ অলঙ্কাৰ হয় বুলি বুজিব লাগে।

সাৰ :

বৰ্ণনীয় বস্তুৰ উদ্ভবোদ্ভব অধিক উৎকৰ্ষ বৰ্ণনা কৰিলে তাক সাৰ অলঙ্কাৰ বোলে। ১০২

উদাহৰণ ; যেনে—

ৰাজ্যে সাৰং রসুধা রসুধয়ামপি পুৰং পুৰে সৌধম্।

সৌধে তল্লং তল্লে রবান্জনানঙ্গসৰ্বস্বম্ ॥

(ৰাজ্যৰ ভিতৰত সাৰ বস্তু ভূখণ্ড ; ভূখণ্ডৰ ভিতৰত সাৰ নগৰ, নগৰৰ ভিতৰত সাৰ বস্তু প্ৰাসাদ, প্ৰাসাদৰ ভিতৰত সাৰ শয্যা, শয্যাৰ ভিতৰত সাৰ বস্তু ৰতি-সৰ্বস্ব স্বন্দৰী ৰমণী।)

যথাসংখ্য :

আগেয়ে যথাক্ৰমে উল্লিখিত পদাৰ্থবিলাকৰ পাচত তাৰ সম্বন্ধী (আগেয়ে কোৱা পদাৰ্থৰ লগত অন্বয়যোগ্য) পদাৰ্থবিলাকৰ সেইদৰে যথাক্ৰমে উল্লেখ কৰিলে, যথাসংখ্য অলঙ্কাৰ হয়। ১০৩

উদাহৰণ ; যেনে—

উন্মীলন্তি নখৈলু'নীহি রহতি ক্ষৌমাঞ্চলেনাং গু

ক্ৰোড়াকাননমাৰিশন্তি রঙ্গয়ক্কাণৈঃ সমুৎত্ৰাসয়।

ইথাং রঞ্জুল-দক্ষিণানিলকুহুকণ্ঠেষু সাক্ষেতিক-

ৰায়াৰাঃ স্তভগ ! স্বদীয়ৱিবহে তস্তাঃ সখীনাং ক্ৰমাৎ ॥

(হে সৌভাগ্যশালী যুৱক, তোমাৰ বিৰহতাপত ব্যাকুল হৈ পৰা সেই স্বন্দৰীৰ সখীয়েকসকলে অশোক, মলয়াবতাহ, আৰু কুলিৰ বিষয়ে এনেকুৱা সাক্ষেতিক ভাষাবে কোৱামেলা কৰে ; (এজনীয়ে কয়) ফুলিব ধৰিছে, (তাৰ উদ্ভবত আন এজনীয়ে কয়) নখেৰে ছিডি পেলাই দিয়া, (এজনীয়ে কয়) বলিব ধৰিছে, (তাৰ উদ্ভবত আন এজনীয়ে কয়) পাটৰ বিহাৰ আচলেৰে আঁৰ কৰা, (এজনীয়ে কয়)

প্ৰমোদ কাননত সোমালহি, (আন এজনীয়ে কয়) থাকিব শব্দেৰে চকু খুৱাই খেদি দিয়া ।)

[ইয়াত, ফুলিব ধৰিছে আৰু নখেৰে ছিঙি পেলোৱা, —বলিব ধৰিছে আৰু পাটৰ বিহাৰ আচলেৰে আঁৰ কৰা ; প্ৰমোদ কাননত সোমালহি আৰু থাকিব শব্দেৰে চকু খুৱাই খেদি দিয়া—এই কথা যথাক্ৰমে উল্লিখিত পদাৰ্থ কেইটিৰ সম্বন্ধী অশোকফুল, মলয়াবতাহ আৰু কুলিৰ বিষয়ে পিছত যথাক্ৰমে উল্লেখ হৈছে ।]

পৰ্য্যায় :

কোনো ক্ষেত্ৰত এটা পদাৰ্থৰ অনেক পদাৰ্থত, কোনো ক্ষেত্ৰত বা

অনেক পদাৰ্থৰ এটা পদাৰ্থত পৰ্য্যায়ক্ৰমে অৱস্থান বা সম্পাদন

প্ৰকাশ কৰিলে, তাক পৰ্য্যায় অলঙ্কাৰ বোলে । ১০৪

এই ছবিৰ পৰ্য্যায় অলঙ্কাৰৰ উদাহৰণ যথাক্ৰমে দিয়া হৈছে ; যেনে—

(১) স্থিতাঃ ক্ষণং পক্ষ্মসু তাড়িতাধৰাঃ

পয়োধৰোৎসেধনিপাতচূৰ্ণিতাঃ ।

ৱলীযু তস্তাঃ শ্বলিতাঃ প্ৰাপেদিৰে

ক্ৰমেণ নাভিং প্ৰথমোদবিন্দৱঃ ॥

(বাৰিষাৰ প্ৰথম বৰষুণৰ পানীটুপি তেওঁৰ (পাৰ্ৱতীৰ) গাত পৰি প্ৰথমতে চকুৰ চেলাউৰিত অলপ সময় বৈ থাকে, তাৰ পাচত অধৰত পৰে ; তাৰপৰা উন্নত পয়োধৰত পৰাৰ লগে লগে চূৰ্ণ হৈ তললৈ গৈ ত্ৰিৱলীত পৰে, তাৰপৰা ক্ৰমে নাভি পায়গৈ ।) [ইয়াত জলবিন্দু ৰূপ এটা পদাৰ্থৰ ক্ৰমশঃ চেলাউৰি, অধৰ আদি অনেক পদাৰ্থত অৱস্থান বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।]

(২) ৱিচৰন্তি ৱিলাসিষ্ঠো যত্ৰ শ্ৰোণিভৰালসাঃ ।

ৱৃক-কাক-শিৱাস্তত্ৰ ধাৱন্ত্যৰিপুৰে তৱ ॥

(মহাৰাজ, যত নিতম্বভাৰ-নম্ৰা বিলাসিনী স্তম্ভৰীয়ে বিচৰণ কৰে, আপোনাৰ শৰীৰ সেই পুৰীত এতিয়া কুকুৰনেছীয়া বাঘ, কাউৰী আৰু শিয়াল ঘূৰি ফুৰিছে ।)

[ইয়াত শৰীৰপুৰী ৰূপ এক পদাৰ্থত স্তম্ভৰী আৰু কুকুৰনেছীয়া বাঘ আদিৰ ক্ৰমিক অবস্থিতি বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।]

(৩) বিম্ৰষ্টবাগাদধৰাম্মিৱৰ্ত্তিতঃ স্তনাজবাগাদৰুণাচ্চ কন্দুকাৎ ।

কুশাস্কুৰাদানপৰিস্কৃতান্ধুলিঃ কৃতোহক্ষসুত্ৰপ্ৰণয়ী তয়া কৰঃ ॥

(পাৰ্বতীয়ে নিজৰ হাত দুখন বং নঘৰ্হা ঠঠৰপৰা আৰু স্তনত ঘৰ্হা অঙ্গৰাগেৰে বঙচুৰা হোৱা কন্দুকৰপৰা আঁতৰাই ৰাখিলে, কুশৰ আগ বোটলোতে আঙুলিবিলাকত ঘা কৰি পেলালে আৰু কদ্ৰাস্কৰ মালাত লগাই ৰাখিলে ।)

[ইয়াত হাতৰূপ এটা পদাৰ্থ ক্ৰমশঃ অনেক কাৰ্য্য সম্পাদনত প্ৰকাশ কৰা হৈছে ।)

(৪) যয়োৰাৰোপিতস্তাৰো হাৰস্তেহৰিবধূজনৈঃ ।

নিধীয়ন্তে তয়োঃ স্কুলাঃ স্তনয়োৰশ্ৰবিন্দৱঃ ॥

(মহাৰাজ, আপোনাৰ শত্ৰু ৰমণীয়ে যি স্তন যুগলৰ ওপৰত বিমুগ্ধ মুক্তাহাৰ ধাৰণ কৰিছিল, তাত এতিয়া চকুৰ পানীৰ ডাঙৰ ডাঙৰ টোপলবোৰহে ধাৰণ কৰে ।)

[ইয়াত মুক্তাহাৰ আৰু চকুলোৰ টোপৰূপ অনেক পদাৰ্থ স্তনৰূপ একে পদাৰ্থত সম্পাদন বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।)

এই চাৰি প্ৰকাৰ পৰ্য্যায় অলঙ্কাৰত মন কৰিবলগীয়া এই যে ইয়াত কেতিয়াবা আধাৰ ৰূপে উপস্থিত পদাৰ্থটি সংহত স্বৰূপ বা অনেকৰ সমষ্টি-স্বৰূপ হয়, কোনো ঠাইত অসংহত স্বৰূপ বা বেলেগে বেলেগে অৱস্থিত হয়। কেতিয়াবা আধেয় ৰূপে বৰ্ণিত পদাৰ্থটিও সংহত আৰু কেতিয়াবা আৰ্কো অসংহত ৰূপৰ হয়। যেনে—“স্থিতাঃ ক্ষণং” এই শ্লোকত জলবিন্দুৰ ‘চকুৰ চেলাউৰি’ অসংহতৰূপ আধাৰত ক্ৰমশঃ অৱস্থান বৰ্ণনা কৰা হৈছে। ‘বিচৰন্তি’—এই শ্লোকত আধেয় ৰূপ বৃক (কুকুৰনেছীয়া বাঘ) আদিৰ সংহত ৰূপ আধাৰ শত্ৰু-পুৰীত ক্ৰমশঃ অৱস্থান বৰ্ণনা কৰা হৈছে। এইদৰে অগ্ৰ ক্ষেত্ৰতো এই বিশেষত্ববোৰলৈ মন কৰিব লাগিব। পৰ্য্যায় অলঙ্কাৰত এটা পদাৰ্থৰ অনেক পদাৰ্থত পৰ্য্যায়ক্ৰমে অৱস্থান বৰ্ণনা কৰা হয়। (বিশেষ অলঙ্কাৰত হলে এটা পদাৰ্থৰ অনেক পদাৰ্থত একে সময়তে অৱস্থান প্ৰকাশ কৰা হয়) এয়ে বিশেষ অলঙ্কাৰৰ সৈতে পৰ্য্যায় অলঙ্কাৰৰ প্ৰভেদ। পৰিবৃত্তি অলঙ্কাৰৰ দৰে ইয়াত পৰস্পৰৰ বিনিময় প্ৰকাশ কৰা

নহয় হেতুকে পৰিবৃত্তি অলঙ্কাৰৰ লগতো পৰ্য্যায় অলঙ্কাৰৰ প্ৰভেদ আছে ।

পৰিবৃত্তি :

য'ত কোনো পদাৰ্থৰ সমান, নূন বা অধিক পদাৰ্থৰ লগত
বিনিময় বৰ্ণনা কৰা হয়, সেয়ে পৰিবৃত্তি অলঙ্কাৰ । ১০৫

এই তিনিবিধ পৰিবৃত্তিৰ ক্ৰমশঃ উদাহৰণ, যেনে—

দত্তা কটাঙ্কমেণাক্ষী জগ্ৰাহ হৃদয়ং মম ।

ময়া তু হৃদয়ং দত্তা গৃহীতো মদনজ্বৰঃ ॥

(হৰিণনয়না স্তম্ভৰীয়ে মোক কটাঙ্ক দান কৰি তাৰ সলনি মোৰ হৃদয়খন
নিলে । মই হলে মোৰ হৃদয়খন দি তাৰ সলনি কাম-জ্বৰ চপাই ললোঁ ।)

এই শ্লোকৰ প্ৰথমার্দ্ধত সমান বস্তুৰ লগত বিনিময় আৰু দ্বিতীয়াৰ্দ্ধত
নূন বস্তুৰ লগত বিনিময় বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

তস্ম্য চ প্ৰৱয়সো জটায়ুৰঃ স্বৰ্গিণঃ কিমিৰ শোচ্যতেহধুন ।

যেন জৰ্জৰকলৈৰবৰয়াৎ ক্ৰীতমিন্দুকিৰণোজ্জলং যশঃ ॥

(যি জনে জৰাজীৰ্ণ শৰীৰটো দি চন্দ্ৰ কিৰণৰ তুল্য উজ্জল যশস্তা লাভ কৰিছে,
সেই স্বৰ্গগামী জটায়ুৰ কাৰণে এতিয়া শোক কৰিবলগীয়া কি আছে ?)

ইয়াত অধিকৰ লগত বিনিময় বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

পৰিসংখ্যা :

প্ৰাপ্তপূৰ্বক বা বিনা প্ৰাপ্তই কোনো এটা বস্তুৰ কথা কওঁতে
শব্দতঃ বা অৰ্থতঃ যদি তাৰ সদৃশ অন্য বস্তুৰ ব্যাবৃতিৰ
(অভাৱ) প্ৰতীতি হয়, তেন্তে সেয়ে পৰিসংখ্যা
অলঙ্কাৰ । ১০৬

ক্ৰমশঃ উদাহৰণ ; যেনে—

কিং ভূষণং স্তদুৎকমত্ৰ যশো ন বভূং

কিং কাৰ্য্যমাৰ্য্যচৰিতম্ স্তকৃতং ন দোষঃ ।

কিং চক্ষুৰপ্ৰতিহতম্ ধিষণা ন নেত্ৰং

জানাতি কল্পদপৰঃ সদসদ্বিরেকম্ ॥

(সূদৃঢ় ভূষণ কি? যশস্তাহে, বস্ত্ৰ নহয়। কৰ্ত্তব্য কি? সজ্জনৰ দৰে সংকৰ্ষৰ আচৰণ, স্বৰূপান আদি ছক্ৰ্ম নহয়। অপ্ৰতিহত চক্ষু কি? বুদ্ধিহে, চক্ষু নহয়। ভাল বেয়াৰ ভেদ আপোনাৰ বাহিৰে আন কোনে বুজে?)

ইয়াত যশস্তা আদিৰ বাহিৰে বস্ত্ৰাদি স্বৰূপ তাৰ তুল্য অগ্ৰ বস্ত্ৰৰ ব্যাবৃতি বা অভাৱ শব্দবদ্বাৰাই বুজোৱা হৈছে।

কিমাৰাধ্যং সদা পুণ্যং কশ্চ সেৱ্যঃ সদাগমঃ।

কো ধ্যোয়ো ভগৱান্ ৰিমুঃ কিং কাম্যং পৰমং পদম্ ॥

(নিত্য আৰাধ্য বস্তু কি? পুণ্য। সেৱ্য কি? সংসজ্জ। ধ্যেয় কোন? ভগৱান্ ৰিমুঃ। কাম্য কি? পৰম পদ।)

পুণ্য আদিৰ বাহিৰে পাপ আদি যে ধ্যেয় আদি নহয় সেইটো ইয়াত অৰ্থতঃ বুজা গৈছে।

এই দুয়োটা প্ৰশ্নপূৰ্বক অগ্ৰ ব্যৱচ্ছেদবদ্বাৰা হোৱা পৰিসংখ্যাৰ উদাহৰণ।

বিনা প্ৰশ্নই অগ্ৰ ব্যৱচ্ছেদবদ্বাৰা হোৱা পৰিসংখ্যাৰ উদাহৰণ ; যেনে—

ভক্তিৰ্ভৱে ন ৰিভৱে ৰাসনং শাস্ত্ৰে ন যুৱতিকাশাস্ত্ৰে।

চিন্তা যশসি ন ৰপুষি প্ৰায়ঃ পৰিদৃশ্যতে মহতাম্ ॥

(প্ৰায়ে দেখা যায় মহৎ লোকৰ ভক্তি ভৱতহে [শিৱত] বিভৱত (ঐশ্বৰ্য্যত) নহয়। ৰাসন (অতি আসক্তি) শাস্ত্ৰালোচনাতহে, ৰমণীৰূপ কামাসক্ত নহয়। চিন্তা যশস্তাৰ নিমিত্তহে, দেহৰ নিমিত্তে নহয়।)

[ইয়াত বিনা প্ৰশ্নই আৰু শব্দবদ্বাৰাই ইতৰ ব্যাবৃতি বুজোৱা হৈছে।]

বলমাত্ৰভয়োপশাস্ত্ৰয়ে ৰিহ্মাং সন্নতয়ে বহুভ্ৰমতম্।

ৰসু তস্য ন কেৱলং ৰিত্তোক্তৰ্ণৱতাপি পৰপ্ৰয়োজনম্ ॥

(সেই মহাৰাজ দশবথৰ বল আছিল আৰ্ত্তলোকৰ ভয় নিবাৰণৰ অৰ্থে, শাস্ত্ৰজ্ঞান আছিল বিদ্বজ্জনৰ সন্মানৰ অৰ্থে, আৰু অকল ধনেই নহয় তেওঁৰ গুণবত্তাও আছিল কেৱল পৰৰ উপকাৰৰ অৰ্থে ।) [ইয়াত অৰ্থতঃ ইতৰ ব্যাবৃতি প্ৰকাশ কৰা হৈছে ।]

এই পৰিসংখ্যা অলঙ্কাৰ শ্লেষমূলক হলে বিচিত্ৰ মনোগ্ৰাহী হৈ উঠে ; যেনে—

“যস্মিন্শ্চ ৰাজনি জিতজগতি পালয়তি মহীং চিত্ৰকৰ্ম্মসু
বৰ্ণসঙ্কৰাঃ চাপেযু গুণচ্ছেদাঃ” ইত্যাদি ।

(যি জনা জগজ্জয়ী বজাই পৃথিৱী পালন কৰা সময়ত চিত্ৰকৰ্ম্মতহে আছিল বৰ্ণ সঙ্কৰ (বিভিন্ন বৰ্ণৰ মিশ্ৰণ), ধনুতহে আছিল গুণচ্ছেদ ইত্যাদি ।)

[ইয়াত বৰ্ণসঙ্কৰ শব্দৰ অৰ্থ শুক্ল-কৃষ্ণ আদি নানা বৰণৰ মিশ্ৰণ আৰু ব্ৰাহ্মণ ক্ষত্ৰিয় আদি বৰ্ণৰ মিশ্ৰণ । গতিকে উদ্ধৃত বাক্যৰ অৰ্থ এই যে চিত্ৰ কৰ্ম্মতহে বৰ্ণসঙ্কৰ অৰ্থাৎ নানা বৰ্ণৰ মিশ্ৰণ আছিল, ব্ৰাহ্মণ-ক্ষত্ৰিয়া আদি বৰ্ণৰ সাক্ষাৎ নাছিল । সেইদৰে “গুণ” শব্দৰ অৰ্থ ধনুৰ গুণ আৰু সাধুতা আদি গুণ ; গতিকে কেৱল ধনুৰ গুণহে ছিগিছিল, সাধুতা আদি গুণৰ উচ্ছেদ নহৈছিল ।]

উত্তৰ :

য’ত উত্তৰবৰপৰা প্ৰশ্নৰ অহুমান হয়, নাইবা প্ৰশ্ন থাকিলেও সেই প্ৰশ্নৰ কেবাটাও অসম্ভৱ উত্তৰ দিয়া হয়,
তাতে উত্তৰ অলঙ্কাৰ হয় । ১০৭

উদাহৰণ মোৰ ৰচনাৰপৰা ; যেনে—

রীক্ষিতুং ন ক্রমা খজ্ঞাঃ স্বামী দূৰতৰং গতঃ ।

অহমেকাকিনী বালা তৱেহ ৰসতিঃ কুতঃ ? ॥

(শাহ আয়ে চকুৰে নেদেখে, স্বামী বহুত দূৰ দেশলৈ গৈছে, মই অকলণৰীয়া ঘূৰতী ; পথিকংভূমি ইয়াত কেনেকৈ থাকিবা ।)

এই উক্তিৰে [প্রোষিতভৰ্তৃক। নায়িকাই] পথিকক থাকিবলৈ অনুন্নয় কৰিছে বুলি জনা গৈছে।

কা রিসমা দেববগৰ্জি কিং লন্ধবং জণো গুণগ্গাহী।

কিং সোক্তুম্ সুকলন্তং কিং ছুগ্গেগজ্জাং খলো লোও ॥

(অতিশয় বিষম কি ?—দৈবৰ গতি।

কি লাভ কৰা উচিত ?—গুণগ্রাহী লোক।

সুখ কি ?—উত্তম ভাৰ্যা।

কাক নিজৰ কৰা টান ?—খল স্বভাবৰ মানুহক।)

ইয়াত অশ্ল একো বিষয়ৰ অস্বীকাৰ কৰিবলগীয়া হোৱা নাই বাবে এই অলঙ্কাৰ পৰিসংখ্যাতকৈ বেলেগ। উত্তৰ অলঙ্কাৰ অনুমান অলঙ্কাৰৰ ভিতৰতো নপৰে, কিয়নো সাধ্য আৰু সাধন (অনুমেয় আৰু অনুমানৰ হেতু) দুয়োটাৰ উল্লেখ থাকিলেহে অনুমান অলঙ্কাৰ হয়।

উত্তৰ অলঙ্কাৰক কাৰ্যালিঙ্গ অলঙ্কাৰো বুলিব নোৱাৰি, কিয়নো উক্ত উত্তৰ প্ৰশ্নৰ হেতু বা জনক হোৱা নাই। [বাক্যার্থ হেতু হ'লেহে কাৰ্য্য লিঙ্গ অলঙ্কাৰ হয়।]

অৰ্থাপত্তি :

দণ্ডাপূপিকা (মাৰিত থোৱা পিঠা) শ্ৰায়ৰদ্বাৰা অশ্ল অৰ্থৰ

আগমকে অৰ্থাপত্তি বোলা হয়। ১০৮

“নিগনিযে মাৰিডাল খালে” বুলি কওঁতেই মাৰিত বান্ধি থোৱা পিঠাখনো নিগনিযেই খালে, এই অৰ্থ বাক্যৰ অৰ্থৰপৰাই আপোনা-আপুনি উপস্থিত হয়। গতিকে নিয়ত ভাৱে (কোনো ব্যতিক্ৰম নোহোৱাকৈ) তুল্য যুক্তিৰ বলত য'ত অশ্ল এটা অৰ্থ আপোনা-আপুনি উপস্থিত হয়, সেয়ে দণ্ডাপূপিকা শ্ৰায়।

অৰ্থাপত্তিত কেতিয়াবা প্ৰাসঙ্গিক অৰ্থৰপৰা অপ্ৰাসঙ্গিক অৰ্থ উপস্থিত

হয়, আৰু কেতিয়াবা অপ্ৰাসঙ্গিক অৰ্থৰপৰা প্ৰাসঙ্গিক অৰ্থ উপস্থিত হয় ; গতিকে অৰ্থাপত্তি দুই প্ৰকাৰ। ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

হাৰোহয়ং হৰিণাঙ্কীণাং লুঠতি স্তনমণ্ডলে ।

মুক্তানামপ্যরস্বেয়ং কে রয়ং স্মৰকিক্ৰবাঃ ? ॥

(মুক্তাৰ হাৰডালো হৰিণনয়নাৰ স্তনযুগলত বাগৰি আছে, মুক্তাবে (মুক্ত পুৰুষৰেই) যেতিয়া এনে অৱস্থা, কামৰ দাস আমি কোন কুটা ।)

বিললাপ স বাস্পগদগদং সহজামপ্যপহায় ধীৰতাম্ ।

অভিতপ্তময়োহপি মৰ্দরং ভজতে কৈর কথা শৰীৰিষু ॥

(অজে স্বাভাৱিক ধৈৰ্য্য পৰিত্যাগ কৰি চকুলো টুকি থোকাখুকি মাতেৰে বিনাবলৈ ধৰিলে, উত্তপ্ত হ'লে লোহাও গলি যায়, দেহধাৰী মানুহৰ কথা আৰু কি ক'ব লাগিছে ।)

“হাৰোহয়ম্.....” আদি উদাহৰণৰ দৰে

সমান গ্ৰায় অৰ্থাৎ সমানভাৱৰ উক্তি শ্লেষমূলক হ'লে অধিক বৈচিত্ৰ্য সম্পাদন হয় যেনে—“হাৰোহয়ম্” আদি উদাহৰণ ।

অৰ্থাপত্তিত ব্যাপ্য-ব্যাপক ভাৱ সম্বন্ধৰ কোনো অভিপ্ৰায় নাই বাবে, এই অলঙ্কাৰ অনুমান অলঙ্কাৰ নহয় ; তাতকৈ বেলেগ ।

বিকল্প :

চাতুৰ্য্যৰ সৈতে তুল্যবল দুটা বস্তুৰ পাৰস্পৰিক

বিৰোধ বৰ্ণনাত বিকল্প অলঙ্কাৰ হয় । ১০৯

যেনে—

নময়ন্তু শিৰাংসি ধনুংষি রা,

কৰ্ণপূৰী ক্ৰিয়ন্তামাজ্জা মৌৰ্বী রা ।

(মূৰ দোৰীওক বা ধনু ভিৰাই গুণ লগাওক, আজ্জা কাণত তোলক বা ধনুৰ গুণ কাণৰ ওচৰলৈ টানক ।)

এই কবিতাকাকিত বৰ্ণনা কৰা মূৰ দোৰঁৱা বা ধনু দোৰঁৱা কাৰ্য্য সন্ধি আৰু বিগ্ৰহৰ সূচক। সন্ধি-বিগ্ৰহ দুয়োটা একে সময়তে হোৱা

অসম্ভৱ, গতিকে বিৰোধ। এক পক্ষৰ আশ্ৰয়ত সেই বিৰোধৰ অৱসান হয়।

ধনু ভিৰাই গুণ লগোৱা আৰু মূৰ দোওঁৱা ছয়োটাই স্পৰ্দ্ধাবপৰা হোৱা বাবে ছয়োটা তুল্যবল হৈছে।

[শত্ৰু সমকক্ষ বা হীনবল হ'লে ধনুত গুণ লগাই যুদ্ধলৈ আহ্বান কৰা আৰু শত্ৰুক মূৰ দোঁৱাবলৈ কোৱা ছয়োটো কাৰ্য্যতে কণ্ঠতাৰ গৰৱ প্ৰকাশ হোৱাত তুল্য বল হৈছে।]

এই উক্তিৰ ভিতৰত উপমা লুকাই আছে বাবে চাতুৰ্য্য প্ৰকাশ হৈছে।

[মূৰ দোওঁৱা কাৰ্য্য ধনু ভিৰাই গুণ লগোৱাৰ নিচিনা।]

সেইদৰেই “কণপুৰী ক্ৰিয়ন্তাম্” ইয়াতো উপমা সোমাই আছে।

এই দৰেই—

যুস্মাকং কুকতাং ভৱাৰ্তিশমনং নেত্ৰে তনুৰ্ব্বা হৰেঃ।

(হৰিৰ নয়নযুগল বা শৰীৰে তোমালোকৰ সংসাৰৰ কষ্টৰ উপশম ঘটায়।)

[নয়ন আৰু শৰীৰৰ সমস্পৰ্দ্ধিতাবহাৰা ইয়াত ছয়োটা তুল্যবল হৈছে।]

বিকল্পৰ আশ্ৰয় শ্লেষমূলক হোৱা বাবে ইয়াত বৈচিত্ৰ্য প্ৰকাশ হৈছে।

[‘কুকতাং’ পদ ‘নয়নে’ এই দ্বিৰচনাস্ত কৰ্ত্তাৰ আৰু ‘তনু’ এই এক বচনাস্ত কৰ্ত্তাৰ ক্ৰিয়া হোৱাত উক্ত পদত শ্লেষ হৈছে]

“দীয়তামৰ্জিতং ৰিভং দেৱায় ব্ৰাহ্মণায় বা।”

(উপাৰ্জন কৰা ধন দেৱতা বা ব্ৰাহ্মণক দান কৰা)

এই উক্তিত চাতুৰ্য্য নাই বাবে ইয়াত একো অলঙ্কাৰ নাই।

সমুচ্চয় :

যদি কোনো কাৰ্য্যৰ সাধক এটা বস্তু ‘খলে কপোতিকা’
শ্ৰায় অনুসাৰে অশ্ল বস্তুৰো সাধকৰূপে বৰ্ণিত হয়,
নাইবা দুবিধ গুণ, দুই প্ৰকাৰ ক্ৰিয়া আৰু গুণ আৰু

ক্ৰিয়াৰ একে লগে একে ঠাইতে উৎপত্তি বা স্থিতি বৰ্ণনা
কৰা হয় ; তেতিয়া সমুচ্চয় অলঙ্কাৰ হয় । ১১০

উদাহৰণ মোৰ ৰচনাৰপৰা—

হংহো ধীৰসমীৰ ! হস্ত জননং তে চন্দনস্ফাভূতো
দাক্ষিণ্যং জগজ্জুতৰং পৰিচয়ো গোদাৱৰীৰাৰিভিঃ ।
প্ৰত্যঙ্গং দহসীহ মে তমপি চেহৃদ্যামদাৱাগ্নিৰ-
ম্নস্তোহয়ং মলিনাস্বকো ৱনচৰঃ কিং ৱক্ষ্যতে কোকিলঃ ॥

(হেবা ধীৰ মলয়া বতাহ তোমাৰ জন্ম চন্দন গছেৰে ভৰি থকা (মলয়) পৰ্ব্বতত,
তোমাৰ দাক্ষিণ্য [দক্ষিণ ফালৰপৰা অহা বাবে দাক্ষিণ্য আৰু সকলোৰে প্ৰতি
অনুকূল হোৱা বাবেও দাক্ষিণ্য] লোকোত্তৰ, ইফালে তুমি গোদাৱৰীৰ সংস্পৰ্শত শীতল
হৈ আহিছা। তথাপি তুমিও যেতিয়া দাঁও দাঁও কৈ জ্বলি উঠা দাবানলে দগ্ধ কৰাদি
মোৰ অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গ দগ্ধ কৰিছা, তেতিয়া উন্মত্ত, মলিন (ক' লা, কপটীয়া)
বনৰীয়া কুলি চৰাইৰ কথা আৰু কি ক'ম ?)

[খলে কপোতিকাভ্যায় = শস্ত্ৰৰ খোলাত বুঢ়া-ডেকা আৰু পোৱালি কপোবোৰ
একে লগে একে সময়তে পৰাটোৱেই 'খলেকপোত' সেইদৰে একে ঠাইতে সমাৱেশ
হোৱাকে 'খলেকপোতিকা ভ্যায়' বোলা হৈছে ।]

এই উদাহৰণত অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গ দগ্ধ কৰাৰ কাৰণৰূপে চন্দন গছেৰে
ভৰি থকা মলয় পৰ্ব্বতত জন্ম হোৱাটোকে নিৰ্দিষ্ট কৰা হৈছে যদিও লগতে
দাক্ষিণ্য আদি অগ্ৰান্ত কাৰণৰো উল্লেখ কৰা হৈছে। সকলোবোৰ
হেতুৱেই শোভন হেতু হোৱা বাবে সদ্যোগ হৈছে আৰু চতুৰ্থ পাদত
'উন্মত্ত' আদি অসদ্ হেতু যোগ হোৱাত অসদ্ যোগ হৈছে।

[সৎ অসৎ বিবিধ কাৰণৰ একত্ৰ সমাৱেশত সমুচ্চয় হৈছে ।]

সৎ যোগ আৰু অসৎ যোগৰ উদাহৰণ ; যেনে—

শশী দিৱসধূসৰো গলিভযৌৱনা কামিনী

সৰো ৱিগতৱাৰিজং মুখমনক্ষৰং স্বাকৃতেঃ ।

প্ৰভুৰ্ধনপৰায়ণঃ সততভূৰ্গতঃ সজ্জনো

নৃপাঙ্গনগতঃ খলো মনসি সপ্ত শল্যা নি মে ॥

(দিনত মলিন হৈ থকা চন্দ্ৰ, বিগত-যৌৱনা নাৰী, পদ্মহীন সৰোবৰ, স্তম্ভৰ মুখত প্ৰকাশ হোৱা মুৰ্ছাস্থ, অৰ্থ-গৃন্থ বজা, সাধুলোক সদায় দুৰ্গতিত পৰা, ৰাজসভাত খলুৱা মানুহ,—এই সাতোটা মোৰ মনত সদায় শেল স্বৰূপ ।)

এই কবিতাৰ্কাংকিত সদ যোগ আৰু অসদ যোগৰ ব্যাখ্যা দুই প্ৰকাৰে কৰা হয় । (১) “চন্দ্ৰ আদি শোভন আৰু খল স্বভাৱৰ মানুহ অশোভন, গতিকে ইয়াত সৎ-অসৎ যোগ হৈছে । (২) চন্দ্ৰ আদি স্বাভাৱিকতে শোভন ; কিন্তু দিনত মলিন হোৱাটো অশোভন, সেইবাবে ইয়াত সৎ-অসৎ যোগ হৈছে । ”

এই কবিতাৰ্কাংকিত চন্দ্ৰ আদি প্ৰকৃতিসুন্দৰ বস্তুৰ সৈতে অশু কাৰণৰপৰা হোৱা ধূসৰত্ব আদি অতিশয় অশোভনত্বৰ একে ঠাইতে হোৱা সমাৱেশত অতিশয় বৈচিত্ৰ্য প্ৰকাশ হোৱা বাবেই ই চমৎকাৰ হৈ পৰিছে ।

“এই সাতোটা মোৰ মনত শেল” স্বৰূপ বুলি ভাল-বেয়া সাতোটাৰ একে লগে শেল বুলি কোৱাত সতৰ সৈতে অসতৰ যোগ হৈছে । “ৰাজসভাত খলুৱা মানুহ” এই কথাৰ্কাংকিত ওপৰৰ ক্ৰম ৰক্ষা নোহোৱাত ভগ্নপ্ৰক্ৰমতা দোষ জন্মিছে ; কিয়নো ওপৰৰ চন্দ্ৰ আদি ছটা বিষয়ত বিশেষ্যবিলাককহে শোভন ৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।

[চন্দ্ৰ আদি বিশেষ্য আৰু তাকে শোভনৰূপে, ধূসৰ আদি বিশেষণ আৰু তাকে অশোভনৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে ; কিন্তু “নৃপাঙ্গনগতঃ খলঃ” ইয়াত অশোভন ‘খলুৱা মানুহ’ক বিশেষণৰূপে আৰু শোভন বস্তু ‘ৰাজসভাত থকা’ কাৰ্য্যক বিশেষ্য ৰূপে বৰ্ণনা কৰা হৈছে ।]

সমাধি অলঙ্কাৰৰ সৈতে সমুচ্চয় অলঙ্কাৰৰ পাৰ্থক্য এয়ে যে – সমুচ্চয়ত ‘খলে কপোত শ্ৰায়ে’ৰে (ধান-মাহ আদিৰ খোলাত বুঢ়া-ডেকা সকলোবোৰ কৰ্পো একেলগে পৰাৰ দৰে) সকলোবোৰ কাৰণ পৰস্পৰৰ সহযোগত উপস্থিত হয় । সমাধিত এটা কাৰণেই কাৰ্য্যসাধন কৰিবলৈ পৰ্য্যাপ্ত হোৱা সত্ত্বেও “কাকতালীয়া শ্ৰায়ে”ৰে অশু কাৰণৰ উপস্থিতি হয় ।

[তাল গছৰ তলেদি উৰি যোৱা কাউৰী এজনী দৈৱাং সাৰপৰা তাল গুটি এটা পৰি মৰাকে কাকতালীয়া শ্ৰায়ে বোলা হয় ।]

গুণ আৰু ক্ৰিয়াৰ যোগপত্ৰ :

অকণে চ তৰুণি ! নয়নে তৰ মলিনং চ প্ৰিয়সু মুখম্ ।

মুখমানতং চ সাধি ! তে জলিতশ্চাস্ত্ৰান্তৰে স্মৰজ্জলনঃ ॥

(সুন্দৰী, ইফালে তোমাৰ চকু বঙা পৰিছে আৰু সিফালে তোমাৰ প্ৰিয়তমৰ মুখ ক'লা হৈ পৰিছে ; কিন্তু তোমাৰ মূৰ (অহুনয়ৰ বাবে) দৌ খাই গ'লে, তেওঁৰ অন্তৰত কামাগ্নি জলি উঠিল ।)

এই কবিতাফাঁকিৰ প্ৰথমার্দ্ধত গুণৰ যোগপত্ৰ আৰু দ্বিতীয়াৰ্দ্ধত ক্ৰিয়াৰ যোগপত্ৰত সমুচ্চয় হৈছে ।

গুণ আৰু ক্ৰিয়া দুয়োটাৰ যোগপত্ৰৰ উদাহৰণ ; যেনে—

কলুষং চ তরাহিতেষ্বকস্ম্যাং সিতপঙ্কেকহসোদৰশ্চি চক্ষুঃ ।

পতিতং চ মহীপতীন্দ্র ! তেষাং রপুষি-প্ৰক্ষুটমাপদাং কটাক্ষৈঃ ॥

(মহাৰাজ ! শ্বেতপদ্ম সদৃশ আপোনাৰ নয়ন যেতিয়া অকস্ম্যাৎ শত্ৰুৰ প্ৰতি কলুষ (বঙা) হৈ পৰে, তেতিয়া তেওঁলোকৰ কুটিল দৃষ্টি আৰু আপদ স্পষ্ট হৈ পৰে ।)

“ধুনোতি চাসিং তনুতে চ কীৰ্ত্তিম্ ।”

(অসি সঞ্চালন কৰিছে আৰু কীৰ্ত্তি বিস্তাৰ কৰিছে ।)

এনেকুৱা উদাহৰণত একে অধিকৰণতো দেখা যায় ।

উক্ত উদাহৰণত দীপক অলঙ্কাৰ হোৱা নাই। যদিও দুটা ক্ৰিয়াৰ একে কৰ্ত্তাৰ সৈতে সম্বন্ধ হৈছে । গুণ আৰু ক্ৰিয়াৰ যোগপত্ৰ একান্ত অনিবাৰ্য্য-ভাৱে থাকিবলগীয়া সকলো প্ৰকাৰ সমুচ্চয় অলঙ্কাৰৰ মূলতে কাৰ্য্য আৰু কাৰণৰ কালৰ পৌৰ্ব্বাপৰ্য্য-ৰূপ নিয়মৰ বিপৰ্য্যয়ৰপৰা উদ্ভৱ হোৱা অতিশয়োক্তি অলঙ্কাৰ থাকে ; কিন্তু দীপক অতিশয়োক্তিমূলক নহয় ।

[কাৰণ আগতে থাকে, পিছত কাৰ্য্যৰ উৎপত্তি হয়, এয়ে কাৰণ আৰু কাৰ্য্যৰ পৌৰ্ব্বাপৰ্য্যৰ নিয়ম । সমুচ্চয়ত গুণ-ক্ৰিয়া আদিৰ একে লগে প্ৰকাশ হ'ব লাগে, সেইবাবে কাৰ্য্য-কাৰণৰ পৌৰ্ব্বাপৰ্য্যৰ নিয়ম বন্ধা কৰা নহয় । পৌৰ্ব্বাপৰ্য্য অভাৱৰ মূলতে আছে অতিশয়োক্তি]

সমাধি :

দৈব বশতঃ উপস্থিত হোৱা কোনো কাৰণৰপৰা সহজে
কাৰ্য্যসাধন হ'লে, সমাধি নামৰ অলঙ্কাৰ হয় । ১১১

যেনে—

মানমস্তা নিৰাকৰ্ত্তং পাদয়োৰ্মে পতিস্ত্যতঃ ।

উপকাৰায় দিষ্টোদমুদীৰ্ণং ঘনগৰ্জ্জিতম্ ॥

(মই প্ৰিয়াৰ ভৰিত পৰি প্ৰণয় ক্ৰোধ দূৰ কৰিব খোজোঁতেই ভাগ্যক্ৰমে
মেঘগৰ্জন হ'ল ।)

প্ৰত্যনীক :

শত্ৰুৰ অপকাৰ কৰিবলৈ অসমৰ্থ হৈ যদি শত্ৰুপক্ষৰ নিন্দা
কৰা হয়, আৰু সেই নিন্দা যদি তেওঁৰেই প্ৰশংসাসূচক
হয় ; তেনেহ'লে প্ৰত্যনীক অলঙ্কাৰ হয় । ১১২

তেওঁৰেই অৰ্থাৎ শত্ৰুৰেই ।

উদাহৰণ ; যেনে—

মধ্যেন তনুমধ্যা মে মধ্যা জিতৱতীত্যম্ ।

ইভকুন্তো ভিনন্ত্যস্তাঃ কুচকুন্তনিভো হৰিঃ ॥

(“তনুমধ্যা এই সুন্দৰীয়ে নিজৰ মাজভাগেৰে মোৰ মাজ ভাগ [খামুচিয়া
কঁকালেৰে চিঞা কঁকাল] চেৰ পেলাইছে”—ইয়াকে ভাবি সিংহই সুন্দৰীৰ
কুচকুন্তদৃশ হস্তী কুন্ত [হাতীৰ কুম] বিদীৰ্ণ কৰিছে ।)

প্ৰতীপ :

প্ৰসিদ্ধ উপমানক উপমেয়ৰূপে কল্পনা কৰিলে নাইবা তাৰ
নিষ্ফলত্ব প্ৰতিপাদন কৰিলে প্ৰতীপ অলঙ্কাৰ হয় । ১১৩

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

“যত্নেন্দ্ৰেসমানকাস্তি সলিলে মগ্নং তদ্দিনীৱৰম্ ।”

[সম্পূৰ্ণ শ্লোককাঁকি অনুবাদৰ সৈতে আগতে দিয়া হৈছে । ইয়াত উপমান ৰূপে
প্ৰসিদ্ধ পদ্ম আদিক উপমেয়ৰূপে কল্পনা কৰা হৈছে ।]

তদ্বক্তৃং যদি মুদ্রিতা শশিকথা হু হেম সা চেদুতিঃ
তচ্চক্ষুৰ্যদি হাবিতং কুরলয়ৈস্তচেৎ স্মিতং কা সুধা ।
ধিক্ কন্দৰ্পধনুৰ্ভৱৌ যদি চ তে কিং বা বহু ক্রমহে
যৎ সত্যং পুনকন্তুরস্তরিমুখঃ সৰ্গক্রমো রেধসঃ ॥

(যদি সেই নায়িকাৰ মুখ [এই সংসৰত] আছে, তেনেহলে চন্দ্ৰৰ প্ৰশংসা সন্মুখিত হৈ পৰে, যদি তেওঁৰ শৰীৰৰ কাস্তি আছে, তেনেহলে, হায়! শোণৰ কি গতি হ'ব? তেওঁৰ যদি চকু আছে, তেনেহ'লে নীলোৎপলৰ পৰাজয় ঘটিল; তেওঁৰ যদি হাঁহি আছে, অমৃত কোন কুটা? যদি তেওঁৰ জয়গল আছে, তেনেহ'লে কামদেৱৰ ধনু-শৰ ধিক্। ইয়াতকৈ বেছিকৈ আৰু কি ক'ম? যদি সঁচাকৈয়ে চোৱা যায়, তেনেহলে বিধাতাৰ সৃষ্টিত এটা বস্তুৰ সদৃশ দ্বিতীয় এটা বস্তু আৰু নাই।)

এই কবিতাফাঁকিত মুখ আদিয়ে চন্দ্ৰ আদিতকৈ অধিক শোভা বহন কৰা বাবে চন্দ্ৰ আদি নিষ্ফল বুলি প্ৰতিপন্ন হৈছে।

অন্য প্ৰকাৰ প্ৰতীপ :

অতি উৎকৃষ্ট বস্তুৰ প্ৰথমে অত্যন্ত উৎকৰ্ষতা বৰ্ণনা কৰি
পিছত অন্য বস্তুৰ উপমানৰূপে কল্পনা কৰিলে প্ৰতীপ
অলঙ্কাৰ হয় বুলি কোনোৱে কোনোৱে কয়। ১১৪

যেনে—

অহমের গুরুঃ সুদাক্ষণানাম্
ইতি হালাহল তাত মাস্ম দৃপাঃ ।
নহু সস্তি ভৱাদৃশানি ভূয়ো
* ভূৰ্নেহস্মিন্ বচনানি তুৰ্জ্জনানাম্ ॥

(বোপা হালাহল! “ময়েই অতিশয় দাক্ষণবিলাকৰ গুরু” এই বুলি গেলা গপত গুফলি নপৰিবা। তোমাৰ দৰেই দাক্ষণ, তুৰ্জ্জনৰ বহুত দাক্ষণ বাক্য এই সংসৰত আছে।)

এই কবিতাফাঁকিৰ প্ৰথম পাদত হালাহলৰ অতিশয় উৎকৰ্ষ বৰ্ণনা কৰা হৈছে; এনে বৰ্ণনা নাথাকিলে এই অলঙ্কাৰ নহয়।

যেনে—

“ব্রহ্মসদৃশ ব্রাহ্মণজনে কৈছে।”

মীলিত :

একে লক্ষণৰ কোনো বস্তুৰদ্বাৰা তেনে লক্ষণৰ অন্য বস্তুৰ
গোপন হ'লে, মীলিত অলঙ্কাৰ হয়। একে লক্ষণ
কেতিয়াবা সহজ (স্বাভাৱিক) আৰু কেতিয়াবা আগন্তুক
(কৃত্ৰিম) হয়। ১১৫

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

লক্ষ্মীৰক্ষোজকস্তবী-লক্ষ্ম বক্ষঃস্থলে হৰেঃ !

গ্ৰস্তং নালক্ষি ভাৰত্যা ভাসা নীলোৎপলাভয়া ॥

(হৰিৰ বক্ষস্থলত লাগি থকা লক্ষ্মীৰ স্তন যুগলৰ কস্তবীৰ চিন হৰিৰ নীলোৎপল
শ্ৰামবৰ্ণই ঢাকি থোৱা বাবে সবস্বতীয়ে মনিব নোৱাৰিলে ।)

এই কবিতাৰ্কাংকিত বণিত হৰিৰ শ্ৰামল কান্তি সহজ (স্বাভাৱিক) ।

সদৈৱ শোণোপলকুণ্ডলস্ত যন্তাং ময়ুখৈৰকণীকৃতানি ।

কোপোপৰক্তাশ্ৰুপি কামিনীনাং মুখানি শঙ্কাং রিদ্ধুর্নঘূ নাম ॥

(কুণ্ডলৰ ৰঙা মণিৰত্নৰ প্ৰভাই সদায় ৰমণীৰ মুখ ৰঙা কৰি থোৱা বাবে তেওঁ
লোকৰ মুখ খঙত ৰঙা হোৱাতো প্ৰেমিকসকলে একো আশঙ্কা কৰা নাছিল ।)

মণিকুণ্ডলৰ অকণিমা মুখলৈ সঞ্চাৰ হৈছে—এই কবিতাৰ্কাংকিত তাকে
বৰ্ণোৱা হৈছে ।

সামান্য :

সদৃশ গুণাৱলীৰদ্বাৰা প্ৰকৃত (প্ৰস্তুত) বস্তুৰ অন্য বস্তুৰ
(অপ্ৰস্তুত) সৈতে অভেদ বৰ্ণনাত সামান্য অলঙ্কাৰ
হয়। ১১৬

যেনে—

মল্লিকাচিতিধম্মিল্লাশ্চাকচন্দনচৰ্চ্চিতাঃ

অৱিভাৱ্যাঃ স্মৃৎ যাস্তি চল্লিকাস্বভিসাৰিকাঃ ॥

(খোপাত মল্লিকা ফুল গুজি লৈ, গাত ধুনীয়াকৈ চন্দন সানি, জোনৰ পোহৰত জোনাক হৈ থকা বাতি অভিসাৰিকাৰিলাক কোনেও চিনিব নোৱাৰাকৈ স্থখেৰে গৈছে ।)

মীলিত অলঙ্কাৰত উৎকৃষ্ট গুণৰদ্বাৰা নিকৃষ্ট গুণ তল পৰি লুকাই থাকে, সামান্য অলঙ্কাৰত হ'লে ছয়োটাই সমান গুণ বাবে ছয়োটা গুণৰ পাৰ্থক্য ধৰিব নোৱাৰি—এয়ে ছয়োবিধ অলঙ্কাৰৰ মাজত প্ৰভেদ ।

তদ্ গুণালঙ্কাৰ :

নিজৰ গুণ পৰিত্যাগ কৰি অতি উৎকৃষ্ট গুণ গ্ৰহণ কৰিলে
তদ্গুণ অলঙ্কাৰ হয় । ১১৭

যেনে—

জগাদ ৰদনচ্ছদ্বপদ্বপৰ্যাস্তপাতিনঃ ।

নয়ন্ মধুলিহঃ শ্বৈত্যমুদগ্ৰদশনাংশুভিঃ ॥

(নিজৰ মুখপদ্মৰ চাৰিওফালে পৰি থকা ভোমোৰাবিলাকক দাঁতৰ ৰশ্মিৰে বগা কৰি বলবামে কৈছিল ।)

মীলিত অলঙ্কাৰত প্ৰকৃত বস্তু অগ্ৰ এটা বস্তুৰে ঢাকি থয়, তদ্ গুণ অলঙ্কাৰত অগ্ৰ বস্তুৰ গুণে আক্ৰান্ত হোৱা প্ৰতীতি জন্মে ; এয়ে ছয়োটা অলঙ্কাৰৰ মাজত প্ৰভেদ ।

অতদ্ গুণালঙ্কাৰ :

কাৰণ থকা সত্ত্বেও প্ৰকৃত বস্তুৰে অপ্ৰকৃত বস্তুৰ গুণ গ্ৰহণ
নকৰাকে অতদ্গুণালঙ্কাৰ বোলা হয় । ১১৮

যেনে—

হস্ত সান্দ্ৰেণ বাগেণ ভূতেহপি হৃদয়ে মম ।

গুণগৌৰ নিষল্লোহপি কথং নাম ন ৰজ্যসি ॥

(হায় ! প্ৰিয়তম, নিবিড় বাগেৰে (অহুৰাগ, ৰক্ষিয়া) ভৰি থকা মোৰ হৃদয়ত

বিবাজ কৰিও তুমি গুণগৌৰ (নিজৰ গুণত গুৰু) হৈয়ে আচু, তোমাৰ গাত বাগ
(অনুবাগ, বক্তৃতা) লগা নাই।

নাইবা—

গাঙ্গমস্তু সিতমস্তু যামুনং কজ্জলাভমুভয়ত্ৰ মজ্জতঃ ।

বাজহংস ! তৰ সৈৰ শুভ্ৰতা চীয়েতে ন চ ন চাপচীয়েতে ॥

(বাজহংস, তুমি গঙ্গাৰ (ফটিকৰ ধাৰ যেন) বগা পানী আৰু কাঁজল বৰণীয়া
যমুনাৰ পানী, দুয়ো ঠাইতে স্নান কৰিছা : কিন্তু তোমাৰ শুভ্ৰতা বঢ়াও নাই,
টুটাও নাই, একেদৰেই আছে ।)

এই উদাহৰণ দুটাৰ প্ৰথমটোত প্ৰগাঢ় অনুবাগেৰে ভৰা নায়িকাৰ
হৃদয়ৰ সম্পৰ্কত নায়কৰ অন্তৰত অনুবাগ সঞ্চাৰ হ'ব লগা হোৱা সত্ত্বেও,
অনুবাগ নজন্মাৰ কাৰণ স্বৰূপে গুণগৌৰৱৰ উল্লেখ কৰা হৈছে।
অৰ্থাৎ অনুবাগৱতী নায়িকাৰ অন্তৰত বাস কৰিও নায়ক অনুবাগহীন।

দ্বিতীয় উদাহৰণত অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসাৰ ভাৱ আছে। (বাজহংসৰ
বৰ্ণনাৰে কোনো ধীৰ প্ৰকৃতিৰ মহাপুৰুষৰ কথা বুজা যায়।) তথাপি
গঙ্গা-যমুনাৰ জলৰ সম্পৰ্কতো বাজহংসই গঙ্গা জলৰ শুভ্ৰতা আৰু যমুনাৰ
জলৰ কৃষ্ণত্ৱ গ্ৰহণ নকৰা বাবে, অপ্ৰস্তুত মহাপুৰুষতকৈ প্ৰস্তুত বাজহংসৰ
বৰ্ণনাই অধিক গ্ৰহণীয় হোৱাত অতদৃগুণ অলঙ্কাৰ হৈছে।

অতদৃগুণ অলঙ্কাৰত অন্তৰ গুণ গ্ৰহণ নকৰাৰ বৰ্ণনাত এক প্ৰকাৰ
বিশেষ চমৎকাৰিত প্ৰকাশ হয় ; গতিকে ই বিশেষোক্তিতকৈ বেলেগ।
সেইদৰেই, ইয়াত অন্য এটা বৰণৰ উৎপত্তি হোৱা নাই বাবে বিষম
অলঙ্কাৰ নহয়।

সূক্ষ্মঃ

আকাৰ ঈজিত আদিৰে সূক্ষ্ম অৰ্থ সূচিত হ'লে, নাইবা
কোনো ভঙ্গীৰে সূক্ষ্ম অৰ্থ প্ৰকাশ হ'লে, সূক্ষ্ম অলঙ্কাৰ
বোলা হয়। ১১৯

স্কুল বুদ্ধিৰ স্নানহে লক্ষ্য কৰিব নোৱাৰাকে সূক্ষ্ম বোলা হৈছে ।
আকাৰবদ্ধাৰ সূচনা ; যেনে—

রক্তশ্রুতিশ্বেদবিন্দুপ্রাবন্ধৈর্দৃষ্ট্য। ভিন্নং কুঙ্কমং কাপি কঠে ।

পুংস্বং তন্ময়া ৰাজ্যযন্তী ৰয়ন্তা শ্ৰিত্বা পাৰ্শ্বে খড়্গলেখাং লিলেখ ॥

(তনুমধ্যা স্কন্দৰীৰ মুখৰপৰা বৈ অহা ঘামৰ সোঁতে ডিঙিৰ কুঙ্কমৰ প্ৰলেপ
মাজে মাজে উটাই নিয়া দেখি সখীয়েকে মিচিকিয়াই ইহি, পুৰুষত্বৰ (পুৰুষায়িত
বতিৰ) সূচনা কৰিবলৈ হাতত তৰোৱাল এখন আঁকি দিলে ।)

এই কবিতাফাঁকিত, ডিঙিৰ কুঙ্কম ঘামত উটি যোৱা দেখি কোনো
ৰমণীৰ পুৰুষায়িত ৰতি লক্ষ্য কৰি সখীয়েকে তেওঁৰ হাতত পুৰুষ-চিহ্ন
তৰোৱালৰ ছবি আঁকি সূচনা কৰিছে ।

ঈঙ্গিতেৰে সূচনা ; যেনে—

সঙ্কেতকালমানসং ৰিটং জ্ঞাহা ৰিদন্ধয়া ।

হসন্নেত্ৰাৰ্পিতাকৃতং লীলাপদ্যং নিমীলিতম্ ॥

(সেই স্মচতুৰা স্কন্দৰীয়ে উপপতিয়ে গোপন মিলনৰ সঙ্কেতৰ সময় জানিবলৈ
ইচ্ছা কৰা দেখি মিচিকিয়াই ইহি হাতত থকা লীলাকমলৰ পাহবোৰ জাপ খুৱাই
দিলে ।)

এই উদাহৰণত চকু পিৰিকিয়াই সঙ্কেতৰ সময়ৰ বিষয়ে উপপতিয়ে
জানিব খুজিছে বুলি জানি বিদগ্ধা নায়িকাই, ৰাতি পত্নম ফুল জাপ খোৱা
কথাৰে সঙ্কেত দিছে ।

ব্যাজোক্তি:

প্ৰকাশ হৈ পৰা বিষয়ো কোনো প্ৰকাৰ ছল-চেলুৰে
গোপন কৰাকে ব্যাজোক্তি বোলা হয় । ১২০

যেনে—

শৈলেন্দ্ৰপ্ৰতিপাত্তমানগিৰিজাহস্তোপগুড়োব্লস-

দ্রোমাঞ্চাদিৱিসংস্তুলাখিলৱিধিৱ্যাসঙ্গভঙ্গকুলঃ ।

আঃ শৈত্যং তুহিনাচলন্ত কৰয়োৰিত্যুচিৰান্ সস্মিতং

শৈলান্তঃপুৰমাতৃমণ্ডলগণৈর্দৃষ্টৌহৰতাদঃ শিৰঃ ॥

(সেই শিৱই তোমালোকক ৰক্ষা কৰক, যি শিৱই গিৰিৰাজ হিমালয়ে পাৰ্বতীক সম্প্ৰদান কৰাৰ সময়ত, পাৰ্বতীৰ হাতৰ নিবিড় পৰশত উল্লসিত আৰু ৰোমাঞ্চিত হৈ সমগ্ৰ বিবাহ-বিধিতে বিশৃঙ্খলাৰ সৃষ্টি কৰি, (প্ৰেমৰ পুলক লুকাবলৈ) মিচিকাই হাঁহি “আঃ হিমালয়ৰ হাততখন কিমান চোঁচ!” বুলি কৈছিল আৰু যাক দেখি হিমালয়ৰ অন্তঃপুৰত থকা মাতৃকাসকল হাঁহি বাগৰি পৰিছিল।)

ব্যঞ্জোক্তি অপহুতি অলঙ্কাৰ নহয়। কিয়নো ইয়াত গোপন কৰিবলগীয়া বিষয়ৰ বৰ্ণনা কৰা হোৱা নাই। দ্বিতীয় প্ৰকাৰ অপহুতিতকৈ যে ব্যঞ্জোক্তি বেলেগ, সেই বিষয়ে অপহুতি নিৰূপণ প্ৰসঙ্গত কোৱা হৈছে।

[অপহুতি দুই প্ৰকাৰ : প্ৰথম প্ৰকাৰ অপহুতিত উপমেয়ক নিষেধ কৰি তাৰ ঠাইত অন্য বিষয় স্থাপন কৰা হয়। ব্যঞ্জোক্তিত গোপনীয় বিষয় অৰ্থাৎ উপমেয়ক উল্লেখ নাই। দ্বিতীয় প্ৰকাৰ অপহুতিত গোপনীয় বিষয় কোনো প্ৰকাৰে প্ৰকাশ কৰি শ্লেষৰ সহায়ত বা অন্য প্ৰক্ৰিয়াৰে অন্য প্ৰকাৰে ব্যাখ্যা কৰা হয়। ব্যঞ্জোক্তিত প্ৰথমে উক্তি আৰু পিছত গোপন কৰা নহয়—এয়ে দুয়োটাৰ পাৰ্থক্য।]

অভাৰোক্তি :

কৰিৰ কল্লনাগম্য দুৰ্দ্ধ অৰ্থ স্বৰূপ বা ক্ৰিয়াৰ বৰ্ণনাত

অভাৰোক্তি অলঙ্কাৰ হয়। ১২১

‘দুৰ্দ্ধ’ৰ অৰ্থ, কেৱল কৰিয়েহে বুজিব পৰা, ‘অৰ্থ’ হৈছে ‘ভিস্ত’ (বালক) আদি, ‘স্বৰূপ আৰু ক্ৰিয়া’ৰ অৰ্থ নিজ নিজ প্ৰাতিশ্বিক অৰ্থাৎ সেই সেই বস্তুৰ নিজা নিজা ৰূপ আৰু তাত আশ্ৰয় কৰি থকা চেষ্টা আদি ক্ৰিয়া।

উদাহৰণ মোৰ বচনাৰপৰা ; যেনে—

লাঙ্গুলেনাভিহত্য ক্ষিতিলমসকৃদদাৰয়ন্নপ্ৰপাত্যা-

মাংসন্তোৱাৱলীয়া দ্ৰুতমথ গগনং প্ৰোৎপতন্ বিক্ৰমেন।

শূৰ্জ্জ্বল্ ক্কাৰযোষঃ প্ৰতিদিশমখিলান্ দ্ৱায়ম্বেষ জন্তুন্
কোপাৰিষ্টঃ প্ৰিষ্টঃ প্ৰতিবনমকণোচ্চুণচক্ষুস্তবক্ষুঃ ॥

(নেজ্বেৰে বাৰে বাৰে মাটিত কোবাই আৰু আগৰ হাতৌৰা ফুটাৰে মাটি খান্দি,
নিজৰ গাতে গাটো লুকাই আৰু খন্তেকতে আকৌ বিক্ৰম প্ৰকাশ কৰি ওপৰলৈ
উঠি, ভয় লগাকৈ গোজৰণি মাৰি, জন্তুবোৰক চাৰিও ফালে খেদি, খঙত চকু বঙা
কৰি এই বাঘটো হাবিত সোমাইছে ।)

ভাৱিক :

ভূত নাইবা ভাৱী (হৈ যোৱা বা ভৱিষ্যতে হ'ব লগা)
অদ্ভুত পদাৰ্থৰ প্ৰত্যক্ষ ৰূপে বৰ্ণনাত ভাৱিক অলঙ্কাৰ
হয় । ১২২

যেনে—

মুনিৰ্জয়তি যোগীন্দ্ৰো মহাত্মা কুস্তসম্ভৱঃ ।
যেনৈক চুলুকে দৃষ্টৌ দিৰ্যৌ তৌ মংস্ত-কচ্ছপৌ ॥

(যোগীন্দ্ৰ কুস্তমোনি মহাত্মা অগস্ত্য মুনিৰ জয় হওক, যি হাতৰ পানী চলতে
মংস্ত অৱতাৰ আৰু কুৰ্ম অৱতাৰ দেখিছিল ।)

নাইবা—

আসীদগ্জনমব্ৰেতি পশ্যামি তব লোচনে ।
ভাৱিভূষণসম্ভাৰাং সাক্ষাৎ কুৰ্বে তৱাকৃতিম্ ॥

(এসময়ত অগ্জন লগোৱা তোমাৰ চকুখুৰি মোৰ চকুত জিলিকি উঠিছে আৰু
তোমাৰ দেহাটিও, যিটি তুমি আগলৈ অলঙ্কাৰেৰে সজাই-পৰাই ধুনীয়া কৰিবা ।)

ইয়াত প্ৰসাদ গুণ প্ৰকাশ হৈছে বুলিও ক'ব নোৱাৰি, যিহেতুকে
প্ৰসাদ গুণত ভূত আৰু ভৱিষ্যৎ বিষয় প্ৰত্যক্ষৰূপে উপস্থিত হয় বুলি
স্বীকাৰ কৰা নহয় । বিস্ময় জন্মোৱা বাবে আৰু হেতুস্বৰূপ হোৱা বাবে
ই অদ্ভুত বসৰ ভিতৰতো নপৰে ।

অন্য কোনো পদার্থৰ আৰোপ হোৱা নাই বাবে, ই অতিশয়োক্তিও নহয়। ভূত আৰু ভাৱা পদার্থ ভূত আৰু ভৱিষ্যতৰ বিষয় ৰূপে প্ৰকাশ হোৱাত ইয়াত ভ্ৰান্তিমান্ অলঙ্কাৰ হোৱাৰ সম্ভাৱনাও নাই।

লৌকিক বস্তুৰ সূক্ষ্ম ধৰ্ম বা গুণৰ যথাযথ বৰ্ণনাত স্বভাৱোক্তি অলঙ্কাৰ হয়, ইয়াত কিন্তু ভূত আৰু ভাৱী পদার্থ প্ৰত্যক্ষ হোৱা বৰ্ণনা কৰাতহে বিশেষ চমৎকাৰিত্বৰ সৃষ্টি হৈছে, গতিকে ই স্বভাৱোক্তি অলঙ্কাৰো নহয়।

যদি কোনো ঠাইত বস্তুৰ সূক্ষ্ম ধৰ্মৰ স্বৰূপ বৰ্ণনাতো ভাৱিক অলঙ্কাৰ হয়, তেনেহ'লে দুয়োটাৰে সম্বন্ধ হয়।

অনাতপত্ৰোহপ্যয়মত্ৰ লক্ষ্যতে

সিতাতপত্ৰৈৰিৰ সৰ্ব্বতো ৰূতঃ।

অচামৰোহপ্যেষ সৈদৈৰ ৰজ্জাতে

ৱিলাসবালৱ্যজ্জনেন কোহপ্যয়ম্ ॥

(ৰাজহুৱা নোহোৱাকৈয়ে এওঁ চাৰিওফালে শ্বেত ছত্ৰেৰে আবৃত হৈ আছে, চৌৱৰ নোহোৱাকৈয়ে এওঁক চাৰিওফালে চৌৱৰে বেঢ়ি থোৱা যেন দেখি— এই মহাপুৰুষজন কোন ?)

এই কৱিতাফাঁকিত প্ৰত্যক্ষ হোৱা বিষয়ৰ বৰ্ণনা কৰাত উক্ত ভাৱিক অলঙ্কাৰ হোৱা নাই; বৰ্ণনাৰ বৈচিত্ৰ্যৰদ্বাৰা প্ৰত্যক্ষ যেন হৈ পৰা ক্ষেত্ৰতহে এই অলঙ্কাৰ হয়।

য'ত অপ্ৰত্যক্ষ হৈ থকা বিষয়ো বৰ্ণনা বৈচিত্ৰ্যৰদ্বাৰা প্ৰত্যক্ষস্বৰূপ হৈ পৰে, তেনে ঠাইতহে এই অলঙ্কাৰ হোৱা উচিত। যেনেকৈ “আসীদগ্ধনম্” এই উদাহৰণত হৈছে।

উদাহৰণ :

অলৌকিক সৌন্দৰ্য্য-সম্পদ আদি বৰ্ণনা কৰিলে উদাত্ত অলঙ্কাৰ বোলা হয়। নাইবা মহৎ লোকৰ চৰিত্ৰবৰ্ণনা প্ৰস্তুতৰ অঙ্গ হলেও উদাত্ত অলঙ্কাৰ হয়। ১২৪

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

অথঃ কৃতান্তোদ্ধবমণ্ডলানাং

যন্তাং শশাক্ষোপলকুট্ৰিমানাম্ ।

জ্যোৎস্নানিপাতাং ক্ষৰতাং পয়োভিঃ

কেলীরনং বৃদ্ধিমুৰীকৰোতি ॥

(সেই নগৰত মেঘতকৈয়ো ওখ প্ৰাসাদসমূহৰ চন্দ্ৰকাস্তমণিয়ে চন্দ্ৰৰ কিৰণস্পৰ্শত বৰ্ষণ কৰা জলধাৰাৰে জীড়া উঠানৰ ঘাঁহ-বন লহ-পইকে বাঢ়িবলৈ ধৰিছে ।)

নাভিপ্ৰভিন্নাস্থকহাসনেন সংস্কৃত্যমানঃ প্ৰথমেন ধাত্ৰা ।

অমুং যোগাস্তোচিতিযোগনিদ্ৰঃ সংস্ৰত্য লোকান্ পুৰুষোহধিশেতে ॥

(বৈদেহী, এয়ে সেই সমুদ্ৰ, য'ত প্ৰলয়ৰ শেষত যোগ নিদ্ৰাত নিমগ্ন ভগবান্ বিষ্ণুৱে শয়ন কৰি থাকোঁতে নিজৰ নাভিকমলৰপৰা উদ্ভৱ হোৱা আদি ব্ৰহ্মাই স্তুতি কৰিছিল ।)

বসৱৎ, প্ৰেয়, উৰ্জ্জ্বলী আৰু সমাহিত :

বস, ভাৱ, তাৰ আভাস আৰু ভাৱপ্ৰশম অঙ্গ ৰূপে

অৱস্থান কৰিলে যথাক্ৰমে বসৱৎ, প্ৰেয়, উৰ্জ্জ্বলী আৰু

সমাহিত অলঙ্কাৰ হয় । ১২৫

‘তাৰ আভাস’ৰ অৰ্থ বসাবাস আৰু ভাবাবাস ।

[বস অঙ্গ ৰূপে বা গৌণ ভাৱে অৱস্থান কৰিলে বসালঙ্কাৰ, সেইদৰে ভাব গৌণ ভাৱে থাকিলে প্ৰেয় অলঙ্কাৰ, বসাবাস আৰু ভাবাবাস গৌণ ৰূপে থাকিলে উৰ্জ্জ্বলী আৰু ভাবৰ প্ৰশম হ’লে সমাহিত অলঙ্কাৰ হয় ।]

বসৰ যোগ থকা বাবে বসালঙ্কাৰ ; যেনে—

“অয়ং স বসনোৎকৰ্ষী...” ইত্যাদি ।

ইয়াত শৃঙ্খল বস কৰণৰ অঙ্গ হৈছে । এই দৰেই অৱশ্যে ঠাইতো উদাহৰণ দেখা যায় ।

উত্তম ৰূপে প্ৰিয় হোৱা বাবে প্ৰিয় অলঙ্কাৰ ; যেনে—

আমীলিতালসৱিৱৰ্ত্তিততাৰকাঙ্ক্ষীঃ

মৎকণ্ঠবন্ধনদবল্লথবাহুৱল্লীম্ ।

প্ৰস্নেদৱাৰিকণিকাচিগণ্ডৱিস্বাঃ

সংস্মৃত্য তামনিমেষমেতি নশাস্তিমন্তঃ ॥

(চকুঘূৰি আধা মুদ্ৰি, অলসভাৱে চকুৰ মণি ছটা ঘূৰাই, মোৰ ডিঙিত শিথিল বাহু বন্ধনেৰে আলিঙ্গন কৰা প্ৰিয়াৰ গাল দুখন ঘামৰ টোপালেৰে তিত্তি থকা অৱস্থাৰ কথা অবিৰাম ভাৱে স্মৰি মোৰ মনে শাস্তি পোৱা নাই ।)

এই কৱিতাৰ্কাণ্ডিত বৰ্ণিত সম্ভোগ শৃঙ্গাৰ স্মৰণ ভাৱৰ অঙ্গ, ইফালে সেই স্মৰণ ভাৱো আকৌ বিপ্ৰলম্ব শৃঙ্গাৰৰ অঙ্গ ।

উৰ্জ্জ্বলী :

উৰ্জ্জ্বলী শব্দৰ ব্যুৎপত্তি এনে : উৰ্জ্জ্বঃ শব্দৰ অৰ্থ বল ; ৰস আৰু ভাৱৰ য'ত অনুচিতভাৱে প্ৰৱৰ্ত্তন হয়, তাত এই উৰ্জ্জ্বঃ বা বল থাকে বাবে উৰ্জ্জ্বলী বোলা হয় । যেনে—

ৱনেহখিলকলাসক্তাঃ পৰিহৃত্য নিজস্ত্ৰিয়ঃ ।

তদৈবিরনিতাৱন্দে পুলিন্দাঃ কুৰ্ব্বতে ৰতিম্ ॥

(মহাৰাজ, সকলো প্ৰকাৰ কলা-নিপুণ পুলিন্দবিলাকে অৰণ্যত নিজৰ স্ত্ৰীক পৰিত্যাগ কৰি আপোনাৰ শত্ৰু-ৰমণীৰ সৈতে ৰতি ক্ৰীড়াত মগ্ন হৈছে ।)

এই কৱিতাৰ্কাণ্ডিত অনৌচিত্য প্ৰৱৰ্ত্তিৰ বাবে শৃঙ্গাৰ ৰসৰ আভাস হৈছে আৰু সেই শৃঙ্গাৰাভাস ৰাজবিষয়ক ৰতি (অনুৰাগ) ভাৱৰ অঙ্গ হৈছে । এইদৰে ভাৱাভাসৰ উদাহৰণো বিচাৰিবলগীয়া ।

সম্বাহিত :

সকলো ভাৱৰ পৰিহাৰ বা শাম্য অৱস্থাই সমাহিত । যেনে—

অৱিৰলকবৰালকম্পনৈ ক্ৰুকুটীতৰ্জ্জনগৰ্জ্জনৈমুহুঃ ।

দদৃশে তৱ বৈৰিণাং মদঃ স গতঃ কাপি তৱেক্ষণে ক্ষণাৎ ।

(মহাৰাজ, আপোনাৰ বৈবীহতক অনববত তৰোৱাল জোকাৰি, ঙ্ৰুটী কৰি আৰু তৰ্জ্জন-গৰ্জ্জন কৰি থকা দেখা গৈছিল ; কিন্তু আপোনাক দেখা মাত্ৰে সিহঁতৰ সেই গৰ্ৰ-অহঙ্কাৰ নিমিষতে ক'ৰবালৈ গ'ল ।)

ইয়াত ৰাজবিষয়ক ৰতিভাৱেই প্ৰধান, ৰজাৰ শত্ৰুৰ গৰ্বভাৱ তাৰ অঙ্গ হৈছে ।

ভাৱৰ উদয়, ভাৱৰ সন্ধি আৰু ভাৱমিশ্ৰণত সেই সেই নামৰ অলঙ্কাৰ হয় । ১২৬

সেই নামৰ অলঙ্কাৰ হৈছে—ভাৱোদয়, ভাৱসন্ধি আৰু ভাৱশৰলতা নামৰ অলঙ্কাৰ ।

ক্ৰমে উদাহৰণ ; যেনে—

ভাৱোদয় :

মধুপানপ্ৰবৃত্তান্তে স্নহান্তিঃ সহ ৰৈৰিণঃ ।

শ্ৰুত্বা কুতোহপি স্নানাম লেভিৰে ৰিষমাং দশাম্ ॥

(মহাৰাজ ! বন্ধু-বান্ধৱৰ সৈতে মত্ত-পানত মত্ত হৈ থকা আপোনাৰ শত্ৰু-বিলাকে কাৰবাৰপৰা কেনেকৈ আপোনাৰ নাম শুনি ভয়ত বিহ্বল হৈ পৰিল ।)

ইয়াত শত্ৰুৰ মনত আবিৰ্ভাৱ হোৱা ত্ৰাসৰ বৰ্ণনা ৰাজবিষয়ক ৰতিভাৱৰ অঙ্গ হৈছে ।

ভাৱসন্ধি :

জন্মান্তৰীণবৰমণস্তাঙ্গসঙ্গসমুৎসুকা

সলজ্জা চান্তিকৈ সখ্যাঃ পাতু নঃ পাৰ্বতী সদা ॥

(পূৰ্বজন্মৰ স্বামীৰ অঙ্গস্থ লাভৰ বাবে উৎসুক হৈয়ো সখীয়েকহঁতৰ আগত লাজুকুৰীয়া হোৱা পাৰ্বতীয়ে তোমালোকক সদায় ৰক্ষা কৰক ।)

ইয়াত উৎসুকা আৰু লাজ দুয়োটাৰে সন্ধি হৈছে আৰু সেয়ে দেৱতা-বিষয়ক ৰতি ভাৱৰ অঙ্গ হৈছে ।

ভাবশৰলতা :

পশ্চেৎ কশ্চিচ্চল চপল বে ! কা ত্বৰাহং কুমাৰী
 হস্তালস্ং রিতৰ হহহা বুৎক্রমঃ কাসি যাসি ।
 ইথং পৃথ্বীপৰিৰূঢ় ভৱদ্বিষ্যোহৰণ্যবৃত্তেঃ
 কত্ৰা কক্ষিৎ ফলকিসলয়াত্মাদদনাভিধন্তে ॥

(“ওঁহ, কোনোবাই দেখিব, তুমি বৰ চঞ্চল, বেগেতে যোৱা ।”

“ইমান লবালৰিখন কিয় !”

“মই কুমাৰী ।”

“হাতেৰে মোৰ গাত ধৰা ।”

“হায় হায়, কি বিপৰীত কথা !”

“ক’লৈনো গুচি যোৱা ?”

হে মহাৰাজ ! [আপোনাৰ পৰাক্ৰমত] বনবাসী হোৱা শত্ৰুবজাৰ কত্থাই
 হাবিৰপৰা ফল-পাত আহৰণ কৰি আনোতে কোনো এক অৰণ্যবাসী যুৱকক
 এইদৰে কোৱা শুনিবলৈ পাইছে ।)

ইয়াত শঙ্কা, অসূয়া, ধৈৰ্য্য, স্মৃতি, দৈন্ত, বিৰোধ, ঔৎসুক্য আদিৰ
 সংমিশ্ৰণ ঘটছে আৰু সেই সকলোবোৰ (কৰিনিষ্ঠ) ৰাজবিষয়ক ৰতিৰ
 অঙ্গ হৈছে ।

এই বিষয়ত কোনোৱে এইদৰে যুক্তি প্ৰদৰ্শন কৰে,

“বাচ্য আৰু বাচকৰ (অৰ্থ আৰু শব্দৰ) সৌন্দৰ্য্য বৃদ্ধি কৰি বস
 আদিৰ উপকাৰ সাধন কৰাবোৰকহে অলঙ্কাৰ বোলা হয় । বস আদিক
 বাচ্য আৰু বাচকে উপকাৰ কৰে ; গতিকে বস উপকাৰ্য্য, উপকাৰক নহয়
 —সেইবাবে বস আদি অলঙ্কাৰ হ’ব নোৱাৰে ।”

আন কোনো কোনো আচাৰ্য্যৰ মত এনে—

“মুখ্য বসৰ কোনো প্ৰকাৰে উপকাৰ সাধন কৰে বাবে, ‘বসৱৎ’ আদিক
 গোঁণ ভাৱে অলঙ্কাৰ বোলা হৈছে ; তথাপি প্ৰাচীন আলঙ্কাৰিকসকলৰ
 পৰম্পৰা ৰক্ষা কৰি ‘বসৱৎ’ আদিক অলঙ্কাৰ বুলি স্বীকাৰ কৰিব লাগিব ।”

[অৰ্থাৎ অলঙ্কাৰ-শব্দৰ ব্যুৎপত্তি অনুসাৰে ‘বসৱৎ’ আদিক অলঙ্কাৰ বুলিব নোৱাৰি; কিন্তু প্ৰাচীন আচাৰ্য্যসকলে ‘বসৎ’ আদিক অলঙ্কাৰ ৰূপে স্বীকাৰ কৰি গৈছে, সেই পৰম্পৰা ৰক্ষা কৰি লাক্ষণিক ভাৱে এনেবোৰক অলঙ্কাৰ বুলিব পাৰি।]

অন্য কোনো কোনো আচাৰ্য্যই কয়—“যিবিলাকে সাক্ষাতভাৱে বসৰ উপকাৰ সাধন কৰে, তেনেবোৰহে প্ৰকৃততে অলঙ্কাৰ পদবাচ্য; গতিকে ‘বসৱৎ’ আদিহে আচল অলঙ্কাৰ। ইয়াৰ বাহিৰে ‘ৰূপক’ আদি যিবিলাক অলঙ্কাৰ আছে, সেইবোৰে কেৱল অৰ্থৰহে শোভা বৃদ্ধি কৰে। এনেকুৱা ৰূপক আদি অলঙ্কাৰক ‘অজাগলন্তন হ্ৰায়ে’ৰেহে অলঙ্কাৰ বোলা হয়।

[ছাগলীৰ ডিঙিত স্তনৰ আকাৰৰ ছুটুকুৰা মাংস ওলমি থাকে, সেই মাংসই স্তনৰ কাৰ্য্য সাধন নকৰিলেও, স্তনৰ সাদৃশ্য থকা বাবে তাক স্তন বোলাৰ দৰে অলঙ্কাৰৰ সাদৃশ্য থকা বাবে ৰূপক আদিকো অলঙ্কাৰ বোলা হয়। প্ৰকৃততে বসৰ উপকাৰ সাধকবোৰহে অলঙ্কাৰ।]

তত্ত্বজ্ঞসকলে কয়—“স্বব্যঞ্জক বাচ্য-বাচক (অৰ্থ আৰু শব্দ) আদিৰে উপকৃত অঙ্গভূত বস আদিয়ে বাচ্য-বাচকৰ শোভা বৃদ্ধি কৰি অঙ্গী বসৰ উপকাৰ কৰে, সেই কাৰণে বসৱৎ আদিয়ে অলঙ্কাৰ নাম পায়। সমাসোক্তিত নায়িকাৰ ব্যৱহাৰ আৰোপ-কৰণ কাৰ্য্যই অলঙ্কাৰ, তাত প্ৰকাশ হোৱা বস অলঙ্কাৰ নহয়, কিয়নো (আন কাৰো উপকাৰ সাধন নকৰে বাবে) বসত উক্ত ৰীতি প্ৰযোজ্য নহয়।

[বসৱৎ আদিক অলঙ্কাৰ বুলিব পাৰিনে নোৱাৰি এই বিষয়ে ওপৰত তিনিটা বিভিন্ন মতৰ উল্লেখ কৰি সমাধান কৰা হৈছে। (১) বসৱৎ আদিক অলঙ্কাৰ বুলিব নোৱাৰি, (২) লাক্ষণিক ভাৱে বা গৌণ ৰূপে পৰম্পৰা অনুসৰণ কৰি অলঙ্কাৰ বোলা হয়, (৩) বসৰ উপকাৰ সাধন কৰে বাবে বসৱৎ আদিহে প্ৰকৃত অলঙ্কাৰ, ৰূপক আদিক তাৰ সাদৃশ্য থকা বাবে অলঙ্কাৰ বোলা হয়। (৪) অলঙ্কাৰ বোলাৰ যুক্তি আছে।]

সেই বাবেই ধ্বনিকাৰে কৈছে—

“কাব্যৰ অৰ্থ বা বস প্ৰধান হৈ থকা অৱস্থাত যদি অন্য

বস আদি তাৰ অঙ্গ হয় ; তেনে স্থলত বস আদি
কাব্যৰ অৰ্থ হয়—এয়ে মোৰ মত ।”

“ যদি কেৱল বস আদিৰ উপকাৰ সাধন কৰা মাত্ৰেই অলঙ্কাৰ হয়,
তেতিয়া অভিধা বৃত্তিৰে বস প্ৰকাশ হোৱা ক্ষেত্ৰতো অলঙ্কাৰত্ব স্বীকাৰ
কৰিব লগা হ’ব ।

কোনো কোনোৱে আকৌ কয়—“বস আদি প্ৰধান হৈ থাকিলে বসৱৎ
আদি অলঙ্কাৰ হয় আৰু বস গোঁণ হৈ থাকিলে দ্বিতীয় উদাত্ত আদি
অলঙ্কাৰ হয় ।” এই উক্তিও এই দৰেই যুক্তিহীন হৈ পৰিল ।

সংসৃষ্টি আৰু সঙ্কৰ :

যদি এই অলঙ্কাৰসমূহ পৰস্পৰ লগ লাগি মিহলি হৈ
অৱস্থান কৰে, তেতিয়া সংসৃষ্টি আৰু সঙ্কৰ নামে দুটা
স্বকীয়া অলঙ্কাৰ হয় । ১২৭

যেনেকৈ মানুহে গাত পিন্ধা অলঙ্কাৰবোৰৰ পৰস্পৰ সমন্বয়ত এটা
স্বকীয়া চাকৰ প্ৰকাশ হয়, ঠিক সেই দৰে কাব্যৰ অলঙ্কাৰবোৰ পৰস্পৰ
মিশ্ৰণত সংসৃষ্টি আৰু সঙ্কৰ নামৰ দুটা অলঙ্কাৰৰ সৃষ্টি হয় ।

তাৰ ভিতৰত—

সংসৃষ্টি :

য’ত এই অলঙ্কাৰসমূহ পৰস্পৰ নিৰপেক্ষ ভাৱে থাকে,
তাত সংসৃষ্টি হয় । ১২৮

“এই অলঙ্কাৰসমূহ” বুলি শব্দালঙ্কাৰ আৰু অৰ্থালঙ্কাৰ দুয়ো বিধকে
বুজোৱা হৈছে ।

যেনে—

দেৱঃ পায়াদপায়ান্নঃ স্নেৰেন্দীৰবলোচনঃ ।

সংসাৰধ্বাস্ত-বিধ্বংসহংসঃ কংসনিসূদনঃ ॥

যাৰ নয়নযুগল বিকসিত নীলোৎপলতুল্য, সূৰ্য্যৰ দৰে সংসাৰৰ অন্ধকাৰ দূৰ
কৰাও, কংসাৰি সেই দেৱতাই (শ্ৰীকৃষ্ণ) আমাক বিপদৰপৰা ৰক্ষা কৰক)

এই কৱিতাকাকিত ‘পায়াদপায়াৎ’ (বিপদৰপৰা ৰক্ষা কৰক) ইয়াত যমক, ‘সংসাৰ’ ‘হংস’ ‘কংস’ আদিত অনুপ্ৰাস হৈছে আৰু দুয়োবিধ অলঙ্কাৰেই পৰম্পৰ নিৰপেক্ষ; সেইবাবে ইয়াত সংসৃষ্টি হৈছে। কৱিতাকাকিৰ দ্বিতীয় পাদত (শ্বেবেন্দীৰব...) উপমা আৰু দ্বিতীয়াঙ্কিত ৰূপক অলঙ্কাৰ; উপমা-ৰূপকৰ পৰম্পৰ নিৰপেক্ষ অৱস্থানত সংসৃষ্টি হৈছে। আৰ্কে শব্দালঙ্কাৰ আৰু অৰ্থালঙ্কাৰৰ পৰম্পৰৰ নিৰপেক্ষ অৱস্থানত শব্দালঙ্কাৰ আৰু অৰ্থালঙ্কাৰৰ সংসৃষ্টি হৈছে।

অলঙ্কাৰসমূহৰ পৰম্পৰ অঙ্গাঙ্গী ভাৱত (কোনোবা এটা অঙ্গী [প্ৰধান] আৰু কোনোবা এটা তাৰ অঙ্গ ৰূপে অৱস্থান কৰিলে), নাইবা একে আশ্ৰয়তে একাধিক অলঙ্কাৰৰ অৱস্থানত আৰু নিৰ্ণায়কৰ অভাৱত অলঙ্কাৰৰ স্বৰূপ সন্দিগ্ধ হলে—তিনি প্ৰকাৰে সম্ভৱ হয়।

অঙ্গাঙ্গী ভাৱত হোৱা সম্ভৱ :

যেনে—

আকৃষ্টিৰেগৱিগলভুজগেন্দ্ৰভোগ-

নিৰ্ম্মোকপট্টপৰিৱেষ্টনয়ানুৰাশেঃ।

মন্ত্ৰাথাব্যাপশমার্থমিৱাশু যন্ত্ৰ

মন্দাকিনী চিৰমৱেষ্টত পাদমূলে ॥

(মন্ত্ৰনৰ সময়ত আকৰ্ষণৰ বেগত বাম্বকীৰ গাৰপৰা থহি পৰা পাট কাপোৰৰ নিচিনা মোটে পৰিবেষ্টনকৰাৰ দৰে মন্দাকিনীয়েও মন্ত্ৰন ব্যথা দূৰ কৰিবলৈকে লৰালৰিকৈ সমুদ্ৰৰ পাদমূল বেষ্টন কৰিলে।)

এই কৱিতাকাকিত মোটৰূপ পাট কাপোৰ এই অৰ্থ গোপনৰদ্বাৰা মন্দাকিনীৰ জলধাৰাৰ আৰোপ হোৱাত অপহুতি হৈছে। সেই অপহুতি আৰ্কে ‘মন্দাকিনীৰ বস্ত্ৰ স্বভাৱৰপৰা পাদমূল বেষ্টন চৰণ বেষ্টনৰ নিচিনা’ (মন্দাকিনীয়ে সমুদ্ৰৰ পাদবেষ্টন কৰা সতী নাৰীৰ পতিৰ চৰণ বেষ্টনৰ

নিচিনা) এনে প্ৰতীতিৰে শ্লেষৰ উদ্ভৱ কৰি তাৰে অঙ্গ হৈ পৰিছে। উক্ত শ্লেষ আকৌ ‘পাদমূল বেষ্টনেই চৰণ বেষ্টন’ এনেকুৱা অতিশয়োক্তিৰ অঙ্গ হৈছে। এই অতিশয়োক্তি আকৌ ‘মহনৰ ব্যথা দূৰকৰিবলৈকে যেন’ এইদৰে প্ৰকাশ হোৱা উৎপ্ৰেক্ষাৰ অঙ্গ হৈছে। এই উৎপ্ৰেক্ষাই আকৌ সমুদ্ৰ আৰু মন্দাকিনীৰ আচৰণত নায়ক-নায়িকাৰ আচৰণৰ প্ৰতীতি জন্মায় বাবে সমাসোক্তিৰ অঙ্গ হৈ পৰিছে।

অন্য এটা উদাহৰণ ; যেনে—

অনুৰাগৱতী সন্ধ্যা দিৱসস্তৎপুৰঃসৰঃ ।

অহো ! দৈৱগতিশ্চিহ্না তথাপি ন সমাগমঃ ॥

(সন্ধ্যা অনুৰাগৱতী আৰু দিৱসো তেওঁৰ সন্মুখ উপস্থিত ; হায় ! কি বিচিত্ৰ দৈৱৰ, বিধান তথাপি ছয়োৰে মিলন নহয় ।)

ইয়াত সমাসোক্তি (দিৱস আৰু সন্ধ্যাৰ আচৰণত নায়ক-নায়িকাৰ ব্যৱহাৰ আৰোপ কৰাত) বিশেষোক্তিৰ (অনুৰাগ থকা আৰু সন্মুখ্য হোৱা সহেও মিলন নোহোৱা বাবে কাৰণ থাকিও কাৰ্য্য নোহোৱা) অঙ্গ হৈছে।

সন্দেহ সঙ্কৰৰ উদাহৰণ ; যেনে—

ইদমাভাতি গগনে ভিন্দানং সন্ততং তমঃ ।

অমন্দনয়নানন্দকৰং মণ্ডলমৈন্দৱম্ ॥

(ঘোৰ অন্ধকাৰ ভেদ কৰি নয়নৰ অতিশয় আনন্দ বৃদ্ধি কৰি এয়া চন্দ্ৰবিধ আকাশত জ্বলি কি আছে ।)

এই কৱিতাকাকিত মুখক চন্দ্ৰৰ সৈতে অভেদৰূপে নিৰ্দেশ কৰাত অতিশয়োক্তি হৈছে নে ‘এয়া বুলি মুখৰ উল্লেখ কৰি চন্দ্ৰৰ আৰোপ কৰাত’ ৰূপক হৈছে ? নাইবা মুখ আৰু চন্দ্ৰমণ্ডল এই দুয়োটা প্ৰকৃত বস্তুকে ‘এয়া’ বুলি উল্লেখ কৰি একে নয়নানন্দকৰ ধৰ্মৰ সৈতে যুক্ত কৰাত তুল্যযোগিতা অলঙ্কাৰ হৈছে নেকি ?

নাইবা চন্দ্ৰ অপ্ৰকৃত হোৱা বাবে দীপক হৈছেনে কি ? (মুখ প্ৰকৃত, চন্দ্ৰ অপ্ৰকৃত ; , দুয়োটাৰে এক ধৰ্ম্মাভিসম্বন্ধিত্ব হৈছে) নাইবা বিশেষণ সাম্যবদ্বাৰা অপ্ৰস্তুত মুখৰ প্ৰতীতি হোৱা বাবে সমাসোক্তিয়েই হৈছেনে কি ? (চন্দ্ৰ প্ৰস্তুত, মুখ অপ্ৰস্তুত ; দুয়োৰে বিশেষণ একে ।)

নাইবা, অপ্ৰস্তুত চন্দ্ৰৰ বৰ্ণনাৰপৰা প্ৰস্তুত মুখৰ বিষয়ে বোধ জন্মিছে বাবে ইয়াত অপ্ৰস্তুত প্ৰশংসা হৈছেনে কি ? নাইবা—এয়া মন্থৰ উদ্দীপনৰ সময়, এই বিষয়টোকে নিজৰ (বাতিৰ) কাৰ্য্যভূত চন্দ্ৰৰ বৰ্ণনাৰ যোগেদি বৰ্ণনা কৰা হৈছে—সেই বাবে ইয়াত পৰ্য্যায়োক্ত অলঙ্কাৰেই হৈছেনে কি ?

(প্ৰতীতি গম্য বিষয়ৰ আকৌ বিশেষ ভঙ্গীৰে বৰ্ণনা কৰিলে পৰ্য্যায়োক্ত হয় ।)

এইদৰে এই কৰিতাকাঁকিত বহুত অলঙ্কাৰৰ সন্দেহ জন্মাত সন্দেহ-সঙ্কৰ অলঙ্কাৰ হৈছে ।

নাইবা—“মুখ-চন্দ্ৰ দেখিছোঁ” ইয়াত ‘মুখ চন্দ্ৰৰ নিচিনা’ এইদৰে উপমা, নাইবা ‘মুখেই চন্দ্ৰ’ এইদৰে ৰূপকেই হৈছে ; ইয়াৰ নিৰ্ণয় নোহোৱাত সন্দেহ হৈছে ।

অলঙ্কাৰৰ সাধক নাইবা বাধক যি কোনো এটা হেতু থাকিলে কিন্তু সন্দেহ নহয় ।

যেনে—‘মুখচন্দ্ৰ চুস্বতি’ চুস্বন কাৰ্য্য মুখৰ অন্তৰ্ভুক্ত বাবে উপমাৰ সাধক আৰু চন্দ্ৰৰ প্ৰতিকূল বাবে ৰূপকৰ বাধক হৈছে ।

“মুখচন্দ্ৰঃ প্ৰকাশতে” এই উদাহৰণত প্ৰকাশধৰ্ম্ম ৰূপকৰ সাধক হৈছে, মুখত আৰোপ কৰা বাবে উপমাৰো বাধক হোৱা নাই ।

“ৰাজনাৰায়ণং লক্ষ্মীস্বামালিঙ্গতি নিৰ্ভৰম্ ।”

(ৰাজনাৰায়ণ, আপোনাক লক্ষ্মীয়ে গাঢ় আলিঙ্গন কৰিছে ।)

[ৰজাই নাৰায়ণ]

নাট্যিকাৰ পক্ষে নায়কৰ তুল্য অশ্লীল পুৰুষৰ আলিঙ্গন অনুচিত, গতিকে লক্ষ্মীয়ে বজাক আলিঙ্গন কৰাটো সম্ভৱ নহয় বাবে ইয়াত উপমাৰ বাধা জন্মিছে ; কিন্তু লক্ষ্মীয়ে নাৰায়ণক আলিঙ্গন কৰাত অনৌচিত্য নাই বাবে ৰূপক হৈছে ।

[অৰ্থাৎ ‘নাৰায়ণৰ নিচিনা বজা’ এইদৰে নাৰায়ণৰ সৈতে বজাৰ উপমাত লক্ষ্মীয়ে নাৰায়ণৰ তুল্য অশ্লীল পুৰুষক আলিঙ্গন কৰা হ’ব আৰু অনৌচিত্য জন্মিব ; সেই কাৰণে ‘বজাই নাৰায়ণ’ বুলি বজা আৰু নাৰায়ণৰ অভেদ প্ৰতীতি জন্মাৰ পিছত, লক্ষ্মীৰ আলিঙ্গনত একে অনৌচিত্য নহয় । গতিকে ইয়াত ৰূপক হৈছে । “সদৃশেন উচিতম্” পাঠ যুক্তিসংগত নহয় ।]

সেই দৰেই—

“বদনাম্বুজমেণাক্ষ্যা ভাতি চঞ্চললোচনম্ ।”

(চঞ্চল নয়নযুগলেৰে হৰিণাক্ষীৰ বদনকমলে শোভা কৰিছে ।)

মুখত নয়নৰ স্থিতি সম্ভৱ বাবে এই উদাহৰণত উপমা হৈছে, পছমত নয়নৰ স্থিতি অসম্ভৱ বাবে ৰূপক হোৱা নাই ।

[‘বদন (মুখ) অম্বুজৰ (পছম) নিচিনা’ এইদৰে সমাস কৰাত উপমা হৈছে, ‘মুখেই পছম’ এনেদৰে সমাস হৈ ৰূপক হোৱা নাই ; কিয়নো মুখ আৰু পছমৰ অভেদ প্ৰতীতি হ’লে পছমতো নয়নৰ অস্তিত্ব কল্পনাৰ প্ৰসঙ্গ উঠিব ।]

এই দৰেই ‘সুন্দৰ বদনাম্বুজ’ আদিত সাধাৰণ ধৰ্ম্মৰ প্ৰয়োগ দেখা যায় । “উপমিতং ব্যাখ্যাদিভিঃ সামান্যাপ্ৰয়োগে” (সাধাৰণ ধৰ্ম্মৰ প্ৰয়োগ নাথাকিলে গো-ব্যাখ্যা আদিৰ সৈতে উপমিত কৰ্ম্মধাৰয় সমাস হয় ।) এই সূত্ৰ অনুসাৰে সামান্য ধৰ্ম্মৰ প্ৰয়োগত ইয়াত উপমা সমাস সম্ভৱপৰ নহয় বাবে এনে স্থূলত উপমাৰ বাধকতা জন্মিছে । গতিকে ‘ময়ূৰ-ব্যাংসক’ আদিৰ দৰে ইয়াত ৰূপকহে হৈছে ।

অলঙ্কাৰৰ একাশ্ৰয় অনুপ্ৰৱেশ মোৰ ৰচনাৰপৰা ; যেনে—

কটাক্ষেণাপীষৎ ক্ষণমপি নিবীক্ষেত যদি সা

তদানন্দঃ সান্দ্ৰঃ ক্ষুবতি পিহিতাশেষৱিষয়ঃ ।

সৰোমাঞ্চোদধঃ কুচকলসনিভিন্নরসনঃ

পৰীৰম্ভাৰম্ভঃ ক ইৰ ভৱিতাহম্ভোকহৃদশঃ ॥

(যদি সেই স্তম্ভবীয়ে থক্বেকো মোৰ ফালে কটাক্ষ দৃষ্টিও নিক্ষেপ কৰে, তেতিয়া নিবিড় আনন্দ লাভ কৰোঁ, সকলো বিষয় পাহৰি যাওঁ ; প্ৰেমৰ পুলকত ৰোমাঞ্চিত হোৱা সেই কমলাক্ষীৰ উন্মুক্ত স্তনৰ আলিঙ্গন যে কেনেকুৱা হ'ব—মই ভাবিবই নোৱাৰোঁ ।)

এই উদাহৰণৰ 'কটাক্ষেণ অপি ঈষৎ ক্ষণম্ অপি' ইয়াত হোৱা ছেকানুপ্ৰাস, 'নিৰীক্ষ্যেত' ইয়াত ক্ষকাবৰপৰা হোৱা বৃত্তানুপ্ৰাসৰ একে আশ্ৰয়তে অনুপ্ৰৱেশ হৈছে । ঠিক এইদৰেই ইয়াতে আকোঁ অনুপ্ৰাস আৰু অৰ্থাপত্তি অলঙ্কাৰৰ একে আশ্ৰয়তে অনুপ্ৰৱেশ ঘটিছে । নাইবা— "সংসাৰ-ধ্বাস্তুরিধ্বংস" ইয়াত ৰূপক আৰু অনুপ্ৰাসৰ একাশ্ৰয়ানুপ্ৰৱেশ হৈছে ।

নাইবা—

‘কুববকাবরকাবণতাং যযুঃ’

এই উদাহৰণত 'ববকা বরকা' ৰূপে হোৱা যমক আৰু 'বকাৰ বকাৰ' ৰূপে হোৱা অন্য এক প্ৰকাৰ যমকৰ একাশ্ৰয়ানুপ্ৰৱেশ হৈছে ।

নাইবা—

অহিংঅপওঅবসিএসু পহিঅ সামাইএসু দিঅহেসু ।

বহসপসাৰিঅগীআণং নচিঞ্জং মোৰবিন্দাণম্ ॥

(নতুন মেঘৰ গাঁজনিৰে শব্দ কৰি থকা, বিৰহীক ছুখ দিয়া নাইবা দৰ্শক স্থানীয় বিৰহীক উৎসুক কৰি তোলা [বাৰিষা কালত] ম'ৰাৰ ডিঙি ওপৰলৈ দাঙি কৰা নৃত্য [কেনে মনোহৰ]) ।

এই প্ৰাকৃত কৱিতাকাঁকিৰ 'পহিঅ সামাইএসু' কথাষাৰৰ দুই প্ৰকাৰে সংস্কৃত ৰূপান্তৰ হয়—(১) পথিক-শ্ৰামায়তেষু, (২) পথিক-সামাজিকেষু

‘পথিক শ্ৰামায়িত’ ত (পথিকক অৰ্থাৎ বিবহীক ৰাতিয়ে দিয়াৰ দৰে কষ্ট দিয়া) উপমা আৰু ‘পথিক-সামাজিক’ত (পথিকেই সামাজিক অৰ্থাৎ দৰ্শক) ৰূপক হৈছে আৰু দুয়োটাৰে একে আশ্ৰয়তে অনুপ্ৰৱেশ হৈছে ।

[মন কবিলগীয়া যে প্ৰকৃততে প্ৰাকৃতৰ দুই প্ৰকাৰে সংস্কৃত ৰূপান্তৰ সম্ভৱ হোৱাত সন্দেহ-সঙ্কৰহে হৈছে ; কিয়নো দুয়োটা অৰ্থৰ একে সময়তে প্ৰৱেশ বা অৱস্থান সম্ভৱ হোৱা নাই ।]

মহাকাবি শ্ৰীচন্দ্ৰশেখৰৰ পুত্ৰ শ্ৰীবিষ্ণুনাথ কবিৰাজৰ ৰচিত
এই সাহিত্যদৰ্পণ গ্ৰন্থ পৰ্যালোচনা কৰি স্মৃধীসকলে
সাহিত্যৰ সকলো তত্ত্ব অনায়াসে জানক ।

যি পৰ্য্যাপ্ত প্ৰসন্নচন্দ্ৰ-বদনা লক্ষ্মীয়ে নাৰায়ণৰ অঙ্ক
সুশোভিত কৰি থাকিব, তেতিয়ালৈকে এই সাহিত্যদৰ্পণ
গ্ৰন্থই কৱিসকলৰ মনত আনন্দ দি জগতত সুপ্ৰসিদ্ধ হৈ
বিৰাজ কৰক—এয়ে কামনা ।

আলঙ্কাৰিক চক্ৰৱৰ্ত্তী সাক্ষিবিগ্ৰহিক মহাপাত্ৰ শ্ৰীবিষ্ণুনাথ কবিৰাজ-
বিৰচিত সাহিত্যদৰ্পণত দশম পৰিচ্ছেদ সমাপ্ত ।

উদ্ধৃত শ্লোকৰ বৰ্ণানুক্ৰমিক সূচী

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
অ			
১ অকলঙ্কং মুখং তস্তাঃ	৫৪০	অনলংকৃতোহপি সুন্দৰ	৭৯
অকস্মাদেব তম্বজী	২৮	অনন্তসাধাবণধীধুঁতা	১৭৮
অক্লানি খেদয়সি	৩১১	অনাতপত্ৰোহপায়মত্ৰ	৬১৪
অচলা অবলা বা স্যঃ	৪০২	অনায়াসক্লেশং মধ্যম্	৫৭২
অজস্র পূহতো জয়	৫৮৩	অহুযাস্ত্যা জনাতীতম্ ৩০০, ৫৪৬	
অজায়ত বতিশুস্তাঃ	৪১০	অহুবাগবতী সন্ধ্যা ৪২০, ৬২২	
অতিগাঢ়গুণায়াম্	৫৪১	৩০ অহুবাগবন্তমপি	৪২২
অভা এথ নিমজ্জই	৮	অহুলেপনানি কুহুম্যানি	৫৩০
অত্যন্ততন্তনমূৰো	৭৫	অনেন লোকগুৰুণা	১৮২
১০ অত্যন্তত স্তনমুগা	১৮৪	অনেন হিন্দতা মাতুঃ	৩৮২
অত্রাস্তবে কিমপি দাক্	২২	অনেন পৰ্য্যাসন্নতাশ্চ	৫৬৭
অত্রাসীৎ ফণিপাশ	৩২১	অন্তঃ পূৰীয়সি বণেশু	৪৮৮
অত্রাস্বৰ্ষমুপাধ্যায়	৪২৮	অন্তঃস্থিহ্মাণি ভূয়াংসি	৫৬৪
অথ তত্র পাণ্ডুতনয়েন	১১৮	অস্তিকগতমপি মায়িম	১০১
অথ প্রচণ্ডভুজদণ্ড	৩৩৮	অন্তদেহাকলাবয়ম্	৫২৭
অস্তাপি দেহি বৈদেহীং	৩২১	অন্তাস্ত তাবহুপমৰ্দসহাস্ত	১১২
অস্তাপিস্তনশৈলদুৰ্গস্থিষমে	৩২৫	৪০ অস্তাস্তা গুণবত্ববোহণ	৩৮৫
অধঃ কৃতান্তোধবমণ্ড	৬১৫	অপ্ৰিয়ানি কবোদেষ	২৭৫
অধবঃ কিসলয়বাগঃ	৩০২	অভ্যাস্তা পুৰস্তাদবগাঢ়া	২৫৭
২০ অধবে কজ্জকতং মুগাক্যাঃ	৪০৩	অমিতঃ সমিতঃ প্রাষ্টৈঃ	১৬৬
অধ্যাসিভুং তব চিবাৎ	৩৩৮	অমুক্তা ভবতা নাথ	৩৬৮
অনজয়কলভুহঃ	৪৪৬	অয়ি ! ময়ি মানিনি	৮৪৪
অনণুবৰ্ণয়গিমেষলম্	৪২০	অয়ম্বদয়তি মূঢ়া	৪৬৫

শ্লোকার্থ	পৃষ্ঠা	শ্লোকার্থ	পৃষ্ঠা
অয়ং মার্ভণ্ডঃ কিম্	৫০৮	অহিণঅ পণ্ডঅব	৬২৫
অয়ং বহ্নাকবোহস্তোষি	৫৮৬		
অয়ং স বসনোৎকর্ষী	১৮৬	আ	
৫০ অয়ং সর্বানি শাস্ত্রানি	৪৭৪	আকৃষ্টিবেগবিগলদ	৬২১
অর্ঘ্যমর্ঘ্যমিতি	১০৭	আক্লিপন্ত্যবহিন্মানি	২২২
অবহিন্মমিদং বীক্ষ্য	৪২৮	আচরতি দুর্জুনো যৎ	৪৩২
অবাতিবিক্রমালোক	৪২১	আজ্ঞা শক্ৰশিখা	৪০৪
অকণে চ তকণি	৬০৫	৮০ আত্মা জানাতি যৎ পাপম্	৩৭৩
অলং স্থিহা শ্মশানেহস্মিন্	১৮০	আদায় বহুলগঙ্ধান্	৪৬৬
অলিঅ পহ্নন্তঅ	১২২	আদিত্যোহয়ং স্থিতো	১৮১
অলিকুলমঞ্জুলকেশী	৩৪০	আনন্দমমন্দমিমম্	৫৮৬
অস্বিদিত গুণাপি ভণিতঃ	৫৩৩	আনন্দয়তি তে নেত্রে	৩৭৩
অস্বিবলকবদালকম্পনৈঃ	৬১৬	আনন্দয়তি তে নেত্রে	
৬০ অব্যুচাষমকটপাণি	৪৫১	আনন্দায় চ বিশ্বায় চ	২৮৮
অশক্লুণ্ণন্ সোচু মখীব	১৫৫	আনন্দিতস্বপকোহসৌ	৪০৭
আগ্নিষ্টভূমিং	১১১	আপতন্তুমমুং দূবাদ্	১৬৮
অশ্রচ্ছলেন স্নদশঃ	৫২৩	আপাতস্ববসে ভোগে	৪০৫
অশ্বখামা হত ইতি	২৬২	৯০ আমীলিতালসবিবর্তি	৬১৬
অসমাপ্তজিগীষন্ত	৫৪৮	আবর্ত্ত এব নাভিস্তে	৪০৫
অসাবস্তচ্চক্ৰিকচ	৩০৫	আত্মীঃ পবম্পবাং বন্দ্যাম্	৩০৪
অসংভূতং মণ্ডণমজঘটে	৮২	আগ্নিষ্টভূমিং বসিতাবমুচ্চৈঃ	১১১
অসংশয়ং ক্ষত্ৰপরিগ্রহক্ষমা	১১৬	আসমুজ্জ্বলিতীশানাম্	৩৬৭
অস্মাকং সখি বাসসী	৬৩	আসাদিত প্রকটনির্জল	২২৩
৭০ অস্ত বক্ষঃ ক্ষণেনৈব	৩১৭।৩৩৮	আসীদগ্ননমজ্জেতি	৬১৩
অস্ত বাজোগৃহে	৪২৬	আহবে জগদুদগ্গ !	৪২২
অস্তাঃ সর্গবিধৌ	৫২৮	আহাবে দ্বিৰতিঃ সমস্ত	১৮৩
অহমেব গুণঃ স্বদাকর্ণানাম্	৬০৭	আহুতশ্রাতিষেকায়	৭০
অহমেব মতো মহীপতেঃ	৬২	১০০ আহুতেষু বিহবমেষু	৪২১

শ্লোকাংশ

পৃষ্ঠা

শ্লোকাংশ

পৃষ্ঠা

ই—ঈ

ইতি গদিতবতী কবা	৮৭
ইতি যাবৎ কুবজাকী	৩৫৪
ইথমাবাধ্যমানোহপি	৫৭০
ইদং কিলাব্যাজ	৩০৩, ৫৩৭
ইদং বক্তুং সাক্ষাৎ	৫০৬
ইদমাভাতি গগনে	৬২২
ইন্দুর্লিপ্ত ইবাঙ্কনেন	৫৬০
ইন্দুর্বিভাতি কপূর্ব	৩৭৮
ইন্দুর্বিভাতি যশ্চেন	৩৭৫
১১০ ইন্দ্রজিহ্বাওবীর্ধোহসি	৩১৮
ইয়ং স্বর্গাধিনাথশ্চ	৩০১
ইহ পুরোহনিলকম্পিত	৫১৪
ইহৈব ত্বং তিষ্ঠ ক্রতম্	৫০১
ঈক্ষসে যৎ কটাক্ষণ	৩৮৮

উ—উ

উষ গিচ্চল গিচ্চন্দা	৩৮
উৎকৃত্যোৎকৃত্যকৃত্তিম্	১৪৪
উৎক্ষিপ্তং কবককপদয়ম্	৮২
উত্তিষ্ঠ দূতি যামো	৮৪
উৎফুল্লকমলকেশব	৩২৫
১২০ উৎসাহাতিশয়ং স্বংস	২৫৪
উদয়চ্ছিন্না ভূঃ	৩২৩
উদেতি সন্নিভা তাম্রঃ	৩২২
উদেতি পূর্কং কুম্ভং ততঃ	৩১২
উদ্যমোৎকলিকা	২৩৪
উত্তংকমললোহিতৈঃ	৩৭১

উন্নমিতৈকজলত	২৬৪
উন্নজ্জলকুণ্ডবেদ্র	৫৪৮
উন্নয়নমধুগন্ধলুকা	৪৬৭
উন্নয়নমি নৈথগু'নৌহি	৫২৪
১৩০ উপকৃতং বহু ভজ্য কিমুচ্যতে	২২
উর্ধ্বাসায়জ তর্বাণী	৩৭৭
উর্বাচ মধুবাং বাচম্	২৮৩
উর্বাচ মধুবাং ধীমান্	৩৮৩
উকঃ কুবজকদৃশঃ	৫১৭

এ—এ

একং ধ্যাননিমীলনাৎ	৪৩৮
একঃ কপোতপৌতঃ	৫৬৩
একম্বিন্ শয়নে পর্বাভূমুখ	১৩০
একশ্চৈব বিপাকোহয়ম্	২৬৬
একত্রাসনসংস্থিতিঃ	৭৮
১৪০ এতদ্বিভাতি চবমাচল	৫১৩
এষমুক্তো যদ্বিমুখ্যৈঃ	৩২১
এষং দ্বাদশি দেবর্ষৌ	১১৪
এষ দৃশ্যয়নং নৌমি	৪৪৩
এষ মূর্তৌ যথা ধর্মঃ	৪১৭
এসো কুডিলঘণন	১১৮
এসো সসহববিষো	৪২৮
এজ্ঞং ধনুঃ পাণ্ডু	৫৫২
এশশ্চ ধনুযো ভজম্	৪০৩

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
ও—ও			
ওষট্টই উল্লট্টই	৩৮১	কামং প্রিয়া ন স্থলভা	২৫৬
১৫০. ওঁহুকোন কৃতঘ্নবা	৪৩৫	কার্ত্তার্থ্য যাতু তবদী	৩৬৩
ক			
কটাক্ষেণাপীষং	৬২৪	কালবাত্রি কবালেয়ং	৩১২
কটিস্তে হবতে মনঃ	৩৬৪	কালান্তককবালান্তং	২৬৭
কথমীক্ষে কুবঙ্গাক্ষী	১২৬	১৮০. কালে কোকিল-বাচালে	৪৭২
কথমুপরি কলাপিনঃ	৫২৭	কালে বাবিধবাণাম্	৫১৪
কদলী কদলী কবভঃ	১৬০	কালো মধুঃ কুপিত এষ চ	৩৬
কদা বাবাণস্তামিহ	১৪৭	কা বিসমা দেবগর্জ	৬০০
কপোলফলকাবস্তাঃ	৫১৮	কিঙ্করোষি কবোপান্তে	৩৫৪
কপোলে জানক্যাঃ	৪৪১	কিং কঙ্কঃ প্রিয়য়া কয়া	৮৫
কমলালিঙ্গিতস্তাব	৪১৭	কিং শীকটৈঃ ক্রম	৩০৬
১৬০. কমলে চরণাঘাতম্	৩৬৫	কিং তাকণ্যাতবোবিষম্	৫০৮
কমলেণ বিজসিএণ	১২০	কিং তাবৎ সবসি	৫০২
কমলেব মতির্মতিবিব	৪২৮	কিং ভূষণং সূদৃঢ়মত্র	৫২৭
কবমুদয়মহীধবস্তনাগ্রে	১০২, ৫০৩	১২০. কিমধিকমস্ত ক্রম :	৫৮৮
কবিহস্তেন সম্বাধে	৫০৩	কিমাৰাধ্যং সদা পুণ্যম্	৫২৮
কৰ্ত্তা দ্যুতচ্ছলানাং	৩৩৬	কিৰণা হৰিণাকৃত্য	৪৭৪
কপূৰ্ব থণ্ড ইব রাজতি	৪১৫	কিসলয়মিব মুগ্ধং	১২০
কলয়তি কুবলয়মালা	৫৩৬	কুঞ্জং হস্তি ক্লেশাদবী	৩৭৮
কলুষঞ্চ তদ্বাহিতেষকন্নাং	৬০৫	কুপিতাহসি যদা তস্মি	৫৭৫
কলস বা ৭ হোই বোসো	১২২	কুমাৰস্তে নবাধীশ	৪০১
১৭০. কাননে সবিস্ময়ে	৫২০	কুৰ্ঘ্যাং হবস্তাপি পিনাক	৩৮২
কামং প্রিয়া ন স্থলভা	২৫৬	কুৰ্ব্বস্তাপ্তা হতানাং	২৭১
কান্তান্ত এব ভুবন	১৫৩	কুজন্তি কোকিলাস্ফালে	৪৮৪
কান্তে তথা কথমপি	৭৪	কৃতপ্রবৃত্তিবজ্ঞার্থে	৩৭১
কাপ্যভিখ্যা তন্নোবাসীদ	১১৮	২০০. কৃতমজ্জমতং দৃষ্টং বা	১৪০
		কৃষা দীননিপীড়নাং	১১২

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
কুষ্ঠা কেশেৰু ভাৰ্যা	২৬৮	গাঢ়কাস্তদশনকৃতবাথা	১৬৯
কে জন্মাশ্বে ক বা গ্রামে	৯৭	গাঢ়ালিঙ্গনবানীকৃতহুচ	৪৩১
কে যুগং স্থল এব	৪৭১	গাণ্ডীৰী কনকশিলা	৩৭৮
কেশঃ কাশস্তবকবিকাসঃ	৪৬৯	গাণ্ডীৰ্যোণ সমুদ্রোহসি	৫১২
কোহত্ৰ ভূমিঘলয়ে	৫৩৫	গীতেষু কর্ণমাদন্তে	৩৬৬
কোকিলোহহং ভবান্ কাকঃ	৫৬৪	গুৰুজনপৰতদ্বতয়া বত	৩৮
কুব্ৰগ্রহঃ স কেতুঃ	২২৬	গুৰুতবকলনুপুৰাণুনাং	২৫
কচিভাস্বীলাস্তঃ	৭৫	গুবোৰ্গিবঃ পঞ্চদিনাত্মধীত্য	১৩৮
২১০ ক বনং তকবলভূষণম্	৫৮৭	গৃহিণী সচিবঃ সখী	৫৯০
ক শ্বৰ্য্যপ্রভবো বংশঃ	৫৩৭	গৃহীতং ঘেনাসীঃ	৪০১
কাকার্য্যং শলশম্ভবঃ	১৫৬	গৃহতামৰ্জিতমিদং	২৬৩
কাক্ৰধৰ্ষোচিটৈতৰ্ধ ঠৈৰ্	৩০২	গ্রথুণামি কাব্যশশিনম্	৪১৪
ক্ষিপসি শুকং বৃষদংশক	৫৩৮	ঘ	
ক্ষিপ্তো হস্তাবলয়	৪৩৮	ঘটিতমিবাঙ্গনপুঞ্জৈঃ	৫২২
ক্ষীণঃ ক্ষীণোহপি শলী	৫৪২	২৪০ ঘোৰো বাৰিমুচাং ববঃ	৩২৪
ক্ষীৰোদজাবসতি জন্মভুবঃ	৩৬৬	চ	
ক্ষমং তে নম্ পশ্চলাক্ষি	১৩৬	চকোৰ্য্য এব চতুৰা	৫৩৩
খ		চক্ৰাধিষ্ঠিততাং চক্ৰী	৪২২
খড়গঃ স্মাসৌবিদগ্ধঃ	৫০৩	চঞ্চলভূজমিত	২৫১
গ		চণ্ডাল ইব বাজাহসৌ	৪১৫
২২০ গজাঙ্ঘসি স্তবজ্ঞাণ	৫১৭	চণ্ডীশচূড়াভবণ	৪০৭
গচ্ছ গচ্ছসি চেৎ কাস্ত	৫৭৮	চক্ৰং মুঞ্চ কুব্ৰজাক্ষি	৩২৬
গচ্ছামীতি ময়োস্তম্	৫৬১	চক্ৰমণ্ডলমালোক্য	৪১০
গতা নিশা ইমা বালে	৩৮২	চক্ৰায়তে গুরুকচাপি	৪২৫
গমনমলসং শূণ্য দৃষ্টিঃ	২৮৬	চৰণপতনপ্রাত্যাখ্যানাং	১৫৬
গৰ্ভভতি ভ্ৰতিপকষম্	৪২০	২৫০ চৰণানভকাস্তায়াঃ	৩২১
গাৰ্জমদ্বু সিতমদ্বু	৬১০	চলণামবচেষ্টিতঃ	৩৮৭

শ্লোকার্থ	পৃষ্ঠা	শ্লোকার্থ	পৃষ্ঠা
চলাপাঙ্গং দৃষ্টং স্পৃশসি	১৮২	গববিজ্ঞ তং জুজুজুঅলং	১০০
চাকণা স্মৃবিতেনায়ং	৩১৫		
চিন্তয়ন্তী জগৎ	১৭২	ত	
চিন্তাভিঃ স্তিমিতং মনঃ	১৩২		
চিববতিপবিধেদাৎ	১১০	ততশ্চচাৰ সমবে	৪০২
চিৎসং চিত্তমনাকামে	৪২৬	২৮০ তৎপশ্চৈয়মনজমজ	৩১৭
চিবং জীবতু তে শ্বশ্বঃ	৪১৯	তদজমাদ্বিৎ জেষ্ঠুঃ	৫৩০
জ		তদবিতথমবাদীধায়াম	৭৭
জই সংহবজ্জই	৩০৫	তদপ্রাপ্তি মহাদুঃখ	১৭৮
২৬০ জক্ষুর্বিসং ধৃতবিকাশি	৬৮৪	তদগচ্ছ সিদ্ধৌ কুক	৩৭৬
জগদ 'বদনছদ্ম	৬০৯	তদজ্জং যদি মুদ্রিতা	৬০৭
জঘনশ্লনজপজবলী	১৫৪	তদ্বিচ্ছেদকুশস্ত	৪২২
জনহানে ভ্রান্তং	১৮৬	তদ্বেশোহসদৃশোহজ্ঞাভিঃ	৪২০
জয়েম্মোহিমিলেকুলে	২৭০	তদ্বৃক্ষপাৰ্শ্বাদস্তাদব	১০৫
জয়ান্তবীণবমণ	৬১৭	তদ্বজ্জ্যাঃ স্তনমুগ্ধেন	৫১৮
জয়েদং বজ্জাতাং নীতম্	৫৩৭	২৯০ তব কিতব কিমাহিতৈঃ	৮৭
জলকলিতবলকবতল	২০৬	তব বিবহে মলয়মকং	৫৮২
জস্ৱবগন্তে উবএ	৫৪২	তব বিবহে হবিণাকী	৫৭৬
জাতা লজ্জাবতী মুখা	৪১০	তবান্ধি গীতবাগেণ	২২৪
২৭০ জানীমহেহস্তা হৃদি	৫৭৪	তস্ত চ প্রবয়সো জটায়ুঃ	৫২৭
জীৱন্তে জয়িনোহপি	২২০	তস্তা মুখেন সদৃশম্	৪৮২
জুগোপাস্তানমজ্জন্তঃ	৩৬৯	তস্তাশ্চক্রপসৌন্দৰ্য্য	৩৪১
জাতিপ্রীতিৰ্জনসি	২৭০	তহ তে বাতি পউত্তা	৮২
জ্ঞানে.মোনং ক্ষমা শক্তৌ	৫১৭	তাং জানীধাঃ পৰিমিত	৮৪
জ্যোৎস্না ইব সিতা কীৰ্ত্তিঃ	৪১৮	তামিন্দুহম্ববমুৰীম্	৩৭৪
জ্যোৎস্নাচয়ঃ পয়ঃ পূবঃ	৩৮৮	৩০০ তামুৰীক্য কুবজাকীং	৪০২
জলতু গগনে বাজৌ	২২	তাকণ্যস্ত বিলাসঃ	২০

শ্লোকাংশ		শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
তিষ্ঠেৎ কোপবশাৎ	৪৩২	দিঙ্ মাভজবটাবিভক্ত	৪৩৩
তীৰ্থে তদৌয়ে গজসেতু	৩৯৪	দিনং মে স্বয়ি সমাপ্তে	৩৬৬
তীৰ্থে ভীষ্মহোদধৌ	২৭৩	দিবমপ্যুপযাতানাম্	৫২০
তীব্রাভিবজপ্রভবেন	১১০, ৩৩৫	৩৩০ দিবাকবাস্রক্ষতি যো	৪১৫
তৃষাপহাবী ষিমলো	৩০৬	দিষি বা তৃষি বা	১৫০
তে হিমালয়মামদ্র্য	৩৯২	দিশি মন্দায়তে	১৬৮
ত্যাগঃ সপ্তসমুদ্র	১৪১	দীধীবেবীঙ্ সমঃ কশ্চিৎ	৪২৭
ত্ৰ্যাসস্থী চলশফবী	৯৮	দীপয়ন্ বোদসৌবজ্জ	১৮৮
৩১০ ত্ৰিভাগশেষাৎ নিশাশু	১২৭	দীপ্যতামজ্জিতং বিত্তম্	৬০২
ত্বয়া তপশ্চিচাণ্ডাল	৩১৬	দীৰ্ঘাক্ষং শবদিন্দুকান্তি	৫৩
ত্বয়াজ্জিৰাজিনিধুত	১৫০, ৫৭১	দুৰ্গালজ্জিতবিগ্রহো	৩৫
ত্বয়া সা শোভেতে তস্মী	৫৮৯	দুৰ্জহজ্জনাশ্বৰাও	২৫৮
ত্বয়ি দৃষ্টে কুবজাক্ষাঃ	৫৩৪	দুবং সমাগতবতি	৫৩১
ত্বয়ি সজবসম্প্রাপ্তে	৫২২	৩৪০ দুৰাগতেন কুশলং	৯৬
ত্বামশ্চি বচ্ মি বিদুবাং	১৭৫	দৃষ্টাবিবিজয়ে বাজন্	৩৬৩
ত্বামামনন্তি প্রকৃতিম্	৪২৫	দৃশা দম্বং মনসিজম্	৪৬৮
		দৃশ্ততে তস্মি যায়েতৌ	৩১২
ঢ		দৃষ্টা দৃষ্টিমধো দদাতি	৭৩
দন্তে সালসমম্ববং ত্ববি	৭২	দৃষ্টিং হে প্রতিবেশিনি	১৬৮
দত্তা কটাক্ষমেপাক্ষী	৫৯৭	দৃষ্টিভূবীকৃতজগদ্রয়	৬৯
৩২০ দত্তাভয়ং সোহিতিবধো	৩০৯	দৃষ্ট্যা কেশবগোপবাগ	১২০
দধিষিহ্যজ্ঞতামিষ	২৭৯	দৃষ্টে কাসনসংস্থিতে	৭৯
দন্তপ্রভাপুস্পচিতা	৫৫১	দেবঃ পায়াদপায়ায়ঃ	৬২০
দলতি হৃদয়ং গাঢ়োষেগো	২৭২	৩৫০ দেশঃ সোহয়মবতি	৩২২
দশাননকিৰীটেভ্যঃ	১৭০	দেহি মে বাজিনং	৩৯৮
দানং বিভ্রাকৃতং বাচঃ	৫৩০	দোৰ্দ্ভাক্ষিতচক্ৰ	১৪৪
দাসে কৃতাগসি ত্ব	৫০২	দ্বয়ং পতং সম্প্রতি শোচ	৩২০
		দ্বীপাদম্ভাদানি	২২৩

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
ধ			
ধনিনোহপি নিকম্বাদা	৫৮০	৩৮০ নবজলধবঃ সন্নদ্ধোহয়ম্	৩৬৮
ধন্যঃ স এব তকণো	১৭৫	নবনথপদমকং	১৩১
ধন্যসি বা কথয়সি	৭৫,	নবপলাশ-পলাশবনম্	৪৭১
ধন্যসি বৈদভি শুভৈঃ	৫৩২	নষ্টং বর্ষবর্ষৈর্মহুগণনা	৬৭
ধন্যঃ খলু বনে দ্বাতাঃ	৫৬৩	নাভিপ্রভিন্নাস্থকহাসনেন	৩২৫
৩৬০ ধম্মিন্নমধমুজ্জং	২৭	নাশয়ন্তো ঘনধ্বাস্তং	৩৮৭
ধম্মিন্নস্ত ন কস্ত	৩৭১	নাহং বক্ষো ন ভূতো	২৭৪
ধম্মিল্পে নবমল্লিকা	১৭০	নিজনয়নপ্রতিবিধৈঃ	৪১৫
ধবলয়তি শিশিববোচিষি	৪১১	নিবর্থকং জন্মগতং	৫৪৬
ধাতুমস্তাং গিবর্ধন্তে	৩৭৬	নিশ্বাণকৌশলং ধাতুঃ	৫০৩
ধিহন্ত্যমুনি মদমূর্চ্ছং	১৮৫	৩৯০ নির্ঝাণবৈবদহনাঃ	২২৭
ধীবো ববো নবো দ্বাতি	৩৮২	নিবীৰ্য্যং শুক্লশাপভাষিত	৩০৯
ধুনোতি চাসিম্	৬০৫	নিঃশেষচ্যুতচন্দনং	৩৭
ধৃতায়ুধো দ্বাবদহং	১১২	নিসর্গসৌবভৌদ্ভাস্ত	৫৫০
ন			
ন খলু বয়মমুগ্ধা দান	৮৬	নিষাসাক্ত ইবাদর্শঃ	১৬১
৩৭০ ন চ য়েহবগচ্ছতি	৮২	নিহতশেষকৌবধ্যাঃ	২৬৯
ন চেহ জীৱিতঃ	১৮০	নীতানামাকুলীভাবম্	৪৭৫
ন তজ্জলং যন্ন স্থচাক	৫২৩	নেত্রে খঞ্জনগঞ্জে সবসিদ্ধ	৭৪
ন তথা ভূবয়ত্যজম্	১১২	নেত্রেবিবোৎপলৈঃ	৪৯৪
ন ধন্তে শিবসা গজাম্	৫৭৩	নেদং নভোমণ্ডলমম্বু	৫১৩
ন ক্রতে পকষাং গিবং	২১	৪০০ নো চাটু শ্রবণং কৃতং ন চ	৮৪
নয়নস্ত শিবাংসি	৬০১	শ্রুকাবো হয়মেব যে	৩
ন মে শয়নিতা কোহপি	৩৭৫	প	
নয়নজ্যোতিষা ভাতি	৪১০	পণঅকুবিআণ দোণ্‌হবি	১৩০
নয়নমুগাসেচনকম্	১৫৬, ৪৮৩	পদ্মোদয় দিনাধীশঃ	৪৯৯
		পস্থিঅ ন এথ সথব	১৬৫

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
পস্থিঅ পিআসিও	১০১	প্রতিকূলতামুপগতে	৪৭৩
পৰোপকাৰনিবৰ্তে:	৫৭১	প্রয়াণে তব বাজেস্ত	৫০৬
পৰিষদীয়মূষীণাং	২৬১	প্রবর্তয়ন্ ক্রিয়া সাধ্বী:	৫৫৮
পৰিশ্ৰবয়্মীনবিধ	১১৭	প্রাবকং যদৈবং মম খলু	২৫১
পৰিহৰতি ৰতিং মতিং	৪১১	প্রসসাৰ ঞ্চনৈৰ্বাযু:	৩৬৩
৪১০ পৰ্বতভেদি পৰিভ্রং জৈভ্রম্	৪২৪	প্রসাধয় পুৰীং লকাং	৩০৮
পল্লবোপমিতিসাম্য	৯৫	প্রসাধিকালম্বিতমগ্র	৯৭
পল্লবাকৃতিবক্ৰোষ্ঠী	৩৮২	প্রস্থানং বলঠৈ: কৃতং	১৩৩
পশ্চাস্ত্যাসংখ্যাপথগাং	১৭২, ৫৭১	৪১০ প্রাগেৰ হৰিণাক্ষীণাম্	৫২৮
পশ্চামি শোক	৩১৪	প্রাণপ্রয়াণহু:খার্ত	৩২১
পশ্চোং কচ্চিকুল চপলবে	৬১৮	প্রাণেশেন প্রহিতনখৰে	১১৫
পাণি: পল্লবপেলব:	৩৭৬	প্রাতিভং ত্রিসৰকেন	১০৮
পাণিবোধমবিবোধিত	৯৪	প্রাপ্তাৰেকৰথাক্ৰৌ পৃচ্ছন্তৌ	২৬৭
পাণ্ডৱানাং সভামধ্যে	৪৮৫	প্রায়শ্চিত্তং চৰিষ্ঠামি	১১৩
পাণ্ডু ক্ৰামং বদনং ক্রদয়ং	১২৭	প্রায়শ্চৈৰ হি দৃষ্টতে	৩০২
৪২০ পাদাঘাতদশোকস্তে	৩০২	প্রিয় ইতি গোপবধুভি:	৫৯৯
পাদাহতং যত্থাম	৫৫৯	প্রিয়জীৱিততাক্ৰৌধ্য	৩৪১
পাস্ত বো জলদগ্ৰামা:	৫০০	প্রোমাদ্ৰা: প্রণয়ন্পৃশ:	১২৬
পাবেজলং নীৰনিধেবপশ্চান্	৫২৩	৪৫০ প্রোজ্জলজ্জলনজালা	৩৮৬
পুংস্তাদপি প্রবিচ	৫৬২		
পৃথিতে বোদসি ধ্বনৈ:	৪৩০		
পৃথ্যস্তাং সলিলেন	২৭৪		
পৃথ্কাৰ্ত্তন্ববপাজ্জম্	৪২৭		
পৃথ্বি স্থিবা ভৱ	৫৬৯		
প্রজলজ্জলধাবায়ত্	৪১৫		
৪৩০ প্রণমতুম্ভতিহেতো:	৫৮৮		
প্রণয়নখীসলীল	১০৯		
		ব	
		বলমার্ত্তভয়োপশাস্তয়ে	৫৯৮
		বলারলেপাদধুনাপি	৫৩১
		বালঅ ! নাহং দূদী	৫৭৭
		বালে নাথ বিমুক্ত	৭৭
		বুদ্ধোহঙ্ক: পতিবেষ	১০৭
		বৃহৎসহায়: কাৰ্য্যাস্তম্	৫৬৮
		ব্রাহ্মণাতিক্রমত্যাগো	১৮৮

শ্লোকং	পৃষ্ঠা	শ্লোকং	পৃষ্ঠা
ভ			
ভক্তিভবে ন বিভবে	৫২৮	মধ্যং তবসবোজ্জাকি	৫০২
ভগ্নং ভীমেন ভবতো	২৩৪	মধ্যস্ত প্রথিমানমেতি	৭২
৪৬০ ভম ধম্মি মল্লীদথো	১৬২	মধ্যেন তহুমধ্যা মে	৬০৬
ভল্লাপথার্জ্জিতৈস্তেবাম্	৪২৩	মনঃ প্রকৃতোর চলং	২৬৩
ভাল্লঃ সন্ধুযুক্ততুব্বজ	৪০১	মনোজবাক্স সিতাতপজ্জং	৫০০
ভিক্ষো মাংসনিবেষণং	৩৩৭	মহায়ত্তাৰ্ণবাস্তঃ	৪৬১
ভিসিণীঅলসঅণীএ	১২৭	মম্মং হসন্তঃ প্লকং	৪৬২
ভুক্তিমুক্তিকদেকাস্ত	৭৭৭	৪২০ ময়া নাম জিতং	২৫২
ভুজ্জকুণ্ডলীব্যাক্ত	৪৬৪	ময়ি সৰুপটং কিঞ্চিং কাপি	১১৬
ভুজলতাং জড়তামবলাজনঃ	৪৭২	মহদে স্ববসম্মম্ম	৪৭৬
ভূতয়েহস্ত ভবানীশঃ	৩৬৬	মল্লিকাচিভধম্মিলাঃ	৬০৮
ভূমৌ কিপ্পং শবীৰং	২৭৭	মল্লিকামুকুলে চণ্ডি	১৭২
৪৭০ ভূয়ঃ পবিভবকান্তি	২৫৫	মল্লীমত্তল্লীষু বনাস্তবেষু	১৫৪
ভো লকেস্বৰ দৌর্যতাং	১৪২	মহিলা সহস্ৰভবিএ	১৭২
ভ্রাতৃবিবেক ভয়তা	১১৫	মা গৰ্ভমুদ্বহ কপোলতলে	৯৬
ভ্রতজ্ঞে বচিতেহপি দৃষ্টি	১৩০	মানং মা কুৰ তদ্বজ্জি !	৪১০
ম		৫০০ মানমস্তা নিবাকৰ্ত্তুম	৬০৬
মথশত পবিপুতং	২৭১	মানোন্নতাং প্রণয়িণীং	১৮৬
মজ্জলমণিমঞ্জীবে	৪৭৩	মামাকাশ প্রণিহিতভুজং	১১১
মম্বা লোকমদাতাবং	৩০৭	মাবমা স্বমমা চাক	৪৮৩
মণ্ণামি কৌবরশতং	১৮৭	মুক্তোংকবঃ শবটভুক্তি	৫২৩
মধু দ্বিবেফঃ কুহ্মৈক পাঞ্জে	১২	মুখং চন্দ্র ইরাভাতি	৪১২
মধুপানপ্রবৃত্তাস্তে	৬১৭	মুখং তব কুবজাকি	৫০৪
৪৮০ মধুবঃ স্থধারদধবঃ	৪৮৭	মুখমিদ্বর্ষণা পাণিঃ	৪৮৮
মধুবয়া মধুবোধিত	৪৬০	মুখমেণীদৃশো ভাতি	৫১৮
মধুবরচনৈঃ সজ্জভজৈঃ	৭৬	মুখ্যে দুঃখিয়ী	৫০০
		মুখ মানং হি মানিনি !	৩৭৮

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
৫১. মূৰ্জয়তি যোগীন্দ্রঃ	৬১৩	যযাতেবিব শর্মিষ্ঠা	৩১৩
মূহবঙ্গুলিসংঘৃতাধবোষ্ঠং	১৮২	যয়োবাবোপিতত্তাবঃ	৫২৬
মূহকপহসিতামিষ	৮৭	যশসি প্রসবতি ভবতঃ	৪২২
মূৰ্ছব্যাপুয়মান	৪২৩	যশোহৃদিগন্তং স্থথ	৩৯৩
মৃগকপং পবিতাজ্য	৩১৪	যশ্মিঞ্চ বাজনি	৫৯৯
মৃণালব্যালবলয়া	৯২	৫৪০. যন্ত ন সবিৎ দয়িতা	৪৭০
মৃৎকুণ্ডলালুকাবন্ধ	১০৬	যস্যালীমত শকসৌমি	১১
ম্রিয়তে ম্রিয়মাণে সা	৩১৬	যাং যিনামী বৃথা প্রাণা	৩৮৮
		যা জয়শ্রীমোনোজন্ত	৩৮৮
য		যামঃ স্তম্ভবি যাহি	১৩৩
যঃ কৌমারহবঃ স এব	৭	যাসাং সত্যপি সৎগুণা	৯৩
যঃ স তে নয়নান্দকবঃ	৩৭৩	যাস্তি নৌলনিচোলিতঃ	৪০৫
৫২. যং সর্কশৈলাঃ পৰিকল্পা	৩৭৩	যাবদর্থপদাং বাচম্	৫৬৯
যত্র তে পততি স্থলা	৩৬৮	যুক্তঃ কলাভিভূতমাং	৪২৫
যত্র পতত্যবলানাঃ দৃষ্টিঃ	৫৭৪	যুগান্তকালপ্রতিসংস্কৃতাত্মনঃ	৫৮৯
যত্রোন্মাদানং প্রমদা	১৯১	৫০. যুস্মাকং কুকতাং ভবান্তিশমনম্ ৬০২	
যন্তরেজসমানকাস্তি	৫৭০	যুস্মান্ ক্লেপয়তি ক্রোধা	২৫৩
যং সত্যব্রতভঙ্গ	২৫৩	যেন ধ্বস্তমনোভবেন	৪৭৬
যদাহধাত্ৰা প্রাণমোদিতং	১৪৮	যৈবেকরূপমখিলাস্থপি	৫৫৬
যদি মৰ্য্যাপিতা দৃষ্টিঃ	৩৮৩	যোহুভূতঃ কুবজাক্যাঃ	৫৩৮
যদি সমবমপান্ত	৩২২	যোগেন দলিতাশয়ঃ	৩৬৪
যদি স্ত্রান্মণ্ডলে	৫২৮	যো যঃ শত্রুং বিভক্তি	২৬৪
৫৩. যদেতচ্চন্দ্রোজ্জলদ	৫২৫		
যত্বিবহত্বঃখং মে	৩৭৫	ব	
যদীৰ্য্যং কুৰ্য্যবাজন্ত	৩০৭	বক্তপ্রসাধিতভূবঃ	২৩৩
যদৈহ্যাতমিষ	৩০৪	বস্তোংফুল্লবিশাললোদা	১৫৪
যমুনাস্ববমস্ববম্	৩৬৫	বন্ধাংস্তপি পূবঃ স্বাত্মম্	৩৬৭

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
৫৬০ বজ্রনীষু বিমলভানোঃ	১৭০	লাবণ্যমধুভিঃ পূর্ণম্	৫০২
বজ্রিতা হু বিবিধান্তক	৫২৪	লিম্পতীৰ তমোহজানি	৫২২
বতিকেলিকলঃ	৩১২	লীলাগতৈৰপি তবজয়তো	২৬৫
বতিলীলাশ্রমং ভিস্তে	৩৮৪		
বথ্যাস্তচবতস্তথা	১৪৫	ব	
বমণে চবণপ্রান্তে	৩২৬	বক্তৃশ্চন্দিষেদবিন্দুপ্রবন্ধৈঃ	৬১১
বাজনাবায়ণং লক্ষ্মীঃ	৬২৩	বৎসস্ত মে প্রকৃতি	৩১৮
বাজন্ বাজহতা	৫৬৭	৫২০ বদনং যুগলাবাক্য্যঃ	৪২০
বাজানঃ স্তুতনিবিশেষ	২৮০	বদনমিদং ন সৰ্বোজম্	৫১৫
বাজীবমিব বাজীবম্	৪২৬	বদনানুজমোণাক্য্য	৬২৪
৫৭০ বাজ্যঞ্চ বহু দেহশ্চ	১৪২	বনেহখিলকলাসক্তাঃ	৬১৬
বাজ্যে সাবং বহুধা	৫২৪	বনেচবাণাং বনিতাসখা	৫০৭
বামমন্মথলবেণ তাড়িতা	১১২	বর্ণ্যতে কিং মহাসেনঃ	৩৭৬
বামো মুগ্ধি নিধায়	২২২	বর্ষতোতদহর্পতির্নিতু	৩২৯
বাবণশ্রাপি বামান্তঃ	৫২০	বলভোৎসঙ্গসঙ্গেন	
বাবণাবগ্রহকাস্তম্	৫০১	বসন্তলৈখিকনিবন্ধভাবং	৫৮৩
বোলধাং পবিপূবয়ন্ত	১২৮	বাচমুবাচ কোৎসঃ	৬৮৩
ল		৬০০ বাণীবকুডগুডডীণ সউণি	১৮৯
লকেশ্ববস্ত ভয়নে	২২৮	বাপ্যো ভবন্তি বিমলাঃ	৫২৩
লক্ষ্মীরকোজকন্তু বী	৬০৮	বাবিজনেনব সবসী	৪২৫
লগ্নং বাণাবৃত্তাক্য্য	৪০৮	বাসবাসামুখে ভাতি	৩৮৬
৫৮০ লক্ষ্য পঙ্কজপসাহনাই	৭১	বিকসয়েত্রনীলাক্ষে	৪৭৪
লতাকুঞ্জং গুঞ্জ	৪৪৬	বিকসিতসহকারভাব	৩৮৫
লতেব বাজসে তষি	৪১৯	বিকসিতমুখীং বাগা	৫৪৮
লাঙ্লেনোভিত্য	৬১২	বিকসিনীলোৎপল	৫২৪
লাঙ্লাগৃহানলবিষায়	২৫০	বিচবন্তি বিলাসিতঃ	৫২৫
		বিদুবে কেয়ুবে কুক	৮৫

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
১০. বিনয়তি স্বেদশোঃ দৃশোঃ	১৩১	শিখৰিণি ক হু নাম	১৭১
বিনা জলদকালেন	৫৪৬	শিবসি যুতস্বৰাপগে	২১৯
বিপিনে জটানিবন্ধনং	১৩২	শিবামুখৈঃ শুদ্ধত	১৪২
বিপুলেন সাগবশয়ন্ত	৫৮৭	শীতান্ধমুখমুংপলে	২৬৫
বিভাতি যুগাশাবাকী	৩৭৫	শুশ্রবশ শুকনু কুক	৩০৪
বিমল এব ববিবিশদঃ	৫৩২	৬৪০. শূন্যং বাসগৃহং	১১
বিবহে তব তবজী	৫৭৭	শূবা অমবতাং যাস্তি	৩৬৩
বিবাজতি যোমবপুঃ	৫১৩	শেফালিকাং বিনলিতাং	১২৮
বিললাপ স বাম্পগদগদম্	৬০১	শৈলেন্দ্রপ্রতিপাত্তমানগিৰিজা	৬১৯
বিলোকনেনৈব তবামুনা	১৫০	শোণং বীক্ষ্য মুখং	৬৩
১২. বিলোকা বিততে যোয়ি	৩৯৭	শ্রবণৈঃ পেয়মনৈকৈঃ	২১৮
বিবৃজতী শৈলহুতাপি	৮৯	শ্রীবেবা পাণিবপ্যস্তাঃ	২৬০
বিশৃঙ্খল স্বপ্নবি	২৮৬	শ্রীহৰৌ নিপুণঃ কবিঃ	২২৫
বিশৃষ্টবাগাদধবান্নিবৰ্ত্তিতঃ	৫৯৬	শ্রুতং কৃতধিয়াং	৫৯২
বীক্ষিতুং ন কমা স্বাক্ষঃ	৫৯৯	শ্রদ্ধাপ্নবোগীতিবপি	৭০
যেদান্তেযু যমাহবেকপুৰুষং	২২১	৬৫০. শ্রদ্ধায়াস্তং বহিঃ	২৫
বৃদ্ধোহন্ধঃ পতিবেষমঞ্চক	১০৭	স্বাসান্ মুকতি ভূতলে	২৬
ব্যতিক্রমলবং কং মে	৩৯১		
ব্যপোহিতুং লোচনতো	৯৮		
ব্যাভাস্ততিস্তব পয়োদ	৫৬৫		
৬৩. ব্যাধুয় যদ্বসনম্	৫৪৭		
		সংকেতকালমানসং	৩৯, ৬১১
		সঙ্কো সৰ্বস্বহৰণং	১৮৮
		সংগমবিবহকল্পে	৫১০
		সংগ্রামে নিহতাঃ শূবাঃ	৩৭৭
		সন্ততমুখলাসজাং	৫৮২
		স একস্মীণি জয়তি	৫৮০
		স এব স্বভতিঃ কালঃ	৮৮
		সকলকলং প্ৰমেতং	

শ

শঠাগ্রস্তাঃ কাঞ্চীমণি	৬৪
শশিনমুপগতেয়ম্	৫৮৭
শশী দিবসধূসবঃ	৬০৩
শিবীষম্ববী গিবিবু	৪৯৮

শ্লোকার্থ	পৃষ্ঠা	শ্লোকার্থ	পৃষ্ঠা
৬৬০ সজ্জনো দুর্গতো যন্তঃ	৪০৩	সহাধবদলেনাত্তা	৫২৭
সজ্জেহি স্ববহিমাসো	১৬২	সাম্রানন্দমনস্ত	৩৫৩
সতীমপি জ্ঞাতিকুলৈক	৩১২	৬২০ সা পত্যাঃ প্রথমাপবাস	৭০
সংপক্ষা মধুবগিৰঃ	৪৮২	সা বালা বয়সপ্রগলভমনসঃ	৫৮৫
সদা চৰতি থে ভাঙ্কঃ	৪০০	সায়ং স্নানমুপাসিতং	১৭৮
সদাশিষ্যং নোমি	৩৮২	সার্থকানর্থকপদং	১১৩
সদৈব শোণোংগলকুণ্ডলক	৬০৮	সাক্ষং মনোবথশতৈঃ	৭৮
সন্তঃ কবম্পর্শমবাপ্য চিত্রম্	৫৮৬	সুচরণবিনিষিষ্টৈঃ	৪৪২
সন্তঃ পুরীপবিসর্বে চ	১০৮	সুতম্ অহিহি কোপং	১৫৫
সন্তো মুণ্ডিতমন্তুহণ	৪৫৫	সুধেব বিমলচন্দ্রঃ	৪১৮
৫৭০ সঙ্কশসম্ভবঃ শুদ্ধঃ	৩০০	স্বনয়নে নয়নে নিধেহি	৪২৬
সমমের নবাধিপেন সা	৫৪৫	সুভগ স্বংকথারন্তে	২৪
সমমের সমাক্রান্তম্	৫২২	৭০০ সুভগে কোটিসংখ্যাস্বমুপেতা	১১৭
সময় এব কবোতি	৩২০	সুচীমুখেন সক্রদেব	৪৪৮
সমান্নিষ্টাঃ সমান্নৈষেঃ	২১	সুখ্যাচন্দ্রমসৌ যন্ত	৩১০
সমীক্ষ্য পুত্রস্ত চিবাং	১১৭	সৈবা স্থলী যত্র	৫২০
সবসিজমহুবিদ্ধং শৈবলে	২০	সৌভাগ্যাসুখকস্থলী	৫০৫
সবাগরা ক্ষতঘনবর্ষ	৪৩৭	সৌভভমন্তোবহবং	৫৮৭
সর্বোবিকসিতাশ্চোজম্	৫২৩	স্তনমুগমুক্তাভরণাঃ	৫৬৫
সর্বকিত্তিত্ততাং	৩৩৫	স্তোকেনোন্নতিমায়তি	৪৭৮
৬৮০ সর্বস্বং হব সর্বস্ত	৪৭৫	স্থিতা কণং পশ্চম্	৫২৫
স বঃ শশিকলামৌলিঃ	৩৭৪	স্নাতা তিষ্ঠতি কুন্তলেবহতা	৬২
সহকারঃ সদামোদঃ	৫৬২	৭১০ স্নিগ্ধস্তামলকান্তি	২২
সহ কুমুদকদম্বৈঃ	৫৪৪	স্পৃষ্টাত্তা নন্দনে শচ্যাঃ	৫৬৬
স হস্তা বালিনং বীরঃ	৩৭৪	স্ববশবশতবিধুবারাঃ	৫৭৫
সহভৃত্যগণং সবান্ধবং	৩০৭	স্ববার্দ্ধ্যাক্ষঃ কদা লক্ষ্যে	৩৭১
সহসালিজনৈঃ স্নিগ্ধৈঃ	৪১৬	স্মিতেনোপায়নং দূবাং	৫০৬
সহসা বিদধীত	৪০২	স্মেবং বিধায় নয়নম্	৪২৩

শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা	শ্লোকাংশ	পৃষ্ঠা
শ্বেববাজীৰ নয়নে	৪৬৯	হস্তমেব প্রবৃক্তশ্চ	৩৯৯
অগ্নিঃ যদি জীৰিতাপহা	৫৫৯	হবন্তি হৃদয়ং যুনাং	৩৯৮
অগীহ স্বং সমীপে মে	৩৯৮	হববল্লীলকঠোহয়ম্	৪১৫
অৰ্গগ্রামটিকাবিলুৰ্ণনবুখো	৩৬৭	হবন্ত কিঞ্চিৎ	১৫১
৭২০ অচ্ছান্তঃ স্বপনবিধৌ	৯৩	হসতি পৰিতোষবহিতং	৩০৪
স্বামিন্ ভঙ্কবয়ালকং	৭৬	হা পূৰ্ণচন্দ্রমুখি !	২৭৩
স্বামী নিঃস্বসিতে	৮০	হাবোহয়ং হবিণাক্ষীণাম্	৬০১
স্বামী মুগ্ধতৰো বনং	১৫৩	৭৪০ হিতান্ন যঃ সংশৃণুতে	৩৯৪
স্বাসান্ মুঞ্চতি ভূতলে	৯৬	হিমমুক্তচন্দ্র	১৭৩
স্বেচ্ছোপজাতবিষয়োহপি	৪৭৯	হীৰকানাং নিধেবশ্চ	৪০৪
		হৃদ বিসলতাহাবঃ	৫১৫

হ

হংসশ্চ ইয়াভাতি	৪৯৫	ক্ষ	
হংহো ধীৰ সমীৰ হস্তজননম্	৬০৩	ক্ষাত্রধর্মোচিঠৈ	৩০১
হতে জ্বতি গাঙ্গেয়ে	৩১১	ক্ষিপসি শুকং	৫৩৮
হস্তমদাষ্টৈর্ধনসা ময়া	৫৪৩	ক্ষিপ্তোহস্তাবলয়ঃ	৪৩৮
৭৩০ হস্ত সততমেতশ্চাঃ	৩৮৪	ক্ষীণঃ ক্ষীণোহপি	৫৪২
হস্ত সাক্ষেণ বাগেণ	৬০৯	ক্ষমং তে নহু	১৩৬
হস্ত হস্ত গতঃ কান্তঃ	৪২৬	৭৪৯ ক্ষীৰোদজাবসতি	৩৬৬